

# CHARTES ET DIPLÔMES

RELATIFS

À L'HISTOIRE DE FRANCE

PUBLIÉS PAR LES SOINS

DE L'ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS

ET BELLES-LETTRES



DIFFUSION PEETERS

---

MMXXVI

**RECUEIL**  
**DES**  
**ACTES D'HENRI LE LIBÉRAL**  
**COMTE DE CHAMPAGNE**  
**(1152-1181)**

COMMENCÉ PAR  
**JOHN BENTON**  
DORIS AND HENRY DREYFUSS PROFESSOR  
OF MEDIEVAL HISTORY AT CALTECH

ACHEVÉ PAR  
**MICHEL BUR**  
PROFESSEUR À L'UNIVERSITÉ DE NANCY  
MEMBRE DE L'INSTITUT

AVEC LA COLLABORATION DE  
DOMINIQUE DEVAUX, OLIVIER GUYOTJEANNIN, XAVIER DE LA SELLE *et al.*  
ET DE  
ROSY MEIRON ET MICHÈLE COURTOIS

---

**TOME PREMIER**  
DEUXIÈME ÉDITION REVUE ET COMPLÉTÉE



**PARIS**  
DIFFUSION PEETERS

---

MMXXVI



# S O M M A I R E

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| INTRODUCTION .....         | VII   |
| <i>Avertissement</i> ..... | XXXII |
| PLANCHES .....             | XXXV  |
| TEXTES .....               | 1     |
| BIBLIOGRAPHIE .....        | 667   |

## INTRODUCTION

A propos des Bénédictins qui travaillaient à l'histoire de la Champagne au XVIII<sup>e</sup> siècle et dont les recherches furent interrompues par la Révolution, H. d'Arbois de Jubainville écrivait en 1859 dans la préface au premier volume de son *Histoire des ducs et des comtes de Champagne* : « Une corporation seule pouvait donner autant de temps à la préparation d'un livre. La congrégation de Saint-Maur croyait à son immortalité. N'était-elle pas dans son droit ? Et cependant cette confiance a été cruellement déçue ! Aujourd'hui, privé du concours de ces associations puissantes que la Révolution a brisées, tout homme sait qu'un terme fatal est proche et que, pour des entreprises littéraires, il n'aura pas d'héritier. » Ayant réussi à tisser autour de lui tout un réseau de correspondants, il terminait cette préface en remerciant toutes les personnes qui, à Troyes ou à Provins, lui avaient ouvert leurs riches bibliothèques et leurs belles collections, remerciements qu'il renouvelait dans le volume suivant à l'endroit d'éminents érudits comme L. Delisle, F. Bourquelot, A. Huillard-Bréholles, A. Lefèvre. Dans le troisième volume, il se félicitait encore du bon accueil qu'il avait trouvé à la Bibliothèque et aux Archives de l'Empire ainsi qu'à Provins, Meaux, Châlons, Dijon, Chaumont, Bar-sur-Aube, Troyes et Reims, citant en particulier J. N. (Natalis) de Wailly, E. Boutaric, J. Tardif, Ed. de Barthélemy et, pour finir, il exprimait toute sa profonde gratitude à son fidèle collaborateur, Léon Pigeotte.

L'histoire ne se répète pas, et pourtant, à quelques nuances près, l'entreprise que je vais décrire ne manque pas de ressemblance avec celle qui vient d'être évoquée. Pendant trente ans, au cours de missions en France que son état de santé rendait pénibles, John Benton, professeur d'histoire du Moyen Âge au département des humanités de Caltech à Pasadena (Californie), avait collecté les chartes du comte de Troyes Henri I<sup>er</sup> le Libéral, de sa femme Marie et de leur fils aîné Henri II, d'abord dans le souci de découvrir dans l'entourage de ces trois importants personnages les traces du milieu littéraire qui illustra la cour de Champagne à la fin du XII<sup>e</sup> siècle. Cette hypothèse de recherche ayant été fortement déçue, J. Benton, soutenu par R. H. Bautier, n'en continua pas moins à enrichir sa

collection et à en préparer l'édition avec l'aide de son assistante de recherche, Rosy Meiron. Je me trouvais alors à Caltech, où je travaillais à la mise au net des chartes des prédécesseurs d'Henri, quand, le 25 février 1988, J. Benton se tua accidentellement. Il allait de soi pour beaucoup que son décès entraînait la disparition du corpus qu'il laissait inachevé. « Il est mort, entendait-on dire en écho aux propos pessimistes de H. d'Arbois de Jubainville, et ses chartes avec lui ... ». Le canal de l'amitié fit de moi l'héritier de ses dossiers. Pour sauvegarder ce qui pouvait l'être dans l'immédiat, je fis confectionner douze volumes solidement reliés que je distribuai à titre de pré-édition dans les plus grandes bibliothèques des États-Unis, du Canada et de France, un exemplaire étant spécialement envoyé aux Archives départementales de l'Aube à Troyes. Dans ce sauvetage, rien n'eût été possible sans le concours dévoué de Rosy Meiron. J'ai relaté tous ces faits dans une note d'information publiée dans les *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres*, avril-juin 2003, p. 933-938.

J. Benton estimait que son enquête était presque terminée. Il pensait pouvoir y mettre un terme après avoir effectué encore « deux campagnes » aux Archives départementales de Châlons et de Troyes. En fait, c'est à Châlons et à Provins qu'il aurait dû aller, car c'est dans ces deux localités que, pour diverses raisons, il n'avait pu dépouiller des fonds non classés ou encore des manuscrits à lui communiqués avec trop de parcimonie. Toutefois, le problème était ailleurs. L'enquête qu'il avait menée souffrait de son étalement sur trois décennies. La pré-édition des chartes d'Henri, utile en l'état, cachait mal ses imperfections : actes mal datés, originaux non mesurés, notes dorsales omises, analyses approximatives, ponctuation incertaine, index inexistant. Les choses en seraient probablement restées là sans un colloque qui s'est tenu à Troyes en septembre 1999, colloque au cours duquel X. de La Selle, directeur des Archives départementales de l'Aube, m'a proposé de collationner toutes les transcriptions faites par J. Benton — soit une centaine — sur les originaux ou sur les copies utiles conservées dans son dépôt. A la réflexion, il me sembla que, si les autres archivistes de la région acceptaient de procéder aux mêmes vérifications, en fournissant au besoin des informations complémentaires, il serait possible d'aboutir à une édition plus conforme aux exigences scientifiques. Sollicités par mes soins, ceux-ci, à une exception près, d'ailleurs marginale, répondirent positivement et même avec un enthousiasme qui ne s'est jamais démenti. Ainsi s'est constitué, à plus de deux siècles d'intervalle, une nouvelle « congrégation » de bénévoles très compétents, à laquelle est venu s'adjoindre O. Guyotjeannin, professeur à l'Ecole des chartes. Cette « congrégation » n'a cessé de bénéficier, tout au long des huit années de son existence, de l'attention bienveillante de l'Institut de recherche et d'histoire des textes, en la personne de J. Dalarun et de A. Dufour. Le travail a commencé à prendre son rythme de



croisière lorsque, à la fin de 2001, avec l'accord de la Délégation régionale, P. Corbet, professeur à l'université de Nancy et directeur de l'UMR 7002 « Moyen Age », put mettre à la disposition de « l'Atelier des Chartes d'Henri le Libéral et des Thibaudiens » Michèle Courtois, ingénieur d'étude CNRS. A l'un et à l'autre, je ne saurais trop marquer ma reconnaissance.

\*  
\* \*

A propos d'Henri le Libéral, j'ai dit plus haut que sur les cinq cents chartes environ rassemblées par J. Benton, les Archives départementales de l'Aube en détenaient sous forme de copies ou d'originaux une centaine. Il en restait donc — pour ne citer d'abord que les départements champenois — quatre-vingts dans la Marne, vingt-deux dans la Haute-Marne et une seule dans les Ardennes. A cette masse s'ajoutaient deux gros dossiers de cent dix chartes à la Bibliothèque nationale et de quatre-vingt-cinq aux Archives nationales, sans oublier un *unicum* à la Bibliothèque Sainte-Geneviève, soit au total à Paris près de deux cents documents. O. Guyotjeannin voulut bien se charger des vérifications aux Archives nationales et, avec la participation de ses élèves de l'Ecole des chartes, à la Bibliothèque nationale. Dans la Marne, L. Bergès confia la tâche à son adjoint, Dominique Devaux, aujourd'hui directeur des Archives départementales de la Haute-Corse. A Chaumont, L. Gallois procéda lui-même au collationnement. C'est pour moi un très agréable devoir de souligner l'exceptionnelle qualité de leur collaboration.

Ailleurs, les fonds étaient moins riches. Dans l'Yonne, D. Guérin, dont le dépôt fut l'un des premiers à être équipé d'appareils numériques, fit photographier les vingt-quatre chartes en sa possession, ce que firent également M. Thibault pour l'unique charte d'Eure-et-Loir et A. de Sainte-Maréville pour les trois conservées à la Bibliothèque d'Eprenay. Les six copies de la Bibliothèque de Meaux purent être traitées à l'aide d'un microfilm. Mais le coup d'œil du chartiste reprit ses droits en Côte-d'Or, où G. Moyse vérifia la quinzaine de transcriptions intéressant son département, tandis qu'en Seine-et-Marne I. Rambaud collationna les cinq chartes des Archives de Melun et son adjoint, Th. Van de Walle, les vingt de la Bibliothèque de Provins. A Troyes, Th. Delcourt se chargea des dix chartes conservées à la Médiathèque, dont il était alors directeur, et D. Quereux-Sbaï des deux qui se trouvent à la Bibliothèque de Reims. J'ai collationné moi-même la douzaine de chartes conservées aux Archives de l'Aisne et à la Bibliothèque de Soissons.

Le réseau des collaborateurs s'est étendu dès 2001 aux dépôts ne renfermant qu'un seul document. Ma gratitude est acquise à toutes les personnes qui, en m'apportant leur aide, m'ont épargné des déplacements coûteux et fatigants : N. Dohrmann dans l'Aube, M. Restif dans la Marne (Reims), O. Jurbert dans les

Ardennes, D. Grisel dans le Doubs, Fr. Pétrazoller en Haute-Marne, P. Guyard dans le Jura, M. Courtois en Meurthe-et-Moselle, C. Cros dans l'Yonne, D. Neirinck en Gironde, H. Mouillebouche à Dijon, F. Lormant à Nancy, E. Brown qui, au cours d'une mission en 1987, a photographié la charte originale de Leninsgrad et, plus récemment, H. Bresc et M. Pacifico, sans qui la copie de Palerme, connue jusqu'à présent par un simple résumé en français, n'aurait pu être publiée. La complaisance de M. Th. Gangarossa dans l'Aube (après le départ de X. de La Selle pour Lyon en 2007), de C. Gublin à Bar-sur-Aube, de St. Tonnerre-Seychelles et F. Couturier à Meaux, de M.-Chr. Beccavin à Tonnerre, de M. Prévost à Tours, de M. Degrave à Sens, de M.-Cl. Babeau-Wagnon à Troyes, de L. Duchamp à Provins ne saurait non plus être passée sous silence.

D'autres encore m'ont apporté une collaboration extrêmement précieuse. En effet, grâce à des recherches complémentaires menées ces dernières années par J. Lusse et D. Devaux aux Archives de la Marne, et surtout par Fr. Verdier aux Archives de l'Aube et à la Bibliothèque de Provins, il a été possible de découvrir vingt-neuf actes qui avaient échappé à l'attention de J. Benton. Ayant moi-même participé à cette dernière phase de l'enquête, j'ai grand plaisir à les remercier cordialement et à remercier aussi Ch. Denoël et Th. Delcourt qui ont facilité mes propres dépouillements à la Bibliothèque nationale. Ces documents inédits, trouvés également par X. de La Selle, M. Courtois, O. Guyotjeannin, concernent plus spécialement les abbayes de Molesme (n° 222), Trois-Fontaines (n°s 5, 8, 9, 73, 291), Igny (n° 389), La Charmoye (n° 519), Le Valsecret (n° 224), Jouy (n° 370) et Quincy (n°s 438, 516), les prieurés de Larzicourt (n°s 294, 486), La Celle-sous-Chantemerle (n°s 77, 330, 423), Saint-Ayoul de Provins (n° 337), Saint-Julien de Sézanne (n° 251), Saint-Martin de Chablis (n° 528), Le Mez-la-Madeleine (n° 369) et les Bonshommes de Tourvoise (n° 534), la Maison-Dieu de Vitry-en-Perthois (n° 515), les chapitres de Saint-Quiriace de Provins (n° 302), Saint-Etienne de Troyes (n° 362), Saint-Nicolas de Sézanne (n° 414, 416) et Saint-Nicolas de Pougy (n° 290), le dernier ayant pour bénéficiaire un habitant de Provins (n° 462).

\*  
\* \*

Le présent recueil comprend donc 539 numéros. Aux 501 documents collectés par J. Benton, j'ai ajouté les 29 inédits — dont trois *ante susceptum*, c'est-à-dire antérieurs à l'avènement d'Henri le Libéral — plus 9 autres, également *ante susceptum*, déjà connus.

Sur ce total, on dénombre 209 originaux (dont 4 chirographes, n°s 22, 148, 222, 510), 10 pseudo-originaux, 285 copies (dont 2 précisent qu'il s'agit de chirographes, n°s 63 et 205), 14 textes déjà édités et 21 mentions ou indications tirées



d'actes contemporains, la plus curieuse provenant d'une charte de Marie confirmant une donation de feu son époux au chapitre cathédral de Langres, qu'en raison de l'agitation qui avait suivie la mort du Libéral le chancelier Haïce de Plancy n'avait pas eu le temps de mettre par écrit (n° 535). Il existe d'ailleurs d'autres mentions d'actes d'Henri le Libéral dans les chartes de son fils Henri II, dont il n'est pas tenu compte dans ce recueil afin de respecter l'unité du corpus diplomatique, à l'exception d'une seule, de 1189, relative à l'abbaye Notre-Dame-aux-Nonnains de Troyes, dont la longueur et la précision laissent présumer qu'elle restitue l'essentiel de documents endommagés ou détruits par un récent incendie (n° 539).

Hormis les douze premiers actes *ante susceptum*, la répartition par année des autres numéros est la suivante : quatorze pour 1152, dix-sept pour 1153, dix-neuf pour 1154, douze pour 1155, treize pour 1156, quatorze pour 1157, vingt-trois pour 1158, vingt-deux pour 1159, douze pour 1160 (soit une moyenne annuelle d'un peu plus de seize chartes conservées pour les neuf premières années), vingt-deux pour 1161, douze pour 1162, dix-sept pour 1163, seize pour 1164, douze pour 1165, quinze pour 1166, huit seulement pour 1167, quatorze pour 1168, dix-neuf pour 1169 (soit une moyenne annuelle de quinze chartes conservées pour les neuf années suivantes), vingt pour 1170, vingt-et-un pour 1171, quatorze pour 1172, vingt-deux pour 1173, vingt pour 1174, vingt-neuf pour 1175, vingt-deux pour 1176, vingt pour 1177, vingt-huit pour 1178, trente-huit pour 1179 (soit une moyenne annuelle d'un peu plus de vingt-trois chartes conservées pour les dix dernières années) et, au retour de la croisade, douze en une petite semaine.

\*  
\* \*

**Les originaux** délivrés au nom d'Henri le Libéral à partir de janvier 1152 ne présentent aucune uniformité ni dans l'écriture ni dans la mise en page. Sous le latin, qui fait un constant usage du e cédillé, affleure la langue vulgaire, qui transparaît souvent dans les toponymes et les noms de personnes. Le protocole initial est huit fois précédé d'une croix simple ou d'une croix pattée cantonnée de points ou de petits clous. L'initiale E de *Ego* a l'aspect d'une lettrine dans l'acte n° 248 et le H de *Henricus* est ornée de palmettes entre les jambages dans l'acte n° 25. Quarante originaux se distinguent par des *litterae elongatae*, des capitales ou des grosses lettres — ces deux dernières souvent mêlées — dans tout ou partie de l'invocation et parfois de la suscription, les formules les plus longues étant *IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS, EGO HENRICUS, TRECENSIVM COMES PALATINUS...* (n° 95, charte pour le chapitre Saint-Etienne de Troyes, privée de toute sa moitié droite, *litterae elongatae*) ou encore *IN NOMINE PATRIS ET FILII ET SPIRITUS SANCTI,*

*SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS* (n° 112, pour l'abbaye d'Igny, *litterae elongatae*, deux derniers *E* cédillés) et les plus courtes, *EGO*, quand l'invocation est absente. Dans le n° 47, c'est la date de temps et de lieu, suivie du nom du chancelier, qui est en capitales. Une dernière particularité doit être signalée : à partir de 1155 (n°s 65 et 72), le mot *notarii* ou le mot *cancellarii*, qui termine la charte, est souvent étiré sur la moitié ou même les deux tiers de la dernière ligne. Il arrive même que cet étirement affecte de trois à six mots (n° 147) ou encore la date en chiffres romains (n° 121). En 1171 s'introduit l'habitude d'achever les actes par *nota* suivi du nom du notaire de chancellerie. Par souci décoratif, *nota* est calligraphié en caractères imitant le grec, conformément à la mode hellénisante de l'époque (n° 318). *Nota* subit alors le même étirement, la fin de la phrase s'ornant d'une tresse terminale (n° 317) ou de deux tresses séparées par un trait horizontal (n° 502), l'écart entre les lettres de *nota* pouvant même être rempli par des tirets ondes (n° 495) ou encore l'espace compris entre *nota* et le nom du notaire, l'un et l'autre étirés, occupé par trois point verticaux (n° 465).

Le soin apporté à la rédaction de certains originaux ne doit pas masquer les fautes qui en déparent d'autres, quelques-uns ayant fait l'objet de grattage (n° 159) ou de surcharges. L'apparat critique en rend compte : mots omis, noms propres écorchés, barbarismes, usage indû des prépositions latines, erreurs dans la datation en chiffres romains. Il serait fastidieux d'en dresser la liste. A la relecture, des lettres ou des syllabes ont été exponctués (n°s 51, 97, 130, 278, 317, 359, 425) ou au contraire rajoutés dans l'interligne (n°s 18, 30, 115, 147, 374). Seul cas vraiment intéressant, ouvrant des perspectives sur le travail des clercs de la chancellerie, un original de 1160, relatif à la fondation du chapitre Saint-Maclou de Bar-sur-Aube (n° 147), farci dans les interlignes de mots ou de membres de phrases, et qui a servi de brouillon pour la rédaction d'un autre original de 1170 (n° 301) confirmant le premier.

**Chanceliers et notaires** : Guillaume est un nom très répandu dans l'entourage d'Henri le Libéral. Déjà son père Thibaud avait à son service un notaire appelé Guillaume (n° 6). Lui-même, Henri, eut occasionnellement trois Guillaume pour rédiger, sceller et expédier une même charte en 1167 : *Traditum Trecis per manum Guillermi cancellarii. Guillermus notarius scripsit. Tertius Guillermus sigillavit* (n° 258). Toutefois, il semble bien que c'est le second de ces Guillaume, qualifié de *notarius*, qui fut appelé à sceller une charte pour Cheminon en 1162 (n° 183) ; il est dit aussi *custodiens sigillum* en 1171 (n° 328).

Dès qu'il eut succédé à son père en 1152, Henri nomma un **chancelier** qui était aussi médecin : *Guillermus medicus et cancellarius scripsit et recognovit* (n° 17), *Guillermus cancellarius scripsit et recognovit* (n° 18). Cet officier, qui n'avait pas



encore un rôle clairement défini, donne, reconnaît et souscrit l'acte n° 20 : *Data ... per manum domini Guillermi, cancellarii, qui recognovit et subscripsit*. En 1152, il délivre une charte pour Sainte-Foy de Coulommiers, rédigée par un moine de ce prieuré : *Helyas monachus scripsit* (n° 14) et en 1167 une autre, pour l'évêque de Troyes, dont l'aspect archaïque trahit la main de *Daniel sacerdos Christi* (n° 253). Il apparaît aussi comme simple témoin dans de nombreuses chartes, certaines préparées par les destinataires : en 1159 pour Saint-Loup de Troyes (n° 139), en 1160 pour Saint-Jean-des-Vignes de Soissons (n° 158), en 1161 pour Montiéramey (n° 159, où il est rangé parmi les *canonici Sancti Stephani* de Troyes), en 1161 pour Larrivour (n° 179, *Guillermus cancellarius, per cujus manum tradita est*), en 1163 pour le chapitre de Bray-sur-Seine (n° 200), en 1169 pour Valsery (n° 280, qu'il délivre lui-même à Château-Thierry), en 1172 pour Molesme (n° 347), en 1175 pour Le Valsecret (n° 413). Il porte le titre de *magister* dans un acte de 1163 (n° 197). En général, il se contente de faire rédiger les chartes et de les remettre aux parties intéressées : *Data* et plus souvent *Tradita per manum Guillelmi, cancellarii*. Selon toute vraisemblance, le chancelier Guillaume mourut durant l'hiver 1175-1176.

Il fut aussitôt remplacé par Etienne, qui inaugura un nouveau sceau pour sceller en 1176 la grande charte renouvelant les privilèges de Saint-Quiriace de Provins, charte où il figure par ailleurs, à propos d'un four, avec le titre de *magister* (n° 425 § 40). Il semble avoir été qualifié de *magister* dès 1164 (n° 214). Peut-être est-il devenu prévôt de Saint-Quiriace, si l'on en juge par sept chartes qui, de 1167 à 1175, citent parmi les témoins un *magister Stephanus, Pruviniensis ecclesie prepositus*, ou encore un *magister Stephanus, prepositus Sancti Quiriaci* (n°s 256, 297, 300, 304, 353, 378, 397). Toujours est-il qu'en 1178, Henri le Libéral accorde des revenus supplémentaires à Maître Etienne, son chancelier, trésorier de l'église Saint-Etienne de Troyes : *Magistro Stephano, cancellario meo, ecclesie beati Stephani Trecensis thesaurario* (n° 481). Avec son clerc Aubri, Etienne suivit le comte à Jérusalem en 1179, d'où il ne revint pas.

Henri eut un dernier chancelier en la personne de Haïce de Plancy qu'il nomma dès son retour à Troyes et que sa veuve Marie conserva jusqu'en 1186. A la différence de ses prédécesseurs, Haïce appartenait au baronnage champenois. Il apparaît comme témoin dans de nombreuses chartes dès 1160 (n° 157), comme *canonicus Sancti Stephani* en 1161 (n° 174), comme *sacerdos* et *magister scole* en 1163 (n° 195), comme *subdecanus Sancti Stephani* en 1164 (n° 210). Il est dit *dominus* en 1165 (n° 233), *canonicus Trecensis* en 1174 (n° 383). Il deviendra évêque de Troyes en 1191.

Comme on peut s'en douter, la cheville ouvrière de la chancellerie était le **notaire**. Le plus important et à vrai dire le seul durant tout le principat d'Henri se



nomme Guillaume, mais avant de retracer sa carrière il n'est pas inutile de jeter quelque lumière sur d'autres clercs qui, comme Thibaud de Fismes, ont contribué à l'établissement ou à la rédaction des actes. Thibaud apparaît dans une charte de 1159 pour Lagny, parmi les témoins : *Theobaldus de Fimis, qui cartam fecit* (n° 134). Même indication dans une charte pour Molesme en 1160 : *Teobaldus de Fimis, qui cartam scripsit* (n° 148). En 1168, dans une charte pour Saint-Loup de Troyes, on note parmi les témoins : *Teobaldus scribe, canonicus beati Stephani* (n° 263) et dans une autre de 1170 : *Theobaldus scribe, subdiaconus* (n° 305). En 1175, dans une charte pour Foissy, on relève, toujours parmi les témoins, *Theobaldus scribe Trecensis* (n° 404) et dans une autre, de la même année, *Theobaldus scriptor* (n° 412). En 1176, Henri le Libéral achète à son clerc Thibaud une terre qu'il donne aux couâtres de Saint-Etienne (n° 434). Au total, dans quarante-huit chartes, *Theobaldus de Fimis*, *Theobaldus scribe*, *Theobaldus scriptor*, *Theobaldus clericus meus*, vraisemblablement une seule et même personne, apporte son témoignage, quarante deux fois sous le nom complet de *Theobaldus de Fimis*. Thibaud, qui n'est jamais appelé *notarius*, suivit Henri le Libéral en Terre Sainte où il disparut.

Très présent, Thibaud de Fismes n'a apparemment rédigé que deux chartes du corpus henricien. Si l'on s'en tient à ce chiffre, son rôle, somme toute mineur, ne saurait être comparé à celui, proportionnellement beaucoup plus significatif, du notaire Guillaume.

Rédacteur entre 1152 et 1171 de vingt-trois actes, dont dix originaux sont aujourd'hui conservés (n°s 16, 23, 26, 29, 30, 34, 48, 115, 153, 190), le notaire Guillaume supplée assez souvent le chancelier dans l'expédition des chartes comtales (n°s 24, 28, 29, 30, 34, 46, 56, 59, 61, 65, 66, 67, 68, 105, 106, 112, 155, 212). Plus de vingt fois, il est cité parmi les témoins avec son titre de *notarius*, mais aussi de manière plus inattendue en 1174 : *Guillelmus, cujus hec est nota* (n° 386). En 1160, il est rangé avec le chapelain Nicolas et Haïce de Plancy au nombre des *clerici* (n° 157). On hésite à le reconnaître sous l'étiquette plus modeste de *scribe* ou plus précisément de *scribe Pruviensis*, ou encore sous le simple qualificatif de *Pruviniensis*, utilisés l'une ou l'autre à sept reprises en 1173 et 1174 (n°s 350, 353, 371, 374, 375, 377, 380), encore que cette appellation puisse être l'indice d'une tentative de partage entre un bureau d'écriture provinois et un autre troyen, *Theobaldus (de Fimis ?)* étant qualifié deux fois en 1174 et en 1175 de *scribe Trecensis* (n°s 371, 404). Si tentative il y eut en ce sens, ce qui est probable, elle n'a pas fait long feu. C'est au notaire Guillaume, plus qu'au chancelier, qu'il faut attribuer la principale innovation dans la rédaction des actes, à savoir, à la fin de l'eschatocole, après la formule *Data per manum Willelmi cancellarii*, la mention, systématique à partir de 1171, de

*NOTA WILLELMI*, indiquant selon toute probabilité que l'acte a été revu et contrôlé par ses soins (n° 317).

La mort du chancelier Guillaume et la nomination de son successeur Etienne en 1176 ne modifia en rien la position du notaire dont l'activité ne cessa de croître au sein de la chancellerie. La simplification du discours diplomatique doit être portée à son actif, comme on le verra plus loin. Il est difficile de le reconnaître dans le *Willermus de Pratis, clericus meus*, auquel le comte demande de léguer à sa mort divers revenus au chancelier Etienne pour enrichir la trésorerie de Saint-Etienne de Troyes (n° 481). Guillaume n'accompagna pas le chancelier en Terre Sainte et conserva ses fonctions sous Haïce de Plancy.

\*  
\* \*

Si les actes issus directement de la chancellerie comtale sont édités exclusivement dans leur version originale, il ne peut en aller de même de ceux, au nombre de 279, qui ne sont connus que par des **copies** plus ou moins tardives.

Première remarque : si on ne tient compte que de la première ou plus exactement de la plus ancienne transcription conservée, ces 279 documents postérieurs au 10 janvier 1152 se répartissent en deux groupes approximativement égaux, moitié avant 1500 et moitié après 1500. A eux seuls, les <sup>xvii</sup> et <sup>xviii</sup> siècles représentent plus du tiers des plus anciennes copies conservées. Cette remarque, qui n'est pas sans incidence sur la fiabilité de leur transmission, ne manque pas de portée pour l'historien.

Que les originaux existent encore ou non, tous les actes d'Henri le Libéral, à quelques exceptions près, ont fait l'objet de très nombreuses transcriptions dans des cartulaires, vidimus, registres de chancellerie, compulsoirs, inventaires et autres recueils factices..., et même sur une page blanche d'un commentaire de saint Paul par Florus de Lyon (n° 136). A ces recueils s'ajoutent les copies volantes, notariées, collationnées, informes, réalisées à l'époque moderne par les stipendiés de la Chambre des Comptes, des moines archivistes de leur monastère et des érudits travaillant à l'histoire de leur ville ou de leur province, bref tout un monde de copistes, du plus ignare au plus savant, certains poussant la conscience professionnelle jusqu'à reproduire les e cédillés (n°s 85, 136, 168, 255, 302, 383, 393, 511) ou à dessiner *NOTA* en caractères imitant le grec (n° 320, 479), et d'autres introduisant la diphtongue *ae* absente des originaux. On ne s'attardera pas ici sur toutes les fautes qui ont été systématiquement relevées dans les apparats critiques : omissions, interventions, déformations des noms propres..., la palme de l'absurdité revenant à une charte des Templiers de Provins, datant pourtant du <sup>xiii</sup> siècle (n° 223), dans laquelle des *culcitis* (couvertures) sont devenus des



*cultriciis* (coutes) et des *carpetis vilis* (draps grossiers) des *carretis venalibus* (charrettes à vendre). On notera aussi la tendance très répandue à l'époque moderne de résumer les textes plutôt que d'en respecter intégralement la lettre. Toutefois, dans l'échelle des imperfections, la réputation du personnel tenant les registres de chancellerie royale n'est plus à faire. Nous y ajouterons un soupçon de corruption. C'est apparemment dans les vidimus délivrés au nom du roi que l'on pouvait procéder le plus efficacement à des interpolations favorables aux destinataires, ainsi que le suggère le cas de Saint-Ayoul de Provins. Il ne s'agit pour l'instant que d'une impression qu'il conviendra d'étayer ultérieurement.

Notre recherche des copies a visé à l'exhaustivité. Il n'est pas sans intérêt de constater que la charte d'Henri reconnaissant qu'il ne peut ni doit aliéner la garde de Chablis a été copiée au moins dix fois (n° 19), que celle confirmant à Pierre, abbé de Montier-la-Celle, les biens et les droits de son abbaye, dix fois également (n° 53), qu'un faux pour Saint-Ayoul l'a été onze fois (n° 36) de même que la grande charte pour Saint-Quiriace (n° 425). La possession et l'exploitation d'une forêt étaient sans doute si rentable qu'un acte mettant en défens la forêt de Jouy nous est parvenu de quinze mains différentes entre le <sup>xiii</sup><sup>e</sup> et le <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle (n° 228). Au total, pour cinq actes, cinquante-sept copies, dont sept perdues ! On jugera par ces exemples, à vrai dire un peu exceptionnels sans être rares, du nombre des copies ici répertoriées.

Cette marée de copies, assez fascinante en elle-même, m'a convaincu d'adopter une approche historique des textes diplomatiques. Tout en respectant la distinction entre copies utiles et copies inutiles, correspondant le plus souvent pour les premières et toujours pour les secondes à l'ordre chronologique, j'ai pris le parti d'attribuer un sigle non seulement aux copies conservées, mais aussi, contrairement à l'habitude, aux copies disparues, des transcriptions tardives pouvant se référer, par exemple, à un vidimus perdu, par ailleurs enregistré par la chancellerie royale. Le tableau de la tradition fournit ainsi, pour autant que cela est possible, un historique complet de chaque acte et permet un établissement aisé du *stemma* en dépit de l'enchevêtrement des transcriptions. Adopté pour les dossiers lourds, ce système a été étendu aux dossiers légers par souci d'uniformisation. Si le diplomate travaille sur les actes qui existent, l'historien ne manque pas de tirer des conclusions des actes qui n'existent plus.

Les copies constituent donc un domaine de recherche en soi, encore peu défriché. Comme il a été dit plus haut, elles introduisent aussi à la connaissance d'une société obscure de gratte-parchemin et de gratte-papier, premier degré du monde des lettrés, capables non seulement de lire mais de reproduire un texte en latin, travaillant dès le <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle pour les officiaux de Reims, Châlons, Troyes, Meaux, Sens et Langres, pour l'archidiacre de Provins ou le prieur de Saint-Pierre de



Bar-sur-Aube, aux <sup>xiv</sup><sup>e</sup> et <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècles pour les gardes des « baillies » de Chaumont, de Châlons, de Paris et, plus précisément, pour les gardes du sceau des prévôtés de Vitry, Troyes, Coulommiers, Sézanne, Jouy-le-Châtel, Vertus, Chaource, Bar-sur-Aube..., sans compter, à l'époque moderne, pour quelques notaires de Provins, Sézanne et Troyes ou pour un « greffier à la monnaie de Troyes ».

Si ce groupe, probablement assez misérable, qui constitue le plus bas échelon du personnel décrit par R. H. Bautier dans son article sur « L'exercice de la juridiction gracieuse en Champagne du milieu du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle à la fin du <sup>xv</sup><sup>e</sup> », demeure presque insaisissable, il n'en va pas de même à partir du <sup>xvi</sup><sup>e</sup> siècle des érudits qui commencent à réunir les preuves justificatives du passé de leur église ou de leur province. Avec eux s'opère un glissement du plan de la pratique à celui de l'histoire. Dans cette nouvelle catégorie, il convient de ranger Nicolas Vincelot, procureur fiscal à Lagny, scripteur vers 1513 d'un cartulaire documentant cette localité ; Pierre Pithou (1539-1596), avocat calviniste rescapé de la Saint-Barthélemy, peu après converti au catholicisme, grand collectionneur de manuscrits aujourd'hui déposés à la Bibliothèque nationale ; Georges Montgérard, auteur en 1617 d'une histoire de l'abbaye Saint-Martin d'Epernay, dont il était le prieur très contesté et malmené ; le frère Bonaventure Gillesson qui, vers 1662-1664, multiplia les mémoires et les grimoires sur les antiquités du Soissonnais ; le père Jacques Vignier qui s'intéressa aux antiquités de Bar-sur-Seine et, sans insister sur le rôle éminent du grand érudit collectionneur que fut François Roger de Gaignères (1642-1715), citons encore Robert-Martin Lepelletier, chanoine de Sainte-Geneviève de Paris, premier bon historien des comtes de Champagne de la famille de Blois (1753) et Pierre-Alexandre Lévesque de la Ravallière (1697-1771), membre de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, dont la grande histoire du comté de Champagne ne fut jamais terminée ni publiée.

Provins offre la plus belle concentration d'érudits attachés au brillant passé d'une ville. Michel Caillot, mort avant 1658, avocat, échevin devenu prêtre après la mort de sa femme en 1639, a réalisé un « Cartulaire de Provins » écrit en grande partie de sa main ; sa contribution peut être identifiée grâce à sa signature (ms. 92, fol. 249<sup>v</sup>). Ce cartulaire, pillé par tous ses successeurs, mériterait une étude codicologique et paléographique et même une édition critique. Viennent ensuite Louis Ruffier (1642-1719), apothicaire, maire en 1684, qui a laissé une « Histoire généalogique des comtes de Champagne et de Brie », avec pièces justificatives (ms. 94) ; Nicolas Billatte (1693-1748), chanoine régulier de l'Hôtel-Dieu desservant la prébende du collège, mort à l'abbaye de Dilo où il avait été exilé comme janséniste par une lettre de cachet d'août 1743 ; actif transcripateur d'actes, son écriture a pu être identifiée par Fr. Verdier à l'aide de deux mentions d'un registre paroissial de l'Hôtel-Dieu signées de sa main en janvier 1742 ; Pierre-Claude Rivot

(1702-1784), médecin de la ville et des hôpitaux, conseiller au bailliage, maire, qui a composé une « Histoire de la ville de Provins » en sept volumes, avec preuves, dont le premier est perdu ; Nicolas Ythier (1738-1809), doyen de Notre-Dame du Val, théologal puis doyen de Saint-Quiriace, lui aussi auteur d'une « Histoire de Provins » en quatre volumes (ms 104-107), d'une « Histoire ecclésiastique de Provins » en 15 volumes (ms. 108-122) et de nombreuses notes réunies dans le ms 128 de la Bibliothèque municipale. C'est sur ce terreau riche et profond que s'est développée au XIX<sup>e</sup> siècle l'œuvre de Louis-Félix Bourquelot (1815-1868). Cette liste ne rend pas justice à d'autres érudits qui ont recopié des actes et les ont communiqués aux historiens de Provins : Jean-Baptiste Nyvert, conseiller au bailliage et siège présidial, mort en 1728 ou encore G. Potet ou N. Proffit, dont on ne sait à ce jour pratiquement rien. Une recherche fructueuse pourrait être faite sur ce milieu des savants provinois, qui ont accumulé une énorme documentation manuscrite, répétitive et embrouillée, dont la consultation et la lecture critique demandent des heures de patient travail.

Les copistes qui suivent appartiennent à un tout autre registre. Il s'agit d'abord de commis œuvrant pour la Chambre des Comptes avant et après son incendie en 1737 : Baron, Cassini, Cousiny, Ducornet, Dupont, Duport, Gaschier, Lafaulche, Lelong et Poirier, pour s'en tenir à ceux qui ont transcrit des actes d'Henri le Libéral. De même, il convient de citer tous les collaborateurs ou correspondants de J.-N. Moreau. En 1759, le contrôleur général des Finances, Etienne de Silhouette, avait agréé le projet que lui avait présenté le publiciste Jacob-Nicolas Moreau (1717-1803) de fonder auprès de son administration un « dépôt de législation », qui, à l'origine, fonctionna sous le nom de Bibliothèque des Finances. Trois ans plus tard, en 1762, Moreau fit approuver par le successeur de Silhouette, le contrôleur général Bertin, la création d'un nouveau dépôt destiné à fusionner avec le précédent, où seraient rassemblés, sous forme de copies, « les monuments » de l'histoire de la France. Autour du Cabinet des Chartes, des recherches s'organisèrent, auxquelles sont attachés en particulier les noms de Barthélemy, Brincourt, Fournier, Gosse, Grenier, Maréchal, Muley, de Tanes et d'autres encore, pour la plupart, sinon tous, membres de l'ordre de saint Benoît. Moreau devait devenir précepteur du futur Louis XVI en 1768, historiographe du roi en 1774. Sans lui et sans eux, de la Chambre des Comptes et du Cabinet des Chartes, une cinquantaine d'actes manqueraient au présent recueil.

Parmi les derniers nommés, Dom Brincourt, archiviste de Montiéramey, et Dom Fournier, qui travaillait à Saint-Remi de Reims, méritent d'être mis à part en raison de la sûreté de leur méthode et la qualité de leur travail. Faites d'une petite écriture ronde très régulière sur un fort papier bleuté, les copies de Dom Brincourt sont aisément repérables. Elles commencent toujours par l'indication du



fonds d'archives, suivie de la date de l'acte, de son analyse détaillée et de sa transcription parfois agrémentée d'un élément figuratif, tel une tresse. Ensuite Dom Brincourt écrit une formule de ce type (n° 345) : « La ditte charte sur parchemin sain et entier, portant quatre pouces six lignes de hauteur sur onze pouces dix lignes de largeur, repliée par le bas de dix-sept lignes pour soutenir un lac de soye rouge, jaune et verte, auquel est attaché un sceau de cire brune, large de deux pouces six lignes, sur lequel est représenté un homme à cheval tenant son épée droite sur la croupe de son cheval. Au tour est écrit SIGILLVM, le reste est rongé. Je soussigné religieux bénédictin, archiviste de l'abbaye de Montiéramé, député à la recherche des chartes et monuments concernant le droit public et l'histoire de la monarchie française, certifie la présente, tirée du chartrier de l'abbaye de Montiéramé, par moi collationnée, être conforme à son original. A Montiéramé, le 21 avril 1786. D. Brincourt. » Si l'on s'en tient aux chartes d'Henri le Libéral, Dom Brincourt a poursuivi imperturbablement son travail au moins jusqu'aux premiers mois de la Révolution. Il est, avec Dom Fournier, sur lequel il l'emporte par la régularité et la rigueur de ses copies — encore qu'à la différence de son confrère, il ne fournisse à notre connaissance aucun calqué d'écriture —, le meilleur archiviste champenois avant la Révolution.

\*  
\* \*

Un rapide **examen du discours diplomatique** n'est pas sans ouvrir des perspectives intéressantes. Commençons par les deux chartes originales écrites par le chancelier Guillaume, nouvellement nommé, et par la copie d'une troisième, simplement souscrite et reconnue par lui. Elles datent toutes trois de 1152.

La première notifie un accord passé entre le chapitre cathédral de Troyes et les fils d'Anseau de Traînel (n° 17). Elle commence par l'invocation *IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS* en *litterae elongatae*, suivie immédiatement de la suscription et de la notification : *Henricus, divina annuente clementia comes Trecensium palatinus, tam presentibus quam futuris imperpetuum. Noverit tam presens etas quam secutura posteritas quod...* Viennent ensuite la *narratio* du litige et de l'accord trouvé entre les parties ainsi que l'annonce du sceau et de la liste des dix-huit souscripteurs présents. Enfin la charte est datée *anno Incarnatione Domini millesimo centesimo quinquagesimo primo, X kalendas marcii. Data est Trecis. Guillermus medicus et cancellarius scripsit et recognovit.*

La seconde (n° 18), qui met un terme à un conflit entre le chapitre cathédral de Troyes et le comte, présente la même invocation. La suscription et la notification sont un peu différentes : *Henricus divina miseratione comes Trecensis tam presentibus quam futuris in perpetuum. Notum fieri volo christianis omnibus tam*



*clericis quam laicis, quod...* Suivent la narration du litige et de la réparation fournie par le comte qui, *in hujus facti memoriam*, abandonne son chapeau à l'archidiacre camérier, puis l'annonce du sceau et des quatorze *signa*. La charte se termine par : *Guillermus cancellarius scripsit et recognovit. Hoc autem factum est anno millesimo centesimo quinquagesimo primo ab Incarnatione Domini, V kalendas marci. Data Trecis et recognita.*

La troisième, qui en raison de ses particularités semble avoir été rédigée par le destinataire, simplement reconnue et souscrite par le chancelier Guillaume, concerne les chanoines de Toussaints de Châlons (n° 20). Elle comprend un long préambule : *In nomine Sancte Trinitatis, Henricus Trecensis comes palatinus* (formule peut-être écourtée par le copiste). *Divina Providentia ad hoc ministros suos principes terrenos in ecclesia sua ordinavit, ut quietem pie vivere in Christo Jesu volentium et maxime sub regula degentium defendendo protegerent, donata devotione fidelium ecclesiis Dei temporalia beneficia approbando firmarent, firmando injustas calumpnias researent.* Puis, dans la suscription, *Dei gratia* remplace *divina clementia* et *divina miseratione* : *Ego igitur Henricus, Dei gratia Trecensium comes palatinus, notum facio tam futuris quam presentibus quod...* Se succèdent ensuite, comme plus haut, la *narratio*, les termes de l'accord entre les parties et l'annonce, non pas du sceau qui est oublié, mais des vingt-quatre souscriptions suivies d'une datation exagérément développée : *Data Cathalaunis III idus martii per manum domini Guillermi cancellarii, qui recognovit et subscripsit, anno ab Incarnatione Domini M° C° LII<sup>do</sup>, epacta XII<sup>ma</sup>, concurrente II°, regnante super omnia Domino nostro Jhesu-Christo, in Galliis autem piissimo rege Ludovico anno ejus regni XXI°, presidente autem Cathalaunis Bartholomeo episcopo.*

Pour bien mesurer l'évolution que subira ce discours diplomatique sous le principat d'Henri, il importe encore d'apprécier la manière dont rédige le notaire Guillaume dans les mêmes années 1152-1154.

En 1152, sa première charte relatant une donation du comte aux Templiers (n° 23) débute par le préambule : *Quoniam vita hominum brevis est labilisque memoria, res gestas custodie litterarum commendare decrevit Antiquitas. Noverint igitur universi circumquaque presentes et futuri quod ego Henricus Trecensium comes palatinus...* Après l'annonce du sceau et la liste de quinze témoins, l'acte se clôt par la datation : *Hoc autem factum est anno ab Incarnatione Domini M° C° L° II°. Tradita Sparnaci manu Guillermi cancellarii. Guillelmus notarius scripsit.*

En 1153 : cinquième charte conservée du notaire Guillaume (n° 30). Elle est pour Toussaints et commence par des *litterae elongatae* : *IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. EGO HENRICUS, TRECENSsium comes palatinus, existentium pre-*

sentie et futurorum posteritati notum fieri volo ... Après la *narratio* d'un litige à propos de moulins, terminé par un accord passé en la présence d'Henri, le notaire annonce les signes de validation (sceau et liste des quinze témoins), puis inscrit la date : *Actum est hoc publice Vitriaci anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup>C<sup>o</sup>L<sup>o</sup>III<sup>o</sup>, Ludovico rege regnante, Hamone Cathalaunensium episcopo existente, astante in palatio meo Gaufrido Jovisville dapifero meo, Odone de Pogeio constabulario, Anselmo de Triangulo buticulario, Petro Bursauda camerario, Gaufrido de Car-noto marescallo. Tradita Vitriaci manu Guillelmi notarii, qui hoc scripsit.*

En 1154 : septième charte conservée du notaire Guillaume, cette fois pour Marmoutier, relative à l'avouerie de Ventelay (n° 48). *Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod...* Rappel du conflit survenu avec le comte de Roucy et, comme ce dernier ne s'est pas présenté devant la cour, décision d'Henri, annonce du sceau, liste des huit témoins et datation : *Hoc autem factum est anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup>C<sup>o</sup>L<sup>o</sup>III<sup>o</sup>. Tradita est apud Castellionem per manum Guillermi cancellarii. Guillelmus notarius scripsit.*

A partir de ces exemples, encore plus significatifs quand on lit les textes en entier, mais dont le résumé montre déjà quelques différences entre le style du chancelier et celui du notaire, il est possible de mesurer et de dater les simplifications qui vont se produire au cours des trente années de principat d'Henri le Libéral.

**L'invocation** : *In nomine Sancte Trinitatis* (n°s 20, 122, 139, 161, 191, 195, 263, 305, 366, 411, 435), *in nomine Sancte et Individue Trinitatis* (n°s 14, 15, 17, 18, 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 35, 37, 41, 42, 44, 47, 53, 54, 63, 70, 76, 85, 91, 92, 95, 101, 102, 123, 125, 128, 141, 144, 145, 166, 167, 171, 174, 176, 183, 187, 189, 190, 193, 197, 204, 214, 224, 248, 253, 257, 258, 259, 280, 318, 328, 402, 413, 450, 520), *in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti* (n°s 51, 78, 93, 94, 99, 100, 205), *in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti et Individue Sancte Trinitatis* (n°s 88, 112, 245), *in nomine Domini* (n° 106), *in Christi nomine* (n° 265). On dénombre 48 invocations pour 134 actes des années 1152-1159, 27 pour 148 actes des années 1160-1169 et 10 seulement pour 234 actes des années 1170-1179.

**La suscription et la titulature** : Qualifié de fils du comte Thibaud dans les chartes *ante susceptum*, c'est-à-dire antérieures au 10 janvier 1152, Henri s'intitule presque toujours *Trecensium comes palatinus* rarement avec une note de dévotion ou d'autonomie temporelle telle que *divina annuente clementia* (n° 17), *divina miseratione* (n° 18), *Dei patientia* (n° 237), *Dei gratia*

(n<sup>os</sup> 63, 125, 263, 305, 379, 435). En Terre Sainte, il estime devoir reprendre une fois le titre revendiqué par ses ancêtres de *Francie comes palatinus* (n<sup>o</sup> 525).

**Le préambule :** Il n'est pas toujours bien distinct du reste du texte.

La considération la plus banale est celle du temps qui passe, effaçant les souvenirs qui n'ont pas été mis par écrit (n<sup>os</sup> 19 pour Saint-Martin de Tours, 23 pour les Templiers, 39 pour Jouy, 47 pour Le Valsecret, 49 pour Notre-Dame de Soissons, 50 pour Saint-Remi de Reims, 51 pour le chapitre cathédral de Reims, 95 pour Saint-Etienne de Troyes, 159 pour Montiéramey, 195 pour Saint-Etienne de Troyes, 200 pour le chapitre de Bray-sur-Seine, 214 pour la foire de Mai à Provins, 215 et 246 pour Vauluisant, 253 pour l'évêque de Troyes, 284 pour Saint-Martines-Aires de Troyes, 381 pour Larrivour, 402 pour Trois-Fontaines, 520 pour Hermières). Le témoignage écrit peut être aussi un moyen de confondre les menteurs (n<sup>o</sup> 317)

Banale aussi la formule : *Quia multum et multorum abundavit iniquitas et omnium omni modo pene refriguit karitas* (n<sup>os</sup> 93 pour Le Mez-La-Madeleine, 94, 99 et 100 pour Saint-Julien de Sézanne), un peu moins sous sa forme positive : *Sicut officium est charitatis ecclesiis eleemosynas erogare, ita nihilominus eadem charitas nos admonet que eis collata sunt inviolata servare* (n<sup>o</sup> 280), ou encore, avec un écho de II Cor., IX, 7-10 : *Altissimus omnium, cujus justicia manet in seculum seculi sicut scriptum est, portionem plenitudinis sue dispersit et dedit pauperibus, admonens ut et nos omnem sufficientiam habentes exemplo sui hylares simus datores et habundemus in omne opus bonum, ut Ipse qui administrat semen seminanti multiplicet et augeat incrementa frugum caritatis nostre. Exemplo itaque Largitoris bonorum omnium ammonitus, ego Henricus...* (n<sup>o</sup> 495 pour Saint-Nicolas de Sézanne).

Toute aussi conventionnelle, mais susceptible de variations, l'idée développée dans la charte n<sup>o</sup> 20, reproduite un peu plus haut, que les princes doivent assurer la paix des cloîtres, confirmer les donations des fidèles et faire obstacle aux revendications injustes. Le n<sup>o</sup> 43 pour Marmoutier, à propos de l'avouerie de Chablis, y ajoute une nuance de réparation en cas d'abus causé par l'ignorance et le n<sup>o</sup> 53 pour Montier-la-Celle précise : *Nobilitatis christiane specialis prerogativa est utilitati et securitati ecclesie omnimoda sollicitudine providere, necnon et cum detrimento suarum interdum rerum incrementum querere ecclesiarum*, formule reprise intégralement dans le n<sup>o</sup> 54 pour la même abbaye. Le thème est décliné différemment à La Chapelle-aux-Planches (n<sup>os</sup> 60 et 80) ou encore à La Crête (n<sup>o</sup> 288) : *Quoniam ad regendam tuendamque fidelium plebem secularis apicem potestatis Dispositor mihi Summus attribuit, ejus si me vicarium degenerem non*



*esse comprobo, justum est ut, honestis quibusque pro posse subveniens, hos maxime sub mee defensionis protectionisque cura sollicitius ac diligentius habere satagam, qui se suis omnibus propriaque potestate privantes, soli Dei misericordie se commiserunt.* L'échange de bonnes œuvres entre princes et religieux est quasi analysé dans la charte n° 65 pour Septfontaines : *Cum sitis ordinem Premonstratensem professi et divinis observantiis artius mancipati, ut fidelium beneficiis et auxiliis sublevemini et presidio eorum a malefactorum incursibus defendamini, providendum semper est et attenta sollicitudine cogitandum, qua-tinus tanto ferventius piis operibus insistatis quanto magis fueritis potentum donatione locupletes et eorum defensione securi.*

D'autres préambules, reflets de la culture cléricale, pourraient encore être relevés : considérations générales sur les vicissitudes du monde (n° 166), sur le pouvoir, sa source et son exercice (n° 197 pour Le Valsecret), sur la nature de l'homme pécheur (n° 221 pour Saint-Sauveur-les-Bray), ou encore paraphrase de l'Écriture (n° 220 pour Le Reclus et n° 224 pour Le Valsecret).

A la vérité, le seul préambule véritablement intéressant, aussi curieux qu'inattendu dans une charte d'un prince qui fut constamment en lutte contre les évêques issus de la réforme grégorienne et qui multiplia dans son comté les prébendes canoniales pour s'attacher un clergé totalement à sa dévotion, est celui-ci (n° 165) : *Ego Henricus... notum facio quod, reatum anime mee intolerabilem agnoscens et ecclesiam Dei nulli potestati seculari jure esse subditam, immo ab omni jugo dominationis licet secundum canonicam institutionem esse liberam agnoscens.* Le destinataire de l'acte, qui est aussi probablement son rédacteur, n'est autre que l'abbaye augustinienne Saint-Loup de Troyes, réformée en 1135 à l'initiative de Thibaud II, père d'Henri.

Au total, on dénombre trente-sept préambules : dix-neuf pour les cent trente-trois chartes des années 1152-1159 ; quatorze pour les cent quarante-huit chartes des années 1160-1169. Les quatre derniers, pour les deux cent trente-deux chartes des années 1170-1179, se répartissent de la manière suivante : un en 1174 (Larrivour), un en 1175 (Trois-Fontaines) et deux en 1179 (Saint-Nicolas de Sézanne, Hermières). Hormis ces quatre derniers, véritablement erratiques, les préambules disparaissent à partir de 1171.

**Les souscriptions** : Encore utilisées dans des actes intéressant les chapitres cathédraux de Châlons (n° 21) et de Troyes (nos 17, 18), et l'abbaye châlonnaise de Toussaints (n° 20), les *signa* disparaissent dès l'année 1152 et sont remplacés par des listes de témoins clercs et laïcs, souvent nombreux, appartenant à l'entourage du comte ou choisis parmi les notabilités locales peu ou prou concernées. Toutefois les chartes nos 182 (pour Trois-Fontaines) et 254 (pour Saint-Remi de Reims)

voient resurgir les *signa* en 1162 et 1167. Quant aux témoins, conservés par Marie, veuve du Libéral, durant sa première régence, ils seront supprimés par Henri II dès 1187.

**La datation** : Donnons d'abord quelques exemples. Notifiant un accord passé entre le chapitre cathédral de Troyes et Anseau de Traînel, l'acte n° 17 se termine par : *Anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo quinquagesimo primo, X kalendas marcii. Data est Trecis*, mais peu après, à propos de dîmes cédées par un vassal à Toussaints de Châlons (n° 20, déjà cité plus haut), le scribe écrit de manière emphatique : *Data Cathalaunis III idus martii per manum domini Guillermi cancellarii qui recognovit et subscripsit, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup>C<sup>o</sup>LII<sup>o</sup>, epacta XII<sup>ma</sup>, concurrente II<sup>o</sup>, regnante super omnia Domino nostro Jhesu Christi, in Gallis autem piissimo rege Ludovico anno ejus regni XXI<sup>o</sup>, presidente autem Cathalaunis Bartholomeo episcopo*. La même année, dans un acte relatif à la garde de Chablis, possession de Saint-Martin de Tours, on peut lire (n° 19) : *Actum est hoc anno dominice Incarnationis M<sup>o</sup>C<sup>o</sup>LI<sup>o</sup>, Eugenio papa, Lodovico Francorum rege*. Dans la confirmation du don d'un village par un chevalier à Saint-Pierre-aux-Monts de Châlons, il est indiqué (n° 25) : *Actum est hoc anno ab Incarnatione M<sup>o</sup>C<sup>o</sup>LII<sup>o</sup>, Ludovico rege regnante, Hamone Cathalaunensium episcopo existente, adstante tunc temporis in palatio meo Gaufrido Jovisville, dapifero meo, Odone de Pogeio, constabulario, Ansello de Triangulo, buticulario, Petro Bursaud, camerario, Galtero de Pruvino, marescallo. Tradita Insulis manu Guillelmi, cancellarii*. Pour la première fois, le palais, en tant qu'organe de gouvernement, apparaît constitué.

L'examen du corpus entier montre que les précisions chronologiques du type kalendes et ides (n°s 17, 18, 20, 27), épacte et concurrent (n° 20) ne sont plus utilisées dès l'année 1154, que la référence au règne du Christ en 1152 demeure unique (n° 20) et que le nom du pape n'est cité que trois fois en 1152, 1153 et exceptionnellement en 1166 (n°s 19, 43 et 245). Cette dernière charte est, d'un bout à l'autre, un monument de rhétorique diplomatique dû probablement à la plume du bénéficiaire de l'arbitrage rendu par Henri le Libéral, à savoir Saint-Médard de Soissons. Sa datation est la suivante : *Acta sunt hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup>C<sup>o</sup>LXVI<sup>o</sup>, Alexandro III<sup>o</sup> sancte et summe apostolice sedis Romane ecclesie apicem gubernante, Ludovico, Ludovici regis filio, Francorum regnum feliciter moderante, cujus filiam Mariam nomine in conjugio habebam, Henrico ejusdem regis fratre Remensis metropolitane sedis archipresulatum obtinente, Hugone prefati regis cancellario pontificatum ecclesie Suessionice administrante, Ingranio ecclesie Sancti Medardi Suessionice urbis abbatiam pie et sagaciter providente*.



La mention des évêques sous la forme : *episcopo existente, presidente, astante, superstitie, pontificante, gubernante, residente, tenente...* se rencontre dans près de la moitié des actes délivrés avant 1160. Elle se raréfie dans la décennie suivante pour ne plus figurer que dans un peu plus d'un cinquième des chartes, la dernière étant de 1168 (n° 263). La mention du roi, *Ludovico rege regnante*, souvent *Ludovico rege Francorum regnante*, une fois *Ludovico juniore Francorum rege (christianissimo) regnante* (n°s 46 et 222) et une autre fois *Ludovico in Francia regnante* (n° 174), disparaît en même temps que celle des évêques en 1168 (n° 263).

Quant au style utilisé, il est ordinairement celui de Pâques. Toutefois plusieurs chartes, connues par des copies, dérogent à cet usage : en 1152, les n°s 20 pour Toussaints de Châlons, 13 pour le chapitre cathédral de Meaux, 15 pour Lagny (diocèse de Paris), 14 pour Sainte-Foy de Coulommiers (diocèse de Meaux) et, en 1156, les n°s 75 pour Fontaines-les-Nonnes (diocèse de Meaux) et 76 pour Montier-la-Celle près de Troyes, qui toutes sont datées selon le style de la Nativité. La première (n° 20) se distingue, comme nous l'avons vu, par son préambule, ses *signa* et ses notes chronologiques très développées ; elle paraît sortir de la chancellerie du destinataire, tout comme celles dont bénéficient la même année les églises de Meaux, Lagny et Coulommiers. La longue charte par laquelle Henri confirme au prieuré fontevriste de Fontaines-les-Nonnes les dons de son père Thibaud II (n° 75) se termine simplement par ces mots : *Actum Meldis in castello meo, assistantibus michi... anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo quinquagesimo sexto, comitatus autem mei quarto*. Elle semble toutefois se conformer aux usages du diocèse de Meaux en matière de datation de temps et de lieu. Enfin la charte pour Montier-la-Celle (n° 76) montre le comte déposant *hoc donum munificentie et liberalitatis mee super altare sancti Frodoberti ... anno Incarnationis dominice millesimo centesimo quinquagesimo sexto, mense februario, vigesima sexta die ejusdem mensis, die dominica existente, dum missa matutinalis a monachis cantaretur*. Suit la liste des témoins et la formule : *Tradita est apud Treca per manum Guillelmi, cancellarii*. Les précisions concernant l'heure à laquelle le comte a déposé le symbole de sa donation sur l'autel trahit la main d'un scribe du monastère, sans pour autant expliquer l'emploi du style de Noël.

De manière générale et sauf indication contraire tirée du document lui-même ou du contexte historique immédiat, c'est le style de Pâques, usité par la chancellerie comtale, qui a servi pour dater presque tous les actes du corpus.

**Les grands officiers :** Ils font partie de la formule de datation surtout au début du principat. On se reportera à la charte n° 25, citée un peu plus haut, pour la première mention *adstante tunc temporis in palatio meo* suivie des noms du sénéchal, du connétable, du bouteiller, du chambrier et du maréchal. Cette charte



date de 1152. Les suivantes, n<sup>os</sup> 24, 26 sont de 1152, n<sup>os</sup> 27, 28, 30, 37 de 1153, n<sup>o</sup> 53 de 1154, n<sup>o</sup> 174 de 1161.

Henri le Libéral a probablement senti le frein et peut-être même le danger que représentait ce corps constitué des grands officiers du palais et très vite il les a noyés dans la foule occasionnelle des témoins de ses actes (n<sup>o</sup> 42, 128, 166, 167, 214, 344, 348...), ne gardant auprès de sa personne jusqu'à la fin que le bouteiller Anseau de Traînel et le chambrier Artaud de Nogent. Très vite aussi, Henri a su s'attacher des collaborateurs fidèles, dont l'origine sociale et la provenance géographique (Bernon, Pougy, Ternant, Bray-sur-Seine, Provins, Monthomé, Mutry, Fismes, Vitry-en-Perthois, Brienne, Bar-sur-Aube...) témoignent de la réelle cohésion de sa principauté. Dans le règlement d'un conflit entre le seigneur de Marolles et l'abbaye Saint-Germain-des-Prés en 1168, la liste des témoins est introduite par l'expression qui, à l'origine, était réservée aux grands officiers : *adstantibus istis quorum hec sunt nomina* (n<sup>o</sup> 265).

Au terme de cet examen, on voit comment s'est peu à peu précisé le style du discours diplomatique dans les actes d'Henri le Libéral, style déjà en germe dans les premières chartes du notaire Guillaume. Dès 1152, disparaissent les souscriptions et dès 1154 les notes chronologiques de détail (ides, épacte...). Les grands officiers du palais cessent d'être énumérés en corps constitué après 1154 et l'année suivante les mots *cancellarii* ou *notarii* commencent à s'étirer sur la moitié et même les deux tiers de la dernière ligne. Plus significatives, les dernières mentions d'évêques et du roi ne dépassent pas 1168. Le rapide tarissement des invocations et des préambules devient évident dès 1170. En 1171, la formule terminale *NOTA WILLELMI* fait son apparition, *nota* étant calligraphié en caractères imitant le grec ; elle s'étire sur la ligne qui se termine par des éléments de tresses, des tirets ondulés ou des points verticaux.

Ainsi, peu à peu, de divers usages rédactionnels s'est dégagée une forme rédactionnelle propre à la chancellerie d'Henri le Libéral, élaborée non par des chanceliers qui se succédèrent, mais par le notaire Guillaume. Cette forme se caractérise par sa simplicité. L'invocation est généralement supprimée. L'acte commence par la suscription toute simple : *Ego Henricus Trecensium comes palatinus*, suivie d'une notification très courte du genre : *presentibus et futuris notum fieri vola quod*. Vient ensuite le dispositif qui inclut, quand c'est nécessaire, des éléments narratifs éclairant la décision notifiée. La charte se termine par l'annonce du scellement : *ut vero ista firmitus teneantur, sigilli mei munimine confirmavi*, qui précède la liste des témoins et la date, soit l'*actum* avec indication de l'année du Verbe incarné et le *datum* de la main du chancelier avec indication du lieu, le notaire se contentant d'ajouter pour finir à partir de 1171 : *nota Willermi* (n<sup>o</sup> 317). Tous

ces éléments caractérisent les chartes d'Henri le Libéral, jusqu'aux dernières et spécialement les dernières, ce qui m'a conduit à exclure du corpus les mandements non datés, qui doivent être, à une exception près, probablement explicable par la réécriture de l'acte au XIV<sup>e</sup> siècle (n° 415), attribués à son fils Henri II.

\*  
\* \*

Quant aux **destinataires**, la grande majorité est représentée par des personnes morales, évêques (Meaux et Troyes), abbayes, prieurés, chapitres canoniaux, ordres militaires et hospitaliers, maisons-Dieu et léproseries, au nombre de cent soixante environ, dont trois en Terre Sainte. Les hasards de la conservation mettent en vedette l'abbaye cistercienne de Jouy-delez-Provins avec vingt actes, l'abbaye augustine Saint-Loup de Troyes avec dix-sept, l'abbaye cistercienne de Trois-Fontaines et le chapitre séculier Saint-Etienne de Troyes avec treize et l'abbaye bénédictine de Montier-la-Celle avec dix (quinze si on y ajoute les cinq chartes données à son prieuré Saint-Ayoul de Provins). Montiéramey, vieille abbaye bénédictine du Troisième, en fournit seulement sept, mais quinze avec celles de son prieuré urbain Saint-Jean-en-Châtel, dont le prieur, maître Nicolas, fut, entre 1160 (n° 154) et 1173 (n° 355), le grand ami du comte. Hormis Saint-Etienne de Troyes, les fondations d'Henri (chapitres Saint-Nicolas de Sézanne et Saint-Maclou de Bar-sur-Aube, abbaye cistercienne de La Charmoye, Hôtel-Dieu-le-Comte de Troyes...) demeurent statistiquement au second plan. Pour les moniales, qui de toute évidence n'ont pas eu un grand souci de leurs archives, seul le prieuré fontevriste de Foissy, avec sept chartes, émerge du lot. C'est dans cette catégorie de documents délivrés aux abbayes que se rencontrent plusieurs actes importants relatifs au droit de garde ou d'avouerie.

Alors que les institutions ecclésiastiques ont bénéficié en grand nombre des faveurs comtales, seule une quarantaine d'individus peuvent être répertoriés dans l'état actuel de conservation des archives : sa sœur, duchesse de Bourgogne, devenue moniale à Fontevrault, son cousin Archambaud de Sully, toujours insolvable..., ou encore une demi-douzaine de vassaux, dont Guy de Garlande, qui réclamait, selon une procédure longue et compliquée, l'investiture de la châtellenie de Possesse. Henri n'a pas négligé ses fidèles serviteurs : ses chambriers Habran de Provins, fils de Pierre Bursaud, et Artaud de Nogent, son maréchal Guillaume le Roi, son fauconnier Evrard, peut-être son jardinier Guillaume, ses sergents Pierre, Jean Bréban, Martin Mabile, Mathieu de Troyes, son clerc de Joinville Amaury, un médecin du nom de Philippe ainsi que certains membres de son entourage comme Hugues l'Eventé ou Thibaud Révelard. Parmi tous ces familiers, le chambrier Artaud tient une place prépondérante comme destinataire

de sept chartes échelonnées de 1169 et 1178, montrant chacune comment Henri l'a aidé non seulement à s'enrichir, mais à se constituer à Nogent, non loin de Château-Thierry, une véritable châtelainie aux dépens des moines de Saint-Germain-des-Prés, premiers maîtres des lieux.

Enfin, il y a les chartes de peuplement, de pariage, de coutumes ou de franchises intéressant les Lorrains immigrés à Wassy, les manants d'Avize, de Maraye-en-Othe, de Bailly-le-Franc, de Chaource, de Metz-Robert, de La Villeneuve-au-Châtelot et surtout, pour couronner le tout, la grande charte de Meaux inspirée des libertés de Soissons.

La plupart du temps, Henri notifie ses propres dons ou confirme ceux de ses prédécesseurs en biens fonciers et immobiliers, en revenus sur des maisons à vocation commerciale ou sur des opérations effectuées aux foires de Provins ou de Bar-sur-Aube. Il exempté aussi certaines communautés, cisterciennes de préférence, de tonlieu ou de péage dans toute l'étendue de sa « terre », c'est-à-dire de son comté (*comitatus*) ou de sa principauté (*principatus*). Les cessions de non-libres (*homines et ancillae*) tiennent une place, jusqu'ici insoupçonnée, dans les bienfaits qui lui sont inspirés par le désir de contribuer au salut éternel de son père, de sa mère et de ses ancêtres. D'autre part, Henri exerce une sorte de juridiction gracieuse en faveur de solliciteurs qui lui demandent pour leurs propres affaires la garantie de son sceau. Sous cet angle, il apparaît que les femmes — y compris la comtesse, guère mise en valeur par son mari, mais qui disposait néanmoins d'un sceau personnel — ne se laissaient pas oublier dès qu'étaient mis en cause dans les transactions leur dot, leur douaire ou l'héritage de leurs enfants.

Mais ce qui ressort le plus clairement du corpus des chartes henriciennes, c'est l'image d'un comté de Champagne à très forte armature féodale. Au cours de ses déplacements, Henri surveille avec la plus grande attention toute forme d'abrégement de ses fiefs en faveur des églises et, par conséquent, tout risque de réduction du service à son détriment. Certes, la documentation d'origine ecclésiastique, très largement majoritaire, ignore en général les questions d'inféodation, de reprise en fief, d'hommage ou de serment de fidélité, mais il subsiste assez de chartes intéressant des laïques — une petite vingtaine échappés par hasard à des tris malencontreux — pour jeter quelque lumière sur le fonctionnement des relations féodo-vassaliques : dévolution du château de Possesse aux Garlande, avec réserve, à la suggestion de la cour, des droits du précédent seigneur durant un an et un jour, si celui-ci se décidait à revenir de Calabre (n° 239) ; constitution progressive de la seigneurie de Nogent-l'Artaud en faveur du chambrier Artaud avec service d'estage à Château-Thierry (n°s 285, 320, 326, 469, 470) ; attribution de fiefs-rentes à Archambaud de Sully, Mathieu de Beaumont, Barthélemy de Vignory (n°s 110, 271, 372) ; reprise d'un alleu en fief par Barthélemy de Vignory (n° 271) ;



modification du fief de Raoul de Combault (n° 498) ; autres inféodations portant sur des maisons, des revenus, des étaux, des hommes, souvent à titre d'augment de fief et en rapport avec la vie économique locale (n°s 16, 300, 418, 420, 446, 473, 498). Par leur forme simple et directe et la diversité de leurs objets, tous ces actes paraissent relever de la pratique la plus courante. Ils ne sentent ni l'encre ni la sueur d'un scribe attelé à une tâche exceptionnelle, mais ils témoignent de la prise de conscience chez les laïques qu'une preuve écrite, notifiée par un prince, peut désormais avoir devant les tribunaux plus de poids qu'une preuve orale fondée sur des procédures rendues peu à peu obsolètes par la lente, mais décisive évolution de la société.

\*  
\* \*

Dans ce recueil, les actes ont été classés par année selon le degré de précision de la date de temps, puis selon l'ordre alphabétique des noms de lieux pour ceux qui sont millésimés avec indication du lieu, enfin selon le terme le plus récent de la fourchette chronologique imposée par le style de Pâques pour les actes simplement millésimés. Une tentative a été faite pour établir un autre classement conforme à l'**itinéraire annuel** d'Henri le Libéral à travers son comté. Des données relatives au mois et au quantième du mois, que l'on trouve en tout petit nombre jusqu'en 1178, permettent de suivre le comte dans ses déplacements, au moins pendant les premières années de son principat.

En janvier 1152, toute la famille comtale est réunie à Lagny pour l'inhumation de Thibaud II dans l'abbatiale. Ensuite Henri passe à Meaux où il fonde l'anniversaire de son père à la cathédrale. A Coulommiers peu après, il confirme à Sainte-Foy les dons de son père et de sa grand-mère Adèle. Il retrouve ensuite sa mère et ses trois frères à Provins où il délivre avec eux un privilège en faveur de Lagny, incluant la célébration de l'anniversaire de son père par les moines de cette abbaye. Il est à Troyes les 20 et 25 février, réglant une querelle relative à l'immunité du Bourg Saint-Denis et un autre concernant la garde de Chablis, mais dès le 13 mars, il fait acte de présence à Châlons. De là, il passe à Epernay, se rend à Reims pour, selon toute vraisemblance, prêter hommage à l'archevêque. Enfin, on le voit à Isle-sur-Marne près de Vitry, dernière étape de son voyage avant son retour à Troyes.

En 1153, il passe les premiers mois à Troyes, réglant différentes affaires intéressant Chablis, La Chapelle-aux-Planches, Montiéramey et, le 22 mai, Saint-Loup. Il part ensuite pour Provins, Coulommiers, La Ferté-Gaucher, Château-Thierry où il séjourne en plein été. Remontant la vallée de la Marne, il se rend à Damery, à Epernay, puis à Vitry avant le 28 novembre. Il est possible que, cette année-là, il ait passé l'hiver au château de Vitry, où il était né en 1127.

En 1154, il semble, en toute hypothèse, s'être d'abord dirigé vers Sézanne et de là vers Epernay par Vertus, puis avoir descendu le cours de la Marne en direction de Damery, Châtillon-sur-Marne, Château-Thierry. A une date indéterminée, il a pu gagner Coulommiers et Provins. Seul point fixe de l'année : le 4 août, il est à Troyes. Il y demeure jusqu'en novembre, se rend ensuite à Rosnay puis à Bar-sur-Aube, localité où il n'est pas impossible qu'il soit resté pour la mauvaise saison.

L'année suivante, en 1155, l'itinéraire est encore plus hypothétique. De Bar-sur-Aube, Henri se rend à Troyes, puis à Pont-sur-Seine et Provins. Ensuite il circule dans la vallée de la Marne, de Châtillon à Chézy où il se trouve le 27 novembre. Il passe l'hiver en aval dans son château de Meaux, où il délivre une charte pour Fontaines-les-Nonnes entre le 25 décembre 1155 et le 9 janvier 1156.

Le 26 février 1156, Henri est à Troyes. Sans doute va-t-il ensuite à Sézanne et, au début d'avril, à Vertus. Le 9 août, il est à Provins et le 13 août à Montereau, où il s'occupe curieusement des intérêts de l'abbaye Saint-Pierre-aux-Monts de Châlons. De là, il rentre à Troyes, repart bientôt pour Margerie et, par une route indéterminée, atteint l'abbaye de La Crête pour la fête de l'Exaltation de la Croix, le 14 septembre.

Nous arrêtons là cette reconstitution, qui commence à devenir par trop incertaine, les chartes de 1157 d'ailleurs n'indiquant plus aucun mois ni quantième. Il suffira de remarquer pour conclure que, durant tout son principat, Henri a séjourné à Troyes en toute saison, qu'il a préféré résider à Provins entre avril et septembre et qu'il s'est attardé très volontiers dans la vallée de la Marne, spécialement au voisinage de la grande forêt dite de Vassy, entre Château-Thierry et Epernay, à l'automne.

Le décompte de tous ses actes montre qu'un cinquième d'entre eux n'a pas de date de lieu. Le reste a été délivré dans quarante-huit localités différentes, soit sur le total de 536 actes, un peu moins du tiers à Troyes et un peu moins du quart à Provins. Ensuite les pourcentages tombent quasi verticalement, étant égaux ou inférieurs à trois pour cent à Château-Thierry, Sézanne, Vertus, Meaux, Epernay, Bar-sur-Aube et Vitry et absolument insignifiants ailleurs. Toutefois, si l'on additionne toutes les chartes datées de localités qui s'échelonnent d'ouest en est le long de la vallée de la Marne de Nogent-l'Artaud à Epernay par Chézy-l'Abbaye, Château-Thierry, Châtillon-sur-Marne, Misy (cne de Leuvrigny), Igny-le-Jard, Damery et Hautvillers, on constate encore une fois la préférence d'Henri pour cette vallée, puisque le résultat s'élève à près du dixième de la totalité. Quoi qu'il en soit, Henri n'a cessé de se déplacer dans tout son comté, visitant non seulement les principales villes, mais aussi des résidences plus modestes. Il a fait, comme tous les princes de l'époque, de ses déplacements un instrument de gouvernement, de tels contacts du prince avec ses vassaux et ses dépendants, renouvelés d'année en

année, caractérisant, encore dans le troisième tiers du XII<sup>e</sup> siècle et en dépit de véritables progrès administratifs illustrés par la rédaction des *Feoda Campanie*, ce stade ancien de l'exercice du pouvoir que l'on appelle, à la suite de L. Génicot, le « Menschenstaat ».

\*  
\* \*

Au terme de cette introduction, il me reste l'agréable devoir de remercier très vivement mon éminent confrère, M. Jean Favier, d'avoir bien voulu accueillir cet ouvrage dans l'ancienne et toujours vivante collection des Chartes et Diplômes relatifs à l'Histoire de France.

Ma reconnaissance va aussi, et tout spécialement, à ma femme Marie-Thérèse, qui a été depuis cinquante ans la compagne attentive de tous mes travaux.

Michel BUR



## AVERTISSEMENT

**Le titre du recueil :** *Le grand-oncle paternel d'Henri le Libéral, Hugues, a délivré plus d'une charte en tant que comte de Champagne. Thibaud II, successeur d'Hugues en 1125 et père d'Henri, est exclusivement connu sous le nom de comte de Blois. Henri, quant à lui, a toujours été appelé Trecensium comes palatinus ou, beaucoup plus rarement, Trecensis comes palatinus, titre que ses deux fils, Henri II et Thibaud III, ont également porté tout au long de leur existence. C'est avec son petit-fils, Thibaud IV le Chansonnier, fils de Thibaud III et de Blanche de Navarre, que la titulature a pris la forme développée de Campanie Brieque comes palatinus. Dans un but de simplification et parce qu'Henri le Libéral est le véritable créateur de la principauté champenoise, définitivement coupée de ses racines beauceronnes et ligériennes en 1152, j'ai pris le parti de donner à cet ouvrage le titre de Recueil des actes d'Henri le Libéral, comte de Champagne (1152-1181). A l'appui de ce choix, le chapitre 89 du Chronicon Hanionense de Gilbert de Mons, où l'auteur évoque les négociations en vue du mariage d'Isabelle de Hainaut et d'Henri II qui se déroulèrent à Troyes le 13 mars 1179 : « ... de Henrico filio (Henrici) comitis Trecensis, qui vulgariter comes Campanie dicebatur ... »*

**Dans les analyses,** très développées pour rendre service aux non latinistes, les noms des monastères anciens sont indiqués sous leur forme complète : Saint-Pierre de Lagny, Saint-Martin d'Huiron..., tandis que les monastères prémontrés ou cisterciens, plus récents, sont désignés simplement par leur nom de lieu : Trois-Fontaines, Le Valsecret.

**Dans la tradition des actes,** « d'après » s'entend « copié sur tel modèle », tandis que « selon » veut dire « au témoignage de tel document ». Les originaux et copies encore existants sont précédés d'un sigle imprimé en gras. Quand un acte a été transmis par un ouvrage manuscrit, le nom de l'auteur de ce manuscrit est écrit en minuscules. Si l'ouvrage a été imprimé, le nom de l'auteur est écrit en capitales.

**Dans les originaux,** le titre d'Henri est souvent abrégé. Faute de savoir comment rendre l'abréviation, elle a été maintenue : Ego Henricus, Treceñ comes palatinus.

**Les éléments restitués** sont placés entre crochets.

**Dans les textes connus par des transcriptions modernes**, la diphtongue *ae* a été, sauf exception, remplacée par la terminaison usitée au XII<sup>e</sup> siècle, à savoir *e*.

**En Champagne, le style de datation est le style de Pâques**. Chaque fois qu'une charte a été datée selon le style de Noël (à Meaux ou à Châlons, par exemple), indication en est donnée dans le commentaire qui suit la tradition. De même, c'est dans ce commentaire que sont fournies les raisons qui permettent de classer certains actes parmi les faux ou les suspects.

**L'apparat critique** fait une large place à toutes les erreurs relevées dans les copies considérées comme utiles, spécialement celles qui affectent les noms de personnes et de lieux.

**Un cahier hors texte présente des spécimens d'écriture** : du chancelier Guillaume (n° 17), du prêtre troyen Daniel (n° 253), du scribe Thibaud de Fismes (n° 148) et du notaire de chancellerie Guillaume (n° 34).

Le premier volume renferme l'introduction, les textes et la bibliographie. Le second volume comprendra les index, d'autres appendices ainsi que onze chartes supplémentaires découvertes trop tardivement pour être incluses dans ce premier volume.

En février 2016 ont été retrouvées aux Archives de l'Aube les trois originaux des n° 76, 107, 176. Ils ont été intégrés dans ce recueil sans modification des références se rapportant à la tradition de ces actes.

## Deuxième édition (2026)

Cette deuxième édition comprend trois chartes originales retrouvées en janvier 2016 aux Archives départementales de l'Aube, n° 76, 107 et 176. Elles ont été substituées aux copies mais, pour ne pas trop bouleverser l'index (renvoi aux pages et aux lignes), la tradition des actes a été maintenue, ne serait-ce que pour son intérêt historique, contrairement à l'usage qui conduit à l'ignorer complètement.





1152  
 IN NOMINE DNI & INDIVIDUE TRINITATIS: h. Iuma annuente elemia comes trecentū palatii tā p̄sentab qm  
 tūcū in p̄pectum. Nouerit tam p̄sent eccl̄a q̄ secūsa p̄p̄tūat qd int̄ Anselmū de grauello et canonicos beati p̄p̄tū  
 uenulata fuit amulū dieb: quēda controp̄tūa p̄t̄ t̄aro Ansello hominē multos et feminas calupniante et p̄clamante  
 qd: inuēlita et p̄sident erat q̄tēnū eccl̄a. filij u Ansello om̄i p̄ decessum pat̄i p̄ ead calupnia canonicos et q̄tū p̄p̄tū t̄regū  
 m̄t̄at̄bant. Tandē auctore dō et p̄p̄tū meo comite reobando p̄ anime sue p̄medo multū m̄t̄ante: p̄t̄ ex t̄aro p̄at̄rica ē  
 et contentio t̄imata canonicos soluentib: c. et t̄iginta libral p̄dētū calupniatib: Illi autē in p̄sentia pat̄i mei et t̄ocū  
 curie sue quip̄p̄ant q̄q̄d p̄t̄ adūlū canonicos p̄clamauerunt apud auctū uillare et t̄em georgiū et apud ualeno: et  
 om̄ib: aliis locis usq̄ ad leuā. q̄t̄p̄a falconis cōmendatione feminis eccl̄a t̄rily p̄t̄entis quarum hec sunt nomina. Maria  
 de uado. Teburgi. Dulci. hoc autē t̄ocū ne t̄emp̄s uet̄at̄ uel succedentū n̄t̄ica p̄onari qd ab h̄o ab̄q̄tū inuēn  
 t̄ur: carta p̄sentis et sigilli mei m̄p̄sione p̄bman. et eorū q̄ uicūm q̄ m̄t̄urū n̄t̄ica sub t̄em p̄p̄tū. & henric  
 p̄p̄tū ep̄i. & curadi abbi s̄i lupi. & odoni p̄p̄tū. & anallē arch̄. & diuini cantari. & henric arch̄  
 & hilduini de uendopo. & lohū horupel. & p̄p̄tū burtau. & gaudon p̄p̄tū. & p̄p̄tū filij dauid. & p̄p̄tū illorū.  
 & gaudrid t̄ornegay. & p̄p̄tū de t̄anella. & ostanū de p̄lexio. & Ansello galla p̄. & gaudon de balchū. & p̄p̄tū  
 de ala. & p̄p̄tū de gēnū. Anno ab incarnatione dñi millesimo centesimo quingentesimo primo. x. kalend̄ martij. data ē p̄p̄tū  
 Guillelmi medic⁹ et cancellarij s̄p̄tū et p̄p̄tū nō m̄t̄urū.

N° 17 (1152)

Spécimen d'écriture du chancelier Guillaume (Guillelmus medicus et cancellarius scripsit et recognovit)  
 Archives départementales de l'Aube (G 3107)  
 © CG10/N. Mazières 09-2008.

+ EGO Henricus trecentum comes palatinus. Existens presentie  
 & futuro postitati notum fieri uolo. per dñi mei Regis francorum homines  
 sci Remigii de curte aulorum in defensione & custodia mea me accepisse.  
 Tali huiusmodi conditione. ut quādiu abbas eiusdem ecclesie singulis annis ad  
 festum sci Remigii. x lib. cathalaunensis monete in soluere uolue  
 rit. nullam portam & hoies custodiam & manutenebo. sed exim  
 ampli non accipiam. neque defensionem illam alicui tribuam. Verūten  
 tū pnotatus abbas uoluerit. de pñtis hoib. neque de custodia apli  
 me non intromittam. Actum est hoc Anno ab incarnatione dñi  
 8. c. lvi. Ludouico renante. Sanxone Remorum archiepō existeret.  
 Hanc cōuentioni testis hūc. hugo ecclie ecclesie abbas. Joscelm. pñtis de curte  
 aulorum. Guard. subpñtis. Nichola. camari. Odo de pogenio. Odo de mōte omi.  
 petri. burland. Drogo de pruuino. Tradit sparniac manu Guillmi  
 notarii qui eandem cartam scripsit.

N° 34 (1153)

Spécimen d'écriture du notaire Guillaume (manu Guillermi, notarii, qui eandem cartam scripsit)  
 Archives départementales de la Marne, dépôt de Reims (56 H 201, n° 1)

© CG51/V. Arethens 09-2008.



 Henric trecentus comes palatinus tam presentibus quam futuris notum  
 fieri uolo. quod conuencio quedam facta est in presentia mea inter Guillelmum  
 molesmensem abbatem et petrum bristandem laudamoto capituli de hoc quod molesmen-  
 sis ecclesia habebat apud sablonerias. Ita scilicet quod petrus bris-  
 tandus per uero libere et quiete habebit. quicquid preterita ecclesia apud sablonerias possidebat  
 et ipse ecclesie annua medietate quadraginta centum solidos annuatim soluet  
 trecentis apud sem quinquaginta pors domi. Quos si die statuto reddiderit. monachi ad  
 eandem terram se uertent. quousque centum solidos habuerint. et x solidos pro lege.  
 Hanc autem conuentionem in manu meam suscipio ex utraque parte firmiter tenenda.  
 Et ut hoc ratum et memoriter teneatur sigilli mei impressione confirmari precepi.  
 Huus autem rei et confirmationis testes sunt. Tomas prior euildeo-  
 ecclesie. Hugo camari. Gislebertus capellanus. Ex parte petri bristandi Nicolai  
 capellani. Drogo subcapellani. Magister hugo de monte rampous. Galfridus de  
 priuino. Teobaldus de fimis qui cartam scripsit. Ansellus de tanglo. Petrus  
 burfaud. Drogo de priuino. Simon fornius. Actum est hoc anno ab incar-  
 natione domini. m. c. lx. Traditum apud barrum per manu Guillelmi cancellari.

7 H 1708

II 1440

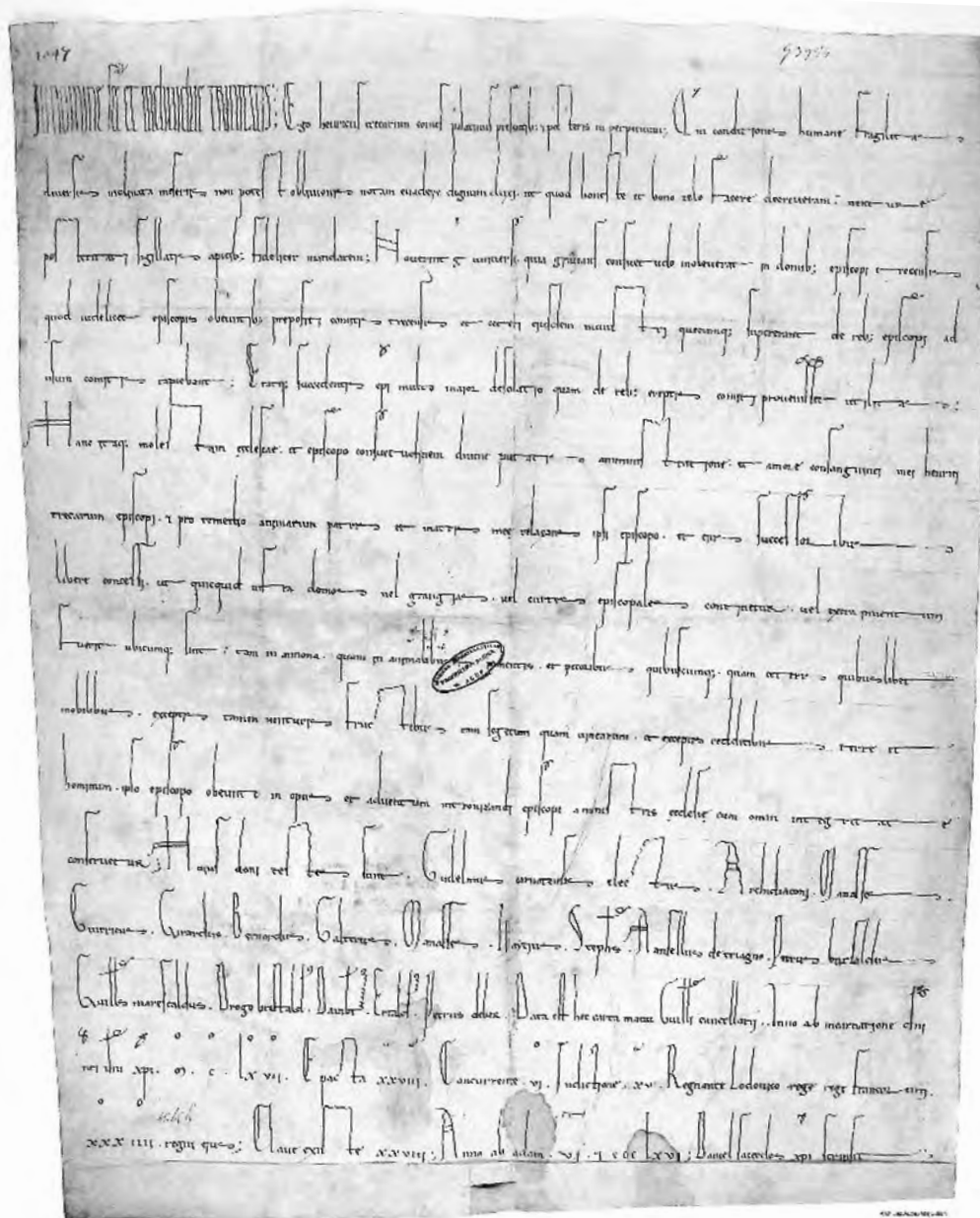
N° 148 (1160)

Spécimen d'écriture de Thibaud de Fimes (Teobaldus de Fimis, qui cartam scripsit)

Archives départementales de la Côte-d'Or (7 H 1708)

© CG21/F. Petot 07-2008.





N° 253 (1167)

Spécimen d'écriture du prêtre Daniel (*Daniel sacerdos Christi scripsit*)

Archives départementales de l'Aube (G 3984)

© CG10/N. Mazières 09-2008.

*Henri, comte de Champagne, pour son salut, celui de sa femme, de ses fils et de ses aïeux, donne à saint Pierre et à saint Paul et à Clairvaux pour le prieuré de Sainte-Eulalie au diocèse de Langres sa villa d'Arconville proche dudit prieuré, avec tout le dominium, les tailles, censives, bois, justice haute et plane dans tout le finage, exception faite du gîte que lui doivent les manants.* 5

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xv<sup>e</sup> siècle dans un *Cartulaire de Clairvaux*, AD Aube, 3 H 11, fol. 9.

Cette charte ne saurait être attribuée à Henri le Libéral qui ne prit jamais le titre de comte de Champagne. D'autre part l'abbaye de Clairvaux était placée sous la protection de la Vierge Marie et non sous celle de saint Pierre et de saint Paul, patrons de l'abbaye de Cluny. Enfin le prieuré de Sainte-Eulalie appartenait à Cluny. 10

Faut-il voir dans ce faux la réécriture d'un acte du comte Hugues par lequel, en 1119 et non en 1129, celui-ci est censé avoir donné en tant que comte de Champagne, titre qu'il portait ordinairement, une partie de sa seigneurie d'Arconville à Cluny pour le prieuré de Sainte-Eulalie (AD Aube, 3 H 208), réécriture postérieure à 1482, date à laquelle Cluny vendit ses possessions d'Arconville à Clairvaux ? Notons qu'en 1119 Hugues n'avait pas de fils alors qu'Henri le Libéral, né en 1127, en eut deux, d'où la mention de ses fils dans le faux. 15

In nomine sancte et individue Trinitatis, Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen. Ego Henricus, Campanie comes, omnibus notum fieri volo quod tam pro mea quam uxoris mee, filiorum et progenitorum meorum salute, do et concedo in puram et perpetuam elemosinam Deo et beatis ejus apostolis Petro et Paulo atque monasterio Clarevallensi ac suo prioratui Sancte Eulalie Lingonensis diocesis villam meam de Arconvilla eidem prioratui propinquam, cum omni dominio, hominibus, mulieribus, talliis, cornagiis, censivis, furno, terris, nemoribus et omnimoda tam alta quam plana justicia et omnibus rebus utilitatibus et commodis ut quicquid juris et domini in eadem villa et toto ejus finagio ad me pertinebat, 25

nichil mihi vel meis heredibus in premissa retinendo, excepto dumtaxat gisto ad quod habitantes dicti loci mihi tenebuntur. Et ne hoc aliqua temporum vetustate sive improborum hominum malicia immutetur vel depereat, sigilli mei impressione corroboravi et adfirmavi in perpetuum. Actum apud Barrum super Albam 5 anno ab Incarnatione Domini millesimo C<sup>mo</sup> vigesimo nono, regnante Ludovico rege Francorum.

## 2

1145 (15 avril 1145-31 mars 1146).

*Henri, fils du comte Thibaud [II], se félicite du mariage voulu par Pierre, abbé de*  
 10 *Montier-la-Celle, entre Hugues, frère de Thibaud de Bouilly, et Douce, sœur de son*  
*sergent Gaubaud, et, avec l'accord de son père, cède à l'abbaye la moitié des enfants à*  
*venir.*

A. Original perdu.

B. Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 17v°, selon C, perdu. — C. Copie du  
 15 xviii<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube, 7 H 300, fol. 92v° (65v°),  
 Chartes des rois et autres, n° 220, d'après B. A la fin de l'acte, cette note : « Cette charte est  
 extraite du cartulaire en parchemin, fol. 17 verso ».

a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° XCIX, p. 430, d'après C. — b. LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n° 34,  
 p. 41-42.

20 INDICUÉ : D'ARBOIS, t. III, p. 11.

## C

Henricus, comitis Teobaudi filius, Petro abbati Sancti Petri de Cella et conventui  
 ejusdem ecclesie dilectis suis salutem. De matrimonio quod vultis et conceditis  
 inter Hugonem, fratrem Teobaldi de Bulliaco, et Dulciam, sororem Gobaudi,  
 25 servientis nostri, grates maximas vobis refero et rogo ut matrimonium istud effec-  
 tui mancipetis et Hugo[nem]<sup>(a)</sup> et prefatam Dulciam cum rebus illis que ad eam  
 pertinent honorifice tractari meo amore precipiatis. Et quoniam petitioni mee de  
 hoc matrimonio diligenter adquievistis, laudo et in perpetuum concedo quod



ecclesia vestra medietatem infantium qui de istis exierint, videlicet de prenomi-  
nato Hugone et Dulcia, libere et quiete deinceps possideat. Hoc etiam laudavit et  
concessit comes Teobaudus, pater meus. Ut autem hoc ratum et inconcussum in  
perpetuum permaneret, has litteras sigilli mei auctoritate corroborari precepi.  
Hujus rei testes fuerunt : Guillelmus clericus patris mei, Odo de *Montomer*<sup>(b)</sup>, 5  
Matheus frater ejus, Gauffridus *Esventé* filius Gauffridi, Hugo de *Chaumisi*. Ex  
parte vero monachorum : Milo tunc prior Sancti Aygulphi, Gauterius prepositus  
monachorum, Falco prepositus et monachus, Galo major monachorum, Bonellus  
serviens, Otermus cocus, Augerius cementarius. Actum est hoc anno ab Incarna-  
tionem Domini millesimo centesimo quadragesimo quinto. 10

<sup>(a)</sup> Hugo *sic* C. — <sup>(b)</sup> Motomer *sic* C.

## 3

1149 (3 avril 1149-16 avril 1150). — Vitry[-en-Perthois].

*Henri, fils du comte Thibaud [II], à la prière de Bernard, abbé de Clairvaux, et sur  
l'ordre de son père, confirme à Saint-Oyand du Jura tout ce que ses ancêtres ont donné à  
cette abbaye pour leur salut, à savoir entre autres biens, droits et revenus :* 15

[1] le prieuré de Sermaize, sis dans le bois Thuium, avec ses dépendances à Vitry[-en-  
Perthois], Norrois et Coole ;

[2] le prieuré du Mont-Bar avec le ban du vetus castrum et tout ce que le prieuré  
possède à Bar-sur-Aube, Baroville, Fontaine, Courcelle, Colombé[-la-Fosse], Rouvre[-le-  
Châtel], Bayel, Sainte-Libère et Villiers-le-Sec ; 20

[3] le prieuré Saint-Pierre de Bar-sur-Aube ;

[4] le prieuré de Cunfin ;

[5] le prieuré Saint-Oyand, fondé dans le castrum de La Ferté-sur-Aube, avec la  
chapelle du castellum, le marché, les fours, les moulins à tan et à foulon, les pressoirs, le  
Mont-Saint-Oyand, la terre de Wavre, la grange de Saint-Eusèbe et ses colonges, divers 25  
biens à Villars-en-Azois et à Ville-sous-La-Ferté, la grange de Matonvaux, d'autres biens  
à Feins, Pont-la-Ville, Maranville et Cirfontaine[-en-Azois], la pôté d'Aizanville,  
l'aumône de la comtesse Elisabeth à Braux[-le-Châtel] et d'autres possessions à Bricon  
et à Orges ;

[6] le prieuré de Silvarouvre avec ses dépendances à Saint-Léger (Latrecey) et à 30  
Ormoy-sur-Aube et la moitié du moulin donné par le seigneur Josbert.

[7] Pour sa part, Henri concède aux prieurs de La Ferté et de Silvarouvre les meubles  
des aubains et autorise le mariage de leurs dépendants avec les siens. Il exige que les  
hommes de Saint-Oyand servent dans son armée et convient que ni lui-même ni ses  
successeurs n'alièneront la garde des obédiences de l'abbaye. 35

A. Original perdu.

- B. Vidimus de Louis, roi de Navarre, comte palatin de Champagne et de Brie, du mois de septembre 1310, encore à Clairvaux en 1650 selon *D* et en 1777 selon *E*, perdu. — *C*. Copie « qui est es mains de Mr Du Val, prieur de Silvarouvre, collationnée sur l'original qui est à Clairvaux », d'après *B*, selon *G*, perdue. — *D*. Copie collationnée du 15 janvier 1650 par le notaire royal du baillage de Chaumont, AD Aube, 63 H 1, d'après *B*. — *E*. Copie du 14 mai 1777 par Dom Maréchal, BNF, Collection Moreau, t. 325, fol. 154<sup>v</sup>-155 (p. 6-7), daté dans la marge de 1148, d'après *B*. — *F*. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, AD Jura, 2 H 1619, fonds de Sermaize, d'après *B*.
- G*. Copie du XVII<sup>e</sup> siècle, AD Haute-Marne, Collection Jolibois, 19 J 10, fol. 115-116, d'après *C*. —  
10 *H*. Traduction du XVII<sup>e</sup> siècle, AD Haute-Marne, Collection Jolibois, 19 J 10, fol. 115-116.
- a*. MABILLON, *Annales O. S. B.*, t. 6, n<sup>o</sup> LXV, p. 723-724, « ex archivo S. Eugendi ». — *b*. BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. I, n<sup>o</sup> XVII, I, p. 377-378, extrait d'après le « titre le plus ancien (aujourd'hui perdu) pour ce prieuré (Sermaize) existant aux Archives de la Marne ». — *c*. BLAMPIGNON, *Sainte-Germaine*, n<sup>o</sup> 2, p. 202-205, d'après *B*. — *d*. BLAMPIGNON,  
15 *Bar-sur-Aube*, n<sup>o</sup> 21, p. 399-402, d'après *C*.
- MENTION : D'ARBOIS, *Bar-sur-Aube*, p. 90-91, d'après *C*. — D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, p. 20, n. 4. — CHAPIN, *Les villes de foires*, p. 26, n. 44.

### DEF

Quoniam oblivione deletur memoria, propterea, quod decernitur, litterarum<sup>(a)</sup>  
20 apicibus commendamus<sup>(b)</sup>. Ego igitur, Henricus<sup>(c)</sup>, comitis<sup>(d)</sup> Theobaldi filius,  
notum fieri omnibus volo<sup>(e)</sup> quod, precibus venerabilis Bernardi, Clarevallensis  
abbatis, necnon et jussu patris mei, laudavi et perpetuo haberi<sup>(f)</sup> concessi ecclesie  
Sancti Eugendi Jurensis et monachis ejusdem in terra mea degentibus omnia dona  
et elemosinas<sup>(g)</sup> que antecessores mei olim pro salute animarum suarum illis<sup>(h)</sup>  
25 fecerunt<sup>(i)</sup>, scilicet :

[1] Prioratum Sarmasie, in nemore Thuio<sup>(j)</sup> vocato, cum villa et terris<sup>(k)</sup> et  
nemoribus et aquis et justitiis suis, et quidquid habent Vitriaco et Nucerie<sup>(l)</sup> et  
Colle.

[2] Prioratum Montis Barri cum villa ibi<sup>(m)</sup> edificata<sup>(n)</sup> et bannum ejusdem et  
30 veteris castri et quod habent in villa et justitia<sup>(o)</sup> Barri in aquis et molendinis, in  
domibus et<sup>(p)</sup> logiis, in hominibus<sup>(q)</sup> et aliis justitiis<sup>(o)</sup>, et furnum qui dicitur  
Vallonis<sup>(r)</sup>, et quidquid habent in<sup>(s)</sup> Barrensi villa<sup>(s)</sup>, et in finagio<sup>(t)</sup> de Fontaines<sup>(u)</sup>,  
et in villa de Courcelles et in finagio ejus, et censum quem habent ad Columbert<sup>(v)</sup>,  
vicum de Rouvro<sup>(w)</sup> liberum omnino illis cum omni justitia<sup>(o)</sup>, et grangiam illorum  
35 cum hominibus et possessionibus suis, et quidquid habent apud Bayer, et gran-  
giam Sancte Libarie cum possessionibus suis, et medietatem decime Villarii<sup>(x)</sup>  
Sicci.



[3] Prioratum Sancti Petri de Barro cum universis<sup>(y)</sup> possessionibus et pertinentiis suis infra Barrum et extra.

[4] Prioratum Confinii cum villa et omnibus possessionibus suis et justitiā omnem<sup>(z)</sup> ejusdem ville.

[5] Prioratum Sancti Eugendi in castro Firmitatis fundatum, cum atrio et infractura<sup>(a')</sup> ejus ; capellam de castello cum omnibus decimis, absque medietate decime<sup>(b')</sup> que est ultra Albam ; forum predicti castri et ventas ad idem<sup>(c')</sup> forum respicientes, furnos, molendina, battatoria<sup>(d')</sup>, folones<sup>(e')</sup>, torcularia, et quod nullus in predicti castri banno<sup>(f')</sup> <sup>(g')</sup>usinas aliquas construat<sup>(g')</sup> sine laude prioris et assensu monachorum, <sup>(h')</sup>preter eas<sup>(h')(i')</sup> que constructe<sup>(j')</sup> sunt ibi ; usuaria <sup>(k')</sup>in aquis et nemoribus<sup>(k')</sup> et planis omnia ; insuper in foresta de Sylvarouvra<sup>(l')</sup> montem qui dicitur Sancti Eugendi, et corvatam<sup>(m')</sup>, et terram que dicitur Wavra<sup>(n')</sup> ; grangiam Sancti Eusebii cum hominibus suis et calongiis<sup>(o')</sup> et aliis possessionibus, et justitiā<sup>(o)</sup> ejusdem ville cum atrio, et quod habent apud *Villers* in Azoto et Villa<sup>(p')</sup> subtus Firmitatem, et terragia terrarum que <sup>(q')</sup>per ministros eorum<sup>(q')</sup> rupte fuerunt<sup>(r')</sup> in finagio trans Albam ; grangiam <sup>(s')</sup>*Mathon* Vallis<sup>(s')</sup>, <sup>(t')</sup>et partem illorum de *Feîns*<sup>(t')</sup>, et quod habent in villa que vocatur Pons ; molendinum *Mallenville* quod dicitur comitis ; homines suos Cyrofontis<sup>(u')</sup> cum terris et aliis possessionibus suis cum omni justitiā<sup>(v')</sup> ad me pertinente ; potestatem *Aisanville*<sup>(w')</sup> cum<sup>(x')</sup> hominibus suis et terris et aquis et nemoribus et undecim callongiis<sup>(y')</sup> ad eandem<sup>(z')</sup> spectantibus, cum legibus et omnimodis justitiis<sup>(o)</sup>, et eleemosinam comitis Helizabeth<sup>(a'')</sup> apud *Braux* et ubicumque sit ; terram de Bricum<sup>(b'')</sup> ; grangiam d'*Orges* cum terris et possessionibus suis et hominibus et propriis decimis ; homines prioris Firmitatis in predictis<sup>(c'')</sup> locis manentes, omnino ab omnibus legibus et forefactis illi liberos <sup>(d'')</sup>capitale reddentes<sup>(d'')</sup>.

[6] Prioratum de Sylvarouvra<sup>(e'')</sup> cum atrio et hominibus suis et justitiā<sup>(f'')</sup> eorumdem, et furnum ejusdem ville bannalem, et usuaria omnia in planis et nemoribus <sup>(g'')</sup>et aquis<sup>(g'')</sup>, et in foresta jam dicta usuarium ad proprium opus sui<sup>(h'')</sup> furni et quidquid habent in villa Sancti Leodegarii et in villa de Ulmeio. Laudo etiam priori de Sylvarouvra<sup>(e'')</sup> medietatem molendini, quam dominus Josbertus ei<sup>(i'')</sup> dedit, et dominium mittendi molendinarii<sup>(j'')</sup>.

[7] Preterea concedo priori Firmitatis priorique de Sylvarouvra<sup>(k'')</sup> remanentiā<sup>(l'')</sup> hominum adventitiorum, qui super illos remanere voluerint, et <sup>(m'')</sup>communitatem matrimoniorum inter illorum homines et eos qui ad me pertinent. Hec omnia prescripta, et si que<sup>(n'')</sup> alia possident vel <sup>(o'')</sup>ante hac<sup>(o'')</sup> secundum consuetudines terrarum acquirere potuerint, prefate Sancti Eugendi ecclesie et <sup>(p'')</sup>monachis ejusdem in perpetuum habere concedo, excepto quod homines illorum in meo proprio exercitu ibunt. Et hoc tali pacto mihi<sup>(q'')</sup> concesserunt quod nec ego nec



successores mei de custodia obedientiarum<sup>(t'')</sup> suarum manum nostram unquam devestiemus<sup>(s'')</sup>.

Data Vitriaco<sup>(t'')</sup> per manum <sup>(u'')</sup>Guillelmi, cancellarii<sup>(u'')</sup>, anno Domini<sup>(v'')</sup> millesimo centesimo quadragesimo nono. Teste : Hugone vicecomite, Odone de Monte Homero<sup>(w'')</sup>, Bertrando<sup>(x'')</sup> Sine Terra<sup>(y'')</sup>, Joanne Urupello<sup>(z'')</sup>, Fulcone de Marollis<sup>(aa)</sup>, Lamberto Lingonensi.

<sup>(a)</sup> literarum *D.* — <sup>(b)</sup> commendatur *F.* — <sup>(c)</sup> Henrricus *sic D.* — <sup>(d)</sup> comitis *écrit dans la marge F.* — <sup>(e)</sup> volumus *sic E.* — <sup>(f)</sup> habere *sic D.* — <sup>(g)</sup> elemosinas *F.* — <sup>(h)</sup> après illis, dans l'interligne fratribus *barré E.* — <sup>(i)</sup> fecerunt *ajouté dans la marge E.* — <sup>(j)</sup> Thuio *D.*, Thivio *E.*, Tuhio *F.* — <sup>(k)</sup> terris *EF, illisible D.* — <sup>(l)</sup> Nucare *D.*, Niceriae *F.* — <sup>(m)</sup> ibidem *F.* — <sup>(n)</sup> edificare *sic D.* — <sup>(o)</sup> justicia, justiciis *D.* — <sup>(p)</sup> in *sic F.* — <sup>(q)</sup> Dans la marge est écrit : « l'original est à Clairvaux » *E.* — <sup>(r)</sup> Wallonis *sic D.* — <sup>(s)</sup> Baronia Sivilla *F.* — <sup>(t)</sup> villagio *F.* — <sup>(u)</sup> Fontine *F.* — <sup>(v)</sup> Collemberz *F.* — <sup>(w)</sup> de Rouvro *omis et remplacé par et Barrum F.* — <sup>(x)</sup> Villari *D.* — <sup>(y)</sup> omnibus universis *F.* — <sup>(z)</sup> omnimodam *F.* — <sup>(a')</sup> in fractura *sic DE.* — <sup>(b')</sup> decime *omis F.* — <sup>(c')</sup> eundem *sic F.* — <sup>(d')</sup> battoria *F.* — <sup>(e')</sup> follones *F.* — <sup>(f')</sup> vente *sic E.* — <sup>(g')</sup> aliquas usuras faciat vel construat *sic F.* — <sup>(h')</sup> preter eas *omis E.* — <sup>(i')</sup> ea *F.* — <sup>(j')</sup> constructa *F.* — <sup>(k')</sup> in nemoribus aquis *F.* — <sup>(l')</sup> Silvanroura *sic D.* — <sup>(m')</sup> cornatem *sic F.* — <sup>(n')</sup> Vuavvra *D.*, Uni Aurra *sic E.* — <sup>(o')</sup> calengiis *D.*, callongiis *F.* — <sup>(p')</sup> Villas *sic F.* — <sup>(q')</sup> per illorum ministros *F.* — <sup>(r')</sup> fuerunt et *DE.* — <sup>(s')</sup> Mathonvallis *sic D.*, Mathonnalis *sic F.* — <sup>(t')</sup> et partem ... de Feins *omis F.* — <sup>(u')</sup> Siro fontis *F.* — <sup>(v')</sup> justitia omni *E.* — <sup>(w')</sup> Ayzanville *E.*, Aizanville *F.* — <sup>(x')</sup> cum cum *sic F.* — <sup>(y')</sup> grangiis *sic DE.* — <sup>(z')</sup> eundem *sic EF.* — <sup>(a'')</sup> Elizabethae *F.* — <sup>(b'')</sup> Brecinis *DE.* — <sup>(c'')</sup> prescriptis *sic DE.* — <sup>(d'')</sup> capitali reddentes *sic DE, lire capitale reddentes ; un blanc à la place de capitale reddentes F.* — <sup>(e'')</sup> Silvanroura *sic DE.* — <sup>(f'')</sup> justitiam *sic F.* — <sup>(g'')</sup> et aquis *omis F.* — <sup>(h'')</sup> sui et *sic EF ; et barré D.* — <sup>(i'')</sup> et *sic E.* — <sup>(j'')</sup> molendinarium *DE.* — <sup>(k'')</sup> Sivanroura *sic D.*, Sylvarroura *sic E.* — <sup>(l'')</sup> qu man antiam *sic E.* — <sup>(m'')</sup> et *omis DE.* — <sup>(n'')</sup> qua *sic D.* — <sup>(o'')</sup> in antehac *sic F.* — <sup>(p'')</sup> pro *sic E.* — <sup>(q'')</sup> mihi *omis E.* — <sup>(r'')</sup> obindientiarum *sic D.* — <sup>(s'')</sup> devestimus *sic E.* — <sup>(t'')</sup> Vitriaci *sic F.* — <sup>(u'')</sup> cancellarii mei Guillelmi *E.*, canellarii *sic F.* — <sup>(v'')</sup> Domini *omis DE.* — <sup>(w'')</sup> Montehoniero *sic E.* — <sup>(x'')</sup> Bretranno *sic F.* — <sup>(y'')</sup> Sinnetera *sic DE.* — <sup>(z'')</sup> Bryelli *sic F.* — <sup>(aa)</sup> Maneolis *F.*

#### 4

1150 (16 avril 1150-8 avril 1151). — Perrecin, in *finagio*.

Henri, fils du comte Thibaud [II] et seigneur de Bar-sur-Aube, rejette la plainte des 10 hommes de Longchamp[-sur-Aujon], qui prétendaient avoir un droit d'usage dans le finage de Perrecin.

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur simple queue, largeur 240/230 × hauteur 175/140 mm, AD Aube, 3 H 2489. Au dos, d'une première main du XII<sup>e</sup> siècle : « Comes Henricus Trecensis de

hominibus Longi Campi » et d'une seconde : « De terminato querele hominum de Longo Campo quondam super nemore de Perrecin ». D'une main du x<sup>v</sup><sup>e</sup> siècle : « Comites Campanie nona ». D'une main du xvi<sup>e</sup> siècle : « Comites Campanie ».

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Grand Cartulaire de Clairvaux*, t. I, AD Aube, 3 H 9, p. 136-137 (*Comitum Campanie*, IX). — **C<sup>1</sup>** et **C<sup>2</sup>**. Copies du xvi<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 3 H 102. 5

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CVI, p. 437, d'après *A.* — *b.* WAQUET, *Recueil ... Clairvaux*, fasc. 1, n<sup>o</sup> 20, d'après *A.* — *c.* VEYSSIÈRE, *Chartes de Clairvaux*, n<sup>o</sup> 22, p. 50-51.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, t. III, p. 24. — VACANDARD, *Vie de saint Bernard abbé de Clairvaux*, t. I, p. 424. — PRÉVOST, « Recueil des chartes et bulles de Clairvaux », *Revue Mabillon*, 1924, n<sup>o</sup> 24.

## A

10

†<sup>(a)</sup> Ego Henricus, filius comitis Teobaldi, notum fieri volo presentibus et futuris quod in presentia mea ventilata est querela de hominibus Longi Campi, qui in finagio Perreceii usuarium requirebant, et fidelissime vestigatum ac certissime coram me cognitum est irrationabilem esse querelam eorum et nullum omnino usuarium nec aliud jus eos habere in finagio illo. Unde et omnimodis interdixi 15 predictis hominibus Longi Campi ne decetero presumant verbum aliquod movere de re ista nec aliquid ultra audeant reclamare vel ipsi vel heredes eorum. Testes sunt hujus cognitionis : Hernulfus comes Risnelli, Hylduinus de Vendopera, Josbertus de Firmitate. Factum est hoc in finagio Perreceii per manum meam anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup>, cum jam tenerem dominium Barri et totius terre 20 Barrensis traditum mihi a patre meo.

<sup>(a)</sup> Croix initiale cantonnée de quatre points, *A.*

## 5

1150 (16 avril 1150-8 avril 1151). — Rosnay.

Henri, fils du comte Thibaud [II], confirme le don fait en sa présence à Trois-Fontaines par Létard de Bar d'une terre et d'un bois libres de toute coutume, dont les limites sont les 25 suivantes : en droite ligne, du chauffour de Raimbausart au chauffour d'Abbéval, puis, toujours en droite ligne, par la croix de pierre, jusqu'au chauffour de Sehecurt, et enfin, le long de l'antique voie de Saint-Vrain, jusqu'au ruisseau de Cheminon.



- A. Original sur parchemin, scellé de cire brune sur lanière de cuir, largeur 245 mm × hauteur 264 mm (dont repli 26 mm), AD Marne 22 H 94, n° 2.
- B. Copie dans le *Cartulaire de Trois-Fontaines*, fol. 34v° selon Lemoine, perdu. — C. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 45, fol. 71-71v° (44-44v°), n° XXVI, d'après B.
- 5 — D. Extrait du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 45, fol. 62v° (35v°), n° IX, d'après B.
- INDIQUÉ : Lemoine, *Inventaire des chartes et titres de l'abbaye de Trois-Fontaines*, AD Marne, 22 H 1, fol. 56 (p. 45), n° 5. — D'ARBOIS, t. III, p. 24.

## A

- 10 Ego Henricus, filius comitis Teobaldi, notum sit tam presentibus quam futuris quatinus terram et nemus per subscriptas metas, videlicet a chaufurno de *Raimbausart* recta linea ad chaufurnum de *Abeval* et inde recta linea per crucem lapideam ad chaufurnum de *Sehecurt* et inde per antiquam viam Sancti Verani usque in rivo qui dicitur de *Chiminum*, quam in presentia mea Letardus de Barro
- 15 concessit et dedit Beate Marie de Tribus Fontibus, liberam et absolutam ab omni costumia concedo et confirmo prefate ecclesie ibidemque Deo servientibus in perpetuum. Ne hoc autem aliqua temporum vetustate mutaretur vel deperiret, sigilli mei impressione et testium subscriptione qui hoc audierunt firmavi. Testes autem hi sunt : Durandus decanus de Robertispania, Rodulfus decanus de
- 20 Vitreiaco ; Reinardus de *Tremonz*, Dodo de Hairunvilla, Stephanus de *Vilers*, Johannes de *Chiminum*, presbiteri ; Girardus de Hairunvilla, Girardus de Robertispania, Rogerus de *Vilers*, clerici ; Guido ad Buccam de Vitreiaco, Gaufridus de *Monciuns*, Guiardus Fuacia de Barro, Odo de Favereciis, milites ; Hugo prepositus de *Monrampont*, Milo villicus de *Ponteun*, Constancius de *Belesme*, Raimbaldus
- 25 de Favereciis, Bonardus de Sancto Verano, Drogo Rufus de *Meilen*, David de *Vilers*, Constantinus ejusdem ville, Guirricus de Robertispania, Hugo de *Sucru*, Richerus *Morex* ; Rodulfus abbas de Alto Fonte ; Hugo abbas de *Chiminum* ; Nicolaus prior de Tribus Fontibus, Guarinus, Stephanus, Petrus monachi ejusdem loci, Albertus monachus de Aurea Valle, Bartholomeus monachus de Claravalle ;
- 30 Hugo de *Sentawillen*, Herbertus Alabarba de *Chiminum*, Paganus cementarius de Robertispania, Ysembardus de Nova Villa, Petrus piscator de Robertispania, Petrus et Guarnerus, frater ejus, de *Meilen*. Hec carta per manum Guillelmi cancellarii domini Henrici Rosniaci tradita est. Actum est anno Incarnationis Domini millesimo centesimo quinquagesimo, regnante Ludovico rege Gallie et
- 35 patre meo comite Teobaldo existente.



## 6

1151 (8 avril 1151-10 janvier 1152). — Bar-sur-Aube.

*Henri, fils du comte Thibaud [II], en présence de son père et de Bernard, abbé de Clairvaux, se porte garant de l'accord conclu entre les moines du Mont-Bar et Belin, maire de Bar-sur-Aube, à propos des moulins que ce dernier avait construits sur le cours de l'Aube, dont Henri était propriétaire par moitié avec ledit Belin :* 5

[1] *Belin abandonne aux moines sa part des moulins contre deux muids de mouture de froment par an.*

[2] *Les moines choisiront le meunier qui sera justiciable du comte, ce dernier fournissant le merrain pour la réparation des moulins et la moitié des meules.* 10

[3] *Henri cède sa part aux moines contre huit setiers de froment par an. Il leur abandonne les eaux dans le finage entourant le castellum [du Mont-Bar] et interdit à quiconque d'y construire des moulins, sauf aux moines.*

A. Original perdu.

B. Vidimus de Charles VII de février 1441 (n. st.), selon C, perdu — C. Vidimus du 3 février 1461 (n. st.) par Jehan de Moustier le Jeune, garde du sceau de la prévôté de Bar-sur-Aube, AD Aube 63 H 1, d'après B. 15

a. BLAMPIGNON, *Sainte-Germaine*, n° 3, p. 205-206. — b. BLAMPIGNON, *Bar-sur-Aube*, n° 22, p. 402-404, d'après C.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, t. III, p. 25.

20

Thibaud II est mort le 10 janvier 1152.

Le vidimus de Jehan de Moustier le Jeune comprend plusieurs actes, dont deux d'Henri le Libéral, celui-ci et le n° 136.

## C

Cum inter monachos de Monte Barri et Belinum majorem gravis altercatio exorta fuisset de molendinis quos idem Belinus super Albam fluvium construxerat, calumpniantibus monachis atque dicentibus non debere ibidem molendinum fieri cum ipsi participes non essent et quia suos superiores in eodem flumine positos ingurgitarent, ego Henricus, comitis Theobaldi filius, cum de hoc ad me ventum fuisset, volens unicuique suum jus conservare et injustas allegaciones 25 30

justicie false resecare, in presencia domini et patris mei necnon et venerabilis Bernardi, Clarevallis abbatis, taliter eos ad concordiam revocavi.

[1] Concessit enim predictus Belinus partem suam de molendinis, id est medietatem, monachis, me<sup>(a)</sup> qui aliam medietatem possideo, laudante patre<sup>(b)</sup> et concedente, tali pacto quod duos modios frumenti de multura ei et heredibus ejus imperpetuum singulis annis monachi persolvent. Sane si qua vis externorum hostium, que ab oppidanis prohiberi non possit, eos destruxerit, per annum integrum census non solvetur et quociens id acciderit, tociens uno anno predictum censum monachi reddere cessabunt.

10 [2] Molendinarium quoque monachi eligent electumque michi aut hominibus meis presentabunt, qui juramentum nobis communiter faciet quod bene et fideliter res nostras custodiet quique eciam, si inde aliquod furto subripuerit, monachi quidem sua recipient, ego vero de eo sicut de alio fure justiciam faciam. Sed et quociens aliquid in molendinis operandum fuerit, mei homines materiame<sup>(c)</sup> de  
15 nemore vel alia que opus fuerint adducent, monachi ea aptare et in opus mittere facient. In molis vero medietatem mittam. Et contra omnes qui eos de his inquietare deinceps voluerint, tam ego quam successores mei pro eis respondebimus et, ut ita dicam, garanciam eis portabimus.

[3] Hac quoque condicione eis partem meam de molendinis, qui sub mola  
20 sunt, concessi ut ipsi octo sextarios frumenti singulis annis michi vel meis persolvant, quos si semel eis abstulero, deinceps michi de his non respondebunt. Preterea concessi eis ut in omnibus aquis, que scilicet ad finagium predicti castelli spectant vel que mei juris esse cognoscuntur, nullus deinceps preter eos molendinum facere, si tamen ipsi propter medietatem ibi operari voluerint, presumat.  
25 mat.

Signum Galtherii Clarevallis monachi, S. Huberti prioris de Monte, S. Girardi camerarii Sancti Eugendi, S. Nicolai capellani, S. Petri Bursaudi, S. Gaufridi marescalli, S. Odonis prepositi Barrensis, S. Petri sacerdotis, S. Belini majoris Barri, S. Guillermi cancellarii manu cujus tradita est Barri super Albam. Hoc  
30 autem factum est anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo quinquagesimo uno, Ludovico rege regnante in Francia, Godefrido Lingonensi episcopo existente. Guillelmus, notarius, scripsit hoc.

<sup>(a)</sup> me sic C. — <sup>(b)</sup> pariter sic C. — <sup>(c)</sup> materie sic C.

## 7

s. d. [1149-10 janvier 1152].

*Henri, fils du comte Thibaud [II], confirme à Trois-Fontaines tout ce que cette abbaye tient dans son fief en provenance du comte de Troyes Hugues, de son père [Thibaud II] et de lui-même, à savoir l'abbaye elle-même et la grange qui lui est jointe, les quatre granges de Beaulieu, Villiers-en-Lieu, La Houssière et Bronne, ainsi que l'usage du bois de Luiz.* 5

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de cuir, largeur 160 mm × hauteur 220 mm (dont repli 30 mm), AD Marne, 22 H 8, n° 3.

B. Copie dans le *Cartulaire de Trois-Fontaines*, fol. 34 selon Lemoine, perdu. — C. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 45, fol. 61 (34), n° III, d'après B. 10

a. BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. I, n° IX, p. 360 (éd. partielle).

INDIQUÉ : Lemoine, *Inventaire des chartes et titres de l'abbaye de Trois-Fontaines*, AD Marne, 22 H 1, fol. 55v°-56 (p. 44-45), n° 4. - D'ARBOIS, t. III, p. 20.

Henri a reçu de son père Thibaud II, en avancement d'hoirie, les seigneuries de Vitry et de Bar-sur-Aube en 1149. Thibaud est mort le 10 janvier 1152. On notera que la liste des témoins est d'un module d'écriture légèrement supérieur au reste du texte, tout en étant de la même main. De même, les deux dernières lignes de cette liste se trouvent coupées par l'attache du sceau, l'acte ayant vraisemblablement été scellé avant que le scribe ait inscrit les noms des derniers témoins. 15

## A

20

Quoniam vita hominum brevis est labilisque memoria, res gestas custodię commendare litterarum decrevit antiquitas, proinde ego Henricus, filius comitis Teobaldi, concedo et confirmo monasterio de Tribus Fontibus quicquid de feodo meo possident et quicquid Hugo Trecensis comes vel pater meus vel ego imperpetuum possidendum contulimus. Inter quę hæc propriis nominibus duximus exprimenda, videlicet abbatiam et grangiam quę juxta est, que uno nomine Tres Fontes appellantur, similiter quatuor grangias, Belli Loci, de Villari, de Huxeria, Boronię, cum omnibus appendiciis earum. Preterea omne usuarium in nemore meo *Luers* ad omnem proprium usum eorum. Ne autem hoc aliqua temporum vetustate deperiret vel alicujus personę improbitate mutaretur, sigilli mei impressione firmavi. S. Guidonis ad Buccam, S. Odonis *Pesel*, S. Bertranni de Vitriaco, S. Oliveri de [D]roysnaio<sup>(a)</sup>, S. Joceranni de Prigeio, militum. S. Petri prepositi de Vitriaco. 25 30

<sup>(a)</sup> Roysnaio *sic* A, *lire* Droysnaio.



## 8

s. d. [1149-10 janvier 1152].

Henri, fils du comte Thibaud [II], notifie qu'en sa présence Béroard et son fils Guillaume ont donné à Trois-Fontaines leur part, tant en fief qu'en alleu, de tous les usages de Villiers-en-Lieu, des deux côtés de la Suanne, ne retenant rien sauf les hommes et les femmes de corps. Ils ont donné aussi les prés que Gautier de Pringy tient d'eux en fief et leur part des grosses et menues dîmes de Hallignicourt que tient d'eux en chasement le clerc Payen et ses héritiers. En retour, l'abbaye leur paiera chaque année le jour des morts, à la grange de Villiers, quatre sous de chalonges et quatre setiers de blé, mi-froment mi-avoine.

4. Original sur parchemin, scellé de cire brune sur lanière de cuir, largeur 233 × hauteur 170 mm (dont repli 16 mm), AD Marne, 22 H 105, n° 3. Au dos, d'une main médiévale : « Secunda » ; « et » ; d'une autre main médiévale : « H[enricus] com[es] de W[itriaco] et B[arro] de omnibus que habebant apud Vilers », puis « .s. terris, pratis et hujusmodi » ; enfin, d'une autre main, peut-être du xv<sup>e</sup> siècle : « De Vilers (suivi d'un mot illisible) ».

INDIQUÉ : Lemoine, *Inventaire des chartes et titres de l'abbaye de Trois-Fontaines*, AD Marne, 22 H 1, fol. 227 (p. 381), n° 5.

Henri a reçu de son père Thibaud II, en avancement d'hoirie, les seigneuries de Vitry et de Bar-sur-Aube en 1149. Thibaud est mort le 10 janvier 1152.

IN NOMINE SUMME ET INDIVIDUE TRINITATIS. Quoniam omne quod antiquatur et senescit prope interitum est et hoc quia tempora pretervolare non cessant, pacta et conventiones que in his fiunt ut perseverent custodię commendare litterarum decrevit antiquitas. Inde est quod ego Henricus, filius comitis Teobaldi, notum fieri volo tam presentibus quam futuris quatinus Beroardus et Willelmus filius ejus in presentia mea dederunt ecclesię Beatę Marię Triumfontium et manu tenere atque tueri promiserunt partem suam tam in feodo quam in alodio in omnes usus apud *Vilers* et in omni finagio ejus, in pratis, in campis, in silvis ultra citraque Suannam, nichil omnino sibi vel aliis retinentes commune vel proprium sive bannum aut justiciam vel censum nec ullas omnino constumias<sup>(a)</sup> preter corpora hominum et feminarum, sed omnia et quendam hominem suum de

capite, qui Willelmus dicitur, liberum et absolutum, et omnia prata quę Walterus de Pringeio tenet de eis in feodo, preterea omnem partem illam majoris et minoris decimę quam habebant in parrochia de *Halineicurt* quam habet de eis in casamento Paganus clericus et coheredes ejus, prefatę ecclesię imperpetuum possidenda pariter contulerunt, sane pro predictis omnibus singulis annis in die animarum quatuor solidos cathalaunensium et quatuor sextarios annonę, duos frumenti et duos avenę, accipient apud grangiam de *Vilers*, ea tamen conditione quod si sine heredibus obierint, prescriptus census eidem ecclesię remanebit. Ut autem hec nostrę institutionis pagina illibata et inconcussa permaneat, sigilli mei auctoritate et subscriptorum testium firmitate munivi. Signum Odonis de *Montomer*. S. Rainaudi de Poge. S. Bertranni de Vitreiaco. S. Ysembardi de Vitreiaco. S. Oliveri de Droisna. S. Ewardi de *Brecun*.

<sup>(a)</sup> *constumias sic A.*

## 9

s. d. [1149-10 janvier 1152].

*Henri, fils du comte Thibaud [II], garantit qu'en sa présence Rugrin, fils d'Anscher d'Osne, a donné à Trois-Fontaines tout ce que son père a tenu à Villiers-en-Lieu, sauf les hommes et femmes de corps.*

**A.** Original sur parchemin, scellé de cire brune sur lanière de cuir, largeur 189 × hauteur 120 mm (dont repli 15 mm), AD Marne, 22 H 105, n° 7. Au dos, d'une main médiévale : « XIII ».

**B.** Copie dans le *Cartulaire de Trois-Fontaines*, selon *C*, perdu. — **C.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 45, fol. 120 (92), n° CXXI.

INDIQUÉ : Lemoine, *Inventaire des chartes et titres de l'abbaye de Trois-Fontaines*, AD Marne, 22 H 1, fol. 226 (p. 379), n° 1.

Henri a reçu de son père Thibaud II, en avancement d'hoirie, les seigneuries de Vitry et de Bar-sur-Aube en 1149. Thibaud est mort le 10 janvier 1152.

## A

Quoniam vita hominum brevis est labilisque memoria, res gestas in tempore custodię commendare litterarum decrevit antiquitas. Proinde ego Henricus, filius

comitis Teobaldi, notum fieri volo tam presentibus quam futuris quod Rugrinus, filius Anscheri de Ona, in presentia mea ecclesie Beate Marie de Tribus Fontibus dedit et de hoc dono me obsidem fecit quicquid pater suus tenuit apud Villare in omnibus commodis preter corpora hominum vel mulierum. Quod ut ratum esset  
 5 et imperpetuum duraret, sigilli mei auctoritate et subscriptarum personarum testimonio munivi. S. Gaufridi de Jogvilla<sup>(a)</sup>. S. Hugonis *Chauderon*. S. Falconis de *Domlovenz*. S. Raheri de *Flamereycurt*.

<sup>(a)</sup> Jogvilla sic A.

## 10

s. d. [1149-10 janvier 1152].

- 10 *Henri, fils du comte Thibaud [II], donne à Jand'heures une terre près de Larzicourt à Campenolis, plus les usages en forêt du Der pour les porcs et les autres animaux sans paiement de redevance et à condition de n'en rien vendre ni de procéder à aucun défrichement.*

A. Original perdu.

- 15 **MENTION** : dans une bulle d'Alexandre III de 1180 dans le *Cartulaire de Jand'heures* (xiii<sup>e</sup> siècle), AD Meurthe-et-Moselle, B 479, n° II, fol. 2v<sup>o</sup>.

Henri a reçu de son père Thibaud II, en avancement d'hoirie, les seigneuries de Vitry et de Bar-sur-Aube en 1149. Thibaud est mort le 10 janvier 1152.

- 20 La mention de l'acte d'Henri contenue dans la bulle d'Alexandre III a fait l'objet au xviii<sup>e</sup> siècle d'une courte analyse dans la *Collection Decamps*, BNF, n.a.fr. 7425, fol. 160. Elle a été publiée par LABOURASSE, « Notice sur l'abbaye et le domaine de Jand'heures », *Mémoires de la Société des lettres, sciences et arts de Bar-le-Duc*, 3<sup>e</sup> série, t. 8 (1899), n° XVI, p. 154-155.

- C'est par erreur que l'analyse donnée dans la Collection Decamps attribue l'acte d'Henri au comte de Bar[le-Duc] Henri I<sup>er</sup> (1170-1189), fils de Renaud II (1150-1170) et d'Agnès, sœur d'Henri le  
 25 Libéral.

## Mention

... terram juxta *Largicurt* in loco qui dicitur Campenolis quam dedit vobis Henricus comes, filius comitis Theobaldi, pascua et communia et usuarium in



silva Dervensi sine omni censu et exactione, ita ut nichil in eo vendatis nec ad excolandum extirpare presumatis, sed porcis et ceteris animalibus vestris pascua in ea libere habeatis sine redemptione et exactione ...

## 11

s. d. [avant le 10 janvier 1152].

5

*Henri, fils du comte Thibaud [II], notifie que le chevalier Raoul de Margerie, avec l'accord de ses frères Gui et Milon, a donné pour son salut et celui de ses parents à La Chapelle-aux-Planches le moulin de Suzémont dont il tenait les deux tiers en fief du comte Thibaud et le dernier tiers de Macaire de Magnicourt, de Liébaud de Beaufort et de Gilles son frère, lesquels consentirent, Gilles déclarant en sa présence qu'il donnait son 10 consentement pour le salut de son père Oger. De plus, Raoul a encore cédé à l'abbaye la terre voisine de Chassericourt qu'il tenait en fief de Boson de Pancey avec l'approbation de celui-ci, de ses fils et filles, cette terre étant située de part et d'autre de la Nerze.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de La Chapelle-aux-Planches*, AD Haute-Marne, 4 H 1, 15 fol. 13, sous la rubrique : « Henrici comitis. Carta de Susainmont ».

*a.* LALORE, t. IV, *La Chapelle-aux-Planches*, n° 7, p. 6-7.

Thibaud II est mort le 10 janvier 1152.

## B

Litterarum apicibus adnotari conveniens est quicquid a sapientibus viris sapien- 20 ter constitutum est. Idcirco ego Henricus, filius comitis Theobaldi, litteris meo sigillo confirmatis, omnibus tam presentibus quam futuris notum fieri volo quod miles Radulphus de Sancta Margareta, laudantibus fratribus Guidone et Milone suisque proximis, molendinum de *Susainmont* cum terra sibi adjacente ecclesie Sancte Marie de Capella pro anime sue remedio et parentum suorum contulit, qui 25 et nunc usque duas partes de patre meo tenuit in feodo, terciam vero de Machario *Maigneicort* et Lebaudo Belfortis et Egidio fratre suo, laudantibus eisdem et ipso Egidio non solum laudante sed etiam in presentia mea pro anima Ogeri patris sui donante. Contulit etiam terram Carchericurti contiguam quam in feodo tenebat de

Bosone Pancei, Bosone<sup>(a)</sup> laudante et filiis et filiabus, que ex utraque parte supra ripas fluvii *Nerze* sita est. Testes sunt : Odo de *Mont Omeir* et Renaudus Rosnau<sup>(b)</sup> prepositus, Simon faber de Sancta Margareta.

<sup>(a)</sup> Boso *sic* B. — <sup>(b)</sup> Roserii *sic* B, lire Rosnau.

## 12

5

s. d. [avant le 10 janvier 1152].

*Henri, fils du comte Thibaud [II], fait savoir que Guillaume dit Cornet a donné aux Templiers son pré de Barbonne et ses hôtes établis dans l'aître.*

A. Original perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire des Templiers de Provins*, AN, S 5162<sup>B</sup>, n° 25, p. 40a, sous  
10 la rubrique : « De prato et hospitibus qui fuerunt Willelmi Cornet ».

a. CARRIÈRE, *Templiers de Provins*, n° 94, p. 112.

INDIQUÉ : BOURQUELOT, « Cartulaire des Templiers de Provins », *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 4<sup>e</sup> série, t. IV (1858), p. 179.

Thibaud II est mort le 10 janvier 1152.

15

B

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, comitis T[heobaldi]<sup>(a)</sup> filius, notum fieri volo omnibus Christi fidelibus quod Guillelmus, qui cognominabatur *Cornet*, pratum suum de Barbona et hospites suos de atrio dominis de Templo pro anima sua dedit. Ad hoc fuerunt isti : Odo de Pogiaco, Artaudus,  
20 Fulco de Maerolis, Malenutritus. Et ut donum istum ratum et inconcussum maneret, impressione mee ymaginis signare curavi.

<sup>(a)</sup> abrégé « T » dans B.

## 13

1152 (peu après le 10 janvier). — Meaux, *in ecclesia Beati Stephani*.

*Henri donne aux chanoines de la cathédrale de Meaux non seulement le vinage perçu par son père Thibaud [II] sur leurs vignes, plus les cinq sous retenus par les collecteurs, mais aussi celui qu'il pouvait avoir sur les vignes à eux léguées par des mourants. Il leur assure ainsi un repas de pain, de vin et de viande à l'anniversaire de son père.* 5

A. Original perdu.

**B.** Copie d'environ 1233 dans le *Cartulaire C du chapitre de Meaux*, Meaux, BM, ms. 65, p. 13ab (fol. VIIab), sous la rubrique : « Quitatio vinationis et V sol. ». — **C.** Copie d'environ 1250 dans le *Cartulaire B du chapitre de Meaux*, Meaux, BM, ms. 64, p. 11b-12a (fol. Vb-Vv<sup>a</sup>), sous la 10 rubrique : « Quitatio vinationis et V sol. » ; dans la marge, d'une main moderne : « Donation des droits que le comte de Champagne avoit sur toutes les vignes du chapitre ». — **D.** Copie d'environ 1280 dans le *Cartulaire A du chapitre de Meaux*, Meaux, BM, ms. 63, p. 60ab (fol. XXVab), sous la rubrique : « Donatio comitis Campanie de vinatione vinearum canonicorum » ; d'une main 15 moderne : « Donation des droits de vendange sur les vignes du chapitre. Donnée par le comte Henry ».

a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXII, p. 441.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 3. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 34, p. 209.

L'année de règne de Louis VII, sacré le 25 octobre 1131, est erronée, lire XXI<sup>e</sup> au lieu de XX<sup>e</sup>. 20  
L'acte est daté selon le style de la Nativité. Il ne peut avoir été donné qu'après la mort de Thibaud II à Lagny le 10 janvier 1152.

## BCD

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, notum facio presentibus et posteris quod universam vinationem quam pater meus Theobaldus, illustris Blesensium 25 comes, habebat in vineis canonicorum Sancte Marie Sanctique Stephani Meldensis ecclesie, ob remedium anime patris mei<sup>(a)</sup> cujus memoria in benedictione est, et quinque solidos, quos famuli mei propter colligendam<sup>(b)</sup> prefatam vinationem de servicio habere solebant, prefate ecclesie et canonicis eidem servientibus libere et quiete imperpetuum remitto et concedo omnem etiam<sup>(c)</sup> vinationem<sup>(d)</sup>, quacum- 30 que habuero in vineis, que eis deinceps ex elemosina provenerit eorum qui in lecto mortali fuerint. Similiter quietam clamo prefatis canonicis hoc tenore quod in die



anniversarii patris mei, propter felicem comitis memoriam, panis et vini et carnis refectionem ex prefata elemosina annuatim habebunt canonici. Actum publice Meldis in ecclesia Beati Stephani, anno ab Incarnatione<sup>(e)</sup> Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup>(f) L<sup>o</sup> (g) II<sup>o</sup>, regni Ludovici regis secundi XX<sup>o</sup>, astantibus Manasse Meldensi episcopo  
 5 secundo, Lamberto abbate de Sancto Farone, Helia abbate de Cagia, Theobaud<sup>(h)</sup> archidiacono, Hugone decano, Guiardo<sup>(i)</sup> de Cantumerule pluribusque<sup>(j)</sup> canonicis. De laicis<sup>(k)</sup> : Ansello et Garnero de *Triagnet*, Odone de *Pogi*, Ansello de Dongione. Ne autem hujus mee elemosine<sup>(l)</sup> devotionem<sup>(m)</sup> aliquis in posterum quassare presumat, eamdem sigilli mei auctoritate confirmo et attestor<sup>(n)</sup>.

<sup>(a)</sup> mee sic B. — <sup>(b)</sup> colligendum D. — <sup>(c)</sup> eciam BC. — <sup>(d)</sup> vinacionem B. — <sup>(e)</sup> Incarnacione B. — <sup>(f)</sup> CC<sup>o</sup> sic C. — <sup>(g)</sup> L<sup>mo</sup> D. — <sup>(h)</sup> Theoboudo sic D. — <sup>(i)</sup> Guiardo B, Girardo CD. — <sup>(j)</sup> pluribusque D, plurisque BC. — <sup>(k)</sup> canonicis sic BCD, lire laicis. — <sup>(l)</sup> elemossine sic C. — <sup>(m)</sup> devocionem B. — <sup>(n)</sup> Un l en interligne C.

1152 (peu après le 10 janvier).

*Henri, à la requête du prieur Odalric, qui a pieusement assisté aux funérailles de son père [Thibaud II], confirme à Sainte-Foy de Coulommiers tous les dons de sa grand-mère Adèle et de son père Thibaud.*

15 A. Original perdu.

B. Vidimus de Pierre de Charny, archevêque de Sens, de 1271, légèrement déchiré, AD Seine-et-Marne, H 824, n° 2, d'après A. — C. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 227, fol. 153-154.

20 D. Extrait dans un vidimus de 1309 par l'official de Meaux, AD Seine-et-Marne, H 824, n° 4, d'après A. — E. Extrait dans un autre vidimus de 1315 par l'official de Meaux, AD Seine-et-Marne, H 824, n° 3, d'après A. — F. Extrait dans un vidimus de 1321 par le garde du sceau de la prévôté de Coulommiers, AD Seine-et-Marne, H 824, n° 7, d'après A.

a. CHAMPOLLION-FIGEAC, *Documents historiques inédits*, t. II, 2<sup>e</sup> partie, n° XIV, p. 32-34, d'après C.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 7.

25 L'acte, rédigé par le moine Helyas, est daté selon le style de la Nativité. Il ne peut avoir été donné qu'après la mort de Thibaud II le 10 janvier 1152.

Le texte en petits caractères correspond à une charte de Thibaud II, BNF, Collection Dupuy, t. 227, fol. 116v<sup>o</sup>.

## BC

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus Trecensium<sup>(a)</sup> comes palatinus, rogatus post obitum patris mei a priore Odolrico nomine Sancte Fidis in Columbariensi ecclesia, qui satis devote sepulture patris mei interfuit, amore Dei et pro salute anime mee et antecessorum meorum, totum illud quod Adela, avia mea<sup>(b)</sup>, et 5 Theobaldus, pater meus, monachis Sancte Fidis in ecclesia Columbariensi concesserunt, post confirmationes eorum<sup>(c)</sup> predictis monachis concedo et laudo et, ut ratum et inconvulsum<sup>(d)</sup> in perpetuum<sup>(e)</sup> habeatur, sigilli mei impressione confirmo. In primis videlicet ut, si quis meorum hominum, miles, burgensis<sup>(f)</sup> vel rusticus vel cujuscumque<sup>(g)</sup> conditionis fuerit, ex propriis possessionibus, honorem scilicet vel pecuniam vel aliquid aliud quod ad 10 nostrum dominium pertinet, sanus aut infirmus, amore Dei et caritatis intuitu, largiri voluerit, liberam et absolutam licentiam ex parte mea habeant donandi et monachi recipiendi. Preterea concedo prefatis monachis carrucam meam ex integro, prout ab antecessoribus meis apud Bussiacum<sup>(h)</sup> possessa est, cum omnibus pratis et terris que ad ipsam carrucam pertinent, et horreum ante ecclesiam et domum ad levam ipsius horrei sitam, et molendinum quod est<sup>(i)</sup> supra 15 prefatam villam, cum tota parrochia et usuariis ad ipsum pertinentibus, sicut ab antecessoribus meis<sup>(i)</sup> cum omnibus aliis supradictis possessum est. Cum predictis etiam<sup>(j)</sup> concedo septem hospites in Franca Villa, quos Guillermus<sup>(k)</sup> Normannus<sup>(l)</sup>, magister avunculi mei, prius possederat, et tres alios hospites cum omni consuetudine in eadem villa, ad dedicationem ecclesie, et insuper quadraginta<sup>(m)</sup> solidos de censu Lavanne<sup>(n)</sup> singulis annis. Prefatis etiam<sup>(j)</sup> 20 monachis concedo moncellum in quo ecclesia Beate Fidis sita est, cum omnibus suis redditibus, dominationem videlicet, villicationem, hospites et censum et omnem illam consuetudinem ex integro quam antecessores mei in predicto moncello prius<sup>(i)</sup> possederunt<sup>(o)</sup>. Preter omnia hec, totum illud quod capellani predicte Adele, avie mee, in ecclesia beati Dionysii<sup>(p)</sup> solebant accipere, absolute et integre 25 ad victum predictorum monachorum committo. Rogatu etiam<sup>(j)</sup> prefati prioris, videlicet Odolrici, post sepulturam patris mei, Columbariensi ecclesie addo quod nullus in capella mea apud Columbarium, nisi me presente vel uxore mea, absque consensu et licentia predictorum monachorum cantare presumat. Preterea teloneum<sup>(q)</sup> omne quod in festivitate sancti Dionysii<sup>(p)</sup> in mercato vel in omni castro in 30 vigilia et in die et in crastino exierit, ad opus eorum confirmo. Apud Latiniacum<sup>(r)</sup> etiam<sup>(i)</sup> monachis predictis tres arpennos<sup>(s)</sup> optime vinee concedo, et domum cum<sup>(t)</sup> omni integritate sua quam Adela, avia mea, illic possederat, et terre paululum que est in clivo itinerum quo pergitur Cantumerulum<sup>(u)</sup> ubi prefatorum monachorum horreum constructum est, et piscariam molendini ante portam 35

(v)castri. Concedo etiam eis quoddam(v) meum feodum in terra de *Sanz* cum(t)  
fevalibus meis, Girardo videlicet et Roberto de Turre et filiis(w) eorum qui predic-  
tam terram ab avia mea tenentes, amore Dei et avie mee, ecclesie Beate Fidis  
5 concesserunt. Ab aliis autem minoribus fevalibus, qui de monachis predictis  
tenebant, hanc eandem terram pretio duodecim(x) librarum ad opus prefate eccle-  
sie avia mea adquisivit(y), quorum hec sunt nomina : Ebrardus Malus Vicinus,  
Ingo frater ejus, Hugo de Carriera(z), Berneredius domine Mohaldis filius et soror  
ejus Cleselina(a), Hagano et Rogerius filius Lamberti, Constantius(b) et filius ejus.  
10 Preterea illam et aliam terram et boscum quod vocatur Trembleis(c), prout mona-  
chi ab ipsis fevalibus pretio(d) conquisierunt, cum omni consuetudine que ad me  
pertinet, ecclesie Sancte Fidis concedo. Predicti autem fevales sunt hii : Bernardus  
et Alburgis uxor ejus, Galterius(e) et Arosius(f) frater ejus, Hildegarris(g) vetula,  
Hugo(h) de *Choisi*(i), Constantius et filii ejus. Concedo etiam(i) aquam a molen-  
15 dino de *Pontemollen*(j) usque ad pontem, sicut nemo ibi piscari audeat, nisi ad  
opus meum, absque licentia eorum. In propria etiam(j) piscaria mea de Lavenna  
predictis monachis concedo piscari in festivitibus magnis, in Pascha videlicet(k),  
in Pentecostem, in festivitate Omnium Sanctorum, in Natale Domini, in duabus  
festivitatibus beate Fidis. Concedo etiam(j) omnes homines albanos(l), cujuscum-  
20 que homines fuerint vel a quocumque loco venerint, qui in terra Sancte Fidis  
hospitari voluerint. Hec omnia supradicta concedo et affirmo Deo et monachis  
Conchensibus Sancte Fidis in perpetuum(e). Testes hujus rei sunt : Guirardus de  
*Chantemerle*, Paganus prepositus Columbarii, Galterius(e) de Vemou(m), Galche-  
rius(n) de *Amiliis*(o), *Guasteblez*, Guido de Veno, Berengerius telonearius(p),  
25 Petrus pedagerius(q), Bernardus Goherrellus et alii quam plures. Actum est hoc  
anno ab Incarnatione Domini M° C° L° II°(r), regnante Ludovico, rege Francorum,  
Manasse vero secundo Meldensium episcopali sede residente. Hanc cartam Helyas  
monachus scripsit. Data per manum Guillermi(s), cancellarii.

(a) Trecensis C. — (b) *Dans la marge, de la même main, petite généalogie* : Henricus = Adela d'où Theobaldus d'où Henricus C. — (c) earum B. — (d) inconcussum C. — (e) imperpetuum C. — (f) burgenses B. — (g) cujuscumque B. — (h) Bulliacum C, *corrigé dans la marge d'une autre main* Bussiacum. — (i) *omis* C. — (j) et C. — (k) Will' C. — (l) Normandus C. — (m) XL C. — (n) Lavenne C. — (o) possesserunt C. — (p) Dyonisii B. — (q) theloneum C. — (r) Lanniacum B. — (s) arpentos C. — (t) con sic B. — (u) Cantemerlum C. — (v) castri ... quoddam *omis* B. — (w) filii sic B. — (x) XIIcim C. — (y) adquisivit C. — (z) Carreira B. — (a) Dezolina C. — (b) Constancius B. — (c) Tremblez B. — (d) precio B. — (e) Gauterius B. — (f) Arolius C. — (g) Hildegarius C. — (h) Ugo C. — (i) Chousi B. — (j) Pont B. — (k) scilicet C. — (l) abanos sic C. — (m) Vernon C. — (n) Gaucherius B. — (o) Amilliis C. — (p) thelonearius C. — (q) padagerius sic C. — (r) millesimo centesimo L° secundo C. — (s) Willi C.



## 15

1152 (peu après le 10 janvier 1152). — Provins, *castro*.

*Henri, du consentement de sa mère Mathilde et de ses frères Thibaud, Etienne et Guillaume, exempté Saint-Pierre de Lagny de tout droit de procuration sauf pour lui-même, ses frères et leur suite ; nul ne pourra ultérieurement revendiquer ce droit s'il n'est pas seigneur de la Brie (dominus Briensis). De plus, il fonde l'anniversaire de son père Thibaud [II] en cédant aux moines vingt des cent huit muids de vin que les hôtes de l'abbaye fournissaient chaque année à ses prédécesseurs.* 5

A. Original perdu.

B. Copie dans un « cartulaire et livre des chartres de l'abbaye dud. Laigny estant d'ancienne escripture » selon C, perdu. — C. Copie de 1513 dans le *Cartulaire de Lagny* collationnée par Nicolas Vincelot, BNF, ms. lat. 9902, fol. 25v<sup>o</sup>-26, sous le titre « De anniversario maximi comitis Theobaldi bone memorie inhumatus egregie abbacye Latign. », d'après B. 10

a. MABILLON, *De re diplomatica* (1<sup>ère</sup> édition, Paris, 1681), n<sup>o</sup> CLVI, p. 584, « ex. chartulario Latiniacensi ». — b. DU PLESSIS, *Histoire de l'Eglise de Meaux*, t. II, pr. LXXII, p. 41 (extrait), « Ex tabulario monasterii S. Petri Latiniacensis ». 15

ANALYSE : *Gallia christiana*, t. VII, col. 496.

INDIQUÉ : première moitié du xviii<sup>e</sup> siècle par Billatte, BM Provins, ms. 141, fol. 15. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 4.

L'acte est daté selon le style de la Nativité ou de la Circoncision. Il ne peut avoir été donné qu'après la mort de Thibaud II le 10 janvier 1152. 20

## C

In nomine sanctae et individuae Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, beneficium quod ecclesie Beati Petri Latigniacensis exhibui et quod eidem per divinam providentiam misericorditer impendi presentibus et futuris notificare volens, hoc tam litteris meis quam sigillo, assensu matris meae Mathildis<sup>(a)</sup>, Blesensis comitisse, et fratrum meorum, videlicet Theobaldi, Blesensis comitis, et Stephani<sup>(b)</sup>, et Guillermi clerici, confirmavi<sup>(c)</sup>. Sciant igitur omnes, quod ibidem contigit Theobaldum patrem meum et obisse et sedere et per magnam reverentiam digne sepultum fuisse. Pro quorum remuneratione benefi- 30

ciorum, ejus honestissima<sup>(d)</sup> inhumatione, et quia ecclesia tempore patris mei frequentissimis ejus visitationibus erat multis expensis supra modum afflicta ; quapropter quia omnium rerum temperator Deus per meum beneficium tantum onus domus religionis relevare voluit, manifestum volui fieri omnibus me supra-  
 5 dictam ecclesiam ab omni procuratione meorum liberam et relaxatam fecisse, excepta procuratione mee persone et eorum qui mecum Latigniacum aderunt et excepta procuratione fratrum meorum, scilicet Theobaldi, comitis Blesensis, Stephani<sup>(b)</sup>, Guillermi, et eorum qui cum ipsis Latigniaci aderunt<sup>(e)</sup>. Heredes autem horum fratrum meorum non procurabit ecclesia neque de procuratione post  
 10 mortem eorum, nisi tantum Briensi domino respondebit. Sciendum quoque est quia de centum modis vini et octo, quos hospites ecclesie Latigniacensis per singulos annos patri meo et antecessoribus mei persolvebant, pro anniversario ejus, ut solemniter<sup>(f)</sup> a fratribus celebretur, XX modios condonavi. Hujus rei testes sunt : Manasses Meldensis episcopus, Lambertus abbas Sancti Faronis, Godefridus  
 15 abbas de Castro Theoderici, Elias abbas Sancte Marie de Cagia, Teobaudus abbas de Calmis, Godefridus abbas ejusdem ecclesie, Hugo decanus Meldensis, Girardus<sup>(g)</sup> [abbas]<sup>(h)</sup> de Cantumerule, Alveredus prior ejusdem ecclesie, Rogerius subprior, Huldricus prepositus, Yvo cantor, Ricardus sacrista, Lucas, Helgotus, Guido, Ricardus scriba, Oduinus, Gervasius, Galterus. De laicis : Ebrardus de  
 20 Puteolo consanguineus meus, Galterius de Montemirabili, Joscelinus de Alneelo, Ansericus de Montereali, Renaldus de Pomponia et Johannes frater ejus, Garnerius filius Benedicti et Gaufridus filius ejus, Albericus filius Johannis, et Drogo et Henricus filius ejus, Simon filius prepositi, Ernulfus *Corberun*, Petrus filius Alberti, Galterius de *Bernun*. Actum est hoc Pruvini castro anno ab Incarnatione  
 25 Domini millesimo centesimo L<sup>o</sup> II<sup>o</sup>, Ludovico rege regnante et Theobaldo Parisiensi episcopo existente, manu enim Guillermi, cancellarii, tradita est.

<sup>(a)</sup> Mahildis sic C. — <sup>(b)</sup> Sptephani sic C. — <sup>(c)</sup> confirmavi C. — <sup>(d)</sup> honestissia C. — <sup>(e)</sup> aderint C. — <sup>(f)</sup> solemiter C. — <sup>(g)</sup> dans la marge Godefridus ab. — <sup>(h)</sup> abbas omis C, restitué.

## 16

s. d. [peu après le 10 janvier 1152].

Henri donne à Hugues l'Eventé et à ses héritiers en accroissement de fief la gruerie du  
 30 bois de Luisant avec tous les hommes et toutes les femmes qui s'y trouvent, conformément à la promesse qu'il lui avait faite avant la mort de Thibaud [II].

**A.** Original sur parchemin, échancré d'un tiers à gauche, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 163 × hauteur 185 mm (dont repli 13 mm), AD Yonne H 724. Au dos, d'une main de la fin du xiii<sup>e</sup> siècle : « De griaria nemor[is Vallis] Lucentis ».

ANALYSE : xviii<sup>e</sup> siècle, AD Yonne, H 724. Foissy. « Concession faite à perpétuité à Hugues l'Eventé pour luy et ses héritiers par Henry comte de Troies, de la gruerie du bois appelé Luisant avec tous les hommes et femmes étant en icelle en augment de son fief, laquelle gruerie il luy avoit promis avant la mort de son père Thibaut, comte, par ce qu'il étoit son homme lige et le servoit fidèlement ».

La référence à la mort de Thibaud II suggère que cet acte a été donné peu après le 10 janvier 1152.

### [Restitution de *A*]

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presentie et [futur]o-  
rum posteritati notificare volo me ante mortem patris mei comitis [Theobaldi] de  
nemore quod Lucens dicitur cum omnibus hominibus et mu[lieribus infra fores-  
tam ill]am existentibus Hugoni Eventato promississe, [.....]rat et mihi fide- 15  
ter serviebat. Gria[riam etiam de omnibus hominibus et mu]lieribus infra illam  
permanentibus, [Hugoni predicto .... et uxori] sui ipsi et heredibus suis imperpe-  
tuum [in augmentum feodi donavi. Quod ut sine u]lla calumpnia hoc augmentum  
[raturum permaneat, impressione sigi]lli mei corroborari precepi. Hujus rei [testes  
sunt : .....] Odo de Pogeio, Drogo de Pruvino, Adam Bisolus, [.....] et Girardus, 20  
frater ejus. Guillermus, notarius, scripsit.

## 17

1152, 20 février. — Troyes.

*Henri notifie l'accord passé devant son père Thibaud [II] entre les fils de feu Anseau de Traînel et le chapitre cathédral de Troyes concernant des hommes et des femmes d'Orvilliers, Saint-Georges et Vallant.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 250/230 × hauteur 301/299 mm (dont repli 35 mm), AD Aube, G 3107. Au dos, en bas, d'une main du xii<sup>e</sup> siècle : « Littere comitis Henrici super emptione facta a domino de Triagnello apud Auruvillare, Sanctum Georgium et Valentum » ; les quatre derniers mots sont d'une encre à moitié effacée.



**B.** Copie du xv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du chapitre cathédral de Troyes*, AD Aube, G 1252, fol. 60.

*a.* LALORE, t. V, *Saint-Pierre de Troyes*, n° 16, p. 22-23.

L'acte étant daté selon le style de Pâques, il ne peut être que du 20 février 1152.

5

A

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. H., divina annuente clementia comes Trecensium palatinus, tam presentibus quam futuris imperpetuum. Noverit tam presens etas quam secutura posteritas quod inter Ansellum de Triagnello et canonicos Beati Petri ventilata fuit a multis diebus quedam controversia, prefato Ansello homines multos et feminas calumpniantes et reclamantes, quibus investita et possidens erat Trecensis ecclesia<sup>(a)</sup>. Filii vero Anselli omnes, post decessum patris, pro eadem calumpnia canonicos et terram ipsorum frequentius infestabant. Tandem, auctore Deo et patre meo comite Teobauda pro anime sue remedio multum insistente, res toto pacificata est et contentio terminata, canonicis solventibus C et triginta libras predictis calumpniatoribus. Illi autem in presentia patris mei et totius curie sue quicquid prius adversus canonicos reclamaverant apud Aureumvillare et Sanctum Georgium et apud *Valent*, et [in] omnibus aliis locis usque ad Secanam, excepta Falconis commendatione, feminis etiam tribus retentis quarum hec sunt nomina : Maria de Vado, Teburgis, Dulcis.

Hoc autem totum ne temporum vetustate vel succedentium invidia personarum, quod absit, aliquatenus immutetur, carta presente et sigilli mei impressione roboravi et eorum qui viderunt et interfuerunt nomina subscribi precepi : S. Henrici Trecensis episcopi, S. Evrardi abbatis Sancti Lupi, S. Odonis prepositi, S. Manasse archidiaconi, S. Gibuini cantor, S. Guirrici archidiaconi ; S. Hilduini de Vendopero, S. Johannis *Herupel*, S. Petri *Bursaut*, S. Guidonis prepositi, S. Petri filii David, et ex parte illorum : S. Gaufridi Fornerarii, S. Petri de Tornella, S. Otranni de Plaxeio, S. Anselli *Gastable*, S. Guidonis de *Balchisi*, S. Rogerii de *Ulci*, S. Petri de Gelenis. Anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo quinquagesimo primo, X kalendas marci, data est Trecis. Guillermus, medicus et cancellarius, scripsit et recognovit.

<sup>(a)</sup> ecclesia sic A. — <sup>(b)</sup> in omis A.

## 18

1152, 25 février. — Troyes.

*Henri, qui a fait arrêter un homme de l'évêque [de Troyes] dans le bourg Saint-Denis, dont l'immunité, concédée au chapitre par ses ancêtres, a été confirmée par son père Thibaud [II] et par lui-même, fait, sur le conseil de Bernard, abbé de Clairvaux, 5 réparation de cette infraction devant l'évêque Henri, le prévôt Eudes et, pour mémoire, laisse son chapeau à l'archidiacre et chambrier Guéry.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 388/387 × hauteur 162/178 mm, AD Aube, G 3612. Au dos, sur la partie droite, d'une main du XII<sup>e</sup> siècle : « Littere domini Henrici Trecensium comitis veteris super libertate burgi sancti Dionisii » ; à gauche, d'une autre main du 10 XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle, d'une encre en partie effacée : « De burgo Sancti Dyonisii ».

**B.** Copie du XV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du chapitre cathédral de Troyes*, AD Aube, G 1252, fol. 49.

*a.* MARTÈNE, *Thesaurus*, t. I, p. 411-412. — *b.* BRUSSEL, *Nouvel examen*, p. 1032, d'après *a.* — *c.* *Gallia christiana*, t. XII, *instr.*, col. 264-265, n<sup>o</sup> XXVII, d'après *a.* — *d.* LALORE, t. V, *Saint-Pierre de Troyes*, n<sup>o</sup> 15, p. 20-21. 15

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 2.

REPRODUCTION PHOTOGRAPHIQUE : « Splendeurs de la cour de Champagne au temps de Chrétien de Troyes », *La vie en Champagne*, hors série, juin 1999, n<sup>o</sup> 15, p. 57.

L'acte étant daté selon le style de Pâques, il ne peut être que du 25 février 1152.

## A

20

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. Henricus, divina miseratione comes Trecensis, tam presentibus quam futuris in perpetuum. Notum fieri volo christianis omnibus, tam clericis quam laicis, suburbium quoddam Trecis haberi quod vulgariter<sup>(a)</sup> Sancti Dyonisii burgus appellatur. Porro predecessores mei comites Trecassini canonicis Beati Petri majoris ecclesie prefatum bur- 25 gum a temporibus antiquis liberum donaverunt et immune ab omni justicia et exactione vel consuetudine tam ipsorum comitum quam et omnium ministerialium suorum. Pater vero meus bone memorie excellentissimus comes Teobaudus, quod alii comites donum fecerant, pie laudavit et proprio sigillo firmavit. Ego etiam, post ipsius decessum, quod ipse laudaverat satis benigne concessi. Sed post 30

aliquantulum tempus, in ira et impetu indignationis proprie, burgo infracto pro  
 captione cujusdam Otranni qui homo erat episcopi, tandem penitentia ductus, ad  
 vocem et consilium domini Bernardi, abbatis reverendi de Claravalle, veni in  
 capitulum Sancti Petri, ubi, in presentia<sup>(b)</sup> domini Henrici episcopi, abbatum,  
 5 clericorum et militum meorum, forisfactum meum humiliter recognovi et in  
 manu Odonis prepositi manu propria rectum faciendo totum emendavi, et pro lege  
 quam debebam, Guirrico archidiacono et camerario pilleum meum, in hujus facti  
 memoriam, reservandum obtuli et donavi, recognita ad plenum et ore meo prorsus  
 approbata prefati burgi libertate et immunitate antiqua. Quod ut ratum et inviola-  
 10 bile servetur in posterum, per cartam presentem et sigilli mei inpressionem et  
 personarum que interfuerunt subscriptionem firmari volui et precepi : S. Henrici  
 episcopi, S. Bernardi abbatis de Claravalle, S. Ernaudi abbatis de Bonavalle,  
 S. Petri abbatis de Cella ; S. Guillermi de Dampetra, S. Anserici de Montere-  
 gali, S. Hilduini de Vendopero, S. Raherii<sup>(c)</sup> de *Vetzui*, S. Hugonis<sup>(d)</sup> de Rumiliaco,  
 15 S. Odonis<sup>(e)</sup> de *Pugi*, S. Gaufridi Furnarii, S. Mathei de *Toquin*, S. Petri *Bursaut*,  
 S. Drogonis de *Pruvins*. Guillelmus, cancellarius, scripsit et recognovit. Hoc  
 autem totum factum est anno millesimo centesimo quinquagesimo primo ab  
 Incarnatione Domini, V kalendas marci, data Trecis et recognita.

<sup>(a)</sup> vulgaliter sic *A*. — <sup>(b)</sup> in presentia *en interligne A*. — <sup>(c)</sup> Ralierii sic *A*. — <sup>(d)</sup> Hugoni sic *A*. —  
<sup>(e)</sup> Odoni sic *A*.

## 19

20

1152 (10 janvier-12 mars).

*Henri reconnaît qu'il ne peut ni ne doit aliéner la garde de Saint-Martin de Chablis  
 bien qu'il en ait cédé les revenus à Anseri de Montréal.*

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie verte, largeur 272 × hauteur 198 mm (dont  
 repli 36 mm), AD Yonne, G 2311.

- 25 *B.* Vidimus de 1208-1211 par Etienne Langton, archevêque de Canterbury, et Jean de Faye, archevê-  
 que de Tours, selon *C*, perdu. — *C.* Copie du <sup>xiii</sup>e siècle (vers 1211) dans le *Livre Chartrier*,  
 AN, KK 1064, fol. 263, d'après *B*. — *D.* Copie du <sup>xiii</sup>e siècle (vers 1222) dans le *Cartulaire de la*  
*comtesse Blanche*, BNF, ms. lat. 5993, fol. 82, d'après *C*. — *E.* Copie du <sup>xiii</sup>e siècle (vers 1232)  
 dans le *Cartulaire de M. de Thou*, BNF, ms. lat. 5992, fol. 278v<sup>o</sup>-279, d'après *C* ou *D*. —  
 30 *F.* Vidimus du 13 juin 1299 par le doyen de Saint-Etienne de Troyes, AN, J 254, n<sup>o</sup> 44, § 4, d'après  
*C*, *D* ou *E* « in registris litterarum seu cartarum Campanie ». — *G.* Copie de 1584 faite pour



Jacques Le Clerc de Nogent-sur-Seine, Evergates, ms. 1, fol. 23v<sup>o</sup>-24, d'après *E*. — *H*. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, Vatican, Ottoboni, ms. 2931, fol. 17, d'après *G*. — *I*. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 62, fol. 272-272v<sup>o</sup>, d'après *B*. — *J*. Copie de 1721, BM Troyes, ms. 22, p. 97, d'après *E*. — *K*. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 44-44v<sup>o</sup>, d'après le « Liber pontificum, sous le nom de Cartulaire de Champagne, Bibl. du Roy n<sup>o</sup> 8353, cartul. de la comtesse Blanche ». 5

*a. Mémoire pour les doyen, chanoines et chapitre de la noble et insigne église de Saint-Martin de Tours ... contre le Sieur Jean Louis-Charles Chaman de Chessimont*, Paris, 1763, p. 125-126, « tiré du chartrier de Saint-Martin de Tours ». — *b. CHANTEREAU-LE FÈVRE, Traité des fiefs*, pr., p. 3-4, d'après *E*. — *c. BRUSSEL, Nouvel examen*, p. 771 en note, d'après *E*. — *d. BOUQUET, H. F.*, t. XVI, p. 101 en note, d'après *c*. — *e. QUANTIN, Cartulaire général de l'Yonne*, t. I, n<sup>o</sup> CCCXXIX, p. 481-482, d'après *b* (daté de 1151). — *f. Layettes du Trésor des Chartes*, t. I, n<sup>o</sup> 118, p. 68, d'après *F*. — *g. EVERGATES, The Cartulary of Countess Blanche*, n<sup>o</sup> 220, p. 208. 10

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 1. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 33, p. 209. 15

Acte compris entre le décès de Thibaud II (10 janvier 1152) et le jour de Pâques (29 mars 1152), début de l'année en Champagne. Il y a tout lieu de penser qu'il a été donné à Troyes et qu'il est antérieur au 13 mars, date à laquelle Henri se trouve à Châlons (cf. **20**)

## A

20

Quoniam preteritarum rerum memoria facile labitur et transit, ego Henricus, Treceñ comes palatinus, ad presentium et futurorum, noticiam volo pervenire quod, cum redditus meos quos in villa Chableie pro custodia ab ecclesia Beati Martini Turonensis habeo, Anserico de Monte Regali, nobili viro, contulisse, Mauricius, tunc prepositus Chableie, et magister Asalon et Robertus de Vernevelis, ex parte capituli Beati Martini Turonensis, meam presentiam adierunt. Audierant enim quod quicquid habebam apud Chableiam predicto contuleram Anserico et, ut factum meum revocarem, vehementer institerunt. Ego autem respondi eis quod custodiam predictae ville et procuracionem semel in anno michi persolvendam et hominum fidelitatem Anserico de Monte Regali non contuli nec alicui conferam, cum eandem custodiam extra manum meam ponere non possim nec debeam. Et ut hoc ratum permaneat et firmum, per presentem paginam sigilli mei inpressione munitam omnium memorie commendare curavi. Hujus rei testes sunt : Theobaldus comes Blesensis, Willelmus<sup>(a)</sup> comes Nivernensis, Odo constabularius, Willelmus<sup>(a)</sup> de Domno Petro, Aserinus<sup>(b)</sup> de Triagnello ; ex parte ecclesie : Willelmus<sup>(a)</sup> Senonensis archidiaconus, Landricus de *Traci*, Mauricius prepositus Chableie, Asalon canonicus Sancti Martini, Robertus de Vernevelis canonicus de Chableia, 25 30 35

Rambaudus, Milo servientes Sancti Martini de Chableia. Actum est hoc anno dominice Incarnationis M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LI<sup>o</sup>, Eugenio papa, Lodovico Francorum rege.

<sup>(a)</sup> Wlhmus A. — <sup>(b)</sup> Aserinus sic A.

## 20

1152, 13 mars. — Châlons.

- 5 *Henri notifie le don à Toussaints-en-l'Ile de Châlons par Hugues Morel, son fils Payen et son frère Raoul Malus Privignus, de la grande et de la petite dîme de Lhuître jusque-là tenues en fief d'Hilduin et en arrière-fief de Guillaume de Dampierre, de ses frères André et Milon et de sa mère Helvide.*

A. Original perdu.

- 10 **B.** Copie de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Toussaints-en-l'Ile de Châlons*, AD Marne, H 206, fol. 30v<sup>o</sup>-31. Dans la marge, d'une main du XVIII<sup>e</sup> siècle : « Grosses et menues dixmes de Lhuistre inféodées »

C. Copie de 1875 du *Cartulaire de Toussaints-en-l'Ile de Châlons*, BNF, n.a.l. 1278, fol. 16v<sup>o</sup>-17, d'après B.

- 15 a. BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. II, *Cartulaire de ... Toussaints-en-l'Ile*, n<sup>o</sup> 28, p. 409.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, t. III, *errata*, n<sup>o</sup> 2bis, p. 484.

- La 21<sup>ème</sup> année du règne de Louis VII est comprise entre le 25 octobre 1151 et le 24 octobre 1152. Le décès de l'évêque Barthélemy à Jérusalem le 26 décembre 1151 ne fut connu à Châlons qu'après le 20 30 mars 1152. Cf. RAVAUX, « Les évêques de Châlons-sur-Marne des origines à 1789 », *Mémoires ... de la Marne*, t. 98 (1983), p. 86. L'acte paraît avoir été daté selon le style de Noël.

## B

In nomine sancte Trinitatis. Henricus, Trecensium comes palatinus. Divina providentia ad hoc ministros suos principes terrenos in ecclesia sua ordinavit ut  
25 quietem pie vivere in Christo Jesu volentium et maxime sub regula degentium  
defendendo protegerent, donata devotione fidelium ecclesiis Dei temporalia

beneficia approbando firmarent, firmando injustas calumpnias researent. Ego igitur Henricus, Dei gratia Trecensium comes palatinus, notum facio tam futuris quam presentibus quod Hugo Morellus et filius suus Paganus fraterque predicti Hugonis Radulfus Malus Privignus omnes partes majoris et minoris decime tocius ville Lustre, quas in feodo tenebant a Hilduino, laude et concessione Hilduini et 5 domini Willermi fratrumque suorum André et Milonis de Domno Petro matrisque sue domine Helvildis, a quibus moveri feodum videbatur, accipientes de caritate ecclesie per manum episcopi Trecensis, remota in perpetuum omni occasione calumpnie, in elemosina donaverunt ecclesie Omnium Sanctorum. Ut autem hoc tam laudabile donum raturum inconcussumque futuris generationibus habere- 10 tur, etiam per manum nostram in presentia multorum tam clericorum quam laicorum hoc fieri voluerunt, testibus assignatis qui interfuerunt, quorum nomina subscripta sunt : S. Jacobi abbatis ecclesie Omnium Sanctorum ; S. Clarenbaldi prepositi, Arnulfi, Tecelini canonicorum et sacerdotum, Johannis dapiferi ; S. Willermi de Donno Petro, Eustachii vicedomini, Teobaldi de *Mutheri*, Odonis 15 de Pugeio, Odonis de Monte Homeri, Alberti de Sancta Manehulde, Henrici de Balneio, Symonis Remensis, Schoti et Rogeri fratrum, Adam Breheri et Thome filii ejus, Guidonis dapiferi, Rogeri prepositi, Drogonis Pruviniensis, Mathei et Hugonis, Bovonis, Petri. Data Cathalaunis III idus martii, per manum domini Guillermi, cancellarii, qui recognovit et subscripsit, anno ab Incarnatione Domini 20 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LII<sup>do</sup>, epacta XII<sup>ma</sup>, concurrente II<sup>o</sup>, regnante super omnia Domino nostro Jhesu Christo, in Galliis autem piissimo rege Ludovico, anno ejus regni XXI<sup>o</sup>, presidente autem Cathalaunis Bartholomeo episcopo.

## 21

s. d. [vers le 13 mars 1152].

25

*Henri, en tant que seigneur du fief, pour son   me et celle de son père, concède aux chanoines de la cathédrale de Châlons le don que leur a fait Guy de Possesse de ses biens à Saint-Amand, tant en hommes qu'en ban et terres, pour les indemniser des dommages qu'il leur avait causés.*

A. Original sur parchemin, AD Marne, G 655. Sa perte a été constatée le 29 juin 2000. La transcrip- 30 tion a été faite d'après une photographie qui ne permet pas de voir si l'acte a été scellé (mention du scellement dans le texte).

a. BARTHÉLEMY, *Cartulaires ... Châlons-sur-Marne*, p. 83.



L'usage par Henri du titre « comitis filius Teobaldi » suggère que la charte a été faite peu de temps après la mort de son père (10 janvier 1152). Elle doit être rapprochée de l'acte **20**, donné à Châlons le 13 mars 1152.

## A

5 IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. Ego Henricus, comes  
Trecarum, comitis Teobaldi filius, notum fieri volumus tam presentibus quam  
futuris quod, cum Guido de Possessa ecclesie Beati Stephani Cathalaunensis pro  
dampnis eidem ecclesie illatis quicquid habebat apud Sanctum Amandum, tam in  
hominibus quam in banno et terris, tradidisset, a nobis precibus requisivit ut, quia  
10 de feodo nostro erat, nos quoque hanc ejus donationem concederemus. Itaque  
utilitati ecclesie et honeste ejus petitioni assentientes, tam pro remedio anime mee  
quam pro anima patris nostri, ei quod postulabat concessimus. Quod ut ratum et  
inconcussum permaneat, sigilli nostri impressione et eorum qui affuerunt legitima  
attestacione confirmamus : Signum Hugonis Trunc[i], S. Mathei de *Tuschin*,  
15 S. Bertrammi.

## 22

1152 (début avril). — Epernay.

*Henri notifie dans un chirographe un accord passé devant son père Thibaud [II] et lui-même entre les Templiers et Guermond le Gros de Mareuil relativement à la justice que Guermond revendiquait à La Neuville-au-Temple.*

**A.** Original sur parchemin en forme de chirographe, devise à droite : CLAVIS CYROGRAPHI, jadis scellé sur lacs de soie jaune, largeur 148 × hauteur 232 mm (dont repli 16 mm), AD Marne, 53 H 75, pièce 2. Au dos, d'une main du xv<sup>e</sup> siècle : « De justicia de Nova Villa ».

**B.** Copie collationnée du 28 décembre 1705 par Perrichon, archiviste pour l'ordre de Malte au grand prieuré de Champagne, AD Marne, 53 H 75, pièce 3, d'après **A.** — **C.** Copie du xix<sup>e</sup> siècle par le marquis d'Albon, BNF, n.a.l. 51, fol. 84, d'après **A.**

**a.** BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. I, *Recueil des chartes de la commanderie ... de la Neuville-lès-Châlons*, n° 15, p. 400, d'après **A.**

INDIQUÉ : D'ARBOIS, t. III, *errata*, n° 6 bis, p. 484.

**30** FAC-SIMILÉ : BERLAND, « Une devise inédite de chirographe », *Mémoires ... de la Marne*, t. 19 (1920-1921), en face de la page 90.

Acte daté selon le style de Pâques (30 mars 1152). Le décès de l'évêque Barthélemy à Jérusalem le 26 décembre 1151 ne fut connu à Châlons qu'après le 30 mars 1152. Cf. RAVAUX, « Les évêques de Châlons-sur-Marne des origines à 1789 », *Mémoires ... de la Marne*, t. 98 (1983), p. 86.

## A

† Ego Henricus, Trecenssium<sup>(a)</sup> comes palatinus, existentium presentie et futu- 5  
rorum posteritati notum fieri volo quod querela quedam diu ventilata erat inter  
fratres de Templo et Gormundum Crassum de Marolio de banno et justicia quam  
ipse Gormundus apud Novillam habere volebat : fratres autem predicti nullam ei  
justiciam ibi habere recognoscebant, et quoniam pater meus Teobaldus, comes  
Blesensis, unicuique jus suum conservare volebat, illos ad concordiam provocavit ; 10  
que tandem concordia ante presentiam patris mei et meam sic pacificata et deter-  
minata est. Quod ipse Gormundus domum predictam, cum virgulto<sup>(b)</sup> et porpri-  
sione ejus et familia et mercennariis et universis hominibus de pane ipsius domus  
viventibus, liberam et quietam ab omni justicia in perpetuum esse concessit.  
Concesserunt autem fratres predicti quod prefatus Gormundus bannum suum et 15  
justiciam circa predictam Novillam, salva in omnibus libertate domus et familie  
sicut superscriptum est, habeat et possideat. Hujus autem concordie et concessio-  
nis testes sunt : Odo de Monte Omeri, Drogo de Pruvino, Galterius de Bernone,  
Petrus *Bursalt*, Garnerius de Trepeio<sup>(c)</sup>, Ansellus de Danione. Actum est hoc anno  
ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> II<sup>o</sup>, regnante rege Lodovico, Bartholomeo 20  
Cathalaunense existente episcopo. Tradita Sparnaci manu Guillermi<sup>(d)</sup>, cancella-  
rii.

<sup>(a)</sup> Trecenssium *sic* A. — <sup>(b)</sup> virgulto *sic* A. — <sup>(c)</sup> Trepeio A, lire Strepeio. — <sup>(d)</sup> Guillmi A.

## 23

1152 (avril). — Epernay.

*Henri, pour le salut de son père Thibaud [III] et en récompense des services qu'il a 25*  
*lui-même reçus des Templiers en Terre Sainte, leur donne la moitié du vivier et le tiers du*  
*Moulin-le-Comte que possédait son père entre Passy et Châtillon-sur-Marne.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue arrachée puis recousue avec du fil de  
chanvre, largeur 205/200 × hauteur 220 mm (dont repli 20 mm, plié deux fois), AN, K 23<sup>D</sup>,

n° 16<sup>3</sup>. Au dos, d'une main du xii<sup>e</sup> siècle : « Paci » ; d'une main du xii<sup>e</sup> ou du xiii<sup>e</sup> siècle : « De conte Henri de Braine » (complété ensuite par) « qui donna ce qu'il avoit ou vivier et ou molin qui est entre Paci et Chateillon » ; puis d'une main du xv<sup>e</sup> ou du xvi<sup>e</sup> siècle : « Le moulin le comte ».

**B.** Copie du xix<sup>e</sup> siècle par le marquis d'Albon, BNF, n.a.l. 51, fol. 2-3, d'après *A*.

5 INDiqué : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 6. — TARDIF, *Monuments historiques*, n° 521, p. 274.

La charte est datée selon le style de Pâques (30 mars 1152-18 avril 1153). Elle doit être rapprochée de l'acte 22.

### *A*

Quoniam vita hominum brevis est labilisque memoria, res gestas custodie litte-  
 10 rarum commendare decrevit antiquitas. Noverint igitur universi circumquaque<sup>(a)</sup>  
 presentes et futuri quod ego Henricus, Trecenssium<sup>(b)</sup> comes palatinus, quicquid  
 pater meus Teobaldus<sup>(c)</sup>, Blesenssis<sup>(d)</sup> comes, habebat in vivario et in molendino  
 qui est inter Paciacum et Castellionem, qui dicitur molendinus comitis, scilicet  
 dimidium vivarium et terciam partem molendini, fratribus de Templo pro anima  
 15 patris mei et remuneratione servitii et honoris quem predicti fratres in Jerosolimi-  
 tanis partibus mihi et meis fecerunt, in elemosinam dedi et inperpetuum libere  
 concessi. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutaretur vel deperiret, sigilli  
 mei inpressione confirmari precepi. Hujus autem doni et confirmationis testes  
 sunt : Symon de Oisiaco, Ansericus de Monte Regali, Odo de Monte Omeri,  
 20 Drogo de Pruvino<sup>(e)</sup>, Garnerius de Strepeio, Galterius de Bernone, Petrus *Bur-*  
*salt*, Symon *Talou*, Galterius prepositus de Sparnaco, Matheus Lothoringus, Gis-  
 lebertus de Feritate, Herluinus de Castellione, Lanbertus decanus, Garinus  
 Boissellus, Herbertus Rex. Hoc autem factum est anno ab Incarnatione Domini  
 M° C° L° II°. Tradita Spar[n]aci manu Guillelmi<sup>(f)</sup>, cancellarii. Guillelmus, nota-  
 25 rius, scripsit.

<sup>(a)</sup> circumquaque sic *A*. — <sup>(b)</sup> Trecenssium sic *A*. — <sup>(c)</sup> Teob. *A*. — <sup>(d)</sup> Blesenssis sic *A*. —  
<sup>(e)</sup> Pruino sic *A*. — <sup>(f)</sup> Guillmi *A*.

## 24

1152 (30 mars 1152-18 avril 1153). — Reims.

*Henri, pour son salut, celui de son père Thibaud [II] et de ses ancêtres, donne à Saint-Remi de Reims son ban sur le cours de la Marne à Condé et sur le ruisseau d'Isse.*



*Nul n'y pêchera sans l'autorisation de l'abbé. En cas d'infraction, le prévôt du monastère à Condé pourra requérir l'aide du prévôt comtal de Mareuil ou d'Epernay, lequel percevra alors le tiers de l'amende au titre de l'avouerie. A la Saint-Gibrien (8 mai), le prévôt de Condé procurera aux moines deux allocations de poissons.*

**A.** Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur cordelette de soie rouge et jaune, largeur 360 × 5  
hauteur 365 mm (dont repli 32 mm). AD Marne (Reims), 56 H 169, pièce 1. Au dos, d'une main  
du XII<sup>e</sup> siècle : « Carta Henrici Trecensium comitis de banno aque de Cundato ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims),  
56 H 1029, fol. 64v<sup>o</sup>-65 (p. 126-127), sous la rubrique : « Privilegium Henrici Trecensis comitis de  
banno aque de Condato ». 10

*a.* MARLOT, *Histoire de la ville ... de Reims*, t. III, p. 751 (extrait).

INDIQUÉ : Lemoine, *Inventaire ... de Saint-Remi*, t. I (1782), AD Marne, Reims, 56 H 1036, p. 391.  
— D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 5. — DELABORDE, *Joinville*, n<sup>o</sup> 35. — POIRIER-COUTANSAIS, *Les abbayes  
bénédictines du diocèse de Reims*, p. 38 et 72, n<sup>o</sup> 110 D et 110 E.

Charte datée selon le style de Pâques.

15

## A

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. EGO Henricus<sup>(a)</sup>,  
Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod beato  
Remigio sanctoque Gibriano bannum meę potestatis super Maternam fluvium,  
scilicet ubi currit et habetur bannus terre ejusdem beati Remigii confessoris 20  
desuper et desubtus villa que Cundatum dicitur, pro remedio anime patris mei  
comitis Teobaldi et antecessorum meorum necnon pro mea prosperitate et salute,  
in elemosinam imperpetuum possidendam dedi et concessi. Auctoritate igitur mei  
comitatus et precepto potestatis meę banno ibi posito statui, interdixi atque  
predictos terminos piscari audeat vel presumat, nisi voluntate et precepto abbatis 25  
precepi ut nullus infra et prepositi jam predicti confessoris. Simili modo illud  
idem bannum in rivulo qui veniens ab Hissa justa<sup>(b)</sup> Cundatum influit in Materne  
fluvio statui et concessi. Quod si quis hoc bannum infringere presumpserit, moni-  
tus a preposito Beati Remigii, emendare cogatur. Si autem neglexerit, idem prepo-  
situs, de ipso et de aliis hujus banni infractoribus quos per se constringere non 30  
potuerit vel ipsi rectum ei exequi noluerint, apud prepositum meum de Marolio  
vel de Spernaco de illis infractoribus clamore faciat. Et de emendatione prepositus  
Beati Remigii de Cundato duas partes habeat ; terciam vero partem prepositus  
meus, sicut jus est advocati, accipiat. Denique statui ut in festo beati Gibriani

prepositus de Cundato ex hoc dono meo conventui Beati Remigii duo generalia piscium habundanter preparet, ut idem sanctus et ipse conventus in suis orationibus largius sint nostri memores. Et ut hoc donum per succedentia tempora ecclesie Beati Remigii ratum et inviolabile permaneat, auctoritate sigilli mei  
 5 confirmari precepi et super altare beati Remigii illud obtuli. Hujus vero elemosine et confirmationis testes sunt : Hugo de Planceio, Rodulfus de Ecreio, Teobaldus de Mutreio, Matheus de Toquino, Walnerius<sup>(c)</sup> de Vendeio, Hermannus de Brecis, Petrus Busaldus<sup>(d)</sup>, Gauterus de Pruvino, Gervasius de Castellione, Ysenbardus de Castro Teoderici. Hoc autem factum est anno ab Incarnatione Domini  
 10 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> II<sup>o</sup>, Ludowico rege regnante, Samsone Remensium archiepiscopo existente, Hugone Beati Remigii abbate, Godefrido priore, Girardo subpriore, Rodulfo tunc temporis Cundati preposito existente, adstante vero in palatio meo : Gaufrido Jovisville dapifero, Odone de Pugeio constabulario, Petro Busaldo<sup>(d)</sup> camerario, Gautero de Pruvino marescallo. Tradita Remis manu Guillelmi, notarii.

<sup>(a)</sup> *Initiale ornée de palmettes entre les jambages, A.* — <sup>(b)</sup> *justa sic A.* — <sup>(c)</sup> *Walnerius sic A, probablement Walterius.* — <sup>(d)</sup> *Busaldus, Busaldo sic A, lire Bursaldus.*

## 25

15

1152 (30 mars 1152-18 avril 1153). — Isles-sur-Marne.

*Henri, à la requête de l'abbé Louis, confirme la donation de Sogny[-en-l'Angle] par le chevalier Herbert à Saint-Pierre-aux-Monts de Châlons.*

*A.* Original sur parchemin, scellé d'un sceau de cire rouge, endommagé, sur lacs de soie rouge et  
 20 jaune, largeur 240 × hauteur 172 mm (dont repli 19 mm), AD Marne, H 714.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 8.

Haimon, successeur de Barthélemy, fut sacré évêque de Châlons entre le 30 mars 1152 et le 12 avril 1153. Il mourut le 28 novembre 1153. Cf. RAVAUX, « Les évêques de Châlons-sur-Marne des origines à 1789 », *Mémoires ... de la Marne*, t. 98 (1983), p. 87.

25

A

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presentie et futurorum posteritati notum fieri volo quod



Ludovicus, ecclesie Sancti Petri Cathalaunensis abbas, a me petiit ut villam Sugniacum quam de elemosina bone memorie Herberti militis cum servis et ancillis, campis, aquis, pratis et nemoribus longo tempore libere et quiete possederat, litterarum mearum testimonio confirmarem. Volens itaque tam paci quam utilitati jam dicte ecclesie providere, me ipsius meritis et orationibus commendans, predi- 5 cte ville cum appenditiis possessiones, ne alicujus malignitate infringi possent vel mutari, sigilli mei auctoritate confirmari precepi, eorum qui interfuerunt nominibus appositis. Testes : comes Galterus Brenensis, Gaufridus Furnerus, Marcus de Plaiotro, Ansericus de Monte Regali, Matheus de Toquino, Odo Piselus, Bertranus de *Lecimont*. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini millesimo C<sup>o</sup> L II<sup>o</sup>, Ludovico rege regnante, Hamone Cathalaunensium episcopo exis- 10 tente, adstante tunc temporis in palatio meo : Gaufrido Jovis Ville dapifero meo, Odone de Pogeio constabulario, Ansello de Triangulo buticulario, Petro Bursaudo camerario, Galtero de Pruvino marescallo. Tradita Insulis manu Guillelmi, cancellarii. 15

## 26

1152 (30 mars 1152-18 avril 1153). — Isles-sur-Marne.

*Henri notifie qu'il a autorisé Geoffroi de Venduvre et sa femme Havide à donner à Saint-Pierre-aux-Monts de Châlons tout ce qu'ils avaient dans la curtis de Saint-Lumier, Geoffroi, fils d'Havide, et Ermengarde, fille de ce dernier, ayant donné leur accord.* 20

**A.** Original sur parchemin, scellé d'un sceau de cire brune sur cordelette de chanvre, largeur 230/235 × hauteur 260 mm (dont repli 22 mm), BNF, n.a.l. 2567, n<sup>o</sup> 4. Au dos, de mains médiévales : « De curia sancti Laudomiri » et « De curte sancti Laudomiri » ; d'une main du xv<sup>e</sup> siècle : « Amortissement du comte de Champagne pour St. Leumer en Champagne de l'an Mil C L II ». 25

**B.** Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Barthélemy, BM Troyes, ms. 3009, liasse 2, fol. 63, d'après *A*.

Haimon, successeur de Barthélemy, fut sacré évêque de Châlons entre le 30 mars 1152 et le 12 avril 1153. Il mourut le 28 novembre 1153. Cf. RAVAUX, « Les évêques de Châlons-sur-Marne des origines à 1789 », *Mémoires ... de la Marne*, t. 98 (1983), p. 87.

*A*

30

IN NOMINE sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presentie et futurorum posteritati notum fieri volo quod



Gaufridus de Vendopera et Havisdis, uxor ejus, quicquid in curtim Sancti Leudomiri possidebant ecclesie Sancti Petri de Montibus in elemosinam inperpetuum possidendam, laude et assensu meo, concesserunt. Hoc autem laudavit Gaufridus, filius Havisdis predictæ, et Ermengardis, ejus filia. Hujus vero concessionis et  
 5 elemosine testes sunt : Galterus comes Brenensis, Gaufridus Furnerius, Marco de Plaiotro, Ansericus de Monte Regali, Matheus de Toquino. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutaretur vel deperiret, auctoritate sigilli mei confirmari precepi. Actum<sup>(a)</sup> est hoc anno ab Incarnatione Domini M° C° L° II°, Ludovico rege regnante, Hamone Cathalaunensium episcopo existente, astante tunc temporis in palatio meo : Gaufrido Jovis Ville dapifero meo, Odone de Pogeio constabulario, Ansello de Triangulo buticulario, Petro Bursauda camerario, Galtero de Pruvino marescallo. Tradita Insulis manu Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Guillelmus<sup>(c)</sup>, notarius, scripsit.

<sup>(a)</sup> Auctum sic *A.* — <sup>(b)</sup> Guill̃mi *A.* — <sup>(c)</sup> Guill̃mus *A.*

## 27

15

1153, 22 mai. — Troyes.

*Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres, confirme aux chanoines de Saint-Loup de Troyes les concessions à eux faites jadis par le comte Hugues.*

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur cordelette ou lacs de soie, largeur 322 × hauteur 307 mm (dont repli 17 mm), AD Aube, 4 bis H 8. Au dos, en bas et au centre, d'une main du XII<sup>e</sup> ou  
 20 du XIII<sup>e</sup> siècle : « Scriptum comitis Henrici de servientibus » et d'une autre main du XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle : « De libertate justicie dominorum canonicorum ».

*B.* Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XXXIX (35), n° XLV (témoins omis). — *C.* Copie collationnée du 27 août 1498, AD Aube, 4 bis H 8, d'après *A.*

25 *a.* LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n° 22, p. 43-44.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 19.

Le texte en petits caractères reprend la charte du comte Hugues du 2 avril 1104 (1103 v. st.), AD Aube, 4 bis H 8, donnée comme deux autres actes, l'un en faveur du chapitre cathédral de Troyes et l'autre en faveur de Molesme, au cours du concile qui s'est tenu à Troyes en 1104 sous la présidence  
 30 de Richard, évêque d'Albano.

## A

In nomine sanctę et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod canonicis ecclesię Beati Lupi elemosinam, quam a comite Hugone ab antiquo habebant, pro anima mea et antecessorum meorum concesserim. Concessi igitur ecclesie Beati Lupi Trecensis libertatem domorum canonicarum, videlicet ut nemo presumat deinceps eas violare propter furem ibidem repertum nec aliquo modo extrahere ipsum, sed liberum permittere in manu atque nutu canonicorum, nec accipere mensuram vini sive annonę ibidem quamvis falsam, neque inde extrahere aliquid violentia nec etiam fugitivum aliquem. Servientes etiam qui vivent de proprio victu canonicorum ita liberos efficio ut, etiam si mercatores fuerint, nullam prorsus mihi vel meis faciant consuetudinem et nullum pro mercatura solvant teloneum. Quod si forte clamor fiat de aliquibus predictorum servientium, nemini respondeant neque in jus veniant nisi ammonitione canonicorum. Quid plura ? Nullum prorsus mihi vel meis faciant servitium. Preterea sex servientes qui custodiunt commune bonum canonicorum, videlicet cellerarius et custos horrei, major atque submajor et duo marreglarii, eadem prorsus libertate, que data est predictis servientibus, a me donantur et de quocumque officio vivant nullum teloneum, nulla prorsus consuetudo mihi vel meis ab eis persolvatur. Hujus rei testes sunt ex parte Beati Lupi : Iterus ejusdem ecclesie abbas, Petrus canonicus regularis, Rainerus de Brena, Galterus de *Boi*, Guirricus *Boceps*. Ex parte comitis : Hugo de *Morrampont*, Stephanus de Pruvino, canonici Sancti Petri ; Ansellus de Triangulo buticularius, Johannes Hurupellis, Wiardus de Clareto, Terricus Os Ferreum, Nicholaus de Brecis, Herbertus filius Grimaudi, Nicholaus capellanus, Aimericus notarius, Garnerus coccus, Bartholomeus *li Vuambes*. Actum publice Augusta Trecurum civitate, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> III<sup>o</sup>, regnante Ludovico Francorum rege, Henrico episcopo cathedrę Trecensi presidente, adstante tunc temporis in palatio meo : Gaufrido de Jonivilla dapifero, Odone de Pogeio constabulario, Anselmo de Triangulo buticulario, Petro Bursauda camera-rio. Tradita Trecis manu Guillermi, cancellarii, XI<sup>mo</sup> kalendas junii.

## 28

1153 (19 avril-28 novembre). — Château-Thierry.

*Henri exempte les chanoines du Valsecret demeurant à Neuwillers de tout droit de péage, tonlieu et vinage sur ce qu'ils achètent et vendent à Vitry[-en-Perthois].*

*A.* Original perdu <sup>(1)</sup>.

**a.** MORDILLAT, *Histoire de Bassuet*, p. 18-19, d'après *A.*

Haimon, successeur de Barthélemy, fut sacré évêque de Châlons entre le 30 mars 1152 et le 12 avril 1153. Il mourut le 28 novembre 1153. Cf. RAVAUX, « Les évêques de Châlons-sur-Marne des origines 5 à 1789 », *Mémoires ... de la Marne*, t. 98 (1983), p. 87.

*a*

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium<sup>(a)</sup> comes palatinus, existentium presentiae ac futurorum posteritati notum fieri volo quod fratribus Vallis Secrete, qui apud Novum Villare morantur, de omnibus rebus quas  
10 vendere seu emere apud Vitriacum voluerint, pedagium<sup>(b)</sup> et theloneum et minagium in eleemosinam<sup>(c)</sup> libere in perpetuum remitto. Hujus remissionis sunt testes : Alardus<sup>(d)</sup> decanus de Castro Radulphi, Odo de Monte Omeri, Garinus<sup>(e)</sup> de Strepio, Theobaldus Furnerius<sup>(f)</sup>, Petrus Mahus, Bertrannus Sine Terra, Petrus Balduini filius, Galterus<sup>(g)</sup> de Ponteaionis. Hoc autem factum est anno ab Incarna-  
15 tione Domini millesimo centesimo quinquagesimo tertio, Ludovico rege regnante, Haimone<sup>(h)</sup> Cathalaunensium episcopo existente<sup>(i)</sup>, adstante<sup>(j)</sup> in palatio meo : Gaufrido Jovis Ville dapifero meo, Odone de Pogiaco constabulario, Ansello de Triangulo<sup>(k)</sup> buticulario, Petro Bursaud<sup>(l)</sup> camerario, Galtero de Pruvino marescallo<sup>(m)</sup>. Tradita est Castro Theoderici manu Guillelmi, notarii.

<sup>(a)</sup> Trecentium *sic a.* — <sup>(b)</sup> pedagum *sic a.* — <sup>(c)</sup> eelemosinam *sic a.* — <sup>(d)</sup> Alard *sic a.* — <sup>(e)</sup> Gariums *sic a.* — <sup>(f)</sup> Fulnerius *sic a.* — <sup>(g)</sup> Gasterus *sic a.* — <sup>(h)</sup> Haimon *sic a.* — <sup>(i)</sup> existante *sic a.* — <sup>(j)</sup> abstante *sic a.* — <sup>(k)</sup> Trianglo *sic a.* — <sup>(l)</sup> Burfaudo *sic a.* — <sup>(m)</sup> mariscallo *sic a.*

<sup>(1)</sup> Jadis aux Archives départementales de l'Aisne, sous la cote H 1044 (liasse), cet acte est cité dans l'*Inventaire sommaire des séries G et H* (Laon, 1885). On sait que des documents furent volés par les forces d'occupation pendant

la deuxième guerre mondiale. Certaines chartes de cette liasse ont été restituées en 1953 par l'entremise du Professeur Holzmann, mais celle-ci reste introuvable.

*Henri confirme aux chanoines de Toussaints-en-l'Île de Châlons le don par le comte de Troyes Hugues du genuagium de ses filets et de l'usage de ses bois. De plus, pour le salut*



*de ses ancêtres, il leur octroie, en raison des services que lui a rendus son chapelain Martin sur le chemin de Jérusalem, la moitié de la dîme du genuagium de Larzicourt et sur cette dîme dix sous pour un repas en la fête de l'Invention de la sainte Croix, dont il leur a offert une parcelle.*

**A.** Original sur parchemin très endommagé, rogné sur les deux côtés, le huitième inférieur gauche 5  
manquant ; fragment de sceau, de cire blanchâtre recouverte de vernis rouge sur lanière de cuir,  
largeur 160 × hauteur 225/315 mm, AD Marne, H 213.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Toussaints-en-l'Île de Châlons*, AD Marne, H 206,  
fol. 28-28v<sup>o</sup>. — **C.** Copie de 1875, BNF, n.a.l. 1278, fol. 15, d'après B.

**a.** BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. II, *Cartulaire de ... Toussaints-en-l'Île*, 10  
n<sup>o</sup> 25, p. 407-408, d'après B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 14.

Haimon, successeur de Barthélemy, fut sacré évêque de Châlons entre le 30 mars 1152 et le 12 avril 1153. Il mourut le 28 novembre 1153. Cf. RAVAUX, « Les évêques de Châlons-sur-Marne des origines 15  
à 1789 », *Mémoires ... de la Marne*, t. 98 (1983), p. 87.

#### *A, complété de B*

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. EGO HE[nri]cus, Tre-  
censsium<sup>(a)</sup> comes palatinus, propter inevitabilem temporis mutati[onem et casum  
c]otidie descendendum personarum, volo litteris annotare, et ad memoriam revo-  
[care quod] Hugo Trecenssis<sup>(a)</sup> comes, avunculus [comitis] Teob[aldi], [p]atris 20  
mei, donavit ecclesie Omnium [Sanctorum de Insu]la Cathalaunensis genuagium  
restium suarum in elemosinam et usalia nem[orum suorum ad universo]s usus  
dorum tocius ecclesie imperpetuum concessit, quam elemosinam nolo minuere  
[sed augere. No]verint igitur universi circumquaque<sup>(b)</sup> presentes et futuri quod  
medietatem tocius decime genuagii L[arzeicurtis pro] animabus antecessorum 25  
meorum necnon pro deprecatione domini Martini, capellani mei, qui in expe[di-  
tione J]erosolimitana satis mihi deservivit, ecclesie prenominate imperpetuum  
possidendam conc[edo. Volo] equidem ut de elemosina hujus decime canonici  
ejusdem ecclesie ad honorem sancte Cruci[s, de qua Dei] gratia partem ibi obtuli,  
in festivitate Inventionis ejusdem, de X solidis general[e quoddam] habeant. Et ut 30  
elemosine iste absque calumpnia et diminutione rata et incon[cussa ma]nerent,  
impressione mee imaginis confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Radulfus  
[Vitriacis decanus, Alardus Castri Radulfi decanus, Joscelinus Sancti] Remigii  
monachus tunc temporis [prepositus ; Odo de Monte Omeri, Petrus de Summo

Pute]o et frater ejus Olivarius, Matheus de Toquino, [Paganus et Bertrannus et Radulfus prepositus d]e *Larzacort*. Actum est hoc anno [ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LIII<sup>o</sup>, Ludovico reg]e regnante, Hamone Cathal[aunensium episcopo existente. Tradita Vitriaci manu Guillermi], notharii<sup>(c)</sup>, qui hoc scripsit.

<sup>(a)</sup> Trecenssium, Trecenssis *sic A*. — <sup>(b)</sup> circomquaque *sic A*. — <sup>(c)</sup> notharii *sic A*.

5

30

1153 (19 avril-28 novembre). — Vitry[-en-Perthois].

*Henri se porte garant de l'accord passé en sa présence entre Toussaints-en-l'Île de Châlons d'une part, Pierre de Frignicourt et son neveu Pierre d'autre part, au sujet des moulins de Frignicourt. Le seigneur de ces derniers Isembard, son fils Albert et sa fille Elisabeth, approuvent cet accord moyennant trente sous versés par Toussaints.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé de cire rouge sur lanières de cuir, largeur 243 × hauteur 397 mm (dont repli 24 mm), AD Marne, H 306. Au dos, en bas, d'une main du XIII<sup>e</sup> ou du XIV<sup>e</sup> siècle : « D. littera de molendinis de Frignicourt » ; au-dessus, d'une main du XV<sup>e</sup> ou du XVI<sup>e</sup> siècle : « Haec littera facit de quadam concordia facta inter monasterium Omnium [Sanctorum] et Petrum de Frignicourt et ejus nepotem ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Toussaints-en-l'Île de Châlons*, AD Marne H 206, fol. 41v<sup>o</sup>-42v<sup>o</sup>. — **C.** Traduction du XVIII<sup>e</sup> siècle, AD Marne, H 306. — **D.** Copie de 1875, BNF, n.a.l. 1278, fol. 22-22v<sup>o</sup>, d'après B.

ANALYSE : BARTHÉLEMY, *Châlons-sur-Marne*, t. II, p. 414-415.

20 INDiqué : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 15. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 39, p. 211. — DELABORDE, *Joinville*, n° 36.

Haimon, successeur de Barthélemy, fut sacré évêque de Châlons entre le 30 mars 1152 et le 12 avril 1153. Il mourut le 28 novembre 1153. Cf. RAVAUX, « Les évêques de Châlons-sur-Marne des origines à 1789 », *Mémoires ... de la Marne*, t. 98 (1983), p. 87.

25

A

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. EGO HENRICUS, TRECENSsium<sup>(a)</sup> comes palatinus, existentium presentie et futurorum posteri-



tati, notum fieri volo quod querela quedam inter canonicos Omnium Sanctorum de Insula et Petrum de *Freignicort* atque Petrum nepotem ejus exorta erat. Nam Petrus et nepos ejus Petrus in molendinis de *Freignicort* sine moltoringia molere et de farinagio quartam partem accipere volebant. Canonici vero hoc eis non concedebant. Verumtamen, quoniam canonici prefati de querela illa<sup>(b)</sup> in pace esse cupiebant, de beneficio ecclesie XL solidos Petro predicto et nepoti ejus Petro, ut ipsi in molendinis prenotatis extunc inantea nichil clamarent, dederunt. Quod et ipsi ante presentiam meam concesserunt. Et ut firmitus conventio ista esset determinata, Isenbardo, domino illorum, supradicta ecclesia XXX solidos dedit. Super hoc autem Isenbardus se obsidem posuit quod Petrus sepedictus nec nepos ejus Petrus necque heredes eorum de querela ista nullam calumpniosam clamationem deinceps facerent, sed canonicis prenotatis molendinos illos in pace et quiete imperpetuum possidere permetterent. Ipse autem Isenbardus et filius ejus Albertus atque Elizabeth ejus filia et alii filii ejus et filie hoc laudaverunt. Et ut conventio ista rata et inconcussa maneret, inde me obsidem concessi et impressione sigilli mei confirmari precepi. Ad hoc interfuerunt : dominus Martinus tunc temporis ejusdem ecclesie prepositus, Garnerius et Lescelinus conversi, Alardus decanus, Guido sacerdos de *Lebercicort*, Martinus sacerdos de Alta Villa, Guericus sacerdos de *Esclarum* ; Odo de Monte Omeri, Bertrannus Sine Terra, Josceranus de Pringeio, Galterius de *Oiron*, Teobaldus Furnerius, Radulfus prepositus Castri Radulfi, Radulphus filius Raimundi, Adam filius Hamonis. Actum est hoc publice<sup>(c)</sup> Vitriaci, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C L<sup>o</sup>III<sup>o</sup>, Ludovico rege regnante, Hamone Cathalaunensium episcopo existente, astante in palatio meo : Gaufrido Jovisville dapifero meo, Odone de Pogeio constabulario, Ansello de Triangulo buticulario, Petro Bursauda camerario, Gaufrido de Carnoto marescallo. Tradita Vitriaci manu Guillelmi, notarii, qui hoc scripsit.

<sup>(a)</sup> Trecenssium sic A. — <sup>(b)</sup> illa rajouté en interligne A. — <sup>(c)</sup> puplice sic A.

## 31

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154). — Château-Thierry.

*Henri, sur le témoignage de ses sergents, renonce en faveur d'Ingrand, abbé de Saint-Médard de Soissons, à la taille que lui-même et son père [Thibaud II] prélevaient à Damery, Sergy, Soilly, Aougny, Rouvray, Saulchery, Marizy-Saint-Mard, Trianges, Rozet-Saint-Albin, Grisolles, Clignon, Ottimchams, Montgru-Saint-Hilaire, mais il*



retient la taille et les coutumes des autres villages de l'abbaye qui sont dans sa potestas.

A. Original perdu.

5 B. Copie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartularium novum de Saint-Médard de Soissons*, BNF, ms. lat. 9986, fol. 9<sup>v</sup>°-10, sous la rubrique : « Carta Henrici, Trecensium comitis, qui fecerat talliam in villis infrascriptis, quam talliam ipse reliquit et quitavit. Carta ad hoc signum a tergo : De Damery XVI », d'après A.

10 C. Copie du <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Mémorial des Antiquitez de la ville de Soissons faicte par fr. Bonaventure Gilson*, 1662, BNF, ms. fr. 18769, fol. 64. — D. Copie du <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle par Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 66, fol. 146, d'après B.

a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXIV, p. 442-443, d'après B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 16.

## B

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes  
 15 palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo inter me et abbatem Sancti  
 Medardi Suessionensis ecclesie Ingrannum nomine discordiam habuisse propter  
 talliam quam in villis subscriptis feceram, videlicet *Dammerii, Cergei, Sollei,*  
*Augnei, Runvrei, Saucherei, Marisei*, cum appenditiis suis, et *Trianges, Roseel,*  
*Grisoleis, Clynum, Ottimchams, et Mongru*, qui tamen liber est ab omni consue-  
 20 tudine. Sed servientes mei, qui consuetudines meas recipere consueverunt, de  
 prescriptis villis nullam talliam me debere habere recognoverunt. Quapropter  
 talliam in villis prenominatis relinquo atque imperpetuum dimitto, sed tamen in  
 villis prescriptis nec jus nec consuetudinem, quam pater meus temporibus suis  
 habuit, dimitto. In aliis vero villis, si quas in potestate mea habuerint, nec talliam  
 25 nec consuetudinem dimitto. Hujus rei testes sunt : Girardus de Cantumerula,  
 Matheus Lotharingius<sup>(a)</sup>, Ursio prepositus de Castro Theoderici, Radulfus  
 Magnus, Orulfus decanus, Paganus de *Villenthors*, Ursio pannetarius, Dodo de  
*Verzelei*, Odo de *Sosmei*, Emmericus, Renoldus, Perardus ; de monachis ipsius  
 ecclesie : Radulfus, Andreas, Robertus, Gervasius. Actum est hoc anno incarnati  
 30 Verbi M° C° LIII°, Lodovico rege Francorum regnante, Ansculpho Suessionis pon-  
 tificante, supradicto Ingranno presente. Tradita apud Castrum Theodorici per  
 manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Lothruingius corrigé en Lotharingius d'une autre encre, B.

## 32

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154). — Coulommiers.

*Henri notifie l'accord passé entre le chapitre cathédral de Paris et ses hommes de Rozay[-en-Brie]. Ceux-ci sont exemptés de la taille et des corvées dues au mois d'août par les manouvriers, moyennant paiement à Rozay d'un cens annuel de dix-huit livres 5*  
*provinoises.*

*A.* Original perdu.

*B.* Vidimus du 9 février 1382 (n. st.) par Jehan Cochot, garde du sceau de la prévôté de Jouy[-le-Châtel], AN, S 365, n° 8, d'après *A.* — *C.* Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans une supplique des bourgeois et des habitants de Rozay à l'Eglise de Paris, AN, S 365, n° 31.

10

## BC

In nomine sancte et individue Trinitatis, amen. Ego Henricus, Dei gracia Tre-  
 censis comes, notum fieri volo tam presentibus quam posteris qualis fuerit diffini-  
 cio querelle<sup>(a)</sup> quam Parisiensis ecclesia in homines de Roseyo cognoscitur  
 habuisse. Exigebat siquidem Parisiensis ecclesia jure consuetudinis talliam<sup>(b)</sup> ab 15  
 eis secundum voluntatem capituli Parisiensis ; illi vero se talliam<sup>(b)</sup> debere perne-  
 gaverunt, unde ad justiciam capituli ordinario jure submoniti venire recusaverunt.  
 Tandem<sup>(c)</sup> vero miseracioni canonicorum supplicantes ut se suosque posteros, qui  
 in territorio Roseii permanerent, a talliis<sup>(d)</sup>, interrogationibus, reis<sup>(e)</sup> et quibus-  
 dam<sup>(f)</sup> corveis, quas mense augusti illi debebant qui terre culturam absque adju- 20  
 vamento<sup>(g)</sup> animalium exercent, penitus redderent absolutos<sup>(h)</sup>, X et VIII<sup>(i)</sup> libras  
 Pruviniensium apud Roseyum in festo sancti Remigii singulis annis census nomine  
 se suamque posteritatem Parisiensi ecclesie imperpetuum reddituros sub jura-  
 mento constituerunt. Ut autem firma permaneant hec constitutio, sigilli mei aucto-  
 ritate corroboro. Factum est hec carta apud Columbarium anno ab Incarnatione 25  
 Domini M<sup>o</sup>(j) C<sup>o</sup> LIII<sup>o</sup> per manum Willermi<sup>(k)</sup>, cancellarii mei, tradita.

<sup>(a)</sup> querele *C.* — <sup>(b)</sup> taliam *B.* — <sup>(c)</sup> tandam *sic B.* — <sup>(d)</sup> taliis *B.* — <sup>(e)</sup> reiis *sic BC.*, lire *resis* du  
 germanique *resa* ou *reisa*, expédition militaire. — <sup>(f)</sup> quibusdem *sic B.* — <sup>(g)</sup> adjumento *sic BC.* —  
<sup>(h)</sup> absolutes *B.* — <sup>(i)</sup> decem et octo *C.* — <sup>(j)</sup> millesimo *B.* — <sup>(k)</sup> Wilermi *C.*

## 33

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154). — Damery.

*Henri confirme au prieur Barthélemy les coutumes dont le prieuré de Coincy jouissait dans son bourg au temps de son père [Thibaud II] et de ses ancêtres, soit le tonlieu des 5 moulins, du sel, du pain et du vin.*

*A.* Original, jadis scellé sur lacs de soie verte selon *B* et *C*, perdu.

*B.* Copie du <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Coincy*, BNF, ms. fr. 12021, fol. 13v<sup>o</sup>-14, d'après *A*. —

*C.* Copie informelle du <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle, AN, L 1003, dossier 9, n<sup>o</sup> 62, p. [1] d'après *A*.

*BC*

10 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod Bartholomeus, Consiacensis cenobii prior, meam adierit praesentiam, illud a me postulans ut consuetudines, quas in burgo Consiacensi tempore patris mei et antecessorum meorum ecclesia supradicta habuerat, litteris et auctoritate sigilli mei firmarem, ne videlicet per occasionem fori quod noviter in eadem villa  
15 constitui, de quo medietatem justicie et thelonei<sup>(a)</sup> in manu mea die fori retinui, aliquam injuriam vel inquietationem consuetudinum suarum vel libertatis suae quancumque<sup>(b)</sup> ab hominibus meis paterentur. Quam petitionem audiens libentissime concessi quia eandem ecclesiam diligo, eo quod eleemosina<sup>(c)</sup> ipsa<sup>(d)</sup> est antecessorum meorum et ab illis a fundamentis constructa. Habebant enim<sup>(e)</sup>  
20 theloneum<sup>(f)</sup> de molis, de sale, de pane et de vino et, ut imperpetuum<sup>(g)</sup> quiete possideant, concedo et, ne unquam hoc valeat solvi nec aliqua contradictione fratres inquietari, illud coram testibus idoneis firmare curavi. Hujus rei testes sunt : Godefridus<sup>(h)</sup> Castri Theodorici abbas, Giraldus<sup>(i)</sup> de Cantumerula, Albericus de Ulcheio, Ursio Castri Theodorici<sup>(j)</sup> praepositus, Dudo praepositus<sup>(k)</sup> de  
25 Ulcheio, Girelmus<sup>(l)</sup> *Estrephanz*<sup>(m)</sup>. Hoc autem factum est anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> III<sup>o</sup><sup>(n)</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Ansculpho<sup>(o)</sup> Suesionensi episcopo existente. Tradita<sup>(p)</sup> Dameriaci<sup>(q)</sup> manu Guillelmi, cancellarii. Guillelmus, notarius, scripsit.

<sup>(a)</sup> telonei *B*. — <sup>(b)</sup> quanquam *B*. — <sup>(c)</sup> elemozina *C*. — <sup>(d)</sup> ipsa *corrigé sur* facta *B*, prima *C*. — <sup>(e)</sup> etiam *B*. — <sup>(f)</sup> teloneum *B*. — <sup>(g)</sup> in perpetuum *B*. — <sup>(h)</sup> Gaudefridus *B*. — <sup>(i)</sup> Geraldus *B*. —



<sup>(j)</sup> Theoderici C. — <sup>(k)</sup> Dudo praepositus *omis* B. — <sup>(l)</sup> Guillelmus B. — <sup>(m)</sup> Estrephale B. — <sup>(n)</sup> 1153 B. — <sup>(o)</sup> Auculpho B. — <sup>(p)</sup> Dataque B. — <sup>(q)</sup> Clameriāci C.

## 34

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154). — Epernay.

*Henri notifie qu'à la prière du roi Louis VII, il a pris sous sa défense et sa garde les hommes de Saint-Remi de Reims à Courtisols, moyennant le paiement annuel de dix livres de chalonges.*

5

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur cordelette de soie jaune, largeur 154 × hauteur 234 mm (dont repli 14 mm), AD Marne (Reims), 56 H 201, n° 1.

**B.** Copie du début du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims), 56 H 1029, fol. 65-65v<sup>o</sup> (p. 127-128), sous la rubrique : « Privilegium Henrici comitis de defensione et custodia hominum Curtis Ausorum ». — **C.** Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims), 56 H 1031, p. 635-636, sous la rubrique : « Carta quod comes Campanie debet custodire illos de Curtisausorum mediantibus decem libris quas debet ei abbas tradere singulis annis ».

10

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 12. — POIRIER-COUTANSAIS, *Les abbayes bénédictines du diocèse de Reims*, p. 38 et 73, n° 116 D et 116 E.

15

## A

† EGO Henricus, Trecenssium<sup>(a)</sup> comes palatinus, existentium presentie et futurorum posteritati notum fieri volo, precibus domini mei regis Francorum, homines Sancti Remigii de Curte Ausorum in defensione<sup>(b)</sup> et custodia mea me accepisse, tali siquidem conditione ut quamdiu abbas ejusdem ecclesie singulis 20 annis ad festum sancti Remigii X libras Cathalaunensis monete mihi persolvere voluerit, villam predictam et homines custodiam et manutenebo, sed exinde amplius non accipiam necque<sup>(c)</sup> defensionem<sup>(b)</sup> illam alicui tribuam. Verumtamen cum prenotatus abbas voluerit, de prefatis hominibus necque<sup>(c)</sup> de custodia 25 amplius me non intromittam. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> III<sup>o</sup>, Ludovico regnante<sup>(d)</sup>, Sanxone<sup>(e)</sup> Remorum archiepiscopo existente. Hujus autem conventionis testes sunt : Hugo ejusdem ecclesie abbas, Joscelinus praepositus de Curte Ausorum, Girardus subprior, Nicholaus camerarius ;

Odo de Pogeio, Odo de Monte Omeri, Petrus Bursaudus, Drogo de Pruvino. Tradita [apud]<sup>(f)</sup> Sparniacum manu Guillermi<sup>(g)</sup>, notarii, qui eandem cartam scripsit.

<sup>(a)</sup> Trecensium sic A. — <sup>(b)</sup> defenssione, defenssionem sic A. — <sup>(c)</sup> necque sic A. — <sup>(d)</sup> renante sic A. — <sup>(e)</sup> Sanxone sic A. — <sup>(f)</sup> apud omis A. — <sup>(g)</sup> Guillmi A.

## 35

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154). — Epernay.

- 5 *Henri fait savoir qu'il ne peut céder à quiconque la terre et les hommes de Saint-Remi de Reims placés sous son avouerie et qu'il ne peut les tailler plus que ne l'a fait son père [Thibaud II].*

A. Original perdu.

- B. Copie du début du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims),  
10 56 H 1029, fol. 65 (p. 127), sous la rubrique : « Privilegium domini Henrici comitis de exactione vel tallia non fac[ienda] in ho[minibus] S[ancti] R[emigii] ».

a. VARIN, *Archives administratives de la ville de Reims*, t. I, p. 328 (extrait).

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 13.

## B

- 15 In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo me domino Hugoni, abbati Sancti Remigii totique capitulo ejusdem ecclesie recognovisse et concessisse quod terram et homines eorum qui sub advocacione mea sunt vel etiam si de cetero aliquid adquisierint nec possum nec debeo alicui dare. Preterea equidem talliam vel  
20 exactionem aliquam in terra vel in hominibus prefate ecclesie nisi qualem pater meus fecerit, me nullo modo facturum permitto. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutari vel infringi posset, sigilli mei impressione confirmare precepi. Hujus autem confirmationis testes sunt : Gaufridus Jovisville, Odo de Pugeio, Gervasius de Calmisiaco, Matheus Lothoringus, Drogo de Pruvino, Teobaldus de  
25 Remis, Radulfus de Remis, Radulfus de Ercreio, Marcho de Plaiotro, Petrus Bursaldus, Hugo de Calmisiaco, Arnulfus Asinus, Gormundus Crassus, Adam

Bisulus, Galterus marescallus. Hoc autem factum est anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LIII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Samsone Remensium archiepiscopo existente. Tradita est Sparniaci per manum Guillermi, cancellarii. Guillermus, notarius, scripsit.

## 36

5

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154). – Lachy.

*Henri reconnaît n'avoir point le droit de gîte à Saint-Ayoul de Provins. Il confirme aux moines la possession de leur moulin sur la Voulzie et de la quête ainsi que de leurs maisons exemptes de pertuisage et de forage. De plus, il leur concède la justice sur toute la ville et la châtellenie, spécialement la haute justice, durant les sept premiers 10 jours de la foire, ses sergents étant astreints à leur prêter serment le premier jour.*

A. Original, jadis scellé d'après C, perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Saint-Ayoul de Provins*, fol. 9, selon G, perdu. — C. Vidimus de Philippe VI de juillet 1349 « fait à Carrisey », d'après A, selon H, perdu. — D. Copie du 15 xiv<sup>e</sup> siècle (antérieure à 1411) dans le *Livre Pelu* de Saint-Quiriace de Provins, BM Provins, ms. 220, fol. 150v<sup>o</sup>, sous le titre : « Privilegium ecclesie Sancti Aygulfii ». — E. Vidimus du 30 mars 1429 par Jehan Le Marquam, garde du sceau de la prévôté de Provins, d'après C, selon H et J, perdu. — F. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 232, sous le titre : « Amortissement des maisons et molin de Saint Ayoul de Provins et donation du droit de justice durant les sept premiers jours de la foire St. Ayoul ». — G. Copie du 20 16 mai 1787 par Dom Barthélemy, BNF, Collection Moreau, t. 66, fol. 154-154v<sup>o</sup>, d'après B, « Collation à la copie qui est dans le plus ancien cartulaire dudit prieuré, fol. 9<sup>o</sup> ». — H. Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Cassini, AN, K 192, n<sup>o</sup> 62, d'après E.

I. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Rivot dans son *Histoire de la ville de Provins*, t. IV, *Histoire ecclésiastique*, BM Provins, ms. 99, p. 341-342. — J. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 25, fol. 181v<sup>o</sup>, d'après E. A la fin cette note : « Ce titre est copié au registre de Michel Caillot fol. 232 et dans un ancien registre de Saint-Quiriace. Ce titre a été collationné sur un vidimus de 1429 ». Autre transcription du même acte au fol. 182. — K. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par 25 Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. V, BM Provins, ms. 112, p. 48-50. — 30 L. Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 97.

a. BOURQUELOT, *Histoire de Provins*, t. II, p. 380-382, d'après F et I. — b. MAILLÉ, *Provins*, t. I, p. 34-35, d'après a. — c. VERDIER, *Saint-Ayoul de Provins*, p. 135 (traduction).



- INDIQUÉ : Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 249. — BOURQUELOT, *Histoire de Provins*, t. I, p. 117-119 et 408. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 9. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 38, p. 210. — CHAPIN, *Les villes de foires*, p. 45-46 et note 46.

Bourquelot (*Histoire de Provins*, t. I, p. 117-118) note après Denisart (*Coll. de Jur.*, t. I, p. 153) le caractère insolite de la disposition selon laquelle Henri cède à Saint-Ayoul la justice à Provins et dans la châtelainie durant les sept premiers jours de la foire, mais pas plus que les autres historiens qui à sa suite ont traité des foires, il n'en a tiré de conséquences. Or ce privilège étonnant n'est connu que par des copies, aujourd'hui perdues, « dans un ancien cartulaire de Saint-Ayoul » non daté et dans des vidimus également perdus, dont le plus ancien, non signalé dans l'inventaire analytique du Trésor des Chartes aux Archives nationales, remonte à Philippe VI. Il est vrai que dans ce dernier document il est prétexté que « en l'esmeute naguères faite en la ville de Provins par aucun du menu commun du dit lieu certaines leurs chartres... avoient été par aucun du dit commun dépeciées, rompues et deschirées ». Quant à la plus ancienne copie conservée, elle se trouve dans le *Livre Pelu* de Saint-Quiriace (datant probablement des années 1350-1411). Saint-Ayoul étant un prieuré de Montier-la-Celle, on s'attendrait à ce que cet important privilège figurât dans le cartulaire de cette abbaye composé au XIII<sup>e</sup> siècle, ainsi que dans l'inventaire des chartes de cette même abbaye rédigé au XVIII<sup>e</sup> siècle. Or il n'y figure pas. Bref, ce document singulier dont il n'existe pas, selon Bourquelot, d'autre « exemple dans le Moyen Age », a pour le moins été interpolé dans sa dernière partie. Tout laisse à penser qu'il s'agit d'un faux.

### DFGH

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, ecclesie Sancti Aygulphi<sup>(a)</sup> de Pruvino bona augere desiderans, cunctis notum fieri volo quod in ipsa ecclesia gisterium nullum habeo. Molendinum autem quod dicitur beati Aygulphi<sup>(a)</sup> situm super ripariam<sup>(b)</sup> Vousie questamque pro dicto molendino ad colum<sup>(c)</sup>, equos, asinos<sup>(d)</sup>, unum vel plures in villa et banleuca<sup>(e)</sup> Pruvini, ab omnibus gentibus in eisdem degentibus, hominibus mee communie Pruvini dumtaxat<sup>(f)</sup> exceptis, et domos<sup>(g)</sup> quas monachi dicte ecclesie possident et alias de censiva et jurisdictione<sup>(h)</sup> dicte ecclesie moventes pertuisagii<sup>(i)</sup> et foragii liberas, domo Lietardi clerici<sup>(j)</sup> excepta, laudo et concedo in perpetuum<sup>(k)</sup> pacifice possidendas<sup>(l)</sup>. Justitiam etiam totius ville et castellanie Pruvini, <sup>(m)</sup>grossam et gracilem, altam et bassam<sup>(m)</sup>, de latrocinio, raptu, homicidio, campionis<sup>(n)</sup> conventu<sup>(o)</sup> et omnibus aliis forifacticis<sup>(p)</sup> emendis et aliis rebus que possunt advenire justitie et dominio septem primis diebus nundinarum durantibus, et quod omnes<sup>(q)</sup> nostri<sup>(r)</sup> in dicta villa et castellaniam servientes monachis dicte ecclesie prima die nundinarum debent et tenentur facere juramentum corporale, et quicquid<sup>(s)</sup> idem<sup>(t)</sup> monachi possident pacifice et possidebunt, concedo et laudo in perpetuum<sup>(u)</sup> libere<sup>(v)</sup> possidendum. Et ut ista

rata et firma permaneant, presentes litteras sigilli mei appensione roboravi. Actum anno ab Incarnatione<sup>(w)</sup> Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LIII<sup>o(x)</sup>, et sunt<sup>(y)</sup> testes hujus rei : Matheus precentor Senonensis, Odo de Pugeyo<sup>(z)</sup>, Ansellus de Triangulo, Gaufridus<sup>(a')</sup> marescallus, Petrus Bursaudus et plures alii testes. Tradita<sup>(b')</sup> apud Lachiacum per manum Guillelmi<sup>(c')</sup>, cancellarii.

5

<sup>(a)</sup> Aigulfi *D.* — <sup>(b)</sup> rippariam *D.* — <sup>(c)</sup> collum *DG.* — <sup>(d)</sup> asinum *G.* omis *H.* — <sup>(e)</sup> de binlenca *D.* balleuca *G.* — <sup>(f)</sup> duntaxat *H.* — <sup>(g)</sup> domus *G.* — <sup>(h)</sup> alias de modiacione et censiva *D.* de modiationne censiva *F.* ac alia de censiva et modiatione *G.* — <sup>(i)</sup> pertrusagii *DF.* penusagii *H.* — <sup>(j)</sup> clerici *écrit dans l'interligne D.* — <sup>(k)</sup> imperpetuum *DF.* — <sup>(l)</sup> possidendas pacifice *DF.* pacifice possidenda *G.* — <sup>(m)</sup> altam et bassam, grossam et gracilem *G.* — <sup>(n)</sup> championis *G.* — <sup>(o)</sup> commiti *sic D.* com... *la fin du mot est grattée et surchargée F.* convicti *sic GH.* *La forme correcte est probablement conventu.* — <sup>(p)</sup> forefactis *DG.* — <sup>(q)</sup> omes *sic D.* — <sup>(r)</sup> nunc *sic G.* — <sup>(s)</sup> quidquid *D.* — <sup>(t)</sup> iidem *sic GH.* — <sup>(u)</sup> imperpetuum *DFG.* — <sup>(v)</sup> habere *G.* — <sup>(w)</sup> Incarnacone *sic D.* — <sup>(x)</sup> M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> quinquagesimo tercio *D.* millesimo centesimo quinquagesimo tertio *FH.* — <sup>(y)</sup> fuerunt *GH.* — <sup>(z)</sup> Poieyo *DG.* Pugeyo *F.* Pageis *sic H.* — <sup>(a')</sup> Gaufridus *DF.* Girardus *sic G.* — <sup>(b')</sup> Traddita *sic D.* — <sup>(c')</sup> Guillelmi *DFG.*

## 37

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154). — La Ferté[-Gaucher].

*Henri, à la requête du prieur Barthélemy, rétablit le marché concédé par ses ancêtres au prieuré de Coincy, tout en se réservant la moitié du tonlieu et de la justice des forains. Les habitants de Coincy demeureront exempts de sa justice comme par le passé.*

10

*A.* Original, jadis scellé sur lacs de soie jaune (*flavus*) de trois sceaux selon *B* et *C*, perdu.

*B.* Copie du xvii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Coincy*, BNF, ms. fr. 12021, fol. 14v<sup>o</sup>-15, d'après *A.* —

*C.* Copie informe du xviii<sup>e</sup> siècle, AN, L 1003, dossier 9, n<sup>o</sup> 62, p. [2]-[3], d'après *A.*

On notera la mention d'une promesse de mariage entre Henri et Marie, fille de Louis VII, en 1153 *anno illo quo filiam ipsius regis affiduciavi.*

15

## BC

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presentie et futurorum posteritati notum fieri volo quod antecessores mei ecclesie Sancti Petri de Coinciaco<sup>(a)</sup> forum quondam concesse-

rant, sed invidia quorundam<sup>(b)</sup> forum praedictum usque ad tempus meum adnichilatum<sup>(c)</sup> fuerat. Tandem precibus domini<sup>(d)</sup> Bartholomei, tunc temporis prioris existentis, et aliorum fratrum ecclesiae vicinorumque militum compulsus, ecclesiae jus suum, videlicet forum praedictum, in perpetuum possidendum in eleemosinam<sup>(e)</sup> reddidi, tali siquidem conditione quod medietatem de theloneo<sup>(f)</sup> et de justitia<sup>(g)</sup> in die fori a cunctis forensibus manu mea retinui, quae justitia<sup>(g)</sup> communi assensu et consilio ecclesie et servientium meorum determinabitur. Villa vero prefata, cum omnibus habitatoribus suis, ab omni justitia et exactione antecessorum meorum semper fuit libera et in eadem libertate tam in die fori  
 10 quam in ceteris diebus permaneat. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutaretur vel deperiret, sigilli mei impressione corroborari praecepi. Hoc autem Theobaldus<sup>(h)</sup>, comes Blesensis, et Stephanus, fratres mei, laudaverunt. Actum est hoc publice Feritati, anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo quinquagesimo tertio, regnante rege Ludovico, anno illo quo filiam ipsius regis affiduciavi<sup>(i)</sup>,  
 15 astante in palatio meo : Gaufrido<sup>(j)</sup> Jovisville<sup>(k)</sup> dapifero meo, Guillelmo de Donna-petra constabulario, Anselmo<sup>(l)</sup> de Triangulo buticulario, Gaufrido<sup>(m)</sup> de Carnoto marescallo, Petro Bursauda camerario. Hujus vero rei et confirmationis<sup>(n)</sup> testes sunt : Galcherius de Feritate, Drogo de Pruvino<sup>(o)</sup>, Gaufridus marescallus, Matheus de Toquino<sup>(p)</sup>, Galterius<sup>(q)</sup> de Bernone, Gilo de Sancerio, Albericus de  
 20 Ulcheia, Ursio prepositus de Castro Theodorici, Paganus de<sup>(r)</sup> *Buisson*, Ivo nepos ejus, Joannes Campaniensis<sup>(s)</sup>, Girelmus<sup>(t)</sup> *Estrepalz*<sup>(u)</sup>, Philippus de Ulcheia, Robertus Beella, Adam de Cruce.

(a) Consiaco C. — (b) quorundam B. — (c) adnichilatum B. — (d) domni C. — (e) elemosinam C. — (f) teloneo C. — (g) justicia C. — (h) Teobaldus C. — (i) affiduciavi C. — (j) Gosfrido B. — (k) Joinville B. — (l) Anselmo B. — (m) Gaudrido sic B. — (n) et confirmationis omis C. — (o) Pruino B. — (p) Toquins B. — (q) Galterus B. — (r) del C. — (s) Campanensis B. — (t) Girelinus B. — (u) Estrepale B.

## 38

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154). — Provins.

25 *Henri reconnaît qu'il n'a pas le gîte à Saint-Ayoul de Provins et que, par concession de son père [Thibaud II], les moines possèdent le minage du bourg et les mesures pour le blé. De plus, il interdit à quiconque, sauf autorisation du prieur, de détenir la mesure du grain pour vendre et acheter dans tout le bourg depuis la rive du Durtain sous peine de*



*confiscation de la mesure et d'une amende de soixante sous tournois payables à lui-même et à Saint-Ayoul.*

*A'*. Pseudo-original sur parchemin, postérieur à 1266, jadis scellé sur lacs de soie, largeur 170 × hauteur 135 mm, AD Aube, 7 H 20, n° 1. En bas à droite, cette note : « Représentées le dix sept septembre MVII<sup>e</sup> trente neuf, transcrites et insérées dans les registres de la chambre des Comptes en exécution de la déclaration du Roy du vingt six avril MVII<sup>e</sup> trente huit. Noblet ». 5

*B*. Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 146<sup>v</sup>°, selon *D*, perdu. — *C*. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube, 7 H 300, fol. 71 (44), Chartes des rois et autres, n° 30. — *D*. Autre copie dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. II, AD Aube, 7 H 301, fol. 121 (346), Provins n° 1, d'après *B*. — *E*. Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 222, n° 28. — *F*. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. X, BM Provins, ms. 117, p. 8. — *G*. Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 98. 10

*a*. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXIII, p. 442, d'après *A'*. — *b*. LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n° 184, p. 188-189. — VERDIER, *Saint-Ayoul de Provins*, p. 136 (traduction). 15

MENTION : « Inventaire des titres fournis et présentez à la chambre des comtes (*sic*) de Paris conformément à l'arrest du 26 avril 1738 », AD Aube, 7 H 306, « cottée R ».

INDIQUÉ : Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 249. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 10. 20

La rédaction de ce pseudo-original est postérieure à l'ordonnance de Saint Louis de 1266 prescrivant le cours général de la monnaie royale dans tout le royaume. Ici il est fait mention d'une amende de soixante sous tournois, le gros tournois frappé par Saint Louis valant un sou. Les premières mentions de cette monnaie dans le comté de Champagne et dans celui de Bar-le-Duc datent des années 1267-1270. 25

Comme pour la charte 36 dont les deux premières lignes (jusqu'à *gisterium nullum habeo*) sont les mêmes que celles du présent acte, on a probablement affaire à une forgerie consécutive à l'émeute « du menu commun » signalée par le vidimus de Philippe VI de juillet 1349 (cf. 36). La charte alléguée de Thibaud II ne semble pas avoir été conservée.

*A'*

30

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, ecclesie Sancti Aygulfi de Pruvino bona augere desiderans, cunctis notum fieri volo quod in ipsa ecclesia gisterium nullum habeo, minagium autem de burgo cum suis juribus quiete possident monachi Sancti Aygulfi et mensuras bladi ex concessione patris mei. Preterea volo quod nullus de cetero a ripa Durtani in toto dicto burgo absque consensu prioris predicte ecclesie habeat mensuram ad mensurandum bladum vel granum ven-

dendo vel emendo sub pena confiscationis ejusdem mesure et sexaginta solidorum turonensium ipsi ecclesie et michi vel successoribus meis applicandorum. Et quicquid idem monachi pacifice possident, concedo et laudo in perpetuum libere possidendum. Ut autem ista rata et firma permaneant, presentes litteras sigilli mei  
 5 appensione roboravi. Actum Pruvini anno Domini millesimo centesimo<sup>(a)</sup> LIII°. Tradita per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> cente<sup>o</sup> sic A'.

### 39

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154). — Provins.

*Henri confirme à l'abbaye de Jouy tout ce que Milon de Gastins et ses parents lui ont  
 10 donné ou vendu et s'en porte garant.*

A. Original perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Jouy*, p. 28, selon E, perdu. — C. Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n° 200. — D. Extrait de 1692 dans le recueil composé par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 126. — E. Extrait de 1692 dans la copie du  
 15 *Cartulaire de Jouy* faite par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 175, d'après B ; dans la marge : « p. 28 ».

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 17bis.

### CDE

<sup>(a)</sup>Quoniam dierum successio momentanea ferro oblivionis de sigillo memorie  
 20 delet, quarumlibet rerum momenta vel instituta que stabilia fore desiderabat cartularium foliis imprimi, ne forte stimulo cupiditatis urgente perturbarentur, veterum inolevit autoritas. Noverint igitur tam comtemporanei<sup>(b)</sup> quam posteri quod ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensium<sup>(c)</sup> comes<sup>(d)</sup> palatinus<sup>(e)</sup>, quecumque Milo de Gastinis<sup>(f)</sup> abbacie Bosci Joiacensis vendidit vel dedit vel a parentibus datum<sup>(g)</sup>  
 25 laudavit, me ipsum obsidem tradidi<sup>(h)</sup> et, ne posteritas deleat, robore sigilli mei confirmavi. <sup>(i)</sup>Hujus rei<sup>(h)</sup> testes sunt<sup>(i)</sup> : Herbertus de Joiaco<sup>(k)</sup>, Robertus Crassus, Droco de Pruvino, Theobaldus<sup>(l)</sup> abbas Calmensis, Radulphus major de Roseto et

Adam filius ejus. <sup>(m)</sup>Hoc autem factum est anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo quinquagesimo tertio<sup>(m)</sup>, Ludovico rege Francorum<sup>(n)</sup> regnante, <sup>(o)</sup>Hugone Senonensium archiepiscopo existente<sup>(o)</sup>. <sup>(p)</sup>Tradita Pruvini manu Guillermi, cancellarii<sup>(i)(p)</sup>.

<sup>(a)</sup> Quoniam ... ego *omis D* ; Quoniam ... posteri quod *remplacé par* Omnium dierum successio etc. *E*. — <sup>(b)</sup> contemporanei *sic C*. — <sup>(c)</sup> Trec. *D*. — <sup>(d)</sup> comes Trecensium *E*. — <sup>(e)</sup> palatinus *omis DE*. — <sup>(f)</sup> Gostins *E*, Gauffinis *C*. — <sup>(g)</sup> data *D*. — <sup>(h)</sup> et ne posteritas ... hujus rei *omis D*. — <sup>(i)</sup> Hujus rei ... cancellarii *remplacé par* anno 1151, *sic E*. — <sup>(j)</sup> sunt *omis D*. — <sup>(k)</sup> *D ajoute* et. — <sup>(l)</sup> Teobaldus *D*. — <sup>(m)</sup> Hoc autem ... tertio *remplacé par* 1153 apud Joiacum *D*. — <sup>(n)</sup> Francorum *abrége* Fr. en *D*. — <sup>(o)</sup> Hugone ... existente *omis D*. — <sup>(p)</sup> Tradita cancellarii *omis D*.

## 40

5

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154). – Troyes.

*Henri confirme à Montiéramey le don que lui a fait Guerri de Briel, avec l'accord de son père Dudon, de sa sœur Dameron et du mari de celle-ci Pons de Racines, de tout ce qu'il avait du chef de sa mère au finage d'Hauterive. Approbation d'Hilduin de Vendeu- 10*  
*vre, seigneur du fief, de Laurent son fils et d'Oda sa [seconde] femme, de Pons de Racines et de sa femme Dameron, moyennant diverses indemnités comprises entre deux livres et quarante 15*  
*livres et pour Dameron une vache.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 364 × hauteur 185 mm (dont repli 27 mm), AD Aube, 6 H 426. Au dos, en bas et au centre, d'une main du XII<sup>e</sup> siècle : « De Alta Ripa » ; d'une autre main du XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle : « De Alta Ripa ». 15

**B.** Copie du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 55v<sup>o</sup>. —  
**C.** Copie du 18 avril 1786 par Dom Brincourt, BNF, Collection Moreau, t. 66, fol. 204-204v<sup>o</sup>, d'après A. A la fin cette note : « La ditte charte sur parchemin sain et entier portant six pouces de hauteur sur treize pouces six lignes de largeur, repliée par le bas de douze lignes pour recevoir la courroye du même parchemin après laquelle étoit un sceau qui ne paroît plus ». 20

a. LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n<sup>o</sup> 41, p. 66-67.

## A

Notum sit posteritati nostrę quod Guirricus de Brierio, filius Dudonis, laudante patre suo et sorore sua Damerone et marito ejus Pontio de Racinis, laudante etiam 25  
Hulduino de Vendopera, de quo movebat, et filio ejus Laurentio et uxore sua Oda  
et aliis pueris ejus, dedit predictus Guirricus monasterio Arremarensi quicquid



habebat in finagio Altę Ripe, quod totum erat de capite matris suę. Habuit autem inde Hulduinus XL libras et uxor sua XL solidos et sororius prefati Guirrici, Pontius de Racinis, VI libras et X solidos et uxor sua unam vaccam. Quod ego Henricus<sup>(a)</sup>, Trecensis comes, ne aliqua temporum vetustate vel alicujus hominis  
 5 perversitate aut deperiret aut mutaretur, litteris mandavi, confirmavi sigillo meo. Hujus rei testes sunt : Hulduinus, Laurentius filius ejus, qui inde habuit XL solidos, et alius filius ejus Hulduinus, Gunterius, Vuiardus de Clareio, Galterius de *Frasnei*, Arnulfus de *Vilers*, Adam vicecomes. Ex parte Pontii : Hugo de Brierio, Vuiardus, Acelinus, Duramnus de Vendopera, Engelbertus nepos ejus, Hilduinus  
 10 frater ejus, Radulfus Charduus, Hugo de *Torcei*, Albricus de *Corbetun*. Ex parte Sancti Petri : Herbertus major, Odo major, Girardus *salneirs*, Ansoldus *forners*, Odilo, Gislebertus sutor, Ansoldus major, Petrus de Horto, Mattheus, Constantius filius *Engeruiz*, Teodericus filius Mauriti, *Gobaut* de Masnilo, Balduinus filius Hugonis decani, *Erbelins* filius Balduini, Petrus de Atrio, Herbertus de Masnilo,  
 15 Petrus *li cos*, Euvrardus de *Frasnines*, Galterius major Villiaci, Arnulfus, Robertus Canis. Actum est autem hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> III<sup>o</sup>. Tradita Trecis per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Henricus *sic A.*

## 41

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154). — Troyes.

20 *Henri confirme à La Chapelle-aux-Planches le don par Névelon, chevalier de Rame-rupt, de sa part d'alleu à Arembercourt, exception faite de son droit de justice sur les défricheurs clandestins et d'une charretée de bois pour sa maison, ainsi que le don par son frère Roric de terres et de prés tenus du comte de Brienne.*

*A.* Original sur parchemin, troué en divers endroits, jadis scellé sur lacs de soie verte, largeur 198 ×  
 25 hauteur 343 mm (dont repli 21 mm), AD Haute-Marne, 4 H 8. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> siècle, dans le coin inférieur droit, près du repli : « De Aramberticuria » et au centre, tête-bêche, d'une main plus tardive : « S. comitis Henrici. De de [*sic*] Arenbercurt ».

*B.* Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de La Chapelle-aux-Planches*, AD Haute-Marne, 4 H 1, fol. 10v<sup>o</sup>-11, d'après *A.* — *C.* Copie du 6 février 1789 par Dom Brincourt, BNF, Collection  
 30 Moreau, t. 66, fol. 193-194v<sup>o</sup>, d'après *A.* A la fin cette note : « La ditte charte sur parchemin sain et entier, excepté un mot qui est tout à fait effacé, portant douze pouces de hauteur sur sept pouces de largeur, replié par le bas de neuf lignes pour recevoir un lac de soye verte après lequel il n'y a plus de sceau ».

*a.* LALORE, t. IV, *La Chapelle-aux-Planches*, n<sup>o</sup> 12, p. 12-13.

## A, complété de B

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. EGO Henricus, Tre-  
 censium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Nevelo, miles  
 de Ramerocho, totam partem alodii sui quam habebat apud *Harembecort*, sive in  
 campis seu in pratis seu in nemoribus quicquid habebat illic, et nichil omnino 5  
 retinens, ecclesie sancte Dei genitricis Marie de Capella, uxore sua et filiis et  
 filiabus fratris sui et ceteris choeredibus suis laudantibus, ob remedium anime sue  
 et parentum suorum dedit hoc sigilli mei inpressione confirmari petiit et  
 impetravit. Verumtamen, abbas loci et conventus concessit ei secum habere solam  
 justiciam nemoris in parte sua de eis qui extirpare vel excidere contra voluntatem 10  
 eorum nemus voluerint et solam bigam sue domus proprie solummodo in vita sua.  
 Post mortem vero ejus redibit ad ecclesiam. Insuper quasdam terras et quedam  
 prata que Roricus, frater Nevolonis, [i]n curia Brenensis comitis de cujus feodo  
 erant, salvo terra[gio ve]l censu suo, ecclesie jamdictę contulerat, sicut ecclesia in 15  
 vita Rorici tenuerat, et finem quem Roricus vivens erga ecclesiam fecerat, idem  
 Nevolo et uxor ejusdem Rorici cum filiis et filiabus suis laudavit et confirmari meo  
 sigillo impetravit. Hujus rei testes sunt : Hugo Brecensis dominus, Simon domi-  
 nus Belfortis, Leobaldus de Sancto Carauno, Lembertus prepositus, Girardus  
 sacerdos de Auneyo, Petrus Asinarius, Hugo de Vilemauro ; de parte abbatis : 20  
 Lembertus sacerdos, Gibertus conversus, Radulfus<sup>(a)</sup> abbas de Bello Loco, Heniol-  
 gerius prior Sancti Lupi, Oliverus de *Droenay*, Macharius de [*Mannlichort*]. Fac-  
 tum est hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L III<sup>o</sup>, Lodovico rege [Fran-  
 corum regnante], Henrico Trecensium episcopo existente. [Tradita Trecis] manu  
 Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> *Le scribe a d'abord écrit Raldulfus puis a exponctué le « l »*, A.

25

## 42

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154).

*Henri, pour son salut, celui de ses ancêtres et de ses descendants, confirme aux moines  
 de Coincy tout ce que son père [Thibaud II] leur a donné en fait de liberté et de tuitio,  
 soit la liberté de leur église, du bourg et de la villa de Coincy, sauf les mesures du pain et 30  
 du vin. Il rendra la justice à leur demande sans exiger de rémunération. Si un de ses*

*part sera tenue par eux en alleu. Enfin Henri confirme la charte de ses ancêtres relative au don de Guy de Braine, spécialement en ce qui concerne les sainteurs de La-Croix-sur-Ourcq.*

*A.* Original, jadis scellé « en lac de soye et cire vermeille » selon *B* et *C*, perdu.

- 5 *B.* Copie du *xvii<sup>e</sup>* siècle dans le *Cartulaire de Coincy*, BNF, ms. fr. 12021, fol. 11v<sup>o</sup>-13v<sup>o</sup>, d'après *A*.  
— *C.* Copie informe du *xvii<sup>e</sup>* siècle, AN, L 1003, dossier 9, n<sup>o</sup> 63, d'après *B* corrigé de *A*.

Mention des fiançailles en 1153 d'Henri et de Marie, fille de Louis VII.

### BC

In nomine sanctae et individuae Trinitatis. Ego Henricus, Dei gratia comes  
10 palatinus, recognoscens et animo perpendens multa me contra Dei voluntatem<sup>(a)</sup>  
perpetrasse et ideo cupiens atque sperans ipsum habere propitium, ad remedium  
animae meae, antecessorum etiam et<sup>(b)</sup> successorum meorum, ecclesiae Coinsia-  
censi<sup>(c)</sup>, quam antecessores mei a primo lapide pro peccatis suis fundaverant et  
post eos pater meus largissimis permissionibus<sup>(d)</sup> ampliaverat et fratribus Deo  
15 inibi servantibus quidquid libertatis, quidquid tuitionis contulerat<sup>(e)</sup>, ego auctori-  
tate<sup>(f)</sup> praesentis scripti confirmo : burgi scilicet libertatem, qui<sup>(g)</sup> ecclesiae subja-  
cet, et Coinsiacensis<sup>(h)</sup> villae et ecclesiam illam a me et a successoribus meis ab  
omni exactione et inquisitione liberam<sup>(i)</sup>, praeter vini mensuram et panem, quem  
antecessores mei, pro benedictione et charitate, sibi et successoribus suis retinue-  
20 runt ; justitiam quoque monachis Deo ibi<sup>(i)</sup> servantibus, si reclamaverint, per  
omnem terram mihi subditam de omni re plenarie faciendam, et quod aliis abba-  
tiis vel ecclesiis jure haereditario pro temporali commodo et acquisitione<sup>(k)</sup> tertiae  
partis vel medietatis facio, supradictae ecclesiae sine aliqua partitione et mundana  
remuneratione concedo<sup>(l)</sup>. Ut<sup>(m)</sup> Deus mihi et haeredibus meis in hoc saeculo  
25 praesenti pietatem suam ostendat et in futuro cunctorum delictorum veniam  
largiatur, nullusque unquam haeredum meorum, militum vel famulorum, in omni  
terra ecclesiae subdita aliquam violentiam vel justitiam facere praesumat sine  
assensu et voluntate monachorum. Si qui vero ex militibus vel servantibus meis  
propriis de beneficio meo vel feodo pro salute animarum suarum Deo et ipsi  
30 ecclesiae voluerint aliquid impartiri<sup>(n)</sup>, libere hoc agant ipsique monachi libere  
suscipiant et<sup>(o)</sup> beneficium concessum pro alodio<sup>(p)</sup> habeant. Rogatus sum etiam a  
monachis ut kartam<sup>(q)</sup> illam, quam antecessores mei de donatione et elemosina<sup>(r)</sup>  
Widonis de Brenna fecerant, praesenti scripto firmarem, ne forte aliqua oblivione  
deleteretur et a successoribus supradicti<sup>(s)</sup> Widonis, quod absit, aliquo modo elee-  
35 mosina<sup>(r)</sup> legaliter facta truncaretur<sup>(t)</sup> vel turbaretur ; cui petitioni ego Henricus



libenter assensum tribuens quod petierant, villas, redditus<sup>(u)</sup>, terram cultam et incultam, servos et ancillas, maxime homines ad altare sanctae Mariae de Cruce pertinentes, ubicumque<sup>(v)</sup> sint, cum omnibus consuetudinibus, quas Brennensi<sup>(w)</sup> domino debebant, fideliter concessi et litteris annotari feci, sigillum etiam meum, ne ulla unquam<sup>(x)</sup> temporum prolixitate ab hominum memoriae cognitione laberetur, apponere curavi. Ut autem hoc a me concessum ratum haberetur, testes idoneos qui interfuerunt huic nostrae confirmationi subnotare feci. Actum est hoc anno Incarnationis dominicae MCLIII<sup>(y)</sup>, regnante rege Ludovico<sup>(z)</sup>, anno illo quo filiam<sup>(a)</sup> ipsius regis affiduciavi, anno etiam illo, quo forum venale praedictis monachis in burgo suo habere concessi. Hujus vero rei et confirmationis testes 10 sunt : Gaufridus Jovisvillae<sup>(b)</sup> dapifer meus, Guillelmus de Domna Petra<sup>(c)</sup> constabularius, Ansellus<sup>(d)</sup> de Triangulo buticularius, Gaufridus<sup>(e)</sup> de Carnoto marescallus, Petrus Bursaldus camerarius, Drogo de Pruvino<sup>(f)</sup>, Galcherius de Feritate, Matheus de Tholkino<sup>(g)</sup>, Galterius de Bernone, Gilo de Sancerio, Albericus de Hulcheio, Berneredus<sup>(h)</sup> vicecomes de Ulcheio, Ursio<sup>(i)</sup> praepositus de Castro 15 Theodorici, Johannes<sup>(j)</sup> Campanensis, Isembardus coquus<sup>(k)</sup>, Philippus de Hulcheio<sup>(l)</sup>, Adam<sup>(m)</sup> de Cruce, Landricus Pance et Girelmus<sup>(n)</sup> Estrephalz<sup>(o)</sup> filius ejus.

<sup>(a)</sup> voluntatem B. — <sup>(b)</sup> et omis B. — <sup>(c)</sup> Coinsiaci B. — <sup>(d)</sup> pernitionibus B. — <sup>(e)</sup> contulerant B ; contulerant *corrigé en* contulerat C. — <sup>(f)</sup> autoritate C. — <sup>(g)</sup> quam B. — <sup>(h)</sup> Conciasensis B. — <sup>(i)</sup> liberavi *corrigé en* liberam B. — <sup>(j)</sup> inibi Deo B. — <sup>(k)</sup> acquisitione B. — <sup>(l)</sup> concedunt *corrigé en* concedo B. — <sup>(m)</sup> Ut omis B. — <sup>(n)</sup> impertiri B. — <sup>(o)</sup> et omis B. — <sup>(p)</sup> allodio B. — <sup>(q)</sup> partem ; partem *corrigé en* kartem C. — <sup>(r)</sup> eleemosyna C. — <sup>(s)</sup> praedicti *corrigé en* supradicti C. — <sup>(t)</sup> temeraretur *corrigé en* truncaretur C. — <sup>(u)</sup> reditus B. — <sup>(v)</sup> ubicunque B. — <sup>(w)</sup> Bremensi B. — <sup>(x)</sup> unquam in B ; in *corrigé en* unquam C. — <sup>(y)</sup> en toutes lettres millesimo centesimo quinquagesimo tertio, B. — <sup>(z)</sup> Lodovico C. — <sup>(a)</sup> filium C. — <sup>(b)</sup> Gofridus Joinville B ; Joinvillae *corrigé en* Jovisvillae C. — <sup>(c)</sup> Petri B. — <sup>(d)</sup> Ancellus B. — <sup>(e)</sup> Gofridus B. — <sup>(f)</sup> Pennensio B ; Pennincio *corrigé en* Pruvino C. — <sup>(g)</sup> Tholomeo B, Tholomer *corrigé en* Tholkino C. — <sup>(h)</sup> Bernardus B ; Bernardus *corrigé en* Berneredus C. — <sup>(i)</sup> Ursio omis B ; ajouté audessus de la ligne en C. — <sup>(j)</sup> Joannes B. — <sup>(k)</sup> Loguus B. — <sup>(l)</sup> Bulcheio B ; Bulcheio *corrigé en* Hulcheio C. — <sup>(m)</sup> Adan *corrigé sur* Adam C. — <sup>(n)</sup> Guillelmus B ; Guillelmus *corrigé en* Girelmus C. — <sup>(o)</sup> Estrephale B.

## 43

1153 (19 avril 1153-3 avril 1154).

20

*Henri qui, au témoignage des hommes de Chablis, avait perçu son droit de procuration sur les revenus des chanoines de Saint-Martin, restitue à ces derniers ce qu'il leur avait abusivement pris.*

A. Original perdu.

B. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Baluze, t. 77, fol. 236. Dans la marge : « fol. 76 et 80 ».

a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXV, p. 443-444, d'après B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 17. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 37, p. 210.

## B

Christiane professionis et justitie ratio postulat ut domini vel principes terrarum sic ecclesiarum jura conservent ne ab eis injusta servicia vel indebitas consuetudines exigant et, si forte quorundam dilationibus vel humani sensus ignorantia  
 10 de bonis earum aliquid tulerint, cognita veritate, pia sollicitudine studeant emendare. Hac igitur consideratione ego Henricus, Trecensis comes palatinus, ad presentium et futurorum notitiam pervenire volo quod homines Sancti Martini de Montibus presentiam meam adierunt, dicentes se probaturos quod pastum sive  
 15 procurationem, quam pater meus comes Theobaldus bonae memoriae diu super eos acceperat, debebunt michi de propriis redditibus suis canonici Beati Martini. Ego vero meorum circumstantium persuasione verbis eorum credens, precepi ut de propriis rebus canonicorum pastus michi solveretur. Quod factum audientes  
 20 thesaurarius et canonici reclamaverunt adversum me, asserentes se vel ecclesiam suam nullam consuetudinem pastus michi debere. Insuper et prefatis hominibus, si super hoc adversus eos procedere vellent, ad agendum diem statuerunt. Statuto  
 die, rusticis deficientibus super probatione quam michi detulerant, et cognito quod thesaurarius vel canonici nullum pastum sive procurationem ex consuetudine michi debebant neque patri meo debuerant, juxta placitum eorum restitui eis  
 25 quicquid ob hoc de rebus ecclesie capi feceram, mandans et constituens ne deinceps in perpetuum pastus ille ab eis exigeretur vel ea occasione redditus eorum caperentur aut impedirentur. Et ne in posterum supradicta acceptione hujusmodi vel oblivione preteritorum aliquod detrimentum seu molestiam a me vel successoribus meis ecclesia sive canonici paterentur, presentem paginam sigilli mei impressione munitam, sicut in meo tempore finitum est memorie commendare curavi.  
 30 Hujus rei testes sunt : Theobaldus comes Blesensis, Willelmus comes Nivernensis, Odo constabularius, Willelmus de Domno Petro, Ansellus de Triagnello. Ex parte ecclesiae : Willelmus Senonensis archidiaconus, Landericus de *Traci*, Absalon canonicus Sancti Martini, Johannes major de Chableia, Raimbaudus, Milo, servientes Sancti Martini de Chableia. Actum est hoc anno dominice Incarnationis  
 35 M C L III, Eugenio papa, Ludovico Francorum rege.



## 44

1154, 4 août. — Troyes.

*Henri reprend les termes de la charte qu'il a déjà accordée à Saint-Loup de Troyes (27), inclut le closier au nombre des sergents privilégiés, déclare que le palis ou le mur entourant le clos ne peut être déplacé, octroie l'exclusivité de la pêche dans la Seine entre les moulins des Deux-Eaux et la grange de la Bretonnière à Villiers moyennant un setier de froment et autorise le défrichement de la saulaie entre Pont-Sainte-Marie et Pont-Hubert pour y faire quatre arpents de prés.* 5

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur cordelette ou lacs de soie, largeur 340 × hauteur 304 mm (dont repli 28 mm), AD Aube, 4 bis H 9. Au dos, au centre, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Lettre des [...] de la rivière de Seine et du saultoy du pont Sainte Marie ». 10

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XXXIX-XXXIX<sup>v</sup>° (35-35<sup>v</sup>°), n° XLVI, sous la rubrique : « De septem servientibus Sancti Lupi Trecen. et de aliis rebus » (témoins omis). — **C.** Copie de 1449 dans le *Recueil de privilèges et ordonnances données par les rois de France et les comtes de Champagne*, BNF, fr. 2625, fol. 83<sup>v</sup>°-84. 15

**a.** CAMUZAT, *Promptuarium*, fol. 302<sup>v</sup>°-303 (sans les témoins), d'après **B.** — **b.** LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n° 24, p. 45-47.

ANALYSE : DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 292<sup>v</sup>°.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 28.

20

## A

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod canonicis ecclesie Beati Lupi elemosinam, quam a comite Hugone ab antiquo habebant, pro anima mea et antecessorum meorum concesserim. Concessi igitur ecclesie Beati Lupi Trecensis libertatem domorum canonicarum, videlicet ut nemo presumat deinceps eas violare propter furem ibidem repertum nec aliquo modo extrahere ipsum, sed liberum permittere in manu atque nutu canonicorum, nec accipere mensuram vini sive annone ibidem, quamvis falsam, neque inde extrahere aliquid violentia nec etiam fugitivum aliquem. Servientes etiam qui vivent de proprio victu canonicorum, ita liberos efficio ut, etiam si mercatores fuerint, nullam prorsus mihi vel meis faciant consuetudinem et nullum pro mercatura solvant teloneum. Quod si forte clamor fiat de aliquibus predictorum servientium, nemini respondeant neque in jus veniant nisi ammonitione 25 30



canonicorum. Quid plura? Nullum prorsus mihi vel meis faciant servitium. Preterea septem  
servientes qui custodiunt commune bonum canonicorum, videlicet cellerarius et custos horrei,  
major, submajor et duo marreglarii atque clausarius, eadem prorsus libertate, que data est  
predictis servientibus, a me donantur et de quocumque officio vivant nullum teloneum, nulla  
5 prorsus consuetudo mihi vel meis ab eis persolvatur. Concessi etiam ut palitium, quo  
predictorum canonicorum clauditur vinea que Clausum dicitur, in eo statu in quo  
modo est meis meorumque successorum temporibus immotum maneat et a  
nemine calumpnietur. Et si, amoto palitio, murum ibi facere voluerint, absque  
contradictione eis permittatur. Concessi etiam memoratis canonicis totam aquam  
10 que a molendinis de Torrente Infirmorum usque ad grangiam Sancti Lupi que  
vocatur Bretoneria justa<sup>(a)</sup> Vilers protenditur, ut nullus absque precepto abbatis  
vel canonicorum suorum in ea piscari quocumque modo deinceps audeat, ita  
tamen ut ecclesia predicta mihi meisque successoribus annuatim unum sextarium  
frumenti ad festum sancti Remigii proinde persolvat. Concessi quoque eisdem  
15 fratribus ut salicetum quod interjacet inter molendinos de Ponte Sancte Marie et  
Pontem Huberti, ubi libuerit, extirpent et exinde quatuor arpenta prati ad usus  
ecclesie profutura conficiant. Hoc autem factum, ut apud posteros firmum illiba-  
tumque permaneat, scribi precepi sigillique mei impressione testiumque subs-  
criptione confirmari. Testes hujus rei sunt : Ansellus de Triangulo, Petrus Bursau-  
20 dus, Gaufridus et Gauterus marescalli, Teobaldus scriba, Amator prepositus, Her-  
fredus major, Petrus filius David, Petrus de Blesis, Galterus de *Bernon*, Herbertus  
canonicus Sancti Lupi. Actum Trecis anno ab Incarnatione Domini millesimo  
centesimo quinquagesimo quarto, pridie nonas Augusti, Ludovico regnante, Hen-  
rico episcopali cathedre presidente.

<sup>(a)</sup> justa sic A.

1154, novembre. – Fait à Troyes, donné à Rosnay.

*Henri, qui a cédé aux Prémontrés de Beaulieu divers biens-fonds et revenus à Evulena, Vendeuil, Balignicourt, Farnerol, Dardicourt, plus la part de terrage à eux donnée à Braux[-le-Comte] par Philippe de Verricourt avec l'accord de Pierre de Pougy, leur*  
30 *confirme encore les dons de ses vassaux faits de son vivant et de celui de son père [Thibaud II] à Taillebois, La Rothière, Blignicourt, Bar[-sur-Aube], ainsi que ceux de Gautier, comte de Brienne, et de ses fils.*

*A.* Original, jadis scellé « de cire verte sur une queue de soye rouge », selon *B*, perdu.

*B.* Copie collationnée de 1663, AD Aube, 2 H 91, d'après *A*. — *C.* Extrait du xvm<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 256.

INDIQUÉ : D<sup>r</sup> ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 29.

5

## BC

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notitie fidelium trado et testificor me donasse ecclesie Belli Loci partem meam de terragio quod mihi debebatur in domo de [.....]<sup>(a)</sup> de duabus carrucis et decimam carruce mee de Evulena. Concedo etiam eidem ecclesie domum Vendoli remotam a pristino loco cum 10 omnibus appenditiis suis et sedem molendini super *Balagnicourt* et aquam ibidem praedictae ecclesie divisam ; et de terragio de *Brax* partem illam, quam dedit Philippus de *Varricurt*, assensu Petri de *Pugi* ; curiam quoque de *Farnerol* cum omnibus appenditiis suis et domum de *Darzicurt*<sup>(b)</sup> cum appenditiis suis et molen- 15 dino. Quidquid etiam homines mei, vivente patre meo et postea meo tempore, de jure proprio, licet de feodo meo, predictae ecclesie largiti fuit apud *Taillebos* et apud *Rosteriam* et *Blignicourt* vel apud *Barrum* et ubicumque possessio ejusdem ecclesie habeatur, et quicquid Walterus, comes Brenensis, cum filiis suis prefate ecclesie concessit, sigilli mei subpositione confirmo. Et ut in aevum hec confirma- 20 tio firmior permaneat, testes inde legitimos subscribo : Girardum de *Cantimerla*, Anserium de *Montroies*, Drogonem, Geofridum, Walterum marescallum de *Pruvino*<sup>(c)</sup>, Petrum *Bursaldum*<sup>(d)</sup>, Renaldum prepositum *Rosnaici*. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LIIII, mense novembri, regnante Ludovico Francorum rege. Data per manum<sup>(e)</sup> Guillelmi, cancellarii, apud *Rosnaicum*.

<sup>(a)</sup> *Nom de lieu illisible, B est déchiré.* — <sup>(b)</sup> *Darzicurt sic B.* — <sup>(c)</sup> *de Pruvino omis B.* — <sup>(d)</sup> *Bursaldum omis B.* — <sup>(e)</sup> *Datur per manus B.*

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Bar-sur-Aube.

*Henri, pour son salut et celui de son père [Thibaud II], exempte Clairvaux et ses filles de tonlieu, péage et coutume dans toute sa terre et les autorise à acheter et vendre à ses foires pour leur propre usage sans payer de redevance.*

A. Original perdu.

B. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Grand Cartulaire de Clairvaux*, t. I, AD Aube, 3 H 9, p. 135-136 (*Comitum Campanie*, VI).

C. Vidimus du 7 décembre 1334 par le prévôt de La-Ferté-sur-Aube, AD Aube, 3 H 102. —

5 D. Vidimus du 27 janvier 1382 par le garde du sceau du prévôt de Troyes, selon E, perdu. —

E. Copie du 15 mars 1392 par le lieutenant du bailli de Troyes, d'après D, selon H, perdue. —

F. Copie collationnée du 26 novembre 1488, AD Aube, 3 H 116. — G. Copie collationnée du

18 mars 1520, AD Aube, 3 H 116. — H. Copie du 13 août 1748 collationnée pour la Chambre des

10 Comptes par Ducornet, AN, M 869, n° 1, d'après E. — I. Copie informe du XVIII<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 3 H 102.

a. D'ARBOIS, *Etudes sur l'état intérieur des abbayes cisterciennes*, p. 409-410, d'après B. —

b. LALORE, « Chartes de l'abbaye de Mores », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*,

t. 37 (1873), n° 4, p. 50. — c. WAQUET, *Recueil ... Clairvaux*, fasc. 1, n° 26, p. 50-51, d'après B. —

d. VEYSSIÈRE, *Chartes de Clairvaux*, n° 28, p. 55-56, d'après B.

15 INDICÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 20. — PRÉVOST, « Recueil des chartes et bulles de Clairvaux », *Revue Mabillon*, 1924, n° 32.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, servis Dei in Claravalle et in abbatibus pertinentibus ad eam degentibus pro anima mea et patris mei clementer  
 20 indulgeo ut in tota terra mea fratres eorum nullum omnino theloneum, nullum  
 pedagium, nullam consuetudinem exsolvant, ad nundinas meas libere sine aliqua  
 exactione emant et vendant que usibus suis necessaria erunt, nec a ministris aut  
 officialibus meis molestiam aut gravamen seu injuriam aliquam paciantur, sed  
 homines mei in omnibus locis eis teneant pacem. Ut igitur integra eis et illibata  
 25 permaneant que ob salutem anime mee illis concedo nec istud beneficium meum  
 aliqua possit oblivione deleri, presentem cartam ad munimen eorundem<sup>(a)</sup> fratrum  
 conscribi et sigilli mei impressione insigniri et auctoritate precepi. Decerno  
 etiam et indissolubili concessionem confirmo ut hec pia donatio mea nullo in posterum  
 tempore a successoribus et heredibus meis nec a quoquam<sup>(a)</sup> hominum  
 30 occasione qualibet infringatur. Hujus rei testes sunt : Hilduinus de Vendopera,  
 Walterus de Bernun, Drogo de Pruvino. Actum anno ab Incarnatione Domini  
 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup>, regnante Lodovico juniore Francorum rege christianissimo, Godefrido  
 Lingonensi episcopo. Tradita Barri per manum Willelmi, notarii.

<sup>(a)</sup> eorundem sic B. — <sup>(b)</sup> quosquam sic B.



## 47

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Château-Thierry.

*Henri autorise Le Valsecret à défricher vingt arpents de prés dans le bois dit de la Haye.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue <sup>(1)</sup>, largeur 270 × hauteur 175 mm (dont repli 20 mm). AN, K 23<sup>D</sup>, n° 23<sup>4</sup>. Au dos, en bas à droite, tête-bêche, d'une main du xiii<sup>e</sup> ou du 5 début du xiii<sup>e</sup> siècle : « Comitatus Henrici de Aggio ».

INDIQUE : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 21. — TARDIF, *Monuments historiques*, n° 534, p. 279.

## A

In nomine sanctę et individue Trinitatis. Satis quidem cum utiliter tum etiam  
salubriter olim a prudentibus procuratum est ecclesiarum donaria memorie poste- 10  
ritatis litterarum exaratione transmittere, ne vel oblivionem fidelium pietas vel  
violentiam ecclesiarum incurrat necessitas. Unde ego HENRICUS, comes Trecensis  
palatinus, cunctorum qui hanc paginulam percurrere poterunt declarari noticię  
cupio me scilicet ecclesię Vallis Secretę pratorum arpenta XX<sup>ti</sup> de nemore quod 15  
Agio dicebatur disrumpenda dedisse. Hujus donarii testes fuerunt : Anselmus de  
Triagnello, Albericus de Ulceio, Matheus Lotharingus, Hugo filius Roberti, [.....]<sup>(a)</sup>  
filius ejus, Briens vicecomes, Wgarinus<sup>(b)</sup> de Charli, Ursio prepositus et fratres  
ejus Lancelinus et Guiardus, Radulfus Grandis, Ursio panetarius et frater ejus  
Orurfus, Odo bovarius, Remigius celerarius, Guiardus hostiarius, Guiardus Gran-  
dis, Isembardus camerarius, Radulfus de Capella, Erlebaldus cocus et Willelmus<sup>(c)</sup> 20  
frater ejus. Ut ergo prefata ecclesia hanc elemosinam sibi a me collatam ab omni  
exactionis violentia seu calumpnie injuria liberam imperpetuum atque quietam  
possideat, hanc cartulam sigilli mei impressione atque suspensione muniri feci.  
Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini MILLESIMO CENTESIMO QUIN-  
QUAGESIMO QUARTO. DATA CASTRI THEODERICI PER MANUM 25  
MAGISTRI GUILLELMI, CANCELLarii.

<sup>(a)</sup> *Nom omis A.* — <sup>(b)</sup> *Wgarinus sic A.* — <sup>(c)</sup> *Willm<sup>s</sup> A.*

<sup>(1)</sup> A côté, par une autre fente, passe une petite courroie de cuir, peut-être utilisée par les archivistes.

## 48

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). – Châtillon-sur-Marne.

Henri, à la suite d'une plainte du prieur Oger, libère les hommes de Ventelay des exactions du comte de Roucy Hugues, son vassal. En retour il recevra de chaque maison  
5 à la Saint-Remi un setier d'avoine et à l'octave de Pâques une poule et six deniers  
provinçois, redevance qu'il ne pourra céder à quiconque sauf à Marmoutier. A Ventelay  
le prieur dispose d'un villicus, d'un judex et d'un doyen exempts de toute coutume. Il y  
exerce la justice, mais s'il fait appel au comte et à ses successeurs et à eux exclusivement,  
il percevra les deux-tiers de l'amende et le comte un tiers. Celui-ci ne peut exiger dans la  
10 localité que le gîte et le service militaire.

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé de cire rougeâtre sur lacs de soie verte et jaune, largeur 183 ×  
hauteur 491 mm (dont repli 28 mm). AD Marne (Reims), 58 H 2, n° 4. Au dos, d'une main  
médiévale : « De Ventiliaco ».

**B.** Copie du <sup>xvii</sup>e siècle avec dessin du sceau dans le *Recueil de titres de Marmoutier*, fait pour  
15 Gaignières, BNF, ms. lat. 5441<sup>1</sup>, p. [374]-375 (titres de Ventelay), d'après **A** qui était scellé « de  
cire rougeâtre sur lacs de soie jaune ». — **C.** Copie du <sup>xviii</sup>e siècle par de Tanes, BNF, Collection  
Moreau, t. 67, fol. 21-22<sup>v</sup>°, d'après **B**. — **D.** Copie du <sup>xviii</sup>e siècle dans *Copie des lettres du  
prieuré de Saint Rémy de Ventelay*, AD Marne (Reims), 58 H 1, p. 6.

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXVI, p. 444-445, d'après **B**.

20 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 22.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri  
volo quod Ogerius, prior de Ventiliaco, et homines ipsius villę a Hugone, comite  
Rosciacensi, qui eis injuriam inferebat, mihi clamorem fecerunt, unde ipsi comiti  
25 diem placitandi in curia mea nominavi, ad quem tandem non pervenit, et quia  
villam predictam et homines ab omni exactione ipsius et consuetudine quam ab eis  
exigebat liberavi, prior prefatus et homines ipsius villę sponte sua de singulis  
domibus ad festum sancti Remigii I sextarium avenę rasum et ad octabas Pasche I  
gallinam et VI denarios Pruviniensis monetę mihi et heredibus meis singulis annis  
30 in perpetuum reddendum concesserunt, eo tamen tenore hęc consuetudo mihi et  
heredibus meis, qui hominum Rosciacensis comitis habebunt, concessa est quod  
nulli dari poterit nisi ecclesię Sancti Martini Majoris Monasterii. Quapropter  
homines ab omnibus eos inquietantibus, nisi a propriis dominis suis, quorum sunt  
de corporibus, defendam et manutenebo ; non licet eidem ipsius villę priori de

aliqua injuria sibi vel hominibus suis illata, nisi mihi vel servientibus meis proclamationem facere, que, si emendata fuerit, terciam partem inde habebam et ministri ecclesie alias duas. In prefata utique villa nullas alias consuetudines habeo preter gisteium et exercitus in expeditionibus meis. Est autem hec eadem villa de elemosina mea et antecessorum meorum in qua prior habet<sup>(a)</sup> villicum et judicem et decanum ab omni consuetudine liberos. Licet enim priori omnem justiciam in prescripta villa exercere si per se poterit. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutari posset, sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Teobaldus de Mutriaco, Gormondus de Marolio<sup>(b)</sup>, Nevelo de Cathalauno, Haimo de Marolio, Girardus de Fimis, Paganus prepositus, Herloinus de Castellione, Lambertus de Castellione. Hoc autem factum est anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> III<sup>o</sup>. Tradita est apud Castellionem per manum Guillermi<sup>(c)</sup> cancellarii. Guillermus<sup>(d)</sup>, notarius, scripsit. 5 10

<sup>(a)</sup> *Après habet, quatre mots barrés dans A : omnem familiam suam liberam.* — <sup>(b)</sup> *Une lettre effacée entre le "a" et le "r" de Marolio A.* — <sup>(c)</sup> *Guillmi A.* — <sup>(d)</sup> *Guillmus A.*

## 49

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Coulommiers.

15

*Henri confirme à Notre-Dame de Soissons le don par Geoffroy, vicomte de la Ferté [-sous-Jouarre], et par Hécélin et Mathieu le Lorrain de la voirie de Charly, qui est de son fief.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du x<sup>v</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire et extrait des anciens titres de l'abbaye royale de Notre-Dame de Soissons fait en 1739*<sup>(1)</sup>, AD Aisne, H 1508, fol. 464 (II<sup>e</sup>LVI).

*C.* Copie partielle du x<sup>vii</sup><sup>e</sup> siècle, BNF, n.a.fr. 7455, fol. 333, d'après *B.*

*a.* GERMAIN, *Soissons*, pr., p. 440.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 27.

## B

25

Quoniam ea que fiunt que scripto non mandantur aut negligentie causa aut posterorum ignorantia aut temporum diuturnitate a memoria dilabuntur, ego



Henricus, Trecensium comes palatinus, litterarum indulgens memorie, presentibus et futuris notum fieri volo me munus illud viature<sup>(a)</sup> de Charleio, que de feodo meo erat, ecclesie Beate Marie Suessionensis habendum in perpetuum laudavisse, quod prefatum munus viature Gaufridus, vice comes Feritatis Ausculphi, et Hece-  
 5 linus Matheusque Lothoringensis prefate ecclesie Beate Marie Suessionensis tempore Mathildis abbatisse, predicti Gaufridi vicecomitis filie, in elemosinam dederunt. Hoc autem ut firmum et inreprehensibile permaneret, litterarum confirmatione<sup>(b)</sup> et sigilli mei robore confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Girardus Cantumerula<sup>(c)</sup>, Matheus Lotoringensis, Garnerus Suessionensis prepositus,  
 10 Petrus ejus filius, Hugo prepositus de Charleio, Odo ejusdem filius. Facta est hec carta anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> quinquagesimo quarto, Ludovico rege Francorum regnante. <sup>(d)</sup>Per manum cancellarii [apud]<sup>(e)</sup> Columbarum tradit<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Les 2 premières lettres sont raturées, vi suscrit B. — <sup>(b)</sup> conservatione sic B. — <sup>(c)</sup> Scantumerula sic B. — <sup>(d)</sup> Per ... tradit sic B. — <sup>(e)</sup> apud omis B.

<sup>(1)</sup> Le volume relié en 1739 regroupe le cartulaire du x<sup>v</sup> siècle, précédé d'une table et d'un autre élément.

## 50

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Damery.

15 *Henri notifie que tous les biens de Saint-Remi de Reims sont sous sa garde, sauf les hommes de corps vivant hors de sa terre.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims) 56 H 1031, p. 362, sous la rubrique : « Carta quod elemosina sit in custodia comitis Campanie

20 exceptis corporibus hominum extra terram ejus existentium »,

## B

Quoniam ea que scripto non mandantur cito a memoria dilabuntur, ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quatinus omnis elemosina ecclesie Beati Remigii in mea custodia habetur, exceptis corpori-

bus hominum ejusdem ecclesie extra terram meam existentium. Ut hoc autem  
firmum permaneret, sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei testes  
sunt : Theobaudus de Mutriaco, Gervasius de Chaumisiaco, Gervasius camerarius.  
Actum est hoc ab Incarnatione Domini anno millesimo centesimo quinquagesimo  
quarto, manu Guillermi [apud]<sup>(a)</sup> Dameriacum traditum. 5

<sup>(a)</sup> apud *omis B.*

## 51

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Epernay.

*Henri notifie l'accord passé avec le chapitre cathédral le jour où à Reims il a prêté  
hommage à l'archevêque. Il conservera en viager le castrum de Vertus à condition de  
payer chaque année à la Saint-Remi cent sous de provinois, soit soixante sous de plus que  
ses ancêtres.* 10

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle (vers 1240) dans le *Cartulaire G du chapitre cathédral de Reims*, AD Marne  
(Reims), 2 G 1656, fol. 5v°. — *C.* Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B du chapitre cathédral*  
de Reims, AD Marne (Reims), 2 G 1652, fol. 217v°-218. 15

*D.* Notice du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire F du chapitre cathédral de Reims*, t. IV, BNF, n.a.l. 939,  
fol. 4v°, d'après *B.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 11.

## BC

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen. Quoniam que in presentiarum 20  
facta sunt plerumque per longum<sup>(a)</sup> temporis intervallum ad noticiam futurorum  
non sinit oblivio pervenire, idcirco ego Henricus, Trekarum comes palatinus,  
presentibus et futuris notum fieri volo pactionem que fuit inter me et canonicos  
Remensis ecclesie super querela de castro Virtuto. Defuncto siquidem patre meo,  
comite Theobaldo, pretendebant prefati canonici quod nullus filiorum vel here- 25  
dum ipsius jure hereditario ipsum castrum possit possidere<sup>(b)</sup>, sed ad ipsos secun-  
dum antiquam constitutionem scripto et testimonio comprobata redire debe-

ret<sup>(c)</sup>. Facta igitur per aliquod tempus hujus questionis agitatione, in curiam<sup>(d)</sup> domini mei Remensis archiepiscopi veni, ipsa scilicet<sup>(e)</sup> die qua sibi hominum feci, ibique recognito prius jure Remensis ecclesie, reconcessum est michi unanimiter a canonicis predictum castrum in vita mea possidendum, eo quidem tenore  
 5 quod singulis annis in festo beati Remigii, id est kalendas octobris, in ipso castro canonicis LX solidos pruviniensis monete persolvere faciam cum XL<sup>(f)</sup> solidis quos<sup>(g)</sup> ibidem ex antiqua constitutione ab antecessoribus meis habebant. Hos autem C<sup>(h)</sup> solidos volo ut Remensis ecclesia pro salute anime mee perpetualiter teneat. Et ne hoc aliqua temporum vetustate deleri possit, sigilli mei impressione<sup>(i)</sup>  
 10 signari precepi. Hujus rei testes sunt : Gaufridus dapifer, Odo marescallus, Anselmus de Triangulo, Gaufridus de Calmisiaco<sup>(j)</sup>, Theobaldus<sup>(k)</sup> de Mutreio<sup>(l)</sup>, Petrus Bursaut, Walterus, marescallus. Actum est autem hoc anno ab Incarnatione Domini M° C° LIII<sup>o(m)</sup>, regnante Ludovico rege, archiepiscopatum Remensem Sansone tenente. Tradita est autem apud Sparnacum per manum Willermi<sup>(n)</sup>,  
 15 cancellarii.

<sup>(a)</sup> longi B. — <sup>(b)</sup> possit omis B. — <sup>(c)</sup> debere B. — <sup>(d)</sup> curia C. — <sup>(e)</sup> videlicet C. — <sup>(f)</sup> quadraginta C. — <sup>(g)</sup> quos omis C. — <sup>(h)</sup> centum C. — <sup>(i)</sup> impressioni BC — <sup>(j)</sup> Camelyaco C. — <sup>(k)</sup> Theodericus C. — <sup>(l)</sup> Muteio B. — <sup>(m)</sup> millesimo centesimo quinquagesimo quarto C. — <sup>(n)</sup> Guillermi C.

## 52

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Epernay.

*Henri, après avoir rappelé comment l'évêque de Châlons Roger II avait donné l'église de Viâpres avec ses dîmes grosses et menues à Toussaints-en-l'Ile de Châlons (réserve faite de la part des moines de Gaye) et comment cette église était passée d'Hugues à Teger son frère, puis au prêtre Hugues fils de Teger, notifie l'accord conclu devant lui à sa cour entre ledit prêtre Hugues et Jacques, abbé de Toussaints.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 340 × hauteur 290 mm (dont repli 20 mm). AD Marne, H 354, n° 5. Au dos, d'une main de la fin du Moyen Âge : « Factum pro  
 25 Viaspre » ; « De [.....] et de Viaspra » ; « Littera ista loquitur de decima Viaspre ».

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Toussaints-en-l'Ile de Châlons*, AD Marne, H 206, fol. 40v°-41v°, sous le titre : « De ecclesia Viaspere » ; dans la marge, d'une main médiévale : « Henricus ». — **C.** Copie de 1875 du *Cartulaire de Toussaints-en-l'Ile de Châlons*, BNF, n.a.l. 1278, fol. 21v°-22, d'après B.



a. BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. II, *Cartulaire de ... Toussaints-en-l'Île*, n° 41, p. 414 (traduction) — b. LALORE, t. IV, *Toussaints de Châlons*, n° 152, p. 251-253.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 26.

La charte télescope quelque peu les événements puisque Roger II est mort en 1066 et que le prieuré clunisien de Gaye n'a été fondé qu'en 1079.

5

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentium et futurorum industrie notum facio quod Rogerus secundus, Cathalaunensis episcopus, inter cetera que ecclesie Omnium Sanctorum contulit beneficia, donavit eidem ecclesie ecclesiam Viaspere, que in alodio suo fundata erat, ita quidem quod ecclesia Omnium 10 Sanctorum VI modios annone de majori decima prius acciperet, de residuo vero decime duas partes, monachi vero de Gaia aliam terciam partem acciperent. In minori autem decima VII partes haberet, monachi vero de Gaia tantummodo duas. Prenominatam vero ecclesiam Viaspere, sicut bone memorie Rogerus episcopus secundus ecclesie Omnium Sanctorum dederat, tenuit ab abbate Insulano Hugo et 15 Tegerus, frater suus, et post Tegerum novissime filius ejus Hugo presbiter, hac siquidem conditione quod post mortem Hugonis presbiteri, absque ulla heredum contradictione vel calumpnia, ecclesia Viaspere ad ecclesiam Omnium Sanctorum reverteretur. Porro Hugo presbiter, veritus ne quid damni ecclesia Omnium Sanctorum post obitum suum reciperet aut maligna heredum suorum vexaretur malicia, ecclesiam Viaspere Jacobo abbati, viro honesto, reddidit, et ecclesie Omnium 20 Sanctorum jure antiquo recognito, perpetuo possidendam tradidit. Ipse tamen, quamdiu vixerit, de ecclesia Viaspere presbiter erit, et abbas Insulanus tres modios annone de decima annuatim ei donabit<sup>(a)</sup> et medietatem minoris decime. Ceterum hec omnia que pretaxata sunt in presentia mea et curie mee cognita et 25 recognita sigilli mei attestatione corroboravi, testibus qui hec audierunt et viderunt subnotatis : Widone archidiacono, magistro Roberto archidiacono, Bauduino archidiacono, Rainaldo cantore, Petro Bauduino, Adam Graverio, Nicholao de Porta Marne, *Eschot* de Fasneriis, Bertranno Sine Terra, Rogero filio Moranni, Milone de Vallibus, Gerardo de Cantimerla, Yvone converso de Templo, Henrico 30 de Pringeio, Simone *Talou*, Simone buscherio, Waltero preposito, Nevelone de *Rammerue*. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini millesimo C L<sup>o</sup> III<sup>o</sup>, regnante<sup>(b)</sup> Lodovico rege, Samsone Remensium archiepiscopatum tenente, Bosone Catalaunensium episcopatum gubernante. Tradita apud Sparnacum per manum Willermi, cancellarii.

35

<sup>(a)</sup> donabiti sic A. — <sup>(b)</sup> regnagte sic A.

## 53

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). – Provins.

*Henri confirme à Pierre, abbé de Montier-la-Celle, les biens et droits de son abbaye, y compris ceux accordés par le comte Hugues, son grand-oncle, à savoir :*

- 5    [1] du comte Hugues, le tonlieu de tous les petits animaux, sauf les ânes, vendus aux foires de Troyes, réserve faite de la dîme de ce tonlieu déjà cédée au prieur de Saint-Sépulcre. Les tonloyers choisis par l'abbaye ne répondront en justice que sur l'ordre de l'abbé. Au cas où ils subiraient un préjudice et porteraient plainte, ils recevraient, outre le capital, la moitié de l'amende et les sergents du comte l'autre moitié ;
- 10   [2] du même, quinze sous à prendre de chaque foire de Troyes pour la chaussure des moines ;
- [3] du même, l'autorisation pour les hommes de l'abbaye de vendre sur le marché de Troyes ou hors du marché sans souffrir d'exactions de la part de ses ministériaux ;
- [4] du même, que tout homme libre venant résider à Montier-la-Celle appartiendra à l'abbaye ; s'il va demeurer à Troyes, il lui sera permis de retourner à Montier. Les manants de l'âtre Sainte-Savine pourront vendre leur vin durant le ban du comte. Les sergents provendiers de l'abbaye vivant à Troyes bénéficieront d'une exemption de coutume et de justice, sauf flagrant délit ;
- 15   [5] au nombre des biens que possède l'abbaye, deux fours et une maison y désignée sont libres tandis que six autres maisons, une place (platea) et une aire (area) ne le sont pas ;
- [6] du même comte Hugues, la possession de toute coutume et justice du pont des Vouises jusqu'à Burgnon et du salage donné par le vicomte [Renaud], c'est-à-dire des mesures utilisées aux foires de Troyes ;
- 20   [7] Prunay et ses dépendances sont libres de toute justice et coutume durant le Carême. Si un champ clos pour duel y est aménagé, les vaincus seront livrés à la volonté du comte ;
- [8] du même comte Hugues, l'interdiction faite à ses sergents d'intervenir à Javernant s'ils n'ont au préalable porté leur plainte au moine qui en est le gardien ;
- 30   [9] Saint-Léger-près-Troyes est libre, à la réserve que si les sergents du comte portent plainte devant le ministériel du lieu et qu'il en résulte un duel, ils esteront à Saint-Léger jusqu'à la remise des gages négociés à mi-chemin entre Isles[-Aumont] et Saint-Léger ;
- [10] du comte Hugues : Barberey-aux-Moines est libre de toute coutume et justice. L'abbaye possède Rilly-Sainte-Syre et Chausson avec la justice. Confirmation lui est
- 35   donnée de ce qui lui appartient à Ruvigny. A Brillecourt et à Fontenay, le comte ne possède rien, sinon à Fontenay ce que le comte Hugues a retenu, soit douze deniers des hommes de Montier-la-Celle et deux deniers des hommes de Montier-en-Der [pour le sauvement] à la Saint-Remi ;
- 40   [11] les moulins de la Moline et la grange de Fontvannes avec ses dépendances sont libres ;

[12] voici ce qu'au temps du comte Thibaud [II] tenaient les moines de la Celle[-sous-Chantemerle] :

- trois fours dont deux banaux à la Celle et à Marsangis ;
- deux moulins en totalité ou en partie dont celui de Saint-Saturnin, plus le droit de mouture à Saron, trois setiers de blé à Etrechy (spécialement sur le moulin de La Crolières) et quatorze sous de cens dus par Isembard de Queudes ; 5
- trois alleux dont un à Villenauxe ;
- les villae de Flayel, Marsangis ainsi que Pomerulae avec la justice, et la moitié de Champévrand ;
- au marché de Chantemerle le droit d'étal du poisson et du sel avec la justice ; 10
- l'usage dans le bois la Chalmelle et une charrette (biga) dans celui du vicomte ;
- l'exemption de tonlieu à Sézanne, Chantemerle et Pleurs pour les hôtes de leurs alleux de Marsangis, Fayel, Saint-Saturnin, Villeneuve-Saint-Vistre, Saint-Quentin-le-Verger, Pomerulae, Villenauxe et Curtis Bosonis ;

[13] en outre l'abbaye possède à Torcertum l'alleu qui fut à Eve, épouse d'Haymon fils d'Haton, et à Hugues de Montereau, ainsi que les trois quarts de l'alleu de Girard de Bray à Villenauxe. 15

- A. Original « estant au trésort de l'abbaye de Montié la Celle » selon *H*, « sous le titre Montier la Celle n° 3 » selon *K*, jadis scellé d'un sceau de cire rouge sur lacs de soie verte selon *E*, perdu.
- B. Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 4, selon *K*, perdu. — *C*. Copie du 20  
xv<sup>e</sup> siècle dans un recueil d'actes, AD Aube, 7 H 1499, fol. 29-30, sous le titre: « DATUM PER COPIAM ». — *D*. Copie du xv<sup>e</sup> siècle dans un recueil d'actes, AD Aube, 7 H 1500, fol. 28v°-29, sous le titre : « DATUM PER COPIAM ». — *E*. Copie collationnée du 11 juin 1521 par Edme Barbette, AD Aube, 7 H 13, pièce 3, d'après *A*. — *F*. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 227, fol. 6-7, d'après *B*. — *G*. Copie collationnée du milieu du xviii<sup>e</sup> siècle 25  
pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 222, n° 29, d'après *A*.
- H*. Copie collationnée de 1579, AD Aube, 7 H 13, pièce 3, d'après *A*. — *I*. Copie informe du xvi<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 7 H 13, pièce 3. — *J*. Copie collationnée de 1632, AD Aube, 7 H 13, pièce 3, « Collation de la coppie cy dessus transcritte a esté extraite des onze, douze et treiziesme 30  
feuillet du martirologe de l'abaye de Monstier la Celle lez Troyes, ledit martirologe estant de deux cent cinquante cinq feuillets ... ». — *K*. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, dans *l'inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube, 7 H 300, fol. 70-70v° (43-43v°), Chartes des rois et autres, n° 21, d'après *A* et *B*.
- a. CHAMPOLLION-FIGEAC, *Documents historiques inédits*, t. II, 2<sup>e</sup> partie, n° XVI, p. 35-39, d'après *F*.  
— b. LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n° 13, p. 14-18. — c. VERDIER, *Chantemerle*, 35  
p. j., n° 4, p. 228-230 (éd. partielle).

ANALYSE : Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 250 (2).

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 24. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 40, p. 211. 40

En petits caractères, charte du comte Hugues de 1114 (D'ARBOIS, t. III, n° 83, p. 415-416).



## CDEFG

In nomine sancte et individue Trinitatis. Nobilitatis christiane specialis prerogativa est utilitati et securitati ecclesie omnimoda sollicitudine providere necnon et cum detrimento suarum interdum rerum incrementum querere ecclesiarum.

5 Eapropter ego Henricus, Trecensium comes palatinus, magis amplificare quam minuere sponse Dei mei substantiam et honorem intendens, viro venerabili Petro<sup>(a)</sup> abbati Celle Monasterii, libertatem ecclesiarum et villarum suarum quam temporibus patris mei, comitis Theobaudi, et antecessorum meorum habuerunt tam<sup>(b)</sup> in domibus<sup>(b)</sup> quam servientibus et ceteris omnibus, ut subscriptum est, in

10 perpetuum obtinendam, laudo et concedo.

[1] Omnibus igitur scire volentibus ignotescat<sup>(c)</sup> Hugonem, Trecarum comitem, avunculum patris mei, quando Hierosolimam<sup>(d)</sup> proficisci<sup>(e)</sup> vellet, totum theloneum<sup>(f)</sup> omnium<sup>(g)</sup> pecorum<sup>(h)</sup> sive pecudum, que in cunctis nundinis Trecarum venderentur, preter<sup>(i)</sup> decimam ejusdem telonei<sup>(i)</sup>, quam jam antea<sup>(j)</sup> ecclesie Sancti Sepulcri<sup>(k)</sup> dederat, et preter asinorum theloneum<sup>(f)</sup>, quod sui juris

15 non erat, cenobio Sancti Petri<sup>(l)</sup> Insule Germanice ex jure proprio concessisse; atque ad<sup>(m)</sup> hoc theloneum<sup>(f)</sup> suscipiendum abbas et monachi ministros suos eligerent, qui de hac elemosina per exactionem justicie, nisi<sup>(n)</sup> per manum monachorum, nemini responderent. Quod si<sup>(o)</sup> inde aliquis illis<sup>(p)</sup> injuriam faceret et clamor inde oriretur<sup>(q)</sup>, ministri monachorum haberent capitale suum et justitie medietatem, servientes vero mei aliam; sed si absque clamore de<sup>(r)</sup> injuria thelonei<sup>(s)</sup> concordia fieret, inde servientes mei nihil prorsus acciperent<sup>(t)</sup>.

[2] Concessit preterea Hugo, prefatus comes, in nundinis Trecarum XV<sup>(u)</sup> solidos ad calciamenta monachorum singulis annis persolvendos.

[3] Hanc vero libertatem idem comes predictae contulit ecclesie ut homines sui, ubicumque essent, sic omnem mercem suam Trecas liberaliter afferrent et in foro sive extra forum ita<sup>(v)</sup>

25 venderent quod ministri sui nullam exactionem<sup>(w)</sup> vel auferendi<sup>(w)</sup> vel vendendi sive credendi sibi illis inde facerent.

[4] Et quicumque liberi homines ad villam Monasterii<sup>(x)</sup> venerint<sup>(y)</sup>, et ibi manere voluerint<sup>(z)</sup>, ecclesie Monasterii erunt. Iterum, si Trecas ire voluerint, eis ibi<sup>(a')</sup> morari et iterum ad Monasterium Celle reverti licebit. Et quicumque<sup>(b')</sup> in atrio Sancte<sup>(c')</sup> Savine manserint<sup>(d')</sup>, per bannum<sup>(e')</sup>

30 meum vinum vendere licebit<sup>(f')</sup>. Servientes autem<sup>(g')</sup> de pane<sup>(h')</sup> ecclesie viventes ab<sup>(i')</sup> omni consuetudine liberi<sup>(j')</sup> sunt, et si forisfecerint<sup>(k')</sup>, et in ipso<sup>(l')</sup> forifacto deprehensi non<sup>(m')</sup> fuerint, non justiciabuntur<sup>(n')</sup> nisi per ecclesiam.

[5] Furnus quem domini de Clarevalle<sup>(o')</sup> ecclesie de Cella dederunt et furnus defuncti<sup>(p')</sup> Theobaldi<sup>(q')</sup> liberi sunt. Domus Romi<sup>(r')</sup> libera est absque domo

35 CoisPELLI<sup>(s')</sup>. Domus Emeline, domus defuncti Guineherii, <sup>(t')</sup> domus defuncti Roberti Treton, domus defuncti Valdini<sup>(u')</sup> ante pillorium<sup>(v')</sup>, domus Sorelle Quar-

*tier*, domus defuncti Anseli, platea Balduini Ruffi<sup>(w')</sup>, area Beroardi<sup>(x')</sup> que est juxta<sup>(y')</sup> domum defuncti Guineherii<sup>(t')(z')</sup> ecclesie sunt, sed non libere.

[6] Omnes omnino consuetudines cum justitia a ponte de<sup>(a'')</sup> Vaisa<sup>(b'')</sup> usque ad Buignonem<sup>(c'')</sup> ecclesie sunt. Salagium, sicut vicecomes habuit<sup>(d'')</sup>, scilicet haveias<sup>(e'')</sup> et<sup>(f'')</sup> boissellos<sup>(g'')</sup> in nundinis Trekarum.

[7] Villa vero que Pruneium dicitur ab omni justitia et consuetudine cum appenditiis suis infra quarentenam libera est, et si<sup>(h'')</sup> acciderit<sup>(i'')</sup> quod campus duelli ibi firmetur, victi<sup>(j'')</sup> sine concordia in voluntate mea sunt.

[8] Villa que dicitur Javerna<sup>(k'')</sup> ita libera est quod servientes mei manum apponere non possunt, nisi ad monachum qui custos illius ville erit clamorem fecerint.

[9] Musteriolum quidem cum appenditiis suis totum liberum est tali conditione quod, si servientes mei ministro ejusdem ville<sup>(l'')</sup> clamorem fecerint et inde duellum<sup>(m'')</sup> emerit<sup>(n'')</sup>, usque ad vadia renovata<sup>(o'')</sup> servientes meos ibi placitare oportuerit et<sup>(p'')</sup> de renovatis vadiis media via inter Musteriolum et Insulas placitabunt<sup>(q'')</sup>.

[10] *Barbari lo Francor*<sup>(r'')</sup> ab omni consuetudine cum justitia<sup>(s'')</sup> liberum est. Reliacum<sup>(t'')</sup> cum justitia<sup>(u'')</sup>, villa que dicitur *Chalcons*<sup>(v'')</sup> cum justitia ecclesie prenominate sunt; et quicquid<sup>(w'')</sup> ecclesia tempore patris mei apud Ruviniacum<sup>(x'')</sup> in pace possedit, libere possideat. In villis, que Brulecurtis<sup>(y'')</sup> et Fontanetum dicuntur, nullas consuetudines retinui<sup>(z'')</sup>, nisi quod Hugo<sup>(a''')</sup>, comes Trecensis, retinuit, scilicet quod in festo sancti Remigii, pro salvamento<sup>(b''')</sup>, quotannis illi homines de Fontaneto<sup>(c''')</sup>, qui sunt<sup>(d''')</sup> Sancti Petri de Cella, XII denarios debent, qui vero sunt cenobii Sancti Bercarii<sup>(e''')</sup> II<sup>(f''')</sup> solidos.

[11] Molendina de Molina libera sunt. Grangia<sup>(g''')</sup> de Fontevenue<sup>(h''')</sup> cum appenditiis suis libera est.

[12] Has autem possessiones temporibus patris mei monachi Sancti Sereni<sup>(i''')</sup> de Cella in pace tenuerunt: furnum Odonis clerici; furnum Celle bannilem<sup>(j''')</sup>; furnum *Marsangie*<sup>(k''')</sup> bannilem; dimidium molendinorum Norberti; jus molendini sive<sup>(l''')</sup> multura<sup>(m''')</sup> in molendinis<sup>(n''')</sup> de *Saron*; III<sup>(o''')</sup> sextarios<sup>(p''')</sup> annone singulis annis in molendinis<sup>(n''')</sup> de *Strigi*; unam partem in molendino veteri; duos sextarios et unam minam et XII<sup>(q''')</sup> denarios census<sup>(r''')</sup> in molendinis de *Croleres*; unum sextarium frumenti in molendino de *Saceto*<sup>(s''')</sup>; molendinum Sancti Saturnini<sup>(t''')</sup>; XIII<sup>(u''')</sup> solidos census<sup>(r''')</sup> in molendino de Manso Hugonis quos debet Isembardus de *Cudes*; alodium Odonis Guiereli quod habuit apud Villanensem<sup>(v''')</sup>; villam<sup>(w''')</sup> de *Faiel*<sup>(x''')</sup> cum justitia; villam de *Massengi*<sup>(y''')</sup> cum justitia; Pomerulas cum justitia; dimidium Campi Ebrardi<sup>(z''')</sup>; unam partem alodii apud Curtem<sup>(aa)</sup> Bosonis<sup>(bb)</sup> cum justitia; in foro Cantumerule stalagium<sup>(cc)</sup> piscium et salis cum justitia; unam partem alodii apud Curtem<sup>(dd)</sup> Ermundi cum justitia. Preterea monachi de Cella habent in nemore vicecomitis usuarium<sup>(ee)</sup> ad unam bigam, in nemore Carmeie<sup>(ff)</sup> usuarium ad omne opus ecclesie.



Nemo autem illorum qui sunt hospites monachorum existentes in allodio<sup>(gg)</sup> quod habent apud *Massengi*<sup>(hh)</sup>, *Faiel*<sup>(ii)</sup>, Sanctum Saturninum, Villam Novam, Sanctum Quintinum, Pomerulas, Villanensem<sup>(jj)</sup> et Curtem<sup>(dd)</sup> Bosonis<sup>(bb)</sup> debet theloneum<sup>(f)</sup> neque in Sezania<sup>(kk)</sup> neque in Cantumerula neque in Plaiotro<sup>(ll)</sup>.

- 5 [13] Preterea habet<sup>(mm)</sup> ecclesia apud Torcertum<sup>(mm)</sup> alodium quod fuit Eve, uxoris Haymonis, filii Hatonis<sup>(nn)</sup>, et Hugonis de Castro Mosterioli; et tres<sup>(oo)</sup> partes alodii quas<sup>(pp)</sup> Girardus<sup>(qq)</sup> Braicensis<sup>(rr)</sup> habuit apud Villenessem<sup>(ss)</sup>.

Et ne hoc<sup>(tt)</sup> aliqua temporum vetustate mutari vel infringi possit<sup>(uu)</sup>, sigilli mei impressione confirmavi. Hujus autem rei testes sunt: Petrus Bursaudus<sup>(vv)</sup>, Gaufridus<sup>(ww)</sup> marescallus<sup>(xx)</sup>, Guiardus de Pontibus, Herfredus de Insulis<sup>(yy)</sup>, Amator monetarius, Bartholomeus creditor, Wasco<sup>(zz)</sup> prepositus de Sesannia<sup>(aaa)</sup>, Erardus de Turre, Theodoricus<sup>(bbb)</sup>, Engelmarus<sup>(ccc)</sup>, Theobaldus<sup>(ddd)</sup>, Petrus Berelus<sup>(eee)</sup>, Odo prepositus de Cantumerula, Engebertus<sup>(fff)</sup> <sup>(ggg)</sup> Rapina de Cella<sup>(ggg)</sup>. Hoc autem publice factum est anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup>C<sup>o</sup>L<sup>o</sup>III<sup>o</sup><sup>(hhh)</sup>, Ludovico<sup>(iii)</sup> rege Francorum regnante, Henrico Trecensium episcopo existente, astante tunc temporis in palatio meo Gaufrido<sup>(jjj)</sup> Jovisville<sup>(kkk)</sup> dapifero, Odone de Poieo<sup>(lll)</sup> constabulario meo, Anselmo<sup>(mmm)</sup> de Triangulo buticulario<sup>(nnn)</sup>, Petro Bursaudus<sup>(ooo)</sup> camerario. Tradita est apud Pruvinum per manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Petro *omis* G. — <sup>(b)</sup> in domibus *omis* CD. — <sup>(c)</sup> innotescat CDF. — <sup>(d)</sup> Jrlm C, Jhrlm D, Jerlm F, mot biffé et corrigé dans l'interligne en Jhl de nouveau biffé, puis en Jerlm sic E. — <sup>(e)</sup> proficiset sic G. — <sup>(f)</sup> teloneum G. — <sup>(g)</sup> mot illisible corrigé dans l'interligne E. — <sup>(h)</sup> peccorum sic DE. — <sup>(i)</sup> ejusdem thelonei decimam CDE, ejusdem telonei decimam F. — <sup>(j)</sup> antea *omis* CD. — <sup>(k)</sup> Sepulchri CDE. — <sup>(l)</sup> Petri *omis* F. — <sup>(m)</sup> de hoc sic E. — <sup>(n)</sup> et per sic E. — <sup>(o)</sup> si *omis* E. — <sup>(p)</sup> illis *omis* E. — <sup>(q)</sup> oriatur G, oriatur CD. — <sup>(r)</sup> et injuria sic E. — <sup>(s)</sup> telonei G. — <sup>(t)</sup> acceperent sic E, perciperent prorsus G. — <sup>(u)</sup> quindecim G. — <sup>(v)</sup> ita *omis* G. — <sup>(w)</sup> vel auferendi *omis* CD, vel afferendi E. — <sup>(x)</sup> après Monasterii, un mot biffé C. — <sup>(y)</sup> veniunt sic E. — <sup>(z)</sup> noluerint sic D. — <sup>(a')</sup> manere voluerint ecclesie monasterii biffé E. — <sup>(b')</sup> quicquid sic E. — <sup>(c')</sup> Sancte *omis* CD. — <sup>(d')</sup> manxerint CDEG. — <sup>(e')</sup> banum G. — <sup>(f')</sup> vendere licebit *omis* E. — <sup>(g')</sup> autem *omis* F. — <sup>(h')</sup> paie sic C. — <sup>(i')</sup> après ab, un mot biffé C. — <sup>(j')</sup> liberari biffé remplacé dans l'interligne par liberi sic E. — <sup>(k')</sup> forifecerint CDE. — <sup>(l')</sup> ipso *omis* G. — <sup>(m')</sup> non *omis* G. — <sup>(n')</sup> justificabuntur CDG. — <sup>(o')</sup> Claravalle CDE. — <sup>(p')</sup> deffuncti F. — <sup>(q')</sup> Leobaldi sic CDE, Leobaldis sic F. — <sup>(r')</sup> Domus Romi remplacé par Domus eorum libera est, domusque sub Ulmello libera est F; Domus Romi libera est domusque sub Ulmello est libera est CDE. — <sup>(s')</sup> Trispelli CD. — <sup>(t')</sup> domus defuncti ... Guineherii *omis* F. — <sup>(u')</sup> Valdin sic C. — <sup>(v')</sup> pillorum CE. — <sup>(w')</sup> Ruffi CD. — <sup>(x')</sup> Heroardi CD, Gerardi E. — <sup>(y')</sup> justa E. — <sup>(z')</sup> Guinecherii C. — <sup>(a'')</sup> après de, Basia biffé C. — <sup>(b'')</sup> Vaisia sic E. — <sup>(c'')</sup> Buigonem C, Bingonem D, Bigonem E. — <sup>(d'')</sup> après habuit, et prefate ecclesie contulit ajoutée dans la marge F. — <sup>(e'')</sup> haveios G, haveios barré et remplacé dans l'interligne par haveyas E. — <sup>(f'')</sup> après et, un mot biffé C. — <sup>(g'')</sup> boissellos E, boissellos CDFG; F, après boissellos, ajoute tam in foriis quam. — <sup>(h'')</sup> si *omis* CD. — <sup>(i'')</sup> accidit E. — <sup>(j'')</sup> victus sic CDEFG. — <sup>(k'')</sup> Javiniam DE, Javernam F. — <sup>(l'')</sup> velle sic E. — <sup>(m'')</sup> avant duellum, durellum biffé et expontué D. — <sup>(n'')</sup> emerierit sic D, emiserit sic E. — <sup>(o'')</sup> remota sic C. — <sup>(p'')</sup> et répété deux fois E. — <sup>(q'')</sup> placetabunt sic C. — <sup>(r'')</sup> Barbi lo francor CDE, Barbilofrancos sic G. — <sup>(s'')</sup> mot barré, illisible, corrigé dans l'interligne en justicia E. — <sup>(t'')</sup> Rellia



*CDG, mot barré, illisible, corrigé dans l'interligne en Rielliacum E. — (u'') après justitia, cum E. — (v'') Illisible E. — (w'') quitquid CD, quicquid FG. — (x'') Ruvinianum sic C, Rinnuacum sic D, Ruvigniacum sic E, Riviniacum G. — (y'') Brulencurtis sic C. — (z'') retinuit sic E. — (a''') Ugo CD. — (b''') après salvamento, quod biffé D. — (c''') Fonteneto F. — (d''') sont sic E. — (e''') Bercherii F. — (f''') duos G. — (g''') granchia sic CDFG. — (h''') Fonte Venne CDF. — (i''') Serini biffé et corrigé dans l'interligne en Sertin sic E. — (j''') bennillem sic E, bannillem G. — (k''') Masengie CDF, Masaugie E. — (l''') sine sic D. — (m''') multam sic E. — (n''') de Saron ... molendinis omis C. — (o''') tres CDFG. — (p''') tria sextaria sic FG. — (q''') duodecim FG. — (r''') sensus sic CD. — (s''') Saceio CD, Saceyo E, Sacet F. — (t''') Saturni EG. — (u''') après XIII, un d biffé D, quatuodecim G. — (v''') Villamensem E. — (w''') villa sic C. — (x''') Fayet sic E. — (y''') Massergi sic C. — (z''') Après Ebrardi, le passage unam partem alodii apud Curtam Ermundi cum justicia est biffé et remplacé dans l'interligne par cum justicia et C. — (aa) Curtam sic CD. — (bb) Bolonis sic E. — (cc) stellagium sic E. — (dd) curtam sic C. — (ee) usurarium sic C. — (ff) Carniere G. — (gg) alodio DE. — (hh) Massangi EF. — (ii) Favel sic E. — (jj) Villariensem C. — (kk) Silvana, puis Silvania biffés et remplacés dans l'interligne par Sezania E, Sezanna F. — (ll) Plaiostro CD, Plaioto G. — (mm) ecclesiam Toreerum sic E, apud omis. — (nn) Hattonis C. — (oo) III EF. — (pp) quos sic CD. — (qq) Gerardus F. — (rr) Braisensis biffé C avant Braicensis. — (ss) Villenessem CD, Velenessem FG. — (tt) hec sic E. — (uu) possis sic C. — (vv) Bursandus sic D. — (ww) Gauffridus sic E. — (xx) mareschallus EF. — (yy) Insula G. — (zz) Vuasor sic CD, Walco sic E. — (aaa) Sezania CD, Serania sic E, Sezanna F. — (bbb) Theodicus sic E, Teodoricus F. — (ccc) Agelmarus sic C. — (ddd) Theobaudus D, Thebaudus corrigé en Thibaudus sic E, Teobaudus F, Thebaudus G. — (eee) Bactus CD, Baetus EF. — (fff) Engobertus CD. — (ggg) Rapina G. — (hhh) millesimo C<sup>o</sup> LIII<sup>o</sup> E, MCLIII F, millesimo centesimo quinquagesimo quarto G. — (iii) Lodovico DEG. — (jjj) Gauffrido CDF. — (kkk) Junissville biffé et corrigé dans l'interligne mais illisible E. — (lll) Poio C, Poeio D, Poieio EG. — (mmm) Ancello sic CD. — (nnn) buticlario sic E. — (ooo) Bursando sic D.*

## 54

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Provins.

*Henri confirme à Pierre, abbé de Montier-la-Celle, les privilèges dont jouissaient les moines de Saint-Ayoul de Provins au temps de son père Thibaud II, soit :*

[1] l'exemption du droit de gîte à Saint-Ayoul ;

5

[2] le tonlieu du pain cuit dans leurs fours par les manants du bourg Saint-Ayoul durant les foires de mai et de la Saint-Ayoul, la moitié du tonlieu des gâteaux durant la foire de la Saint-Martin et trois deniers de chaque pâtissier à la Pentecôte. Si quelqu'un s'improvise boulanger, il leur paiera autant qu'au comte ;

[3] les cinq-huitièmes de la dîme grosse et menue de Courtacon, plus trois setiers pour le grangeage ;

[4] le quart de la dîme de Lizines, grosse et menue ;

[5] le quart de la dîme de Cessoy-en-Montois, semblablement ;

[6] le quart de la dîme de La Falaise ;

10

- [7] ce qu'ils ont dans la dîme de Fontenet, Poigny, Brantilly, Orvilliers ;  
 [8] la grange de Villiers[-Saint-Georges] avec sa dîme ;  
 [9] la grange de Soupoy avec sa dîme ;  
 [10] la grange de Corberon ;  
 5 [11] la grange de Melz-sur-Seine et l'usage du bois de la localité ;  
 [12] un char (quadriga) dans le bois du vicomte à Nesle[-la-Reposte] donné par  
 Hugues de Broyes et Simon son frère pour le salut de leur père ;  
 [13] ce qu'ils ont dans la foire de la Saint-Ayoul, soit les trois-quarts de tous les  
 revenus, hormis le conduit qui est au comte ;  
 10 [14] avant tout partage, quarante sous sur les tables de change à la foire [de la  
 Saint-Ayoul] ;  
 [15] la moitié des amendes à ladite foire ;  
 [16] le loyer de leurs maisons et loges ;  
 [17] pendant vingt-neuf jours à Noël, à Pâques et à la Saint-Jean-Baptiste, leurs  
 15 tavernes dites vulgairement du ban ;  
 [18] trois fours banaux dans le bourg Saint-Ayoul et le moulin dit de Saint-  
 Ayoul ;  
 [19] dans le moulin de Changis, un muid de blé, mi-froment, mi-trémois ; dans le  
 moulin neuf, un-demi muid de froment ; dans le moulin de Panchabelle les deux-tiers du  
 20 produit plus un muid du dernier tiers, mi-froment, mi-avoine ;  
 [20] dans le moulin de Sainte-Colombe, seize setiers, mi-froment, mi-mouture ;  
 [21] le quart du moulin de Gautier, le minage du bourg de Saint-Ayoul, les mesures du  
 dit bourg, la justice de leur domaine et l'enclos de leur cour ;  
 [22] ce qu'ils ont à Poigny, Monthanepon, Fontenet, Gouaix, Pigy, Badle, tant en terre  
 25 qu'en bois, à Coeffrin, Savigny, Tanacum, Villecran, Sourdun, Mourant, plus le forage et  
 le pertuisage de leur domaine, hormis la maison du clerc Létard.

*A.* Original, conservé à Saint-Ayoul selon *C* et *D*, jadis scellé selon *E*, perdu.

- B.* Copie dans « le plus ancien cartulaire » de Saint-Ayoul, fol. 8, selon *F*, perdu. — *C.* Copie du  
 xvii<sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 227-227<sup>v</sup> et 229  
 30 (le folio 228 a été découpé, mais la transcription est continue), sous la mention : « L'original de  
 ce titre est à St Ayoul ». — *D.* Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 25,  
 fol. 182<sup>v</sup>-183. Dans la marge : « L'original est à Saint-Ayoul » A la fin du texte, cette note :  
 « Extrait du gros registre de Michel Caillot, aujourd'hui entre les mains de Mr le Procureur du  
 Roy, fol. 227 ». — *E.* Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier.  
 35 AN, K 192, n<sup>o</sup> 51, d'après *A*. — *F.* Copie collationnée du 15 mai 1787 par Dom Barthélemy,  
 BNF, Collection Moreau, t. 67, fol. 43-44, d'après *B*.

*G.* Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 100-102, d'après *C*.

*a.* VERDIER, *Saint-Ayoul de Provins*, p. 136-138 (traduction).

- INDIQUÉ : Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF,  
 40 Collection de Champagne, t. 135, p. 250 (2). — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 25. — BOURQUELOT, *Les foires*,  
 t. I, p. 73. — CHAPIN, *Les villes de foires*, p. 46, n. 46.



## CDEF

In nomine sancte et individue Trinitatis. Nobilitatis christiane specialis prerogativa est utilitati et securitati ecclesie omnimoda sollicitudine providere necnon<sup>(a)</sup> et cum<sup>(b)</sup> detrimento suarum interdum rerum incrementum querere ecclesiarum. Eapropter<sup>(c)</sup> ego Henricus, Trecensium<sup>(d)</sup> comes palatinus, magis amplificare 5 quam minuere sponse Dei mei substantiam et honorem intendens, viro venerabili Petro abbati Celle Monasterii libertatem ecclesiarum suarum et maxime celle sue Sancti Aygulphi<sup>(e)</sup> Pruviniensis ecclesie, quam<sup>(f)</sup> temporibus patris mei obtinuit, tam in domibus quam servientibus et ceteris omnibus, ut subscriptum est, in perpetuum firma pace possidendam, laudo et concedo. 10

[1] Notum sit igitur quod in ecclesia Sancti Aygulphi<sup>(e)</sup> gisterium nullum<sup>(g)</sup> habeo.

[2] In nundinis autem Maii et sancti Aygulphi<sup>(e)</sup> de hominibus<sup>(h)</sup> in burgo Sancti Aygulphi<sup>(e)</sup> manentibus et in furnis suis coquentibus teloneum de pane habent monachi predictae ecclesie, et in nundinis sancti Martini de venditionibus<sup>(i)</sup> gastel- 15 lorum<sup>(i)</sup> medietatem, et de singulis talemetariis ad Pentecostem<sup>(k)</sup> III<sup>(l)</sup> denarios, et si quis inconsuetus panem facere voluerit, tantum dabit monachis quantum et mihi<sup>(m)</sup>.

[3] Habent etiam<sup>(n)</sup> monachi medietatem decime de *Curtacon*<sup>(o)</sup> et quartam partem alterius medietatis, tam in grossa quam in minuta, et in eadem decima 20 antequam dividatur tria sextaria de grangiagio.

[4] Quartam etiam partem in decima<sup>(p)</sup> de Lesinis<sup>(q)</sup>, tam similiter in grossa quam minuta.

[5] In decima de Cessoio<sup>(r)</sup> similiter quartam partem.

[6] In decima de Falesio etiam quartam partem. 25

[7] Inventum<sup>(s)</sup> est etiam quod habent in decima de Fontaneto<sup>(t)</sup> et in decima<sup>(p)</sup> de Pugniaco, de Brantiliaco et<sup>(u)</sup> de Horto Villari.

[8] Grangiam quoque de *Villers*<sup>(v)</sup> cum appendiciis<sup>(w)</sup> suis<sup>(x)</sup> et decimam ejusdem grangie.

[9] Grangiam de Cepeio<sup>(y)</sup> cum<sup>(z)</sup> appendiciis<sup>(w)</sup> et decimam ejusdem grangie. 30

[10] Grangiam de *Corberum*<sup>(a')</sup> cum appendiciis<sup>(w)</sup> suis<sup>(x)</sup>.

[11] Grangiam de *Maiei*<sup>(b')</sup> cum<sup>(z)</sup> appendiciis<sup>(w)</sup> suis et usuarium<sup>(c')</sup> in nemore ejusdem ville<sup>(d')</sup> ad opus ejusdem grangie.

[12] Habent etiam cursum unius quadrigae in nemore vicecomitis apud Nigellam, et hoc<sup>(e')</sup> dederunt Hugo de Brecis<sup>(f')</sup> et Simon, frater ejus, pro anima patris 35 sui.



[13] Inventum<sup>(s)</sup> est etiam quod habent in nundinis beati Aygulphi<sup>(e)</sup>, videlicet tres partes de omnibus redditibus preter<sup>(g)</sup> conductum, qui quietus est meus<sup>(h)</sup>.

[14] Habent quoque<sup>(i)</sup>, antequam redditus in nundinis mecum<sup>(j)</sup> dividantur, XL<sup>(k)</sup> solidos in tabulis monetariorum.

5 [15] Justicias<sup>(l)</sup> vero earumdem nundinarum et<sup>(m)</sup> ego et monachi per medium<sup>(n)</sup> dividimus.

[16] Precia<sup>(o)</sup> etiam<sup>(p)</sup> domorum suarum et loicarum<sup>(q)</sup> et terre que sua est quiete possideant.

[17] Tabernas etiam<sup>(r)</sup> suas que vulgo banni<sup>(s)</sup> dicuntur in Natali Domini<sup>(t)</sup> per 10 XXVIII<sup>(u)</sup> dies, in Pascha per XXVIII<sup>(v)</sup> dies et in<sup>(w)</sup> natale sancti Johannis Baptiste per XXVIII<sup>(v)</sup> dies habere notifico.

[18] Tres furnos bannaes<sup>(x)</sup> in Burgo Sancti Aygulphi<sup>(e)</sup>, molendinum vero quod dicitur Sancti<sup>(y)</sup> Aygulphi<sup>(z)</sup> solutum et quietum possident.

[19] In molendino de *Change* modium unum annone, medietatem unam frum- 15 menti, aliam tremesagii<sup>(a)</sup>; in molendino novo dimidium<sup>(b)</sup> modium frumenti; in molendino<sup>(c)</sup> de Panchatella<sup>(d)</sup> duas partes et in tertia parte unum modium habent<sup>(e)</sup>, VIII<sup>(f)</sup> sextaria frumenti et quatuor avene.

[20] In molendino quod est in Villa Sancte Columbe sexdecim sextaria, VIII<sup>(f)</sup> sextaria frumenti et VIII<sup>(f)</sup> sextaria molturengii.

20 [21] In molendino Galterii<sup>(g)</sup> quartam partem et minagium de Burgo Sancti Aygulphi<sup>(e)</sup> quiete possident et mensuras ejus<sup>(h)</sup> et justitiam terre sue et ambitum curie sue liberum et quietum.

[22] Cum<sup>(i)</sup> quibus omnibus inventum<sup>(s)</sup> est illud quod habent apud Pugniacum et apud *Monhanepon*<sup>(j)</sup> et apud Fontanetum et apud Gonesium<sup>(k)</sup>, Pigiacum, *Boal*, tam in terris quam in<sup>(l)</sup> nemoribus, *Coefracin*<sup>(m)</sup>, Saviniacum<sup>(n)</sup>, 25 Tanacum<sup>(o)</sup>, Villegranum<sup>(p)</sup>, Surdolum<sup>(q)</sup>, *Moraan*<sup>(r)</sup>, et quicquid<sup>(s)</sup> possident, et foragia et pertusagia de terra sua, excepto de domo Letardi clerici, sua sunt.

Et ut libertas ista rata et inconcussa<sup>(t)</sup> in perpetuum permaneat, sigilli mei 30 impressione confirmavi. Hujus rei testes sunt: Odo de Pugeio<sup>(u)</sup>, Ansellus de Triangulo<sup>(v)</sup>, Gaufridus marescallus, <sup>(w)</sup>Petrus Bursaudus<sup>(x)</sup>, Galterius marescallus<sup>(w)</sup>, Hermannus de Sancto Aygulpho<sup>(e)</sup>, Guillelmus<sup>(y)</sup> de Sancto Aygulpho<sup>(e)</sup>, Girardus<sup>(z)</sup> Boverius, Arnulfus<sup>(a)</sup>, Fromondus<sup>(b)</sup>, Arnulfus<sup>(a)</sup> Cordella. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup><sup>(c)</sup>, Ludovico rege 35 Francorum regnante, Hugone Senonensium archiepiscopo existente. Tradita est apud Pruvinum<sup>(d)</sup> per manum Guillermi, cancellarii<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> nec vero *D*, necnon *CE*, verum *F*. — <sup>(b)</sup> eum *F*; *omis C*. — <sup>(c)</sup> Quapropter *D*. — <sup>(d)</sup> Treceñ *C*. — <sup>(e)</sup> Aygulfi, Aygulfo *CF*. — <sup>(f)</sup> quam *CF*, que *DE*. — <sup>(g)</sup> consistentiam nullam *E*. — <sup>(h)</sup> omnibus *D*. —

(i) auditionibus DEF. — (j) guastellorum DEF. — (k) Pentecosten E, Penthecostam D, Pentheconstam F. — (l) tres DE. — (m) mihi est D. — (n) et D. — (o) Courtason D, Cortacon F. — (p) de Lisinis ... in decima *passage ajouté dans la marge gauche* C. — (q) Lisinis DE. — (r) Cersorio D. — (s) inventum D, minutum E, munitum CF. — (t) Fonteneto F. — (u) et omis DF. — (v) Villeres D, Vilers F. — (w) appendentiis E. — (x) et decimam ... appendentiis suis : *ce passage est ajouté dans la marge de gauche, de la même main, E.* — (y) Cepeio CE, Cepeto D, Sepeio F. — (z) cum écrit en interligne à la place de de barré C. — (a<sup>1</sup>) Corberon D. — (b<sup>1</sup>) Mayel D. — (c<sup>1</sup>) usuagium D. — (d<sup>1</sup>) vile C. — (e<sup>1</sup>) habere E, hec F. — (f<sup>1</sup>) Burcis D. — (g<sup>1</sup>) propter DEF. — (h<sup>1</sup>) meis F. — (i<sup>1</sup>) quoque F, quod CDE. — (j<sup>1</sup>) nundinis mecum C, nundinariis E, nundinarum DF. — (k<sup>1</sup>) quadraginta DE. — (l<sup>1</sup>) justitias E. — (m<sup>1</sup>) et omis CDE. — (n<sup>1</sup>) dimidium D. — (o<sup>1</sup>) Pretia CE. — (p<sup>1</sup>) autem C, et F. — (q<sup>1</sup>) logicarum C. — (r<sup>1</sup>) autem C, omis F. — (s<sup>1</sup>) vulgo banni CE, vulgo banno D, nullo banno F. — (t<sup>1</sup>) Natali Domini sic CEF, Natali sic D, Domini omis D. — (u<sup>1</sup>) XXVIII C, XXIX F, viginti novem DE. — (v<sup>1</sup>) XXVIII CF, viginti novem DE. — (w<sup>1</sup>) in omis CE. — (x<sup>1</sup>) banniles EF. — (y<sup>1</sup>) Sancti F, Beati CD, Beati après Sancti rayé, E. — (z<sup>1</sup>) Aigulfi C, Aygulfi F. — (a<sup>2</sup>) trenasagii E. — (b<sup>2</sup>) et dimidium E. — (c<sup>2</sup>) molendinis E. — (d<sup>2</sup>) Panchatella F, Paucabella C, Pancabella E, Pancha Bella sic D. — (e<sup>2</sup>) Après habent, videlicet ajouté en interligne C. — (f<sup>2</sup>) octo DE. — (g<sup>2</sup>) Galteri C. — (h<sup>2</sup>) ejus omis F. — (i<sup>2</sup>) In C, visiblement réécrit. — (j<sup>2</sup>) Monhampon CE. — (k<sup>2</sup>) Goverium D. — (l<sup>2</sup>) in rayé E, omis CF. — (m<sup>2</sup>) Corsraien E, Corfraien E, Courfraien F. — (n<sup>2</sup>) Saviniacum CDF, Samniacum E. — (o<sup>2</sup>) Tanacum E, Tanac CD, Tanas F. — (p<sup>2</sup>) Vilegranum DE, Inlegranium sic F. — (q<sup>2</sup>) Surdolum C. — (r<sup>2</sup>) Moraan CE, Mouraan D, Morraan F. — (s<sup>2</sup>) quidquid DE. — (t<sup>2</sup>) inconculsa sic D. — (u<sup>2</sup>) Poirio sic DE, Poieio F. — (v<sup>2</sup>) Trangulo sic F. — (w<sup>2</sup>) Petrus ... marescallus omis C. — (x<sup>2</sup>) Bursandus E. — (y<sup>2</sup>) Guillermus DE. — (z<sup>2</sup>) Guyardus C, Guiardus E. — (a<sup>3</sup>) Ernulfus DEF. — (b<sup>3</sup>) Fromundus DF. — (c<sup>3</sup>) M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L IIII C ; millesimo centesimo quinquagesimo quarto DE. — (d<sup>3</sup>) per ... cancellarii omis F.

## 55

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Provins.

*Henri, pour rendre à Saint-Pierre de Lagny les libertés dont cette abbaye jouissait au temps de Thibaud [II] et de ses prédécesseurs, révoque l'interdit qu'il avait fait aux marchands et aux changeurs de fréquenter plus de dix jours la foire des Saints-Innocents et leur accorde par toute sa terre son conduit et sa protection.* 5

A. Original perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Lagny*, « Cartulaire et livre des chartes de ladite abbaye estant d'ancienne escripture » selon C, perdu. — C. Copie de 1513 dans le *Cartulaire de Lagny* collationnée par Nicolas Vincelot, Paris, BNF, ms. lat. 9902, fol. 24v<sup>o</sup>, d'après B, sous le titre : 10  
« De nundinis Innocentum et securitate mercatorum euncium ac veniencium ad dictas nundinas ».

a. LE PAIRE, *Lagny*, t. 2, p. 826, d'après C.



INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 23. — CHAPIN, *Les villes de foires*, p. 49 et n. 56. — BUR, « Les plus anciens documents concernant les foires de Champagne », *La Champagne médiévale*, p. 475.

## C

- 5 Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Treceñ comes palatinus, existencium presentie et futurorum posteritati notum fieri volo me per quorundam meorum suggestionem mercatoribus atque universis cambiatoribus per bannum meum prohibuisse ne ipsi apud Latigniacum causa nundinarum<sup>(b)</sup> ultra decem dies morarentur. Et quoniam utilitati Latigniacensis ecclesie atque quieti monachorum ibi habitancium hoc esse  
 10 contrarium comperi, nundinas sanctorum Innocencium, sub eadem penitus libertate et consuetudine sub qua tempore venerabilis patris mei comitis Theobaldi ac predecessorum meorum ecclesia illas obtinuerat, imperpetuum concessi possidendas. Hoc etiam adiciens, prenominati mercatores quandiu voluerint, sine aliqua exactione mea vel successorum<sup>(c)</sup> meorum, opus emptionis ac vendicionis ibi  
 15 securi exerceant, euntes vero et redeuntes sub conductu meo et deffencione mea omni tempore per totam terram meam securi sint. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutari vel infringi possit, sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Girardus de Cantomerula, Guido de Montegaio, Rainaldus de Pomponia, Milo frater ejus, Gaufridus marescallus, Simon filius prepositi,  
 20 Manasses filius Seranni, Petrus filius Albodi, Radulphus *Raliart*, Petrus frater ejus. Hoc autem factum est anno ab Incarnacione Domini M° C° LIIII°, Ludovico rege Francorum regnante, Theobaldo Parisiensi cathedrae presidente. Tradita est apud Pruvinum [per manum]<sup>(d)</sup> Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Le E est en forme de lettrine C. — <sup>(b)</sup> numdinarum sic C. — <sup>(c)</sup> sucessorum sic C. — <sup>(d)</sup> per manum omis C.

## 56

*Henri confirme aux moniales d'Andecy les dons de son père Thibaud [II] dans toute sa terre, fief et chasement, et aussi les siens propres, pour son salut et celui de ses ancêtres, à Droupt-Saint-Basle, réserve faite de ce qui revient au curé de Clesles.*



*Il confirme encore les dons de Guillaume de Dampierre, nobilis vir, à Allibaudières ; d'Herpin de Méry, miles, à Bagneux, approuvé par Guillaume de Dampierre et Hugues de Plancy, qui ont également donné du leur à Bagneux et dans le bois de Macheret ; de Payen de Montmort, nobilis vir, avec l'accord de son frère Jean de Pleurs, dominus, à Vaudanges, Villevenard et Chemin ; de Payen de Resson à Tast, Buscoi, la Loe et Soisy-aux-Bois ; de Terry Pacard à Rupiene ; d'Hugues de Plancy, nobilis vir, à Plancy : le tout en dîmes grosses et menues, questum, cens, vinage, terrage, usage des bois et des pâtures, terre, prés, verger ; liberté étant laissée en sus par Guillaume de Dampierre et Payen de Montmort à leurs hommes et femmes de prendre l'habit et de léguer leurs biens à l'abbaye.*

A. Original perdu.

B. Vidimus de Philippe VI de novembre 1333, perdu. — C. Copie <sup>(1)</sup> collationnée du XIV<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 66, fol. 574-575, n<sup>o</sup> 1334, d'après B. — D. Extrait du 28 avril 1603, AD Marne, 66 H 38, n<sup>o</sup> 2, d'après A. — E. Copie collationnée de la fin du XVI<sup>e</sup> ou du début du XVII<sup>e</sup> siècle par Jehan Desprez, sergent royal, AD Marne, 66 H 2, n<sup>o</sup> 1, d'après B.

F. Copie du XIX<sup>e</sup> siècle par Barthélemy, BM Troyes, ms. 3009, liasse 1, fol. 12, d'après D.

MENTION : *Inventaire des titres de l'abbaye Notre-Dame d'Andecy, diocèse de Chaalons en Champagne* (XVIII<sup>e</sup> siècle), AD Marne, 66 H 1, pièce 4, fol. 2. — BARTHÉLEMY, « Chartes d'Andecy », *Mémoires... de la Marne*, 1882-83, p. 93-94. — MILLARD, « Andecy », *Mémoires... de la Marne*, 1888, p. 102-103.

### CDE

Ego Henricus, comes Trecensis<sup>(a)</sup> palatinus<sup>(h)</sup>, omnibus ad quos presentes litere pervenerint in Domino salutem. Noverint universi quod clona et beneficia que nobilissimus vir, pater meus, Theobaldus comes Blesensis, ecclesie Andeciarum in perpetuam contulerat elemosinam, tam in redditibus quam in terris, pratis, nemoribus, possessionibus, pascuis ad opus animalium, et questum in tota terra sua, tam in feodis<sup>(c)</sup> quam in casamentis et rebus aliis, laudo et confirmo.

Preterea dicte ecclesie pro remedio anime mee et antecessorum meorum salute dedi et concessi quandam<sup>(d)</sup> partem grosse decime et minute quam apud Drocum<sup>(e)</sup> Sancti Basoli infra novem annos<sup>(f)</sup> percipiebam integraliter, hoc excepto quod ad presbiterum pertinet duas partes grosse decime de Claislis<sup>(g)</sup> et census de atrio ejusdem ville<sup>(h)</sup>.

Insuper nobilis vir Willelmus de Domnipetra eidem ecclesie promisit apud Alibauderes quandam peciam terre sitam inter *Noue* et *Latumele* et alteram peciam terre sitam juxta viam de *Elibauderes* et campum qui dicitur *Bella Vallis* et quandam partem decime sitam inter *Ormes* et *Elibauderes* a domo Dei Sancti

Nicolai<sup>(i)</sup> usque ad *Herbiteny*<sup>(j)</sup> et extenditur usque ad molendinum Beate Marie et per vallem de Plumeriis. Dedit etiam usuarium eidem ecclesie et appendenciis ejus in omnibus nemoribus suis ad omnes usus sibi necessarios et questum in terra sua, tam in elemosina quam in emptione vel essarto, in feodis<sup>(k)</sup> suis et in casamentis, et pascua tocius terre sue ad opus animalium ejusdem domus. Si quis vero<sup>(l)</sup> vir vel mulier habitum religionis in eadem domo sumere vel de rebus suis dare voluerit<sup>(m)</sup>, liberam licenciam haberet id faciendi.

Herpinus vero miles de Meriaco grossam decimam et minutam de Balneolis, excepto hoc quod ad presbiterum spectat, et duodecim denarios censuales super domum presbiteri ejusdem ville, laude et voluntate nobilium virorum Guillermi de Domnipetra et Hugonis de Planceio in perpetuam contulit elemosinam.

Dederunt etiam memorati viri nobiles Guillermus et Hugo quandam peciam terre apud Balneolis<sup>(n)</sup> sitam juxta domum Dei<sup>(o)</sup> et usuarium in nemore quod dicitur *Macherey* sepedicte ecclesie Andeciarum.

Item nobilis vir Paganus de Monte Mauri eidem ecclesie concessit viginti arpenta terre sita apud *Wandanges*, laude et assensu domini Johannis fratris sui de Plaiacro<sup>(p)</sup>, et octo solidos censuales apud Villam Venardi, quatuor solidos in festo beati Remigii et totidem in festo beati Johannis Baptiste, et in censu de *Chemîn*<sup>(q)</sup> viginti denarios censuales. Dedit etiam tria sextaria vini in vinagiis suis apud Villam Venardi et usuarium in omnibus nemoribus suis et questum in terra sua, tam in elemosina quam in emptione, et essarto, et pascua in tota terra sua ad opus<sup>(r)</sup> omnium animalium ejusdem domus. Si quis vero vir vel mulier habitum religionis in eadem domo sumere vel de rebus suis dare voluerit<sup>(m)</sup>, liberam haberet licenciam id faciendi.

Paganus vero de *Reson*<sup>(s)</sup> prefate domui promisit in terragio de *Tast* et de *Buscoi*<sup>(t)</sup> duodecim sextarios bladi, medietatem siliginis et alteram avene, et viginti denarios censuales in territorio de *La Loe*<sup>(u)</sup>, et viridarium<sup>(v)</sup> suum apud *Soisi* juxta monasterium ejusdem ville situm, et unam peciam terre juxta viam *Oye*<sup>(w)</sup> sitam, et duas pecias prati apud *Soisi* dedit libere in perpetuum.

Terricus Pacardi<sup>(x)</sup> supradicte domui decem solidos censuales in censu de *Rupiene* libere et absolute annuatim percipiendos concessit.

Preterea prefatus vir nobilis Hugo, dominus Plancei, sepedicte ecclesie duodecim arpenta prati libere tradidit inperpetuum apud Planceium possidenda.

Ne autem hec dona et beneficia aliqua malignitate pervertantur vel temporum longinquitate a memoria deleantur, ad petitionem predictorum virorum presentis scripti paginam confirmare et sigilli mei impressione decrevi roborare. Hujus rei<sup>(y)</sup> testes sunt : Ansericus de Monte Regali, Petrus Bursaudus, Drogo de Pruvino, Girardus de Sezanna et Malenutritus frater ejus, Erardus de Turre, Petrus Beatus. Actum est hoc anno dominice Incarnationis millesimo CLIII, Ludovico

rege Francorum regnante. Tradita apud Sezannam<sup>(z)</sup> per manum Guillermi, notarii<sup>(a')</sup>.

<sup>(a)</sup> Trecen. C. — <sup>(b)</sup> patinus sic C. — <sup>(c)</sup> foedis sic C. — <sup>(d)</sup> quamdam D. — <sup>(e)</sup> Drostum E. — <sup>(f)</sup> D ajoute apud Drocum [ces deux mots barrés] per duos annos ; intra novem annos per duos annos E. — <sup>(g)</sup> Cloelliis sic CD. — <sup>(h)</sup> Fin de D. — <sup>(i)</sup> Malai C, Malai Sancti Nicolai E. — <sup>(j)</sup> Herbiscum E. — <sup>(k)</sup> foedis sic C. — <sup>(l)</sup> vero répété par erreur C. — <sup>(m)</sup> voluerint sic C. — <sup>(n)</sup> Balneolos E. — <sup>(o)</sup> dies sic C. — <sup>(p)</sup> sic C, probablement pour Plaiotro. — <sup>(q)</sup> Chevigny E. — <sup>(r)</sup> apud sic C. — <sup>(s)</sup> Del Ressum E. — <sup>(t)</sup> du Bussey, réécrit sur un autre mot, E. — <sup>(u)</sup> La Noue, réécrit sur un autre mot, E. — <sup>(v)</sup> viridiarum sic C. — <sup>(w)</sup> de Oya E. — <sup>(x)</sup> Patard E. — <sup>(y)</sup> D recommence et ajoute : et multorum donorum in folio seu pagina continentium. — <sup>(z)</sup> Sazannam sic C, Sezaniam sic E. — <sup>(a')</sup> notarii D, omis C.

<sup>(l)</sup> Cette copie du vidimus de Philippe VI contient d'abord la transcription d'un acte de Thibaud, comte de Blois, daté de 1131, puis cet acte et, au folio 575v<sup>o</sup>, un autre acte d'Henri de 1162 (cf. 192).

## 57

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Troyes.

Henri confirme l'accord passé devant Hilduin de Venduvre entre Etienne de Bar, sa 5  
femme, son fils Baudoin et sa fille Marguerite d'une part et d'autre part les Prémontrés de  
Beaulieu au sujet de la maison de Plainchanet.

A. Original perdu.

B. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle faite par le P. Vignier dans *Antiquités, recherches, curiosités historiques de la ville et du comté de Bar-sur-Seine*, BNF, ms. fr. 5995, fol. 59v<sup>o</sup>, d'après un « tiltre de l'abbaye 10  
de Beaulieu ».

a. LALORE, t. IV, *Beaulieu*, n<sup>o</sup> 184, p. 277-278.

## B

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, praesentibus et futuris notum fieri volo quod querela quedam, que erat inter Stephanum de Barro et fratres Belli 15  
Locii de domo *Plainchaisnei*, ante Hilduinum de Vendopera tali pacto determinata est : ut praedicti fratres eandem domum a modo liberam habeant et possideant, et terram in potestate de Suvvlēna<sup>(a)</sup>, quantum omni tempore duabus



carrucis opus fuerit, liberam ubicumque eam in eadem potestate acquirere poterunt, salvo tamen jure meo ; et usuaría<sup>(b)</sup> ad omnia<sup>(c)</sup> necessaria fratrum in eadem domo manentium, tam in planis quam in nemoribus ; et pascua omni tempore libera ad nutrimenta animalium, tam porcorum quam aliorum, nec pasnagium<sup>(d)</sup>  
 5 dabunt in eadem domo manentes pro porcis suis ; prata etiam de virgulto meo more solito serabunt et congregabunt. Sed ipse Stephanus dimidium precii, quod operariis dabunt, eis restituet et medium foeni accipiet ; cetera prata que tenent, more solito tenebunt. In nemoribus etiam ejusdem potestatis fratres de Bello Loco usuaría<sup>(b)</sup> habebunt si in eis carpentare voluerint. Concessit autem ipse  
 10 Stephanus ante presentiam Hilduini hujus pactionis se esse servatorem et tutorem adversus omnes contradictores quantum jus dictaverit. Hoc autem laudavit uxor ejus et Balduinus filius ejus et Margareta filia ejus. Et ne aut aliqua temporum vetustate mutari vel infringi possit, sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus conventionis et confirmationis testes sunt : Laurentius filius Hilduini, Cla-  
 15 rembaudus de Capis, Radulphus Cardus, Petrus filius ejus, Hugo de *Torci*, Conterius de Buxeriis, Warnerius de *Vilers*, Bonnellus de *Maignant*, Joannes filius Regini, Theodericus famulus ipsius Stephani de Barro. Hoc autem factum est anno ab Incarnatione Domini M° C° L° IIII°, Ludovico rege Francorum regnante, Henrico Trecensi<sup>(e)</sup> episcopo existente. Tradita est Trecis manu Guillermi, can-  
 20 cellarii.

<sup>(a)</sup> Suvvlēna sic B. — <sup>(b)</sup> usaria sic B. — <sup>(c)</sup> ad omnia écrit dans l'interligne B. — <sup>(d)</sup> pasnagium raturé et réécrit dans l'interligne B. — <sup>(e)</sup> Tecensi sic B.

## 58

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Troyes.

*Henri, qui avec l'accord de l'abbé Raoul a donné à Philippe de Verricourt un pré de l'abbaye de Beaulieu à Rosnay, cède en contrepartie à cette abbaye son propre pré du finage de Barroville.*

A. Original perdu.

B. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Grand Cartulaire de Clairvaux*, t. I, AD Aube, 3 H 9, p. 137 (*Comitum Campanie*, X).

a. ROSEROT, « Les Abbayes ... de l'Aube, ... Beaulieu », *Bulletin historique et philologique du*  
 30 *Comité des Travaux scientifiques et historiques*, n° 7, p. 299, d'après B. — b. WAQUET, *Recueil ...*

*Clairvaux*, fasc. 1, n<sup>o</sup> 25, p. 50, d'après B. — c. VEYSSIÈRE, *Chartes de Clairvaux*, n<sup>o</sup> 27, p. 54-55.

ANALYSE : PRÉVOST, « Recueil des chartes et bulles de Clairvaux », *Revue Mabillon*, 1924, n<sup>o</sup> 33.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presentie et futurorum 5  
posteritati notum fieri volo me quoddam pratum quod ecclesia Belli Loci apud  
Rosniacum possidebat, assensu Radulphi abbatis ipsius ecclesie tociusque capi-  
tuli, Philippo de *Wariscort* dedisse. Ego vero ecclesiam prefatam aggravare nolens,  
quoddam pratum meum in finagio Barriville eidem ecclesie in excambio dedi.  
Hujus autem doni et excambiationis testes sunt : Nicholaus capellanus meus, 10  
Willelmus notarius, Odo de Monte Omeri, Rainaldus prepositus de Rosniaco. Hoc  
autem factum est anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup>, Ludovico rege  
regnante, Henrico Trecensium episcopo existente. Tradita Trecis per manum  
Willelmi, cancellarii.

## 59

15

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Troyes.

*Henri notifie qu'Elie, dame de Villemaur, a donné à Dilo, pour l'âme de son mari*  
*Eudes qui y est enterré, le moulin de Chicherey, avec l'accord de ses fils qui ont reçu des*  
*chanoines, Hilduin cent sous, Manassès quarante sous, Clarembaud deux sous, Thibaud*  
*deux sous et Awalon, fils de leur sœur Alpaïde, six deniers.* 20

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie verte et jaune, largeur 207 × hauteur 298 mm  
(dont repli 27 mm), AD Yonne, H 633. Au dos, d'une main contemporaine : « De molendino  
Chicheri ».

**B.** Vidimus de 1399 par Jehan, seigneur de Folleville, chevalier, conseiller du roi, AD Yonne, H 633,  
d'après A. 25

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presentie et futurorum  
posteritati notum fieri volo quod Elia, domina Ville Mauri, ecclesie Sancte Marie

de Deiloco et canonicis ibidem servientibus Deo, pro anima Odonis, conjugis sui, in ejusdem ecclesie cimiterio sepulti, molendinum de *Chicheri* in elemosinam dedit et in perpetuum possidendum liberum et quietum concessit. Hoc autem laudaverunt filii ejus Hilduinus, dominus Ville Mauri, Manasses, Clarenbaudus et  
 5 Theobaldus et Alpaidis soror eorum, et Awalo filius ejus. Huic eorum karitati karitative occurrentes Deilocenses canonici Hilduino C solidos, Manasse XL, Clarenbaldo II, Theobaldo II solidos, Awauloni filio Alpaidis VI denarios dederunt. Et ut hoc ratum et inconcussum in perpetuum permaneat, scripto commendari et sigilli mei impressione corroborari precepi. Hujus rei testes sunt : Galterius de  
 10 *Brenon*, Theodericus Bucca Ferri, Guiardus de Capis, Hilduinus *li Mananz*, Drogo Trabo, Galterus Garulfus, Ebrardus prepositus de Villamauri, Petrus Rasus, Galterus Trecensis et Rainaudus frater ejus. Hoc autem factum est anno ab Incarnatione Domini M° C° L° III°, Ludovico rege Francorum regnante, Henrico Trecensium episcopo existente. Tradita est apud Trecas per manum Guillermi<sup>(a)</sup>,  
 15 notarii.

<sup>(a)</sup> Guilli<sup>m</sup>i A.

## 60

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Troyes.

*Henri, pour le salut de son âme, confirme aux Prémontrés de La Chapelle-aux-Planches la possession en mainmorte de la terre où est construite leur église, de la grange  
 20 de La Loie avec ses dépendances, de celle de La Vacherie avec ses terres, prés, eaux, pâtures, à eux données par Simon, seigneur de Beaufort, et sa mère Emeline.*

A'. Pseudo-original du xv<sup>e</sup> siècle sur parchemin très mince, jadis scellé sur double queue, largeur 196 × hauteur 111 mm (dont repli 16 mm). AD Haute-Marne, 4 H 8.

La date a disparu, mais elle figure sur la chemise en papier contenant l'acte. Un pseudo-original du  
 25 xv<sup>e</sup> siècle relatant cette donation par Simon de Beaufort se trouve dans la même liasse, de même qu'une charte originale d'Henri, de 1156, qui présente le même préambule (80).

Le chevalier Philippe de D[esi]ree figure dans *Les Rôles des fiefs du comté de Champagne (vers 1249-1251)*, n° 1053, dans les *Feoda Campanie (vers 1274-1275)*, n° 6630 et 6806 et dans un acte d'Edmond de Lancastre de 1276 (AD Haute-Marne, 4 H 1, fol. 23v°-24). Vincent de Pierre-Châtel fut  
 30 chancelier de 1277 à 1281.



A'

Opere precium est nobis, qui in sublimitate sumus, facilem prebere assensum religiosorum petitionibus, quatinus eorum interventu suffulti, secundum apostoli preceptum, tranquillam vitam agamus <sup>(1)</sup>. Unde ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum facimus <sup>(a)</sup> universis presentes litteras inspecturis quod, cum viri religiosi abbas et conventus de Capella ad Planchas, Premostratensis <sup>(b)</sup> ordinis Trecensis dyocesis, in elemosinam habuerint terram in qua ecclesia eorum constructa est cum suis appendiciis et grangiam de Loya cum suis pertinenciis, una cum grangia de Vacharia cum terris, pratis, aquis et pascuis adjacentibus, a Symone, domino Belfortensi, et Emelina matre ejus, sicut in eorum litteris jacet, nos ob anime nostre remedium et salutem donaciones superius dictas dictis religiosi laudamus, confirmamus et volumus ab eisdem religiosi teneri haberi et possideri in manu mortua pacifice et quiete, quantum in nobis est. In cujus rei testimonium sibi dari fecimus has litteras sigillo nostro sigillatas. Datum per Vincencium de Petracastri, cancellarium nostrum Campanensem. Testibus : domino Philipo de *D[esi]ree* <sup>(c)</sup> milite et magistro Guillermo <sup>(d)</sup> de Vitriaco clerico nostro. Factum est hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> [...]<sup>(e)</sup>, Lodovico rege Francorum regnante, Henrico Trecensium episcopo existente. Tradita Trecis.

<sup>(a)</sup> notum facimus sic A'. — <sup>(b)</sup> Premostratensis sic A'. — <sup>(c)</sup> Déchirure à cet endroit A'. — <sup>(d)</sup> Guillelmo A'. — <sup>(e)</sup> Le parchemin est déchiré à l'endroit de la date A'.

<sup>(1)</sup> 1 Tim. 2, 2 (cf. n<sup>o</sup> 80).

## 61

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155). — Vertus.

20

*Henri confirme que, pour leur salut et avec l'accord du vicomte Robert, son bisaïeul Thibaud [I<sup>er</sup>], [son grand-oncle] Hugues et son père Thibaud [II] ont autorisé Saint-Denis de Reims à couper et charrier cinq années de bois à Nanteuil-la-Forêt.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de chanvre écru, largeur 210 × hauteur 274 mm (dont repli 33 mm), AD Marne (Reims), 54 H 237, n<sup>o</sup> 4. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> ou du xiv<sup>e</sup> siècle : 25  
« S. Henrici comitis de nemore Nantolii in quo debemus habere Vasinatas nemoris vel eque valens ».

**B.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Denis de Reims*, Paris, Bibliothèque Sainte-Geneviève, ms. 1650, p. 39-40.

INDIQUÉ : *Inventaire de Saint-Denis de Reims* du XVIII<sup>e</sup> siècle, AD Marne (Reims), 54 H 1, fol. 268 (120).

5

A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presentie et futurorum posteritati notum fieri volo quod comes Theobaldus, avus patris mei, et Hugo filius ejus, Campanie comes, necnon et pater meus Theobaldus, comes Blesensis, beneficium quoddam in nemore quod ad Nantolium pertinet et adcircunjacentia<sup>(a)</sup> loca  
 10 canonicis Remensis ecclesie Beati Dyonisii pro remedio animarum suarum in elemosinam, Roberto vicecomite concedente, concesserunt, videlicet ut ubicumque cedetur vel quarricabitur predicti canonici ad ligna deferenda usibus ecclesie necessaria V asinos vel equevalens habeant. Ut autem hoc beneficium ratum et inconcussum imperpetuum permaneat, ego ipse predictum beneficium concedo,  
 15 et sigilli mei impressione confirmo. Hujus concessionis testes sunt qui affuerunt : Eustachius Cathalaunensis, Balduinus de Aceio, Girardus de Fimis, Hamo de Marrolio, Odo vicecomes de Rosniaco. Hoc autem factum est anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> III<sup>o</sup>, regnante Lodovico rege juniore, Sansone Remorum archiepiscopo superstitite. Tradita Virtuti per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, notarii<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> adcircunjacentia sic A. — <sup>(b)</sup> Guillmi A. — <sup>(c)</sup> Guillmi-notarii, reliés par un trait, occupant toute la dernière ligne de l'acte A.

20

62

1154 (4 avril 1154-26 mars 1155).

Henri fait savoir que Renard, comte de Joigny, a accordé aux chanoines de Dilo trente sous de cens sur les maisons du marché de Joigny ainsi que la justice de ce cens, dont ils pourront disposer sans payer de lods et ventes. En échange, les chanoines lui ont donné  
 25 tout ce qu'ils possédaient au bois de Beauchesnoy, hormis dans le terroir de Brion. Par ailleurs, Renard leur a cédé dans ce bois les mêmes droits d'usage qu'aux hommes de Bussy, à la différence qu'ils ne lui devront ni coutumes ni corvées.

A. Original perdu.

**B.** Vidimus de 1353 par Jehan d'Antry, sire de Mancy et de Brion, et sa femme Symonne, AD Yonne, H 597, d'après A.

a. QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. I, n<sup>o</sup> CCCLXIII, p. 522-523, d'après B.

## B

5

Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, universis presentibus et futuris notum fieri volo quod Rainardus, comes Joigniacensis<sup>(a)</sup>, ecclesie Deilocensi XXX solidos census domorum in foro Joigniacensi<sup>(a)</sup> singulis annis dedit, ejusdemque census justiciam et forifactum ab illis qui per negligenciam seu per occupationem censum illum detinuerunt. Concessit eciam prenominatus comes quod, si canonici Deilocenses in eodem censu aliquid emere vel vendere voluerint, de laudandis neque de vendicionibus nemini respondebunt. Hujus rei gracia, ipsi canonici quicquid habebant in nemore Bellichanesti, salvo jure terrarum quas in territorio Bryonis possident, eidem comiti dederunt. In ipso autem nemore comes supradictus donat eis omnes aisencias suas, quales homines de *Bussy* ibi habent, salva tamen libertate ecclesie, videlicet ut corveias et consuetudines quas homines de *Bussy* pro aisenciis suis reddunt, non reddat ecclesia. Hujus rei testes sunt : Isnardus vicecomes Joigniacensis<sup>(a)</sup>, Sevinus infans de Feritate, Hugo de Pressiaco, Fromondus Farsii, Rainardus Grassus, Odo Bos, Hugo prepositus, Andreas de *Ladoué*, Paganus *Nuccensem*, Radulphus de Vallemauri<sup>(b)</sup>. Hoc autem factum est anno ab Incarnatione<sup>(c)</sup> Domini millesimo C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Hugone Senonense<sup>(d)</sup> archiepiscopo existente.

<sup>(a)</sup> Jooigniaceñ sic B. — <sup>(b)</sup> Vallemauri sic B. — <sup>(c)</sup> Incarnacone sic B. — <sup>(d)</sup> Senonense sic B.

## 63

1155, 27 novembre. — Chézy-sur-Marne, *in capitulo*.

*Henri fait savoir dans un chirographe qu'il a donné à Gervais de Châtillon[sur-Marne] tout ce que lui, Henri, avait acquis de Simon, abbé de Chézy-sur-Marne, à Misy, plus tous les serfs entre Dormans et Damery, contre les moulins d'Azy — dont une moitié pour le salut de son père [Thibaud II] et de ses ancêtres — et dix sous cinq deniers de cens à Azy. De son côté Gervais a donné à l'abbaye cinquante livres en deniers.*



*A.* Original en forme de chirographe, scellé de cire rouge sur lacs de soie verte et rouge, jadis dans les archives de Saint-Pierre de Chézy, coté "ffff", selon *B*, perdu.

*B.* Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Dom Muley, BNF, Collection Moreau, t. 67, fol. 177-178, d'après *A*, suivie d'une analyse et d'une description du sceau fol. 179-179<sup>v</sup>.

5

*B*

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Dei gratia Trecensium comes, notum facio universis presentibus et posteris, laude et assensu Symonis, abbatis Caziacensis, et fratrum sub cura sua Deo militantium, me accepisse quicquid ecclesia Caziacensis apud Minzeium possidebat et omnes servos et ancillas  
 10 quos eadem ecclesia a Dormentis usque Dameriacum tunc habebat, excepta duntaxat quadam filia Arnulfi de Ruliaco cum sue posteritatis liberis, que cuncta largitus sum Gervasio de Castellione et ejus heredibus imperpetuum tenenda. Pro hac igitur possessionum acceptione, medietatem molendinorum de Aziaco cum usuario nemoris molendinis necessario ecclesie rependi. Alteram vero medietatem  
 15 pro patris mei et antecessorum meorum animarum remedio, eidem nichilominus Caziacensi ecclesie condonavi. Dedi quoque in mutua vicissitudine decem solidos de censu apud Aziacum revolvende anni cursu accipiendos et in elemosinam quinque denarios qui cum eisdem decem solidos persolvuntur. Prefatus denique Gervasius pro quo commutatio ista facta fuerat, ut cum benevolentia Symonis  
 20 abbatis et omnium fratrum res ageretur sibi a capitulo libenter concederetur, libras denariorum quinquaginta sepedicte Caziacensi ecclesie de suo contulit atque tali terminatione laudem et assensum capituli Caziacensis coram infra positis testibus obtinere promeruit. Ut ergo astipulatio ista rata et inconcussa in eternum permaneat, litteris meis sigillatis ecclesiam et ipsum Gervasium commu-  
 25 niri precepi. Hujus rei testes sunt : Godefridus abbas de Castro Theoderici, Walcherius abbas Orbacensis, Matheus de *Dontin*, Girardus de Cantumerulo, Stephanus Gayus, Ysembardus prepositus de Castro Theoderici, Hugo de Meldis, Walo de Huliaco, Odo de Castellione, Willelmus de Hinniaco, Radulphus de Capella, Yvo Grossus, Yvo Gracilis, Fulbertus major, Harduinus de Minzelo. Anno incarnati  
 30 Verbi millesimo centesimo quinquagesimo quinto, mense novembri, vicesima septima die ejusdem mensis. Facta sunt hec in capitulo Caziacensi.

## 64

1155, un lundi d'avril (4, 11, 18, 25 avril 1155 ou 2, 9 avril 1156). — Vertus.

*Henri fait savoir qu'en sa présence la querelle entre Saint-Pierre d'Oyes et Jean, seigneur de Pleurs, a été apaisée par le témoignage de bons hommes selon qui la villa d'Oyes, la grange de Gascogne, tout autre bien et leur justice appartenaient à l'abbaye, Jean n'ayant que la garde de l'église et de son pourtour. Au cas où celui-ci manquerait à ses obligations, Henri et ses successeurs en assureraient la défense et la garde.* 5

A. Original perdu.

B. Copie du début du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire d'Oyes*, AD Aube, 5 G 123, fol. 1-lv<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 1, sous la rubrique : « Carta Henrici comitis de custodia istius ecclesie », 10

C. Traduction du XVII<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 5 G 266. — D. Copie de 1874 dans la copie du *Cartulaire d'Oyes*, BNF, n.a.l. 1231, fol. 1-lv<sup>o</sup>, d'après B.

ANALYSE : BARTHÉLEMY, « Cartulaire d'Oyes », *Mémoires ... de la Marne*, 1880-1881, p. 160-161, d'après C.

INDIQUÉ : DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 293. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 36. 15

L'itinéraire d'Henri le Libéral incline à penser que cette charte a été donnée à Vertus en avril 1156.

## B

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, omnibus presentes litteras inspecturis, notum volo fieri quod, cum discordia verteretur inter ecclesiam Sancti Petri de Oya ex una parte et Johannem, dominum de Plaiostro, ex altera super quibusdam 20 exactionibus quibus idem Johannes ipsam ecclesiam et villam de Oya, eidem ecclesie subditam, graviter impendit, cui monachi ipsius ecclesie consentire recusabant, suis antiquis consuetudinibus constanter initentes. Tandem super hac partibus coram me pluries constitutis et rationibus hinc inde prolatis, bonorum virorum testimonio hujus discordie veritas perspicue decla[ra]tur. Verumtamen 25 testimonium eorundem testium tale fuit quod prefatam villam de Oya, quamdam grangiam in eadem villa sitam, que vocatur Gascognia, cum terris, pratis, vineis ceterisque possessionibus adjacentibus necnon et justiciam earundem, predicta ecclesia hactenus pacifice possederat tanquam proprium predium sibi piis fide-

lium elemosinis juste collatum liberum et ab omni servitute aliena penitus absolutum. [In his] eciam villa et grangia et in possessionibus predictis dominus Plaiotriensis nec [alii], preter ejusdem ecclesie monachos, nullum jus, nullum dominium umquam habuit nec tutelam. Fuit item ab eisdem testibus depositum  
 5 quod ambitus solummodo prefate ecclesie, locus videlicet ubi sedet, sit sub predicti domini Plaiotrensis custodia deputatus, ea videlicet conditione<sup>(a)</sup> quod dictus dominus Plaiotrensis, si eandem ecclesiam a malefactoribus eripere nollet vel nequiret, vel si ipse dominus, quod absit, ipsam ecclesiam vel possessiones ejus gravare vel molestare presumeret, ego et successores mei post me eandem eccle-  
 10 siam cum possessionibus suis conservare tenemur et tueri. Tranquillitatem enim eidem ecclesie et possessionibus ejus pio affectu providens, ea que presenti testimonio declarantur inconcussa teneri de jure decerno, adiciens et firmiter observari constituens quod, si dominus Plaiotrensis, quicumque sit, vel alter ex parte ejus, ipsam ecclesiam de cetero molestare vel gravare presumpserit vel a tutione, quam  
 15 eidem ecclesie debet, quoquomodo defecerit, ego et successores mei post me ipsius ecclesie [vel] possessionum ejus, ubicumque fuerint, deffensores imperpetuum erimus et custodes. Quod ut ratum et inconcussum permaneat, litteris annotatum sigilli mei munimine roboravi. Hujus rei testes sunt : Willermus notarius meus, Theobaudus de Fimiis, Guiardus de Dameriaco, Daimbertus de Ternantis, Nocherus de *Moreins*. Actum Virtuti anno gratie millesimo centesimo  
 20 quinquagesimo quinto, mense aprili, die lune.

<sup>(a)</sup> conductione *sic B*.

## 65

1155 (27 mars 1155-14 avril 1156). – Bar-sur-Aube.

25 *Henri concède aux Prémontrés de Septfontaines l'église, l'autel, la dîme de La Neuville ainsi que tout ce qu'ils tenaient déjà au temps de son père dans le Val de Rognon, soit le val de Franchevaux, la terre de Maubrau, les moulins, les usages dans la forêt et le pacage de tous leurs animaux, et prend sous sa protection tous leurs biens présents et à venir.*

30 **A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 227 × hauteur 292 mm (dont repli 18 mm), AD Haute-Marne, 10 H 4. Au dos, tête-bêche, dans le premier tiers, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Charta Henrici comitis palatini de usuariis in pascuis et silvis in valle Rodigionis » ; dans le coin inférieur droit, près du repli, d'une autre main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Quarta comitis Canpanie de usuariis in pascuis et silvis in valle Rodigionis et de aquirendo in tota terra sua ».



**B.** Traduction du milieu du XIII<sup>e</sup> siècle, AD Haute-Marne, Collection Jolibois, 19 J 11, fol. 119.

**C.** Vidimus de Philippe IV et Jeanne de Navarre de décembre 1299, AD Haute-Marne, 10 H 4. —

**D.** Vidimus de 1323 par Colars d'Andelot, clerc, garde du sceau de la prévôté d'Andelot, selon **F**, perdu. — **E.** Copie dans la correspondance avec le frère Hugo d'Etival, (début du XVIII<sup>e</sup> siècle),

BM Nancy ms 995, 1, n<sup>o</sup> 60, p. 275. — **F.** Copie de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Septfontaines*, AD Haute-Marne, 10 H 1, p. 7. — **G.** Copie de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Septfontaines*, 5 AD Haute-Marne, 10 H 1, p. 53, d'après **D.** 5

**a.** HUGO, *Annales praemonstratenses*, t. II, col. XD. — **b.** GIGOT, *Chartes en langue française antérieures à 1271 conservées dans le département de la Haute-Marne*, Appendice, \*1b, p. 345-356 (traduction). 10

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 30.

Un acte de Godefroy évêque de Langres, daté de 1153, signale qu'Henri « praecepit omni custodia procuratoribus et prepositis suis servare res ipsorum, scilicet abbatiam Septemfontium et grangiam que Bonus Locus vocabatur, et in perpetuum possidendum quidquid habebant... de suo proprio sive de quibuslibet aliis feodaliter sibi subditis ». Cf. *Cartulaire de Septfontaines*, AD Haute-Marne, 10 H 1, p. 322 et édition par GIGOT, *Chartes en langue française...*, Appendice, \*1a, p. 344-345. 15

## A

Henricus, Trecensium comes palatinus, abbati et fratribus in ecclesia Beati Nicolai de Septem Fontibus sub regula beati Augustini Deo militantibus imperpetuum. Cum sitis ordinem Premonstratensem professi et divinis observantiis artius mancipati, ut fidelium beneficiis et auxiliis sublevemini et presidio eorum a malefactorum incursibus defendamini, providendum semper est et attenta sollicitudine cogitandum quatinus tanto ferventius piis operibus insistatis quanto magis fueritis potentum donatione locupletes et eorum defensione securi. Ea propter ordinis vestri ac vestram flagrantiam attendentes, vobis vestrisque in perpetuum successoribus ecclesiam de Villa Nova et atrium et census atrii et totam decimam illius ville, ea etiam que prenominata ecclesia tempore patris nostri in valle Rodigionis tenuit, vallem scilicet de Liberis Vallibus et terram de *Maubrau* et molen-dina sua libere et pacifice possidenda, et usuarium in silvis et pascuis ad omne genus animalium concedimus. Vos quoque et ecclesiam vestram cum omnibus bonis que inpresentiarum rationabiliter possidetis aut in futurum emptione aut fidelium largitione seu aliis justis modis, prestante Domino, poteritis adipisci, verum etiam quicquid de nostro proprio huc usque acquisistis vel deinceps acquisituri estis, sub nostra protectione suscipimus et presentis scripti patrocinio communimus. Decernimus ergo ut nulli hominum nostrorum liceat hanc nostre concessionis paginam infringere vel ei aliquatenus ausu temerario contraire. Ut

autem hoc ratum et inconvulsum omni evo permaneat, scripto commendari et tam testium subscriptione quam sigilli nostri impressione fecimus communiri. Testes : Radulphus abbas Belli Loci, Balduinus de Basso Fonte, Girardus de Cantomerula, Galterius comes Brene, Arnulphus de Risnello, Ansericus de Monte  
 5 Regali, Guiardus de Capis, Gaufridus marescalcus, Guiardus de Sublenis et alii quam plures. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> quinquagesimo quinto, Lodovico rege Francorum regnante, Godefrido Lingonensi episcopo existente. Tradita est [apud]<sup>(a)</sup> Barrum super Albam per manum Guillelmi, notarii<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> apud omis A. — <sup>(b)</sup> N-otari-i étiré sur la moitié de la dernière ligne A.

10

66

1155 (27 mars 1155-14 avril 1156). — Châtillon[-sur-Marne].

*Henri fait savoir que, pour le salut de son père [Thibaud II] et le sien, il a donné aux moniales de Longueau quarante sous par an sur le tonlieu de Châtillon-sur-Marne.*

15 A. Original perdu.

B. Copie de la fin du xvi<sup>e</sup> siècle dans un *Cartulaire du prieuré de Longueau*, AD Marne, 72 H 2, pièce 5, fol. 13. — C. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans un autre *Cartulaire du prieuré de Longueau*, AD Marne, 72 H 2, pièce 4, fol. 6v<sup>o</sup>-7.

ANALYSE : PELLOT, « Cartulaire de Longueau », *Revue de Champagne et de Brie*, 1895, p. 162,  
 20 d'après C.

BC

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum fieri volo me monialibus de Longa Aqua pro salute anime patris mei et mee XL solidos in telonio meo de Castellione singulis annis, die festi sancti Remigii, in  
 25 elemosinam dedisse. Et ut<sup>(a)</sup> hoc ratum permaneat, sigillo meo confirmavi. Hujus rei testes sunt : Girardus de Cantumerula<sup>(b)</sup>, Odo de Poieio, Petrus Boursaudus<sup>(c)</sup>, Matheus Lothoringus<sup>(d)</sup>, Gaufridus marescallus<sup>(e)</sup>, Gervasius de Castellione. Fac-

tum est hoc<sup>(f)</sup> anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LV<sup>o(g)</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Ansculpho<sup>(h)</sup> episcopo existente. Tradita est apud Castellionem per manum Guillelmi, notarii.

<sup>(a)</sup> in C. — <sup>(b)</sup> Cantumula sic B. — <sup>(c)</sup> Borsaudus C. — <sup>(d)</sup> Lotoringus C. — <sup>(e)</sup> mareschallus C. — <sup>(f)</sup> est hoc omis B. — <sup>(g)</sup> M C L V C. — <sup>(h)</sup> Ansculpo sic B.

## 67

1155 (27 mars 1155-14 avril 1156). — Châtillon-sur-Marne.

5

*Henri se porte garant auprès de J., archidiacre, et du chapitre cathédral de Soissons que Guy de Courtemont et son frère Robert ne les lèseraient plus à propos de la dîme de Courtemont.*

A. Original perdu.

B. Copie du xv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du chapitre cathédral de Soissons*, AD Aisne, G 253, 10 fol. 232, sous le titre : « De decima de Courtemont, que fuerat impedita per dominos temporalis (*sic*) loci, littera comitis Campanie » ; dans la marge gauche, de la même main : « Courtemont ».

## B

H., Trecensis comes, J. Suessionensis ecclesie Beati Gervasii archidiacono toti- 15  
que capitulo, amicis suis, salutem. Mando vobis et precor quatinus Guidonem de  
*Cortemont* et Robertum, fratrem ejus, absolvi faciatis. Ego nanque<sup>(a)</sup> obsidem  
vestrum me concedo quod ipsi de decima quam adversus vos clamabant apud  
*Cortemont* nullam injuriam deinceps vobis facient. Et ut hoc ratum et inconcus-  
sum permaneat, scripto commendari et sigilli mei impressione confirmari precepi. 20  
Hujus autem confirmationis testes sunt : Girardus de Cantomerula, Ansellus de  
Triangulo, Petrus Borsaudus, Gaufridus marescallus. Actum est hoc anno incar-  
nati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LV<sup>o</sup>, Lodovico rege Francorum regnante, Ausculfo Suessionensi  
cathedra presidente. Tradita est apud Castellionem supra Maternam per manum  
Guillermi<sup>(b)</sup>, notarii. 25

<sup>(a)</sup> nanque sic B. — <sup>(b)</sup> Guillmi B.



## 68

1155 (27 mars 1155-14 avril 1156). — Meaux.

*Henri fait savoir qu'il a autorisé l'abbaye de Chage à Meaux à percevoir chaque année à la Saint-Etienne sept sous pour une lampe à huile sur son péage de Coulommiers.*

5 A. Original perdu.

a. DU PLESSIS, *Histoire de l'Eglise de Meaux*, t. II, pr. LXXIX, p. 44, « Ex tabulario Monasterii B. M. in Cavea ».

ANALYSE : XVIII<sup>e</sup> siècle par Lèvesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 257.

10 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 31.

a

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, praesentibus et futuris notum fieri volo me ecclesiae S. Mariae [in Cavea]<sup>(a)</sup> ... VII solidos ad oleum emendum ad opus unius lampadis in pedagio meo de Columbario singulis annis die festi S. Stephani  
15 dedisse et in perpetuum possidendos concessisse etc..... Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini M C L V, Lodovico rege Francorum regnante, Manasse Meldensium episcopo existente. Traditum apud Meldim per manum Guillelmi, notarii.

<sup>(a)</sup> Du Plessis écrit par erreur de Maant a

## 69

20

1155 (27 mars 1155-14 avril 1156). — Pont-sur-Seine.

*Henri reconnaît qu'il ne peut exercer son droit de sauvement et d'avouerie sur les hommes de La Chapelle-Vallon sans l'autorisation du prieur du Saint-Sépulcre de Samblières.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 220/215 × hauteur 265/250 mm  
25 (dont repli 30/20 mm), AN, L 737, n° 4<sup>1</sup>. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle : « Carta de

capella Walonis », puis « Carta comitis Henrici de donatione, advocatione et salvamenti (*sic*) de capella Galonis ».

B. Vidimus de 1237 par Nicolas, évêque de Troyes, selon *E*, perdu. — C. Vidimus de Charles VI de 1395, selon *D*, perdu. — D. Copie collationnée du xiv<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 147, fol. 106, pièce n° 230, d'après *C*. — E. Copie de 1572 dans le *Cartulaire de la* 5  
*commanderie de Saint-Jean de Jérusalem à Troyes*, AD Aube, 31 H 14 bis, fol. 66v<sup>o</sup>-67, d'après B. — F. Copie du xix<sup>e</sup> siècle par le marquis d'Albon, BNF, n.a.l. 52, fol. 9-10, d'après *E*.

a. SECOUSSE, *Ordonnances des rois de France*, t. VIII, p. 1-2, d'après *D*.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 32. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société* 10  
*académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 42, p. 211.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo me salvamentum et advocationem quam super homines de Capella Galonis habebam ecclesie Sancti Sepulchri Camblériensis quietam in perpetuum clamasse, 15  
illud etiam adiciens quod ego neque heredes mei ab hominibus supradictis, quamdiu in prefata villa manserint, nullam advocationem neque salvamentum nisi assensu prioris et capituli deinceps accipiemus. Si vero aliquis salvamentum vel advocationem in villa jam dicta habere vellet, auxilium meum ne hoc fieret monachis pro posse meo jure impenderem. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutari vel infringi possit, scripto commendari et sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Anscherius prior ejusdem ecclesie, Guillermus<sup>(a)</sup> 20  
monachus de Bella Villa, Agnellus et Rogerius famuli prioris, Herbertus major, Ansellus de Triangulo, Petrus Bursaudus, Galterus de Curello, Gaufridus marescallus. Factum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Tradita est apud Pontes per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii<sup>(c)</sup>. 25

<sup>(a)</sup> Guillmus A. — <sup>(b)</sup> Guillmi A. — <sup>(c)</sup> can — cella — rii étiré sur la fin de la ligne A.

## 70

1155 (27 mars 1155-14 avril 1156). — Provins.

*Henri, à la requête de l'abbé Richard, donne à Notre-Dame de Soisy soixante sous par an sur le salage de Provins. Il lui reconnaît la possession des prés qu'elle a ou aura le*

*long du rû des Méances et aussi le droit de pacage qu'à sa demande et avec l'accord d'Anseau et de Garnier de Trainel, Eudes, chevalier d'Everly, a cédé à ladite abbaye pour tous les animaux de sa grange du Mez-lès-Everly.*

- A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 275 × hauteur 285 mm, BM Provins, ms. 85, n° 2. Au dos, d'une main de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle : « Carta in tempore abbatis et conventus ad Soysiacum [...] » ; tête-bêche, d'une main du XIV<sup>e</sup> siècle : « Carta a comite Henrico concessa abbati de Soysiaco et domui sue de Mesa pro pastuis de Avelliaco, pratis de Meancia et LX solidis annui redditus ».
- B.** Copie de la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle par Billatte, BM Provins, ms. 140, fol. 164, sous le titre : « Charta comitis Henrici in qua confirmantur multa bona concessa ecclesie de Soysiaco juxta Pruvinum sub Richardo ipsius abbate anno M° C° L° V° ». A la fin de l'acte cette note : « Le titre original est au trésor de l'abbaye de St. Jâques de Provins dont le prieuré de Soisy dépend encore aujourd'hui » — **C.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 105-105v<sup>a</sup>, d'après **A.**
- D.** Copie du XIX<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 103-104, d'après **A.**

**a.** D'ARBOIS, *Trésor*, n° I, p. 275-276, d'après **B.**

INDIQUÉ : *Inventaire de Saint-Jacques de Provins*, AD Seine-et-Marne, H 347, fol. 216. — Beudet, *Mémoire pour servir à l'histoire de l'abbaye de Saint-Jacques de Provins*, t. I, BM Provins, ms. 235, p. 16 et 18. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 33.

- In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presentie et futurorum posteritati notum fieri volo me ecclesie Beate Marie de Soysiaci, juxta Pruvinum site, in salagio Pruvini sexaginta solidos singulis annis habendos, precibus Ricardi, ipsius ecclesie abbatis, et imperpetuum quiete et pacifice absque omni contradictione possidendos dedisse. Volo equidem ut die martis infra octabas Pasche hujus doni medietatem et in crastinum festi sancti Remigii alteram medietatem ecclesia prenominata recipiat. Prata quoque que in riparia Meancie predicta habet ecclesia, cum omnibus que in eadem riparia adquirere poterit, eidem ecclesie nichilominus libere et absolute nunc et
- semper habere concedo. Eodem vero tempore Odo miles de Avelliaco ad preces meas dedit et concessit predicte ecclesie Beate Marie de Soysiaci et granchie sue de Meso, site juxta Avelliacum, plenarie usuarium suum in omnibus pascuis suis de Avelliaco universis animalibus suis libere, quiete et absque ulla contradictione habendum imperpetuum. Et ut hoc ratum et inconcussum permaneat, sigilli mei
- impressionem corroborari precepi. Hujus rei testes sunt : Nicholaus capellanus, Girardus de Cantimerula, Rainaldus de Pruvino, Gaufridus marescallus, Petrus



Bursaudus, Ansellus et Garnerius fratres de Triangulo, de quorum feodo predicta pascua movent, qui etiam hanc donationem predictae ecclesie imperpetuum laudarunt. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> quinquagesimo quinto, Lodovico rege Francorum regnante, Hugone Senonensi archiepiscopo existente. Tradita est apud Pruvinum per manum Guillermi<sup>(a)</sup>, cancellarii.

5

<sup>(a)</sup> Guillelmi A.

## 71

1155 (27 mars 1155-14 avril 1156). — Troyes.

*Henri notifie qu'il a donné à Saint-Pierre et Saint-Gond d'Oyes la terre, la justice et la seigneurie de Champaubert, la grange et la justice des Déserts et la maison de Connantrel, dite Vaujusaine, avec la seigneurie, les dépendances, les coutumes et la justice.*

10

A. Original perdu.

B. Copie du début du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire d'Oyes*, AD Aube, 5 G 123, fol. 18, n<sup>o</sup> XLIV, sous la rubrique : « Carta de Jus[jana] Valle » <sup>(1)</sup>.

C. Copie de 1754, AD Aube, 5 G 156. — D. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 5 G 154, datée de 1156.

— E. Copie de 1874 dans la copie du *Cartulaire d'Oyes*, BNF, n.a.l. 1231, fol. 14v<sup>o</sup>, d'après B. 15

ANALYSE : DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 293 (daté de 1156). — BARTHÉLEMY, « Cartulaire d'Oyes », *Mémoires ... de la Marne*, 1880-1881, p. 178, d'après E.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 35.

## B

Ego H., Trecen. comes, notum facio presentibus et futuris quod ego, gregem 20  
 Domini in terra morientium temporali subsidio dilatori et animam meam in terra  
 vivencium spirituali gaudio ditari desiderans, ecclesie Sancti Petri Sanctique  
 Godonis conveni. Totam terram cum justicia et dominium de Campo Alberti cum  
 grangia et justicia de Desertis necnon domum de *Connantrel* que vocatur Vallis  
 Jusiana et dominium ejusdem domus cum omnibus appendiciis et consuetudini- 25  
 bus ad eandem domum pertinentibus cum justicia dedi et concessi in perpetuum  
 predictae ecclesie de Oya. Quod ut ratum et inconcussum permanet, litteris anno-

tatum sigilli mei munimine roboravi. Hujus rei testes sunt : Ancellus de Trianello, G. notarius meus, Nocherus de *Moreins* et G. marescallus. Actum Trecis anno Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> V<sup>o</sup> per manum G., cancellarii.

<sup>(1)</sup> L'acte, transcrit dans un blanc en bas de page, est d'une écriture différente de celle du cartulaire.

## 72

5

1155 (27 mars 1155-14 avril 1156). — Troyes.

*Henri, à la demande d'Hélisende, prieure de Foissy, exempte Guillaume l'Anglais de la justice de son prévôt et de ses sergents pour le temps qu'il vivra dans la maison des moniales à Bar-sur-Aube.*

10 *A.* Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur double queue, largeur 212 × hauteur 112 mm (dont repli 14 mm), AD Aube, 27 H 3. Au dos, de différentes mains du xiii<sup>e</sup> siècle : « Des mesons de Bar », « Franchise », « Barrum ».

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXVII, p. 445, d'après *A.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 34. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 41, p. 211.

15

*A*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo me Guillermo<sup>(a)</sup> Anglico, precibus Helisendis priorisse et sanctimonialium de Fusiaco, concessisse ut, quamdiu ipse in domo quam sanctimoniales predictę apud Barrum habent, manxerit, a preposito meo neque pro servientibus meis nullatenus  
20 se justificabit. Et hoc ratum permaneat, sigillo meo confirmavi. Hujus rei testes sunt : Ansellus de Triangulo et Guarinus frater ejus, Hugo de Lisiaco, magister Henricus. Hoc autem factum est anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Tradita est apud Trecas per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guillmo *A.* — <sup>(b)</sup> Guillmi *A.* — <sup>(c)</sup> cancellarii étiré sur le dernier tiers de la ligne *A.*

## 73

1155 (27 mars 1155-14 avril 1156). — Troyes.

*Henri fait savoir que Liébaud de Saint-Vrain et son frère Gilles ont confirmé à Trois-Fontaines l'aumône de leur père, à savoir tout ce qu'ils avaient au territoire de Chancenay depuis la borne de pierre jusqu'à la limite de ce territoire, lequel est compris 5*  
*entre la grange de Beaulieu et le territoire de Bettancourt-la-Ferrée d'une part et celui*  
*de Baudonwilliers d'autre part, avec en outre le droit de pâture dans tout le finage de*  
*Chancenay.*

*De plus, avec l'accord de Guillaume de Moëlain et de Gautier de Milleio, seigneurs du 10*  
*fief, ainsi qu'avec la garantie d'Henri, ils ont donné à l'abbaye tout ce qu'ils avaient dans une*  
*terre sise entre ladite borne et une autre plantée au-dessus de la grande sablière (Le Savelon),*  
*interdisant d'y construire sans leur autorisation, mais permettant d'y défricher complète-*  
*ment le bois qui s'y trouve.*

A. Original perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Trois-Fontaines*, selon C, perdu. — C. Copie du <sup>xviii</sup>e siècle, BNF, 15  
 Collection de Champagne, t. 45, fol. 96v<sup>o</sup> (69v<sup>o</sup>), n<sup>o</sup> III<sup>xxvii</sup>, sous le titre : « De Lebaudo Sancti  
 Raranni (*sic*) et Egidio fratre ejus », d'après B.

## C

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum fieri volo omnibus quod  
 Lebaudus de S. Veranno<sup>(a)</sup> et Egidius frater ejus elemosinam quam pater eorum 20  
 fratribus ecclesie Sancte Marie<sup>(b)</sup> Trium Fontium dederat in presentia mea reco-  
 gnoverunt [et]<sup>(c)</sup> concesserunt, scilicet quicquid habebant in territorio de Chau-  
 senna<sup>(d)</sup> de lapidea meta usque ad finem ipsius territorii a parte grangie Belli Loci  
 et a territorio de *Betuncurt* per super predictam metam usque ad territorium de  
 Baudo Villari, et omnia pascua ad usum omnium animalium suorum per totum 25  
 finagium de Chausenna. Insuper etiam huic dono addiderunt quicquid habebant  
 in terra illa que est inter predictam metam et aliam que posita est super quandam  
 magnam foveam<sup>(e)</sup>, terram autem istam que est inter metam et magnam foveam  
 arene<sup>(f)</sup> neque edificare ullo modo nisi assensu poterunt. Si de nemore quod est in 30  
 eadem terra situm quicquid voluerint facere, poterunt et etiam extirpare ex toto.  
 Hoc autem donum laudaverunt dominus Guilermus de *Meilant* et Galterus de  
 Milleio a quibus predicta terra movebat, me ipsum autem ipse Lebaudus et Egi-



dius frater ejus, ad quem precipue possessio illa hereditario jure pertinebat, super hac re obsidem fecerunt. Et autem hoc inconcussum imperpetuum perseveret, sigilli nostri auctoritate et subscriptarum personarum attestatione muniri volumus. S. Anserii de Monte Regali. S. Mathei *Tosquin*. S. Bertranni Sine Terra et<sup>(g)</sup> 5 <sup>(h)</sup>signum Theobaldi de Muitreio. Signum Gaufridi marescalci. Hoc autem factum anno [ab]<sup>(i)</sup> Incarnatione Domini 1155<sup>(h)</sup>. Tradita est hec carta apud Trecas per manus<sup>(j)</sup> Guillelmus<sup>(k)</sup> cancellarii.

<sup>(a)</sup> Raranno *sic C.* — <sup>(b)</sup> Marie Marie *sic C.* — <sup>(c)</sup> et *omis C.* — <sup>(d)</sup> Chausensa *sic C.* — <sup>(e)</sup> fouram *sic C.* — <sup>(f)</sup> arane *sic C.* — <sup>(g)</sup> après et, aliorum multorum *barré C.* — <sup>(h)</sup> signum Theobaldi ... 1155 *écrit dans la marge gauche C.* — <sup>(i)</sup> ab *omis C.* — <sup>(j)</sup> manus *sic C.* — <sup>(k)</sup> Guill *C.*

## 74

1155 (27 mars 1155-14 avril 1156).

- 10 *Henri confirme à l'abbaye de Boulancourt le don que lui a fait Houdin, fils d'Huon Nabu.*

A. Original perdu.

B. Copie du <sup>xiii</sup>e siècle dans le *Cartulaire latin de Boulancourt*, fol. 41, art. 39, lettre B, selon D, perdu. — C. Traduction du <sup>xiii</sup>e ou du <sup>xiv</sup>e siècle dans le *Cartulaire français de Boulancourt*,

- 15 fol. 64, lettre G, selon D, perdu. — D. Copie partielle et traduction sommaire de 1787 dans le *Cartulaire-inventaire de Boulancourt*, AD Haute-Marne, 3 H 28, fol. 18, n° 31, corrigé de 29, puis de 32, d'après B et C.

## D

- Ego Henricus, Trec. comes palatinus, existentium presentia et futurorum.  
20 Je Henry, comte de Troyes palatin, fais à scavoir que j'ay aprouvé et confirmé à l'église de Boulencourt la donation que luy fit Houdin, fils de Huon Nabu, qu'il tenoit par droit d'héritage de ses pères ; de ce sont témoins Reiniers, Huery, Huedes de Pougy, Amatres le moneyeur, l'an 1155 sous le règne de Louis.

## 75

1156 (25 décembre 1155-10 janvier 1156). – Meaux, *in castello*.

*Henri confirme aux moniales de Fontaines-les-Nonnes d'une part*

[1] *ce que son père Thibaud [II] leur avait donné pour son salut en prés, coutures, four, corvées à Chambry, plus le moulin de La Chaussée acheté par lui à Alaud du Perray et une terre également achetée par lui à Barthélemy de Montjay et Agnès de Chage* 5

*et d'autre part toutes les acquisitions faites à titre onéreux ou non sur son fief et provenant :*

[2] *de Milon Espanellus qui, avec l'accord de son fils Etienne, de son gendre Daimbert, de son frère Girard, de son neveu Etienne, de Geoffroi l'Eventé et de son fils Hugues, leur vendit le vinage qu'ils avaient à Provins, une moitié demeurant en viager entre les mains de dame Ade de Léchelle ;* 10

[3] *de Frémond de Naud qui leur céda trente sous de cens, les lods et ventes et la justice afférente, ainsi que pour sa fille cinq sous de cens à Combles et vingt-deux sous huit petits deniers à Fontaine-Pépin dans la châtellenie de Jouy ;* 15

[4] *de Garin de Jouy qui leur devait un muid de froment pour une terre qu'il leur avait donnée, mais qu'elles n'eurent qu'à sa mort ;*

[5] *d'Amoul de Jouy qui donna pour sa fille sept sous de cens, une maison à Provins devant les étaux des bouchers, dix setiers de froment et une pleine mine sur le moulin Augus à la mesure de Provins ;* 20

[6] *de Terry de Combles qui leur donna la moitié de sa maison ;*

[7] *d'Hugues de Provins qui leur donna la moitié de sa maison sur le champ de Mai ;*

[8] *d'Erroid, marchand, qui leur donna sa maison sur le Durtain ;*

[9] *de Gérard de Champcenest qui leur donna un muid de blé, mi-froment mi-avoine, sur son moulin. Pour Dameron, femme d'Hubert le Vieil, huit setiers et une pleine mine, mi-froment mi-avoine, sur le moulin de la Planche et un muid cédé par Robert Bancenus sur le moulin de la Vanne ;* 25

[10] *de Geoffroi, maître de calcul, et sa femme Emeline qui leur donnèrent cinq arpents de vigne, deux à Chage, trois in Saliceto, et la moitié de la terre que lui-même tenait à Chambry ;* 30

[11] *d'Hubert, tonloyer de Provins, qui leur donna pour sa fille un arpent de vigne à Poincy ;*

[12] *de Barthélemy, prévôt de Meaux, qui leur donna pour ses filles le four et le moulin qu'il avait à Chamigny ;*

[13] *d'Humbert de Jaignes qui leur donna la terre et le bois qu'il avait à Rosay ;* 35

[14] *d'Eudes de Monthyon qui leur remit le cens à lui dû pour ses vignes ;*

[15] *de Girard d'Acy qui leur remit quatorze deniers à lui dus pour ses vignes ;*

[16] *de Jean Maillart qui, avec l'accord de ses frères, sire Aubert et les autres, leur donna la terre de Mateis ;*

[17] *d'Hugues de Lizy qui leur donna la moitié de deux moulins à Lizy ;* 40

[18] de Mathilde, comtesse de Blois, qui leur restitua un moulin à Jouy donné par [Thibaud II] ;

[19] d'Ernoul de Jouy qui leur donna la moitié de la dîme levée sur la foire de la Saint-Ayoul ;

5 [20] de maître Hildric qui leur donna le quart de son moulin de Pont-Roide et sur le reste un demi muid de froment ;

[21] d'Itier qui, avec l'accord de son père, leur donna pour lui, sa femme et ses filles tout ce qu'il avait à Champguyon ;

10 [22] d'Ausnilus qui leur donna pour ses filles sa vigne de La Saulx et sa maison au pont Sainte-Céline.

*A.* Original, jadis au « tiroir 1<sup>e</sup>, liasse 3<sup>e</sup>, cotte 2<sup>e</sup> », selon le cartulaire de 1789, perdu.

*B.* Vidimus du 14 janvier 1533 par Jean de Hodicq, garde du sceau de la prévôté de Meaux, d'après *A.*, selon *C.*, perdu. — *C.* Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Duport, AN, K 192, n° 260, fol.<sup>o</sup> 1-3, d'après *B.*

15 INDICQUÉ : *Cartulaire de Fontaines-les-Nonnes*, 1788, AD Seine-et-Marne, 364 H 1, fol. 24. — *Cartulaire de Fontaines-les-Nonnes*, 1789, BM Meaux, ms. 62, fol. 9v<sup>o</sup>. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 43 bis.

Cet acte paraît devoir être daté selon le style de Noël ordinairement utilisé dans le diocèse de Meaux. Henri le Libéral a succédé à son père le 10 janvier 1152.

### C

20 Ego Henricus, comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod omnia quecumque pater meus, comes Theobaldus, felicitis memorie, sanctimonialibus de Fontanis tam de proprio quam de feodo suo ob remedium anime sue concessit vel ab aliis donata laudavit et sigilli sui auctenticitate firmavit. Sicut filius quem decet boni patris vestigia sequi, ea etiam que in presentia mea facta sunt  
25 scripto commendavi et sigilli mei auctenticitate roboravi.

[1] Noverint itaque presentes pariter et futuri quod pater meus totam terram quam habebat apud Chamberiacum in proprio, videlicet in pratis, in culturis, in furno, in corveis, predictis monialibus dedit ; molendinum etiam de Calceya quod emit ab Alauda de Pereyo et terram quam emit a Bertholomeo de Montgayo et  
30 Agnete de Caigia.

Emptiones autem donaque patris mei et meis temporibus facta sunt ad memoriam revocare volo et confirmo.

[2] Millo Espanellus, laude et assensu Stephani, filii sui, et filie sue et generi sui Damberti et Girardi Espanelli, fratris sui, et Stephani, filii Girardi, et Gaufridi  
35 Esventati<sup>(a)</sup> et Hugonis, filii ejus, vinnagium quod habebant Pruvini vendidit



prefatis monialibus, medietatem scilicet illam quam tunc in manu habebat et aliam medietatem que ei post mortem vel conversionem Adde de *Lescheries* jure hereditario accidere debebat, eo videlicet tenore ut prefata domina dum advixerit medietatem illam quiete possideat, post mortem vero suam ad moniales per suam emptionem redeat.

5

[3] Fermundus vero de Naudo concessit et laudavit triginta solidos de censu monialibus quiete possidendos, laudes etiam et venditiones et universam justitiam que ad censum pertinebat, que omnia de feodo et hereditatem suam clamabat, hoc etiam in presentia mea factum laudo et confirmo. Terminus autem prefati census est ad festum sancti Remigii. Confirmo etiam quinque solidos de censu apud *Combles* et in castellaria Joyaci apud Fontem Pepini viginti duos solidos et octo denarios parvos<sup>(b)</sup> pro filia sua in festo sancti Hilarii persolvendos.

10

[4] Guarinus de Joyaco unum modium frumenti reddebat monialibus prefatis pro terra quam dedit eis, nunc autem eo mortuo terra in manu monialibus excidit.

[5] Arnulphus de Joyaco dedit ecclesie de Fontanis pro filia sua septem solidos de censu in molendino<sup>(c)</sup> Joyaci et unam domum apud Pruvinum ante stallos carnificum et decem sextaria frumenti et plenam minam in molendino Augis<sup>(d)</sup> ad mensuram pruvinensem.

15

[6] Terricus etiam de *Combles* dedit eis medietatem domus sue.

[7] Hugo de Pruvino medietatem domus sue que est in terra Maii.

20

[8] Herstridus<sup>(e)</sup> mercator dedit eis domum suam que est super *Duretein* ;

[9] Gerardus etiam de Sancto Genesto dedit eis modium annone, medietatem frumenti et medietatem avene in molendino suo. Habent etiam pro Dametona<sup>(f)</sup>, uxore Huberti senis, octo sextaria et plenam minam, medietatem frumenti et medietatem avene, in molendino de Planca<sup>(g)</sup> et unum modium a Roberto Banceno in molendino sub Vanna.

25

[10] Goffridus Arenarius et uxor sua, Emelina, dederunt eis dictis monialibus quinque arpenta vinee, duo in Cagia et tria in Saliceto, et medietatem terre quam ipse tenebat apud Chamberiacum.

[11] Hubertus telonarius de Pruvino dedit eis pro filia sua unum arpentum vinee apud Poinciacum.

30

[12] Bertholomeus, prepositus Meldensis, dedit eis pro filiabus suis et furnum et molendinum quod habebat apud Chamoniacum.

[13] Humbertus etiam de Gehenis dedit eis terram cum nemore quam habebat apud Roseium.

35

[14] Odo de Montiona condonavit eis censum de vineis suis quem ei debebant.

[15] Girardus de Aciaco condonavit eis quatuordecim denarios quos debebant ei de vineis suis.

[16] Johannes *Maillart* dedit eis terram de Mateis, laude et assensu fratrum suorum, domini Auberti et aliorum.

[17] Hugo de Lisiaco dedit eis medietatem duorum molendinorum apud Lisiacum<sup>(h)</sup>.

5 [18] Mater mea Mathildis, comitissa Blesensis, reddidit eis molendinum apud Joyacum quod dedit eis pater meus.

[19] Ernulphus de Joiaco dedit eis medietatem decime que est in nundinis Sancti Aigulphi.

[20] Hildricus magister dedit eis quartam partem molendini sui apud Pontem

10 Rapidum et in reliquis partibus habent dimidium modium frumenti.

[21] Iterius pro se et pro uxore sua et pro filiabus suis dedit eis quicquid habebat apud Campum Guidonis, laude patris sui.

[22] Ausnilsus<sup>(i)</sup> dedit eis pro filiabus suis vineam suam<sup>(j)</sup> de Saliceto et domum suam apud pontem Sancte Celinie.

15 Ut autem quiete et libere possideant que apud Chamberiacum ex dono patris mei habent, ego ex parte mea concedo eis et sigilli mei testimonio confirmo. Quod apud Chamberiacum, nichil quod ibi habeant de manu mea emancipabo, nisi predictae ecclesie debeo<sup>(k)</sup>. Quicquid autem de feodo meo eis dabitur, laudo et confirmo. Actum publice Meldis in castello meo, assistentibus mihi : Ancello<sup>(l)</sup>  
20 buticulario, Gaufrido mareschallo, Neveloni de *Ramery*<sup>(m)</sup>, Matheo Lothoringo, Hugone de Lisiaco ; clericis : Theobaudus archidiacono hic, Hugone decano, Stephano cantore, Ranuldo<sup>(n)</sup> de Pruvino et magistro Huberto et Petro sacerdote Sancti Christofori. Anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo quinquagesimo sexto, comitatus autem mei quarto.

<sup>(a)</sup> Esmentati *sic C.* — <sup>(b)</sup> parvus *C.* — <sup>(c)</sup> monialibus *sic C.* — <sup>(d)</sup> Augis *C, lire* Augus. — <sup>(e)</sup> Herstridus *C, lire* Hersfridus. — <sup>(f)</sup> Dametona *C, lire* Dameron. — <sup>(g)</sup> Planco *sic C.* — <sup>(h)</sup> Risiacum *sic C, lire* Lisiacum. — <sup>(i)</sup> Ausnilsus *sic C.* — <sup>(j)</sup> suam *ajouté en interligne C.* — <sup>(k)</sup> debo *sic C.* — <sup>(l)</sup> Ducello *sic C, lire* Ancello. — <sup>(m)</sup> Ramery *sic C, lire* Ramerupt. — <sup>(n)</sup> Ranuldo *sic C, lire* Rainaldo.

1156, 26 février. — Fait à Montier-la-Celle, donné à Troyes.

*Henri, à la requête de Pierre, abbé de [Montier-la-]Celle, lui a concédé une pâture adjacente aux jardins et aulnaies de l'abbaye. Il est venu sur place pour en déterminer l'étendue, y faire mettre des bornes et y creuser un fossé. De plus, par un acte déposé sur*

*l'autel de saint Frobert à la messe matutinale, il a reconnu que l'abbaye n'avait pas à donner l'hospitalité aux membres de sa familia en déplacement, sauf lettre scellée de sa part ou envoi par lui d'un provendier pour un temps limité.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 227 × hauteur 226 mm (dont repli 23 mm), AD Aube 3H726 bis. Au dos, d'une main du XIV<sup>e</sup> siècle: « Sigillum Henrici comitis de quadam parte pasturarum circa alnetum ». 5

**B.** Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 16v<sup>o</sup>, selon **D**, perdu. — **C.** Copie collationnée du milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle (après 1737) pour la Chambre des Comptes par Lafaulche, AN, K 222, n<sup>o</sup> 30. — **D.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube, 7 H 300, fol. 72v<sup>o</sup> (45v<sup>o</sup>), Chartes des rois et autres, n<sup>o</sup> 45, d'après **A**. 10

**a.** LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n<sup>o</sup> 32, p. 39-40.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 37.

Selon le style de Noël, le 26 février tombe un dimanche en 1156 et un mardi en 1157.

## A

### IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS.

15

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod ego a venerabili Petro abbate Cellensi et a fratribus ejusdem loci requisitus ut ecclesie de Cella quandam partem pasturarum adjacentem suis hortis et suo alneto<sup>(a)</sup> liberam concederemus, dignum duxi petitioni eorum annuere. Unde ego ipse, veniens ad locum ipsum, determinavi quantum accipere deberent et vel fossatum fieri vel metas apponi jussi. Preter hec aliud beneficium eis indulsi, scilicet ut quotienscumque venientes vel transeuntes ex mea familia nullo modo in hospiciu[m] susciperent, nisi meas sigillatas litteras et preceptorias viderent, nisi forte aliquem prebendarium ad eos ad tempus transmitterem. Hoc donum munificentie et liberalitatis mee super altare beati Frodoberti obtuli anno Incarnationis dominice MCLVI, mense februario, XXVI die ejusdem mensis, die dominica existente, dum missa matutinalis a monachis cantaretur. Hujus rei testes sunt : Hugo de Lisiaco, Petrus filius David, Josbertus de Firmitate super Albam, Rainerius Reversatus, Guericus Bucellus, Nicholaus capellanus meus, Guillelmus clericus, Herfredus major de Insulis, Petrus Bristaudus, Jacobus ejusdem ecclesie prepositus, Milo de Creceio, Guarnerius decanus, Bonellus major, Galterius famulus abbatis. Tradita est apud Trecas per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(b)</sup>. 20 25 30

<sup>(a)</sup> alneto, sic **A**. — <sup>(b)</sup> per manum Guillelmi, cancellarii *étiré sur la dernière ligne*.



## 77

1156, 9 août. — Provins.

*Henri, pour le salut de ses parents et le sien, abandonne au prieuré de Saint-Serein tout ce que les moines tenaient de sa mère Mathilde à Fayel, à la Celle[-sous-Chantemerle], à*  
 5 *Pomerulae, à Champévrard, avec tout ou partie de la justice, soixante arpents à la perche de Provins à la Celle, lieu-dit Les Vernons, une part d'alleu à Curtis Bosonis, plus au*  
*marché de Chantemerle l'étalage du poisson, du pain, du sel, avec la justice.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du 11 juillet 1484 par Etienne Coulon, prieur de La Celle, dans un recueil d'actes,  
 10 AD Aube, 7 H 1500, fol. 34v<sup>o</sup>, sous le titre : « Datum per copiam ». — *C.* Copie du xvi<sup>e</sup> siècle,  
 AD Aube, 7 H 1495, fol. 6, sous le titre : « Carta H. comitis ».

*a.* VERDIER, *Chantemerle*, p. j., n<sup>o</sup> 7, p. 234-235.

ANALYSE : xvii<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire général des Tiltres, papiers et enseignemens concernant le spirituel et le temporel de l'abbaye de Montier la Celle*, AD Aube, 7 H 304, fol. 59, d'après *A.*

15 L'année 1156 v. st. est comprise entre le 15 avril 1156 et le 30 mars 1157. L'acte est censé avoir été donné du vivant de la comtesse Mathilde, décédée le 13 décembre 1160-1161. Néanmoins la tradition de cet acte ne semble pas parfaitement assurée. *Hamandus episcopus Meldensis* peut être interprété comme *Rainaldus episcopus*. Celui-ci ayant occupé le siège de Meaux de mai 1158 au  
 1<sup>er</sup> mai 1161, peut-être faut-il lire à la place d'*Hamandus* Manassès [II], qui fut le prédécesseur  
 20 immédiat de Renaud.

## BC

Ego H[enricus], Treceñ comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod Matildis<sup>(a)</sup>, Blesensis comitissa, domina et mater mea, villam de *Fayel* cum justicia, villam Celle cum dimidia<sup>(b)</sup> justicia, Pomerulas cum justicia, dimidium  
 25 Campi Ebrardi cum justicia, sexaginta arpenta terre ad perticam<sup>(c)</sup> pruvinensem site in dicta Cella in loco vulgariter nuncupato *Les Vernons*, unam partem alodii apud Curtem<sup>(d)</sup> Bosonis et in foro Cantumerule stalagium piscium, panis et salis cum justicia que pertinet ad stalagia<sup>(e)</sup>, monachis Sancti Sereni de Cella prout potuit donavit. Quod quia post decessum<sup>(f)</sup> matris prestate ad me redire debebant,  
 30 prescriptis monachis omnia et singula prescripta pro anima patris mei et ipsius

matris mee <sup>(g)</sup> et pro remedio anime mee <sup>(g)</sup> imperpetuum obtinendum concessi. Et ne oblivioni traderetur auctoritate sigilli mei corroborari <sup>(h)</sup> precepi. Hujus rei testes sunt : Hugo Senonensis archiepiscopus, Henricus Trecensis episcopus, Hamandus episcopus Meldensis, magister Aco medicus, Robertus de Braco et Petrus Bristaudus. Actum est hoc anno <sup>(i)</sup> incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LVI<sup>o</sup> <sup>(j)</sup>, Ludovico rege Francorum regnante. Tradita est apud Provinum <sup>(k)</sup> per manum <sup>(l)</sup> Guillermi <sup>(m)</sup>, cancellarii, IX mensis augusti. 5

<sup>(a)</sup> Maltidis sic BC. Matild raturé avant Maltidis C. — <sup>(b)</sup> dimidium sic B. — <sup>(c)</sup> praticam sic C. — <sup>(d)</sup> Curtam sic BC. — <sup>(e)</sup> stalagium C. — <sup>(f)</sup> discessum sic B. — <sup>(g)</sup> et pro ... mee omis B. — <sup>(h)</sup> corroboravi sic B, corrigé sur corroborari. — <sup>(i)</sup> anno omis B. — <sup>(j)</sup> C<sup>o</sup> LVI<sup>o</sup> omis C, un espace laissé en blanc à la fin de la ligne. — <sup>(k)</sup> apud Provinum omis C. — <sup>(l)</sup> manus sic C. — <sup>(m)</sup> Guilli C.

## 78

1156, 13 août. — Montereau, *chastrum enfordionum*.

Henri fait savoir qu'avec l'accord de Louis, abbé de Saint-Pierre-aux-Monts de Châlons, il a pris sous sa garde la villa de Sogny-en-l'Angle, moyennant paiement par chaque maison à son grainetier de Vitry[-en-Perthois] d'une pleine mine d'avoine avant la Toussaint. De plus, il a promis que les seigneurs de Vitry n'aliéneront jamais ce sauve-ment ni ne le donneront en fief. 10

A. Original sur parchemin, scellé de cire rouge (fragment de sceau) sur lacs de soie rouge, largeur 170/190 × hauteur 220 mm (dont repli 25 mm), AD Marne, H 714, n<sup>o</sup> 2. Au dos, d'une main du xv<sup>e</sup> siècle : « De Sugniaco ». 15

## A

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presentie et futurorum posteritati notum fieri volo me villam Sancti Petri de Montibus que Sugniacum dicitur, assensu et laudamento Lodovici, abbatis ipsius ecclesie, totiusque capituli, sub custodia mea accepisse, eo tamen tenore quod homines illius ville de unaquaque domo plenam minam avene usque ad festum Omnium Sanctorum granatario meo de Vitriaco singulis annis persolvent, et proinde ego abbati et capitulo predicto concessi quod homines illius 25

ville cum rebus eorum sicut meos proprios homines proposse meo custodiam et manutenebo, et nichil preter hoc ab eis exigam. Siquis autem illorum hoc salvamentum infra predictum terminum persolvere neglexerit, justitia ecclesie cogente reddat. Concessi etiam eidem abbati et capitulo quod salvamentum istud de manu  
 5 mea neque de manu domini Vitriacum tenentis numquam emancipabo nec alicui in casamento neque in feodo dabo. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutari vel infringi possit, scripto meo commendari et sigilli mei auctoritate confirmari<sup>(a)</sup> precepi. Hujus rei testes sunt : Nicholaus capellanus, Anselmus de *Triannel*, Galfridus mariscalcus, Henricus de Pringeio, Bertrannus Sine Terra. Actum est  
 10 hoc anno ab Incarnatione Domini M C quinquagesimo VI. Tradita est autem per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(b)</sup>, apud Mosteriolum chastrum<sup>(c)</sup> enfordionum, idus augusti.

<sup>(a)</sup> confrimari sic A. — <sup>(b)</sup> cancellarii sic A. — <sup>(c)</sup> chastrum sic A

## 79

1156, 14 septembre. — La Crête.

15 *Henri fait savoir qu'il a donné aux frères de La Crête pour le salut de son père [Thibaud II] et le sien une forge avec droit d'usage dans le bois de Wassy, la pêche dans le Val de Rognon jusqu'à la Marne et le merrain nécessaire à leur vigne.*

A. Original perdu.

B. Copie faite vers 1290 dans l'*Etat des bois et forêts de Champagne*, BNF, ms. fr. 4660, fol. 13b,  
 20 légèrement mutilé dans la marge centrale à la fin de l'acte.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 43 ter. — GILLE, « Cartulaire de la sidérurgie française », *Revue d'histoire de la sidérurgie*, t. 3 (1962), n° 8, p. 247.

## B

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, existentium presentie et futurorum  
 25 posteritati notum fieri volo me die festi Exaltationis<sup>(a)</sup> Sancte Crucis apud Cristam primitus fuisse et in capitulo in orationibus et beneficiis fratrum devôte me comendasse, ubique eisdem fratribus quandam fabricam in nemore de Vesseyaco



cum omni usuario eidem fabrice necessario<sup>(b)</sup> et piscariam<sup>(c)</sup> de valle Redigionis usque ad Maternam fluvium et [...] marreneum vinee sue in omni cultu necessarium, ad remedium anime patris mei et mee, in elemosinam imperpetuum possidendam dedisse. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutari aut in fine fringi possit, scripto commendari et sigilli mei inpressione confirmari precepi. Hujus 5 autem doni et confirmationis [t]estes : Nicholaus capellanus, etc. Actum est hoc [an]no ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LVI<sup>o</sup>, Lodovico [re]ge Francorum regnante, etc.

<sup>(a)</sup> Exultationis sic B. — <sup>(b)</sup> necessaris sic B. — <sup>(c)</sup> piscariam sic B.

## 80

1156 (15 avril 1156-30 mars 1157). — Margerie.

10

*Henri remet à Gautier, abbé de La Chapelle-aux-Planches, contre un cens de trente setiers de blé à la mesure de Margerie, sa part du terrage prélevée par ses ministériaux de Joncreuil sur les granges de Pernolle et d'Outines dans le comté de Rosnay.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, par une « courroye du même parchemin » selon *C*, largeur 180/170 × hauteur 285 mm (dont repli 16 mm). AD Haute-Marne, 4 H 8. Au 15 dos, tête-bêche, au centre (effacé), d'une main de la fin du Moyen Age : « Jonquereuil, Othines, Bailly ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de La Chapelle-aux-Planches*, AD Haute-Marne, 4 H 1, fol. 9v<sup>a</sup>-10v<sup>a</sup>. — **C.** Copie du 14 décembre 1788 par Dom Brincourt, BNF, Collection Moreau, t. 68, fol. 55-55v<sup>o</sup>, d'après *A*. A la fin cette note : « La ditte charte sur parchemin portant neuf 20 pouces neuf lignes de hauteur sur six pouces six lignes de largeur, replié par le bas de huit lignes pour recevoir la courroye du même parchemin après laquelle il n'y a plus de sceau ».

*a.* LALORE, t. IV, *La Chapelle-aux-Planches*, n<sup>o</sup> 15, p. 15-16.

## A

Opere precium est nobis, qui in sublimitate sumus, facilem prebere assensum 25 religiosorum petitionibus, quatinus eorum interventu suffulti, secundum apostoli preceptum, <sup>1</sup>tranquillam vitam agamus<sup>1</sup>. Unde ego Henricus, Trecensium palatinus comes, pactionem quam cum Waltero abbate fratribusque de Capella pepigi,

ne oblivioni daretur, litteris annotatam posteritati nostre transmittere curavi. In territorio siquidem villę que *Juncherei* dicitur, Rosniascensi comitatui appendentis, duas predicti fratres grangias, Sanctam Petronillam videlicet et *Autennis*, possidentes, terras tam ab incolis dimissas quam sumptibus et manibus suis  
 5 excultas usui et labori suo profuturas ibidem apparaverunt, quarum terragium ministeriales predictę villę tempore messionis colligere consueverunt. Quę scilicet consuetudo prefatos fratres quoniam molestavit, petitioni eorum annuens pacique et quieti eorundem in posterum providens, partem terragiū que me contingit sub  
 10 trecensu XXX<sup>ti(a)</sup> sextariorum annone, frumenti scilicet XII<sup>cim</sup> totidemque avenę, relaxavi, et ut X sextarios annone, quos de meo accipere soliti fuerant, jam deinceps non accipiant. Porro eundem trecensum singulis annis fratres ex conducto nostro persolventes ad mensuram Sanctę Margarite, possessiones illas ab omni vexatione et exactione immunes habeant et de cetero ex liberalitate nostra omnimodis utilitatibus suis sub jure suo redigant. Quod ego Henricus comes  
 15 impressionis mee sigillo confirmo. Hujus rei testes sunt : Johannes abbas de Bello Loco, Johannes prior ejusdem ecclesię, Walterus canonicus et sacerdos, Rainaldus prepositus de Rosniaco, Warnerus<sup>(b)</sup>, Hecelinus frater ejus, Airardus villicus de Juncherei. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>. Tradita est apud Sanctam Margaretam per manum Guillermi<sup>(c)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> XXX<sup>ti</sup> sic A. — <sup>(b)</sup> Warnerus ajouté en bas sur le repli A. — <sup>(c)</sup> Guillmi A.

<sup>(1)</sup> 1 Tim. 2, 2 (cf. n<sup>o</sup> 60).

1156 (15 avril 1156-30 mars 1157). — Meaux, *in castello*.

*Henri, pour son salut et celui de son père [Thibaud II], cède à Hugues, doyen, et au chapitre cathédral de Meaux ses droits sur quatre serfs.*

A. Original perdu.

- 25 B. Copie d'environ 1233 dans le *Cartulaire C du chapitre de Meaux*, BM Meaux, ms. 65, p. 31ab (fol. XVIIab), sous la rubrique : « Concessio quorundam hominum de corpore ». — C. Copie d'environ 1250 dans le *Cartulaire B du chapitre de Meaux*, BM Meaux, ms. 64, p. 12a (fol. Vv<sup>a</sup>a), sous la rubrique : « Concessio quorundam hominum de corpore ».

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> II, p. 276-277, d'après B et C. — b. CARRO, *Meaux*, p. 426.

- 30 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 38.

## BC

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, presentibus pariter et futuris notum facio quod tibi, Hugo decane<sup>(a)</sup> Meldensique capitulo habendas et in perpetuum possidendas concedo subscriptas largitiones, scilicet<sup>(b)</sup> Galterum de Sancto Patu-  
sio, qui servus meus erat, eodem jure quo eum tenebam vobis tenendum concedo. 5  
Preterea advocationem quam in Stephano filio Frogardi habebam liberam et quietam vobis dono. Goiam etiam uxorem Hildrici de Columeriis<sup>(c)</sup>, que de feodo meo erat, quam Gauterus de Bernum dedit ecclesie vestre vobis libere possidendam, annuo et laudo. De cetero Matheum de Montione, filium Gilduini, de quo causa  
inter nos extiterat, sine ulla reclamazione<sup>(d)</sup> vobis ulterius quiete possidendum<sup>(e)</sup> 10  
dimitto. Hec igitur omnia, ob remedium anime mee et patris mei, sine calumnia et retractatione vobis et posteris vestris in perpetuum possidenda, sigilli mei subtus inscripta ymagine confirmo, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o(f)</sup> L<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>. Actum publice Meldis in castello meo, assistantibus mihi Ansello buticulario, Gaufrido  
mareschallo, Mateo Lothoringo<sup>(g)</sup>, Hugone de Lisiaco ; clericis : Theobauda<sup>(h)</sup> 15  
archidiacono, Hugone decano, Stephano cantore, Rainaldo<sup>(i)</sup> et Girardo de Provino.

<sup>(a)</sup> Hugo decane sic BC. — <sup>(b)</sup> scilice sic BC. — <sup>(c)</sup> Colum BC. — <sup>(d)</sup> reclamaatione sic C, “ma” réécrit sur grattage, un espace entre les deux a. — <sup>(e)</sup> possidendum : un espace correspondant à un grattage de deux ou trois lettres entre “pos” et “sidendum” C. — <sup>(f)</sup> CC<sup>o</sup> sic C. — <sup>(g)</sup> Lotoringo C. — <sup>(h)</sup> Teobauda B. — <sup>(i)</sup> Reginaldo C.

## 82

1156 (15 avril 1156-30 mars 1157). — Sézanne.

*Henri notifie qu'en sa présence Pierre, abbé de Montier-la-Celle, a donné à Dreux 20*  
*de Provins tout ce que les moines de Saint-Nicolas[-la-Chapelle] avaient à Troyes dans*  
*le moulin Gislart contre cinq setiers de blé par an, étant entendu que ni Dreux ni ses*  
*héritiers ne pourront vendre ni engager ce bien à quiconque si Montier-la-Celle leur en*  
*offre autant que les autres acquéreurs.*

A. Original perdu.

25

B. Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 16, selon C, perdu. — C. Copie du  
XVIII<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube, 7 H 300, fol. 75v<sup>o</sup>-76 (48v<sup>o</sup>-49),  
Chartes des rois et autres, n<sup>o</sup> 83, d'après B.



a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXVIII, p. 446, d'après C. — b. LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n° 31, p. 38-39.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 39.

Roserot, dans son *Dictionnaire de la Champagne méridionale*, déclare que la première mention  
 5 de l'hôpital Saint-Nicolas de Troyes remonte à 1156 et, à l'appui de cette opinion, il cite : « monachi  
 de Sancto Nicholao de Trecis » (Lalore, t. VI, p. 38). A la suite de Lalore, il estime que cet hôpital, le  
 plus ancien de Troyes, aurait été dès le VIII<sup>e</sup> siècle dans la dépendance du chapitre cathédral, qui en  
 nommait le maître au XII<sup>e</sup> siècle. A cette époque, l'hôpital était desservi par des Augustins. Les  
 assertions de Roserot paraissent fragiles au regard du fait que la charte de 1156 parle de moines et  
 10 non de chanoines ou de frères.

En fait, la charte d'Henri le Libéral concerne des moines résidant au prieuré de Saint-Nicolas-la-  
 Chapelle (c. de Nogent-sur-Seine) sur le territoire de la paroisse de Saint-Parre (cne de La Saulsotte),  
 dont la cure était à la collation de Montier-la-Celle dès 1107 (Lalore, t. VI, p. 203). En 1175, l'évêque  
 de Troyes transféra la cure de Saint-Parre à Saint-Nicolas-la-Chapelle « ubi Cellenses monachi com-  
 15 morantur ». Roserot, dans son *Dictionnaire*, à l'article Saint-Nicolas-la-Chapelle, précise que l'église  
 de cette localité remonte au XII<sup>e</sup> siècle. De son côté, d'Arbois (III, p. 446) a publié cette charte sous le  
 titre : « Charte du comte Henri I<sup>er</sup> pour l'abbaye de Montier-la-Celle et le prieuré de Saint-Nicolas  
 (Aube) ».

### C

20 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri  
 volo Petrum abbatem de Cella, totius capituli sui assensu, Drogoni de Pruvino et  
 heredibus suis in presentia mea dedisse in perpetuum possidendum et concessisse  
 quicquid monachi de Sancto Nicholao de<sup>(a)</sup> Trecis in molendino de *Gislart* habe-  
 bant pro quinque sextariis annone, talis qualem molendinum lucratum erit, singu-  
 25 lis annis reddendis, conventionem siquidem tali quod Drogo et heredes sui rem illam  
 nemini vendere vel invadiare poterint dum prefata ecclesia predicto Drogoni vel  
 heredibus suis tantum dare voluerit quantum alii sibi offerrent. Et ne hoc aliqua  
 temporum vetustate mutari possit, sigillo meo confirmavi. Hujus rei testes sunt :  
 Petrus Bristaudus, Gaufridus Esventatus, Galterius marescallus, Josbertus nepos  
 30 ejus, Robertus Laborda. Hoc autem factum est anno incarnati Verbi millesimo  
 centesimo quinquagesimo sexto, Ludovico Francorum rege regnante. Tradita est  
 apud Sezannam per manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> L'auteur de l'Inventaire de Montier-la-Celle paraît avoir introduit la préposition de, comman-  
 dant l'ablatif, par ignorance de l'histoire du prieuré de Saint-Nicolas-la-Chapelle.

## 83

1156 (15 avril 1156-30 mars 1157). — Troyes.

*Henri notifie que, pour obtenir une protection plus efficace contre les abus du prévôt de Wassy, les Lorrains établis dans ces parages lui ont promis une redevance plus élevée qu'au temps de son père Thibaud [II], soit un cens supplémentaire de six deniers et pour 5 ceux qui labourent avec des chevaux quatre sous au lieu de trois.*

A. Original perdu.

B. Vidimus de Charles V de décembre 1377, selon C, perdu. — C. Copie collationnée du xiv<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 112, fol. 89v<sup>o</sup>-90, n<sup>o</sup> 148, d'après B. — D. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, 10 Collection de Champagne, t. 136, fol. 95-95v<sup>o</sup>, d'après C.

a. *Ordonnances des rois de France*, t. VI, p. 314-316, d'après C.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 40.

La répétition du mot *bobus* introduit des incohérences dans le texte. Comme à l'époque, en Champagne, le paysan qui laboure avec un cheval paie ordinairement le double de celui qui laboure 15 avec un bœuf, il convient de lire au début : « ille quod, si cum bobus terram coleret, singulis annis XVIII denarios ... solveret ... Si autem aliquis, miseratione fortune, cum equis ad arandum sufficien-  
tibus terram coleret, tres solidos ... solveret ». De même, il convient de lire à la fin : « Colonus autem ille, si interfuit, qui cum equis suis terram possit colere et aratrum per se facere, quatuor solidos ... 20  
solvere spopondit ».

Il est bien connu que dans les campagnes de la Lorraine germanophone, le *Pferdbauer* était plus riche que l'*Ochsbauer* et celui-ci plus à l'aise que l'*Eselbauer*, a fortiori que le manouvrier qui, ici, ne paie que douze deniers.

## CD

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri 25  
volo quod sub tempore patris mei, comitis Theobaldi, multi Lothoringienses  
multique de diversis partibus convenientes locum sibi juxta Gasseiacum inhabi-  
tandum causa rectitudinis mei patris elegerunt et, ut ipse eos cum suis rebus ab  
omnibus adversariis tueretur, redditus illi se daturos pepigerunt. Pepigit enim  
adventicius omnis homo, ille quod, si cum bobus terram coleret, singulis annis 30  
XVIII denarios tripartitos per tria tempora sibi solveret et, si aliquid injurie  
maligni<sup>(a)</sup> spiritus irritacione alicui faceret, injurie sue culpam, persolvendo patri



meo terciam partem facti pacti, deleret. Si autem aliquis, miseratione fortune, cum equis<sup>(b)</sup> ad arandum sufficientibus terram coleret, tres solidos per tria tempora tripartitos solveret et, si aliquam injuriam incurrisset, solvendo terciam partem trium solidorum patri meo satisfaceret. Et omnis alius exercitator illic  
 5 inhabitans, cui non esset data facultas cum bobus terram colere, dudodecim denarios, secundum aliorum consuetudinem solveret et, satisfaciendo domino suo pro aliquo malefacto, quatuor nummos impenderet. Omnes autem coloni terragium annone sue solum colendo sibi acquisite se persolvere spoponderunt. De novalibus autem illis, que pro ortis aut mansiunculis super illa edificandis sibi  
 10 tradita sunt, non terragium, sed constitutum censum duorum denariorum singulis annis persolvere consueverunt. Concessum est autem illis a patre meo quod, ad depredacionem villarum affinitate loci sibi junctarum, ammonicione prepositi Wasseiacensis ire refutarent ; affines enim sui hostes vindicare in eis se consueverant et omnem culpam depredacionis illis opponebant. Facta autem tali conven-  
 15 cione, multi ibi convenerunt, et diu ibi ad acquirendum sibi victum, stante dato pacto, exercuerunt.

Postremo vero prepositus Guasseiacensis, famulorum suorum incitacione, legem datam sepiissime transivit et hac de causa et aliis multis de causis multi inde recesserunt. Paucissimi vero, gratie mee donum prestolantes, ad me confugerunt  
 20 et se michi in augmentum reddituum predictorum singulis annis persolvere sex denarios spoponderunt et, adunatis redditibus denariorum primi pacti et secundi, postremo singulis annis<sup>(c)</sup> secundum primam consuetudinem tripartite solvere pepigerunt. Colonus<sup>(d)</sup> autem ille, si interfuit, qui cum equis<sup>(b)</sup> suis terram possit colere et aratrum per se facere, quatuor solidos singulis annis per tria tempora  
 25 tripartitos solvere spopondit . Et secundum primi pacti consuetudinem, pro aliquo malefacto, nisi fuerit sanguinis effusio aut latrocinium, solvendo michi terciam partem suorum pactorum, quique<sup>(e)</sup> michi se posse concordari impetunt. Ego autem obtemperando eorum petitioni, illis et venientibus illic aut Nove Ville et venturis<sup>(f)</sup> me staturum datis pactis<sup>(g)</sup> veraciter concedo et, ut ipsi illic audacius  
 30 exerceant et morentur, volo et precipio quod nunc et imperpetuum stet et sit firmum factum pactum. Hujus rei testimonium perhibent : Bertrandus sine Terra, Hugo de Monte Remponis, Renaldus de Rosniayo<sup>(h)</sup>, Autherus Malabrius et Fromondus frater suus et Vitalis, Galterus de Fonte et Galterius<sup>(i)</sup>. Factum est hoc anno ab Incarnacione Domini M° C° L° VI°, Lodovico rege Francorum regnante,  
 35 Bosone Cathalanensium episcopo cathedra existente. Tradita Trecis per manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> maligny sic C. — <sup>(b)</sup> bobus sic CD, lire equis — <sup>(c)</sup> C à inséré ici par erreur puis rayé le passage : per tria tempora tripartitos solvere spopondit et secundum primi pacti consuetudinem pro aliquo



malefacto qui figure plus bas. — <sup>(d)</sup> Colonis sic CD, lire Colonus. — <sup>(e)</sup> quisque sic C. — <sup>(f)</sup> veniens sic CD, lire venturis. — <sup>(g)</sup> patris sic C. — <sup>(h)</sup> Rosinayo sic CD. — <sup>(i)</sup> Galterinus sic C.

## 84

1156 (15 avril 1156-30 mars 1157). — Troyes.

*Henri, après avoir entendu rappeler tout ce que Pierre du Châtel et Milon de Naud, fils de Salon, avec l'accord de Marguerite, vicomtesse de Provins, avaient donné aux moines de Jouy – soit la terre et le bois délimité par des fossés où les moines habitent, l'usage et le pasnage dans le bois d'Anseau, une part de ce bois depuis les prés du comte jusqu'aux dits fossés ainsi que divers cens sur la grange de Beauvoir –, notifie qu'à quelque temps de là, Milon étant parti pour Jérusalem, Geoffroi l'Eventé, héritier de Pierre du Châtel par Reine sa femme, et Gilbert fils de Milon ont, en sa présence, confirmé cette donation et ont promis d'y ajouter une parcelle de bois occupée par un vivier.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie dans le *Cartulaire de Jouy*, p. 235, selon *F*, perdu. — *C.* Copie collationnée du xvm<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n<sup>o</sup> 201. — *D.* Copie du xvm<sup>e</sup> siècle, AD Seine-et-Marne, H 159, sous le titre : « Charte de Henry, comte palatin de Troyes, par laquelle il confirme la donation du fonds où est l'abbaye de Jouy ». — *E.* Copie abrégée de 1692, dans le recueil composé par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 78 (il manque la formule de corroboration et les listes de témoins), sous le titre [p. 77] : « De fundatore domus Joyacensis » et la notice [p. 78] : « Ideo alii hujus monasterii primus vel primos fundatores faciunt Petrum de Castello et Milonem de Naudo. Et ad hoc est carta Henrici Trecensis comitis palatini que sic habet », d'après *A.* L'acte est suivi d'un commentaire p. 78-79.

*F.* Copie partielle de 1692 dans la copie du *Cartulaire de Jouy* faite par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 208, d'après *B* ; dans la marge : « p. 235 ». — *G.* Copie abrégée de la première moitié du xvm<sup>e</sup> siècle par Billatte, BM Provins, ms. 140, fol. 3, sous le titre : « Charte du comte Henry faisant mention de plusieurs donations cydevant faites à l'abbaye de Joüy par Pierre du Chastel et Milon de Nô et qui sont confirmées par leurs enfans en présence de ce prince » ; à la fin de l'acte cette note : « Extrait du même cartulaire ou registre de Dom Nicolas Proffit, partie 2<sup>e</sup> et folio 70 verso ; il est copié dans un autre petit recueil des titres de cette maison, fol. 31 ». — *H.* Copie abrégée du xvm<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 17, fol. 196 (les témoins sont omis). — *I.* Extrait du xvm<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 17, fol. 202. — *J.* Copie du xvm<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. IV, BM Provins, ms. 111, p. 68-69, d'après *G*, sous le titre : « Charte du comte Henry faisant mention de plusieurs donations cy devant faites à l'abbaye de Jouy par Pierre du Chastel et Milon de Naud, confirmées par leurs enfans en présence de ce prince ». — *K.* Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 105, d'après *J*.

a. BONNO, « Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la Société d'histoire ... de Provins*, t. 6 (1902), p. 22, d'après D.

ANALYSE : Recueil composé par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 119 (analyse partielle).

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 41. — BOURQUELOT, « Cartulaire des Templiers de Provins », *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 4<sup>e</sup> série, t. IV (1858), p. 174, note 5.

1156 est la date donnée par toutes les copies, sauf par C (AN, K 192, n° 201) qui date l'acte de 1155.

### CDE

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, existentium presentie et futurorum  
 10 posteritati notum fieri volo quod ante presentiam meam ad memoriam revocatum  
 et recognitum fuit quod Petrus de Castello et Milo de Naudo, filius Salonis,  
 monachis Joyacensibus<sup>(a)</sup> terram et nemus ubi habitant, quantum fosse occupant  
 terminales, solute et quiete absque omnium aliorum usuario et in nemore Anselmi  
 cum pasnagio<sup>(b)</sup> usuarium tam ipsi abbacie quam etiam ubicumque<sup>(c)</sup> necessitas<sup>(d)</sup>  
 15 exigeret, partem insuper<sup>(e)</sup> quandam ejusdem nemoris a<sup>(f)</sup> pratis, videlicet que  
 prata comitis nuncupantur, usque ad eorum fossas terminales, census etiam quos-  
 dam quos apud grangiam<sup>(g)</sup> de Belviderio<sup>(h)</sup> habebant, laudante Margarita<sup>(i)</sup> Pru-  
 vinensium<sup>(j)</sup> vice<sup>(k)</sup> comitissa<sup>(l)</sup>, in elemosinam dederunt et in perpetuum possi-  
 denda promiserunt<sup>(m)</sup>. Milo quoque predictus in Jherusalem<sup>(n)</sup> iturus quatuor<sup>(o)</sup>  
 20 solidos censuum quos apud grangiam prenominatam habebat pro anime sue reme-  
 dio prefatis<sup>(p)</sup> monachis dedit. Aliquanto vero post tempore Gaufridus Eventa-  
 tus<sup>(q)</sup>, qui<sup>(r)</sup> dicti<sup>(s)</sup> Petri de Castello filia in ejus hereditatem successerat, cum  
 Regina uxore sua et Gisleberto<sup>(t)</sup> supradicti<sup>(u)</sup> Milonis filio, predictam elemosi-  
 nam<sup>(v)</sup> ante presentiam meam monachis<sup>(w)</sup> laudaverunt et in perpetuum firmave-  
 25 runt, qui et ipsi Gaufridus videlicet et Gislebertus<sup>(x)</sup> quandam nemoris sui parti-  
 culam, quam vivario suo occupaverant, eisdem monachis caritative<sup>(y)</sup> promise-  
 runt<sup>(z)</sup>. <sup>(a')</sup>Hujus autem rei testes sunt : Matheus precentor Senonum, Robertus  
 Crassus<sup>(b')</sup>, Robertus Grandis, Robertus *Merleth*. Et ne hoc aliqua temporum  
 vetustate mutari vel infringi possit, scripto commendari et sigilli mei impressione  
 30 confirmari<sup>(c')</sup> precepí. Hujus vero confirmationis testes sunt : Girardus de Cantu-  
 merula, Petrus Bursaudus<sup>(d')</sup>, Drogo de Pruvino, Petrus Bristaldus, Gaufridus,  
 marescallus<sup>(e')</sup>. Hoc autem factum est anno incarnati Verbi millesimo centesimo  
 quinquagesimo sexto<sup>(f')</sup>, Lodovico rege Francorum regnante, Hugone Senonen-  
 sium archiepiscopo existente. Tradita Trecis<sup>(g')</sup> per manum Guillelmi<sup>(h')</sup>, cancella-  
 35 rii<sup>(a')</sup>.



<sup>(a)</sup> Joicensibus C. — <sup>(b)</sup> panagio D. — <sup>(c)</sup> utcumque C. — <sup>(d)</sup> necessites sic D. — <sup>(e)</sup> insuper omis E. — <sup>(f)</sup> et sic C. — <sup>(g)</sup> gangiam sic D. — <sup>(h)</sup> Belviderie E. — <sup>(i)</sup> Margareta D. — <sup>(j)</sup> Pruvini E. — <sup>(k)</sup> vice a été ajouté après coup, de la même main C, suscrit E. — <sup>(l)</sup> comitissu sic D. — <sup>(m)</sup> permiserunt sic DE. — <sup>(n)</sup> Jerusalem DE. — <sup>(o)</sup> 4 E. — <sup>(p)</sup> presatis sic D. — <sup>(q)</sup> Eventatus omis E. — <sup>(r)</sup> qui omis D. — <sup>(s)</sup> dicta sic E, ducta sic D. — <sup>(t)</sup> Gilleberto DE. — <sup>(u)</sup> supondicti sic D. — <sup>(v)</sup> elemasinam sic D. — <sup>(w)</sup> monachis omis E. — <sup>(x)</sup> Gillebertus DE. — <sup>(y)</sup> charitate D, charitative E. — <sup>(z)</sup> permiserunt D, donaverunt E. — <sup>(a')</sup> Hujus autem ... cancellarii, omis E et remplacé par Actum anno gratiae 1156. — <sup>(b')</sup> Crussus sic D. — <sup>(c')</sup> confirmaris sic D. — <sup>(d')</sup> Bursaldus D. — <sup>(e')</sup> marescaldus D. — <sup>(f')</sup> quinto C. — <sup>(g')</sup> Après Tradita D ajoute Tercio, lire Trecis. — <sup>(h')</sup> Guillermi D.

## 85

1156 (15 avril 1156-30 mars 1157).

*Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres, autorise le prieur de Verdelot à prendre, à titre de droit d'usage, une voiture (biga) de bois mort ou, au besoin, de bois vif dans sa forêt du Gault.*

5

**A.** Original, « jadis dans les archives de Saint-Pierre de Chézy, layette Verdelot, pièce non cottée » selon B, perdu. Le sceau et son attache étaient déjà perdus lors de la réalisation de la copie B.

**B.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 264. — **C.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Dom Muley, BNF, Collection Moreau, t. 68, fol. 108-109, d'après A.

10

**a.** D'ARBOIS, *Trésor*, n° III, p. 277-278, d'après B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 42. — BARTHÉLEMY, « Saint-Pierre de Chézy (1063-1412) », *Mémoires de la Société académique ... de Saint-Quentin*, t. 1 (1876-1878), n° 35, p. 278.

## BC

†<sup>(a)</sup> In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Dei miseratione 15  
Trecensis comes, notum facio universis presentibus et posteris<sup>(b)</sup> me pro anima  
mea et animabus antecessorum meorum ecclesie<sup>(c)</sup> Beate Marie de Verzelo impen-  
disse usuarium in silva mea de *Gauth*<sup>(d)</sup> inferius declarandum, scilicet ut quantum  
biga de lignis trahi potest, usibus fratrum<sup>(e)</sup> in predicto Beate Marie loco Deo  
servientium, omni die in perpetuum<sup>(f)</sup> attrahatur ; quandiu<sup>(g)</sup> sine difficultate 20  
inveniri poterit, nemus mortuum accipiatur ; deficiente vero in eadem silva



nemore mortuo, vivum eque accipiatur. Ut autem hec elemosina<sup>(h)</sup> mea rata et inconcussa in eternum permaneat, precepi eam litteris meis sigillatis muniri. Hujus rei testes sunt : Theobaudus Carnotensis comes, abbas Petrus de Cella Trecensi, Walcherius monachus<sup>(i)</sup> Clarevallensis, Ansericus de Montereali, Ansel-  
 5 lus de Trianello<sup>(j)</sup> et alii quamplures qui presentes affuerunt. Factum est hoc anno ab Incarnatione Domini M° C° LVI<sup>(k)</sup>.

<sup>(a)</sup> Une croix en C. — <sup>(b)</sup> futuris *biffé puis corrigé en* posteris B. — <sup>(c)</sup> ecclesie sic C. — <sup>(d)</sup> Gant B. — <sup>(e)</sup> fratrum *omis* B. — <sup>(f)</sup> imperpetuum C. — <sup>(g)</sup> quamdiu C. — <sup>(h)</sup> elemosina B. — <sup>(i)</sup> modo sic C. — <sup>(j)</sup> Triannello C. — <sup>(k)</sup> M° C° L° VI° C.

## 86

1156 (15 avril 1156-30 mars 1157).

*Henri fait savoir que Garnier de Bussy[-en-Othe], époux de Marguerite et frère de*  
 10 *Gérard, donne à l'abbaye de Dilo contre un cens de douze deniers tout ce qu'il avait entre le moûtier de Paroy[-en-Othe] et la grange de Maurepas, sauf sa part du clos Grimoard, et en plus l'obole de cens qu'il percevait sur le moulin de Chicherey et ce qu'il pourrait en avoir à la mort de sa mère. Il notifie également que Garnier approuve tout ce que Dilo pourra acquérir à Mons Morgis sur les parts de Huon Warrel, de Fillon et de son gendre*  
 15 *Anseau, de Gautier le Turneiant, contre un cens de quatre sous, ainsi que l'usage de ses pâtures entre la grange [de Maurepas] et la Croix Bernuis, et de l'herbe dans ses marais pour toute espèce de bête, plus le passage dans sa terre pour aller à la pâture.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 221 × hauteur 288 mm (dont repli 21 mm). AD Yonne, H 597. Au dos, en bas à gauche, d'une main du XIV<sup>e</sup> siècle : « De obolo census  
 20 super (un mot barré) molendinum de Chicheri » ; en bas à droite, d'une main du XII<sup>e</sup> siècle : « De Galnero de Buci et de Pareto » ; au-dessus, d'une main du XV<sup>e</sup> siècle : « Lettres (?) de don de toutes les terres (ce mot ajouté dans l'interligne) qui sont entre le monastere de Paroy et la granche de Maulrepast et autres choses contenues en ycelle ».

a. Quantin, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. 1, p. 548, n° CCCLXXXIII

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo universis presentibus et futuris quod Garnerus de *Buci* dat ecclesie Dei Loci et fratribus ibidem Deo servientibus totas terras quas habebat inter monasterium de Pareto et grangiam de

Malorepasto, excepta parte sua de clauso Grimoardi, pro XII denariis de censu, de quibus terris Girardus frater ejus partem quandam pro VI denariis de censu prius ad censiverat, ipse vero partem reliquam pro totidem. Concedit etiam quicquid ab hominibus ejus elemosina vel emptione possident vel in posterum acquirere poterunt. Donat etiam obbolum<sup>(a)</sup> de censu quem habebat in molendino de *Chicheri* et quicquid post decessum matris suę habiturus erat in censu molendini, et si domum molendini vel ortum amplificare voluerint, partem suam super hoc liberam concedit. Laudat etiam idem Garnerus quicquid ecclesia supradicta in Monte Morgis emptione, censu vel elemosina acquirere poterit, in partibus Huonis *Warrel*, Fillonis, Anseli generis ejus, Galteri *lo Turneiant*, pro IIII solidis de censu. Laudat iterum usualia in pascuis suis a grangia usque ad crucem Bernuis et in maretis herbam omnibus bestiis et viam per terram suam in pascuis. Hoc totum laudavit Margareta, uxor ejus. Actum est publice anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>. Hujus rei testes sunt : Willelmus cancellarius, Gerardus de Canto merlo, Willelmus Parvus, Ansellus botellarius, Manasses de Villamauri, Gaufridus Fornarius, Petrus Brostardus, Ansoldus de Mairiaco, Ansellus Surdus, Sewinus de *Toregni*, Ansellus de Fonte Vane.

<sup>(a)</sup> obbolum sic B.

## 87

1156 (15 avril 1156-30 mars 1157).

*Henri donne aux moniales d'Andecy quarante sous de cens à Sézanne, deux maisons dans le vicus de Goer, l'usage de tous ses bois, la faculté d'acquérir dans toute sa terre tant en fief qu'en chasement et le droit de pâture pour tous leurs animaux. Il confirme les dix sous par an donnés par Terry Pacard sur le cens de Rupiène et l'usage dans le bois dit Communia avec l'accord d'Hugues, seigneur de Broyes, et de Jean, seigneur de Pleurs. Enfin il approuve le don par noble femme Helvide de Montmort du territoire de la Wandange, plus huit sous de cens à Villevenard, plus la faculté d'acquérir dans toute sa terre et le droit de pâture pour leurs animaux, le tout avec l'accord de Jean, seigneur de Pleurs, d'Anseau, de Payen, de Gui et de lui-même comme seigneur du fief.*

**A.** Original sur parchemin, fragments de sceau de cire rouge sur cordelettes bleues et blanches, largeur 145 × hauteur 130 mm (dont repli 16 mm). AD Marne, 66 H 57, n<sup>o</sup> 3.

**B.** Copie notariée du 11 octobre 1529, sous le sceau de la châtellenie et baronnie de Baye, AD Marne, 66 H 57, n<sup>o</sup> 4.

## A

Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, presentibus et futuris notum facio quod sanctimonialibus de Andeciis quadraginta solidos in censu meo Sezannie in festo beati Remigii ab illis qui census meos recipiunt annuatim percipiendos perhenni-  
 5 ter concessi duasque domos in vico de *Goer* eisdem libere permisi. Dedi etiam dictis sanctimonialibus et omnibus appenditiis suis usuarium in omnibus nemoribus meos et questum in tota terra mea, tam in feodo quam in casamento, et pascua ad opus omnium animalium dictarum monialium. Cuicumque vero dicta animalia dampna pascendo intulerint, ipsa dampna competenter restaurentur et absque  
 10 presumptione nichilominus dictarum monialium animalia pascuis utantur secure et quiete. Laudavi etiam et concessi eisdem monialibus decem solidos annuatim in censu de Rupiene, quos Terricus *Pacard* eis perhenniter permisit, et usuarium in nemore quod Communia dicitur, laudantibus et volentibus Hugone, domino Brencensis, et Johanne, domino Plaiotri, qui partem habent in eadem nemore. Preterea  
 15 nobilis mulier Helevis de Montemauri dedit eisdem monialibus territorium quod dicitur *La Wandange* et octo solidos in censu de *Vilevenard*, quatuor scilicet in festo beati Remigii et residuum in festo beati Johannis Baptiste, et questum in tota terra sua et pascua ad opus omnium animalium earumdem monialium, et si qua dampna dicta animalia pascendo fecerint, dampna tantummodo competenter red-  
 20 dantur, nichilominus animalia pascuis utantur pacifice. Hec autem dona et beneficia data sunt et concessa laude et assensu Johannis, domini Plaiotri, et Ansell, Pagani et Guidonis, et laude mea de cujus feodo ista movebant. Ut autem hec rata permaneant et firma, ad petitionem ipsorum predictorum qui sigillum non habebant, presentes litteras sigilli mei munimine communivi. Actum anno Domini  
 25 M<sup>o</sup> centesimo L<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>.

## 88

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158). — Château-Thierry.

*Henri, pour son salut et celui de son père [Thibaud II], exempte les moines d'Igny de tonlieu, péage et coutume dans toute sa terre et les autorise à acheter et à vendre pour  
 30 leurs besoins à ses foires sans subir d'exactions de la part de ses ministériaux.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lanière de cuir, largeur 285 × hauteur 200 mm (dont repli 15 mm), AD Marne, 19 H 4, n° 2. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « De immunitate monachorum Ignicensium in omni terra Henrici comitis Trecensis ».



**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire d'Igny*, BNF, ms. lat. 9904, fol. 136v<sup>o</sup>b-137a, sous la rubrique : « Henrici comitis de libertate pro totam terram transeundo vendendo et emendo » et, dans la marge centrale, en noir, la cote : « XII<sup>a</sup> », probablement d'après *A.* — *C.* Vidimus de Philippe VI de septembre 1333, selon *E.*, perdu. — *D.* Vidimus du 25 juin 1385, sous le sceau du bailliage de Vermandois (cf. *Inventaire d'Igny, infra*), perdu. — *E.* Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire d'Igny*, BNF, ms. lat. 9904, fol. 258 ab, sous la rubrique [257v<sup>o</sup>b] : « Non tenemus solvere pedagia in comitatu Campanie », d'après *C.* 5

INDIQUÉ : *Inventaire d'Igny*, 1683, AD Marne, 19 H 1, fol. 15, citant *D* et fol. 18, citant *A.* — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 44.

## A

10

† IN NOMINE PATRIS ET FILII ET SPIRITUS SANCTI ET INDIVIDUE SANCTE TRINITATIS. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, servis Dei apud Igniacum degentibus, pro anima mea et patris mei clementer indulgeo ut in tota terra mea fratres eorum nullum omnino theloneum, nullum pedagium, nullam consuetudinem exsolvant, ad nundinas meas libere sine aliqua exactione 15 emant et vendant que usibus suis necessaria erunt, nec a ministris aut officialibus meis molestiam aut gravamen seu injuriam aliquam patiantur, sed homines mei in omnibus locis eis teneant pacem. Ut igitur integra eis et illibata permaneant que ob salutem anime mee illis concedo, nec istud beneficium meum aliqua possit oblivione deleri, presentem cartam ad munimen eorumdem fratrum conscribi et 20 sigilli mei impressione insigniri et auctoritate precepi. Decerno etiam et indissolubili concessione confirmo ut hec pia donatio mea nullo in posterum tempore a successoribus et heredibus meis nec a quoquam hominum occasione qualibet infringatur. Hujus rei testes sunt : Nicholaus capellanus, Anselmus de Triangulo, Matheus Lothoringus, Theobaldus de Remis, Drogo de Pruvino, Gaufridus Bros- 25 lardus. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VII<sup>oo</sup>. Tradita est apud Castrum Theodorici per manum Willermi<sup>(a)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Willi A.

## 89

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158). — Château-Thierry.

*Henri, pour le salut de son père [Thibaud II] et le sien, exempte les moines de Vauclair 30 de tonlieu, péage et coutume dans toute sa terre et les autorise à acheter et à vendre pour leurs besoins à ses foires sans subir d'exactions de la part de ses ministériaux.*

*A.* Original, jadis scellé de cire rouge selon *C.*, perdu.

*B.* Copie du XII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Vaucclair*, BNF, ms. lat. 11073, fol. 40v<sup>o</sup>-41, sous la rubrique : « Henricus comes Trecensis de libertate concessa ». — *C.* Copie collationnée du milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 185, n<sup>o</sup> 91, d'après *A.*

5 INDiqué : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 44 bis.

## BC

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, servis Dei apud Vallem Claram  
degentibus pro anima mea et patris mei clementer indulgeo ut in tota terra mea  
fratres eorum nullum omnino teloneum<sup>(a)</sup>, nullum pedagium, nullam consuetudi-  
10 nem exsolvant<sup>(b)</sup>, ad nundinas meas libere sine aliqua exactione emant et vendant  
que usibus suis necessaria erunt, nec a ministris aut officialibus meis molestiam  
aut gravamen seu injuriam aliquam patiantur, sed homines mei in omnibus locis  
eis teneant pacem. Ut igitur integra eis et illibata permaneant que ob salutem  
anime mee eis concedo, nec istud beneficium meum aliqua possit oblivione deleri,  
15 presentem cartam ad munimen eorumdem fratrum conscribi et sigilli mei impres-  
sione et auctoritate<sup>(c)</sup> confirmari precepi. Decerno etiam et indissolubili conces-  
sione confirmo ut hec donatio mea nullo in posterum tempore a successoribus et  
heredibus meis vel a quoquam hominum occasione aliqua infringatur<sup>(d)</sup>. Hujus rei  
testes sunt : Manasses castellanus<sup>(e)</sup> de Vitriaco<sup>(f)</sup>, Theobaldus de Mutreio, Radul-  
25 fus<sup>(g)</sup> de Turro, Guido<sup>(h)</sup> Pes Lupi et Symon<sup>(i)</sup> frater ejus. Actum est hoc anno  
incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VII<sup>o</sup><sup>(j)</sup>. Tradita est<sup>(k)</sup> apud Castrum Teoderici<sup>(l)</sup> per  
manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> theloneum *C.* — <sup>(b)</sup> exsolverant *B.* — <sup>(c)</sup> autoritate *C.* — <sup>(d)</sup> infringant *sic C.* — <sup>(e)</sup> caltellanus  
*sic C.* — <sup>(f)</sup> Cutiaco *sic C.* — <sup>(g)</sup> Radulphus *C.* — <sup>(h)</sup> Gauda *sic C.* — <sup>(i)</sup> Simon *C.* — <sup>(j)</sup> millesimo  
centesimo quinquagesimo septimo *C.* — <sup>(k)</sup> Après est, per manum barré *C.* — <sup>(l)</sup> Theodorici *C.*

## 90

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158). — Château-Thierry.

25 *Henri, en tant que seigneur du fief, confirme la vente au chapitre cathédral de Soissons  
des deux-tiers de la dîme de Cugny, vente faite sans son accord ni celui de son père  
[Thibaud II], par Pierre de Méry, vassal d'Hervé de Donzy.*

A. Original perdu.

B. Copie du x<sup>v</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du chapitre cathédral de Soissons*, AD Aisne, G 253, fol. 232v<sup>o</sup>, sous le titre : « Littere comitis Campanie super adquisicione et admortisatione (le premier “ti” suscrit) duarum partium decime de Cuigny » ; dans la marge gauche, de la même main : « Cuigny ».

5

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod Petrus de Meriaco vendidit ecclesie beatorum martirum Gervasii et Prothasii Suessionensis duas partes decime de Cuigniaco que erat de feodo meo. Hec autem vendicio facta fuit dum predictus Petrus pro eodem feodo respondebat 10 Gaufrido de *Donzi*. Sed quia res ista facta non fuit patris mei assensu neque meo, rem duxi in causam. Rogatus postea de canonicis predictae ecclesie causa Dei et honore predictorum martirum, ipsam decimam ipsi ecclesie concessi perpetuo possidendam. Ut autem hoc ratum et inconcussum permaneat, sigilli mei impressione confirmavi. Hujus rei testes sunt : Ansellus de Triangulo, Odo de Pogeio, 15 Matheus Lothoringus, Drogo de Pruvino, Gaufridus marescallus. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LVII<sup>(a)</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Ansculfo Suessionensium episcopo existente. Tradita est apud Castrum Teodorici per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Guillermus<sup>(c)</sup>, notarius, scripsit.

<sup>(a)</sup> VII surchargé d'un 8 arabe, les deux derniers traits étant raturés énergiquement B. —  
<sup>(b)</sup> Guillmi B. — <sup>(c)</sup> Guillmus B.

## 91

20

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158). — Huiron.

*Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres, donne à Saint-Martin de Huiron la moitié de l'alleu d'Isson ainsi que la liberté de faire des acquisitions dans son fief.*

A. Original « scellé d'un gros scel enveloppé d'estoupes » selon B, au « sceau brisé » selon a, perdu.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Huiron*, AD Marne, H 1381, p. 209, Isson, n<sup>o</sup> 1, sous le titre : « Donation faite aux Religieux de St. Martin de Huiron par Henry, comte de Troyes, de moitié de la terre d'Isson en 1157 ».

25



*a.* BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. I, p. j., VIII, Abbaye de Huiiron, n° III, p. 359. — *b.* BAILLET, *Huiiron*, p. 20 (daté de 1152).

INDIQUÉ : D' ARBOIS, *Cat.*, n° 50.

## B

- 5 In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presentie et futurorum posteritati notum fieri volo, me monachis Sancti Martini de *Oiron* medietatem alodii de *Essum* cum omnibus appenditiis suis, de quo ipsi aliam medietatem obtinebant, ob remedium anime mee et antecessorum meorum in elemosinam in perpetuum possidendam dedisse.
- 10 Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutari aut infringi possit, scripto commendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus autem rei et confirmationis testes sunt : Alardus decanus, Odo de Montomeri, Rogerus de *Cimai*, Bertrannus Sine Terra, Hengelbertus de *Molin*, Nevelinus<sup>(a)</sup> de *Rammeru*, Teobaldus de Mutereio, Gauterus marescallus. Concessi etiam eisdem monachis, ut quidquid
- 15 ipsi de feodo meo dono vel emptione vel quibuscumque modis adquirere poterunt, habeant et in perpetuum possideant. Actum est hoc anno incarnati Verbi M C L VII<sup>(b)</sup>, regnante Leudovico<sup>(c)</sup> rege Francorum, Bosone Catalaunensium episcopo existente. Tradita est apud *Oiron* per manum Willermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Nevelims *sic B.* — <sup>(b)</sup> millesimo centesimo quinquagesimo septimo M C L VII *sic B.* —

<sup>(c)</sup> Leudovico *sic B.*

## 92

20

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158). — Provins.

*Henri donne à Saint-Quiriace de Provins la chapelle Saint-Laurent du nouveau marché, entourée d'un terrain aussi vaste que celui de l'église Saint-Thibaud, libre de toute justice et coutume.*

- A. Original sur parchemin, jadis scellé sur cordelette, largeur 264 × hauteur 253 mm (dont repli 16 mm), BM Provins, ms. 87, n° 2. Au dos, tête-bêche, d'une main du XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle : « Henrici comitis senioris » ; d'une autre main de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, d'une encre très pâlie : « Super justitia capelle sancti Lau[rentii] et tenemento domni capellani ».

*B.* Copie de 1334 dans le *Cartulaire de Saint-Quiriace de Provins*, VI<sup>e</sup> titre, selon *C*, perdu. — *C.* Copie du XVII<sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 258 ; en haut de la page : « Saint Laurent » ; juste au-dessus de la transcription, en petite écriture : « VI titre du cartulaire de Saint Quiriace » ; dans la marge : « Tittre Vle/1157/Pris du cartulaire de Saint Quiriace », d'après *B*. — *D.* Copie du 10 septembre 1720 sur l'original avec sceau, par de Beaufort, chanoin, secrétaire du chapitre de Saint-Quinace, BM Provins, ms. 136, p. 125-126. — *E.* Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle, AN, K 192, n<sup>o</sup> 66, d'après *A*. — *F.* Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 25, fol. 15 ter, d'après *B*. — *G.* Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire de Provins*, t. VII, BM Provins, ms. 114, p. 150. — *H.* Autre copie par Ythier dans son *Histoire de Provins*, t. XIV, BM Provins, ms. 121, p. 185-186. — *I.* Copie du XIX<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 112.

*a.* VEISSIÈRE, *Saint-Quiriace de Provins*, n<sup>o</sup> 7, p. 230-231, d'après *A*. — *b.* MESQUI, *Provins*, n<sup>o</sup> 2, p. 187, d'après *a*.

ANALYSE : Table dans le *Cartulaire de Provins* de Caillot, BM Provins, ms. 92, fol. 51v<sup>o</sup>, dans la marge : « VI » et au-dessous : « Michel cy apres coppie ».

INDIQUÉ : Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté du Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 57. — BOURQUELOT, *Histoire de Provins*, t. I, p. 375. — OPOIX, *Histoire de Provins*, 2<sup>e</sup> éd., p. 358. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 45.

## A

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS, AMEN. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presencie et futurorum posteritati notum fieri volo me ecclesie Sancti Quiriaci capellam que in novo foro in honore sancti Laurencii fundata est et circa capellam tantum spacium terre quantum est circa ecclesiam Sancti Teobaldi ab omni justicia et consuetudine libere dedisse et imperpetuum possidendum concessisse. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutari vel infringi possit, sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Girardus de Cantumerula, Matheus Senonensis ecclesie precentor, Nicholaus capellanus meus, Mainardus Sancti Quiriaci capellanus, Alexander Sancti Petri capellanus, Rainaldus de Ponte Meldensis ecclesie canonicus, Stephanus Mocerius Trecensis ecclesie canonicus, Stephanus de Sancto Aygulfo, Guillermus<sup>(a)</sup> notarius, Ansellus buticularius, Odo constabularius, Petrus Bursaudus camerarius, Gaufridus Esventatus, Petrus de Revellio, Drogo de Pruvino, Gaufridus et Galterus marescalli, Guarnerius cocus, Josbertus tunc temporis prepositus. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Hugone Senonensium archiepiscopo existente. Tradita est apud Pruvinum per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guilhm' A. — <sup>(b)</sup> Guilmi A. — <sup>(c)</sup> can-cella-rii étiré sur la fin de la ligne.

## 93

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158). — Provins.

*Henri, pour son salut, celui de son père [Thibaud II] et de ses ancêtres, autorise les aubains de la Madeleine à résider au Mez-lès-Provins et dans toute la terre de la*  
 5 *Madeleine sous le dominium des moines. Il concède à ces derniers leurs acquisitions dans son fief ainsi que la haute et pleine justice sur leur terre de part et d'autre de la Voulzie.*

*A.* Original scellé, encore conservé au XVIII<sup>e</sup> siècle selon *C*, perdu.

*B.* Cartulaire-censier de 1411, fol. 4v<sup>o</sup>, selon *a*, perdu. — *C.* Copie du milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle (après  
 10 1737), pour la Chambre des Comptes, collationnée par Poirier, AN, K 176, n<sup>o</sup> 4, d'après *A*.

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXIX, p. 446-447, d'après *C*.

MENTION : fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, BM Provins, ms. 140, fol. 250. — Ythier, *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. IV, BM Provins, ms. 111, p. 404.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 45 bis.

15

*B*

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen. Quia multum multorum habundavit iniquitas et omnium omnimodo pietas refruit, attentione dignum esse judicavi ut, quod mihi placuit ecclesie Beate Marie Magdalene de Meso juxta<sup>(a)</sup> Pruvinum et monachis ibidem Deo servantibus in elemosinam dare, ego Henricus, comes Trecensis<sup>(b)</sup>, Deo auctore, sigillo et etiam signo debeam confirmare. In primis ergo notum sit universe posteritati quod predictae ecclesie de Meso, pro salute patris mei et anime mee remedio et antecessorum meorum, dedi atque in perpetuum concessi ut omnes homines ejus qui aubeni vocantur, si causa morandi apud Mesum juxta Pruvinum vel in tota terra Beate Marie Magdalene de Meso  
 25 veniunt, si ipsi homines volunt remanere, poterunt, ad jus et dominium Beate Marie Magdalene de Meso pertinentes. Preterea concedo predictis monachis de Meso quicquid ipsi pro Dei amore [dono]<sup>(c)</sup> vel emptione adquisierunt in toto feodo meo. Et in terra Beate Marie Magdalene de Meso, que sita est juxta aquam que dicitur Vousia, volo et concedo ut ipsi libere et pacifice possideant ex utraque  
 30 parte aque et in perpetuum inde altam et plenariam habeant justitiam, sicuti



latronem et sanguinem et falsam mensuram et omnia alia que possunt ad justiciam pertinere. Quod ut ratum permaneat, litteris annotavi et sigilli mei impressione confirmavi. Actum publice sub multis testibus : Nicolao capellano meo, Hugone de Planciaco, Manasse, Gaufrido, Petro *Bursaut*, Gervasio marescallo, Drogone Bristardo, Aimerico clerico, anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo quinquagesimo septimo. Tradita Pruvinio<sup>(d)</sup> per manum Guillermi, cancellarii mei. 5

<sup>(a)</sup> *Après juxta probablement Pruvinus raturé. Pruvinum est écrit juste après, dans la marge droite C.* — <sup>(b)</sup> *Après Trecensis, le mot sigillo est barré C.* — <sup>(c)</sup> *dono omis C.* — <sup>(d)</sup> *Pruvinio sic C.*

## 94

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158). — Sézanne.

*Henri, pour le salut de son père [Thibaud II] et le sien, donne au prieuré Saint-Julien de Sézanne le salage de la localité moyennant quinze sous de cens sur un four à Provins, deux sous et quatre deniers sur la maison de Pierre Bristaud et un homme à Sézanne. Il lui concède aussi un étang à Queudes en plus du cours de l'eau que lui a donné son père entre le moulin haut et le moulin bas. Il ajoute encore soixante étaux et loges de boulangers dans le cimetière de Saint-Julien et l'autre de la chapelle Sainte-Marie (in atrio Beate Marie de Capella). A propos du moulin reconstruit par le prévôt Angelmer au détriment du moulin haut, il fait savoir que l'accord conclu en sa présence a été approuvé par le sire de Broyes, seigneur tant du moulin que des loges, lequel a reçu des moines vingt livres.* 10 15

A. Original perdu. 20

B. Vidimus du « mercredi avant la feste St. André » 1364 par Jean le Mareschal, lieutenant de Simon Louison, bailli de Jeanne, reine de France et de Navarre, jadis aux archives du prieuré de Saint-Julien de Sézanne-en-Brie, « boîte A, coté au dos n<sup>o</sup> Sallagium », selon D, perdu. — C. Copie de 1569 dans le *Petit Cartulaire de Saint-Julien de Sézanne*, AD Marne, 34 H 1/2, p. 10-11, d'après B, sous le titre : « Vidimus de la chartre de confirmation du salage et du bail d'un estang au lieu de Cudes avec tout le cours de l'eau entre deux molins et de la portion du droit que [...] a en un mollin hors la ville assiz près de la porte de Broyes ». — D. Copie du xvm<sup>e</sup> siècle du « diplôme de Henry comte de Champagne », BNF, Collection Moreau, t. 68, fol. 174-174v<sup>o</sup>, d'après B. 25

MENTION : dans un acte d'Etienne, prieur de la Charité-sur-Loire de décembre 1231, AD Marne, 30 34 H 29, n<sup>o</sup> 3.

## CD

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen. Quia multum et multorum abundavit iniquitas et omnium omni modo pene refriguit caritas<sup>(a)</sup> <sup>(1)</sup>, dignum esse judicavi ut, quod mihi<sup>(b)</sup> placuit ecclesie Sancti Juliani et monachis in  
5 elemosinam<sup>(c)</sup> dare, ego Henricus, Deo auctore<sup>(d)</sup> Trecensium<sup>(e)</sup> comes, sigillo et titulo meo debeam confirmare. Imprimis<sup>(f)</sup> ergo notum sit universe posteritati quod predictae ecclesie et monachis, pro patris mei et anime mee remedio, salagium de Sezannia, sicut totum et liberum possidebam, ita totum et liberum perpetuo possidendum concessi. Accepi<sup>(g)</sup> tunc ab eis aliquantulam autem recompensationem sive potius commutationem XV<sup>(h)</sup> videlicet solidos censuales quos<sup>(i)</sup> monachi  
10 in quodam forno apud Pruvinum habebant, et II<sup>(i)</sup> solidos et IIII<sup>(k)</sup> denarios de censu qui eis debebantur de domo Petro Bristalli, et apud Sezanniam hominem unum, videlicet Johannem<sup>(m)</sup> generum Hugonis<sup>(n)</sup> Cerarii. Preter hoc stagnum<sup>(o)</sup> quoddam de Cubitis et universam aquam fluentem et refluente in circuitu per  
15 totum a molendino inferiori usque ad superius, quam pater meus dedit eis, ego iterum<sup>(p)</sup> et concedo<sup>(p)</sup> et confirmo jure stagni<sup>(q)</sup> possidendam. Insuper tabulas et habitacula que sita<sup>(r)</sup> sunt in cimiterio Sancti Juliani et in<sup>(s)</sup> atrio Sancte<sup>(t)</sup> Marie de Capella numero LX<sup>(u)</sup>, ut ibi per consuetudinem<sup>(v)</sup> vendentur panes, locatis eisdem tabulis seu mansionibus bolengerii, et dedi et concessi, ita ut decetero nulli  
20 liceat in predictis cimiteriis sive in circuitu alias mansiones constituere ad simile opus faciendum. Preterea et de molendino quod Angrepiarus<sup>(w)</sup>, tunc temporis prepositus, melius et sublimius edificavit, cujus occasione superius molendinum quod monachorum erat et aliorum quorundam corruerat, querela ventilata in conspectu meo, ad hujusmodi concordiam deducta est, scilicet quod monachi et  
25 partiarrii<sup>(x)</sup> eorum annuatim IIII<sup>or(y)</sup> modios habuerant tanquam de alodio et monachi<sup>(z)</sup> seorsum in toto reliquo VI<sup>am(a')</sup> partem habuerunt<sup>(b')</sup>, et quia dominus<sup>(c')</sup> Hugo<sup>(d')</sup> de Breis quamdam in villa partem habere videbatur et ad ejus casamentum pertinebat Angelmari molendinum, ut mansiones predictas et concordiam<sup>(e')</sup> istam de molendino et ceteras donationes a predecessore suis  
30 ecclesie factas laudarem<sup>(f')</sup>, XX<sup>i(g')</sup> libras a monachis accepit. Actum publice sub multis testibus : Nicholao<sup>(h')</sup> capellano comitis, Hugone de Planciaco<sup>(i')</sup>, Warino<sup>(j')</sup> de Mery, Gaufrido<sup>(k')</sup> marescallo<sup>(l')</sup> et Petro Bursauda<sup>(m')</sup>, Gervasio marescallo<sup>(n')</sup>, Drogone Bristaldo, Aimardo<sup>(n')</sup> clerico de Sezannia, Leonio de Plaiostro<sup>(o')</sup>, Hugone preposito, Airardo<sup>(p')</sup> de Turre, Malenutrito milite et Girardo fratre suo,  
35 Petro de Esternayo, Nicholao<sup>(h')</sup> de Breis, Milone de Sezannia. Factum est anno ab Incarnatione Domini<sup>(q')</sup> M C L VII<sup>(q')</sup>, tradita Sezannie per manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> charitas *D.* — <sup>(b)</sup> michi *C.* — <sup>(c)</sup> eleemosinam *D.* — <sup>(d)</sup> authore *D.* — <sup>(e)</sup> Trecensis *D.* — <sup>(f)</sup> In primis *D.* — <sup>(g)</sup> accepti *sic D.* — <sup>(h)</sup> quindecim *D.* — <sup>(i)</sup> quod *sic C.* — <sup>(j)</sup> duos *D.* — <sup>(k)</sup> quatuor *D.* — <sup>(l)</sup> Sezaniam *D.* — <sup>(m)</sup> Joannem *D.* — <sup>(n)</sup> Ugonis *D.* — <sup>(o)</sup> stannum *sic CD, ajouté dans l'interligne D.* — <sup>(p)</sup> et concedo *omis C.* — <sup>(q)</sup> stanni *sic CD.* — <sup>(r)</sup> scita *sic D.* — <sup>(s)</sup> in *omis C.* — <sup>(t)</sup> beate *D.* — <sup>(u)</sup> sexaginta *D.* — <sup>(v)</sup> consuetudines *D.* — <sup>(w)</sup> Angrepiarus *sic CD, lire Angelmarus ut infra.* — <sup>(x)</sup> partiarum *sic D.* — <sup>(y)</sup> quatuor *D.* — <sup>(z)</sup> monachis *sic D.* — <sup>(a')</sup> sextam *D.* — <sup>(b')</sup> haberunt *sic CD.* — <sup>(c')</sup> domnus *D.* — <sup>(d')</sup> Hugo *omis D.* — <sup>(e')</sup> concordium *sic CD.* — <sup>(f')</sup> laudaret *sic D.* — <sup>(g')</sup> viginti *D.* — <sup>(h')</sup> Nicolao *D.* — <sup>(i')</sup> Plangiaco *sic C.* — <sup>(j')</sup> Warnio *sic D.* — <sup>(k')</sup> Gofrido *sic D.* — <sup>(l')</sup> mareschalco *D.* — <sup>(m')</sup> Bursaud *C.* — <sup>(n')</sup> Aimaro *sic D.* — <sup>(o')</sup> Placastro *D.* — <sup>(p')</sup> Errardo *sic D.* — <sup>(q')</sup> millesimo centesimo quinquagesimo septimo *D.*

<sup>(l)</sup> *All. Matt. 24, 12 (cf. n° 99, 100).*

## 95

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158). — Troyes.

*Henri, pour son salut, celui de son père [Thibaud II] et de ses ancêtres, dote l'église Saint-Etienne, qu'il a fondée près de sa maison à Troyes, de moulins, pêcheries dans la Seine, fours, maisons, étaux, loges, tonlieux, péages, dîmes, cens, terres, hommes, droits de justice, ainsi que de la foire du Clos, qui dure quinze jours à compter de la Saint-Vincent (22 janvier).* 5

**A.** Original sur parchemin, dont il ne reste que les treize premières lignes sur la moitié gauche, largeur 190 × hauteur 160 mm, AD Aube, 6 G 7.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 31ab-32a (Iab-IIa), sous la rubrique : « Comes Henricus quo tempore fundavit ecclesiam Sancti Stephani et quibus eam dotavit ». Dans le «Q» de « Quoniam », une miniature illustre la fondation de la collégiale : sous une arcature trilobée, le comte à cheval offre de la main gauche l'église à saint Etienne tandis que de la droite il retient le poing d'un personnage esquissant le geste de lapider le saint ; dans le trilobe, un ange et sur la gauche, derrière le comte, un groupe de chanoines. — **C.** Copie collationnée du 2 septembre 1699, AD Aube, 6 G 7, d'après A. 10 15

*a.* CAMUZAT, *Promptuarium*, fol. 331-333, d'après B. — *b.* DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 294<sup>v</sup>-295<sup>v</sup> (traduction). — *c.* CHAPIN, *Les villes de foires*, p. 279-282, d'après B.

ANALYSE : CORBET, « Les collégiales comtales », *Annales de l'Est*, 1977-3, n° 2, p. 232.

INDIQUÉ : *Art de vérifier les dates*, t. II, p. 621, col. 1. — *Gallia christiana*, t. XII, col. 529 A. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 47. — PRÉVOST, *Diocèse de Troyes*, t. I, p. 148. — BUR, « Les plus anciens documents concernant les foires de Champagne », *La Champagne médiévale*, p. 480. 20



*A complété de B*

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS, EGO HENRICUS, TRECENSIUM COMES PA[LATINUS, omnibus successoribus meis imperpetuum.] Quoniam ex inerti oblivione jocunda persepe suffocatur memoria, ne libera pos[teris tribuatur obviandi facultas, memorie gratia litteris commendari precipio quibus] temporibus ecclesiam beatissimi prothomartyris Stephani Treceis juxta domum meam, [Deo inspirante, construxerim quibusve possessionibus eandem ecclesiam multis] ac variis muneribus ditatam, fratrum et amicorum meorum atque baronum assensu et laudam[ento, dotaverim.

10 [1] Concedo igitur predictae ecclesie claustrum tam quietum et] liberum quam et ipsa ecclesia, quicquid habebam in molendinis juxta balnea et in mo[lendinis juxta novum castellum quod est ante ecclesiam Beati Johannis et piscari]am et cursum aque Secane<sup>(a)</sup> sicut habebam a villa Sanceii<sup>(b)</sup> usque ad molendinum Sancti Quinti[ni, medietatem molendini de Insulis, domum et justiciam ejusdem molen-

15 dini.

[2] Dedi] etiam decimam avene nemorum circa Insulas ;

[3] usuarium omnium forestarum mearum ad o[pus ecclesie et ipsorum canonicorum in quibuscumque indiguerint ;

[4] decimam de Baleno ;]

20 [5] quicquid habebam in villa que dicitur Raisnuleria<sup>(c)</sup> ;

[6] medietatem furni Hilduini d[e Vendopera liberam ante dongionem ;

[7] medietatem furni Herfredi liberam, que tenetur] ab ecclesia in casamento libera, ita tamen quod, si furni forte comburantur, illi qui tenebunt furnos eos [reficiant et furnis necessaria ministrabunt ;

25 [8] concessionem, quam feci vobis, scilicet ne fi]at furnus a cursu Sequane ubi dicitur Pons Aule usque ad Sanctam Savinam nisi assensu cap[ituli vestri ;

[9] libertatem domus Petri, filii Ancheri, quam idem Petrus ecclesie vestre contulit ;

[10] in do]mo Gaufridi Furneri<sup>(d)</sup> XX solidos annuatim percipiendos ;

30 [11] domum unam juxta domum fratrum Hospital[is, in medio foro sitam, omnino liberam cum appendiciis suis ;

[12] domum aliam ante domum Roberti], filii Gesleberti<sup>(e)</sup>, secus ecclesiam Sancti Johannis similiter liberam ;

[13] teloneum et libertatem domus [Karoli ;

35 [14] domos ante domum Lamberti Nigri omnino liberas ;

[15] tres domos ante domum Hug]onis Pulli et Thome, fratris sui, omnino liberas cum appendiciis suis, salva tertia parte <sup>(f)</sup>vic[ecomitum ;

- [16] domum que est inter domum Haïicii et domum Guiardi omnino liberam, quam Haicius tenet in vita sua pro XL solidis annuatim persolvendis ;
- [17] domum quam dedit vobis uxor Martini Nigri omnino liberam ;
- [18] terciam partem domus Hugonis Josleni omnino liberam ;
- [19] domum Petri *Mion* omnino liberam, sitam juxta domum Gaufridi Furnerii 5  
secus ruellam ;
- [20] medietatem libertatis domus Harduini ;
- [21] medietatem domus quam dedit vobis Stephanus Barbeta cujus alteram medietatem tenet abbatissa Beate Marie ;
- [22] libertatem quinque stallorum que dederunt in foro ecclesie vestre Theobal- 10  
dus scriba, Garnerus Amatrii, Hugo de Clauso et Galterus Gileberti ;
- [23] medietatem<sup>(g)</sup> stalli quod emistis a Matheo omnino liberam ;
- [24] stallum in foro liberum quod emistis ab Amico, filio Belini ;
- [25] libertatem<sup>(h)</sup> lobie site in pelliparia juxta ecclesiam Sancti Johannis, quam dedit vobis Garinus Barbeta ; 15
- [26] lobiam magistri Roberti et medietatem lobiarum que partiuntur cum Petro Raso et lobiam corrigiarum in medio foro ;
- [27] theloneum corvesarie in nundinis et per totum annum ubicumque corvesium vendatur ;
- [28] theloneum minuti ministerii ubicumque sit in nundinis et per totum 20  
annum, salva tertia parte vicecomitum ;
- [29] theloneum tocius cere ubicumque Trecis vendatur per annum, salva tertia parte vicecomitum ;
- [30] medietatem thelonei guimplarum ;
- [31] pedagium porte Ursariorum per totum annum sine nundinis, salva tertia 25  
parte vicecomitum, exceptis foris vicecomitum et Beati Petri et exceptis X solidis quos ibidem habet ecclesia Beati Petri ;
- [32] nundinam Clausi omnino liberam que incipit in festo sancti Vincencii et durat per XV dies ;
- [33] pedagium per VIII dies ante ipsum festum et per octo dies post nundinam 30  
et pedagium de residuo nundine Clausi ;
- [34] medietatem premii domorum Clausi in eadem nundina ;
- [35] premium mensurarum salis, scilicet meteones salagii, et unum quarterium singulis quadrigis que a festo sancti Andree usque ad Purificationem beate Marie sal adducunt ; 35
- [36] census quem habetis in Clauso et justiciam domorum ex quibus census iste provenit ;
- [37] extra portam de *Cronciaus* XX solidos censuales in ortis quos vos a Benedicto de Pontibus emistis ;



- [38] totum minutum census quem habetis Trecis et infra banleiam ;  
 [39] libertates census quem dedit vobis Hugo de<sup>(i)</sup> vico Hugonis Bofecerii ;  
 [40] libertatem census ortorum quem dedit<sup>(i)</sup> Girardus de Maceto in pascuis  
 juxta monasterium Cellense ;  
 5 [41] libertatem census quem emistis a Bartholomeo de *Wares* subtus murum  
 domus Manasserii de Pugeio ;  
 [42] census et justiciam de Sancta Columba ;  
 [43] census quem emistis a filiis Ebrardi monetarii cum justicia ;  
 [44] pedagium doliorum vinum de foris advehentium ;  
 10 [45] medietatem domus Manasse de Villamauri omnino liberam ;  
 [46] quicquid habebam apud Pontem Beate Marie, scilicet salvamentum de  
 Sancta Maura et de Sancto Benedicto et omnes homines quos habebam in villis  
 que sunt a Ponte Sancte Marie usque ad Sanctum Sepulchrum ;  
 [47] quicquid habebam apud Pannayum, *Ruvegni*, *Beli*, Tenelleriis, Champi-  
 15 gneium, *Arbresel* et Ruilleium ;  
 [48] apud *Bere* duos homines cum familiis suis ;  
 [49] apud Creneium Dodonem cum familia sua ;  
 [50] quosdam homines Trecis commorantes : Odonem Crassum, Petrum *Floier*,  
 Belinum, Bonellum de *Creni*, Morinum de *Varinac*, Albertum de Sancto Frodo-  
 20 berto ;  
 [51] omnes homines albanos apud Trecas, Pruvinum et Pontes sub dominio  
 ecclesie vestre, si infra annum et diem ibidem remanserint, omnino liberos ;  
 [52] libertatem cum justicia terre que fuit Girardi, filii Gislardi, retro Sanctum  
 Quintinum et apud Noas ;  
 25 [53] census quem emistis a Stephano monetario apud Gaisiam ;  
 [54] omnem justiciam in hominibus, terris et aliis que vobis debent census,  
 ubicumque sint ;  
 [55] libertatem et justiciam terre quam emistis apud Lischeras<sup>(k)</sup> et homines qui  
 ibi manebunt liberos ;  
 30 [56] decimam frumenti quod venit ad grenarium meum de potestate Trecarum ;  
 [57] totam decimam de *Lincon* ;  
 [58] et totam decimam de *Chavan* et de Moncroia et de Lainis in vino ;  
 [59] septem modios vini de Abraham Bolliaci ;  
 [60] in Communia que est inter Trecas et Duas Aquas XV sextarios frumenti ;  
 35 [61] tria arpenta vinee apud *Cronciaus* de dono Guiardi de Foro et de dono Petri  
 unum arpentum ;  
 [62] vineam quam emistis a Bonello que sita est apud *Chavan* ;  
 [63] terram apud Riveriam de *Cor*, quam emistis a sorore Mauricii de Lanis,  
 liberam cum justicia ;



[64] libertatem terre quam emistis a Radulpho de Riveria de *Cor* et ipsum Radulphum cum Petro nepote suo et familiis eorum cum iusticia ;

[65] libertatem terre, census et hominum quos emistis a Milone de *Regni* cum iusticia.

Hec omnia ecclesie Beati Stephani Trecensis, ob remedium anime mee et patris 5  
mei, comitis Theobaldi<sup>(1)</sup>, similiterque<sup>(m)</sup> antecessorum meorum, laudo et subscribo et quod iuste et canonice semel ecclesia possidet, semper stabili et inconcussa pace possideat, sigilli mei impressione confirmo subjunctoque testimonio ac laudatione dilectorum fratrum meorum et aliorum amicorum meorum absque ulla convulsione<sup>(n)</sup> corroboro. Datum Trecis per manum Willelmi<sup>(o)</sup>, cancellarii, anno 10  
Verbi Incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> quinquagesimo septimo].

<sup>(a)</sup> Secane sic *A*, Sequane *B*. — <sup>(b)</sup> Sencii *B*. — <sup>(c)</sup> Raisnuleria *A*, Raisnulleria *B*. — <sup>(d)</sup> Furneri sic *A*, Furnerii *B*. — <sup>(e)</sup> Gesleberti *A*, Gelleberti *B*, sur grattage. — <sup>(f)</sup> Le fragment de *A* se termine à cet endroit. — <sup>(g)</sup> libertatem barré, remplacé par medietatem *B*. — <sup>(h)</sup> medietatem barré, remplacé par libertatem *B*. — <sup>(i)</sup> de sic *B*, lire in. — <sup>(j)</sup> après dedit, vobis barré *B*. — <sup>(k)</sup> Lischeras *B*, après grattage et correction. — <sup>(l)</sup> Th *B*. — <sup>(m)</sup> que ajouté en interligne au-dessus de "esd", *B*. — <sup>(n)</sup> convulsione sic *B*. — <sup>(o)</sup> Wlli *B*.

## 96

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158). — Troyes.

*Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres et à la prière des frères Gaucher et Renaud, donne aux abbés (dominis) de Clairvaux une forge à Wassy avec les droits d'usage 15 nécessaires à son fonctionnement.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie verte, largeur 160 × hauteur 170 mm (dont repli 19 mm), AD Aube, 3 H 102. Au dos, d'une main du xii<sup>e</sup> siècle : « De fabrica Waisseii » ; d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Fabrica de Vaixé » ; d'une main du xiv<sup>e</sup> siècle : « Titulus fabrice de Waissy pro Claravalle » ; d'une main du xv<sup>e</sup> siècle : « Octava comites Campanie » <sup>(1)</sup>. 20

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Grand Cartulaire de Clairvaux*, t. I, AD Aube, 3 H 9, p. 136 (*Comitum Campanie* VIII). — **C.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Grand Cartulaire de Clairvaux*, t. II, AD Aube, 3 H 10, p. 389 (*Forgiis* I). — **D.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire P de Clairvaux*, BNF, ms. lat. 10947, fol. 318a, d'après *C*. — **E.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle (vers 1290) dans l'*Etat des bois et forêts de Champagne*, BNF, ms. fr. 4660, fol. 13v<sup>o</sup>b-14a. — **F.** Copie de la fin du xiv<sup>e</sup> siècle dans *Copia cartarum de forgiis apud Vuasseyum et alibi*, AD Aube, 3 H 40, fol. 2v<sup>o</sup> ; dans la marge : « Prima ». — **G.** Vidimus de 1411 par la prévôté de Paris, AD Aube, 3 H 3268. 25

- a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXX, p. 447, d'après B. — b. WAQUET, *Recueil ... Clairvaux*, fasc. 1, n° 28, p. 52-53, d'après A. — c. COUVRET, « A propos des forges de Wassy », *Les Cahiers haut-marnais*, n° 97, 1969, p. 96-98, d'après G. — d. ROGER, « Les forges de l'abbaye de Clairvaux à Wassy au Moyen Age d'après les archives de Clairvaux », *Mines et métallurgie (XII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles)*, *Actes du 98<sup>e</sup> Congrès national des Sociétés savantes de Saint-Etienne*, 1973, t. 1, n° 1, p. 36-37 — e. VEYSSIÈRE, *Chartes de Clairvaux*, n° 32, p. 59.

MENTION : D'ARBOIS, *Etudes sur l'état intérieur des abbayes cisterciennes*, p. 318.

- INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 46. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 44, p. 211. — ROSEROT, *Répertoire historique de la Haute-Marne*, p. 151. — PRÉVOST, *Recueil des chartes et bulles de Clairvaux*, n° 36-37, p. 83. — GILLE, « Cartulaire de la sidérurgie française », *Revue d'histoire de la sidérurgie*, t. 3 (1962), n° 9, p. 247. — VERNÉ, « De Wassy à Cussey-les-Forges : un espace du fer au Moyen Age », *Les Cahiers hauts-marnais*, n° 186-187, 1991, p. 50. — VERNÉ, *Les mines et les forges des Cisterciens en Champagne méridionale et en Bourgogne du Nord (XII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle)*, n° 7, p. 82.

# A

- EGO Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium memorie et futurorum posteritati notum fieri volo me ob remedium anime mee et antecessorum<sup>(a)</sup> meorum et precibus fratris Galcherii et fratris Rainaldi quandam fabricam apud Vaisseium ad faciendum ferrum cum usuario eidem fabrice necessario dominis de Claravalle liberam in elemosinam perpetuo possidendam dedisse. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutari vel infringi possit, scripto commendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei et confirmationis testes sunt : Ansellus de Triangulo, Johannes Hurupellus, Gaufridus Broslarz, Amilo Flandrensis, Herbertus filius Grimaldi, Gaufridus marescallus. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Bosone Cathalaunensium episcopo existente. Tradita est apud Trecas per manum Guillelmi<sup>(b)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> antecessorum sic A. — <sup>(b)</sup> Guillelmi A.

<sup>(1)</sup> Ce document, constaté perdu aux Archives de l'Aube depuis 1983, a été collationné à

partir d'une photographie du recto. Les notes dorsales proviennent de d.

## 97

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158).

*Henri, pour son salut et celui de ses parents, donne à La Chapelle-aux-Planches la cour de Meixericourt avec, entre autres dépendances, une vigne, et se porte garant en tant que seigneur du fief du don d'Olivier, chevalier de Drosnay, qui pour son salut et celui de ses parents a cédé à ladite église, moyennant un demi-muid de blé par an, soit deux setiers de froment, deux de seigle et quatre d'avoine à la mesure de Margerie, deux charruées de terre au finage de Saint-Ouen, plus l'emplacement nécessaire à la construction d'une cour.* 5

**A.** Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur double queue, largeur 216/226 × hauteur 255 mm (dont repli 21 mm), AD Haute-Marne, 4 H 8. Au dos, tête-bêche, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Oliverus de terris finibus Sancti Audoeni ».

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de La Chapelle-aux-Planches*, AD Haute-Marne, 4 H 1, fol. 9-9v<sup>o</sup>.

INDIQUÉ : Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, 15 Collection de Champagne, t. 135, p. 259. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 49.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod curiam Marcherecultis cum appendiciis suis et vineam ibi plantatam pro remedio anime meę<sup>(a)</sup> et parentum meorum abbati de Capella et fratribus 20 ibi Deo servientibus dedi et libera et quieta concessi. Si quis autem in posterum inde eis calumpniam moverit, sciat quod ego eis super his garantiam feram<sup>(b)</sup>. Sciant preterea presentes et futuri quia Oliverus, miles de Droгнаico, quandam terram in finibus Sancti Audoeni, quantum scilicet arari potest duabus carrucis per annum singulis aracionis et seminationis temporibus, predictę ecclesię 25 pro remidio<sup>(c)</sup> anime sue et parentum suorum donavit, ut autem Oliverus heresque ejus in perpetuum contra eos qui calumpniam eis de eadem terra moverint garantiam ferat ; fratres ejusdem ecclesię singulis annis ei dimidium modium annone dabunt, duos sextarios frumenti, duos siliginis et III<sup>or</sup> avenę, ad mensuram Sanctę Margarete, sicut solet emi et vendi. Dedit etiam et concessit 30 Oliverus in ipsa terra ad curiam construendam [sp]acium terre quantum necesse



esset<sup>(d)</sup>. Hoc itaque ut ratum esset quoniam de feodo meo erat, egomet H. comes  
 laudavi et sigillo m[eo] confirmari precepi. Hec quoque laudaverunt uxor Oliveri  
 filiique ejus et filie. Hujus rei test[es] sunt : Gaufridus Jovisville, Nevelo de *Alnei*,  
 Philipus de *Waricult*, Renaudus de Rosniaco. Factum est hoc [anno] Verbi incar-  
 5 nati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>.

<sup>(a)</sup> sue exponctué et remplacé par mēe A. — <sup>(b)</sup> La ligne est terminée sur le dernier quart par un  
 long treillis horizontal A. — <sup>(c)</sup> remidio sic A. — <sup>(d)</sup> esset sic A.

## 98

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158).

Henri, pour son salut et celui de ses parents, donne à La Chapelle-aux-Planches la cour  
 de Meixericourt avec, entre autres dépendances, une vigne, et, en tant que seigneur du fief,  
 10 il investit l'abbé du don d'Olivier, chevalier de Drosnay, qui, pour son salut, celui de ses  
 parents et pour sa fille qui y sert Dieu, a cédé à cette église, avec l'accord de sa femme, de  
 son fils Gaucher et de ses autres fils et filles, deux charruées de terre au finage de  
 Saint-Ouen, plus l'emplacement pour construire une cour, moyennant paiement chaque  
 année d'un demi-muid de blé, à savoir deux setiers de froment, deux de seigle et quatre  
 15 d'avoine, à la mesure de Margerie.

A. Original sur parchemin, jadis scellé, largeur 180/178 × hauteur 278 mm (dont repli 13 mm).  
 AD Haute-Marne, 4 H 8. Au dos, tête-bêche, au centre, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Oliveri » et  
 au-dessous, de mains plus récentes : « Marquericour Saint-Oeutin » (barrés) et « Saint Ouain ».

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de La Chapelle-aux-Planches*, AD Haute-Marne, 4 H 1,  
 20 fol. 8v<sup>o</sup>-9.

a. *Annales Praemonstratenses*, t. I, pr., col. CCCLVII-CCCLVIII (incomplet). — b. LALORE, t. IV,  
*La Chapelle-aux-Planches*, n<sup>o</sup> 17, p. 17-18.

INDIQUÉ : Lévesque de la Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collec-  
 tion de Champagne, t. 135, p. 259. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 48, d'après a. — DELABORDE, *Joinville*,  
 25 n<sup>o</sup> 38.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri  
 volo quod curiam Marcherectis cum appendiciis suis et vineam ibi plantatam

pro remedio anime mee et parentum meorum abbati et fratribus de Capella Deo  
servientibus dedi et libera et quieta concessi. Si quis autem in posterum inde eis  
calumpniam moverit, sciat prius quod ego eis super hec garantiam feram. Sciant  
preterea presentes et futuri quia Oliverus, miles de Droghaico, partem cujusdam  
terre in finibus Sancti Audoeni, quantum arari duabus carrucis potest per annum 5  
singulis aracionis et seminationis temporibus, predictae ecclesie, pro remedio  
anime sue parentumque suorum et pro filia sua quam in ecclesia predicta Dei  
servicio mancipavit, sub hac condicione donavit ut singulis annis dimidium  
modium annone, duo sextaria frumenti, duo siliginis et III<sup>or</sup> avene, ad mensuram  
Sancte Margarete, sicut solet emi et vendi, pro parte terragii monaci<sup>(a)</sup> Sancti 10  
Stephani et Sancte Margarete Olivero persolvant ; insuper in ipsa terra quantum  
spatii necesse esset ad curiam construendam. Hoc autem ut ratum esset, Oliverus  
et filius ejus Gaucherus, quoniam de feodo meo erant, manum suam devestierunt  
meanque investierunt et ego manum abbatis investivi. Hec omnia laudaveverunt<sup>(a)</sup>  
uxor Oliveri et filii et filie. Hoc autem, ut inconcussum permaneret, sigillo meo 15  
confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Gaufridus Jovisville, Nevelo de *Alnei*,  
Philipus de *Waricult*, Renaudus de Rosnaico. Factum est hoc Verbi incarnati  
M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>.

<sup>(a)</sup> monacorum *sic A.* — <sup>(b)</sup> laudaveverunt *sic A.*

## 99

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158).

20

*Henri notifie que, pour son salut et celui de son père [Thibaud II], en présence du sire de Broyes et de beaucoup d'autres, il a donné à Saint-Julien de Sézanne le salage de la localité et le moulin sis près de la porte de Broyes avec sa justice, plus la foire de la semaine de la Passion, avec le péage, le minage du vin et du blé et la justice.*

*A.* Original jadis scellé sur lacs de soie verte, aux archives du prieuré de Saint-Julien de Sézanne-en- 25  
Brie, « boîte A, numéroté au dos : Henricus II », selon *E*, perdu.

*B.* Vidimus du 16 février 1376 par Renauld de Tiercelieu, garde du sceau de la prévôté de Sézanne, selon *F*, perdu. — *C.* Vidimus fait entre le 16 février et le 13 avril 1376 par Hugues Aubriot, garde du sceau de la prévôté de Paris, d'après *B*, selon *F*, perdu. — *D.* Copie du 13 août 1377 par Etienne Lescorcher, grenetier du grenier à sel royal à Sézanne, d'après *B*, selon *F*, perdue. — 30  
*E.* Copie de 1569 dans le *Petit Cartulaire de Saint-Julien de Sézanne*, AD Marne, 34 H 1/2, p. 10, sous le titre : « Charte marquée au dos XXVII, faisant mention du molin, du salage et de la foyre ». — *F.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Moreau, t. 68, fol. 175, d'après *A* ; à la suite, fol. 175-176v<sup>o</sup>, mention de *B*, *C* et *D*.

ANALYSE : *Répertoire* [de Saint-Julien de Sézanne] *faict en 1542*, AD Marne, 34 H 1/1, fol. 5.

Les passages en petits caractères de **99** reproduisent le début de **94**.

Les actes **99** et **100** dérivent de **94** et sont tous les deux suspects. L'acte **99**, qui aurait été inséré dans un vidimus perdu de 1376, n'est connu, comme l'acte **100**, que par une transcription du <sup>xviii</sup> siècle. On notera dans les deux le contraste entre un début solennel et une fin très abrégée. Dans le protocole final de **99**, la formule « cancellarii mei » est inhabituelle. La revendication d'une foire d'une semaine avec sa justice suggère un rapprochement avec le faux **36** de Saint-Ayoul de Provins.

### E

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen. Quia multum et multorum abundavit iniquitas  
 10 et omnium omni modo pene refriguit charitas <sup>(1)</sup>, dignum esse judicavi ut, quod mihi placuit ecclesie  
 Sancti Juliani de Sezannia et monachis ibidem Deo servientibus in eleemosinam dare,  
 ego Henricus, Deo authore Trecensis comes palatinus, sigillo et titulo meo debeam confirmare.  
 Imprimis ergo notum sit universe posteritati quod predictae ecclesie et monachis, pro patris mei et  
 anime mee remedio, salagium de Sezannia sicut totum et liberum possidebamus, ita totum et  
 15 liberum perpetuo <sup>(a)</sup> possidendum, et molendinum juxta portam Breclarum cum omni  
 justicia dedi. Preterea memorate ecclesie et monachis ibidem Deo servientibus  
 nundinas meas de Sezannia, que incipiunt a dominica qua cantatur *Isti sunt dies*  
 ad vespervas et durant usque ad dominicam in Ramis palmarum similiter ad  
 vespervas, et omnia ad predictas nundinas similiter pertinentia, videlicet peda-  
 20 gium, minagium vini et bladi cum tota justitia, sicut tenueramus, libere et pacifice,  
 domino Breclarum adstante et multis aliis adstantibus, in perpetuo donavi possi-  
 denda. Actum anno Domini millesimo centesimo quinquagesimo septimo. Tradita  
 per manum Guillermi, cancellarii mei.

<sup>(a)</sup> perpetuo sic E.

<sup>(1)</sup> *All. Matt.*, 24, 12 (cf. n° **99**, **100**).

### 100

25

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158).

*Henri, pour son salut et celui de son père [Thibaud II], autorise ses hommes et ses femmes à prendre l'habit à Saint-Julien de Sézanne. Il exempté les acquisitions de cette*



*église de toute coutume, lui donne le salage de Sézanne ainsi qu'un moulin à la porte de Broyes et lui cède sa foire de la semaine de la Passion à Sézanne avec le péage, le minage du vin et du blé et la justice.*

**A.** Original jadis aux archives du prieuré de Saint-Julien de Sézanne-en-Brie, « boîte A, coté au dos n<sup>o</sup> Henricus », jadis scellé sur lacs de soie cramoisie selon **B**, perdu. 5

**B.** Copie de 1569 dans le *Petit cartulaire de Saint-Julien de Sézanne*, AD Marne, 34 H 1/2, p. 11, sous le titre : « Aultre chartre marquée au dos XXXIII faisant mention ... du molin, salaige et la foire et de la réception des hommes de corps du conte Henry ». — **C.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Moreau, t. 68, fol. 186-186v<sup>o</sup>, d'après **A**.

Les passages en petits caractères reproduisent le texte des n<sup>os</sup> 94 et 99 (cf. appareil critique). Pour le 10  
commentaire, voir l'acte 99.

## BC

<sup>(a)</sup>In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen. Quia multum et multorum abundavit iniquitas et omnium omni modo pene refriguit caritas<sup>(1)</sup>, dignum esse judicavi ut, quod mihi placuit ecclesie Sancti Juliani et monachis in elemosinam<sup>(b)</sup> dare, ego Henricus, Deo auctore<sup>(c)</sup> Trecensium<sup>(d)</sup> 15 comes, sigillo et titulo meo debeam confirmare. Imprimis ergo notum sit universe posteritati quod predictae ecclesie et monachis de dono patris mei pro redemptione anime<sup>(a)</sup> sue et postea de concessione mea pro eadem redemptione quemcumque hominum meorum, sive masculum sive feminam<sup>(e)</sup>, qui pro emendatione vite sue ad conversionem illorum voluerit confugere, absque calumpnia<sup>(f)</sup> et omni exactione possunt illum recipere 20 et habitum dare. Si vero possessiones aliquae ab eis quas reciperint vel a quibuslibet aliis date fuerint monachis in elemosinam<sup>(b)</sup>, cum ea que data fuerint, mihi debeant consuetudines, census videlicet vel minagium<sup>(g)</sup> aut pedagium<sup>(h)</sup>, monachi quedam ea tenuerint, nullam michi consuetudinem pro illis reddent<sup>(i)</sup>, et insuper<sup>(j)(a)</sup> salagium de Sezannia, sicut totum et liberum possidebam, ita totum et liberum 25 perpetuo concessi possidendum<sup>(a)</sup>, <sup>(k)</sup>et molendinum juxta portam Brecharum cum justitia dedi. Preterea memorate ecclesie et monachis ibidem Deo servientibus nundinas meas de Sezannia, que incipiunt a dominica qua cantatur *Isti sunt dies* ad vespas et durant usque ad dominicam in Ramis palmarum similiter ad vespas, et omnia ad predictas nundinas pertinentia, videlicet pedagium, minagium vini et bladi cum tota justitia, sicut tenueram, libere et pacifice in perpetuum donavi 30 possidendum<sup>(k)</sup>. Actum<sup>(l)</sup> millesimo centesimo quinquagesimo septimo<sup>(l)</sup> anno. Tradita per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Le texte en petit caractère dérive de 94, repris par 99. — <sup>(b)</sup> elemosinam *C*. — <sup>(c)</sup> authore *C*. — <sup>(d)</sup> Trecensis *C*. — <sup>(e)</sup> femina sic *B*. — <sup>(f)</sup> calumpnia *C*. — <sup>(g)</sup> vinagium *B*. — <sup>(h)</sup> h..., illisible *B*. —

<sup>(i)</sup> reddint C. — <sup>(j)</sup> insupra C. — <sup>(k)</sup> *Le texte en petits caractères est repris de 99.* — <sup>(l)</sup> millesimo centesimo quinquagesimo C, septimo en interligne B.

<sup>(i)</sup> *All. Matt. 24, 12* (cf. n<sup>os</sup> **94, 99**).

## 101

1157 (31 mars 1157-19 avril 1158).

*Henri notifie qu'Anselme de Moncetz s'est offert à l'abbaye du lieu avec sa femme, ses fils, ses biens et l'emplacement de l'église Sainte-Marie et Saint-Maurice, par la main du*  
 5 *comte Thibaud [II] et avec l'accord de Vuiburda, dame du fief. Il approuve tout ce que, par exemption de Thibaud [II] et de dame Helvide, les chanoines de Moncetz possèdent dans le dit fief, à savoir des moulins, deux charruées de terre, des prés, une pêcherie, un bois, deux hommes ; tout ce qu'en ce même lieu Etienne de Heiltz avait dans ce fief ; le*  
 10 *tiers de la dîme de Moncetz tant grosse que menue et tout ce que tenait Aubry, frère d'Anselme. Il leur confirme tout ce que Thibaud [II] leur avait donné, soit le bois nécessaire à leur chauffage et à leurs constructions, plus la pâture dans ce bois. Il leur cède une terre à Vouillers, que Raoul de Margerie tenait d'Hugues de Puzzeium, achetée avec l'accord dudit Hugues, de Guillaume de Moëlain et de M[anassès], châtelain de Vitry[-en-Perthois], de qui cette terre relevait.*

15 **A**<sup>1</sup>. Pseudo-original de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie, largeur 415 × hauteur 220 mm (dont repli 30 mm). AD Marne, H 586.

**B**. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, AD Marne, H 586, d'après **A**<sup>1</sup>. — **C**. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans les *Papiers du Père Hugo*, DM Nancy, ms. 992, t. 12, fol. 249.

INDIQUÉ : BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. I, p. 194-195.

20 Document diplomatiquement faux, mais dont le contenu paraît recevable.

## A'

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri vola quod Anselmus quidam de Moncellis se et sua, uxorem videlicet suam cum filiis suis et locum in quo sita est  
 25 ecclesia Sancte Marie Sanctique Mauricii, annuente domina Vuiburde a qua idem feodum possidebat, concedentibus quoque ejusdem heredibus, per manum patris mei comitis Theobaldi obtulit prefate ecclesie. Laudo etiam quecumque, exemptione supradicti patris mei et domine Heluidis, de eodem feodo possident predictae

ecclesie canonici, scilicet molendina<sup>(a)</sup>, duas carrucas terre, prata, piscationem quoque et nemus et duos homines et quecumque ibidem Stephanus de *Hes* habebat ejusdem feodi et tertiam partem decime de Moncellis tam majoris quam minute et quecumque tenebat Albricus frater prefati Anselmi. Predictae etiam ecclesie canonicis quod eis a patre meo concessum est, scilicet quicquid eis 5 totius nemoris mei ad ignem faciendum sive ad edificia construenda necessarium fuerit et pascua ejusdem nemoris, laudo et sigilli mei impressione confirmo. Concedo etiam prefate ecclesie terram que apud Vuileos est, quam Radulphus de Sancta Margarita tenebat a Hugone de Puszeio, quam emptione sua possident, annuente eodem Hugone et omnibus ejusdem heredibus per manum Guilelmi de Mailano<sup>(b)</sup>, concessu etiam Menesseri<sup>(c)</sup> castellani de Vitriaco a quo eadem tenebatur, laudo et sigilli mei astipulatione confirmo. Hujus autem doni et confirmationis sunt testes : Odo de Monte Omero, Radulphus prepositus de *Arui*, Hugo Bordellus et Paganus frater ejus, Vuilermus de *Molant*, Bertranus de Vitriaco. Actum est autem hoc anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo quinquagesimo septimo, regnante Ludovico rege Francorum, Bosone episcopo presidente. 15

<sup>(a)</sup> molendines *sic A*. — <sup>(b)</sup> Maclano *sic A*. — <sup>(c)</sup> Memelleri *sic A*.

## 102

s. d. [10 janvier 1152-19 avril 1158].

*Henri approuve le don fait à Quincy par Milon d'Ervy, avec l'assentiment de son fils Milon, du lieu dit Le Breuil et de la paisson du bétail dans toute la châtelainie d'Ervy. Il y ajoute pour le salut de son père [Thibaud II] et le sien le cours de la Survanne jusqu'à son confluent avec l'Armanche.* 20

A. Original perdu.

**B.** Vidimus de 1312 par le garde du sceau de la cour du comte de Tonnerre, AD Aube, 35 H 1, aujourd'hui introuvable, mais vu par John Benton avant 1988. 25

C. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle dans un *Cartulaire de Quincy*, BM Tonnerre, ms. 39, perdue.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 112 — ROSEROT, *Dictionnaire historique de la Champagne méridionale*, p. 540.

Le vidimus de 1312 (AD Aube, 35 H 1), aujourd'hui perdu, a été transcrit par John Benton avant 1988. Quant au cartulaire de Quincy (BM Tonnerre, ms. 39), son collationnement effectué 30



en 1884 par le bibliothécaire de Tonnerre a montré que déjà certains folios manquaient (11,12,13, 25).

Selon Roserot, *Dictionnaire...*, p. 540, Milon I<sup>er</sup> d'Ervy est décédé au plus tard en 1157. L'année 1157, selon le style de Pâques, se termine le 19 avril 1158.

In nomine [sancte] et individue Trinitatis. Notum sit omnibus tam futuris quam presentibus quod ego Henricus comes laudo et concedo Deo et sancte Marie de Quinciaco et fratribus ejusdem loci elemosinam quam Milo de Herviaco, laudante et concedente Milone, filio suo, fecit fratribus Quinciensibus, id est locum qui  
 10 dicitur *Brul*, tam planum quam nemus et expandum<sup>(a)</sup> in prata et totum cenum pratorum ejusdem loci, quam in proprietate habebat et quam ab aliis ad opus ipsorum commutavit. Quod donum infra subscriptas terminaciones concluditur, scilicet infra terram Bernonie et ayam Survannie quam ipsis donavit, et eam<sup>(b)</sup> eis  
 15 aquam que infra eosdem terminos est ad piscacionem et molendinum construendum et ad omnia que ibi facere voluerunt legiam laudo et concedo. Insuper pecoribus<sup>(c)</sup> suis per totam castellariam Herviaci pasturam laudo et concedo. Pasnagium quoque et totam usuarium prefati nemoris imperpetuum laudo et concedo. Insuper addo ego eis et dono predictam aquam Sorvannellam legiam usque ad aquam Amenciam pro anima patris mei et mea. Et ut hoc firmum  
 20 imperpetuum sit, sigillo meo confirmo. Hujus rei testes sunt : dominus Hugo, abbas Quinciaci, in cujus tempore hoc factum est, Petrus Ruphus, Symon conversus de Pontigniaco, Galterius de *Bernon*, Guiardus Blancus, Petrus Bursaudus<sup>(d)</sup>, Guiardus Manducator prepositus Herviaci, Lucas filius ejus, Gaufridus Furnerius, Stephanus Ruphus de Racinis, Galterius de *Parrici*.

<sup>(a)</sup> exlandeum sic B. — <sup>(b)</sup> eoam sic B. — <sup>(c)</sup> peccoribus sic B. — <sup>(d)</sup> Busardus sic B.

s. d. [avant le 19 avril 1158].

*Henri donne à Saint-Etienne de Troyes Félix de Pont[-sur-Seine], son frère Guéry, leur sœur et leurs familles. Il lui accorde aussi tous les aubains qui, dans l'année suivant leur arrivée à Pont, voudront vivre sous le dominium et la ditio de l'église.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 36ab (VIab), sous la rubrique : « Idem concessit ecclesie Felicem de Pontibus et fratrem cum uxore (lire : sorore) et omnes albanos in dicta villa venientes ».

*C.* Copie du 18 mai 1779 par Druon et Lucif, notaires du roi à Troyes, AD Aube, 6 G 7.

5

INDIQUÉ : *Inventaire de Saint-Etienne de Troyes* (1450), AD Aube, 6 G 1, fol. 26, n<sup>o</sup> 3. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 322.

Cet acte précise probablement le paragraphe 51 de la grande charte de fondation de Saint-Etienne de Troyes de 1157 a. st., qui elle-même est comprise entre le 31 mars 1157 et le 19 avril 1158 (cf. **95**).

## B

10

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum facio quod ecclesie Beati Stephani de Trecis Felicem de Pontibus et Guericum fratrem ejus, cum sorore ipsorum, cum familiis suis, a tallia, a theloneo et ab omni alia consuetudine ad me pertinente liberos donavi. Concessi etiam ut omnes albanī, ipso anno quo apud Pontem<sup>(a)</sup> venerint, in dominio et propria ditone ejusdem ecclesie, si voluerint, sub eadem libertate ibidem remaneant. Quod ut ratum permaneat litteris commendatum sigilli mei impressione confirmari precepi.

<sup>(a)</sup> Pontem sic *A*, lire peut-être Pontes (cf. **95** [51])

## 104

1158 (20 avril-26 avril). — Meaux.

20

*Henri notifie que, sur la plainte du prieur de La Celle-en-Brie, André de la Ferté-Gaucher a reconnu devant lui n'avoir ni gîte ni coutume ni justice à Villiers-Templon, sauf deux muids d'avoine de tensemement que deux chevaliers tiennent de lui en fief et, de plus, il fait savoir que le dit André a réparé son injustice en payant six livres au prieur.*

*A.* Original jadis « scellé en cire brune rougeastre sur lacs de cuir » selon *B*, perdu.

25

*B.* Copie du xvii<sup>e</sup> siècle dans le *Recueil de titres de Marmoutier*, fait pour Gaignières, BNF, ms. lat. 5441<sup>1</sup>, p. [58], avec dessin du sceau, d'après *A*.

C. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par de Tanes, BNF, Collection Moreau, t. 69, fol. 65-66, d'après B.

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n° V, p. 279, d'après B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 54.

Manassès II est évêque de Meaux de 1134 au 23-26 avril 1158 selon les auteurs.

5

B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium memorie et futurorum  
 noticie notum fieri volo quod Andreas de Firmitate in villa quadam monachorum  
 de Cella, que Templum Villare dicitur, presumptione quadam gisteium injuste  
 accepit. Quod cum prenominata Celle prior cognovisset, ob illatam ecclesie inju-  
 10 riam, ante presentiam meam clamorem facere non distulit et ego Andream predic-  
 tum perinde submonui. Ipse vero ante presentiam meam recognovit gisteium de  
 Templo Villari se injuste accepisse et pro forifacto isto prenominate priori 6 libras  
 reddidit. Cognovit etiam nullum gisteium nec aliquam omnino consuetudinem vel  
 15 justiciam in prescripta villa se habere, exceptis 2 modiis avene de tensamento,  
 quos 2 milites ab ipso Andrea in feodum tenent et ab hominibus illius ville  
 militibus illis singulis annis persolvuntur. Et ne hoc deinceps ab aliquo successo-  
 rum suorum infringi posset, scripto commendari et sigilli mei auctoritate confir-  
 mari precepi. Hujus rei testes sunt : Girardus de Cantumerula, Ansellus de Trian-  
 gulo, Guido de Garlanda, Paganus prepositus de Colomario, *Guasteblé* de  
 20 Colomario, Gilbaudus major de Cella. Actum est hoc anno incarnati Verbi 1158.  
 Tradita est apud Meldim per manum Guillelmi, cancellarii, Ludovico rege Franco-  
 rum regnante, Manasse Meldensium episcopo existente.

## 105

1158, 21 juillet. — Troyes.

25 *Henri, à la requête de son fidèle Guy de Châtillon[-sur-Marne], pour son salut et celui  
 de ses ancêtres, donne aux moniales de Longueau tout ce qu'elles possèdent dans son fief  
 et tout ce qu'elles pourront acquérir dans sa seigneurie de Champagne et de Brie ; il les  
 exempte de toute exaction de la part de ses baillis et de ses sergents et autorise ses  
 hommes à prendre l'habit chez elles en leur apportant leurs biens.*



- A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 145/135 × hauteur 200 mm (dont repli 10 mm). AD Marne, 72 H 4, pièce 32. Au dos, annotations illisibles.
- B.** Vidimus de 1256 par les officiaux de Reims, AD Marne, 72 H 4, pièce 31. — **C.** Copie du XVI<sup>e</sup> siècle dans un *Cartulaire de Longueau*, AD Marne, 72 H 2, pièce 5, fol. 4. — **D.** Copie collationnée du XVII<sup>e</sup> siècle, AD Marne, 72 H 4, pièce 33, d'après *B.* — **E.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans un autre *Cartulaire de Longueau*, AD Marne, 72 H 2, pièce 4, fol. 6-6v<sup>o</sup>. 5

ANALYSE : PELLOT, « Cartulaire de Longueau », *Revue de Champagne et de Brie*, 1895, p. 163-164.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium memorie et futurorum posteritati notum fieri volo quod ad remedium anime mee et antecessorum meorum et ad preces dilecti fidelis mei Guidonis de Castellione dedi in perpetuum et concessi pauperrimis monialibus de Longa Aqua quicquid in feodo meo possident et quicquid in dominio et feodo meo Campanie et Brie de cetero acquirere poterint, sive emptione sive largitione elemosinarum, ab omni exactione et consuetudine que sunt et possunt emergi, ad me et ad heredes meos, baillivos et servientes pertinentes, liberum et absolutum, ita quod ad me nec ad heredes dictos pro laude alicujus feodi nequaquam venire oportebit et ita de hominibus meis, si habitum sue religionis susceperint, cum rebus suis secum deferentibus absolutis. Et ut hoc ratum et inviolabile permaneat, sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Theobaldus comes Blesensis, Guillelmus de Donnapetra, Hugo de Planceio, Theobaldus de Mutriaco, Petrus Bursaudus, Gaufridus marescallus. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LVIII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Ansculpho Suessionense<sup>(a)</sup> episcopo existente. Tradita est apud Trecas per manum Guillelmi, notarii, XII<sup>o</sup> kalendas augusti. 10 15 20

<sup>(a)</sup> Suessionense *sic* A.

1158 (20 avril-12 septembre). – Igny.

*Henri notifie que Geoffroi de Château-Porcien et Renaud de Chaumont-Porcien ont concédé par son intermédiaire à Signy les territoires de Muissun, Villaines, Rahennages et Chappes.*

A. Original perdu.

- B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Signy*, AD Ardennes, H 203, fol. 182v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 382 (CCCLXXXII), sous la rubrique : « Comitis Trecen. de recognitione Gaufridi de Castello et Radulfi de Roseto ». — **C.** Vidimus de Louis, roi de Navarre et comte de Champagne, de 1310, selon **D.**, perdu. — **D.** Copie du XIV<sup>e</sup> siècle dans les *Registres du Trésor des Chartes*, AN, JJ 47, n<sup>o</sup> 16, d'après **C.** — **E.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans un autre *Cartulaire de Signy*, AD Ardennes, H 205, p. 22.

a. ROBERT, *Documents relatifs au comté de Porcien (1134-1464)*, n<sup>o</sup> IV, p. 3.

- INDIQUÉ : *Cartulaire-inventaire de Signy* (XIV<sup>e</sup> siècle), BM Reims, ms. 1568, fol. 11v<sup>o</sup>-12. — *Registres du Trésor des Chartes*, Inventaire analytique, n<sup>o</sup> 1544.

Selon la *Gallia christiana* (t. IX), Anscoul, évêque de Soissons, meurt le 12 septembre 1158.

### BDE

- In nomine Domini. Ego Henricus, Trecensis<sup>(a)</sup> comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod<sup>(b)</sup> Gaufridus de Castello et Rainaldus de Calvomonte  
 15 <sup>(c)</sup>donationes factas ecclesie Signiacensi de territoriis<sup>(c)</sup> de *Muissun*<sup>(d)</sup>, de Villanis, de Rahanagio<sup>(e)</sup>, de Kappis<sup>(f)</sup>, <sup>(g)</sup>quas calumpniati erant<sup>(g)</sup>, per manum meam eidem ecclesie libere concesserunt<sup>(h)</sup>. Ego quoque eandem concessionem<sup>(i)</sup> presenti scripto et sigilli mei auctoritate<sup>(j)</sup> confirmavi<sup>(k)</sup>. Hujus rei testes sunt : Radulphus de Turno, Guido Pes Lupi, Gaufridus marescalcus<sup>(l)</sup>. Actum est hoc anno  
 20 incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LVIII<sup>(m)</sup>, <sup>(n)</sup>Ludovico rege Francorum regnante<sup>(n)</sup>, Ansculfo<sup>(o)</sup> Suessionensi episcopo existente. Tradita est apud Igniacum<sup>(p)</sup> per manum Guillermi<sup>(q)</sup>, notarii.

- <sup>(a)</sup> Trecen. *BD*. — <sup>(b)</sup> quod fideles mei *E*. — <sup>(c)</sup> donationes ... territoriis *passage remplacé par territoria dans E*. — <sup>(d)</sup> Mussun *E*. — <sup>(e)</sup> et ajouté après Rahanagio *E*. — <sup>(f)</sup> Cappis *E*. — <sup>(g)</sup> quas calumpniati erant *remplacé dans E par cum omni jure et dominio que habebant in eis ecclesie Signiacensi*. — <sup>(h)</sup> contulerunt *E*. — <sup>(i)</sup> collationem tanquam de feodo meo *E*. — <sup>(j)</sup> *E ajoute* eidem ecclesie. — <sup>(k)</sup> *Après confirmavi E ajoute : et concessi, ut quicquid ipsa ecclesia tempore meo et futuris temporibus in perpetuum de feodo meo et ejus pertinentiis acquirere poterit in comitatu sive dominio Portuensi libere acquirat, habeat et possideat in perpetuum non obstante meorum contradictione successorum*. — <sup>(l)</sup> marescallus *E*. — <sup>(m)</sup> millesimo centesimo quinquagesimo octavo *E*. —  
 30 <sup>(n)</sup> regnante Ludovico rege Francorum *E*. — <sup>(o)</sup> Ansculpho *E*. — <sup>(p)</sup> Aginnacum *D*. — <sup>(q)</sup> Guillelmi *E*.

## 107

1158, 22 novembre. — Troyes, *in capella mea*.

*Henri fait savoir à Pierre, abbé de Montier-la-Celle, que son église n'aura plus à subir de perte sur le salage de Troyes, réserve faite de la part de Saint-Etienne.*

A. Original scellé sur lacs de soie verte et rouge d'un fragment de sceau de cire brune, largeur 182 5  
× hauteur 214 mm (repli 27 mm), AD Aube 7 H 236 bis. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle :  
« Ssalagio trecensi » (*sic*).

B. Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 13 selon l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, *infra*, perdu. — C. Copie collationnée du milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle (après 1737) pour la  
Chambre des Comptes par Lafaulche, AN, K 222, n<sup>o</sup> 31, d'après A. 10

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> VII, p. 281, d'après C. — b. LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n<sup>o</sup> 27, p. 34.

ANALYSE : XVIII<sup>e</sup> siècle, dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube 7 H 300, fol. 72 (45),  
Chartes des rois et autres, n<sup>o</sup> 35, d'après B (datée de 1159).

MENTION : XVI<sup>e</sup> siècle par Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 227, fol. 7, d'après B (1159).

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 76. 15

## A

EGO Henricus, Trecensium comes palatinus, Petro Cellensi abbati ejusque successoribus in perpetuum. Notum sit et presentibus et futuris quia ego concessi Petro abbati et Cellensi ecclesie in sempiternum quod nunquam ecclesia Cellensis amittat aliquid amplius de salagio quod habet in civitate Trecensi pro aliquo dono 20  
vel aliqua libertate quam ego faciam vel donem alicui sive seculari sive religioso,  
vel aliquis alius, salva tamen libertate quam ecclesie Beati Stephani prius concesseram. Hoc autem Cellensi ecclesie donavi, existente anno Incarnationis Domini M C LVIII, decimo kalendas decembris, ante altare beati Stephani in capella 25  
mea. Hujus rei testes sunt : Matheus Senonensis ecclesie precentor, Manasses  
Beati Stephani prepositus, Rainerius de Brena, Rericus de Meldi, Rainaldus Beati Quiriaci thesaurarius, Nicholaus capellanus, Guillelmus notarius, Bonellus Sancti Stephani canonicus. Tradita fuit Trecis per manum Guillelmi, cancellarii.



## 108

s. d. [1158]. — Vertus.

*Henri notifie que Guy de Garlande et Mathieu de Touquin lui ont racheté le château de Possesse que Guy de Possesse lui avait engagé contre deux cent soixante livres provinoises et douze livres chalonges. Il leur a promis de les aider à tenir ce gage.*

A. Original, jadis scellé selon B, perdu.

**B.** Copie du <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Recueil de titres de Marmoutier* fait pour Gaignières, BNF, ms. lat. 5441<sup>1</sup>, p. 57, d'après A, avec la mention « sceau perdu ».

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n° XX, p. 295-296.

10 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 148.

Guy II, seigneur de Possesse et de Tournan-en-Brie, fils aîné de Manassès de Possesse et de Béatrice de Crécy, dans l'intention de se procurer des fonds pour son voyage à Jérusalem, engagea ce qu'il avait à Tournan au profit de Guy de Garlande, moyennant six cent quarante livres dans les années 1155-1158 (*Recueil de titres de Marmoutier*, BNF, lat. 5441<sup>1</sup>, p. [62]). De même il engagea à

15 Henri le Libéral son château de Possesse pour deux cent soixante livres provinoises et douze livres châlontges, gage immédiatement racheté par Guy de Garlande et Mathieu de Touquin, si on en juge par le même *Recueil de titres* qui place cet acte juste avant un autre d'Henri le Libéral (**104**) donné à Meaux en 1158. Précisons que Guy de Garlande était cousin au premier degré de Guy de Possesse et de ses frères Jean et Hugues (MATHIEU, « La famille de Garlande à Possesse », *Mémoires... de la*  
20 *Marne*, t. 108 (1993), p. 74). Le présent acte doit donc être daté de 1158.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presentie et futurorum posteritati notum fieri volo quod Guido de Possessa castellum suum quod Possessa dicitur propter 260 libras Pruviniensis monete et 12 libras Cathalaunensis mone-  
25 te<sup>(a)</sup> michi in vadimonium posuit. Guido vero de Garlandia et Matheus de Toquino hoc vadium a me redimerunt. Ego autem illis et heredibus eorum ad vadium prefatum manutenendum auxilium inferre promisi<sup>(b)</sup>. Hujus rei testes sunt : Girardus<sup>(c)</sup> de Cantumerula, Gaufridus Jovisville, Ansericus de Montereali, Odo de Poieio, Matheus Lothoringus. Tradita est Virtuti manu Willelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> moneto sic B. — <sup>(b)</sup> promissi sic B. — <sup>(c)</sup> Jirardus sic B.

## 109

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159). — Bar-sur-Aube.

*Henri, pour le salut de son père et le sien, cède à Raoul, abbé de Boulancourt, le chasement que tiennent de lui Milon de Maizières et Gautier de Valentigny avec tous les revenus.*

5

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 120 × hauteur 158 mm (dont repli 15 mm), AD Haute-Marne, 3 H 2. Au dos, au centre, d'une main contemporaine : « De casamento Galteri apud Bordas » ; d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle, dans le coin inférieur gauche : « XIII » et dans le coin inférieur droit : « De casamento Galteri apud Bordas et Milonis de Maceriis ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire latin de Boulancourt*, fol. 40, art. 29, lettre B, selon *D*, 10  
10 perdu. — **C.** Traduction du XIII<sup>e</sup> ou du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire français de Boulancourt*, fol. 62, lettre B, d'après *A* (« L'original sans seel a 12 lignes »), selon *D*, perdu. — **D.** Copie partielle et traduction sommaire de 1787 dans le *Cartulaire-inventaire de Boulancourt*, AD Haute-Marne, 3 H 28, fol. 2lv<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 42, corrigé de 44, d'après *B* et *C*.

**a.** D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> IV, p. 278, d'après Lévesque de La Ravallière (cf. Analyse). 15

ANALYSE : XVIII<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 256.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 51. — BOUILLEVAUX, *Les saints de Boulancourt*, 1898, p. 34, PETIT, « Catalogue Joinville », *Revue champenoise et bourguignonne*, janvier-février 1905, n<sup>o</sup> 5, p. 8-9.

## A

20

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, Radulpho, venerabili abbati de *Burlencurt* et successoribus ejus in perpetuum. Misereor super ecclesia de *Burlencurt* miserabiliter dispersa et desolata et libenti animo subvenirem fratribus qui ibidem Deo serviunt in tantarum tolerantia passionum. Ad emor<sup>(a)</sup> igitur anime mee et anime patris mei, concedo predictae ecclesie in elemosinam casamentum 25  
meum quod Milo de Maceriis et Galterus de Valentiniaco tenent ad Bordas in nemore et plano et censu et omni profectu. Ne quis autem se ingerat in hoc donum casamenti mei ad dampnum ecclesie, sigilli mei inpressione et testium annotatione munivi. S. Galteri abbatis Dervensis. S. Gaufridi de Jonivilla. S. Galcheri et Fro-  
mundi monachorum de Clara Valle. Actum anno Verbi incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> quinquagesimo octavo apud Barrum super Albam. 30

<sup>(a)</sup> *sic A, lire amorem ou memoriam.*

## 110

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159). — Château-Thierry.

*Henri fait savoir qu'Archambaud de Sully lui a engagé pour cinq cent cinquante livres de provinois, meldois et troiesins le revenu de cent vingt livres de provinois que lui avait  
5 donné en fief son oncle Thibaud [II].*

A. Original perdu.

B. Copie du <sup>xiii</sup>e siècle (vers 1211) dans le *Livre Chartrier*, AN, KK 1064, fol. 245. — C. Copie du <sup>xiii</sup>e siècle (vers 1232) dans le *Cartulaire de M. de Thou*, BNF, ms. lat. 5992, fol. 199v°.

- D. Copie de 1584 faite pour Jacques Le Clerc de Nogent-sur-Seine, Evergates, ms. 1, fol. 47v°-48, d'après C. — E. Copie vers 1600, Vatican, Ottoboni, ms. 2931, fol. 35, d'après D. — F. Copie  
10 du <sup>xvii</sup>e siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 242, d'après D ; dans la marge : « Prins du cartulaire en papier et manuscript de Mr Jacques Leclerc, ad[vo]cat du Roy au bailliage de Nogent-sur-Seine, fol 47v et 48, à moy communiqué par Troussillon, avocat, auquel je l'ay rendu ». — G. Copie du <sup>xvii</sup>e siècle, BNF, Cinq Cents de  
15 Colbert, t. 63, fol. 24-24v°, d'après C. — H. Copie de 1721, BM Troyes, ms. 22, p. 117, d'après C. — I. Copie du <sup>xviii</sup>e siècle par Rivot dans son *Histoire de la ville de Provins*, t. II, BM Provins, ms. 97, p. 137 d'après F. — J. Copie du <sup>xix</sup>e siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 116.

- a. CHANTEREAU-LE FÈVRE, *Traité des fiefs*, pr., p. 4, d'après C. — b. EVERGATES, *Littere baronum*,  
20 n° 46, p. 86-87.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 53. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 46, p. 212.

## BC

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo  
25 quod Theobaldus<sup>(a)</sup>, comes Blesensis<sup>(b)</sup>, pater meus bone memorie, Archambaudus  
de Solliaco<sup>(c)</sup>, nepoti suo<sup>(d)</sup>, VI<sup>XX</sup> libras Pruviniensis monete singulis annis<sup>(e)</sup> in  
feodum dedit, quas ego ipse post decessum patris mei sibi reddidi, et ipse Archam-  
baudus<sup>(f)</sup> propter<sup>(g)</sup> V<sup>C</sup> et L libras Pruviniensis<sup>(h)</sup> et Meldensis et Trecensis monete  
30 termino voluerint, redimere poterunt. Hujus rei testes sunt ex parte Archam-  
baudi : Gilo Meschinus de Sancero, idem Archambaudus, Guillermus<sup>(i)</sup> de Castro ;  
ex parte vero mea testes sunt hii : Ansellus de Triangulo, Hugo de Planceio, Odo



constabularius, Petrus Bursaudus, Matheus Lothoringus, Galterus<sup>(j)</sup> marescallus<sup>(k)</sup>. Anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Tradita est apud Castrum Theoderici per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Theob<sup>l</sup> B. — <sup>(b)</sup> Blesēn. BC. — <sup>(c)</sup> Soilliaco C. — <sup>(d)</sup> suo *omis* C. — <sup>(e)</sup> annis *omis* B. — <sup>(f)</sup> Archembaudus C. — <sup>(g)</sup> propter *omis* C. — <sup>(h)</sup> Pruveniēsis B. — <sup>(i)</sup> Guillelmus B. — <sup>(j)</sup> Gauterus B. — <sup>(k)</sup> marecallus C.

## 111

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159). — Châtillon[-sur-Marne].

5

*Henri se porte garant de la vente, en sa présence, de la villa de Baslieux à Geoffroi, abbé d'Igny, par Gérard de Lagery, Eudes son frère et Helvide leur soeur.*

A. Original perdu.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire d'Igny*, BNF, ms. lat. 9904, fol. 137ab, sous la rubrique : « Henrici comitis, de emptione ville de Baillieux » et la cote : « h V<sup>a</sup> ». 10

INDIQUÉ : D<sup>r</sup> ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 52.

## B

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, presentibus et futuris notum volo fieri Gaufridum abbatem Beate Marie Igniacensis a Gerardo de Lageriaco et Odone, fratre ejus, et ab Helvidi, eorum sorore, villam unam que dicitur Balox<sup>(a)</sup> in 15 presentia mea emisse. Sciant preterea presentes et futuri quia pactionis tenende utrinque, videlicet ementium et vendentium, obses et fidejussor sum et fui et sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Odo, constabularius et alii. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LVIII<sup>o</sup>, per manum Willermi<sup>(b)</sup>, cancellarii, apud Castellionem traditum. 20

<sup>(a)</sup> Le "i" semble muni d'un tilde : Balox B. — <sup>(b)</sup> Willī B.

## 112

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159). — Misy.

*Henri renouvelle le privilège qu'il a octroyé l'année précédente à Igny et lui concède tout ce que les seigneurs de Braine, de Châtillon[-sur-Marne], de Bazoches, de Mont-5 mort, de Montmirail et Simon d'Oisy lui ont donné sur son fief.*

- A.* Original sur parchemin, scellé de cire rouge vernissée sur lanière de cuir, largeur 271 × hauteur 234 mm (dont repli 8 mm), AD Marne, 19 H 4, n° 3. Au dos, d'une main du <sup>xiii</sup>e ou du <sup>xiv</sup>e siècle : « De libertate per totam terram comitis Henrici et concessis omnium que data sunt Igniaco et ad feodum ejus pertinent » ; « Comitis Henrici K IIII », corrigé à l'encre rouge en  
10 « .X. II<sup>a</sup> ».

- B.* Copie du <sup>xiii</sup>e siècle dans le *Cartulaire d'Igny*, BNF, ms. lat. 9904, fol. 255b-255v<sup>o</sup>ab, sous la rubrique : « Henrici comitis Campanie ».

INDIQUÉ : *Inventaire d'Igny* (1683), AD Marne, 19 H 1, fol. 18, d'après *A.*

Le texte en petits caractères est celui de **88**.

15

*A*

† IN NOMINE PATRIS ET FILII ET SPIRITUS SANCTI, SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, servus Dei apud Igniacum degentibus, pro anima mea et patris mei clementer indulgeo ut in tota terra mea fratres eorum nullum omnino theloneum, nullum pedagium, nullam consuetudinem exsolvant, ad nundinas  
20 meas libere sine aliqua exactione emant et vendant que usibus suis necessaria erunt, nec a ministris aut officialibus meis molestiam aut gravamen patiantur, sed homines mei in omnibus locis eis teneant pacem. Concedo insuper et laudo quicquid eisdem in elemosinam domini de Brana dederunt quod ad feodum meum pertinet, similiter et domini de Castellione et illi de Basochis et illi de *Munmor* et illi de *Mummiral* et Symon de Oseio et  
25 quicquid de feodo meo vel ab his vel ab aliis usque in hunc diem adquisivit et tenet ecclesia. Ut igitur integra eis et illibata permaneant que ob salutem anime mee illis concedo, nec istud beneficium meum aliqua possit oblivione deleri, presentem cartam ad munimen eorumdem fratrum conscribi et sigilli mei impressione insigniri et auctoritate precepi. Decerno etiam et indissolubili concessione confirmo ut hec pia donatio mea nullo in posterum tempore a successoribus et heredibus meis nec a quoquam hominum occasione qualibet infringatur. Hujus rei testes  
30 sunt : Girardus de Cantumerula, Rainaldus clericus, Matheus Lothoringus, Gaufridus

marescallus, Rogerius de Cimaio, Symon Furnerius, Jobertus de Petrafonte, Bertrannus Sine Terra, Aubertus de Monte Omeri, Engelbertus de Monte Felici. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> III<sup>o</sup>. Tradita est apud Mintiacum per manum Guillermi<sup>(a)</sup>, notarii.

<sup>(a)</sup> Guillelmi A.

## 113

5

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159). — Provins.

*Henri notifie que Milon de Gastins, avec l'accord de sa femme Isabelle et de son fils Milon, a renoncé en faveur de Jouy à la rente de quatre setiers de froment et de quatre setiers d'avoine que les moines lui devaient sur la grange de Montibout et qu'il tenait en fief d'Hugues de Montguillon.*

10

A. Original perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Jouy*, p. 31, selon E, perdu. — C. Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Baron, AN, K 192, n<sup>o</sup> 202. — D. Extrait de 1692 dans le recueil composé par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 126. — E. Extrait de 1692 dans la copie du *Cartulaire de Jouy* faite par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 175, d'après B ; dans la marge : « p. 31 ».

15

a. BONNO, « Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la Société d'histoire ... de Provins*, t. 6 (1902), p. 27, d'après D.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 59 bis.

## CDE

20

Ego Henricus, Trecensium<sup>(a)</sup> comes palatinus, <sup>(b)</sup>tam presentibus quam futuris<sup>(b)</sup> <sup>(c)</sup>notum fieri volo quod<sup>(c)</sup> Milo de *Guastins*<sup>(d)</sup> monachis Joyacensibus in elemosinam<sup>(e)</sup> dedit <sup>(f)</sup>et jure perpetuo possidenda<sup>(g)</sup> concessit<sup>(f)</sup> quatuor sextaria frumenti et quatuor avene que accipiebat ab eis per annum in grangia Montis Teobaldi<sup>(h)</sup>. Hoc<sup>(i)</sup> autem<sup>(j)</sup> laudavit uxor ejus *Ysahel*<sup>(k)</sup> et Milo filius ejus. Laudavit etiam Hugo<sup>(l)</sup> de Monte Guillonis<sup>(m)</sup>, ad cujus feodum <sup>(n)</sup>donum illud pertinebat<sup>(n)</sup>, <sup>(o)</sup>et uxor ejus *Anguis*<sup>(o)</sup> et filii<sup>(p)</sup> <sup>(q)</sup>Hugo, Hago, Salo<sup>(q)</sup>. <sup>(r)</sup>Hujus rei confir-

25



mationis<sup>(r)</sup> testes<sup>(s)</sup> sunt<sup>(t)</sup> : Petrus<sup>(u)</sup> Bursaudus<sup>(v)</sup>, Guillelmus<sup>(w)</sup> marescallus<sup>(x)</sup>, Habrandus<sup>(y)</sup>, <sup>(z)</sup>Paganus, Mocericus<sup>(z)</sup>, Gillebertus<sup>(a')</sup> de *Nou*<sup>(b')</sup>, <sup>(c')</sup>Paganus Orphanus, Dogrinus. Actum est hoc<sup>(c')</sup> anno<sup>(d')</sup> incarnati Verbi<sup>(e')</sup> millesimo centesimo quinquagesimo octavo. Tradita<sup>(f')</sup> apud Pruvinum<sup>(g')</sup> <sup>(h')</sup>per manum Guillermi, 5 cancellarii<sup>(h')</sup>.

<sup>(a)</sup> Trecentium sic C, Trec. D. — <sup>(b)</sup> tam ... futuris *omis D et E*. — <sup>(c)</sup> notum ... quod *omis D*. — <sup>(d)</sup> Gastins E. — <sup>(e)</sup> in elemosina sic C, *omis D et E*. — <sup>(f)</sup> et ... concessit *omis D et E*. — <sup>(g)</sup> pollicenda sic C. — <sup>(h)</sup> Theoboldi C, Teoboldi E. — <sup>(i)</sup> Hoc *omis D*, Hec E. — <sup>(j)</sup> autem *omis D*. — <sup>(k)</sup> Isabels C, Ysahels D. — <sup>(l)</sup> Hugo remplacé par des points dans C, [...]o dans D. — <sup>(m)</sup> Montegilonis E. — <sup>(n)</sup> donum illum pertinebat *omis D*. — <sup>(o)</sup> et uxor ejus Anguis *omis E*. — <sup>(p)</sup> ejus ajoutée après filii E. — <sup>(q)</sup> Hugo, Hago, Salo *omis E*. — <sup>(r)</sup> Hujus rei confirmationis *omis D et E*. — <sup>(s)</sup> testes *omis E*. — <sup>(t)</sup> sunt *omis D et E*. — <sup>(u)</sup> *omis E*. — <sup>(v)</sup> Bursaudus *omis E*. — <sup>(w)</sup> Guillemus C, *omis D et E*. — <sup>(x)</sup> marescallus *omis D et E*. — <sup>(y)</sup> *omis D et E*. — <sup>(z)</sup> Paganus ; Mocericus *omis D et E*. — <sup>(a')</sup> Gilb. D, *omis E*. — <sup>(b')</sup> de Nou *omis E*. — <sup>(c')</sup> Paganus ... hoc *omis D et E*. — <sup>(d')</sup> anno *omis D*. — <sup>(e')</sup> incarnati Verbi *omis D et E*. — <sup>(f')</sup> tradita *omis D et E*. — <sup>(g')</sup> Pruvinium sic C ; apud Pruvinum *omis E*. — <sup>(h')</sup> per ... cancellarii *omis D et E*.

10

## 114

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159). – Provins.

*Henri notifie que Geoffroi l'Eventé, avec ses fils Hugues, Geoffroi, Girard et Itier, a confirmé tout ce que son père Hugues et lui-même, avant et après la mort de sa femme Emeline, ont donné à Preuilly, tant de leur tènement propre que de ses fiefs, 15 en terres, forêts, prés, eaux, moulins et autres biens, y compris le libre cours du rû de Preuilly jusqu'à la Seine, étant entendu que désormais les moines ne pourront faire aucun achat sans leur permission dans la pâté d'Eglny.*

A. Original, jadis scellé de cire jaune selon B, perdu.

20 **B.** Copie du <sup>xviii</sup> siècle faite pour Gaignières, BNF, ms. lat. 5469, p. 110, d'après A, avec reproduction du sceau.

a. CATEL et LECOMTE, *Preuilly*, p. 41-42, d'après B.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod Gaufridus Esventatus de Braio filiique sui, Hugo scilicet et Gaufridus,

Girardus et Iterius, omnia que vel pater suus Hugo vel ipse Gaufridus, vivente sive defuncta uxore sua Emelina, tam de propriis tenementis quam de feodis suis, ecclesie Pruliaci in elemosinam contulerunt, terras, silvas, prata et aquas, molen- dina et cetera que monachi tenent, liberum quoque cursum Prulliacensis rivuli usque ad Secanam, prefate<sup>(a)</sup> ecclesie jure perpetuo libere possidenda<sup>(b)</sup> laudave- 5 runt. Veruntamen id nequaquam<sup>(c)</sup> pretermitti voluerunt quod de potestate Agli- gnii sine eorum permissione monachi Prulliacenses nullam emptionem deinceps facient, sigilli mei auctoritate confirmavi. Testes : Ernaldus abbas Bonevallis, Rainaldus abbas Joiaci, Stephanus<sup>(d)</sup> de Villanova, Holdoinus de Berneriis, Ste- phanus Grassus de Pruvino, Ernulfus de Dontilliac, Joslinus de Gastinis. Actum 10 anno incarnati Verbi 1158, Ludovico rege Francorum regnante, Hugone Senonensi archiepiscopo existente. Tradita est apud Pruvinum per manum Guillelmi<sup>(e)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> perfate sic B. — <sup>(b)</sup> possidendam sic B. — <sup>(c)</sup> nequaquam sic B — <sup>(d)</sup> Estephanus sic B. — <sup>(e)</sup> Gili. B.

## 115

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159). — Rosnay[-l'Hôpital].

15

*Henri, pour le salut de son père Thibaud [II] et celui de Gautier, comte de Brienne, donne au prieuré de Ramerupt quarante sous à prendre chaque année sur le tonlieu de Ramerupt ou éventuellement sur d'autres revenus.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé de cire verte sur lacs de soie rouge et verte, largeur 218/220 × hauteur 274/277 mm (dont repli 25 mm), AD Aube, 20 H 9. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : 20 « De Rameruco » ; d'une autre main : « II ».

**B.** Copie du xvii<sup>e</sup> siècle pour Gaignières dans le *Recueil de titres de Marmoutier*, BNF, ms. lat. 5441<sup>2</sup>, p. 389, d'après A. — **C.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par de Tanes, BNF, Collection Moreau, t. 69, fol. 50 et 51, d'après B.

A

25

EGO Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium memorie et futurorum posteritati notum fieri volo me ecclesie Beate Marie de Rameruco, ob remedium

anime patris mei comitis Teobaldi et pro salute anime Galterii comitis Brenensis, XL solidos in teloneo meo de Rameruco singulis annis possidendos in elemosinam dedisse, quorum medietas dominica qua cantatur *Letare Jerusalem* et altera die festi sancti Remigii monachis in prefata ecclesia Deo servientibus, ab illis qui  
 5 teloneum illud recipiunt, persolvetur. Hoc etiam addidi ut, si forte eveniret quod teloneum predictum aliquo modo de manu mea exiret, prescriptos XL solidos<sup>(a)</sup> ad utilitatem jamdictae ecclesiae in aliis redditibus meis assignarem et, ut donum istud ratum et inviolabile permaneat, scripto commendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus doni et confirmationis testes sunt : Johannes de Pos-  
 10 sessa, Odo de Monte Omeri, Eustacius de Cathalauno, Odo vicecomes de Rosniaco, Nevelo de Rameruco, Teobaldus Rabitoira, Guillelmus<sup>(b)</sup> marescallus. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Henrico Trecenssium episcopo existente. Tradita est apud Rosniacum per manum Guillel[mi]<sup>(c)</sup>, cancellarii. <sup>(d)</sup>Guillelmus, notarius, scripsit<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> solidos, sous la forme abrégée s., a été ajouté en interligne A. — <sup>(b)</sup> Guillelmus A. — <sup>(c)</sup> Guillel A. — <sup>(d)</sup> Guillel-mus notarius — scripsit étiré sur presque toute la ligne A.

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159). — Troyes.

*Henri notifie qu'il a cédé à son sergent Pierre et aux héritiers de celui-ci sa maison devant l'Orme.*

**A.** Original sur parchemin, scellé de cire brune sur cordon de soie verte (sceau brisé, très mutilé),  
 20 largeur 157 × hauteur 172 mm (dont 25 mm pour le repli), AD Aube 22 H 2030. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle : « Petri creditoris ».

**B.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Notre-Dame-aux-Nonnains*, BNF, ms. lat. 11926, fol. 293.

**a.** LALORE, « Notre-Dame-aux-Nonnains », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 38  
 25 (1874), p. 7.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 57.

La maison de l'Orme, sur le marché de Troyes, était la maison du pesage. Cf. CHAPIN, *Les villes de foires*, p. 79, n. 110.



## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existencium presencie et futuro-  
 rum posteritati notum fieri volo me Petro servienti meo et heredibus suis domum  
 suam que est ante *Ormel* libere imperpetuum possidendam quietam clamasse ; et  
 ne hoc aliqua temporum vetustate mutari vel infringi possit, scripto commendari 5  
 et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei et confirmationis testes  
 sunt : Ansellus de Triangulo, Nicholaus capellanus, Guillelmus<sup>(a)</sup> notarius,  
 Simon de Verzelaio, Ulricus camerarius, Garnerius coqus<sup>(b)</sup>, Durandus coqus<sup>(b)</sup>,  
 Petrus de *Blesi*, Robertus *Chafornel*. Hoc autem factum est anno incarnati Verbi  
 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Henrico Trecensium epis- 10  
 copo existente. Tradita est apud Trecas per manum Guillelmi<sup>(c)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Guillelmus A. — <sup>(b)</sup> coqus *sic* A. — <sup>(c)</sup> Guillelmi A.

## 117

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159). — Troyes.

*Henri, avec l'accord de l'évêque de Troyes Henri, donne à l'hospice du Grand-Saint-  
 Bernard la Maison-Dieu située sur le marché de Troyes, avec les privilèges dont elle 15  
 jouissait au temps de son [grand]-oncle, le comte Hugues, et de son père, le comte  
 Thibaud [II].*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie jaune et verte, largeur 200 × hauteur 192 mm  
 (dont repli 23 mm). AD Aube, 42 H 2. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> siècle : « Littere quo (*sic*)  
 Henricus comes Campanie dedere domui seu hospitali Sancti Bernardi de Montejovis domum seu 20  
 hospitem sitam in foro bladi de terris [...] » (texte à moitié effacé) ; d'une main de la fin du  
 XIII<sup>e</sup> ou du début du XIV<sup>e</sup> siècle : « Lettre de sciens (?) qui est amorti ».

**B.** Copie de la fin du XVII<sup>e</sup> ou du début du XVIII<sup>e</sup> siècle par Ruffier dans son *Histoire généalogique  
 des comtes de Champagne et de Brie*, BM Provins, ms. 94, fol. 33v<sup>o</sup>-34, sous le titre : « Littere  
 comitis Henrici expedite in favorem praepositura Sancti Bernardi de Monte Jovis ». 25

*a.* CAMUZAT, *Promptuarium*, fol. 40lv<sup>o</sup>, d'après A. — *b.* DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*,  
 fol. 297v<sup>o</sup>-298 (traduction).

INDIQUÉ : Delion, *Inventaire général de l'Hôtel-Dieu Saint-Bernard de Troyes* (XVIII<sup>e</sup> siècle), AD  
 Aube, 42 H 1 bis\*, p. 1. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 56.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existencium presencie et futuro-  
rum posteritati notum fieri volo me ecclesie Sancti Nicholai et Sancti Bernardi de  
Montejovis Domum Dei de Trecis, que in foro sita est, cum omnibus appendiciis  
5 suis sub eadem libertate sub qua tempore comitis Hugonis, avunculi mei, et  
comitis Teobaldi, patris mei, extitit, in elemosinam imperpetuum possidendam,  
assensu et laudamento Henrici Trecensium episcopi, dedisse. Et ut hoc donum  
raturum et inviolabile permaneat, sigilli mei auctoritate corroborari precepi. Hujus  
rei testes sunt : Gaufridus Furnerius, Simon filius ejus, Petrus Bursaudus, Gaufri-  
10 dus marescallus, Rainerius de Brena, Guerricus Bocellus, Galcherius de Nojento.  
Actum est hoc anno incarnati<sup>(a)</sup> M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LVIII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante,  
Henrico Trecensium episcopo existente. Tradita est apud Trecas per manum  
Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> incarnati sic *A*, lire incarnati Verbi. — <sup>(b)</sup> Guillmi *A*. — <sup>(c)</sup> can-cella-rii étiré sur les deux-tiers de la ligne *A*.

## 118

15

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159). — Troyes.

*Henri donne à Montiéramey quatre femmes originaires de Wassy et de Panais, deux hommes originaires de Vitry[-en-Perthois], ainsi que leur descendance.*

*A*. Original sur parchemin, mutilé à droite aux huitième et neuvième lignes, jadis scellé sur double queue, largeur 207 × hauteur 148 mm (dont repli 17 mm). AD Aube, 6 H 516. Au dos, d'une main du xii<sup>e</sup> ou du xiii<sup>e</sup> siècle : « Littere comitis Henrici de nostris hominibus » et d'une encre plus pâle : « Hic et in Parvo Maignillo ».

*B*. Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 53v<sup>o</sup>. — *C*. Copie dans la copie du xvii<sup>e</sup> siècle du *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5433, p. [266]-267, d'après *B*. — *D*. Copie du 18 avril 1786 par Dom Brincourt, BNF, Collection Moreau, t. 69, fol. 76, d'après *A*. A la fin cette note : « La ditte charte sur parchemin sain et entier portant cinq pouces six lignes de hauteur sur sept pouces dix lignes de largeur, repliée par le bas de cinq lignes pour y attacher la courroye qui ne se trouve plus ainsi que le sceau ».

*a*. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXI, p. 448, d'après *BC*. — *b*. LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n<sup>o</sup> 45, p. 71 (incomplet).

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 55. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 45, p. 212.

### *A complété de B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
quod ego Odiernam et Odelaïdem et Bancelinam, sororem earum, que de terra 5  
*Waissey* apud monasterium Arremarense venerunt, et Clariciam, uxorem Oberti  
de Parvo Masnilo juxta monasterium Arremarense, que Claricia venit de *Paanai*,  
et Constancium et Adan<sup>(a)</sup>, fratrem ejus, qui de terra Vitriaci venerunt, cum filiis  
et filiabus eorum omnium, intuitu Dei et amore dilectorum fratrum Arremaren-  
sium, titulo perpetue elemosine ecclesie Sancti Petri Arremarensis donavi. Quod 10  
ut ratum et inconcussum maneat, sigilli mei impressione roboravi. Affuerunt  
a[utem hujus] rei testes : dominus Ansellus de Triangulo, Garnerus frater ejus,  
Hugo de Planceio, W[illelmus] marescallus, Deimbertus de Ternantis et Artaudus  
camerarius. Actum Trecis anno incarnati Verbi millesimo centesimo quinquage-  
simo octavo. 15

<sup>(a)</sup> Adan sic *A*.

## 119

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159).

*Henri cède à Raoul, abbé de Boulancourt, les biens et revenus qu'il possède aux Bordes et fait défense à quiconque d'y construire une chapelle sans la permission de l'abbé.*

*A*. Original perdu.

20

*B*. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire latin de Boulancourt*, fol. 37, art. 17, lettre B, selon *D*, perdu. — *C*. Traduction du xiii<sup>e</sup> ou du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire français de Boulancourt*, fol. 56, lettre B, selon *D*, perdu. — *D*. Copie partielle et traduction sommaire du xviii<sup>e</sup> siècle (1787) dans le *Cartulaire-inventaire de Boulancourt*, AD Haute-Marne, 3 H 28, fol. 21-21v<sup>o</sup>, n° 41, corrigé de 42, d'après *B* et *C*. En note : « Il doit y avoir une faute dans le titre, il n'y avoit 25  
pas alors de comte Gauthier à Troyes, mais un Henry comme le suivent et la généalogie des comtes de Champagne l'énonce ». Dans la marge (coupures dues à la reliure) : « Donation du fonds, du cens [des] Bordes [? ..ire] de trois obols sur les moulins. Abbés de la Chapelle et de Boulencourt »



## D

Ego Henricus, Trec. comes palatinus, charissimo filio Rodulpho abbati etc. Je Gautiers<sup>(a)</sup> comte de Troyes palatin fais à scavoir à vous très cher fils dom Raoul, abbé de Boulencourt, et à vos frères le fond que j'ay aux Bordes et tout le terage  
 5 que j'y ay et le cens, partout ou il puisse se percevoir dans les prés, terres et manoirs, et trois obols de cens sur vos moulins. Personne ne pourra s'établir ny construire une chapelle dans les mêmes lieues sans vostre permission. En présence de Gautier, abbé de la Chapelle, et d'autres, Bertran de Vitrey, Renard prévost de Ronnay et Milon de Mésières. Ce qui fut fait l'an de grace 1158.

<sup>(a)</sup> Gautiers sic D, lire Henri.

10

## 120

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159).

*Henri donne à Boulancourt une forge dans le bois de Wassy et tout ce qui est nécessaire à son fonctionnement.*

A. Original perdu.

- 15 B. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire latin de Boulancourt*, fol. 97, art.1, selon D, perdu. — C. Traduction du XIII<sup>e</sup> ou du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire français de Boulancourt*, fol. 162, lettre B, selon D, perdu. — D. Traduction sommaire de 1787 dans le *Cartulaire-inventaire de Boulancourt*, AD Haute-Marne, 3 H 28, fol. 21v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 43, corrigé de 45. Dans la marge : « Donation de la forge et bois à Neuville proche Wassy ».
- 20 INDIQUÉ : LALORE, « Cartulaire de Boulancourt », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 33 (1869), p. 149. — GILLE, « Cartulaire de la sidérurgie française », *Revue d'histoire de la sidérurgie*, t. 3 (1962), n<sup>o</sup> 10, p. 247.

## D

Ego Henricus, Trec. comes palatinus, tam futuris quam presentibus ... — Je  
 25 Henry de Troyes comte palatin fais scavoir a tous que j'ay donné à l'abbaye de

Boulencourt une forge au bois de Wassy et tout ce qui est nécessaire pour son usage. De ce sont témoins Guillaume le Roy mon maréchal, Heudes d'Ardillières<sup>(a)</sup>, Benoist de Vitry, Nefvelon de Rameru, Reinard le prévost de Rosnay, Lambert le doyen de Wassy et Gauthier le prévost, l'an 1158.

<sup>(a)</sup> Ardillières sic D, lire Arzillières.

## 121

5

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159).

*Henri donne à Igny la mine et le bois nécessaire à l'installation d'une forge à Wassy.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 135/142 × hauteur 115/119 mm (dont repli 13 mm), AD Aube, 3 H 206. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle : « Quod concessum sit apud Wausiacum locum unum habere ligna ex nemore accipere et terram fodere ad ferrum faciendum » ; d'une autre main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Henrici comitis V. De villa de Ausica ad ferrum faciendum » ; d'une troisième main : « H. VI pro Igniaco ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire d'Igny*, BNF, ms. lat. 9904, fol. 137b, sous la rubrique-  
« Henrici comitis concedit locum unum ad ferrum faciendum, terram fodiendam, usuarium in nemoribus suis de Waissi » et la cote « h. VI<sup>a</sup> ».

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXII, p. 448, d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 59. — GILLE, « Cartulaire de la sidérurgie française », *Revue d'histoire de la sidérurgie*, t. 3 (1962), n<sup>o</sup> 11, p. 247.

## A

20

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum volo fieri quia fratribus ecclesie Beate Marie Ynniacensis in nemore meo secus loca monasterii Delvensis<sup>(a)</sup> et in villa que dicitur Wausiacum locum unum fabriferrariis necessarium terramque fodiendam ad ferrum faciendum et ligna<sup>(b)</sup> ex eodem nemore ad operandum sine contradictione habere et possidere in perpetuum concessi. Hoc autem ne aliqua temporum vetustate deleatur, sigilli mei robore cumfirmari precepi. Hujus rei restes sunt : Petrus Bursaudus, Girardus Esventa-

tus, Baudoinus de Aciaco, Nicolaus capellanus. Actum est hoc anno Verbi incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII<sup>o(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Delvensis sic A, lire Dervensis. — <sup>(b)</sup> lingna sic A. — <sup>(c)</sup> La date est étirée sur les trois quarts de la dernière ligne A.

## 122

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159).

- 5     *Henri, à la prière de l'abbé Guitier, cède à Saint-Loup de Troyes une femme de Lusigny, nommée Belesior, avec toute sa famille, contre Boneau de Pouan et tout ce que le seigneur Renier de Brienne jugera équitable de lui donner en plus. De même, contre le cens que les chanoines perçoivent à Warmeriville dans l'archevêché de Reims, il leur accorde dix sous à prendre sur la frésenge que les hommes de Baire-Saint-Loup lui doivent*  
10 *à la Saint-André.*

A. Original perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XLII-XLIII<sup>v</sup> (38-38<sup>v</sup>), sous la rubrique : « De Bonello de Poant ».

a. LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n<sup>o</sup> 28, p. 52.

- 15   INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 58.

## B

- In nomine Sancte Trinitatis. Ego Henricus, Dei gratia Trecensis comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod ad precem venerabilis abbatis Beati Lupi Trecensis Guiteri fratrumque suorum feminam quandam de Lusigniaco, nomine *Belesior*, cum tota familia sua, ecclesie predictae Beati Lupi, paci fratrum nec non et utilitati consulens, in perpetuum concessi. Predicti vero fratres Bonellum de *Poant* et quidquid dominus Rainerus de Brena, partis utriusque quantitate considerata, dignum judicaverit, michi pro collato beneficio retribuerunt. Preterea pro censu quem jam dicti fratres, canonici scilicet Beati Lupi, apud  
20 Walmeri villam, que conjacet in archiepiscopatu Remensi, possederant, ipsis in fresingis de Baira, quas in festo sancti Andree debent homines ipsius ecclesie prenominate, decem solidos annuatim persolvendos retribui. Actum anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>.



## 123

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159).

*Henri notifie qu'en sa présence Hilduin de Villemaur a donné à Pontigny tout ce que les moines pouvaient avoir dans son fief et chasement, et en plus, pour leur infirmerie, les animaux que leurs chiens de chasse pourraient prendre dans la forêt d'Othe.*

5

**A.** Original sur parchemin, scellé de cire brune sur lacs de cuir, fragment de sceau emballé dans un sac, largeur 147 × hauteur 210 mm (dont repli 27 mm). AD Yonne, H 1445. Au dos, au milieu, tête-bêche, d'une main de la fin du xii<sup>e</sup> siècle : « De Burs » ; en bas à droite, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Burs », et en-dessous : « Carta Henrici comitis Trecensis quod Ulduinus de Villa Mauri confirmavit quicquid tenemus de casamento ejus sive feodo » puis « XXXIIII<sup>a</sup> ».

10

**B.** Copie de la fin du xii<sup>e</sup> siècle dans le *Premier Cartulaire de Pontigny*, BNF, ms. lat. 9887, fol. 4-4v<sup>o</sup>, sous le titre : « Quod Ulduinus de Villa Mauri concessit nobis quicquid de ipso tenemus et venationem in nemore suo » ; dans la marge : « Burs ». — **C.** Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Second Cartulaire de Pontigny*, BNF, ms. lat. 5465, p. 109 (fol. LV), n<sup>o</sup> 201, sous la rubrique : « Carta Henrici comitis Trecensis quod Ulduinus de Villa Mauri confirmavit quicquid tenebamus de casamento ejus sive de feodo » d'après **B.** — **D.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans la copie du *Premier Cartulaire de Pontigny*, AD Yonne, H 1400, p. 23-24, d'après **B.** — **E.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans la copie du *Second Cartulaire de Pontigny*, AD Yonne, H 1401, p. 353-354, d'après **C.**

15

*a.* GARRIGUES, *Premier cartulaire de Pontigny*, n<sup>o</sup> 21, p. 99-100.

INDIQUÉ : BNF, Collection Baluze, t. 75, fol. 27. — BNF, Collection Duchesne, t. 74, p. 92.

20

## A

In nomine sanctę et individę Trinitatis. Ego Henricus, Trecensis comes, notum volo fieri omnibus hominibus tam presentibus quam futuris quod Ulduinus de Villa Mauri concessit fratribus Pontiniacensis ecclesię quiete et libere jure perpetuo possidendum quicquid de ejus feodo et casamento tenebant et habebant eo die quo concessio ista facta est et quicquid venationis in nemore Otte, quod ad ipsum pertinet, apprehendere potuerint canes qui sequuntur animalia ejusdem ecclesię. Si quid etiam venationis in eodem nemore invenire potuerint homines supradictę ecclesię, quod tamen alius non reclamet, totum concessit in usus infirmorum fratribus memorate Pontiniacensis ecclesię libere et quiete jure perpetuo possidendum. Actum anno dominicę Incarnationis M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> in presentia nostra,

30

presentibus testibus : Anselmo de Triagnello buticulario nostro, Petro Bursaldo, Guiardo de Clariaco, Huberto de Castello Guitone, Gaufrido marescalco, Drodone Brustauto<sup>(a)</sup>, Evrardo de Villamauri.

<sup>(a)</sup> Drodone Brustauto *sic A*, lire Drogone Bristolado.

## 124

5

1158 (20 avril 1158-11 avril 1159).

*Henri se porte garant de Guitier d'Ambonville qui, ayant renoncé en sa présence à toute querelle avec La Crête à propos des territoires de Chevecheix, de Tilleul et du moulin d'Arruain, a de plus cédé aux frères la paisson dans toute sa terre de la Marne jusqu'à La Crête ainsi que la glandée pour leurs porcs. Si un conflit surgit ultérieurement,*  
10 *il sera apaisé devant lui.*

- A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 293/305 × hauteur 215 mm (dont repli 17 mm), AD Haute-Marne, 5 H 6. Au dos, d'une main contemporaine, tête-bêche, mention rubriquée : « De donis Witerii de Ambunvilla et remissione calupniarum ejus. Carta LVIII. S. comitis Henrici ». Autre mention, au-dessus, de la même main : « Carta LVIII » avec plus bas :  
15 « X<sup>o</sup> » et à droite « F X<sup>o</sup> loco » ; près du repli, d'une main plus tardive, dans le sens du texte : « Witerii de Albumvilla. X<sup>o</sup> loco ».

INDIQUÉ : *Inventaire de La Crête* (xviii<sup>e</sup> siècle), AD Haute-Marne, 5 H 3\*, p. 106, n° 525.

## A

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum facio tam presentibus quam futuris Witterium de Ambunvilla in mea presencia remisisse calumpnias et quere-  
20 las fratribus de Crista quas contra eos habebat in territorio de Severceis et in territorio de *Tyllois* et in molendino de *Haroen*. Deinde predictis fratribus usuaria in omni terra sua a Marna versus Cristam libere concessit ad animalia pascenda et glandem et fagenam ad porcos pascendos et cetera sibi necessaria accipienda. Dampnum vero si predicti fratres de Crista ipsi Witterio vel suis hominibus  
25 alicubi fecerint absque lege dampnum restituent. Controversia inter eos, si orta fuerit, pacem ecclesie de Crista tenebit donec in mea presencia ipsa controversia terminetur. Hec autem omnia ego Henricus comes ecclesie de Crista manutenere

et garantire per omnia promisi. Testes : Bertrannus de Vetereio, Girardus de Cantamerla, Gaufridus marechaudus. Acta sunt hæc anno dominice Incarnationis millesimo centesimo quinquagesimo octavo. Preterea hujus compositionis et actionis dominus Gaufridus de Jonivilla et dominus Arnulfus de *Rinel* ex parte Witterii fidei jussores existunt et rata haberi promiserunt.

5

## 125

1159, 1<sup>er</sup> février. — Troyes, *in ecclesia Beati Stephani*.

*Henri, pour le bien de son âme et de celles de ses prédécesseurs, exempte le four de Saint-Loup et les six hôtes y demeurant de toute coutume et justice, se réservant néanmoins de tailler ceux qui sont ses hommes et de les juger en dehors du four. De plus, il donne aux chanoines pour leur alimentation la pêche dans la Seine entre le moulin de Baire et Argilet.*

10

**A.** Original sur parchemin, rogné sur le côté droit, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 220 × hauteur 263 mm (dont repli 15 mm), AD Aube, 4 bis H 9. Au dos, d'une main du XIV<sup>e</sup> siècle : « Lettre de la liberté du four devant l'église et de la rivière de Bere ».

15

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, Troyes, BM, ms. 2755, fol. XL (36), n<sup>o</sup> XLVII, sous la rubrique : « De furno deante domum Sancti Lupi ». Les témoins sont omis.

**C.** Copie du XV<sup>e</sup> siècle dans le *Recueil de privilèges et ordonnances donnés par les rois de France et les comtes de Champagne*, BNF, ms. fr. 2625, fol. 146<sup>v</sup>-147.

20

a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXIII, p. 449, d'après A. — b. LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n<sup>o</sup> 29, p. 53-54.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 60.

Selon le style de Pâques, l'année 1158 est comprise entre le 20 avril 1158 et le 11 avril 1159.

### A complété de B.

25

In nomine sanctę et individue Trinitatis. Ego Henricus, Dei gratia Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod ecclesię Beati Lupi furnum qui est juxta eandem ecclesiam, intuitu pacis et quietis, pro fructu [anime] meę predecessorumque meorum liberum concessi, scilicet ut sex hospites cum familiis suis inhabitantes sex mansiones ejusdem furni de cetero nullam justiciam, nullam consuetudinem mihi vel meis persolvant, nec in jus [nisi] per submonitio-

30



nes vel abbatis vel canonicorum veniant, nec alicui super aliquo negocio respondeant. Quod si quis etiam [pre]dictorum sex hospitem meus sit, non licebit ministris meis propter eum preter licentiam abbatis vel canonic[orum] furnum violare aut intra furnum ipsi vel rebus ipsius vim facere. Sciendum tamen quod  
 5 exactionem, que [vul]go tallia dicitur, propter libertatem furni de homine meo non perdam et, quociens extra furnum inventus fuerit, [libere]<sup>(a)</sup> de eo meam exercebo iusticiam. Preter hoc ad refectionem fratrum totam aquam que interjacet a molendi[no] de Baira usque ad locum qui dicitur Arziletus ecclesie predicte donavi, quatinus in ea nemini liceat preter ab[batis] vel canonicorum jussionem quocum-  
 10 que modo vel arte piscari. Actum publice Trecis in ecclesia Beati Stephani. [Quod] pie factum causa majoris firmitatis scribi precepi, scriptum vero legitimarum personarum testimonio sigil[lique] mei impressione communiri. Hujus rei testes sunt ex parte mea : Manasses decanus ; Bonellus, Girardus, Andreas, Michael, sacerdotes ; Rainaudus, Herbertus, Rericus, diaconi ; Rainerus, Guirricus, Galte-  
 15 rus camerarius, Guiardus, Teobaldus, Petrus, subdiaconi, canonici Sancti Stephani ; Odo, conestabulus, Herfredus prepositus, Petrus Blesensis, Lambertus filius Everardi. Ex parte Beati Lupi : Guiterus abbas, Teobaldus prior, Herbertus subprior. Data Trecis per Willelmi cancellarii manum, kalendis febroarii, anno M° C° LVIII ab Incarnatione Domini, Ludovico regnante, Henrico cathedre Tre-  
 20 censi presidente.

<sup>(a)</sup> libero sic B

## 126

1159, 6 juillet. — Franchevaux.

*Henri autorise les moniales de Franchevaux à acquérir dans son chasement et leur octroie un revenu annuel de cinquante sous.*

25 MENTION : dans une charte originale d'Hugues, archevêque de Sens, du 6 juillet 1159, AD Côte-d'Or, 7 H 250.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 75. — Laurent, *Cartulaires de Molesme*, t. II, n° 602, p. 467

La concession d'un revenu annuel laisse supposer l'existence d'un acte écrit entérinant la donation du comte.

30 ... Notandum sane quod in adventu predictarum virginum, tota patria exultante, et sollempni occurso ad tam celebrem processionem confluyente, comes

Henricus, Guillelmus Nivernensis et Guillelmus filius ejus Tornodori comites et cum eis quamplures barones occurrerunt ... Concesserunt vero prelibati comites ut, quicumque de casamentis suis pretaxatis monialibus aliquid vel dare vel vendere voluerit, libere et sine calumpnia possideant. Comes quoque Henricus quinquaginta solidos annuatim eis largitus est ... Actum est hoc apud Liberam Vallem, 5 anno Verbi incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>, die octava apostolorum Petri et Pauli ...

## 127

1159, 30 août. — Provins, in *ecclesia Sancti Aygulphi*.

Henri, à la requête de Pierre, abbé de Montier-la-Celle, et de Joscelin, prieur de Saint-Ayoul, donne à ce dernier le tonlieu de cinq maisons sises au bourg Saint-Ayoul 10 appartenant au prieuré ainsi que le droit de pêcher dans son étang sans flèche ni filet les deux jours précédant la Saint-Ayoul.

A. Original perdu.

B. Copie dans le plus ancien *Cartulaire de Saint-Ayoul de Provins*, fol. 9v<sup>o</sup>, selon C, perdu. — C. Copie collationnée du 15 mai 1787 par Dom Barthélemy, BNF, Collection Moreau, t. 69, 15 fol. 129, d'après B. — D. Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n<sup>o</sup> 52, incomplet. — E. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 25, fol. 183, d'après le « gros registre de Michel Caillot, aujourd'hui entre les mains de M. le Procureur du Roy, fol. 227 »<sup>(1)</sup>. Liste des témoins abrégée.

F. Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 118, d'après B.

20

ANALYSE : Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 250.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 67.

## CDE

Ego Henricus, Trecensium<sup>(a)</sup> comes palatinus, notum fieri volo presentibus et 25 futuris quod venerabilis Petrus, abbas Cellensis, et Joscelinus<sup>(b)</sup>, prior Sancti<sup>(c)</sup> Aygulphi<sup>(d)</sup> a me petierunt<sup>(e)</sup> et impetraverunt<sup>(f)</sup> ut ecclesie Beati Aygulphi<sup>(d)</sup> condonarem imperpetuum teloneum quod habebam in domibus ejusdem ecclesie, cum omni libertate, que site sunt in Burgo Sancti Aygulphi<sup>(d)</sup>. Ne autem confusio aliqua ignorantie<sup>(g)</sup> rei fidem et veritatem perturbet, distinctim<sup>(h)</sup> nomina unius- 30 cujusque illarum specialiter exprimo : domum minagii cum logiis suis que site

sunt<sup>(i)</sup> ante et in lateribus ejus<sup>(j)</sup>, domum Letardi<sup>(k)</sup> clerici, domum furni cum appendiciis suis, cameram<sup>(l)</sup> que fuit Roberti de Culturis, cameram que fuit Stephani *Tartu*<sup>(m)</sup>. Preterea dono eis piscationem in stagno meo in festivitate beati Aygulphi<sup>(d)</sup> que celebratur tertio<sup>(n)</sup> nonas septembris, quocumque modo per duos  
 5 dies ante festum piscari poterunt<sup>(o)</sup> absque rete et sagina. Hanc concessionem in ecclesia Sancti Aygulphi<sup>(d)</sup> assignavi ipse die dedicationis ejusdem ecclesie, tertio kalendas septembris anno ab incarnatione Domini millesimo centesimo LIX<sup>(p)</sup>. Hec autem ut inconculsa<sup>(q)</sup> permaneant, sigilli mei impressione signavi et testibus roboranda contradidi. Sunt autem hii : Hugo Senonensis archiepiscopus, Girardus<sup>(r)</sup> abbas Sancti Petri Vivi, <sup>(s)</sup>Willermus archidiaconus Senonensis, Matheus<sup>(t)</sup> precentor Senonensis<sup>(s)(u)</sup> ; de militibus : Ancellus de Triangulo<sup>(v)</sup>, Odo de Pugeio, <sup>(s)</sup>Petrus Bursaudus, Willermus marescallus<sup>(s)(w)</sup> ; de monachis : Drogo prior Celle Monasterii, Petrus cellerarius, Rodulfus<sup>(s)</sup> ; de burgensibus : Gauterius, Girardus *Boviers*<sup>(x)</sup>, <sup>(s)</sup>Dodo telonerius et alii plures<sup>(s)</sup>. Data est Pruvini per manum Guillelmi<sup>(y)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Trecen. *D.* — <sup>(b)</sup> Jocelinus *E.* — <sup>(c)</sup> Santi *sic E.* — <sup>(d)</sup> Aygulfi *C.* — <sup>(e)</sup> petierint *CD.* — <sup>(f)</sup> impetraverint *CD.* — <sup>(g)</sup> ignorancie *C.* — <sup>(h)</sup> distinctum *sic CD.* — <sup>(i)</sup> fiunt *CD.* — <sup>(j)</sup> ei *D.* — <sup>(k)</sup> Lettardi *E.* — <sup>(l)</sup> eam etiam *sic C.* — <sup>(m)</sup> Cartu *D.*, Tarcu *E.* — <sup>(n)</sup> III<sup>o</sup> *C.* — <sup>(o)</sup> poterint *D et E.* — <sup>(p)</sup> *En toutes lettres dans D, qui s'arrête ici, et E.* — <sup>(q)</sup> inconculsa *E.* — <sup>(r)</sup> Giraudus *C.* — <sup>(s)</sup> *Passage remplacé par etc E.* — <sup>(t)</sup> Malhus *sic C.* — <sup>(u)</sup> Sonoñ *sic C.* — <sup>(v)</sup> Trangulo *sic C.* — <sup>(w)</sup> mareschanus *C.* — <sup>(x)</sup> Guiardus Bovieres *E.* — <sup>(y)</sup> Guillermi *E.*

<sup>(1)</sup> L'indication du copiste est erronée : au Caillot, on trouve une copie du 54, qui traite fol. 227-227v<sup>o</sup> du *Cartulaire de Provins* de aussi de Saint-Ayoul.

## 128

1159, 27 septembre. — Fait à Provins, donné à Troyes.

*Henri concède à l'abbé Eudes, pour en faire le siège de son abbaye, la maison des Pauvres de Provins dite Saint-Jacques, avec la totalité des libertés, coutumes et possessions dont celle-ci jouissait au temps de son père Thibaud [II]. Il y ajoute l'espace compris à l'intérieur des anciens et des nouveaux murs, entre la voie reliant les portes de Chavigny et de la Prison et l'église Saint-Jacques, libre de toute coutume, justice et exaction. Pour son salut et en mémoire de son père Thibaud [II], il abandonne tous les profits provenant en temps de foire des droits de location, des tonlieux et coutumes payés  
 20 par les locataires installés dans l'aître de l'église. Enfin il autorise les chanoines à recevoir des dons ou à faire des achats dans son chasement, son fief, ses terres censales, ses forêts et sa gruerie, libres de toutes coutumes et de sa justice.*



A. Original jadis au trésor de Saint-Jacques selon CD, perdu.

B. Copie collationnée par Legerin, selon C, jadis dans le trésor de Saint-Quiriace selon CD, perdue.

— C. Copie de la première moitié du xvm<sup>e</sup> siècle par Billatte, BM Provins, ms. 138, fol. 14, sous le titre : « Charte du comte Henry où après avoir expliqué toutes les formalités qui avoient été gardées au sujet de la translation des chanoines réguliers qui étoient à St. Quiriace dans l'Hôtel 5 Dieu de St. Jâques, ce prince accorde à cette nouvelle abbaye plusieurs beaux droits et privilèges ». Dans la marge gauche cette note : « 1159. Communiqué par le sieur Potet ». A la fin de l'acte, cette autre note : « L'original de ce titre est au trésor de l'abbaye de St Jâques. Il y en a aussi une copie collationnée par Legerin, notaire royal à Provins, dans le trésor de St. Quiriace ». — D. Copie du xvm<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 25, fol. 150-150v<sup>o</sup>, suivie de cette 10 note : « L'original de ce titre est au thresor de l'abbaye de Saint-Jacques, et une autre [copie] <sup>(1)</sup> collationnée dans le thresor de Saint-Quiriace ». Dans la marge : « Communiqué par le sieur Potet ». — E. Copie du xvm<sup>e</sup> siècle par Lèvesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 278-279.

F. Copie de la fin du xvn<sup>e</sup> ou du début du xvm<sup>e</sup> siècle par Ruffier dans son *Histoire généalogique 15 des comtes de Champagne et de Brie*, BM Provins, ms. 94, fol. 29v<sup>o</sup>-31r<sup>o</sup>, incomplète, sous le titre : « Premier d'Henry I surnommé le Libéral. Charte de la translation des religieux de Saint Jacques ». — G. Copie du xvm<sup>e</sup> siècle par Rivot dans son *Histoire de la ville de Provins*, t. III, *Histoire ecclésiastique*, BM Provins, ms. 98, p. 459-460, d'après F, incomplète, sous le titre : « Donatio Henrici basilicae Sti Jacobi Pruviniensis ann. 1159 ». — H. Copie du xvm<sup>e</sup> siècle par 20 Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. XII, BM Provins, ms. 119, p. 84-86, sous le titre : « Charte du comte Henry qui accorde à l'abbaye de Saint Jacques plusieurs droits et privilèges ». — I. Copie du xvm<sup>e</sup> siècle de l'*Histoire généalogique des comtes de Champagne et de Brie* de Ruffier, BM Provins, ms. 44, p. 260-262, incomplète, sous le titre : « Preuves d'Henry I<sup>er</sup> surnommé le Libéral. Charte de la translation des relligieux de St. Jacques ». — J. Extraits du 25 xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 119.

a. *Gallia christiana*, t. XII, instr., col. 43-44, n° XLVIII. — b. VEISSIÈRE, *Saint-Quiriace de Provins*, n° 8, p. 231-232, d'après a. — c. MESQUI, *Provins*, n° 3, p. 188 (extrait), d'après b.

MENTION : xviii<sup>e</sup> siècle, par Rivot dans son *Histoire de la ville de Provins*, t. III, *Histoire ecclésiastique*, BM Provins, ms. 98, p. 123. 30

INDIQUÉ : *Inventaire de Saint-Jacques de Provins* (xvii<sup>e</sup> siècle), AD Seine-et-Marne, H 347, fol. 383. — Beudet, *Mémoire pour servir à l'histoire de l'abbaye Saint-Jacques de Provins*, t. I, BM Provins, ms. 235, p. 21-22. — OPOIX, *Histoire et description de Provins*, 2<sup>e</sup> éd., p. 356. — BOURQUELOT, *Histoire de Provins*, t. I, p. 123-124. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 68. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 48, 35 p. 212. — CHAPIN, *Les villes de foires*, p. 41, note 34.

### CDEF

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensis<sup>(a)</sup> comes palatinus, Odoni abbati<sup>(b)</sup> Sancti Jacobi ejusque successoribus in perpetuum.

Universis Christi fidelibus tam futuris quam presentibus notum fieri volo quod  
 cum apud me diutius excogitasset<sup>(c)</sup> ecclesiam Beati Quiriaci ordinis vestri  
 professioni minus congruam tum propter populi frequentiam, tum propter loci  
 ipsius<sup>(d)</sup> angustiam, tum etiam propter ceteras multiplices et varias incommodita-  
 5 tes, divine voluntati et religiosarum personarum consilio acquiescens, domum  
 communem pauperum Pruvini que dicitur ecclesia Sancti Jacobi, quam ordini  
 vestro digne conservando<sup>(e)</sup> commodiorem situs loci<sup>(f)</sup> reddit et populi remotio, in  
 usum et propriam sedem abbacie tibi, venerabilis abbas Odo tuisque successoribus,  
 cum omni integritate libertatum, consuetudinum et<sup>(g)</sup> possessionum quas a  
 10 tempore bone memorie viri patris mei comitis Theobaldi habuisse dignoscitur<sup>(h)</sup>,  
 libere, quiete et pacifice in perpetuum<sup>(i)</sup> habendas<sup>(j)</sup> concessi. Ad loci etiam<sup>(k)</sup>  
 illius amplificationem quidquid a porta carceris et via usque ad portam Chaviniaci  
 infra novos et veteres muros continetur usque ad prefatam ecclesiam Sancti Jacobi  
 liberum ab omni censu, consuetudine, justitia<sup>(l)</sup>, exactione et violentia<sup>(m)</sup> vobis  
 15 addidi. Et si forte temporibus nundinarum aliqui infra<sup>(n)</sup> atrium ecclesie in propriis  
 domibus vestris hospitati fuerint, quidquid emolumenti sive locationis causa  
 sive telonii<sup>(o)</sup> vel cujuslibet alterius consuetudinis gratia vobis inde contigerit<sup>(p)</sup>, in  
 canonicorum sustentationem et pauperum, ob remedium anime mee et memoria  
 riam illustrissimi comitis patris mei Theobaldi, vobis contuli. Quidquid preterea  
 20 donatione vel emptione seu alio quolibet modo, domino prestante, tam de casamentis  
 et feodis meis quam de rebus censualibus, de nemoribus etiam ad forestas  
 meas vel griagium<sup>(q)</sup> pertinentibus acquirere poteritis, absque omni inquietudine  
 et contradictione ad omnes usus vestros ab omni consuetudine et justitia liberum  
 vobis<sup>(r)</sup> concessi. Hec autem omnia predicta sancte Sedis apostolice auctoritate et  
 25 domini pape Adriani concessione fultus, de<sup>(s)</sup> mandato, consilio<sup>(t)</sup> quoque venerabilis  
 archiepiscopi Senonensis Hugonis et aliorum episcoporum, Theobaldi Parisiensis  
 et Manasse Aurelianensis, quorum discretionis ab eodem summo pontifice  
 Adriano<sup>(u)</sup> de transmutatione vestra commissa est sollicitudo, cum aliis bonis a  
 prefato Senonensi archiepiscopo Hugone et a clericis ecclesie Sancti Quiriaci  
 30 quam penitus absolvistis<sup>(v)</sup> in condignam et vobis complacentem recompensationem  
 vobis collatis, in remotionem<sup>(w)</sup> totius oblivionis vobis<sup>(x)</sup> in perpetuum mansura  
 confirmo. Et ne a quoquam<sup>(y)</sup> in posterum possit violari, sigilli mei impressione  
 corroboro. Hujus rei testes sunt: Hugo Senonensis archiepiscopus, Rainaldus  
 Meldensis episcopus, Guillelmus Senonensis archidiaconus, Herveus  
 35 prepositus Senonensis<sup>(z)</sup>, Mattheus<sup>(a<sup>1</sup>)</sup> precentor; Gaufridus de Joinvilla senescallus,  
 Ansellus de Triangulo<sup>(b<sup>1</sup>)</sup> buticularius, Odo de Pugeio constabularius, Guillelmus  
 marescallus<sup>(c<sup>1</sup>)</sup>, Petrus Bursaudus camerarius. Actum Pruvini, anno ab Incarnatione  
 Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LIX<sup>(d<sup>1</sup>)</sup>. Data<sup>(e<sup>1</sup>)</sup> Trecis quinto calendas octobris per manum  
 Willelmi, cancellarii.



<sup>(a)</sup> Treceñ *E.* — <sup>(b)</sup> abbati *omis D.* — <sup>(c)</sup> cogitasset *E.* — <sup>(d)</sup> illius *CE.* — <sup>(e)</sup> consecrando *D.* — <sup>(f)</sup> loci situs *D.* — <sup>(g)</sup> et *omis DE.* — <sup>(h)</sup> dinoscitur *DE.* — <sup>(i)</sup> in perpetuum *omis E.* — <sup>(j)</sup> habendam *sic D.* habenda *sic E.* — <sup>(k)</sup> etiam *omis E.* — <sup>(l)</sup> justicia *E.* — <sup>(m)</sup> violencia *E.* — <sup>(n)</sup> intra *E.* — <sup>(o)</sup> theloneii *CE.* — <sup>(p)</sup> contigit *E.* — <sup>(q)</sup> Une autre main a ajouté par erreur en interligne le mot *grangias E.* — <sup>(r)</sup> vobis *omis E.* — <sup>(s)</sup> et *E.* — <sup>(t)</sup> concilio *E.* — <sup>(u)</sup> Adriano *omis C.* — <sup>(v)</sup> absolvis *E.* — <sup>(w)</sup> remotione *E.* — <sup>(x)</sup> vobis *omis E.* — <sup>(y)</sup> quoque *E.* — <sup>(z)</sup> Senonensis *omis C.* — <sup>(a')</sup> Mathaeus *E.* — <sup>(b')</sup> Triagnello *E.* — <sup>(c')</sup> mareschallus *E.* — <sup>(d')</sup> M<sup>o</sup>C<sup>o</sup>L<sup>o</sup>IX<sup>o</sup> *C.* — <sup>(e')</sup> Datum *C.*

<sup>(1)</sup> C'est par erreur que VEISSIÈRE, *Saint-Quiriace de Provins*, p. 231, a déduit de la note de *D* l'existence d'un second original, conservé

au trésor de Saint-Quiriace. Comme l'indique *C*, que ne connaissait pas VEISSIÈRE, il s'agit d'une copie.

## 129

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Bar-sur-Aube.

*Henri, pour son salut, celui de son père [Thibaud II] et de ses ancêtres, confirme aux moniales du Val-d'Osne leurs possessions à Bar-sur-Aube.*

*A.* Original sur parchemin, largeur 210/205 × hauteur actuelle 185/180 mm <sup>(1)</sup>, AN, K 24<sup>A</sup>, n<sup>o</sup> 3<sup>6</sup>. 5

Au dos, d'une main du xii<sup>e</sup> siècle : « Carta de Barro ».

*a.* TARDIF, *Monuments historiques*, n<sup>o</sup> 561, p. 291.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 63. — DELABORDE, *Joinville*, n<sup>o</sup> 40.

### *A*

EGO Henricus, Trecensium comes palatinus, tam presentibus quam futuris 5  
notum facio me sanctimonialibus de Valle One quicquid apud Barrum habebant,  
pro salute anime mee et patris mei et antecessorum meorum, libere et quiete et  
perpetuo possidendum eis concessisse. Et ut hoc ratum et memoriter teneatur,  
sigilli mei auctoritate<sup>(a)</sup> confirmari precepi. Hoc siquidem dedi jamdicte ecclesie,  
existente anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Hujus rei et confirmationis testes 15  
sunt : Gaufridus de Jovisvilla et filius ejus, Teobaldus de Linaio, Hato *li Vaszlez*,  
Belinus tunc temporis Barrensis prepositus, Waudricus frater ejus. Traditum fuit  
apud Barrum super Albam per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> auctorite corrigé en auctoritate *A.* — <sup>(b)</sup> Guillmi *A.* — <sup>(c)</sup> can-cel-la-r-i-i étiré sur les deux tiers de la ligne, *A.*

<sup>(1)</sup> Le bas du parchemin a été coupé, car on ne voit trace ni de repli ni de trou ou fente pour l'attache du sceau annoncé dans le texte ; de

plus, au dos, la capitale *A*, dessinée en bas à gauche, est légèrement coupée.



## 130

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Bar-sur-Aube.

*Henri, à titre de garant de son casatus Simon, seigneur de Sexfontaines, afin de réparer les dommages que celui-ci a causés à l'Eglise de Langres, octroie à la mense capitulaire, pour son salut, celui de son père [Thibaud II] et de ses ancêtres, quarante sous à prendre sur le pertuisage de la foire de Bar-sur-Aube.*

- A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 239/241 × hauteur 301/306 mm (dont 24 mm pour le repli), AD Haute-Marne, 2 G 166. Au dos, au centre, d'une main contemporaine : « Karta comitis Henrici de XL sol. quas (sic) canonicis Lingonensibus annuatim dedit in pertusagio Barri » ; tête-bêche, près du repli, d'une main du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle : « Littera quod Henricus comes Campanie dedit capitulo Lingonensi XL s. annuatim percipiendos in pertusagio Barri super Albam ».
- B.** Copie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Grand cartulaire de Langres*, AD Haute-Marne, 2 G 921\*, fol. 58, sous la rubrique : « Carta comitis Henrici de XL solidis quos canonicis Lingonensibus annuatim dedit in pertusagio Barri ». — **C.** Vidimus de 1374 par Thomas de Bourmont, prévôt de Langres, AD Haute-Marne, 2 G 166. — **D.** Vidimus de 1436 par l'official de Langres, AD Haute-Marne, 2 G 166 — **E.** Copie du 20 août 1697, AD Haute-Marne, 2 G 772. — **F.** Copie collationnée du <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 215, n° 52, d'après *A.*
- a.* FLAMMARION, *Cartulaire du chapitre cathédral de Langres*, n° 143, p. 170-171.

20 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 62.

## A

Ego Henricus, Trecessium<sup>(a)</sup> comes palatinus, presentibus et posteris notum facio quod Simon, dominus Sansonis Fontis, ecclesie Lingonensi multa intulerat dampna, pro quibus eo quod casatus meus esset, ecclesia reclamante, ad justiciam in presentia mea vocatus, ratione dictante tam ablatorum quam satisfactionis jure debitor[um]<sup>(b)</sup>, pro restaurandis omnibus obsidem me ecclesie jamdicte statuerat. Verumtamen quoniam, Simone non satisfaciente, de dampnis usque ad satisfactionem, ut obses, existimarem teneri Deo et ecclesie satisfaciens, dedi, concessi imperpetuum XL solidos ad mensam canonicorum apud Barrum super Albam in pertusagio nondinarum pro salute anime meę et remedio animarum patris mei et antecessorum meorum, ita videlicet quod de primis nummis illius redditus solvantur. Illud etiam addidi quod si aliquis de successoribus meis ecclesiam Lingonen-

sem beneficio isto privare presumpserit, precepi et concessi ut<sup>(c)</sup> usque ad satisfactionem idem Barrum sententia anathematis<sup>(d)</sup> astringatur. Et ut istud ratum et inviolabile permaneat, scripto commendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei et confirmationis testes sunt : Renerius de Brena, Renaldus de Ponte, Hugo de Monte Ranponis, Radulfus decanus Barrensis, Valdricus de Barro ; de 5  
 canonicis Lingonensibus : Pontius archidiaconus, Lanbertus sacerdos, Petrus de Barro et Durannus Ronca levite ; Ansellus de Triangulo, Symon de Sansonis Fonte, Guillelmus<sup>(e)</sup> marescallus, Erardus prepositus Barrensis, Lanbertus de Lingono burgensis. Auctum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII, Ludovico rege Francorum regnante, Godefrido Lingonensi episcopo existente. 10  
 Traditum est apud Barrum per manum Guillermi<sup>(f)</sup>, cancellarii. Guillelmus<sup>(g)</sup> notarius scripsit<sup>(h)</sup>.

<sup>(a)</sup> Trecessium *sic* A. — <sup>(b)</sup> debitor *sic* A. — <sup>(c)</sup> *Après* ut, idem *exponctué* A. — <sup>(d)</sup> *Le h de* anathematis *est suscrit* A. — <sup>(e)</sup> *Guillm'* A. — <sup>(f)</sup> *Guillmi* A. — <sup>(g)</sup> *Guillmus* A. — <sup>(h)</sup> *no-ta-ri-us* scrip-sit *étirés sur toute la dernière ligne* A.

## 131

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Igny[-le-Jard].

*Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres, échange avec Gaucher, abbé d'Orbais, ses 15*  
*hommes et femmes de La Chapelle-sous-Orbais contre ceux de l'abbaye à Montivium au*  
*territoire de Provins. Il exempte les moines de la procuration due à ses chasseurs et à ses*  
*chiens et leur accorde, avec un bateau sur la Marne, l'exclusivité de la pêche sur la*  
*distance d'un jet de flèche en amont et en aval des moulins de Boursault.*

A. Original jadis scellé sur lacs de soie, perdu. 20

B. Vidimus de Philippe VI d'août 1342, selon C, perdu. — C. Copie collationnée du XIV<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 74, fol. 198v<sup>o</sup>-199, n<sup>o</sup> 338.

MENTION : *Registres du Trésor des Chartes*, Inventaire analytique, n<sup>o</sup> 5158.

## C

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo et presentibus et 25  
 futuris quod concessi domino<sup>(a)</sup> Gauchero abbati et ecclesie Orbacensi in excambitionem pro hominibus et mulieribus de Montivio in Provinensio territorio sito,

quos ibidem prefata ecclesia antiquitus possidebat, de hominibus meis Girardum videlicet de Capella, Jengardem sororem ejus cum filiis et filiabus ejus, Helvidim uxorem Hugonis de *Curbiun*<sup>(b)</sup> cum filiis et filiabus ejus, Huldeburgim et Elisabeth uxores duorum figulorum de Provino Richeri et Girolodi<sup>(c)</sup> qui sunt de jure et  
 5 familia ecclesie cum filiis et filiabus eorum, Herlendim uxorem Hugonis filii Rollandi de Villa cum filiis et filiabus ejus. Concedo igitur et laudo prefate ecclesie quicquid in predictis hominibus et mulieribus habebam ut, sicut mihi serviebant, ita Orbacensi ecclesie deinceps serviant et, quia quieti Deo servientium in omnibus providere me condecet<sup>(d)</sup>, ad pacem et quietem supradicte ecclesie pro anime  
 10 mee antecessorumque meorum remedio. Canes meos cum venatoribus, qui in ipsa ecclesia procuracionem antiquitus accipere solebant, a procuracione ecclesie penitus removeo et ab hac consuetudine abbatiam liberam imperpetuum esse concedo. Preter hec etiam supradicta ad metum monachorum predictae ecclesie in elemosinam concedo ad molendina de *Bursout* de Materna quantum arcus jacere poterit  
 15 sagitam desuper et quantum jacere poterit subtus, ita liberos quod nullus infra predictos terminos nisi concesione<sup>(e)</sup> ecclesie piscari ullatenus audeat, et piscacionem unius navis in Materna. Hec ut inconcusse et inviolabiliter Orbacensis ecclesia imperpetuum possideat, ego Henricus, Trecensium comes, donavi, laudavi et sigilli mei auctoritate corroborari precepi. Hujus rei testes sunt : Matheus Lotharingus, Petrus Bursaudus, Josbertus de Petrafons<sup>(f)</sup>, Girardus Eventatus, Johannes  
 20 de *Verzelon*, Gervasius de *Muizoy*s, Garnerus Cotens. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> nono, regnante Ludovico Francorum rege, Sansone Remensium archiepiscopatus tenente, Hugo[ne] Suessionensi episcopatu presidente. Tradita per manum Willermi, cancellarii, apud Igniacum.

<sup>(a)</sup> domino domino C. — <sup>(b)</sup> ou Curbum C. — <sup>(c)</sup> Richeri Igirolidi sic C. — <sup>(d)</sup> concedet sic C. — <sup>(e)</sup> concesione sic C. — <sup>(f)</sup> Petrafons sic C.

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Misy.

*Henri notifie qu'en échange d'un revenu à Saint-Gilles (Aceium), il a assigné aux moines de Sainte-Gemme qui sont placés sous la garde du roi, un revenu annuel de vingt setiers de froment à prendre sur le tonlieu de cette localité, étant entendu que la collecte*  
 30 *sera faite par le sergent mesureur des moines, ceux-ci ayant à Sainte-Gemme toute justice, voierie et vicomté.*



**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur courroie de cuir, largeur 185/180 × hauteur 170 mm (dont repli 15 mm), AN, K 24A, n° 35.

**B.** Copie fautive du XIII<sup>e</sup> siècle dans l'*Extenta Comitatus Campanie*, AN, KK 1066, p. 100 (datée de 1209).

*a.* TARDIF, *Monuments historiques*, n° 560, p. 290-291, d'après A. — *b.* LONGNON, *Documents*, t. 2, p. 116, d'après A. — *c.* DEPOIN, *Saint-Martin-des-Champs*, t. II, n° 369, p. 271-272.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 64.

## A

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, tam presentium existencie quam future posteritati notum facio quod redditum quendam ecclesie Sancte Gemme apud 10  
Aceium de assensu monachorum Sancte Gemme in manum meam accepi ; pro  
cujus restitutione viginti sextarios frumenti singulis annis apud Sanctam Gem-  
mam accipiendos prefate ecclesie, que cum omnibus bonis suis sub illustrissimi  
regis Francorum custodia consistit, assignavi eo tenore ut, cum ministerialis meus  
per manus monachorum Sancte Gemme, qui in villa et territorio ejusdem loci cum 15  
omni justicia viariam et vicecomitatum habent, frumentum quod pro teloneo  
debetur apud Sanctam Gemmam, serviente monachorum precedente et etiam  
mansurante, frumentum collegerit, ejusdem loci monachi viginti sextarios ipsius  
frumenti primitus per se accipient ibidem et gagia per manus monachorum capta 20  
pro defectu frumenti, in districtu eorumdem monachorum apud Sanctam Gem-  
mam septem diebus et septem noctibus remanebunt. Et ut hec commutacio rata et  
inconculsa permaneat, eam sigilli mei inpressione et testium subnotacione confir-  
mari precepi. Hujus confirmacionis testes affuerunt : Nicholaus capellanus,  
magister Hugo de *Monterampon*, Haycius de Planciaco, Ansellus de Triangulo  
buticularius, Gaufridus *Bruslarz*, Obertus de Petrafonte, Petrus Bristaldus, Theo- 25  
baldus de *Mutri*, Gervasius, marescalcus. Actum est hoc apud Minciacum, anno  
Verbi incarnati M° C° L° nono, Ludovico rege Francorum regnante.

## 133

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Provins.

*Henri assigne aux Templiers vingt-quatre livres de provinois sur le tonlieu des deux foires 30*  
*de Troyes qui se tiennent à la Saint-Remi et à la Saint-Jean contre les dix marcs d'argent*  
*que son père Thibaud [II] et lui-même leur avaient donnés.*

- A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie jaune, largeur 235/230 × hauteur 260 mm (dont repli 30 mm), AN, S 4955, n° 7. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle : « De XXIII libris in theloneo Trecarum » ; d'une autre main du XV<sup>e</sup> ou du XVI<sup>e</sup> siècle : « EE ».
- B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire des Templiers de Provins*, AN, S 5162<sup>B</sup>, n° 25, p. 39b.  
 5 — **C.** Copie du XIX<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 120, d'après B. — **D.** Copie du XIX<sup>e</sup> siècle par le marquis d'Albon, BNF, n.a.l. 52, fol. 11, d'après A.
- a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXXIV, p. 450, d'après B. — b. CARRIÈRE, *Templiers de Provins*, p. 110, d'après A.
- MENTION : BARTHÉLEMY, « Notice sur les établissements des hospitaliers militaires en Champagne »,  
 10 *Bulletin monumental*, t. 16 (1850), p. 7. — MANNIER, *L'ordre de Malte. Les commanderies du Grand Prieuré de France*, p. 303.
- INDIQUÉ : BOURQUELOT, « Cartulaire des Templiers de Provins », *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 4<sup>e</sup> série, t. IV (1858), p. 173 et 181. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 65. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 49,  
 15 p. 212.

## A

EGO Henricus, Trecensium comes palatinus, tam presentibus quam futuris notum facio quod pater meus bone memorie comes Teobaldus VII marcas argenti fratribus de Templo in elemosinam dedit. Ego autem pro salute anime ipsius et  
 20 meę III marcas argenti eisdem fratribus in elemosinam dedi et pro istis X marcis argenti XXIII libras pruviniensis monetę in teloneo meo Trecarum, in nondinis Sancti Remigii XII libras, in nondinis Sancti Johannis XII libras, eis assignavi et perpetuo possidendas concessi. Et ut hoc ratum et inviolabile permaneat, scripto commendari et sigilli mei impressione corroborari precepi. Hujus rei testes sunt :  
 25 Matheus Senonensis ecclesie precentor, Renaldus ecclesie Beati Quiriaci Pruviniensis thesaurarius, Ansellus de Triangulo, Matheus Lothoringus, Petrus Bursaudus, Guillermus marescallus, Drogo de Pruvino, Simon de Verzelaio. Actum est hoc anno incarnati Verbi M° C° L° VIII°. Traditum apud Pruvinum per manum Guillermi cancellarii.

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Provins.

*Henri renonce à contraindre l'abbé de Lagny à lui bâtir une tour et confirme à l'abbaye tout ce qu'elle possédait du temps de son père Thibaud [II] et de ses ancêtres ainsi que les dons que lui-même lui a faits.*

A. Original perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Lagny* « d'ancienne escripture », selon C, perdu. — C. Copie de 1513 dans le *Cartulaire de Lagny* collationnée par Nicolas Vincelot, BNF, ms. lat. 9902, fol. 25v°, sous la rubrique : « Carta Henrici comitis de turre non facienda », d'après B.

a. MARTÈNE, *Thesaurus*, t. I, p. 447. — b. BRUSSEL, *Nouvel examen*, p. 380, note, d'après a. — c. LE PAIRE, *Lagny*, t. 2, p. 833. 5

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 66.

### C

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, per presens scriptum notum facio quod abbas Latigniacensis ex promisso debebat michi facere turrin apud Latignia- 10 cum, sed ipse abbas, apostolica<sup>(a)</sup> defensione prohibitus et coactus, jam dictam turrin facere nec voluit nec ausus fuit. Eapropter in abbatem plurimum offensus fui ipsumque ab amore et favore meo penitus elongavi. Videns autem prescriptus abbas quod iram et offensam meam pro jure meo sustinere nec deberet nec posset, ad velle meum et meam satisfactionem ita pervenit quod iram meam et conventio- 15 nem turris ei et ecclesie omnino condonavi et obsides tam milites quam servientes, quos pro turre acceperam, ex toto quietos imperpetuum clamavi. Preterea concessi ut quicquid prescripta<sup>(b)</sup> ecclesia ex tempore comitis Theobaldi, patris mei, et antecessorum meorum tenuit, tempore etiam meo quiete et libere teneat et possideat cum illis que ego ipse tempore meo eidem ecclesie in elemosinam 20 donavi, que alibi scripto et sigillo meo confirmata sunt. Ut vero hec omnia rata et inconcussa permaneant, sigilli mei impressione confirmare precepi. Hujus autem rei et confirmationis<sup>(c)</sup> testes sunt : Richardus ejusdem ecclesie monachus et elemosinarius, Constantius capellanus<sup>(d)</sup> abbatis, dominus Matheus decanus Pruvini, Rainaldus thesaurarius, Droco de Pruvino, Petrus Bristaudus frater ejus, Manas- 25 ses de Latigniac, Simon Orphanus, Galterus de Pruvino qui fuit marescallus, Garnerus cocus, Theobaldus de Fimis qui cartam fecit. Actum est hoc, anno incarnati Verbi M° C° L° nono, Ludovico rege Francorum regnante, Hugone Senonensi archiepiscopo existente. Traditum fuit apud Pruvinum per manum 30 Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> appostolica sic C. — <sup>(b)</sup> perscripta sic C. — <sup>(c)</sup> confirmatione sic C. — <sup>(d)</sup> cappellanus C.



## 135

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Saint-Florentin.

*Henri, avec l'accord du vicomte Rahier et tout en réservant à son prévôt le châtimement des voleurs, octroie aux moines de Saint-Florentin la justice et les profits de la foire du deuxième lundi de Carême et place tous ceux qui la fréquentent sous la protection de son conduit.*

A. Original perdu.

**B.** Copie du <sup>xvii</sup>e siècle dans le *Cartulaire du prieuré de Saint-Florentin*, AD Yonne, H 1068, fol. 4v<sup>o</sup>, sous le titre : « De justitia in die nundinarum nobis concessa » ; à la fin de l'acte, cette note : « ex eadem carta 13<sup>a</sup> ». — **C.** Copie du <sup>xviii</sup>e siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 209v<sup>o</sup>-210 ; à la fin de l'acte, cette note : « Communiqué par M. Lebeuf ».

*a.* QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. II, n° XCIII, p. 101-102, d'après *B.* — *b.* D'ARBOIS, *Trésor*, n° VI, p. 280-281, d'après *B.*

15 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 69. — BUR, « Note sur quelques petites foires comtales », *La Champagne médiévale*, p. 488.

Cette charte, qui n'est connue que par une copie du <sup>xvii</sup>e siècle, inspire la suspicion. On notera qu'Henri parle d'un « dies concilii » et désigne ses sergents et son prévôt en disant : « servientes comitum » et « prepositus ipsius comitis » au lieu de « servientes mei » ou « prepositus meus ».

20 Comparaison s'impose toutefois avec celle, disparue, mais dont le dispositif est conservé dans un acte d'Henri II (n° 539), qui accorde à l'abbaye Notre-Dame-aux-Nonnains de Troyes une foire dans sa cour le jour de l'Assomption, réserve faite du larron qui sera livré par l'abbesse au prévôt comtal moyennant la somme de vingt deniers.

## BC

25 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, tam presentibus quam futuris notum fieri volo me monachis in ecclesia<sup>(a)</sup> Sancti Florentini Deo servientibus diem concilii<sup>(h)</sup>, quod constitutum est secunda<sup>(c)</sup> die lune<sup>(d)</sup> quadragesime<sup>(e)</sup>, et <sup>(f)</sup>forifactiones magnas et parvas que<sup>(f)</sup> in jam dicto concilio fient<sup>(g)</sup>, et justitiam<sup>(h)</sup> et mansuras et teloneum et latronum exuvias, ita quod preposito vel servientibus  
30 comitum<sup>(i)</sup> latronem<sup>(i)</sup> ad justitiam<sup>(h)</sup> faciendam nudum reddant, et plateas percipiendas<sup>(k)</sup> et placita in perpetuum possidenda concessisse<sup>(l)</sup>, ea videlicet tenacitate

quod prepositus ipsius comitis<sup>(m)</sup> vel aliquis<sup>(n)</sup> de servientibus suis super hoc deinceps manum non apponant nec ullam que<sup>(o)</sup> ad concilium<sup>(p)</sup> pertineat exercentur justitiam<sup>(h)</sup>. Hoc autem laudavit totum dominus Raherius, vicecomes ejusdem ville, et ecclesie sancti Florentini diligenter concessit. Propterea quicumque ad idem concilium venerint, volo et<sup>(q)</sup> ecclesie supradicte concedo quod omnes<sup>(r)</sup> 5 veniendo et eundo in conductu meo existant et protectione conductus mei securi permaneant. Et ut hoc<sup>(s)</sup> totum firmitus teneatur, sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : dominus Regnerus<sup>(t)</sup> de Brena Trecensis ecclesie canonicus, Petrus Bursaudus<sup>(u)</sup>, Theodericus Ogerii<sup>(v)</sup>, Garnerus cocus, Clarius<sup>(w)</sup> tunc temporis prepositus, Robertus Rex, Petrus Turgis, Hugo viator<sup>(x)</sup>. Carta 10 ista<sup>(y)</sup> fuit facta anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup><sup>(z)</sup>, Ludovico rege regnante, Hugone Senonensium archiepiscopo existente. Tradita fuit apud Sanctum Florentinum per manum Guillelmi<sup>(a)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> in ecclesia omis C. — <sup>(b)</sup> C note dans la marge : “concilii”, autrement “nundinarum”. — <sup>(c)</sup> secundo B. — <sup>(d)</sup> luna B. — <sup>(e)</sup> quadragesima B. — <sup>(f)</sup> forifacta magna et parva qua B. — <sup>(g)</sup> fiant B. — <sup>(h)</sup> justiciam C. — <sup>(i)</sup> conjunctio sic B. — <sup>(j)</sup> latronum sic B. — <sup>(k)</sup> precipiendas sic B. — <sup>(l)</sup> concessi sic B. — <sup>(m)</sup> comes sic B. — <sup>(n)</sup> aliqui sic C. — <sup>(o)</sup> qua B. — <sup>(p)</sup> consilium sic B. — <sup>(q)</sup> et barré B. — <sup>(r)</sup> in B. — <sup>(s)</sup> hoc omis B. — <sup>(t)</sup> Regnirus C. — <sup>(u)</sup> Bursandus B. — <sup>(v)</sup> Offerri B. — <sup>(w)</sup> Clarinei C qui note dans la marge : “al. Clariaci”. — <sup>(x)</sup> Mator sic B. — <sup>(y)</sup> omis C. — <sup>(z)</sup> date en toutes lettres dans C. — <sup>(a)</sup> Guilli B.

## 136

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Troyes.

15

Henri obtient d'Adon, abbé de Saint-Oyand du Jura, et de Bencelin, prieur de Saint-Etienne et de Sainte-Germaine du Mont-Bar, moyennant un cens annuel de dix livres provinoises, la cession de la chapelle Saint-Maclou au chapitre canonial qu'il a fondé avec le consentement de Geoffroi, évêque de Langres, dans le castrum de Bar-sur-Aube, réserve faite des droits du nouveau prieuré Saint-Pierre. En outre, il est décidé que les 20 prébendes des chanoines trépassés dans l'année seront versées à Saint-Etienne, que les défunts seront enterrés au cimetière du Mont-Bar, que moines et chanoines s'abstiendront d'empiéter sur leurs biens respectifs et que les chanoines n'attireront pas à eux les paroissiens des moines à Proverville, à Fontaine et au Mont-Bar, ne retiendront pas leurs oblations et ne contesteront pas le susdit droit de sépulture. 25

A. Original perdu.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans un commentaire de saint Paul par Flore de Lyon, BM Troyes, ms. 96, fol. 300-300v<sup>o</sup>, sous le titre : « De ecclesia sancti Macuti ». — C. Vidimus de Charles VII de février 1441 (n. st.), selon D, perdu. — D. Vidimus du 3 février 1461 par Jehan de Moustier le Jeune, garde du sceau de la prévôté de Bar-sur-Aube, AD Aube, 63 H 1, d'après C. 30

a. *Gallia christiana*, t. IV, *instr.*, col. 176-177, n° LVI, d'après B. — b. BLAMPIGNON, *Sainte-Germaine*, n° 4, p. 207-208. — c. BLAMPIGNON, *Bar-sur-Aube*, n° 23, p. 404-406, d'après D.

ANALYSE : CORBET, « Les collégiales comtales », *Annales de l'Est*, 1977-3, n° 3, p. 232-233.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 73.

- 5 Le vidimus de Jehan de Moustier le Jeune comprend plusieurs actes, dont deux d'Henri le Libéral, le n° 6 et celui-ci.

### BD

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, volens majestatis divine cultum in terra mea dilatare et ei servientium<sup>(a)</sup> numerum augmentare, laudante et consen-  
 10 tiente et cooperante venerabili viro Godefrido, Lingonensi<sup>(b)</sup> episcopo, feci congregationem Deo servientium clericorum in castro meo Barri in ecclesia Sancti Machuti. Sed quia eadem ecclesia, utpote capella ecclesie Sancti Stephani et Sancte Germane de Monte, ad jus Sancti Eugendi Jurensis pertinebat, nolens cum detrimento alterius alteri subvenire, sed volens unicuique suum jus conservare et  
 15 quod<sup>(1)</sup> suum est cuique tribuere<sup>1</sup>, quesivi ab abbate predicti monasterii, nomine Adone, necnon et a Bencelino ejusdem Montis tunc temporis priore, ut predictam ecclesiam canonicis illis concederent, constituto annuali censu quem singulis annis pro eadem capella priori de Monte et monachis persolverent, quod et factum est. Concesserunt ergo jamdictus abbas et prior cum consensu totius capituli  
 20 predictam capellam canonicis illis, salvo per omnia jure ecclesie Sancti Petri novi monasterii, pro decem libris censualibus Pruviniensis monete, e quibus centum solidos in festum sancti Dionisii, centum alios dominica de Passione Domini qua cantatur *Judica me Deus* ipsi canonici reddent ; qui si prenomatis diebus redditu non fuerint et usque in XV<sup>cim</sup> diebus tardaverint, pro contentu X<sup>cem</sup> solidorum  
 25 damno punientur. Decretum quoque est ut obeuntium seu seculum<sup>(c)</sup> relinquentium canonicorum annuales ex integro monachis Sancti Stephani persolvantur<sup>(d)</sup> et, ut illi canonici qui in predicto castro vel in proximis ei locis obierint, in cimiterio Montis Barri sepeliantur. Hoc quoque decretum est et per manum meam stabili jure firmatum ut nichil unquam monachi de rebus ad canonicos pertinentibus neque canonici de his que monachi possident usurpare sibi audeant neque  
 30 parrochianos monachorum, scilicet illos<sup>(e)</sup> de Presbyteri Villa et de Fontanis et illos qui in monte manent, sibi attrahere nec oblationes retinere nec cimiterii jura dissolvere nec aliquas indebitas molestias eis inferre. Sed et si quando, quod absit, ipsi defecerint, non liceat viros alterius religionis vel monasterii ecclesiam



illam invadere, sed ad predictos monachos<sup>(f)</sup> cum omnibus ad se pertinentibus revertatur. Hujus rei testes sunt : Rainerius prepositus ejusdem ecclesie, Boso cantor, Radulfus decanus, Petrus filius Roberti, Guido de Fonteta, canonici ; de monachis : Bancelinus prior Montis Barri, St[e]phanus prior Valis, Garnerius prior Firmitatis ; de militibus : Odo constabularius, Hugo de Planceio, Drogo de Pruvino ; de hominibus monachorum<sup>(g)</sup> : Haymo filius Warini, Bernardus atque Bernardus famuli. Actum est hoc anno<sup>(h)</sup> ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII, Lodovico rege Francorum regnante, Godefrido Lingonensi<sup>(i)</sup> episcopo cathedra existente. Tradita est Trecis per manum Guillelmi<sup>(i)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> servientum *D.* — <sup>(b)</sup> Lingonensis *B.* — <sup>(c)</sup> seclum sic *B.* — <sup>(d)</sup> persolventur *D.* — <sup>(e)</sup> illos *ajouté en interligne B.* — <sup>(f)</sup> monacos *B.* — <sup>(g)</sup> monachorum *B.* — <sup>(h)</sup> anno *ajouté en interligne B.* —

<sup>(i)</sup> Linguonensis *B.*, le u *rajouté en interligne.* — <sup>(j)</sup> Guillmi *B.*

<sup>(1)</sup> All. *Corpus juris civilis, Inst.*, I, 1, 3.

## 137

10

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Troyes.

*Henri concède aux chanoines de Saint-Etienne de Troyes, à Pierre, fils de David, et à ses héritiers un four, statuant que les habitants de ce four seront exemptés de chevauchée et d'expédition armée, qu'ils ne répondront en justice que devant lesdits chanoines, qu'ils ne pourront être contraints de vendre ou de fournir à crédit du pain à quelque sergent que ce soit et, enfin, qu'ils ne paieront ni taxe de vente ni tonlieu dans toute la ville de Troyes.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 35v<sup>o</sup>b-36a (Vv<sup>o</sup>b-VIa, le folio Vv<sup>o</sup>b étant numéroté par erreur VI), sous la rubrique : « Idem concessit ecclesie libertatem furni quod fuit Petri filii David ».

20

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 70.

## B

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo me canonicis Beati Stephani et Petro filio David heredibusque suis furnum

- illum, cujus medietatem jamdictus Petrus dedit, predicte ecclesie sub tali libertate imperpetuum possidendum concessisse, scilicet quia furni illius habitatores in nullam equitationem neque in exercitum ibunt nec pro aliquo nisi pro predictis canonicis et pro predicto Petro filio David vel pro heredibus <sup>(b)</sup> suis se justificabunt.
- 5 Preterea nullus serviens meus vel alterius ab habitatoribus furni <sup>(c)</sup> panem facientibus panem suum ad vendendum <sup>(d)</sup> vel ad credendum capiet, nisi ipsi habitatores ei vendere vel credere voluerint. Et ut hoc inconcussum permaneat et firmum esset <sup>(e)</sup>, quod habitatores furni illius [...] et thelonio intra Trecaz liberos <sup>(d)</sup> esse concessi, sigillo meo confirmavi. Hujus rei sunt testes : Nicholaus capellanus,
- 10 Bonellus *la Plae*, Haiz de Planceio, Gaufridus dapifer meus, Hugo de Planceio, Ansellus de Triangolo, Herfredus prepositus. Actum est <sup>(b)</sup> hoc anno <sup>(f)</sup> Verbi incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LIX<sup>o</sup> [per] <sup>(g)</sup> manum Guillermi <sup>(h)</sup>, cancellarii, Trecaz traditum.

<sup>(a)</sup> Grande capitale ornée B. — <sup>(b)</sup> suis ... Actum est *passage écrit sur grattage* B. — <sup>(c)</sup> furni *en interligne* B. — <sup>(d)</sup> vel ... liberos *passage difficilement lisible* B. — <sup>(e)</sup> esset *sic* B. — <sup>(f)</sup> anni *sic* B. — <sup>(g)</sup> per *omis* B. — <sup>(h)</sup> Guilli B.

## 138

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Troyes.

- 15 *Henri prend la grange [de l'abbaye de Dilo] à Orval sous sa garde.*

A. Original sur parchemin, légèrement déchiré, jadis scellé sur lacs de soie verte, largeur 150 × hauteur 140 mm (dont repli 11 mm), AD Yonne, H 597. Au dos, d'une main de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle : « Hec est quarta defensionis domus nostre Auree vallis » ; en bas, d'une autre main de la même époque : « Hec est carta defensionis domus nostre Auree vallis ».

- 20 a. QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. II, n<sup>o</sup> XC, p. 97, d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 71.

## A

- Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo me granchiam de Aurivalle in protectione et custodia mea accepisse, et
- 25 quicquam jam dicte granchie vel rebus ad eam pertinentibus dampnum vel injuriam sive aliquid molestie intulerit non eis inferret sed michi. Precipio itaque

perpetuo futuris Trecensibus ceterisque prepositis ut prefatam granchiam et quicquid ad ipsam pertinet tanquam jus proprie meum conservent et, audito clamore inhabitantium ibi, visa car[ta] presenti, quietem ipsorum turbantes potencia mee defensionis obpugnent. Et ut hoc ratum habeatur, sigilli mei inpressione confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Regnerus de Brena, Renaudus de Pruvino, 5 Ansellus de Triangulo, Petrus Bursaudus, Girardus Eventatus. Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo centesimo quinquagesimo VIII<sup>o</sup>. Tradita fuit carta ista apud Trecas per manum Willermi, cancellarii.

## 139

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Troyes, *in ecclesia Beati Lupi*.

10

*Henri affranchit le maire de l'abbaye Saint-Loup de Troyes à Luyères de sa justice, sauf cas relevant de lui, et l'exempte du sauvement, de la procuration et des coutumes perçues à Troyes.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 93 × hauteur 292 mm (dont repli 15 mm), AD Aube, 4 bis H 9. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle : « De libertate majoris 15 de Lueriis » ; d'une autre main de la même époque : « De libertate majoris de Lueriis ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XL-XLv<sup>o</sup> (36-36v<sup>o</sup>), n<sup>o</sup> XLVIII, sous la rubrique : « De libertate majoris de Lueriis ». Les témoins sont omis.

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXV, p. 450-451, d'après *A*. — *b.* LALORE, t. I, *Saint-Loup de 20 Troyes*, n<sup>o</sup> 30, p. 54-55.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 72.

*A*

In nomine sancte Trinitatis. Ego Henricus, Dei gratia Trecensium palatinus comes, notum fieri volo presentibus et futuris quod ecclesie Beati Lupi libertatem 25 majoris sui, quem habet in villa quę Lueriis vocatur, in elemosinam donaverim. Concessi igitur ut predictus major, quisquis ipse sit secundum successionem temporum, a salvamento et a procuratione et ab omni justicia mea de cetero liber sit et emancipatus, et Trecis nullam consuetudinem mihi persolvat neque prepo-



sito meo neque ministerialibus meis in aliquo nisi per justiciam abbatis et in curia Sancti Lupi respondeat. Qui tamen, si gravius aliquid quod ante memetipsum judicem debere corrigi forte peccaverit, abbas inde submonitus eum meo successorumque meorum judicio responsurum presentabit. Hoc autem quo ratum  
 5 maneat et illibatum, sigillo meo confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Petrus abbas de Cella, Jocelinus prior Sancti Ayulfi et Thomas monachi ipsius, Willermus cancellarius, Rainerus de Brena, Guirricus *Buceps*, Petrus Bursaudus, Herfredus prepositus, Petrus filius David. Actum Trecis in ecclesia Beati Lupi anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> quinquagesimo nono.

10

140

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Troyes.

*Henri concède à Saint-Remi de Reims tout ce que l'abbaye a acquis dans son fief ou chasement et même dans toute sa terre.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 216 × hauteur 209 mm (dont repli  
 15 21 mm), AD Marne (Reims), 56 H 71. Au dos, d'une main du xiv<sup>e</sup> ou du xv<sup>e</sup> siècle : « Karta Henrici comitis Trecensis » ; d'une autre main : « XXXVI karta ».

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Saint-Rémi de Reims*, AD Marne (Reims), 56 H 1029, fol. 65v<sup>o</sup> (p. 128), sous la rubrique : « Privilegium Henrici Trecensium comitis de rebus Sancti Remigii » (daté de 1169). — **C.** Copie du 24 juin 1521, AD Aube, G 688.

20 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 168 (daté de 1169), d'après B.

A

EGO Henricus, Trecensium comes palatinus, tam presentibus quam futuris notum fieri volo me ecclesie Sancti Remigii Remensis quicquid monachi ejusdem<sup>(a)</sup> ecclesie in feodo meo, ubicunque fuerit, et in casamento meo vel eciam in  
 25 tota terra mea dono sive emptione adquirere poterunt in elemosinam quiete et in perpetuum concessisse. Et ut hoc ratum et inconcussum permaneat et firmitus teneatur, sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei et confirmationis testes sunt : Ansellus de Triangulo, Odo constabularius, Odo de Monte Omeri, Matheus Lothoringus, Petrus Bursaudus, Bonellus canonicus ecclesie Sancti Ste-

phani, Nicholaus capellanus, Guillelmus<sup>(b)</sup> notarius. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Sansone Remensium archiepiscopo existente. Tradita fuit cartha ista apud Trecas per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> ejudem sic A. — <sup>(b)</sup> Guilm<sup>r</sup> A. — <sup>(c)</sup> can-cel-la-ri-i sic A, syllabes séparées par un tiret ondé.

## 141

5

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Vertus.

*Henri, à la requête d'Alix de Mareuil, magistra de la comtesse son épouse, octroie aux moniales d'Avenay huit setiers de blé, mi-froment mi-méteil, à prendre sur ses moulins d'Auberive.*

A. Original perdu.

10

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire d'Avenay*, AD Marne, 67 H 1\*, fol. 26-26v°.

a. PARIS, « Avenay », *Travaux de l'Académie nationale de Reims*, t. 62, p. 82, d'après B. —

b. HOLMES et KLENKE, « Chretien, Troyes and the Grail », *Speculum*, t. 35, p. 18, d'après B.

INDIQUÉ : *Inventaire d'Avenay* du xviii<sup>e</sup> siècle, AD Marne, 53 H 2, fol. 211. — POIRIER-COUTANSAIS, *Les abbayes bénédictines du diocèse de Reims*, p. 459 et 471, n° 19 D.

15

## B

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium memorie et futurorum posteritati notum fieri volo me sanctimonialibus ecclesie Sancti Petri de Avenaio, amore Dei et precibus Aelesdis de Marolio, magistre comitisse sponse mee, VIII sextarios annone in molendinis meis de Alba Ripa, scilicet IIII sextarios frumenti et IIII sextarios grosse annone, singulis annis infra octavam sancti Remigii in elemosinam dedisse et perpetuo possidendos concessisse. Et ut hoc donum ratum et inviolabile permaneat, scripto commendari et sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus rei et confirmationis testes sunt : Maria Trecensis comitissa, Ansellus de Triangulo, 20  
Guillelmus marescallus, Guillelmus notarius. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>, Ludovico rege Franchorum regnante, Sanxone Remorum archiepiscopo existente. Traditum apud Virtutum per manum Guillelmi, cancellarii. 25

## 142

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160). — Vitry[-en-Perthois].

5 *Henri confirme aux moniales d'Ulmois qu'en sa présence Manassès, châtelain de Vitry, s'est interdit, pour lui et ses héritiers, de construire dans son ban et sa justice des moulins entre le Moulin-l'Évêque et le gué de Télan, réserve faite des moulins d'Ulmois déjà construits. De plus, il se porte garant de cette promesse et interdit à ses hommes d'édifier des moulins dans les limites ainsi fixées.*

10 **A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 208 × hauteur 273 mm (dont repli 19 mm), AD Marne, 73 H 5. Au dos, d'une main du <sup>xvi</sup><sup>e</sup> siècle : « Charta confirmationis Henrici Trecensium comitis cujusdem donationis Manassis (*sic*) castellani Vitreacensis quod neque in banno suo neque in justicia sua a molendinis episcopi ad vadum Telani nullum edificetur molendinum exceptis molendinis de Ulmeto. Item prefatus comes concessit ut infra prescriptum vadum per homines suos nullum possit ibi etiam edificari molendinum ».

**B.** Copie du <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Baluze, t. 39, fol. 134.

15 **INDIQUÉ** : BARTHÉLEMY, « Cartulaire d'Ulmoy », *Mémoires ... de la Marne*, 1882-83, p. 123.

## A

20 EGO Henricus, Trecensium comes palatinus, presencium memorie et futurorum posteritati notum fieri volo quod Manasses, castellanus Viteriacensis, sanctimonialibus de Ulmeto in mei presencia concessit et adfiduciavit quod nec ipse neque heredes sui in banno suo neque in justicia sua a molandinis<sup>(a)</sup> episcopi ad Telani vadum aliquod molendinum edificarent, exceptis molendinis de Ulmeto que tunc  
ibi edificata erant, et ut hoc firmiter teneretur, precibus ipsius Manasse, me obsidem inde concessi. Ego autem eisdem monialibus ex parte mea concessi quod  
25 nullus hominum meorum infra prescriptum aque spacium molendinum edificaret. Et ut hoc ratum et inconcussum permaneat, sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus rei et confirmationis testes sunt : Alardus decanus de Castro Radulfi, Johannes de Possessa, Odo de Monte Homeri, Bertrandus Sine Terra, Guido ad Os, Gauterus *Flael*, Guido de Vendopera, Rogerus de Estrepiaco, Guillelmus<sup>(b)</sup> de *Wasnou*. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>, Ludovico<sup>(c)</sup> rege Francorum regnante, Bosone Cathalaunensium episcopo existente.  
30 Tradita fuit hec cartha apud Viteriacum per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> molandinis *sic* A. — <sup>(b)</sup> Guillelmus A. — <sup>(c)</sup> Ludovico *sic* A.



## 143

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160).

*Henri notifie que Gervais de Châtillon[-sur-Marne], avec l'accord de sa femme Basilie, fille d'Herluin de Damery, de ses enfants et de son beau-frère Gérard, a renoncé en faveur des moines de Sainte-Gemme au droit de vicomté ou de voierie qu'il prétendait avoir dans cette localité, réserve faite d'un revenu annuel de deux sous.* 5

*A.* Original jadis « in tabulario S. Martini » selon Du Cange, *Glossarium* (s.v. Viaria), perdu.

*B.* Copie de 1209 dans le *Cartulaire A de Saint-Martin-des-Champs*, AN, LL 1351, fol. 118, incomplète, sous la rubrique : « Carta de viaria que est in villa Sancte Gemme ».

*C.* Copie du x<sup>v</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Saint-Martin-des-Champs*, AN, LL 1352, fol. 129<sup>v</sup><sup>o</sup>, 10 d'après *B.* — *D.* Copie du x<sup>vi</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire C de Saint-Martin-des-Champs*, AN, LL 1353, fol. 152<sup>v</sup><sup>o</sup>-153.

*a.* DEPOIN, *Saint-Martin-des-Champs*, t. II, n<sup>o</sup> 368, p. 270-271.

*B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo presentibus et 15 futuris quod Gervasius de Castellione, qui filiam Herluini de Damerico duxit uxorem, jus vicecomitatus seu viarie, quod in villa Sancte Gemme habere se dicebat, omnino dimisit et quietum clamavit monachis ejusdem loci, assencientibus et laudantibus uxore sua Bassilia<sup>(a)</sup> cum liberis<sup>(a)</sup> et Girardo, fratre conjugis sue, exceptis duobus solidis qui, singulis annis, a prefatis monachis ei persolvendi 20 sunt. Ut autem litis<sup>(c)</sup> et calumpnie in posterum precedatur occasio, hanc immunitatem et libertatem memorate ville laudavi et concessi, statuens ut idem Gervasius et quicumque predictos duos solidos post eum habiturus est preter ipsos in eadem villa nichil exigant nec ullis eam vexationibus inquietent, etc... Actum anno Verbi incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LVIII<sup>o</sup>.

25

<sup>(a)</sup> Bassilia sic *B.* — <sup>(b)</sup> libris sic *B.* — <sup>(c)</sup> litteris sic *B.*

## 144

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160).

*Henri confirme aux moniales de Foissy tout ce que son père Thibaud [III] leur avait donné en terres arables, prés, vignes (y compris celle d'Hugues le Roi) à Saint-Florentin ;*  
 5 *en prés à Isle[-Aumont] ; en terres arables, cens, corvées à Bierne ; trois fours à Troyes, avec chacun huit boulangers et un fournier, livres de toute coutume et justice ; un grand pré en-deça de Sainte-Maure, les moulins au-delà de ce pré et la dime du blé de ses moulins sous la tour de Troyes.*

*Il y ajoute deux muids de froment à prendre sur ses moulins de la tour de Troyes en*  
 10 *échange de leur moulin de Baire, dit l'Oiselet, et concède que leurs maisons du foirail de Troyes jouissent du statut qu'elles avaient quarante jours avant la mort de Thibaud [III] et étend ce privilège à celles qu'elles pourront acquérir.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 322 × hauteur 562 mm (dont repli 35 mm), AD Aube, 27 H 3. Au dos, d'une main de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle :  
 15 « Henricus comes Trecensium » ; d'une autre main du XIII<sup>e</sup> siècle : « De furnos de Troies et des moulins de for la tor » ; d'une main du XV<sup>e</sup> siècle : « Les moulins de la fouz (*sic*) ensemble plusieurs prez et aultres heritaiges ». Sur le repli, d'une main non datable : « P † Jhs ».

**B.** Vidimus scellé sur double queue de parchemin de 1324, AD Aube 27 H 5-1. — **C.** Copie du XVI<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 226, fol 53-53v<sup>o</sup> — **D.** Copie  
 20 collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle, AN, K 222, n<sup>o</sup> 4, d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 74.

## A

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum facio quod comes Theobaldus, pater meus,  
 25 dedit ecclesie de Fosseio et omnibus ibidem Deo servientibus omnes terras suas arabiles et omnia prata<sup>(a)</sup> sua apud Sanctum Florentinum et quandam vineam, quam Hugo Rex de Sancto Florentino tenuerat, et de desertis suis quantum possent in vineas reedificare. Dedit etiam eis omnia prata sua de Insulis et omnes  
 30 terras suas arabiles et census suos et corveas suas de Bierna, ita tamen quod submonicio eorum, qui corveas debent, ad fratres ecclesie pertinebit. Qui si ad submonitionem fratrum, corveas persolvere vel noluerint vel distulerint, clamor ad majorem Insularum fiet et sic, salvo jure corvearum de his qui submonicionem fratrum contempserint, justiciam sibi et forifactum sumet. Necnon et tres furnos Trecis dedit eis, ita quod unusquisque horum trium furnorum octo panificos et

unum furnarium habebit, liberos et absolutos ab omni consuetudine et justicia ad se pertinenti. Insuper dedit eis quoddam magnum pratum<sup>(a)</sup> quod est sub Sancta Maura et molendinos qui sunt super idem pratum<sup>(a)</sup> et decimam annone molendinorum suorum qui sunt sub turre Trecarum. Hec omnia dona patris mei presentibus et futuris in ecclesia de Fosseio Deo servantibus laudo et confirmo. Preterea 5 do eis in predictis molendinis meis de sub turre duos modios frumenti pro suo molendino de Bairo, qui vulgo dicitur Oisellus, qui duo modii annuatim ecclesie de Fosseio persolvantur proxima dominica post festum sancti Remigii. Concessi etiam sepedictis monialibus ut ipse domos suas in nundinis Trecarum sitas sub eadem libertate perpetuo possideant sub qua XL diebus ante obitum patris mei 10 comitis Theobaldi obtinebant. Veruntamen si alias domos, preter illas quas tempore jamdicti patris mei bone memorie possidebant, dono vel emptione adquisierint, a tercia parte premiorum neque ab aliis consuetudinibus meis nullatenus eas absolvo neque concedo ut predictam libertatem habeant. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutari vel infringi possit, scripto commendari et sigilli mei impres- 15 sione confirmari precepi. Hujus autem rei et confirmationis testes sunt : Guillermus<sup>(b)</sup> abbas Sancti Martini, Odo constibularius<sup>(c)</sup>, Ansellus de Trianello, Hugo de Planceio, Guillermus<sup>(b)</sup> marescallus, Hugo Eventatus, Guiardus de Pontibus, Karolus de Clauso, Guiardus hostiarius, Moncericus hostiarius. Actum ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>, Lodovico rege Francorum regnante, Hen- 20 rico Trecensium episcopo cathedra existente.

<sup>(a)</sup> pratra, pratum *sic A.* — <sup>(b)</sup> Guillmus *A.* — <sup>(c)</sup> constibularius *sic A.*

## 145

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160).

*Henri confirme les dons que son père Thibaud [II], pour le salut de son âme et celui de ses parents, a faits à Foissy, à savoir l'usage de ses bois d'Isle[-Aumont] pour construire 25 et brûler et l'autorisation accordée aux moniales de recevoir ses hommes aspirant à prendre l'habit dans leur maison.*

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 145 × hauteur 242 mm (dont repli 22 mm), AD Aube, 27 H 3. Au dos, d'une main probablement du xiii<sup>e</sup> siècle : « De usario (*sic*) nemorum comitis de Insulis » ; plus bas, d'une main plus tardive : « Des bois » et en-dessous : 30 « Des usage des bois ».

*B.* Copie du xvi<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 226, fol. 53v<sup>o</sup>. — *C.* Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle, AN, K 222, n<sup>o</sup> 3, d'après *A.*



## A

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, notum fieri volo presentibus et futuris quod comes Theobaldus, pater meus, dedit et concessit in perpetuam elemosinam pro remedio anime suę et<sup>(a)</sup> parentum  
 5 suorum ecclesie de Fusseio et omnibus ibidem Deo servientibus usuarium suum in nemoribus suis de Insulis ad edificandum domos suas et ad arandum per domos suas proprias ad jam dictam pertinentes ecclesiam. Dedit etiam eidem ecclesie et concessit quod si aliquis ex hominibus suis habitum religionis in eadem domo voluerit assumere, liceat ei absque alicujus calumpnia et contradictione  
 10 intrare et sanctimonialibus accipere. Hanc donationem et concessionem patris mei ecclesie de Fusseio laudo, concedo et confirmo, et, ne hoc aliqua temporum vetustate mutari vel infringi possit, scripto commendari et sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Willermus<sup>(b)</sup> abbas Sancti Martini Trecensis, Odo constibularius<sup>(c)</sup>, Ansellus de Triangulo, Hugo de Planceio,  
 15 Willermus<sup>(b)</sup> mareschallus, Hugo Eventatus, Guiardus de Pontibus, Karolus de Clauso, Guiardus hostiarius, Moncericus hostiarius. Actum anno Incarnationis Dominice millesimo centesimo quinquagesimo nono, Ludovico rege Francorum regnante, Henrico Trecensi episcopo cathedra existente. Data per manum Willermi<sup>(d)</sup> cancellarii.

<sup>(a)</sup> et sic A. — <sup>(b)</sup> Wiłs A. — <sup>(c)</sup> constibularius sic A. — <sup>(d)</sup> Wiłi A.

1159 (12 avril 1159-26 mars 1160).

*Henri donne à Saint-Jacques de Provins dix livres sur la maison de Grimaud de Bray, affranchissant aussi l'abbaye de tout droit dans les rues de Champelet et de Saint-Jean.*

A. Original perdu.

- 25 INDIQUÉ : *Inventaire de Saint-Jacques de Provins* du XVII<sup>e</sup> siècle, AD Seine-et-Marne, H 347, fol. 58 :  
 « Henri donne à Saint-Jacques de Provins la moitié d'une maison, avec la franchise, tant pour les cens que pour les droits de foires, dans les rues de Champelet et de Saint-Jean ». —  
 Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 280, avec la date et la liste des témoins : « Henry donne à lad. maison  
 30 de Saint-Jacques tout ce qu'il avoit dans la maison de Grimaud de Bray... *Hujus rei testes sunt* :

*Nicholaus cappellanus, Girardus de Cantumerula, Rainaudus de Pruvino, Droco Bristaudus, Petrus Bursaudus. Actum Pruvini anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo.* — Beudet, *Mémoire pour servir à l'histoire de l'abbaye de Saint-Jacques de Provins*, t. 1, BM Provins, ms. 235, p. 23 : « Henry donne pour le remède de son âme en aumône perpétuelle à l'église de S<sup>t</sup> Jacques tout ce qu'il avoit droit de prendre sur la maison de Grimaud, savoir la moitié des loyers, avec tout droit aux coutumes tant aux foires de may qu'hors les foires et tout droit de franchise dans les terres que cette église possédoit soit en propre soit a sens en Champelet et dans le bourg de S<sup>t</sup> Jean. » — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 81 5

Il semble que l'acte soit mentionné dans la confirmation des biens et privilèges de Saint-Jacques par Hugues de Toucy, archevêque de Sens, en 1160 sous la forme suivante : « et decem libras in domibus Grimaudi de Braio et Roberti nepotis et Milonis stulti in nundinis Maii de redditibus comitis annuatim habendas ... ». Cf. Bourquelot, *Histoire de Provins*, t. I, p. 385 et D'Arbois, *Cat.*, n<sup>o</sup> 83. 10

## 147

1160 (27 mars 1160-15 avril 1161). — Bar[-sur-Aube].

15

*Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres, a fondé dans l'église Saint-Maclou du castrum de Bar-sur-Aube un chapitre séculier auquel il octroie :*

[1] vingt setiers de froment par an sur ses moulins de Bar et, chaque semaine, la dime de tout péage, tonlieu et marché ;

[2] les aubains qui dans l'an et jour voudront demeurer sous la justice du chapitre, étant entendu que, s'ils sont marchands, ils ne paieront aucune coutume pour leurs transactions inférieures à vingt sous, les amendes étant plafonnées à six deniers pour les infractions reconnues devant son prévôt, à cinq sous devant le doyen du chapitre ; 20

[3] il exempte les hommes du chapitre de toute exaction. Ceux-ci n'iront à l'armée que sur convocation du doyen, le comte étant présent ; 25

[4] il donne aux chanoines trois cents sous de grosse taille sur la foire de Bar ;

[5] il leur donne Lambert, charpentier, Eudes, fils de Simon, et Gautier, forgeron, avec femmes et enfants ;

[6] il leur donne le four banal de Bar, libre de toute coutume, et tout ce qu'ils pourront acquérir dans son fief, réserve faite de la ligesse et de la garde, et tout ce que voudront bien leur céder les bourgeois de Bar ou d'autres ; 30

[7] il donne au doyen soixante sous sur le tonlieu d'une moitié de la maison de Wiard ; au sous-chantre, vingt sous sur la grosse taille ; au trésorier deux étaux à la foire près des tables de change ; aux marguilliers quarante sous de cens à la foire.

A. Original sur parchemin, jadis scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et jaune selon C, largeur 448 × hauteur 494 mm (dont repli 32 mm), AD Aube, 7 G 1. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Henrici comitis de constitutione ecclesie nostre ».

B. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Dom Maréchal, jadis aux Archives de Bar-sur-Aube selon Barthélemy, « Les archives de Bar-sur-Aube avant 1789 », p. 304, perdue. — C. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Moreau, t. 325, fol. 125-126v<sup>o</sup>.

a. BLAMPIGNON, *Sainte-Germaine*, n<sup>o</sup> 5, p. 208-209 (extraits). — b. BLAMPIGNON, *Bar-sur-Aube*, n<sup>o</sup> 24, p. 406-408.

ANALYSE : CORBET, « Les collégiales comtales », *Annales de l'Est*, 1977-3, n<sup>o</sup> 4, p. 233.

INDIQUÉ : VALLET DE VIRIVILLE, *Archives historiques de l'Aube*, p. 130. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 78. — BARTHÉLEMY, « Les archives de Bar-sur-Aube avant 1789 », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 49 (1885), p. 304, d'après B. — CHAPIN, *Les villes de foires*, p. 100.

10 Cette charte a été corrigée et utilisée comme brouillon pour la rédaction en 1170 d'une autre charte pour Saint-Maclou (cf. 301). BLAMPIGNON, *Bar-sur-Aube*, n<sup>o</sup> 24, p. 406-408, annonce l'édition de la charte de 1160, mais donne en fait le texte de celle de 1170, qui est un peu différent.

### A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, tam presentium existentie quam  
15 future posteritati notum fieri volo pro remedio anime mee et antecessorum meo-  
rum ad honorem et gloriam Dei canonicos singulares in ecclesia Beati Machuti que  
est in castello Barri me constituisse

[1] eisdemque liberali donatione viginti sextarios frumenti in molendinis meis  
de Barro annuatim persolvendos in perpetuum concessisse, decimam quoque  
20 totius pedagii, thelonei et fori. Hoc autem in dispositione canonicorum posui ut  
vel ab eis qui redditus meos recipiunt eisdem canonicis fidelitas fiat quod decimam  
suam eis fideliter reddent vel in decima septimana de predictis, pedagio scilicet,  
theloneo et foro, septimanam suam integre habeant et per proprium recipiant  
ministerialem, sciendum tamen quod in Quadragesima a dominica qua cantatur  
25 *Oculi mei* usque ad dominicam qua cantatur *Judica me* pro hac decima canonici,  
si forte in his diebus tempus eis accipiendi evenerit, nichil accipient, sed pro istis  
diebus in sequentibus <sup>(a)</sup>decimam suam quoquo modo exierit cum integritate  
habebunt<sup>(a)</sup>.

[2] Notum sit etiam quoniam albanos, qui infra annum et diem quo apud  
30 Barrum venerint sub canonicis voluerint remanere, liberos eis ab omni justitia  
mea concessi, ita tamen ut, si mercatores fuerint, de emendis et vendendis infra  
viginti solidos nullam consuetudinem persolvent. Si autem prepositus meus de  
hac consuetudine aliquem de his accusaverit et forte homo recognoverit forisfac-  
tum et per prepositum meum voluerit emendare, consuetudine reddita, sex tan-  
35 tummodo denarios pro forisfacto preposito reddet. Quod si forte negaverit, decano



canonicorum prepositus clamorem faciet et, si per justiciam decani cognitum fuerit forisfactum, quinque solidos prepositus et non amplius exigere poterit.

[3] Homines quoque canonicorum ab omni exactione liberi erunt nec in exercitus vel equitationes ibunt, nisi ipse interfuero, et tunc per submonitionem decani. 5

[4] <sup>(b)</sup>Preterea eisdem canonicis dedi trecentos solidos de grossa tallia in nundinis Barri annuatim persolvendos, ita etiam quatinus ministeriales mei primos nummos quos inde receperint eis reddant<sup>(b)</sup>.

[5] Dedi etiam predictis canonicis Lambertum carpentarium<sup>(c)</sup> et Odonem filium Symonis, <sup>(d)</sup>cum uxoribus et familiis eorum<sup>(d)</sup>, liberos in perpetuum possidendos. Walterum<sup>(e)</sup> quoque fabrum cum uxore et liberis suis predictae ecclesie liberali donatione concessi. 10

[6] Preterea furnum bannalem apud villam Barri<sup>(f)</sup> ab omni exactione et consuetudine liberum eisdem donavi, illud adiciens ut quicquid hiidem canonici de feodo meo vel ab hominibus meis dono vel emptione acquirere poterint, unde ligeitatem vel custodiam non amittam, et quicquid eis burgenses Barri vel alii homines mei de rebus et possessionibus suis pro elemosina vel quoquomodo conferre voluerint, in perpetuum libere possidere concessi. 15

[7] Decano<sup>(g)</sup> quoque predictae ecclesie sexaginta solidos in theloneo medietatis domus Wiardi quam Fredericus<sup>(h)</sup> et Paganus tenent quot annis persolvendos donavi. Succentori etiam viginti solidos singulis annis in grossa tallia<sup>(i)</sup> dedi. Thesaurario<sup>(j)</sup> vero duos lectos in nundinis juxta tabulas cambiatorum, matriculariis quoque quadraginta solidos in censu nundinarum habere concessi. 20

Hujus rei testes sunt : Matheus precentor, Roricus Meldensis, Ansellus de Triagnello, Odo de *Pugi*, Petrus Bursaudus, Nevelo de *Ramerru*, Herbertus vicecomes Barri, Thomas frater ejus, Airardus prepositus, Rollandus major, Paganus<sup>(k)</sup> Lingonensis, Ebrardus de Arenteria, Belinus major, Radulfus *li Pesanz*. Et ut hoc memoriter et firmiter teneatur, scripto commendavi et sigilli mei impressione roboravi. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini M° C° LX°, Ludovico rege Francorum regnante, Godefrido<sup>(l)</sup> Lingonensi episcopo existente. Tradita <sup>(m)</sup>apud Barrum per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(m)</sup>. 25 30

<sup>(a)</sup> decimam suam... habebunt *rayé*, remplacé par XV libras accipient dans l'interligne, A. Cette notation et les suivantes, placées dans les interlignes, donnent le texte de la charte de 1170, n° 301.

— <sup>(b)</sup> Dans l'interligne va au-dessus de Preterea et cat au-dessus de reddant A, indiquant *que* la phrase manque (vacat) dans 301. — <sup>(c)</sup> cum uxore et liberis ejus écrit dans l'interligne A, cf. 301.

— <sup>(d)</sup> cum uxoribus et familiis eorum *rayé* et remplacé à l'interligne par cum uxore sua tam priore quam posteriore et liberis ejus et uxorem Bereni cum liberis suis A, cf. 301. — <sup>(e)</sup> Walterum : le "l" a été ajouté, A. — <sup>(f)</sup> villam Barri *rayé* et remplacé à l'interligne par Barrivillam A, cf. 301. —

<sup>(g)</sup> Devant Decano un signe de paragraphe, A. — <sup>(h)</sup> Fredericus *rayé* et remplacé à l'interligne par

Herbertus *A*, cf. 301. — <sup>(i)</sup> in grossa tallia rayé et remplacé à l'interligne par in domo silvestri quam sanctimonialia de Fossiaci tenent *A*, cf. 301. — <sup>(j)</sup> Thesaurio sic *A*. — <sup>(k)</sup> Un trait vertical au-dessus de Paganus *A*, pour signaler que 301 donne Petrus. — <sup>(l)</sup> Godefrido rayé et remplacé à l'interligne par Galtero *A*. — <sup>(m)</sup> apud ... cancellarii étiré sur toute la dernière ligne *A*.

## 148

1160 (27 mars 1160-15 avril 1161). — Bar[-sur-Aube].

Henri notifie dans un chirographe qu'en sa présence Guillenc, abbé de Molesme, a accensé à Pierre Bristaud tout ce qu'il possédait à Sablonnières contre cent sous payables  
5 à Troyes au prieur de Saint-Quentin le dimanche de la mi-Carême, sous peine de dix sous d'amende.

*A*. Original sur parchemin en forme de chirographe, devise en haut, tête-bêche : CIROGRAFUM, jadis scellé sur double queue, largeur 169 × hauteur 245 mm (dont repli 37 mm), AD Côte-d'Or, 7 H 1708. Au dos, de diverses mains du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle, en haut : « De Sablonariis » ; plus bas, au  
10 centre : « De conventione inter abbatem Willencum et Petrum Bristaldum » ; à gauche, d'un plus gros module : « Comitibus Campanie Henrici ».

*B*. Copie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Deuxième cartulaire de Molesme*, AD Côte-d'Or, 7 H 7, fol. 84v<sup>o</sup> ab, sous la rubrique : « Item (ejusdem exponctu) de eodem ».

*a*. SOGARD, « Chartes ... de Molême », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 28 (1864),  
15 p. 276, d'après *B*.

ANALYSE : LAURENT, *Cartulaires de Molesme*, t. II, n° 440, p. 412-413, d'après *A*.

INDIQUÉ : *Inventaire de Molesme* du <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle, AD Côte-d'Or, 7 H 1687, n° 18. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 79.

*A*

20 EGO Henricus, Trecensium comes palatinus, tam presentibus quam futuris notum fieri volo quod convencio quedam facta est in presentia mea inter Guillencum Molesmensem abbatem et Petrum Bristaudum, laudamento capituli, de hoc quod Molesmensis ecclesia habebat apud<sup>(a)</sup> Sablonerias, ita scilicet quod Petrus Bristaudus perpetuo libere et quiete habebit quicquid prefata ecclesia apud Sablo-  
25 nerias possidebat, et ipse eidem ecclesie, dominica medie Quadragesime, centum solidos annuatim persolvat Trecis apud Sanctum Quintinum, prioris<sup>(b)</sup> domum,

quos, nisi die statuto reddiderit, monachi ad eandem terram se vertent quousque  
centum solidos habuerint et X solidos pro lege. Hanc autem conventionem in  
manum meam suscipio ex utraque parte firmiter tenendam. Et ut hoc ratum et  
memoriter teneatur, sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus autem rei  
et confirmationis testes sunt : Tomas prior ejusdem ecclesie, Hugo camerarius, 5  
Gislebertus capellanus. Ex parte Petri Bristaudi : Nicolaus capellanus, Drogo  
subcapellanus, magister Hugo de Monte Ramponis, Galterius de Pruvino, Teo-  
baldus de Fimis qui cartam scripsit, Ansellus de Triangulo, Petrus Bursau-  
dus, Drogo de Pruvino, Simon Fornerius. Actum est hoc anno ab Incarnatione  
Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup>. Traditum apud Barrum per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, can- 10  
cellarii.

<sup>(a)</sup> aput sic A. — <sup>(b)</sup> priori sic A. — <sup>(c)</sup> Guilli A.

## 149

1160 (27 mars 1160-15 avril 1161). — Meaux.

*Henri donne à la trésorerie de Saint-Pierre de Lagny vingt sous sur le cens de Coulom-  
miers pour l'entretien d'une lampe sur la tombe de son père Thibaud [II].* 15

A. Original perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Lagny* « d'ancienne escripture » selon C, perdu. — C. Copie de 1513  
dans le *Cartulaire de Lagny* collationnée par Nicolas Vincelot, BNF, ms. lat. 9902, fol. 24v<sup>o</sup>-25,  
d'après B, sous le titre : « De lampade comitis Theobaldi ».

a. MABILLON, *De re diplomatica*, n<sup>o</sup> CCVI, p. 618, « ex chartario Latiniacensi » 20

INDIQUÉ : *Gallia christiana*, t. VII, col. 496-497. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 80.

## C

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensium comes palatinus, existencium presencie et futuro-  
rum posteritati notum fieri volo me concessisse thesaurio Beati Petri Latignia-  
censis ecclesie viginti solidos de censu meo Columarii, quod in die festo sancti 25  
Dionisii redditur, ad aministrandum lampadi<sup>(b)</sup> patris mei comitis Theobaldi  
imperpetuum. Hujus rei testes sunt : Reiricus de Meldis, Petrus Bristaudus, Gar-



nerius coquus, Nicolaus capellanus. Anno ab Incarnacione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup>.  
Data per manum Guillermi, cancellarii, apud Meldim<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> *Le E est en forme de lettrine C.* — <sup>(b)</sup> *ad aministrandum lampadi sic C.* — <sup>(c)</sup> *Meldis sic C.*

## 150

1160 (27 mars 1160-15 avril 1161). — Provins.

- 5     *Henri donne à Jouy vingt sous par an sur le péage de Coulommiers en échange d'un homme, appelé Huldric de Morains, et de sa famille que son père Thibaud [II] avait cédés à l'abbaye.*

A. Original, jadis scellé selon C, perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Jouy*, p. 57, selon D, perdu. — C. Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle

- 10     pour la Chambre des Comptes par Baron, AN, K 192, n<sup>o</sup> 203, d'après A. — D. Copie de 1692 dans la copie du *Cartulaire de Jouy* faite par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 186, d'après B ; dans la marge : « p. 57 ».

a. BONNO, « Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la Société d'histoire ... de Provins*, t. 6 (1902), p. 27, d'après D.

- 15     INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 82 bis.

## CD

- Ego Henricus, Trecensium comes palatinus<sup>(a)</sup>, <sup>(b)</sup>presentibus et futuris<sup>(b)</sup> notum fieri volo quod comes Theobaldus, pater meus bone memorie, dedit quemdam<sup>(c)</sup> hominem suum nomine Huldricum de *Morains* <sup>(d)</sup>cum heredibus ab eo exeuntibus<sup>(d)</sup> Joyacensi ecclesie, et ecclesia jamdicta<sup>(e)</sup> ab eisdem de viginti solidis per annum serviretur. Quia vero idem homo a prepositis meis multociens<sup>(f)</sup> injuste torquebatur, rogatu domini <sup>(g)</sup>abbatis et totius ecclesie<sup>(g)</sup> dedi eis in excambiationem hominis et familie sue<sup>(h)</sup> viginti solidos per annum in pedagio meo Colomarii, <sup>(i)</sup>solvendos tertia die post Nativitatem Domini. Quod ut ratum et memoriter  
20 teneatur, sigilli mei impressione corroborari precepi. Hujus confirmationis sunt testes : Petrus Bursaudus, Guillelmus marescallus, Drogo de Pruvino, Petrus Bristaudus, Gaufridus Eventatus, Nicolaus capellanus, Nicholaus clericus. Actum est  
25

hoc anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo. Traditum apud Pravinum per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(i)</sup>.

<sup>(a)</sup> comes palatinus Trecensium *D.* — <sup>(h)</sup> presentibus et futuris *omis D.* — <sup>(e)</sup> quemdam *omis D.* — <sup>(d)</sup> cum ... exeuntibus *omis D.* — <sup>(e)</sup> dicta *D.* — <sup>(f)</sup> multociens *omis D.* — <sup>(g)</sup> abbatis et totius ecclesie *remplacé par* abbati *D.* — <sup>(h)</sup> sue *omis D.* — <sup>(i)</sup> solvendo tertio ... cancellarii *remplacé par* sigilli mei etc. anno 1160 *D.*

## 151

1160 (27 mars 1160-15 avril 1161). — Provins.

*Henri, qui a octroyé à Saint-Jacques de Provins divers revenus sur les foires de Mai et de la Saint-Martin, ratifie le don par son maréchal Geoffroi de la grange de Souchamps et d'autres biens à Léchelle et près du vieux mur de Provins.* 5

A. Original perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire en parchemin*, n. 130, selon Beudet, perdu. — C. Grand cartulaire, après le n. 5 « ou il y a un dénombrement des terres dépendantes de Souchamps », selon Beudet, 10 perdu. — D. Vidimus de 1463, perdu.

INDIQUÉ : *Inventaire de Saint-Jacques de Provins* du XVII<sup>e</sup> siècle, AD Seine-et-Marne, H 347, p. 120, d'après *D* : « Henri ratifie la donation que Geoffroy son maréchal avoit faite aux chanoines réguliers [de Saint-Jacques de Provins], pour lors de Saint-Quiriace, de la ferme de Souchamps ». — Beudet, *Mémoire pour servir à l'histoire de l'abbaye de Saint-Jacques de Provins*, t. 1, BM 15 Provins, ms 235, p. 24 : « Henry reconnoit avoir donné a l'église de S'-Jacques la 3<sup>e</sup> partie des dixmes de tous les revenus des foires de may et de la S' Martin et dix livres de rente a prendre sur une maison ... Par la même charte ce prince confirma et ratifia tout ce que Geoffroy son maréchal avoit donné aux chanoines réguliers de S' Quiriace (*sic*), scavoir la grange de Souchamps avec ses dépendances, tout ce qu'il possédait dans la paroisse de Léchères et toutes les chambres du vieux 20 mur. »

## 152

1160 (27 mars 1160-15 avril 1161). — Provins.

*Henri notifie qu'avec son accord sa mère Mathilde, comtesse de Blois, a donné à La Pommeraie ses moulins de Provins, l'un à la porte de Bouzançois, les deux autres au pont 25*

*Benoît, réserve faite d'un muid de froment sur le premier à verser chaque année pour son salut à l'église de Soisy, et de trois muids sur les deux autres moulins dus au Paraclet. Elle a donné en outre à La Pommeraie sur le tonlieu de Provins trente-cinq livres par an, cinq à la foire de la Saint-Martin, quinze à la foire de Mai et quinze à la foire de la*  
 5 *Saint-Ayoul.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 247 × hauteur 224 mm (dont repli 23 mm), AD Yonne, H 913. Au dos, d'une main médiévale tardive : « De Matha (nom barré) comitissa Campanie † (complété par une autre main de) de molendinis de Pruvino ».

**B.** Copie authentique du 9 février 1515 (1514 v. st.), AD Aube, 24 H 23, « sur l'original en parchemin, scellé en double queue d'un sel ou quel est enpraint ung homme à cheval », d'après A. —  
 10 **C.** Copie collationnée du 28 juin 1668 par Lemaistre, AD Yonne, H 913, d'après A. —  
**D.** Traduction du XVII<sup>e</sup> siècle, AD Yonne, H 913. — **E.** Copie collationnée de 1744 pour la Chambre des Comptes, AN, K 192, n° 250, d'après A. — **F.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne,  
 15 t. 135, p. 297-298. — **G.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 24, fol. 208 ; à la fin cette note : « il y a une copie de cette charte au trésor de St Quiriace qui m'a été communiqué ».

**a.** QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. II, n° CX, p. 118-119, d'après A. — **b.** LALORE, t. II, *Abbaye du Paraclet*, n° 58, p. 77-78. — VERDIER, « Cartulaire provinois ... du Paraclet et de La  
 20 Pommeraie », *Bulletin de la Société d'histoire et d'archéologie ... de Provins*, t. 161 (2007), n° 5, p. 45.

INDIQUÉ : première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle par Billatte, BM Provins, ms. 141, fol. 16. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 82. — CHAPIN, *Les villes de foires*, p. 46, note 48.

## A

25 Ego Henricus, Trecarum comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod Maltildis<sup>(a)</sup>, Blesensis comitissa, domina et mater mea, molendinos suos de Pruvino ecclesię de Pomerio assensu meo dedit, quorum unus est juxta portam de Bosense, alii duo sunt juxta pontem Benedictum. In molendino quoque qui est constitutus juxta portam prescriptam, pro remedio animę suę, ecclesię de Sosiaco  
 30 unum modium frumenti annuatim in perpetuum persolvendum dedit. In aliis vero duobus, qui sunt juxta pontem Benedictum, ecclesię de Paraclyto, propter excambiationem quam erga abbatissam ipsius Paraclyti pro Pomerio fecit, tres modios frumenti singulis annis persolvendos in perpetuum tribuit. Preter hæc, in theloneo meo de Pruvino, ecclesię prefate de Pomerio singulis annis XXX<sup>ta</sup>  
 35 V<sup>que</sup> libras in perpetuum persolvendas dedit, quarum in nundinis Sancti Martini V<sup>que</sup> libras reddere constituit, in nundinis vero Maii XV<sup>cim</sup> libras, in nundinis



Sancti Aygulf alias libras XV<sup>cim</sup>. Et ne oblivioni traderetur, sigillo meo corroboravi. Hujus rei testes sunt : dominus Hugo Senonensis archiepiscopus, dominus Henricus Trecensis episcopus, Guillermus<sup>(b)</sup> frater meus, Stephanus Trecensis canonicus, Bernardus Sancti Petri Trecensis ecclesie canonicus, Odo de Monte Omeri, Petrus Bursaudus. Actum est hoc ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> 5 anno. Tradita est hæc carta apud Pruvinum per manum Guillermi<sup>(c)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Maltildis sic A. — <sup>(b)</sup> Guillmus A. — <sup>(c)</sup> Guillmi A.

## 153

1160 (27 mars 1160-15 avril 1161). — Troyes.

*Henri accorde à Guilain (Guillenc), abbé de Molesme, qu'aucun de ses chevaliers, clercs, sergents ne peut exiger le gîte et la procuration à Rumilly, Vaudes et Courgelaines, hormis ceux qui l'accompagnent ou suivent les chefs de son ost. De plus il concède aux hommes de la pôté de Rumilly l'usage de ses bois, sauf pour la vente.* 10

**A.** Original sur parchemin, largeur 203 × hauteur 132 mm, AD Aube, 32 H 1. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle : « De libertate Rumiliaci, Walde et Corgenes ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Deuxième Cartulaire de Molesme*, AD Côte-d'Or, 7 H 7, fol. 37v<sup>o</sup>. 15  
a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXVI, p. 451, d'après B.

ANALYSE : LAURENT, *Cartulaires de Molesme*, t. II, n<sup>o</sup> 174, p. 323.

INDIQUÉ : *Gallia christiana*, t. IV, col. 734c, *ad annum 1162*. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 85.

D'Arbois, induit en erreur par la *Gallia christiana*, qui date cet acte de 1162, l'a mentionné une seconde fois dans son catalogue sous le n<sup>o</sup> 109. 20

## A

EGO Henricus, Trecenssium<sup>(a)</sup> comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo me concessisse Wilano, venerabili abbati Beate Marie Molimensis, ecclesie totique capitulo quod nemo hominum meorum neque miles neque clericus nec aliquis de servientibus meis ullo modo hospitaretur neque comederet ad villam 25 que vocatur Rumilliacus et ad Waudam et ad Corgenes in his que ad Molimensem ecclesiam pertinent et ad potestatem Rumilliaci, exceptis illis qui mecum in istis

villis venerint et qui cum eis, qui exercitus meos vel expeditiones meas duxerint, ambulaverint. Concessi etiam hominibus earumdem villarum et ad potestatem illarum pertinentibus proprios usus nemorum in omnibus suis necessariis, excepta venditione. Hujus rei testes sunt : Renerius de Brena, Rericus de Meldi, Girardus de Mace, Herfredus prepositus, Guillermus<sup>(b)</sup> notarius, qui hoc scripsit. Traditum apud Trecas per manum Guillermi<sup>(c)</sup>, cancellarii, M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup>, anno incarnati Verbi.

<sup>(a)</sup> Trecenssium sic *A*. — <sup>(b)</sup> Guilm' *A*. — <sup>(c)</sup> Guillmi *A*.

## 154

1160 (27 mars 1160-15 avril 1161). — Troyes.

10 *Henri exempte de toute coutume, tonlieu et justice la maison de la Boucherie, sise au marché de Troyes, qui appartient à Saint-Jean-en-Châtel, prieuré de Montiéramey, ainsi que les marchands qui, sans opposition de personne, voudront y vendre futaine, drap et autre mercerie, et en affecte les revenus à son très cher maître, le prieur Nicolas.*

*A*. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 179 × hauteur 193 mm (dont repli 15 29 mm), AD Aube, 6 H 611. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « De libertate domus maceline in foro Trecensi ».

*B*. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Montiéramey*, AD Aube, 6 H 25, fol. 18v<sup>o</sup>. — *C*. Vidimus du 2 juillet 1330 par l'official de Troyes, AD Aube, 6 H 620, d'après *A*. — *D*. Vidimus du 18 octobre 1353 par Hubert des Grainches, garde du sceau de Troyes, AD Aube, 6 H 620, d'après *A*. — *E*. Vidimus du 5 août 1377 par Regnaut Gonbaut, garde du sceau du prévôt de Troyes, AD Aube, 6 H 620, d'après *A*. — *F*. Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 84v<sup>o</sup>-85. — *G*. Autre copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 113 bis v<sup>o</sup>-114, sous la rubrique : « De libertate domus maceline in foro Trecensi » (datée de 1170). — *H*. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle dans la copie du *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5433, p. 437-[438], d'après *B*. — *I*. Copie collationnée du 23 juin 1789 par Dom Brincourt, BNF, Collection Moreau, t. 70, fol. 88, d'après *A*. A la fin 25 cette note : « La ditte charte sur parchemin sain et entier portant six pouces de hauteur sur six pouces neuf lignes de largeur, replié par le bas de douze lignes pour recevoir l'attache qui est perdue ainsi que le sceau ». — *J*. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son 30 *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 154.

*a*. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXXVI, p. 458-459, d'après *G*. — *b*. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> VIII, p. 282-283, d'après *E*, *F* et *J*. — *c*. LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n<sup>o</sup> 57, p. 85-86 (daté de 1170).

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 84 et n<sup>o</sup> 184 (daté de 1170).

## A

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum fieri volo et presentibus et futuris quia ego dedi Arremarensi ecclesie ut domus masceline, cum auvento<sup>(a)</sup> quod ante est, que est in foro Trecensi et que propria est Sancti Johannis de Castello, libera sit ab omni consuetudine et teloneo et justicia et ecclesia Sancti Johannis, que cella est monasterii Arremarensis, in perpetuum habeat quicquid ego ibi habebam in omni libertate et securitate, eo autem tenore ut mercatores qui ibi fustanios, pannos et alias merces vendere voluerint, numquam alibi vendere cogantur propter donum quod ego alteri faciam, si ipsi mercatores noluerint. Homines autem qui in eadem domo habitabunt, et mercatores, quamdiu ibi erunt, liberi erunt ab omni justicia et non respondebunt alicui nisi priori Sancti Johannis. Hoc autem donum proprie et specialiter feci predictę ecclesie pro amore carissimi mei magistri Nicholai, prioris Sancti Johannis, ut ipse in vita sua vel quamdiu voluerit, ubicumque sit, redditus de domo illa habeat, quantum ad partem meam pertinebat, cum omni integritate. Et ne hoc donum aliqua temporum vetustate aut alicujus hominis perversitate aut mutaretur aut deperiret, litteris mei firmavi et sigilli mei inpressione signavi. Hujus rei testes sunt : Manasses Ville Mari Trecensis archidiaconus et decanus Sancti Stephani, Manasses de Pogeio prepositus Sancti Stephani, Rainerus de Brena, Rainaldus de Pruvino. De militibus : Guillelmus de Domni Petro, Guillelmus Rex marescalcus, Hugo de Planceio, Drogo Bristaudus. Data Trecis per manum Guillelmi, cancellarii, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup>.

<sup>(a)</sup> auvento sic A.

## 155

1160 (27 mars 1160-15 avril 1161). — Vitry[-en-Perthois].

*Henri donne aux chanoines et convers de Saint-Memmie de Châlons habitant Dompremy le droit d'user du bois de Luiz pour leur chauffage et leurs constructions ainsi que le droit de pêcher dans la Bruxenelle.*

A. Original perdu.



**B.** Vidimus de 1271 par l'official de l'archidiacre de Châlons, AD Marne, H 81, d'après *A.* —  
**C.** Vidimus de 1275 par l'official de Châlons, AD Marne, H 81, d'après *A.*

*a.* PELICIER *et alii*, *Archives de la Marne : Inventaire sommaire de la série H*, t. I, p. 17, d'après *B.*

5

*B*

Notum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod ego H., comes Trecen.  
 palatinus, dedi et in perpetuum habendum concessi, intuitu caritatis, fratribus  
 ecclesie Sancti Memmii Cathalaunensis canonicis et conversis apud Damremeium  
 habitantibus usuarium in nemore meo de *Luor*, scilicet universa necessaria ad  
 10 edificia et ad ignem, omni exceptione postposita. Preterea dedi et firmiter concessi  
 eisdem potestatem piscandi in aqua que juxta domum eorumdem preterfluit, que  
 et ipsa Broisonium appellatur. Teste Bertranno Sine Terra, Johanne de Possessa,  
 Ansello buticulario. Actum est anno M<sup>o</sup> CLX ab Incarnatione Domini. Data apud  
 Vitriacum per manum Guillermi, notarij.

15

156

1160 (27 mars 1160-15 avril 1161).

*Henri notifie qu'en sa présence Seguin de Saint-Florentin, en son nom et au nom  
 de son héritier qui tiendra le chasement de Champlost, a cédé à Pontigny, moyennant  
 un cens inaliénable de douze livres, le bois de Saint-Pierre et autres bois adjacents,  
 20 dont les moines pourront disposer à leur gré, sous réserve du paiement du cens et aussi  
 des droits d'usage des hommes de Vénizy et de ceux de Turny relevant du fief de  
 Saint-Pierre.*

*A.* Original perdu.

**B.** Copie du XII<sup>e</sup> siècle dans le *Premier cartulaire de Pontigny*, BNF, ms. lat. 9887, fol. 11, sous le  
 25 titre : « Carta Henrici, comitis Trecensis, de Sevino Sancti Florentini » ; dans la marge : « Burs » ;  
 au-dessus, d'une main moderne : « Chaillez, bois Saint-Pierre ». — **C.** Copie du XIV<sup>e</sup> siècle dans le  
*Second Cartulaire de Pontigny*, BNF, ms. lat. 5465, p. 95 (fol. XLVIII), n<sup>o</sup> 163, sous la rubrique :  
 « Carta comitis Henrici Trecensis de quadam compositione inter nos et Sevinum de Sancto  
 Florentino » (sans date).

30 **D.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans la copie du *Premier cartulaire de Pontigny*, AD Yonne, H 1400,  
 p. 68-69. — **E.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans la copie du *Second cartulaire de Pontigny*, AD Yonne,  
 H 1401, p. 307-309. (la date est ajoutée dans la marge).

*a.* QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. II, n<sup>o</sup> CIX, p. 117-118, d'après *D.* — *b.* GARRIGUES, *Premier cartulaire de Pontigny*, n<sup>o</sup> 77, p. 146-147, d'après *B.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 86.

*BC*

Ego Henricus, comes Trecensis, notum<sup>(a)</sup> fieri volo omnibus hominibus presen- 5  
 tibus et futuris quod Sevinus de Sancto Florentino et fratres Pontiniacenses<sup>(b)</sup>  
 venerunt in presentia nostra ad distinguendum et recognoscendum quemadmo-  
 dum idem Sevinus<sup>(c)</sup> fratribus Pontiniacensibus totum nemus, quod dicitur Sancti  
 Petri, sub annua census redditione concederet<sup>(d)</sup>. Concessit autem eisdem fratri-  
 bus et ecclesie Pontiniacensi totum nemus supradictum, quod dicitur Sancti Petri, 10  
 et circum adjacentia nemora et nemus quod dicitur Devesum. Sed sciendum quod  
 homines de Venesiaco et quidam homines de Turniaco, hi videlicet tantum qui de  
 feodo Sancti Petri sunt, habent usuariam in memorato nemore in omnia sibi  
 necessaria, excepto quod nec dare nec vendere nec impignorare nec extirpare<sup>(e)</sup>  
 quicquam nemoris poterunt. Ipsi autem homines quos supradiximus, propter 15  
 usuariam quam eos habere in nemore diximus, costumae solitas reddent Pontinia-  
 censi ecclesie et pasnagium de porcis suis. Igitur totum supradictum nemus, sicut  
 supradictum est, concessit Sevinus Pontiniacensi ecclesie libere et quiete jure  
 perpetuo possidendum, ita ut memorate fratres ecclesie possint illud cui voluerint  
 dare, vendere et, quantum voluerint, in agriculturam redigere et facere quicquid<sup>(f)</sup> 20  
 voluerint sicut de suo. Si autem in aliquo horum que Sevinus concessit calump-  
 niam aut inquietudinem aliquam moverit quispiam eidem ecclesie, Sevinus acqui-  
 tabit et pacificabit omnia fratribus ejusdem ecclesie. Propter hoc totum quod  
 Sevinus et sui concesserunt Pontiniacensi ecclesie quiete et libere jure perpetuo  
 possidendum et propter acquitamentum ejusdem, ipsi Pontianienses dabunt per 25  
 singulos annos Sevino vel heredi ejus, qui post eum chasamentum de *Chanloth*<sup>(g)</sup>  
 habuerit, census, id est XII libras, in crastino Nativitatis sancti Johannis Baptiste  
 apud Sanctum Florentinum. Si autem census iste statuto tempore redditus non  
 fuerit, poterit illum exigere<sup>(h)</sup> Sevinus a censuali suo quod ab ipso tenet Pontinia-  
 censis ecclesia, excepto quod, si Sevinus non acquitaverit pactum secundum quod 30  
 in presenti carta continetur, donec acquitatum fuerit, non reddet census Pontinia-  
 censis ecclesia. Sevinus autem sive memoratus heres nulli census illum dare  
 poterit aut vendere aut commutare nisi Pontiniacensi ecclesie, quandiu fratres  
 ejusdem ecclesie tantumdem ei pro censu obtulerint quantum alius dare voluerit.  
 Testes sunt : Ansellus de Triangulo et Garnerius frater ejus, Willelmus de Maa- 35

leno, Willelmus clericus comitis, Willelmus marescaldus, Petrus Bursaldus<sup>(i)</sup>, Drogo Brustallus. Anno M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o(i)</sup>.

<sup>(a)</sup> notim *sic* C. — <sup>(b)</sup> Pontigniaci C. — <sup>(c)</sup> memoratis *ajouté* C. — <sup>(d)</sup> concedet C. — <sup>(e)</sup> nec extirpare *omis* C. — <sup>(f)</sup> quiquid C. — <sup>(g)</sup> Chanlot C. — <sup>(h)</sup> exigere *omis* C. — <sup>(i)</sup> Bursardus C. — <sup>(p)</sup> *Date omise* C.

## 157

1160 (27 mars 1160-15 avril 1161).

5 *Henri, pour le salut de sa mère, de son père et le sien, confirme le don fait par sa mère à Saint-Nicolas de Chalaute du droit d'étal du pain et du poisson.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 216 × hauteur 92 mm (dont repli 14 mm), AD Aube, 7 H 17. Au dos, d'une main de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle : « De estalagio Sancti Nicholai de Calista ».

10 B. Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 16, selon C, perdu. — C. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube, 7 H 300, fol. 71v<sup>o</sup> (44v<sup>o</sup>), Chartes des rois et autres, n<sup>o</sup> 33, d'après B. — D. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. II, AD Aube, 7 H 301, fol. 70v<sup>o</sup> (295v<sup>o</sup>), Prieuré de Saint-Nicolas, n<sup>o</sup> 2, d'après B.

15 a. LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n<sup>o</sup> 30, p. 37-38.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 87.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, omnibus tam presentibus quam futuris notum fieri volo quod monachis Sancti Nicholai de Calestia estalagium  
 20 panis et piscium, quod mater mea pro anima sua eis dedit, laudavi et possidendum in perpetuam elemosinam concessi in remissionem peccatorum meorum et patris et matris mee. Ut autem hec matris mee donatio et mea concessio rata et inviolabilis permaneret, presentem cartulam scribi et sigilli mei autoritate<sup>(a)</sup> corroborari precepi. Hujus siquidem rei et confirmationis sunt testes : Nicholaus capellanus  
 25 meus, *Hais* de Planciaco, Willermus<sup>(b)</sup> notarius, clerici ; Hugo de Planciaco, Drogo Bristaldus, Girardus *Esventes*, milites ; Odo constabularius ; Joisbertus



Trekarum tunc prepositus. Hoc autem factum fuit anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup>. Tradita per manum Willermi<sup>(c)</sup> cancellarii mei<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> autoritate *sic* A. — <sup>(b)</sup> Wills A. — <sup>(c)</sup> Willi A. — <sup>(d)</sup> m-e-i *étiré sur le dernier tiers de la ligne* A.

## 158

1160 (27 mars 1160-15 avril 1161).

*Henri donne aux chanoines de Saint-Jean-des-Vignes de Soissons habitant La Non- 5*  
*nelle dans le bois de Vassy, outre vingt sous par an sur le cens de Vandières, l'usage de ce*  
*même bois pour construire et brûler ainsi que le droit d'y faire paître leurs animaux.*

A. Original perdu.

B. Vidimus de 1225 par Thibaut IV, d'après A, perdu. — C. Vidimus de 1225 par l'official de  
Soissons, d'après B, perdu. — **D.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Jean des 10*  
*Vignes*, BNF, ms. lat. 11004, section A, fol. 16, n<sup>o</sup> XXIII, sous la rubrique : « De Nonella »,  
d'après B. — **E.** Autre copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le même cartulaire, BNF, ms. lat. 11004,  
section D, fol. 68v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> LXVIII, sous la rubrique : « De Nenella », d'après C.

## DE

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, presentibus et futuris notum facio 15  
quod canonicis<sup>(a)</sup> Beati Johannis de<sup>(b)</sup> Vineis in loco qui Nonella dicitur in nemore  
Vasiac<sup>(c)</sup> Deo servientibus in censu meo de Vanderiis XX<sup>ti(d)</sup> solidos annuatim  
donavi, quos ipsi singulis annis in festo sancti Remigii recipient, sed et usuarium  
suum in eodem nemore, vivum scilicet nemus ad edificandum, mortuum ad  
comburendum, predictis canonicis imperpetuum<sup>(e)</sup> concessi et in eodem nemore 20  
pascua pecudibus et pecoribus suis universis. Quod ut ratum consistat, sigilli mei  
impressione<sup>(f)</sup> presentes litteras precepi confirmari. Testibus<sup>(g)</sup> istis : Guillermo<sup>(h)</sup>  
cancellario, Gervasio de Minciaco. Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o(i)</sup>.

<sup>(a)</sup> canonici *sic* E. — <sup>(b)</sup> in E. — <sup>(c)</sup> Visiaci E. — <sup>(d)</sup> XX D. — <sup>(e)</sup> inperpetuum E. — <sup>(f)</sup> inpressione  
D. — <sup>(g)</sup> testes E. — <sup>(h)</sup> Guiñlo D et E. — <sup>(i)</sup> M<sup>o</sup> C LX<sup>o</sup> E.

## 159

1161, 16 avril. — Troyes.

*Henri notifie à Guy, abbé de Montiéramey, qu'il renonce en faveur de son très cher maître Nicolas aux revenus qu'il prélevait à Bar-sur-Aube sur trois maisons données par lui-même à l'abbaye, mais dont la troisième est partagée avec les moniales du Val d'Osne.*

- A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et jaune, largeur 222 × hauteur 305 mm (dont repli 40 mm), AD Aube, 6 H 286. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle : « Libertas domus Ludovici et aliarum de Barro ».
- 10 *B.* Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Montiéramey*, AD Aube, 6 H 25, fol. 17v<sup>o</sup>. — *C.* Copie du XVII<sup>e</sup> siècle dans l'*Histoire de l'abbaye de Montiéramey*, BM Troyes, ms. 3248, p. 66-67, d'après *A.* — *D.* Copie du 20 avril 1786 (1768 *sic*) par Dom Brincourt, BNF, Collection Moreau, t. 71, fol. 2, suivi au fol. 2v<sup>o</sup> de cette note : « Ladite charte sur parchemin sain et entier, portant dix pouces de hauteur sur huit pouces six lignes de largeur, repliée par le bas de dix-huit lignes pour recevoir un lac de soie rouge et jaune qui soutient un petit sac de toile dans lequel sont les débris du sceau qui sont en poussière », d'après *A.*
- 15 *a.* LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n<sup>o</sup> 47, p. 73-74.

REPRODUCTION PHOTOGRAPHIQUE : « Splendeurs de la cour de Champagne au temps de Chrétien de Troyes », *La vie en Champagne*, hors série, juin 1999, n<sup>o</sup> 26, p. 62.

20

*A*

- Ego Henricus, [T]recensis comes palatinus, Guidoni abbati Arremarensi et Arremarensi monasterio in perpetuum. Equitatis et benignitatis ratio postulat ea, quę a principibus hujus seculi ecclesiis et monasteriis conferuntur, fidei committere litterarum. Noverint igitur tam posterī quam presentes quod ego Henricus,
- 25 Trecensis comes, dono et condono Arremarensi monasterio in perpetuum mediam<sup>(a)</sup> partem premii duarum domorum quas habet<sup>(b)</sup> Barri, quam accipere solebam. He sunt autem domus : domus videlicet Ludovici, quam eis liberam et absolutam concessi ab omni consuetudine et theloneo et justicia, ita ut domus Arremarensis habeat quicquid ego ibi habebam in perpetuum, et medietas domus
- 30 Gualonis et alia medietas, quando eam acquirere poterit Arremarensis ecclesia, sit in eadem libertate. Terciam vero partem, quam habet in domo Martini, concedo ita liberam sicut feci duas alias partes liberas monialibus de Valle Onę. Hoc autem totum facio pro amore karissimi mei magistri Nicolai et ita ut, quamdiu predicto

magistro placuerit, predictos redditus habeat in manu sua ad facienda negocia sua. Ne autem hoc aliqua temporum vetustate vel alicujus hominis perversitate aut depereat<sup>(c)</sup> aut mutetur, presentibus litteris et sigilli mei impressione signavi. Hujus rei testes sunt : Manasses Trecensis archidiaconus et decanus Sancti Stephani, Guillelmus<sup>(d)</sup> cancellarius, magister Stephanus de Aliorra, Bonellus cognomento *Plaiz*, canonici Sancti Stephani. De militibus comitis : Ansellus de Triagnulo, Guillelmus<sup>(c)</sup> Rex marescalcus, Petrus Bursaudus, Drogo Bristaudus, Petrus frater ejus. Actum est hoc Trecis in Pascha, anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo sexagesimo primo, regnante Ludovico rege Francorum, Hugone Senonensi archiepiscopo, Henrico Trecensi episcopo. 5 10

<sup>(a)</sup> mediam vraisemblablement d'une autre main, traces de grattage, *A*. — <sup>(b)</sup> habent sic *A*. — <sup>(c)</sup> deperat sic *A*. — <sup>(d)</sup> Guilm' *A*.

## 160

1161, 16 avril. — Troyes.

*Henri donne à Montiéramey en faveur et par l'intermédiaire de maître Nicolas, son très cher ami, tout ce qu'il possédait ou prélevait dans trois maisons de l'abbaye à Bar-sur-Aube, la troisième étant partagée avec les moniales du Val d'Osne.* 15

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie jaune et verte, largeur 271 × hauteur 180 mm (dont repli 20 mm), AD Aube, 6 H 286. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Libertate de domo Ludovici apud Barrum » ; d'une autre main du xii<sup>e</sup> ou du xiii<sup>e</sup> siècle : « De Barro super Albam ».

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Montiéramey*, AD Aube, 6 H 25, fol. 15. 20

*a.* LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n<sup>o</sup> 48, p. 74-75.

## *A*

Notum sit et presentibus et futuris quod ego Henricus, Trecensium palatinus comes, dedi Arremarensi ecclesie per manum magistri Nicholai, carissimi amici mei, domum Ludovici apud Barrum liberam ab omni consuetudine et justicia et theloneo et in nundinis Barri et extra nundinas per totum annum et in sempiter-



- num, ita ut Arremarensis ecclesia habeat quicquid ibi habebam. Donavi etiam et  
 condonavi predictę ecclesię terciam partem premii quam accipere solebam in  
 domo Gualonis, ubi ecclesia illa habet medietatem, et in alia similiter medietate  
 terciam partem, si umquam eam ecclesia adquirere potuerit. Terciam etiam par-  
 5 stem quam ecclesia habet in domo Martini concedo omnino liberam, sicut feci alias  
 duas partes monialibus de Valle Onę. Hoc autem totum facio pro amore carissimi  
 mei magistri Nicholai et ita ut, quamdiu predicto magistro placuerit, predictos  
 redditus habeat in manu sua ad facienda negocia sua. Ne autem hoc aliqua tempo-  
 rum in vetustate vel alicujus hominis perversitate aut depereat aut mutetur presen-  
 10 tibus litteris et sigilli mei impressione signavi. Hujus rei testes sunt : Manasses  
 Trecensis archidiaconus et decanus Sancti Stephani, Guillermus<sup>(a)</sup> cancellarius,  
 magister Stephanus de Aliorra, Bonellus cognomento *Plaiz*, canonici Sancti Ste-  
 phani. De militibus comitis : Ansellus de Triagnulo, Guillermus<sup>(a)</sup> Rex marescal-  
 cus, Petrus Bursaudus, Drogo Bristaudus, Petrus frater ejus. Actum est hoc Trecis  
 15 in Pascha, anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo sexagesimo primo,  
 regnante Ludovico rege Francorum, Hugone Senonensi archiepiscopo, Henrico  
 Trecensi episcopo.

<sup>(a)</sup> Guilhm' A.

## 161

1161, 18 avril. — Troyes.

- 20 *Henri notifie qu'il a donné à Saint-Loup de Troyes le cours de l'eau entre Baires et Argilet, dix arpents de pré à Pont[-sur-Seine], le pré de Grand-Champ et le pré Gaudry à La Bretonnière et, qu'entre autres échanges avec l'abbaye, il lui a cédé la frésenge de Baires contre une terre à Warmeriville et divers hommes à Vallant, Mesgrigny et Poussey.*
- 25 **A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 123/108 × hauteur 352 mm (dont repli 12 mm), AD Aube, 4 bis H 9. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « ... Henrici de eam ... » (l'écriture est presque entièrement effacée).
- B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XLv<sup>o</sup> (36v<sup>o</sup>), n<sup>o</sup> XLIX, sous la rubrique : « De cambitionibus ». Les témoins sont omis.
- 30 **a.** LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n<sup>o</sup> 31, p. 55-56.
- INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 94.

## A

In nomine sanctę Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum facio presentibus et futuris quod, exceptis quibusdam quę prius ecclesię Beati Lupi per elemosinam simplici dono contuleram, ecclesia predicta quędam de suis mihi dedit, pro quibus alia quędam, quę mei juris erant, in commutatione recepit. 5 Quę cuncta, data scilicet vel commutata, subnotari precepi sigilloque meo causa majoris firmitatis, ne res quoquomodo depravetur, in posterum confirmari. Aquam quę interjacet a molendino de Baira usque ad Arziletum, et apud castrum quod Pontes dicitur decem arpenta prati, et apud Bretoneriam pratum de Grandi Campo et pratum Gaudrici, fratribus in ecclesia Beati Lupi Deo servientibus in 10 elemosinam donavi. Consuetudines quoque de Baira, quas indigenę fresingas vocant, eisdem concessi pro terra de Warmeri villa et pro hominibus quos in villis *Valant*, *Magrignei*, *Pocei* possederant ; familiam quoque *Beleisor* de Lusiniaco pro Bonello de *Poanz* commutavi et Emelinam, filiam Constantii *Jobaz*, uxorem Drogonis, pro Elisabeth, filia Galteri, granetarii. Sciendum quoque de predicta 15 Emelina quod sic eam liberam ecclesię Beati Lupi manumisi, quatinus ipsa et vir ejus ab omni justicia et consuetudine mihi debita sint emancipati. Hujus rei testes sunt : Pontius abbas Sancti Sereni, Manasses prepositus Beati Stephani, Galterus cantor Sancti Petri, Rainerius de Brena, Guirricus *Boceps*, Gaucherus de *Noiant*, Rainaudus de Pruvino, Odo canonicus Sancti Sereni, Ansellus buticularius, Odo 20 conestabulus<sup>(a)</sup>, Hugo de Planceio, Guillelmus marescallus, Herfredus prepositus Trecorum, Petrus de Blesis, Milo prepositus de Mareio, Benedictus de Pontibus. Actum publice Trecis anno M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> I<sup>o</sup> ab Incarnatione Domini. Data Trecis per manum Guillermi, cancellarii, quarto decimo kalendas maii.

<sup>(a)</sup> conestabulus sic A.

## 162

1161 [16 avril-20 septembre]. — Vertus.

*Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres, cède à Saint-Basle de Verzy les coutumes qu'il avait à Cherville — soit la procuration, l'opus castelli, le charroi, la corda buorto-*

rum, le service militaire sauf s'il est présent à l'armée — contre deux muids d'avoine à charroyer chaque année à Epernay.

*A.* Original perdu.

*B.* Vidimus de 1249 par l'official de Reims, AD Marne, 12 H 13, n° 1, d'après *A.*

5 *a.* POIRIER-COUTANSAIS, *Les abbayes bénédictines du diocèse de Reims*, p. 389, n° 25 D et 25 E (extrait), d'après *B.*

INDIQUÉ : POIRIER-COUTANSAIS, *Les abbayes bénédictines du diocèse de Reims*, p. 375.

Samson, archevêque de Reims, est mort le 21 septembre 1161.

### *B*

- 10 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presentie et futurorum posteritati notum fieri volo me ecclesie Sancti Basoli et monachis ibidem servientibus, pro remedio anime mee et antecessorum meorum, consuetudines quas habebam apud villam que vocatur *Chervilles* penitus remisisse<sup>(a)</sup>, scilicet debitam procurationem et opus castelli et carreium et cordam buortorum et excercitum<sup>(b)</sup>,  
 15 nisi ego ipse interfuero et tunc per submonitionem abbatis predictae ville homines mecum venient, tali siquidem conditione quod prenominata ecclesia duos modios avene singulis annis usque ad festum Omnium Sanctorum michi persolvat et Sparnacum cum carreio suo ducere faciat. Ut<sup>(c)</sup> hoc ratum et inviolabile permaneat, scripto commendari et sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus rei  
 20 et confirmationis testes sunt : Matheus Lothoringus, Theobaldus de Mutriaco, Engelbertus de Monte Felis, Petrus Bursaudus, Drogo de Pruvino, Gervasius de Castellione, Garnerius coqus<sup>(d)</sup>, Nicholaus capellanus, magister Hugo de Monte Ranponis, Teobaldus de Fimis. Actum est hoc anno incarnati Verbi M° C° LX I°, Ludovico rege Francorum regnante, Sansxone<sup>(e)</sup> Remorum archiepiscopo existente. Traditum Virtuto per manum Guillermi<sup>(f)</sup>, cancellarii. Guillermus<sup>(g)</sup>, notarius, scripsit.

<sup>(a)</sup> remisesse *sic B.* — <sup>(b)</sup> excercitum *sic B.* — <sup>(c)</sup> Et *sic B.* — <sup>(d)</sup> coqus *sic B.* — <sup>(e)</sup> Sansxone *sic B.* —  
<sup>(f)</sup> Guilhmi *B.* — <sup>(g)</sup> Guillmus *B.*



## 163

1161, 23 octobre. — Rebais.

*Henri, en contrepartie d'une parcelle du saint Suaire, d'un fragment de bras du prophète Elisée, d'une dent du martyr Lazare et de deux dents de la vierge Geneviève, accorde à Brice, abbé de Rebais, soixante sous sur le péage de Rebais au temps de la foire de Bar-sur-Aube. Il confirme à l'abbaye les soixante sous qu'elle percevait déjà sur le péage de la foire de la Saint-Nicolas, transférée depuis à Sézanne, ainsi que son droit d'usage dans la forêt du Mant pour construire ou brûler.* 5

A. Original perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Rebais*, perdu.

10

a. DU PLESSIS, *Histoire de l'Eglise de Meaux*, t. II, pr. XCIV, p. 50, « Ex tabulario monasterii Resbacensis ».

ANALYSE : Lévesque de la Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 308, avec copie de la date et mention de Guillaume, chancelier.

15

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 102. — BUR, « Les plus anciens documents concernant les foires de Champagne », *La Champagne médiévale*, p. 481.

## a

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, tam posteris quam presentibus notum esse volo quod, cum mihi placuisset de sanctuario Resbacensis ecclesie 20  
sacras reliquias monachis annuentibus assumere, videlicet particulam de sudario Domini Jesu, de brachio Helysei prophete, dentem unum beati Lazari martyris et duos sancte Genovefe virginis, donno Bricio abbati ejusdem ecclesie et conventui aliquid beneficii recompensare volui. Ipso itaque die quo easdem reliquias aspor-  
tavi, id est X kalendas novembris, concessi eis in elemosynam in perpetuum LX 25  
solidos de pedagio meo Resbacensi ad luminare ipsius ecclesie, quos videlicet LX solidos pedagiarius meus Resbacensis tempore nundinarum Barri thesaurario ecclesie annuatim dabit. Habebant autem ipsi monachi ab antiquo alios LX solidos in pedagio nundinarum S. Nicholai que translate sunt Sezannie, quos ipsa die laudavi. Eodem quoque die concessi eis in perpetuum ut de silva mea que Medan- 30  
tum dicitur vel unde vicinius de silva que mea sit sumere voluerint liberum usuarium habeant ad usum foci et ad constructionem edificiorum suorum, quod

quidem usuarium jam antea Resbacensis ecclesia habere consueverat, sed tamen id ipsum etiam renovando placuit confirmare. Precipio igitur ut prepositi mei, forestarii quoque et caeteri servientes etc... Testes hujus rei : Helyas abbas Caziacensis, Roricus Meldensis archidiaconus etc... Actum Resbaci anno Incarnationis domi-  
 5 nice MCLXI tempore donni Bricii abbatis. Data per manum Willelmi, cancellarii.

## 164

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Misy.

*Henri donne au prieuré de Châtillon[-sur-Marne] huit arpents dans ses coutures de Châtillon ainsi qu'un droit d'usage dans sa forêt de Vassy.*

10 *A.* Original, jadis scellé de cire brunâtre sur lacs de cuir selon *B*, perdu.

*B.* Copie du *xvii*<sup>e</sup> siècle dans le *Recueil des titres de Marmoutier* fait pour Gaignières, BNF, ms. lat. 5441<sup>1</sup>, p. 427, d'après *A*.

*C.* Copie du *xviii*<sup>e</sup> siècle par de Tanes, BNF, Collection Moreau, t. 71, fol. 59-59<sup>v</sup>°, suivie d'une analyse au fol. 60, d'après *B*.

15 *a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n° IX, p. 283, d'après *B*.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 89.

*B*

Ego HENRICUS, TRECENSIVM comes palatinus, tam presentibus quam futuris notum fieri volo quod dedi et perpetuo libere concessi ecclesie Beate Marie  
 20 Castellionis octo arpenta terre in culturis meis de Castellione cum tota justicia et redditibus quos in eis habebam. Preterea concessi prefate ecclesie et monachis ibidem Deo servantibus usuarium in nemoribus meis de Wassiaco, quantum ad proprios usus eorum opus erit. Et ut donum istud ratum permaneat, sigilli mei auctoritate et impressione confirmavi. Hujus autem rei et confirmationis testes  
 25 sunt : Guillelmus marescallus, Drogo Bristaudus, Gervasius de *Minzi*, Hugo *del Baisil*, Hugo de *Lisi*, Haicius de *Planci*, Guillelmus scriba, Teobaldus de Fimis. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini 1161. Traditum apud Minsiacum per manum Guillermi, cancellarii, Giraudo tunc temporis priore existente.

## 165

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Payns.

*Henri, reconnaissant que l'église de Dieu ne peut être soumise à aucune puissance séculière, confirme à Saint-Loup de Troyes son antique dominium dans la cité de Troyes et, pour son salut, celui de son père Thibaud [II], de sa mère Mathilde et de ses ancêtres, 5*  
exempte :

- les hommes de Saint-Loup résidant à Troyes de sa justice sauf en cas de vol, meurtre, rapt, flagrant délit de mêlée et effusion de sang ;
- les maires, sous-maires, sergents, doyens de l'abbaye à Molins, Lusigny, Rouilly [-Saint-Loup], Baires[-Saint-Loup], Villepart, Colaverdey, Montsuzain, Le Mesnil-Sellières et La Rivière d'Ardusson qui s'adonnent au commerce, de tout péage, portage, minage, tonlieu et autre coutume, moyennant l'offrande par chacun de deux livres de bonne cire portées en procession à la Saint-Loup ; 10
- de sa justice, à la requête de l'abbé Guitier, les vignes jadis données par Charles le Chauve ainsi que, par toute sa terre, les maisons et les granges de l'abbaye. 15

A. Original perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XIX<sup>v</sup>-XX (15<sup>v</sup>-16), sous la rubrique : « Littere comitis Henrici de libertatibus Sancti Lupi, videlicet hominum, servientium et majorum et eciam de dono bone memorie Karoli Calvi regis Francorum et de libertate domorum » . 20

a. CAMUZAT, *Promptuarium*, fol. 307-308 (sans les témoins), d'après B. — b. LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n<sup>o</sup> 32, p. 57-59.

ANALYSE : DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 298<sup>v</sup>.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 90.

## B

25

Ego Henricus, comes Trecenssis<sup>(a)</sup> palatinus, universis tam presentibus quam futuris notum facio quod reatum anime mee intolerabilem agnoscens et ecclesiam Dei nulli potestati seculari jure esse subditam, immo ab omni jugo dominationis laice secundum canonicam institutionem esse liberam agnoscens, dominium etiam quod in civitate Trecenssi<sup>(a)</sup> antiquitus beatus Lupus habuit confessor gloriosus recognoscens et signum et memoriam ipsius antique dominationis ob remedium anime mee et parentum meorum, videlicet<sup>(b)</sup> bone memorie condam comitis 30



Teobaldi, patris mei, et matris mee Maltildis<sup>(c)</sup>, condam comitisse<sup>(d)</sup>, et aliorum antecessorum meorum ecclesie Beati Lupi Trecenssis concessi quod homines dicte ecclesie Sancti Lupi quos habet apud Trecas et habitura est, undecumque veniant, quamvis maneant in iusticia mea in civitate et potestate Trecenssi, non respon-  
 5 deant alicui semper aliquo<sup>(e)</sup> de cetero coram me vel meis ministris nisi pro forefactis furti vel *murtre* vel raptus vel inventi fuerint presentialiter in forefacto quod dicitur *mellee*, et hoc quando sanguinis effusio intervenerit. Concessi preterea ecclesie predicte Sancti Lupi libertates majorum et submajorum quos habet et habitura est in villis suis dicta ecclesia : videlicet libertatem majoris et submajoris  
 10 de *Molins*, majoris et forestarii de *Lusegni*, majoris de Ruilliaco et majoris de Baira ; et servientis dicte ecclesie quam habet apud Villampartis, et de *Colaverdi* et de Montesusano et de Mainillo juxta Selirias et de Rivera de *Arducon* majorum et submajorum seu decanorum similiter, ita quod predicti servientes in tota terra mea de cetero nullum pedagium, nullum portagium, nullum minagium seu thelo-  
 15 neum vel aliam consuetudinem, quocumque nomine censeatur, michi vel meis pro aliqua mercatura persolvant, ita tamen quod quilibet de predictis mercatoribus vel servientibus, in signum libertatis sue, teneatur duas libras bone cere acrescere in cereo quod solet deferre in processione ad festum dicti gloriosissimi confessoris et in honore ipsius sancti pro remedio anime mee et parentum meorum offerre.  
 20 Vineam vero dicte ecclesie, quod clausum dicitur, de retro Sanctum Martinum, con<sup>(f)</sup> vinea de Hastis et vinea de Thesauro et vinea de *Laboras*, que omnia habet dicta ecclesia ex dono bone memorie Karoli Calvi condam regis Francorum, ad preces et instantiam religiosi viri Guiteri abbatis Sancti Lupi<sup>(g)</sup> ita liberas esse recognovi et recognosco quod nec ego nec aliquis balivus seu minister vel serviens  
 25 meus propter aliquid forefactum in predictis locis justiciam aliquam possit habere vel reclamare nec aliquis alius nisi tantummodo mandatum dicte ecclesie Sancti Lupi. Preterea in grangiis et domibus ecclesie Sancti Lupi, quaquaversum site<sup>(h)</sup> sint in tota terra mea, dictam ecclesiam eandem<sup>(i)</sup> prorsus justiciam in ipsis et pertinentibus ad eos habere recognosco, me et successores meos omnino nullam  
 30 habere justiciam nisi custodiam<sup>(j)</sup>. Quod ut ratum et illibatum in posterum permaneat presens scriptum sigilli mei precepi impressione firmari. Sunt autem hujus rei testes : Andreas de Lueriis et magister Hugo de *Monrampon*, clerici ; Berangarius de Cusangiaco, Hugo Eventatus et Garinus de Meriaco, milites. Actum est hoc apud Peancium, anno incarnati Verbi millesimo centesimo LX<sup>o</sup> primo, regnante  
 35 Ludovico rege Francorum.

<sup>(a)</sup> Trecenssis, Trecenssi sic B. — <sup>(b)</sup> videlicet *ajouté dans la marge B.* — <sup>(c)</sup> Maltildis sic B. —

<sup>(d)</sup> condam comitisse *ajouté dans la marge B.* — <sup>(e)</sup> semper aliquo *ajouté dans la marge B.* — <sup>(f)</sup> con sic B. — <sup>(g)</sup> Sancti Lupi *ajouté dans la marge B.* — <sup>(h)</sup> site site sic B. — <sup>(i)</sup> eandem sic B. — <sup>(j)</sup> nisi custodiam *ajouté dans la marge B.*

## 166

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Provins, *in palatio*.

Henri, pour son salut et celui de ses prédécesseurs, confirme au doyen Mathieu les possessions du chapitre séculier de Saint-Quiriace [de Provins], libres de toute justice, coutume ou exaction, à savoir :

5

[1] Le cloître et toutes les maisons canoniales.

[2] L'alleu qu'il leur a donné, valant six cents livres.

[3] Le tonlieu du pain, sauf durant les sept premiers jours de la foire de Provins ; le moulin de La Vanne, dit La Fontaine, avec le meunier, sa famille et ses biens.

[4] Sa maison du foirail de Mai avec les quatre étaux de bouchers et la moitié du prix de location durant la foire de Mai. 10

[5] Les hommes de la paroisse Saint-Quiriace, depuis la porte du nouveau mur dite Villecran, avec femmes et enfants.

[6] Le droit de formariage entre ses hommes et femmes et ceux et celles de Saint-Quiriace, et le partage des enfants. 15

[7] Le cens provenant de la monnaie au cas où elle serait frappée dans une maison bâtie sur le domaine de Saint-Quiriace.

[8] La traversée gratuite [de la Seine] à Bray[-sur-Seine] en temps d'inondation pour les chanoines, leurs clercs, leurs sergents et leurs chevaux.

[9] La forêt de Boisdon et la terre plaine voisine pour la construction d'une ville neuve, dont les hommes, libres de toute justice et coutume, resteront astreints à la taille et au service militaire, lui présent, pour la défense de la patrie. 20

[10] Pour le salut de sa mère et de ses ancêtres, deux parts de la dîme des revenus des foires de Mai et de la Saint-Martin.

[11] Toutes leurs acquisitions dans sa censive et son fief, réserve faite de la ligesse. 25

[12] Le tonlieu du chanvre, du lin, des cordes campanaires, avec le cens des cordiers qu'il a donnés au trésorier Renaud.

A. Original, jadis au trésor de Saint-Quiriace, selon F, perdu.

B. Copie de 1334 dans le *Cartulaire de Saint-Quiriace de Provins*, selon D, perdu. — C. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 259-260v<sup>o</sup>, sous la mention : « Premier titre du cartulaire de St. Quiriace ». — D. Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n<sup>o</sup> 67, d'après A. 30

E. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. XIV, BM Provins, ms. 121, p. 1-3. — F. Copie partielle du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 25, fol. 16, qui note : « L'original est au trésor de St. Quiriace ». — G. Extrait du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 125-126. 35

a. *Gallia christiana*, t. XII, instr., col. 47-48, n<sup>o</sup> LIII (extraits). — b. VEISSIÈRE, *Saint-Quiriace de Provins*, n<sup>o</sup> 13, p. 240-242, d'après E.

- ANALYSE : Table dans le *Cartulaire de Provins* de Caillot, BM Provins, ms. 92, fol. 51r : « Le premier est du comte Henry dont l'intitulation est : Per privilegium comitis H. Treceñ palatini super divisionem canonicorum secularium et regularium et se commence » suivi d'un résumé de l'acte.
- RIVOT, *Histoire de la ville de Provins*, t. III, *Histoire ecclésiastique*, BM Provins, ms. 98, p. 122-123 et 151. — CORBET, « Les collégiales comtales », *Annales de l'Est*, 1977-3, n° 5, p. 233.
- INDIQUÉ : BOURQUELOT, *Histoire de Provins*, t. I, p. 129. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 91. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 50, p. 212.

## CD

- 10 In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensis<sup>(a)</sup> comes palatinus, Matheo, Pruviniensis ecclesie<sup>(b)</sup> Sancti Quiriaci decano, totique ejusdem ecclesie capitulo eorumque successoribus canonice promovendis in perpetuum.
- <sup>1</sup>Quoniam in mundo vivimus, movemur et sumus<sup>(1)</sup>, variis<sup>(c)</sup> mundi casibus ex necessitate subjacemus. Accidit autem per incuriam habitantium ut ecclesia Beati
- 15 Quiriaci Pruvini, quam a fundatione sua canonici seculares quiete possederant, canonicis regularibus inibi violenter intrusis, aliis tamen<sup>(d)</sup> semper reclamantibus, absque iudicio traderetur. Tempore autem utrorumque canonicorum, a fundatione sua, possessiones prefate ecclesie vel terre a foragio et ab omni justitia<sup>(e)</sup> et consuetudine predecessorum meorum comitum libere perduraverunt. Postquam
- 20 vero, ex mandato bone memorie pape Adriani, venerabili Hugoni<sup>(f)</sup> archiepiscopo Senonensi et Theobaldo Parisiensi et Manasse<sup>(g)</sup> Aurelianensi episcopis directo, canonici regulares ad commodiorem religioni locum transmigraverunt, ecclesia Sancti Quiriaci canonicis secularibus<sup>(h)</sup> restituta, pro remedio anime mee et predecessorum meorum hec illi libere possidenda concessi, que ad notitiam<sup>(i)</sup> succedentium subscripta sunt.

[1] Clastrum et omnes domos canonicorum, ubicumque site sint<sup>(j)</sup>, in quibus canonici manebunt, ab omni justitia<sup>(e)</sup>, consuetudine et violentia libera esse concessi.

- [2] Alodium quoque quod ab Hugone de Torta Via, Fulcheri filio, sexcentis
- 30 libris emi, liberum ab omni justitia<sup>(e)</sup>, consuetudine et violentia, quoniam temporibus antecessorum meorum indubitanter in ea libertate fuerat, ecclesie Sancti Quiriaci perpetuo possidendum donavi. Adjiciens<sup>(k)</sup> etiam ut quicumque panetarius in molendinis vestris<sup>(l)</sup> de Stagno moluerit vel in furno vestro<sup>(m)</sup> de alodio<sup>(n)</sup> coxerit<sup>(o)</sup>, ab omni justitia<sup>(e)</sup>, exactione, consuetudine et violentia liber existat,
- 35 excepto quod domino suo talliam et in theloneum meum et exercitum cum persona mea persolvat<sup>(p)</sup>. Panis quoque eorum nec a ministerialibus meis nec ab aliquo alicubi capiatur.



[3] Theloneum quoque panis totum, exceptis primis septem diebus nundinarum Pruvinsensium, et molendinum de Lavanna quod de Fonte dicitur, Huldricum molendinarium et Theobaldum generum suum cum uxoribus eorum et heredibus qui de eis exierint<sup>(a)</sup>, possessiones etiam eorum et consuetudines quas mihi tam pro<sup>(r)</sup> se quam pro terris suis debebant, vobis dedi. 5

[4] Preterea domum nostram<sup>(s)</sup>, quam in nundinis Maii habetis, et quatuor macella, que domui adherent, ab omni consuetudine et theloneo libera medietatemque pretii locationis, quam inde habebam in feria Maii, libere habenda vobis contuli. Carnes quoque carnificum, qui macella vestra<sup>(t)</sup> conduxerunt, a servientibus meis vel ab aliquo ibidem non capiantur. 10

[5] Nihilominus etiam homines meos qui infra parochiam<sup>(u)</sup> Sancti Quiriaci morabantur, quocumque ierint a porta novi muri que dicitur *Villecran* cum uxoribus et heredibus suis, et<sup>(v)</sup> excepto Renaldo<sup>(w)</sup> et uxore sua cum infantibus eorum, imperpetuum vobis contuli.

[6] Ut autem ecclesia homines suos vel feminas in futurum non amittat, 15 concessi quod homines mei et vestri<sup>(x)</sup> vel femine absque contradictione per matrimonium jungantur et infantes inter ecclesiam et successores meos partiantur.

[7] Ut domum etiam in qua moneta mea fiet non nisi in propria terra ecclesie vestre<sup>(y)</sup> edificare liceat, et quod inde consuetus census vobis perpetuo reddatur 20 quotienscumque ibi moneta fiet.

[8] Et quod quicumque canonicus vel clericus ecclesie vestre<sup>(y)</sup> quilibet per Braium transiturus<sup>(z)</sup> fuerit, si forte propter aquarum inundationem<sup>(a')</sup> opus erit navigio, ipse et equi sui et servientes sine omni pretio transvehatur<sup>(b')</sup> in navibus eorum qui solent ibi homines pro pretio navigio transportare, vobis concessi. 25

[9] Silvam quoque que<sup>(c')</sup> dicitur<sup>(d')</sup> Hildonis et terram planam quam ibi juxta propriam possidebam dedi vobis ut ibi villa edificaretur ad opus ecclesie Sancti Quiriaci et eandem villam et homines ibi commorantes ab omni justitia, exactione, violentia et consuetudine vobis<sup>(e')</sup> in perpetuum<sup>(f')</sup> libere possidenda concessi, excepto quod homines dominis suis talliam et mihi exercitum cum persona mea 30 sive ad patriam<sup>(g')</sup> defendendam, persolvent.

[10] Adjiciens<sup>(k)</sup> etiam, pro remedio anime matris mee et antecessorum meorum, duas partes decime omnium reddituum<sup>(h')</sup>, quocumque modo mihi<sup>(i')</sup> exeuntium in nundinis Maii et in nundinis sancti Martini, ecclesie Sancti Quiriaci libere et quiete perpetuo possidendas. 35

[11] Quicquid<sup>(j')</sup> autem vobis donavi vel vobiscum scambivi et quicquid<sup>(i')</sup> donatione, emptione<sup>(k')</sup>, exscambio de censu et feodo, unde ego ligietatem non amittam<sup>(l')</sup>, tam meo quam hominum meorum adquirere poteritis, cum omni-modi libertate vobis habendum concessi.

[12] Preterea in usum thesaurarie dedi thesaurario Rainaldo suisque successoribus in perpetuum theloneum canobi et lini et cordarum ad cordas campanarum reficiendas, cum censu cordariorum, libere et quiete possidendum.

Ne autem processu temporis aut aliquorum pravitare possessiones, libertates  
5 sive concessionnes a me vobis collate possint turbari, deleri vel inquietari, presentis scripti patrocínio et sigilli mei auctoritate<sup>(m)</sup> corroborari precepi. Hujus rei testes sunt : Gaufridus de Joinvilla<sup>(n)</sup> senescallus<sup>(o)</sup>, Odo de *Pugi* constabularius<sup>(p)</sup>, Ansellus de Triangulo buticularius, Petrus Bursaldus camerarius, Guillermus<sup>(q)</sup> marescallus, Droco et Petrus Bristaldus frater ejus, Radulphus Gaius, Robertus de  
10 Milliaco, Gaufridus<sup>(r)</sup> Esventatus, Stephanus de Marreis. Actum Pruvini in palatio meo, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXI<sup>o(s)</sup>. Datum<sup>(r)</sup> per manum Villermi<sup>(u)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Trecensis écrit dans la marge gauche D. — <sup>(b)</sup> ecclesie C, qui écrit toujours ecclesia avec un seul "c". — <sup>(c)</sup> Après variis deux lettres raturées C. — <sup>(d)</sup> tum D. — <sup>(e)</sup> justicia C. — <sup>(f)</sup> Henrico sic D ; abrégé H. C. — <sup>(g)</sup> Manases D, les trois dernières lettres ont été rajoutées dans l'intervalle avec le mot suivant ; Manass. C. — <sup>(h)</sup> secularibus C ; singularibus, corrigé en secularibus D. — <sup>(i)</sup> noticiam C. — <sup>(j)</sup> sunt D. — <sup>(k)</sup> Adiciens C. — <sup>(l)</sup> vestris C, nostris D. — <sup>(m)</sup> vestro C, nostro D. — <sup>(n)</sup> allodio C. — <sup>(o)</sup> Avant coxerit, deux mots raturés D. — <sup>(p)</sup> persolvat D. — <sup>(q)</sup> exierunt D. — <sup>(r)</sup> Après pro, terra raturé D. — <sup>(s)</sup> nostram D, meam C. — <sup>(t)</sup> mea sic C. — <sup>(u)</sup> parrochiam D. — <sup>(v)</sup> et omis C. — <sup>(w)</sup> Remaldo sic D. — <sup>(x)</sup> vestri C, nostri D. — <sup>(y)</sup> nostre D, vestre C. — <sup>(z)</sup> transitorius D. — <sup>(a')</sup> mundationem D, le "m" final a été rajouté dans l'intervalle avec opus. — <sup>(b')</sup> transveatur D. — <sup>(c')</sup> quod D, qui C. — <sup>(d')</sup> dicuntur C. — <sup>(e')</sup> vobis corrigé sur nobis D. — <sup>(f')</sup> imperpetuum C. — <sup>(g')</sup> propriam raturé et corrigé en patriam dans la marge D. — <sup>(h')</sup> redituum C. — <sup>(i')</sup> Un mot raturé après mihi C. — <sup>(j')</sup> Quidquid D. — <sup>(k')</sup> enptione C. — <sup>(l')</sup> amutavi D. — <sup>(m')</sup> auctoritate D. — <sup>(n')</sup> Joinvilla sic C. — <sup>(o')</sup> senescallus C. — <sup>(p')</sup> constabularius sic CD. — <sup>(q')</sup> Guill' C. — <sup>(r')</sup> Gaufridus sic D. — <sup>(s')</sup> millesimo centesimo sexagesimo primo D. — <sup>(t')</sup> Traditum C. — <sup>(u')</sup> Will' C.

<sup>(1)</sup> All. Act. Apost., 17, 28 (cf. n° 425).

## 167

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Provins.

15 Henri, à la suite de violences perpétrées par ses baillis durant la foire de Mai à propos du poids et du tonlieu de la friperie rue de Champelet, exempte pour son salut et en mémoire de son père Thibaud [II], le pourpris de Saint-Jacques, sis à l'intérieur des murs neufs et vieux, de toute coutume, justice et exaction, et abandonne à l'abbaye le revenu des maisons qu'elle y loue aux marchands pour leur commerce et leur logement. Il soumet  
20 son prévôt et ses sergents à la justice de l'abbé en cas de violence dans la censive de

*l'abbaye rue de Champelet et rue Saint-Jean et dédommage Roxeline de Léchelle et ceux qui y perçoivent avec elle le minage afin qu'ils y renoncent en faveur de l'abbaye.*

A. Original, jadis au Trésor de Saint-Jacques, selon *CDE*, perdu.

B. Copie dans l'ancien *Cartulaire de Saint-Jacques de Provins* selon *DE*, perdu. — C. Copie de la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle par Billatte, BM Provins, ms. 138, fol. 12, sous le titre : « Titre par lequel le comte Henry accorde à l'abbaye de St. Jacques plusieurs (mot raturé) droits sur les foires de Provins ». Dans la marge gauche, cette note : « 1161. Communiqué par le sieur Potet ». A la fin de l'acte, cette autre note : « L'original de ce titre est au trésor de l'abbaye de St. Jacques, il est aussi transcrit au cartulaire de cette maison fol. ... ». — D. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 25, fol. 154, d'après A. — E. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Rivot dans son *Histoire de la ville de Provins*, t. III, *Histoire ecclésiastique*, BM Provins, ms. 98, p. 491-494, d'après A, sous le titre : « Titre par lequel le comte Henry accorde à l'abbaye de St. Jacques plusieurs droits sur les foires de Provins ». A la fin de l'acte, cette note : « L'original de ce titre est au trésor de l'abbaye de Saint-Jacques, il est aussi transcrit au cartulaire de cette maison fol.[...] ».

F. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Ythier, dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. III, BM Provins, ms. 110, p. 18-21, d'après E. — G. Copie du XIX<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 145-146, d'après F.

a. BOURQUELOT, *Histoire de Provins*, t. 1, p. 127, notes, d'après F (extrait). — MESQUI, *Provins*, n<sup>o</sup> 4, p. 188-189, d'après E.

ANALYSE : Lévesque de La Ravalière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 282-283.

INDIQUÉ : *Inventaire de Saint-Jacques de Provins* du XVII<sup>e</sup> siècle, AD Seine-et-Marne, H 347, fol. 2. — D' ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 92.

### *CDE*

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod post translationem canonicorum regularium ab ecclesia Beati Quiriaci ad ecclesiam Sancti Jacobi, que tunc erat communis Domus Dei pauperum Pruvini, abbas et canonici Sancti Jacobi predicti mihi conquerendo monstraverunt quod quidam e ballivis<sup>(a)</sup> meis, temporibus nundinarum Maii, pondus infra proprium ecclesie Beati Jacobi et thelonium de ferperia in via de Campeleto per violentiam acceperunt et in quosdam canonicos ecclesie predicte manus violentas injecerunt. Hanc vero<sup>(b)</sup> querimoniam surdis auribus<sup>(c)</sup> non preteriens et de tantis violentiis condolens et cum ipsis canonicis benigne agere cupiens, timens etiam ne in predicta translatione in aliquo errassem<sup>(d)</sup>, ob remedium anime mee et memoriam illustrissimi comitis Theobaldi, patris mei, abbati et canonicis jam dicte ecclesie concessi quod omnis terra eorum propria que infra novos et veteres muros continetur ab omni consuetudine,



justitia, exactione et violentia in perpetuum sit libera et quod unicuique mercatorum tam in nundinis Maii quam extra nundinas in domibus in prefata terra constructis sive in posterum construendis liceat hospitari et in eisdem domibus mercatores sine contradictione aliqua quaslibet merces venales vendere et emere  
 5 secure valeant, et quidquid emolumenti sive locationis causa vel cujuslibet alterius consuetudinis gratia eis inde contigerit in ipsorum canonicorum sustentationem contuli. Dedi insuper talem prefate ecclesie Sancti Jacobi libertatem quod nec prepositus meus nec aliquis servientium meorum in terra propria sive in censuali,  
 (e)videlicet in Campeleto seu in vico Sancti Johannis<sup>(e)</sup>, aliquam violentiam audeat  
 10 irrogare. Et si forte evenire contigerit quod a baillivis et servientibus meis seu a successorum meorum baillivis vel servientibus in prefata terra aliqua facta fuerit violentia, volo, concedo et precipio ut secundum voluntatem abbatis dicte ecclesie emendetur. Eodem quoque tempore, Roscelina<sup>(f)</sup> de Lescheriis et omnes alii qui partem habebant in minagio Pruviniensi abbatem jam dicte ecclesie coram me  
 15 traxerant in causam super minagio quod in terra prefate ecclesie accipere voluerant, dicentes quod dicte ecclesie illam non concesseram libertatem cum nihil haberem in minagio Pruviniensi, et quod meum non erat dare non potui. Tandem ego Henricus, volens perficere quod inceperam, de meo tantum dicte Roceline et omnibus aliis participantibus cum ea in minagio Pruviniensi<sup>(g)</sup> donavi, quod ipsi  
 20 quidquid clamabant spontanea voluntate predicte ecclesie Sancti Jacobi in perpetuum quittaverunt. Ne igitur huic mee donationi et concessioni aliquis ausu temerario presumat obviare, in remotionem totius oblivionis, litteris idipsum annotari et sigilli mei impressione<sup>(h)</sup> feci roborari. Hujus rei testes sunt : Ansellus de Triangulo buticularius, Gaufridus de Joinvilla senescallus, Haicius de Planceio,  
 25 Odo de Pugeio constabularius, Droco Bristaudus et Petrus frater ejus, Gaufridus Eventatus, Petrus Bursaudus camerarius. Actum Pruvini, anno Incarnationis dominice M<sup>o</sup> C L XI<sup>o</sup><sup>(i)</sup>. Datum per manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> baillivis C. — <sup>(b)</sup> ver sic E. — <sup>(c)</sup> surdis auribus *omis* E. — <sup>(d)</sup> errassent sic E. — <sup>(e)</sup> videlicet ... Johannis *mis entre parenthèses* E. — <sup>(f)</sup> Rocelina C. — <sup>(g)</sup> Pruvini sic CE. — <sup>(h)</sup> inpressione D. — <sup>(i)</sup> M<sup>o</sup> C LXI<sup>o</sup> sic C.

## 168

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Provins.

30 *Henri approuve le don fait en sa présence par Diet de Traînel à Vauluisant de tout ce que ce dernier tenait de lui en fief à Bernières.*

A. Original perdu.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Vauluisant*, BNF, ms. lat. 9901, fol. 99v<sup>o</sup>, sous la rubrique : « Quicquid habebat apud Bernerias Dietus de Triangulo dedit Valli Lucenti in nomine sancte sancte (*sic*) et individue Trinitatis ».

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> X, p. 284, d'après B.

5

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 93. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 53, p. 213.

## B

Ego Henricus, Trecensium<sup>(a)</sup> comes palatinus, existentium memorie et futuro-  
rum posteritati notum fieri volo quod Dietus de Triangulo quicquid apud Berne- 10  
rias habebat dedit ecclesie Beate Marie Vallis Lucentis et fratribus ibidem Deo  
servientibus pro remedio anime sue et antecessorum suorum in elemosinam et  
perpetuo possidendum ante presentiam meam concessit. Et quoniam ea que ipse  
Dietus in territorio Berneriarum possidebat de feodo meo erant, me rogavit ut  
huic dono assensum et laudamentum preberem, quod et laudavi et sigilli mei 15  
auctoritate confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Ansellus de Triangulo<sup>(b)</sup>,  
Garnerius frater ejus, Matheus Lotingus, Gaufridus Broslardus, Drogo de Pru-  
vino, Guillelmus marescallus. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> I<sup>o</sup>,  
Ludovico rege<sup>(c)</sup> Francorum regnante, [Hugone] Senonensi archiepiscopo exis-  
tente. Traditum apud Pruvinum per manum Guillelmi<sup>(d)</sup> cancellarii. Guillel- 20  
mus<sup>(e)</sup>, notarius, scripsit.

<sup>(a)</sup> Trecensum *sic* B. — <sup>(b)</sup> Triagno *sic* B. — <sup>(c)</sup> rego *sic* B. — <sup>(d)</sup> Guilli B. — <sup>(e)</sup> Guillm B.

## 169

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Provins.

*Henri fait savoir qu'avec son accord Eudes Pilechien a cédé aux moines blancs de Jouy  
une place située près de la maison de Géraud de Roletto, place que lui-même avait 25  
antérieurement donnée à Eudes.*

A. Original encore scellé au xviii<sup>e</sup> siècle selon B, perdu.

**B.** Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n° 205, d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 101 bis.

## B

5 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, tam presentibus quam futuris  
notum facio quod Odo *Peilechien* plateam quandam juxta domum Giroldi de  
Roletto sitam, quam ego eidem Odoni liberam donaveram, albis monachis apud  
Joyacum<sup>(a)</sup> Deo servientibus, me consentiente et laudante, in eadem libertate<sup>(b)</sup>  
qua ex donatione mea idem Odo plateam illam possidebat, in perpetuam elemosi-  
10 nam concessit et dedit. Quod ne cujuspiam contradictione sive calumpnia infir-  
mari vel temporis vetustate penitus deleri possit, litteris commendari et sigillari  
precepi. Cujus rei testes sunt : Matheus precentor, Renaldus Sancti Quiriaci the-  
saurarius, Odo constabularius, Willelmus marescallus, Petrus Bursaudus. Actum  
est anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo primo, Ludovico Franco-  
15 rum rege, Hugone Senonensi archiepiscopo. Tradita apud Pruvinum per manum  
Willelmi cancellarii.

<sup>(a)</sup> Joyacum : m *réécrit sur une ou deux autres lettres B.* — <sup>(b)</sup> libertate : at *réécrit, peut-être sur ar B.*

## 170

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). – Provins.

20 *Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres, donne aux moines blancs de Jouy une  
île près de Saint-Hilaire avec le droit de pêche et l'usage du bois de La Veuve, sauf pour  
y essarter.*

A. Original, encore scellé au XVIII<sup>e</sup> siècle selon BC, perdu.

**B.** Copie collationnée du milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n° 204, d'après A.

25 **C.** Extrait de 1692 dans le recueil composé par Gaignières, BNF, ms. lat 5467, p. 148, avec dessin du  
sceau, d'après A.



## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentium existentie et futurorum posteritati notum fieri volo quod ego insulam que est juxta Sanctum Hilarium et aquam sicut circa eandem insulam habetur ad piscationem faciendam et nemus de *Voeve* sine extirpatione ad ejusdem insule edificationem et usuarium et piscationis necessaria albis monachis apud Joiacum Deo servientibus, pro animabus antecessorum meorum et mea, in perpetuam elemosinam concessi. Quod ut ratum et inconcussum permaneret, scripto commendari et sigillari precepi. Hujus siquidem rei<sup>(a)</sup> testes sunt : Ansellus de Triangulo, Drogo Bristaudus, Petrus Bursaudus, Guillelmus marescallus, Petrus Bristaudus. Actum est anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo sexagesimo primo. Tradita est apud Pruvinum per manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> rei ajoutée en interligne B.

## 171

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Provins.

*Henri, pour le salut de ses père et mère et de ses prédécesseurs, abandonne aux moniales de la Pommeraie, où est enterrée sa mère, trois muids de froment et trois muids de trémois sur le minage de Bray[-sur-Seine], le moulin de la Porte de Bouzançois moins un muid de froment affecté à l'église de Soisy, tout ce qu'il a dans le salage de Provins moins soixante sous dus à Saint-Jacques de Provins et soixante au Paraclet, enfin les moulins sous le Pont-Benoît, déjà cédés par sa mère à la Pommeraie, moins trois muids pour le Paraclet.*

**A'.** Pseudo-original sur parchemin de la fin du XIII<sup>e</sup> ou du début du XIV<sup>e</sup> siècle, non scellé, largeur 232 × hauteur 190 mm (dont repli 26 mm), AD Yonne, H 913.

**B.** Vidimus du 8 septembre 1317 par l'official de Sens, AD Yonne, H 913, d'après A'. —

**C.** Traduction du XVIII<sup>e</sup> siècle, AD Yonne, H 913, d'après A'.

a. VERDIER, « Cartulaire provinois ... du Paraclet et de la Pommeraie », *Bulletin de la Société d'histoire et d'archéologie ... de Provins*, t. 161 (2007), n° 6, p. 46.

ANALYSE : QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. II, p. 119, à la suite du n° CX.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 99.

Document diplomatiquement faux, mais dont le contenu est recevable.

## A'

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis tam<sup>(a)</sup> futuris quam presentibus notum facio quod ecclesie Beate Marie de Pomereio et monialibus ejusdem loci, pro animabus et patris et  
 5 matris mee, que ibidem sepulta est, aliorumque predecessorum meorum, in minagio Braii tres modios frumenti et tres modios tremesii in perpetuam elemosinam concessi et dedi, necnon et molendinum de porta de *Busencaies*, excepto modio uno frumenti quem ecclesie Soisiaci prius habendum concesseram, eisdem monialibus contuli. Preterea quicquid in salagio Pruvini habebam, exceptis sexaginta  
 10 solidis<sup>(b)</sup> qui sunt monialibus Paracliti, suprascripte elemosine nichilominus adjeci. Illud autem memoriter tenendum est quod predictae de Pomerio moniales ad salagium illud accipiendum servientem suum preficient, qui, facta modo dictis secunda fidelitate, canonicis Sancti Jacobi sexaginta solidos et dominabus<sup>(c)</sup> Paracliti, de nummis ipsius salagii primo acceptis, sexaginta solidos reddet. Molendi-  
 15 nos etiam quos domina et mater mea sub Ponte Benedicto fecit eisdem de Pomerio monialibus laudo et concedo, exceptis tribus modiis quos moniales de Paraclito in eisdem habent molendinis. Sed quia facta mortalium nisi litterarum fulciantur amminiculo una cum suis actoribus facile intererint, ne pretaxata elemosina depravari vel penitus deperire possit, eam litteris commendari et sigilli mei  
 20 impressione confirmari precepi, cum testimonio legitimorum virorum quorum nomina subscripta sunt : Hugo Senonensis archiepiscopus, Guillermus<sup>(d)</sup> Senonensis ecclesie archidiaconus, Henricus ejusdem ecclesie prepositus, Matheus precentor, Reinaldus Pruviniensis thesaurarius, Robertus de Braio, Guillermus<sup>(d)</sup> marescallus, Petrus Bursaldus, Hugo Eventatus, Hugo de *Lisi*. Actum anno incarnationis Verbi M° C° LXI°. Traditum apud Pruvinum per manum Guillermi<sup>(e)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> tam tam sic A'. — <sup>(b)</sup> solidi sic A'. B ajoute ensuite : "quos ecclesia sancti Jacobi de Pruvino in ipso salagio habet et quadraginta solidis". — <sup>(c)</sup> dominabus sic A' et B. — <sup>(d)</sup> Guills A'. — <sup>(e)</sup> Guilli A'.

## 172

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Saint-Memmie.

Henri donne aux moniales de Vinets un muid de froment par an à la mesure du marché  
 30 sur ses moulins de Vertus ainsi que l'usage de ses bois et pâtures à Juvigny et à Vraux.

**A.** Original sur parchemin, déchiré sur toute la partie droite et en bas, largeur maximale 165 × hauteur 182 mm (dont repli 17 mm), probablement scellé, AD Côte-d'Or, 7 H 1995.

**B.** Vidimus de 1381 par l'official de Châlons, AD Côte-d'Or, 7 H 1995.

*a.* PETIT, « Cartulaire de Jully-les-Nonnains », *Bulletin de la Société des sciences ... de l'Yonne*, t. 34 (1), 1880-1881, p. 266-267, d'après *A* et *B*.

5

### *A* complété de *B*.

Ego Henricus, Trecensium co[m]es palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo] quod monialibus apud *Visneel* juxta [Cathalaunum Deo servientibus unum modium] frumenti in molendinis meis de Virtutō [singulis annis accipiendum ad men]suram fori in perpetuam elemosinam dedi, [necnon et usuarium ubique in 10 ne]moribus meis et pascua mea apud Joviniacum et Ve[tnam eisdem monialibus] concessi. Ut hoc autem ratum et inconcussum perm[aneat]<sup>(a)</sup>, scripto com]mendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. [Cujus quidam rei testes] sunt : abbas<sup>(b)</sup> Sancti Memmii, Nicholaus capellan[us, Hugo de *Montranpon*], Petrus Bristolaldus, Matheus de Cappis, Hugo [Trutum<sup>(c)</sup>. Tradita anno Domini] M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> 15 L<sup>o</sup> XI<sup>o</sup> apud Sanctum [Memmium].

<sup>(a)</sup> permanet sic *B*. — <sup>(b)</sup> Le nom de l'abbé est omis *A* et *B*. — <sup>(c)</sup> Trutum sic *B*.

## 173

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Troyes.

*Henri approuve l'achat à Bertin par le médecin Philippe de prés à Villetard, moyennant un cens de deux sous payable à Guéry Bucel pour Saint-Loup de Troyes.*

20

**A.** Original perdu.

**B.** Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 1 selon *C*, perdu. — **C.** Copie du <sup>xviii</sup> siècle dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube, 7 H 300, fol. 74 (47), Chartes des rois et autres, n<sup>o</sup> 68, d'après *B*.

*a.* LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n<sup>o</sup> 4, p. 7.

25

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 95.



## C

Sciant omnes qui scire voluerint quod Philippus medicus comparavit sibi quendam prata a Bertino juxta *Viletart*, pro quibus ipse Philippus debet persolvere duos solidos census ecclesie Sancti Lupi in manu *Werri Bucel*, et quod de ipsis  
 5 pratis faciet quidquid voluerit sicuti de suis, salvo tamen jure ecclesie, censu scilicet, et quod comes Henricus hoc concessit et laudavit et cartam presentem sigillo proprio communiri precepit. Testantur hoc Hugo de *Monrampon*, Wuricus<sup>(a)</sup> de *Bucy*, Theobaudus de Foro, Wuricus<sup>(a)</sup> Bucellus, Arnulphus aurifaber comitis, Petrus Rasus. Actum anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo primo. Datum Trecis per manum Willermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Wuricus *sic C.*

## 174

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Troyes.

*Henri, pour le salut de ses père et mère, abandonne à Jacques, abbé de Saint-Martin-ès-Aires de Troyes, la moitié du cours de la Seine entre les moulins de Sainte-Maure et le  
 15 gué de Saint-Benoît, que l'abbaye tenait de son père en fief, ainsi que tous les services afférents. En retour, les chanoines de Saint-Martin participeront chaque année en août à la procession organisée en l'honneur du protomartyr et assisteront aux obsèques des chanoines de Saint-Etienne.*

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 172 × hauteur 285 mm (dont repli  
 20 21 mm), AD Aube, 5 bis H 116 <sup>(1)</sup>.

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXXVII, p. 452, d'après *A.* — *b.* DEFER, « Saint-Martin-ès-Aires », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 39 (1875), p. j., p. 236, d'après *A.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 96. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 52, p. 213.

In nomine sanctę et individue Tr[i]ni[t]atis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod ecclesia Sancti Martini de

Trecis medietatem aque a molendinis Sanctę Maurę usque ad vadum Sancti Benedicti a diebus patris mei tenebat et, quia de feodo meo erat, designatum pro ea servitium, designatis mihi terminis, exhibebat. Hanc aquam pro animabus patris et matris meę Jacobo abbati cęterisque canonicis Sancti Martini in perpetuum habendam concedo et confirmo et in libertatis plenitudinem quicquid justitię, quicquid servitii pro feodo aque mihi debebatur, eis nunc et semper condono. Verum predictus abbas et sui, ne appareant ingrati, ut pote non reddentes gratiam pro gratia, concedunt ecclesię nostrę pro primi martiris honorificentia et gratia mea se visitare ecclesiam nostram quot annis et in augusto festum honorare diem in tali quali processione sua. Addunt etiam pro sua devotione liberali alias [pro]c[les]siones magis, ut aiunt, suę conven[i]entes tenuitati, hoc est in ex[eq]uiis can[o]nicorum Beati Stephani quotiens aliquis eorum ex hac v[ita] migraverit. Ut a[u]tem hęc concessio et confirmatio scripto tradita ad [hon]orem et utilitatem partis utriusque rata et intemerata consistat, consequenter sigilli mei presens communit et consignat auctoritas. Hujus concessionis et confirmationis testes sunt : Johannes cantor, Haitius de Planceio, Rainaldus de Pr[uv]ino, canonici Sancti Stephani ; Drogo Brist[au]dus, Josbertus de Pruvino tunc prepositus Trecentis, Herfredus de Trecis, Garinus Barbeta, Thomas Pullus, Petr[us ge]ner Otranni Divitis, Engelmerius filius Fal[c]honis, Gislebertus [de] Clauso, Karolus de Clauso, Arembertus de Ungione ; astante tunc temporis in palatio meo Gaufrido Jovisville dapifero meo, Odone de Pogeio constabulario, Ansello de Triangulo buticulario, Guillermo<sup>(a)</sup> Rege marescallo. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini millesimo C<sup>o</sup> sexagesimo primo, Ludovico in Francia regnante, Henrico in Trecassino episcopante. Tradita est hęc carta Trecis per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Guillmo A. — <sup>(b)</sup> Guillmi A.

<sup>(i)</sup> Le parchemin a été contrecollé anciennement sur un papier. La partie inférieure de l'acte est assez abîmée ; on distingue cependant

une incision sur le repli indiquant le scellement sur double queue. Le contrecollage empêche de voir les éventuelles mentions dorsales.

## 175

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Troyes.

*Henri notifie qu'en sa présence et avec son accord Adam de Fosses a vendu à Saint-Jean-en-Châtel de Troyes son alleu de Montgueux planté d'une nouvelle vigne, son fils*

*Geoffroi, ses filles et deux de ses gendres, Josbert et Ingelbert, ayant donné leur approbation. Au troisième gendre, Constance surnommé Jobace, qui avait fait opposition, il fut offert de racheter à Adam l'alleu au prix payé par le prieur Nicolas moins vingt sous, ce qu'il refusa. Alors le comte confirma la vente au prieuré.*

- 5 **A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 177 × hauteur 152 mm (dont repli 17 mm), AD Aube, 6 H 611. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « De dono Ade de Fossis quod fecit ecclesie Sancti Johannis de Castello de toto allodio suo quod habebat apud Mongueut ».
- B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Montiéramey*, AD Aube, 6 H 25, fol. 21r<sup>o</sup>-21v<sup>o</sup>. — **C.** Copie du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 114, sous la rubrique : « De dono Ade de Fossis quod fecit ecclesie Sancti Johannis de Castello de toto allodio suo quod habebat apud Mongue ».
- 10 **D.** Copie du 23 juin 1789 par Dom Brincourt, BNF, Collection Moreau, t. 71, fol. 44, « Ladite charte sur parchemin sain et entier portant cinq pouces de hauteur sur six pouces deux lignes de largeur, replié par le bas de sept lignes pour recevoir l'attache qui est perdue ainsi que le sceau » d'après A.
- 15 **a.** D'ARBOIS, *Trésor*, n° XI, p. 284-285, d'après C. — **b.** LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n° 50, p. 75-76. INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 97.

## A

- Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum fieri volo et presentibus et futuris quod Adam de Fossis, laudante filio suo Joffrido<sup>(a)</sup>, dedit in elemosinam  
 20 *ecclesie Sancti<sup>(b)</sup> Johannis de Castello totum alodium suum quod habebat apud Mongue, ubi vinee novę plantantur, me concedente et in presentia mea. Laudaverunt hoc etiam fili[e] ipsius, licet foris familiate essent, cum maritis suis, Josberto et Ingelberto, generis prefati Adam. Constantius autem cognomento Jobacius, qui terciam filiam habebat, cum hoc laudare nolisset, oblata est ei eadem terra ut post*  
 25 *elemosinam quam Adam fecerat tantum daret ei Constantius quantum magister Nicholaus, prior ejusdem loci, etiam cum elemosina dabat et XX<sup>ti</sup> solidos minus, et noluit retinere. Deinde ex precepto meo prefatus prior terram retinuit ut sit prenominate ecclesie in perpetuum. Et ne hoc aliquis in posterum mutare auderet, litteris meis et sigillo meo confirmavi. Hujus rei testes sunt : Guillelmus Rex*  
 30 *marescalcus, Drogo Bristaudus, Petrus frater ejus. Ex parte Sancti Johannis, de hominibus suis : Hatto major, Jacobus de Sancto Martino, Fulco, Oliverus, Bovo Bruslez, Hugo Gerboudus, Hugo mesgicerius. Data Trecis per manum Guillelmi, cancellarii, anno ab Incarnatione Domini millesimo<sup>(c)</sup> C° LX° I°.*

<sup>(a)</sup> Joffrido écrit d'une main plus récente avec une encre plus foncée. — <sup>(b)</sup> Sancti écrit d'une autre main. — <sup>(c)</sup> milles° sic A.



## 176

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Troyes, *in curia*.

*Henri :*

[1] donne à l'aumônerie de Montier-la-Celle la terre de L'Epine, exempte de tout sauvement, plus un homme pour l'abbaye (13 témoins et plus). 5

[2] concède à ladite abbaye la maison, à Troyes, d'Emeline, fille du bourgeois Lébaud, avec tout son héritage (four, cens), un dédommagement de soixante livres étant versé par l'abbé Pierre à Geoffroy de Bouilly, gendre d'Emeline (10 témoins).

[3] garantit la vente à l'abbé Pierre par Guy, fils d'Etienne de Beauchery, de ce qu'il avait à Ruigny pour deux cents livres, avec l'accord de ses beaux-frères Gérard, chevalier, 10 et Milon, chanoine de Saint-Pierre de Troyes, dont ce bien mouvait et qui reçoivent trente livres, Milon lui abandonnant en plus, par l'intermédiaire de l'évêque de Troyes Henri, des prés et des chasements (10 témoins).

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 268 × hauteur 370 mm. AD Aube 7H12. Un trou au milieu vers la fin du texte. 15

B. Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 10, selon C et D, perdu. — C. Copie collationnée du 10 décembre 1632, AD Aube, 7 H 12, d'après A et B, sous le titre « Carta comitis Henrici de terra que est ad Spinam et de aliis quibusdam ». — D. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. 1, AD Aube, 7 H 300, fol. 71-71<sup>v</sup> (44-44<sup>v</sup>), Chartes des rois et autres, n° 31, d'après B. — E. Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle pour la Chambre 20 des Comptes, AN, K 222, n° 32.

a. LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n° 26, p. 32-34.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 101.

## A

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS, AMEN. Ego Henricus, 25  
Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo

[1] quod elemosine Sancti Petri de Cella terram quandam apud Spinam, que mihi salvamentum debebat si ab aliis quam ab elemosinario ejusdem ecclesie coleretur, liberam et quietam ab eodem salvamento, quicumque illam coluerit, dedi et concessi. Preterea et hominem quandam qui vocatur Bartholomeus, filius Hilduini de Pruviniaco, similiter eidem ecclesie in elemosinam dedi et concessi. Testes hujus rei sunt : Hugo de Planceio, Johannes Hurupellus, 30 Wiardus de *Clari*, Petrus de Blesia, Hugo de Curcell<sup>(a)</sup>, Warnerius cocus,

Bonellus major monacorum<sup>(b)</sup>, Warnerius, Walterius, Winebaldus, Hato monachus, Jacobus, Galterius elemosinarius et multi alii.

[2] Iterum domum quandam Trecis, que dicebatur domus Emeline, et quicquid ad eandem Emelinam, filiam Lebaudi cujusdam burgensis, pertinebat de  
 5 bonis hereditariis ejusdem Lebaudi vel undecumque, eidem ecclesie concessi ; quod etiam ad heredes jure hereditario obveniebat et quidam Joffridus de *Bulli*, qui filiam ejusdem Emeline in uxorem habebat, sibi seisierat<sup>(c)</sup>, et in domo et in furno et in censu et in omnibus aliis, totum laudavi ecclesie, et ipse Joffredus, acceptis ab abbate Petro LX libris, juri suo abrenuntiavit cum  
 10 uxore sua et filiis et garentiam adversus heredes promisit et firmavit. In qua tamen domo duas partes ecclesia antea habebat, sed post mortem Emeline Joffredus tertiam partem vel dimidiam sive juste sive injuste reclamabat, et in furno sextam partem, et in censu IIII solidos. Totum hoc laudavi ecclesie et ipse Joffredus cum uxore sua et filiis conditione jamdicta. Hujus rei sunt testes : Ansellus de  
 15 Triagnello, Drogo et Petrus frater ejus Bristaldi, Petrus Bursaudus, Herfredus, Petrus filius David, Nicholaus prior Sancti Johannis, Hato prepositus de Cella. De famulis monachorum : Galterius, Garnerius.

[3] Iterum testis et fidejussor sum quod Wido, filius Stephani de *Bachise*, quicquid apud Ruviniacum habebat Petro abbati et ecclesie de Cella vendidit et de bonis  
 20 ecclesie CC libras accepit ; Milo autem, canonicus Sancti Petri, et frater ejus Girardus, miles, XXX libras habuerunt pro eadem venditione, quia laudaverunt eam, de parte enim patris sui terra illa movebat, quorum sororem Wido jam dictus in uxorem habebat. Milo quoque prata quedam et casamenta, que non erant de venditione, sed sua jure hereditario reclamabat, per manum H[enrici], Trecensis  
 25 episcopi, in manu Petri abbatis deposuit et ecclesie concessit pro jamdictis XXX libris ; et hoc recognitum est in presentia mea. Hujus rei testes : Drogo Bristaldus, Hugo de Rumeliaco, Jacobus monachus, Hato prepositus, Galterius de Rumeliaco monachus [de Cella<sup>(d)</sup>, Nicholaus Sancti Johannis prior<sup>(e)</sup>, Bonellus major<sup>(f)</sup>]<sup>(g)</sup>, Galterius, Garnerius, Winebaudus.

30 Testes de concessione in presentia episcopi sunt : magister Girardus, archidiaconus ; M[anasses de Pugeio, Ma]<sup>(h)</sup>nasses de Rumeliaco, Galterius cantor, prior Sancti Sepulchri Anscherius, Hugo de Rumeliaco et frater ejus Odo, Hugo filius Odonis Josleni, Herbertus filius Grimaldi. Actum est hoc et recognitum in curia mea Trecis, anno ab Incarnatione Domini M° C° LX° I°, indictione nona, luna  
 35 nona decima<sup>(i)</sup>.

<sup>(a)</sup> Curcell *sic A.* — <sup>(b)</sup> monacorum *sic A.* — <sup>(c)</sup> seisierat *sic A.* — <sup>(d)</sup> monachus de Cella *CD omis E.* — <sup>(e)</sup> Nicholaus Sancti Johannis prior *E omis CD.* — <sup>(f)</sup> Bonellus major *omis E.* — <sup>(g)</sup> Trou dans le parchemin. — <sup>(h)</sup> Trou. Manasses de Pugeio, Manasses de Rumeliaco *CD.* — <sup>(i)</sup> Luna nona decima *en onciales sic A.*

## 177

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162). — Troyes.

*Henri, en tant que seigneur du fief, approuve la vente à Saint-Pierre-aux-Monts de Châlons pour trente livres de chalonges du quart des moulins de Meix-Tiercelin par le chevalier Rénier, fils d'Hugues, partant pour Jérusalem.*

5

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie jaune et verte, largeur 220 × hauteur 184 mm (dont repli 20 mm), AD Marne, H 585.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, tam futuris quam presentibus notifico quod in villa que dicitur Mansum Tecelini<sup>(a)</sup> duo molendina erant, de quibus Rainerus miles, filius Hugonis, quarte partis possessor et participes ejus communi consilio unum molendinum effecerunt. Sed Rainerus, postea Jherosolimam profecturus, ejusdem itineris causa, quartam partem suam, laude uxoris sue et aliorum propinquorum suorum, ecclesie Sancti Petri de Montibus sub precio XXX<sup>ta</sup> librarum Cathalaunensis monete vendidit ita ut, sive idem molendinum solum permaneat quomodo nunc est, sive in loco prioris molendini aliud reedificetur sicut antiquitus fuerat, quicquid juris ibi Rainerus habuerat ecclesia possessione perpetua teneat. Quam emptionem, quia de feodo et casamento meo fondus extiterat, approbavi, et quod inibi meum erat ecclesie in elemosinam concessi et, ne quavis infestatione molestiam patiatur, descriptam inde cartulam sigilli mei munimine confirmavi, testes idoneos adhibendo. Et ecce testes : Odo de Arzilleriis, Bertrannus de Vitreio, Henricus de Pringeio, Odo vicecomes et Andreas frater

10

15

20



ejus, Hugo de Monte Ramponis et magister Hugo filius ejus, Hugo *Cofiers*, Tebaudus Furnarius, Johannes Parisiensis, Robertus *Tuebuef*, Dudo villicus de Vitreio. Actum Trecis, anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> I<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Tecelina corrigé en Tecelini sic *A*.

5

178

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162).

*Henri donne aux Hospitaliers de Crilly deux charrées de foin à prendre chaque année dans ses prés de Mareuil.*

*A*. Original sur parchemin, légèrement rongé sur la droite, scellé sur double queue, largeur 210 × hauteur 90 mm (dont repli 10 mm), AN, K 24<sup>B</sup>, n<sup>o</sup> 5<sup>10</sup>. Au dos, d'une main du xiv<sup>e</sup> siècle : « De deus charrees de foin a Maruel a prindre es prez de Maruil la ou nous voudrons ».

*a*. DELAVILLE-LE-ROULX, *Hospitaliers*, t. I, p. 216-217, d'après *A*.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 98. — TARDIF, *Monuments historiques*, n<sup>o</sup> 574, p. 296.

*A*

15 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentium existentie et futurorum posteritati notum fieri volo me fratribus de Hospitali apud Chriuleium commorantibus duas charreias de feno meo proprio in pratis meis de Mariolo singulis annis in perpetuum<sup>(a)</sup> accipiendas concessisse, ita quod predicti fratres, ubicumque sibi melius placuerit, in prescriptis pratis in ipsis mussis<sup>(b)</sup> eas accipiant. Ut autem hec  
20 mea donatio firma et inconcussa permaneret, presentem cartam scribi et sigilli mei autoritate<sup>(c)</sup> corroborari precepi. Hujus siquidem donationis et confirmationis testes fuerunt : Matheus Lothoringus, Theobaldus de Mutreio, Johannes<sup>(d)</sup> de Possessa, Gervasius de Minziaco, Nicholaus capellanus. Actum est anno incarnati Verbi M<sup>o</sup>C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> I<sup>o</sup>. Tradita per manum Willermi<sup>(e)</sup> cancellarii<sup>(f)</sup>.

<sup>(a)</sup> perpepetuum sic *A*. — <sup>(b)</sup> muslis sic *A*. — <sup>(c)</sup> autoritate sic *A*. — <sup>(d)</sup> Jhohannes sic *A*. — <sup>(e)</sup> Willi *A*. — <sup>(f)</sup> can-cel-la-ri-i étiré sur le dernier tiers de la ligne *A*.

## 179

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162).

*Henri donne à Larrivour le ban de la Barse du gué de Vallièvre à l'orée de la Forestele.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 166/167 × hauteur 91/84 mm (dont repli 15/11 mm), AD Aube, 4 H 29. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « S. Henrici comitis de piscatura ». 5

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Larrivour*, AD Aube, 4 H 1, fol. 4. — **C.** Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 222, n<sup>o</sup> 97, d'après **A.**

**a.** D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXVIII, p. 453, d'après **A.**

10

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 100.

## A

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum fieri volo et presentibus et futuris quod ego dedi Deo et monasterio Sancte Marie de Ripatorio ut aqua Basse, a vado Walourię usque ad principium Forestele quę est ultra Ripatorium, quę et 15 monachorum est, in banno sit, ut nemo ibi amplius piscari audeat vel debeat preter monachos et cui ipsi preceperint. Ne autem donum hoc vel mutaretur vel deperiret, litteris meis et sigillo meo studui confirmare. Hujus rei testes sunt : [Alanus]<sup>(a)</sup> episcopus Autisiodorensis, Petrus abbas Cellensis, magister Nicholaus prior Sancti Johannis, Guillelmus<sup>(b)</sup> cancellarius, per cujus manum tradita est, 20 anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> I<sup>o</sup>.

<sup>(a)</sup> Alanus *omis* **A.** — <sup>(b)</sup> Guill<sup>l</sup> **A.**

## 180

1161 (16 avril 1161-7 avril 1162).

*Henri donne à Saint-Martin de Huiron tout ce que Saint-Pierre d'Orbais possédait aux Rivières et en échange donne à Orbais quarante setiers de blé, mi-froment mi-trémois, sur 25 ses moulins de Damery.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et jaune, largeur 203 × hauteur 240 mm (dont repli 37 mm), AD Marne, H 1382, n° 8, illisible.

a. BAILLET, *Huiron*, p. 22.

INDIQUÉ : BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons*, t. II, p. 339.

5

a

EGO HENRICUS, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod quicquid Orbacensis ecclesia apud villam que dicitur Riveria tam in domibus quam [...] ecclesie Beati Martini Oriensis in perpetuum eleemosinam donavi [...]. Orbacensi ecclesie in escambium dedi XL sextarios annone in molendinis meis de *Damery*, videlicet XX sextarios frumenti et XX sextarios tremissis [...] etiam prefate eleemosine mee [...] in predicta villa habebam [...] servos et ancillos [...] omnibus [...] Odo de Pugiaco, Drogo de Pruvino, Geraldus de Mutreio, Artaudus camerarius, Dudo de [.....]. Actum est hoc anno incarnati<sup>(a)</sup> Verbi 1161<sup>(b)</sup>. Traditum per manum Willenni<sup>(c)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> incarnato *sic a.* — <sup>(b)</sup> 1161 *sic a.* — <sup>(c)</sup> Willenni *sic a.*

15

## 181

s. d. [1153-1162, 25 mars].

*Henri notifie que le seigneur Guillaume de Dampierre, en accord avec ses frères André et Milon, a concédé à Trois-Fontaines la terre que son père [Guy I<sup>er</sup>], [son oncle paternel] Eudes et la fille de ce dernier, Comtesse, avaient donnée à cette église au voisinage de Saint-Dizier (Olonne), plus divers autres jugères et fauchées situés près d'Humbécourt, Humbarsalt, Villiers-en-Lieu, Sanctus Maximus, Hallignicourt, Bettancourt-la-Ferrée ou encore tenues d'Hugues de Saint-Eulien.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 206 × hauteur 269 mm (dont repli 23 mm), AD Marne, 22 H 106, n° 4.

25 B. Copie dans le *Cartulaire de Trois-Fontaines*, selon C, fol. 83v° selon Lemoine, perdu —  Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 45, fol. 118 (90), n° CXXXVIII.

INDIQUÉ : Lemoine, *Inventaire des chartes et titres de l'abbaye de Trois-Fontaines*, fol. 242v° (p. 406), n° 3. — SAVETIEZ, « Trois-Fontaines et les sires de Dampierre », *Revue de Champagne et de Brie*, t. 16, 1884, p. 5.



Une charte de Boson, évêque de Châlons de 1153 au 25 mars 1162, date de sa mort, fait part des mêmes donations (AD Marne, 22 H 106, n<sup>o</sup> 3).

## A

Ne oblivionis obscuritate res geste a memoria possent excidere, res ratas et  
 memorię dignas sigillatis apicibus commendari decrevit antiquitas. Eapropter ego 5  
 Henricus, comes palatinus, per presentem paginam notum facio dominum  
 Willermum<sup>(a)</sup> de Danpetra, una cum fratribus suis Andrea scilicet et Milone,  
 concessisse ecclesię Trium Fontium terram quam pater suus et Odo, cum filia sua  
 Comitissa nomine, eidem dederunt ecclesię sicut hę metę determinant, scilicet a  
 Soanna sicut via ducit de *Vilers* ad *Meelain* et a via usque ad lapidem querquum 10  
 et a lapide querquum usque ad territorium de Olona. Simili modo concesserunt  
 VIII<sup>to</sup> jugera<sup>(b)</sup> terrę Sancti Remigii quę pertinet ad *Humbercurt*, necnon et terram  
 de *Humbarsalt* quam predicta ecclesia tenet de Sancto Urbano cum decem et octo  
 jugeribus terrę nostre interjacentibus, de qua sibi advocatiam retinuit. Concesse-  
 runt et duo jugera terrę juxta curtem grangię de *Vilers* et unum ante portam 15  
 ejusdem grangię, tria quoque jugera Sancti Maximi. Preterea concesserunt XIX  
 falcatas prati et dimidiam, salvo censu suo, duas videlicet Gervasii, falcatam et  
 dimidiam Radulfi, VIII<sup>to</sup> Girardi medici, unam ante portam grangię, III<sup>or</sup> Hay-  
 merici, duas ad Piros, duas quę sunt versus *Haregnicort*. Concesserunt nichilomi-  
 nus quicquid prefata ecclesia tenet de Hugone de Sancto Aquileio. Postremo prata 20  
 quę habent apud *Betoncurt*, quę prefate ecclesie concessit dominus Helduinus,  
 cum filio suo Alberico et filia nomine Bona Filia ejusque genero Wiardo, cum  
 pasturis totius finagii ejusdem villę, non solum laudavit, sed etiam obses est  
 prefatus Willermus<sup>(c)</sup> quod concessio hec non infringetur. Concessit etiam idem  
 Willermus<sup>(c)</sup> quicquid ecclesia predicta tenet de Lebaudo ejusque fratre Gilio. Ne 25  
 autem in posterum super hoc aliqua cavillationis oriri possit occasio, tam sigilli  
 nostri auctoritate quam testium confirmatione munire curavimus. Testes  
 Willermi<sup>(d)</sup> : Wermundus Crassus, Drogo de Privigno, Letardus Barrensis, Petrus  
 de *Valescort*. Testes Andree : Hato *li vaslet*, Dudo Ferrandus, Hugo Truncus.  
 Testes Milonis : Teobaudus de Mutre, Symon de *Suel*, Rogerus de Cleis, Walche- 30  
 rus Flandrensis.

<sup>(a)</sup> Wilmū A. — <sup>(b)</sup> jugera répété une seconde fois A. — <sup>(c)</sup> Wilmus A. — <sup>(d)</sup> Wlmi A.

## 182

s. d. [1153-1162, 25 mars].

*Henri notifie que Pierre, monétaire, et Gersende, sa femme, ont donné à Trois-Fontaines une pièce de terre et de bois bien délimitée, exempte de toute coutume et, de plus, qu'en sa présence leur petit-fils Pierre, avec l'accord de sa femme, y a ajouté hors des limites susdites l'étendue d'un jet de flèche, plus tous ses prés le long du ruisseau de Cheminon, et qu'il a aussi confirmé à l'abbaye l'usage de tout son bois, spécialement pour la pâture, comme elle l'avait du temps de ses grand-parents.*

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur lanière de cuir, largeur 257 × hauteur 126 mm (dont repli 12 mm), AD Marne, 22 H 8, pièce 4. Au dos, d'une main médiévale : « De Petro monetario carta et confirmatio Henrici comitis. De Nova Grangia III<sup>a</sup> ».

*B.* Copie dans le *Cartulaire de Trois-Fontaines*, fol. 35 selon Lemoine, perdu. — *C.* Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 45, fol. 62 (35), n<sup>o</sup> VIII.

INDIQUÉ : Lemoine, *Inventaire des chartes et titres de l'abbaye de Trois-Fontaines*, AD Marne, 22 H 1, fol. 56v<sup>o</sup> (p. 46), n<sup>o</sup> 6.

Une charte de Boson, évêque de Châlons de 1153 au 25 mars 1162, date de sa mort, fait part des mêmes donations (AD Marne, 22 H 7, n<sup>o</sup> 2).

## A

Ego Henricus, comes Trecensis, notum fieri volo tam futuris quam presentibus quod Petrus monetarius et Gersendis, uxor ejus, dederunt ecclesię Beatę Marię de Tribus Fontibus et fratribus ibidem Deo servientibus terram liberam et absolutam ab omni costumia et nemus similiter per subscriptas metas, videlicet a chaufurno de *Rambausart* recta linea ad chaufurnum de *Abeval* et inde recta linea ad chaufurnum de *Sehecurt* et inde per antiquam viam Sancti Verani usque in rivo de *Chiminum*. Hoc donum recognovit et concessit prefatę ecclesię Petrus, filius filię eorum, in presentia mea, consilio et assensu uxoris suę. Insuper eidem ecclesię ultra predictas metas concessit de ipsa terra et nemore quantum arcus sagittam jacere potest et quicquid habebat in pratis juxta rivum de *Chiminum*. Concessit eis et ultra predictas metas per totum nemus sui juris usuarium et pasturam quę ibi habuerunt in tempore prefati Petri et Gersendis uxoris ejus. Quod ut ratum et

inconcussum imperpetuum permaneat, sigilli mei auctoritate et subscriptarum personarum testimonio munivi. S. Stephani prioris Sanctę Genovefę. S. Hugonis de *Munrampon*. S. Teobaldi *Furnir*. S. Widonis Ad Buccam. S. Rainaldi prepositi de Rosniaco. S. Johannis *Vaslin*. S. Widonis filii Girardi villici. S. Henrici filii Ansoldi.

5

## 183

1162 (25 mars-8 avril). — Troyes.

*Henri concède à Cheminon les terres, prés, maisons que les moines ont acquis dans la localité. Il leur abandonne la mainmorte qui lui revient, sauf en argent, et interdit à quiconque — hormis les manants déjà établis — d'y construire des habitations sans le* 10  
*consentement de l'abbé.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé de cire rouge sur double queue selon *C*, largeur 287 × hauteur 377 mm (dont repli 27 mm), AD Marne, 17 H 66, n° 1.

**B.** Copie du XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire censier de Cheminon*, AD Marne, 17 H 2, pièce 1, fol. 27-27<sup>v</sup>, sous la rubrique : « Carta comitis Henrici de Chiminum villa » ; dans la 15  
marge, d'une main moderne : « 1161 ». — **C.** Copie du XVI<sup>e</sup> siècle dans le *Second cartulaire de Cheminon*, AD Marne, 17 H 2, pièce 2, fol. 35 sous la rubrique : « Copie de fondation de Chemynon ». — **D.** Copie collationnée de 1676, AD Marne, 17 H 8, pièce 8, d'après *A*.

*a.* *Gallia christiana*, t. X, *instr.*, col. 173-174, n° XXXI, d'après *B* (daté de 1162). — *b.* BARTHÉLEMY, « Chartes de Cheminon », *Société des Sciences et Arts de Vitry-le-François*, t. 11, 1881, 20  
p. 51-52, d'après *A* et *B* (daté de 1161).

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 106 (daté de 1162, d'après *a*).

Boson, évêque de Châlons, est mort le 25 mars 1162. Le siège est vacant. L'acte doit être daté entre le 25 mars et le 8 avril 1162 (date de Pâques).

A

25

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. Ego comes Henricus Trecensis palatinus omnibus notum facio quod abbati et ecclesię de *Chiminum* terras omnes de *Chiminum*, villa, prata, domos, quocumquemodo racionabiliter dono videlicet vel emptione sive alio racionabili modo ea acquirere poterint, in



perpetuam elemosinam habenda concessi. Alia quoque excidentia, quocumque-  
 modo michi exciderent, necnon et mortuam manum preter nummos eidem  
 ecclesie contuli. Addidi etiam quod nemini nisi his qui in presentiarum ibi manent  
 nova ibidem ad manendum edificia absque assensu et licentia abbatis supradicte  
 5 ecclesie<sup>(a)</sup> in posterum fundare liceat. Quod ut notius et magis ratum imperpe-  
 tuum teneatur, litteris commendari et sigilli mei impressione confirmari precepi,  
 cum testimonio legitimarum personarum quorum nomina subscripta sunt. Hujus  
 itaque rei testes sunt : Guillermus<sup>(b)</sup> frater meus, Nicolaus capellanus, Drogo  
 capellanus, Ansericus de Monte Regali, Guillermus<sup>(b)</sup> marescallus, Petrus Bristol-  
 10 dus, Gervasius de Miciaco. Actum est anno ab Incarnatione dominica M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> I<sup>o</sup>,  
 Ludovico rege Francorum regnante, Cathalaunensi episcopo nullo. Tradita apud  
 Trecas per manum Guillermi<sup>(c)</sup>, cancellarii. Guillermus<sup>(c)</sup>, notarius, sigillavit.

<sup>(a)</sup> Le 1 a été corrigé sur un e A. — <sup>(b)</sup> Guill<sup>r</sup> A. — <sup>(c)</sup> Guillmi A. — <sup>(d)</sup> Guillmus A.

## 184

1162, septembre. — Châtillon[-sur-Seine].

15 *Henri notifie que, sur son ordre, R[obert] Goin de Bar[-sur-Aube] a donné à Saint-  
 Etienne de Dijon un revenu annuel de quarante sous payable à la foire de Bar[-sur-Aube]  
 par les détenteurs des maisons restituées par lui-même, Henri, à Eudes, fils de R[obert],  
 pour l'âme dudit Eudes décédé à Dijon et enterré près de Saint-Etienne. De plus, il  
 concède à cette église tout ce qu'elle a pu acquérir de ses hommes et de ses chasés.*

20 *A.* Original sur parchemin, légèrement déchiré (lacune verticale sur la fin des six premières lignes),  
 jadis scellé sur lacs, largeur 125/137/130 × hauteur 270/260 mm, AD Côte-d'Or, G 122, n° 4.  
 Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Carta de XL sol. in nundinis Barri. Sigillum comitis  
 Henrici ».

*a.* VALAT, *Chartes de Saint-Etienne de Dijon de 1155 à 1200*, p. 34, d'après A.

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, [omnibus] notum facio tam futuris  
 quam presentibus quod R[obertus] Goynus de Barro, assensu ac mandato meo

[dona]vit ecclesie Sancti Stephani Divionensis XL soli[dos], de annuo redditu in domibus quas Odoni filio [suo] reddideram, solvendo annuatim a possessoribus illarum domorum in nundinis Barri pro anima ejusdem Odonis qui apud Divionem obiit et juxta predictam ecclesiam sepultus est. Item concedo et ratum habeo siquid eadem ecclesia ab hominibus et casatis meis justo modo acquirere potuerit. Et ut hec in perpetuum firma permaneant, sigilli mei impressione confirmo. Testes sunt : Nicholaus et Drogo capellani mei, magister Johannes cantor Divionensis ecclesie, Tebaudus de Fimis, Girardus Eventatus, Garnerius cocus, Guardus camerarius, Petrus famulus cantoris. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> II<sup>o</sup> apud Castellionem, mense septembri. 5 10

## 185

1162, 6 novembre. — Epernay.

*Henri, pour l'âme de ses ancêtres et pour la rémission de ses péchés, abandonne à Sainte-Croix-sur-Dormans toute la terre occupée par les habitants du lieu et renonce aux coutumes que cette église lui devait.* 15

A. Original perdu.

B. Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du Val-Chrétien*, p. 109, selon C, perdu. — C. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle faite par Dom Muley pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 71, fol. 111-111v<sup>o</sup>, suivie d'une analyse au folio 112, d'après B.

## C

20

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum facio quod ecclesie Sancte Crucis super Duromagnum quicquid de terra mea ejusdem loci inhabitatores usque ad presentem diem occupaverunt, pro animabus antecessorum meorum et in peccatorum meorum remissionem, in perpetuam elemosinam concessi eandemque ecclesiam ab his quas ipsa michi de rebus meis debebat consuetudinibus quietam clamavi. Quod ut ratum permaneant, sigilli mei impressione corroboravi. Cujus testes rei etc. Actum est Sparnaci VIII idus novembris, anno Incarnati Verbi M C sexagesimo secundo. 25

## 186

1162 (8 avril 1162-23 mars 1163). — Château-Thierry.

*Henri, pour le salut de son père, le sien et celui de ses ancêtres, donne au Val-Chrétien Gérard de Nuisement avec tous ses biens meubles et immeubles, quarante arpents de terre  
5 arable au territoire de Champayé et une place pour construire un moulin dans la forêt près de la maison dudit Gérard.*

A. Original perdu.

B. Copie du <sup>xiv</sup> siècle dans le *Cartulaire du Val-Chrétien*, p. 115, selon C, perdu. — C. Copie du <sup>xviii</sup> siècle faite par Dom Muley pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 71, fol. 157-157v<sup>o</sup>, suivie d'une analyse au fol. 158, d'après B.

## C

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existencium<sup>(a)</sup> memorie et futuro-  
rum posteritati notum fieri volo me ecclesie Beate Marie de Valle Christiana et  
fratribus ibidem Deo servantibus Girardum de *Noisement* et omne mobile suum  
15 cum omnibus tenamentis suis et XL<sup>a</sup> arpenta terre arabilis in territorio Campi  
Aherii et sedem ad edificandum molendinum unum ubi voluerint in foresta juxta  
domum suam, ob remedium anime patris mei et mee [et] antecessorum meorum,  
in elemosinam perpetuo possidendam dedisse. Et ne hoc aliqua<sup>(b)</sup> temporum  
vetustate mutari vel infringi possit, scripto commendari et sigilli mei auctoritate  
20 confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Ansellus de Triangulo, Petrus Bursau-  
dus, Guillelmus<sup>(c)</sup> marescallus, Gervasius de Castellione, Jacobus de Duromanno,  
Petrus Jobertus de Petrafonte. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup>-  
sexagesimo secundo, Ludovico rege Francorum regnante, Hugone Suessionensi  
episcopo existente. Traditum apud Castrum Theodorici per manum Guillelmi,  
25 cancellarii. Guillelmus, notarius, scripsit.

<sup>(a)</sup> existantium C, qui suggère dans la marge la correction existencium. — <sup>(b)</sup> aliquo sic B. —

<sup>(c)</sup> Guillellmus sic C.



## 187

1162 (8 avril 1162-23 mars 1163). — Misy.

*Henri approuve l'achat de la dîme de Ventelay par Saint-Thierry[-lès-Reims] à Haimon Pijun, Renaud de Romain, Guillaume de Vandeuil et aux abbayes de Braine et de Vaublair et prend sous sa garde cette dîme et tout ce que Saint-Thierry a acquis avec son accord dans son fief.* 5

A. Original perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle, dans le *Cartulaire de Saint-Thierry-lès-Reims*, BM Reims, ms. 1602, fol. 71<sup>v</sup>-72, n<sup>o</sup> LXXIII, sous la rubrique : « De decima de Ventelai ».

INDIQUÉ : Lemoine, *Inventaire des archives de l'abbaye de Saint-Thierry* (1782), AD Marne (Reims), 13 H 5, p. 332, d'après B. — Lemoine, *Inventaire des archives ... de Saint-Thierry*, AD Marne (Reims), G 315, p. 336. — *Gallia christiana*, t. IX, col. 189 E. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 108. POIRIER-COUTANSAIS, *Les abbayes bénédictines du diocèse de Reims*, p. 157 et 180, n<sup>o</sup> 26 D. 10

## B

15

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentium existentie et futurorum posteritati notum facio quod decimam de Ventelaio, quam ecclesia Sancti Theodorigi ab Haimone *Pijun* et a Rainaldo de *Romains* et ab Willelmo de *Vendels* et ab ecclesia de Braina et ab ecclesia de Valleclara emit, eidem Sancti Theodorigi ecclesie laudavi. Concessi etiam ut prefatam decimam et quicquid eadem ecclesia de feodo meo assensu et laudamento meo acquireret sub defensionis mee potentia ei custodiam. Quod ut nocius et magis ratum consistat, litteris commendatum sigilli mei impressione confirmavi. Hujus siquidem rei testes sunt : Petrus Sancti Remigii tunc temporis abbas, Nicholaus capellanus meus, Radulfus abbas Vallisclare, Witerius prefati Sancti Remigii abbatis capellanus, Petrus Bursaudus, Drogo Bristaudus, Simon Furnerius, Deimbertus de Ternantis, Gervasius de Minziaco. Actum est hoc publice apud Minziacum, traditum ibidem anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo secundo, per manum Guillelmi cancellarii. 20 25

## 188

1162 (8 avril 1162-23 mars 1163). — Provins.

*Henri garantit aux chanoines de Saint-Quiriace quarante-huit sous de cens à Provins et à Saint-Hilliers, plus un muid de froment à Rouilly, que leur a cédés Robert, fils d'Herbert le Grand dit Burda, tant que celui-ci n'aura pu acquérir pour eux, avec leur participation de trente livres, la dîme de Bohaire. S'il n'y parvient pas, il pourra, lui ou ses héritiers, reprendre son bien à condition d'assurer à Saint-Quiriace un revenu de cent sous. Accord donné par Arnoul et Henri, fils de Robert, et par Milon, son gendre.*

*A.* Original, jadis scellé selon *C*, perdu.

- 10 *B.* Copie de 1334 dans le *Cartulaire de Saint-Quiriace de Provins*, n° IX (cf. Caillot, *infra*), perdu.  
 — *C.* Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n° 68, d'après *A.* — *D.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. XIV, BM Provins, ms. 121, p. 252-253, sous le titre : « Charte du comte Henry qui se rend caution de la donation faite au chapitre de St. Quiriace de quarente huit sols et d'un muid de bled ».

*E.* Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 151.

*a.* VEISSIÈRE, *Saint-Quiriace de Provins*, n° 14, p. 243, d'après *D.*

ANALYSE : Table dans le *Cartulaire de Provins* de Caillot, BM Provins, ms. 92, fol. 52, n° IX.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 102 bis.

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo tam futuris quam presentibus quod Robertus, filius Herberti Magni cognomine Burda, ecclesie Sancti Quiriaci quadraginta<sup>(a)</sup> octo solidos census quos habet in Pruvino et apud Sanctum Hilarium et unum modium frumenti singulis annis in festo sancti Remigii apud Ruilliacum<sup>(b)</sup> in grangia<sup>(c)</sup> sua ea conditione concessit quod, quando decimam de Boal poterit eis adquirere<sup>(d)</sup>, ad quod tamen peragendum canonici dabunt triginta libras, ipse predictum censum et modium frumenti absque reclamatione in pace rehabebit. Si vero hoc facere non potuerit, quin<sup>(e)</sup> centum solidos redditus juxta rationabilem voluntatem canonicorum ipse vel heredes sui statuerunt<sup>(f)</sup>, predictum censum et modium frumenti similiter rehabebunt. Frumen-

tum vero, si non in predicto termino reddiderit, canonici quidquid habet apud Ruilliacum<sup>(b)</sup> usque ad condignam satisfactionem libere accipient et absque calumnia<sup>(g)</sup> tenebunt. Hoc in presentia mea laudaverunt Arnulphus<sup>(h)</sup> et Henricus filii ejus et gener ejus Milo et, quod firmiter hoc<sup>(i)</sup> ecclesie teneant, me fidejussorem tam pater quam filii canonicis dederunt. Hujus rei testes sunt : Ansellus de Triangulo, Petrus Bursaldus<sup>(j)</sup>, Drogo<sup>(k)</sup> et Petrus frater ejus, Hugo Esventatus et Girardus frater ejus, Dambertus de Ternantis<sup>(l)</sup> et alii multi. Actum est hoc apud Pruvinum anno<sup>(m)</sup> ab Incarnatione<sup>(m)</sup> Domini<sup>(n)</sup> millesimo centesimo sexagesimo secundo<sup>(n)</sup>. Datum per manum Guillermi<sup>(o)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> quadraginta et *D.* — <sup>(b)</sup> Ruilliacum *D.* — <sup>(c)</sup> granchia *D.* — <sup>(d)</sup> aquietare *sic C.* — <sup>(e)</sup> quando *D.* — <sup>(f)</sup> statuerint *C.* — <sup>(g)</sup> calumpnia *C.* — <sup>(h)</sup> Arnulfus *D.* — <sup>(i)</sup> huic *C.* — <sup>(j)</sup> Bursardus *C.* ; corrigé Bursaldus *D.* — <sup>(k)</sup> Droco *C.* — <sup>(l)</sup> Tornantis *D.* — <sup>(m)</sup> Verbi incarnati *D.* — <sup>(n)</sup> 1162 *D.* — <sup>(o)</sup> Villelmi *D.*

## 189

10

1162 (8 avril 1162-23 mars 1163). — Troyes.

*Henri notifie que Eudes, prieur de Radonvillers, avec l'autorisation de Guilain (Guillenc), abbé de Molesme, a engagé à Saint-Etienne de Troyes tout ce qu'il avait à Chalette moins l'église et le charruage. Passé un délai de trois ans, il pourra reprendre son gage à condition de payer mille sous à Saint-Etienne.*

15

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 154/150 × hauteur 260/250 mm (dont repli 26 mm), AD Côte-d'Or, 7 H 1545. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « De Chaleta » ; entre les deux incisions, tête-bêche, d'une main de la fin du xiii<sup>e</sup> siècle : « Nichil valet ».

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Deuxième Cartulaire de Molesme*, AD Côte-d'Or, 7 H 7, fol. 94 (sans les témoins).

20

*a.* SOCARD, « Chartes ... de Molême », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 28 (1864), p. 277, d'après *B.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 103. — LAURENT, *Cartulaires de Molesme*, t. II, n° 499, p. 433.

## A

IN NOMINE SANcte ET INDIVIDUE TRINITATIS. Ego Henricus, Trecen-  
sium comes palatinus, notum facio tam presentibus quam secuturis quod Odo,

25



prior Radonisvillaris, impigneravit ecclesie Beati Stephani Trecensis, per licentiam domni W. abbatis Molismensis et totius capituli sui, quicquid habebat in villa que dicitur Chaleta, preter ecclesiam et preter carruagium, eo videlicet tenore quod infra tres annos redimere ei non licebit. Transactis vero tribus annis, mille  
 5 solidos ecclesie predicte Beati Stephani reddet quando pignus suum rehabere voluerit. Et ut hoc ratum permaneat, sigilli mei impressione confirmari precepi. Testes : Manasses prepositus ejusdem ecclesie, Johannes cantor, Renaldus de Provino, Hugo de Barro et totum capitulum, Hugo de Planceio, Renaudus prepositus Ronniaci, Nevelo de *Ramerru*. Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXII<sup>o</sup>. Data  
 10 Trecis per manum Willermi<sup>(a)</sup> cancellarii<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willmi A. — <sup>(c)</sup> (can)c.e.l...l...a.r.i.i lettres espacées sur toute la dernière ligne A.

## 190

1162 (8 avril 1162-23 mars 1163). — Troyes.

*Henri fait savoir que, devant leurs seigneurs Anseau et Garnier de Traînel, les héritiers d'Henri d'Avant, Thibaud et Dreux, ont abandonné au profit des lépreux des  
 15 Deux-Eaux leurs revendications sur le Val de Losanges moyennant dix livres et un cens de huit sous.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie ou sur cordelette, largeur 261 × hauteur 275 mm (dont repli 26 mm), AD Aube, 41 H 16. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> ou du XIII<sup>e</sup> siècle : « De heredibus de Avand ».

20 B. Copie du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de la léproserie des Deux-Eaux de Troyes*, AD Aube, 41 H 1\*, fol. 32-32v<sup>o</sup>.

a. HARMAND, « Léproserie », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 14 (1848), p. 523-524, d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 104. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la  
 25 Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 55 bis, p. 213.

## A

IN NOMINE sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio tam presentibus quam futuris quod querela versebatur

inter leprosos de Duabus Aquis et heredes Henrici *d'Avanz* de quadam terra que vulgo<sup>(a)</sup> Vallis de *Losenges*, que utique querela diutius ventilata, tali concordia interveniente, quievit. Predicti heredes Henrici, videlicet Teobaldus cum heredibus suis et Drogo et alii heredes eorum, coram dominis suis, Ansello de Triangulo scilicet et Garnero fratre ejus, convenerunt et predictam terram de qua calump- 5 niam faciebant leprosis de Duabus Aquis perpetua pace tenendam laudaverunt et pro laudatione decem libras de beneficio leprosororum habuerunt, retento sibi annuo censu VIII solidorum qui heredibus subscriptis in festo sancti Remigii a leprosis persolventur, Teobaldo scilicet cum suis heredibus II solidos, Galtero coquo cum suis heredibus II solidos, Petro qui cognominatur Clava XII denarios, 10 Odeline sorori ejus XII denarios, Petro de Brueriis et Drogoni fratri ejus II solidos. Huic vero laudationi interfuerunt : Petrus de Tornella, Otrannus de Plaxeio, Radulfus *Buissons*, Felis Capra, Sevinus presbyter, Petrus Crassus, Arnaldus forestarius, Hulduinus serviens. Hec autem concordia in presentia mea recognita fuit et scripto traditam precibus domini Anseli et G[arneri], fratris ejus, et 15 predictorum heredum, sigillo meo confirmavi ne temporum vetustate posset deleri. Auctum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Henrico Trecensium episcopo existente. Traditum Trecis per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Guillermus<sup>(c)</sup>, notarius, scripsit<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> dicitur *omis* A. — <sup>(b)</sup> Guilli A. — <sup>(c)</sup> Guilhmus A. — <sup>(d)</sup> scrip-sit — *étiré sur le dernier tiers de la ligne* A.

## 191

20

1162 (8 avril 1162-23 mars 1163). — Troyes, *in ecclesia Beati Lupi*.

*Henri échange avec Saint-Loup de Troyes la femme de Vincent de Borsenay contre Gautier de Merrey. Il renonce en faveur de la dite église au setier de froment qu'elle lui devait pour la pêche dans la Bretonnière et exempte la terre des Noés, qui provient de Berthe, de tout service, justice et coutume, à condition que les hôtes ne soient pas de ses 25 hommes.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 152 × hauteur 197 mm (dont repli 20 mm), AD Aube, 4 bis H 9. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Scriptum comitis Henrici de uxore Vincencii et de libertate terre Berte et de aqua Bretonerie ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, 30 fol. XLv<sup>o</sup>-XLI (36v<sup>o</sup>-37), n<sup>o</sup> L, sous la rubrique : « De uxore Vincentii et de libertate terre Berte et

de aqua Bretonerie ». — *C.* Vidimus de Louis, roi de Navarre et comte de Champagne, d'août 1308 d'après *A*, selon *D*, perdu. — *D.* Vidimus du 4 décembre 1321 par Henri de Dommart, garde du sceau de la prévôté de Troyes, AD Aube, 4 bis H 9, d'après *C*.

*a.* LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n° 33, p. 59-60.

5 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 105.

## A

In nomine sancte Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum facio presentibus et futuris quod ecclesie Beati Lupi conjugem Vincentii de Boceniaciaco pro Galtero de Mareio, qui mihi necessarius erat, concessi. Eidem quoque  
 10 ecclesie sextarium frumenti, quem mihi debebant pro piscatione aque de Bretoneria, perdonavi necnon et terram quam tenent juxta Noas de elemosina Berte et hospites, si qui in ea manserint, ab omni servitio sive justicia sive consuetudine mihi debita, dumtaxat homines mei non sint, perhenniter emancipavi. Hoc autem  
 15 ne vetustate temporis aut hominum malignitate depravetur, scribi precepi scriptumque sigillo meo legitimorumque testium subscriptione confirmari. Hujus rei testes sunt : Pontius Sparnacensis abbas, Jacobus abbas Sancti Martini, Manasses prepositus Sancti Stephani, Galterus cantor Sancti Petri, Aicius de Planceio, Galterus camerarius Sancti Stephani, Herbertus de Villamauri, Girardus Gislardi, Willermus marescallus, Drogo Bristaudus, Rainaudus prepositus Rosniacensis,  
 20 Fromondus de Plaiotra. Actum publice in ecclesia Beati Lupi, anno ab Incarnatione Domini M° C° LX° secundo.

## 192

1162 (8 avril 1162-23 mars 1163).

*Henri cède aux moniales d'Andecy quarante sous de cens à Sézanne et quinze muids de*  
 25 *vin sur ses vinages d'Épernay. Il leur confirme les dons d'Hugues de Broyes, Jean de Pleurs, Payen de Montmort, Clarembaud de Montfélix, Roger de Mancy, Renaud de Chouilly, Gautier Bordel, Hunold et Nicolas de Chantemerle, Olivier de Drosnay, Renaud de Chenières, Eudes le Bel de Chartronges, Brunel de Pleurs et Pierre de Fromentières, les autorisant en outre à faire des acquisitions dans sa terre, à y défricher, à*  
 30 *y laisser paître leur bétail. Il leur accorde l'usage de ses bois, autorise les prises d'habit dans leur monastère et leur confirme les dons et bienfaits de ses ancêtres.*



*A.* Original, jadis scellé selon *D*, perdu.

*B.* Vidimus de Philippe VI de novembre 1333, selon *C*, perdu. — *C.* Copie collationnée du xiv<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 66, fol. 574-575v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 1334, d'après *B*<sup>(1)</sup>. — *D.* Vidimus de 1530 par Gérard [...], « [gar]de des scaulx de la chastellenye, baronnye et prevosté de Baye », AD Marne, 66 H 3, n<sup>o</sup> 7, d'après *A*. — *E.* Copie collationnée de la fin du xvi<sup>e</sup> ou du début du 5 xvii<sup>e</sup> siècle par Jehan Desprez, sergent royal, AD Marne, 66 H 2 n<sup>o</sup> 1, d'après *B*.

*F.* Traduction du xviii<sup>e</sup> siècle, AD Marne, 66 H 3, n<sup>o</sup> 12/3. — *G.* Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Barthélemy, BM Troyes, ms. 3009, liasse 1, fol. 14-16v<sup>o</sup>.

MENTION : *Inventaire des pièces et titres de fondation faits à l'abbaye royale Notre-Dame d'Andecy composant le tiroir des fondations* (xviii<sup>e</sup> siècle), AD Marne, 66 H 1, pièce 2, fol. 2. — 10  
*Inventaire des titres de l'abbaye Notre-Dame d'Andecy, diocèse de Chaalons en Champagne* (xviii<sup>e</sup> siècle), AD Marne, 66 H 1, pièce 4, fol. 2v<sup>o</sup> — BARTHÉLEMY, « Chartes d'Andecy », *Mémoires ... de la Marne*, 1882-1883, p. 94.

INDIQUÉ : *Registres du Trésor des Chartes*, Inventaire analytique, n<sup>o</sup> 1974.

### CDE

15

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium presencie et futurorum posteritati notum fieri volo quod sanctimonialibus Andeceyarum quadraginta solidos in censu meo apud Sezanniam ad festum beati Remigii annuatim in perpetuum concessi.

Dedi etiam eisdem monialibus quindecim modios vini in vinagiis meis apud 20 *Esparnai*<sup>(a)</sup> annuatim ad festum beati Martini, quos<sup>(b)</sup> super domibus, pratis, terris, vineis percipiendos constitui.

[1] Nobiles vero<sup>(c)</sup> viri Hugo, dominus Brekarum<sup>(d)</sup>, et dominus Joannes de Plaiotro<sup>(e)</sup> in presenciam mea constituti terragium et decimam illius territorii quod dicitur Latenceum<sup>(f)</sup>, de quo diu inter ipsos habita fuerat contencio, ecclesie 25 Andeceyarum in perpetuum<sup>(g)</sup> contulerunt elemosinam ; similiter et usuarium in quodam nemore quod Communia dicitur. Addiderunt etiam quod quicumque in jamdicto territorio excoluerint terragium atque decimam eisdem monialibus persolvent, cujus finagium extenditur a Campo Auberti usque ad finagium de *Baanel* et a finagio de Frumenteriis usque ad nodum de *Verdon*<sup>(h)</sup> extenditur. 30

[2] Nobilis vir Paganus, dominus Montismauri, eidem ecclesie octo solidos in censu suo apud Villam Venardi imperpetuum concessit, quatuor solidos ad festum beati Remigii et totidem ad festum beati Johannis Baptiste. Dedit eciam dicte domui et omnibus appenditiis ejus usuarium omnium nemorum suorum et questum in tota terra sua, tam in emptione quam elemosina, et essarto et pascua 35

tocius<sup>(i)</sup> terre sue ad opus omnium animalium ejusdem domus. Si quis vero de terra sua vir vel roulier in eadem domo habitum religionis sumere vel de rebus suis dare voluerit<sup>(j)</sup>, liberam licenciam promisit.

[3] Item dominus Joannes de Plaiotro dicte ecclesie imperpetuum contulit  
 5 grangiam de Gualdo<sup>(k)</sup> et terram que est inter Communiam et nemus Ferie et terragium ejusdem terre, ita unquam<sup>(l)</sup> libere et absolute quod nichil in eis sibi retinuit. Postea vero in fine vite sue eidem domui promisit dona et beneficia que avus suus et pater ejus dederant eidem ecclesie, scilicet usuarium omnium nemorum suorum<sup>(m)</sup> ad omnes usus dicte domus, excepta foresta. Dedit etiam eisdem  
 10 monialibus tertiam partem tholonei Montismauri in omnibus commodis et questum in tota terra sua, tam in emptione quam elemosina, et essarto et usuarium omnium nemorum suorum<sup>(m)</sup> in tota terra sua, pascua etiam tocius terre sue ad opus omnium animalium ejusdem domus.

[4] Clarembaldus, dominus Montis Felicis<sup>(n)</sup>, et Rogerius de *Manci*<sup>(o)</sup> eidem  
 15 domui promiserunt viginti sestarios bladi in terragio de *Manci* ad mensuram dicte ville annuatim ad festum sancti Martini, et in censu de *Manci*<sup>(p)</sup> duodecim solidos annuatim<sup>(q)</sup> ad festum beati Remigii.

[5] Renaldus etiam miles de *Choili*<sup>(r)</sup> eidem domui concessit quatuor solidos et sex denarios in censu suo de *Choili*<sup>(r)</sup>, unum vero sestarium avene et dimidium  
 20 modium vini annuatim, et in censu de *Ver* undecim solidos et quatuor denarios et obolum, medietatem ad festum beati Remigii et residuum ad Natale Domini.

[6] Item Galterus *Bordel* dicte domui promisit tres solidos in censu de *Loisi*<sup>(s)</sup> annuatim ad festum sancti Remigii.

[7] Hunoldus de Cantumerula eidem ecclesie dedit totum<sup>(t)</sup> terragium quod  
 25 habebat apud *Geur*<sup>(u)</sup> et quicquid habebat in nemore ejusdem ville.

[8] Item Nicolaus<sup>(v)</sup> de Cantumerula dicte domui promisit totum terragium de Nuseio<sup>(w)</sup> imperpetuum.

[9] Oliverus<sup>(x)</sup> de *Dronai* eidem ecclesie concessit usuarium in quodam nemore suo quod<sup>(y)</sup> dicitur *Choute au Bois*<sup>(z)</sup> et questum in tota terra sua, tam in emptione  
 30 quam elemosina, et essarta et pascua tocius terre sue ad opus<sup>(a)</sup> omnium animalium ejusdem domus. Si quis vero de terra sua, vir vel mulier, in eadem domo habitum religionis sumere vel de rebus suis dare voluerit, licenciam promisit.

[10] Reinaldus<sup>(b)</sup>, miles de *Chenieres*<sup>(c)</sup>, usuarium in nemore suo de *Chenieres*<sup>(c)</sup> et<sup>(d)</sup> pascua totius terre sue ad opus<sup>(a)</sup> omnium animalium ejusdem domus concessit.

[11] Item Odo *li biaud* de Chaterungis<sup>(e)</sup> octo sestarios bladi, quatuor frumenti et residuum moture, in molendino de *Bleceard*<sup>(f)</sup>, laude et assensu Andree, domini Montis Mirabilis, dicte domui promisit.

[12] Et dominus Brunellus de Plaiatro<sup>(g')</sup> quintam partem grosse decime et minute de *Champaubert*, <sup>(h')</sup>quintam vero partem grosse decime et minute<sup>(h')</sup> de *Congy*<sup>(i')</sup> et de *Fera Brisange* in omnibus commodis, et quinque solidos in molendino de *Chintri*<sup>(j')</sup> annuatim ad festum beati Remigii ab omni factura dicti molendini immunes, memorate ecclesie donavit. 5

[13] Petrus vero Frumentius<sup>(k')</sup> viginti<sup>(l')</sup> quatuor sextarios frumenti in molendino de *Becherel*<sup>(m')</sup> annuatim et justiciam ejusdem molendini et peciam terre juxta molendinum libere et absolute eidem domui promisit.

[14] Habet preterea dicta domus<sup>(n')</sup> in molendino quod dicitur *Folat* apud Sezanniam decimam partem et in molendino de *Bernard* quatuor sextarios<sup>(o')</sup> 10 bladi <sup>(p')</sup>et in molendino de *Folat* apud *Crahaudon* tres sextarios<sup>(o')</sup> bladi<sup>(p')</sup>; a qualibet factura dictorum molendinorum immunis et libera dicta ecclesia permaneat, et domos suas in vico de *Goer*<sup>(q')</sup> liberas et immunes a roagio possideat, insuper undecim arpenta vinearum in territorio Sezannie<sup>(r')</sup>.

Hec autem dona et beneficia supradicta petitionibus virorum nobilium predic- 15 torum, sicut in presenti scripto continentur, sigilli mei communivi munimine.

Preterea dicte domui permisi questum in tota terra mea, tam in emptione quam elemosina, et essarta et pascua tocus terre mee ad opus<sup>(a')</sup> omnium animalium ejusdem domus. Si vero animalia dicte domus pascendo vel eundo dampnum aliquod fecerint in tota terra mea, absque forefacto et emenda dampnum illud 20 tantummodo restituatur.

Dedi<sup>(s')</sup> etiam eidem domui cum<sup>(t')</sup> omnibus appenditiis suis usuarium in omnibus nemoribus meis et, si quis de terra mea, vir vel mulier, in eadem domo habitum religionis sumere vel de rebus suis dare voluerit, liberam licentiam ad id faciendi ei<sup>(u')</sup> permisi. 25

Dona vero et beneficia ab antecessoribus meis memorata domui in elemosinam collata benigne laudavi et diligenter concessi.

Ut autem hec dona supradicta et beneficia rata et firma permaneant, presentem cartam sigilli mei appensione confirmavi. Actum anno dominice Incarnationis M C LXII<sup>(v')</sup>. 30

<sup>(a)</sup> Espernay C, Esparnaium E. — <sup>(b)</sup> quod C. — <sup>(c)</sup> autem CD. — <sup>(d)</sup> Hugo de Broeriis E. — <sup>(e)</sup> Plaiatro C, Pleaiotro E. — <sup>(f)</sup> Latenceun C, Latenseium E. — <sup>(g)</sup> perpetuum C. — <sup>(h)</sup> Vardon D. — <sup>(i)</sup> totius D. — <sup>(j)</sup> voluerint C. — <sup>(k)</sup> du Vault E. — <sup>(l)</sup> inquam D. — <sup>(m)</sup> ad omnes usus ... suorum om. C. — <sup>(n)</sup> Felicij CD. — <sup>(o)</sup> Mensis E. — <sup>(p)</sup> Mansy E. — <sup>(q)</sup> anuatim C. — <sup>(r)</sup> Chouilly E. — <sup>(s)</sup> Loisy D, Loisy E. — <sup>(t)</sup> totum omis C. — <sup>(u)</sup> Seuz CE. — <sup>(v)</sup> Nichilominus sic C, Nicholus D. — <sup>(w)</sup> Miseio E. — <sup>(x)</sup> Oliverius C. — <sup>(y)</sup> quo C. — <sup>(z)</sup> Champaubert E. — <sup>(a')</sup> opud sic C. — <sup>(b')</sup> Bernardus C, Renauldus E. — <sup>(c')</sup> Thenieres DE. — <sup>(d')</sup> ad C. — <sup>(e')</sup> Chalongis E. — <sup>(f')</sup> Blecart E. — <sup>(g')</sup> Plaiatro C. — <sup>(h')</sup> quintam vero ... minute omis C. — <sup>(i')</sup> Congi C. — <sup>(j')</sup> Chintry E. — <sup>(k')</sup> Frument E. — <sup>(l')</sup> viginti et D. — <sup>(m')</sup> Bescherelle E. — <sup>(n')</sup> dictus dominus sic E. — <sup>(o')</sup> sestarios D. — <sup>(p')</sup> et in molendino ...



bladi *omis* *E.* — <sup>(q)</sup> Gor *E.* — <sup>(r)</sup> Serannie *sic* *C.* — <sup>(s)</sup> Dedit *C.*, Concedo *E.* — <sup>(t)</sup> et *CD.* — <sup>(u)</sup> ei *omis* *C.* — <sup>(v)</sup> LXX<sup>o</sup> *C.*

<sup>(1)</sup> Ce vidimus contient d'abord la transcription d'un acte de Thibaud, comte de Blois, daté de 1131, puis d'un acte d'Henri de 1154 (cf. 56),

et enfin, au fol. 575v<sup>o</sup> l'acte d'Henri publié ci-dessous.

## 193

1163, 25 février. — Troyes.

*Henri concède à Saint-Loup de Troyes les coutumes de Rouilly appelées vulgairement frésenges ainsi que les hommes, tant mâles que femelles, qu'il possède à Lusigny, à condition que les chanoines notent le jour de sa mort dans leur calendrier et célèbrent chaque année son anniversaire.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et jaune, largeur 212 × hauteur 252 mm (dont repli 22 mm), AD Aube, 4 bis H 9. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Scriptum comitis Henrici de fresignis et de Rulleio ».

10 B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms 2755, fol. XLII (fol. 38), sous la rubrique : « De fresignis Rullici ». Les témoins sont omis.

a. LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n<sup>o</sup> 34, p. 60-62. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 57, p. 214.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 111.

15 Selon le style de Pâques, l'année 1162 commence le 8 avril 1162 et se termine le 23 mars 1163.

## A

In nomine sanctę et individue Trinitatis. Ego Henricus, Dei gratia Trecensium palatinus comes, notum facio presentibus et futuris quod ecclesię Beati Lupi et canonicis in ea Deo servientibus consuetudines Rullici, quas indigene fresingas  
20 vocant, necnon et homines, tam mares quam feminas, quos apud Lusiniacum possidebam, in elemosinam concessi sub hac conditione dumtaxat ut obitus mei diem in kalendario suo scribant et singulis annis anniversarium meum debita

veneratione concelebrant. Hoc autem quo ratum maneat et illibatum et in posterum nulla diuturnitate temporis obliteretur<sup>(a)</sup>, scribi precepi et, causa majoris firmitatis, sigillo meo confirmari. Hujus rei sunt testes : Ansellus de Triangulo, Odo de Pogeio, Drogo de Privino<sup>(b)</sup>, Manasses archidiaconus Beati Petri et decanus Sancti Stephani, Manasses prepositus, Aicius de Planceio, Guillelmus notarius, 5 Herbertus de Villamauro, Guirricus *Boceps*. Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> II<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Henrico Trecensium existente episcopo. Data Trecis per manum Guillermi, cancellarii, V<sup>o</sup> kalendas martii.

<sup>(a)</sup> obliteretur *sic A*. — <sup>(b)</sup> Privino *sic A*, lire Pruvino.

## 194

10

1163, 12 mars. — Fait à Mormont, donné à Troyes.

*Henri exempté de toutes coutumes les maisons et les étaux des Hospitaliers de Mormont à Bar-sur-Aube.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie, largeur 164 × hauteur 154/145 mm (dont repli 17 mm), AD Haute-Marne, 56 H 1. Au dos, près du repli, dans le coin gauche, d'une main 15 du xiii<sup>e</sup> siècle : « De Campania ».

**B.** Copie du xix<sup>e</sup> siècle par le marquis d'Albon, BNF, n.a.l. 53, fol. 399, d'après *A*.

*a.* BLAMPIGNON, *Bar-sur-Aube*, n<sup>o</sup> 27, p. 410-411, d'après *A*.

INDIQUÉ : GRANDMOTTET, « Catalogue de Mormont », *Les Cahiers haut-marnais*, n<sup>o</sup> 62-63 (1960), 20  
n<sup>o</sup> 20.

Selon le style de Pâques, l'année 1162 commence le 8 avril 1162 et se termine le 23 mars 1163.

*A*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum facio quod ecclesie Beate Marie de Mormonto domos et stallos suos de Barro, quas 25 videlicet domos et quos stallos predictae fratres ecclesie presenti die possident,

liberos et quietos ab omni consuetudine in perpetuum eis habere concessi. Quod ut ratum permaneat et inconcussum, litteris commendatum, sigilli mei impressione communiri precepi, sub eorum testimonio quorum nomina subscripta sunt : Willermus<sup>(a)</sup> frater meus, Ansellus de Triagnello, Odo de *Pugi*, Drogo Bristaudus, 5 Petrus frater ejus, Guillermus<sup>(b)</sup> marescallus, Deimbertus de Ternantis, Gaufridus de Vendopera. Actum est hoc Mormenti anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo secundo. Traditum apud Trecas per manum Willermi<sup>(c)</sup>, cancellarii, die festo beati Gregorii, quarto idus martii.

<sup>(a)</sup> Willmus *A.* — <sup>(b)</sup> Guillmus *A.* — <sup>(c)</sup> Willi *A.*

## 195

10

1163, 2 septembre. — Troyes.

*Henri fait savoir que Saint-Loup a cédé à Saint-Etienne la moitié de ses possessions à Colaverdey et les deux tiers de ce que Saint-Etienne pourra reprendre au seigneur du lieu. De plus, Saint-Loup abandonne à Saint-Etienne l'office stationnal à Sainte-Maure, à cette réserve que l'année où la Sainte-Maure tombera un lundi, Saint-Etienne ne récla-*  
 15 *mera pas plus de dix sous aux hommes de Saint-Loup préparant le pain et les viandes. En échange, Henri fait investir l'abbé de Saint-Loup de la cinquième prébende de Saint-Etienne par le doyen Manassès et le prévôt Manassès et décide que, tant que la prébende ne sera pas vacante, l'abbé de Saint-Loup percevra vingt sous par an plus les distributions privées de douze deniers ou moins si lui ou un de ses chanoines est présent au service le*  
 20 *jour du partage. Pour une plus étroite union des deux chapitres troyens, il est établi qu'ils assisteront réciproquement à la sépulture de leurs chanoines et qu'à la fête de l'Invention de saint Etienne (3 août) et à la Saint-Loup (29 juillet) ils processionneront à la grand'messe chez l'un et à l'octave chez l'autre.*

*A.* Original perdu.

25 *B.* Copie du 1<sup>er</sup> septembre 1479 dans un compulsoir portant les seings manuels de Guiot Hacquin et Jehan Morise, AD Aube, 6 G 71, fol. 4v<sup>o</sup>-5. Au dos du 5<sup>ème</sup> et dernier feuillet, d'une main du xv<sup>e</sup> siècle : « Pour les doyen et chapittre de l'église Saint Etienne de Troyes » et d'une autre main : « Touchant les deux religieux et les enfans de cueur » — *C.* Copie de 1589 dans un *Cartulaire des Trinitaires de Troyes*, AD Aube, 21 H 3, fol. 38-38v<sup>o</sup>.

30 *D.* Copie de 1780 dans un *Cartulaire des Trinitaires de Troyes*, AD Aube, 21 H 1, fol. 275, d'après *C.*

ANALYSE : DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 298v<sup>o</sup>-299,



## BC

In nomine sancte Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, imposterum. Quia tempus preterit<sup>(a)</sup> et facile preterlabitur et recedit a memoria quidquid fit aut nascitur in tempore, ego quatenus oblivioni aliquod remedium opponerem, quod pio<sup>(b)</sup> et simplici oculo<sup>(c)</sup> factum est tradidi scripturis. Igitur filii, 5  
qui nascentur et exurgent, enarrent filiis suis, et cognoscat generatio altera quod Guiterus, abbas Sancti Lupi, et fratres cum eo et sub eo Deo servientes, a domino *Curtislaverzei* vim patiebantur et vim facienti per se resistere non valebant. Propterea de me plus sperantes et ab ecclesia Beati Stephani, que nobiles et potentiores personas habet, manus auxilium consiliumque prestolantes, medieta- 10  
tem totius possessionis quam in territorio de *Curtelaverzei* et in appenditiis ejus tenebant eidem ecclesie Beati Stephani et canonicis in ea Deo servientibus imperpetuum possidendam concesserunt et preter hoc, ut siquid ex his que per violentiam tyrannorum ipsis rapta vel detracta sunt, adjuvante Deo, revocare potuerint, ipsi duas partes recuperatorum sibi teneant, ecclesia Beati Lupi tertiam heredita- 15  
rio jure rehebeat. Stationem quoque quam Sancte Maure debebant et quicquid eis pro ea debebatur eidem ecclesie similiter concesserunt, ita tamen in eo anno quo festum sancte Maure feria secunda evenierit, ab hominibus Beati Lupi, qui preparationem panis et carniurn debent, nichil<sup>(d)</sup> amplius quam summa decem solidorum requiratur. Quorum tam largo beneficio ne viderer ingratus, reciproca caritate 20  
consulto laudanteque capitulo Beati Stephani, prebendam quintam in eadem ecclesia perpetuo tenendam ecclesie Beati Lupi concessi et abbatem supradictum de illa per manus Manasse, decani, et Manasse, prepositi, sicut mos est, investire feci. Interim vero, donec illa prebenda quinta vacua sit et integer redditus ecclesie Beati Lupi conferatur, abbati per singulos annos ad festum sancti Remigii pro 25  
investitura viginti solidos donari constitui necnon et privatas partitiones duodecim nummorum vel minoris pretii, si tamen ipse vel canonicus ejus, eo die quo partitio fiet, ad servitium presens extiterit. Ad majorem quoque societatis et familiaritatis conjunctionem utriusque capituli Beati Stephani et Beati Lupi, statutum est ut ad sepulturam canonicorum defunctorum vicissim fratres utriusque ecclesie conve- 30  
niant et deffuncto<sup>(e)</sup> debitum servitium persolvant. In Inventionem quoque beati Stephani et in Natale beati Lupi, processiones ad celebrationem misse majoris adinvicem sibi debebunt et alterutrius solemnitatis octavas alterutri, quot annis, ordine debito, complebunt. Hujus institutionis testes sunt, ex parte Beati Stephani : Manasses decanus, Manasses prepositus, Haicius magister scole, Joannes 35  
cantor, Bonellus *Plaith*, Hugo de Porta, Petrus de Ponte, Girardus de *Marey*,

Andreas de Lueriis, Michael Ragus, Robertus *Chaurez*, sacerdotes ; Michael succentor, Herbertus de Villamauri, Galtherus Gilleberti, Guiardus Gilleberti, Balduinus, diaconi ; Guirricus *Boceps*, Garnerus Amatoris, Hugo de Barro, Henricus de *Bertmont*, Henricus Octravini, Girardus Gislardi, Rainardus Tamerii, subdiaconi ; Odo constabularius, Anselmus buticularius, Willermus marescallus. Ex parte Beati Lupi : Gutterus abbas, Angelgerus prior ; Johannes de Ausonna, Johannes *Bichet*, Humbertus, Jacobus, Constantius, sacerdotes ; Petrus, Manasses, Ernandus, diaconi ; Gilo, Johannes, Theobaldus, Johannes, Christianus, Girardus, subdiaconi. Hoc autem totum que ratum maneat et illibatum et ut longinquitate temporis aut hominum malitia depravetur, scribi feci scriptum, vero sigillo meo communiri. Data Trecis quarto nonas septembris per manum Guillermi, cancellarij, anno ab Incarnatione Domini nostri Jesus Christi millesimo C<sup>o</sup> LX<sup>o(f)</sup> tertio.

<sup>(a)</sup> pretesit C. — <sup>(b)</sup> proprio B. — <sup>(c)</sup> oculo sic BC. — <sup>(d)</sup> nihil C. — <sup>(e)</sup> deffuncto sic BC. — <sup>(f)</sup> centesimo sexagesimo C.

## 196

15

1163 (24 mars 1163-11 avril 1164). — Château-Thierry.

*Henri notifie qu'en sa présence Hugues de Tagnon a cédé l'alleu qu'il tenait de lui en fief aux Barres, avec moulins et dépendances, à Saint-Martin de Laon contre paiement d'un cens annuel de quatre muids de froment et un muid de seigle à la mesure de Château-Porcien. De plus, Saint-Martin aura la justice de cet alleu.*

20 **A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lanière de cuir, largeur 195 × hauteur 243 mm (dont repli 30 mm), AD Marne (Reims), 55 H 140, n° 1. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Privilegium Henrici Trecensis comitis de Hugone de Tanion qui dedit nobis quicquid habebat apud Barres. M<sup>o</sup> C LX<sup>o</sup> III<sup>o</sup> » ; d'une autre main médiévale : « J. Barres ».

**B.** Vidimus de 1502 de titres relatifs à la terre des Barres par l'official de Reims, AD Marne (Reims), 55 H 140, n° 2. — **C.** Copie du xvii<sup>e</sup> siècle dans *Copie des titres de la seigneurie de la maison des Barres*, AD Marne (Reims), 55 H 140, n° 3, d'après B. — **D.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Martin de Laon*, AD Aisne, H 872, fol. 23v<sup>o</sup>.

INDIQUÉ : POIRIER-COUTANSAIS, *Les abbayes bénédictines du diocèse de Reims*, p. 234 et 253, n° 24 D.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium memorię et futurorum posteritati notum fieri volo quod Hugo de Tanium<sup>(a)</sup> allodium illud quod apud Barras de me in feodum tenebat ecclesię Beati Martini Laudunensis, assensu et laudamento meo, libere et quiete perpetuoque possidendum, cum molendinis et omnibus appendiciis ejus, ante presentiam meam concessit, eo tamen tenore quod ecclesia jam dicta prefato Hugoni et heredibus suis quatuor modios frumenti et unum siliginis ad mensuram de Castello singulis annis censualiter persolvat. Verumtamen illud latere nolo quod prefata ecclesia districtum et justiciam allodii suprascripti perpetuo possidebit. Et ut conventio ista rata et inviolabilis permaneat, scripto commendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei et confirmationis testes sunt : Ansellus de Triangulo, Petrus Bristaldus, Dainbertus de Ternantis, Girardus Eventatus, Gaufridus Broslardus, Gervasius marescaldus, Hertaldus camerarius. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXIII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante. Traditum apud Castrum Theoderici per manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Tanium *sic* A.

## 197

1163 (24 mars 1163-11 avril 1164). — Château-Thierry.

*Henri, ayant décrété que personne ne pourrait construire dans les limites tracées par son père Thibaud [II] autour du Valsecret, a réprimé les tentatives de Guillaume, fils d'Hugues (huit témoins).*

*Il a exempté de tout péage, tonlieu, vectigal et tribut ordinairement payé par les marchands, les frères et leurs sergents achetant et vendant pour leurs besoins dans toute sa principauté.*

*Il a accordé aux frères qui habitent la cour de Neuwillers l'usage de ses bois pour construire et un chariot de bois à brûler chaque jour.*

*Enfin il notifie qu'en sa présence Pierre de Dormans et sa femme Ermengarde ont cédé à l'abbaye la part de dîme qu'ils tenaient en fief à Anthenay de Milon de Cernon, lequel la tenait de Guermond le Jeune de Châtillon[-sur-Marne]. Ce dernier, en sa présence, a donné son accord à Châtillon en 1155 (acte reconnu à Château-Thierry devant cinq témoins).*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 430 × hauteur 410 mm (dont repli 40 mm), BNF, Collection de Picardie, t. 293, n<sup>o</sup> 6. Sur le repli : « XXIX ». Au dos, d'une main de



la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle : « Henrici comitis nequis juxta abbatiam edificet ne vectigalia a nobis exigantur, de usuario silvarum, versus intimationem de decima de Antenario ».

## A

5 † In nomine sanctę et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, tam presentibus quam futuris in perpetuum. Qui provinciarum principatus, Deo disponente, sunt adepti, id habere officii dinoscuntur quatinus pęstilentium hominum effreni maliciositate. Cui potentatus repagulo coercita, inbecille vulgus indeclinabili equilibritatis lance regentes, porro eos qui mundi lenocinantis  
10 illecebras calcantes, ad Actorem suum alacri devotione revolare festinant. Sue tuitionis clipeo protegentes, universum sui principatus corpus incolume omni ex parte custodiant. Siquidem hoc pacto religiosorum studium fervescet, pax florescet populorum, inmanitas sopietur iniquorum, ipsi vero principes optabilia a Deo donativa reportabunt.

15 Hęc mecum attendens et retractans, decrevi ne quisquam hominum circa ecclesiam Vallis Secretę, infra limites quos pater meus pię recordationis comes Teobaldus assignavit, grangiam, molendinum vel qualemcumque habitationem ędificare presumat, ne secularium tumultuosa proximitate religiosorum tranquillitas minuatur neque vero rationi consentaneum hoc videtur ut, qui religionis obtentu  
20 solitudines elegerunt, a secularibus eos sequentibus rursus molestias patiantur. Proinde Wilelmum, Hugonis filium, infra prescriptos terminos ędificantem ab incepto compescui ipsiusque et fratrum suorum assensum cum fidei interpositione, ne deinceps ab eis vel eorum posteris id attemptetur, obtinui. Hujus assensus testes sunt : *Hait*<sup>(a)</sup> clericus de *Planci* ; Rainaudus de Pruviniaco, Hugo de  
25 Castro Teoderici, milites ; Albericus de Ulceio, Gaufridus *Bruslart*, Vulgrinus, Odo nepos ejus, Juliardus tunc prepositus.

Preterea, considerans quod, sicut male parta nomen possidentis animumque commaculant, ita bene distributa claritudinem largitori vitamque pariunt sempiternam, predicti loci fratribus tribui libertatem in omni loco mei principatus  
30 vendendi et emendi suis sibique servientium usibus profutura nec quisquam ab eis exigat pedagium, teloneum, vectigal aut tributum nec quicquam omnino, sed sint immunes et liberi ab omnibus quę a negociantibus exiguntur.

Sciens etiam mundificatorem Deum omnia creasse in medium, licet humana cupiditas commune redegerit in proprium, jam dictę ęcclesię fratribus in curia  
35 quę Novumvillare dicitur degentibus usuarium in meis nemoribus concessi per-

petuum, propriis dumtaxat edificiis expendendum et quantum uno carro singulis diebus deferre poterunt ad urendum.

Porro, quia veritatis assertio justicię non sprebilis est portio, quod in mea factum est presentia non contegam silentio. Petrus igitur de Duromanne et Ermengardis, uxor ejus, quandam partem decimę quam tenebant apud Antenaium 5 de feodo Milonis de *Cernun*, ipso Milone laudante, ecclesię Vallis Secrete in elemosinam contulerant, quam donationem Guermundus junior de Castellione, apud ipsum Castellionem, quia ab ipso decimam illam Milo tenebat, in mea et plurium michi astantium laudavit presentia anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C L V. Hanc laudationem ego recognovi apud Castrum Teoderici, assistente michi Rorico 10 Meldensi archidiacono, Malnurrico de Sezana, Gervasio de *Minzi*, Lanscelino, Isenbardo de Castro Teoderici.

Ne vero pretaxata temporalis valeat obliterare<sup>(h)</sup> prolixitas aut odibilis infirmare presumat iniquitas, apicibus annotare et sigilli mei impressione subimaginare curavi. Hujus rei testes sunt : Rorricus Meldensis archidiaconus, Adam Mel- 15 densis canonicus, Gervasius de *Minzi*, Malnurricus de Sezana, Lanscelinus, Isenbardus de Castro Theoderici. Actum est hoc anno Incarnationis dominicę millesimo centesimo sexagesimo tercio, indictione XI, epacta XIII, concurrente I. Data apud Castrum Teoderici per manum magistri Guilelmi, cancellarii. 20 NNNNN<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Hait *sic A*. — <sup>(b)</sup> obliterare *sic A* — <sup>(c)</sup> *sic A*.

## 198

1163 (24 mars 1163-11 avril 1164). — Fait à Lagny, donné à Meaux.

*Henri, pour son salut, celui de son père et de ses ancêtres, donne à son frère Hugues, abbé de Lagny, le marais de Lesches avec la justice et la voirie.*

A. Original perdu.

25

B. Copie dans le *Cartulaire de Lagny* « d'ancienne escripture », selon C, perdu. — C. Copie de 1513 dans le *Cartulaire de Lagny* collationnée par Nicolas Vincelot, BNF, ms. lat. 9902, fol. 25, sous le titre : « Carta super maresium de Leschis et viviarii », d'après A et B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 113. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 60, p. 214.

30

## C

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensium comes palatinus, existencium memorie et futuro-  
 rum<sup>(b)</sup> posteritati notum fieri volo me Hugoni, venerabili Latigniacensium abbati,  
 karissimo fratri meo, et eidem ecclesie maresium de Leschis et quicquid in eo  
 5 habebam, justiciam scilicet et vicariam<sup>(c)</sup>, ita libere sicut ego illud possidebam, ob  
 remedium anime patris mei et mee et animarum antecessorum meorum, in elemo-  
 sinam perpetuo possidendam dedisse. Et ut donum istud ratum et inviolabile  
 permaneant, scripto commandari et sigilli mei impressione confirmari precepi.  
 Hujus autem doni et confirmacionis testes sunt : Theobaldus comes Blesensis et  
 10 Guillermus fratres mei, Simon de Oisiaco, Ansellus de Trianglio, Raherius de  
 Lisiaco, Simon filius prepositi, Petrus Bursaudus, Guillermus<sup>(d)</sup> marescallus, Hen-  
 ricus coronatus. Actum Latigniaci anno Incarnationis dominice M° C° LXIII°,  
 Ludovico rege Francorum regnante, Mauricio Parisiensi episcopo existente. Tra-  
 dita Meldis per manum Guillermi<sup>(e)</sup>, cancellarii. Guillermus<sup>(d)</sup>, notarius, scrip-  
 15 sit<sup>(f)</sup>.

<sup>(a)</sup> Le E est en forme de lettrine C. — <sup>(b)</sup> futurum sic C. — <sup>(c)</sup> viv[...]am sic C, masqué par une  
 tache. — <sup>(d)</sup> Guïllus C. — <sup>(e)</sup> Guïlli C. — <sup>(f)</sup> scribit sic C.

## 199

1163 (24 mars 1163-11 avril 1164). — Margerie.

*Henri, qui avait autorisé Pierre Plicans Psalterium à remettre son chasement  
 de Saint-Quentin-[les-Marais] à Sainte-Geneviève [de Vitry-en-Perthois], ordonne à  
 20 Etienne, prieur de cette église, de céder le dit chasement, moyennant un revenu de vingt  
 sous sur le tonlieu de Vitry, à Adam Bridaine d'Epernay, qui montera la garde six  
 semaines par an à Vitry.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 235 × hauteur 122 mm (dont repli  
 22 mm), AD Marne, H 764. Au dos, d'une main médiévale : « Petrus Plicans Salterium (sic) » ;  
 25 d'une autre main médiévale : « Ecclesia Sancte Genovefe debe (sic) recipere XX<sup>ti</sup> solido (sic) in  
 theloneo Vitriacensi in recompensatione cujusdam terre apud Sanctum Quintinum ».



## A

EGo Henricus, Trecensium comes palatinus, tam futuris quam presentibus notifico quod Petrus Plicans Psalterium ad indigentiam victualium deveniens, pro vite sue sustentatione terram quam apud Sanctum Quintinum de casamento meo tenebat, laude et voluntate mea, ecclesie Sancte Genovefe in elemosinam contulit. 5 Prior autem loci Stephanus, quia ea terra de feodo meo erat, sub annuo censu duorum solidorum eam a me recepit. Postea vero Adam Bridena de Sparnaco, qui tantumdem terre apud Sanctum Quintinum quantum Petrus obtinebat, pro parte ejusdem Petri quam ecclesie consensu meo attribuerat, servicium sex ebdomadarum quot annis ad custodiam Vitriaci mihi obtulit. Unde impetravi a priore ut, pro 10 commutatione vel compensatione terre ejusdem, XX<sup>ti</sup> solidos de redditibus thelonei Vitriaci singulis annis infra dies dominice Nativitatis a theloneario recipiat, quos, si debitor negligenter solvere distulerit, post octavas Nativitatis pro forefacti emendatione V solidos ecclesie persolvat. Ut autem hoc ratum ecclesie perseveret, descriptam inde cartulam sigillo meo roborari precepi, testes idoneos adhibendo : 15 Odo de Monte Omeri, Johannes de Possessa, Nevolus de Alneto, Bertrannus Sine Terra, Henricus de Pringeio, Guido ad Buccam, Guiterus de *Vilers* et Theobaudus gener ejus, Stephanus de *Heis*, Tebaudus Furnarius. Actum anno ab incarnato Verbo M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>. Datum apud Sanctam Margaretam per manum Willermi, cancellarii. 20

## 200

1163 (24 mars 1163-11 avril 1164). — Noyen[-sur-Seine], dans les prés.

*Henri notifie qu'en la présence de l'archevêque Hugues et la sienne, un accord a été passé entre les églises de Sens et de Bray, selon lequel le doyen du chapitre de Bray doit être pris parmi les chanoines de Sens, présenté au chapitre de Sens et investi de sa charge 25 par le prévôt. De même, le clerc qui dans l'église de Bray recevra du doyen une prébende devra être présenté au chapitre de Sens et investi de son bénéfice par le prévôt.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie jaune d'un sceau équestre selon E, largeur 347 × hauteur 550 mm (dont repli 56 mm), AD Yonne, G 693. Au dos, en bas, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « De electione decani Braiacensis et presentatione ejus Senonensi capitulo » ; plus 30 bas, d'une autre main : « B... LXXXII » et plus bas encore, d'une main plus tardive : « R ».

- B.** Vidimus du 30 janvier 1478 par l'official de Sens, AD Yonne, G 131. — **C.** Copie du <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 327, d'après *A*, sous le titre : « Accort entre l'église de Sens et celle de Bray pour l'eslection du doyen dudict. Bray, dont l'original est es archives du chapitre de Sens ». — **D.** Copie du <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle collationnée par Martin, selon *E*, perdue. — **E.** Copie collationnée du 11 mars 1667 par Carlier, AD Yonne, G 54 bis, n° 14, d'après *D*. — **F.** Copie de septembre 1728 par Billatte, BM Provins, ms. 141, fol. 17, d'après *C*, sous le titre : « Accord entre l'Eglise de Sens et celle de Bray fait en présence de l'archevêque Hugues et du comte Henri » ; dans la marge, cette note : « L'original est au trésor de l'Eglise de Sens ». — **G.** Copie du <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle par Ythier, *Miscellanea*, BM Provins, ms. 128, p. 343, sous le titre : « Charte du comte Henry qui confirme l'accord fait entre le chapitre de Sens et celui de Bray au sujet de l'élection du doyen de Bray ».

## A

Dignum est et equitati conveniens ea que inter ecclesiasticas secularesve personas rationabili et concordie fine statuuntur, ne processu temporis in oblivionem deveniant, fidei committere litterarum. Eapropter ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum<sup>(a)</sup> fieri volo et presentibus et futuris constitutionem vel compositionem que facta est inter matrem nostram Senonensem ecclesiam et ecclesiam de Braio in presentia venerabilis Hugonis, Senonensis archiepiscopi, et personarum ejusdem ecclesie et in presentia mea et clericorum et militum meorum. Qui enim communi consilio canonicorum de Braio in decanum eligendus fuerit, non nisi de canonicis Senonensibus assumetur. Qui electus Senonensi capitulo presentabitur et a preposito vel ab illo qui vices ejus egerit de decanatu investietur et sic fidelitatem jurabit capitulo Senonensi. Sic autem investitus, adducetur et presentabitur archiepiscopo Senonensi et curam animarum ab eo suscipiet. Clericus autem, cui in ecclesia Braii a decano et capitulo prebenda concessa fuerit, priusquam aliquid beneficium de eadem ecclesia accipiat, preposito et Senonensi etiam capitulo presentabitur et per prepositum vel per illum qui vices prepositi egerit investietur et capitulo Senonensi fidelitatem jurabit. Fidelitas autem decani et canonici substituti erit quod fidelis erit in omnibus et per omnia capitulo Senonensi et quia nullomodo patientur quod decanus vel canonicus subrogatus aliquid beneficium in eadem ecclesia Braii accipiant donec lege qua suprascriptum est Senonensi capitulo presententur. Ne autem hoc aliqua temporum vetustate aut alicujus hominis perversitate vel mutaretur vel deperiret, laudavi litterisque meis et sigillo meo munire et insignire curavi. Hujus rei testes sunt : Guillelmus prepositus Senonensis, Odo decanus, Symon thesaurarius, Matheus precentor, Symon cellerarius, Hylbertus canonicus, Symon canonicus. Ex parte mea : Guillelmus cancellarius, Rainaldus thesaurarius Pruvinensis ; de



militibus : Hugo Esventatus, Drogo Bristaudus, Petrus Bursaldus, Seguinus *Emblechien* et alii multi. Actum est hoc in pratis apud Noem, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>.

<sup>(a)</sup> notam sic *A*, pour notum,

## 201

1163 (24 mars 1163-11 avril 1164). — Provins, *in palatio*.

5

*Henri accorde à Habran, fils de Pierre Bursaud, que personne ne pourra vendre de la futaine à la foire de la Saint-Martin [à Provins] dans d'autres maisons que la sienne, tant que celle-ci ne sera pas totalement garnie.*

*A*. Original, jadis scellé selon *E*, perdu.

*B*. Copie de 1334 dans le *Cartulaire de Saint-Quiriace de Provins*, 7<sup>e</sup> titre selon *C*, perdu. — 10

*C*. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 260v<sup>o</sup>, d'après *B*, précédée de la mention : « titre 7 dud. cartulaire », et dans la marge : « VII<sup>e</sup> titre ». — *D*. Copie de la première moitié du xviii<sup>e</sup> siècle par Billatte, BM Provins, ms. 144, fol. 408, d'après *C*, sous le titre : « Titre faisant mention de la foire de St. Martin à Provins » ; dans la marge : « Cartul. de St. Quiriace, titre VII<sup>e</sup> ». — *E*. Copie du milieu du xviii<sup>e</sup> siècle 15  
collationnée pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 166<sup>A</sup>, n<sup>o</sup> 48, d'après *A*.

*F*. Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 156, d'après *C* et *E*.

ANALYSE : Table dans le *Cartulaire de Provins* de Caillot, BM Provins, ms. 92, fol. 51v<sup>o</sup>, dans la marge : « VII » puis au-dessous : « pas ajoutée, coppie ailleurs ».

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 114.

20

## CDE

Ego Henricus, Trecensium<sup>(a)</sup> comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Habraam<sup>(b)</sup>, filio Petri Bursaudi, domum suam in qua fustanii venduntur in nundinis Sancti Martini liberam omnino concedo, ita etiam quod nemo<sup>(c)</sup> in alia domo fustannos vendere poterit priusquam illa plena sit. Quod ut 25  
memoriter et ratum teneatur, scribi et sigillo meo communiri precepi, sub testibus istis : Rainaldus<sup>(d)</sup> Pruviniensis ecclesie thesaurarius, Hugo de Lisiaco,



Guillermus<sup>(e)</sup> Rex<sup>(f)</sup> marescallus meus, Garnerus cocus<sup>(g)</sup>, Artaudus Remensis. Actum est hoc in palatio Pruvini, anno ab Incarnatione Domini M° C° LXIII°<sup>(h)</sup>. Traditum per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Trecentium *sic E.* — <sup>(b)</sup> Haabram *sic CE.* — <sup>(c)</sup> neno *sic C.* — <sup>(d)</sup> Renaldus *C.*, Reinaldus *E.* — <sup>(e)</sup> Guillelmus *D.*, Guill° *C.* — <sup>(f)</sup> Rex *raturé C.*, *omis D.* — <sup>(g)</sup> coqus *D.* — <sup>(h)</sup> 1163 *C.*, millesimo centesimo sexagesimo tertio *E.*

## 202

5 1163 (24 mars 1163-11 avril 1164). — Saint-Memmie.

*Henri notifie à Yves, abbé de Saint-Memmie, qu'il exempte de toute coutume le maire de Favresse et de Domprémy.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 145 × hauteur 170 mm (dont 20 mm pour le repli), AD Marne, H 98. Au dos, d'une main de la fin du XIII<sup>e</sup> ou du début du  
10 XIV<sup>e</sup> siècle : « Libertas majoris de Donno Remigio » et, d'une main du XV<sup>e</sup> siècle : « Et Favere-  
cesse ».

a. BARTHÉLEMY, « Note sur le passage du roi Louis VII à Châlons en 1163 », *Mémoires ... de la Marne*, 1855, p. 249.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 112 bis.

15

## A

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, universis presentibus et futuris notum facio quod Ivoni, abbati Sancti Memmii<sup>(a)</sup> de Cathalauno, et eidem ecclesie imperpetuum concessi majorem suum de *Favereces* et Donniremigii, quicumque  
20 ille sit, ab omni consuetudine ad me pertinenti liberum esse. Ut autem hoc  
memoriter et ratum teneatur, litteris commendatum sigilli mei impressione confir-  
mari precepi, cujus rei testes sunt : Nicholaus capellanus meus, Hugo de *Mon-*  
*trampon*, Ansericus de Monte Regali, Odo de Monte Homeri, Willermus<sup>(b)</sup> Rex  
marescallus meus, Gervasius de Minziaco, Artaudus de Remis. Actum est apud  
Sanctum Menmium<sup>(c)</sup>, quando dominus rex et ego Cathalauni affuimus, anno  
25 incarnati Verbi M° C° LX° III°. Traditum per manum Willermi<sup>(d)</sup> cancellarii<sup>(e)</sup>.

<sup>(a)</sup> Memmii *sic A.*, *lire Memmii.* — <sup>(b)</sup> Willmus *A.* — <sup>(c)</sup> Menmium *sic A.*, *lire Memmium.* — <sup>(d)</sup> Willi  
*A.* — <sup>(e)</sup> can-cel-la-ri-i *étiré sur toute la ligne A.*

## 203

1163 (24 mars 1163-11 avril 1164). — Troyes.

*Henri permet à L'Abbaye-sous-Plancy de prendre du bois dans la forêt du Gault avec une charrette attelée de deux chevaux.*

A. Original perdu.

5

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Deuxième Cartulaire de Molesme*, AD Côte-d'Or, 7 H 7, fol. 92v<sup>o</sup>.

a. SOCARD, « Chartes ... de Molême », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 28 (1864), p. 277-278, d'après B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 116. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 58, p. 214. — LAURENT, *Cartulaires de Molesme*, t. II, n<sup>o</sup> 485, p. 429.

## B

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, universis presentibus et futuris notum facio quod domui monachorum juxta Planciacum, que Abbatia dicitur, usuarium charrete unius cum duobus equis in nemore *dou Waut* libere et in 15 perpetuum concessi. Cujus rei testes sunt : Haicius de Planciaco, Ansellus de Triagnello et multi alii. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>. Traditum Trecis per manum cancellarii.

## 204

1163 (24 mars 1163-11 avril 1164). — Troyes.

20

*Henri notifie dans un chirographe à Hildiarde, abbesse du Bricot, qu'à sa prière Dreux, abbé de Montier-la-Celle, a renoncé à tous ses droits sur Le Bricot et ses dépendances moyennant un cens de vingt sous à prendre chaque année sur les fournitures en avoine (precursus) pour les chevaux, moitié à la foire de la Saint-Jean et moitié à la foire de la Saint-Remi [à Troyes], étant entendu que si Le Bricot était réduit à l'état de prieuré, 25*

*ledit abbé Dreux abandonnerait au comte et à ses successeurs tout ce qu'il revendiquait, plus les vingt sous.*

*A.* Original en forme de chirographe, « sous le titre Troies n° 1 » selon *D*, perdu.

*B.* Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 1 selon *D*, perdu. — *C.* Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Lafaulche, AN, K 222, n° 33. — *D.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube, 7 H 300, fol. 70v°-71 (43v°-44), Chartes des rois et autres, n° 25, d'après *A.* — *E.* Autre copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. II, AD Aube, 7 H 301, fol. 297 (522), Troies n° 1, d'après *C.* A la fin, cette note : « Et plus bas est écrit : représentées le 17 septembre 1739, transcrites et insérées dans les registres de la chambre des comptes en exécution de la déclaration du Roy du 27 avril 1738. Signé Noblet avec parafe ».

*F.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Semilliard dans l'*Histoire abrégée ... de Montier-la-Celle* de Dom Dieudonné, BM Troyes, ms. 2688, p. 195.

*a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n° XIII, p. 286-287, d'après *A.* — *b.* LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n° 3, p. 6. — *c.* ANDRÉ, *Le Bricot-en-Brie*, p. 266-268, d'après *b.* — *d.* VERDIER, *Chantemerle*, p. j., n° 10, p. 239-240.

MENTION : AD Aube, 7 H 312, fol. 1v°-2

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 117. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 59, p. 214.

20

## CDE

In nomine sancte et individue Trinitatis, amen<sup>(a)</sup>. Ego Henricus, Trecensis comes<sup>(b)</sup> palatinus, Huldeardi abbatisse ecclesie Beate Marie de<sup>(c)</sup> *Blicor* et successoribus ejus in perpetuum. Noverit tam secunda etas quam futura posteritas quod Drogo<sup>(d)</sup>, venerabilis abbas Celle Monasterii, quicquid<sup>(e)</sup> in eadem ecclesia de *Blicor* vel in possessionibus<sup>(f)</sup> ejus habebat, precibus meis annuens, assensu et laudamento capituli sui, penitus quietum clamavit. Hujus rei gratia dedi et concessi eidem abbati et ecclesie cui preest viginti solidos censuales singulis annis habendos in precursu nundinarum<sup>(g)</sup> equorum, in nundinis Sancti Johannis<sup>(h)</sup> decem solidos et alios decem solidos in nundinis Sancti Remigii, quos cellerarius ejusdem ecclesie recipiet, tali siquidem conventionem quod, si abbatia illa ad prioratum forte reduceretur, prefatus abbas quicquid<sup>(e)</sup> in loco illo possidebat, ex tunc in antea possideret, et illos viginti solidos censuales mihi<sup>(i)</sup> vel heredibus meis quietos clamaret. Et ut hoc ratum et memoriter teneatur, ego et ipse abbas sub cyrographo<sup>(j)</sup> et sigillorum nostrorum munimine confirmari precepimus. Hujus rei et confirmationis testes sunt : Guillelmus frater meus, Ansellus de Triangu-



lo<sup>(k)</sup>, Haicius de Planceio, Petrus Bursaudus, Drogo<sup>(d)</sup> de Pruvino, Anselmus<sup>(l)</sup>, Guillelmus marescallus, Artaudus camerarius<sup>(m)</sup>, Guillelmus notarius. Actum est hoc anno incarnati Verbi<sup>(n)</sup> millesimo centesimo sexagesimo tercio<sup>(n)</sup>. Traditum<sup>(o)</sup> Trecis per manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> amen *omis* D. — <sup>(b)</sup> comes Trecensis D. — <sup>(c)</sup> del *sic* D. — <sup>(d)</sup> Droco D. — <sup>(e)</sup> quidquid DE. — <sup>(f)</sup> possessionibus *sic* E. — <sup>(g)</sup> nondinarum *sic* C. — <sup>(h)</sup> Joannis E. — <sup>(i)</sup> michi D. — <sup>(l)</sup> chirographo E. — <sup>(k)</sup> de Triangulo *omis* et remplacé par trois points E, Ansellus clericus meus *sic* C. — <sup>(l)</sup> Anselmus *omis* CE. — <sup>(m)</sup> camerarius *omis* D. — <sup>(n)</sup> 1163 E. — <sup>(o)</sup> Traditum *omis* D.

## 205

5

1163 (24 mars 1163-11 avril 1164). — Troyes.

*Henri, en tant que protecteur et gardien, garantit à Savary, prieur du Saint-Sépulcre (Villacerf), les droits que lui contestaient Hugues de Romilly et sa femme Elisabeth, relativement [1-2-3] à l'exercice de la justice, [4] à la procédure en cas de duel, [5] au glandage et aux usages communs aux hommes des deux parties, y compris ceux de La Chapelle-Vallon, [6] à l'étalonnage des mesures en blé et en vin, [7] à la comparution en justice des hommes de La Chapelle-Vallon et de nouveau [8] à la prérogative judiciaire du prieur sur toute la terre du Saint-Sépulcre.* 10

A. Original perdu.

B. Vidimus de janvier 1247 (n. st.) par Nicolas de Brie, évêque de Troyes, selon D, perdu. — 15  
C. Vidimus du 30 août 1395 par Pierre Hennequin, garde du sceau de la prévôté de Troyes, selon E, perdu. — D. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle dans un recueil d'actes, AD Aube, 38 H 12<sup>A</sup>, d'après B. —  
E. Copie informelle du xvii<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 38 H 12<sup>A</sup>, d'après C.

a. CAMUZAT, *Promptuarium*, fol. 352v<sup>o</sup>-354. — b. DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 299v<sup>o</sup>- 20  
300 (traduction).

ANALYSE : *Inventaire général des titres et papiers concernant le prieuré du Saint-Sépulchre sis à Villacerf*, 1730, AD Aube, 38 H 10, n<sup>o</sup> 4.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 118.

## DE

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen. Ego Henricus, Trecensium 25  
comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo inter ecclesiam<sup>(a)</sup> Sancti

Sepulchri et Hugonem de Romeliaco et Helizabeth<sup>(b)</sup> uxorem ejus maximam extitisse<sup>(c)</sup> discordiam propter multas injurias quas eidem ecclesie inferebant<sup>(d)</sup>, maxime tamen propter pravas consuetudines quas<sup>(e)</sup> erga ecclesiam reclamabant et monachi negabant. Ea propter, ex precepto romani Pontificis, sententia excommunicationis in predictum Hugonem<sup>(f)</sup> et Helizabeth<sup>(b)</sup> uxorem ejus et in totam terram eorundem promulgata est. Tandem tum<sup>(g)</sup> pro sententia<sup>(h)</sup> domini pape imposita, tum pro<sup>(i)</sup> justitia mea, Saverico tunc temporis priore, in hunc modum pacis per manum meam devenerunt. Omnes illas consuetudines quas predictus Hugo et Helizabeth uxor ejus in terra Sancti Sepulcri et hominibus reclamabant et  
 10 monachi negabant, et quecumque de terris, de pratis, de pascuis, de aquis piscatoris<sup>(j)</sup> aut de hominibus seu de redditibus ecclesie occupaverant, prefate ecclesie in perpetuum libere et quiete possidenda concesserunt. Et si forte hanc pacem quoquomodo violare presumerent, ex utraque parte statutum est et concessum quod predictam ecclesiam, que sub protectione et custodia mea est, super hoc  
 15 contra omnes manutenebo et pacem stare faciam et post me heredes mei et successores heredum meorum. Quod ut ratum<sup>(k)</sup> firmumque permaneat, consuetudines quas<sup>(l)</sup> inter se habent<sup>(l)</sup> litteris commendatas sigilli impressione mei et<sup>(m)</sup> confirmari precepi, que tales sunt :

[1] Predictus Hugo et Helizabeth<sup>(n)</sup> uxor ejus successoresque eorum nullatenus  
 20 in tota terra ecclesie predictae sive in hominibus sive in redditibus sive in aliis rebus manum apponere habent aut violentiam aliquam inferre quamdiu per manum prioris et monachorum justitiam habere poterunt. Quod si presumpserint, clamor predictorum monachorum ad me<sup>(o)</sup> et heredes meos perveniet, et quod diffinitum est stabile faciemus.

25 [2] Sciendum vero est consuetudines et usus tales esse quod infra loci et grangie ambitum, sive in molendinis aut vineis aut hortis<sup>(p)</sup>, nullam justitiam aut exactionem habere poterunt nec habere debent neque in fure nec in mensura nec in alio forifacto<sup>(q)</sup>, in quibus locis si fur deprehensus fuerit, ipse et omnia que habebit tam in vestitu quam in aliis rebus, monachorum omnia erunt, qui eum si voluerint  
 30 condempnabunt<sup>(r)</sup> aut liberabunt.

[3] Si vero alia<sup>(s)</sup> in terra ecclesie Sequane adjacente aliquis pro furto sive pro alio forifacto<sup>(q)</sup> deprehensus fuerit, monachis reddetur, qui omnia que habebit, sicut de alio fure dictum est, habebunt et quamdiu voluerint eum in custodia tenebunt, liberare poterunt aut redimere, et si casu evaserit, nulli respondebunt<sup>(t)</sup>.  
 35 Si vero damnare decreverunt<sup>(u)</sup>, extra januam ejicietur. Post hoc vero predictus Hugo et Helizabeth et successores eorum de fure justitiam facere poterunt<sup>(v)</sup>, sed redimere non<sup>(w)</sup> poterunt.

[4] Si autem inter predictum Hugonem et Helizabeth uxorem ejus et successores eorum et monachos aliqua causa agitata fuerit, monachi tantum ad judicium



judices mittant. Si gagia belli data fuerint, usque ad renovationem monachorum erunt. Post renovationem vero, si alter bellatorum jamdicti Hugonis et Helisabeth uxoris<sup>(x)</sup> sue et successorum<sup>(y)</sup> suorum homo fuerit, hominis<sup>(z)</sup> sui gagium habebunt et bellum sicut inter pares deducetur.

[5] Pascua et usuaria utriusque partis hominibus communia erunt et etiam 5 hominibus de Capella<sup>(a')</sup> Galonis.

[6] Mensura vini et annone a servientibus utrorumque justificabitur, que, si postea injusta reperta fuerit, utrisque satisfactio fiet.

[7] Villa etiam que dicitur Capella Gallonis hominesque ecclesie Sancti Sepulchri in ea demorantes, qui sub protectione<sup>(b')</sup> et custodia mea sunt, nullo<sup>(c')</sup> 10 clamore extra villam evocabuntur nisi prioris jussione.

[8] Justitiam vero hominum super terram Sancti Sepulchri manentium monachi ex integro habebunt.

Hujus rei testes sunt : Odo de *Pugi*, Ansellus de Triannello, Haicius<sup>(d')</sup> de Planceio<sup>(e')</sup>, Manasses<sup>(f')</sup> de *Pugi*, Willermus<sup>(g')</sup> marescallus<sup>(h')</sup>, Petrus Bristaudus<sup>(i')</sup>. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Henrico Trecensium<sup>(j')</sup> episcopo existente. Data Trecis per manum Willermi<sup>(k')</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> nostram ecclesiam *E.* — <sup>(b)</sup> Elisabeth *E.* — <sup>(c)</sup> extitit *E.* — <sup>(d)</sup> inferebat *E.* — <sup>(e)</sup> et *E.* — <sup>(f)</sup> Huguonem *sic D.* Hugonis *sic E.* — <sup>(g)</sup> après tum, propter *biffé D.* — <sup>(h)</sup> presentia *sic E.* — <sup>(i)</sup> per *E.* — <sup>(j)</sup> aliquis de pascatis *sic E.* — <sup>(k)</sup> ratum ut firmumque *sic D.* — <sup>(l)</sup> mense hunc *sic E.* — <sup>(m)</sup> et *omis E.* — <sup>(n)</sup> Elisabeth *D.* — <sup>(o)</sup> me *omis D.* — <sup>(p)</sup> ortis *sic D.* — <sup>(q)</sup> forefacto *E.* — <sup>(r)</sup> condemnabunt *E.* — <sup>(s)</sup> alias *sic D.* — <sup>(t)</sup> redebunt *sic D.* — <sup>(u)</sup> decreverint *E.* — <sup>(v)</sup> poterunt *omis D.* — <sup>(w)</sup> non *omis D.* — <sup>(x)</sup> ejus *biffé après uxoris D.* — <sup>(y)</sup> successores *sic D.* — <sup>(z)</sup> homines *sic E.* — <sup>(a')</sup> cappella *sic D.* — <sup>(b')</sup> protectione mea *sic E.* — <sup>(c')</sup> ullo *sic D.* — <sup>(d')</sup> Haycius *sic E.* — <sup>(e')</sup> Planceyaco *sic E.* — <sup>(f')</sup> Manases *sic D.* — <sup>(g')</sup> Wills *D.* — <sup>(h')</sup> mareschalus *E.* — <sup>(i')</sup> Bristaudus *sic D.* — <sup>(j')</sup> Trecensi *sic E.* — <sup>(k')</sup> Willi *D.*

## 206

1163 (24 mars 1163-11 avril 1164). — Vertus.

20

*Henri, pour la rémission des péchés de ses père et mère et des siens, donne à Saint-Memmie de Châlons trois hommes et quatre femmes de corps, dont trois à Dompremy.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge, largeur 165 × hauteur 94 mm  
AD Marne, H 83.



- a. ROBERT, « Les serfs de Saint-Memmie à Dompremy et à Favresse », *Nouvelle Revue de Champagne et de Brie*, t. 10 (1932), p. j., n° I, p. 230, d'après A. — b. PELICIER *et alii*, *Archives de la Marne : Inventaire sommaire de la série H*, t. I, p. 18, d'après A.

## A

- 5 Ego H., Trec. comes palatinus, notum fieri volo tam presentibus quam futuris quod, intuitu pietatis et in remissionem peccatorum patris et matris meę et meorum, dedi et concessi ecclesię Beati Memmii Cathalaunensis in perpetuum possidendos quosdam homines meos de corpore, duos scilicet filios et duas filias Garneri, qui cognominatus est Carum Tempus, sed et apud Damremeium filium et  
 10 duas filias Johannis de Ulmo, ut scilicet hos omnes libere et quiete possideat sicut possidet alios suos homines de corpore. Quod ut ratum et inconcussum permaneat, sigilli mei munimine roboravi. Testibus istis : Anselmo buticulario, Guillermo<sup>(a)</sup> marescallo, Theobaldo de Mutreio, Haico de Planceio, Guillermo<sup>(a)</sup> notario. Traditum per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii, apud Virtutum. Actum ab  
 15 Incarnatione Domini anno M° C° LX° III°.

<sup>(a)</sup> Guillmo A. — <sup>(b)</sup> Guillmi A.

## 207

1163 (24 mars 1163-11 avril 1164). — Vitry[-en-Perthois].

- Henri notifie que, par la main de son père Thibaud [II] et avec l'accord de Guibourg, dame du fief, Anselme de Moncetz a donné aux chanoines de Moncetz sa personne, ses  
 20 biens, sa femme, ses fils et l'endroit où se trouve l'église Sainte-Marie et Saint-Maurice.*

- Il confirme auxdits chanoines ce que son père Thibaud [II] et dame Helvide de Dampierre leur ont donné de ce même fief en vertu du droit de relief (ex emptione) — soit des moulins, deux charruées de terre, des prés, une pêcherie, un bois, deux hommes —, et aussi ce qu'ils ont du fief d'Etienne de Heiltz, le tiers de la grosse et menue dîme de  
 25 Moncetz et ce que tenait Aubri, frère d'Anselme.*

*Pour prix de leur renonciation, Gautier Flael et sa femme Aceline, héritière de la défunte Guibourg et mère d'Albert, Richer et Sibylle, ont reçu, Gautier dix livres et Aceline une vache.*

- A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 258 × hauteur 370 mm (dont repli  
 30 20 mm), AD Marne, 23 H 5, pièce 2. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Comitis Henrici de situ abbatie ».

B. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, pour le Père Hugo, BM Nancy, ms. 992, t. 12, p. 251-252.

a. HUGO, *Annales praemonstratenses*, t. II, col. CXCVII-CXCVIII. — b. BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. I, n° XIV, p. 366-367, d'après A.

INDIQUÉ : *Gallia christiana*, t. IX, col. 975. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 119.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentium existencie et futuro- 5  
rum posteritati notum facio quod Anselmus quidam de Moncellis se et sua,  
uxorem videlicet suam cum filiis suis et locum in quo sita est ecclesia Sancte Marię  
Sanctique Mauricii, annuente domina Wiburge a qua idem feodum possidebat,  
concedentibus etiam ejusdem feodi heredibus, per manum patris mei pię memorie  
comitis Teobaldi prefatę ecclesię dedit et concessit in perpetuum. 10

Quod et ego eidem ecclesię laudavi cum omnibus his quęcumque de eodem  
feodo ex emptione patris mei et domine Heluidis de Donnopetro predictę ecclesię  
possident canonici, scilicet molendinos, duas carrucas terras, prata, piscationem  
quoque et nemus et duos homines, Guiardum et Albricum, et quicquid etiam in  
predictis emptionibus de feodo Stephani de *Heis* habebatur et terciam partem 15  
decimę de Moncellis, tam majoris quam minutę, et quę tenebat Albricus, frater  
predicti Anselmi.

Contigit autem, defuncta prenominata Wiburge, feodum illud ad Acelinam,  
neptem ejus, jure hereditario spectare. Quam, quia Galterus *Flael* duxerat in  
uxorem, ejus vice adversus ecclesiam eandem in predictam elemosinam calump- 20  
niam suscitavit. Qui tandem ad se reversus calumpniam istam dimisit omnino et  
prescriptum ejusdem Anselmi beneficium et predictam patris mei et predictę  
Heluidis emptionem ex integro predictę ecclesię laudavit. Laudaverunt etiam  
ejusdem Acelinę filii, Albertus, Richerus et Sibilla, filia ipsius Acelinę. Nec illud  
omittendum est quod ob istam laudationem ipse Galterus X libras et Acelina uxor 25  
ejus vaccam habuit.

Ad horum igitur omnium quę prescripta sunt assertionem et immutabilem  
constantiam, ne pravorum malicia valeant infirmari, rem sicut scripta est ratam et  
inconcussam tenere manucepi. Quam autem facta mortalium una cum suis aucto-  
ribus, nisi litterarum aminiculo fulciantur, faciles intereunt, presentem paginam 30  
sigilli mei impressione communire curavi sub testimonio legitimorum et probabi-  
lium virorum, quorum subscripta sunt : Gaufridus de Jovisvilla senescallus meus,  
Ansericus de Monte Regali, Symon de Brecis, Drogo de Privino<sup>(a)</sup>, Deimbertus de  
*Ternantes*, Johannes de Possessa, Bertrannus de Vitriaco, Odo de Monte Omeri,  
Nevelo de *Rameru*. Actum est hoc apud Vitriacum anno incarnati Verbi millesi- 35

mo C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>, tempore Eustachii ejusdem ecclesie abbatis. Tradita per manum Willermi<sup>(b)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Privino *sic* A. — <sup>(b)</sup> Willmi A.

## 208

1163 (24 mars 1163-11 avril 1164).

5 *Henri notifie qu'il a donné aux bonnes femmes du Val-Chrétien seize setiers de mêteil à prendre sur le moulin de Dormans.*

A. Original perdu.

B. Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du Val-Chrétien*, p. 108, selon C, perdu. — C. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle faite pour Dom Grenier par Dom Muley, BNF, Collection Moreau, t. 72, fol. 64, suivie

10 d'une analyse au fol. 65, d'après B.

## C

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, universis presentibus et futuris notum facio quod bonis feminabus de Valle Christiana XVI sextarios grosse annone quam in molendino Duromagni habebam in perpetuam elemosinam  
15 donavi. Quod ut ratum permaneat, litteris commendatum sigilli mei impressione communiri precepi. Cujus rei testes sunt, etc... Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>.

## 209

s. d. [1158-1163].

20 *Henri notifie qu'en sa présence Létard de Bar[-le-Duc], miles suus, a autorisé les moines de Trois-Fontaines à envoyer leurs bêtes en tout temps dans ses pâtures, sauf les*



*porcs de la Saint-Remi à Noël. En retour, ils lui ont donné la part de moulin dont jouissait Cheminon afin qu'il la tienne en fief d'Henri avec le reste de son chasement. Si Létard meurt sans héritier légitime, cette part reviendra à Cheminon.*

A. Original sur parchemin, scellé de cire jaune sur lanière de cuir, largeur 180 × hauteur 202 mm (dont repli 28 mm), AD Marne, 22 H 8, n° 2. Au dos, en bas à gauche, tête-bêche, d'une main du 5  
XIV<sup>e</sup> siècle : « De nova grangia XXXI<sup>a</sup> » et, un peu plus haut, au centre, d'une main plus tardive : « Carta Henrici comitis de pascuis Letardi ».

B. Copie dans le *Cartulaire de Trois-Fontaines*, fol. 35v° selon Lemoine, perdu. — C. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 45, fol. 62v° (35v°), n° X.

INDIQUÉ : Lemoine, *Inventaire des chartes et titres de l'abbaye de Trois-Fontaines*, AD Marne, 10  
22 H 1, fol. 56v° (p. 46), n° 7.

Gui de Garlande paraît avoir tenu en gage le château de Possesse (voisin de Trois-Fontaines) dès 1158 (cf. **108**). D'autre part, Jean de Possesse, frère de Guy et d'Hugues, apparaît comme seigneur de Possesse en 1163. Anseri de Montréal est cité dans les actes d'Henri de 1152 à 1168 et le maréchal Gervais en 1157 et 1159. L'acte peut donc être daté des années 1158 à 1163. 15

## A

Ego Henricus, comes Trecensis, notum esse volo presentibus et futuris quod Letardus de Barroducis, miles meus, querelam habuit adversus fratres Triumfontium. Tandem post multas altercationes, post multas lites, facta est inter eos compositio in presentia mea in hunc modum. Concessit idem Letardus memoratis 20  
fratribus ut omnis generis animalia sua libere mittant omni tempore in cunctis pascuis ejus, excepta quod porcos suos non mittent ibi pascere a festivitate sancti Remigii usque ad Natale Domini sine permissione ipsius. Et pro concessione ista dederunt ei partem molendini quam tenebant fratres de Chiminone, ita ut teneat eam de feodo meo cum aliis que de me tenet in casamento. Si vero ipse mortuus 25  
fuerit sine herede legitimo uxoris, dedit hanc eandem partem molendini in elemosinam predictis fratribus de Chiminone, me laudante et prebente assensum elemosine isti. Ne quis igitur hanc concordiam que per manum meam facta est violare presumat, testimonio meo et sigilli mei impressione confirmo eam et munio. Testes hujus actionis sunt : Guido de Garlande et Ansericus de Monte Regali 30  
et Theobaldus Remensis et Drogo Pruviniensis et Petrus *Bursaut* et Gervasius marescallus.

## 210

1164, 24 juillet. — Troyes, Saint-Etienne.

*Henri qui, par affection pour son très cher maître Nicolas, prieur de Saint-Jean-en-Châtel, a exempté de toute coutume la maison de la Boucherie sur le marché de Troyes,*  
 5 *stipule que les marchands de Hesdin et d'Eu devront y vendre leur drap durant les deux foires de Troyes, la redevance étant perçue par Nicolas.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 233 × hauteur 260 mm (dont repli 30 mm), AD Aube 6 H 620. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « De libertate domus Masceline in foro Trecensi ».

- 10 **B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Montiéramey*, AD Aube, 6 H 25, fol. 18. —  
**C.** Copie du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 116v<sup>o</sup>-117. — **D.** Copie du XVII<sup>e</sup> siècle dans l'*Histoire de l'abbaye de Montiéramey*, BM Troyes, ms. 3248, p. 83-84, d'après A. — **E.** Copie du 20 avril 1786 par Dom Brincourt, BNF, Collection Moreau, t. 73, fol. 108-108v<sup>o</sup>, d'après A. A la fin cette note : « La ditte charte sur parchemin sain  
 15 et entier portant huit pouces six lignes de hauteur sur huit pouces six lignes de largeur, repliée par le bas de treize lignes pour soutenir un lac de soye rouge et verte après lequel il n'y a plus de sceau ».

*a.* LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n° 51, p. 76-77. — *b.* LAURENT (H.), « Choix de documents inédits », *Bulletin de la Commission Royale d'Histoire*, t. 98, p. 343-346.

- 20 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 129.

Le texte en petits caractères reproduit la charte **154**. Pour la date, la 31<sup>e</sup> année du règne de Louis VII est calculée à partir de sa chevalerie en juillet 1133 ou janvier 1134 (cf. n° 253).

## A

- Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum fieri volo et presentibus et futuris quod ego  
 25 dedi magistro Nicholao, carissimo meo, priori Sancti Johannis, et per eum et propter eum Arremarensi ecclesie, ut domus masceline, cum anvento quod ante est et que est in foro Trecensi et que propria Sancti Johannis est de Castello libera sit ab omni consuetudine et theloneo et justicia, et ecclesia Sancti Johannis, que cella est monasterii Arremarensis, in perpetuum habeat quicquid ego ibi habeo vel habueram in omni libertate et securitate, eo autem tenore ut  
 30 omnes mercatores de *Hedigh*<sup>(a)</sup> et de Augo in domo illa in utrisque nundinis, videlicet sancti Johannis et sancti Remigii, pannos et alia que vendere voluerint sub

banno in perpetuum vendant et alibi vendere non possint, ita ut neque ego neque heredes mei donum istud aliquomodo possimus immutare. Homines autem qui in eadem domo habitabunt liberi erunt ab omni justicia et non respondebunt alicui nisi priori vel per priorem Sancti Johannis. Hoc autem donum proprie et specialiter feci pro amore prefati magistri dilecti mei, ut ipse in vita sua vel quamdiu voluerit, ubicumque sit, redditus de domo illa habeat, 5 quantum ad partem meam pertinebat, cum omni integritate. Et ne hoc donum aliqua temporum vetustate aut alicujus hominis perversitate vel mutaretur vel deperiret, litteris meis firmavi et sigilli mei impressione signavi. Huic rei interfuerunt : Ansellus de Trianulo<sup>(b)</sup> buticularius, Odo de Pogeio conestabulus, Hugo de Planceio, Guillelmus Rex marescalcus, Drogo Bristaudus et Petrus Bristaudus fratres. De clericis : Manasses Villemauri Trecensis archidiaconus 10 et decanus Sancti Stephani, Manasses de Pogeio prepositus Sancti Stephani, Aicius de Planceio subdecanus Sancti Stephani, Johannes cantor, magister Girardus et Guirricus Trecenses archidiaconi, Ruricius Meldensis archidiaconus. Actum est hoc Trecis in vigilia beati Jacobi apostoli, in ecclesia beatissimi prothomartiris Stephani, adsistente capitulo ejusdem ecclesię. Data Trecis per manum Guillelmi<sup>(c)</sup> cancel- 15 larii, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXIII<sup>o</sup>, regnante Ludovico rege Francorum, anno XXXI regni ejus.

<sup>(a)</sup> Hedigh sic A. — <sup>(b)</sup> Trianulo sic A. — <sup>(c)</sup> Guillmi A.

## 211

s. d. [1164 au plus tard].

*Henri notifie que Renard, seigneur de Dampierre, fils d'Henri, a cédé à G[ervais], abbé 20 de Montier-en-Argonne, devant dix-sept témoins, tout ce que ses prédécesseurs, le comte Frédéric et son fils Henri, avaient donné à cette abbaye, soit la grange d'Epensival, la terre de Vaudru bornée par des croix, le tout moyennant un cens annuel de deux sous trois deniers chalonges, plus les usages, paisson, glandée dans toute leur terre et le droit de construire dans leur forêt pour y abriter les animaux et le foin.* 25

*De même, Jean, seigneur de Possesse, avec l'accord de son frère Hugues, a concédé audit abbé G[ervais] ce que son père Manassès et son frère Guy avaient engagé à l'abbaye, soit près des carrières le champ dit la Crouée du seigneur Manassès, plus toute la terre depuis ce champ jusqu'à Vadivière entre la voie levée et la Vière qui s'écoule de l'abbaye vers Possesse, plus encore l'usage dans toute sa terre pour leurs animaux.* 30

A. Original sur parchemin, scellé de cire brune (ou rouge) sur lacs de cuir, largeur 285 × hauteur 190/209 mm (dont repli 15/24 mm), AD Marne, 20 H 38, n<sup>o</sup> 5. Au dos, d'une main du



XIII<sup>e</sup> siècle : « De usuario quod habemus per totam terram domini R. de Dempetra » ; d'une seconde main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Balduinus de Ari, Galfridus Brulart, Galfridus de Venduvre, Machu Rufus de Joinville, Nicolaus capellanus comitis, Gilbertus aurifaber, Reinardus de Dampierre, Johannes de Possessa, Petrus prepositus de Sancto Petro, Guntier clericus comitis, Literis camberlanus comitis » et « De donatione Spantiae Vallis et (mot illisible) ». Enfin, d'une autre main du XIV<sup>e</sup> siècle : « S. Henrici Trecensis comitis » (recopié une fois).

- 5 **B.** Copie du XII<sup>e</sup> siècle dans un *Cartulaire de Montier-en-Argonne*, BNF, ms. lat. 10946, fol. 17v<sup>o</sup>-18, sous la rubrique : « Raynardi comitis et domini Johannis de Posessa ». — **C.** Copie de 1533 dans un autre *Cartulaire de Montier-en-Argonne*, AD Marne, 20 H 1, fol. 4v<sup>o</sup>-5, sous la rubrique :  
10 « IX<sup>e</sup> charte ».

ANALYSE : BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. II, n<sup>o</sup> 27, p. 430. — REMY, « Montiers en Argonne », *Congrès archéologique de France*, 1875, n<sup>o</sup> 9, p. 326-327.

INDIQUÉ : *Inventaire des titres de Montier-en-Argonne*, 1309, BNF, n.a.l. 933, fol. 13v<sup>o</sup>.

- Gervais, abbé de Montier-en-Argonne, devint abbé de Trois-Fontaines au cours de l'année 1164.  
15 Quant à Liétry, il était probablement « camberlanus » de Renard, comte ou seigneur de Dampierre et par conséquent ne doit pas être considéré comme un officier d'Henri le Libéral.

## A

- Quoniam plerumque facta bonorum presumptione malorum solent infringi nisi cura diligenti et magna fuerint auctoritate roborata, ego Henricus, Dei gratia  
20 Trecensis comes, notum fieri volo tam presentibus quam futuris Raynardum, dominum de *Dampierre*, filium Henrici, in elemosinam perpetuam concessisse domno G[ervasio] abbati et omnibus fratribus Monasteriensis ecclesie quicquid predecessores ejus, Fridericus comes et Henricus filius ejus, predictae Monasteriensis ecclesie donaverant, scilicet grangiam de Spantiavalle cum omnibus perti-  
25 nentiis suis, terram quoque apud *Wawdumru*<sup>(a)</sup> sicut determinant cruces que pro meta positae sunt, pro censu duorum solidorum et trium nummorum Cathalaunensis<sup>(b)</sup> monetae per singulos annos, et per totam terram suam et hominum suorum in silvis, pratis et agris, usuaria fratribus predictae ecclesie et pascua omnibus animalibus eorum et glamdem<sup>(c)</sup> propter porcos per totam silvam suam ita ut, si dampnum alicui fecerint, sine occasione<sup>(d)</sup> et emendatione tandem restituant. Concessit  
30 preterea ut in eadem silva ubi voluerint mansiones faciant fratres pro receptandis animalibus suis et feno colligendo. Testes : Balduinus de *Ari*, Galfridus *Brulart*, Galfridus de *Venduvre*, Machu Rufus de *Joinville*, Nicholaus capellanus comitis, Gilbertus aurifaber, Johannes de Posessa<sup>(e)</sup> ; Gippuinus, Haybertus, Paganus,  
35 milites de *Dampierre* ; Walterus *Flaex*, Hugo Truncus et filius ejus Eustachius, Willermus de *Summevre* et filius ejus Hugo, Radulfus prepositus et Holdedus.

Simili modo Johannes, dominus de Posessa<sup>(e)</sup>, assensu Hugonis fratris sui, concessit predicto Gervasio abbati et Monasteriensi ecclesie quicquid pater ejus Manasses et frater Guido pridem donaverant, scilicet campum juxta lapidicinam, qui dicitur *Croeie* domini Manasse, et totam terram quam habebant a campo illo usque Wadivera inter stratam levatam et fluvium Veram, sicut a predicta abbatia 5 versus Posessam<sup>(e)</sup> defluit, et per totam terram suam et hominum suorum in campis, silvis et pratis, pascua et usuarium fratribus ecclesie et omnibus animalibus eorum in perpetuum donavit ita ut, si forte alicui dampnum fecerint, sine occasione<sup>(d)</sup> et emendatione tantumdem restituant. Testes : Balduinus de *Ari*, Galfridus *Brulart*, Galfridus de *Venduvre*, *Machu* Rufus de *Joinville*, Nicholaus 10 capellanus comitis, Girbertus aurifaber, Petrus prepositus de Sancto Petro, *Guntiers* clericus comitis, *Literiz* camberlanus comitis, Raynardus de *Damperre*, Wyllermus<sup>(g)</sup> de *Casno*, Galterus *Flaiex* et filius ejus ; Hugo Truncus, Herbertus, Bernardus, Odo, Adam, milites de Posessa<sup>(e)</sup>. Donationes has ante me recognitas, et a me approbatas, ne aliqua temeritate possint infringi, privilegii nostri placuit 15 auctoritate muniri.

<sup>(a)</sup> Wawdumru sic A. — <sup>(b)</sup> cathalensis sic A. — <sup>(c)</sup> glamdem sic A. — <sup>(d)</sup> occasione sic A. — <sup>(e)</sup> Posessa, Possessam sic A. — <sup>(f)</sup> campus sic A, campum B. — <sup>(g)</sup> Wyllmus A.

## 212

1164 (12 avril 1164-3 avril 1165). — Igny[-le-Jard].

*Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres, concède au prieur Oger de Ventelay que nul de ses prévôts ou sergents ne pourra prendre gîte et procuration dans les maisons du 20 prieur à Ventelay et à Cohan, sauf si lui-même est présent.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé d'un sceau de cire blanche sur lacs de cuir, selon *B*, largeur 164 × hauteur 173 mm (dont repli 17 mm), AD Marne (Reims), 58 H 2, pièce 5. Au dos, d'une main de la fin du xiii<sup>e</sup> ou du début du xiv<sup>e</sup> siècle : « De Ventiliaco ».

**B.** Copie du xvii<sup>e</sup> siècle dans le *Recueil de titres de Marmoutier* fait pour Gaignières, BNF, 25 ms. lat. 5441<sup>1</sup>, p. [376] (titres de Ventelay), d'après *A*. — **C.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par de Tanes, BNF, Collection Moreau, t. 73, fol. 74-74v<sup>o</sup>, suivi d'une analyse fol. 75v<sup>o</sup>, d'après *B*. — **D.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans *Copie des lettres du prieuré de Saint-Remy de Ventelay*, AD Marne (Reims), 58 H 1, p. 7.

*a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XIV, p. 287-288, d'après *B*.

30

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 121.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium memorie et futurorum posteritati notum fieri volo me, ob remedium anime mee et antecessorum meorum, in elemosinam perpetuo possidendam Ogero, priori de Ventelaio, et successoribus ejus dedisse et concessisse quod nullus de prepositis vel de servientibus  
 5 meis neque aliquis de familia mea in propriis domibus prioris de Ventelaio et de Corhaun gisteium necque procuracionem accipient, nisi ego ipse presens ibi hospitatus fuero. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutari vel infringi possit, scripto commendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei testes  
 10 sunt : Petrus Bursaudus, Paganus *Darions*, Gervasius de Minziaco, Artaldus camerarius. Auctum est hoc anno incarnati Verbi M° C° LXIII°, Ludovico rege Francorum regnante, Henrico Remorum archiepiscopo existente. Traditum apud Igniacum per manum Guillermi<sup>(a)</sup>, notarii<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guillemi A. — <sup>(b)</sup> per manum — Guillem — notarii — *étiré sur toute la dernière ligne A.*

## 213

15

1164 (12 avril 1164-3 avril 1165). — Meaux.

*Henri concède à Notre-Dame de Chage la terre de Jaux et la vigne de Chage que lui ont données Bertin Bécot et sa femme Emeline, ajoute en considération du prieur Simon un droit d'usage dans la forêt du Mant pour construire et brûler, autorise dans cette forêt l'essartage de deux charruées de terre, y réglemente les forfaits et abandonne à l'église  
 20 tout ce qu'elle pourra acquérir dans ses fiefs et censives, hormis les cens qui lui sont dus.*

A. Original, jadis scellé selon C<sup>1</sup>, perdu.

B. Vidimus de Charles VI de juin 1396, selon C2, non repertorié dans les registres de chancellerie, perdu. — C<sup>1</sup>, C<sup>2</sup>. Copies du XVIII<sup>e</sup> siècle, collationnées pour la Chambre des Comptes par Gaschier, AN, K 192, n° 254, respectivement d'après A (p. 1) et d'après B (p. 2-3). — D. Copie du  
 25 XVIII<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 258.

a. DU PLESSIS, *Histoire de l'Eglise de Meaux*, t. II, pr. CI, p. 52, « Ex tabulario Monasterii B. M. in Cavea ».

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 122.



*C<sup>1</sup>C<sup>2</sup>D*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod ecclesie Beate Marie de Cagia elemosinam Bertini *Becot* et Emeline uxoris ejus, scilicet<sup>(a)</sup> terram de *Jaus*<sup>(b)</sup> et vineam de Cagia, concessi et laudavi in perpetuum et totum mobile ejusdem mulieris, si ipsa illud eidem 5 ecclesie dare voluerit, sive in vita sua<sup>(c)</sup> sive in morte, nichilominus ecclesie jamdictæ habendum concessi. Adjeci etiam predictæ ecclesie usuarium<sup>(d)</sup> in nemoribus Medunti<sup>(e)</sup>, de quibuslibet lignis ad edificia domorum suarum vel molendinorum construenda vel reparanda et de mortuis lignis ad ignes faciendos in domibus suis et in furnis suis, obtentu<sup>(f)</sup> beate Marie et Simonis, prioris de Cagia. 10 Concessi etiam eidem ecclesie essartare libere propriis sumptibus suis ad duas carrucas ultra terminos terrarum Girini et ultra metas ibi prope in nemore sitas per servientes Sancti Dyonisii<sup>(g)</sup>, quia citra metas illas<sup>(h)</sup> licuerat domino Girino essartare si vellet. Disposui etiam quod si forefactum aliquod de nemoribus illis contigerit<sup>(i)</sup> et negatum fuerit, serviens qui forefactum dicetur fecisse propria 15 manu sua per juramentum se purgabit, si voluerit, sin autem satisfaciet per emendationem. Concessi etiam predictæ ecclesie si quid de feodalibus vel censualibus meis in posterum adquirere<sup>(j)</sup> potuerit<sup>(k)</sup> vel per emptionem vel per elemosinam libere possideat, salvis tamen censibus meis. Hujus rei et confirmationis testes sunt : Roricus archidiaconus, magister Josselinus<sup>(l)</sup>, Ansericus de Montere- 20 gali, Willelmus<sup>(m)</sup> marescallus, Ertaudus<sup>(n)</sup> camerarius. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXIII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Stephano Meldensium episcopo existente. Traditum Meldis<sup>(o)</sup> per manum Willermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> silicet sic *C<sup>1</sup>C<sup>2</sup>*. — <sup>(b)</sup> Raus *D.* — <sup>(c)</sup> sua omis *C<sup>1</sup>C<sup>2</sup>*. — <sup>(d)</sup> usuarium : le 2<sup>e</sup> u a été ajouté en interligne *C<sup>1</sup>*. — <sup>(e)</sup> Mahan écrit au-dessus du mot, *D.* — <sup>(f)</sup> obtempt sic *D.* — <sup>(g)</sup> Dionisii *C<sup>2</sup>*. — <sup>(h)</sup> illas omis *C<sup>1</sup>*. — <sup>(i)</sup> contingeret *D.* — <sup>(j)</sup> acquirere *C<sup>2</sup> et D.* — <sup>(k)</sup> poterit *D.* — <sup>(l)</sup> Joselinus *D.* — <sup>(m)</sup> Willermus *C<sup>2</sup>*. — <sup>(n)</sup> Ertaudus : E et t ont été réécrit *C<sup>1</sup>*. — <sup>(o)</sup> Meldis ajouté en fin de ligne, dans la marge de droite, par Gaschier qui a raturé le mot suivant, peu lisible *C<sup>1</sup>*.

## 214

1164 (12 avril 1164-3 avril 1165). — Provins in palatio.

25

*Henri, à la suite d'un incendie qui a détruit le privilège de son père Thibaud [II] :*  
[1] Redéfinit les limites de la foire de Mai à Provins : les marchands ne pourront vendre en dehors de ces limites, et spécialement au nouveau marché, tant que les maisons affectées à leur logement et à leur négoce ne seront pas complètement occupées.

[2] Selon l'usage, les changeurs résideront au vieux marché.

[3] Si un marchand est pris en défaut, ses biens et ceux de son logeur tomberont au pouvoir du comte et, si celui-ci ne fait pas valoir son droit, aux mains de ceux à qui la foire aura été concédée.

5 [4] Il est interdit de gêner la circulation des passants en disposant devant les maisons des marchands des obstacles tels que coffres ou étaux.

[5] La moitié du prix de location de toutes les maisons comprises dans les limites de la foire revient au comte, exception faite des maisons de la Maison-Dieu par concession de Thibaud [II] en faveur des pauvres, des maisons que lui-même Henri a données aux  
10 chanoines réguliers de Saint-Jacques pour leur entretien et celui des pauvres, enfin des maisons de Saint-Quiriace dont l'une se trouve près de la boucherie et dont l'autre a appartenu à Roger Foliator.

A. Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et jaune, largeur 530 × hauteur 665 mm (dont repli 42 mm), BM Provins, ms. 164. Au dos, d'une main du xv<sup>e</sup> siècle : « Carta de  
15 situ nundinarum Mai de Pruvino et de libertate quarumdā domorum, videlicet ne mercatores extra metas se et sua audeant hospitari ; quod si in contrarium fecerant et mercatores et hospites eos suscipientes ac eorum bona sublata erunt et ad usum comitis applicata, nisi juramento ignorancie deffendantur. Medietas locationis omnium domorum nundinarum est comitis, exceptis [Domus D]ei quas comes Theobaldus liberas concessit, in quibus nunc situatur abbatia Sancti  
20 Jacobi et exceptis illis quas comes Henricus ejus filius in translatione canonicorum regularum et post ad eandem Domum Dei, que nunc ecclesia Beati Jacobi appellatur, in sustentationem pauperum et canonicorum regularium Sancti Jacobi liberas esse concessit et duabus domibus Sancti Quiriaci, quarum una est juxta macella et altera fuit Rogerii Foliatoris. Et fuit data hec carta a comite Henrico per veram professionem et probationem proborum virorum post infortunium incendii Pruviniensis ».

B. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle, BM Provins, ms. 141, fol. 43-45v<sup>o</sup> (5-7v<sup>o</sup>) avec description du sceau. —  
C. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle, BM Provins, ms. 141, fol. 48-49v<sup>o</sup> (10-11v<sup>o</sup>), d'après un vidimus d'Alexandre III du 6 avril 1165, sans les témoins ni la date. — D Copie de la première moitié du  
30 xviii<sup>e</sup> siècle par Billatte, BM Provins, ms. 144, fol. 407-407v<sup>o</sup>, sous le titre : « Titre par lequel le comte Henry renouvelle et confirme l'ordonnance du comte Thibaut, son père, touchant la foire de may établie à Provins », avec description du sceau, d'après A ; dans la marge cette note : « 1164. Communiqué par Mr. le conseiller Nyvert » ; à la fin de l'acte, d'une autre main : « collationnée à l'original ». — E. Copie de la première moitié du xviii<sup>e</sup> siècle par Billatte, BM  
35 Provins, ms. 144, fol. 406-406v<sup>o</sup>, d'après un vidimus d'Alexandre III du 6 avril 1165. — F. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 280-282. — G. Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 165-167.

a. BOURQUELOT, *Histoire de Provins*, t. II, p. 386-389. — b. CHAPIN, *Les villes de foires*, p. 282-284, d'après A. — c. MESQUI, *Provins*, n<sup>o</sup> 5, p. 189, d'après b.

40 MENTION : xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 26, fol. 153.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 124. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 64, p. 215.



## A

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. Ego HENRICUS, Trecensium comes palatinus, ecclesiis, clericis, militibus, burgensibus omnibusque hominibus infra terminos nundinarum Maii domos habentibus in perpetuum. Ad posteritatis profectum et futurorum noticiam actus memoria dignos litteris 5 mandari diligens antiquorum providit sollertia, ne contentiosa pravorum perversitas occasionem malignandi contra bonos inveniret et incauta bonorum simplicitas scriptorum, munita suffragiis unde se tueatur semper haberet. Vestre igitur universitatis profectui misericorditer providens, instrumentum de constitutione nundinarum Maii ab illustri principe, felicitis memorie, comite Teobaldo, patre meo, 10 vobis indultum, sed incendii postea infortunio concrematum, juxta vestram legitimam possessionem et verissimam virorum fidelium assertionem qui patri meo tunc temporis assistebant, reformandum et immutabiliter observandum dignum duxi.

[1] Nobilissimus itaque princeps Teobaldus nundinas Maii intra fines ab ipso 15 constitutos et a me in subjecta presentis scripti pagina descriptos concludens inviolabiliter contineri decrevit et, ne cujusquam persone potentia seu presumptione mutaretur, sub omni interminatione constanter inhibuit. A turre siquidem Girardi et a domibus Petri Bursaldi et Anselli Pinguis, que infra nundinas concluduntur, sicut via porrigitur ad veterem portam Joyaci, que sita est inter 20 domum Sancti Quiriaci et domum Petri cognomine Diaboli, indeque recta via per burgum novum usque ad ecclesiam Beate Marie, iterumque sicut a jamdicta turre via publica in vicum Sancti Johannis protenditur, sicut etiam a domo Richerii de Verduno via ad novam portam Chaviniaci ante carcerem per campellulum vergit et, ut breviter omnia perstringam, quicquid infra novos et veteres muros a prefatis 25 viis continetur, certum, proprium et discretum nundinarum Maii locum, vir illustris, pater meus, comes Teobaldus, assensu antecessorum vestrorum et consilio suorum fidelium virorum, perhenniter esse disposuit, ea quidem conditione ne alicui omnino mercatorum extra fines prescriptos liceat hospitari vel merces suas sive equitaturas alicubi transferre donec omnia impleantur hospicia, sicque tunc 30 demum in foro novo liceat hospitari mercatores qui superabundaverint, ubi etiam concessum est mercerios hospitari et merces suas venales exponere.

[2] In veteri quoque foro nummularii, ut consueverunt, residebunt.

[3] Antequam autem prescripti fines impleantur, si aliquis mercatorum inventus extra fuerit hospitatus, nisi innocentiam suam mercator purgare et ignoran- 35 tiam jurejurando probare potuerit, omnia bona illius et ejus qui eum in hospicio



susceperit, predicta conditione sublata, in potestatem comitis absque ullo remedio venient, qui, si hanc statutam penam in transgressores exercere noluerit, illorum bona in usum communem eorum cedent quibus nundine sunt concessę, in quorum dampna se subtrahere voluerunt aut subtrahi ab hospitibus sustinuerunt.

5 [4] Statutum est etiam et concessum ne ante mercatorum hospicia aliqua ponantur impedimenta, nec scamnum, nec lectus, nec stallum, nec archa, sed omnia sint libera et expedita, nulli omnino transeuntium nocitura.

[5] Hoc etiam sciendum quod medietas precii locationum omnium domorum quę sunt in nundinis, ex concessione antecessorum vestrorum et vestra, patris mei  
10 fuit et mea est, exceptis domibus Domus Dei, quas pater meus in sustentationem pauperum liberas esse concessit, et illis quas ego etiam in translatione canonicorum regularium et post ad eandem domum quę nunc est ecclesia Sancti Jacobi in usum et sustentationem tam canonicorum quam pauperum liberas esse concessi et concedo, exceptis quoque domibus Sancti Quiriaci, quarum una est juxta macella  
15 et altera quę fuit Rogeri Foliatoris, cujus medietas est Milonis, filii defuncti Giroldi de Roseto, quas ego ab omni jure et consuetudine liberas esse concessi.

Omnia ergo quecumque ad stabilitatem nundinarum Maii, sicut superius determinatum est, antecessoribus vestris pater meus concessit, ego quoque vobis vestrisque successoribus perpetuis temporibus inviolabiliter duratura concedo et  
20 presentis scripti patrocinio jure perhenni possidenda communio sigilli quoque mei auctoritate inrefragabiliter permansura corroboro. Hujus rei testes sunt : Willelmus frater meus, Matheus Pruviniensis ecclesię decanus, Reinaldus ejusdem ecclesię thesaurarius, Haicius de Planceio, magister Stephanus, Gaufridus de Jonivilla senescallus, Odo de Pugeio constabularius, Ansellus de Triagnello buticularius,  
25 Petrus Bursaldus camerarius, Willelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Drogo et Petrus Bristolaldus frater ejus, Daimbertus de Ternantis, Artaldus camerarius. Actum Pruvini in palatio meo, anno Incarnationis dominice M° C° LX°III°. Data per manum Willelmi cancellarii.

<sup>(a)</sup> Wills A.

## 215

*Henri notifie qu'en sa présence Girard de Nogent, avec l'accord de sa femme Elisabeth et de son fils Milon, a cédé à Pierre, abbé de Vauluisant, toutes les terres acquises par*

*cette abbaye dans son chasement à Courgenay, Poussey et La Chapelle-Godefroid. L'usage des pâtures de Bernières et de Nogent est partagé entre les hommes de Nogent et l'abbaye, laquelle reçoit en plus la voie conduisant de Bernières à Fontaine-Mâcon.*

A. Original perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Vauluisant*, BNF, ms. lat. 9901, fol. 105v<sup>o</sup>-106, sous 5  
la rubrique : « Girardi de Nongento ».

## B

Approbate consuetudinis est et equitatis officio convenit ea que inter ecclesiasticas secularesve personas sollempniter et concorditer acta sunt, ne processu temporis in oblivionem deveniant aut alicujus infringantur calumpnia, fidei committere litterarum. Eapropter ego Henricus, Trecensium palatinus comes, universis presentibus et futuris notum facio contentionem que inter ecclesiam Vallis Lucentis<sup>(a)</sup> et Girardum de Nogento versabatur, in presentia mea Pruvini terminatam esse hoc modo : siquidem predictus Girardus Petro abbati et ecclesie Vallis Lucentis solutas et quietas concessit omnes terras illas quas ab hominibus ejus eadem ecclesia comparaverat, terram scilicet quandam, quam Reinaldus, prepositus ejus, eidem ecclesie in elemosinam dederat et Guarinus de *Fontemacon*, prepositus ejus, et Sirellus et Guarinus Guinemandus fratres, terram etiam Garini *Pelart* et Teobaldi *Carrion* et Hulduini filiastrum sui. Querelam etiam illam, quam adversus eandem ecclesiam habebat de terra Garini *Maufillastre*, penitus omisit et clamavit quietam. Porro quicquid de casamentis suis predicta tenebat ecclesia, casamentum scilicet Johannis de Blivia apud Curgenetum, casamentum Guillermi<sup>(b)</sup> *Challo* apud Poseium, pratum etiam quoddam et terram unde extrahitur marla apud Capellam, quam de casamento suo tenebat Godefridus de Capella, quecumque etiam casamenta sua et ubicumque et quascumque terras hominum suorum ubi predicta ecclesia adquisierat, eidem ecclesie laudavit et concessit. Necnon et de pascuis coram me statutum fuit quod fratres Berneriarum pascua domini Girardi libere acciperent et apud Nongentum et alibi ubicumque sua esset justitia, et homines de Nogento similiter acciperent pascua Berniarum<sup>(c)</sup> exceptis pratis et segetibus. Concessit etiam eidem ecclesie viam que tendit a Berneriis usque ad Fontem *Macon*. Hec omnia approbaverunt et laudaverunt Elisabeth, uxor ipsius Girardi, et Milo filius ejus. Quod audierunt Garinus de Sancto Albino tunc temporis decanus, Evrardus capellanus Nogenti, Reinaldus de Signo Forti, Gaufridus tunc Nogenti prepositus. Ut hec autem omnia memoriter teneantur et in statu suo rata preserverent, litteris commendata sigilli mei impressione confirmare et

communire curavi. Cujus rei testes sunt : Ansellus de Triangulo buticularius, Haicius de Planciaco, Guillermus<sup>(e)</sup> scribe, Theobaldus de Fimis, Laurentius clericus comitis, Petrus Bursaldus, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Nevelo de Cathalauno, Girardus Eventatus, Guillermus<sup>(e)</sup> marescallus, Josbertus de  
 5 Pruvino. Actum est hoc anno incarnati Verbi M° C° LX° IIII°. Traditum per manum Guillermi<sup>(f)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Lucentis *suivi de solutas*, *rayé B.* — <sup>(b)</sup> Guïlmi *B.* — <sup>(c)</sup> b *sic B.* — <sup>(d)</sup> status *sic B.* — <sup>(e)</sup> Guïllmus *B.* — <sup>(f)</sup> Guïlmi *B.*

## 216

1164 (12 avril 1164-3 avril 1165). — Provins.

*Henri se porte caution avec Pierre de Courtry d'un échange de terres et de prés entre*  
 10 *Milon de Gastins et l'abbaye de Jouy. Elisabeth, femme de Milon, leurs fils Milon et Roland, Simon de Perenil et Payen de La Croix, dont mouvait une part des biens échangés, donnent leur consentement.*

A. Original, encore scellé au XVIII<sup>e</sup> siècle selon C, perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Jouy*, p. 33, selon D, perdu. — C. Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle  
 15 pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n° 207, d'après A. — D. Copie abrégée de 1692 dans la copie du *Cartulaire de Jouy* faite par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 176, d'après B ; dans la marge : « p. 33 ».

a. BONNO, « Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la Société d'histoire ... de Provins*, t. 6 (1902), p. 29, d'après D.

20 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 128 bis.

## CD

Ego Henricus, Trecensium<sup>(a)</sup> comes palatinus, <sup>(b)</sup>existentium memorie et futurorum posteritati notum fieri volo<sup>(b)</sup> quod monachi de Joiaco<sup>(c)</sup> excambiaverunt cum Milone de *Gastins* terras<sup>(d)</sup> et prata. Dederunt siquidem monachi eidem  
 25 Miloni <sup>(e)</sup>et perpetuo habendum<sup>(e)</sup> concesserunt <sup>(f)</sup>sibi et heredi suo<sup>(f)</sup> campum Sancte<sup>(g)</sup> Marie et terram de Jardino que fuit Hugonis Cornuti, terram etiam<sup>(h)</sup> que



fuit Galteri<sup>(i)</sup> de Clauso Fonte excepto uno arpento terre quod Herbertus tenet,  
<sup>(i)</sup>duo quoque jugera terre que excambiaverunt cum Pagano Orfano prope terram  
 de *Miroalt* et prata que dicuntur Prata Dominica sita juxta terram et prata prefati  
 Pagani<sup>(j)</sup>. Predictus autem<sup>(k)</sup> Milo dedit monachis <sup>(l)</sup>supradictis et perpetuo possi-  
 dendas concessit<sup>(l)</sup> terras et prata de *Primorel*<sup>(m)</sup> et terram de Sablonaria<sup>(n)</sup>, terram 5  
 etiam<sup>(h)</sup> et prata *Delburon*<sup>(o)</sup>. Hoc autem<sup>(k)</sup> laudavit Elisabeth<sup>(p)</sup> uxor sua et Milo et  
 Rolandus<sup>(q)</sup> filii ejus et Simon de *Perenil*<sup>(r)</sup> et Paganus de Cruce de cujus feodo  
 pars excambiationis movebat. <sup>(s)</sup>Siquidem prefatus Milo inviolabiliter se tenen-  
 dum adfiduciavit et super sacrosancta se observaturum juravit et me ipsum et  
 Petrum de *Corteri* inde obsides posuit. Et ut hec rata et memoriter teneantur 10  
 scripto commendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei<sup>(i)</sup> et  
 confirmationis testes sunt : Matheus precentor Senonensis, Roricus Meldensis  
 archidiaconus, Gauffridus Carnotensis archidiaconus, Nicholaus capellanus,  
 Guillelmus notarius, Ansellus de Triangulo, Petrus Boursaudus<sup>(u)</sup>, Drogo de *Pru-*  
*vins*, Petrus Bristaldus<sup>(v)</sup> frater suus, Guillelmus marischallus<sup>(w)</sup>, Nevelo de 15  
*Alneto*, Theobaldus de Muteriaco, Girardus *Croslebois*. Actum est hoc anno incar-  
 nati Verbi millesimo centesimo sexagesimo quarto, Ludovico rege Francorum  
 regnante, Hugone Senonensi archiepiscopo existente. Traditum Pruvini per  
 manum Guillelmi, cancellarii<sup>(s)</sup>.

<sup>(a)</sup> Trecentium sic C. — <sup>(b)</sup> existentium memorie ... fieri volo *remplacé par* universis notum facio D.  
 — <sup>(c)</sup> Joyato D. — <sup>(d)</sup> terras *omis* D. — <sup>(e)</sup> et perpetuo habendum *omis* D. — <sup>(f)</sup> sibi et heredi suo *omis*  
 D. — <sup>(g)</sup> Sante sic C. — <sup>(h)</sup> etiam *omis* D. — <sup>(i)</sup> Galterii D. — <sup>(j)</sup> duo quoque ... prefati Pagani *omis* D.  
 — <sup>(k)</sup> autem *omis* D. — <sup>(l)</sup> supradictis ... concessit *omis* D. — <sup>(m)</sup> Premorel D. — <sup>(n)</sup> Sablonoria D. —  
<sup>(o)</sup> de Nuiton D. — <sup>(p)</sup> Elisabet D. — <sup>(q)</sup> Rollandus D. — <sup>(r)</sup> Symon de Pennil D. — <sup>(s)</sup> Siquidem ...  
 cancellarii *remplacé par* sigilli mei auctoritate confirmari precepi anno 1164 D. — <sup>(t)</sup> Après rei, testes  
*barré* C. — <sup>(u)</sup> Boursaudus sic C. — <sup>(v)</sup> Gristaldus sic C. — <sup>(w)</sup> marischallus sic C.

## 217

20

1164 (12 avril 1164-3 avril 1165). — Provins, *in palatio*.

*Henri arbitre l'accord conclu entre Roger, abbé de Cormery, et Anseau de Traînel  
 à propos du chapitre séculier qu'Anseau a établi dans son château sur le territoire  
 paroissial de Traînel :*

[1] *L'abbaye de Cormery obtient une prébende qui sera affectée au desservant de la* 25  
*paroisse. Elle percevra pendant un an les revenus des prébendes vacantes. Les moines  
 célébreront à Traînel et à Cormery les obsèques des chanoines défunts.*

[2] *De son côté le chapitre de Traînel n'aura ni cimetière ni baptistère ni aucun des droits paroissiaux. S'il adopte une règle, il le fera suivant les dispositions prises par l'abbé de Cormery. S'il n'a plus de titulaires, il appartiendra de droit à l'abbaye.*

A. Original perdu.

5 B. Copie du <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Cormery*, BM Tours, ms. 1349, détruit en 1940.

a. BOURASSÉ, *Cartulaire de Cormery*, n° LXIV, p. 124-125.

INDIQUÉ : LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 63, p. 215.

a

10 Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod, cum controversia verteretur inter Rogerium Cormeriacensem abbatem et Ansellum de Triangulo super ecclesiam que est canonicorum, quam ipse Ansellus in predicto castro de novo edificaverat infra paroeciam Cormeriacensis ecclesie, me inter eos mediante, pacifice inter se composuerunt in hunc modum :

15 [1] Siquidem Cormeriacensis ecclesia<sup>(a)</sup> habebit in prenominata ecclesia prebendam unam integro jure precipuo, quam per suum vicarium deserviet, que, quando alie prebende canonicorum augmentabuntur, equale cum eis incrementum suscipiet. Quemcumque autem canonicorum obire contigerit, prebendam ipsius integre pro anniversario per annum habebit. Quocunque alio modo prebende in eadem  
20 ecclesia vacaverint aut dimisse vel commutate fuerint, ad Cormeriacensem ecclesiam integre per annum spectabunt. Unde Cormeriaceni monachi pro quolibet decedentium canonicorum sicut pro uno monachorum tam apud Cormeriacum quam Triangulum tenentur<sup>(b)</sup> exequiarum debitum solvere.

[2] Predicta autem ecclesia neque cimiterium neque baptisterium nec aliquid  
25 jus parochiale aut aliquid quod ad jus parochiale, quod est monachorum, pertineat, habebit. Ceterum, si accideret quod pretaxata ecclesia regularem deberet institutionem suscipere, ad jus et dominium Cormeriacensis ecclesie de toto spectabit et secundum abbatis et capituli dispositionem ibidem religio ordinabitur. Si etiam contingeret quod tota ecclesia vacaret, ad jus Cormeriacensis ecclesie perti-  
30 nebit.

Ut hoc autem memoriter et ratum teneatur, sigilli mei impressione confirmare curavi sub testibus istis quorum nomina supposita sunt : Petrus Bursaldus, Drogo de Pruvino, Nevello de Rameruco, Josbertus camerarius, Garnerus coquus. Actum est hoc in palatio Pruvini anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo-  
35 LX° IIII°. Traditum<sup>(c)</sup> per manum Willelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Cormeriacus ecclesiam *sic a.* — <sup>(b)</sup> tenetur *sic a.* — <sup>(c)</sup> Traditur *sic a.*

## 218

1164 (12 avril 1164-3 avril 1165). — Troyes.

*Henri donne à Garnier, fils de feu Amâtre, l'aubain David le Lorrain, sa femme Emeline et leurs enfants, à condition que Garnier verse chaque année douze deniers à Saint-Etienne de Troyes et qu'à sa mort l'église possède l'aubain et sa famille.*

5

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 32v<sup>a</sup> (Iiv<sup>a</sup>), sous la rubrique (fol. 32b) : « Comes Henricus dedit ecclesie Lothoringium David cum uxore et liberis ».

INDIQUÉ : *Inventaire des titres de Saint-Etienne* (1450), AD Aube, 6 G 1, fol. 23v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 5. — 10  
D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 115 (daté de 1163).

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium memorie et futurorum posteritati notum fieri volo me Garnero, defuncti Amatrii filio, dedisse David Lothoringum, qui albanus erat, cum Emelina uxore sua et eorum liberis. Ipse vero 15 David eidem Garnero precepto meo fidelitatem fecit, tali siquidem tenore quod ipse Garnerus XII denarios ecclesie Beati Stephani proinde annuatim persolvat. Post decessum autem ipsius, jamdicta ecclesia prenominatum David cum uxore sua et liberis suis possideat. Quod ut ratum et memoriter teneatur scripto commendari et sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus autem rei tam doni 20 quam confirmationis testes sunt : Haicius de Planceio, Hugo de Porta, Petrus<sup>(a)</sup> de Ponte, Bonellus *la Plaiz*, Guericus Bocellus, Petrus Britaudus<sup>(b)</sup>, Symon Furnerius<sup>(c)</sup>, Hugo de Saron, Petrus de Castellione, Guillelmus<sup>(d)</sup> notarius. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Henrico Trecensium episcopo existente. Traditum Trecis per manum Guillermi<sup>(e)</sup>, 25 cancellarii.

<sup>(a)</sup> Symon Furnerius barré devant Petrus. — <sup>(b)</sup> Britaudus sic C. — <sup>(c)</sup> Symon Furnerius ajouté dans la marge droite de la première colonne, sur deux lignes, d'une écriture peut-être différente de celle du texte. — <sup>(d)</sup> Guills. — <sup>(e)</sup> Guilli.



## 219

1164 (12 avril 1164-3 avril 1165). — Troyes.

*Henri interdit aux chanoines de Saint-Nicolas de Sézanne de vendre ou d'engager sans consultation du chapitre les biens qu'il leur a donnés dans la pôté de Sézanne et dont ils n'ont que l'usufruit.*

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 190 × hauteur 181 mm (dont repli 22 mm), AD Marne, G 1308, jadis coté « 1er titre, n° 1, coté 1 ». Au dos, d'une main du XIV<sup>e</sup> siècle : « Carta Henrici comitis fundatoris pro canonicis in particulari ».

*a.* DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 300 (traduction). — *b.* CORBET, « Les collégiales comtales », *Annales de l'Est*, 1977-3, n° 6, p. 233.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 126.

## A

Ego Henricus, Trec. comes palatinus, existentium memorię et futurorum  
 15 posteritati notum fieri volo me ex cura providentię statuissse in ecclesia Beati  
 Nicholai Sezennię quod nulli canonicorum ejusdem ecclesię liceat, inconsulto  
 capitulo, aliquid vendere vel invadiare de omnibus his que singulis illorum dedi vel  
 daturus sum in potestate Sezennię, tam in hominibus, censu et aliis redditibus,  
 quam in domibus, vineis, pratis, terris cultis et incultis. Singuli tamen canonico-  
 20 rum qui de dono meo aliquid supradictorum receperint, in vita sua fructus tantum  
 recipiant ; post decessum autem illorum, in usus communitatis canonicorum  
 deveniant. Quod ut ratum et inconcussum permaneat, scripto commendari et  
 sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei et confirmationis testes sunt :  
 Haicius de Planceio, Ansellus de Triangulo, magister Stephanus de Pruvino,  
 25 Guillelmus<sup>(a)</sup> notarius, Teobaldus de Fimis, Guillelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Daimber-  
 tus de *Ternantes*, Artaudus camerarius, Garnerius cocus. Actum est hoc anno  
 incarnati Verbi M° C° LXIII<sup>to</sup>. Traditum Trecis per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancel-  
 larii<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guillelmus *A.* — <sup>(b)</sup> Guillelmi *A.* — <sup>(c)</sup> cancel-la-r-ii étiré sur la moitié de la dernière ligne *A.*

## 220

1164 (12 avril 1164-3 avril 1165). — Troyes.

*Henri, pour son salut et celui de ses parents, dans l'intention de permettre le transfert de l'abbaye du Reclus, dite Donum Comitum, dans un lieu plus fertile, lui donne sa hêtraie, y compris ce que tenait Engelmer de Sancy, libre de toute coutume, avec deux forestiers pour la garder. Il lui cède l'usage dans ses bois de Vassy sauf pour essarter. Il exempte de toute justice et coutume les moines qui circulent dans toute sa terre et autorise ses hommes à donner à l'abbaye leur personne et leurs biens.* 5

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 274 × hauteur 486 mm (dont repli 41 mm), AD Marne, 21 H 5, 1/1. Au dos, d'une main médiévale : « Carta comitis Henrici » ; d'une autre main : « de usuario Vaisseii ». 10

*a.* CAMUZAT, *Promptuarium*, fol. 378<sup>v</sup>-379 ; la liste des témoins est incomplète. — *b.* DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 300<sup>v</sup>-301 (traduction). — *c.* *Gallia christiana*, t. XII, *instr.*, col. 270, n° XXXV, d'après *A.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 127.

15

## A

Omnicreator et omnisciens Deus cecitatis nostre ignorantiam doctrinę suę radiis diligenter dignatus instruere : Agnosce, inquit, O christiane, dignitatem tuam et *divinę consors factus nature* <sup>(1)</sup>, cujus capitis et cujus *corporis sis membrum* <sup>(2)</sup>, reminiscere, ut imitator divinę dilectionis quę in opere consistit, ereptus 20 de potestate tenebrarum translatus sis in Dei lumen et regnum. Spe promissionis hujus preconis allectus, ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum volo fieri presentibus et futuris quod compassus nimie paupertati ecclesię de Recluso, ut ab arido loco et parum fertili quo insidebat abbatia ad uberiores locum et magis commodum transferretur jam nominata ecclesia, pro timore et amore ejus 25 summi patris familias qui dat salutem regibus, ad salutem animę meę et parentum meorum dedi in elemosinam omne fagetur meum. Dedi etiam et quitum clamare feci quicquid Engelmerus de Sanceio et sui participes ibidem tenuerant. Preterea concessi duos forestarios, Robertum scilicet et Ulricum de Soleris, ad custodiendum nemus. Hęc omnia ad honorem et pacem Cistersiensis<sup>(a)</sup> ordinis ita libere et 30

quiete dedi et concessi abbatie que dicitur Donum Comitis, quod nemo infra predictum fagetum ullam penitus consuetudinem habeat. Illud etiam addidi et perpetuo possidendum concessi quod fratres jamdictę abbatie omnimodum usuarium suum, exartuacione excepta, in nemoribus meis de Wesseio et pascua  
 5 habeant. Preterea eisdem fratribus concessi quod ipsi eant et redeant per totam terram meam ab omni justicia et consuetudine liberi. Et quicquid homines mei sese vel sua prefatę abbatie reddere voluerint, ipsos et sua libere et quiete concessi, institutis tamen Cisterciensis ordinis intemerate observatis. Et ut hec omnia inconcussa et inviolata in eternum permaneant, hec ita fore sigilli mei testimonio  
 10 confirmavi. Testibus : Radulfo abbate Vallis Clare, Arnulfo abbate de Recluso, Tecelino abbate de Sancto Portu, Johanne abbate de Virtute, Henrico monacho de Huineio<sup>(b)</sup> ; Bartholomeo de Brenna, Odone de *Condi*, Odone de Coldra, Garino de Brecis, Hugone de Planceio, Hugone de *Vuasno*, Johanne de Possessa, Guilermo<sup>(c)</sup> et Gervasio marescaldo, Alberto de *Montomer*, Angelberto de *Molins*,  
 15 Symone Taloiri, Galtero de *Sparnai*, Ertaldo de Remis ; Gelerio et Girberto de Baia, Hugone de *Cohenart*, conversis ejusdem loci. Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo C<sup>o</sup> LX<sup>mo</sup> IIII<sup>to</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Guidone Catalaunensi episcopo existente. Traditum apud Trecas per manum Guilermi<sup>(d)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Cistersiensis sic A. — <sup>(b)</sup> Huineio sic A. — <sup>(c)</sup> Guilmo A. — <sup>(d)</sup> Guilmi A.

<sup>(1)</sup> *All.* 2 Petr., 1, 4

<sup>(2)</sup> *All.* Ephes., 5, 30.

1164 (12 avril 1164-3 avril 1165). — Troyes.

*Henri, constatant la désolation des moines de Saint-Sauveur-lès-Bray dont il est le défenseur, interdit à quiconque de s'emparer de leurs biens, ordonne à son prévôt de Bray et à ses autres prévôts de procéder aux restitutions et confirme le privilège dont jouissait*  
 25 *l'église au temps de son père [Thibaud II] de ne répondre en justice qu'en sa présence, les droits de l'archevêque de Sens étant saufs.*

A. Original perdu.

B. Vidimus et confirmation de Philippe VI de janvier 1329 (n. st.), selon C, perdu. — C. Copie collationnée du XIV<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 65 B, fol. 39, n° 144.

30 INDIQUÉ : *Registres du Trésor des Chartes*, Inventaire analytique, t. III, n° 433.



## C

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, ecclesie Sancti Salvatoris de Braico confusionem considerans<sup>(a)</sup> et ibidem Domino jugiter servientium perpendens monachorum desolacionem, maxime tamen quia ad meam deffensionem pertinet locus ille, domui Domini, quam extruere debeo potius quam destruere, longioris 5 tribulationis turbine nolui fatigari, secundum<sup>(b)</sup> quod omnis <sup>(1)</sup> homo pene ex quo nascitur pravus est ad malum<sup>(1)</sup> et quia sint nonnulli <sup>(2)</sup> veloces ad effundendum sanguinem<sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> qui letentur cum malefecerint et exultent in rebus pessimis<sup>(3)</sup>. Hii igitur tales <sup>(4)</sup> in quorum viis contritio et infelicitas<sup>(4)</sup> aliena diripien[...] pauperum in misericorditer oppressores ecclesiasticis rebus se violenter ingerentes, ecclesie 10 pacem conturbare dinoscuntur. Ego vero deffensionis clipeum eorum insidiis opponens, litteris meis munio<sup>(c)</sup> quod nulla tam presentium quam succedentium presumptione temeraria transgredi vel delere liceat. Statuo itaque et ratum habere volo ne aliquis clericus, miles aut laicus vel prepositus in ecclesia Sancti Salvatoris possessiones irrumpere audeat. Si quis autem meorum monachis jamdictae ecclesie 15 forifecerit<sup>(d)</sup>, prepositus meus de Braiaco et alii prepositi et servientes mei, audito ecclesie clamore vel querela, de rebus malefactoris capiat aut ilatum ecclesie dampnum restituat. Volo siquidem et concedo ut quibus tempore patris mei investita fuit ecclesia nisi in presentia mea nulli respondere cogatur, salvo tamen jure domini Senonensis archiepiscopi. Et ut hoc ratum et memoriter teneatur, 20 scripto commandari<sup>(e)</sup> et sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Hugo Eventatus, Girardus frater suus, Dambertus de Ternentis<sup>(f)</sup>, Drogo de Pruvino, Guillermus marescalus, Guillermus notarius. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C LX<sup>o</sup> IIII<sup>to</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Hugone Senonense episcopo existente. Tradita Trecis per manum Guillermi, can- 25 cellarii.

<sup>(a)</sup> desiderans sic C. — <sup>(b)</sup> novis cuum sic C, pour secundum. — <sup>(c)</sup> munio : il manque un jambage C. — <sup>(d)</sup> forifecerint sic C. — <sup>(e)</sup> commandari sic C. — <sup>(f)</sup> desternentis sic C.

<sup>(1)</sup> All. Gen., 8, 21.

<sup>(2)</sup> All. Ps., 13, 3.

<sup>(3)</sup> All. Prov., 2, 14.

<sup>(4)</sup> All. Ps., 13, 3.

## 222

1164 (12 avril 1164-3 avril 1165). — Troyes.

Henri notifie dans un chirographe que Nevelon, abbé de Molesme, a baillé à vie au seigneur Haïce de Plancy, son neveu, les granges de Rumilly et de Courgelaines, une part  
 5 du moulin, le four banal, les corvées, une part du four de Vaudes et deux oiseleurs avec leurs familles et, de plus, tout ce qu'il pourra récupérer dans cette potestas.

- A. Original sur parchemin en forme de chirographe, devise à gauche : *CIROGRAPHUM*, jadis scellé sur double queue, largeur 200 × hauteur 267 mm (dont repli 32 mm), AD Côte d'Or, 7 H 750. Au dos, au centre et en bas, d'une main de la fin du *xiii*<sup>e</sup> siècle : « Confirmatio nostra non scilicet odibilis  
 10 Haicii de grangia Rumiliaci » ; en haut, au centre, d'une main du *xv*<sup>e</sup> siècle : « Romilly ».

INDIQUÉ : MATHIEU, « Recherches sur les premiers seigneurs de Plancy », *Mémoires de la Société académique... de l'Aube*, t. 132 (2008), p. 331, n. 34

Il semble que le notaire qui a rédigé cet acte a écrit *Cortgerange* (Courteranges, Aube, c. de Lusigny) par erreur et qu'il convient de lire *Corgenes* (Courgelaines, hameau détruit faisant partie de  
 15 la villa et aujourd'hui de la commune de Rumilly-lès-Vaudes). Cf. n° 153 et Laurent, *Cartulaires de Molesme*, t. II, n° 174, p. 323.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et [futuris quod] Nevelo Molismi abbas concessit domino Haicio de Planceio, nepoti suo, in  
 20 vita sua, laudante et assentiente capitulo ecclesie Molismi, grangiam quam habebant apud Rumiliacum et grangiam de *Cortgerange* et quicquid ad prefatas grangias pertinet sive in pratis sive in terris et quod habebant in molendino ejusdem ville et furnum bannalem et corveias ejusdem ville et quod habebant in furno ville que dicitur Wauda et duos homines aucupes, Milonem scilicet et Humbertum,  
 25 cum familiis et possessionibus eorum, liberos ab omni justitia et consuetudine sub annuo censu III<sup>or</sup> librarum quas dabit ecclesie Molismensi per singulos annos, medietatem in Purificatione beate Marie, aliam medietatem in nativitate ejusdem Virginis. Concesserunt etiam ei in vita sua quicquid recuperare poterit sive de rebus sive de hominibus suis perditis ad potestatem ejusdem ville pertinentibus,  
 30 eo tamen tenore quod, post mortem suam vel seculi mutationem vel si forte Deus eum ad alium honorem vocaverit, grangie sue cum prefatis possessionibus suis et

omnibus mobilibus sive immobilibus quę in eis erunt et ad eas pertinebunt et si quid in potestate ejusdem villę recuperaverit ad eos revertentur et libere suę erunt absque omni contradictione. Ne autem hoc vel mutaretur vel deperiret, sub cirographi testimonio scripto commendari et sigilli mei impressione confirmari precepi, ut melius et fidelius hujus pacti constitutio teneatur. Hujus rei testes sunt : 5  
 Anselrius de Triangulo, Hugo de Planceio, Guillelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Petrus Bursaudus, Daimbertus de Ternantis, Petrus Bristaudus, Drogo frater ejus, Artaudus cameranus, Girardus de Catal[auno]. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXIII<sup>to</sup>, regnante Ludovico juniore rege Francorum. Traditum Trecis per manum Guillelmi<sup>(b)</sup>, cancellarii. 10

<sup>(a)</sup> Guillelmus sic A. — <sup>(b)</sup> Guillelmi sic A.

## 223

1164 (12 avril 1164-3 avril 1165).

*Henri notifie que :*

[1] En échange des dix marcs et demi d'argent que son père [Thibaud II] et lui-même avaient donnés aux Templiers, il leur cède le tonlieu de Provins sur la laine, le fil, le drap 15  
 grossier, les couvertures et les coussins (huit témoins).

[2] Il leur garantit les cent sous que leur a donnés Jean de Pleurs sur le guionage d'Oger (six témoins).

[3] Il approuve la vente faite avec son accord par Manessier, prévôt de Saint-Etienne de Troyes, de la terre de Garin Maufiliâtre à Barbonne (quatre témoins). 20

[4] Il leur permet de vendre en temps de ban le vin de leurs vignes dans leur maison d'Épernay (cinq témoins).

[5] Il se porte caution que Boson de Bussy et ses frères Guy et Oury ont renoncé en sa présence à toutes leurs revendications sur les moulins de Bouy (quatre témoins).

A. Original perdu. 25

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire des Templiers de Provins*, AN, S 5162<sup>B</sup>, n<sup>o</sup> 25, p. 37ab, sous la rubrique : « De thelonio de lana, de fileto, de carretis venalibus, de cultriciis et cussinis, de C solidis in guionagio de Ogers, de terra Garneri Mali Filiastri apud Barbonam, de vendicione vini in banno apud Sparnacum, de molendinis de Boiaco ».

C. Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 163-164, d'après B. — D. Copie du 30  
 xix<sup>e</sup> siècle par le marquis d'Albon, BNF, n.a.l. 43, fol. 18-19, d'après B.

a. BOURQUELOT, « Cartulaire des Templiers de Provins », *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 4<sup>e</sup> série, t. IV (1858), n<sup>o</sup> II, p. 186-187, d'après B. — b. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XVI, p. 290-292, d'après B. — c. CARRIÈRE, *Templiers de Provins*, p. 103-104, d'après B.



INDIQUÉ : BOURQUELOT, « Cartulaire des Templiers de Provins », *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 4<sup>e</sup> série, t. IV (1858), p. 173 et 182. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 128.

La concession par Henri le Libéral du tonlieu de la laine, du fil, des charettes à vendre (*carretis venalibus*), des coutres (*cultrici*) et des coussins (*cussinis*) [1] paraît devoir être interprétée comme  
 5 la concession du tonlieu de la laine, du fil, du drap grossier (*carpetis vilis*), des couvertures (*culcitis*) et des coussins.

### B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod :

10 [1] pro X marcis argenti et dimidia, quas fratribus de Templo de elemosina patris mei et mea debebam, eis assignavi et concessi in perpetuum Pruvini teloneum de lana, de fileto, de carretis venalibus, de cultrici et cussinis. Cujus rei testes sunt : Matheus Pruviniensis ecclesie decanus, Reinaldus thesaurarius, Theobaldus de Fimiis, Drogo de Pruvino, Willelmus<sup>(a)</sup> Rex marescallus et Matheus  
 15 frater ejus, Balduinus de Parisius<sup>(b)</sup>, Artaudus camerarius.

[2] Illud etiam notum fieri volo quod Johannes de Plaiostro eisdem fratribus dedit et in perpetuam elemosinam concessit C solidos annuatim in guionagio de Ogers de primis videlicet nummis qui de eodem guionagio accipientur. Si quid vero exinde residuum fuerit, ejusdem erit Johannis. Hujus autem elemosine ostagi  
 20 gius sum eamque firmiter tenendam manucepi et ad prescriptos C solidos recipiendos prefatis fratribus unum de hominibus mei concessi liberum, ita quod per nullum<sup>(c)</sup> servientum<sup>(d)</sup> meorum nisi per me justitiabitur. Unde testes sunt : Fromundus de Plaiotro, Ansericus de Monteregeali, Abo de Plaiotro et hii ex parte Johannis, cujus dono facta est<sup>(e)</sup> elemosina ; ex parte mea : Ansellus de Triagnello,  
 25 Drogo de Pruvino, Willelmus<sup>(a)</sup> Rex marescallus.

[3] Preterea Manasserus, Beati Stephani Trecensis prepositus, assensu meo et tocus capituli, terram Garini Mali Filiastri, que Barbone jacet, eisdem fratribus vendidit, sicut eam ab ipso Garino habuerat. Hujus rei sunt testes : Ansellus de Triagnello, Drogo de Pruvino, Petrus Bristaudus, Willelmus<sup>(a)</sup> Rex marescallus.  
 30 callus.

[4] Ignoscat etiam presentibus et futuris me dictis fratribus perpetuo concessisse quod vinum de propriis vineis suis apud Sparnacum in propria domo sua eis vendere liceat in banno, unde testes sunt : Matheus precentor Senonensis, Guido de Castellione, Wermundus de Castellione, Petrus Bursaudus, Drogo de Pruvino.

35 [5] Ad hec presentie et future generationis cognitionem preterire nolo quod Boso de Bussiaco et fratres ejusdem Guido et Ulricus quicquid in molendinis de

Boiaco adversus dictos fratres de Templo calumpniabantur omnino quietum eis in presentia mea dimiserunt. Cujus rei ostagius sum ego. Testes autem : Ansellus de Triagnello, Ansericus de Monte Regali, Willelmus<sup>(a)</sup> Rex marescallus, Drogo de Pruvino.

Que omnia, ut memoriter teneantur et in statu suo rata perseverent, litteris 5 commendata sigilli mei impressione comuniri<sup>(f)</sup> precepi. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini millesimo C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>. Data per manum Willelmi<sup>(g)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Will. B. — <sup>(b)</sup> de Parisius sic B. — <sup>(c)</sup> pro nullo sic B. — <sup>(d)</sup> servientum sic B. — <sup>(e)</sup> est omis B. — <sup>(f)</sup> comuniri sic B. — <sup>(g)</sup> Willmi B.

## 224

1164 (12 avril 1164-3 avril 1165).

10

*Henri octroie au Valsecret la forêt devant Foillate de part et d'autre du chemin empierré jusqu'à la forêt de Guillaume, fils d'Hugues, et jusqu'à l'aulnaie que son père Thibaud [II] avait donnée antérieurement. A Corribert, il lui cède une terre exempte de coutumes, dont le possesseur devait lui apporter le gibier pris par ses chasseurs, et aux frères vivant en ce lieu un char de bois à prendre chaque jour dans sa forêt de Vassy. Enfin il abandonne 15 toutes les acquisitions faites dans sa principauté, le droit de chacun étant sauf.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 253 × hauteur 284 mm (dont repli 30 mm), AD Aube, Collection Chandon de Briailles, E 1. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Henricis comitis de libertate acquirendi » et au-dessous, de la même main, « De alneto et nemore ante Foillatas, de terra venationis apud Corribertum et justiciam memoris ». 20

Cet acte a fait partie de la collection Philipps (n<sup>o</sup> 36663) puis, après 1938, de la collection de François Chandon de Briailles (archives dites « de la Cordelière », cote E 1) donnée aux Archives départementales de l'Aube en 2004.

## A

† In nomine sanctę et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes 25 palatinus, tam presentibus quam futuris in perpetuum. Prophetico divine veritatis intonante preconio didicimus <sup>(1)</sup> jocundum esse hominem qui miseretur et

commodat<sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> quoniam justicia ejus manet in seculum seculi<sup>(2)</sup>. Tanta igitur spe retributionis eterne provocatus, dedi ecclesie Beate Marie Vallis Secrete in sustentationem fratrum Deo ibidem militantium silvam ante Foillatas ex utraque parte vie petrose usque ad silvam Wilelmi filii Hugonis et usque ad alnetum quod pater  
 5 meus pie recordationis comes Teobaldus eidem ecclesie ante donaverat, quod et ego laudavi. Apud Corribertum etiam quandam terram ab omni consuetudine prefate ecclesie concessi liberam, cujus possessor venationem a venatoribus meis captam ad me deferre debebat, sed et fratribus ibidem commorantibus dedi  
 10 usuarium in silva de *Wassi* singulis diebus ad carrum unum. Concessi etiam ut quicquid jam dicta ecclesia in principatu meo emptione vel fidelium largitione vel aliis quibuslibet justis modis acquisivit vel deinceps acquirere poterit, salvo jure singulorum, firmiter illibateque possideat. Quod ne a posterius immutari aut temporis prolixitate valeat ignorari presenti scedula firmari et testium subscriptione corroborari et sigilli mei sub imaginatione munire curavi. Hujus donationis  
 15 mee testes sunt : Anselmus de Triennello, Nicholaus capellanus, Wilelmus cancellarius, Wilelmus et Abraham filii Hugonis, Gervasius Platus, Juliardus prepositus, Orulfus decanus. Actum est hoc anno Incarnationis dominice millesimo centesimo sexagesimo quarto<sup>(a)</sup>.

<sup>(a)</sup> q u a r t o étiré sur la seconde moitié de la dernière ligne A.

<sup>(1)</sup> *All.* Ps. 111, 5.

<sup>(2)</sup> *All.* Ps. 111, 9.

## 225

20

s. d. [1158-1164]. — Provins.

*Henri notifie que Guy Gaard et ses fils Henri et Manassès ont approuvé en sa présence l'achat de la maison de Gautier du Four par Saint-Pierre de Lagny en faveur d'Adam de Clanaro.*

A. Original perdu.

25 B. Copie dans le *Cartulaire de Lagny* « d'ancienne escripture » selon C, perdu. — C. Copie de 1513 dans le *Cartulaire de Lagny* collationnée par Nicolas Vincelot, BNF, ms. lat. 9902, fol. 25, d'après B, sous le titre : « De domo Galteri de Furno ».

Le maréchal Guillaume est entré en charge en 1158. Mathieu, préchantre de Sens, figure dans les actes jusqu'en 1164.



## C

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Guido *Gaard* et Henricus et Manasses, filii ejus, emptionem quam de domo Galteri de Furno erga Adam de Clanaro Latigniacensis ecclesia fecit, in presentia mea laudaverunt et eidem ecclesie concesserunt. Hujus rei testes 5 sunt : Matheus Senonensis ecclesie precentor, Rainaldus de Pruvino, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Guillelmus Rex marescallus meus, Guillelmus cancellarius, per cujus manum presens scriptum Pruvini traditum est.

## 226

1165 (4 avril 1165-23 avril 1166). — Provins, *in palacio*.

10

*Henri, qui a falsifié la monnaie meldoise pour nuire à l'évêque de Meaux, jure avec trois de ses barons — Anseau de Traînel, Hugues de Plancy et Eudes de Pougy — de donner cours à cette monnaie, désormais frappée au même titre et au même poids que le provinois et le troyen, dans tout son comté de Provins et de Troyes.*

A. Original perdu.

15

**B.** Copie de 1255 dans le *Cartulaire L de la cathédrale de Meaux*, BNF, ms. lat. 5528, fol. 2b-2v<sup>ab</sup>, sous la rubrique : « De moneta Meldensi ».

**C.** Copie du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire P de la cathédrale de Meaux*, BNF, ms. lat. 18355, fol. Iv<sup>o</sup>-II, sous la rubrique : « De moneta Meldensi ». — **D.** Copie du XVII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de la cathédrale de Meaux*, BNF, ms. lat. 5185 F, fol. 19v<sup>o</sup>-20, d'après C. — 20  
**E.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, Collection de Champagne, t. 19, fol. 104v<sup>o</sup> (84v<sup>o</sup> biffé), d'après a. —  
**F.** Autre copie du XVIII<sup>e</sup>, Collection de Champagne, t. 19, fol. 177 (156 biffé).

a. MARTÈNE, *Amplissima collectio*, t. I, p. 873. — b. BRUSSEL, *Nouvel examen*, p. 194-195, note a, d'après a. — c. BOUQUET, *H.F.*, t. XVII, p. 702, d'après a. — d. HIVER, « Considérations sur les monnoies du comté de Champagne », *Revue numismatique*, t. 4 (1839), p. 33-34. — e. CARRO, 25  
*Meaux*, p. 497 ; incomplet.

INDIQUÉ : *Deuxième partie de l'inventaire des chartes de l'évêché, Temporel, 1771*, AD Seine-et-Marne, G 25, p. 5 (analyse erronée). — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 131. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 65, p. 215. — BUR, « Meaux dans l'histoire de la Champagne », *La Champagne médiévale*, p. 450. 30

## B

Ego Henricus, Trecensis palatinus comes, universis et presentibus et futuris notum facio quod, orta discordia inter me et dominum Meldensem episcopum Stephanum, monetam Meldensi monete similem feci in terra mea, unde ipsa  
 5 Meldensis moneta deterior et vilior facta est. In quo, cum me erravisse cognovissem, erratum volens corrigere, super sanctas reliquias juravi quod Meldensem monetam nec bonam nec falsam deinceps fieri faciam aut fieri permittam nec aliquo modo deteriorabo vel deteriorari sustinebo in posse meo, set cum Pruviniensi et Trecensi moneta eadem lege et eodem pondere per comitatum Pruviniensem et Trecensem et in toto posse meo, ut currat et omnino sine cambio accipiat, faciam. Si quis autem in posse meo bonam vel falsam eam fecerit vel deterioraverit, exinde justiciam faciam sicut de Trecensi vel de Pruviniensi moneta. Hoc autem manifestum esse volo quod Meldensem monetam nec debeo nec possum mutare aut alleviare, sed cum predictis monetis meis eadem lege, sicut dictum est, et  
 15 eodem pondere per comitatum Pruvinensem et Trecensem et in toto posse meo, ut currat et omnino sine cambio accipiat, facere debeo. Juraverunt etiam ex mandato meo tres barones mei, videlicet Ansellus buticularius, Hugo de Planceio et Odo constabularius, quod nec assensu nec consilio eorum super hiis aliter quam hic scriptum est faciam. Immo si me aliter velle facere presentirent, dehortationibus et quibuscumque possent precibus, ne facerem, impedirent. Quod ut memoriter et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi sub  
 20 testibus istis, etc ...<sup>(a)</sup> Actum est hoc publice in palacio meo Pruvini, anno ab Incarnatione Domini M° C° LX° V°. Data per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> sic B. — <sup>(b)</sup> Guilli B.

## 227

25

1165 (4 avril 1165-23 avril 1166). — Provins.

*Henri notifie à ses sergents que, dans la forêt de Sourdun mise en défens, nul ne peut, sous peine d'amende ou de mutilation, prendre chêne, hêtre, pommier, poirier, rouvre, alisier et cormier, hormis ceux à qui les bois ont appartenu et qui peuvent s'en servir pour leur habitation.*

30 A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 120/130 × hauteur 90/85 mm (dont repli 10 mm), AN, J 203, n° 1. Au dos, d'une main de la fin du xii<sup>e</sup> ou du début du xiii<sup>e</sup> siècle : « Comes Henricus retinet in foresta Sordolii arbores nominatas ».

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle (vers 1211) dans le *Livre Chartier*, AN, KK 1064, fol. 243v<sup>o</sup>, d'après *A.* —  
**C.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle (vers 1232) dans le *Cartulaire de M. de Thou*, BNF, ms. lat. 5992, fol. 197. — **D.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle (vers 1270) dans le *Liber Principum*, selon *F.*, perdu. —  
**E.** Copie de 1584 faite pour Jacques Le Clerc de Nogent-sur-Seine, Evergates, ms. 1, fol. 46-46v<sup>o</sup>, d'après *C.* — **F.** Copie du xvi<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 56, fol. 118v<sup>o</sup>-119, d'après *D.* — **G.** Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 63, fol. 20v<sup>o</sup>-21, d'après *C.* —  
**H.** Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, Vatican, Ottoboni, ms. 2931, fol. 33v<sup>o</sup>, d'après *F.* — **I.** Copie de 1721, BM Troyes, ms. 22, p. 115, d'après *C.* (daté de 1175). — **J.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 27v<sup>o</sup>, d'après « cartulaire ». — **K.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, n.a.l. 2454, fol. 79, 10 d'après *D.*

*a.* *Layettes du Trésor des chartes*, t. I, n<sup>o</sup> 185, p. 89-90, d'après *A.* — *b.* EVERGATES, *Littere baronum*, n<sup>o</sup> 39, p. 80-81.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 133.

## A

15

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, omnibus servientibus meis et universis qui presens scriptum viderint notum facio quod in foresta de Surdulio querquum, fagum, pomum, pirum, esculum, alierium et corberium proprie defensionis et proprii juris mei ita habeo quod nemo, nisi illi soli quorum nemora fuerint, ad predictas arbores manum apponat. Illi autem ad solum herbergagium suum eas poterunt accipere. Si quis vero alius eas attentare presumpserit, non solum pecunie sed et membrorum reus erit. Quod ut notum permaneat et illibatum, litteris annotari et sigilli mei impressione firmari precepi. Datum Pruvini, anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>, per manum Guillelmi, cancellarii.

## 228

25

1165 (4 avril 1165-23 avril 1166). — Provins.

*Henri notifie à ses sergents que, dans la forêt de Jouy mise en défens, nul ne peut, sous peine d'amende ou de mutilation, prendre chêne, hêtre, pommier, poirier, roudre, alisier et cormier, hormis ceux à qui les bois ont appartenu et qui peuvent s'en servir pour leur habitation.*

30

*A.* Original perdu.



- B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle (vers 1211) dans le *Livre Chartrier*, AN KK 1064, fol. 242v°. — **C.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle (vers 1222) dans le *Cartulaire de la Comtesse Blanche*, BNF, ms. lat. 5993, fol. 167v°. — **D<sup>1</sup>**. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle (vers 1232) dans le *Cartulaire de M. de Thou*, BNF, ms. lat. 5992, fol. 3v°. — **D<sup>2</sup>**. Autre copie du XIII<sup>e</sup> siècle (vers 1232) dans le *Cartulaire de M. de Thou*, BNF, ms. lat. 5992, fol. 194v°.
- E.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle (vers 1270) dans le *Liber principum*, selon *G*, perdu. — **F.** Copie de 1584 faite pour Jacques Le Clerc de Nogent-sur-Seine, Evergates, ms. 1, fol. 44v°, d'après *D<sup>2</sup>*. — **G.** Copie du XVI<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 56, fol. 119-119v°, d'après *E*. — **H.** Copie du XVII<sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 237v°, d'après *F*. ; dans la marge : « Pris du cartulaire manuscrit de mon sieur Jacques Leclerc, ad[vo]cat du Roy au bailliage de Nogent-sur-Seyne, à moi communiqué par Mr Troussillon, advocat, auquel je l'ay rendu. Cedit tiltre est au feuillet 44 verso ». A la fin de la transcription, une note signale un autre acte du même comte Henri concernant « la forest de Soudun (*sic*) au mesme cartulaire, feuillet 46 a et b et verso » [cf. 227]. — **I.** Copie du XVII<sup>e</sup> siècle, Vatican, Ottoboni, ms. 2931, fol. 32, d'après *F*. — **J<sup>1</sup>**. Copie du XVII<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 62, fol. 60v°-61, d'après *D<sup>1</sup>*. — **J<sup>2</sup>**. Copie du XVII<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 63, fol. 16v°-17, d'après *D<sup>2</sup>*. — **K<sup>1</sup>**. Copie de 1721, BM Troyes, ms. 22, p. 1, d'après *D<sup>1</sup>* (datée de 1175). — **K<sup>2</sup>**. Autre copie de 1721, BM Troyes, ms. 22, p. 114, d'après *D<sup>2</sup>* (datée de 1175). — **L.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, n.a.l. 2454, fol. 79, d'après *E*. — **M.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 17, fol. 199, d'après *H*.
- a.* D'ARBOIS, *Histoire*, III, n° CXXIX, p. 453. — *b.* EVERGATES, *Littere baronum*, n° 32, p. 73. — *c.* Evergates, *The Cartulary of Countess Blanche*, n° 417, p. 374.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 132.

### BCD<sup>1</sup>D<sup>2</sup>

- 25 Ego Henricus, Trece palatinus comes, omnibus<sup>(a)</sup> servientibus meis et universis qui presens scriptum viderint, notum facio quod in foresta mea de<sup>(b)</sup> Joyaco<sup>(c)</sup> quercum, fagum, pomum, pirum, esculum, alierium et corberium proprie defensionis<sup>(d)</sup> mee et proprii juris mei ita habeo quod nemo, nisi illi soli quorum nemora fuerint<sup>(e)</sup>, ad predictas arbores manum apponat<sup>(f)</sup>. Illi vero ad solum herbergagium suum eas<sup>(g)</sup> poterunt accipere. Si quis vero alius eas<sup>(h)</sup> attentare<sup>(i)</sup> presumpserit, non solum pecunie sed et membrorum reus erit. Quod ut notum permaneat et illibatum, litteris annotari et sigilli mei impressione firmari precepi. Datum Pruvini anno incarnati Verbi M° C°<sup>(j)</sup> LX quinto, per manum Guillermi<sup>(k)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> universis *D<sup>1</sup>*. — <sup>(b)</sup> foresta mea de *répété par erreur dans D<sup>1</sup>*. — <sup>(c)</sup> Yoyaco *D<sup>2</sup>*. — <sup>(d)</sup> deffensionis *sic D<sup>2</sup>*. — <sup>(e)</sup> fuerunt *D<sup>1</sup>*. — <sup>(f)</sup> apponant *D<sup>1</sup>*. — <sup>(g)</sup> eos *C*. — <sup>(h)</sup> eas *omis D<sup>1</sup>*. — <sup>(i)</sup> attemptare *D<sup>1</sup> D<sup>2</sup>*. — <sup>(j)</sup> C° *ajouté en interligne B*. — <sup>(k)</sup> Guillemi *B*.

## 229

1165 (4 avril 1165-23 avril 1166). — Provins.

*Henri notifie qu'en sa présence et celle de nombreux témoins Normand de Bray, du consentement de sa femme Berthe, de ses fils Geoffroi et Hugues, de ses filles Eustachie, Ermengarde, Emeline et Elisabeth, a renoncé, en accord avec son gendre Barthélemy, 5 époux d'Eustachie, à contester à Hugues, abbé de Preuilley, la possession de terres, prés et bois, moyennant vingt livres et deux chevaux de sept livres.*

*A.* Original, jadis scellé selon *B*, perdu.

*B.* Copie collationnée du xvm<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Cousiny, AN, K 192, n<sup>o</sup> 132, d'après *A.* — *C.* Copie partielle du xvii<sup>e</sup> siècle faite pour Gaignières, BNF, ms. lat. 5469, p. 59, 10 d'après *A.*

*a.* CATEL et LÉCOMTE, *Preuilley*, p. 53-54.

*BC*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, <sup>(a)</sup>universis presentibus et futuris notum facio quod <sup>(a)</sup>Normannus de Braio et Bartholomeus, gener ejus, querelam, 15 quam adversus ecclesiam Pruliaci habebant de terris et <sup>(b)</sup>pratis et nemoribus <sup>(c)</sup>, in presentia mea omnino <sup>(d)</sup>deposuerunt et <sup>(e)</sup>terras et prata et nemora, quecumque de jure eorum predicta ecclesia tenebat <sup>(e)</sup>, Hugoni abbati <sup>(f)</sup>et fratribus ibidem Deo servientibus <sup>(f)</sup>concesserunt <sup>(g)</sup>et absque ulla reclamazione quieta in perpetuum clamaverunt <sup>(g)</sup>, acceptis de caritate ecclesie <sup>(h)</sup>viginti <sup>(i)</sup>libris et duobus <sup>(i)</sup> 20 equis de septem <sup>(i)</sup>libris. Hoc <sup>(j)</sup>laudaverunt filie <sup>(k)</sup>Normanni Eustachia <sup>(l)</sup>, scilicet <sup>(m)</sup>uxor Bartholomei, et Ermengarda <sup>(n)</sup>. Testes <sup>(o)</sup>qui huic laudationi interfuerunt : Teobaldus presbiter de Fontanis <sup>(o)</sup>, Hugo de *Mairi*, Boamundus de Braio <sup>(p)</sup>, Guido de Villari Bonoli <sup>(q)</sup>, <sup>(r)</sup>Garinus Barbeta. Hoc ipsum <sup>(r)</sup>laudavit Emelina, filia Normanni. <sup>(s)</sup>Testes qui interfuerunt : Joscelinus prior Sancti Aigulfi, Mainardus 25 et Alexander capellani, Hugo Magnus, Isembardus *Chain*, Robertus archelarius <sup>(s)</sup>. Hoc etiam laudaverunt Berta, uxor Normanni, et filii eorum, Gaufridus et Hugo, et filia Elisabeth. Testes qui interfuerunt <sup>(t)</sup> : Tecelinus decanus de Conis, <sup>(u)</sup>Fulco presbiter de Villanova <sup>(u)</sup>, Paganus de Varenna <sup>(v)</sup>, Drogo de Villanova, <sup>(w)</sup>Rainaldus viarius, Guiardus et Lambertus filii Salomonis clerici, Laurentius et Salomon 30

frater ejus, Ricardus Borriana et Odo Grimonis<sup>(x)</sup> de Calvo Monte. Ut hec autem in statu suo rata permaneant firmiter observanda, rogatu predictorum Normanni et Bartholomei, manucepi et litteris annotata sigilli mei impressione firmavi sub<sup>(w)</sup> testibus istis<sup>(y)</sup> quorum hec sunt<sup>(z)</sup> nomina : Ansellus de Triagnello, Drogo de Pruvino, Petrus Bursis<sup>(a')</sup>, Guillelmus Rex marescallus meus, Girardus Eventatus, Daimbertus de Ternantis, Milo filius ejus. <sup>(b')</sup>Actum est hoc anno incarnati Verbi<sup>(b')</sup> <sup>(c')</sup>millesimo centesimo sexagesimo quinto<sup>(c')</sup>. Tradita apud Pruvinum per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(d')</sup>.

<sup>(a)</sup> universis ... quod *omis* C. — <sup>(b)</sup> et *omis* C. — <sup>(c)</sup> et nemoribus *omis* C, *remplacé par* etc. — <sup>(d)</sup> omnino *omis* C. — <sup>(e)</sup> terras ... tenebat *omis* C. — <sup>(f)</sup> et fratribus ... servientibus *omis* C. — <sup>(g)</sup> et absque ... clamaverunt *omis* C. — <sup>(h)</sup> ecclesie *omis* C. — <sup>(i)</sup> *en chiffres arabes* C. — <sup>(j)</sup> Hoc *omis* C. — <sup>(k)</sup> filio *corrigé en filie* C. — <sup>(l)</sup> Eustachiam *sic* C. — <sup>(m)</sup> *scilicet ajouté dans la marge gauche, quatre lignes plus bas ; omis* C. — <sup>(n)</sup> Ermengardis C. — <sup>(o)</sup> qui huic ... Fontanis *omis* C. — <sup>(p)</sup> Brais C. — <sup>(q)</sup> Bonosi C. — <sup>(r)</sup> Garinus ... ipsum *omis* C. — <sup>(s)</sup> Testes ... archelarius *omis* C. — <sup>(t)</sup> qui interfuerunt *omis* C. — <sup>(u)</sup> Fulco ... Villanova *omis* C. — <sup>(v)</sup> Varemis C. — <sup>(w)</sup> Rainaldus Viarius ... firmavi sub *omis* C. — <sup>(x)</sup> Grimonis B. — <sup>(y)</sup> istis *omis* C. — <sup>(z)</sup> hec sunt *omis* C. — <sup>(a')</sup> Petrus Bursis *omis* C. — <sup>(b')</sup> Actum ... Verbi *omis* C. — <sup>(c')</sup> 1165 C. — <sup>(d')</sup> *sous cancellarii, « o[rigin]al perdu » C.*

## 230

10

1165 (4 avril 1165-23 avril 1166). — Troyes.

Henri, en tant que seigneur du fief, confirme les dons faits par Jean de Possesse, avec l'accord de son frère Hugues, à Montier-en-Argonne, soit toute la terre délimitée par la voie de Saint-Hilaire entre la Croix de Pierre et Rulleium d'une part et depuis la voie de Sullimont jusqu'à Marchais-sur-la-Colline et jusqu'au ru de Parfondeval (rivus Constantini) d'autre part, plus la pêche dans ses viviers de Possesse un jour par semaine. De même il confirme à Montier, mais aussi à Cheminon, à La Chalade, à Hautefontaine, à Trois-Fontaines et à leurs granges présentes et à venir l'usage du bois de Souelle que Jean leur avait donné, avec le droit étendu aux lépreux et à toute maison religieuse de faire paître sur toute sa terre.

20 A. Original sur parchemin, scellé de cire rouge (fragments) sur lacs de soie rouge et verte, noués par un double noeud, largeur 221 × hauteur 187 mm (dont repli 20 mm), AD Marne, 20 H 10, n° 1. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Sigillum Henrici comitis de domino Johanne de Possessa de pascuis et usuariis de nemore de Suessa », répété deux fois.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Montier-en-Argonne*, BNF, ms. lat. 10946, fol. 17-17v°.  
25 — C. Vidimus de 1238 par Jean, archevêque de Mithylène, AD Marne, 20 H 53, pièce 6, d'après



*A.* — *D.* Copie collationnée de 1529, « prise sur l'original » selon *F*, perdue. — *E*<sup>1</sup>. Copie de 1533 dans un *Cartulaire de Montier-en-Argonne*, AD Marne, 20 H 1, fol. 1v<sup>o</sup>, d'après *A*, sous la rubrique : « deuxyesme chartre ». — *E*<sup>2</sup>. Autre copie de 1533 dans un *Cartulaire de Montier-en-Argonne*, AD Marne, 20 H 1, fol. 1v<sup>o</sup>-2, d'après *C*, sous la rubrique : « IIIe chartre ». — *F*. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, 5 BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 31, d'après *D*.

*a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XVIII, p. 293-294, d'après *B*.

ANALYSE : BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. II, *Cartulaire ... de Monstiers-en-Argonne*, n<sup>o</sup> 17, p. 426-427. — REMY, « Montiers-en-Argonne », *Congrès archéologique de France*, 1875, n<sup>o</sup> 2, p. 325. 10

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 136. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 67, p. 215.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Johannes de Possessa, assensu Hugonis fratris sui, abbatie 15 Monasterii in Argona dedit omnes terras cultas et incultas que sunt a cruce de lapidaria usque ad Rulleium, sicut via Sancti Elerii protenditur, et item a via de Sullimont usque ad Marchais supra collem et usque ad rivum Constanni. Concessit etiam eidem domui in perpetuum piscationem in vivariis de Possessa singulis ebdomadis una die. Dedit etiam eidem domui similiter et domui de Cheminun, 20 domui de Lachalaida, domui de Alto Fonte et domui de Tribus Fontibus et earum grangiis tam factis quam faciendis in nemore de Soela usuarium et ad focum et ad edificia, necnon et predictis domibus, leprosis etiam et cuilibet ordini ecclesiastico concessit pascua ubique in terra sua sine dampno faciendo, et si forte factum fuerit, emendatio sit sine lege. Ut autem hec omnia memoriter teneantur et rata 25 perseverent, quoniam de feodo meo sunt, litteris annotata sigilli mei impressione confirmari precepi sub testibus istis quorum hec sunt nomina : Guillelmus<sup>(a)</sup> frater meus, Ansellus de Triangulo, Odo de Pugiaco, Hugo de *Planci*, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Guillelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Teobaldus de *Mutri*, Hugo Truncus de Possessa, Artaudus camerarius. Actum est hoc anno incarnati Verbi 30 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Tradita Trecis per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guillmus *A.* — <sup>(b)</sup> can-cel-la-rii étiré sur la moitié de la dernière ligne *A.*

## 231

1165 (4 avril 1165-23 avril 1166). — Troyes.

Henri, en tant que seigneur du fief, notifie que Jean de Possesse, avec l'accord de son frère Hugues, a donné aux pauvres et aux pèlerins la terre où est édifié l'hôpital de Possesse, diverses crouées à Possesse, Berlau, Maisonvigny, l'usage du bois de Souelle avec le droit d'y bâtir une habitation et d'y mettre en culture jusqu'à deux cents jugères, d'autres champs et d'autres prés en divers endroits (Barbimont, Montbavier, Val-Saint-Martin, Contault) et la pêche durant le Carême et l'Avent dans tout le val de Possesse. En outre, ledit Jean a autorisé quiconque vivant dans sa seigneurie à se donner avec ses biens à l'hôpital, auquel de plus il a affecté un revenu de trente sous à Possesse, dix à Montbavier, dix à Maisonvigny, dix à Charmont, vingt à Charmontelle, dix à Bussy-le-Repos, dix à Contault et cent sur le tonlieu et le péage de Vitry[-en-Perthois].

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie selon CD <sup>(1)</sup>, largeur 196 × hauteur 342 mm (dont repli 22 mm), AD Marne, 53 H 81, pièce 4. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « De terra quam dedit Johannes de Possessa domui hospitalis ».

B. Vidimus de 1273 par l'officialité de Châlons, AD Marne, 53 H 81, pièce 5. — C. Vidimus du 23 avril 1439 par Jehan de Gratereuil, « commis de par le roy à l'exercice du bailliage de Chaalons », AD Marne, 53 H 81, pièce 25. Ce vidimus inclut également un acte de Guy, évêque de Châlons, de 1165 et une cédula du 8 octobre 1428 adressée à Jehan Morcel, tabellion de Vitry. Il décrit les actes du comte et de l'évêque comme « deux lettres en parchemin scellées de deux sceaux sur laz de soye ». Dans la marge : « représentées et transcrites le dix sept juin MVII<sup>e</sup> quarante, transcrites et insérées dans les registres de la chambre [...] des comptes en exécution de la déclaration du roi des vingt six avril M VII<sup>e</sup> trente huit et [du ...] Xbre 1739 ». — D. Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 222, n° 182 d'après B.

25 a. BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. I, *Recueil des chartes de la commanderie ... de la Neuville-lès-Chalons*, n° 19, p. 402-403.

ANALYSE : BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. II, p. 426-427.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 136 bis. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 66, p. 215.

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Johannes de Possessa, assensu Hugonis fratris sui, terram in qua domus hospitalis cum appenditiis suis in susceptionem pauperum et peregrinorum

edificata est ipsis pauperibus et peregrinis donavit et eis de patrimonio suo in  
 terris, pratis et silvis contulit beneficia, scilicet totam terram de croeia sua apud  
 Possessam, similiter totam terram de croeia in *Berlau* et totam terram de croeia  
 apud *Maisunvisner* et in tota silva que Soella dicitur usuarium ad omnia necessa- 5  
 ria et, si grangiam facere voluerint, ligna ad edificandum et ad omnia necessaria.  
 Et in eadem, si mansionem voluerint facere predictae domus fratres, faciant ubi-  
 cumque voluerint, et de eadem silva usque ad ducenta jugera excolant in usus  
 proprios sive pro agris sive pro pratis ubi eis placuerit. Dedit eis preterea predictus  
 Johannes pratum juxta Veram et campum ad vineam que emerat a Wiardo fratre  
 Adam *Saisi*, totam terram que dicitur *Barbimunt* et terram, que illi adjacet, quam 10  
 emit a Crispino, et quandam terram quam habebat juxta *Muntbavier*, et quandam  
 terram quam emit a predicto Wiardo supra campum quod vocatur Sancti Martini  
 vallis, et IX jugera terre pro quibus dederunt quandam domum quam dederat eis  
 predictus dominus de Possessa, et circa II° jugera terre in costa prope *Cuntaut*,  
 piscationem ubique in valle Possesse ad opus ejusdem domus in Quadragesima et 15  
 in Adventu Domini. Concensit<sup>(a)</sup> etiam idem Johannes quod si quis de dominio  
 Possesse predictae domui se reddere vel sua dare in elemosinam aut vendere aut  
 invadiare voluerit, hoc ei facere licebit. Dedit etiam idem Johannes prefate domui  
 XXX solidos annuatim infra villam Possesse reddendos inter festum sancti Johan-  
 nis et festum sancti Remigii, ita quod siquid in festo sancti Remigii solvendum 20  
 exinde remanserit, eadem ipsa die totum persolvatur, sed et apud Montem *Baivier*  
 X solidos, apud domos *Wisnier* X solidos, apud Calvum Montem X solidos, apud  
*Calmontels* XX solidos, apud Bussiacum X solidos, apud *Cuntaut* X solidos  
 predicto termino reddendos, necnon et apud Vitriacum C solidos tam in teloneo 25  
 quam in pedagio, de quibus L solidi reddentur infra octavas Pentecostes et L solidi  
 in festo sancti Remigii. Quod si quis predictam elemosinam disturbare vel delere  
 presumpserit, si etiam ministeriales prescriptorum reddituum receptores predic-  
 tos nummos ultra prescriptos terminos retinuerint, bene volo et concedo ut ana-  
 thematis gladio percutiantur. Ut autem hec omnia memoriter teneantur et in statu  
 suo rata perseverent, quoniam de feudo meo sit, litteris annotata sigilli mei 30  
 impressione firmavi sub testibus istis quorum hec sunt nomina : Willermus<sup>(b)</sup>  
 frater meus, Ansellus de Triangulo, Odo de *Pugi*, Hugo de *Planci*, Drogo de  
 Pruvino, Petrus frater ejus, Petrus Bursaudus, Willermus<sup>(b)</sup> marescallus, Deiber-  
 tus de *Ternantes*, Teobaudus de Mutriaco, Hugo Truncus de Possessa, Artaudus  
 camerarius. Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo 35  
 quinto. Data Trecis per manum Willelmi, cancelarii<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Concensit sic A. — <sup>(b)</sup> Wihs A. — <sup>(c)</sup> cancelar-ii étiré sur la fin de la dernière ligne.

<sup>(l)</sup> Le bas du parchemin est découpé et il ne subsiste plus de traces de scellement.



## 232

1165 (4 avril 1165-23 avril 1166). — Troyes.

*Henri, en tant que seigneur du fief, notifie que Jean de Possesse, avec l'accord de son frère Hugues, a donné aux Hospitaliers deux hommes de Châlons, libres d'épouser s'ils le  
5 veulent deux femmes de la seigneurie de Possesse. De plus, ledit Jean leur a octroyé quarante sous par an sur le péage et le tonlieu de Vitry[-en-Perthois].*

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 235/230 × hauteur 175/180 mm (dont repli 20/25 mm), AN, S 4955, n° 9.

*B.* Copie de la fin du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de la commanderie de Saint-Amand*, AD Marne, 52 H 1 n° 4, fol. 7v°-8, n° 16. — *C.* Copie du xvi<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 38, fol. 58. — Traduction du xvi<sup>e</sup> siècle, AD Marne, 52 H 1, n° 5, acte n° 16, d'après *B.*

*a.* DELAVILLE-LE-ROULX, *Hospitaliers*, t. I, p. 239.

ANALYSE : BARTHÉLEMY (A. DE), « Le cartulaire de Saint-Amand », *Le Cabinet historique*, 1882, p. 40.

15

*A*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Johannes de Possessa, assensu Hugonis fratris sui, fratribus de Hospitali duos homines dedit apud Catalaunum liberos, Martinum scilicet et Junius<sup>(a)</sup> et, si de dominio Possessę uxores ducere voluerint, eas ducere poterunt  
20 similiter liberas. Concessit etiam eisdem fratribus XL solidos apud Victriacum annuatim, tam in pedagio quam in theloneo, infra octabas Nativitatis reddendos. Quod si quis predictam elemosinam disturbare vel delere voluerit vel si etiam ministeriales prescriptorum reddituum receptores predictos nummos ultra prescriptum terminum retinuerint, bene volo et concedo ut anathematis gladio percu-  
25 ciantur. Ut autem hæc omnia memoriter teneantur et in statu suo rata perseverent, quoniam de feodo meo sunt, litteris annotata sigilli mei impressione firmari precepi, sub testibus istis quorum hæc sunt nomina : Guillermus<sup>(b)</sup> frater meus, Anselmus de Triangulo, Odo de Pugiaco, Hugo de *Planci*, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Petrus Bursaudus, Guillermus<sup>(b)</sup> marescallus, Daimbertus de  
30 Ternantis, Teobaldus de *Mutri*, Hugo Truncus de Possessa, Artaudus cameranus.

Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXV<sup>to</sup>. Traditum Trecis per manum Guillermi, cancellarii<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> *Junus sic A.* — <sup>(b)</sup> *Guillmus A.* — <sup>(c)</sup> *cancellar-ii étiré sur le dernier tiers de la dernière ligne A.*

## 233

1165 (4 avril 1165-23 avril 1166). — Troyes.

*Henri, qui a donné à maître Normand pour épouse Mathilde, fille de Gilbert le Roux, et lui a attribué une table de change à Troyes valant cent sous l'an, autorise ledit Normand à donner cette table en douaire à sa femme, les affranchit tous les deux avec leurs descendants, lesquels pourront tenir cette table à perpétuité.* 5

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 290 × hauteur 110 mm (dont repli 15 mm), BM Provins, ms. 85, n<sup>o</sup> 5. 10

**B.** Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 175, d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 137.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod magistro Normanno Mathildim, filiam Gisleberti Ruffi, uxorem 15 concessi cum toto tenemento ejusdem Mathildis, ita quod ipse Normannus et heredes sui, qui ab eadem uxore sua exierint, illud libere possidebunt in perpetuum. Dedi etiam eidem Normanno mensam unam numulariam in cambio meo Trecarum que centum solidos valebit annuatim, quinquaginta solidos in nundinis sancti Remigii et quinquaginta solidos in nundinis sancti Johannis. Hanc autem 20 mensam ipse Normannus prefate uxori sue, assensu meo, dedit in dotalicium. Et sciendum quod predictum Normannum cum prefata uxore sua et heredibus ab eis exeuntibus liberos esse in perpetuum concessi, et prefatum uxoris sue dotalicium ipsi et hii qui ab eis exierint libere tenebunt in perpetuum. Quod ut memoriter teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi sub testibus istis, quo- 25 rum hec sunt nomina : dominus Manasses de *Pugi*, dominus Haytius de *Planci*, Johannes *Havetut*, Guillelmus<sup>(a)</sup> Rex marescallus meus, Artaudus camerarius,

Garnerus cocus, Karolus de Clauso. Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo centesimo LX<sup>o</sup> V<sup>to</sup>. Data Trecis per manum Guillelmi<sup>(b)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Guillelmus A. — <sup>(b)</sup> Guillelmi A.

## 234

1165 (4 avril 1165-23 avril 1166). — Troyes.

5 *Henri, pour son salut et celui de ses prédécesseurs, donne au chapitre cathédral de Soissons Diet, forgeron de Bucy[-le-long], son homme.*

A. Original, jadis scellé selon B, perdu.

**B.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle faite par Dom Muley pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 74, fol. 43-43v<sup>o</sup> suivie d'une analyse au fol. 44 et de la mention : « Le sceau est perdu et ce qui servait

10 d'attaches. Archives de la Cathédrale de Soissons, layette 110, liasse 2 », d'après A.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio tam presentibus quam futuris quod Dietum, fabrum de Buciaco, qui homo meus erat, pro remedio anime mee et predecessorum meorum ecclesie Beati Gervasii Suessionensis concessi  
15 imperpetuum. Quod ut memoriter et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Hujus autem rei testes sunt : Willelmus Rex marescallus meus, Johannes Campanensis tunc Occheii senescallus, Dudo prepositus, Rogerus major Nuelliaci, Odo de *Nueilli*. Actum est hoc Trecis anno incarnati Verbi  
M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Data per manum Willelmi, cancellarii.

20

## 235

1165 (4 avril 1165-23 avril 1166).

*Henri notifie qu'en sa présence Manassès, comte de Bar-sur-Seine, a donné aux moines de Mores tous ses revenus ainsi que ses bois, terres et eaux de Villeneuve. De plus, il leur garantit qu'en cas de dommage ledit Manassès leur paiera mille sous troyens.*

25 A. Original perdu.



**B.** Copie du xvii<sup>e</sup> siècle par le Père Vignier dans *Antiquités, recherches, curiosités historiques de la ville et du comté de Bar-sur-Seine*, BNF, ms. fr. 5995, fol. 66v<sup>o</sup>.

a. LALORE, « Chartes de l'abbaye de Mores », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 37 (1873), n<sup>o</sup> 10, p. 53-54.

## B

5

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, presenti scripto notifico omnibus presentibus et futuris, cum nostri autoritate sigilli, quod Manasses, comes Barri super Sequanam, in presentia mea donavit Deo et monasterio de Moris et concessit sine ulla retentione quicquid habebat in omnibus emolumentis in villa de Vellenesse et infra parrochiatum ejusdem ville in nemoribus et in terris cultis et incultis 10 et in aquis. Ut autem hec comitis donatio firma<sup>(a)</sup> prefato monasterio permaneat, testificor quod prefatus comes me posuit responsalem in garentiam quam<sup>(b)</sup> fideliter cunctis diebus portabit. Quod si contigit etiam alium esse comitem quam ipsum Manassem in comitatu Barrensi, aut de sua donatione promisit per manum 15 meam se garentiam portare aut si talis veniret contra quem eam portare non posset, ego sum positus ab eo fidejussor et responsalis quod pro gravaminibus suis idem Manasses prefato monasterio M solidos Trecensis monete restituet. Actum est anno M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXV<sup>o</sup>.

<sup>(a)</sup> firma répétée par erreur B. — <sup>(b)</sup> quam in garentiam sic B.

## 236

1165 (4 avril 1165-23 avril 1166).

20

« Par un acte de ladite année [1165], Henri ... ratifie la donation qui avait été faite à la Maladrerie de Close-Barbe d'une maison sise en la rue Saint-Jean, au châtel de Provins, et fait remise de tous les droits de cens qu'il y prétendait ».

A. Original perdu.

MENTION : ROGERON, « La léproserie de Close-Barbe », *Bulletin de la Société d'histoire et d'archéologie ... de Provins*, t. 2 (1905), p. 6.

INDIQUÉ : BOURQUELOT, BM Provins, ms. 147, p. 194 bis. — BOURQUELOT, *Histoire de Provins*, t. I, p. 117. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 138 bis.

## 237

1165 (4 avril 1165-23 avril 1166).

*Henri notifie que les moulins donnés par son père Thibaud [II] au Paraclet sont banaux et que les hommes de Périgny-la-Rose sont tenus d'y venir moudre. Il décide que  
5 personne ne pourra édifier d'autres moulins dans toute la paroisse de Périgny, cède au Paraclet l'usage de l'aulnaie et toute l'eau jusqu'à l'île de Jouy, mais autorise les moines [de Jouy] à construire dans cette île un moulin pour les besoins de ceux qui y habitent <sup>(1)</sup>.*

*A.* Original, jadis scellé selon *B*, perdu.

*B.* Copie collationnée du milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN,  
10 K 222, n<sup>o</sup> 67, d'après *A*.

*B*

Ego Henricus, Dei patientia Trecensis comes palatinus, notum facio omnibus tam presentibus quam futuris quod Paraclitenses contendebant contra homines de Pariniaco<sup>(a)</sup> super quibusdam molendinis quos pater meus felicis memorie comes  
15 Theobaudus Paraclitensibus ob remedium anime sue concesserat. Asserebant Paraclitenses quod predicti molendini bannaes erant et homines de parrochia Pariniaci<sup>(b)</sup> ad illos per bannum causa molendi deberent venire et per unum diem et noctem locum suum expectare. Agnita rei veritate, donum patris mei confirmavi et concessi quod bannaes essent et, ne ulterius controversia inde oriretur, decrevi  
20 ne aliquis infra predictam parrochiam alium molendinum edificaret nisi de assensu Paraclitensium, et usuarium in alneto ad omnia necessaria molendinorum concessi et totam aquam usque ad ambitum domus insule de Joiaco, ita tamen quod liceret monachis infra ambitum suum molendinum edificare, sed tantummodo ad proprios usus habitantium in insula, nec alterius bladum ibi recipere nec  
25 aliquibus veiculis<sup>(c)</sup> adducere, ne in eorum augmentatione et ampliacione elemosina patris mei dampnum incurreret. Ut autem istud magis ratum fiat, sigilli mei robore confirmavi. Huic vero confirmationi interfuerunt : Ansellus de Triagnello<sup>(d)</sup>, Garnerius frater ejus, Hugo de Planceio. Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo quinto.

<sup>(a)</sup> Parviaco *sic B*. — <sup>(b)</sup> Parniaci *sic B*. — <sup>(c)</sup> veiculis *sic B*. — <sup>(d)</sup> Triagno *sic B*.

<sup>(1)</sup> Une copie de l'acte de Thibaut II de 1151 est conservée dans AN, K 222, n<sup>o</sup> 56. Cf.

BONNO, « Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la Société d'histoire ... de Provins*, t. 7 (1903), p. 59.

## 238

1166, 1<sup>er</sup> mai. — Provins, *in ecclesia Beati Quiriaci*.

*Henri, qui avait racheté la dîme de Quincy à Hugues de Cornillon pour la construction de l'église Saint-Quiriace de Provins, confirme, en tant que seigneur du fief, la revente de cette dîme par Saint-Quiriace, au même prix de cent soixante livres, à Etienne, évêque de Meaux. Hugues de Cornillon et Renaud, son frère, se portent garants de la transaction.* 5

*A.* Original perdu.

*B.* Copie de 1255 dans le *Cartulaire L de la cathédrale de Meaux*, BNF, ms. lat. 5528, fol. 6v<sup>o</sup>b-7ab, d'après *B*, sous la rubrique : « De decima de Quincyaco ». — *C.* Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire P de la cathédrale de Meaux*, BNF, ms. lat. 18355, fol. IVv<sup>o</sup>-V, sous la rubrique : 10  
« De decima de Quinciaco ».

*D.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de la cathédrale de Meaux*, BNF, ms. lat. 5185 F, fol. 22v<sup>o</sup>-23, d'après *C*. — *E.* Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 180.

*a.* MAILLÉ, *Provins*, t. I, p. 90, note 4, d'après *D*.

15

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 146. — VEISSIÈRE, *Saint-Quiriace de Provins*, n<sup>o</sup> 20, p. 254.

## BC

Ego Henricus, Trecensis palatinus comes, universis presentibus et futuris notum facio quod decimam de Quinceio<sup>(a)</sup>, quam ad opus ecclesie Beati Quiriaci Pruviniensis a<sup>(b)</sup> Hugone de Cornillon precio centum sexaginta librarum emeram, 20  
predicta Pruviniensis ecclesia, que eam per biennium quiete et pacifice possederat, domino Stephano<sup>(c)</sup> venerabili Meldensi episcopo et<sup>(d)</sup> successoribus ejus perpetuo possidendam, assensu meo de cujus feodo ipsa decima erat, eo quo empta fuerat precio vendidit. Quod prefatus Hugo et Rainaldus frater ejus laudaverunt et juraverunt quod deinceps nec per se nec per alios reclamando aliquem Meldensem 25  
episcopum super hoc inquietarent. Immo si quis sub<sup>(e)</sup> hac re calumpniator emergeret, ipsi bona fide quantum exigeret justicia se opponerent defensores<sup>(f)</sup>. Maria vero, uxor predicti Hugonis, hoc laudavit. Ego eciam ipsis rogantibus manu cepi quod siquid calumpnie super hac ipsa decima contra prenomiatum Stephanum Meldensem episcopum vel successores ejus oriatur in posterum, annotatum sigilli 30  
mei impressione firmavi. Testes fuerunt etc... Actum in presencia mea in ecclesia



Beati Quiriaci, die festo ipsius, presentē supramemorato episcopo, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>, traditum per manum Willelmi<sup>(g)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Quinciaco C. — <sup>(b)</sup> ab C. — <sup>(c)</sup> Stephano *omis* B. — <sup>(d)</sup> et *omis* C. — <sup>(e)</sup> super C. — <sup>(f)</sup> deffensores C. — <sup>(g)</sup> Willmi B.

## 239

1166, 29 décembre. — Troyes.

- 5 *Henri notifie le jugement de sa cour à propos de la requête présentée par Guy de Garlande et son fils Anseau à l'encontre d'Hugues de Possesse qui s'est marié en Calabre et y demeure. Les droits héréditaires des requérants sur l'honneur de Possesse étant reconnus, mais parce que Hugues en partant pour Jérusalem a confié sa terre à la garde d'Henri, celui-ci est invité par ses barons à ordonner à Hugues de revenir dans un délai*  
 10 *d'un an, faute de quoi Henri investira du fief Guy et Anseau, le droit d'Hugues en cas de retour étant sauf ainsi que le relief dû au seigneur du fief. Entre temps, Henri peut confier à Guy, à Anseau ou à tout autre la garde de Possesse.*

*A.* Original, jadis « scellé en cire jaune sur lacs de parchemin » selon *B*, perdu.

- B.* Copie du xvii<sup>e</sup> siècle dans le *Recueil de titres de Marmoutier* fait pour Gaignières, BNF, ms. lat. 5441<sup>1</sup>, p. [58]-59, d'après *A*. — *C.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par de Tanes, BNF, Collection Moreau, t. 74, fol. 170-171v<sup>o</sup> suivi au fol. 172 de la mention : « Cartulaire de l'abbaye de Marmoutier, p. 58, Bibl. du roi, n<sup>o</sup> 5441 », d'après *B*.

*a.* D'ARBOIS, « Document sur l'obligation de la résidence... », *Revue historique de droit français et étranger*, t. 7 (1861), p. 69-70. — *b.* D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XIX, p. 294-295.

- 20 INDICUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 147. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 70, p. 216.

## BC

- Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presenti scripto notum fieri volo diem unum fuisse in quo Guido de Garlanda et Ansellus, filius ejus, jus suum de  
 25 honore Possesse a me requisierunt, videlicet pro Hugone de Possessa qui uxoratus remanserat in Calabria. Super hoc illis constitui diem Trecis die Jovis infra octavas Natalis Domini. Ad diem constitutum venerunt [et] requisierunt pro jure heredi-

tario honorem predictum. Ego quidem illis recognovi hereditatem illam. Adjeci  
tamen quod prefatus Hugo, cum Jherosolimis proficisceretur, terram suam michi  
commendavit et dimisit in manu mea et postea per legitimos et notos nuntios  
michi mandavit ut terram suam sibi custodirem. Tunc barones mei qui presentes  
adherent, scilicet comes Teobaldus frater meus, dominus<sup>(a)</sup> Ansellus de Tria- 5  
gnello, Garnerius frater ejus, Symon de Brecis, Willelmus de Domno Petro, Hugo  
de Planceio, Odo constabularius, Girardus de Cathalauno<sup>(b)</sup>, Drogo de Pruvino,  
Petrus frater ejus, Petrus Bursaldus, Willelmus<sup>(c)</sup> marescallus et quam plures alii  
pro ratione decreverunt quod predicto Hugoni mandarem ut infra annum repa-  
triaret et rediret ad terram suam. Quod si non rediret infra annum, tunc predictos, 10  
Guidonem scilicet et Ansellum, de predicta investirem hereditate, salvo tamen  
jure ipsius Hugonis si reverteretur et salva michi redemptione mea de feodo meo.  
Decreverunt etiam quod, si placitum meum esset, prefatis Guidoni vel Ansello  
predictam terram bene possem interim committere sicut alii custodiendam.  
Actum est hoc Trecis anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo sex- 15  
to<sup>(d)</sup>, astantibus et testantibus prenomatis viris. Data per manum Willelmi<sup>(e)</sup>,  
cancellarii.

<sup>(a)</sup> domnus C. — <sup>(b)</sup> Cathalano sic B et C. — <sup>(c)</sup> Will. B. — <sup>(d)</sup> 1166 B. — <sup>(e)</sup> Willmi B.

## 240

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167). — Château-Thierry.

*Henri cède au Val-Chrézien les coutumes que lui devait Droard, marchand d'Oulchy, 20*  
*soit par an deux setiers de froment à la mesure d'Oulchy, trois mines rases d'avoine et*  
*douze deniers, en échange d'un courtil à Cramaille que lui-même Henri a donné à*  
*Ancoul du Donjon pour y bâtir une maison.*

A. Original perdu.

B. Copie du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du Val-Chrézien*, p. 116 selon C, perdu. — C. Copie du 25  
XVIII<sup>e</sup> siècle faite par Dom Muley pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 74, fol. 160-  
160v<sup>o</sup> suivie d'une analyse au fol. 161, d'après B.

## C

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri  
volo me dedisse ecclesie Vallis Christiane quasdam consuetudines quas Droardus, 30

mercator de Ulcheio villa, singulis annis ad festum sancti Remigii michi debebat propter terram quam de me tenebat, videlicet duos sextarios frumenti ad mensuram de Ulcheio et tres minas avene ad rasum et duodecim denarios, in excambiatione cujusdam mansure quam eadem ecclesia in villa Cramellarum habebat, 5 quam mansuram dedi Ansculpho de Donjone ad domum faciendam. Et ut excambiatio ista rata et inviolabilis<sup>(a)</sup> permaneat, scripto commendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Garinus prior et Duodo prepositus Vallis Secrete, Artaldus camerarius, Johannes Campaniensis, Gaufridus Broslardus. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> sexagesimo sexto. 10 Traditum apud Castrum Theodorici per manum Guillermi, cancellarii. Guillermus, notarius, scripsit.

<sup>(a)</sup> inviolabilis sic C.

## 241

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167). — Igny[-le-Jard].

*Henri donne à Saint-Martin d'Épernay une foire annuelle commençant la veille de la 15 Sainte-Madeleine et se poursuivant tout le jour de la solennité et en plus lui cède le marché qui tomberait le jour de la foire.*

A. Original perdu.

B. Copie de 1617 par Montgérard dans son *Histoire de l'abbaye de Saint-Martin d'Épernay*, BM Épernay, ms. 88, p. 23-24, sous le titre : « La première charte susdite ».

20 a. NICAISE, *Épernay*, t. 2, p. 134, d'après B.

INDIQUÉ : BUR, « Note sur quelques petites foires comtales », *La Champagne médiévale*, p. 489.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum facio quod ecclesie Beati Martini de Sparnaco, videlicet capelle Beate Marie Magdalene, 25 nundinas annuas in vigilia ejusdem festivitatis, pulsantibus vesperis incipientes et per totum subsequentem sollemnem diem perdurantes, in perpetuam elemosinam donavi, et quotiens dies fori mei et dies ejusdem festi simul evenerint, ipsum forum nihilominus liberum eidem ecclesie concessi. Quod ut memoriter et ratum



teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi, sub testibus istis quorum nomina sunt hec : Ansellus de Triangulo, Guillelmus Rex marescallus<sup>(a)</sup> meus, Drogo de Pruvino, Daimbertus de Ternantis, Walterus de Sparnaco, Symon Buschetus, Adam frater ejus, Adam Bridana, Artaudus camerarius. Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo sexto. Data Igniaci per 5 manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> marescatus sic *B*.

## 242

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167). — Provins.

*Henri donne à Saint-Crépin[-le-Grand de Soissons] trois deniers sur le cens qu'il possède à Soissons devant l'église Saint-André.* 10

*A.* Original jadis scellé sur queue de parchemin, selon *C*, perdu.

*B.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Crépin-le-Grand de Soissons*, AD Aisne, H 455, fol. 86v<sup>o</sup> (p. 172) ; dans la marge gauche, d'une autre écriture cursive plus petite : « Henri comte de Troye donne trois deniers de cens à l'abbaye Saint-Crespin en 1166 ». — *C.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle faite pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 74, fol. 151, suivie d'une analyse 15 au fol. 152 et de la mention : « Sceau perdu. Il était pendant sur queue de parchemin. Archives de l'abbaye de Saint-Crépin le Grand de Soissons, cote XIX », d'après *A*.

## BC

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes<sup>(a)</sup>, universis presentibus et futuris notum facio quod ecclesie Sancti Crispini Suessionensis III denarios quos Suessio- 20 nis habebam de censu, videlicet ante ecclesiam Sancti Andreae<sup>(b)</sup>, in perpetuam elemosinam donavi<sup>(c)</sup>. Quod ut ratum permaneat, litteris annotatum sigilli<sup>(d)</sup> mei impressione firmavi, testibus istis : Ahicio de *Planci*, Balduino de *Gazeran*<sup>(e)</sup> et Petro Bristaudo<sup>(f)</sup>. Datum Pruvini<sup>(g)</sup> anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VI<sup>o</sup> per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(h)</sup>. 25

<sup>(a)</sup> comes palatinus *C*. — <sup>(b)</sup> Andree *C*. — <sup>(c)</sup> danavi sic *B*. — <sup>(d)</sup> cum sigilli *B*. — <sup>(e)</sup> Gozeran *C*. — <sup>(f)</sup> Britaudo *C*. — <sup>(g)</sup> Peruvini *C*. — <sup>(h)</sup> cancelarii *C*.

## 243

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167). — Provins.

*Henri exempte de toute coutume le négoce dans les granges et dépendances de Jouy, étend ce privilège aux sergents qui pour les besoins des moines font des affaires à ses  
5 foires et marchés, les libère du service d'ost sauf s'ils ont une femme pour exploiter leur terre et payer les coutumes et reconnaît à l'abbé l'exercice de la justice dans les lieux monastiques.*

*A.* Original, jadis scellé de cire rouge sur double queue d'après *C.*, perdu.

- B.* Copie dans le *Cartulaire de Jouy*, p. 209 selon *E.*, perdu. — *C.* Copie collationnée du <sup>xviii</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Gaschier, AN, K 192, n° 208, d'après *A.* — *D.* Copie de 1692 dans le recueil composé par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 75, d'après *A.*, incomplète, sous le titre : « De libertate locorum et serventium per Henricum Trecensem comitem palatinum, filium Theobaldi magni, Joyacensis monasterii fundatoris ». — *E.* Copie de 1692 dans la copie du  
10 *Cartulaire de Jouy* faite par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 206, incomplète, sous la rubrique :  
15 « De Pruvino », dans la marge : « [p.] 209 », d'après *B.*

- F.* Copie de la première moitié du <sup>xviii</sup> siècle par Billate, BM Provins, ms. 140, fol. 6, sous le titre : « Charta Henrici comitis palatini Trecensis super libertate locorum et servientium monasterii de Joyaco ». A la fin de l'acte cette note : « Extractum ex eodem cartophylacio Joyacensi, partie 2<sup>e</sup> fol. 69 verso et fol. 29 verso d'un autre petit recueuil des titres de cette abbaye ». — *G.* Copie du  
20 <sup>xviii</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. IV, BM Provins, ms. 111, p. 70-71, d'après *F.*, sous le titre : « Charte d'Henry, comte palatin de Troyes, pour la liberté des lieux et des domestiques de l'abbaye de Jouy ». — *H.* Copie du <sup>xviii</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 17, fol. 200, incomplète. — *I.* Copie du <sup>xix</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 183, d'après *G.*
- 25 *a.* BONNO, « Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la Société d'histoire ... de Provins*, t. 6 (1902), p. 30, d'après *D.*

MENTION : <sup>xviii</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 17, fol. 196.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 144.

## CDE

- 30 Ego Henricus, Trecensium<sup>(a)</sup> comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod ecclesie<sup>(b)</sup> Joyacensi<sup>(c)</sup> in perpetuam elemosinam<sup>(d)</sup> talem libertatem donavi ut omnes vendentes et ementes in grangiis et in quibuscumque locis

ad eam pertinentibus ab omni consuetudine ad me pertinenti<sup>(e)</sup> liberi sint et quieti  
 infra eosdem terminos. Preterea monachis prefate<sup>(f)</sup> ecclesie concessi ut servientes  
 eorum, quamdiu infra occupationem abbacie vel in grangiis vel in locis suis eis  
 servierint<sup>(g)</sup> in emendo corporibus vel usibus suis necessaria et vendendo eaque in  
 servitio eorum lucrati fuerint, ab omni consuetudine ad me pertinenti<sup>(h)</sup> liberi sint 5  
 et in nundinis et in foris meis. Addidi etiam quod nullus ministerialium<sup>(i)</sup> meorum  
 servientes<sup>(j)</sup> monachorum, qui ex conventione<sup>(k)</sup> eis servierint, a servitio eorum  
 removeat, sed<sup>(l)</sup> omnes ab exercitiis et submonitionibus meis liberi permaneant,  
 nisi uxores habeant aut habuerint ut<sup>(m)</sup> terram teneant que<sup>(n)</sup> mihi<sup>(o)</sup> consuetudi-  
 nem debeat<sup>(p)</sup>. Et si quid infra locos monachorum vel inter se vel aliis forefecerint, 10  
 ministeriales mei nullam<sup>(q)</sup> in hoc justiciam habebunt, sed clamor et emendatio  
 abbati vel ejusdem domus provisoribus<sup>(s)</sup> referetur. Quod ut ratum<sup>(s)</sup> permaneat,  
 litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Sunt autem testes<sup>(t)</sup> : Maria  
 comitissa Trecensis, Roricus Meldensis archidiaconus, Reinaldus Pruviniensis  
 ecclesie thesaurarius, Huldricus cancellarius comitis Theobaldi, Drogo de Pru- 15  
 vino, Artaudus camerarius<sup>(r)(s)</sup>. <sup>(u)</sup>Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo  
 centesimo sexagesimo sexto. <sup>(v)</sup>Data Pruvini per manum Willermi, cancella-  
 rii<sup>(u)(v)</sup>.

<sup>(a)</sup> Trecensis *D*, Trecens. *E*. — <sup>(b)</sup> ecclesie *D*. — <sup>(c)</sup> Joyacen. *E*. — <sup>(d)</sup> in perpetua elemosina *D*, in  
 perpetua elemosina *E*. — <sup>(e)</sup> pertinente *DE*. — <sup>(f)</sup> prefate *E*. — <sup>(g)</sup> servient *D*. — <sup>(h)</sup> pertinente *DE*.  
 — <sup>(i)</sup> ministerialium *D*, ministerilium *E*. — <sup>(j)</sup> après servientes *C* ajoute et. — <sup>(k)</sup> consuetudine barré,  
 corrigé en conventionne, ajouté dans la marge gauche *C*. — <sup>(l)</sup> si *E*. — <sup>(m)</sup> aut corrigé en ut *C*, aut *DE*.  
 — <sup>(n)</sup> qui *C*. — <sup>(o)</sup> michi *E*. — <sup>(p)</sup> debeant *C*. — <sup>(q)</sup> ullam *C*. — <sup>(r)</sup> referetur ... cancellarii *omis E*. —  
<sup>(s)</sup> permaneat ... cancellarii *omis D*. — <sup>(t)</sup> après testes *C* ajoute horum. — <sup>(u)</sup> Actum .... cancellarii  
*omis DE* et remplacé par Actum anno Domini 1166 *DE*. — <sup>(v)</sup> Data ... cancellarii ajouté dans la  
 marge de gauche *C*.

## 244

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167). — Sézanne.

20

*Henri, à la requête du prieur Girard, donne à Saint-Remi de Reims une femme de  
 Condé, son fils, sa fille et leur descendance.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims),  
 56 H 1029, fol. 66 (p. 129), sous la rubrique « Privilegium Henrici comitis de donatione Hersen- 25



dis de Cundato et aliorum ». — *C.* Copie du *xiv<sup>e</sup>* siècle, dans le *Cartulaire A de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims), 56 H 1031, p. 166, sous la rubrique : « De servis et ancillis de quibusdam servis et ancillis datis nobis apud Condatum. XXIXB » (le 2<sup>ème</sup> et le 3<sup>ème</sup> X ainsi que le B sont écrits à l'encre bleue).

5 *D.* Copie collationnée du *xviii<sup>e</sup>* siècle, AN, K 216, n° 268.

*a.* VARIN, *Archives administratives de la ville de Reims*, t. I, n° CLIII, p. 346, d'après *C.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 140 et 256 (daté de 1176).

## BC

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, universis presentibus et futuris  
 10 notum facio quod ad preces domini Girardi, dilecti mei, prioris Sancti Remigii  
 Remensis, Hersendim de Condato et filium et filiam ejus, Adam scilicet et  
 Avelinam, cum heredibus ab eisdem exeuntibus eidem ecclesie in perpetuam  
 elemosinam donavi. Cujus rei testes sunt : Ansellus de Triagnello et Garnerus  
 frater ejus, Artaudus camerarius. Actum est hoc Sezanie, anno incarnati Verbi  
 15 M° C° LXVI<sup>(a)</sup>. Data per manum Willermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> millesimo centesimo sexagesimo sexto *C.*

## 245

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167). — Sézanne.

*Henri, en tant que seigneur du fief, se porte garant qu'en sa cour, en sa présence, devant  
 de nombreux témoins et moyennant neuf livres, André, seigneur de la Ferté-Gaucher, a  
 20 renoncé en faveur de Saint-Médard de Soissons à tout droit de gruerie sur les terres  
 défrichées et cultivées par les hommes de la pôté d'Essômes, dont le moine Gaucher est  
 prévôt.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du *xiii<sup>e</sup>* siècle dans le *Cartularium antiquum de Saint-Médard de Soissons*, AD Aisne,  
 25 H 477, fol. 16v°-17v°, sous la rubrique : « Carta Henrici Trecensium comitis de grueria quam domi-  
 nus Andreas, miles et dominus Firmitatis Gaucheri, volebat habere in territorio de Solmis. Carta ad  
 hoc signum a tergo : De Marisy VII<sup>a</sup> ».

**C.** Copie de 1649 dans un *Cartulaire de Saint-Médard de Soissons*, AN, LL 1021, p. 38-40, d'après **B.** — **D.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle faite pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 74, fol. 162-162v<sup>o</sup>, suivie d'une analyse au fol. 163 avec la remarque suivante : « Les notes chrono. sont intéressantes », d'après **B.**

## B

5

In<sup>(a)</sup> nomine sancte et individue Trinitatis, Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, omnibus hujus pagine scriptum legentibus vel audientibus tam futuris quam presentibus notum fieri nunc et in posterum necessarium fore mecum reputavi ne quilibet malignus vel perversus, inspectis adtestationis mee litteris, temeraria dolose iniquitatis machinatione aliquam contradictionis calumpniam super hoc audeat presumere, quod fixum et stabile imperpetuum volo permanere. Noverint igitur omnes hujus cartule lectores vel auditores, tam futuri quam presentes, aliquando contentionem inter Andream, dominum Firmitatis Gaucheri, et Gaucherum<sup>(b)</sup>, monachum Sancti Medardi, Sosmensem prepositum, et ejusdem ville potestatis homines tam de nemoribus quam terris et pratis superque suam obtestabatur incumbere grueriam exortam fuisse diuque altercationem illam in discussam extitisse donec tandem, constituto die Sezanie, in mei presentia et mee curie res ipsa tali terminata est diffinitione. Statuit igitur jamdictus Andreas et confirmavit, me ipso laudante de cujus feodo erant, multis in presentiarum adstantibus, quod predictus Gaucherus et prefati homines omnia plana nemorum interius et exterius, que vel aratro culta vel falcibus secata fuerant, pertinentia ad potestatem Sosmensis prepositure, terre Sancti Medardi, ubicumque locorum sita fuerit, libere et absque calumpnia imperpetuum possiderent, datis sibi inde novem libris. Hujus autem concessionis et confirmationis me ipsum obsidem<sup>(c)</sup> et testem exhibui, istis presentibus pariterque testibus : Ansello de Triagnello et Garnerio fratre ejus, Guillermo marescaudo, Drogone et Petro Bristaudo ejus germano, Ertaudo, Theobauda clerico de Fimis, Guillermo notario, Stephano Gayo, Ulgrino<sup>(d)</sup> de Calleyo, Odone preposito Castri Theodorici, Orolodo decano, Pagano de Vilentoso, Arnulfo de Bonnis, Guidone decano, Odone filio Remigii. Ut autem hoc ratum et inconcussum permaneat, totam hujus rei seriem, sicut ego prenotavi et sicut antea jam confirmatum scripto ipsius Andree et ejusdem sigilli testimonio, studiose cartulam illius legens, ipse perspexi, proprii autentica impressione sigilli presentem istam diligenter munire curavi adversus insidiantes iniquorum, ne vel aliquid mutare audeant, confutandas si que olim forte fiant contradictiones. Acta sunt hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>, Alexandro III<sup>o</sup> sancte et summe apostolice sedis Romane ecclesie

apicem gubernante, Ludovico, Ludovici regis filio, Francorum regnum feliciter moderante, cujus filiam Mariam nomine in conjugio habebam, Henrico ejusdem regis fratre Remensis metropolitane sedis archipresulatum obtinente, Hugone prefati regis cancellario pontificatum ecclesie Suessionice administrante, Ingravio<sup>(e)</sup> ecclesie Sancti Medardi Suessionice urbis abbatiam pie et sagaciter providente.

<sup>(a)</sup> Grande initiale à l'encre bleue ornée de filaments rouges B. — <sup>(b)</sup> Lire Gauterum B. — <sup>(c)</sup> obsidam sic B. — <sup>(d)</sup> Vlgrino sic B. — <sup>(e)</sup> Ingravio sic B.

## 246

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167). — Troyes.

10 *Henri notifie qu'en sa cour, en sa présence et devant ses barons, Geoffroi, fils de Dreux Strabon de Villemaur, a fait abandon à Pierre, abbé de Vauluisant, de deux bois dits Eschegier Faygarnis que l'abbaye avait achetés à son oncle paternel, Josbert Mabile, ainsi que de tout ce qu'elle tenait en bois, terres et prés du fief dudit Dreux, celui-ci donnant à nouveau son assentiment et reconnaissant que lui et son fils avaient injustement persécuté l'abbaye.*

15 A. Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur lanières de cuir, largeur 258 × hauteur 202 mm (dont repli 18 mm), AD Yonne, H 674. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Godefridus filius Droconis de Villa Mauri approbavit quicquid Jobertus Mabile vendiderat ecclesie Vallis Lu[cen-tis] » ; au-dessous, d'une main plus tardive : « De nemore Eschegiarum secunda »

a. QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. II, n° CLXVIII, p. 186, d'après A.

20 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 141. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 69, p. 216.

## A

Approbate consuetudinis est et equitatis officio convenit ea quę inter ecclesiasticas secularesve personas sollempniter concorditerque acta sunt, ne processu  
25 temporum in oblivionem deveniant aut alicujus infringantur calumpnia, fidei committere litterarum. Eapropter ego Henricus, Trecensium palatinus comes, universis presentibus et futuris notum facio contentionem quę inter ecclesiam Vallis Lucentis et Godefridum, filium Drogonis Strabonis de Villamauri, versaba-



tur, in presentia mea, Trecis, terminatam esse hoc modo. Siquidem predictus Godefridus Petro, abbati, et ecclesie Vallis Lucentis, solutum et quietum concessit in curia mea, coram baronibus meis, quicquid eadem ecclesia comparaverat a patruo ejusdem Godefridi, Josberto scilicet Mabile, laude et consensu patris sui Drogonis, nemus scilicet quod dicitur Eschegiarum et nemus Faygarnem necnon quicquid eadem ecclesia tunc temporis possidebat de foedo<sup>(a)</sup> patris sui in nemoribus, planis, pratis terrisque cultis vel incultis. Hec omnia iterum coram me laudavit pater ejusdem Godefridi Drogo et recognovit quod ipse et predictus filius suos ecclesiam Vallis Lucentis injuste vexabant. Ut hec autem omnia memoriter tenerentur et in statu suo rata permanerent, litteris commendata sigilli mei impressione confirmare et communire curavi. Cujus rei testes sunt : Ansellus de Triagnio<sup>(b)</sup>, Ansericus de Monte Regari<sup>(c)</sup>, Hugo de Rumelleio, Petrus Bursaudus, Drogo Bristaudus, Willelmus marescaldus, Laurentius clericus cometisse<sup>(d)</sup>. Actum est hoc Trecis, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>.

<sup>(a)</sup> foedo *sic A*. — <sup>(b)</sup> Triagnio *sic A, lire Triagnello*. — <sup>(c)</sup> Monte Regari *sic A, lire Monte Regali*. — <sup>(d)</sup> cometisse *sic A*.

## 247

15

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167). — Troyes.

*Henri libère de toute justice, coutume, tonlieu et droit de foire [à Bar-sur-Aube] la maison de Martin du Châtel Neuf et de David son frère, et celle de Dominique et de ses frères Constance et Haimbert, l'une ayant appartenu à Etienne du Mont et l'autre à Haimon, fils de feu Garin, concierge.*

20

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 154 × hauteur 191 mm (dont repli 18 mm), AD Aube, 1 H 4. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> siècle : « De libertate domorum Barri ».

**B.** Copie du XVI<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Basse-Fontaine*, AD Aube, 1 H 3, p. 85, n<sup>o</sup> 82, sous le titre : « De franchisia domorum Barri ».

*a.* LALORE, t. III, *Basse-Fontaine*, n<sup>o</sup> 82, p. 109-110.

25

INDIQUÉ : DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 301v<sup>o</sup>. — D<sup>r</sup> ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 142.

## A

EGO Henricus, Trecenssium<sup>(a)</sup> comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo me duas domos, quas Martinus de Novo Castello et David frater ejus et

Dominicus atque Constancius et Hainbertus fratres ejus possidebant, anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VI<sup>to</sup> ab omni justicia et consuetudine et teloneo et premio nundinarum, liberas fecisse, quarum una fuit Stephani de Monte et altera Haimonis, filii defuncti Garini consergii. Et ut hoc ratum et memoriter teneatur, scripto  
 5 commendari et sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Hugo de Planceio, Guillelmus<sup>(b)</sup> marescallus, Odo constabularius, Guiardus Moreherius, Erardus de Barro, Tebertus de Monte Moreti, Guillelmus<sup>(b)</sup> notarius. Traditum Trecis per manum Guillelmi<sup>(c)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Trecensium sic A. — <sup>(b)</sup> Guilm<sup>s</sup> A. — <sup>(c)</sup> manum Guillelmi — — — — cancellarii : ces trois mots sur toute la dernière ligne A.

## 248

10

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167). — Troyes.

*Henri, à la prière de Louis, abbé de Saint-Pierre-aux-Monts de Châlons, accorde la protection de son conduit aux hommes du ban Saint-Pierre venant à ses foires et marchés, nonobstant les querelles que lui-même peut avoir avec l'évêque, le vidame ou les bourgeois de Châlons.*

15 **A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et jaune, largeur 200/205 × hauteur 138 mm (dont repli 15 mm), AD Marne, H 511, n<sup>o</sup> 1. Au dos, d'une main médiévale : « De conductu hominum bani (sic) Sancti Petri » ; d'une autre main médiévale : « A campre confirmat a Henrico (sic) ».

**B.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, AD Marne, H 511.

20 **INDIQUÉ** : *Pièces concernant la ville de Ste Menehould dans le Clermontois et autres relatives à l'histoire de Troyes en Champagne*, BNF, n.a.f. 20229, fol. 81 (159 au crayon). — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 143.

**REPRODUCTION PHOTOGRAPHIQUE** : *En passant par la Champagne. Pèlerins et marchands. Moyen Age et Renaissance*, catalogue de l'exposition à la Maison du Patrimoine, Saint-Julien-les-Villas,

25 19 juin-7 octobre 2007, p. 34.

## A

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecen. comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo me ad preces

dilecti mei Ludovici, abbatis Sancti Petri de Montibus, et ejusdem ecclesie capituli, universis hominibus in banno Sancti Petri ad Montes manentibus, quicumque sint et cujuscumque homines sint, imperpetuum concessisse ut ad nundinas meas et ad fora mea et ubique in terra mea semper securi veniant sub conductus mei protectione, ita videlicet quod pro dissensione aliqua sive discordia que inter me et 5 Catalaunensem episcopum aut vicedominum aut etiam burgenses ejusdem civitatis habeatur, nec ipsi nec res eorum aliquatenus impediuntur, sed exinde liberi et absque perturbatione nostra sint auctoritate<sup>(b)</sup>. Quod ut memoriter et ratum nostris omniumque successorum temporibus teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione confirmari precepi, sub testibus istis quorum ista sunt nomina : 10 Nicholaus prior Sancti Johannis Trecensis, Petrus Bristaudus, Guillelmus<sup>(c)</sup>, marescallus, Deimbertus de *Ternantes*, Girardus Eventatus, Girardus de Catalauno<sup>(d)</sup>. Actum hoc anno Verbi incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>. Datum Trecis per manum Guillelmi<sup>(e)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> L'initiale E de Ego a l'aspect d'une lettrine A. — <sup>(b)</sup> auctoritate sic A. — <sup>(c)</sup> Guills A. — <sup>(d)</sup> Cataulano sic A. — <sup>(e)</sup> Guilli A.

## 249

15

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167). — Troyes.

*Henri se porte garant qu'Alvide de Minay, du consentement de son père Fromond, de ses frères Renaud et Gautier, de son fils Fromond et de sa fille Emeline, a donné en amodiation perpétuelle à Jouy sa terre de Malminoux contre trente-deux setiers de blé par an, mi-seigle mi-trémois, et une somme de dix livres. Par ailleurs, Henri a consenti à ce 20 que Pierre de Gelannes cède la dîme de cette terre à l'abbaye.*

A. Original perdu.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de l'abbaye de Sellières*, BM Troyes, ms. 2290, section de *Menayo et de Mainil Menout*, fol. XVIv<sup>o</sup> (24v<sup>o</sup>), n<sup>o</sup> XV<sup>a</sup>.

## B

25

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium memorie et futurorum posteritati notum fieri volo quod Alvisdis de Menneio dedit ecclesie de Joyaco



totam terram quam habebat apud Maisnillum Menoldi [in]<sup>(a)</sup> admodiationem perpetuam pro XXXII sextariis, medietatem siliginis et aliam medietatem de meliori tremesagio quod eadem terra protulerit. Predicta siquidem Alvisdis de karitate ecclesie X libras proinde habuit. Hoc autem laudaverunt : Fromundus  
 5 pater ejus qui X solidos inde habuit et Renaudus qui XX solidos habuit et Galterius fratres ipsius Alvisdis ; Fromundus filius ejus et Emelina filia ipsius. Hujus vero terre Petrus de Gerannis decimam possidebat, quam assensu et laudamento meo prefate ecclesie in elemosinam perpetuo possidendam dedit. Ut autem  
 10 conventio ista rata et inviolabilis permaneat, predicta Alvidis et Renaldus frater ejus erga jamdictam ecclesiam me obsidem posuerunt. Ego vero fratrum ecclesie et ipsorum precibus scripto commendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Renaldus thesaurarius Sancti Quiriaci, Amicus capellanus de Gerennis, Guillelmus marescallus, Petrus Bristaldus, Daimbertus de Ternantis, Girardus Eventatus, Artaldus camerarius, Girardus de Cathalaunis,  
 15 Erardus de Barro, Milo prepositus de Pontibus, Radulphus de Ferreiis, Renaldus de *Bocennai*, Henricus de *Chastelet*, Milo de *Pomerels*, Benedictus de Pontibus, Radulphus carnifex, Guericus, Renardus de Gerennis. Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo C° LX° sexto, Ludovico rege Francorum regnante, Henrico Trecensium episcopo existente. Traditum apud Trecas per manum Guillelmi cancellarii. Guillelmus notarius scripsit.

<sup>(a)</sup> in *omis B.*

## 250

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167). — Troyes.

*Henri confirme l'accord passé en sa présence entre Pontigny d'une part, et Nonne de Villemaur, son fils Pierre et Geoffroi, beau-frère de Pierre d'autre part, au sujet des bois*  
 25 *dits de Saint-Etienne :*

*[1] Nonne et ses héritiers n'ont rien au-delà d'une limite allant de Séant à la fontaine de Sormery par la grange de Pontigny à Boeurs.*

*[2] En deçà, vers Saint-Mards, Villemoiron et Aix-en-Othe, Pontigny possède les trois quarts des bois. Nonne et ses héritiers n'y ont aucun droit d'usage.*

30 *[3] Le dernier quart revient à Nonne et à ses héritiers, mais Pontigny en a l'usage sauf pour donner ou vendre.*

*Approbation de Félicie, sœur de Pierre et femme de Geoffroi ; d'Emeline, fille d'un premier mariage de Félicie ; de Garnier et de Marie, enfants de Félicie et de Geoffroi ; d'Erembourg, sœur de Pierre, et de Dodon son mari.*

- A.** Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge, largeur 216 × hauteur 260 mm (dont repli 28 mm), AD Yonne, H 1445. Au dos, en bas et à droite, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Carta Henrici comitis Trecensis de compositione facta inter nos et Nonnam de Villemauro super nemore Sancti Stephani in Ota. XXX<sup>a</sup>VI » ; au-dessus, d'une main un peu plus tardive : « Burs ». 5
- B.** Copie du xii<sup>e</sup> siècle dans le *Premier Cartulaire de Pontigny*, BNF, ms. lat. 9887, fol. 4, sous le titre : « Carta Henrici, Trecensis comitis, unde supra » ; dans la marge : « Burs ». — **C.** Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Second Cartulaire de Pontigny*, BNF, ms. lat. 5465, p. 109-110 (fol. LV-LV<sup>v</sup>), n<sup>o</sup> 202, sous la rubrique : « Carta Henrici, comitis Trecensis de compositione facta inter nos et Nonnam de Villemauro super nemore Sancti Stephani in Ota ». — **D.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle 10 dans la copie du *Premier Cartulaire de Pontigny*, AD Yonne, H 1400, p. 22, d'après *B*. — **E.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans la copie du *Second Cartulaire de Pontigny*, AD Yonne, H 1401, p. 354-356, n<sup>o</sup> 202, sous la rubrique : « Carta Henrici Comitiss Trecensis de compositione facta inter nos et Nonnam de Villemauro super nemore Sti Stephani in Ota XXXV<sup>o</sup> », d'après *C*.
- a.* GARRIGUES, *Premier cartulaire de Pontigny*, n<sup>o</sup> 19, p. 97-98, d'après *A* et *B*. 15
- INDIQUÉ : BNF, Collection Baluze, t. 25, fol. 27.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio controversiam que de nemoribus, que nemora Sancti Stephani vocantur, inter fratres de Pontiniaco et Nonnam de Villemauro, Petrum, filium ejus, et 20 Gaufridum, sororium ipsius Petri, habebatur, in presentia mea, utriusque partis assensu, terminatam esse in hunc modum :

[1] Cognoverunt et enim Nonna et heredes ejus quod in predictis nemoribus a limite de *Seiant* sicut per vallem de Maisnilio Witonis versus *Burs*, videlicet grangiam Pontiniaci, usque a[d f]ontem de *Sormeri* protenditur, nichil habuerunt, 25 sed super hoc predictos fratres injuste vexaverunt.

[2] Partita sunt itaque nemora citra predictum limitem, scilicet versus Sanctum Medardum et *Villemoiron* et villam que dicitur *Ais*, ita quod tres partes fratribus Pontiniaci proprie remanent nec in eisdem partibus usuarium vel aliud Nonna aut heredes ejus reclamaturi sunt. 30

[3] In quarta vero parte que Nonne et heredibus ejus remanet, predicti fratres usuarium suum habebunt ad quodcumque sibi opus fuerit, excepto dono et venditione.

Hoc laudaverunt Felicia, soror ipsius Petri, videlicet uxor ipsius Gaufridi, et Emelina, filia ejusdem Felicie quam de altero marito habuit, et Garnerus et Maria, 35 filius et filia Gaufridi et Felicie ; hoc etiam laudavit Ereburgis, soror prefati

Petri, et Dodo, maritus [ejus]. Ne quis autem domum Pontiniacensem super his in posterum vexare presumat, pretaxatam compositionem et nemorum partitionem litteris annotari et sigilli mei impressione firmari precepi [sub t]estibus istis quorum nomina subscripta sunt<sup>(a)</sup> : Petrus Bursaudus, Willelmus Rex marescallus  
 5 meus, [Herfre]dus de Trecis, Artaudus et Josbertus camerani mei et Everardus de Villemauro. Actum est hoc Trecis, anno incarnati Verbi M° C° LX° VI°. Data per manum Willelmi, cancellarii<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> sunt sic A. — <sup>(b)</sup> cancellarii, lettres espacées occupant la moitié de la dernière ligne. A.

## 251

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167). — Troyes.

- 10 *Henri règle un différend entre Gaucher, prieur de Notre-Dame de Gaye, et Manassès [prieur de] Saint-Julien de Sézanne, relatif à la dîme du blé et du vin à Sézanne.*

A. Original perdu.

B. Vidimus de 1310, selon le *Répertoire* [de Saint-Julien de Sézanne] *faict en 1542* (cf. *infra*), perdu.

- C. Copie de 1562 dans le *Petit cartulaire de Saint-Julien de Sézanne*, AD Marne, 34 H 1/2,  
 15 p. 14-15, sous le titre : « Vidimus touchant les dismes de grains et vins (un mot barré) de Sézanne, des quelles accord fut fet entre les religieux de St. Julien et les religieux de Gaye par feu Henry, conte de Champagne. Marqué au dos d'une maris stella ».

a. DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 301v° (traduction).

ANALYSE : *Répertoire* [de Saint-Julien de Sézanne] *faict en 1542*, AD Marne, 34 H 1/1, fol. 9v°,

- 20 d'après B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 142 bis.

## C

- Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod facta est contentio inter Galcherium tunc temporis priorem Beatę Marię de  
 25 Gaia et Manasses Sancti Juliani de Sezannia de tractu et admodiatione avenię bladi de Sezannia. Nam prior ecclesie Sancte Marie de Gaia dicebat se debere admodiare suum tertium et tractare ubi vellet quod monachi Sancti Juliani omnino negabant. Et tamen super hac re facta fuit inquisitio et per inquisitores cognovi et didici quod monachi Sancti Juliani debent decimam bladi admodiare et tractare et in



suas grangias mittere et stramen habere et pro graniagio dimidium modium  
 fromenti et dimidium siliginis de communi debent capere et redesmationes et  
 pastum equorum sub consuetudinem aliorum gentium. Decimam etiam vini  
 monachi et ministri Sancti Juliani debent recipere et monachis de Gaia suum  
 tertium reddere. Et ut hoc ratum habeatur, sigilli mei impressione firmari precepi. 5  
 Datum hoc anno Verbi incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>. Data Trecis per manum Willelmi,  
 cancellarii.

## 252

1166 (24 avril 1166-8 avril 1167).

*Henri notifie que Thomas de Montanglout a donné, avec l'accord de sa femme Ermen- 10*  
*garde, de leurs enfants et de Dreux de Provins, seigneur du fief, le moulin de Jaillard*  
*à l'abbaye de Jouy, laquelle, en retour, lui a versé trente livres.*

A. Original perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Jouy*, p. 177 selon C, perdu. — C. Extrait de 1692 dans la copie du  
*Cartulaire de Jouy* faite par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 201, d'après B, sous la rubrique 15  
 « Molendinum » dans la section : « de Pruvino » ; dans la marge : « p. 177 ».

## C

Ego Trecensium comes Henricus notum fieri volo quod Tho[mas]<sup>(a)</sup> de *Mon-*  
*tanglout* dedit monachis de Joyaco molendinum de *Jaillart* et de beneficio mona-  
 chorum 30 libras habuit. Laudavit Drogo de Pruvino de cujus feodo, Erman- 20  
 garda<sup>(b)</sup>, uxor ipsius Thome, et liberi eorum. 1166.

<sup>(a)</sup> Tho. C. — <sup>(b)</sup> Ermang<sup>a</sup> C.

## 253

1167 (25 octobre-31 décembre 1167).

*Henri, pour le salut de ses père et mère et par affection pour son consanguin l'évêque de*  
*Troyes Henri, renonce à son droit de dépouille sur les biens meubles des évêques défunts, 25*

*ne retenant que les moissons et les vendanges de l'année ainsi que les redevances dues par les hommes et les terres.*

- A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 475/444 × hauteur 620/595 mm (dont repli 19/29 mm), AD Aube, G 3984. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Ne mortuo episcopo aliquid capiat per servientes comitis Campanie in domibus episcopalis ».
- 5 B. Copie du XV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du chapitre cathédral de Troyes*, AD Aube, G 1252, fol. 72.
- a. CAMUZAT, *Promptuarium*, fol. 176-176v°. — b. PITHOU, *Les coutumes ... de Troyes*, éd. de 1628, p. 292 (extrait). — c. LALORE, t. V, *Saint-Pierre de Troyes*, n° 21, p. 31-32.
- 10 INDiqué : DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 302v°. — VALLET DE VIRIVILE, *Archives historiques de l'Aube*, p. 109. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 152.

Louis VII ayant été sacré le 25 octobre 1131, l'acte a été donné, non pas comme l'indique le rédacteur dans la trente-quatrième année de son règne, mais dans la trente-septième, entre le

15 25 octobre et le 31 décembre 1167, vu l'exactitude des autres éléments de datation (cf. n° 210).

## A

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. Ego Henricus, Trecarum comes palatinus, presentibus et posteris in perpetuum. Quoniam conditionis humane fragilitas, diversis inclinata miseriis, non potest oblivionis notam

20 evadere, dignum duxi ut, quod honeste et bono zelo facere decreveram, venture posteritati sigillatis apicibus fideliter mandarem. Noverint igitur universi quia gravans consuetudo inoleverat in domibus episcopi Trecensis, quod videlicet episcopis obeuntibus, prepositi comitis Trecensis et ceteri ejusdem ministri quecumque supererant de rebus episcopi ad usum comitis rapiebant. Eratque succedentis

25 episcopi multo major desolatio, quam de rebus ereptis comiti provenisset utilitas. Hanc itaque molestam ecclesiae<sup>(a)</sup> et episcopo consuetudinem divine pietatis amministrazione et amore consanguinei mei Henrici, Trecarum episcopi, et pro remedio animarum patris et matris meę relaxans, ipsi episcopo et ejus successoribus libere concessi ut quicquid infra domos vel grangias vel curtes episcopales

30 continetur vel extra inventum fuerit, ubicumque sint, tam in annona quam in animalibus, jumentis et pecoribus quibuscumque, quam ceteris quibuslibet mobilibus, exceptis tamen venturis fructibus tam segetum quam vinearum et exceptis redditibus terre et hominum, ipso episcopo obeunte, in opus et adventum intronizandi episcopi a ministris ecclesię cum omni integritate conservetur. Hujus doni

testes sunt : Guilelmus Carnotensis electus ; archidiaconi : Manasses, Guirricus, Girardus, Bernardus, Galterus, Manasses, Haytius, Stephanus ; Ansellus de Triagnello<sup>(b)</sup>, Petrus Bursaldus, Guillelmus<sup>(c)</sup> marescallus, Drogo Bristaldus, Dainbertus, Ertaldus, Petrus de *Bar*. Data est hec carta manu Guillelmi<sup>(d)</sup>, cancellarii, anno ab Incarnatione Domini nostri Jhesu Christi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>, epacta 5 XX<sup>a</sup>VIII<sup>a</sup>, concurrente VI<sup>o</sup>, indictione XV<sup>a</sup>, regnante Lodovico rege<sup>(e)</sup> Francorum XXX<sup>o</sup>VII<sup>o</sup><sup>(f)</sup> regni ejus, clave existente<sup>(g)</sup> XXVIII, anno ab Adam VI<sup>M</sup> et CCCLXVI. Daniel, sacerdos Christi, scripsit.

<sup>(a)</sup> ecclesiae sic A. — <sup>(b)</sup> Triagno sic A. — <sup>(c)</sup> Guills A. — <sup>(d)</sup> Guilli A. — <sup>(e)</sup> rege écrit deux fois, le premier rege est biffé A. — <sup>(f)</sup> XXX<sup>o</sup>III<sup>o</sup> sic A. — <sup>(g)</sup> existe sic A.

## 254

1167 (9 avril 1167-30 mars 1168). — Igny[-le-Jard].

10

*Henri notifie qu'avec son accord Eudes de Sarcy, moine de Saint-Remi de Reims, a demandé à son frère Guitier, chevalier, la terre de Prin et l'a donnée à Saint-Remi pour qu'un repas de trente sous soit offert aux moines le jour de son obit, le reliquat devant être affecté au luminaire. Guitier, qui a renoncé à toute justice, mesure et muid, a retenu un cens de douze setiers, mi-froment mi-avoine, à la mesure de Reims. Approbation de 15 Comtesse, femme de Guitier, et de leurs enfants, des autres héritiers et de Milon de Germaine, d'Eudes Cornez et de son fils Gilon, seigneurs du fief.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 260/230 × hauteur 374 mm (dont repli 34 mm), AD Marne (Reims), 56 H 1002. Au dos, en haut à gauche, d'une main du xiv<sup>e</sup> siècle : « Pri(vilegium) Hanrici Trecensium comitis quod assensu suo Odo de Sarceio quesivit et inpetravat a Guitero milite fratre totam terram de Perren » ; au milieu, écrit dans l'autre sens, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Comitibus Canpanie (sic) ». 20

**B.** Copie de la fin du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire C de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims), 56 H 1030, fol. 38, sous la rubrique : « Privilegium Henrici Trecensium comitis quod assensu suo Odo de Sarceio quesivit et impetravit a Guitero milite fratre totam terram de Perren » (daté de 25 1164). — **C.** Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims), 56 H 1031, p. 403-404, sous la rubrique : « Carta de donatione terre de Perren pro anniversario Odonis de Sarceio monachi Sancti Remigii et pro luminaribus ecclesie » (daté de 1164). — **D.** Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle, AN, K 216, n<sup>o</sup> 267, d'après C.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 120 (daté de 1164 d'après BC). — POIRIER-COUTANSAIS, *Les abbayes 30 bénédictines du diocèse de Reims*, t. I, p. 39 et 61 n<sup>o</sup> 25 D.



## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, omnibus quos nosse oportet volo innotescere quod dilectus frater et monachus Sancti Remigii, Odo de Sarceio, cupiens haberi piam recordationem in sua ecclesia sue anime et animarum majorum suorum, nostra voluntate et assensu, quesivit et impetravit a Guitero milite, fratre suo, totam terram de *Perren*, quam ille jure possidebat hereditario eamque tradidit in elemosina Deo et sancto Remigio ad faciendam singulis annis in anniversario die sui obitus fratribus ecclesie sue refectionem XXX<sup>ta</sup> solidorum. Quicquid vero superhabundaverit in luminaribus ejusdem ecclesie determinatum est expendendum. Sciendum tamen quod idem Guiterus in hac donatione XII<sup>cim</sup> sextarios annone, medietate frumenti et medietate avene, sibi suisque heredibus annuatim pro censu ad mensuram Remensem solvendos retinuit. Preterea talem concessit futuram esse deinceps domus ipsius libertatem ut nullam omnino ibi tenere justiciam vel mensuram aut modium incidere ; habeat tam ipse quam posteri ejus amplius potestatem. Hujus autem elemosine donationem concorditer laudaverunt et concesserunt prefatus Guiterus et uxor ejus Comitissa et filii eorum ac filie, Rodulfus videlicet clericus, Thomas, Huilardus, Eremburgis, Emelina, Sibilla et universi ad quos predicta pertinere visa est hereditas, Paganus scilicet de Alto Villari et Thomas filius ejus, Ado de *Belru* et Iderus filius ejus, Theodericus, Stephanus de Sarceio, Pallardus de *Fims* et Thomas ; nec solum isti sed etiam illi de quorum feodo terra illa descendit, Milo videlicet de Germania, Odo *Cornez* et Gilo filius ejus. Et ut hec elemosine largitio modo quo supradictum est inconvulsa et stabilis perseveret, eam sigilli mei impressione testiumque subscriptione rogatus ab ipso Guitero dignum duxi roborari. Signum Guillelmi Regis marescalli mei, S. Gervasii de Minzeio, S. Petri vicecomitis Castri Theoderici, S. Girardi de *Fims* et filii ejus Girardi, S. Milonis prepositi Castellionis, S. Rohardi majoris, S. Odonis presbyteri de *Crusni*, S. Enjoranni et Thome fratris ejus, S. Rainaldi *Cuisart*, S. Girardi Cocse Anseris, Odonis Leporis, Radulfi villici, Hugonis decani. Actum sollempniter Igniaci, anno Verbi incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>.

## 255

1167 (9 avril 1167-30 mars 1168). — Sézanne.

*Henri donne aux moines de Belval la dîme de Cuchery qui est de son fief et qu'il avait fait saisir parce qu'Oléard de Baslieux la leur avait donnée sans son autorisation. Il leur*

*permet de vendre au marché de Châtillon[-sur-Marne] leurs blé, légumes et noix sans payer de minage et leur cède tout ce qu'il avait dans les voueries de Notre-Dame de Compiègne à Cuchery.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Grand Cartulaire de la Sauve-Majeure*, 5  
BM Bordeaux, ms. 769, p. 413, sous la rubrique : « De Bella Valle ».

*a.* HIGOUNET et HIGOUNET-NADAL, *Grand Cartulaire de la Sauve-Majeure*, t. II, n<sup>o</sup> 1285, p. 738.

## *B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existencium memorię et futurorum posteritati notum fieri volo me decimam de *Cuscheri*, que de feodo meo erat, quam 10  
saisire<sup>(a)</sup> feceram propter hoc quod Oleardus de *Bailos* absque licentia mea monachis de Bella Valle eam dederat, eis monachis penitus quietam clamasse et in elemosinam perpetuo possidendam concessisse. Concessi etiam illis ut in foro Castellionis segetes suas et legumina et nuces absque minagio libere vendant. Preterea dedi eis quicquid habebam tunc temporis apud Cuscheriacum<sup>(b)</sup> in voca- 15  
tionibus ecclesie Beate Marie de Compendio. Et ut hoc ratum et memoriter teneatur, scripto commendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus autem doni et confirmationis testes sunt : Engelbertus de Monte Felici, Gualterius de Sparnaco, Simon *Talou*<sup>(c)</sup>, Adam *Boschet*, Guillelmus marescallus, Petrus Bristaudus<sup>(d)</sup>, Simon de Ancra, Guillelmus de Monte Moreti. Actum hec hoc anno 20  
incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXVII<sup>o</sup>, Ludovico rege Francorum regnante, Henrico Remensium archiepiscopo existente. Tradita Sezannie per manum Guillelmi, cancellarii. Guillelmus, notarius, scripsit.

<sup>(a)</sup> saisir *sic B.* — <sup>(b)</sup> Cuschersacum *sic B.* — <sup>(c)</sup> Talon *sic B.* — <sup>(d)</sup> Bristandus *sic B.*

## 256

1167 (9 avril 1167-30 mars 1168). — Troyes.

25

*Henri, en remerciement des reliques de saint Potentien et de saint Altin que l'abbé Eudes lui a données au cours d'une visite à Saint-Pierre-le-Vif de Sens — reliques qu'il a fait déposer à Saint-Etienne de Troyes —, cède à l'abbaye et à l'église de Naud pour l'âme*



de ses père et mère, de ses ancêtres et pour la rémission de ses péchés, tout ce qu'il a dans la paroisse de Naud en hommes, cens et justice, sauf les chasements, promettant de n'en jamais aliéner la garde ni l'avouerie. De plus, il donne à Saint-Pierre-le-Vif deux maisons à Provins, exemptes de coutumes et justice, soit la maison de Jean, fils d'Alman, 5 rue Saint-Jean et celle d'Hugues Bridelle près de Saint-Thibaud.

*A.* Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et verte, sceau brisé, largeur 233 × hauteur 242 mm (dont repli 29 mm), AD Yonne, H 172. Au dos, au-dessus de l'attache du sceau, d'une main du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle : « S. Loup », suivi d'un écu à la bande potencée et contre-potencée.

10 *a.* QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. II, n° CLXXVI, p. 193-194, d'après *A.* — *b.* ASSIER, *Archives curieuses*, p. 120.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 150. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 71, p. 216.

### A

15 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis tam presentibus quam futuris notum fieri volo quod, cum orationum causa Senonis ecclesiam Sancti Petri Vivi et beatos martires Savinianum, Potentianum et Altinum adiissem, placuit domino Odoni, tunc ejusdem loci abbati, et fratribus ejus, quod mihi de sacrosanctis reliquiis predictorum martyrum Potenciani scilicet et Altini darent, qua Trecis  
20 in ecclesia beati prothomartiris Stephani cum summa veneratione et debita reverentia collocavi. Hujus itaque rei gratia et propter amorem quem erga prefatam ecclesiam ego et antecessores mei ab antiquo habueramus, eidem ecclesie Sancti Petri Vivi Senonensis et ecclesie de Naudo, pro animabus patris et matris mee et antecessorum meorum et pro remissione peccatorum meorum, quicquid apud  
25 Naudum et in parrochia ejusdem ville tam in hominibus et censibus quam in justicia et rebus aliis, exceptis casamentis, habebam, in perpetuam elemosinam libere possidendum donavi. Hoc etiam de prefata donatione mihi et heredibus meis retinui quod predictarum rerum custodia et advocatio in aliam quam in meam et heredum meorum manum transferri non poterit. Concessi etiam prefate  
30 ecclesie apud Pruvinum domos duas liberas a justicia et ab omni exactione et consuetudine ad me pertinenti : domum videlicet que fuit Johannis, filii Almanni, sitam in vico Sancti Johannis et domum Hugonis Bridelli que sita est juxta Sanctum Teobaldum. Que ut nota permaneant et in statu suo rata perseverent, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi, sub testibus istis quorum hec sunt  
35 nomina : magister Stephanus Pruvinensis ecclesie prepositus, dominus Nicholaus



capellanus meus, Ansellus de Triagnello, Odo constabularius, Hugo de Planceio, Robertus de Milliaco, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Deymbertus de Braio, Girardus Eventatus, Guillelmus<sup>(a)</sup> marescallus et Artaldus camerarius. Acta sunt hec anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>. Data Trecis per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(b)</sup>.

5

<sup>(a)</sup> Guillelmus *A.* — <sup>(b)</sup> can-cel-la-rii étiré sur le dernier quart de la ligne *A.*

## 257

1167 (9 avril 1167-30 mars 1168). — Troyes, *in palatio*.

*Henri, à la suite de l'incendie de Vertus, autorise les chanoines de Saint-Martin à rebâtir leur mère-église près du castrum, dans la couture que leur ont donnée ses ancêtres, sous le titre approuvé par Guy, évêque de Châlons, de la très sainte Vierge. Il les prend 10 sous sa garde avec tous leurs biens et ce qu'ils pourront acquérir dans son fief et chasement pour la construction de l'église et pour leurs prieurés, et enfin interdit à ses ministériaux d'y intervenir, sauf si l'abbé requiert leur aide et conseil.*

*A.* Original encore cité dans l'*Inventaire des titres de 1669*, perdu.

*B.* Vidimus de Philippe VI d'avril 1343, selon *C*, perdu — *C.* Copie collationnée du xiv<sup>e</sup> siècle au 15 registre de chancellerie, AN, JJ 74, fol. 318v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 538, d'après *B.*

*D.* Extrait du xviii<sup>e</sup> siècle, AD Marne, E dépôt 2732 (deux exemplaires).

*a.* RAVAUX, « L'église Saint-Martin de Vertus », *Mémoires ... de la Marne*, t. 90 (1975), n 17, p. 67-68, d'après *C.*

MENTION : CULOTEAU DE VELYE, « Histoire du pays, de la ville et de la comté-pairie de Vertus, écrite 20 au xviii<sup>e</sup> siècle et publiée par J.-L. Le Roy », *Annuaire de la Marne*, 1870, p. 143.

INDIQUÉ : *Inventaire des titres de 1669*, AD Marne H 463, p. 284.

## C

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus Trecen. comes palatinus, notum facio omnibus presentibus pariter et futuris quod venientes ad me abbas et 25 canonici Sancti Martini Virtuensis, post miserabile incendium quod in ecclesia sua et in tota Virtuti villa nuper desevierat, humiliter petierunt ut in cultura sua prope

- castrum Virtuti sita, ab antecessoribus nostris multis retroactis temporibus eis jam collata et multiplici privilegiorum robore cum hospitibus in ea commorentibus<sup>(a)</sup> insignita, propter loci illius amplificationem, de assensu meo, liceret eis matrem suam ecclesiam collocare et in honore beatissime Virginis, assenciente Guidone
- 5 Cathalaunense episcopo, instaurare, retenta et observata libertate quam antecessores nostri ecclesie Sancti Martini et terre circumadjacenti, que est de dote altaris, et hospitibus ibi commorantibus et molendinis in ea sitis contulerunt ab antiquo. Quorum honeste petitioni benignis assentiens, tam matrem suam ecclesiam quam ipsius singula et universa membra, tam ea que modo habent quam ea que in
- 10 futurum in tota terra mea habituri sunt, personas eciam eorum, hominum suorum et servientum sub mea protectione et custodia suscepi, concedens et approbans ut quecumque<sup>(b)</sup> emptione, donatione, commutatione vel aliis justis modis, ad opus ecclesie sue vel prioratum suorum acquisierint in toto feodo et casamento meo, sibi libera permaneant et segura. Volui eciam<sup>(c)</sup> et concessi ut nullus ministrorum,
- 15 prepositorum vel servientum<sup>(d)</sup> meorum in matre ecclesia Beate Marie nec in tota ejus porprisia, prioratibus, grangiis, molendinis et aliis mansionibus et propriis suis, pro qualicumque forifacito manus apponat vel aliquam invasionem faciat, sed omnia per ministros et servientes ecclesie, secundum quod jus deffinierit, erunt emendenda. Volo etiam et precipio ut quotienscumque ab abbate et canonicis
- 20 dicte ecclesie ad reprimendam malefactorum suorum nequitiam ballivi vel prepositi mei fuerunt requisiti, auxilium et consilium suum eis modis omnibus impertur<sup>(e)</sup>. Hujus autem concessionis et confirmationis testes sunt : Guillelmus marescallus, Nevelo de Alneto, Petrus Britaudus, Artaudus camerarius, frater Petrus de Virtuto, Gilebertus de Bergeriis, Garinus et Evrebertus fratres, Alardus de Turia.
- 25 Actum est autem istud in palatio nostro anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo septimo, Ludovico rege Francorum regnante, Guidone Cathalaunense episcopo existente. Traditum Trecis per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> commorentibus sic C. — <sup>(b)</sup> queconque sic C. — <sup>(c)</sup> ecciam sic C. — <sup>(d)</sup> servientum sic C. — <sup>(e)</sup> impertur sic C.

## 258

1167 (9 avril 1167-30 mars 1168). — Troyes.

- 30 *Henri, en compensation de la fondation de la Charmoye, octroie aux chanoines de Notre-Dame de Vertus le plein usage de ses bois de Vassy, exempte leurs paroissiens du minage, leur affecte les aubains originaires du royaume d'Allemagne et des régions*

*situées au-delà du Sénonais, du Parisis et du Soissonnais, hormis les livres venus de l'intérieur de ces limites et qui voudraient aussi s'installer dans leur aître ou dans leur couture, autorise ses hommes à prendre l'habit dans leur communauté, et enfin leur cède trois manants de Folia ainsi que sa chapelle de Vertus après la mort de Garin d'Aulnay.*

A. Original perdu.

5

B. Vidimus du XIV<sup>e</sup> siècle (en avril) par Jehan [...], garde du sceau de la prévôté de Vertus, AD Marne, 16 H 4, n<sup>o</sup> 1, d'après A.

C. Copie du XIX<sup>e</sup> siècle par Barthélemy, BM Troyes, ms. 3009, liasse 5, fol. 1-1v<sup>o</sup>, d'après B.

Le vidimus étant amputé en diagonale sur onze lignes dans l'angle supérieur gauche, le texte a été restitué à l'aide d'un acte de Jean, abbé de Notre-Dame de Vertus de 1170 (AD Marne 16 H 4, n<sup>o</sup> 2) 10

## B

In nomine sancte et individue [Trinitatis. Ego Henricus, Trecensis palatinus comes,] existencium memorie et futurorum posteritati notum fieri volo me ecclesie [Sancte Marie Virtuensis ..... Char]mayam, ubi constitui abbatiam novam, habebat, in recompensacionem eaque se contin[..... plenarium usuarium] in 15  
memoribus de *Waysey* et homines suos quoscunque in parrochia Virtuti habent vel [habitura sunt liberos a m]inagio esse concessi. Dedi etiam canonicis jamdictae ecclesie omnes homines albanos quicunque manserint [in atrio vel in] cultura ejusdem ecclesie, si venerint de ultra Senones vel de ultra Parisius vel de ultra Suessiones seu de ultra [fini]bus que regnum Francie et regnum Alemannie 20  
dividunt. Et si qui liberi homines sine secta de infra predictis [te]rminis in ipso atrio vel in eadem cultura manere voluerint, nichilominus prefate ecclesie remanebunt liberi. Concessi etiam canonicis sepepredictae ecclesie ut, si aliqui de hominibus meis habitum religionis vellent assumere, quod eos sine contradicione aliqua in consorcio suo possent recipere. Preterea dedi eidem ecclesie tres homines manentes 25  
apud Foliā cum uxoribus et familiis suis, scilicet Angelmerum et Evrebertum atque Hugonem. Si vero aliquis de tribus predictis hominibus de Folia inde recusserint, quęcunque ierint, ipsorum erunt. Capellam quoque meam de Virtute post decessum Garini de Alneto sepepredictae ecclesie perpetuo possidendam concessi. 30  
Ut autem hec rata permaneant, scripto commendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei et confirmacionis testes sunt : Guillermus marescallus, Nevelo de Alneto, Petrus Bristaldus, Artaldus camerarius, frater Petrus de Virtute. Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo septimo, Ludovico rege Francorum regnante, Guidone Cathalaunensis episcopo



existente. Traditum Trecis per manum Guillermi, cancellarii. Guillermus, notarius, scripsit. Tertius Guillermus sigillavit.

## 259

1167 (9 avril 1167-30 mars 1168).

- 5     *Henri notifie que Thibaud, fils du comte de Bar[-sur-Seine] Guy, et les frères de Quincy qui s'affrontaient au sujet du finage de Bragelogne et du territoire de Fontaines dépendant de la grange de Balnot, ont accepté le partage proposé par Manassès, doyen de Langres, frère de Thibaud, et par Mainard, abbé de Mores, en sorte que quatre élus du voisinage, Jean, maire d'Arthonnay, Durand de Lovatesa, Pierre de Valloas et Auvin*  
 10 *de Bragelogne, ont procédé au partage et au bornage en présence dudit abbé Mainard, d'Hervé de Maligny, de Geoffroy de Sennevoy[-le-Bas], de Nicolas de Bar et de Mauger, prévôt.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 224 × hauteur 323 mm (dont repli 34 mm), AD Aube, 35 H 1. Au dos, d'une main de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle :

- 15     « Carta de Balenno de divisione finagii Brachigenolli ».

a. D'ARBOIS, *Voyage paléographique*, p. 191-192.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 153.

## A

- IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. Ego Henricus, Tre-  
 20 censium comes palatinus, notum fieri volo presentibus et futuris inter Theobaldum, filium Guidonis comitis Barri, et fratres de Quinceiaco de divisione finagii de Brachigenolli et cujusdam territorii quod *Fontanes* dicitur, quod grangie de Baleno appendebat, controversiam extitisse et per manum domini Manasse, decani Lingonensis, fratris ejusdem Theobaldi, et domni Mainardi, abbatis de *Mores*,  
 25 taliter terminatam fuisse. Si quidem utriusque partis consensu, quatuor ex circummanentibus electi sunt, qui ipsa finagia, fide data, diviserunt, quorum hæc sunt nomina : Johannes major de Artonnaio, Durannus de Lovatesa, Petrus de *Valloas*, Auvinus de Brachigenolli<sup>(a)</sup>. Huic autem finagiorum divisioni et metarum positioni interfuerunt predictus abbas Mainardus, Herveius de Merliniaco, Gode-  
 30 fridus de Seneveio, *Nichol* de Barro, Malgerius, prepositus. Hanc finagiorum divisionem in presentia nostra ab utraque parte recognitam et litteris traditam,

eorum petitione sigilli mei impressione munivi et manutenendam suscepi. Actum anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>, regnante rege Ludovico, Galterio episcopo Lingonense<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Brachiū *A*. — <sup>(b)</sup> episcopo Lingonense étiré sur toute la dernière ligne *A*.

## 260

s. d. [1158-1167]. — Provins.

5

*Henri, à la requête de Lisiard, doyen, donne au chapitre cathédral de Laon la femme de Drouard de Glennes et ses enfants.*

*A*. Original perdu.

**B**. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle faite pour Jacques de Troyes dans le *Cartulaire du chapitre cathédral de Laon*, AD Aisne, G 1850, fol. 268v<sup>o</sup>, sous la rubrique : « Incipiunt littere comitum. Comittis (*sic*) 10 Campanie in quibus quitat capitulo Laudunensi uxorem Droardi de Glana ».

Lisiard fut doyen du chapitre de Laon de 1155 à 1167. Son successeur Anselme apparaît en 1168. D'autre part le maréchal Guillaume paraît avoir pris ses fonctions en 1158.

## *B*

Henricus, Trecensis comes, capitulo Beate Marie Laudunensis amicis suis, salutem. Sciatis quod uxorem Droardi Russelli de Glana et quicquid in ea et in liberis habebam vobis et ecclesie vestre ad preces domini Lisiardi decani vestri quietum clamo et hoc sigilli mei impressione confirmo. Data Pruvini. Teste : Adone de Curlandon, Guillermo<sup>(a)</sup> marescallo et Gervasio de Mainseio. 15

<sup>(a)</sup> Guillo *B*.

## 261

20

1168, 7-13 janvier. — Provins.

*Henri notifie qu'Aguidis de Montguillon, avec l'accord et la garantie de ses fils Hugues, Haganon et Trullellus, a donné à Jouy tout ce que cette abbaye tenait de son fief et de celui d'Hugues, son mari.*

*A.* Original, jadis scellé selon *C.*, perdu.

*B.* Copie dans le *Cartulaire de Jouy*, p. 68 selon *D.*, perdu. — *C.* Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n° 209, d'après *A.* — *D.* Extrait de 1692 dans la copie du *Cartulaire de Jouy* faite par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 188, d'après *B.* ;  
5 dans la marge : « p. 68 ».

*a.* BONNO, « Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la Société d'Histoire ... de Provins*, t. 6 (1902), p. 31, d'après *D.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 154.

### CD

- 10 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, <sup>(a)</sup>universis presentibus et futuris<sup>(a)</sup> notum facio quod Aguidis<sup>(b)</sup> de *Montguillun*<sup>(c)</sup> quidquid Joiacensis ecclesia de jure et feodo suo et Hugonis, mariti sui, tenebat, eidem ecclesie in elemosinam perpetuo possidendam<sup>(d)</sup> concessit. Hoc laudaverunt filii ejusdem Aguidis<sup>(b)(e)</sup>, Hugo scilicet et Hagueno et Trullellus, et exinde ubicumque necesse fuerit pre-  
15 dicte ecclesie fide pacti sunt garantiam ferre. Quod ut ratum teneatur et inconcussum permaneat, ipsa Aguidi et predictis filiis ejus rogantibus, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Hujus autem rei testes affuerunt : Rainaldus abbas Sancti Jacobi de Pruvino, Matheus Pruviniensis ecclesie decanus, Reinaldus thesaurarius, Petrus Bursaldus, Droco de Pruvino, Petrus Bristaldus, Deimbertus de  
20 Ternantis, Villermus marescallus, Artaldus cameranus. Actum est hoc Pruvini infra octavas Epiphanie anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo septimo. Data per manum Villelmi cancellarii.

<sup>(a)</sup> universis ... futuris *abrégé* Vn. *D.* — <sup>(b)</sup> Anguidis *D.* — <sup>(c)</sup> Monguillun *D.* — <sup>(d)</sup> perpetuo possidendam *omis D.* — <sup>(e)</sup> *Fin de D.*

## 262

1168 (31 mars-23 octobre 1168). — Chartres.

- 25 *Henri, pour l'âme de sa consanguine Mathilde, comtesse d'Evreux, donne aux moniales de Hautes-Bruyères, pour acheter de la toile, sept livres chaque année sur le tonlieu de la foire de Mai à Provins.*



*A.* Original, jadis scellé selon *B*, perdu.

*B.* Copie collationnée du xvin<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Lelong, AN, K 192, n<sup>o</sup> 312, d'après *A*.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 155.

Guillaume aux Blanches-Mains a été élu archevêque de Sens le 23 octobre. A partir de cette date, il ne fut plus qualifié d'êlu de Chartres. 5

## *B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod sanctimonialibus de Altabrueria pro anima Matillis<sup>(a)</sup>, Ebroicensis comitisse, consanguinee mee, dedi et concessi in perpetuam elemosinam septem 10 libras quas singulis annis in nundinis Maii Pruvini de teloneo meo recipient nuntii earum, videlicet ad telas emendas ad usus ipsarum. Quod ne malignantium perversitate sive temporum vetustate deperire vel immutari possit, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi, sub testibus istis quorum hec sunt nomina : dominus Carnotensis electus Willelmus frater meus, Galterus de Boy Trecensis 15 ecclesie cantor, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Dembertus de Ternantis, Artaldus camerarius. Actum est hoc Carnoti anno Incarnationis dominice millesimo centesimo sexagesimo octavo. Data per manum Willelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Matillis sic *B*.

## 263

1168 (31 mars 1168-30 janvier 1169). — Troyes.

20

*Henri, pour son salut, celui de son père Thibaud [II], de sa mère Mathilde et de ses prédécesseurs, donne à Saint-Loup de Troyes le sauvement en avoine que lui devaient les hommes de l'abbaye à Baires[-Saint-Loup] et renonce à la coutume autorisant ses sergents à leur prendre des poules au prix d'un denier l'une.*

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 217 × hauteur 274 mm 25 (dont repli 48 mm), AD Aube, 4 bis H 9. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « De avena et de gallinis Barie ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XLI-XLIV<sup>o</sup> (37-37v<sup>o</sup>), sous la rubrique : « De avena et de gallinis Baire ». Les témoins sont omis.

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXX, p. 454, d'après *A.* — *b.* LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n<sup>o</sup> 39, p. 68-69.

5 INDICUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 159.

Henri de Carinthie, évêque de Troyes, est mort entre le 11 et le 30 janvier 1169.

## A

IN NOMINE SANCTE Trinitatis. Ego Henricus, Dei gratia Trecensium comes palatinus, notum fieri volo presentibus et futuris quod avenam, quam habitatores  
 10 terre Beati Lupi, que conjacet apud Bairam, pro salvamento michi debebant, pro fructu animę meę et pro remedio animarum patris mei pie memorie Teobaldi et matris mee Mathildis necnon et ceterorum predecessorum meorum, ob redemptionem temporis, quia dies mali sunt, fratribus in ecclesia prefati Beati Lupi Deo  
 15 servantibus in perpetuum donavi. Et ut omnis occasio nocendi malivolis exinde tolleretur, consuetudinem gallinarum, quas mei servientes a predictis hominibus accipere et singulis nummis singulas comparare solebant, eidem ecclesię similiter in elemosinam concessi. Hoc autem ne diuturnitate temporum seu malignitate  
 20 perversorum possit in posterum depravari, ordinem rei geste scribi precepi scriptum quoque sigilli mei impressione testiumque subscriptione communiri. Testes hujus rei sunt : Andreas sacerdos, Teobaldus scribe, canonici Beati Stephani ; Guillermus marescallus, Petrus Bristaudus, Herfredus prepositus. Actum publice anno ab Incarnatione Domini nostri Jhesu Christi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>, regnante Ludovico rege Francorum, Henrico episcopo cathedre Trecensi presidente. Data Trecis per manum Guillermi, cancellarii<sup>(a)</sup>.

<sup>(a)</sup> cancellar-ii étiré à la fin de la dernière ligne.

*Henri notifie que Guillaume de Dampierre et Hugues de Plancy ont accordé aux moines de La Charité-sur-Loire établis à Saint-Just l'usage du bois de Macheret, sauf*

*dans le secteur occupé par les Bonshommes de Macheret, et qu'en outre lesdits Guillaume et Hugues ont promis de ne point vendre ni défricher ce bois et de n'y prendre que le nécessaire quand ils viendront à Saint-Just. Approbation d'Henri et de l'évêque de Troyes Henri, seigneurs du fief, chacun ayant ses propres témoins.*

A. Original perdu.

5

B. Copie collationnée du 12 janvier 1771 par Capperonnier et Bignon, AD Aube, G 987, sous le titre :  
« Cessio juris fratrum de Charitate », d'après b.

a. DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne* (1637), fol. 303<sup>v</sup>-304 (traduction). — b. LEVESQUE, *Annales ordinis Grandimontis* (1662), p. 447-448 (indique Haïce comme chancelier, erreur répétée par B et c). — c. *Gallia christiana*, t. XII, instr., col. 273-274, n° XXXIX.

10

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 156.

La traduction de Des Guerrois de 1637 indique que l'acte a été donné à Troyes par la main de Guillaume, chancelier. Henri de Carinthie, évêque de Troyes, est décédé entre le 11 et le 30 janvier 1169.

aB

15

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, presentibus et futuris notum facio quod, cum monachi de Charitate apud Sanctum Justum commorantes in nemore de Machereio usuarium ad necessaria domus sue clamarent et domini Guillelmus de Domnopetro<sup>(a)</sup>, et Hugo de Planceio, quorum nemus erat, illud eis negarent, tandem ad preces Bonorum Hominum de Machereio et causa Dei dicti Guillelmus 20 et Hugo predictis monachis de Sancto Justo usuarium domui<sup>(b)</sup> sue in predictis nemoribus concesserunt ubique preterquam in occupatione mansionis Bonorum Hominum. In ipsa vero occupatione nihil clamant monachi, quamdiu Boni Homines ibi fuerint, sed si forte inde recederent et nemus in manum Guillelmi et Hugonis rediret, ipsis monachis usuarium ibi etiam sicut alibi in eisdem nemori- 25 bus concesserunt. Depacti sunt etiam quod, cum prius totum nemus vendere vel extirpare possent, illud a modo nec vendere nec destruere licitum eis fuerit, sed illud bona fide custodient et defendent. Tamen cum apud Sanctum Justum venerint, ad proprium ignem et ad proprios usus de nemore predicto accipere poterunt. Hoc laudavimus dominus Trecensis episcopus et ego, de quorum feodo res 30 erat, et ad majorem hujus rei confirmationem presentem<sup>(c)</sup> chartam sigillorum nostrorum appositione communire decrevimus. Ipsi quoque dominus Guillelmus et dominus<sup>(d)</sup> Hugo, qui donum hoc fecerunt, sigilla sua apposuerunt cum nostris. De laudatione et confirmatione nostra testes fuerunt ex parte domini episcopi :



magister Girardus et magister<sup>(e)</sup> Bernardus archidiaconi ; ex parte mea : Guillelmus Rex marescallus et Artaudus cameranius ; ex parte domini Guillelmi : Luco<sup>(f)</sup> de Trecis, Terricus filius Herfredi et Renatus de Domnopetro<sup>(a)</sup> ; ex parte vero domini<sup>(g)</sup> Hugonis : Haicius frater ejus et Thomas de Vallibus. Actum est anno  
5 incarnati Verbi<sup>(h)</sup> M C LX VIII<sup>(h)</sup>. Datum Trecis per manum Haicii<sup>(i)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Damnopetro *sic B.* — <sup>(h)</sup> domus *B.* — <sup>(e)</sup> présentem *sic a.* — <sup>(d)</sup> D *sic aB.* — <sup>(c)</sup> M *sic B.* — <sup>(f)</sup> Luco *sic aB.* — <sup>(g)</sup> D *sic B.* — <sup>(h)</sup> 1168 *a.* — <sup>(i)</sup> Haicii *sic B, lire Guillelmi.*

## 265

1168 (31 mars 1168-19 avril 1169). — Chartres.

Henri notifie qu'en sa présence Eudes de Pougy, seigneur de Marolles (excommunié parce qu'il contestait à Hugues, abbé de Saint-Germain-des-Prés, le droit d'exploiter à  
10 son gré un bois donné à l'abbaye par Charlemagne, bois situé près de Montereau entre Vieilles-Marolles, autrement dit Saint-Germain-Laval, et Fresnières) a renoncé à ses prétentions, étant saufs le droit du seigneur de Marolles d'user de ce bois pour ses pont et fortification et le droit d'usage des manants installés à l'intérieur des anciens fossés du castrum de Marolles.

15 **A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 360 × hauteur 245 mm (dont repli 55 mm), AN, K 24<sup>C</sup>, n° 16<sup>5</sup>. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Carta Henrici comitis de nemoribus Sancti Germani ».

**B.** Copie de la fin du xii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire fff de Saint-Germain-des-Prés*, AN, LL 1024, fol. 54. — **C.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de l'abbé Guillaume*, AN, LL 1026,  
20 fol. 32v<sup>o</sup>.

*a.* TARDIF, *Monuments historiques*, n° 612, p. 308, d'après *A.* — *b.* POUPARDIN, *Saint-Germain-des-Prés*, t. I, n° CXLV, p. 214, d'après *A.*

## A

In Christi nomine. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio  
25 universis presentibus et futuris quod controversia erat inter Hugonem abbatem Sancti Germani de Pratis et Odonem de Pogiaco, dominum videlicet Matriolarum, pro quodam nemore quod est prope Monsteriolum, inter Veteres Matriolas, villam scilicet que Sanctus Germanus appellatur, et Froongnerias, quod prenominate

Odo jam dicto abbati contradicebat et, ne de eo voluntatem suam faceret, resistebat. Cognoscebat siquidem nemus ecclesie esse, set dicebat quod monachi non debebant de eo voluntatem suam facere nec ad abbatiam nec alibi ducere, nisi ad opus potestatis illius que Sanctus Germanus et Vallis appellatur. Abbas vero dicebat quod a tempore felicis memorie Karoli Magni, qui hoc nemus predictae 5 ecclesie in elemosinam dedit, ecclesia hujus nemoris continuam et integram possessionem habuerat et ita habere volebat ad faciendum quicquid vellet. Et quoniam super hoc predictus Odo abbatem et ecclesiam inquietabat, precepto domini pape Alexandri, ab archiepiscopo Senonensi excommunicatus erat. Sciens igitur se contra rationem agere et timens periculum anime sue incurrere, nostro et 10 amicorum suorum consilio, nemus illud in presentia mea ecclesie liberum dimisit et quietum in perpetuum habere concessit, salvo usuario domini Matriolarum, videlicet ad pontem et firmitatem, et salvo etiam usuario hominum manentium infra antiqua fossata castri Matriolarum. Nec propter hoc abbas omittet quin de predicto nemore sicut de suo faciat voluntatem suam. Et ne in futurum ab ipso 15 Odone vel heredibus suis ecclesia super hoc inquietari possit, precibus ipsius hujus rei seriem litteris annotatam sigilli mei impressione firmavi, astantibus istis quorum hec sunt nomina : Hugo de Planceio, Hugo de Matriolis, Dembertus de Ternantis, Milo filius ejus, Girardus Eventatus et Artaldus cameranus. Ex parte vero abbatis testes fuerunt : Matheus de Villanova, Petrus de Noviomio, Robertus 20 de Moreto, Amalricus de Monte Calvulo, Willermus<sup>(a)</sup> filius Gilleberti, Odo de Sancto Lupo. Actum est hoc anno Incarnationis dominice M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Traditum Carnoti per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> W<sup>h</sup>s A. — <sup>(b)</sup> Guillelmi A.

## 266

1168 (31 mars 1168-19 avril 1169). — Provins

25

*Henri, pour son salut et en mémoire de son père [Thibaud II] qui les a introduits sur sa terre, donne aux Bonshommes de Grandmont établis à Aulnoy[-les-Minimes] Gautier le potier à Provins et Alegri à Mairinec. Il les autorise à agrandir leur bois et les exempte, ainsi que leurs hommes, de péage, tonlieu et coutume dans toute sa terre.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 175 × hauteur 85/90 mm 30 (dont repli 10 mm), AN, S 4316, pièce 7. Au dos, d'une main contemporaine : « De hominibus nostris ».

**B.** Copie collationnée du 30 juillet 1670, par Jean de Longueuil, conseiller au Parlement, AN, S 4316, pièce 8, d'après A.

*a.* LECOMTE, « Notes et documents sur les prieurés grandmontains », *Bulletin de la Conférence d'histoire et d'archéologie du diocèse de Meaux*, t. 2 (1899-1901), p. 45, d'après A.

- 5 Une charte d'Henri II de 1190, conservée dans un vidimus du 13 février 1397, AD Aube, G 4355, confirme de nombreuses donations faites par Henri le Libéral aux Grandmontains à Aulnoy, à Lohan, à Macheret, à Châteauvillain, à Trains et à Grandmont, dont il ne subsiste aucune trace écrite, à l'exception de celle-ci. De même, une autre charte d'Henri II, de 1190 également, fait état de donations faites par son père aux Grandmontains vivant dans les bois d'Ervy-le-Châtel (vidimus des  
10 années 1230-1235, AN, J 195, n° 56).

## A

- Ego Henricus, Treceñ comes palatinus. Notum facio universis presentibus et futuris, amore Dei et pro salute anime mee et pie memorie patris mei, qui bonos homines Grandimontensis ordinis adduxit in terram suam, me dedisse in piam et  
15 perpetuam helemosinam et presenti scripto confirmasse dictis bonis hominibus Grandimontensis manentibus in domo de Alneto, apud Pruvinum *Gautier lo potier* et apud *Mairinec Alegri* et heredes eorum vel, si heredes defecerint, alios competentes, liberos et quietos ab omni consuetudine, servitio et exactione, et nemus quod fratres possident et quicquid de nemore coherente suo nemori juste  
20 poterint acquirere liberum et quietum ab omni calumpnia et questione. Dedi insuper et concessi ut res fratrum et hominum suorum sint secure et quiete ab omni pedagio et theloneo et consuetudine per totam terram meam. Testibus : W[illelmo] Rege marescalco, Ertaldo camerario, Milone *lo Braiban*. Actum est hoc apud Pruvinum, anno incarnati Verbi M° C° LX° VIII°. Data per manum  
25 Guillermi<sup>(a)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Guillermi.

<sup>(a)</sup> Guilli A. — <sup>(b)</sup> Nota en caractères imitant le grec A.

## 267

1168 (31 mars 1168-19 avril 1169). — Troyes.

- Henri cède à Faremoutiers tout ce qu'il possède entre Pommeuse et la terre de Saint-Pierre de La Celle[-sur-Morin], sauf ce qu'il a au Fahy et sauf l'exercitus, donne les cinq  
30 setiers d'avoine que lui doivent les hommes de l'abbaye vivant entre Faremoutiers et l'Aubetin, lesquels sont désormais affranchis de la voierie et de la justice de ses sergents,*



*libère de sa voierie et de sa justice la maison de Bauthail sauf en ce qui concerne les voleurs, enfin autorise les sergents de l'abbaye à saisir les redevances que retiendraient les hommes de l'abbaye qui résident dans la châtellenie de Coulommiers mais ne jouissent pas des mêmes libertés.*

A. Original perdu.

5

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Faremoutiers*, BNF, n.a.l. 928, p. 94-95.

a. DU PLESSIS, *Histoire de l'Eglise de Meaux*, t. II, pr. CXII, p. 57, « Ex eodem tabulario ».

INDIQUÉ : *Inventaire de Faremoutiers*, 1771, AD Seine-et-Marne, H 447, p. 581. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 157. — LE BRAZ-TRÉMEMBERT, « Les cartulaires de Faremoutiers », *Sainte Fare et Faremoutiers*, n<sup>o</sup> 21, p. 187.

10

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod ecclesie Beate Marie Farensis Monasterii concessi et in perpetuam elemosinam donavi quicquid habebam inter terram Sancti Petri Cellensis et Pontem Mucre, sicut limes protenditur a Ponte Mucre usque ad fontem Sancti 15 Blaini, exceptis his que habebam apud villam que dicitur Fagetum et excepto exercitu quem tamen abbatissa per servientes meos ante submonita submoneri faciet. Dedi etiam predictae ecclesie quinque sextarios avenae quam mihi debebant homines ejusdem ecclesie manentes inter Farensis monasterium et Albetam. Porro homines prefate ecclesie infra predictos terminos manentes ab omni viaria et 20 justitia serviencium<sup>(a)</sup> meorum liberos esse concessi. Domus quoque de Bellatilia cum occupatione sua nichilominus a viaria et justitia libera erit, salvo mihi jure meo de latrone. Preterea si homines ejusdem ecclesie qui etiam de predictae libertatis dono non fuerint, in castellaria Columbarii consistentes, redditus ecclesie detinuerint, servientibus ecclesie redditus suos sine clamore capere licitum 25 fuerit. Quod ut ratum permaneat, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Sunt autem hujus rei testes : dominus Roricus archidiaconus Meldensis, dominus Nicholaus capellanus meus, Haicius de Planceio, Robertus thesaurarius Braiensis ecclesie, magister Robertus de Columbario, Ansellus de Triagnello, Ansericus de Montereali, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Nevelo de Rame- 30 ruco, Guilelmus Rex marescallus, Dembertus de Ternantis, *Gastebleiz* de Columbario, Robertus de Alnetis, Johannes de Ponte Mucre, Bartholomeus de Doa, Guido tunc temporis prepositus Columbarii. Actum est hoc Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data per manum Willermi<sup>(b)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> serviencium sic B. — <sup>(b)</sup> Willmi B.

## 268

1168 (31 mars 1168-19 avril 1169). — Troyes.

*Henri notifie que Manassès, comte de Bar[-sur-Seine], a cédé à Pontigny tout ce que cette abbaye possède à ce jour dans son domaine ou dans son chasement. Si le seigneur de Champlost veut reprendre le fief tenu par Seguin de Saint-Florentin, l'abbaye lui paiera les douze livres de cens qu'elle doit à Seguin aussi longtemps que le seigneur de Champlost lui offrira des garanties contre Seguin et ses héritiers.*

A. Original perdu.

- B. Copie du <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Premier Cartulaire de Pontigny*, BNF, ms. lat. 9887, fol. 11-11<sup>v</sup>° ;  
 10 dans la marge droite, d'une main du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle : « Carta Henrici, comitis Trecensium » et d'une  
 autre main : « Burs ». — C. Copie du <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Second Cartulaire de Pontigny*, BNF,  
 ms. lat. 5465, p. 37 (fol. XIX), n° 85, sous la rubrique : « Carta Henrici comitis Camp[anie] que  
 testatur quod Manasses, comes Barri, laudavit et confirmavit quicquid tenebamus de dominio aut  
 15 de casamento suo. LXXIII » ; dans la marge droite, de deux encres différentes, d'une main du  
<sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècle : « Scripta est » et « Habetur in prima parte ».

D. Copie du <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle dans la copie du *Premier Cartulaire de Pontigny*, AD Yonne, H 1400, p. 70,  
 d'après B. — E. Copie du <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle dans la copie du *Second Cartulaire de Pontigny*,  
 AD Yonne, H 1401, p. 117-118, d'après C.

- a. QUANTIN, *Cartulaire de l'Yonne*, t. II, n° CLXXXIV, p. 201, d'après E. — b. GARRIGUES, *Premier*  
 20 *cartulaire de Pontigny*, n° 79, p. 148-149, d'après B.

INDIQUÉ : BNF, Collection Baluze, t. 75, fol. 19<sup>v</sup>°. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 158.

## BC

- Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensium<sup>(b)</sup> palatinus comes, universis presentibus et futu-  
 ris notum facio quod Manasses comes Barri laudavit et concessit Pontiniacensi  
 20 ecclesie libere et quiete jure perpetuo possidendum quicquid eadem ecclesia  
 usque ad hoc tempus tenebat et habebat ubicunque de dominio aut de casamento  
 ipsius. Verum, si dominus de *Chanloth* ad feodum quod tenet Sewinus de Sancto  
 Florentino se verteret, Pontiniacensis ecclesia XII libras de censu quas debet  
 predicto Sewino ipsi domino de *Chanlot* redderet, quandiu<sup>(c)</sup> ille adversus ipsum  
 25 Sewinum vel heredes ejus exinde garentiam<sup>(d)</sup> portaret<sup>(e)</sup>. Hoc laudavit et concessit  
 Teobaldus<sup>(f)</sup>, frater ejusdem Manasse. Ego quoque, rogatu ipsius, hoc  
 ipsum laudavi et litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Sunt autem

hujus rei testes : Girardus Eventatus, Guillelmus<sup>(g)</sup> marescallus, Artaudus camerarius. Ex parte vero domini Manasse : Milo clericus ejus, Manasses de Villa Mauri, Josbertus *Mabile*, Ansellus de Marlenniaco<sup>(h)</sup>, Milo de Boalliaco<sup>(i)</sup>, Evrardus de Villa Mauri et Petrus Vitalis de *Chanlot*<sup>(i)</sup>. Actum anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Datum Trecis per manum Guillelmi<sup>(k)</sup>, cancellarii. 5

<sup>(a)</sup> *Le e de ego n'a pas été enluminé et est resté dans la marge (lettre d'attente), C.* — <sup>(b)</sup> Trecens<sup>s</sup>. C. — <sup>(c)</sup> quam diu C. — <sup>(d)</sup> garentiam C. — <sup>(e)</sup> pertaret sic C. — <sup>(f)</sup> Theobaldus C. — <sup>(g)</sup> Guillms B, Guills C. — <sup>(h)</sup> Marleniaco C. — <sup>(i)</sup> Milo de Boalliaco *omis* C. — <sup>(j)</sup> Petrus de Chanlot Vitalis C. — <sup>(k)</sup> Guillmi B, Guilli C.

## 269

1168 (31 mars 1168-19 avril 1169). — Troyes.

*Henri, seigneur du fief, confirme la restitution faite avec l'accord de Geoffroi [de Mousson] par Pierre, fils d'Huldreus de Vitry, de la terre que ledit Pierre et ses prédécesseurs avaient enlevée à Cheminon dans le secteur du bois de Luiz donné par le comte Hugues à l'abbaye.* 10

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 210 × hauteur 181 mm (dont repli 34 mm), AD Marne, 17 H 8, pièce 9. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Carta inter nos et Petrum, filium Huldrei de Vitriaco ». 15

ANALYSE : BARTHÉLEMY, « Chartes de Cheminon », *Société des Sciences et Arts de Vitry-le-François*, t. 11 (1881), p. 52-53.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Petrus, filius Huldrei de Vitriaco, ecclesie de *Cheminon* reddidit 20 et in perpetuum habendam concessit totam terram illam quam sitam in nemore de *Lueur*, infra terminos elemosine quam comes Hugo eidem ecclesie contulerat. Ipse Petrus et predecessores ejus ab eadem elemosina violenter absciderant et per plures annos tenuerant. Hoc laudaverunt uxor et filius et filia ipsius Petri et Reinaldus de Rosnaco et Teobaldus filius ejus, cujus sororem ipse Petrus uxorem 25 habuerat. Hoc etiam assensu et voluntate Gaufridi de *Mocon* factum est, de quo



idem Petrus predictam terram tenebat. Ego quoque, quoniam res de feodo meo est, rogatu ipsius Petri et predicti Gaufridi hoc ipsum litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Hujus rei testes sunt : Guillelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Deymbertus de Ternantis, Nevelo de Rameruco. Huic  
 5 etiam dono presentes affuerunt : Letardus de Barro et Odo de Favericiis. Actum est hoc anno incarnati Verbi M° C° LXVIII°. Tradita Trecis per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guilm' A. — <sup>(b)</sup> can-cel-la-rii étiré à la fin de la dernière ligne.

## 270

1168 (31 mars 1168-19 avril 1169). — Troyes.

- 10 *Henri confirme la vente devant seize témoins à Hautefontaine par Albert, fils de Guy à la Bouche, et par sa femme Ermengarde d'un bois situé près de la grange de Garsault et d'une terre arable dont ledit Albert a dédommagé les cultivateurs, devant cinq témoins, en leur donnant d'autres terres à leur gré. Henri ayant accepté cet abrègement de fief, Albert a repris de lui son charriage allodial de Vavray avec les prés qui en*  
 15 *dépendent.*

A. Original sur parchemin, scellé sur double queue, largeur 236 × hauteur 274 mm (dont repli 28 mm), AD Marne, 18 H 33, n° 1. Au dos, d'une main médiévale : « De terra quam vendidit Albertus filius Widonis ad Buccam » ; « De terra quam Albertus filius Widonis vendidit nobis » ; « Carta de Goarsaut ».

- 20 B. Copie de 1686 dans le *Cartulaire-inventaire de Hautefontaine*, AD Marne, 18 H 1, fol. 30.

Garsault a été l'objet de diverses confusions, en particulier de la part d'Ed. de Barthélemy, *Recueil des chartes de l'abbaye de Notre-Dame de Cheminon*, p. 56, qui écrit, sous la date de 1180 : « Le comte de Champagne approuve la vente faite par Odo de ..., chevalier, pour 280 livres, de sa terre de Garsault contenant 80 journées, mesure de Larzicourt ». Il s'agit là en fait d'une charte de la comtesse  
 25 Blanche (AD Marne, 18 H 33).

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Albertus, filius Widonis ad Buccam, fratribus de Alto Fonte vendidit quandam partem nemoris quod situm est juxta grangiam de *Gunharsalt*

inter terram Adam de Cosantia et campum qui vocatur Soanna sicut mete ibidem  
 posite determinant, et ex altera parte ejusdem campi versus villam que vocatur  
*Olcon* quicquid de terra arabili habebat a predicto campo de Soanna usque ad  
 viam que ducit Vitriacum et in circuitu sicut mete ibi posite designant. Hanc  
 venditionem fecit tam ipse Albertus quam uxor ejus Hermengardis, et hujus rei 5  
 fuerunt testes : Radulfus decanus Vitriacensis, Alardus decanus de Castro Radulfi,  
 Henricus Gallus presbiter, Wiardus presbiter de *Tebemont*, Bertrannus Sine  
 Terra, Werricus de Bello Ramo, Walterus Graverius, Huldreus de Vitriaco, Milo de  
 Graveria, Adam de Cosantia, Hato de Perta, Herbertus de Perta, Petrus Nequicia,  
 Joslenus de Altavilla, Teobaldus de *Hes* et Willermus<sup>(a)</sup> de Dugravia. Sciendum 10  
 quoque quod, quia predicta terra culta erat, hominibus qui eam colebant idem  
 Albertus de propria terra sua unicuique recompensationem reddidit ad volunta-  
 tem eorum, laudantibus et consentientibus uxoribus suis et liberis suis et, quod  
 predictam terram eisdem fratribus quiete possidere perpetuo dimitterent, fidem 15  
 dederunt et juraverunt. Hujus etiam rei testes fuerunt : predictus Wiardus presbi-  
 ter de *Tebemont*, Albertus advocatus cognatus ejusdem Alberti, Milo de *Olcon* et  
 Lambertus et Petrus famulus ipsius Alberti. Et quia hec laudavi, ipse Albertus,  
 pro predicta terra et nemore que de feodo meo erant, in feodo meo posuit carrua-  
 gium suum de alodio suo de Waureio cum pratis que ad carruagium pertinent. Ut  
 hec autem nota permaneant et in statu suo rata perseverent, rogante ipso Alberto 20  
 firmiter observanda manucepi et litteris annotata sigilli mei impressione firmavi.  
 Hujus autem confirmationis testes sunt : Nevelo de Rameruco, Guillermus<sup>(b)</sup>  
 marescallus, Artaudus cameranus, Herbertus de Barro, Girardus Eventatus.  
 Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data Trecis per  
 manum Guillelmi cancellarii<sup>(c)</sup>. 25

<sup>(a)</sup> Willmus A. — <sup>(b)</sup> Guillmus A. — <sup>(c)</sup> can-cel-la-rii étiré sur les deux tiers de la dernière ligne A.

## 271

1168 (31 mars 1168-19 avril 1169). — Troyes.

*Henri, ayant inféodé un revenu annuel de vingt livres à la foire de Bar[-sur-Aube], sur la porte de Langres, à Gilbert, vicomte de Vesoul, en échange d'un alleu à Oudincourt, non compris les hommes de cet alleu résidant ultra Lingonis, et lui ayant aussi cédé à Bar* 30

*le pâtissier Milon, réserve faite des coutumes prélevées sur sa maison, donne ledit alleu à Barthélemy de Vignory, en accroissement de fief, contre dix livres à prendre chaque année sur la maison de ce dernier à Bar pendant la foire.*

A. Original, encore scellé en 1257 selon B, perdu.

5 B. Vidimus du 19 avril 1257 par le prieur et curé de Vesoul, AD Doubs, B 533.

a. CHEVALIER (Fr.-F.), *Poligny*, t. I, p. 325, d'après B.

INDIQUÉ : Inventaire de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, AD Doubs, 1 B 12, sous le titre : « De Andrecourt », A 29. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 160.

## B

- 10 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod, cum dominus Gillebertus, vicecomes Vexolii, apud Odonicurtum juxta Wangionisrivum allodium quaddam haberet, illud excambiavi et in ejusdem allodii excambicationem dedi ei viginti libras annui redditus in nundinis Barri, videlicet in porta Barri que porta Lingonensis appellatur, ipsi et heredibus  
 15 ejus in casamento perpetuo habendas, priusquam ego in ea aliquid accipiam. Homines tamen de eodem allodio ultra Lingonis<sup>(a)</sup> manentes, ipsi vicecomiti in allodio dimisi. Dedi eciam illi apud Barrum unum hominem liberum, scilicet Milonem, talem metarium, cum heredibus ab ipso exeuntibus nec tamen domus ejus libera erit. Predictum autem allodium, exceptis hominibus de eodem allodio ultra  
 20 Lingonis manentibus, domino Bartholomeo de *Vagnotirvi*<sup>(b)</sup> donavi in augmento casamenti sui. Ipse vero Bartholomeus dedit michi X libras annuatim et perpetuo accipiendas in domo sua quam apud Barrum habet in nundinis. Que ut rata permaneant, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Sunt autem hujus rei testes : Reynaldus comes Barri, dominus Hugo de Brecis, Ansellus de Triagnello,  
 25 Guillelmus de Domno Petro, Odo constabularius, Guiardus de *Bracon*, Petrus Bursaudus, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Deymbertus de Ternantis, Guillelmus Rex marescallus, Artaldus cameranus. Ex parte vero vicecomitis testes affuerunt : Haymo de Mynmeriaco et Guillelmus de Colunbe Monasterio. Actum est hoc Trecis anno incarnati Verbi M° C° LX° VIII°. Data Trecis per manum  
 30 Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Lire ultra Lingonis rivum B. — <sup>(b)</sup> Vagnotirvi sic B pour Vagnotrivi.



## 272

1168 (31 mars 1168-19 avril 1169).

*Henri notifie qu'en sa présence Hugues du Puiset, comte de Bar-sur-Seine, a mis fin à sa querelle avec l'abbaye de Mores au sujet de Villenese, ayant reçu de cette abbaye mille sous et sa femme, de lui-même Henri, dix livres pour son approbation.*

5

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xvi<sup>e</sup> siècle par le Père Vignier dans *Antiquités, recherches, curiosités historiques de la ville et du comté de Bar-sur-Seine*, BNF, ms. fr. 5995, fol. 67v<sup>o</sup>, d'après « les titres et chartes au trésor de l'abbaye de Mores ».

*a.* LALORE, « Chartes de l'abbaye de Mores », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 37, 10 1873, n<sup>o</sup> 12, p. 54.

INDIQUÉ : LALORE, « Anciens seigneurs de Trainel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 74, p. 217.

## B

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum facio quod Hugo de 15  
Puteolo, comes Barri, totam querelam quam de Vellenessa et de omnibus illis que  
ad Vellenessam pertinent adversus domum de Moris habebat, in presentia mea  
quietam omnino clamavit propterea quod ipse de charitate ejusdem domus mille  
solidos habuit, et ego uxori ejus X libras [dedi]<sup>(a)</sup> quia hoc laudavit domui. Anno  
M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>.

20

<sup>(a)</sup> dedi *omis* B.

## 273

1168 (31 mars 1168-19 avril 1169).

*Henri donne Jacobé, fille d'Hugues de Courcelles, à l'abbé de Saint-Loup de Troyes pour être mariée au fils de Belin Dessous-le-Mur, en échange de la fille de Belin qui épousera un de ses hommes.*

25

A. Original perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XLIII (39), sous la rubrique : « De uxore Bonere ».

5 *a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXXI, p. 454-455, d'après *B.* — *b.* LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n<sup>o</sup> 40, p. 69.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 161.

## B

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecen. comes palatinus, universis presentibus et futuris  
notum facio quod Jacobam, filiam Hugonis de Curcellis, abbati et ecclesie Sancti  
10 Lupi donavi maritandam filio Belini de Submuro, propter quam ipse abbas michi  
dedit in excambio filiam predicti Belini maritandam cuilibet hominum meorum.  
Quod ut ratum permaneat, sigilli mei impressione precepi confirmari. Actum  
anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>.

<sup>(a)</sup> *Le E de Ego manque.*

## 274

15

1168 (31 mars 1168-19 avril 1169).

*Henri concède à Clairvaux tout ce que ses prédécesseurs lui ont donné, soit l'emplacement du monastère, les terres, eaux, vignes, bois, prés et champs adjacents ainsi que tout ce que cette abbaye a pu acquérir dans ses fiefs. Il lui cède encore un droit de pacage et l'usage des eaux et des prés dans tous les finages de sa terre.*

20 A. Original, jadis scellé selon *B.*, perdu.

**B.** Copie collationnée de 1748 pour la Chambre des Comptes par Ducornet, AN, K 215, n<sup>o</sup> 16, d'après *A.* — **C.** Copie informe du XVII<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 3 H 102.

*a.* Migne, *Patrologie*, t. 185, col. 1750. — *b.* WAQUET et ROGER, *Recueil ... Clairvaux*, fasc. 2, n<sup>o</sup> 130, p. 140, d'après *C.* — *c.* VEYSSIÈRE, *Chartes de Clairvaux*, n<sup>o</sup> 132, p. 160.

25 Cet acte, qui ne comprend aucun témoin, ne figure pas dans le *Grand Cartulaire de Clairvaux* ni dans aucune autre source médiévale. Il peut correspondre à une transcription assez libre d'un original. *Palatinus* manque dans la titulature et le formulaire est très simplifié.

## BC

Ego Henricus, comes Trecensium<sup>(a)</sup>, notum esse volo presentibus et futuris quod ego concedo fratribus Clarevallis perpetuo possidendum quicquid predeces-  
sores mei eisdem fratribus contulerunt, scilicet locum ipsum in quo idem monas-  
terium situm est, cum terris, aquis, vineis, silvis<sup>(b)</sup>, pratis, agris adjacentibus 5  
predicto monasterio, et quidquid<sup>(c)</sup> de feodo<sup>(d)</sup> antecessorum meorum adquisie-  
runt usque in presentem diem, nichil<sup>(e)</sup> omnino [mihi]<sup>(f)</sup> aut heredibus meis  
retinens<sup>(g)</sup>. Dō etiam<sup>(h)</sup> eisdem fratribus pasturam et usuarium, tam in aquis,  
pratis, quam etiam in silvis<sup>(b)</sup> in<sup>(i)</sup> omnibus finagiis per totam terram meam<sup>(j)</sup> ubi  
libere ire possunt. Quod ut firmum et stabile permaneat<sup>(k)</sup> in futurum, presentem 10  
paginam feci sigilli mei impressione roborari. Actum anno Verbi incarnati<sup>(l)</sup>  
M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXVIII<sup>o(m)</sup>.

<sup>(a)</sup> Trecensis C. — <sup>(b)</sup> sylvis C. — <sup>(c)</sup> quicquid C. — <sup>(d)</sup> feodis C. — <sup>(e)</sup> nihil C. — <sup>(f)</sup> mihi *omis* BC.  
<sup>(g)</sup> retinendo C. — <sup>(h)</sup> eciam B. — <sup>(i)</sup> in *omis* C. — <sup>(j)</sup> meam *ajouté marge gauche* B. — <sup>(k)</sup> *La fin de*  
*permaneat est raturée et corrigée* B, *probablement sur* *permaneant*. — <sup>(l)</sup> Incarnationis B.  
<sup>(m)</sup> millesimo centesimo sexagesima octavo B.

## 275

s. d. (1159-1169), 27 juin. — Troyes.

*Henri donne à Montier-la-Celle Marie, mère de Boneau, fils de Guinebert, avec ledit 15*  
*Boneau, son frère Herbert et leurs héritiers, libres de toute coutume [à son égard].*

A. Original perdu.

B. Vidimus de Thibaut V de novembre 1257, selon C, perdu. — C, Copie collationnée du milieu du  
xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Lafaulche, AN, K 222, n<sup>o</sup> 43, d'après B.

La première mention d'Haïce de Plancy comme témoin semble dater de 1159 et la dernière du 20  
prévôt Herfroid de 1168.

## C

Ego Henricus, comes Trecensis palatinus, notum esse volo quod Mariam,  
matrem Bonelli filii Guineberti, et ipsum Bonellum cum fratre suo Herberto



liberos concessi ecclesie Sancti Petri de Cella ab omni exactione et consuetudine. Heredes quoque qui ab eis processerint eadem libertate ecclesie donavi. Et ut hoc ratum atque inviolabile permaneret, sigilli mei autoritate confirmari precepi. Hujus rei testes sunt : Valterius de *Boi*, Haicius<sup>(a)</sup> de *Planci*, Ansellus de *Triai-*  
 5 *gnel*, Petrus Buosardus<sup>(b)</sup>, Herfridus prepositus. Tradita per manum Guillermi, cancellarii apud Trecas quinto calendas julii.

<sup>(a)</sup> Haius sic C. — <sup>(b)</sup> Buosardus sic C, lire probablement Bursaldus.

## 276

s. d. (1163-1169, 30 janvier).

10 *Henri notifie que Gautier, abbé de Saint-Pierre de Montiéramey, et Eudes, son connétable (ce dernier avec l'accord de sa femme Elisabeth et de ses fils Renaud et Henri), se sont partagés par moitié la justice et la taille de Mesnil-Lettre, Feloncourt et Avant-lès-Ramerupt. Leurs maires, qui agiront de concert, seront libres tant qu'ils resteront en fonction.*

A. Original perdu.

15 B. Copie du milieu du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 30-30v<sup>o</sup>.

C. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle dans la copie du *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5433, p. [152]-[154], d'après B.

20 a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXXIV, p. 456-457, d'après B. — b. LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n<sup>o</sup> 55, p. 82-84.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 172 bis.

Guy III, abbé de Montiéramey, prédécesseur de Gauthier II, est mort en 1163. L'évêque de Troyes, Henri de Carinthie, est décédé au plus tard le 30 janvier 1169 et le connétable Eudes de Pougy est sorti de charge la même année.

Ego Henricus, Trecensis<sup>(a)</sup> palatinus comes, notum facio et presentibus et futuris et ex utraque parte in manum accipio pactionem et constitutionem que inter

Galterium, Arremarensem abbatem, laudante capitulo suo, et Odonem, connestabulum<sup>(b)</sup> meum, eodem Odone super hoc fidem suam dante, uxore sua Helisabeth et filiis<sup>(c)</sup> Rainaldo et Henrico laudantibus, de villa Masnilli Letranni et de *Feloncort* et de hominibus Arremarensis ecclesie apud Aventure commorantibus provenit. Justiciam et talliam hominum de *Maisnil Letran* et de *Feloncort* et hominum 5 ecclesie apud Aventure, quocumque modo proveniat, monachi et connestabulus<sup>(b)</sup> communem habebunt et communi consilio utrarumque partium fiet. Quod si homines Sancti Petri in prefatis locis morantes aliquid forisfecerint in tota terra Odonis connestabuli<sup>(b)</sup>, similiter cum monachis Arremarensis ecclesie justicia partietur. Si vero quidpiam non partitum connestabulus<sup>(b)</sup> fortuito acceperit, infra 10 quindecim dies postquam abbas Arremarensis illud predicto connestabulo<sup>(b)</sup> notum fecerit, medietatem per omnia ecclesie restituet, quamdiu ambo consenserint. Unus major erit amborum, qui fidelitatem faciet et connestabulo<sup>(b)</sup> et abbati. Cum vero duos habere voluerint, non precedet unus alterum in submonitionibus et justiciis faciendis, sed communi consilio facient et per medium partientur. 15 Omnes redditus de *Maisnil Letran* preter justiciam et talliam Arremarensis ecclesie erunt. Quicquid autem adquirere poterunt in hac pactione, per medium accipient et ement per medium. Uterque major erit liber quamdiu major erit. Hoc autem ut ratum sit et inconcussum teneatur, sigilli mei impressione firmavi, sed et Henricus, venerabilis Trecensis episcopus, et Galterius, Arremarensis abbas, hoc 20 pactum sigillorum suorum auctoritate confirmaverunt. Hujus rei testes sunt : Manasses archidiaconus de Villamauri, Manasses frater ejusdem Odonis connestabuli<sup>(b)</sup>, Johannes Herupellus, Witterius ejusdem Johannis frater, Burdinus et Aymo monachi Arremarenses, Hatto Trecensis, Gislebertus de *Maisnil Letran* et Johannes villici monachorum, Jacobus de Sancto Martino, Rainerius de Lantagio, 25 Herbertus de Bussuis.

<sup>(a)</sup> Treceñ B. — <sup>(b)</sup> connestabulus, sic B. — <sup>(c)</sup> filiis sic B.

## 277

s. d. (avril 1162-30 janvier 1169).

*Henri affranchit en faveur d'Henri, son consanguin, et de ses successeurs évêques de Troyes le four de Bourg-l'Evêque ainsi que ses habitants qui seront désormais exemptés de l'ost et de la chevauchée, de la saisie du pain et de leurs biens, des semonces de son prévôt et de ses ministériaux.* 30

A'. Pseudo-original sur parchemin du <sup>xiv</sup>e siècle, jadis scellé sur double queue, largeur 165 × hauteur 94/98 mm (dont repli 13 mm), AD Aube, G 911. Au dos, d'une main contemporaine : « De libertate furni episcopi (epi ajouté au-dessus d'une autre main) et manentium circa » et d'une autre main : « XXX ».

- 5 Privilège mentionné dans une bulle d'Alexandre III de 1169 (LALORE, V, n° 73, p. 84 : *furnum quoque, in burgo episcopi, cum omni integritate libertatis, quam vobis memoratus comes Henricus concessit et scripto suo roboravit*) et dans un acte de Louis VII de 1177 (LALORE, V, n° 29, p. 39). Henri de Carinthie, évêque de Troyes, est mort au plus tard le 30 janvier 1169 et Eudes de Pougy paraît avoir quitté sa charge de connétable en 1169. Le doyen Manassès pourrait être Manassès de Villemaur,
- 10 connu comme doyen de Saint-Etienne de Troyes d'avril 1162 à 1176. Renier de Brienne appartenait au chapitre cathédral de Troyes. Qu'en est-il du chanoine Gautier de Bouy et surtout du chancelier Guillaume qui, en dépit de la place qu'il occupe dans la liste des témoins, semble bien être le chancelier comtal ? L'écriture de l'acte, les particularités du protocole final et l'absence de date invitent à classer cet acte, dont le contenu est recevable, au nombre des faux.

15

A'

- Ego Henricus, Treč comes palatinus, notum fieri volo presentibus et futuris quod Henrico, consanguineo meo, Treč episcopo, ejusque successoribus franchivi furnum in Burgo qui dicitur Episcopi et omnes infra pertinentiam furni manentes ab omni exactione liberos feci, videlicet ab equitatione<sup>(a)</sup>, ab exercitu, a raptu panis et
- 20 rerum suarum, a prepositi et ministrorum meorum edicto et submonitione eosque nisi per manum episcopi et ejus successorum aliquis in nullo fatigare presumat. Ne autem quis hanc libertatem attentet minuere vel violare, sigillo meo et testibus firmari precepi. Testes : Manasses decanus, Guillelmus<sup>(b)</sup> cancellarius per cujus manum tradita est, Rainerus de Brenna, Galterus de Boeio, canonici ; Ansellus de
- 25 Triannello, Odo de Pogeio, Gaufridus Furnerius<sup>(c)</sup> et Simon filius ejus, milites.

<sup>(a)</sup> Equitatio sic A'. — <sup>(b)</sup> Guilhm' A'. — <sup>(c)</sup> Funerus corrigé en Firnerus sic A'.

## 278

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170). — Chapelaine.

*Henri abandonne à Ivan, abbé de Saint-Memmie de Châlons, contre un revenu annuel de soixante sous, tous ses hommes de Rouffy et tous les sainteurs, qu'il exempte de la*



*taille, justice, semonce et exaction de ses prévôts et sergents, sauf du gîte et de l'exercitus, précisant néanmoins qu'ils n'iront pas à l'armée sur simple convocation de son prévôt.*

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie verte, largeur 127 × hauteur 174 mm (dont repli 24 mm), AD Marne, H 124.

*a.* BARTHÉLEMY, *Châlons-sur-Marne*, t. II, p. 374.

5

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 164.

## A

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, universis presentibus et futuris notum facio quod Ivoni abbati et ecclesie Sancti Memmii Cathalaunensis omnes homines meos de Rufeio et omnes homines sanctuarios pro LX solidis<sup>(a)</sup> annuatim 10 mihi reddendis in perpetuum dimisi, quietos a tallia et justicia et submonitione et exactione prepositorum et servientum<sup>(b)</sup> meorum et etiam omni consuetudine, excepto gistio meo et exercitu, nec etiam ad submonitionem prepositi mei in exercitum ibunt. Quod ut ratum permaneat, litteris annotatum sigilli mei impressione confirmari precepi. Sunt autem hujus rei testes : Ansellus de Triagnello, 15 Eustachius de *Conflans*, Willermus<sup>(c)</sup> Rex marescallus meus, Girardus Eventatus, Artaldus cameranus. Actum apud Chaplenas anno incarnati Verbi M° C° LX° IX°. Data per manum Willelmi cancellarii.

<sup>(a)</sup> solidos *exponctué et corrigé par un i* suscrit *A.* — <sup>(b)</sup> servientum *sic A.* — <sup>(c)</sup> Wills *A.*

## 279

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170). — Château-Thierry.

20

*Henri, à la prière d'Ingrand, abbé de Saint-Médard de Soissons, et des hommes de Sergy, crée un marché à Sergy le samedi, dont il aura la moitié du tonlieu, des autres revenus et de la justice, les hommes de Sergy demeurant libres à son égard. Tous ceux qui fréquenteront le marché seront placés sous son conduit.*

*A.* Original perdu.

25

*B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartularium novum de Saint-Médard de Soissons*, BNF, ms. lat. 9986, fol. 29, sous la rubrique : « Carta Henrici Treceñ comitis de foro et theloneo et de aliis redditibus fori. Carta ad hoc signum a tergo : De Cergy IX<sup>a</sup> ».

*C.* Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle faite pour Dom Grenier, BNF, Collection de Picardie, t. 257, fol. 188v<sup>o</sup>-189, d'après *B.* — *D.* Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle faite pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 76, fol. 18.

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXXII, p. 455, d'après *B.*

5 INDICQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 162. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 77, p. 217.

## *B*

Ego Henricus, Trecens. comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod, ad preces Ingranni abbatis Sancti Medardi Suessionensis et hominum  
 10 de Cergyaco, forum constitui apud Cergiacum, videlicet die sabbati. Est autem inter me et abbatem super eodem foro talis conventio quod de theloneo et de aliis redditibus fori alteram medietatem habebō ipsa die fori et de hominibus qui foris venerint medietatem justicie. Homines vero ejusdem ville, quantum ad me spectat, liberi permanebunt sicut prius. Omnes etiam qui ad forum venerint, eundo et  
 15 redeundo in ipso foro erunt in conductu meo. Quod ut ratum permaneat, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Sunt autem hujus rei testes ex parte abbatis : Galterus prepositus Essomensis, Gervasius prepositus de Dameryaco, Guido capellanus abbatis, Hugo, Philippus, monachi ; servientes : Hugo de Cergiac, Hugo de *Marysi*, Petrus de *Chivrei*. Ex parte mea : Manasses prepositus  
 20 Beati Stephani Trecensis, Johannes capicerius<sup>(a)</sup>, Ancellus de Triannello, Hugo de Planceio, Villermus Rex marecallus<sup>(b)</sup>, Artaldus camerarius, Odo prepositus Castri Theodorici, Paganus de *Vilentous*. Actum est hoc Castri Theodorici anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>. Data per manum Willelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> capincerius sic *B.* — <sup>(b)</sup> marecallus sic *B.*

## 280

25

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170). — Château-Thierry.

*Henri, en tant que seigneur du fief, notifie que Pierre d'Oigny, avec l'accord de sa femme Hélisande, de ses fils Pierre et Aszo, a donné à Valsery, parce que ses deux filles y ont été reçues, diverses terres à Oigny, Medius Fulcheretus et Campus Villerii, estimées en*

*muids de blé ; pour les cultiver il fournira la moitié de la semence et, à la moisson, prendra, outre son terrage, la moitié de la récolte ; il a concédé aussi aux frères de quoi construire une maison à Oigny, les aisances pour leurs animaux sauf les juments sauvages, et l'usage du bois pour leurs besoins exclusivement.*

A. Original perdu.

5

B. Copie dans un *Cartulaire de Valsery*, acquis en 1946 par les Archives nationales et mis en dépôt aux Archives départementales de l'Aisne, introuvable en 2005. Semble correspondre à la mention de Martène « Anno 1169 ex ms. Colbertino ».

a. MARTÈNE, *Amplissima collectio*, t. I, col. 880 (daté de 1169), incomplet. — b. HUGO, *Annales praemonstratenses*, t. I, col. DCLX (en fait DCLXXX) (daté de 1169), d'après a. — c. HUGO, 10 *Annales praemonstratenses*, t. II, col. DCXLIX-DCL (daté de 1166).

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 139 (daté de 1166), d'après c et n° 163 (daté de 1169), d'après ab.

Martène et Hugo, t. I, datent cette charte de 1169. Seul Hugo, t. II, la date par erreur de 1166.

*abc*

In nomine sancte et individue Trinitatis. Sicut officium est charitatis ecclesiis 15  
 eleemosynas erogare, ita nihilominus eadem charitas nos admonet que eis collata  
 sunt, inviolata servare. Ego itaque Henricus, Trecensium comes palatinus, perpe-  
 tue litterarum memorie commendo quod Petrus de *Oisni* dedit in eleemosynam  
 ecclesie Vallis Serene terram ad quinque modios sementis apud *Oisny* absolute et  
 perpetuo possidendam eo quod predictae ecclesie fratres duas ejus filias in religio- 20  
 nis sue consortio collegerunt ; aliam quoque partem terre sue ad septem modios,  
 terram etiam circa Medium Fulcheretum et Campum Villerii concessit predictis  
 fratribus perpetuo ad terragium excolendam, partem insuper aliam ad tres modios  
 dedit eis in perpetuum, ea quidem ratione quod fratres ea excolent. In seminando  
 vero predictus Petrus medietatem seminis dabit et in collectione frugum, terragio 25  
 suo separatim accepto, totius reliqui medietatem accipiet. Concessit preterea in  
 eleemosynam eidem ecclesie, ad edificandam domum, sedem et fundum et clausu-  
 ram ejus apud *Oisni*. Preterea nemoris et totius ville commoditates, que vulgo  
*eizances* dicuntur, pro amore Dei ad<sup>(a)</sup> ipsam ecclesiam et ad nutrimentum  
 omnium animalium suorum, <sup>(b)</sup>preter equas silvestres<sup>(b)</sup>, libere et perpetuo habere 30  
 concessit. Usuarium etiam nemoris concessit ad omnes necessitates tam ipsius  
 abbacie quam locorum omnium sibi appendentium, ea quidem conditione quod  
 fratribus non liceat illud vendere vel donare. In<sup>(c)</sup> omnibus porro his que ipse  
 Petrus sepredictae ecclesie in eleemosynam contulit, prebuerunt assensum uxor ejus  
 Helisandis et filii Petrus et Aszo. Ego quoque Henricus comes omnibus assensum 35  
 prebui, de cujus feodo hec omnia descendunt. Testes sunt : <sup>(d)</sup>Odo abbas Vallis



Secrete<sup>(d)</sup>, Guarinus abbas Loci Restaurati, Willelmus cancellarius, <sup>(e)</sup>Balduinus de *Gazaram*<sup>(e)</sup>, Drogo Bristaudus<sup>(f)</sup>, Ertaldus de Nogento. Actum est hoc anno Incarnationis MCLXIX. Data per manum Willelmi, cancellarii, apud Castrum Theodorici.

<sup>(a)</sup> ad *ab*, *omis c.* — <sup>(b)</sup> preter equas silvestres *omis ab.* — <sup>(c)</sup> début de phrase dans *a et b.* — <sup>(d)</sup> Dodo abbas Vallis Serene *ab.* — <sup>(e)</sup> Baldus de Guazeran *sic ab.* — <sup>(f)</sup> Bristandus *sic abc.*

5

281

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170). — Damery.

*Henri confirme l'échange de tout ce que Hugues de Chaumuzy, sa femme et ses fils, avaient à Cuchery contre les biens qu'Etienne, prieur de Belval, avait à Anthenay, étant précisé que désormais le ténement d'Anthenay sera tenu de lui en fief et celui de Cuchery de Guermond de Châtillon[-sur-Marne].*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du prieuré de Belval*, AD Gironde, H 5, fol. 1.

*a.* *Archives historiques de la Gironde*, t. 8 (1866), transcription de Th. de Puifferat, p. 11, d'après *B.*

## B

15 Ego Henricus, Trecensis palatinus [comes, futuris] et presentibus notum facio commutationem quam Hugo de *Chaumeli* fecit cum Stephano, priore de Bellevalle, assentiente uxore sua et filiis, de feodo meo quod habebat apud Cuschereium, pro possessione<sup>(a)</sup> illa quam ecclesia de Bellevalle habebat apud *Antenai*, me ratam habere et sigilli mei impressione confirmare. Sic tamen quod tenementum de *Antenai* pro tenemento de Cuschereio vertetur in feodum meum et  
20 tenementum de Cuschereio pro tenemento de *Antenai* erit de feodo Guermundi de Castellione. Sunt autem hujus rei testes : Gervasius de *Chaumeli*, Rainaldus Guissardus, Petrus Bristaldus, Drogo frater ejus, Willelmus marescallus, Artaldus cameranus. Actum est hoc Damerraci anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXIX<sup>o</sup>. Tradita  
25 per manum Willelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> possessione *sic B.*

## 282

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170). — Misy.

*Henri confirme à Notre-Dame d'Oulchy les dons du comte Levulf à Cierges et à Montigny ainsi que la possession du moulin de Chativé à Oulchy. Pour l'âme de son père [Thibaud II] et de ses prédécesseurs, avec l'accord d'André de Montmirail, il lui concède 5 divers droits d'usage dans ses bois et ceux de ses hommes, l'exempte de toute exaction, l'autorise à recourir à sa justice sans payer, réglemente le droit de pâture qu'elle partage avec Saint-Jean[-des-Vignes] de Soissons et divers particuliers, lui cède trois femmes, lui 10 confirme les douze deniers octroyés par ses ancêtres pour le luminaire et lui attribue encore douze sous par an, sans compter les onze sous dus par les héritiers de Girelme d'Oulchy.* 10

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 300/295 × hauteur 360/375 mm (dont repli 40 mm), AN, K 25<sup>A</sup>, n° 3<sup>2</sup>. Au dos, d'une main de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle : « Carta Henrici comitis de [C]ierges, de Montegni, de molendino de Chetival, de usagio [et de] aiscenciis et quibusdam censibus (complété au XIII<sup>e</sup> siècle) de quibusdam hominibus et feminabus ». 15

**B.** Copie du XVII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Duchesne, t. 97 bis, fol. 154 [p. 343].

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 165. — TARDIF, *Monuments historiques*, n° 618, p. 310.

## A

Ego Henricus, Trecenſ comes palatinus, notum fieri volo omnibus tam futuris quam presentibus quod ecclesia Sancte Marie de Ulcheio apud Cergias mansum 20 dominicum possidet ex elemosina Levulfi comitis. Insuper et nemus quod Cergiis adjacet ita liberum quod absque alicujus reclamacione liceat eidem ecclesie nemus illud disrumpere et dare cui voluerit aut vendere. Quin etiam apud Montiniacum possidet eadem ecclesia ex elemosina predicti comitis hospites cum terris adjacentibus et nemore. Preterea sciendum est quod eadem ecclesia apud Ulcheium 25 castrum habet molendinum quod *Chaitivel* dicitur, ad quod hominibus ejusdem castri qui ibi molere voluerint propriis vel quorumlibet hominum humeris annonam suam ex consuetudine deferre licet. Clerici vero et milites quacumque voluerint vectura ad idem molendinum annonam suam deduci faciunt.

Ego vero pro anima patris mei et pro animabus predecessorum meorum, 30 annuente Andrea de Montemirello, concessi prefate ecclesie in nemoribus meis omnia ligna, preter fagum et quercum, ad comburendum, et in omnibus nemoribus terre mee vel hominum meorum nemus vivum ad edificandum ubicumque vel

quocumque modo eadem ecclesia illud habere potuerit sive ex dono sive ex emptione, ita quod vecturam ejusdem ecclesie, sive mortuum sive vivum nemus devehat, nemo presumat disturbare. Quecumque autem ecclesia illa in tota terra mea possidet vel in posterum in feodo meo ex elemosina acquirere poterit quieta et ab  
 5 omni exactione libera perpetuo possidenda concessi. Similiter si forte ecclesiam illam ad magistratus et iudices terre mee de aliquo clamorem facere contigerit, ipsi iudices predictae ecclesie justiciam faciant nichil omnino inde requirentes. Sciri etiam volo quod pascua terre mee et pascua terrarum que de feodo meo sunt pecoribus prefate ecclesie et ecclesie Sancti Johannis Suessionensis tam homini-  
 10 bus quam hospitibus communia esse debent. Inter reliqua autem volo non ignorari quod eandem libertatem quam milites et famuli mei in nemoribus et pascuis obtinent, jamdictae ecclesie Beate Marie concessi. Notum etiam facio quod Erenburgim uxorem Adam de Romeniaco ecclesie Sancti Johannis Suessionensis, Hyldiardim vero uxorem Paulini et Helvidim uxorem Henrici *Hasart* et Dudam  
 15 uxorem Bertramni ecclesie Beate Marię de Ulcheio cum heredibus qui ab illis exierint in perpetuam elemosinam donavi. Concessi etiam prefate ecclesie Beate Marie duodecim denarios quos ab antiquo antecessores mei pro cereo donaverunt. Preterea eidem ecclesie decem solidos annui redditus dedi et istos undecim solidos debent heredes Girelmi de Ulcheio, videlicet de disruptis quinque solidos, de  
 20 domo Dudonis Strabonis duos solidos, de campo juxta Absontium viginti denarios, de campo ad Spinam decem denarios, de campo ad Ulmum duodecim denarios, de campo Marie sex denarios.

Ut hec perhenni memoria teneantur et inconvulsa permaneant, litteris annotata sigilli mei impressione confirmavi cum testium subscriptione, quorum hec sunt  
 25 nomina : Nicholaus capellanus, Guillelmus<sup>(a)</sup> capellanus, frater Petrus elemosinarius, Albericus de Ulcheio, Gaufridus *Broslart*, Johannes Campaniensis, Guillelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Artaldus camerarius, Dudo Strabo de Ulcheio. Actum est hoc anno incarnati Verbi M° C° LX° IX°. Tradita apud Minzium per manum Guilelmi, cancellarii<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guilm' A. — <sup>(b)</sup> cancellarii sic A.

*Henri donne à la Maison-Dieu de Bar[sur-Aube] un revenu annuel de cent sous payable le 24 décembre sur les étaux de Bar.*



- A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue selon *C*, largeur 152 × 125 mm (dont repli 24 mm), BM Bar-sur-Aube, Archives de l'Hôpital de Bar-sur-Aube, B 45 n° 2. Au dos, d'une main du xv<sup>e</sup> siècle : « De l'estalage que on quiert la vegile de Nouel »
- B.** Copie de 1730 dans le *Cartulaire de l'Hôtel-Dieu de Bar-sur-Aube*, AD Aube, 49 H 1, fol. 1. —
- C.** Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Moreau, t. 325, fol. 135-135v° (p. 1-2) 5
- a.* CHEVALIER, *Histoire de Bar-sur-Aube*, p. 299-300.
- INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 167.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Domui Dei de Barro centum solidos annui redditus singulis 10 annis reddendos in vigilia Natalis Domini in perpetuam elemosinam in stallagio meo Barri donavi. Quod ut notum habeatur et firmum permaneat, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Guillelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Artaldus cameranus, Petrus Lingonensis, Herbertus tunc temporis prepositus Barri, Johannes Ostrucerus, Galterus de Porta, Guibertus de 15 Barro. Actum est hoc Trecis anno incarnati Verbi M° C° LX° VIII°. Tradita per manum Guillelmi<sup>(b)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Guillmus *A.* — <sup>(b)</sup> Guillmi *A.*

## 284

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170). — Troyes.

*Henri confirme la vente à son chambrier Artaud du four sis à la porte le Comte par 20 Jacques, abbé de Saint-Martin-ès-Aires de Troyes, et des oboles des boulangers par le fauconnier Evrard, à qui lui-même Henri les avaient données.*

- A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie verte, largeur 253/259 × hauteur 207/192 mm (dont repli 25/21 mm), AD Aube, 40 H 45. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Venditio furni Artaldi et obolorum » ; d'une autre main du xiii<sup>e</sup> siècle : « De furno Arthaldi de Nogento ». 25
- B.** Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Premier cartulaire de l'Hôtel-Dieu-le-Comte de Troyes*, AD Aube, 40 H 127, fol. 20v°.
- a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXXXIII, p. 456, d'après *A.* — DEFER, « Saint-Martin-ès-Aires », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 39 (1875), p. j., p. 237, d'après *B.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 169. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 75, p. 217.

## A

Optime consuetudinis usus apud majores nostros inolevit ut compescendas  
 5 malignantium calumpnias ea que inter ecclesiasticas secularesve personas justo  
 fine contraherentur fidei committerent litterarum. Eapropter ego Henricus, Tre-  
 censium palatinus comes, universis tam presentibus quam futuris presenti scripto  
 notum fieri volo quod Jacobus, Sancti Martini Trecensis abbas, et totus ejusdem  
 ecclesie conventus, laudamento pariter et assensu omnium canonicorum suorum,  
 10 furnum suum qui est juxta portam, que Porta Comitum appellatur, Artaldo camera-  
 rio meo vendiderunt. Hoc autem legitime factum, ne temporum vetustate vel  
 succedentium personarum novitate posset obliterari, rogantibus ipso abbate et  
 capitulo, litteris annotatum sigilli mei consignatione et legitimorum testium subs-  
 criptione confirmare dignum duxi. Sciendum etiam quod obolos panificum, quos  
 15 scilicet obolos Ebrardus falconarius de munere meo in eodem furno habebat,  
 eidem Artaldo, recepta ab eo recompensatione, assensu meo resignavit, et ego  
 eosdem obolos ipsi Artaldo laudavi et concessi in perpetuum. Affuerunt igitur  
 hujus rei testes : dominus Ansellus de Triagnello, Drogo de Pruvino, Deymbertus  
 de Ternantis, Girardus Eventatus, Herfredus, Thomas Strabo tunc temporis pre-  
 20 positus Trecensis, Girardus de Pruvino, Robertus major Insularum, Petrus Ble-  
 sensis, Odo Figura, Nicholaus de Sezannia. Actum est hoc Trecis anno incarnati  
 Verbi M° C° LX° VIII°. Data per manum Willelmi, cancellarii.

## 285

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170). — Troyes.

25 *Henri investit devant vingt-huit témoins son chambrier Artaud de biens sis à Rutort, que ce dernier avait achetés trois cents livres à Jean de Verdelot et à dame Praxède sa femme et qui provenaient d'un don du comte ou de la dot de Praxède.*

A. Original, jadis scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et jaune, selon B, perdu.

B. Copie collationnée du 25 octobre 1548 à la requête du bailli de Meaux, AN, J 764, n° 1<sup>1</sup>, d'après A.

30 *a. Layettes du Trésor des Chartes*, t. V, n° 65, p. 23-24, d'après B.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Johannes de Verzelo et Praxedis, uxor ejus, Artaldo, camerario meo, pro trecentis libris vendiderunt quicquid in terra de *Rutort*, sive de dono quod ipsi Johanni feceram sive de maritagio ejusdem domine, habebant et de hoc se devestiverunt apud *Verzelo*<sup>(a)</sup> in manu mea et rogatu<sup>(b)</sup> eorum de predicta terra ipsum Artaldum investi. Ipse etiam Johannes super hoc Artaldo garanteiam de jure portare depactus fuit. Huic autem rei ex parte ipsius Johannis testes affuerunt : Avelinus de Monte Mirabili, Petrus filius ejus, Hugo de *Bis*, Odo de *Curcelles*, Galo de *Chirei*, Drogo de Puiseto<sup>(c)</sup>, Rogerus et Gillebertus de *Belo* et Gaucherus de *Belo*, Ernoldus de *Herbergement*, Ebrardus major, Odo serviens. Ex parte vero Artaldi presentes affuerunt in testimonium : Drogo capellanus comitis, Nicolaus Atrebatensis capellanus meus, Guillelmus scribe, Teobaldus de Fimiis, Guillelmus clericus cancellarii, Drogo de Poeria<sup>(d)</sup>, *Tueboef*, Guiardus de *Chitri*, Petrus major de Nogento, Nicholaus de Sezannia<sup>(e)</sup>, Guermundus, Brunellus de Chesiac, Rogerus Ostruceonis<sup>(f)</sup>, Stephanus Rispaldus, Guiardus de Columberio, Rogerus *Beauchenne*. Ego quoque prefatam venditionem sicut prescripta est firmiter et inconcusse tenendam esse manucepi et litteris annotatam sigilli mei impressione firmavi, testibus illis quorum nomina supposita sunt : Manasses de Pugiaco, Johannes *Havetot*, dominus Ansellus de Triagnello<sup>(g)</sup>, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Guillelmus marescallus, Girardus Eventatus, Deymbertus de Ternantis, Jocelinus filius ejus, Habrannus de Provino, Teobaldus Revelardus, Adam de Verduno, Petrus de *Ressun*, Guido de *Chirri*, Bartholomeus de Doa, Petrus Wandalus, Simon de Nogento, Lancelinus de Castro Teodorici, Hugo de *Curciot*. Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo nono. Tradita Trecis per manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Verzelo sic B. — <sup>(b)</sup> rogavi ou rogam B, pour rogatu. — <sup>(c)</sup> lecture incertaine, Puiseto ou Puereto B. — <sup>(d)</sup> Poeria ou Poena B. — <sup>(e)</sup> Sezannia ou Serannia B. — <sup>(f)</sup> Ostruceonis ou Ostrincerius B. — <sup>(g)</sup> Tragnello sic B.

## 286

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170). — Troyes.

*Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres, abandonne à Cheminon le pré de Morillonvez, compris entre le Brusson et le bois de Luiz, que les frères avaient défriché et*



*pour lequel ils lui payaient un cens annuel de vingt deniers. Par convention passée entre Henri et Robert, leur abbé, les frères n'essarteront plus hors des limites susdites sans la permission d'Henri.*

**A.** Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur cordes tissées, largeur 141 × hauteur 177 mm  
5 (dont repli 27 mm), AD Marne, 17 H 114, n° 1.

**B.** Copie de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire-censier de Cheminon*, AD Marne, 17 H 2, pièce 1, fol. 28-28v°, sous la rubrique : « Idem de prato ad Morellonvadum » ; dans la marge, d'une main moderne : « 1169 ». — **C.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire-censier de Cheminon*, AD Marne, 17 H 2, pièce 1, fol. 46, sous la rubrique : « XV » ; dans la  
10 marge, d'une main moderne : « 1191 ».

ANALYSE : BARTHÉLEMY, « Chartes de Cheminon », *Société des Sciences et Arts de Vitry-le-François*, t. 11 (1881), p. 53.

MENTION : XVI<sup>e</sup> siècle, dans le *Second cartulaire de Cheminon*, AD Marne, 17 H 2, pièce 2, fol. 12, sous la rubrique : « Carte du pré le Prevost ».

15 INDiqué : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 170.

## A

Ego Henricus, Treč comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod pro salute anime meę et antecessorum meorum<sup>(a)</sup> ecclesie de *Cheminon* et fratribus ibidem degentibus pratum de Morellonvado, quod ipsi de nemore  
20 extirpaverunt, pro quo scilicet prato XX denarios annui census mihi reddebant, quietum et<sup>(b)</sup> a censu liberum in perpetuam elemosinam donavi. Est autem pratum hoc in latitudine a rivo de *Brusson* usque ad nemus de *Luor*. Hanc vero Robertus, tunc temporis ejusdem ecclesie abbas, mihi conventionem habuit, quod fratres predictas metas absque licentia mea extirpando non excedent. Actum est  
25 hoc Trecis anno incarnati Verbi M° C° LX° IX°. Sunt autem hujus rei testes : Guillermus<sup>(c)</sup> de Domnopetro, Nevelo de Rameruco, Gaufridus de Montione, Robertus de Belesma, Guillermus<sup>(c)</sup> marescallus et Artaldus cameranus. Data Trecis per manum Guillermi<sup>(d)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> meorum sic A. — <sup>(b)</sup> et écrit deux fois, à la fin de la ligne et au début de la suivante. — <sup>(c)</sup> Guillmus A. — <sup>(d)</sup> Guillmi A.

## 287

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170). — Troyes.

*Henri donne aux Hospitaliers tout ce qu'il tient en fief de Saint-Denis, à savoir tous ses droits sur les bois de la Terre Perdue, avec le vieux castrum de Turrea et la garenne attenante, proche de leur maison de Couroy, ainsi que tout ce qu'il peut avoir dans la 5 terre de Monterlant près de Thorigny-sur-Oreuse.*

A'. Pseudo-original sur parchemin, apparemment du xv<sup>e</sup> ou du xvi<sup>e</sup> siècle, jadis scellé sur double queue, largeur 277mm × hauteur 130 mm (dont repli 10 mm), AN, S 5249, n° 1.

a. DELAVILLE-LE-ROUX, *Hospitaliers*, t. I, p. 282. — b. MILLAT, « La Tour de Villechat », p. 96-97.

ANALYSE : MANNIER, *L'ordre de Malte. Les commanderies du Grand Prieuré de France*, p. 337. 10

INDIQUÉ : *Inventaire de la commanderie de Launay* (1745), AN, S 6017, fol. 19.

Acte suspect en raison de l'écriture livresque, de la mise en page et d'un repli trop petit et trop proche de la fin du texte. Aucune note dorsale. Néanmoins le contenu paraît recevable.

A'

EGO Henricus, Treceñ comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod 15  
ego dedi magistro et fratribus Hospitalis Sancti Johannis Jherusalem omne jus,  
omne dominium et quitquid michi spectare poterat in silvis et nemoribus vulgari-  
ter dictis *Terre Perdue*, cum veteri castro de Turrea et garenna eidem adjacente  
juxta domos suas de Couroyo necnon et omne jus et quitquid habere poteram in  
terra de *Monterlant* juxta Thorigniacum, que omnia et singula tenere solebam in 20  
feodo a fratribus Sancti Dionisii in Francia. Quod ut notum permaneat et ratum  
teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt testes :  
Thebaldus<sup>(a)</sup> de Fimiis, Willarmus<sup>(b)</sup> Prious, Willermus<sup>(c)</sup> marescalus et Artaudus  
camerarius. Actum Trecis anno Domini M° ce[nt]esimo<sup>(d)</sup> sexagesimo nono.

<sup>(a)</sup> Thebaldus sic A'. — <sup>(b)</sup> Willarmus sic A'. — <sup>(c)</sup> Willm' A'. — <sup>(d)</sup> Les lettres nt sont sur une partie arrachée.

## 288

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170). — Troyes.

*Henri se porte garant de l'accord passé devant dix témoins entre La Crête et le seigneur Gautier Chaudron, son fils Haimon et sa femme Paterose, au sujet du bornage de deux 5 territoires dépendant l'un de la grange de La Crête à Chevecheix et l'autre du village de Briaucourt appartenant à Gautier. De plus, ce dernier a cédé à La Crête le pré Arnoul, que les frères ont aménagé dans la roselière, ainsi que la vaine pâture et la glandée dans toute sa terre pour leurs animaux et leurs porcs.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 218 × hauteur 226 mm (dont repli 10 9 mm), AD Haute-Marne, 5 H 6. Au dos, près du repli, d'une main contemporaine : « Carta Gauteri Chaderon de divisione territorii de Severceis et de Brioucort » ; en bas à droite, tête-bêche, rubriqué, d'une main plus tardive : « E X° loco ».

INDIQUÉ : *Inventaire de la Crête*, XVIII<sup>e</sup> siècle, AD Haute-Marne, 5 H 3\*, p. 107, n° 530.

La dernière phrase : *Affuerunt ... cancellarii* écrite de la même main de part et d'autre de l'attache 15 du sceau paraît avoir été ajoutée lorsque l'acte, rédigé au préalable par le destinataire, a été confirmé par le comte Henri à Troyes.

## A

Quoniam ad regendam tuendamque fidelium plebem secularis apicem potestatis Dispositor mihi Summus attribuit, ejus si me vicarium degenerem non esse 20 comprobo, justum est ut, honestis quibusque pro posse subveniens, hos maxime sub meę defensionis protectionisque cura sollicitius ac diligentius habere satagam, qui, se suis omnibus propriaque potestate privantes, soli Dei misericordię se commiserunt. Eapropter ego Henricus, Trecensium comes, tam presentium ętati quam futureę posteritati notam fieri decerno compositionem quandam inter fratres 25 de Crista dominumque Galterum *Chauderun* factam ac per manum meam confirmatam. Longa siquidem inter eos querimonia de duorum divisione territoriorum sibi contiguorum extiterat, quorum unum quod est de grangia que vocatur *Severceis* ad fratres de Crista, alterum quod est de villa que dicitur *Brioucorz* ad dominum Galterum *Chauderun* pertinebat. Nam alterutrum de eisdem territoriis 30 fines se indebitos invasisse metasque legitimas excessisse mutua contentione sibi



invicem obiciebant. Deo tandem annuente, hujus modi querimonia inter eos sopita et ad concordiam ducta, hoc modo terminata est. Dominus Galterus, de hoc quod erga fratres de Crista injuste egerat veniam ab abbate loci ejusdem flexo genu postulans, sub eisdem metis et terminis, quibus sibi fratres de Crista territorium de *Severceis* vendicabant, totum ipsum territorium eisdem fratribus perpetualiter 5 in pace dimisit. Cujus etiam territorii metas et terminos in ejusdem Galteri filiique sui Haimonis presentia, eorum etiam laude et jussione pariterque donni abbatis de Crista qui aderat, fratres de Crista aliique nonnulli legitimi seculares viri per ambulando designare curaverunt et sicut ab eisdem hominibus territorium idem tunc temporis limitatum metisque terminatum esse dignoscitur. Sic Galterus cum 10 filio suo Haimone laudavit, concessit et sic deinceps permanere constituit et quicquid intra metarum illarum ambitum continebatur, totum idem Galterus, laude filii sui Haimonis, laude etiam uxoris suę Paterosę et filiarum suarum hominumque suorum de *Brioucort*, Deo et domui de Crista absolute liberum perpetuo concessit. Insuper etiam pratum quoddam intra lescheriam fratrum 15 constitutum, quod dicitur pratum Arnulfi, de quo calumnia extiterat, et vanam pasturam et glandem per totam terram suam ad eorum animalia et porcos, laude omnium predictorum heredum suorum, jamdictis fratribus concessit et dedit, absque damno tamen faciendo. Quod si damnum factum fuerit in agris seminatis, pratis vel secatoriis, pro damni estimatione justa, damnum ipsum absque lege 20 restituetur. Horum donorum et compositionis ex parte Galteri testes sunt : donnus Macelinus abbas de Septem Fontibus, Abelinus canonicus ejusdem loci, Petrus sacerdos de Barro quondam decanus, Galterus capellanus de *Rimaucort*. De laude Haimonis, filii Galteri, testes sunt : Albericus venator de *Chaumont*, Albericus frater Rodulfi sacerdotis de Darmannia, Durannus filius Haimonis de eadem villa. 25 De laude Paterosę, uxoris Galteri, filiarumque suarum testes sunt : Albertus capellanus et Falco itidem capellanus ambo de *Risnel* et Constantius clericus de eadem villa. Hęc omnia prescripta dona, quia sepefatus Galterus per manum meam ecclesię de Crista confirmare voluit mihique vice sua eidem ecclesię manutenenda et conservanda commisit, ego Henricus comes hec eadem in manu et in protec- 30 tione mea suscipio meque cuilibet horum violatori ultorem denuncio meique sigilli auctoritate communio. Actum anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo sexagesimo nono.

Affuerunt hujus rei testes : comes Henricus, Guiardus *Moriers*, Drogo de Pruvino, Guillermus<sup>(a)</sup> marescallus, Artaldus camerararius<sup>(b)</sup>. Data Trecis per manum 35 Guillermi<sup>(c)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Guills A. — <sup>(b)</sup> camerararius sic A. — <sup>(c)</sup> Gilli A.

## 289

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170).

*Henri approuve la vente à Saint-Denis par Hugues de Montguillon de tout ce qu'il tenait en fief d'Hugues de Cornillon à Mareuil.*

5 *A.* Original perdu.

*B.* Copie du <sup>xiii</sup>e siècle dans le *Cartulaire blanc de Saint-Denis*, t. I, AN, LL 1157, p. 813b-814a (fol. 37-37v<sup>o</sup>) (Marolio, VI), sous la rubrique : « Super hoc quod Hugo de Monte Guillonis vendidit ecclesie Beati Dyonisii quicquid habebat apud Marolium ».

MENTION : *Ancien inventaire noir* (1287-1289), AN, LL 1184, p. 265, « De Marolio », n° VI. —

10 *Ancien inventaire jaune* (premier tiers du <sup>xiv</sup>e siècle), AN, LL 1185, p. 208, sous la cote « + h ». — *Inventaire général* du <sup>xviii</sup>e siècle, AN, LL 1189, t. I, p. 414, sans mention de l'original qui devait déjà être perdu. — FÉLIBIEN, *Histoire de Saint-Denis*, p. 199.

*B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existentium memorie et futuro-  
 15 rum posteritati notum fieri volo quod Hugo de Monte Guillonis, assensu et lau-  
 damento meo, vendidit ecclesie Beati Dyonisii quicquid anno incarnati Verbi  
 M° C° LX° IX° apud Marolium tenebat. Hoc autem laudavit Hugo de *Corneillon*,  
 de cujus feodo movebat. Et ut hoc ratum et memoriter teneatur, scripto commen-  
 dari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus autem rei et confirmationis  
 20 testes sunt : Drogo de Pruvino, Petrus Bristaldus<sup>(a)</sup> frater ejus, Guillermus mares-  
 callus, Hugo de Lisiaco, Artaldus camerarius, Garnerius coqus<sup>(b)</sup>, Petrus de Res-  
 baco. Traditum Pruvini<sup>(c)</sup> per manum Guillermi, cancellarii. Guillermus, nota-  
 rius, scripsit.

<sup>(a)</sup> Bristadus sic *B.* — <sup>(b)</sup> coqus sic *B.* — <sup>(c)</sup> p<sup>i</sup>mum (primum) sic *B.*

## 290

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170).

*Henri, qui a échappé aux dangers du voyage à Jérusalem, accomplit le vœu qu'il a fait à Dieu et à saint Nicolas en fondant pour trois prêtres trois canonicats dans l'église de Pougy. Il leur attribue trois muïds, mesure de Troyes, mi-froment mi-méteil, à prendre sur ses moulins de Troyes, plus le huitième de la dîme de la foire de Bar-sur-Aube.* 5

A. Original perdu.

B. Copie de la fin du xvi<sup>e</sup> ou du début du xvii<sup>e</sup> siècle par Ruffier dans son *Histoire généalogique des comtes de Champagne et de Brie*, BM Provins, ms. 94, fol. 36v<sup>o</sup>-37, sous le titre : « Littera comitis Henrici super fundatione canonicorum de Pongeio », 10

a. CAMUZAT, *Auctarium*, fol. 30.

INDIQUÉ : LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 76, p. 217.

## B

Ego Henricus, palatinus comes, universis etc. Notum facio quod, regressus ab Hierosolymis per plurima maris et terre discrimina, quod timore mortis votum Deo et Sancto Nicolao voveram, voluntarie persolvi, ponendo scilicet et attituyendo tres canonicos presbiteros in ecclesia de Pougeio de reddituum meorum stipendiis in Dei servitio sustentandis, quibus in molendinis meis Trecensibus tres modios ad ejusdem civitatis mensuram, equali medietate tam frumenti quam grossoris annone, et octavam partem decime nundinarum Barri in perpetuam eleemosynam donavi. Etc. Actum anno incarnati Verbi 1169. 15 20

## 291

1169 (20 avril 1169-4 avril 1170).

*Henri notifie que Hoduin, chevalier de Possesse, sa femme Haidis et ses héritiers, ont donné à Trois-Fontaines tout ce qu'ils avaient à Villiers-en-Lieu et, en tant que comte de Vitry, en concède la possession à l'abbaye.* 25



*A.* Original perdu.

*B.* Copie dans le *Cartulaire de Trois-Fontaines*, selon *C.*, perdu. — *C.* Copie du *xviii*<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 45, fol. 121v<sup>o</sup> (93v<sup>o</sup>), n<sup>o</sup> CXLV, d'après *B.*

*C*

- 5 Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio universis quod Hoduinus, miles de Possessa, et uxor ejus Haidis, assensu heredum suorum et omnium filiorum suorum omniumque filiarum suarum, dederunt in perpetuam elemosinam ecclesie Beate Marie Trium Fontium quicquid habebant apud *Vilers* in *Luiz* in omnibus commodis, in nemore, in terris cultis et incultis, in pratis, in costumis,  
 10 nihil sibi penitus retinentes in prefata villa. Promiserunt etiam et, data fide, firmaverunt hoc donum adversus omnes calumniatores integre manutenere atque tueri. Quoniam autem predicta de consulatu Vitriacensi esse dinoscuntur, rogante ipso Hoduino, dictam elemosinam concessi et litteris adnotatam sigilli mei impressione firmavi cum testimonio personarum que huic concessioni noscuntur inter-  
 15 fuisse. Testes : Radulfus decanus Vitreacensis, Teobaldus de Fimiis, Petrus Bristolus, Matheus Rufus, frater Petrus elemosinarius, Artaldus camerarius. Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>.

292

s. d. [1158-1169]. — Troyes.

- 20 *Henri, pour son âme et celles de ses ancêtres, exempté de toute justice et coutume le four des lépreux des Deux-Eaux en dehors de la Porte de Croncels. Les boulangers habitant ce four n'iront à l'armée ou à la chevauchée que s'il est lui-même présent. En cas de délit et sauf si un de ses taillables est concerné, justice sera rendue par la léproserie.*

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie verte et jaune, largeur 214 × hauteur 174 mm (dont repli 27 mm). AD Aube, 41 H 1. Au dos, d'une main du *xii*<sup>e</sup> siècle : « De furno de Cruncellis ».

*B.* Copie du *xiv*<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de la léproserie des Deux-Eaux de Troyes*, AD Aube, 41 H 1\*, fol. 1. — *C.* Vidimus de 1300 par l'official de Troyes, BNF, Collection de Champagne, t. 58, fol. 190.

a. HARMAND, « Léproserie », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 14 (1848), p. 522-523.

INDIQUÉ : D<sup>r</sup> ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 321.

Le maréchal Guillaume a occupé sa fonction de 1158 à 1179. Le connétable Eudes de Pougy disparaît après 1169.

5

## A

Noverint tam presentes quam futuri quod ego Henricus, Trecensium comes palatinus, in remedium anime mee et antecessorum meorum, infirmis de Duabus Aquis furnum, qui est ultra portam de Croncellis, qui antiquitus eorum fuerat, cum suis panificis ad ministerium illius furni necessario deputatis, ab omni justitia et consuetudine liberum esse in perpetuum concessi. Decrevi etiam in remissionem peccatorum meorum ut, quamdiu predicti panifici ejusdem furni mansionarii fuerint, neminem ministerialium meorum eos inquietare vel perturbare in aliquo liceat, ipsique panifici in nullum exercitum neque in equitationem ibunt nisi corporis mei presentia adfuerit. Si vero aliquid alicui in tota justitia mea forefecerint, ad predictos infirmos clamor fiat et secundum arbitrium eorum causa discutatur, judicium et justitia sumatur, nisi homines mei fuerint de quibus tantummodo talliam retinui. Et ut hoc firmiter teneatur, sigilli mei impressione confirmare curavi. Hujus concessionis et confirmationis testes sunt : Nicholaus capellanus, Renerus Reversatus, Ansellus de Triangulo, Petrus Bursaudus, Willermus<sup>(a)</sup> marescalcus, Odo constabiliarius<sup>(b)</sup>, Warnerus coccus. Data Trecis per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willm' A. — <sup>(b)</sup> constabiliarius sic A. — <sup>(c)</sup> can cel la rii étiré sur le dernier tiers de la ligne A.

## 293

s. d. [1152-1169].

Henri, à la suite de la réclamation d'un fils d'Hécelin de Vilers et sur la requête de Saint-Médard [de Soissons], notifie que ledit Hécelin et sa femme ont bien vendu à Saint-Médard, avec l'accord du comte [Thibaud II], une femme nommée Frendeburge de Cointicourt et ses enfants, femme qu'Hécelin tenait en arrière-fief du comte et de Mathieu le Lorrain.

25

A. Original perdu.

**B.** Copie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartularium antiquum de Saint-Médard de Soissons*, AD Aisne, H 477, fol. 25-25v°, sous la rubrique : « Carta Henrici comitis Campanie de quadam femina quam Hescelinus de Vilers et uxor sua vendiderunt ecclesie cum tota progenie eorum. Carta ad hoc  
5 signum a tergo » ; à l'encre noire pâlie : « De Marisy XVIII ».

**C.** Copie de 1649 dans un *Cartulaire de Saint-Médard de Soissons*, AN, LL 1021, p. 56-57, d'après **B.** — **D.** Copie du <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle par Gosse pour Dom Grenier, BNF, Collection de Picardie, t. 255, fol. 280, d'après **B.** — **E.** Copie du <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle faite pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 78, fol. 217 suivie d'une analyse au fol. 218, d'après **B.**

10 Mathieu le Lorrain figure dans les actes d'Henri de 1152 à 1169.

## B

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, comes, notum volo fieri presentibus et futuris quod Hescelinus de *Vilers* et uxor sua vendiderunt Sancto Medardo quandam feminam Frendeburgem de Quintinicurte cum progenie sua,  
15 consensu patris mei de cujus feodo erat, et concessit eos ecclesie in elemosina. Cum autem dedissem feodum illud Matheo Lotharingo, quidam filius ipsius Helcelini<sup>(a)</sup> reclamavit predictos homines per dominum Matheum. Egit itaque ecclesia Sancti Medardi iterum erga Hescelinum et uxorem suam et heredes suos et erga Matheum, de quo ipse tenebat, et erga me, de quo Matheus tenebat, ut omnes  
20 concederemus prefatos homines Sancto Medardo in elemosina possidendos in perpetuum. Ut autem firmum sit et ratum permaneat, litteris presentibus confirmavi et sigillo meo roboravi. Huic rei interfuerunt et testes sunt : Gillebertus de Firmitate, Garinus de Marisiaco, Adam de *Monteron* servientes comitis ; Radulfus Grandis, Orulfus decanus, Paganus de Vilentus<sup>(b)</sup>, Ernulfus de Bonnis, Gillebertus  
25 monachus tunc temporis prepositus, Odo de *Vergelli*, Rogerus decanus, Rogerus de Quintinicurte.

<sup>(a)</sup> Helcelini sic **B.** — <sup>(b)</sup> Vilentus sic **B.**

## 294

1170, 27 mars. — Troyes.

*Henri, à la prière de Sigefroi, abbé de Saint-Léon de Toul, confirme aux chanoines de*  
30 *cette église tout ce que le comte Hugues, oncle paternel de son père Thibaud [III], leur a donné au territoire et dans la pôté de Larzicourt [1-13].*



*De plus, pour son salut et celui de ses ancêtres, il leur concède les cinq jugères, près de la chapelle, que leur a donnés Alvide, femme de Renard, clerc de Larzicourt, et tout ce qu'ils ont acquis et pourront acquérir dans la pôté de Larzicourt, et y ajoute ses propres coutumes [14]. Enfin, il ne retient rien au titre de l'avouerie ou de la seigneurie, exempte les chanoines, leurs hommes et leurs biens, de toute exaction et reconnaît au prieur le droit de juger les hommes de l'église et les membres de sa familia [15].* 5

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé « avec une forme de seau pendant en las de soye verte » selon B, largeur 230 mm × hauteur 394 mm (dont repli 20 mm), AD Marne, D 23, n° 8. Sur le repli : 38. Au dos, d'une main du xiv<sup>e</sup> siècle : « Quarta Larzicurtis molendini insule nemorum et modii bladi quam dedit H. comes Campanie ». 10

**B.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, AD Marne, D 23, n° 37.

ANALYSE : xviii<sup>e</sup> siècle, AD Marne, D 23, n° 36. — xviii<sup>e</sup> siècle, *Inventaire chronologique du fonds de Larzicourt*, AD Marne, D 23, n° 1.

Le texte en petits caractères romains correspond à une charte du comte Hugues datée de 1114, AD Marne D 23, n° 2, et le texte en petits caractères italiques à une autre charte d'Hugues datée du 15 décembre 1123, AD Marne, D 23, n° 3. 15

## A

EGO HENRICUS TRECENSIVM COMES PALATINVS, VNIVERSIS PRESENTIBVS et futuris notum facio quod ad preces Sigifridi, ecclesie Beati Leonis Tullensis abbatis, quicquid in territorio et potestate Larzeicurie comes Hugo, 20 patruus comitis Teobaudi patris mei, prefate ecclesie Sancti Leonis in elemosinam donavit et privilegio et sigillo suo firmavit, eidem ecclesie gratanter annuo, laudo et sigilli mei impressione ad maiorem ejusdem elemosine protectionem confirmo, videlicet :

[1] Totam insulam Larzeicurtis in qua preter canonicos predictę ecclesie absque 25 assensu abbatis habitare nulli liceat.

[2] Piscaturam liberam cursus aquarum circumquaque insule.

[3] Modium frumenti integrum et dimidium quod habebat predictus comes Hugo ex molendino quod dicitur Constantii *Foar*, contiguo eidem insule.

[4] Usuarium etiam molendi in eodem molendino sine moltura. 30

[5] Terciam quoque partem piscium de eodem molendino, sicut isdem Constantius eis donavit, libenti animo concedo.

[6] Preterea usus nemorum meorum tam bannali furno quam pastui porcorum et omnibus aliis eorum necessariis.

[7] Vendendi itaque et emendi libertatem in omnibus mercatis et nundinis terrę meę absque teloneo.

[8] Terram etiam arabilem tribus carrucis sufficientem limitibus metisque notissimis undique discretam sitam in eodem territorio.

5 [9] Ad hęc *corvatam* quę *adjacet villę Larzeicurtis*.

[10] In ipsa denique villa furnum bannalem quod de elemosina comitis Hugonis habere dinoscuntur.

[11] Omnes mansos et areas sicut quieta possessione hactenus in eadem villa tenuerunt eis, perpetuo possidere annuo.

10 [12] Concedo etiam eis *molendinum quod proximum est villę quę dicitur Escolemont*.

[13] Denique apud villam quę *Moncels* nominatur aliud molendinum et terram quę Venaturę dicitur, scilicet agros, prata, silvam, piscaturam propriam, sed et alios campos in vicino territorio et quatuor mansos apud Arneium.

[14] Insuper, ex dono Alwidis uxoris Rainardi clerici de *Larzicurt*, quinque jugera  
15 terrę ad capellam et quicquid de aliis elemosinis habuerunt vel alio justo modo aquisitionem in potestate Larzeicurtis possident vel ex dono tam viventium quam morientium acquiri poterunt in fundo vel mobile sine contradictione prepositi Larzeicurię, ob remedium anime meę et antecessorum meorum, libere et quiete eis tenere concedo et quicquid mei juris et consuetudinis eis remitto.

20 [15] Nulla enim mihi vel successoribus meis neque in adeptis neque in acquirendis advocacionem dominationemve retineo. Canonicos igitur ecclesię Sancti Leonis Tullensis in insula Larzeicurtis morantes et homines eorum et quicquid ad eos pertinet omni exactione seu censu vel tributo liberos et immunes funditus esse statuo. Quod si alicui familię vel hominum canonicorum contra bannum villę vel contra perpetuum preceptum prepositi aliquid  
25 facere forte contigerit, ipsi preposito hac de causa in eis manus imponere non liceat, sed ad priorem canonicorum justitiam requirat et per eum de forefacto justitiam recipiat.

Ut igitur ea que prenotata sunt rata et intemerata perpetuo consistant, litteris presentibus sigilli mei caractere signatis idoneos adhiberi testes precepi, quorum  
30 nomina sunt hęc : Guichardus comes de Roceio, Balduinus Suessionis, Drogo de Pruvino, Guido de Loisiaco, Ebulo de Rosceiaco, Daimbertus de Ternantis, Milo filius ejus, Ugo Rabies, Arnulfus Huironsis<sup>(a)</sup>, Ebrardus falconarius, Artaudus camerarius, Odo filius Rainardi Larzeicurię, Constantius sutor Larzeicurtis. Actum est hoc anno Incarnationis dominicę MCLIX. Datum Trecis per manum  
35 Willelmi<sup>(b)</sup>, cancellarii, VI kalendas aprilis.

<sup>(a)</sup> Uironsis sic A. — <sup>(b)</sup> Wllmi A.

## 295

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Fait à Fontaines-les-Nonnes ; donné à Meaux.

*Henri donne à Fontaines-les-Nonnes, pour la célébration de son anniversaire et celui de sa femme Marie, vingt setiers de froment à prendre chaque année sur son moulin de Meaux.*

5

*A.* Original, auparavant au prieuré de Fontaines, tiroir 16, selon *B* et *C*, perdu.

*B.* Copie de 1788 dans le *Cartulaire de l'église et prieuré de Fontaines*, AD Seine-et-Marne, 364 H 1, fol. 196<sup>o</sup>, sous le titre : « Meaux, tiroir 16. Rente de 20 septiers de bled dus par l'abbaye de St Faron » ; note dans la marge droite « traduite en françois page 328 » (fol. 328). — *C.* Copie de 1789, dans le *Cartulaire de Fontaines-les-Nonnes*, BM Meaux, ms. 62, fol. 108, d'après *A*, 10 sous le titre : « Donation de 20 septiers de blet ».

*D.* Traduction de 1788 dans le *Cartulaire de l'église et prieuré de Fontaines*, AD Seine-et-Marne, 364 H 1, fol. 328.

*a.* DU PLESSIS, *Histoire de l'Eglise de Meaux*, t. II, pr. CXVIII, p. 59, « Ex eodem tabulario ».

TRADUCTION : *Cartulaire de l'église et prieuré de Fontaines*.

15

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 173.

## BC

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod ecclesie Beate Marie de Fontibus et sanctimonialibus<sup>(a)</sup> ibidem divine servituti nuncupatis in molendino meo Meldis viginti<sup>(b)</sup> sextarios frumenti 20 annui redditus in perpetuam elemosinam donavi, videlicet pro anniversariis meo scilicet et Marie uxoris mee faciendis. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triagnello, Guillelmus<sup>(c)</sup> de Domno Petro, Hugo de Planceio<sup>(d)</sup>, Gaucherus de Castellione, Drogo de Pruvino, Hugo de 25 Lisiaco, Artaldus cameranus. Actum apud Fontes anno Incarnationis Verbi millesimo centesimo septemdecimo. Datum Meldis per manum Guillermi<sup>(e)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> santimonialibus sic BC. — <sup>(b)</sup> viginti B. — <sup>(c)</sup> Gullimus sic BC. — <sup>(d)</sup> Planceto sic BC. — <sup>(e)</sup> Guilleri C, Gualteri [incertain, le mot a été corrigé] B. A noter que la traduction donne "Gauthier".



## 296

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Provins.

*Henri donne aux nonnes de Fontaines quarante sous de cens à Chambry et affranchit de tout droit, durant la foire de la Saint-Ayoul, leur maison de la vieille rue à*  
5 *Provins.*

A. Original perdu.

α. DU PLESSIS, *Histoire de l'Eglise de Meaux*, t. II, pr. CXVII, p. 59, « Ex tabulario monasterii B. M. de Fontanis ».

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 176.

10

a

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod ecclesie B. Marie de Fontanis et sanctimonialibus ibidem Deo servantibus XL solidos de censu apud Camberiacum totum quietum et liberum in perpetuam elemosinam dono. Domum etiam quam predicta ecclesia Pruvini  
15 habet in vico veteri in nundinis S. Aygulf, quicquid in illa habeo, omnino liberam esse perpetuo concedo, etc... Actum est hoc Pruvini anno incarnati Verbi MCLXX. Data per manum Willelmi, cancellarii.

## 297

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Provins.

20 *Henri, pour l'âme de ses père et mère et la sienne propre, donne à Saint-Quiriace le bois et la terre qu'il possède à Jouy, à condition que ses hommes de corps, les sainteurs placés sous sa justice, ses hommes libres demeurant sur ce fonds et les aubains qui y viendront du royaume de France, restent ses taillables et justiciables, émancipés cependant de la justice de ses prévôts et placés sous la garde du gardien de la Tour de Provins. Tous les autres,*  
25 *soit les hommes de Saint-Quiriace et les aubains venus d'ailleurs, seront justiciables de Saint-Quiriace. Approbation de la comtesse Marie, la forêt de Jouy faisant partie de son douaire.*

- A.* Original sur parchemin, jadis scellé de deux sceaux pendants, largeur 176 × hauteur 205 mm, BM Provins, ms. 85, n° 3. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Henrici comitis de libertate nemoris comitis » ; au-dessus, d'une main du xv<sup>e</sup> siècle : « La segnerie de Guisl[enes] ».
- B.* Copie de 1334 dans le *Cartulaire de Saint-Quiriace de Provins*, selon *C*, perdu. — *C.* Copie du xvi<sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 258v°, d'après *B* ; 5  
au-dessus de la transcription, en petite écriture : « Cinquième titre dud. cartulaire » ; dans la  
marge : « A Provins/1170/V°/pris du mesme ». — *D.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son  
*Histoire ecclésiastique de Provins*, t. XIV, BM Provins, ms. 121, p. 246. — *E.* Copie collationnée  
du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 192, n° 70, d'après *A*. — *F.* Copie du 10  
xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 25, fol. 19, d'après *E*. — *G.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle  
par Lèvesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection  
de Champagne, t. 136, fol. 203, d'après *A*. — *H.* Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM  
Provins, ms. 147, p. 196, d'après *A*.
- a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n° XXI, p. 296-297, d'après *F*. — *b.* VEISSIÈRE, *Saint-Quiriace de Provins*, n° 24, 15  
p. 256-257, d'après *A*.
- ANALYSE : Table dans le *Cartulaire de Provins* de Caillot, BM Provins, ms. 92, fol. 51v° ; dans la  
marge : « V » puis en-dessous : « Michel cy a[près] coppie ». — Lèvesque de la Ravallière dans son  
*Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 305.
- INDIQUÉ : Rivot, *Histoire de la ville de Provins*, t. III, *Histoire ecclésiastique*, BM Provins, ms. 98, 20  
p. 152. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 174.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris  
notum facio quoniam nemus, quod apud Joiacum habebam, cum ejusdem nemoris  
terra, pro animabus patris et matris meę et mea, ecclēsie<sup>(a)</sup> Beati QUIRIACI perpe- 25  
tuo possidendam donavi, sub tali scilicet tenore quod homines mei de corporibus  
et homines sanctuarii de justicia mea et omnes de justicia mea moventes et etiam  
omnes liberi homines mei qui in predicto dono meo manserint et omnes etiam  
albani qui de regno gallico illuc venerint talliabiles et justiciabiles mei erunt,  
emancipati tamen a justicia prepositorum meorum et custos turris meę Pruvini  
eos custodiet. Alii vero omnes, scilicet homines ejusdem ecclēsie et albani de extra 30  
regnum venientes, sub jure et justicia canonicorum Sancti Quiriaci remanebunt.  
Quod ut ratum permaneat, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Hoc  
etiam laudavit Maria, Trecensis comitissa, uxor mea, et sigilli sui appositione  
confirmavit, de cujus dote res habetur. Hujus autem rei testes affuerunt : magister  
Stephanus prepositus Sancti Quiriaci, dominus Ansellus de Triagnello, 35  
Guillermus<sup>(b)</sup> de Domno Petro, Ansellus de Garlanda, Robertus de Milliaco,

Guillermus<sup>(b)</sup> marescallus. Actum Pruvini, anno incarnati Verbi M° C° LXX°. Datum per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> ecclesie sic *A.* — <sup>(b)</sup> Guillmus *A.* — <sup>(c)</sup> can-cel-la-rii étiré sur la 2<sup>ème</sup> moitié de la dernière ligne *A.*

## 298

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Provins.

- 5 *Henri donne à Jouy une platea à Provins, exempte de toute coutume, proche de Saint-Laurent et sise à côté de celle de Martin Mabile.*

*A.* Original, jadis scellé sur lacs de soie rouge et jaune d'un sceau de cire rouge selon *B*, perdu.

- B.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 211v°, sous le titre : « Pour l'abbaye de Joüy », d'après *A* ; à la fin de l'acte une note décrivant le sceau et indiquant les notes dorsales : « Et au doz est escript : De platea Pruvini. Et au bout embas sont ces lettres : III L. Et a l'autre bout embas de mesme III L ». — 10

- C.* Extrait de 1692 dans le recueil composé par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 80. — *D.* Copie du début du xviii<sup>e</sup> siècle par Nyvert, BM Provins, ms. 144, fol. 162v°-163, d'après *B*. — *E.* Copie de septembre 1728 par Billatte, BM Provins, ms. 140, fol. 7, sous le titre : « Donation du comte Henry à l'abbaye de Joüy faisant mention du monastère de St Laurent à Provins », d'après *B*. A la fin, cette note : « Extrait d'un ancien livre ou cartulaire manuscrit (dans la marge, d'une autre main : « Ms. Cart. Michel Caillot ») qui est entre les mains de Mr. Denis Chaillot, procureur du roy à Provins, fol. 211 verso, au mois de septembre 1728 » ; de la même main cette autre note : « On trouve le même titre, rapporté en abrégé, dans un cartulaire de cette abbaye folio 71 verso et folio 32 verso d'un autre petit recueil des titres de cette maison ». — 15 *F.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. III, BM Provins, ms. 110, p. 329-330, sous le titre : « Titre qui prouve que Ste Croix étoit un monastère », d'après *B*. — *G.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 17, fol. 196v°. — *H.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. IV, BM Provins, ms. 111, p. 71, sous le titre : « Charte du comte Henry contenant donation a l'abbaye de Jouy d'une place aupres de 20 l'église de Saint Laurent au chatel de Provins ». — *I.* Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 194, d'après *B*. — 25

*a.* BONNO, « Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la Société d'Histoire ... de Provins*, t. 7 (1903), p. 36, d'après *C*.

- 30 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 175.



*B*

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod monachis de Joiaco plateam unam juxta monasterium Sancti Laurentii apud Pruvinum prope plateam Martini Mabilie donavi habendam in perpetuum, liberam ab omni consuetudine ad me pertinenti. Quod ut notum et 5 ratum permaneat, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Hujus rei testes affuerunt : Ansellus de Triagnello, Drogo de *Pruvins*, Willelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Ansellus de Turre, Artaldus camerarius<sup>(b)</sup>, Josbertus camerarius<sup>(b)</sup>, Garnerus cocus. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup>. Datum per manum Willermi<sup>(c)</sup>, cancellarii. 10

<sup>(a)</sup> Will's *B*. — <sup>(b)</sup> cameranus *corrigé en* camerarius *B*. — <sup>(c)</sup> Willmi *B*.

## 299

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Provins.

*Henri donne à Jouy le tonlieu de la pôté de Jouy contre les soixante sous que les moines prenaient sur le cens de ladite pôté et les dix sous qu'il leur avait donnés en aumône. Il leur cède en outre pour sept ans Eudes, fils de Grossin, pour qu'il les serve et garde leurs 15 biens.*

*A*. Original, jadis scellé selon *B*, perdu.

*B*. Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Baron, AN, K 192, n<sup>o</sup> 210, d'après *A*.

*B*

20

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod ecclesie Beate Marie de Joyaco et fratribus ibidem divine servituti mancipatis totum theloneum de potestate Joyacensi in perpetuum concessi

habendum, videlicet in excambium pro sexaginta solidis quos illi accipiebant in censu de eadem potestate et pro decem solidis de elemosina quos illis dederam. Concessi etiam predictis fratribus per septem annos Odonem, filium Grossini, omnino liberum ut illis serviat et res eorum custodiat. Hujus autem rei testes  
 5 affuerunt : Drogo de Pruvino, Willelmus marescallus, Ansellus de Turre, Artaldus cameranus, Josbertus camerarius. Actum Pruvini anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo. Data per manum Willelmi, cancellarii.

## 300

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Provins.

- 10 *Henri donne en chasement à Girard de Beauchery les droits que lui-même et son frère [Guillaume], archevêque de Sens, percevaient sur la maison d'Hatton de l'Alleu au foirail de Saint-Ayoul.*

*A.* Original, jadis au trésor de Saint-Ayoul de Provins, scellé « du grand sau de cire rouge sur des las de soye rouge et verte », selon *B*, perdu.

- 15 *B.* Copie du <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 231<sup>v</sup>°, d'après *A*, avec dans la marge gauche la mention : « Attaché aux titres du prieuré St. Ayoul ». —  
*C.* Copie de la première moitié du <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle par Billatte, *Recueil de pièces sur l'histoire ecclésiastique de Provins*, BM Provins, ms. 136, fol. 91, d'après *B*, sous le titre : « 1<sup>er</sup> titre faisant mention de M<sup>e</sup> Etienne, prévôt de l'église de Provins ». Dans la marge, cette note : « L'original est  
 20 au trésor du prieuré de St Ayoul ». A la fin de l'acte, cette autre note : « Extrait du gros registre ou cartulaire de Michel Caillot, fol. 231 verso ».

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 177.

## BC

- Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, universis presentibus et futuris notum  
 25 facio quod libertatem domus Hattonis de Allodio, que scilicet domus in nundinis Sancti Aigulfi sita est, Girardo de Bauchesiaco in casamento donavi, videlicet quicquid<sup>(a)</sup> in eadem libertate habebam, illud vero quod frater meus, dominus Senonensis archiepiscopus, in predicta libertate habet, eidem Girardo concessi habendum, similiter in casamento ex quo de manu ejusdem fratris mei exierit.

Hoc autem, ut in memoria teneatur et ratum permaneat, literis<sup>(b)</sup> annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : magister Stephanus Pruviniensis ecclesie prepositus, <sup>(c)</sup>Johannes *Havetot*, Simon de Encra<sup>(c)</sup>, Petrus Bristaudus, Gaufridus Eventatus, Girardus frater ejus, Deimbertus de Ternantis, Artaldus camerarius. Actum est hoc Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup>. 5  
Data per manum Willelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> quidquid *C*. — <sup>(b)</sup> literis *sic BC*. — <sup>(c)</sup> Johannes ... Encra *omis C*.

### 301

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Provins.

*Henri confirme en la modifiant très légèrement la charte de 1160 (cf. 147) relative à la fondation de Saint-Maclou de Bar-sur-Aube .* 10

- A.** Original sur parchemin, jadis scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge selon *GHI*, largeur 410 × hauteur 493 mm (dont repli 32 mm), AD Aube, 7 G 1. Lettre initiale (E) ornée ; au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Henrici comitis de constitutione ecclesie nostre ».
- B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Maclou de Bar-sur-Aube*, BNF, n.a.l. 110, fol. 1-1v<sup>o</sup>. — **C.** Vidimus de Louis, roi de Navarre et comte de Champagne, de juin 1314, AD Aube, 7 G 1. — **D.** Vidimus et confirmation Jean II le Bon de septembre 1362, d'après *A*, perdu. — **E.** Copie collationnée du xiv<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 93, fol. 55, n<sup>o</sup> 3, d'après *D*. — **F.** Vidimus de Charles VII de janvier 1451, AD Aube, 7 G 1. — **G.** Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 215, n<sup>o</sup> 11, d'après *A*. — **H.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, 20 Collection de Champagne, t. 135, p. 253-255. — **I.** Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Moreau, t. 325, fol. 121-122.

*a.* BLAMPIGNON, *Bar-sur-Aube*, n<sup>o</sup> 24, p. 406-408 (daté par erreur de 1160).

ANALYSE : CORBET, « Les collégiales comtales », *Annales de l'Est*, 1977-3, n<sup>o</sup> 7, p. 234.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 178. — BARTHÉLEMY, « Les archives de Bar-sur-Aube avant 1789 », 25 *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 49 (1885), p. 305. — BLAMPIGNON, *Bar-sur-Aube*, p. 410. — CHAPIN, *Les villes de foires*, p. 100.

La charte de 1160 (147) a été corrigée et utilisée comme brouillon pour la rédaction de cet acte. Blampignon, *supra*, n<sup>o</sup> 24, p. 406-407, voulant la publier, a en fait édité le présent acte avec plusieurs inexactitudes. Le texte en petits caractères reproduit la charte de 1160. 30



## A

Ego Henricus, Trecensium comes Palatinus, tam presentium existentie quam future posteritati notum fieri volo, pro remedio anime mee et antecessorum meorum, ad honorem et gloriam Dei, canonicos singulares in ecclesia Beati Machuti, que est in castello Barri, me constituisse

- 5 [1] eisdemque liberali donatione viginti sextarios frumenti in molendinis meis de Barro annuatim persolvendos in perpetuum concessisse, decimam quoque totius pedaggi, thelonei et fori. Hoc autem in dispositione canonicorum posui, ut vel ab eis qui redditus meos recipiunt eisdem canonicis fidelitas fiat quod decimam suam eis fideliter reddent vel in decima septimana de predictis, pedaggio scilicet, theloneo et foro, septimanam suam integre habeant et per proprium recipiant  
10 ministerialem. Sciendum tamen quod in Quadragesima, a dominica qua cantatur *Oculi mei* usque ad dominicam qua cantatur *Judica me*, pro hac decima canonici, si forte in his diebus tempus eis accipiendi evenerit, nichil accipient, sed pro istis diebus in sequentibus quindecim libras accipient.

- [2] Notum sit etiam quoniam albanos qui infra annum et diem quo apud Barrum venerint, si sub  
15 canonicis voluerint remanere, liberos eis ab omni justitia mea concessi, ita tamen ut, si mercatores fuerint, de emendis et vendendis infra viginti solidos nullam consuetudinem persolvent. Si autem prepositus meus de hac consuetudine aliquem de his accusaverit et forte homo recognoverit forifac-  
tum et per prepositum meum voluerit emendare, consuetudine reddita, sex tantummodo denarios pro forifac-  
to preposito reddet, quod si forte negaverit, decano canonicorum prepositus clamorem  
20 faciet. Et si per justiciam decani cognitum fuerit forisfactum, quinque solidos prepositus et non amplius exigere poterit.

[3] Homines quoque canonicorum ab omni exactione liberi erunt nec in exercitus vel equitationes ibunt, nisi ipse interfuero et tunc per submonitionem decani.

- [5]<sup>(a)</sup> Dedi etiam predictis canonicis Lambertum, carpentarium, cum uxore sua et liberis  
25 ejus, et Odonem filium Symonis, cum uxore sua tam priore quam posteriore et liberis ejus, et uxorem Bereni cum liberis suis, liberos in perpetuum possidendos. Walterum quoque fabrum cum uxore et liberis suis predictae ecclesie liberali donatione concessi.

- [6] Preterea furnum bannalem apud Barrivillam ab omni exactione et consuetudine liberum  
eisdem donavi, illud adiciens ut quicquid hiidem canonici de feodo meo vel ab hominibus meis dono  
30 vel emptione acquirere poterint, unde ligeitatem vel custodiam non amittam, et quicquid eis burgen-  
ses Barri vel alii homines mei de rebus et possessionibus suis pro elemosina vel quoquomodo conferre voluerint, in perpetuum libere possidere concessi.

- [7] Decano quoque predictae ecclesie sexaginta solidos in theloneo medietatis domus Wiardi quam  
Herbertus et Paganus terrent quot annis persolvendos donavi ; succentori etiam viginti solidos  
35 singulis annis in domo silvestri quam sanctimoniales de Fossiaco terrent donavi ;  
thesaurario vero duos lectos in nundinis juxta tabulas cambiatorum ; matriculariis quoque qua-  
draginta solidos in censu nundinarum habere concessi.

Hujus rei testes sunt : Manasses prepositus Sancti Stephani, Herbertus cantor, Ansellus de Triagnello, Willelmus marescallus, Artaldus cameranus, Herbertus prepositus Barri, Petrus de Lingonis. Et ut hoc memoriter et firmiter teneatur, scripto commendavi et sigilli mei impressione roboravi. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX, Ludovico rege Francorum regnante, Galtero Lingonensi episcopo existente. Tradita 5  
apud <sup>(b)</sup>Pravinum per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Le paragraphe 4 de la charte de 1160 n'est pas reproduit dans celle-ci. — <sup>(b)</sup> *A partir de Pravinum, les mots sont espacés par de longs traits de plume ondes : Pravinum-per manum-Guillelmi-cancellarii A.*

## 302

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Provins.

*Henri exempte du tonlieu sur le vin et de tout autre prélèvement la maison de Gilon de Provins qui avait appartenu à feu Grossin et qui est située près des étaux des bou- 10  
chers.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Livre Pelu* de Saint-Quiriace de Provins, BM Provins, ms. 220, fol. 151. Dans la marge, cette note : « Privillegium pro domo que nuncupatur (un espace) sita in castello ». 15

## B

Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod domum Gilonis de Pruvino que fuit defuncti Grossini, que scilicet ad stallos carniarum Pruvini sita est, a theloneo vini<sup>(a)</sup> et premio et omni alia consuetudine ad me pertinenti liberam imperpetuum esse concessi. Quod ut notum et 20  
ratum permaneat, literis<sup>(b)</sup> annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Theobaldus de Fimis, Guillelmus<sup>(c)</sup> marescallus, Matheus frater ejus, Habraam Bursaldus, Robertus Crassus, Ansoldus filius ejus. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup>. Tradita per manum Guillelmi<sup>(d)</sup>, cancellarii. 25

<sup>(a)</sup> vini écrit dans l'interligne B. — <sup>(b)</sup> literis sic B. — <sup>(c)</sup> Guills B. — <sup>(d)</sup> Guilli B.

## 303

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Troyes.

*Henri notifie que l'église de Reims dédiée à saint Remi, apôtre des Francs, a donné à son maréchal Guillaume le tiers d'un moulin et d'un four à Chapelaine contre un cens de*  
 5 *douze setiers, moitié seigle et moitié avoine.*

A. Original perdu.

- B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims), 56 H 1029, fol. 65v<sup>o</sup> (p. 128), sous la rubrique : « Privilegium Henrici comitis (le reste est effacé) »  
 — **C.** Copie du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims),  
 10 56 H 1031, p. 348, sous la rubrique : « Carta de duodecim sextariis annone, siliginis et avene, apud Camplanas ».

**D.** Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle, AN, K 216, n<sup>o</sup> 269, d'après C.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 179.

## BC

- 15 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo tam presenti-  
 bus quam futuris quod ecclesia Beati Remigii Remensis, Francorum apos-  
 toli, habebat apud Caplenas terciam partem molendini et furnum. Hec omnia  
 concessit predicta ecclesia Guilermo, marescallo meo, et heredibus suis sub censu  
 XII<sup>cim</sup> sextariorum annone, cujus media pars est siliginis et altera avenę, quem  
 20 scilicet censum tam ipse quam heredes sui persolvent supramemoratę ecclesię in  
 festo beati Remigii, quod est kalendas octobris. Quod ut notum permaneat et  
 ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt  
 autem hujus rei testes : Girardus Cellensis abbas, Ansellus de Triagnello<sup>(a)</sup>,  
 Petrus Bristaudus et Artaldus camerarius<sup>(b)</sup>. Actum Trecis anno incarnati Verbi  
 25 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o(c)</sup>. Data per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Triagnello C, Triagnello B. — <sup>(b)</sup> camerarius B, cameranus C. — <sup>(c)</sup> millesimo centesimo sexagesimo decimo C.



## 304

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Troyes.

*Henri donne au chapitre cathédral de Troyes Odée, fille d'Eudes, monétaire, et femme de Simon de Bourges, concédant en outre audit Simon et au chapitre la dot que recevra Odée et affranchissant la maison de Simon, dite Terracia, sauf le cellier.*

5

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie jaune et verte, largeur 190/180 × hauteur 155/160 mm (dont repli 20 mm), BNF, Collection Clairambault, t. 209, n° 9113. Mentions dorsales contemporaines impossibles à lire, l'acte étant collé sur son support.

**B.** Copie du xv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du chapitre cathédral de Troyes*, AD Aube, G 1252, fol. 50v°.

10

*a.* LALORE, t. V, *Saint-Pierre de Troyes*, n° 26, p. 35.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 180.

## A

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod filiam Odonis, monetarii, Odeam nomine, quam Simon Bituricensis duxit uxorem, ecclesie Beati Petri Trecensis inperpetuam elemosinam donavi, concedens eidem Symoni et prefate ecclesie quicquid idem Odo illi in maritagio prefate filie sue donabit. Domum etiam ejusdem Symonis, que Terracia appellatur, liberam esse inperpetuum concessi. Si vero cellarium ibi fuerit, in hac non erit libertate. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei inpressione<sup>(a)</sup> firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Manasses de Pugeio, magister Stephanus Pruviniensis, dominus Ansellus<sup>(b)</sup> de Triagnello, Drogo de Pruvino, Guillermus<sup>(c)</sup> marescallus, Artaldus camerarius, Matheus, Manasses de Clauso et Guibertus de Barro. Actum Trecis anno incarnati Verbi M° C° LXX°. Data per manum Guillermi<sup>(d)</sup>, cancellarii.

25

<sup>(a)</sup> inpressione sic A. — <sup>(b)</sup> Ansellus sic A. — <sup>(c)</sup> Guills A. — <sup>(d)</sup> Guillmi A.

## 305

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Troyes.

*Henri, pour l'anniversaire de son père Thibaud [II] et de sa mère Mathilde, donne à Saint-Loup de Troyes la femme de Pascharède de Fontaines avec ses fils, ses brus et tout son*  
 5 *héritage, libère de sa justice un homme du castellum de Pont-sur-Seine choisi par l'abbé*  
*pour garder les prés que lui-même Henri a donné au prieuré Saint-Vinebaud et enfin*  
*approuve l'aumône faite par Geoffroi Fournier de poules et autres coutumes que lui*  
*devaient des habitants de la Terre Saint-Loup à Baires.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 325 × hauteur 271 mm  
 10 (dont repli 23 mm), AD Aube, 4 bis H 9. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « De familia Pascharendi et de galinis Furnerii, de libertate prati de Pontibus » ; d'une autre main du XIII<sup>e</sup> siècle : « De familia Pascharedi et de gallinis Furnerii et de libertate prati de Pontibus ».

B. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755,  
 fol. XLIV<sup>o</sup>-XLII (37<sup>v</sup>°-38), sous la rubrique : « De familia Pascharedi et de gallinis Furnerii et de  
 15 libertate prati de Pontibus » ; les témoins manquent.

α. LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n° 43, p. 71-72.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 181.

## A

IN NOMINE SANCTE TRINITATIS. Ego Henricus, Dei gratia Trecensium  
 20 palatinus comes, notum facio presentibus et futuris quod uxorem Pascharedi de  
 Fontibus, necnon et filios ejus et uxores eorum cum tota domo et successione sua,  
 ecclesie Beati Lupi Trecensis pro fructu anime mee in elemosinam donavi, tali  
 quidem pacto quod fratres inibi Deo servientes anniversarios dies depositionis  
 patris mei bone memorie Theobaldi et matris mee Mathildis per singulos annos  
 25 devotius et affectuosius concelebrent. In castello quoque quod Pontes dicitur,  
 unum quem, succedentibus sibi temporibus, abbas voluerit ex hominibus ejusdem  
 Beati Lupi ab omni justicia et consuetudine mihi debita seu tallia emancipavi, qui  
 prata, que ecclesie prefate ad usus domus Sancti Winebaudi dederam, sollicite  
 custodiat et in nulla causa preposito meo seu ceteris servientibus meis, nisi per  
 30 clamorem abbatis, respondeat. Elemosinam quoque laudavi quam Gaufridus For-  
 nerius eidem ecclesie fecerat de gallinis et aliis consuetudinibus quas habitatores

terre Sancti Lupi, que est apud Bayram, ei annuatim reddere solebant. Hoc autem totum quo ratum sit et inconcussum permaneat, scribi precepi scriptumque sigilli mei impressione communiri. Testes autem sunt : Andreas de Lueriis, Michael Hugonis, sacerdotes ; Nicholaus de Datia, Girardus Gislardi, Symon de Rupe, Theobaldus scriba, subdiaconi ; Ansellus de Triangulo, Garnerus frater ejus, 5 Guillermus<sup>(a)</sup> de Domnopetro, Guillermus<sup>(a)</sup> mareschaldus, Nevelo de Alneto, Drogo Bristaldus, Gislebertus de Clauso, Manasses Karoli. Data Trecis per manum Guilelmi, cancellarii, anno M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> ab Incarnatione Domini nostri Jhesu Christi.

<sup>(a)</sup> Guills A.

## 306

10

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Troyes.

*Henri, en échange des quinze sous de cens qu'il devait à Saint-Jean-en-Châtel et de l'entretien d'une lampe devant les reliques de saint Blaise, exempte la maison de Saint-Jean sise au marché de Troyes, rue Hardouin, de coutume, tonlieu et justice, réserve faite de la justice des vicomtes.* 15

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 180 × hauteur 180 mm (dont repli 42 mm), AD Aube, 6 H 609. Au dos, d'une main de la fin du xii<sup>e</sup> ou du début du xiii<sup>e</sup> siècle : « De libertate domus que est in vico Haldewini et de quindecim solidis pro lampade Sancti Blasii ».

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Montiéramey*, AD Aube, 6 H 25, fol. 18v<sup>o</sup>. — 20  
**C.** Vidimus de 1353 par l'official de Troyes, AD Aube, 6 H 609. — **D<sup>1</sup>**. Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 90. — **D<sup>2</sup>**. Autre copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 111v<sup>o</sup>, sous la rubrique : « De libertate domorum de Ruella Alduini de communia et de justicia Sancti Martini » (presque illisible). — **E.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté* 25  
*de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 154v<sup>o</sup>. — **F.** Copie du 23 avril 1786 par Dom Brincourt, BNF, Collection Moreau, t. 76, fol. 162, d'après A. A la fin cette note : « La ditte charte sur parchemin sain et entier portant cinq pouces de hauteur sur six pouces huit lignes de largeur, repliée par le bas de dix-neuf lignes pour recevoir l'attache et le sceau qui manquent ». 30

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XXII, p. 297, d'après D<sup>1</sup>, D<sup>2</sup> et E. — b. LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n<sup>o</sup> 58, p. 86-87.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 182.



## A

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum fieri volo et presentibus et futuris quod domum Sancti Johannis cum camerula in foro Trecensi, que est in vico qui dicitur vicus Hardewini, liberam feci omni tempore ab omni  
 5 consuetudine et theloneo et justicia pro XV solidis de censu, quos annuatim debebam ecclesie Sancti Johannis, et pro lampade una, que semper ardeat ante reliquias beati Blasii, salva tamen justicia vicecomitum. Ne autem hoc vel mutaretur vel deperiret, litteris meis sigilli mei impressione firmavi. Hujus rei  
 10 Deimbertus de *Ternant*, Joscelinus filius ejus, Hugo *Rage*. Data Trecis per manum Guillermi<sup>(b)</sup> cancellarii, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> septuagesimo.

<sup>(a)</sup> Guilm<sup>r</sup> A. — <sup>(b)</sup> Guilmi A.

## 307

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Troyes.

15 *Henri donne à son cher maître Nicolas, prieur de Saint-Jean-en-Châtel, cent sous prélevés chaque année sur les revenus de Saint-Etienne de Troyes, cinquante à la foire de la Saint-Jean et cinquante à la foire de la Saint-Remi. Après la mort de Nicolas, les moines de Saint-Jean-en-Châtel conserveront ce revenu, à condition d'assister à l'enterrement des chanoines de Saint-Etienne et de célébrer une fois l'an l'anniversaire des*  
 20 *chanoines défunts.*

A. Original perdu.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Montiéramey*, AD Aube, 6 H 25, fol. 21v<sup>o</sup> (partiellement lisible). — C. Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 114v<sup>o</sup>.

25 a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXXV, p. 457-458, d'après C. — b. LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n<sup>o</sup> 56, p. 84-85.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 183.

## BC

Ego Henricus, Trecensium<sup>(a)</sup> palatinus comes, notum fieri volo et presentibus et futuris quia ego dedi dilecto meo magistro Nicholao, priori Sancti Johannis de Castello, C solidos in annuis redditibus in ecclesia Beati Stephani, L solidos in nundinis Sancti Johannis et L in nundinis Sancti Remigii. Dedi etiam post mortem ejus, propter amorem ejus, prefatum redditum ecclesie Beati Johannis de Castello, ut illum imperpetuum habeat cum omni integritate, ita tamen quod monachi Sancti Johannis in obitu canonicorum Sancti Stephani ad sepulturam ipsorum venient et pro mortuis canonicis ejusdem ecclesie semel in anno generale anniversarium perpetuo facient. Ne autem hoc vel temporum vetustate vel alicujus hominis perversitate aut mutaretur aut deperiret, litteris meis et sigillo meo confirmavi. Hujus rei testes sunt : Manasses de Villemauro Trecensis archidiaconus et decanus Sancti Stephani, Manasses de Pogeio prepositus Sancti Stephani, Haicius subdecanus ejusdem ecclesie. De laicis vero : Guillelmus<sup>(b)</sup> marescalcus, Artaldus<sup>(c)</sup> camerarius, Daimbertus de Ternantis<sup>(d)</sup>. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> septuagesimo. Data Trecis per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Trecen. C. — <sup>(b)</sup> Guillelmus B. — <sup>(c)</sup> Altaldus C. — <sup>(d)</sup> T<sup>r</sup>nant C.

## 308

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Troyes.

*Henri notifie que Clarembaud [IV] de Chappes, avec l'accord de ses fils Clarembaud [V], Guyard, Gautier et de ses filles, a confirmé à Larrivour, en présence de huit témoins, le don de son père Clarembaud [III], soit une charruée de terre dans le bois de Dosche, et d'autre part le don d'Elisabeth de Payns et de Laurent de Venduvre, soit une autre charruée tenue de lui en fief, plus le plein usage du bois de Dosche et la libre pâture des animaux. En outre ledit Clarembaud [IV] a concédé à l'abbaye tout ce qu'elle avait et pourrait avoir dans son fief, à Vaudemanche et dans le petit bois entre Beaumont et Lusigny, limitant néanmoins toute autre acquisition sans son assentiment dans le fief d'Hugues de Payns et d'Elisabeth son épouse et dans celui de Laurent de Venduvre, interdisant aussi toute aisance dans le boqueteau près de Dosche et tout essartage hors des bornes posées en sa présence.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 276/280 × hauteur 324/327 mm (dont repli 14 mm), AD Aube, 4 H 29. Au dos, d'une main contemporaine : « Sigillum comitis Henrici de dono Clarembaldi de Cappis ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Larrivour*, AD Aube, 4 H 1, fol. 12-12v<sup>o</sup>.

5 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 185.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio tam presentibus quam futuris quod Clarenbaldus de Cappis, filius Clarenbaldi, laudavit et concessit fratribus de Ripatorio donum patris sui et elemosinam quam fecit eis, unam  
 10 carrucatam terre integram in nemore de Doschia de sua parte, et de parte Hisabeth de *Pahans* et Laurentii de Vendopera aliam carrucatam in eodem nemore concessit qui de suo casamento tenebant, et in reliquo nemore de Doschia plenarium  
 usuarium omnibus modis, glandem videlicet ad porcos fratrum, cedendorum  
 lignorum facultatem tam ad edificandum quam ad comburendum, libera pascua  
 15 ad omnia animalia. Insuper concessit quicquid adquisierant et adquirere poterunt de feodo suo et quicquid habebant in Via Domenchia et nemus quod est inter *Belmont* et Lusiniacum. De feudo tamen Hugonis de *Pahans* et Hisabeth uxoris  
 ejus, de cujus capite erat, et Laurentii de Vendopera, preter id quod de ipso feodo jam adquisitum fuerat, id est carrucata una terre et omnes aientie, nichil amplius  
 20 adquirent absque suo assensu, et in forestella parvula que est juxta villam de Doschia nullam aientiam habebunt, et ultra metas que illo presente posite sunt esartare<sup>(a)</sup> non poterunt absque suo assensu. Hoc donum laudaverunt filii sui : Clarenbaldus, Guiardus, Galterus et filie sue. Testes sunt ex parte sua : Guiardus de *Clari*, Tebaldus de Frasnio, Albericus de Curbeto, Terricus Grossus Denarius,  
 25 qui in fide sua promiserunt se veritatem dicturos et proposse suo auxilium domui de Ripatorio ferre, si inde calumpnia movebitur. Ex parte vero fratrum de Ripatorio : Alanus quondam Autisiodorum<sup>(b)</sup> episcopus, Nicholaus prior Sancti Johannis Trecensis, Willermus<sup>(c)</sup> cancellarius noster, Alexander de Pruvino capellanus episcopi. Et ut hoc donum ratum et stabile in perpetuum maneat, sigillo meo confirmavi. Hujus confirmationis testes affuerunt : dominus Ansellus de Triagnello, Drogo de Pruvino, Petrus Bristaldus, Daimbertus de Ternantis, Guillermus marescallus, Artaldus cameranus, Jocelinus filius predicti Daimberti, Ugo Rabies, Manasses de Clauso et Guibertus de Barro. Actum Trecis anno incarnati Verbi  
 30 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(d)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> esartare *sic* A. — <sup>(b)</sup> Autisiodorum *sic* A. — <sup>(c)</sup> Will<sup>l</sup> A. — <sup>(d)</sup> Guill<sup>l</sup>mi A.



## 309

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Troyes.

*Henri, en tant que seigneur du fief, confirme la cession par Roscelin de Villehardouin, approuvé par ses frères et sœurs, de ses moulins au prieuré Saint-Quentin de Troyes (dépendant de Molesme), moyennant un cens annuel de deux muids de froment, payables par Molesme au cas où le comte détournerait le cours de l'eau.* 5

*A.* Original, jadis scellé selon *B*, perdu.

*B.* Copie collationnée du 20 juin 1521 par Henrion, notaire public, et autres tabellions de Troyes, AD Côte-d'Or, 7 H 1701, d'après *A*. — *C.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Deuxième Cartulaire de Molesme*, AD Côte-d'Or, 7 H 7, fol. 84v<sup>o</sup>b, sous la rubrique : « Item ejusdem H. comitis de Sancto Quintino Trecensi ». 10

*a.* BUCHON, *Recherche et matériaux pour servir à une histoire de la domination française ... de l'empire grec*, 2<sup>e</sup> partie, *Notice sur Geoffroy de Villehardouin*. Appendice, p. 26, n<sup>o</sup> 1.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 185 bis. — LAURENT, *Cartulaires de Molesme*, t. II, n<sup>o</sup> 441, p. 413.

## BC

15

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo presentibus et futuris quod Rocelinus de Villaharduini molendinos suos, quos sub molendinis ecclesie Sancti Quintini Trecensis habebat, cum tota eorumdem molendinorum occupatione tam in aqua quam in aliis molendinorum usibus et necessariis, sicut pater ejus et ipse ea tenuerant, predicte ecclesie concessit et dimisit in perpetuum 20 habenda, laudantibus et concedentibus fratribus et sororibus suis omnibus, tali videlicet pacto quod eosdem molendinos tam ipse quam successores ejus ecclesie Sancti Quintini acquietabunt et eadem ecclesia singulis annis reddet prefato Rocelino suisque successoribus duos modios frumenti laudabilis, neque de peiori neque de meliori, dimidium modium in Nativitate Domini, dimidium modium in 25 Pascha, dimidium modium in festo sancti Johannis et dimidium in festo sancti Remigii. Quod si forte comitis Trecensis voluntate vel alterius, quicumque sit, ille cursus aquarum immutatus fuerit, ita quod ex aquarum defectu dicti molendini molere non possint vel ad minus unus eorum predicta censa non persolvetur, quousque ipsorum molendinorum usibus aquarum sufficientia restituatur vel pro 30

dictis molendinis prefate ecclesie conveniens recompensetur excambio<sup>(a)</sup>, verum si ecclesiam Sancti Quintini ad eam, quod absit, paupertatem devenire contingeret quod predictam censam non posset reddere, Molismensis ecclesia eam persolveret. Quoniam autem predicti molendini de feodo meo<sup>(b)</sup> esse dinoscuntur, ipsius Rocelini et fratrum suorum rogatu, hoc laudavi et litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus<sup>(c)</sup> rei testes : dominus Haicius<sup>(d)</sup> de *Planci*<sup>(e)</sup>, Girardus de *Maci* presbiter, Guermundus de Castellione, Guillelmus Rex marescallus meus, Ansellus de Curcellis. Actum est hoc Trecis anno Incarnationis dominice M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup>. Datum<sup>(f)</sup> per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> excambitio sic C. — <sup>(b)</sup> de meo feodo C. — <sup>(c)</sup> hujus suscrit d'une autre écriture entre autem et rei B. — <sup>(d)</sup> Huacius sic B. — <sup>(e)</sup> Planci et multi alii C. — <sup>(f)</sup> Data B.

10

## 310

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171). — Troyes.

*Henri concède à Boulancourt Renard de Pertes, sa femme, son tènement, ses héritiers, lesquels ne pourront épouser que des hommes ou des femmes du comte ou encore des hommes et des femmes libres, mais en demeurant dans la main de Boulancourt. Si leurs animaux causent quelque dommage, ils leur seront rendus sans amende, comme pour ceux de Boulancourt, le dommage étant réparé.*

- A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 186 × hauteur 309 mm (dont repli 22 mm), AD Haute-Marne, 3 H 7. Au dos, d'une main contemporaine, tête-bêche, près du repli : « XIX. CARTA Gadini de Perta ».
- 20 *B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire latin de Boulancourt*, fol. 56, art. 19, lettre D, d'après *A*, selon *D*, perdu. — *C.* Traduction du xiii<sup>e</sup> ou du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire français de Boulancourt*, fol. 87, lettre C, selon *D*, perdu. — *D.* Copie partielle et traduction sommaire du xviii<sup>e</sup> siècle (1787) dans le *Cartulaire-inventaire de Boulancourt*, AD Haute-Marne, 3 H 28, fol. 24v<sup>o</sup>-25, n<sup>o</sup> 62, corrigé de 63, d'après *B* et *C*. — *E.* Copie informe du xviii<sup>e</sup> siècle, AD Haute-Marne, 3 H 7.

## A

Ego Henricus, Trecenſ comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Reinardum de Perta cum uxore sua et tenemento et liberis et heredibus

eorum ab eis processuris, domui de *Busleincurt* in perpetuam elemosinam liberos concessi, eo videlicet tenore quod predicta domus eos a manu sua alienare non poterit quin in manum meam revertantur, nec se maritare poterunt nisi in homines meos vel feminas meas vel in liberos homines vel feminas. Quod si forte liberis hominibus vel feminabus se maritaverint, predictę domui sicut et ante remanebunt. Hoc etiam illis concessi quod, si animalia predicti Reinardi vel heredum qui ab eo descenderint in dampno capiantur, restituto dampno, sine emendatione quieta reddentur sicut et animalia predictę domus. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Hujus autem rei testes affuerunt : domnus abbas Clarevallensis PONTIUS, frater Reinaldus, frater Acherus, Guillelmus cancellarius, Herbertus cantor Sancti Stephani, Anselmus de Triagnello, Drogo de Pruvunno<sup>(a)</sup>, Petrus frater ejus, Deimbertus de Ternantis, Nevelo de Rameruco, Guillelmus marescalcus, Artaldus camerarius. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup>. Datum per manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Pruvunno *sic* A.

## 311

15

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171).

*Henri notifie que Guy de Châtillon[-sur-Marne], pour son âme, celles de son père et de ses ancêtres, a donné au prieuré de Châtillon tout le cens qu'il avait à Châtillon moins quinze sous et, en plus, sept muids de vin par an à la mesure de Châtillon.*

A. Original, jadis dans le Trésor de l'abbaye de Marmoutier, selon *a*, perdu.

20

*a*. DUCHESNE, *Chastillon*, pr., p. 27-28, d'après A.

MENTION : XVII<sup>e</sup> siècle, *Recueil de titres de Marmoutier* fait pour Gaignières, BNF, ms. lat. 5441<sup>1</sup>, p. [428], d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 187.

a

25

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, tam presentibus quam futuris notum fieri volo quod Guido Castillionis<sup>(a)</sup>, pro anima patris sui et antecessorum suorum et sua, dedit in eleemosyna monachis Beate Marie Castellionis totum



censum quem apud Castellionem habebat, preter XV solidos, ita scilicet quod  
servientes successorum Guidonis die festi sancti Remigii censum istum predictis  
monachis solvent. Postea jamdictus Guido dedit in eleemosyna eisdem monachis  
VII modios vini ad mensuram Castellionis annuatim in eleemosynam perpetuo  
5 habendos. Et ut hoc firmum et ratum habeatur, literis<sup>(b)</sup> annotatum sigilli mei  
impressionem firmavi. Hujus rei testes sunt : Petrus Bristaudus, Guillelmus mares-  
callus, Artaudus camerarius, Theobaldus de Fimis, Galcherius frater ipsius Guido-  
nis, Guermundus de Castellione, Gervasius et Hugo de *Chaumisi*, Milo de *Ven-*  
*tueil*, Philippus Paganus tunc prepositus Guidonis, etc. Actum est hoc anno ab  
10 Incarnatione Domini MCLXX, Adelaudo tunc existente priore Castellionis.

<sup>(a)</sup> Castillionis sic a. — <sup>(b)</sup> literis sic a.

## 312

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171).

*Henri donne « aux religieux de l'abbaye [de Mores] une maison dans le faubourg de  
Croncels de [Troyes] pour leur servir d'hospice pendant les guerres que soutenaient les  
15 comtes de Bar-sur-Seine et les seigneurs de Chacenay ».*

A. Original perdu.

MENTION : ROUGET, *Recherches historiques générales et particulières sur la ville et le comté de  
Bar-sur-Seine*, p. 128.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 186. — LALORE, « Chartes de l'abbaye de Mores », *Mémoires de la  
20 Société académique ... de l'Aube*, t. 37 (1873), n° 16, p. 56.

## 313

1170 (5 avril 1170-27 mars 1171).

*Henri « confirme une donation qu'il avait faite en 1165 [à la léproserie de Close-  
Barbe] (cf. 236) d'une maison au Châtel de Provins ».*

25 A. Original perdu.

MENTION : ROGERON, « La léproserie de Close-Barbe », *Bulletin de la Société d'histoire et d'archéo-  
logie... de Provins*, t. 2 (1905), p. 8.

## 314

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Nogent[-l'Artaud].

*Henri notifie l'arbitrage rendu à sa cour par des homines legitimes entre Saint-Médard de Soissons et Milon de Venteuil à propos de la taille de quatre sous due deux fois par an à l'abbaye par les hommes de Damery venus résider à Venteuil, mais continuant à tenir une terre à Damery.* 5

A. Original perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartularium novum de Saint-Médard de Soissons*, BNF, ms. lat. 9986, fol. 9v<sup>o</sup>, sous la rubrique : « Carta Henrici Trecensium comitis quod omnes homines qui tenent terras ecclesie apud Damery debent tallias bis in anno, utramque talliam usque ad IIII<sup>or</sup> solidos nisi inde aliquid remissum fuerit. Carta ad hoc signum a tergo : De Damery XV<sup>a</sup>. ». 10

**C.** Copie du XVII<sup>e</sup> siècle dans le *Mémorial des Antiquitez de la ville de Soissons faicte par fr. Bonaventure Gilson*, 1662, BNF, ms. fr. 18769, fol. 66. — **D.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle faite par Gosse pour Dom Grenier, BNF, Collection de Picardie, t. 255, fol. 273, d'après **B.** — **E.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle faite pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 77, fol. 105 suivie d'une analyse au fol. 106, d'après **B.** 15

a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXXVII, p. 459, d'après **B.**

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 188. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 80, p. 218. 20

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris inter ecclesiam Sancti Medardi Suessionensis et Milonem de Vendolio contentionem fuisse, quod videlicet idem Milo asserebat homines de Dammeryaco qui sub ipso apud Vendolium venerant a tallia Sancti Medardi quietos<sup>(a)</sup> esse cum terras ejusdem apud Dammeryacum tenerent, memorata vero ecclesia reclamabat homines qui terras Sancti Medardi apud Dammeryacum tenerent talliam debere quocumque irent si terras vellent retinere. Tandem ventilata fuit hec questio in curia mea et a legitimis hominibus recognitum, sancitum et per jusjurandum confirmatum fuit quod omnes homines, quicumque terras dicte ecclesie apud Dammeryacum terrent, talliam debent bis in anno, utramque talliam usque ad IIII<sup>or</sup> solidos nisi inde aliquid remissum fuerit. Hoc autem ut notum permaneat et inconvulsum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Adffuerunt<sup>(b)</sup> autem 25 30

hujus rei testes : Ansellus de Triagnello, Symon de Enchra, Dembertus de Ternentis, Guillermus mareschallus, Gyrardus de Dammeryaco, Guarinus frater ejus, Artaldus camerarius, Hugo decanus, Theobaldus molendinarius. Actum apud Nogentum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> septuagesimo primo. Data per manum  
5 Guyllermi<sup>(c)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> quetos *sic B.* — <sup>(b)</sup> Adffuerunt *sic B.* — <sup>(c)</sup> Guyllermi *sic B.*

## 315

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Provins.

*Henri notifie qu'en sa présence Hugues de Romilly et Eudes son frère ont abandonné à Vauluisant les droits qu'ils revendiquaient à Armentières.*

10 *A.* Original perdu.

*B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Vauluisant*, BNF, ms. lat. 9901, fol. 76v<sup>o</sup> (à peine lisible). — *C.* Copie médiévale postérieure, ajoutée au *Cartulaire de Vauluisant*, BNF, ms. lat. 9901, fol. 77v<sup>o</sup>.

## BC

15 <sup>(a)</sup>Ego Henricus, Trecan... Campaniae<sup>(b)</sup>, universis presentibus et futuris<sup>(a)</sup> notum facio quod Hugo de Rumiliaco<sup>(c)</sup> et Odo, frater<sup>(d)</sup> ejus, quicquid juris apud Armenterias<sup>(e)</sup> clamabant, domui et fratribus Vallis Lucentis<sup>(f)</sup> in presentia mea quietum clamaverunt et omnino dimiserunt<sup>(g)</sup> in perpetua<sup>(h)</sup> pace et quietudine possidendum. Quod ut dictum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum  
20 sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triangulo, dominus Guillelmus de Domno Petro constabularius, Garnerius<sup>(i)</sup> de Triangulo<sup>(j)</sup>, Drogo de Pruvino, Petrus Bristaudus<sup>(k)</sup>, Daimbertus de Ternantis<sup>(l)</sup>, <sup>(m)</sup>Guillelmus marescallus, Artaudus camerarius. Actum est hoc Pruvini anno Incarnationis M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> I<sup>o</sup>. Datum per manum Guillelmi, cancella-  
25 rii<sup>(m)</sup>.

<sup>(a)</sup> Ego ... futuris *illisible B.* — <sup>(b)</sup> Trecan... Campaniae *sic C.* — <sup>(c)</sup> Rumilico *C.* — <sup>(d)</sup> frater *illisible B.* — <sup>(e)</sup> Armenfarias *sic B.* — <sup>(f)</sup> Lucentibus *B.* — <sup>(g)</sup> dimitti *C.* — <sup>(h)</sup> perpetua *omis C.* — <sup>(i)</sup> Garnerius *omis C.* — <sup>(j)</sup> Trianglo *B.* — <sup>(k)</sup> Tristaudus *sic C.* — <sup>(l)</sup> Nermantis *sic C.* — <sup>(m)</sup> Guillelmus ... cancellarii *illisible B.*



## 316

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Provins.

*Henri abandonne aux moniales du Paraclet sa part dans la maison de Jean Tirannus, approuve en tant que seigneur du fief le don que leur a fait feu Girard de Nogent d'un revenu annuel de quarante sous sur le marché de Nogent et enfin leur confirme la possession de la dîme de Saint-Martin, de la dîme de Bohaire et du cens que feu Guillaume Breton leur a cédés avec l'accord de sa femme et de ses fils. Arnoul La Borde et son frère Henri, seigneurs du fief, ont reçu de sa main, pour leur assentiment, vingt livres de l'abbaye.* 5

A. Original perdu.

10

**B<sup>1</sup>**. Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du Paraclet*, BM Troyes, ms. 2284, fol. 79v<sup>o</sup>-80, n<sup>o</sup> LXXIII. — **B<sup>2</sup>**. Autre copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du Paraclet*, BM Troyes, ms. 2284, fol. 286v<sup>o</sup> (290v<sup>o</sup>, foliotation récente à l'encre rouge), n<sup>o</sup> CCCLXXIII, sous le titre, d'une main moderne : « Amortissement de dismes et autres chouses » (incomplet).

a. LALORE, t. II, *Abbaye du Paraclet*, n<sup>o</sup> 61, p. 81-82.

15

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 189.*B<sup>1</sup>B<sup>2</sup>*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo quod domum monialium de Paraclito, que fuit Johannis Tiranni, cum cellario et appendiciis<sup>(a)</sup> ecclesie Paracliti concessi et dedi quietam de hoc quod ad me 20 pertinebat et de hoc quod in manu mea erat. Preterea XL<sup>a</sup> solidos annui redditus quod defunctus Girardus de Nogento dedit eidem ecclesie et assignavit in foro Nogenti, laudamento et assensu uxoris sue et filii, laudavi<sup>(b)</sup> ego et concessi eidem ecclesie, quod de feodo meo erat. Confirmavi si quidem et laudavi jam dicte<sup>(c)</sup> ecclesie decimam de Sancto Martino, decimam de *Boal* et censum quem<sup>(d)</sup> defunc- 25 tus Guillermus Brito dedit in elemosinam<sup>(e)</sup> jam dicte ecclesie, quod et laudaverunt Arnulphus<sup>(f)</sup> *La Borde* et Henricus, frater ejus, de quorum feodo, et proinde tamen habuerunt de rebus ecclesie viginti<sup>(g)</sup> libras per manum meam. Ut vero ista firmus teneantur, sigilli mei munimine confirmavi<sup>(h)</sup>. Hujus rei testes sunt : Rericus Meldensis archidiaconus<sup>(i)</sup>, Theobaldus de Fimis, Guillermus scriba, Ancellus 30 de Triangulo et Garnerus frater ejus, Guillermus marescallus, Drogo de Pruvino,

Petrus Bristaldus frater ejus, Deembertus de Ternantis et Millo filius suus. Actum est hoc Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXI<sup>o</sup>. Datum per manum Villermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> appendiciis B<sup>2</sup>. — <sup>(b)</sup> laudem sic B<sup>1</sup>. — <sup>(c)</sup> dicite sic B<sup>1</sup>. — <sup>(d)</sup> que sic B<sup>1</sup>B<sup>2</sup>. — <sup>(e)</sup> elemosinam sic B<sup>1</sup>. — <sup>(f)</sup> B<sup>2</sup> s'arrête ici. — <sup>(g)</sup> vingenti sic B<sup>1</sup>. — <sup>(h)</sup> confirmam sic B<sup>1</sup>. — <sup>(i)</sup> archidiaconus sic B<sup>1</sup>.

### 317

5

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Provins.

*Henri, pour son salut, octroie à Trois-Fontaines une forge à Wassy avec l'usage du bois et de la mine. Il interdit à ses prévôts, officiers et sergents d'en gêner l'exploitation.*

10 A. Original sur parchemin, scellé sur lacs de soie rouge et jaune d'un sceau de cire verte, largeur 155 × hauteur 220 mm (dont repli 20 mm), AD Marne, 22 H 118, n<sup>o</sup> 1. Au dos, d'une main du xiv<sup>e</sup> ou du xv<sup>e</sup> siècle : « H comes Trecensium de forgia apud Wasseium » ; « De Wassi ».

B. Copie dans le *Cartulaire de Trois-Fontaines*, selon C, perdu. — C. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 45, fol. 71v<sup>o</sup>-72 (44v<sup>o</sup>-45), n<sup>o</sup> XXVII, d'après B.

15 INDICUÉ : Lemoine, *Inventaire des chartes et titres de l'abbaye de Trois-Fontaines*, AD Marne, 22 H 1, fol. 205 (p. 337), n<sup>o</sup> 1. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 190. — GILLE, « Cartulaire de la sidérurgie française », *Revue d'histoire de la sidérurgie*, t. 3 (1962), n<sup>o</sup> 19, p. 249.

### A

Ad confutandam versutiam falsitatis, necessario<sup>(a)</sup> inducitur testimonium veritatis. Eapropter ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio universis  
20 presentibus et posteris me dedisse pro salute anime meę ecclesię beatę Marie Trium Fontium fabricam unam ad ferrum faciendum apud Waseium, cum integro usuario suo tam in nemore quam in mina mea. Precipio igitur universis prepositis, officialibus et servientibus meis ne dicte ecclesię fratribus super hoc aliquod impedimentum inferant vel inferri permittant. Quod ut notum<sup>(b)</sup> permaneat et  
25 ratum teneatur, litteris adnotatum sigilli mei impressione firmare curavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Ansellus de Triennello, Willermus de Dampetra, Guillermus marescallus, Hertaudus camerarius. Actum<sup>(c)</sup> Pruvini anno incar-

nati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> I<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi, cancellarii. Nota<sup>(d)</sup>  
Guillermi<sup>(e)</sup>.

<sup>(a)</sup> Points d'exponctuation sous c<sup>ess</sup> A. — <sup>(b)</sup> Notum ut, l'ordre des mots est corrigé par des signes d'inversion A. — <sup>(c)</sup> Auctum corrigé par exponctuation A. — <sup>(d)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(e)</sup> Après Guillermi, la ligne est terminée par une sorte de tresse.

## 318

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Provins.

Henri se porte garant d'un échange de maisons à Provins entre Henri Burda et les 5  
Templiers. Il autorise les marchands à commercer librement dans la maison en pierre  
nouvellement acquise par le Temple. Pierre Bristaud, Foucher de Pentecôte et Milon  
Goldarz abandonnent tout ce qu'ils y avaient comme droit, cens et coutume tant en propre  
qu'en fief.

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et verte, largeur 235/230 × 10  
hauteur 310/305 mm (dont repli 35 mm), AN, K 25<sup>B</sup>, n<sup>o</sup> 4<sup>6</sup>. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle :  
« Henrici comitis de domo Henrici Burda ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire des Templiers de Provins*, AN, S 5162<sup>B</sup> n<sup>o</sup> 25, p. 39ab.  
— **C.** Copie du XIX<sup>e</sup> siècle par le marquis d'Albon, BNF, n.a.l. 43, fol. 30-31, d'après A.

**a.** BOURQUELOT, « Cartulaire des Templiers de Provins », *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 15  
4<sup>e</sup> série, t. IV (1858), n<sup>o</sup> III, p. 187-188. — **b.** D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XXIII, p. 293-299, d'après B.  
— **c.** *Musée des Archives nationales*, n<sup>o</sup> 177, p. 108, d'après A. — **d.** TARDIF, *Monu-  
ments historiques*, n<sup>o</sup> 634, p. 314-315, d'après A. — **e.** CARRIÈRE, *Templiers de Provins*, p. 108-  
109.

INDIQUÉ : BOURQUELOT, « Cartulaire des Templiers de Provins », *Bibliothèque de l'Ecole des* 20  
*Chartes*, 4<sup>e</sup> série, t. IV (1858), p. 174-175, 182-183 et 184. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 191.

## A

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. EGO HENRICUS,  
Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod  
Henricus cognomine Burda domum suam lapideam, que Pruvini prope ecclesiam 25  
Beatę Marię sita est, cum aliis edificiis suis ad eamdem domum pertinentibus,  
sicut ea possidebat, fratribus de Templo quietam dimisit pro domo eorundem  
fratrum quę dicitur Gisleberti Salnerii, sita in novo foro, sicut idem fratres eam



tenebant et pro LX<sup>ta</sup> libris quas ipsi fratres ei persolverunt. Ego vero prefatam domum lapideam, quę fuit ejusdem Henrici, cum predictis edificiis ante domum eandem sitis, eisdem fratribus in integra libertate, tam in nundinis quam extra nundinas, tenendam concessi, ita etiam quod omnes mercatores, quicumque in ea  
 5 vel in edificiis ad idem tenementum pertinentibus negotiationem suam facere voluerint, ibidem libere negotientur. Petrus quoque Bristaldus quicquid juris vel census vel etiam alius consuetudinis, tam in proprio quam in feodo, ibi habebat, dictis fratribus omnino dimisit et quietum clamavit. Similiter et Fulcherius de Pentecoste et Milo *Goldarz* et heredes eorum de predicto Petro tenentes, quicquid  
 10 ibi habebant, prefatis fratribus totum dimiserunt. Quoniam autem hæc omnia per me et in presentia mea sollempniter acta sunt, rogantibus predictis Henrico scilicet et Petro, Fulchero, et Milone, me super his dictis fratribus defensionem et garentiam portaturum compromittens, hæc inviolabiliter et inconcusse tenenda manucepi et litteris annotata sigilli mei impressione firmavi, astantibus et testanti-  
 15 bus proceribus et fidelibus meis, quorum hæc sunt nomina : Ansellus de Triagnello, Guillermus<sup>(a)</sup> de Donno Petro, Ansellus de Garlanda, Gaufridus Eventatus, Girardus frater ejus, Guillermus<sup>(a)</sup> marescallus, Nevelo de Rameruco, Tebaldus Revelardus, Artaldus camerarius. De fratribus de Templo : frater Eustachius Canis vice magistri tunc temporis rerum Templi procurator in Gallia, frater Petrus  
 20 de Porta, frater Gaufridus *Froisse Morraille*, frater Petrus elemosinarius<sup>(b)</sup>, frater Bernardus cambitor, frater Dambertus<sup>(c)</sup>. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M° C° LXX° I°. Data per manum Guillermi<sup>(d)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(e)</sup> Guillermi.

<sup>(a)</sup> Guillmus A. — <sup>(b)</sup> elemosinaris sic A. — <sup>(c)</sup> Dabtus A. — <sup>(d)</sup> Guillmi A. — <sup>(e)</sup> Nota en caractères imitant le grec A.

### 319

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Sézanne.

25 *Henri donne à Thibaut Revelard tout ce qu'il possède à Montbayen avec l'autorisation pour les étrangers qui viendront y habiter de défricher dans le bois Bateit. Il lui cède ses droits sur les sainteurs originaires d'outre-Marne, sauf les siens propres, et ajoute à ses dons dix arpents de pré dans la haie entre Epernay et Damery.*

A. Original perdu.

30 B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle (vers 1270) dans le *Liber principum*, fol. 68, selon C, perdu. — C. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 56, fol. 148 bis-148 bis v<sup>o</sup>, d'après B, sous la rubrique :

« Idem comes Henricus, comes major, scribit et contendit Revelardo quidquid habebat apud Monbaie et homines sanctuarios de ultramontanam (*sic*) cum decem arpentis prati ». — **D.** Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, BNF, n.a.l. 2454, fol. 99<sup>v</sup>-100, d'après **B.** — **E.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lèvesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 136, d'après **B.**

5

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XXIV, p. 299-300, d'après **C.**

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 192.

### CDE

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, universis presentibus<sup>(a)</sup> et futuris notum facio quod Theobaldo<sup>(b)</sup> Revelardo donavi quicquid habebam apud *Mont-* 10  
*baïen*, concedens<sup>(c)</sup> ei quod si homines extranei in eandem<sup>(d)</sup> villam manere venerint, de nemore communi quod *Bateit* dicitur ipse Theobaldus<sup>(e)</sup> eis dare poterit ad extirpandum. Donavi etiam eidem Theobaldo<sup>(b)</sup> quicquid<sup>(f)</sup> habeo in hominibus sanctuariis qui, de ultra Marnam venientes, in predicta villa manserint, nisi venerint de predictis villis meis. Dedi etiam illi X arpennos<sup>(g)</sup> prati in aio<sup>(h)</sup> 15  
inter Sparnacum<sup>(i)</sup> et Dameriacum. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem<sup>(j)</sup> hujus rei testes<sup>(k)</sup> : Ansellus de Trianello, Guillelmus constabularius, Deimbertus de Ternantis, Guillelmus<sup>(l)</sup> marescallus, Tecelinus de *Clairi*<sup>(p)</sup>, Hugo de Purreio et Artaldus camerarius. Actum Sezannie<sup>(q)</sup> anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> I<sup>o</sup><sup>(r)</sup>. Data 20  
per manum Guillelmi<sup>(s)</sup>, cancellarii. Nota Guillelmi<sup>(t)</sup>.

<sup>(a)</sup> presentes litteras inspecturis **E.** — <sup>(b)</sup> Th. **D.** — <sup>(c)</sup> concedendo **C.** — <sup>(d)</sup> eandem **C.** — <sup>(e)</sup> Th. **D.** — <sup>(f)</sup> quidquid **C.** — <sup>(g)</sup> decem arpenta **C.** — <sup>(h)</sup> in aio *omis* **C.** — <sup>(i)</sup> Sparnacum **C.** — <sup>(j)</sup> autem *omis* **E.** — <sup>(k)</sup> Affuerunt testes hujus rei **E.** — <sup>(l)</sup> Guills **D.** — <sup>(p)</sup> Clairi **C.** — <sup>(q)</sup> Sezannie **C.** — <sup>(r)</sup> LXXI<sup>o</sup> **D.** — <sup>(s)</sup> Guilli ajouté dans l'interligne de la même main **D.** — <sup>(t)</sup> Guilli **D.**

## 320

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Sézanne.

Henri notifie qu'avec son assentiment son chambrier Artaud a donné en douaire à sa femme Hodierne tout ce qu'il possède ou possédera à Nogent et dans la pôté de Nogent, à 25  
Orbais et sur les bords du Surmelin, à Château-Thierry et dans la châtellenie et sur les deux rives de la Marne, à Sézanne et à La Noue et dans la châtellenie de Sézanne. Il laisse à ses enfants tout ce qu'il a à Provins, à Troyes et ailleurs.



A. Original perdu.

B. Copie collationnée du 25 octobre 1548 à la requête du bailli de Meaux, AN, J 764, n° 1<sup>3</sup>.

a. *Layettes du Trésor des chartes*, t. V, n° 67, p. 23-24.

## B

5 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris  
notum facio quod Ertaldus, camerarius meus, Nogentum et quicquid in potestate  
Nogenti habebat et acquisiturus erat et quicquid apud Orbacum et in riparia  
Orbaci et quicquid apud Castrum Theodorici et in castellaria Castri Theodorici et  
in riparia Materne ex utraque parte, et quicquid apud Sezanniam<sup>(a)</sup> et apud Noam  
10 et in castellaria Sezannie<sup>(b)</sup> habebat et acquisiturus erat, Hodierne, uxori sue,  
assensu meo et approbatione mea, in dotalicio donavit. Alia vero omnia quecum-  
que Pruvini, Trecis et alibi possidebat et acquisiturus erat, ubicumque extra  
supradictos fines essent, liberis suis dimisit. Que omnia ut rata permaneant et  
inconcussa teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Hujus rei  
15 testes sunt : Dodo Vallis Secrete abbas, Johannes *Havetot*, Theobaldus de Fimiis,  
Simon de Encra, Otho de Visurio<sup>(c)</sup>, Ansellus de Triagnello pincerna, Guillelmus  
de Donnopetro constabularius, Ansellus de Garlanda, Robertus de Milliaco came-  
rarius, Drogo de Pruvino, Petro Bristaldus, Guillelmus marescallus, Dambertus  
de Ternantis, Tetbertus de *Montmoret*, Gillebertus de *Noh*, Godinus, Roricus  
20 *Turchet*, Simon de Nogento, Odo de Poenceio, Gaudo et Petrus fratres ejus,  
Philippus *Peidechien*, Bartholomeus de *Valdamp*, Reinaldus de Bergeriis, Bartho-  
lomeus de Virtuto, Robertus Cocus, Johannes Comes, Stephanus Trispaldus<sup>(d)</sup>.  
Actum Sezannie<sup>(b)</sup>, anno incarnati Verbi M° C° LXXI°. Data per manum  
Guillermi, cancellarii. Nota<sup>(e)</sup>.

<sup>(a)</sup> Seranniam sic B. — <sup>(b)</sup> Serannie sic B. — <sup>(c)</sup> Visurio sic B. — <sup>(d)</sup> Trispaldus ou Rispaldus B ? —

<sup>(e)</sup> Nota écrit en caractère imitant le grec, B.

*Henri, en tant que seigneur du fief, garantit à Hautefontaine les champs et les bois bornés que lui a donnés — avec l'accord de Létard de Bar[-le-Duc] qui en avait sa part —*



*Albert de Landricourt, fils d'Isembard de L'Isle, approuvé par sa femme Isabelle, ses sept fils, ses trois filles et ses trois frères et, à la suite d'un échange portant sur le Sart Albert, tout ce que les moines tenaient dudit Albert autour de l'abbaye, plus la pâture, la glandée au voisinage de la grange de Bonnevais et le bois, sauf pour construire des maisons. Ce don a été fait devant douze témoins.*

5

A. Original perdu.

B. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans un « cartulaire vieil et ancien non signé ny scellé escript en parchemin et couvert de cuir », fol. XXX-XXXI, selon *D*, perdu. — *C*. Copie collationnée du 13 mai 1489 par Pierre Charles, procureur de Guillaume de Hangest, chevalier, seigneur d'Arzillières, signée en fin « F. Morise », d'après *B*, selon *D*, perdue. — *D*. Copie collationnée de 1686 dans le *Cartulaire-inventaire de Hautefontaine*, AD Marne, 18 H 1, fol. 45, d'après *B* et *C*, sous le titre : « Tiltre de la donation d'Albert, seigneur de Landricourt, confirmée par Henry, comte palatin de Troyes ».

10

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 198.

## *D*

15

Existantium memorie et futurorum posteritati, ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo tam futuris quam presentibus quod Albertus de Landricuria, filius Isambardi de Insulis, concedente uxore sua *Isabel* et filiis ejus Isambardo, Hugone, Ludovico, Milone, Gaufrido, Alberto, Radulpho et filiabus Oda, *Ysabel*, Petronilla et fratribus Gaufrido, Jacobo, Ysambardo, dimisit et in elemosinam perpetuam concessit fratribus ecclesie de Altofonte quandam partem terre sue, terre contiguam eorum, tam in agro quam in nemore sicut mete ibi posite determinant. Siquidem mete incipiunt a Plaiseto versus Ambrerias, lineando a meta ad metam usque ad quercum juxta semitam presbyteri, et inde usque ad aliam metam juxta rivum *Brax* qui currit inter terram de Landricuria et terram de Blesia villa. Hoc idem consensit Letardus de Barro, qui partem habebat in eadem terra, et quia quidem de hominibus eorum in eadem<sup>(a)</sup> terra arabant, date est eis alibi commutatio. Concessit etiam idem Albertus et uxor ejus et filii et filie<sup>(b)</sup> quicquid prenominati fratres de patrimonio eorum circa abbatiam intra metas veteras et novas [habebant]<sup>(c)</sup>. Apud grangiam quoque de *Bonnevaix* concesserunt ecclesie de Altofonte pasturam animalibus suis in herba et in glande circumquaque usque Dreiam et infra eosdem terminos, ligna etiam nemoris cujuscumque generis sui ad omnes usus suos, excepto quod domos inde non faciant. Pro commutatione enim partis ejusdem terre, quam idem Albertus dedit eidem ecclesie infra predictas metas abbacie, concesserunt predictae ecclesie fratres eidem Alberto et heredibus suis in perpetuum Sartum Alberti, quod est in confinio de

20

25

30

35

*Bonnevais*. Harum omnium rerum testes sunt ex parte Alberti : Hato de Perta, Jobertus clericus, Rainaudus de *Vaignouru*, Theobaudus major de Landricuria et Milo frater ejus, Engelbertus, Henricus, Petrus filius Petri Bernardi de Altavilla et Haimo ; ex parte Letardi testes : Robertus abbas de *Chiminum* et Bernefridus ejus  
 5 prior et Tecelinus conversus. Quoniam autem res predictæ de feodo meo esse dinoscuntur et hec omnia sicut in presenti carta annotata sunt tenenda, manu cepi et predictæ domus fratribus de hiis omnibus me garantiam et defensionem ubique portaturum compromisi. Que ut nota permaneant et inconvulsa teneantur, sigilli mei impressione firmavi. Sunt autem hujus rei testes : Ansellus de Triagnello  
 10 buticularius, Willelmus marescallus, Artaudus camerarius. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> I<sup>o</sup>. Data per manum Willelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> eodem sic *D.* — <sup>(b)</sup> filiis sic *D.* — <sup>(c)</sup> habebant omis *D.*

## 322

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Troyes.

*Henri concède à Saint-Médard de Soissons que tout acheteur de terre censale à Damery  
 15 et dans la pôté de Damery, y compris lui-même, paiera les coutumes dues jusque-là par le vendeur.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartularium novum de Saint-Médard de Soissons*, BNF, ms. lat. 9986, fol. 19, sous la rubrique (fol. 18v<sup>o</sup>-19) : « Carta Henrici Treceñ comitis quod omnes  
 20 homines qui tenent terras in potestate de Damery debent consuetudines, etiam comes si terras tenuerit, solvere tenetur. Carta ad hoc signum a tergo : de Damery XXX<sup>a</sup> VI<sup>a</sup>. ».

*C.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle faite par Gosse pour Dom Grenier, BNF, Collection de Picardie, t. 255, fol. 279, d'après *B.*

*a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XXV, p. 300-301, d'après *B.*

25 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 193.

## *B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio me Deo et ecclesie Beati Medardi Suessionensis concessisse ut qui-

cumque terras censuales ejusdem ecclesie apud Dameriacum et in eadem potestate emerunt vel deinceps empturi sunt omnes consuetudines, quas cumque de terra vendita venditores persolvissent dinoscuntur, easdem illi qui emerunt vel empturi sunt, quicumque sint illi, prefate ecclesie cum omni integritate persolvant. Ego etiam, si predictas terras a me emi contigerit, eas, quas terra debebat, consuetudines reddi faciam. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Theobaldus de Fimiis, Ansellus de Triannello, Deimbertus de Ternantis, Guillelmus mareschallus, Artaldus camerarius, Theobaldus Revelardus, Josselinus filius predicti Deimberti, Ugo Rabies. Actum Trevis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> I<sup>o</sup>. 10  
Data per manum Guillermi, cancellarii. Nota Guillermi.

### 323

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Troyes.

*Henri notifie qu'en sa cour il a été décidé que tout chevalier, sergent, homme résidant hors du manse dominical de Damery — ou encore lui-même —, qui y tiendrait ou y 15  
achèterait des terres censales ou encore y paierait le vinage, devrait à Saint-Médard de Soissons huit sous par an plus les menues coutumes, comme les payait le vendeur. Il confirme à l'abbaye la justice de son manse dominical et lui donne la garde du bois de Damery, stipulant que si le prévôt des moines ne parvient pas à exercer cette garde et fait appel à ses ministériaux de Châtillon[-sur-Marne] pour tenir son plaid en la cour de 20  
Damery, ledit prévôt aurait les deux tiers des amendes et ses ministériaux un tiers.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartularium novum de Saint-Médard de Soissons*, BNF, ms. lat. 9986, fol. 19-19v<sup>o</sup>, sous la rubrique : « Carta Henrici Treceñ comitis de militibus sive servientibus qui tenent terras censuales et de justicia mansi de Damery et de custodia nemorum. 25  
Carta ad hoc signum a tergo : de Damery XXX<sup>a</sup> VII<sup>a</sup> ». — *C.* Vidimus de Philippe IV de septembre 1295, selon *D*, perdu. — *D.* Copie du xiv<sup>e</sup> siècle, sur deux pages restées blanches, dans le *Cartularium antiquum de Saint-Médard de Soissons*, AD Aisne, H 477, fol. 61v<sup>o</sup>-62 (59v<sup>o</sup>-60), sous le titre : « Dameri », d'après *C*.

*E.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle faite par Gosse pour Dom Grenier, BNF, Collection de Picardie, t. 255, 30  
fol. 272, d'après *B*. — *F.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle faite pour Dom Grenier, BNF, Collection de Picardie, t. 257, fol. 231-231v<sup>o</sup>, d'après *B*. — *G.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle faite pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 77, fol. 69-69v<sup>o</sup> suivie d'une analyse au fol. 70, d'après *B*.

*a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XXVI, p. 301-302, d'après *B*.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 194.



## BD

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis tam presentibus quam futuris notum facio de quadam querela, que inter ecclesiam Sancti Medardi Sues-  
 5 sionensis et milites et servientes de Dameryaco<sup>(a)</sup> versabatur in curia mea, venti-  
 lata et iudicata fuit et utriusque partis assensu iurejurando sancita<sup>(b)</sup> et confirmata  
 quod quicumque milites sive servientes sive extra Dameryacum<sup>(c)</sup> manentes terras  
 censuales sive vinagia debentes infra mansum dominicum<sup>(d)</sup> de Dameryaco<sup>(a)</sup>  
 tenerent sive emerent vel deinceps empturi sint<sup>(e)</sup>, octo solidos, quatuor in  
 Augusto, quatuor in Natali, quicumque sint illi, prefate ecclesie cum integritate  
 10 persolverent<sup>(f)</sup> aliasque minutas consuetudines, quascumque<sup>(g)</sup> de terra vendita  
 venditores persolvere dinoscuntur, easdem illi prefate ecclesie deberent. Ego  
 etiam<sup>(h)</sup>, si predictas terras a me emi vel teneri contingerit<sup>(i)</sup>, eas, quas terra  
 debebit, consuetudines reddi faciam. Preterea confirmatum et recognitum ab  
 omnibus<sup>(j)</sup> fuit quod iusticia mansi dominici de Dameryaco<sup>(a)</sup> Sancti Medardi  
 15 Suesionensis est ita quod nec ego nec alter aliquid capere possit in eo, nisi per  
 prepositum monachum supradicte ecclesie<sup>(k)</sup> cujus iusticia est. Custodiam vero  
 nemorum de Dameryaco<sup>(a)</sup> concessi eis in elemosinam. Si vero per se custodire  
 nequiverint et ad placitum suum famulos meos de Castellione<sup>(l)</sup> ad adjuvandum  
 vocaverint, quicquid capient, ducent in curiam<sup>(m)</sup> Sancti Medardi apud Dameria-  
 20 cum. Prepositus vero monachus<sup>(n)</sup> forisfactum<sup>(o)</sup> ad placitum suum accipiet et due  
 partes forisfacti<sup>(p)</sup> erunt ecclesie et tertia famulorum. Quod ut notum permaneat  
 et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt  
 autem<sup>(q)</sup> hujus rei testes : dominus<sup>(r)</sup> Ansellus de Triagnello, Theobaldus de Fimis,  
 Willermus marescallus, Deimburtus<sup>(s)</sup> de Ternantis<sup>(t)</sup>, Artaldus<sup>(u)</sup> camerarius,  
 25 Theobaldus Revelardus, Jocelinus filius predicti Deimburti<sup>(v)</sup>, Hugo Rabies, Hugo  
 de Pureio<sup>(w)</sup>. Actum Trecis, tempore Michaelis tunc temporis prepositi, anno  
 incarnati Verbi <sup>(x)</sup>M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXI<sup>o</sup><sup>(x)</sup>. Data per manum Guillermi, cancellarii. Nota  
 Guillermi<sup>(y)</sup>.

<sup>(a)</sup> Dameriaco D. — <sup>(b)</sup> sanctita D. — <sup>(c)</sup> Dameriacum D. — <sup>(d)</sup> dominicatus D. — <sup>(e)</sup> sunt sic BD. —  
<sup>(f)</sup> persolvent B. — <sup>(g)</sup> quascunque D. — <sup>(h)</sup> eciam D. — <sup>(i)</sup> contigerit D. — <sup>(j)</sup> hominibus D. — <sup>(k)</sup>  
ecclesie supradicte D. — <sup>(l)</sup> Castelliano sic B, Castlliano sic D. — <sup>(m)</sup> curia BD. — <sup>(n)</sup> monacus B. —  
<sup>(o)</sup> forifactum D. — <sup>(p)</sup> forifacti D. — <sup>(q)</sup> autem omis D. — <sup>(r)</sup> donnus sic B. — <sup>(s)</sup> Dambertus D. — <sup>(t)</sup>  
Tervancis D. — <sup>(u)</sup> Arraldus D. — <sup>(v)</sup> Damberti D. — <sup>(w)</sup> Puteio E. — <sup>(x)</sup> millesimo centesimo  
septuagesimo primo D. — <sup>(y)</sup> Nota Guillermi omis D.

## 324

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Troyes.

*Henri donne à Saint-Martin-ès-Aires de Troyes la dîme des moulins des Oursiers et de Chaillouet du consentement du cimentier André qui en avait le tiers. Il autorise les frères à moudre un demi-muid de froment ou de quelque autre blé toutes les semaines sans payer de mouture et leur donne l'eau et la pêche dans le bief, de la bouche du Jaillard jusqu'à l'Oriot, avec l'accord dudit André qui jusque-là tenait de lui cette eau contre un cens de dix sous.* 5

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 214 × hauteur 240 mm (dont repli 28 mm), AD Aube, 5 bis H 116. 10

**B.** Vidimus de 1406 par le garde du sceau de la prévôté de Troyes, AD Aube, 5bis H 116, d'après *A.* — **C.** Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 222, n<sup>o</sup> 123, d'après *A.*

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXXXVIII, p. 460, d'après *A.* — *b.* PIETRESON DE SAINT-AUBIN, « Note pour servir à l'histoire de la dérivation de Troyes », *Annuaire de l'Aube*, 1920, 2<sup>ème</sup> partie, p. 20, d'après *A.* 15

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 195. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 79, p. 217-218.

*A*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod totam decimam de molendinis Ursariorum et de molendinis de *Challoel* Deo et ecclesie Beati Martini Trecensis et fratribus ibidem Deo servientibus cum omni integritate possidendam in perpetua elemosina donavi, volente et consentiente Andrea cementario qui in eisdem molendinis terciam partem habebat. Concessi etiam prefate ecclesie ut fratres in ea Deo servientes in predictis molendinis singulis ebdomadis molere possint libere et sine moltura dimidium modium frumenti vel cujuslibet alius annone. Aquam etiam et piscariam eorundem molendinorum, sicut alveus qui vulgo dicitur *bieth* protenditur ab introitu de *Jallart* usque in aquam de *Oriolt*, liberam absque censu et omni alia consuetudine nichilominus eis donavi, annuente ipso Andrea qui memoratam aquam de me sub annuo censu X solidorum prius tenebat et hunc censum eis 20 25 30

omnino remisi. Hec autem ut nota permaneant et inconcussa teneantur, litteris  
 annotata sigilli nostri impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes :  
 Nicholaus capellanus, Hugo capellanus, Robertus *Chaureiz*, Theobaldus de  
 Fimiis, Ansellus de Triagnello, Guillelmus<sup>(a)</sup> constabularius, Guillelmus<sup>(a)</sup> mares-  
 5 callus, Artaldus camerarius, Manasses de Clauso, Nicholaus de Sezannia. Actum  
 Trecis anno incarnati Verbi M° C° LXX° I°. Data per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancel-  
 larii. Nota<sup>(c)</sup> Guillermi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guills *A.* — <sup>(b)</sup> Guilli *A.* — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec *A.* — <sup>(d)</sup> Guillmi *A.*

## 325

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Troyes.

- 10 *Henri donne aux lépreux des Deux-Eaux [de Troyes] un pré sur le bord de la Seine à La Bretonnière, le cens restant dû au détenteur du fonds. Il leur donne aussi l'usage de ses bois d'Isle[-Aumont] pour brûler et construire, Gautier de l'Etal avec sa famille et son héritage et cent sous sur la porte de Croncels. Il leur confirme cent autres sous sur la même porte, à la foire de la Saint-Remi, donnés par le comte Hugues, et un muid de froment à*  
 15 *prendre sur le minage du vicomte par concession de son père Thibaud [II], seigneur du fief.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 257 × hauteur 318 mm (dont double repli 55 mm), AD Aube, 40 H 62.

**B.** Vidimus de 1318 par l'official de Troyes, AD Aube, 40 H 62.

- 20 *a.* HARMAND, « Léproserie », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 14 (1848), p. 525.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 196.

## A

- Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris  
 notum facio quod leprosis de Duabus Aquis pratum super ripam Sequane juxta  
 25 Britoneriam salvo censu ei cujus est ipsius prati fundus, usuarium eciam plenum  
 in omnibus nemoribus Insularum ad omnes necessitates suas sive ad comburen-



dum sive ad edificandum, Galterum quoque de Stallo cum familia et hereditate sua et C solidos in porta de Croncellis in perpetuam elemosinam donavi.

Concessi etiam eisdem leprosis et approbavi alios C solidos quos in eadem porta de dono comitis Hugonis ab antiquo possidere dinoscuntur et ita C solidos in nundinis sancti Remigii in eadem porta recipient. Preterea, de feodo et dono 5 patris mei bone memorie comitis Theobaldi, modium unum frumenti in minagio vicecomitis nichilominus laudavi eis. Quod scilicet frumentum taliter adepti sunt : Galterus siquidem Surdus de Capis dimidium modium dedit supradictis leprosis in elemosinam et dimidium monachis de Ripatorio. Pater vero meus, quia monachi illi redditus hujusmodi non retinent, exinde dedit eisdem X libras ad usus 10 leprosorum et sic ad ipsos totus modius, eo mediante, pervenit.

Hec autem omnia ut rata permaneant et inconcussa teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Witerius abbas Sancti Lupi Trecensis, Andreas et Michael presbiteri, Ansellus de Triagnello, Guillelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Artaldus camerarius et Guibertus de Barro. Actum 15 Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> I<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Guillermi<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guilla A. — <sup>(b)</sup> Guillemi A. — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec et étiré sur la moitié de la dernière ligne A.

## 326

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Troyes.

*Henri éteint une dette annuelle de quarante sous en donnant à son chambrier Artaud 20 tout ce qu'il possède à Saulchery et une autre de vingt sous en lui cédant Pierre Bonin de Zhaegniaco. De plus, il lui abandonne la fille de Guyard, doyen de Château-Thierry, ainsi que la femme et les enfants de Thibaud Bardel de Damery, homme de Saint-Médard de Soissons. Pour Saulchery et Rutot, Artaud lui devra trois mois de garde à Château-Thierry.* 25

A. Original, jadis scellé de cire rouge sur lacs de soie jaune et rouge selon B, perdu.

B. Copie collationnée du 25 octobre 1548 à la requête du bailli de Meaux, AN, J 764, n<sup>o</sup> 1<sup>2</sup>, endommagée (encre effacée), d'après A.

a. *Layettes du Trésor des Chartes*, t. V, n<sup>o</sup> 66, p. 23.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Artauldo, camerario meo, donavi quicquid habebam apud Saucheriaco et ipse mihi quietos clamavit quadraginta solidos annui redditus  
 5 quos illi debebam. Donavi etiam illi Petrum *Bonin* de Zhaegniaco<sup>(a)</sup> pro viginti solidos annui redditus quos similiter ei debebam. Preterea filiam Guiardi decani de Castro Theoderici quam Thomas, filius Johannis Comitis, quem idem Artoldus de dono meo possidebat, duxit uxorem, eidem Artaldo dedi. Contuli etiam illi uxorem et pueros Theobaldi *Bardel* de Dameriaco et quicquid habebam in eodem  
 10 Theobaldo, homine scilicet Sancti Medardi Suessionensis. Et sciendum quod pro Saucheriaco et pro *Rutot* ipse Artaldus mihi debet tres menses de custodia singulis annis apud Castrum Theoderici. Hec autem, ut nota permaneant et inconcussa teneantur, literis<sup>(b)</sup> annotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt inter hujus rei testes : dominus Ansellus de Triagnello pincerna, Willernus de Domnopetro  
 15 constabularius, Robertus de Miglliaco<sup>(c)</sup> camerarius, Drogo de Pruvino, Petrus Bristaldus, Guillelmus marescallus, Deimbertus de Ternantis, Odo de *Poenci*, Roricus *Turchez*. Actum Trecis anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo primo. Data per manum Guillelmi, cancellarii. Nota Vuilelmi.

<sup>(a)</sup> Zhaegniaco sic B. — <sup>(b)</sup> literis sic B. — <sup>(c)</sup> Miglliaco sic B.

## 327

20

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Troyes.

*Henri donne à Mores, dans ses bois d'Isle[-Aumont], au lieudit le Montchevreuil, une place pour y construire une grange et trois cents jugères de terre à défricher avec deux charrues exclusivement. Les moines pourront y avoir cinq cents brebis, deux cents porcs, des bœufs et des vaches à volonté, des chevaux de selle ou de labour, mais pas de chèvres.*  
 25 *A cela, il ajoute soixante arpents de prés, plus le pacage, le glandage et l'usage du bois pour construire et brûler sur une demi-lieue autour de la grange.*

A. Original, jadis « scellé en lacqs de soye d'un scel de cire » selon B, perdu.

B. Copie, jadis dans les archives du château de Cervet selon a, perdue.

**a.** LE CLERT, « Deux chartes de l'abbaye de Mores », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 57 (1893), p. 97-99.

*a*

Ego Henricus, comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio  
quod Deo et domui de Moris in nemoribus meis de Insulis, in loco scilicet qui 5  
dicitur Mons Caprarium, terram ad grangiam construendam donavi cum trecentis  
jugeribus terre ad quam excolendam duas tantum carrucas predictae domus fratres  
habere potuerunt. Quingentas oves et ducentos porcos, boves et vaccas cujus libet  
etatis pro libitu suo, remotis omnino capris, eis ibidem habere licebit et equos 10  
etiam ad equitandum et ad omnes operationes suas que dessolute non sunt. Dedi  
etiam in eodem loco dictis fratribus sexagenta arpennos prati. Concessi etiam illis  
pasturam et pascuagium et omne usuarium tam ad edificationem quam ad focum  
in nemoribus per dimidiam leucam ex omni parte grangie sue. Ut hoc autem  
largitionis mee donum ratum permaneat et inconcessum revereatur, litteris anno-  
tatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem huic rei testes : Ancellus 15  
de Triagnello pincerna, Guilelmus de Domnopetro constabularius, Hugo de Plan-  
ceio, Guilelmus marescallus, Drogo de Pruvino, <sup>(a)</sup>Deimbertus de Ternantis<sup>(a)</sup>,  
Jacobus de Trecis, Artaldus camerarius, Robertus tunc temporis Trecensis prepo-  
situs, Jacobus major Insularum et Durandus de Insulis. Actum Trecis anno incar-  
nati Verbi millesimo centesimo septuagesimo primo. Data per manum Guilelmi, 20  
cancellarii. Nota Guilelmi.

<sup>(a)</sup> Imbertus de Tornantis *sic a.*

## 328

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Troyes.

*Henri, pour son salut et celui de ses parents, donne aux deux prêtres qui ont la garde de  
l'église cathédrale de Troyes treize setiers de froment par an sur les moulins situés sous la 25  
tour près des bains de Saint-Etienne, setiers qu'il avait lui-même achetés à son maréchal  
Guillaume. En cas de non-paiement, l'évêque de Troyes pourra excommunier le détenteur  
du moulin et ses aides et saisir l'outillage en bois et en fer, sanction qui s'étend aussi au  
muid donné auxdits gardiens par l'évêque de Troyes Mathieu.*

**A.** Original, jadis scellé « du grand sceau de cire rouge » selon **B**, perdu.

30

**B.** Copie informelle du xvi<sup>e</sup> siècle, AD Aube, G 3422.



## B

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo tam presentibus quam futuris quod duobus sacerdotibus ad ecclesie Beati Petri custodiam deputatis tredecim frumenti sextarios in  
 5 molendinis sub turri et juxta balnea sitis ad ecclesiam Sancti Stephani pertinentibus, quos a marescallo meo Guillelmo per emptionem adquisivi pro redemptione anime mee et parentum meorum, annuatim per singulos menses singulos sextarios sine contradictione reddendos imperpetuum concessi, statuens quod quicumque molendinos turris tenerit, nisi pretaxatis custodibus frumentum  
 10 statutum per certos terminos reddiderit, ipsum et in prescriptis molendinis molentes episcopo Trecensi absque odio et malivolentia mei excommunicare liceat et instrumenta lignea et ferrea accipere. Et de alio modio, quem in eisdem molendinis Matheus Trecensis episcopus in proprio tenebat et quem eisdem assignavit, similiter facere liceat. Ut autem hoc largitionis mee donum ratum permaneat et  
 15 inviolabile sigilli mei impressione et testium qui interfuerint subtitulatione corroborare curavi. Affuerunt itaque hujus rei testes : magister Petrus decanus Trecensis, Girardus archidiaconus, Stephanus Giraldi, Hugo de *Monrampon*, Petrus Bogrus, Ansellus de Triagnello, Guillelmus de Domno Petro, Guillelmus marescallus meus, Ertaudus camerarius. Actum publice Trecis anno incarnati Verbi  
 20 M° C° LXXI°. Data per manum Guillelmi, cancellarii. Nota Guillelmi custodientis sigillum.

## 329

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Troyes.

*Henri, en tant que seigneur du fief, confirme le don fait par Eudes, vicomte de Rosnay, avec l'accord de sa femme, de ses enfants et de ses proches, d'un quart du moulin de Meix-Tiercelin à Saint-Pierre-aux-Monts de Châlons. En retour l'abbaye donne audit Eudes trente livres. Elle recevra, quand il le voudra, son fils comme moine.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, 290 x 305 mm (dont repli  
 30 30 mm), AD Marne, H 585.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod, cum Odo, vicecomes Rosnaci, quartam partem in quodam molendino apud Mansum Tescelini haberet, quod scilicet loco duorum molendinorum exstructum est, et monachi Sancti Petri Cathalanensis<sup>(a)</sup> in eodem molendino tres partes possiderent, quicquid ipse Odo in eodem molendino hereditario jure possidebat predictæ Sancti Petri ecclesiæ perpetuo possidendum in elemosinam contulit ita ut, sive idem molendinum solum permaneat quomodo nunc est, sive aliud juxta ipsum sicut prius fuerat reedificetur, quicquid inde in jus ipsius Odonis erat dicte ecclesiæ utilitatibus perpetue inserviat. Hujus autem rei gratia ipse Odo de karitate ejusdem ecclesiæ XXX libras suscepit et, quando voluerit, filius suus monachabitur in eadem ecclesia. Hanc autem elemosinam uxor ipsius Odonis et pueri et proximi ejus laudaverunt. Ego quoque, quoniam predictum molendinum de feodo meo est, quicquid juris ibidem habebam prefatæ ecclesiæ in elemosinam contuli. Quequidem omnia ut rata permaneant et inconcussa teneantur manucepi et litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triagnello pincerna, Willermus<sup>(b)</sup> de Domnopetro constabularius, Guillermus<sup>(c)</sup> marescallus, Nevelo de Rameruco, Thescelinus de *Clairi*, Reinerus de Manso, Guido de Manso, Dudo de Manso. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> I<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(d)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(e)</sup> Guillermi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Cathalanensis sic A. — <sup>(b)</sup> Willmus A. — <sup>(c)</sup> Guillmus A. — <sup>(d)</sup> Guillmi A. — <sup>(e)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A.

## 330

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Troyes.

*Henri confirme la donation de sa mère Mathilde au prieuré de La Celle-sous-Chantemerle.*

25

A. Original perdu.

MENTION : XVII<sup>e</sup> siècle, dans l'*Inventaire général des Titres, papiers et enseignemens concernant le spirituel et le temporel de l'abbaye de Montier la Celle*, AD Aube, 7 H 304, fol. 60-60v<sup>o</sup> : « Un

acte passé devant nottaires de la ville de Troyes où est rapporté tout au long une lettre du comte Henri de Troyes ci-dessus inventoriée de l'an 1171 contenant confirmation de la donation faite par Matilde sa mère aux religieux de Saint-Serain de l'estalage du pain de Chantemerle ».

INDIQUÉ : VERDIER, *Chantemerle*, p. j., n° 14, p. 248.

5

## 331

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172). — Vertus.

*Henri, pour son âme, celles de ses père et mère et de ses ancêtres, donne à Saint-Pierre d'Oyes, dont son chapelain Guillaume est devenu abbé, la moitié de la villa de Puiz estimée à cent sous de revenu, soit douze familles avec leurs redevances, et la moitié du*  
 10 *produit du vinage, de la justice des étrangers, de la police des chemins et de la répression des crimes de sang. Comme le tout dépasse les cent sous, l'abbaye, dont il est le gardien, lui cède les hostises et les cens qu'elle possède à Chapelaine et lui-même Henri en octroie la moitié à son maréchal Guillaume le Roi. Il abandonne en outre à l'abbaye Thierry,*  
 15 *beau-fils d'Airard de Sézanne, et deux femmes de Lasson qui ont épousé des dépendants des moines.*

A. Original perdu.

**B.** Copie du début du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire d'Oyes*, AD Aube, 5 G 123, fol. 1v<sup>o</sup>-2, n° II, sous la rubrique : « Carta de dono ville que dicitur Puiz ». — **C.** Copie d'environ 1750 dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. II, AD Aube, 7 H 301, fol. 93 (318), Prieuré de Saint-Gond, n° 1.

20 **D.** Copie de 1874 dans la copie du *Cartulaire d'Oyes*, BNF, n.a.l. 1231, fol. iv<sup>o</sup>-2, d'après B.

a. BUR, « A propos d'une charte... », *Droit, administration et justice*, p. 66.

ANALYSE : BARTHÉLEMY, « Cartulaire d'Oyes », *Mémoires ... de la Marne*, 1880-1881, n° 2, p. 161-162.

INDIQUÉ : DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 293. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 197.

25

## BC

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Deo et ecclesie Beati Petri Oyensis, pro animabus patris et matris mee et antecessorum meorum, tum eciam<sup>(a)</sup> pro remedio anime mee, et causa domni<sup>(b)</sup> Willermi<sup>(c)</sup>, qui, cum capellanus meus fuisset, ibidem et religionis  
 30 habitum sumpsit et abbas effectus est, medietatem ville que dicitur *Puiz* dedi et



assignavi pro centum solidis annui redditus. Pro hac autem sua medietate ei deputate sunt XII<sup>(d)</sup> familie hominum cum sectis suis. Sunt autem nomina earum hec : Burdelina, Theodericus<sup>(e)</sup>, Guerwinus<sup>(f)</sup>, familia defuncti Guiteri, Frodo filius Galteri, Fulcuisa, Fulco<sup>(g)</sup>, Guiterus frater ejus, Ermengardis<sup>(h)</sup> de Furno, Constancius<sup>(i)</sup> calvellus<sup>(j)</sup>, Maura, Leduidis uxor defuncti Galteri, omnes cum familiis suis<sup>(k)</sup> et sectis suis. Has autem familias tenebit predicta ecclesia in ejusdem tenoris integritate quo eas tenebam, et quicquid<sup>(l)</sup> in eis habebam illa de cetero quiete possidebit. Medietas eciam<sup>(a)</sup> totius<sup>(m)</sup> vinagii ejusdem ville cum predictis familiis eidem<sup>(n)</sup> ecclesie in parte sua assignata est. Porro homines qui de eadem villa exierunt, si reversi fuerint, ego et Oyensis ecclesia per medium partiemur. Addidi eciam<sup>(a)</sup> de albanis hominibus ut infra annum et diem michi<sup>(o)</sup> vel illi cui melius voluerint licitum sit illis<sup>(p)</sup> in eadem villa remanere. Quod si infra annum et diem michi<sup>(o)</sup> vel predictae ecclesie se non commendaverint<sup>(q)</sup>, ego et ipsa ecclesia eos communiter habebimus. Sciendum eciam<sup>(a)</sup> quod justitia<sup>(r)</sup> omnium hominum qui michi<sup>(o)</sup> et illis communes fuerint et eciam<sup>(a)</sup> extraneorum<sup>(s)</sup> hominum forifactoria<sup>(t)</sup> et viarum infractarum<sup>(u)</sup> justitia<sup>(r)</sup> et bannum et sanguis et cetera hujusmodi michi<sup>(o)</sup> et Oyensi ecclesie per medium amodo dividuntur, quam ecclesiam et res ejus debeo custodire. Quoniam autem hec omnia pluris centum solidis estimabantur, ut predicta ecclesia pro suis centum solidis ea pro medietate sua integre possideret, census et hostisias<sup>(v)</sup> quas apud Chaplenas<sup>(w)</sup> possidebat michi<sup>(o)</sup> dimisit, et ego predictorum censuum et hostisiarum<sup>(x)</sup> medietatem Willermo<sup>(y)</sup> Regi, marescallo meo, donavi, alteram vero michi<sup>(o)</sup> retinui. De cetero dedi prefate ecclesie Theodericum<sup>(z)</sup>, privignum Airardi<sup>(a')</sup> de Sezannia, qui filiam Hermanni de Lazun, hominis ejusdem ecclesie, duxit uxorem. Item duas feminas meas de Lazun, uxorem scilicet Engelberti de Escureyo<sup>(b')</sup> et uxorem Herberti<sup>(c')</sup> de Lazun, eidem contuli, qui homines sunt ejusdem ecclesie. Quod ut memoriter et inconcussum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi, sub testibus istis quorum hec sunt nomina : Willermus<sup>(d')</sup> notarius meus, Theobaldus<sup>(e')</sup> de Fimiis, Ansellus<sup>(f')</sup> de Triagnello, Willermus mareschallus<sup>(g')</sup>, Deimburtus de Ternantis, Artaldus<sup>(h')</sup> cameranus, Guiardus de Dameriaco, Nockerus de Moreins<sup>(i')</sup> tunc temporis Virtuensis prepositus. Actum Virtuti anno ab Incarnatione Domini <sup>(j')</sup>M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXI<sup>o(j')</sup>, indictione quarta. Traditum<sup>(k')</sup> per manum Willermi<sup>(c)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(l')</sup> Willermi<sup>(m')</sup>.

(a) etiam C. — (b) domne sic C. — (c) Willelmi C. — (d) duodecim C. — (e) Teodericus C. — (f) Evervinus sic C. — (g) Fuleo sic B. — (h) Ermingardis C. — (i) Constantius C. — (j) Chaliellus C. — (k) suis omis C. — (l) quidquid C. — (m) totius C. — (n) ejusdem sic B. — (o) mihi C. — (p) illis omis C. — (q) comendaverint B. — (r) justitia C. — (s) etraneorum sic B. — (t) foris facta C. — (u) infractarum sic B, infractarii C. — (v) hostilias sic C. — (w) Chapelenas sic C. — (x) hostiliarum sic C. — (y) Willelmo C. — (z) Teodericum C. — (a') Aicardi sic C. — (b') Escureio C. — (c') Erberti sic C. —

- <sup>(d)</sup> Willelmus *C.* — <sup>(e)</sup> Theolbaldus *sic B.* — <sup>(f)</sup> Ancellus *B.* — <sup>(g)</sup> Villelmus marescallus *C.* —  
<sup>(h)</sup> Altabus *sic C.*, *le mot est surchargé.* — <sup>(i)</sup> Morenis *sic C.* — <sup>(j)</sup> 1171 *C.* — <sup>(k)</sup> Traditur *sic C.* —  
<sup>(l)</sup> Nota en caractères imitant le grec *B.* — <sup>(m)</sup> Nota Willermi *omis C.*

## 332

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172).

*Henri confirme le bornage entre Nova Villa [Maurupt-le-Montois] et Cheminon, effectué en présence de ses hommes, selon les chartes et privilèges en leur possession, et spécialement la limite tracée au-delà du Brédée à un jet de baliste de la Bruxenelle.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 159 × hauteur 260 mm (dont repli 25 mm), AD Marne, 17 H 8, pièce 10.

**B.** Copie de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire-censier de Cheminon*, AD Marne, 17 H 2, pièce 1, fol. 27v<sup>o</sup>-28, sous la rubrique : « Transcriptum carte comitis Henrici de Novavilla » ; dans la marge, d'une main moderne : « 1171 ». — **C.** Copie du XVI<sup>e</sup> siècle dans le *Second Cartulaire de Cheminon*, AD Marne, 17 H 2, pièce 2, fol. 15v<sup>o</sup>, sous la rubrique : « Henrici comitis Trecensis de divisione terre Nove Ville et fratrum de Chemynon ».

ANALYSE : BARTHÉLEMY, « Chartes de Cheminon », *Société des Sciences et Arts de Vitry-le-François*, t. 11 (1881), p. 53.

15

A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod confirmaverim divisionem illam que facta est inter terram illam de Nova Villa et fratrum de *Chyminum*, in presentia hominum meorum, secundum cartas et privilegia eorum, et prout mette<sup>(a)</sup> et fossata eorum statuta sunt ex una parte Fracvadi. Confirmo nichilominus divisionem et mettas<sup>(a)</sup> super rivulum qui vocatur Braidis et Fracvadum, in latitudine quantum habet jactus baliste ab aqua que vocatur *Bruissum*. Infra hos terminos, quia breves et frequentes circuitus aque noticiam jactus baliste impediunt, recto ductu divisionem fieri volumus et confirmamus. Hujus rei testes affuerunt : Odo de Monte Omeri, Willermus<sup>(b)</sup> marescallus, Artaldus camerarius, Lethardus de Barro, Odo de *Favereces*, Nicholaus de Belesma et *Tuebuos*. Data per manum Willermi<sup>(c)</sup>, cancellarii, anno incarnati Verbi M<sup>mo</sup> C<sup>mo</sup> LXX<sup>mo</sup> primo.

<sup>(a)</sup> mette *sic A.* — <sup>(b)</sup> Willm<sup>r</sup> *A.* — <sup>(c)</sup> Willmi *A.*

## 333

1171 (28 mars 1171-15 avril 1172).

*Henri donne à Saint-Remi de Reims Oudiarde, femme de Lebert de Rilly, avec toute sa descendance.*

A. Original perdu.

5

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims), 56 H 1029, fol. 65v<sup>o</sup>-66 (p. 128-129), sous la rubrique : « Privilegium Henrici comitis de donatione Uldeardis uxoris Leberti ».

a. ROBERT, « Les serfs de Saint-Remi de Reims », *Travaux de l'Académie nationale de Reims*, t. 140 (1925-1926), p. j., n<sup>o</sup> XIII, p. 119.

10

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 199.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Uldeardem, uxorem Leberti de Risliaco, cum prole sua et omnibus his qui ab eis exierint, ecclesie Beati Remigii Remensis, ea lege qua tenebam, perpetuo possidendos in elemosinam concessi et donavi. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Hujus rei testes sunt : Girardus Cellensis abbas, Guillelmus marescaudus, Johannes *Havetot*, Ertaudus camerarius et multi alii. Actum est anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXI<sup>o</sup>.

20

## 334

s. d. [1157-1171]. — Margerie,

*Henri notifie qu'en sa présence Gérard, son sergent, a mis un terme à sa querelle avec l'abbé de Jand'heures en promettant de lui céder, à la mort de sa femme Remburge, la vigne que Pierre Baudoin avait donnée audit abbé à Châlons, lieudit Mont-Raoul, et*

25



*en attendant, il lui versera, avec l'accord de Remburge, un demi-muid de vin de cette vigne.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du <sup>xiii</sup>e siècle dans le *Cartulaire de Jand'heures*, AD Meurthe-et-Moselle, B 479, fol. 30v°-31, n° XXXVIII (à l'encre rouge, sur deux lignes dans la marge), sous la rubrique : « De controversia que vertebatur inter nos et Girardum, servientem comitis, pro quadam (*sic*) vinea nostra ».

*C.* Copie de 1780 dans un cartulaire de Jand'heures, AD Meuse 27 H 2, fol. 60-61, d'après *B*.

ANALYSE : <sup>xviii</sup>e siècle, Collection Decamps, BNF, n.a.f. 7425, fol. 156v°.

- 10 Eustache fut abbé de Notre-Dame de Moncetz de 1157 à 1171. Artaud figure comme chambrier pour la première fois en 1158. Dans les actes, Thibaud de Fismes apparaît comme témoin en 1159 et Eudes de Monthomé disparaît en 1169.

## *B*

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecenssium<sup>(b)</sup> comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo controversiam que inter abbatem de Gendoria et Girardum, servientem meum, pro quadam vinea, quam Petrus Balduinus apud Cathalaunum in monte Radulphi sita eidem abbati dederat in elemosinam, exorta erat, ante presentiam meam in hunc modum fuisse terminatam. Concessit siquidem idem Girardus quod predictus abbas et ecclesia cui preest, post obitum uxoris ipsius Girardi nomine Reinburgis, vineam jamdictam in pace possideat et dimidium modium vini de eadem vinea pro investitura, laudante predicta Reiburgi<sup>(c)</sup>, singulis annis habendum, ecclesie et abbati nichilominus concessit. Et ut hoc ratum et memoriter teneatur, sigilli mei impressione confirmari precepi. Hujus autem rei et confirmationis testes sunt : Eustacius abbas de Moncellis, Guillelmus<sup>(d)</sup> de Dompetra, magister Hugo, Guillelmus<sup>(d)</sup> notarius, Teobaldus de Fimis, Artaldus camerarius, Adam de Sancta Margarita, Odo de Monte Omeri. Traditum apud Sanctam Margaritam per manum Guillelmi<sup>(e)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> [E]go ainsi que l'initiale H de Henricus sont écrit à l'encre rouge *B*. — <sup>(b)</sup> Trecenssium *B*. — <sup>(c)</sup> Reiburgi *sic B*. — <sup>(d)</sup> Guilm' *B*. — <sup>(e)</sup> Guilli *B*.

## 335

1172, janvier. — Troyes.

*Henri, ayant donné pour le salut de son âme à Saint-Pierre d'Oyes la moitié du village de Puits dont il conserve la garde, à la prière des boni homines affranchit de la condition servile les fils de son fidèle Foulques de Puits, Renaud et Foulques, et toute leur descen-* 5  
*dance, les autorisant en signe de leur affranchissement à épouser des femmes libres, filles de Garin et d'Evrebert, chevaliers de Bergères-lès-Vertus, et, quand ils en auront l'âge et les moyens, à se faire armer chevaliers. A eux et à leurs héritiers, il concède en plus l'usage du bois des Epinolles au-dessus de Vertus.*

A. Original perdu.

10

B. Vidimus et confirmation de Jean II de décembre 1361, selon C, perdu. — C. Copie collationnée du xiv<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 91, fol. 22, n° 39, d'après B.

a. BUR, « A propos d'une charte... », *Droit, administration et justice*, p. 58.

Selon le style de Pâques, l'année 1171 est comprise entre le 28 mars 1171 et le 15 avril 1172.

## C

15

Ego Henricus, Trecent. comes palatinus, universis presentibus et futuris notum volo fieri quod, cum pro remedio anime mee dederim ecclesie Oyensi medietatem ville que dicitur *Puiz*, reservata michi ejusdem ville custodia, bonorum virorum precibus et hortatu manumisi et ab omni condicione servili liberavi Regnaudum et Falconem, bone indolis juvenes, filios videlicet fidelis hominis mei Falconis de 20 *Puiz*, cum omni prole eorum successura et ad eorum liberacionis indicium fieri ipsos fratres, Regnaudum scilicet et Falconem, ducere uxores liberas mulieres, filias scilicet Garini et Evreberti militum<sup>(a)</sup> meorum de Bergeriis juxta Virtutum, ita vero quod cum ipsi fratres, Regnaudus et Falco, et heredes eorum ad robustiorem etatem pervenerint et facultates ad hoc agendum habuerint competentes, pro 25 voluntate sua poterunt ad honorem militie libere sublimari ut, si quando forte meos exercitus pro necessitate<sup>(b)</sup> aliqua conduxero aut equitationes aut muniti- 30 nes alicubi facere voluero, ipsi meis obsequiis obtemperent alacres et parati et mea negocia et heredum meorum post me, sicut ceteri milites mei, fideliter et devote anime promptiori prosequantur. Concedo eciam eis et confirmo Regnaudo videlicet et Falconi sepe dictis et heredibus eorum omnimodum usagium in nemore

quod vocatur *Espinole*, situm supra Virtutum, imperpetuum libere et pacifice possidendum. Quod ut notum permaneat et firmum perhenniter habeatur, litteris annotari et sigilli mei impressione roborari feci. Hujus rei testes sunt : Nicolaus capellanus, Ansellus de Trianello, Theobaldus de Fimiis<sup>(c)</sup>, Guillelmus marescallus, 5 Ertaudus camerarius, Manasses de Clauso, Guibertus de Barro, Guiardus de Dammerico, Nocherus de Mourenis prepositus de Virtuto. Anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo septuagesimo primo, mense januario. Traditum Tre-  
cis per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> multum sic C. — <sup>(b)</sup> neccessitate sic C. — <sup>(c)</sup> Finnis sic C.

## 336

10

1172, 24 mai. — Troyes.

Henri, ayant acheté à maître Pierre, fils de Thierry Clamatius et chanoine de Saint-Loup [de Troyes], la terre, la vigne et le verger situés près de Notre-Dame-la-Dorée, à côté des fabriques de Saint-Jean-en-Châtel, cède, pour son salut et celui de ses parents et pour l'heureuse conservation de sa femme et de ses enfants, tous ces biens à Saint-Jean par 15 l'intermédiaire du prieur, son très cher maître Nicolas, afin d'arrêter le déclin de l'église Notre-Dame-la-Dorée et permettre aux moines de s'y rendre par la clôture sans traverser la place publique.

A. Original perdu.

B. Copie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire A de Montiéramey*, AD Aube, 6 H 25, fol. 19. —

20 C. Copie du milieu du <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 109.

a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXXXIX, p. 460-461, d'après C. — b. LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n° 60, p. 87-89.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 204.

25

BC

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum fieri volo presentibus et futuris quod ego emi a magistro Petro, filio Theodorici Clamatii<sup>(a)</sup>, canonico Sancti Lupi, totam terram et vineam et viridarium que erant juxta ecclesiam Beate Marie



Deaurate juxta officinas Sancti Johannis de Castello et que<sup>(b)</sup> eum jure hereditario continebant. Ego autem pro remedio anime mee et parentum<sup>(c)</sup> meorum et pro uxore mea et liberis meis, ut Deus eos in bonitate et felicitate conservet, dedi prefatam terram et vineam et viridarium beatissime Dei genetrici<sup>(d)</sup> et beato Johanni Baptiste, precursori Domini, per manum carissimi<sup>(e)</sup> mei magistri Nicholai<sup>(f)</sup>, prioris Sancti Johannis, jure perpetuo et in perpetuum possidenda, ita tamen quod ecclesia Beate Marie Deaurate amplius non cadet et monachi de cetero non per communem plateam ad servitium ecclesie ibunt, sed infra clausuram suam servitium<sup>(g)</sup> ecclesie sicut solebant et melius quam solebant facient Virgini gloriose. Ne autem hoc vel temporis vetustate vel alicujus hominis perversitate aut mutaretur aut deperiret, litteris meis et sigillo meo studui confirmare. Hujus rei testes sunt : Bocardus Dunelmensis archidiaconus, Herbertus cantor Sancti Stephani, Johannes *Havetot*, Simon<sup>(h)</sup> de Anchora, Clarembaudus de Brecis, magister Philippus de Sezannia. De laicis vero : Guillelmus Rex marescalus, Ertaudus camerarius, Matheus de Jonvilla, Deimbertus<sup>(i)</sup> de Ternantis, Jacobus *Barbete*, Theobaldus Revelardus, Lupus *Chautes*, Robertus Trecensis prepositus, Jacobus *Rucevele* major de Insulis. Actum est<sup>(j)</sup> hoc Trecis vigilia Ascensionis Domini, anno ab Incarnatione ejus M<sup>o</sup> C<sup>o</sup>(<sup>k</sup>) septuagesimo secundo. Data Trecis per manum Guillermi, cancellarii. Nota Guillermi<sup>(l)</sup>.

(a) Clalinatii C. — (b) et que B, que C. — (c) patrum C. — (d) genetrici Dei B. — (e) karissimi C. — (f) Nicholay C. — (g) servitium C. — (h) Symon C. — (i) Deinbertus C. — (j) est omis B. — (k) millesimo centesimo B. — (l) Guillmi C.

## 337

20

1172, juin.

« Transaction passée entre le comte Henri et le prieur de Saint-Ayoul. Henri abandonne aux religieux, moyennant 10 livres tournois, le droit qu'ils s'attribuaient sur le marché des halles du prieuré, à Provins, ubi mercatores Catalaunenses vendere consueverant in nundinis de Pruvino. Juin 1172 ».

25

A. Original perdu.

MENTION : XIX<sup>e</sup> siècle, Bourquelot, BM Provins, ms. 147, [p.] 207. A la fin, cette note : « B. I., Collection de Champagne ».

## 338

1172, 28 juillet.

*Henri notifie qu'Eudes de Vendevre a renoncé à toute revendication sur la terre et le bois de L'Echange donnés par son père Hilduin à Montiéramey et qu'en plus ledit Eudes a approuvé l'engagement à l'abbaye de la dîme du Mesnil-Saint-Père par Hugues de Torcy.*

A. Original perdu.

B. Copie du milieu du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 50v<sup>o</sup>. — C. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle dans la copie du *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5433, p. [254]-255.

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XII, p. 285-286, d'après B. — b. LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n<sup>o</sup> 59, p. 87.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 110 (daté de 1162).

## BC

Ego Henricus, Trecensium palatinus comes, notum fieri volo et presentibus et  
 15 futuris quod Odo de Vendopera, post donationem patris sui Hulduini quam  
 fecerat Deo et ecclesie Arremarensi in elemosinam in terra et nemore quod voca-  
 tur Scambium<sup>(a)</sup>, concessit prefate ecclesie quicquid pater suus ibidem umquam  
 habuerat et quicquid ipse Odo ibi clamabat jure perpetuo possidendum<sup>(b)</sup>. Lauda-  
 vit etiam vadium quod Hugo de Torceio<sup>(c)</sup> fecerat Arremarensi ecclesie super  
 20 quadam decima que est apud Magnum Masnilum. Clamavit etiam quietas omnes  
 querelas quas habebat adversus abbatem et ecclesiam Arremarensensem die tertio  
 post festivitatem beati Jacobi, que est in mense julio, et annus dominice Incarna-  
 tionis agebatur millesimus C LXX secundus. Ne autem hoc ab aliquo mutaretur  
 vel cursu<sup>(d)</sup> temporis deperiret, litteris meis et sigillo meo firmavi. Hujus rei testes  
 25 sunt : Ansellus<sup>(e)</sup> de Triannulo. Johannes Avetot<sup>(f)</sup>, <sup>(g)</sup>Theobaldus de Fismis<sup>(g)</sup>,  
 clerici. Guillelmus marescalcus<sup>(h)</sup>, Ertaudus camerarius, Petrus Bristaudus<sup>(i)</sup> et  
 Boro<sup>(j)</sup> de Corlarverre.

<sup>(a)</sup> Scombium sic B. — <sup>(b)</sup> possidentem sic BC. — <sup>(c)</sup> Treceio sic C. — <sup>(d)</sup> cursum sic B. —

<sup>(e)</sup> Ancellus C. — <sup>(f)</sup> auctor sic C. — <sup>(g)</sup> Theobaudus de Fisinis sic C. — <sup>(h)</sup> marascalus sic B., —

<sup>(i)</sup> Briscaudus sic C. — <sup>(j)</sup> de Boro sic BC.

## 339

1172 (16 avril 1172-7 avril 1173). — Nogent[-l'Artaud].

*Henri donne à son chambrier Artaud la garde des sainteurs demeurant à Nogent[-l'Artaud] et les revenus qui en proviennent.*

*A.* Original, jadis scellé de cire rouge sur double queue selon *B*, perdu.

5

*B.* Copie collationnée du 25 octobre 1548 à la requête du bailli de Meaux, AN, J 764, n<sup>o</sup> 1<sup>5</sup>, d'après *A*.

*a.* *Layettes du Trésor des Chartes*, t. V, n<sup>o</sup> 69, p. 24, d'après *B*.

*B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris 10  
notum facio quod quicquid juris et custodie in hominibus sanctuariis manentibus  
apud Nogentum habebam, Ertaldo, camerario meo, dedi et concessi in perpetuum  
habendum quamdiu ipsi homines Nogenti manserunt. Quod ut notum permaneat  
et ratum, sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : domi-  
nus Ansellus de Triagnello<sup>(a)</sup>, Haythius de Planceio, Robertus de Milliaco, 15  
Guillermus marescallus, Deimbertus de Ternantis, Joscelinus filius ejus, Orsul-  
phus et Paganus tunc temporis prepositi Castri Teodorici, Stephanus Ripaldus.  
Actum est hoc Nogenti anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo  
secundo. Data per manum Guillermi, cancellarii. Nota Vuillermi<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Triagnello semble corrigé sur Triagulo (ou l'inverse). — <sup>(b)</sup> Nota Vuillmi est ajouté d'une autre main, Nota en caractères imitant le grec.

## 340

20

1172 (16 avril 1172-7 avril 1173). — Provins.

*Henri notifie que son maréchal Guillaume le Roi, pour son âme et celle de ses ancêtres, a donné aux Bonshommes d'Aulnoy deux soudées de pain à prendre chaque semaine sur*



*les revenus de sa part du four de la Juiverie et de la maison sise entre le four et celle de feu Garin.*

- A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 140/145 × hauteur 195/200 mm (dont repli 20 mm), AN, K 25c, n° 55. Au recto, au milieu de la tête, la lettre « a ». Au dos, d'une main de la fin du XIV<sup>e</sup> ou du début du XV<sup>e</sup> siècle : « De duabus solidatis panis super furno Judarie quibus Rex solvit nobis C solidos ».

a. TARDIF, *Monuments historiques*, n° 642, p. 317.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 200.

## A

- 10 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Guillelmus<sup>(a)</sup> Rex, marescallus meus, in parte sua furni qui est in Judea et in domo que inter furnum et domum defuncti Guarini sita est, II<sup>as</sup> solidatas panis bonis hominibus de Alneto singulis septimanis habendas in perpetuum pro anima sua et animabus antecessorum suorum donavit, ita quod  
15 quicumque, sive heres ejus, sive alius, possessioni ejusdem furni et predictę domus post ipsum successerit, predictas II<sup>as</sup> panis solidatas dictis bonis hominibus perpetuo reddat. Et si in furno tantum non fuerit, de exitu domus perficietur. Si vero in predicta furni parte et in dicta domo pretaxatus per annum redditus ex integro non fuerit, quicquid tamen inde exierit predictis bonis hominibus totum reddetur.  
20 Hoc autem ut ratum permaneat, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi, rogante ipso marescallo. Testibus : Matheo fratre ejusdem Guillermi<sup>(b)</sup>, Habranno cognato eorum, Stephano Crasso, Ertaldo camerario et Josberto de Pruvino. Actum est hoc Pruvini anno incarnati Verbi M° C° LXX° II°. Data per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Guillermi<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guillelmus A. — <sup>(b)</sup> Guillelmi A. — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A.

1172 (16 avril 1172-7 avril 1173). — Provins.

*Henri, en tant que seigneur du fief, notifie que Nicolas de Bazoches, pour réparer le pillage de Sergy, a donné à Saint-Médard de Soissons devant huit témoins tout ce*

*qu'il avait dans la localité, soit la gruerie des bois, le cornage des animaux, le denier qu'il prélevait sur les maisons construites hors du cimetière et, en plus, la gruerie de Forfry et de Rugny.*

A. Original perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartularium novum de Saint-Médard de Soissons*, BNF, ms. 5 lat. 9986, fol. 28v<sup>o</sup>-29, sous la rubrique : « Carta Henrici Treceñ comitis de domino Nicholao de Basoches qui contulit in elemosinam quicquid habebat apud Cergiacum. Carta ad hoc signum a tergo : de Cergy VIII<sup>a</sup> ». — **C.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle faite pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 77, fol. 200-200v<sup>o</sup> suivie d'une analyse au fol. 201, d'après *B.*

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XXVII, p. 302-303, d'après *B.*

10

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 201.

## BC

Ego Henricus, Trecensium<sup>(a)</sup> comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum Nicholaus de Basochis Cergiacum, villam Sancti Medardi, fregisset et ejusdem ville bona diripisset, in earumdem rerum restitutionem et in elemosinam prefate Sancti Medardi<sup>(b)</sup> ecclesie contulit et in perpetuum dimisit quicquid apud prefatam villam in omnibus utilitatibus habebat, grieriam scilicet nemorum et cornagium animalium<sup>(c)</sup> et de singulis ejusdem ville domibus extra cimiterium constitutis denarium unum, similiter et grieriam de *Furferi* et grieriam Rugniaci. Huic siquidem<sup>(d)</sup> compositioni interfuerunt : Ingrannus abbas Sancti Medardi, Johannes ejusdem ecclesie prior, Michael tunc temporis Dameriaci<sup>(e)</sup> et Cergiaci<sup>(f)</sup> prepositus, Remigius prepositus de Solmis, Guido et Johannes monachi. Ex parte vero Nicholai : Girardus de *Muret* et Girardus<sup>(g)</sup> de *Acony*. Quoniam autem pretaxata compositio per manum meam facta est et res de feodo meo esse dinoscitur<sup>(h)</sup>, rogante ipso Nicholao, rem istam sicut prenotata est litteris annotatam sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Anselmus de Triagnello, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Deimbertus de Ternantis, Guillermus marescallus, Guillermus de *Wasno*<sup>(i)</sup>, Theobaldus *Revelart*, Tescelinus<sup>(j)</sup> de *Clairy*, Hugo de Purreio et Ertaldus camerarius<sup>(k)</sup>. Actum est hoc Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> II<sup>o</sup>. Data Pruvini per manum Guillermi, cancellarii. Nota Guillermi.

<sup>(a)</sup> Trecensis *C.* — <sup>(b)</sup> Sancti Medardi *omis C.* — <sup>(c)</sup> annualium *sic B et C.* — <sup>(d)</sup> autem *C.* — <sup>(e)</sup> Dameriaci *C.*, Clameriaci *B.* — <sup>(f)</sup> Cergiacy *B.* — <sup>(g)</sup> Gyrardus *C.* — <sup>(h)</sup> dinoscitur *sic B.* — <sup>(i)</sup> Vasno *C.* — <sup>(j)</sup> Tecelinus *B.* — <sup>(k)</sup> camarius *sic B.*

## 342

1172 (16 avril 1172-7 avril 1173). — Provins, *in palacio*.

*Henri, pour son âme, celles de ses père et mère et de ses ancêtres, promet à Pontigny de ne point fonder ni laisser fonder de ville neuve dans le secteur où les moines ont leurs usages, secteur délimité par la Lamboya et la Vanne d'un côté et de l'autre par le Val de Sormery depuis Nogent[-en-Othe] jusqu'à Saint-Florentin en passant par Chailley.*

A. Original perdu.

**B.** Copie du XII<sup>e</sup> siècle dans le *Premier Cartulaire de Pontigny*, BNF, ms. lat. 9887, fol. 11, sous le titre : « Carta Henrici comitis Trecensis » ; dans la marge : « Burs » ; au-dessus, d'une autre main contemporaine : « Beurs ». — **C.** Copie du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Second Cartulaire de Pontigny*, BNF, ms. lat. 5465, p. 36-37 (fol. XVIII-XVIII<sup>v</sup>), n° 84, sous la rubrique : « Carta Henrici comitis Campanie de eo quod concessit nobis quod nemo possit facere villam in tota terra ila (*sic*) in qua usuagium habemus ».

**D.** Copie du XVII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Duchesne, t. 74, fol. 91. — **E.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans la copie du *Premier Cartulaire de Pontigny*, AD Yonne, H 1400, p. 69, d'après *B.* — **F.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans la copie du *Second Cartulaire de Pontigny*, AD Yonne, H 1401, p. 116-117, d'après *C.* — **G.** Copie du XVII<sup>e</sup> siècle par Lévêque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 156-156<sup>v</sup>, d'après *C.*

**a.** MARTÈNE, *Thesaurus*, t. III, col. 1237. — **b.** D'ARBOIS, *Trésor*, n° XXVIII, p. 304, d'après *F.* — **c.** GARRIGUES, *Premier cartulaire de Pontigny*, n° 78, p. 147-148.

INDIQUÉ : BNF, Collection Baluze, t. 75, fol. 19. — *Gallia christiana*, t. XII, col. 443. — BRÉQUIGNY, *Table chronologique*, t. III, p. 1237. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 202.

## BC

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis tam futuris quam presentibus notum facio quod Deo et domui Pontiniacensi, pro animabus patris [mei]<sup>(a)</sup> et matris mee et antecessorum meorum et mea, in perpetuum<sup>(b)</sup> concessi quod infra fines illos quos claudit Lamboya fluvius, sicut in Vennam<sup>(c)</sup> fluvium defluit et Venna versus Senonis<sup>(d)</sup> currit, et ex opposita parte limes, sicut per vallem Sormeriaci a Nogento usque ad Sanctum Florentinum protenditur versus Challiacum, aut ubi fratres predictae domus usuariam habeant<sup>(e)</sup>, nec ego nec alius, quem cum ratione inde<sup>(f)</sup> possim avertere, villam a modo constituemus. Quod quidem ut



notum permaneat<sup>(g)</sup> et inconvulsum<sup>(h)</sup> teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus et frater meus Willelmus<sup>(i)</sup> Senonensis archiepiscopus apostolice sedis legatus, Sephanus frater meus, Guillelmus<sup>(j)</sup> de Domno Petro<sup>(k)</sup> constabularius meus, Guarnerius de Triagnello, Hugo de Planceio, Girardus Eventatus, Deimbertus de Ternantis, 5 Guillelmus<sup>(j)</sup> marescallus et Ertaldus camerarius. Actum est hoc publice in palacio meo Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> II<sup>o</sup>. Data per manum Guillelmi<sup>(l)</sup>, cancellarii. Nota Guillelmi<sup>(m)</sup>.

<sup>(a)</sup> mei *omis B et C.* — <sup>(b)</sup> imperpetuum *C.* — <sup>(c)</sup> Vennan *C.* — <sup>(d)</sup> Senonis *sic B et C.* — <sup>(e)</sup> habeant *omis C.* — <sup>(f)</sup> inde *omis C.* — <sup>(g)</sup> permanea *sic C.* — <sup>(h)</sup> inconcussum *C.* — <sup>(i)</sup> Willm' *B, Will's C.* — <sup>(j)</sup> Guillm' *B, Guill's C.* — <sup>(k)</sup> Donnopetro *C.* — <sup>(l)</sup> Guillmi *B, Guilli C.* — <sup>(m)</sup> Guillmi *B, Guilli C.*

### 343

1172 (16 avril 1172-7 avril 1173). — Provins, *in palatio*.

10

*Henri donne au prieuré du Mez-la-Madeleine trois hommes et sept femmes. Il lui concède le tonlieu et le conduit de la maison qui lui venait du portier Geoffroi près de la porte Saint-Jean à Provins, plus le tiers du four dit des Etaux dont le quart avait été tenu en fief de lui, Henri, par Vulgrin de Cruer, se réservant toutefois le tonlieu de ce four durant la foire de Mai. Il confirme enfin l'immunité de l'alleu du Mez telle qu'elle était 15 au temps du vicomte et exempte ses habitants de toute coutume.*

A. Original perdu.

B. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle par Grillon selon *D*, perdue. — C. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière, « B. I. collect. Laravallière, vol. M. A. M. I. » d'après *B*, selon *D*, perdue. — **D**. Copie du 20  
xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 205, d'après *C*.

MENTION : du xviii<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. IV, BM Provins, ms. 111, p. 410.

### D

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis tam<sup>(a)</sup> futuris<sup>(b)</sup> quam presentibus notum facio quod monachis de Meso dedi Joannem *Piel* et Stephanum 25 fratrem ejus, Hidebingem quoque et Jeannam uxores eorum, *Helvis* uxorem

Josberti de Tranantis et Ligardem neptem Bechari Rainaldumque camerarium cum Ascelina uxore sua et tertiam uxorem Girardi de Ruera et Aalidam Roberti Cornuti uxorem, quam ex dono patris mei habebam. Concessi eis insuper in domo quam Pruvini habebam de dono Gaufridi hostiarii non longe a porta Sancti  
 5 Johannis<sup>(c)</sup> teloneum meum et partem conductionis in nundinis que me continge-  
 bat, immunitatem omnium exactionum que mee consuetudines dicuntur. In furno  
 quoque quod de stallis dicitur concessi eis tres partes tertie partis quas antiquitus  
 habebant et partis ejusdem quartam quod dedit eis Vulgrinus de *Cruer*, qui de me  
 tenebat, cum furni ejusdem libertate et immunitate omnium consuetudinum,  
 10 excepto teloneo in nundinis Maii tantum, etc. Hoc quoque laudavi prefatis mona-  
 chis et concessi ut alodium Mesi et quidquid ad ipsum pertinet ea libertate  
 teneatur qua illud vicecomes tenebat et in perpetuum ipsi et homines eorum  
 omnesque habitatores prefati alodii ab omnimoda consuetudine immunes habeantur<sup>(d)</sup>.  
 Affuerunt hujus rei testes : dominus Ansellus de Triangulo, Droco de  
 15 *Pruvins* ... etc. Actum hoc publice Pruvini in palatio meo anno incarnati Verbi  
 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXII. Data per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> presentibus quam *raturé après* tam *D.* — <sup>(b)</sup> notum *raturé après* futuris *D.* — <sup>(c)</sup> dedi eis  
*répétition inutile D.* — <sup>(d)</sup> *Après habeantur une série de points D.*

## 344

1172 (16 avril 1172-7 avril 1173). — Sézanne.

*Henri, moyennant un cens annuel de vingt livres, affranchit les hommes d'Avize —*  
 20 *sauf Thibaud et Landry — de la justice et des exactions de ses prévôts et sergents ainsi*  
*que de l'ost et de la chevauchée si lui-même, son connétable, son maréchal ou quiconque*  
*de sa maison n'est pas présent. Si un membre de la communauté refuse de payer le cens,*  
*les autres se retourneront contre son tènement à hauteur de la part due selon l'estimation*  
*des legitimi homines.*

25 *A.* Original perdu.

*B.* Copie du xvi<sup>e</sup> siècle dans un recueil de copies de pièces, BNF, ms. fr. 5379, fol. 1, n<sup>o</sup> 1 suivie de la  
 note : « Tistre de Henry conte de Champagne, au profit des habitans d'Avize, pres Espernay.  
 1172 ». — *C.* Copie du xvi<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 227,  
 fol. 10.

30 *a.* CHAMPOLLION-FIGEAC, *Documents historiques inédits*, t. II, 2<sup>e</sup> partie, n<sup>o</sup> XVII, p. 39-40, d'après *C.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 203. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 81, p. 218.

## BC

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris  
 notum facio quod omnes<sup>(a)</sup> homines de Avisia liberos a justicia et exactione 5  
 prepositorum et servientium meorum et ab exercitu et expeditione, nisi ego vel  
 senescallus<sup>(b)</sup> meus vel constabularius meus vel marescallus meus vel aliquis de  
 domo mea in loco meo ierit, in perpetuum esse concessi, exceptis Theobaldo et  
 Landrico et familiis eorum qui modo sunt cum illis. Pro hac autem libertate, ipsi  
 singulis annis mihi reddent XX libras. Quod siquis propter hanc censam se 10  
 diverterit, ad tenementum ejus, secundum legitimorum ejusdem ville hominum  
 considerationem, de hac adcensia, quantum ad eum attinuerit, alii se vertent.  
 Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, literis<sup>(c)</sup> annotatum sigilli mei  
 impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de  
 Triagnello<sup>(d)</sup> pincerna, Guillermus de Donnopetro<sup>(e)</sup> constabularius, Robertus de 15  
 Milliaco<sup>(f)</sup> camerarius, Guillermus marescallus, Artaldus camerarius, Hermanus<sup>(g)</sup>  
 tunc temporis prepositus Sparnacensis, Guiardus de Dameriaco. Actum Sezan-  
 nie<sup>(h)</sup> anno incarnati Verbi M° C° LXX° II°. Data per manum Guillermi, cancella-  
 ii.

<sup>(a)</sup> omnes *omis* C. — <sup>(b)</sup> senescalus C. — <sup>(c)</sup> literis CD. — <sup>(d)</sup> Triagnello C. — <sup>(e)</sup> Donnopetro B. —  
<sup>(f)</sup> Miliaco C. — <sup>(g)</sup> Hermmanus C. — <sup>(h)</sup> Sezannei *sic* B.

## 345

20

1172 (16 avril 1172-7 avril 1173). — Troyes.

*Henri, à la prière de son cher maître Nicolas, renonce en faveur de Montiéramey au droit de gîte à Fravaux.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé de cire brune sur lacs de soie rouge, jaune et verte, d'après C, 25  
 largeur 295 × hauteur 164 mm (dont repli 42 mm), AD Aube, 6 H 421. Au dos, d'une main du  
 XIII<sup>e</sup> siècle : « De gisto de Fredevallis ».

**B.** Copie du XVII<sup>e</sup> siècle dans *l'Histoire de l'abbaye de Montiéramey*, BM Troyes, ms. 3248, p. 80-81,  
 d'après A. — **C.** Copie du 21 avril 1786 par Dom Brincourt, BNF, Collection Moreau, t. 78,



fol. 55, d'après *A*. A la fin cette note : « La ditte charte sur parchemin sain et entier portant quatre pouces six lignes de hauteur sur onze pouces dix lignes de largeur, repliée par le bas de dix-sept lignes pour soutenir un lac de soye... »

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXL, p. 461-462, d'après *A*. — *b.* LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n° 63, p. 90-91.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 205.

Cet acte pourrait avoir été délivré le 24 mai (cf. 336) si l'on en juge par la présence de trois témoins, les clercs Jean Havetot, Simon d'Ancre et Clarembaud de Broyes.

### A

10 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio et presentibus et futuris quia ego, ad preces dilecti et familiaris mei magistri Nicholai, Deo et monasterio Arremarensi gistium de Fredevallé quietum clamavi in perpetuum, ita quod neque ego neque heredes mei gistium in eadem villa accipiemus vel pro gistio villam illam talliabimus. Ut autem hoc ratum et illibatum permaneat, litteris  
15 meis et sigillo meo confirmavi. Hujus rei testes sunt : Johannes *Havetot* et Symon de Anchora, Clarembaudus de Brecis, clerici. De laicis vero : Guillermus<sup>(a)</sup> marescalcus, Daimbertus de Ternantis, Ertaudus camerarius. Actum est hoc Trecis anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo septuagesimo secundo. Data Trecis per manum Willermi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Guillermi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guillm' *A*. — <sup>(b)</sup> Willmi *A*. — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec *A*. — <sup>(d)</sup> Guillmi *A*, suivi d'un trait ondulé sur la dernière moitié de la ligne.

1172 (16 avril 1172-7 avril 1173). — Troyes.

*Henri, pour son âme, donne à Saint-Loup [de Troyes] un demi-muid de froment et un demi-muid de blé à prendre à Troyes sur les moulins sis à la Porte-l'Evêque, plus deux charretées dans ses bois d'Isle[-Aumont].*

25 *A*. Original perdu.

*B*. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XLiv<sup>o</sup> (37v<sup>o</sup>), sous la rubrique : « De usuario nemorum Insularum »,

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXLI, p. 462, d'après *B.* — *b.* LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n<sup>o</sup> 45, p. 73-74.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 207.

## B

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecen. comes palatinus, universis presentibus et futuris 5  
notum facio quod Trecis, in molendinis de juxta portam que dicitur episcopi,  
dimidium modium frumenti et dimidium modium molturensis annone ecclesie  
Beati Lupi Trecensis pro fructu anime mee in perpetuum donavi et eidem ecclesie  
pro necessitatibus suis usuarium nemorum de Insulis ad duas bigas, sine quocum-  
que pretio, solo tamen respectu Dei, similiter in perpetuum concessi. Quod pie 10  
factum ne valeat inposterum depravari, sigilli mei impressione et subscriptorum  
testium subnotatione firmari precepi. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup>-  
LXXII<sup>o</sup>.

<sup>(a)</sup> L'initiale E de Ego manque.

## 347

1172 (16 avril 1172-7 avril 1173).

15

*Henri donne à Molesme les hommes et les femmes de Virloups, hormis leur sauvement, plus le droit d'acquérir dans ses chasements. En retour, Thomas, abbé de Molesme, lui cède tout ce que le prieuré Saint-Quentin de Troyes possédait à Villemereuil et dans le bois Batilly.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue<sup>(1)</sup>, largeur 200/205 × hauteur 140 mm 20  
(dont repli 12 mm), AD Côte-d'Or, 7 H 909. Au dos, d'une main du xiv<sup>e</sup> ou du xv<sup>e</sup> siècle :  
« Echange dentre le conte et Molesme ».

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Deuxième Cartulaire de Molesme*, AD Côte-d'Or, 7 H 7, fol. 147-147v<sup>o</sup> (incomplète).

*a.* SOCARD, « Chartes ... de Molême », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 28 (1864), 25  
p. 279, d'après *B.*

INDIQUÉ : LAURENT, *Cartulaires de Molesme*, t. II, n<sup>o</sup> 739, p. 523, d'après *A.*

## A

Notum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod ego Henricus, Trecensis comes palatinus, et Thomas, venerabilis abbas Molismensis, fecimus inter nos commutationem quandam in hunc modum. Ego omnes homines et feminas quos  
 5 habebam apud Villarem Ursi dedi ecclesie Molismensi, nichil michi juris in eis reservans in posterum preter salvamentum, ita sane quod nullum de hominibus illius ville neque de aliis qui in mea sunt custodia in tota terra mea possim retinere neque successores mei in posterum. Preterea concessi eidem abbati et ecclesie  
 10 Molismensi ut de casamentis meis acquirant quocumque modo poterunt acquirere. Ipse vero abbas dedit michi de consensu totius capituli sui quicquid prioratus Sancti Quintini Trecensis habebat apud Villam *Maruil* et in nemore quod dicitur *Batalleis*. Hujus rei testes sunt : Rainerius de *Dieinville*, Manasses de Pogeio, Guiardus de Pontibus, Ainfredus prepositus, Jacobus abbas Sancti Martini, Herbertus de *Villemor*, Guillelmus<sup>(a)</sup> cancellarius. Quod ut stabile fiat et illibatum  
 15 perseveret, sigillo meo muniri feci. Actum anno gratie M° C° LXX°II°.

<sup>(a)</sup> Guillelm' A.

<sup>(1)</sup> Le parchemin a été arraché à l'emplacement de la double queue de scellement. Par ailleurs, la datation *anno gratie* paraît bien précoce.

## 348

1172 (16 avril 1172-7 avril 1173).

*Henri ayant donné à son frère Guillaume, archevêque de Sens et légat apostolique, trente livres à prendre chaque année durant la foire de Mai sur la porte Saint-Jean de*  
 20 *Provins et, au besoin, sur la porte de Jouy, celui-ci assigne à Saint-Etienne de Sens sur les revenus de l'archevêché trente livres pour l'âme de leur père, de leur mère et de leurs ancêtres.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et jaune, largeur 237 × hauteur 230 mm (dont repli 19 mm). AD Yonne, G 510. Au dos, d'une main contemporaine : « Confirmatio  
 25 XXX librarum quas habebat dominus archiepiscopus (ce mot ajouté d'une main du XIV<sup>e</sup> ou du XV<sup>e</sup> siècle) Senonensis in redditibus Pruviñ » puis de la même main du XIV<sup>e</sup> ou du XV<sup>e</sup> siècle : « et [...] archiepiscopus [...] fundare anniversarium parentum suorum de XXX libras [...] » ; sur



le côté, perpendiculairement et d'une main du x<sup>v</sup><sup>e</sup> siècle : « XXX livres de rante sur Provins ». Sur le repli, à gauche du sceau deux trous avec cordelette et à droite du sceau, deux autres trous.

- B.** Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans un *Cartulaire de l'archevêché de Sens*, BNF, ms. lat. 9895, fol. 5. — **C.** Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle, AN, K 190, n<sup>o</sup> 8, d'après *A.* — **D.** Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 208, d'après *B.*

5

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo tam futuris quam presentibus me concessisse et dedisse domino et fratri meo Willermo<sup>(a)</sup>, Senonensi archiepiscopo et apostolice sedis legato, suisque successoribus in perpetuum XXX libras apud Pruvinum in porta Sancti Johannis singulis annis in nundinis 10 Maii persolvendas, et siquid ibi defuerit, in porta Joiaci persolvetur. Ipse vero XXX libras de propriis redditibus archiepiscopatus pro animabus patris et matris mee et antecessorum nostrorum ecclesię Beati Stephani Senonensis assignavit. Et ne donatio ista prolixitate temporis oblivioni traderetur, sigilli mei autoritate volui confirmari et precepi. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini 15 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> II<sup>o</sup>, astantibus et testantibus Ansello de Triagnello pincerna, Willermo<sup>(a)</sup> de Donnopetro constabulario, magistro Stephano ecclesię Sancti Qui-riaci preposito, Johanne sacrista Sancti Stephani Trecensis, Symone ejusdem ecclesie magistro scholarum, Willermo<sup>(a)</sup> Rege marescallo, Ertaudo camerario multisque aliis clericis et militibus. Data per manum Willermi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> 20 Guillermi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willmo *A.* — <sup>(b)</sup> Willmi *A.* — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec *A.* — <sup>(d)</sup> La ligne est terminée par des traits de plume ondés.

## 349

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Château-Thierry.

Henri notifie qu'Artaud, son chambrier, en compensation du bac de Romeny, a assigné à Saint-Jean-des-Vignes [de Soissons] un revenu annuel de quarante sous sur le pont de 25 Nogent[-l'Artaud], les chanoines et leurs charrettes étant autorisés à emprunter le pont sans payer de coutumes. Si les quarante sous ne sont pas versés aux termes fixés, le pontonnier pourra être excommunié.

A. Original perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Jean-des-Vignes de Soissons*, BNF, ms. lat. 11004, section A, fol. 16-16v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> XXIII, sous la rubrique : « De ponte de Nongento ».

## B

- 5 Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Treceñ comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Ertaudus, camerarius meus, abbati et ecclesie Sancti Johannis Suessionensis XL solidos annui redditus assignavit et constituit habendos imperpetuum in ponte de Nongento, videlicet in restitutione passagii de *Rumeni*, tali etiam interposita condicione quod canonici predictae ecclesie et carrete eorum ad predictum pontem  
10 liberum et sine consuetudine et absque exactione aliqua transitum habeant. De his autem XL solidis prefata ecclesia accipiet annuatim XX solidos ad Natale Domini et XX solidos ad festum sancti Johannis. Ego vero predicto abbati et canonicis ejus concessi quod, si preassignatis terminis XL solidi eis redditus non fuerint, ille qui pontis consuetudinem recipiet absque offensa mea excommunicetur. Quod ut  
15 ratum permaneat, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Haycius de Planceio, Wermundus de *Triecoch*, Matheus de Monasteriis, Stephanus, Gaufridus *Bruslarz*, Petrus de *Resson*, Symon de Nongento, Stephanus Rispaudus, Guiardus de Cytherii tunc temporis prepositus Nongenti, Hugo major. Actum apud Castrum Theodorici anno incarnationi Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii.  
20

<sup>(a)</sup> L'initiale E prévue sur deux lignes manque B. — <sup>(b)</sup> Guilli B.

## 350

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Provins.

*Henri, à la requête de son frère Etienne, comte [de Sancerre], donne au prieuré de Saint-Sauveur-lès-Bray la première prébende vacante au chapitre de Bray.*

- 25 **A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 211 × hauteur 122 mm (dont repli 21 mm), AD Eure-et-Loir, H 1175. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « De Henrico comite » ; au-dessous, au centre, d'une main de la fin du XIII<sup>e</sup> ou du début du XIV<sup>e</sup> siècle : « De prebenda Brahaui ».

**B.** Copie du xvm<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire des titres et papiers de Saint-Sauveur-lès-Bray*, AD Eure-et-Loir, H 1166, p. 591

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis tam futuris quam presentibus notum facio quod prebendam quam in ecclesia Sancte Marie de Braio primo  
vacare contigerit, ad preces comitis Stephani, fratris mei, Deo et ecclesie Sancti  
Salvatoris extra Braium site donavi perpetuo possidendam. Quod ut notum per-  
maneant et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi.  
Affuerunt autem hujus rei testes : predictus frater meus, dominus Ansellus de  
Triagnello, Guillermus<sup>(a)</sup> marescallus, Girardus Eventatus, Ertaldus camerarius, 10  
Lambertus aurifaber. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXIII<sup>o</sup>.  
Data per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Guillermi<sup>(b)</sup>, scribe Pruvinen-  
sis<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guills A. — <sup>(b)</sup> Guilli A. — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(d)</sup> La ligne se termine par une sorte de tresse A.

## 351

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Provins.

15

*Henri notifie que Raoul et Etienne, fils de Thibaut de Saint-Ayoul, ont concédé à Jouy la part du moulin de Tanes que les héritiers de Robert Poète ont amodiée à Jouy pour dix-huit setiers. En cas de contestation de la part des cohéritiers de Raoul et d'Etienne, ceux-ci se porteront garants de cette amodiation.*

A. Original, jadis scellé selon C, perdu.

20

B. Copie dans le *Cartulaire de Jouy*, p. 177 selon D, perdu. — C. Copie collationnée du xvm<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n<sup>o</sup> 211, d'après A. — D. Extrait de 1692 dans la copie du *Cartulaire de Jouy* faite par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 201-202, d'après B ; dans la marge : « p. 177 ».

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 208.

25



## CD

Ego Henricus, Trecensium<sup>(a)</sup> comes palatinus, notum fieri volo <sup>(b)</sup>presentibus et futuris<sup>(b)</sup> quod Radulfus et Stephanus, filii Theobaldi de Sancto Aigulfo<sup>(c)</sup>, laudaverunt et concesserunt <sup>(d)</sup>Deo et beate Marie Joiacensi et fratribus ejusdem loci  
 5 Deo servientibus et servituris imperpetuum<sup>(d)</sup> partem illam molendini de Taneis<sup>(e)</sup> quam ipsi fratres Joiaci<sup>(f)</sup> tenent ab heredibus Roberti Poeta<sup>(g)</sup> ad <sup>(h)</sup>decem et octo sextarios<sup>(h)</sup> ammodiationis<sup>(i)</sup>. Si quis autem ex coheredibus predictorum Radulfi et Stephani deinceps adversus domum Joiacensem super hac ammodiatione calumniam moverit, ipsi garentiam domui predictae portabunt. Testes  
 10 sunt : Willelmus cancellarius, Willelmus marescaldus et Matheus frater ejus et Ansellus de *Lescheres*<sup>(i)</sup>. Actum Pruvini anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo septuagesimo tertio. Data per manum Willelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Trec. D. — <sup>(b)</sup> presentibus et futuris *omis* D. — <sup>(c)</sup> Augulfo C. — <sup>(d)</sup> Deo ... imperpetuum *manque* D, *remplacé* par monachis de Joyaco. — <sup>(e)</sup> Tanais D. — <sup>(f)</sup> Joyaci D. — <sup>(g)</sup> Poete D. — <sup>(h)</sup> decem ... sextarios *remplacé* par 18 sex. D. — <sup>(i)</sup> admodiationis D et *fin* du *texte* D. — <sup>(j)</sup> Sescheres *sic* C.

## 352

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Provins.

- 15 *Henri autorise Saint-Médard de Soissons à défricher le bois situé entre Cointicourt et Marizy, sauf la haie comprise entre la grande forêt de Saint-Médard et le grand bois de Neuilly[-Saint-Front], des arbres étant conservés ou plantés sur vingt toises de l'autre côté du fossé.*

A. Original perdu.

- 20 B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartularium antiquum de Saint-Médard de Soissons*, AD Aisne, H 477, fol. 19v<sup>o</sup>, sous la rubrique : « Carta Henrici Trecensium comitis qui dedit ecclesie totum nemus quod est inter Quentincourt et Marisiacum. Carta ad hoc signum a tergo » ; d'une autre main à l'encre noire pâlie : « De Marisy XI ».

- C. Copie de 1649 dans un *Cartulaire de Saint-Médard de Soissons*, AN, LL 1021, p. 44, d'après B.  
 25 — D. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle dans le *Mémorial des Antiquitez de la ville de Soissons faite par fr. Bonaventure Gilson*, 1662, BNF, ms. fr. 18769, fol. 68. — E. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle faite pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 78, fol. 138-138v<sup>o</sup>, suivie d'une analyse au fol. 139,

d'après *B*. — *F*. Deuxième copie faite par Dom Muley pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 78, fol. 140-140v<sup>o</sup>, suivie d'une analyse au fol. 141, d'après *B*. — *G*. Troisième copie faite pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 78, fol. 212, suivie d'une analyse au fol. 213, d'après *B*. — *H*. Quatrième copie faite par Gosse pour Dom Grenier, BNF, Collection de Picardie, t. 255, fol. 283, d'après *B*.

5

## *B*

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Deo et ecclesie Beati Medardi Suessionensis totum nemus quod est inter *Quenticurt* et Maresiacum a foresta Sancti Medardi usque ad magnum nemus de Nuelliaco dimisi ad essartandum et ad faciendam voluntatem 10 suam in eo tenore in quo prius prefata ecclesia illud tenebat, excepta haya que protendetur a magna foresta Sancti Medardi usque ad magnum nemus Nuelliaci et ex altera parte fosseti erunt XX tesie de nemore, et sicubi nemus non fuerit, terra dimittetur ad nemoris procreationem. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem 15 hujus rei testes : dominus Ansellus de Triagnello, Drogo de Pruvino, Gaufridus Eventatus, Guillelmus<sup>(b)</sup> marescallus, Matheus frater ejus, Johannes de Mallo, Bartholomeus de Ulcheyo, Ertaldus camerarius. Actum est hoc Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>. Data per manum Guillelmi, cancellarii. Nota Guillelmi.

20

<sup>(a)</sup> Grande initiale à l'encre bleue ornée de filaments rouges *B*. — <sup>(b)</sup> Guillmus *B*.

## 353

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Provins.

*Henri donne aux Templiers Série, fille de Rolland, maire de Bar[-sur-Aube], que Robert, leur homme, avait épousée.*

*A*. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 177 × hauteur 186 mm (dont repli 25 33 mm), AD Haute-Marne, 61 H 3. Au dos, dans le coin droit, proche du repli, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « De Barro » ; au-dessus, d'une main du xv<sup>e</sup> siècle : « Lettres d'oumaige à Bar-sur-Aube (Bar-sur-Aube souligné) ».

- B.** Vidimus de mars 1296 par Pierre, chevalier, sire de Bouchy et de Manencoint, garde des marchés de Bassigny et de la baillie de Chaumont, AD Haute-Marne, 61 H 3, d'après *A.* — **C.** Vidimus du 6 août 1297 par Robert Maugier, garde de la prévôté de Paris, AD Haute-Marne, 61 H 3, d'après *A.* — **D.** Copie du *xix*<sup>e</sup> siècle par le marquis d'Albon, BNF, n.a.l. 53, fol. 62.

5

*A*

Ego Henricus, Treñ comes palatinus, universis tam futuris quam presentibus notum facio quod filiam Rollandi, majoris de Barro, Seriam nomine, quam Robertus, homo fratrum de Templo, duxit uxorem, eisdem fratribus, cum heredibus ejus qui ab ea exierint et rebus eorum, in perpetuum possidendos concessi. Quod  
 10 ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : magister Stephanus Pruviniensis ecclesie prepositus, frater Petrus et frater Guillelmus<sup>(a)</sup> elemosinarii mei, Guillelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Hugo de Purreio, Theobaldus Revelardus, Ertaldus camerarius, Gualterus de Barro, Guibertus de Barro et fratres ejus Amaurus, Dominicus et  
 15 Martinus. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXIII<sup>o</sup>. Data per manum Guillelmi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Guillelmi<sup>(b)</sup>, scribe Pruviniensis<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guills *A.* — <sup>(b)</sup> Guilli *A.* — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec *A.* — <sup>(d)</sup> Après Pruviniensis, la seconde moitié de la ligne est terminée par une tresse, *A.*

## 354

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Troyes.

*Henri renouvelle et complète la charte de fondation de Saint-Etienne de Troyes.*

20 *A.* Original perdu.

- B.** Copie du *xiii*<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 32v<sup>o</sup>ab-35a (IIv<sup>o</sup>ab-Va), sous la rubrique : « Ultima et major carta dicti comitis et plus continens super fundatione et dote dicte ecclesie ». — **C.** Vidimus de Charles VII d'août 1448, d'après *A.*, selon *D.*, perdu. — **D.** Copie collationnée du *xiv*<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie,  
 25 AN, JJ 179, fol. 74-75v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 141, d'après *C.*

**E.** Copie collationnée du 4 mars 1541 par « Claude Bellon, escuyer, licencié es loix ... et Symon Manganet, notaire royal ... pour les vénérables doyens, chanoines et chappitre Mons. Saint



Estienne audit Troies », d'après *A*, selon *F*, perdue. — *F*. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 228, fol. 24-27, d'après *E*. — *G*. Copie collationnée du 2 septembre 1699, AD Aube, 6 G 7, « Collationnée à l'original estant en parchemin » d'après *A*. — *H*. Copie de 1669 par Nicolas Mouton, « greffier à la monnaie de Troies », AD Aube, 6 G 7, d'après *C*. — *I*. Copie collationnée du xvii<sup>e</sup> siècle signée : « De Vouldy », AD Aube, 6 G 7, d'après *C*. 5

- a*. Pièce imprimée de quatre feuillets, du xvii<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 6 G 7, d'après *C* (trois exemplaires).  
— *b*. CORBET, « Les collégiales comtales de Champagne », *Annales de l'Est*, 1977-3, n<sup>o</sup> 10, p. 234-237.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 212.

Les petits caractères reprennent les termes de la charte de fondation de 1157 (95)

10

## BD

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, omnibus successoribus meis imperpetuum. Quoniam ex inerti oblivione jocunda persepe suffocatur memoria, ne libera posteris tribuatur obviandi facultas, memorie gratia litteris commendari precipio<sup>(a)</sup>, quibus temporibus ecclesiam beatissimi prothomartyris Stephani Trecis juxta domum meam, Deo inspirante, construxerim quibusve possessionibus eandem ecclesiam multis ac variis muneribus ditatam, fratrum et amicorum meorum atque baronum assensu et laudamento, dotaverim<sup>(b)</sup>. 15

[1] Concedo igitur predictae ecclesie claustrum tam quietum et liberum quam et ipsa ecclesia ; quicquid habebam in molendinis juxta balnea et in molendinis juxta novum castellum quod est ante ecclesiam Beati Johannis et piscariam et cursum aque sicut habebam a villa Sanceii usque ad molendinum Sancti Quintini ; medietatem<sup>(c)</sup> molendini de Insulis, et domum et justiciam in eodem molendino. 20

[2] Dedi etiam Odonem, carbonarium, apud *Frison* liberum cum familia sua, et Adam de Fulcheriis et fratres suos cum familiis suis liberos ;

[3] decimam avene nemorum circa Insulas ;

25

[4] usuarium omnium forestarum mearum ad opus ecclesie et vestrum in quibuscumque indigeritis ;

[5] decimam de Baleno<sup>(d)</sup> ;

[6] quicquid habebam in villa que dicitur Raisnulleria<sup>(e)</sup> ;

[7] medietatem furni Hilduini de Vendopera liberam, cujus altera pars tenetur a vobis in casamento<sup>(f)</sup> libera ante dongionem ; 30

[8] medietatem furni Herfredi liberam<sup>(g)</sup>, cujus altera pars similiter tenetur a vobis in casamento<sup>(f)</sup> libera<sup>(h)</sup>, ita tamen quod, si furni forte comburantur, illi qui tenebunt furnos eos reficiant et furnis necessaria ministrabunt ;

[9] concessionem quam vobis feci, scilicet ne fiat furnus a cursu Sequane ubi dicitur Pons Aule<sup>(i)</sup> usque ad Sanctam Savinam nisi assensu capituli vestri ; 35

- [10] libertatem domus Petri, filii Ancheri, canonici vestri, quam idem Petrus ecclesie vestre contulit ;
- [11] in domo Gaufridi Furnerii XX solidos annuatim vobis reddendos ;
- [12] domum unam juxta domum fratrum Hospitalis, in medio foro sitam, omnino liberam cum  
5 appendiciis suis ;
- [13] domum aliam ante domum Roberti, filii Gileberti, secus ecclesiam Sancti Johannis, similiter liberam ;
- [14] teloneum et libertatem domus Karoli, que est juxta domum prefati Petri ;
- [15] domos ante domum Lamberti Nigri omnino liberas ;
- 10 [16] domum ante domum *Wanois de Moisserun*<sup>(i)</sup> omnino liberam ;
- [17] domum magnam que sita est ante domum Ade *lou Boge* omnino liberam cum appendiciis, excepta tertia parte telonei que est vicecomitum ;
- [18] tres domos in quibus fuscotincta venduntur, nec alibi vendi debent sine assensu vestro, cum appendiciis suis, de quibus vicecomites habent a vobis annua-  
15 tim pro tota parte sua thelonei IIII<sup>or</sup> libras in duabus nundinis ;
- [19] theloneum fuscotinctorum quod vobis concessi in nundinis Clausi et per totum annum ubicumque fuscotincta vendita fuerint in tota villa Trecensi ;
- [20] domum que fuit Bocheri omnino liberam cum appendiciis suis ;
- [21] tres domos ante domos Hugonis Pulli et Thome, fratris sui, omnino liberas cum appendiciis  
20 suis, salva tertia parte vicecomitum ;
- [22] aliam domum omnino liberam juxta easdem domos supra viam, in qua vicecomites nullam partem habent, cum appendiciis ;
- [23] domum que est inter domum Haicii et domum Guiardi omnino liberam, quam tenet Haicius in vita sua pro XL solidis annuatim reddendis ;
- 25 [24] domum quam dedit vobis uxor Martini Nigri omnino liberam ;
- [25] terciam partem domus Hugonis<sup>(k)</sup> Josleni omnino liberam ;
- [26] domum Petri *Mion* omnino liberam juxta domum Gaufridi Furnerii secus ruellam ;
- [27] medietatem libertatis domus Harduini ;
- [28] medietatem domus quam dedit vobis Stephanus Barbeta, cujus alteram medietatem<sup>(l)</sup> tenet  
30 abbatissa Beate Marie ;
- [29] libertatem quinque stallorum que dederunt in foro ecclesie vestre Theobaldus scriba, Garnerus Amatrii, Hugo de Clauso et Galterus Gilleberti ;
- [30] medietatem stalli quod emistis a Matheo liberam ;
- [31] stallum in foro liberum quod emistis ab Amico, filio Belini ;
- 35 [32] libertatem<sup>(m)</sup> lobie site in pelliparia juxta ecclesiam Sancti Johannis, quam dedit vobis Garinus Barbeta ;
- [33] lobiam magistri Roberti et medietatem lobiarum que partiuntur cum Petro Raso et lobiam corrigiarum in medio foro omnino liberas ;

- [34] theloneum corversarie<sup>(n)</sup> in nundinis et per totum annum ubicumque corvesium vendatur ;
- [35] theloneum minuti ministerii ubicumque sit in nundinis et per totum<sup>(o)</sup> annum, salva tertia parte vicecomitum ;
- [36] theloneum tocius cere ubicumque vendatur Trecis in nundinis et per annum, salva tertia parte vicecomitum ; 5
- [37] medietatem thelonei guimplarum ;
- [38] portagium porte Ursariorum per totum annum sine nundinis, salva tertia parte vicecomitum, exceptis foris sanctimonialum et Beati Petri et exceptis X solidis quos ibidem habet ecclesia Beati Petri ;
- [39] nundinam Clausi omnino liberam que incipit in festo sancti Vincencii et durat per XV dies ; 10
- [40] pedagium per octo dies ante ipsum festum et per VIII dies post nundinam et pedagium de residuo nundine Clausi, quod commendatur<sup>(p)</sup> Trecis ;
- [41] medietatem premii domorum Clausi in eadem nundina ;
- [42] premium mensurarum salis, scilicet meteones ;
- [43] salagium<sup>(q)</sup> et unum quarterium in singulis quadrigis que a festo sancti Andree usque ad 15 Purificationem beate Marie Trecis sal adducunt<sup>(r)</sup> ;
- [44] census quem habetis in Clauso et justiciam domorum de quibus census iste provenit ;
- [45] extra<sup>(s)</sup> portam de *Cronciaus* XX solidos censuales in ortis quos emistis a<sup>(t)</sup> Benedicto de Pontibus ;
- [46] totum minutum census quem habebam in villa Trecensi et infra banlivam ; 20
- [47] libertatem census quem dedit vobis Hugo in vico Hugonis Boffecerii ;
- [48] libertatem census Garneri Amatrii in Praeria et in quadam domo ante sanctum Nicecium<sup>(u)</sup> ;
- [49] libertatem census quem dedit Garinus Barbeta subtus dongionem Jacobi de *Chacenay* ; 25
- [50] libertatem census ortorum quem dedit vobis<sup>(v)</sup> Girardus de *Macei* in pascuis juxta alnetum monasterii Cellensis ;
- [51] libertatem census quem emistis a Bartholomeo<sup>(w)</sup> de *Wairech*<sup>(x)</sup> subtus murum domus Marrasse de *Pougi* ;
- [52] census quem emistis a Garino de Pruvino et justiciam ; 30
- [53] census quem emistis a filiis Ebrardi<sup>(y)</sup>, monetarii, cum justicia ;
- [54] census, quem emistis a Herberto, genero Garini, juxta portam de *Cronciaux* et justiciam ;
- [55] libertatem census quem emistis ab Odela ;
- [56] census et justiciam de Sancta Columba ; 35
- [57] pedagium doliorum vinum de foris advehentium ;
- [58] libertatem cum justicia et theloneo terre Girardi, filii Gilardi, retro Sanctum Quintinum, et apud Noas ;



- [59] censum quem emistis a Stephano, monetario, apud Waisiam ;  
 [60] omnem justiciam in hominibus<sup>(a)</sup> et terris que vobis censum debent ubicumque sint ;  
 [61] libertatem terre quam dedit vobis<sup>(a)</sup> Petrus de Foro apud Noas, cujus due  
 partes vestre sunt et tertia Renardi, fratris ipsius Petri, et homines quos concessi  
 5 eidem Petro in eadem villa quoadviveret habendos ;  
 [62] libertatem et justiciam terre quam emistis apud Lecherulas et homines qui ibi manebunt  
 liberos ;  
 [63] decimam frumenti quod venit ad granarium meum de potestate Trecarum ;  
 [64] totam decimam de *Lincon* ;  
 10 [65] totam decimam de *Chavan* et de Moncroia et de Lanis in vino ;  
 [66] septem modios vini de Abram Boulliacci<sup>(b)</sup> ;  
 [67] in communia que est inter Trecas et Duas Aquas XV sextaria frumenti ;  
 [68] vineam quam emistis a Bonello que sita est apud *Chavan* ;  
 [69] tria arpenta vinee apud *Cronces* de dono Guiardi de Foro et de dono Petri unum arpentum ;  
 15 [70] terram apud Riveriam de *Cors*, quam emistis a sorore Mauricii de Lanis, omnino liberam  
 cum justicia ;  
 [71] libertatem terre quam emistis a Radulpho de Riveria de *Cors* et ipsum Radulphum cum  
 nepote suo Petro<sup>(c)</sup> et familiis eorum cum justicia ;  
 [72] libertatem terre, census et hominum quos emistis a Milone de *Riney* cum justicia ;  
 20 [73] decimam annone et vini in territorio de *Barberi* quam concessi Manasse de  
*Pougi* habendam in vita sua, ut post decessum<sup>(d)</sup> ejus redeat<sup>(e)</sup> ad communitatem  
 vestram ;  
 [74] et domum Constantini, cujus premium habebit idem Manasses, et post  
 obitum ejus, medietas ipsius premii ad vos revertetur, salvo<sup>(f)</sup> ejusdem domus  
 25 theloneo quod est ecclesie, excepta tertia parte vicecomitum ;  
 [75] medietatem domus Manasse de Villamauri omnino liberam, cum theloneo telarum ;  
 [76] quicquid habebam apud Pontem Sancte Marie, scilicet salvamentum de Sancta Maura et de  
 Sancto Benedicto et omnes homines quos habebam in villis que sunt a Ponte Sancte Marie usque ad  
 Sanctum Sepulchrum, et apud Vallem, exceptis duobus servientibus meis, Petro  
 30 Crispo et Theobaldo Alvernensi ;  
 [77] quicquid habebam apud *Panay*, *Ruigni*, *Beli*, *Ruielli*, *Tenellieres*, *Champigny* et *Arbris-*  
*sel* ;  
 [78] apud *Beire* duos homines cum familiis suis ;  
 [79] apud *Crenei* Dodonem cum familia sua ;  
 35 [80] quosdam homines Trecis commorantes : Odonem Crassum, Petrum *Floier*, Belinum,  
 Bonellum de *Crenei*, Morinum de *Warnat*, Morinum de *Waisia*, Dominicum Cotonem<sup>(g)</sup>,  
 Henricum nepotem Lamberti, Albertum de Sancto Frodoberto, Odonem Mag-  
 num, Tecelinum, Girardum Alemanum, Raimbaudum, Arnulphum Metensem,

Mainardum<sup>(h')</sup> de Clauso, Johannem de Meleta, Galterum de Meleta, Theobaldum<sup>(i')</sup> Judeum, Girardum tabernarium, Guagnonem, Martinum *Cholee*<sup>(j')</sup> et Erambertum, liberos cum familiis suis ;

[81] homines albanos quicumque apud Trecas, Pruvinum et Pontes sub dominio ecclesie vestre, si<sup>(k')</sup> infra annum et diem<sup>(l')</sup> remanserint, liberos ;

[82] prata<sup>(m')</sup> ecclesie ubicumque sint libera et pontes sicut tenuit eos Petrus, filius David ;

[83] et quicquid habebat ad pontem *Orgebuisse* de dono Petri de Ponte ;

[84] octavum denarium in redditu Pontis Sancte Marie ;

[85] et XX solidos in piscaria et medietatem aque calide ;

[86] et aquam quam emistis a Galtero, fratre ipsius Petri ;

[87] terram et redditum quem emit Hugo Rosa<sup>(n')</sup> ad opus vestrum et duo jugera terre apud *Pouilli* de dono ipsius Hugonis ;

[88] balnea que vobis dedit Guillermus<sup>(o')</sup>, cancellarius ;

[89] domum ante molendinum Sancti Jacobi ;

[90] apud Luerias duos modios avene<sup>(p')</sup> de salvamento et quartam partem furni bannalis et libertatem terre quam vobis dedit Andreas, canonicus ;

[91] quartam partem furni de Ascenseriis<sup>(q')</sup> ;

[92] in terra heredum Andree et Abelini IIII<sup>or</sup> sextaria avene et alibi duo sextaria frumenti et IIII<sup>or</sup> siliginis et XVIII avene ;

[93] apud Roela duos campos, unum jugerum terre, sex denarios censuales et libertatem unius hominis ;

[94] apud *Wez* VI sextaria avene de salvamento ;

[95] terram quam Gilebertus, pater Guiardi, vobis dedit ;

[96] villam que dicitur Alba Terra omnino liberam ;

[97] libertatem terre et hominis quem vobis dedit Petrus, filius David ;

[98] apud *Montaublain* duos<sup>(r')</sup> homines qui fuerunt David, patris ipsius Petri ;

[99] libertatem in omnibus que ecclesia Sancti Lupi dedit ecclesie vestre apud Sanctam Mauram et apud Collaverderum<sup>(s')</sup> ;

[100] apud Avantiacum medietatem decime ;

[101] apud Villare *Brusle* medietatem decime et tres denarios in atrio et quicquid habebam apud *Ruilli* ;

[102] et apud Vannam molendina et domum cum appendiciis ;

[103] villam que dicitur *Girfaumont* omnino de dono meo liberam ;

[104] apud Pruvinum domos Lamberti Belvacensis ; libertatem et medietatem premii domus magistri Joberti in vico Sancti Johannis ; in valle Sancti Aygulphi libertatem domus, cujus medietatem emistis et alteram Stephanus *Muscerins* ; medietatem premii stallorum ubi venditur piper in nundinis Maii ; theloneum

zonarum ubicumque vendantur et theloneum piscium, salsorum et marinorum ;  
furnum quem fecit Stephanus *Muscerins* ;

[105] ex precepto<sup>(t)</sup> meo villam que dicitur *Monshanepons* omnino liberam ;

[106] apud Barrum super Albam unam domum quam emistis a Galtero, Seno-  
5 nensi canonico ; libertatem domus et theloneum Petri, majoris, et Colinum cum  
familia sua ;

[107] quicquid habebant monachi Molismenses apud *Warnonviller, Larcicort* et  
Calestram, quod emistis ab eisdem monachis ;

[108] terciam partem decime ville que dicitur in Bosco et unam feminam cum  
10 familia sua ;

[109] villam que dicitur *Balenicort* ;

[110] quicquid habebam apud *Brecenai*<sup>(u)</sup> ;

[111] villam de *Coaudon*<sup>(v)</sup> ;

[112] apud Ariam IX<sup>(w)</sup> sextaria annone de dono Manasse de *Buci* ;

15 [113] apud Lanas Barrosas Paganum cum familia sua ;

[114] apud Corcellas Hugonem, Nevelonem cum familiis suis ; piscariam Basse  
a ponte Curterengie usque ad molendinum Sancti Lupi liberam ;

[115] piscariam aque que dicitur Escrevella a ponte Sancti Jacobi usque ad  
molendinum de *Tirevet* ;

20 [116] quartam partem ville que dicitur Barbona et XV solidos censuales et C et  
XL sextaria vini in vinagio ;

[117] villam de *Essarz*, cujus medietatem emistis ab Evrardo ;

[118] censum quem emistis a filio Petri Blesensis et genero suo ;

[119] quadringenta arpenta nemoris juxta *Essart* ;

25 [120] medietatem furni bannalis in Gaudio ;

[121] medietatem<sup>(x)</sup> molendini quod est super muram inter Sezanniam et  
*Essart* ;

[122] apud Sezanniam V solidos censuales et IIII<sup>or</sup> sextaria annone in molendi-  
nis ;

30 [123] libertatem domus quam emistis a Theobaldo<sup>(t)</sup> de Virtute ;

[124] et XL solidos quos annuatim reddit vobis domus Dei pro stallagio panis ;

[125] Roscellinum cum familia sua ; vineam et domum que fuit ipsius Roscel-  
lini ;

[126] quicquid habetis in grossa decima de *Poent* ;

35 [127] mainilium juxta Pontes cum appendiciis suis ;

[128] boscum de *Pomeries*<sup>(y)</sup> et quicquid ibi habebam, excepto casamento  
Reinaldi de *Pomerut* ;

[129] omnes homines quos habebam apud Sanctum Martinum de *Boucenay* et  
apud *Pars* omnino liberos cum familiis suis ;



[130] apud Pontes criagium, aquas, minagium, stallagium panis et dimidium bannum vini et homines albanos qui ibi pro tempore fuerint, Amelinam etiam, Hugonem Altisiodorensem, Maraldem, Arduinum et familiam Richeri Criatoris ;

[131] apud Partam<sup>(z)</sup> XXV solidos de consuetudine et quindecim panes et XV gallinas<sup>(a'')</sup> et XV sextaria avene<sup>(b'')</sup> ;

5

[132] a Benedicto de Pontibus V solidos censuales ;

[133] apud Nogentum et Marengo dimidium minagium ;

[134] vadium<sup>(c')</sup> de Merciacio ;

[135] saisinam de Sancto Florentino ;

[136] terram domine Regine ;

10

[137] XX libras singulis annis in moneta quodcumque Trecis fieri contigerit et in singulis breviis C solidos I denarium, de quo leprosi Duarum Aquarum quartam partem accipiunt ;

[138] stallos merceriorum sitos in foro Trecensi juxta ecclesiam Sancti Johannis, quos Alexander, canonicus vester, vobis dedit, quorum libertatem et aliorum 15 omnium qui sunt ecclesie vobis concessi.

[139] Eidem etiam ecclesie dedi quod homines ejusdem ecclesie absque presentia mea in expeditionem non eant et, si quid foriffecerint, prius a capitulo Sancti Johannis<sup>(d'')</sup> justicia requiratur.

[140] Concessi etiam quod, si forte predicti homines cum meis matrimonia 20 contraxerint, eorum liberi dividantur.

Hec omnia ecclesie beatissimi Stephani Trecensis ob remedium anime mee et patris mei, comitis Theobaldi<sup>(i')</sup>, simulque antecessorum meorum, laudo et subscribo, et ut quod juste et canonice semel ecclesia possidet, stabili semper et inconcussa pace possideat, sigilli mei impressione confirmo, subjunctoque testi- 25 monio ac laudatione victoriosissimi<sup>(e'')</sup> Ludovici, regis Francorum, necnon et dilectissimorum fratrum meorum et aliorum amicorum et baronum meorum, absque ulla convulsione corroboro. Data Trecis per manum Guillermi<sup>(f'')</sup>, cancellarii, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>.

(a) principie D. — (b) laudaverem D. — (c) medietatem écrit en interligne B. — (d) Balleno D. — (e) Reimillieria D. — (f) quaramento D. — (g) liberam D, omis B. — (h) libera in casamento B, rétabli en in casamento libera par des signes de correction placés de part et d'autre de libera. — (i) Aoule D. — (j) Moisseŕ B, Moysserun D. — (k) Hugonis domus B, rétabli en domus Hugonis par des signes de correction placés de part et d'autre d'Hugonis. — (l) medietatem écrit en interligne au-dessus de partem exponctué B. — (m) libertatem écrit en interligne au-dessus de medietatem exponctué B. — (n) corvesiarie B, i exponctué. — (o) totum omis B. — (p) commenceratur D. — (q) salagii D. — (r) reducunt D. — (s) ultra D. — (t) ab B. — (u) Nicetum D. — (v) vobis omis D. — (w) Abrégé Barth. B. — (x) Vaurth D. — (y) Ebardi sic B. — (z) omnibus D. — (a'') vobis omis D. — (b'') Boharius D. — (c'') Petro, nepote suo, D. — (d'') suum exponctué après decessum B. — (e'') redeant B, n exponctué. — (f'') solvo sic B. — (g'') Coŕonen sic B. — (h'') Devant Mainardum, Aynardum exponctué B. — (i'') Abrégé

*Th. B.* — <sup>(j')</sup> h de Cholee écrit en interligne *B.* — <sup>(k')</sup> si omis *B.* — <sup>(l')</sup> et diem écrit en interligne *B.* — <sup>(m')</sup> ta écrit en interligne *B.* — <sup>(n')</sup> Rosa écrit en interligne *B.* — <sup>(o')</sup> Abrégé Guills *B.* — <sup>(p')</sup> avone sic *B.* écrit en interligne et aũ exponctué. — <sup>(q')</sup> Asscenseriis, c suscrit sic *B.* — <sup>(r')</sup> quatuor *D.* — <sup>(s')</sup> et Coulangis écrit en interligne *B.*, addition postérieure. — <sup>(t')</sup> cep ajouté dans la marge droite de la colonne *B.* — <sup>(u')</sup> n ajouté en interligne *B.* — <sup>(v')</sup> Courandon *D.* — <sup>(w')</sup> Avant IX, nonam exponctué *B.* — <sup>(x')</sup> Après medietatem, furni exponctué. — <sup>(y')</sup> Pomerues *B.* — <sup>(z')</sup> Partañ sic *B.* — <sup>(a'')</sup> galinas *B.* — <sup>(b'')</sup> avene ajouté en interligne au-dessus de av *B.* — <sup>(c'')</sup> vaudium *B.*, u exponctué. — <sup>(d'')</sup> Sancti Johannis *D.*, omis *B.* — <sup>(e'')</sup> victorissimi sic *B.* — <sup>(f'')</sup> Guilli *B.*

## 355

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Troyes.

Henri, à la requête de son très cher maître Nicolas, donne à Saint-Jean-en-Châtel [de Troyes] toute justice et tout pouvoir sur la terre de la Commune, dite de Saint-Jean, depuis la vigne de feu Guy jusqu'à Pouilly en longueur et de la voie publique allant à Pouilly jusqu'à la voie de Preize en largeur. Il accorde à ceux qui voudront y construire leur maison la même liberté qu'aux hommes de Saint-Martin[-ès-Vignes] et donne tout pouvoir au prieur de Saint-Jean pour y édifier un four.

*A.* Original perdu.

10 *B.* Copie du milieu du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 113v<sup>o</sup>-113 bis, sous la rubrique : « De communia Sancti Johannis et de justicia et libertate ».

*a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n° XXX, p. 306, d'après *B.* — *b.* LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n° 62, p. 89-90 (daté de 1172).

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 211.

Ego Henricus, Treceñ palatinus comes, notum facio presentibus et futuris quia ego dedi ecclesie Beati Johannis de Castello imperpetuum pro amore Dei et ad preces carissimi mei magistri Nicholai omnem justiciam et potestatem quam habebam in terra Communie<sup>(a)</sup>, que dicitur Sancti Johannis, a vinea defuncti Guidonis usque Puilliacum in longum et a via publica que vadit Puilliacum usque ad viam Praerie in latum, cujuscumque sit terra que in Communia<sup>(b)</sup> est. Ita autem liberam eam feci ab omni parte sicut libera est villa Sancti Martini per

donationem predecessorum meorum, ut homines qui ibi domos edificare et habitare voluerint in ea libertate sint<sup>(c)</sup> in qua homines Sancti Martini. Quod si priori furnum edificare in eodem loco placuerit, plenam habeat potestatem. Ut autem hoc donum ratum et inconcussum permaneat<sup>(d)</sup>, litteris meis et sigillo meo confirmavi. Hujus rei testes sunt : Daimbertus de Ternantis, Milo filius ejus, 5 Girardus de Braio, Hugo *Rage*, Ertaldus<sup>(e)</sup> camerarius. Anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>. Data Trecis per manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Communie *sic B.* — <sup>(b)</sup> Communia *sic B.* — <sup>(c)</sup> sunt *sic B.* — <sup>(d)</sup> permaneret *sic B.* — <sup>(e)</sup> Eltaldus *sic B.*

## 356

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Troyes.

*Henri fixe les redevances des manants de Maraye-en-Othe à douze deniers et une mine 10 d'avoine par an pour ceux qui cultivent avec un animal et à douze deniers seulement pour les autres. Il les affranchit de la taille, du tonlieu et des péages sur toute sa terre, plafonne leurs amendes à cinq sous pour un délit de soixante sous, à douze deniers pour un délit de cinq sous et à quatre deniers pour une simple plainte. Il les autorise à quitter 15 librement la localité après avoir vendu leurs biens.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle dans l'*Etat des bois et forêts de Champagne*, BNF, ms. fr. 4660, fol. 14v<sup>a</sup>.

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXLII, p. 462-463, d'après *B.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 214 bis. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la 20 Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 82, p. 218.

## B

Ego Hanricus<sup>(a)</sup>, Trecensium comes palatinus, universis tam presentibus quam futuris notum facio me cum hominibus apud Maraiam manentibus hanc habere conventionem quod quicumque in predicta villa manserit et terram cum animali- 25 bus sive cum animali excoluerit XII denarios et minam unam avene per annum



persolvat. Qui vero nullum animal ad terre culturam apposuerit duodecim tantum denarios annuatim reddet. Hanc etiam prefatis hominibus contuli libertatem quod a tallia et ab omni exactione permanebunt immunes nec theloneum nec pedagium quod meum sit in terra mea donabunt. Ad hoc<sup>(b)</sup> forisfactum de LX solidis  
 5 quinque solidis terminabitur et illud de quinque solidis XII denariis complebitur. Clamor quoque quatuor denariis emandabitur. Concessi etiam prefate ville hominibus quod si quis inde abire voluerit, venditis domibus et pennis<sup>(c)</sup> ceterisque rebus propriis, quiete poterit abire. Hanc itaque conventionem omnibus<sup>(d)</sup> qui in  
 10 prefata villa manserint a me et heredibus meis firmiter et perpetualiter observandam depactus sum. Et ut hec nota permaneant et inconvulsa teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : donnus Vitalis abbas Beati Martini Trecensis, dominus Haythius de Planceio, dominus Ancellus de Triagnello, Dombertus<sup>(e)</sup> de Ternantis, Girardus Eventatus, Guillelmus marescallus, Ertaldus<sup>(f)</sup> camerarius, Hugo de Valencenis tunc temporis  
 15 *Maraie* prepositus, Hato de *Villemor* et Wemonis. Actum Trecis, anno incarnati Verbi M° C° LXXIII°. Data per manum Guillelmi<sup>(g)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Hanricus *sic B.* — <sup>(b)</sup> hec *sic B.* — <sup>(c)</sup> penis *sic B.* — <sup>(d)</sup> avant *omnibus, hominibus* barré *B.* — Dombertus *sic B.* — <sup>(f)</sup> Ertardus *sic B.* — <sup>(g)</sup> Guilli *B.*

## 357

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Troyes.

*Henri, en tant que seigneur du fief, notifie le don aux Templiers de Coulommiers par le*  
 20 *chambrier Evrard de son moulin de Coulommiers avec le meunier et vingt sous de cens annuel, et par Ferry de Paris de son moulin à deux roues de Coulommiers avec une femme et ses deux fils, le tout relevant du douaire de la comtesse qui donne son approbation. Henri ajoute en faveur du Temple de Meaux un homme de Nanteuil appelé Pierre.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 160/145 × hauteur 250 mm (dont  
 25 repli 20 mm), AN, K 25<sup>C</sup>, n° 512. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « De molendinis apud Columbarium ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire des Templiers de Provins*, AN, S 5162B, n° 25, p. 39a. —

**C.** Copie du XIX<sup>e</sup> siècle par le marquis d'Albon, BNF, n.a.l. 43, fol. 35, d'après *B.*

*a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n° XXIX, p. 305, d'après *B.* — *b.* TARDIF, *Monuments historiques*, n° 650,  
 30 p. 320, d'après *A.* — *c.* CARRIÈRE, *Templiers de Provins*, p. 107-108, d'après *A.*

INDIQUÉ : BOURQUELOT, « Cartulaire des Templiers de Provins », *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 4<sup>e</sup> série, t. IV (1858), p. 174. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 210.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Ebrardus, camerarius, domui de Templo apud Columberium constitutę molendinum suum de Columberio cum molendinario et XX<sup>ti</sup> solidos annui census in perpetuam elemosinam dimisit et hoc approbavit comitissa, de cujus dotalicio res predictę dinoscuntur esse. Ferricus etiam de Parisius<sup>(a)</sup> molendinum cum duabus rotis, quod est apud Columberium, et feminam unam cum duobus filiis ejus predictę domui simili modo dimisit, comitissa similiter approbante. Quę quidem omnia, quoniam de feodo meo sunt, prefatę domui laudavi et quemdam hominem meum de Nantolio, Petrum nomine, domui Templi quę Meldis est, quietum clamavi imperpetuum. Et hęc omnia ut rata permaneant et inconvulsa teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triagnello, Garnerus frater ejus, Nivelus de Rameruco, Deimburtus de Ternantis, Guillermus<sup>(b)</sup> marescallus, Ertaudus camerarius, Nicholaus de Sezannia. Actum Trecis anno incarnati Verbi millesimo centesimo LXX<sup>mo</sup> III<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(c)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(d)</sup> Guillermi.

<sup>(a)</sup> Parisius sic A. — <sup>(b)</sup> Guillmus A. — <sup>(c)</sup> Guillmi A. — <sup>(d)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A.

## 358

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Troyes.

*Henri notifie que Milon d'Ervy, avec l'accord de sa femme Agnès et de ses fils Milon et Guillaume, a donné à Pontigny, moyennant vingt livres, la moitié du cours de l'Armanche qu'il tenait de lui sous Villiers. De son côté, il cède à l'abbaye l'autre moitié.*

**A.** Original sur parchemin, scellé de cire verte sur lacs de soie verte, largeur 180 × hauteur 232 mm (dont repli 27 mm), AD Yonne, H 1405. Au dos, en bas à gauche, d'une main contemporaine : « Carta Henrici, comitis Trecensis, que testatur quod idem comes et Milo de Erviaco [de]derunt nobis aquam de Hermanco que est sub Villariis » ; au-dessous, de la même main : « Vicesima quarta » et de l'autre côté du sceau : « Fit » ; au-dessus, d'une main plus tardive : « Cam[pus rep]ertus » et à côté, d'une autre main « Villuer ».

**B.** Copie de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Premier Cartulaire de Pontigny*, BNF, ms. lat. 9887, fol. 17v<sup>o</sup>, sous le titre : « De aqua Asmancie quam Henricus, comes Trecensis, et

- Milo de Erviaco dederunt ecclesie Pontiniaci » ; dans la marge et encadré : « Campus repertus ».  
 — *C.* Copie du *xiv<sup>e</sup>* siècle dans le *Second Cartulaire de Pontigny*, BNF, ms. lat. 5465, p. 16 (fol. VIII<sup>v</sup>), n° 36, sous la rubrique : « Carta Henrici, comitis Treceñ, que testatur quod idem comes et Milo de Erviaco dederunt nobis aquam de Hermantia que est sub Villariis ». — *D.* Copie du *xvii<sup>e</sup>* siècle, BNF, Collection Duchesne, t. 74, fol. 90, d'après *C.* — *E.* Copie du *xviii<sup>e</sup>* siècle dans la copie du *Premier Cartulaire de Pontigny*, AD Yonne, H 1400, p. 116, d'après *B.* — *F.* Copie du *xviii<sup>e</sup>* siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 156, d'après *C.*

*a.* GARRIGUES, *Premier cartulaire de Pontigny*, n° 134, p. 194-195.

10 INDIQUÉ : BNF, Collection Baluze, t. 75, fol. 18. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 214.

### A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio quod Milo de Erviaco medietatem aque de Asmancia, que scilicet aqua est sub Villeriis, quam de me tenebat, ecclesie Pontiniaci assensu meo  
 15 donavit in perpetuam elemosinam et proinde de caritate ecclesie XX libras habuit. Ego quoque alteram medietatem ejusdem aque prefate ecclesie similiter in elemosinam dimisi. Hanc siquidem prefati Milonis donationem laudaverunt Agnes uxor ejus et Milo et Guillelmus<sup>(a)</sup> filii ejus. Sicut idem Milo in presentia mea recognovit, ego quoque predictam elemosinam, meam scilicet et ipsius Milonis, ipso rogante,  
 20 manucepi et litteris annotatam sigilli mei impressione firmavi. Testibus : Stephano de *Perrepertuis*, Milone de Sancto Fidolo, Drogone de Pruvino, Guillermo<sup>(b)</sup> marecallo<sup>(c)</sup>, Tecelino de *Clairi*, Hugone de Purreio et Ertaudo camerario. Actum est hoc Trecis, anno incarnati Verbi M° C° LXX° III°. Data per manum Guillelmi<sup>(d)</sup>, cancellarii. [Nota] Guillelmi<sup>(e)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guills *A.* — <sup>(b)</sup> Guillo *A.* — <sup>(c)</sup> marecallo *sic A.* — <sup>(d)</sup> Guilli *A.* — <sup>(e)</sup> [Nota] Guillmi *espacé sur toute la ligne qui se termine par un trait ondé A.*

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Troyes.

*Henri accorde à Mathieu de Troyes, son sergent, la liberté du four que celui-ci a construit près de la porte des Oursiers, étant entendu qu'à l'avenir personne ne pourra*



*bâtir de four entre l'église Saint-Nizier et la justice du Bourg-Saint-Jacques sans le consentement de Mathieu ou de ses héritiers.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 193 × hauteur 145 mm (dont repli 11 mm), AD Aube, G 3616. Au dos, d'une main contemporaine : « Concessio furni juxta portam aus cailles per comitem Henricum ».

5

## A

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Matheo de Trecis, servienti meo, furnum quem fecit ad portam Ursariorum omnino liberum esse concessi sibi et heredibus ejus in perpetuum, ita quod a monasterio Sancti Nicecii usque ad justiciam de burgo Sancti Jacobi nemo de cetero furnum instituet nisi per ipsum Matheum vel per heredes ejus. Quod ut ratum permaneat, sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Ansellus de Triagnello, Drogo de Pruvino, Girardus Eventatus, Hertaldus camerarius, Manases<sup>(a)</sup> de Clauso, Robertus tunc temporis Trecensis prepositus. Actum<sup>(b)</sup> est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>. Data per manum 15 Guillermi, cancellarii, Trecis. Nota<sup>(c)</sup> Guillermi.

<sup>(a)</sup> Manases sic A. — <sup>(b)</sup> Auctum corrigé en Actum par exponctuation du u A. — <sup>(c)</sup> Les 4 lettres de Nota, écrites en caractères imitant le grec, très espacées sur presque toute la longueur de la ligne, sont reliées par une sorte de tresse A.

## 360

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Troyes.

*Henri confirme les dons faits à Larrivour par feu Clarembaud de Chappes, Galeran de Venduvre et Erard comte de Brienne, tant sur leur domaine que sur leurs fiefs. Il s'interdit d'en rien saisir en cas de délit le concernant.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 235/231 × hauteur 210/205 mm (dont repli 23/22 mm), AD Aube, 4 H 29. Au dos, d'une main contemporaine : « De dono Clarembaldi de Capis et Galeranni de Vendopere et comitis Brenensis Erardi ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Larrivour*, AD Aube, 4 H 1, fol. 4.

25

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 215.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio et presentibus et futuris quod quecumque defunctus Clarembaldus de Capis et Galerannus de Vendopera et comes Brenensis Eirardus domui de Arripatorio, tam de dominio  
 5 quam de feodo, contulerunt sive laudaverunt, ego quoque predictae domui laudo, concedens quod, pro forisfacto aliquo quod mihi fiat, nichil eorum que a predictis prefate domui collata sunt sive laudata invita mea saisiam vel accipiam in propria manu mea. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, presentium attestazione litterarum et sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes :  
 10 Eirardus de Chacenaio, Matheus Ruffus, Girardus Eventatus, Deimbertus de Ternantis, Milo filius ejus, Hugo Rabies et Ertaldus camerarius. Actum Trecis anno incarnati Verbi M° C° LXX° III°. Data per manum Willermi, cancellarii. Nota<sup>(a)</sup> Guillermi<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(b)</sup> Guillelmi A, la ligne est terminée par une tresse.

## 361

15

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Troyes.

*Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres, avec l'accord de ses frères Guillaume de Vergy et Hugues, seigneur de Clefmont, et celui de l'abbé de Montiéramey, et par amour pour son maître Nicolas, prieur de Saint-Jean-en-Châtel, donne à la celle de Lanty tout ce qu'il possède dans la justice, villa et finage du lieu, réglemente la perception des ventes, des  
 20 amendes et de la taille, précise les conditions d'un recours à la justice supérieure de La Ferté et de l'usage des mesures de La Ferté par les manants de Lanty moyennant cent sous d'abonnement.*

A'. Pseudo-original sur parchemin de la fin du x<sup>v</sup><sup>e</sup> siècle, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, 340 × 237 mm (dont 37 mm pour le repli), AD Aube, 6 H 427. Au dos, d'une main du x<sup>v</sup><sup>e</sup> siècle :  
 25 « Donum comitis Henrici pro prioratu de Lantisco » et d'une autre main du x<sup>viii</sup><sup>e</sup> siècle : « 1173, charte falsifiée ou fabriquée ».

**B.** Copie du 22 avril 1786 par Dom Brincourt, BNF, Collection Moreau, t. 81, fol. 110-110v°, « La ditte charte ornée d'un fil de soie rouge qui est entrelacé dans toute sa largeur à deux lignes de la tête, portant sept pouces cinq lignes de hauteur sur treize pouces de largeur, sur un parchemin

fort épais, replié par le bas de deux pouces six lignes pour recevoir un lac de soye rouge et verte, long de trois pouces après lequel il n'y a plus de sceau », d'après A.

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n° XXXI, p. 306-309, d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 216.

L'existence au XIII<sup>e</sup> siècle d'une charte d'Henri est prouvée par un acte de Thibaut IV, conservé 5  
dans la même liasse (AD Aube, 6 H 427), dans lequel ce comte, en 1226, renonce à ses reven-  
dications au vu d'une charte du comte Henri. Ce dernier, qualifié dans ce faux de *palatinus ac comes*  
*Campanie*, n'a jamais porté ce titre et en outre n'a jamais eu pour frères Guillaume de Vergy ni Hugues  
de Clefmont. D'autre part, les premières mentions de la monnaie tournois dans le comté de Cham-  
pagne et dans celui de Bar-le-Duc datent des années 1267-1270. 10

### A'

Ego Henricus, Dei gratia palatinus ac comes Campanie, notum fieri volo omni-  
bus tam presentibus tam futuris quod pro remedio anime mee et antecessorum  
meorum dedi ecclesie et religiosis de Lantisco, Lingonensis diocesis, ibidem Deo  
servientibus, que dicta ecclesia de Lantisco est propria cella abbatis Arremaren- 15  
sis<sup>(a)</sup>, quidquid habeo aut habuerunt antecessores mei comites Campanie in tota  
justicia, villa et finagio de dicto Lantisco, tam in hominibus, feminis, terris, pratis,  
nemoribus, furnis, corveis, terciis et espiis et <sup>(b)</sup>[emendarum que supervenerint  
in tota justicia]<sup>(b)</sup> medietatem omnium emendarum, tam in hominibus quam  
feminis, que supervenerint, [manentes]<sup>(b)</sup> in tota justicia de dicto Lantisco. Insu- 20  
perque<sup>(c)</sup> dictus prior debet recipere omnes emendas omnium ventarum solus, que  
supervenerint in tota justicia de dicto Lantisco, et medietatem omnium superve-  
nientium aliarum emendarum et medietatem furni de dicto Lantisco cum omni  
justicia magna et parva que in prima fundatione per comitem meum antecessorem  
meum comitem Campanie naviter<sup>(d)</sup> facta fuit, salvo feodo meo de Firmitate qui 25  
michi competit et successoribus meis, tali conditione quod dicti homines et femine  
in tota justicia manentes et alibi ubicumque inventi fuerint servient in perpetuum  
dicto priori et religiosis Deo servientibus, sine reclamazione vel consuetudine  
aliorum dominorum que obici vellent vel allegari<sup>(e)</sup> possint, servient in perpetuum  
dicto priori et suis successoribus, tali conditione sicut serviunt omnes homines 30  
ville Arremarensis<sup>(f)</sup> abbati et conventui dicti Arremarensis<sup>(f)</sup>, tali conditione et  
hoc reservato quod dicti homines et femine de dicto Lantisco non erunt amplius  
talables ad voluntatem prioris de Lantisco nec suis successoribus, sed permane-  
bunt imperpetuum dicti homines sine aliqua reclamazione aliorum dominorum



homines et femine dicti prioris et suis successoribus, nisi fuerit deffectus justicie, quod absit. Et si justicie defecerint, ad locum de Firmitate recurrere debent tanquam ad superiorem judicem. Item dicti homines recipere debent omnes mensuras vini, bladi, olei et omnes alias mensuras ad mensuras de Firmitate in  
 5 domo prioris de Lantisco et, si defecerint in domo prioris, ad locum de Firmitate recurrere debent sine emenda, tali conditione quod dicti homines et femine de dicto Lantisco racione abonamenti solvent dicto priori et suis successoribus racione abonamenti imperpetuum, quolibet anno in die festi beati Remigii in domo dicti prioris de Lantisco, racione abonamenti, centum solidos Turonenses et  
 10 pro deffectu solutionis dictorum centum solidorum in die supradicta pro qualibet die pro emenda dicto priori competendos quinque solidos. Et hoc feci de consensu abbatis et conventus monasterii Arremarensis<sup>(f)</sup> et pro amore karissimi mei magistri Nicolai, prioris Sancti Johannis, qui multum super hoc me rogavit, et de consensu prioris de dicto Lantisco et de consensu fratrum meorum Willermi de  
 15 Vergeyo et Hugonis, domini de Claromonte. Ne autem mutaretur vel deperiret, hoc litteris meis et sigillo meo studui confirmare. Hujus rei testes sunt : Willermus marescallus, Dambertus de Tarnantis<sup>(g)</sup>, dominus Clarismontis, Hugo *Ragey*, Ertardus camerarius. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> tercio. Datum Trevis per manum Willermi, mei cancellarii.

<sup>(a)</sup> Arremanensis sic A'. — <sup>(b)</sup> Les passages entre crochets paraissent avoir été introduits dans le texte par inattention A'. — <sup>(c)</sup> Insuper quod sic A'. — <sup>(d)</sup> nathey sic A'. — <sup>(e)</sup> allegare sic A'. — <sup>(f)</sup> Arremanensis sic A'. — <sup>(g)</sup> Tarnantis sic A'.

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174). — Troyes.

*Henri donne aux deux prêtres desservant [à Saint-Etienne de Troyes] les autels de saint Michel et de saint Maurice, à savoir maître Richard et sire Robert Chauré, ainsi qu'à leurs successeurs :*

25 *[1] les deux tiers des moulins sis sous Saint-Quentin au lieudit Chaillouet, qu'il a lui-même accensés à maître André, maçon, contre trois muids de froment payables chaque année auxdits prêtres, André se chargeant de toutes les réparations ;*

*[2] le cens de six étaux de bouchers au marché de Troyes, valant six livres, plus les fours banaux de Bouilly et de Souigny avec ceux qui les chauffent, exempts de toute exaction,*  
 30 *taille et justice de sa part tant qu'ils assureront leur service ;*

[3] le tonlieu du miel vendu entre la maison de Saint-Jacques et Saint-André et aussi sept hommes avec leurs femmes et la nièce de l'un d'entre eux, avec leurs fils et leurs filles, tous exempts de ses justice, taille et autres exactions ;

[4] quinze muids de vin à prendre dans son cellier chaque année ainsi que douze deniers de cens annuel sur la maison de maître Richard, chanoine.

5

A. Original perdu.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 337b-337v<sup>a</sup> (CCCXLVb-CCCXLVv<sup>a</sup>), sous la rubrique : « Idem donavit predictis presbiteris omnes redditus annuatim precipiendos pro dicto altari super rebus infrascripti cum hominibus quos nominat ».

10

## B

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod duobus presbiteris altari Sancti Michaelis et altari Sancti Mauricii servientibus, videlicet magistro Richardo et domino Roberto *Chaure* et successoribus eorum imperpetuum donavi :

15

[1] duas partes molendinorum qui sedent sub Sancto Quintino, in loco qui dicitur *Challoel*, et illas accensivi magistro Andree cementario pro tribus modiiis frumenti reddendis annuatim eisdem presbiteris his terminis, primo die Adventus Domini I modium, in Purificatione beate Marie I modium, in octavis Pasche I modium, ita tamen quod, nullo alio obstante munimento meo, si quod apparuerit, quicumque post magistrum Andream dictos molendinos tenuerit eosdem tres modios frumenti illis quibus assignati sunt persolvat. In reparatione vero sive in aliis expensis molendinorum nichil prorsus expendent, sed idem Andreas qui propter hoc eosdem molendinos et dominium eorum de me retinuit et successores ejus de suo proprio eos reparari facient.

25

[2] Preterea dedi eis censum sex stallorum carnificum in foro Trecensi qui valent VI libras, et furnos bannaes de Bouilliaco et de Suligneio, et eos qui furnos calefaciunt liberos ab omni exactione et tallia et justicia mea et ministerialium meorum quamdiu id officii habebunt.

[3] Theloneum etiam mellis ubicumque venditum fuerit a domo Sancti Jacobi usque ad Sanctum Andream ipsis contuli. Dedi etiam ipsis Odonem Alemannum cum uxore sua, Galterum *Chaure*, Robertum de Medunta cum uxore sua, Albertum Alemannum cum uxore<sup>(a)</sup> sua, Fulbertum de Gaisia cum uxore sua, Laurentium *Lovel* de Suligniaco cum uxore sua, Renaudum *Bouchete* cum uxore sua, Richeldim neptem Renardi et omnes predictos cum filiis et filiabus eorum

35

dedi eis liberos ab omni justicia mea et tallia et exactione et ministerialium meorum.

[4] Ad hoc XV modios vini<sup>(b)</sup> quos in cellario meo annuatim accipient et XII denarios annui census in domo magistri Richardi canonici eis donavi.

5 Hec omnia ut nota permaneant et firma teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione<sup>(c)</sup> roboravi. Affuerunt testes hujus rei : dominus Haicius de *Planci*, Theobaldus<sup>(d)</sup> de Fimiis, Willelmus<sup>(e)</sup> marescallus, Artaudus camerarius, Manassez<sup>(f)</sup> de Clauso, Matheus de Trecis. Actum Trecis anno incarnati Verbi M° C° LXX° III°. Data per manum Willelmi<sup>(g)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> uxor sic B. — <sup>(b)</sup> D'abord écrit veini, e exponctué B. — <sup>(c)</sup> Trois lettres (g, r, v) exponctuées après impressione B. — <sup>(d)</sup> Th. B. — <sup>(e)</sup> Wills B. — <sup>(f)</sup> Manassez sic B. — <sup>(g)</sup> Willi B.

10

## 363

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174).

Henri, avec l'accord de Jean, chantre, et de maître Michel, sous-chantre de Saint-Etienne de Troyes, décide, pour son salut et celui de ses ancêtres, que l'un des deux prêtres qu'il a nommés chapelains des saints Maurice et Michel, à savoir Simon de Bourges et  
15 Robert Chauré, et leurs successeurs, organisera les offices du chœur, messes, matines et vêpres de la fête des dits saints. Le sous-chantre Michel ayant fait valoir qu'il perdait deux livres de cire par an, il lui abandonne les échoppes des ponts.

A. Original perdu.

20 B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 337ab (CCCXLVab), sous la rubrique : « H. comes Treceñ statuit quod unus presbiterorum de altaribus Sanctorum Mauricii et Michaelis provideat officium chori tam in matutinis quam in missis et vesperis in festis sanctorum predictorum ».

## B

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod,  
25 cum assignaverim duos presbiteros videlicet dominum Simonem<sup>(a)</sup> Bituricensem et dominum<sup>(b)</sup> Robertum *Chaure* in ecclesia Beati Stephani Trecensis officio altaris Sancti Mauricii et officio Sancti Michaelis, pro remedio anime mee et antecessorum meorum, diligenti cura eorum volens providere utilitati et honori,



communi assensu tocius capituli et precipue<sup>(c)</sup> unanimi voluntate Johannis, tunc cantoris, et magistri Michaelis, tunc succentoris, meo quoque preeunte consilio, statui ut unus illorum duorum presbiterorum et successores, sive presbiteri sive ad ordinem sacerdotalem promovendi, tam canonici majoris prebende quam non canonici, officium chori provideant in festivitibus dictorum sanctorum tam in missis quam matutinis quam vesperis. Prefato vero Michaeli succentori et successoribus ejus succentoribus, quia dicebat se lesum esse ex eo quod amiserat in illis festivitibus duas libras cere annuatim, quas eisdem presbiteris in perpetuum habendas ad preces meas quitavit, scholas pontium dedi et concessi. Quod ut ratum et firmum habeatur, litteris annotatum sigilli mei roboravi munimento. Actum anno Verbi incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>. Hujus autem rei testes affuerunt : dominus Ansellus de Triangulo, Hugo de Planceio, Artaudus camerarius ; Petrus de Ponte, Girardus de *Macei*, Andreas de Lueriis, presbiteri ; Stephanus Aviotrensis, Gonterus, Renardus, dyaconi ; Theobaldus scriba, Petrus de Foro, Willermus<sup>(d)</sup> Pigon, subdiaconi.

<sup>(a)</sup> Dimonem sic B. — <sup>(b)</sup> et dominum répété par erreur B. — <sup>(c)</sup> precipie sic B. — <sup>(d)</sup> Wills B.

## 364

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174).

*Henri notifie que Thomas de Montanglout, sa femme Marguerite et sa fille Ode ont abandonné à Jouy tout ce que l'abbaye possédait en domaines et chasements relevant de la seigneurie de Mirvaux.*

A. Original perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Jouy*, p. 68 selon C, perdu. — C. Extrait de 1692 dans la copie du *Cartulaire de Jouy* faite par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 188, d'après B.

a. BONNO, « Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la Société d'Histoire ... de Provins*, t. 7 (1903), p. 37, d'après C.

## C

Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, notum ....<sup>(a)</sup> quod Thomas de *Montanglaant* cum Margareta uxore sua et filia Oda concesserunt et laudaverunt quidquid

abbatia Joyacensis de dominiis vel casamentis ad dominium de Miroaldo pertinentibus habet. 1173.

<sup>(a)</sup> *Un blanc mis pour facio C.*

## 365

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174).

- 5 *Henri et le chapitre de Saint-Etienne de Troyes donnent à Vital, abbé de Saint-Martin-ès-Aires la première prébende vacante après celles dûes à Saint-Loup [de Troyes] et à Saint-Sauveur de Traînel. Ils paieront chacun jusqu'à la vacance cinquante sous par an à Saint-Martin.*

*A.* Original perdu.

- 10 *B.* Copie du 1<sup>er</sup> septembre 1479 dans un compulsoir portant les seings manuels de Guiot Hacquin et Jehan Morise, AD Aube, 6 G 71, fol. 4, d'après *A.*

## B

- Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod ego et capitulum ecclesie Beati Stephani Trecensis Vitali abbati Sancti Martini et  
 15 successoribus ejus et eidem ecclesie donavimus primam prebendam que vaccaverit<sup>(a)</sup> in predicta Beati Stephani ecclesia post illam quam ecclesia Sancti Lupi et ecclesia Sancti Salvatoris de Triangulo habere debent. Pro investitura autem prebende, capitulum Beati Stephani dedit abbati et ecclesie Sancti Martini quinquaginta solidos annuatim, viginti quinque solidos in nundinis sancti Johannis et  
 20 XXV solidos in nundinis sancti Remigii, et ego etiam eidem Sancti Martini ecclesie quinquaginta solidos pro ejusdem prebende investitura de propriis nummis meis donavi, prefatis terminis reddendos quousque de qua abbas investitus est vacua sit. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Haycius de Planceyo,  
 25 Guillermus<sup>(b)</sup> marescallus meus, Artaldus camerarius, Guibertus de Barro, Milo de Pruvino. Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>. Datum per manum Guillermi<sup>(c)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> vaccaverit sic *B.* — <sup>(b)</sup> Guillūs *B.* — <sup>(c)</sup> Guillmī *B.*

## 366

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174).

*Henri notifie l'accord de pariage conclu avec Vital [abbé de Saint-Martin-ès-Aires de Troyes] à propos d'une ville [neuve] qu'il a entrepris de construire sur les terres de l'abbaye à Maraye-en-Othe et à Saint-Bouin.*

5

*A.* Original perdu.

*B.* Copie dans les archives de Maraye-en-Othe, sous le titre : « Conventus comitis Henrici de Maraya et Boemio », selon *a*, perdue.

*a.* DEFER, « Saint-Martin-ès-Aires », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 39 (1875), p. j., p. 284, d'après *B*.

10

Vital fut abbé de Saint-Martin-ès-Aire au plus tard en 1172 et jusqu'en 1184. La charte doit être néanmoins attribuée à Henri le Libéral car les premiers actes de son fils Henri II datent de 1187.

*a*

In nomine Sancte Trinitatis. Ego Henricus, Trecensis [.....] tam futuris quam presentibus, notum facio quod cum dominus Vitalis [...] apud Maraia et apud Sanctum Boemium terras habentes [.....] ad ville edificationem suscepere talis [.....] scilicet inter [.....] predictisque consuetudinibus et utilitatibus [.....] que in presentiam ibidem habent, que malu[.....] predicti loci finagium deinceps acquirere [...]. Ego alteram medietatem [.....] habetur [.....] est etiam inter me et prefatam ecclesiam [.....] aliquid emere contingeret. Ego alteram predii et medietatem [.....] quod ipsi abbati et prefate ecclesie compromisi [.....]. Anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXIII<sup>o(a)</sup>.

<sup>(a)</sup> M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXXIII<sup>o</sup> sic *a*.

## 367

[1173] (8 avril 1173-23 mars 1174).

*Henri notifie que Vital, abbé de Saint-Martin-ès-Aires [de Troyes], lui a cédé tout ce qu'il avait à Maraye-en-Othe sauf l'église, la moitié du four et sa maison.*

25



A. Original perdu.

B. Copie de source inconnue dans les archives de Maraye-en-Othe, selon *a*, perdue.

*a*. DEFER, « Saint-Martin-ès-Aires », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 39 (1875), p. j., p. 140, d'après *B*.

- 5 Vital fut abbé de Saint-Martin-ès-Aire au plus tard en 1172 et jusqu'en 1184. La charte doit être néanmoins attribuée à Henri le Libéral car les premiers actes de son fils Henri II datent de 1187.

*a*

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio [...] quod Vitalis, abbas Sancti Martini Trecensis [.....] dimisit et quietum donat quicquid [h]abebat apud  
10 Marayam, excepta ecclesia et medietate furni et mansione sua [...].

## 368

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174),

*Henri, ayant cédé à Guitier, abbé de Saint-Loup [de Troyes], Jacobé, bru de Belin Dessous-le-Mur, contre Marguerite, fille dudit Belin, rend ladite Marguerite à l'abbé en  
15 échange d'Hildebourg, fille de Jean, nièce d'André de Luyères, chanoine de Saint-Etienne.*

A. Original perdu.

*B*. Copie du <sup>xiii</sup>e siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XLIIv°-XLIII (38v°-39), sous la rubrique : « De Margarita, filia Belini ». Les témoins sont  
20 omis.

*a*. LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n° 47, p. 76.

INDIQUÉ ; D'ARBOIS, *Cat.*, n° 217.

*B*

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecen. comes palatinus, universis tam presentibus quam  
25 futuris, notum facio quod Margaritam, filiam Belini de Submuro, quam Witerus, abbas Sancti Lupi, michi dedit in excambio pro Jacoba, nuru predicti Belini,

prefato abbati et ecclesie ipsius manumissam reddiderim, pro qua ipse abbas Hildeburgem, filiam Johannis, neptem Andree de Lueriis, canonici Beati Stephani, michi rursus in excambio donavit. Quod ut ratum permaneat, impressione sigilli mei confirmari precepi. Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXIII<sup>o</sup>.

<sup>(a)</sup> *Le E de Ego manque.*

## 369

5

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174).

*Henri donne au prieuré du Mez-la-Madeleine pour l'entretien d'un moine tout le tonlieu de la maison de Vuserius, fils de Milon le Sot, avec la maison de Robert son neveu et la maison de Pierre, plus quatre redevances sur les transactions commerciales.*

A. Original perdu.

10

MENTION : XVIII<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. IV, BM Provins, ms. 111, p. 410-411. — XIX<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 205. A la fin de la copie de l'acte 343, Bourquelot indique : « En 1173, le même Henri donne au monastère du Mez *ad procurationem monachi unius totum teloneum domus Vuserii, filii Milonis Stulti, et domum Roberti nepotis et domum Petri, quatuor laudas*<sup>(a)</sup> ».

15

<sup>(a)</sup> *lire leudas.*

## 370

1173 (8 avril 1173-23 mars 1174).

*Henri notifie que Robert du Plessis et ses fils ont exempté Jouy de la coutume qu'ils avaient dans les bois pour l'arpentage et la chasse aux oiseaux et aux bêtes sauvages.*

A. Original perdu.

20

B. Copie de la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle par Billatte, BM Provins, ms. 140, fol. 8 sous le titre : « Acte par lequel Robert du Plessis accorde plusieurs franchises à l'abbaye de Joüy en présence du comte Henry ». A la fin de l'acte cette note : « Extrait d'un recueil des titres de cette abbaye qui m'a été communiqué par le procureur de la maison, fol. 42 ». — C. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF,

- Collection de Champagne, t. 17, fol. 201. A la fin de l'acte cette note : « Extrait d'un recueil des titres de l'abb[aye], fol. 42 ». — *D.* Copie du *xviii*<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. IV, BM Provins, ms. 111, p. 72, sous le titre : « Acte par lequel Robert du Plessis accorde plusieurs franchises à l'abbaye de Jouy en présence du comte Henry. 1173 », d'après *B.*

## BCD

- Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo <sup>(a)</sup>presentibus et futuris <sup>(a)</sup>quod Robertus de Plesseto cum filiis suis querelas omnes quas adversus domum Joyacensem moverat in pace dimisit. Insuper ab omni consuetudine quam  
 10 habebat in nemoribus, ubicumque essent, tam arpentagii quam venationis avium vel ferarum, eandem abbatiam omnino liberam et immunem efficit ita ut acquisita eorum <sup>(b)</sup>fratrum scilicet Joyaci <sup>(b)</sup>, quantum <sup>(c)</sup>ad <sup>(d)</sup>Robertum et filios ejus spectat, ab arpentagiis omnino sint libera. Laudavit insuper et concessit quidquid <sup>(e)</sup>ad ipsum aliquo modo <sup>(e)</sup>pertinens abbatia Joyaci tenet ac possidet... Hec omnia,  
 15 <sup>(f)</sup>ut <sup>(g)</sup>predicta <sup>(h)</sup>sunt, ipse Robertus et filii ejus in abbatia Joyaci <sup>(f)</sup>coram sancto altari juraverunt se fideliter servaturos. Actum anno Domini <sup>(i)</sup>M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> septuagesimo et tertio <sup>(i)</sup>.

<sup>(a)</sup> presentibus et futuris *omis C.* — <sup>(b)</sup> fratrum scilicet Joyaci *mis entre parenthèses C.* — <sup>(c)</sup> quantum *ajouté dans l'interligne B.* — <sup>(d)</sup> predictos *ajouté après ad C.* — <sup>(e)</sup> aliquo modo *ad ipsum C.* — <sup>(f)</sup> ut ... Joyaci *omis C.* — <sup>(g)</sup> et *sic B.* — <sup>(h)</sup> pradipta *sic D.* — <sup>(i)</sup> 1173 *C.*

## 371

1174, (24 mars-fin septembre). — Provins.

- 20 *Henri, à la prière de Pierre, archevêque de Tarentaise, concède à l'hôpital de Troyes situé sur le marché aux meules (hôpital Saint-Bernard de Menthon) le droit de moudre gratuitement deux setiers de blé par semaine aux moulins de l'autre hôpital sis devant Saint-Etienne (Hôtel-Dieu le Comte), moulins qui se trouvent sur le chemin conduisant au vivier de Thibaut, scribe de Troyes.*
- 25 *A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 153 × hauteur 160 mm (dont repli 22 mm), AD Aube, 42 H 4. Au dos, d'une main du *xiv*<sup>e</sup> ou du *xv*<sup>e</sup> siècle : « Lettre pour moudre notre bles ».



a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXLIII, p. 463, d'après A.

INDIQUÉ : Delion, *Inventaire général de l'Hôtel-Dieu-Saint-Bernard*, AD Aube, 42 H 1 bis\*, p. 27.

— D'ARBOIS, *Cat.*, n° 220. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 83, p. 218.

Saint Pierre de Tarentaise est mort le 14 septembre 1174 à Bellevaux.

5

## A

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio tam futuris quam presentibus quod, ad preces domini Tarentasiensis archiepiscopi Petri, fratribus Domus Dei Trecis in foro ad molas site in elemosinam perpetuam concessi ut singulis ebdomadis duos sextarios bladi absque omni moltura et libere possint molere ad molendinos alterius domus Dei que est ante ecclesiam Beati Stephani, qui scilicet molendini siti sunt qua itur ad vivarium Theobaldi, scribe Trecensis. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Ansellus de Triagnello, Guillermus<sup>(a)</sup> marescallus, Ertaldus camerarius, Matheus Trecensis et Manasses. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M° C° LXXIII<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Guillermi<sup>(b)</sup>, scribe Pruviniensis.

<sup>(a)</sup> Guilhs A. — <sup>(b)</sup> Guilli A. — <sup>(c)</sup> No-t-a écrit en caractères imitant le grec, A.

## 372

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Pontoise.

*Henri donne en fief à Mathieu, comte de Beaumont, vingt-cinq livres à prendre chaque année sur le péage de Rebais au temps de la foire de Mai.*

A. Original perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle (vers 1222) dans le *Cartulaire de la Comtesse Blanche*, BNF, ms. lat. 5993, fol. 122. — **C.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle (vers 1232) dans le *Cartulaire de M. de Thou*, BNF, ms. lat. 5992, fol. 3v°-4.

25

**D.** Copie du XVII<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 62, fol. 61, d'après C. — **E.** Copie de 1721, BM Troyes, ms. 22, p. 1-2, d'après C, sous le titre: « Quod Henricus comes assignavit comiti Mathaeo Bellimontis XXV libras quas debet illi pro feodo in pedagio de Resbaco habendas ».

a. EVERGATES, *The Cartulary of Countess Blanche*, n° 330, p. 292.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 218.

30

## BC

Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, universis tam presentibus quam futuris notum facio quod Matheo, comiti Bellimontis, viginti quinque libras annui redditus, quas illi de feodo debebam, assignavi in pedagio meo de Resbaco annuatim in  
 5 nundinis Maii<sup>(a)</sup> in perpetuum reddendas ipsi et heredi suo, quicumque dominus Bellimontis fuerit. Hoc autem ut notum permaneant et ratum teneatur, litteris annotari et sigilli mei impressione firmari precepi. Testibus : Anselmo de Triagnello<sup>(b)</sup>, Guillelmo marescallo et Ertaudo camerario. Actum apud Pontysaram anno incarnati Verbi M<sup>o</sup>C<sup>o</sup>LXXIII. <sup>(c)</sup>Data per manum Guillermi, cancellarii<sup>(e)</sup>. Nota  
 10 Willermi.

<sup>(a)</sup> Mai B. — <sup>(b)</sup> Triangulo C. — <sup>(c)</sup> Datum per Guillelmi cancellarii manum C.

## 373

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Provins.

*Henri notifie que sa chère épouse Marie, comtesse de Troyes, a donné au prieuré de Voulton un revenu de dix livres à prendre chaque année sur le péage de Coulommiers et*  
 15 *sur la foire de Lagny.*

A. Original perdu.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle (vers 1270) dans le *Liber Principum*, fol 56 selon D, perdu. — C. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 56, fol. 119v<sup>o</sup>, d'après B. — D. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 136, d'après B. — E. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle (avec lacunes et grattages), BNF, n.a.l. 2454, fol. 79v<sup>o</sup>, d'après B.  
 20

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XXXII, p. 309, d'après CD.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 221.

## CDE

25 Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris, quod Maria, Trecensis<sup>(a)</sup> comitissa, dilecta uxor mea, Deo et ecclesie Beate Marie

de Wultunno<sup>(b)</sup> dedit<sup>(c)</sup> decem<sup>(d)</sup> libras annui redditus<sup>(e) (f)</sup> in pedagio Columberii<sup>(g)</sup> recipiendas et in<sup>(f)</sup> Latiniaci<sup>(h) (i)</sup> nundinis reddendas<sup>(g) (i)</sup>. Et ut prefata ecclesia hanc elemosinam in perpetua<sup>(j)</sup> pace possideat, laudo et sigilli mei impressione confirmo. Affuerunt autem hujus rei testes : Laurentius<sup>(k)</sup> clericus comitis, magister Philippus, Drogo<sup>(l)</sup> Bristaudus<sup>(m)</sup>, Willermus<sup>(n)</sup> marescallus, Artaudus<sup>(o)</sup> 5 camerarius. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup> (p). Data per manum Guillelmi<sup>(q)</sup>, cancellarii. Nota Guillelmi<sup>(r)</sup>.

(a) Treceñ DE. — (b) Vertumno D, W..tunno E. — (c) dedi E. — (d) decem omis E. — (e) redditus omis D, annui redditus omis E. — (f) in pedagio ... et in omis E. — (g) recipiendas ... reddendas omis C. — (h) Launiaci E. — (i) nundinis red(dendas) omis E. — (j) imperpetua E. — (k) Laurencius D, Laurencus E. — (l) Droco C. — (m) Britaudus sic CDE. — (n) Wuillermus C. — (o) Airardus C, Aytaudus E. — (p) III<sup>o</sup> E. — (q) Guilli DE. — (r) Guilli DE.

## 374

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Provins.

*Henri donne à Marie, sa très chère sœur, jadis duchesse de Bourgogne, dix livres de 10*  
*revenu annuel que le prieur de Foissy percevra à Troyes sur la première des tables de*  
*change placées devant la maison de Thibaut du Marché, du côté de Saint-Jean, ou, au*  
*besoin, sur les autres tables, revenu qui, après la mort de ladite Marie, sera affecté à la*  
*célébration de son anniversaire à Fontevrault.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge selon *B*, largeur 162/ 15  
 172 × hauteur 120/129 mm (dont repli 35 mm), Saint-Petersbourg, Archives de l'Institut d'his-  
 toire de l'Académie des Sciences, section ouest-européenne, carton 326, n<sup>o</sup> 6. Sur le repli :  
 « n<sup>o</sup> 13 ».

**B.** Copie de la fin du xvii<sup>e</sup> ou du début du xviii<sup>e</sup> siècle dans un recueil fait pour Gaignières, BNF,  
 ms. lat. 5480, p. 446. A la fin de l'acte : « Sellé en c. rouge sur l cordonnet ron de soye rouge » ; en 20  
 dessous, un dessin du sceau. — **C.** Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des  
 Comptes par Ducornet, AN, K 222, n<sup>o</sup> 159, d'après *A*.

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXLIV, p. 464, d'après *B*.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 223. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de*  
*la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 84, p. 218. — MAZHUGA, « Chartes 25  
 de l'abbaye de Fontevrault dans les archives de l'Académie des Sciences historiques de l'URSS  
 (en russe) », *Vspomogatelnye istoriceskie diszipliny*, Vyp. IX, Leningrad, 1978, n<sup>o</sup> 1, p. 301-  
 302.



## A

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Marie, dilectissime sorori mee olim ducisse Burgundie, X libras in annuis redditibus donavi et assignavi Trecis in mensa cambitoria que prima sita est in  
 5 ordine mensarum aliarum ante domum Theobaldi de Foro versus ecclesiam Sancti Johannis. Quod si forte contigerit quod mensa supradicta remota fuerit vel exinde X jamdicte libre sorori mee reddi non potuerint, in aliis mensis cambitoriis eas ex integro reddi precipio. Redduntur autem priori de Foiseico vel mandato ipsius. De his X libris, C solidos accipiet in nundinis sancti Remigii et C solidos in nundinis  
 10 sancti Johannis et has X libras annuatim habebit in vita sua. Post decessum autem ejus, ecclesie Fontisebraudi<sup>(a)</sup> perpetuo remanebunt propter anniversarium ipsius sororis mee faciendum. Et hoc ut ratum teneatur, sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : comitissa uxor mea, dominus Ansellus de Triagnello, Robertus de Milliaco, Willelmus<sup>(b)</sup> marescallus, Matheus frater ejus,  
 15 Habramnus<sup>(c)</sup> de Pruvino<sup>(d)</sup>, Ertaudus camerarius et Petrus Lingonensis. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX IIII<sup>to</sup>. Data per manum Guillelmi<sup>(e)</sup> cancellarii. Nota<sup>(f)</sup> Guillelmi<sup>(e)</sup> Pruviniensis.

<sup>(a)</sup> La lettre s a été ajoutée en interligne A. — <sup>(b)</sup> Willmus A. — <sup>(c)</sup> Habramnus sic A. — <sup>(d)</sup> Pruvinnono sic A. — <sup>(e)</sup> Guillmi A. — <sup>(f)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A.

## 375

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Provins.

20 *Henri, en raison des dommages causés par Eudes de Venduvre à Thilleux, abandonne à Renaud, abbé de Montier-en-Der, la moitié du tonlieu des chevaux et des autres animaux vendus à la foire de Barf-sur-Aube, élargissant ainsi le privilège du comte Hugues qui ne concernait que les chevaux et les sept premiers jours de la foire. D'autre part, Eudes cède au comte deux fiefs de chevaliers en réparation.*

25 *A.* Original sur parchemin, scellé d'un sceau très abîmé de cire rouge sur lacs de soie rouge et verte, largeur 196 × hauteur 238 mm (dont double repli 34 mm), AD Haute-Marne, 7 H 13. Au dos, dans le coin droit près du repli, d'une main contemporaine : « Karta comitis Henrici de Barro », complété d'une main du xv<sup>e</sup> siècle : « Super medietatem t[elonei] equorum et aliorum animalium in nundinis de Barro » et au-dessous « aa XXI ».

a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXLV, p. 464-465, d'après *A*.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 225. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 85, p. 218.

REPRODUCTION PHOTOGRAPHIQUE : « Splendeurs de la cour de Champagne au temps de Chrétien de Troyes », *La vie en Champagne*, hors série, juin 1999, n<sup>o</sup> 10, p. 54. 5

La charte du comte Hugues de 1114 a été transcrite dans le *Premier cartulaire de Montierender*, AD Haute-Marne 7 H 1, fol. 101-103 : « Dedi ... nundinibus Barrensibus omnes redditus quos ventas vocant equorum ceterorumque animalium que ibi venduntur ab illo die quo nundines deliberate fuerint usque ad illum diem quo pertusacium accipietur ».

# A

10

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Deo et ecclesie Beati Petri Dervensis monasterii medietatem telonei equorum et aliorum animalium, que Barri in tempore nundinarum venduntur, ex integro concessi perpetuo possidendum ut, sicut eadem ecclesia per VII primos nundinarum dies teloneum equorum de dono comitis Hugonis possidet, privilegio 15 ipsius confirmatum, ita prima ebdomada et per alios dies, quamdiu nundine duraverint, medietatem telonei omnium animalium habeat ex integro et ad illud recipiendum servientem suum ei liceat apponere. Sciendum autem me prefate ecclesie prefatum contulisse teloneum in recompensationem<sup>(a)</sup> prede hominum quam Odo de Vendopera cepit apud Tilleolum, quam etiam Reinaldus ipsius 20 ecclesie abbas quitam clamavit. Et ego propter hoc ab ipso Odone duos feodos militum habui. Hoc autem ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotari et sigilli mei impressione firmari precepi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Garnerius de Triagnello, Guillermus<sup>(b)</sup> marescallus, Ertaudus camerarius, Minutus de Sancta Margarita, Amalricus de Barro, Petrus cocus abbatis, 25 Martinus de Pulteriis. Actum Pruvini anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> septuagesimo IIII<sup>to</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(c)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(d)</sup> Guillermi<sup>(c)</sup>, scribe Pruviniensis<sup>(e)</sup>.

<sup>(a)</sup> recompensationem sic *A*. — <sup>(b)</sup> Guills *A*. — <sup>(c)</sup> Guilli *A*. — <sup>(d)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec *A*. — <sup>(e)</sup> La ligne est terminée par une tresse *A*.

## 376

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Provins.

*Henri donne à Saint-Pierre-le-Vif de Sens, pour être perçues le lendemain de Pâques, vingt livres de revenu annuel sur le péage de Bray[-sur-Seine], qu'il avait d'abord  
5 assignées à son frère Guillaume, archevêque de Sens et légat apostolique, et que celui-ci lui avait rendues.*

**A.** Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et verte, largeur 316 × hauteur 243 mm (dont repli 40 mm), AD Yonne, H 198.

**B.** Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle, AN, K 190, n° 18.

10 ANALYSE : QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. II, p. 194, à la suite du n° CLXXVI.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 233.

## A

EGO Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
quod viginti libras annui redditus quas domino et fratri meo Willermo<sup>(a)</sup>, Seno-  
15 nensi archiepiscopo, apostolice sedis legato, in pedagio Braii assignaveram, ab  
eodem mihi resignatas de voluntate ipsius Deo et ecclesie Sancti Petri Vivi Seno-  
nensis in perpetuam elemosinam donavi ut, sicut predictus archiepiscopus predic-  
tas viginti libras possidebat, prefata ecclesia de cetero eas possideat, ut scilicet  
20 abbas ipsius ecclesie singulis annis in crastino magni Pasche ad predictum peda-  
gium recipiendum servientem suum ponat, qui testimonio servientum<sup>(b)</sup> meorum  
prefatas viginti libras recipiat, ita quod nec ego nec alius in pedagio predicto  
aliquid recipiamus donec serviens abbatis prenomintas viginti libras ad integrum  
receperit. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli  
mei impressione firmari precepi. Affuerunt autem hujus rei testes : predictus  
25 Senonensis archiepiscopus, Galterius Dunensis archidiaconus, magister Girardus  
Trecensis archidiaconus, Haicius de Planceio, magister Stephanus Sancti Quiriaci  
prepositus, Robertus de Milliaco, Willermus<sup>(c)</sup> marescallus, Drogo Bristaudus,  
Petrus Bristaudus, Dembertus de Ternantis, Girardus Eventatus, Artaudus came-  
rarius. Actum Pruvini anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo  
30 quarto. Data per manum Guillermi, cancellarii. Nota<sup>(d)</sup> Guillermi<sup>(e)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willmo A. — <sup>(b)</sup> servientum sic A. — <sup>(c)</sup> Willmus A. — <sup>(d)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(e)</sup> Après Guillermi, une tresse termine la ligne A.



## 377

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Provins.

*Henri approuve l'abandon par Robert de Bernay, avec l'accord de sa femme Adélaïde et de ses enfants, du fief d'Ormeaux que les moines de Marmoutier résidant à La Celle-en-Brie revendiquaient. En échange, lesdits moines lui ont donné dix livres, plus la dîme 5 qu'ils prélevaient sur sa terre près de Vilbert.*

A. Original, jadis scellé de cire rougeâtre sur lacs de parchemin selon *B*, perdu.

**B.** Copie du <sup>xvii</sup>e siècle dans le *Recueil de titres de Marmoutier* fait pour Gaignières, BNF, ms. lat. 54411, p. 59-[60].

**C.** Copie du <sup>xviii</sup>e siècle par de Tanes, BNF, Collection Moreau, t. 79, fol. 102-103 suivie d'une 10 analyse au fol. 104, d'après *B*.

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n° XXXIII, p. 309-310.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 224.

*B*

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, universis [tam] presentibus quam 15  
futuris notum facio quod Robertus de Bernaio feodum de Ulmellis, quod adversus  
monachos Majoris Monasterii apud Cellam Briensem manentes clamabat, eis  
quietum clamavit et querelam omnino remisit. Cujus rei gratia predicti monachi  
prefato Roberto dederunt X libras denariorum et quietam clamaverunt in perpe-  
tuum decimam quam habebant in terra ipsius Roberti que est juxta Villam *Baart*. 20  
Hoc totum laudavit Adeladis, uxor ipsius Roberti, et pueri eorum. Quoniam  
autem predictum feodum de me promovet, ipso Roberto rogante, prefatum feodum  
dictis monachis laudavi et habendum concessi in perpetuum. Quod etiam ut ratum  
teneatur, litteris annotari et sigilli mei impressione firmari precepi. Affuerunt  
autem hujus rei testes : Ansellus de Garlanda et Guido frater ejus, Guillelmus<sup>(a)</sup> 25  
marescallus, Matheus frater ejus, Ertaldus camerarius. Actum Pruvini anno incar-  
nati Verbi 1174. Data per manum Guillelmi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Nota Guillelmi<sup>(b)</sup>, scribe  
Pruvinensis.

<sup>(a)</sup> Gllus *B*. — <sup>(b)</sup> Glli *B*.

## 378

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). – Provins.

*Henri notifie qu'en sa présence Eudes de Fontenoy, avec l'accord de son frère Guiard et de sa mère Emeline, a accensé à Jouy devant cinq témoins tout ce qu'il avait dans le moulin de Tanes et aux alentours pour un muid de froment, un muid d'avoine et seize deniers, la terre de Baudouine pour six deniers, celle d'Arnoul Crochet pour quatre deniers et une obole, celle de Terry pour trois deniers et tout ce que Jouy tenait en fief dudit Terry. Pierre de Revel avec son père Pierre, sa mère Ameline, ses frères Thibaud et Guy et sa sœur Hélisende, ont donné leur approbation et leur garantie.*

10 A. Original, jadis scellé selon C, perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Jouy*, p. 178 selon E, perdu. — C. Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n° 212, d'après A.

D. Extrait de 1692 dans le recueil composé par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 120, d'après A. —

15 E. Extrait de 1692 dans la copie du *Cartulaire de Jouy* faite par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 202, d'après B ; dans la marge : « p. 178 ».

a. BONNO, « Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la société d'histoire ... de Provins*, t. 7 (1903), p. 38, d'après D ou E.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 222.

## C

20 Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Odo de Fonteneto monachis et ecclesie Joyaci laudavit in presentia mea quicquid habebat in molendino de *Tanes* et circa molendinum illud, ita quod de molendino illo in quantum ipsi et heredibus ejus pertinet et de terra eidem molendino adjacenti dicta ecclesia prefato Odoni et heredibus ejus modium frumenti et modium avene de ammodiatione reddet annuatim et sexdecim denarios de censu annuo, terram etiam Bauduine ad sex denarios, terram Arnulfi *Crochet* ad quatuor denarios et obolum, et terram Terrii ad tres denarios census annui, et quicquid eadem ecclesia de feodo ejus tenet, nichilominus ei laudavit et concessit habendum et ita tenendum et se exinde garentiam portaturum fiduciavit. Hec  
25 laudavit Guiardus frater et Emelina mater ejusdem Odonis. Affuerunt autem  
30 hujus rei testes: magister Stephanus, Simon de Encra<sup>(a)</sup>, Drogo de Pruvino,

Petrus frater ejus, Willelmus marescaldus. Laudavit etiam predicta omnia Petrus de *Revel*<sup>(b)</sup> cum patre suo Petro et matre Amelina et fratribus Theobaldo et Guidone et sorore Helisenda, et insuper adversus coheredes suos domui Joiacensi super his si necesse fuerit garentiam portare fiduciavit. Et hujus rei testes sunt : Willelmus marescaldus, Daimbertus de Ternantis, Drogo Bristaldus, Gaufridus 5 Eventatus et Girardus frater ejus, Hugo de Minteio, Rollandus *Baastel* et Petrus Brutinus. Premissa omnia ego tenenda manucepi et litteris annotata sigilli mei impressione firmari precepi. Actum Pruvini anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo quarto. Data per manum Guillelmi, cancellarii. Nota Guillelmi. 10

<sup>(a)</sup> Enera sic C. — <sup>(b)</sup> Rues E.

### 379

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Provins.

*Henri notifie que, pour leur salut et celui de leurs ancêtres, Létry de Chenoise et Agnès, sa femme, ont concédé à Jouy, avec l'accord de leurs enfants Henri, Arnoul, Iseut, Gila, Aalisa, et devant douze témoins, tout ce que l'abbaye possédait dans leurs domaines et 15 dans leurs chasements.*

*A.* Original, jadis scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge selon *B*, perdu.

*B.* Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Baron, AN, K 192, n° 213, d'après *A*.

### B

20

Ego Henricus, Dei gratia Trecensium comes palatinus, notum fieri volo presentibus et futuris quod Letericus<sup>(a)</sup> de Canesia, cum uxore sua Agnete, laudavit atque concessit imperpetuum pro redemptione animarum tam sue quam antecessorum suorum Deo et abbacie Sancte Marie Joiacensis quicquid eadem domus de dominiis<sup>(b)</sup> vel casamentis eorum tenet ac possidet. Ex his autem ad majorem certitudinis expressionem nominatim aliquid designamus : mansura que fuit Rainerii<sup>(c)</sup> de 25



Baalnoldo sub censu octo solidos in festo sancti Remigii ; quasdam terras in finagio Canesie sub censu duos solidos et quatuor denarios in eodem festo ; terram Morini ; terram Ansell de *Cumblez* ; terram Gaufridi presbiteri ; terram Adeline ; terram Farelli ; terram Josselini et Martini ; terram de *Vallervil*. Hec, et quecum-  
 5 que alia domus predicta possidet, ad prefatos Letericum<sup>(d)</sup> scilicet et Agnetem uxorem ejus aliquomodo pertinentes<sup>(e)</sup> concesserit et laudaverit ambo cum<sup>(f)</sup> liberis suis, Henrico, Ernulpho<sup>(g)</sup>, Isolda, Gila, Aalisa. Testes quibus presentibus laudavit Letericus : Guillelmus<sup>(h)</sup> marescaldus et Matheus frater ejus, Drogo Bristaudus, Robertus de *Cochi*, Matheus de Quinceio, Ansoldus de Pleisseio. Hi sunt  
 10 etiam quibus presentibus Agnes uxor ejus et<sup>(i)</sup> prenominati liberi laudaverunt : Gauterius presbiter de Sancto Ilario ; Theobaldus de *Savinni*, Petrus<sup>(j)</sup> Brutinus, monachi etiam Joyacenses ; Petrus<sup>(k)</sup> de Baanoldo, Gauterius [filius]<sup>(l)</sup> Rogeri de Sancto Genesio, Gauffridus de Belvidio. Actum anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo septuagesimo quarto. Datum Pruvini per manum Guillel-  
 15 mi<sup>(m)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Leticus *corrigé en* Petrus *sic B.* — <sup>(b)</sup> domiis *sic B.* — <sup>(c)</sup> Ramerii *sic B.* — <sup>(d)</sup> Leticum *sic B.* — <sup>(e)</sup> pertinentiam *sic B.* — <sup>(f)</sup> cujus *sic B.* — <sup>(g)</sup> Ernulfpho *réécrit sur* Arnulpho *B.* — <sup>(h)</sup> Guillemus *sic B.* — <sup>(i)</sup> et est écrit deux fois, en fin de ligne et au début de la suivante. — <sup>(j)</sup> Letkius *sic B.*, la forme du K montre que le copiste n'a pas identifié un R. — <sup>(k)</sup> Letkius *sic B.* — <sup>(l)</sup> filius *omis B.* — <sup>(m)</sup> Guillemi *sic B.*

### 380

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Provins.

Henri donne à Sainte-Foy de Coulommiers la dîme des terres cultivées ou à mettre en culture au Breuil, qu'elle possédera comme toutes les autres dîmes de la paroisse de  
 20 Coulommiers.

A. Original perdu.

B. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 227, fol. 154.

a. CHAMPOLLION-FIGEAC, *Documents historiques inédits*, t. II, 2<sup>e</sup> partie, n<sup>o</sup> XVIII, p. 40-41, d'après B.

25 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 219.

## B

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Deo<sup>(a)</sup> et ecclesie Beate Fidi de Columbario totam decimam de Brolio, tam de terra que in culturam redacta est quam de illa que redigenda est, habendam imperpetuum concessi, statuens quod dictam decimam cum aliis decimis in parrochia Columberii consistentibus in bona pace et tranquillitate<sup>(b)</sup> possideat. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, sigilli mei impressione firmari precepi. Affuerunt autem hujus rei testes : Symon de Encra, Willermus<sup>(c)</sup> Pigio, Willermus<sup>(c)</sup> marescallus, Drogo de Provino et Radulfus de Novo Castro. Actum Provini<sup>(d)</sup>, anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo quarto. Data 10 per manum Willermi<sup>(e)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(f)</sup> Willermi<sup>(e)</sup>, scribe Proveniensi.

<sup>(a)</sup> dono sic B. — <sup>(b)</sup> tranquillitate sic B. — <sup>(c)</sup> Will' B. — <sup>(d)</sup> Provinii sic B. — <sup>(e)</sup> Willi B. — <sup>(f)</sup> Nota a été biffé B.

## 381

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Sézanne.

*Henri notifie qu'en sa présence et devant les membres de son conseil Engelmer le Roux, Renaud Baez, Girard Baet de Sézanne, Simon de Vouarces et les héritiers de Corroy ont donné ou vendu à l'abbaye d'Oyes tout ce qu'ils possédaient à Saint-Genest d'Oyes de l'héritage de Montalard, plus tout ce que ledit Renaud Baez avait reçu de lui, Henri, dans le même héritage.* 15

A. Original perdu.

B. Copie du début du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire d'Oyes*, AD Aube, 5 G 123, fol. 2v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> III, sous la rubrique : « Carta de Monte Alardi ». 20

C. Copie du 19 septembre 1640, AD Aube, 5 G 171. — D. Copie de 1874 dans la copie du *Cartulaire d'Oyes*, BNF, n.a.l. 1231, fol. 2, d'après B.

INDIQUÉ : BARTHÉLEMY, « Cartulaire d'Oyes », *Mémoires ... de la Marne*, 1880-1881, p. 162-163. — d'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 226. 25

## B

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, universis tam futuris quam presentibus notum facio quod Engelmerus Rufus et Rainaldus Baez, Girardus quoque

*Baet* de Sezannia et Symon de Gaarce et heredes de Cosreio Deo et ecclesie Beati Petri Oyensis, tam dono quam emptione, in perpetuam elemosinam concesserunt et predicte ecclesie perpetuo possidendum laudaverunt in presentia mea et coram consilio meo quicquid possidebant juxta Sanctum Genesium de Oya de hereditagio  
 5 Montis Alardi et eciam quicquid predictus Rainaldus ex dono meo in eodem hereditagio habebat, quod eciam et ego laudavi. Et ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Ancellus de Triagnello, Hugo de Planceyo, Daimbertus de Ternantis, Hugo de Salone, Adam Bridena, Philippus Bursaldus, Theobaldus Revelar -  
 10 dus, Hugo de Porreio, Hermannus de Lacheio, Artaldus camerarius, Petrus Teutonicus, Rainaldus de Molendino, Nicholaus *Moret* tunc temporis prepositi, Theobaldus de Verzeio et alii multi. Actum apud Sezanniam, anno incarnati Verbi M° C° LXXIII<sup>to</sup>, tempore Willermi abbatis. Notum Willermi.

## 382

15

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Troyes.

*Henri, sur la plainte d'Eudes, abbé de Saint-Pierre-le-Vif de Sens, ordonne à ses ministériaux et gardes des foires de proclamer au début des foires le ban selon lequel, conformément aux privilèges délivrés par lui-même et ses ancêtres, nul ne pouvait peser à Bar-sur-Aube et à Troyes à un autre poids que celui de Saint-Pierre-le-Vif sous peine de*  
 20 *l'amende habituelle et de deux sous à l'abbé, outre la coutume pour le pesage.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie verte et rouge, largeur 349 × hauteur 236 mm (dont repli 31 mm), AD Yonne, H 32, n° 29. Au dos, en bas, d'une main du XIV<sup>e</sup> siècle : « Pro pondere Tre[car]um et Barri » ; au-dessus, au milieu, d'une main plus tardive : « Quart de laygnes ».

25 B. Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle, AN, K 190, n° 19, d'après A. — C. Copie informe du XVIII<sup>e</sup> siècle, AD Yonne, H 32, n° 28.

a. QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. II, n° CCXL, p. 257-258, d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 230.

## A

30 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum ecclesia Sancti Petri Vivi Senonensis pondus Barri et Trecarum de



elemosina antecessorum meorum et mea teneret, donnus Odo, prefatę ecclesię abbas, conquestione sua michi monstravit quod magna pars rerum quę ponderari debebant non ad pondus suum veniebant, sicut ab antiquo consuetudo erat, sed, ponderis sui consuetudinem evitantes, alio deferebantur. Unde conquestioni ejus satisfaciens, institui ut nullus omnino hominum res ponderari solitas alio quam ad 5 pondus ejus deferat ponderandas. Et si quis alibi quam ad pondus dicti abbatis ponderando deprehensus vel ponderasse convictus fuerit, mea prius habita emendatione sicut a ministerialibus meis diffinitum fuerit, deinde per duos solidos emendatio abbatis fiet, salva etiam sibi ponderis sui consuetudine. Meis itaque ministerialibus et nundinarum mearum custodibus, ad quoscumque presentes 10 litterę pervenerint, precipio ut, secundum institutionem meam presenti pagina consignatam, super hoc bannum clamari nundinis incipientibus faciant et, si quis bannum fregerit, mihi forisfactum meum et abbati suum cum ipsius consuetudinis jure faciant habere, ita quod nec domus libera nec locus alius liber inde conferat alicui defensionem quin predicta ecclesia ponderis sui consuetu- 15 dinem ubicumque eam solet accipere habeat, et sic res omnes ponderis consuetudinem debentes ad pondus prefatę ecclesię de jure debito deferantur. Hec autem omnia ut rata permaneant et inconvulsa teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Drogo de Pruvino, Deimbertus de Ternantis, Girardus Eventatus, Salo de Senonis, Milo filius pre- 20 fati Deimberti, Josbertus Siccus de Pruvino. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>mo</sup> C<sup>mo</sup> LXX III<sup>to</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(a)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Guillermi<sup>(c)</sup>

<sup>(a)</sup> Guillmi A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Guillermi : un trait ondé entre Guiller et mi A.

### 383

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Troyes.

25

*Henri confirme l'arbitrage rendu par Alain, ancien évêque d'Auxerre, Gaucher et Renaud, celleriers de Clairvaux, frère Nicolas, moine de Montiéramey, assistés de Girard, abbé de Montier-la-Celle, Guitier, abbé de Saint-Loup de Troyes, Jean de Possesse, moine de Clairvaux, et Garnier, seigneur de Traînel, entre Larrivour et Montiéramey à propos d'une terre sise sur la Morge du côté de Larrivour, donnée par Hugues de 30 Gaubercies, Erlebaud son frère, chevaliers, et Gila, femme d'Erlebaud, à Larrivour*

moyennant un cens annuel de deux muids de froment, un de seigle et trois d'avoine. Larrivour en aura les deux tiers et Montiéramey un tiers, les estimations étant confiées à Girard, abbé de Montier-la-Celle, Guitier, abbé de Saint-Loup, Gaucher et Renaud, celleriers de Clairvaux. Le territoire de Beaumont est partagé également entre les  
 5 deux monastères qui paieront chacun la moitié du cens à Aubry de Courbeton. Leurs troupeaux pourront paître l'un chez l'autre. Le pré du doyen appartiendra à Larrivour et l'ouche de Lusigny à Montiéramey. Quant aux meubles, il n'en sera plus question.

- A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et jaune, largeur 232 × hauteur 442 mm (dont repli 29 mm), AD Aube, 4 H 29. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> siècle : « De concordia inter nos et monacos Arrimarenses de terra Bellimontis » ; d'une autre main du XII<sup>e</sup> siècle : « De concordia que fuit facta inter nos et abbatem Arrimarensensem de territorio Bellimonte » ; à l'encre rouge : « VII<sup>a</sup> h ».

B. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Larrivour*, AD Aube, 4 H 1, fol. 30-30v°.

- INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 227. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la*  
 15 *Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 88, p. 219.

## A

- Sicut dignum est et officio equitatis conveniens ea que in contentionem veniunt rationabili fine decidere, ita ratio exigit que sunt decisa firmare et, ne processu temporis in oblivionem deveniant, fidei committere litterarum. Ea propter ego  
 20 Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo et presentibus et futuris quod querele erant inter ecclesiam de Ripatorio et ecclesiam Arremarensium, que tandem miserante Deo in pacem et concordiam hoc modo redacte sunt et reducte. De compromisso enim, laudantibus abbate de Ripatorio et abbate Arremarensi et eorum capitulis, posuerunt se super venerabiles personas de omnibus querelis  
 25 suis, videlicet dominum Alanum, quondam Autisiodorensem episcopum, Galcherium et Rainaldum, cellerarios Clarevallenses, et fratrem Nicholaum, monacum Arremarensis monasterii. Isti autem vocaverunt ad se et secum reverendos viros, Girardum Cellensem abbatem, Guiterium abbatem Sancti Lupi, Johannem de Possessa monacum Clarevallensem et dominum Garnerium de Triangulo. Rationi-  
 30 bus igitur hinc inde diligenter auditis et cognitis, statuerunt quod de terra illa que est citra aquam que vocatur *Morge* a parte Ripatorii, quam Hugo de *Gaubercies* et frater ejus et uxor Erlebaudi, fratris ejus, Gila, concesserunt monachis de Ripatorio sub annuo censu sex modiorum annone, duorum de frumento, unius de siligine, trium de avena, monachi de Ripatorio haberent duas partes a parte sua et  
 35 monachi Arremarenses terciam partem a parte sua pro se et pro essartis et penis



hominum suorum, quas prefati homines clamabant, ita tamen quod, si due partes monachorum de Ripatorio secundum unamquamque partem melius valerent quam tertia pars monachorum Arremarensium vel tertia pars monachorum Arremarensium secundum unamquamque partem illorum de Ripatorio melius valeret, in iudicio Girardi, Cellensis abbatis, et Guiterii, abbatis Sancti Lupi, et Galcherii et Rainaldi, cellerariorum Clarevallensium, esset quisquid solveret sive in terra sive in pecunia. Monachi autem Arremarenses terciam partem persolvent et emptionis et census, et monachi de Ripatorio, tamdiu tenebunt totam terram illam, donec milites qui eam concesserunt monachis de Ripatorio, sicut dictum est, adhereant Arremarensi ecclesie de tertia parte et illos de Ripatorio quietos clament. De territorio Bellimontis statutum est quod utraque ecclesia medietatem habebit et unaquaque ecclesia juxta medietatem suam persolvat censum Alberico de Curbeto et heredibus ejus. Preter hoc autem quod condictum est et conscriptum, monachi de Ripatorio libere adquirent quicquid ibi adquirere poterunt et monachi Arremarenses similiter, omni societate nisi ab utraque parte voluerint exclusa. De pascuis vero herbarum constitutum est quod animalia et peccora<sup>(a)</sup> monachorum de Ripatorio ibunt in pascua monachorum Arremarensium et animalia et peccora<sup>(a)</sup> monachorum Arremarensium et hominum suorum ibunt in pascua monachorum de Ripatorio. In pascuis, si dampnum intervenerit, cum probatum fuerit, restituatur sine lege. Pratum decani erit monachorum de Ripatorio et oschia que est Lusiniaci erit monachorum Arremarensium. De catallis que abbas de Ripatorio querebat adversus abbatem Arremarensensem et abbas Arremarensis adversus abbatem de Ripatorio, dictum est ut ab utraque parte remanerent in pace. Ne autem hoc vel temporis vetustate vel alicujus hominis perversitate aut mutaretur aut deperiret, litteris meis et sigillo meo confirmavi. Hujus rei testes sunt : domnus Alanus quondam Autisiodorensis episcopus, Girardus Cellensis abbas, Guiterius abbas Sancti Lupi, Galcherius et Rainaldus cellerarii Clarevallenses, Nicholaus Arremarensis, Johannes de Possessa, Haicius canonicus Trecensis, Garnerius de Triagnello. Affuerunt etiam hujus meę confirmationis testes : Teobaldus de Fimiis, Willermus<sup>(b)</sup> marescallus et Ertaudus camerarius. Actum Trecis anno incarnati Verbi M° C° L° XX° III<sup>to</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(c)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(d)</sup> Guillermi<sup>(c)(e)</sup>.

<sup>(a)</sup> peccora sic A. — <sup>(b)</sup> Willm' A. — <sup>(c)</sup> Guillmi A. — <sup>(d)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec, A. — <sup>(e)</sup> La ligne est terminée par un tireté ondé A.



## 384

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Troyes.

*Henri notifie l'accord passé entre Larrivour et Robert de Deilon à propos de vignes tenues auparavant par Albert d'Onjon, premier mari de Rohod, femme de Robert. Celle-ci tiendra viagèrement les vignes contre le paiement aux moines d'un demi-muid de vin par an, et après sa mort, les vignes reviendront à l'abbaye. Approbation de Rohod, de son fils Albert et de sa fille Emeline.*

- A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge, largeur 166/164 × hauteur 249 mm (dont repli 29/26 mm), AD Aube, 4 H 29. Au dos, en haut, tête-bêche, d'une main contemporaine : « De vineis Roholdis uxoris Alberti de Ungione » ; en bas, près de l'attache du sceau, d'une main du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle : « De vineis Roholt ».

**B.** Copie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Larrivour*, AD Aube, 4 H 1, fol. 106.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 229.

## A

- 15 Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum inter fratres de Arripatorio et Robertum de *Deilon* de vineis quibusdam quas Albertus de Ungione, prior maritus Rohodis uxoris eidem Roberti, de predictis fratribus tenuerat, controversia haberetur, inde compositio facta est in hunc modum quod scilicet prefata Roholdis vineas illas in tota vita sua tenebit et  
20 inde dictis fratribus dimidium modium vini singulis annis reddet de recognitione. Post decessum autem ejus, vinee ille in jus et possessionem dictorum fratrum plenarie revertetur cum toto fructu earum, siquis in illis tunc fuerit. Hoc laudavit ipsa Roholdis et filius et filia ejus Albertus et Emelina. Hoc etiam ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione  
25 firmari precepi. Affuerunt autem predictae compositionis et hujus mee confirmationis testes : Theobaldus de Fimiis, Willermus<sup>(a)</sup> marescallus, Artaudus camerarius et Robertus tunc temporis Trecensis prepositus. Actum Trecis anno incarnati Verbi M° C° LXX° III°. Data per manum Guillermi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Guillermi<sup>(b)(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willm' A. — <sup>(b)</sup> Guillmi A. — <sup>(c)</sup> Nota est écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(d)</sup> La ligne est terminée par une tresse A.

## 385

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Troyes.

*Henri consent à la vente par Barthélemy du Bourg à Pierre, abbé de Saint-Remi de Reims, de son fief de Beine, vente scellée par Guichard, comte de Roucy, avec l'accord de sa femme Elisabeth, vicomtesse de Mareuil, de qui mouvait ce fief, et de ses fils Jean, Raoul, Guichard, Henri, Ebles. Il donne lui-même à l'œuvre Saint Remi la terre de Crugny appelée Maluine, qu'il a achetée à Payen de Ville.* 5

A. Original perdu.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims), 56 H 1029, fol. 66 (p. 129), sous la rubrique : « Privilegium Henrici comitis de venditione feodi apud Benam quam Bartholomeus fecit ». — C. Copie du xiv<sup>e</sup> siècle, dans le *Cartulaire A de Saint-Remi de Reims*, AD Marne (Reims), 56 H 1031, p. 595-596, sous la rubrique : « Emptio cujusdam feodi apud Benam de vicecomitatu Maroliensi moventis ». 10

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 228.

BC

15

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod feodum illum qui est apud Benam, villam Sancti Remigii, quem de vicecomitatu Maroliensi moventem Bartholomeus de Burgo Petro venerabili Sancti Remigii Remensis abbati vendidit, ejus venditioni consentiens prefatę ecclesię laudavi in perpetuum, quemadmodum et Guichardus, comes de Roceio, cum uxore sua Elisabeth, de cujus parte res movebat, filiis suis Johanne, Radulfo, Guichardo, Henrico, Eballo laudantibus, illum eundem feodum memoratę ecclesię laudavit et sigilli sui munimine confirmavit. Illud etiam tam presentium quam futurorum noticię presenti scripto transmittere curavi, quod terram Crusniacensem, que dicitur de Malanoa, quam a Pagano de Villa ad opus prefatę ecclesię emi, eidem ecclesię<sup>(a)</sup> laudavi. Et hec omnia ut rata permaneant et inconvulsa teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione confirmavi. Affuerunt autem hujus meę laudationis et confirmationis testes : Guillermus marescallus, Deimbertus de Ternantis, Matheus Rufus, Hugo de Purreio, Ertaudus camerarius. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup><sup>(b)</sup>. Data per manum Guillermi, cancellarii<sup>(c)</sup>. 20 25 30

<sup>(a)</sup> eidem ecclesię *omis C.* — <sup>(b)</sup> millesimo centesimo sexagesimo quarto decimo C. — <sup>(c)</sup> C ajoute nostri.

## 386

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Troyes.

*Henri confirme le don qu'il a fait du tiers de la grosse dîme et de toutes les menues dîmes de Maurupt au doyen de Vitry[-en-Perthois] Raoul, à la suite de l'attribution par  
5 l'évêque de Châlons au dit Raoul de l'autel de Maurupt.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et jaune, largeur 183 × hauteur 175 mm (dont repli 25 mm), AD Marne, H 583 n° 4. Au dos, d'une écriture médiévale : « De Mauru » ; « Pro eis que habemus apud Mauru » ; « De altari de Mauru ».

## A

- 10 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum dominus Cathalaunensis episcopus domino Radulfo, decano Vitriacensi, altare de *Malru* dedisset, terciam partem grosse decime et totam minutam decimam ejusdem ville prefato Radulfo in elemosinam donavi. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotari et sigilli mei impressione confirmari  
15 precepi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Haytius de Planceio, Ertaldus cameranus et Guillelmus cujus hec est nota<sup>(a)</sup>. Acta est hec confirmatio Trecis anno incarnati Verbi millesimo centesimo LXX<sup>mo</sup> quarto. Data per manum Guillelmi, cancellarii<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(b)</sup> can-cel-la-rii occupe toute la dernière ligne A.

## 387

20

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Troyes.

*Henri donne à Saint-Etienne de Troyes Hatton du Chanet, sa femme et toute sa famille.*

A. Original perdu.



**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 35b (Vb), sous la rubrique : « Idem concessit ecclesie quicquid habebat in Hateto de Chaneio, uxore et familia ».

INDIQUÉ : *Inventaire des titres de Saint-Etienne* (1450), AD Aube, 6 G 1, fol. 23v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 2. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 213 (daté de 1173).

5

## B

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod quicquid in Hatone de Chasneio et in uxore et in familia sua<sup>(a)</sup> habebam ecclesie Beati Stephani Trecensis donavi et ipsum et uxorem et familiam ejus eidem ecclesie libere possidendos imperpetuum<sup>(b)</sup> concessi. Quod ut notum permaneat 10 et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. <sup>(c)</sup>Affuerunt autem hujus [rei] testes : Herbertus predice ecclesie cantor, Theobaldus de Fymis, magister Philippus, Girardus Eventatus, Artaudus camerarius<sup>(c)</sup>. Actum Trecis anno Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup> incarnati Verbi. Data per manum Guillelmi<sup>(d)</sup>, cancellarii. Nota Guillelmi<sup>(d)</sup>.

15

<sup>(a)</sup> ejus ajouté en interligne entre familia et sua B. — <sup>(b)</sup> impereuum sic B. — <sup>(c)</sup> Le passage Affuerunt ... camerarius a été ajouté dans la marge droite de la 2<sup>e</sup> colonne. — <sup>(d)</sup> Guilli B.

## 388

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Vertus.

*Henri, en tant que seigneur du fief, notifie que feu Baudoin de Reims a donné à Igny son pré de Fismes et ses prés de Breuil[-sur-Vesle].*

**A.** Original perdu.

20

**B.** Copie de la fin du xiii<sup>e</sup> ou du début du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire d'Igny*, BNF, ms. lat. 9904, fol. 136b-136v<sup>o</sup>a, sous la rubrique : « De hiis que dedit ecclesie Igniacensi Balduinus de Remis » et la cote « h. II<sup>a</sup> ».

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 231.

## B

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod defunctus Balduinus de Remis pratum suum de Fimiis et prata sua de Brullo in perpetuam elemosinam ecclesie Igniacensi delegavit. Quam quidem elemosinam, quoniam de feodo meo est, paginule presentis attestatione et sigilli mei impressione prefate ecclesie confirmavi. Affuerunt autem hujus mee confirmationis testes : Anselmus de Triagnello, Hugo de *Planci*, Guillermus marescallus et alii. Actum Virtuti anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi, cancellarii.

10

## 389

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175). — Vertus.

*Henri, en tant que seigneur du fief, confirme la donation faite à l'abbaye d'Igny par feu Baudouin de Reims de son pré de Fismes et de ses prés de Breuil[-sur-Vesle].*

- A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 162 × hauteur 132 mm (dont repli 20 mm), AD Marne 19 H 16, pièce 1. Au dos, d'une main contemporaine, à l'encre rouge : « De his que dimisit Balduinus de Remis Igniacensibus » et au-dessous : « Carta I<sup>a</sup> Henrici » ; d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle, à l'encre rouge : « H II<sup>a</sup> » ; dans l'angle inférieur droit, d'une main du xv<sup>e</sup> ou du xvi<sup>e</sup> siècle : « Pro pratis de Fimiis et de Brollio ».

MENTION : *Inventaire des archives de Notre Dame d'Igny*, 1683, AD Marne, 19 H 1, fol. 44.

20

## A

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod defunctus Balduinus de Remis pratum suum de Fimiis et prata sua de Brullo in perpetuam elemosinam ecclesie Inniacensi delegavit. Quam quidem elemosinam, quoniam de feodo meo est, paginule presentis atestatione<sup>(a)</sup> et sigilli mei impressione prefate ecclesie confirmavi. Affuerunt autem hujus mee confirmationis testes : Ansellus de Triagnello, Hugo de *Planci*, Guillermus marescallus, Dein-

bertus de Ternantis, Tebaldus Revelardus, Ertaudus camerarius. Actum Virtuti anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L XX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Guillermi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> atestatione sic A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Guilh A.

## 390

1174 (24 mars 1174-12 avril 1175).

5

*Henri notifie qu'André, cimentier, a vendu pour cent livres à Vital, abbé de Saint-Martin-ès-Aires de Troyes, tout ce qu'il avait dans les moulins de la porte des Oursiers (à Troyes). Il fixe au tiers la part de l'abbé dans les réparations, réduit de six muids à cinq muids cinq setiers de froment, c'est-à-dire du montant de la dîme, la redevance qui lui est due et, pour finir, cède gratuitement à l'abbaye la pêcheurie qu'André tenait de lui contre un cens de dix sous.* 10

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 289 × hauteur 345 mm (dont repli 50 mm), AD Aube, 5 bis H 116. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Carta de Chaloel et aque nostre » <sup>(1)</sup>.

a. DEFER, « Saint-Martin-ès-Aires », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 39 (1875), p. 238-239, d'après A. — b. STEIN, « Le maître d'œuvre André », *Nouvelle Revue de Champagne et de Brie*, t. 9 (1931), p. 181-182, d'après A. 15

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 232.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris 20  
quod Andreas, cementarius, quicquid in molendinis de porta Ursariorum habebat  
cum piscaria aque donno Vitali abbati et ecclesie Beati Martini vendidit centum  
libris et tam venditione quam elemosine<sup>(a)</sup> perpetuo possidendum concessit. De  
refectione vero molendinorum, eam quam cum ipso Andrea habebam con[... ...]  
eidem ecclesie concedo quod [... ... ..]<sup>(b)</sup>. Quod, cum ibi factum fuerit, 25  
ad molendinos adduci faciam et deinceps multa refectionis ipsorum molendino-  
[rum ex]pensa ego duas partes et abbas terciam administrabimus. Ipsam etiam  
molendinorum admodiationem quam dictus Andreas de me tenebat, scilicet VI



modios frumenti, eidem ecclesie nichilominus dimitto, de quibus VI modiis prefatę ecclesie decimam, scilicet VII sextarios, in elemosina donavi, et ita dicta ecclesia V modios et V sextarios singulis annis ad preceptum meum reddet. Piscariam quoque aque, quam dicto Andree sub annuo censu decem solidorum  
 5 dederam, dictę ecclesie ab omni censu liberam concessi. Hęc autem omnia ut nota permaneant et rata teneantur, ad utilitatem et pacem prefatę ecclesie litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Manasses decanus ecclesie Beati Stephani Trecensis, Manasses prepositus, Haicius subdecanus, Guillermus<sup>(c)</sup> thesaurarius, Nicholaus prior Sancti Johannis, Nicholaus  
 10 capellanus meus, Guillermus<sup>(c)</sup> notarius, Theobaldus de Fimis, Girardus Parvus, Matheus Rufus, Petrus Bristaudus, Ugo Rabies, Artau[dus ...], [...], Galterus de [...], Guibertus [...] frater ejus, Milo de [...], Hugo de Sparnaco [...] ejus. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXIII<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(d)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(e)</sup> Guillermi.

<sup>(a)</sup> elemosine sic A. — <sup>(b)</sup> Sept mots illisibles A. — <sup>(c)</sup> Guiłm' A. — <sup>(d)</sup> Guiłmi A. — <sup>(e)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A.

<sup>(1)</sup> Le document, très usé, a été collé sur une feuille de papier qui ne permet pas de voir s'il y a d'autres mentions dorsales.

15

## 391

1175 (19 ou 26 avril 1175 ou 3 avril 1176). — Vertus.

*Henri fait savoir à ses prévôts qu'il a accordé au maire de Saint-Pierre d'Oyes à Vaujusaine la liberté dont jouit son propre maire de Connantray.*

A. Original perdu.

20 **B.** Copie du xv<sup>e</sup> siècle insérée dans le *Cartulaire d'Oyes*, AD Aube, 5 G 123, fol. 33, n<sup>o</sup> LXVI, d'une autre main que celle du cartulaire.

**C.** Copie de 1754, AD Aube 5 G 156. — **D.** Copie de 1874 dans la copie du *Cartulaire d'Oyes*, BNF, n.a.l. 1231, fol. 25-25v<sup>o</sup>, d'après B.

INDIQUÉ : BARTHÉLEMY, « Cartulaire d'Oyes », *Mémoires ... de la Marne*, 1880-1881, p. 192. —  
 25 D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 245.

Selon le style de Pâques, l'année 1175 est comprise entre le 13 avril 1175 et le 3 avril 1176.

*B*

Henricus, Trecensis comes, omnibus prepositis meis quicunque sint, salutem. Sciatis quod majori abbatis Oyensis quem apud Valle Jusana constituerit, quicunque sit ille, eandem libertatem habere concessi quam major meus de *Connantrel* habere dignoscitur. Hujus rei testes sunt : Willermus notarius meus, Theobaldus 5 de Caplenis, Guiardus de Dameriaco, Artaldus camerarius, Nocherus de Morenis. Actum Virtuti anno gratie M<sup>o</sup> septuagesimo quinto, mense aprili, die Sabbati.

## 392

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Château-Thierry.

*Henri notifie que Notre-Dame de Faremoutiers lui a cédé le fief du vicomte de Crécy en 10 échange de tout ce qu'il possédait à Voisins, hormis la terre de Jean de Pommeuse, et aussi de la moitié de l'hostise tenue par Hudevus à Bouleurs.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xvi<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Faremoutiers*, Paris, Bibliothèque Sainte-Geneviève, ms. 358, fol. 14v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 38. 15

INDIQUÉ : LE BRAZ-TRÉMEMBERT, « Les cartulaires de Faremoutiers », *Sainte Fare et Faremoutiers*, n<sup>o</sup> 24, p. 187-188.

*B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod ecclesia Beate Marie Farenensis monasterii michi concessit in excambio totum 20 feodum vicecomitis Creciaci, sicut ipse vicecomes de prefata ecclesia tenebat illud, exceptis his que predicta ecclesia de eodem feodo tenet in proprio dominio. Ego vero pro predictis memorate ecclesie dimisi quicquid habebam apud villam que dicitur *Veisins*, exceptis his que in terra Johannis de Ponte Mucre consistunt. Preterea apud Bolseium dimidiam ostisiam quam tenet Hudevus, eidem ecclesie 25 in eodem excambio concessi. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris

annotati sigilli mei impressione firmari precepi. Affuerunt autem hujus rei testes : Robertus capellanus abbatisse Farensis monasterii, Matheus Ruffus, Guillelmus mareschallus, Odo de *Poenci*, Ugo *Rage*, Joannes de Ponte Mucre, Hubertus frater ejus tunc temporis prepositus Farensis monasterii, Ertaldus camerarius,  
 5 Robertus tunc temporis prepositus Columbarii et Lambertus frater ejus. Actum Castri Theodorici anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>to</sup>. Data per manum Guillermi, cancellarii. Nota Guillelmi.

## 393

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Meaux.

- 10 *Henri notifie que la comtesse [Marie] a donné aux religieuses de Noëfort cinq muids de vin à prendre chaque année à Lagny, plus vingt arpents de terre à Trilbardou.*

A. Original perdu.

B. Traduction française du xv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Nicolas de Noëfort*, BNF, ms. fr. 19835, fol. 94v<sup>o</sup>-95.

- 15 C. Copie de 1730 dans une copie du *Cartulaire de Saint-Nicolas de Noëfort*, AD Seine-et-Marne, H 610, fol. 109, d'après B.

## B

Je Henry, Conte de Troies Palatin, fay savoir à tous presens et advenir que la Contesse a donné aux religieuses de Noëfort V muys de vin à estre paiez chascun  
 20 an à Lagny en feste Saint Martin, en telle manière que quiconques paioit lesdis V muys de vin à la Contesse, icelluy meismes les vendra doresnavant ausdictes Religieuses ; XX arpens de terre à Tillebardoul<sup>(a)</sup>. Lesquelles donnacions j'ay eu pour agreable et fait confirmer de l'amprainte de mon scel. De ce furent presens tesmoins defines : Guillaume mareschal, Oudart de Poincy, Pierre Bristaud,  
 25 Hugues<sup>(b)</sup> de Lisi, Ertaud chamberier. Ce fut fait à Meaulx l'an de l'Incarnacion Nostre-Seigneur mil cent soixante XV. Donné par la main Guillemin, mon cancellier. Nota Guillelmi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Tillebardoul *sic B pour Trillebardoul*. — <sup>(b)</sup> Hugues *sic B*. — <sup>(c)</sup> Nota Guillelmi *soulignés de rouge B*.



## 394

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Provins.

*Henri notifie à son prévôt et à ses sergents de Wassy que, pour son salut, il a accordé à Trois-Fontaines tout ce qu'Helvide, dite Berloauda, et ses deux fils, nommés l'un et l'autre Raoul, ont donné à ladite église en maisons, terres, prés et que, de plus, il a libéré 5 Helvide, déjà revêtue de l'habit religieux, de toute exaction.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 230 × hauteur 150 mm (dont repli 17 mm), AD Marne, 22 H 118, n° 2. Au dos, d'une main médiévale : « D(e) Heluid(e) Waseio ».

B. Copie dans le *Cartulaire de Trois-Fontaines*, selon C, perdu. — C. Copie du 10<sup>xviii</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 45, fol. 72 (45), n° XXVIII, d'après B.

INDIQUÉ : Lemoine, *Inventaire des chartes et titres de l'abbaye de Trois-Fontaines*, AD Marne, 22 H 1, fol. 205 (p. 337), n° 2. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 234.

## A

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, preposito et servientibus suis 15  
de Wasse omnibusque ad quos presentes littere pervenerint, notum facio me  
concessisse in perpetuam elemosinam pro salute anime mee ecclesie Beate  
Marie Trium Fontium quicquid Heluidis cognomine Berloauda et duo filii ejus,  
quorum uterque Radulfus dicitur, dederunt predictae ecclesie in domibus, terris et  
pratis. Ipsam autem Helluidem<sup>(a)</sup>, quia jam habitum religionis suscepit, immu- 20  
nem et liberam ab omni exactione esse volumus et precipimus. Hec autem ut rata  
permaneant, sigilli mei auctoritate cum testimonio subscriptarum persona-  
rum diligenter firmare curavi. Testes : Teobaudus de Fimiis, Matheus Rufus,  
Willermus<sup>(b)</sup> marescaullus<sup>(c)</sup>, Ertaudus camerarius. Actum Pruvini anno incarnati  
Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Data per manum Willermi<sup>(d)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(e)</sup> 25  
Willermi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Helluidem sic A. — <sup>(b)</sup> Willis A. — <sup>(c)</sup> marescaullus sic A. — <sup>(d)</sup> Willi A. — <sup>(e)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A.

## 395

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Provins, *in palatio*.

*Henri, en tant que seigneur du fief, confirme au chapitre de Bray-sur-Seine, fondé par le vicomte Milon, les dons dudit vicomte dans l'atrium de Vimnelles, sur le cours de l'Auxence*  
 5 (la Vieille Seine) et dans la castellaria de Bray, celui de Geoffroi de Bollipot et ceux de son père Thibaud [II] et de sa mère Mathilde.

*En prévision d'un accroissement du nombre des chanoines et spécialement à l'intention du trésorier et du chantre, il ajoute divers biens et revenus, entre autres quarante sous sur le rouage du vin d'Auxerre, ses moulins de Montereau et l'usage dans les bois de Preuilly*  
 10 *pour leur entretien, enfin à Gouaix une part de la dîme achetée aux héritiers de Malnourri de Sézanne.*

A. Original perdu.

**B.** Copie du XVI<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 226, fol. 142-143.

**C.** Traduction : antérieure au 9 février 1609, transcrite par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*,  
 15 BM Provins, ms. 92, fol. 328-329.

MENTION : LEPELLETIER, *Histoire des comtes de Champagne et de Brie*, t. I, p. 307.

INDIQUÉ : première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle par Billate, BM Provins, ms. 141, fol. 18. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 236.

## B

20 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo tam presentibus quam futuris quod vir nobilis Milo, vicecomes, ecclesie de Bray, quam a fundamentis instituit, hoc quod habebat in atrio Vimpolie tam in censu et justicia quam in venditione in elemosinam dedit et cum omnimoda libertate in perpetuum possidendum concessit. Contulit etiam prefate ecclesie decimam que dicitur  
 25 altaris et quod habebat in decima Beati Martini et unum hominem, Gosbertum agnomine *Dordel*, et ejus heredes et fossas suas piscatorias super Aulencam fluvium. Preterea apud Brayum dedit prefate ecclesie decimam in molendinis suis et in foro et in forno suo et decimam totius annone et vini sui, quoquomodo ea ibi habuerit sive in redditibus in castellaria sive in propria terra arabili, sive emerit  
 30 sive ei datum fuerit vel quolibet alio modo adquisierit, quod quidem in eadem villa

hospitio receptum fuerit, et decem solidos census in furno Guanonis. Preterea concessit eidem ecclesie quicquid poterat acquirere de feodo suo, ubi ligeitatem vel mansionem feodarii non amittat. Preterea concessit supramemorata ecclesie in omnibus pecoribus suis, vaccis, equis, ovibus, anseribus, decimam totius profectus.

5

Deinde Gaufridus de *Bollipot* dedit eidem ecclesie decimam totius annone sue quam haberet in territorio suo culturarum, pro qua canonici habent singulis annis a dominis ejusdem villę III sextarios annone.

Postea vero comes Theobaldus, pater meus, dedit eidem ecclesie torcularia sua, ita quod nulli alii<sup>(a)</sup> liceat habere ibi alia. Matildis vero, mater mea, in obitu suo dedit eidem ecclesie in stalagio panificum LX solidos singulis annis reddendos, medietatem in die beati Andree apostoli et aliam medietatem in die Ascensionis.

10

Quoniam autem hec omnia ad feodum meum spectare dignoscuntur, sicut prenotata sunt, prefate ecclesie in perpetuum possidendas libere concedo et sigilli mei impressione confirmo.

15

Illud etiam tam posteris quam presentibus presertim innotescat quod cum, Deo inspirante, ejusdem ecclesie prebendarum mihi placeret aliquem<sup>(b)</sup> numerum accrescere ad augmentationem [se]rvitii<sup>(c)</sup> Dei et beatissime genetricis ejus Virginis Marie, de redditibus meis prefate et memorate ecclesie quosdam<sup>(d)</sup> contuli et assignavi, videlicet in molendinis meis tertiam partem et ultra duos modios, quorum unum dedi thesaurario et alium ejusdem ecclesie cantori, preter decimam quam ecclesia in eisdem molendinis ab antecessoribus meis longe ante tempora mea libere possidebat; et piscium integre medietatem; quintam etiam partem pedagii mei de Brayo tam in conductu quam aque transitu, et justicie pedagii quintam partem. Ex hoc autem habebit thesaurarius XL solidos singulis annis. Concessi etiam quod prepositus meus de Brayo vel ille qui dictum redditum receperit ad submonicionem canonicorum ipse et uxor ejus et servientes, quos ad dictum redditum recipiendum constituerit, ibunt fidelitatem eis de dicto redditu juramento facturi; servientes autem ecclesie fidelitatem meam versa vice jurabunt. Ad hec XL solidos in rotagio vinorum Autissiodori; canonici<sup>(e)</sup> autem ibi habebunt receptorem suum ad recipiendum quicquid inde exierit donec ad plenum habeant XL solidos, quorum dedi XX solidos thesaurario et alios cantori. Deinde etiam homines eidem ecclesie, scilicet Gillebertum pincernam et Bonam uxorem ejus et eorum heredes, uxorem Ogeri de Fago, Guillermum *Halart*, Ebrardum Rolla cum uxore sua et heredibus, Leonem similiter cum uxore et heredibus. Concessi etiam ecclesie retinere albanos infra annum, similiter et thesaurario. Quotquot autem homines habuerit predicta<sup>(f)</sup> ecclesia liberos ab omni justicia et submonicione et exactione prepositorum et custodia carceris et exercitu et equitatu omni, nisi<sup>(g)</sup> ego ero vel mareschallus vel ministerialis de domo mea

20

25

30

35



- aduxerit, liberos in perpetuum concessi. Domos etiam canonicorum in quibus canonici manebunt, ubicumque sint, ab iustitia et violentia liberas esse concessi. Dedi etiam eidem ecclesie apud Musterulum molendinos meos et usuarium meum, quod habebam ad usum domorum mearum in nemore monachorum Pruliaci, ad opus prefatorum molendinorum concessi. Apud Govesium dedi eidem ecclesie quandam partem in decima quam emi ab heredibus Malenutriti<sup>(h)</sup> de Sezannia<sup>(i)</sup> cum quodam homine qui dicitur Johannes Usurarius cum uxore sua et heredibus, similiter et alium hominem, Aygulfum nomine, cum uxore et heredibus, etiam liberos ab omni iusticia et exactione concessi.
- 10 Que etiam ut rata permaneant et inconcussa teneantur, sigilli mei signatione confirmare curavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triangullo, Guillermus marescallus, Hugo Eventatus, Gaufridus et Girardus fratres ejus, Dambertus de Ternantis, Milo filius ejus, Ertaldus camerarius, Gaufridus *Galiene* et Stephanus *Grosber*. Actum est hoc in palatio Pruviniensi anno incarnati
- 15 Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Datum per manum Guillermi, cancellarii. Nota<sup>(j)</sup> Guillermi<sup>(k)</sup>.

<sup>(a)</sup> alii est suivi de al barré. — <sup>(b)</sup> aliquem sic B. — <sup>(c)</sup> servitii : les 2 premières lettres manquent B. — <sup>(d)</sup> quosdam écrit en interligne au-dessus d'un mot raturé B. — <sup>(e)</sup> canoci sic B. — <sup>(f)</sup> pretacta sic B. — <sup>(g)</sup> nisi écrit en interligne au-dessus d'un mot raturé. — <sup>(h)</sup> Malernuterti sic B. — <sup>(i)</sup> Serannia sic B. — <sup>(j)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec B. — <sup>(k)</sup> Guïlmi B.

## 396

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Provins.

- Henri établit les coutumes de La Villeneuve-au-Châtelot qu'il a fondée entre la chaus-*
- 20 *sée de Pont-sur-Seine et Périgny-la-Rose. Il décrète en particulier [1] que les manants de la ville neuve pourront vendre à leur gré leurs maisons, vignes, terres et prés, [2] qu'ils n'iront à l'armée que si lui-même est présent, [6] qu'ils seront exempts de péage dans toute sa terre, [7] qu'ils auront six échevins pour gérer leurs affaires et assister aux plaids du prévôt, [8] que nul ne pourra les poursuivre sauf s'ils ont été hommes de corps ou*
- 25 *taillables du poursuivant.*

A. Original, jadis scellé « d'un seel et las de soie et cire vermeille » selon D, perdu.

B. Copie de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle dans l'*Extenta terre comitatus Campanie et Brie*, AN, KK 1066, p. 11, sous le titre : « C'est la teneurs de la franchise de la villeneuve ». — C. Vidimus et confirmation de Charles V du 16 mars 1378, selon D, perdu. — D. Copie collationnée du

XIV<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 112, fol. 139-139v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 253 (datée de 1375), d'après C.

E. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 97-97v<sup>o</sup>.

a. SECOUSSE, *Ordonnances des rois de France*, t. VI, p. 319-320, d'après D. — b. BOURGEOIS, *Mouvement communal*, p. 107-112. — c. LONGNON, *Documents*, t. 2, p. 21-22, d'après B. 5

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 237. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 92, p. 219-220.

## BD

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensis<sup>(b)</sup> comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, inter calciatam<sup>(c)</sup> Poncium et Parrigny<sup>(d)</sup>, villam novam constitui secundum<sup>(e)</sup> has que subscripte sunt consuetudines. 10

[1] Unusquisque homo in predicta villa manens, pro hostisia<sup>(f)</sup> sua<sup>(g)</sup> reddet annuatim<sup>(h)</sup> XII denarios et <sup>(i)</sup>unam minam avene<sup>(i)</sup>. De terris vero et pratis que illis ad excollendum<sup>(i)</sup> tradentur<sup>(k)</sup>, pro singulis arpentis reddent quatuor denarios 15 de censu annuatim<sup>(h)</sup>. Dormos et vineas et terras sive prata, que in<sup>(l)</sup> culturam redigent, expendent et vendent pro voluntate<sup>(m)</sup> sua.

[2] Forefactum de LX solidis V solidis terminabitur, illud de V solidis XII<sup>(n)</sup> denariis complebitur. Planus clamor ad prepositum<sup>(o)</sup> quatuor denarios emendabitur. 20

[3] Homines in predicta villa manentes nec<sup>(p)</sup> in exercitum<sup>(q)</sup> nec<sup>(p)</sup> in expeditionem ibunt<sup>(r)</sup> nisi ego<sup>(s)</sup> ipse presens affuero<sup>(t)</sup>.

[4] Si vadia duelli data fuerint preposito, homines sine preposito compositionem facere poterint inter se, sed, facta compositione, uterque preposito<sup>(u)</sup> offeret duos solidos et sex denarios, quos si prepositus<sup>(v)</sup> voluerit accipiet. Et si etiam obsides<sup>(w)</sup> 25 dati sint<sup>(x)</sup>, componere poterunt sine preposito et uterque reddet preposito VII solidos et<sup>(y)</sup> VI denarios, si voluerit eos<sup>(z)</sup> accipere. Si duellum victum<sup>(a)</sup> fuerit, victus reddet C solidos.

[5] Qui in die fori hominem et<sup>(b)</sup> sine ferro violenter<sup>(c)</sup> percusserit<sup>(d)</sup> ita quod sanguis exeat, per LX solidos emendabit<sup>(e)</sup>. Et si quis armo emoluto<sup>(f)</sup> hominem 30 iracunde percusserit<sup>(d)</sup> in die fori, de forifacto<sup>(g)</sup> erit in beneplacito comitis.

[6] Erunt<sup>(h)</sup> autem homines liberi ubique in terra mea de teloneo et pedagio ad me pertinenti<sup>(i)</sup>.

[7] Concessi etiam hominibus predictae ville ut scabinos habeant sex, qui ad communia negocia ejusdem<sup>(j)</sup> ville vocentur et placitationibus prepositi intersint. 35

[8] Constitui<sup>(k')</sup> etiam<sup>(l')</sup> ut nec<sup>(p)</sup> miles nec<sup>(m')</sup> alius hominem aliquem pro convencionem aliqua vel alia de causa ab eadem villa revocare possit<sup>(n')</sup> nisi suus homo<sup>(o')</sup> fuerit de corpore, vel in eo antiquam <sup>(p')</sup>taliā vel<sup>(p')</sup> commendacionem<sup>(q')</sup> habuerit<sup>(r')</sup>, pro qua in ipso sectam<sup>(s')</sup> habere debeat.

- 5 <sup>(t')</sup>Affuerunt autem<sup>(t')</sup> hujus rei testes : dominus Ansellus de Triangulo<sup>(u')</sup>, Matheus Ruffus, Hugo de Putreyo, Thecelinus<sup>(v')</sup> de *Clari*<sup>(w')</sup>, Hugo *Rage*, Ertaldus<sup>(x')</sup> camerarius, Matheus tunc temporis Pontium prepositus et Benedictus de Pontibus. Actum Pruvini anno ab incarnatione Domini millesimo<sup>(y')</sup> centesimo<sup>(z')</sup> LXXV°. Data per manum Guillermi, cancellarii. <sup>(a'')</sup>Nota Guillermi<sup>(a'')</sup>.

<sup>(a)</sup> *L'initiale E de Ego est détachée et écrite dans la marge gauche B.* — <sup>(b)</sup> *Trecencis sic B.* — <sup>(c)</sup> *calceiam D.* — <sup>(d)</sup> *Pigny sic D.* — <sup>(e)</sup> *secundum B.* — <sup>(f)</sup> *ostisia D.* — <sup>(g)</sup> *sua omis B.* — <sup>(h)</sup> *annuatim B.* — <sup>(i)</sup> *menam unam avene sic D.* — <sup>(j)</sup> *extolendum sic B.* — <sup>(k)</sup> *traddentur sic B.* — <sup>(l)</sup> *ad B.* — <sup>(m)</sup> *volumptate B.* — <sup>(n)</sup> *duodecim B.* — <sup>(o)</sup> *propositum B.* — <sup>(p)</sup> *nunc B.* — <sup>(q)</sup> *exercicium sic B.* — <sup>(r)</sup> *ibsit sic B.* — <sup>(s)</sup> *ego ajouté en interligne B.* — <sup>(t)</sup> *affuo D.* — <sup>(u)</sup> *preposito omis B.* — <sup>(v)</sup> *prepositus si sic D.* — <sup>(w)</sup> *osides sic B.* — <sup>(x)</sup> *sunt B.* — <sup>(y)</sup> *et omis B.* — <sup>(z)</sup> *eos voluerit D.* — <sup>(a')</sup> *sictum sic B.* — <sup>(b')</sup> *vel B.* — <sup>(c')</sup> *violanter B.* — <sup>(d')</sup> *percuserit sic B.* — <sup>(e')</sup> *emandabitur B.* — <sup>(f')</sup> *emolito D.* — <sup>(g')</sup> *forefacto B.* — <sup>(h')</sup> *Eunt sic B.* — <sup>(i')</sup> *pertinente D.* — <sup>(j')</sup> *eisdem B.* — <sup>(k')</sup> *adstitui B.* — <sup>(l')</sup> *quod D.* — <sup>(m')</sup> *ne B.* — <sup>(n')</sup> *post sit sic B.* — <sup>(o')</sup> *homo omis D.* — <sup>(p')</sup> *et talliabilem B.* — <sup>(q')</sup> *commandacionem B.* — <sup>(r')</sup> *habuit B.* — <sup>(s')</sup> *sectem sic B.* — <sup>(t')</sup> *Ad hec fuerunt autem D.* — <sup>(u')</sup> *Triangnello D.* — <sup>(v')</sup> *Tecelinus D.* — <sup>(w')</sup> *Clary B.* — <sup>(x')</sup> *Erardus B.* — <sup>(y')</sup> *M° D.* — <sup>(z')</sup> *CCC° sic D.* — <sup>(a'')</sup> *Nota Guillermi omis B.*

10

397

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Provins.

- Henri, à la prière de son frère Guillaume, archevêque de Sens, légat du Siège apostolique, et à la mémoire de leurs soeurs, moniales à Fontevrault, ajoute dix livres aux dix qu'il a déjà données à cette maison (cf. 374). Ce revenu prélevé sur le tonlieu de Provins, que tient viagèrement l'archevêque, sera ensuite payé par les sergents du comte et de ses héritiers. Sur les vingt livres, dix sont affectées aux malades et dix aux lépreux de Fontevrault.*

*A.* Original, jadis scellé selon *BC*, de cire rouge selon *B*, perdu.

- B.* Copie de la fin du xvii<sup>e</sup> ou du début du xviii<sup>e</sup> siècle dans un recueil fait pour Gaignières, BNF, ms. lat. 5480, p. 446-447, d'après *A*. — *C.* Copie collationnée de peu postérieure à 1744 pour la Chambre des Comptes par Ducornet, AN, K 222, n° 160, d'après *A*.

*a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n° XXXIV, p. 310-311, d'après *B*.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 238.



## BC

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, tam presentibus quam futuris notum fieri volo quod, cum sanctimonialibus de Fonte Ebraudi decem libras<sup>(a)</sup> annui redditus in theloneo pruvinsi dedissem, postea ad preces domini et fratris mei Guillelmi<sup>(b)</sup>, Senonensis archiepiscopi, apostolice<sup>(c)</sup> sedis legati, et causa sororum nostrarum que ibidem moniales erant, decem<sup>(d)</sup> alias libras in prefato theloneo jamdictis monialibus donavi, concedens ut, sicut de manu servientium<sup>(e)</sup> ipsius archiepiscopi qui tunc temporis dictum theloneum possidebat, prefatas viginti libras<sup>(f)</sup> de ipso theloneo sepedicte moniales recipiebant, ita etiam post decessum ipsius archiepiscopi memorata domus eas habeat in perpetuum et recipiat de manu servientium<sup>(e)</sup> meorum sive de manu ministerialium heredum meorum. De his siquidem viginti<sup>(g)</sup> libris<sup>(f)</sup>, decem libre<sup>(h)</sup> infirmis et decem<sup>(d)</sup> leprosis ejusdem domus assignate sint. Hec autem ut nota permaneant et inconcussa teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmare curavi. Affuerunt autem hujus rei testes : prefatus archiepiscopus frater meus, Buchardus archidiaconus 15 cognatus meus, magister Stephanus Pruvinsensis ecclesie<sup>(i)</sup> prepositus, Engenulfus<sup>(j)</sup> de Pruvino, dominus Ansellus de Triagnello<sup>(k)</sup>, Guillelmus<sup>(l)</sup> marescallus, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Girardus Eventatus, Deimbertus<sup>(m)</sup> de Ternantis et Artaldus<sup>(n)</sup> camerarius. Actum Pruvini anno incarnati Verbi<sup>(o)</sup> millesimo centesimo septuagesimo quinto<sup>(o)</sup>. Data per manum Guillelmi<sup>(p)</sup>, cancellarii. Nota 20 Guillelmi<sup>(h)</sup>.

(a) X<sup>ii</sup> B. — (b) Willī B. — (c) apostolice ajouté dans la marge gauche, en correction de amplice barré, C. — (d) X B. — (e) servientum sic B. — (f) 20<sup>ii</sup> B. — (g) viginti sic C. — (h) X libre B. — (i) ecclesie C. — (j) Ingemillus C. — (k) Tagnello sic C. — (l) Gllūs B. — (m) Dimbertus sic C. — (n) Arcaldus sic C. — (o) 1175 B. — (p) Gllī B. — (q) Guillemi sic C, Gllī B.

## 398

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Provins.

*Henri cède à Ingrand, abbé de Saint-Médard de Soissons, la moitié de la mairie de Damery, qu'il avait d'abord inféodée à Garin de Damery, afin que désormais l'abbaye en 25 possède la totalité. En contrepartie, il inféode à Garin la moitié du four banal de*

*Damery, sis au Moncel, que lui abandonne Ingrand. Il fixe le statut du fournier et règle les modalités d'utilisation du four en cas de mésentente entre Garin et l'abbé, qui chacun en possède la moitié.*

A. Original perdu.

- 5 B. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartularium novum de Saint-Médard de Soissons*, BNF, ms. lat. 9986, fol. 18-18v<sup>o</sup>, sous la rubrique : « Carta Henrici Treceñ comitis de majoratu de Damery et de consuetudine furni banalis qui in Moncello est. Carta ad hoc signum a tergo : de Damery, XXX<sup>a</sup> V<sup>a</sup>. ».

- C. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle faite par Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 80, fol. 13-13v<sup>o</sup>, suivie  
10 d'une analyse au fol 14, d'après B.

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XXXV, p. 311-313, d'après B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 239.

## B

- Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
15 quod Garino de *Damery* dedi in feodo medietatem majoratus de *Damery*. Quia  
vero ecclesia Sancti Medardi Suessionensis aliam medietatem in eodem majoratu  
habebat, orta est dissentio quedam inter abbatem Sancti Medardi et ipsum Garin-  
um, que ante me sic terminata fuit : Ingrannus<sup>(a)</sup>, abbas Sancti Medardi Suessio-  
nensis, assensu et laudamento capituli sui, dedit michi medietatem furni sui  
20 bannalis de *Damery*, qui est in Moncello, in omni commodo et valentia tam in  
bannalibus<sup>(b)</sup> quam in omni utilitate alia, quoquomodo furnus ille valeat, in  
excambio partis mee dicti majoratus. Ego siquidem concessi et volui pro pace  
predicte ecclesie et predicti Garini, ut ecclesia Sancti Medardi prefatum majora-  
tum in integrum teneat et medietatem illam furni dedi in feodo sepredicto Garino  
25 ut, sicut majoratum de me tenebat, ita teneat et furnum. Statutum siquidem et  
concessum fuit in presentia mea quod, si dominus abbas et Garinus ad furnum  
adcensendum concordarent, communem haberent furnum. Si vero ad hoc non  
concordarent, furnum tenerent per ebdomadas et redditum furni partirentur et  
furnerius ipsius Garini quietus esset et immunis de talliis Sancti Medardi usque ad  
30 quinque solidos annuatim. Ego etiam eum et de gistio meo et de omni re ad me  
pertinenti liberum esse concessi. Quod si furno deficiente, aliquis ad alium fur-  
num coxerit, nullam inde reddet emendationem. Si vero furno coquente, aliquis ad  
alium furnum coctum ierit, nisi inde se manu septima purgare voluerit, duos  
solidos de emendatione persolvat et furnagium reddet et de hac emendatione et de

furnagio altera medietas Sancti Medardi, altera predicti Garini erit. Predictam vero furni<sup>(c)</sup> libertatem ipsi Garino dedi ad feodum meum. Hec autem omnia ut nota permaneant et inconvulsa teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triagnello, Guillelmus mareschallus<sup>(d)</sup>, Petrus Bristaldus, Matheus Ruffus, Dainbertus de 5 Ternantis, Gyrardus Eventatus, Girardus de *Damery*, Ertaldus, camerarius, Balduinus de Ulliaco, Gislondus major de Suilliaco, Berardus de *Damery*. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi, cancellarii. Nota Guillermi.

<sup>(a)</sup> Ingravius sic B. — <sup>(b)</sup> bannalibus sic B. — <sup>(c)</sup> furnerii sic B. — <sup>(d)</sup> marescharlus sic B.

## 399

10

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Provins.

*Henri concède à son chambrier Artaud, qui a acheté à Robert de Milly une maison à Provins près de celle de feu Hermann, l'exclusivité de la vente du vair et du gris dont avait joui avant lui ledit Robert, et ce durant durant la foire de la Saint-Ayoul.*

A. Original perdu.

15

B. Copie dans « le second cartulaire » de Saint-Ayoul de Provins, fol. 4 v<sup>o</sup>, selon D, détruit en 1821 par un incendie. — C. Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n<sup>o</sup> 53. — D. Copie collationnée du 18 mars 1787 par Dom Barthélemy, BNF, Collection Moreau, t. 79, fol. 167, d'après B.

## CD

20

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Ertaudus, camerarius, a Roberto de Milliaco domum Pruvini juxta domum defuncti Hermann<sup>(a)</sup> sitam<sup>(b)</sup> emit, quam dederam<sup>(c)</sup> ipsi Roberto, in qua scilicet varium et grisium bannaliter venditur, quam quidem domum ipsi Ertaudo bannalem<sup>(d)</sup> et liberam concessi ut ipse et heredes ejus eam possideant in perpetuum, 25 sicut prefatus Robertus eam possidebat, et varium et grisium in nundinis sancti Aygulf<sup>i</sup> in ea, ita quod non in alia, vendantur in perpetuum. Hec autem ut nota permaneant et rata teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmari<sup>(e)</sup>



precepi. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M° C° LXX° V°<sup>(f)</sup>. Data per manum Guillelmi<sup>(g)</sup>, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Hermerani C. — <sup>(b)</sup> sitam : la fin du mot a été réécrite C. — <sup>(c)</sup> de terra sic B. — <sup>(d)</sup> bannalem : le m a été réécrit C. — <sup>(e)</sup> firmari corrigé sur firmavi C. — <sup>(f)</sup> la date est exprimée en toutes lettres C. — <sup>(g)</sup> Guillermi D.

## 400

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Provins.

- 5 *Henri notifie que tous les merciers de Reims, Paris, Rouen, Etampes, Limoges et autres qui vendent de la mercerie à Provins doivent payer le tonlieu de leurs ventes à Saint-Etienne de Troyes.*

A. Original perdu.

- B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 35b  
10 (Vb), sous la rubrique, fol. 35a : « Idem concessit ecclesie theloneum omnium mercatorum vendentium in merceria Pruvino ».

INDIQUÉ : *Inventaire de Saint-Etienne de Troyes* (1450), AD Aube, 6 G 1, fol. 24, n° 3. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 235.

## B

- 15 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod omnes mercerii de Remis, de Parisiis<sup>(a)</sup>, de Rothomago, de Stampis, de Lemovico et omnes illi qui merceriam vendunt, ubicumque Pruvini vendant, ecclesie Beati Stephani Trecensis de mercibus venditis theloneum reddere tenentur ex dono meo. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ancellus de Triangulo, Guillelmus<sup>(b)</sup> marescallus, Droco de Pruvino, Petrus frater ejus, Deimbertus de Ternantis, Girardus Eventatus et Ertaldus camerarius. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M° C° LXX° V°. Data per manum Guillelmi<sup>(c)</sup>, cancellarii. Nota Guillelmi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> de Parisius sic B. — <sup>(b)</sup> Guills B. — <sup>(c)</sup> Guilli B.

## 401

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Troyes.

*Henri notifie le jugement rendu par sa cour, en sa présence, selon lequel les pâtures sont communes aux animaux de la grange de Trois-Fontaines à Bronne et à ceux des villages d'alentour.*

5

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge, largeur 166 × hauteur 291 mm (dont repli 28 mm), AD Marne 22 H 42, n° 4. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « De pascuis circa Beronam ».

**B.** Copie dans le *Cartulaire de Trois-Fontaines*, selon **CD**, perdu. — **C.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 45, fol. 108-108v<sup>o</sup> (80-80v<sup>o</sup>), n° CXVI, d'après **B.** — **D.** Extrait du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 139, p. 409, d'après **B.**

10

INDIQUÉ : LEMOINE, *Inventaire des chartes et titres de l'abbaye de Trois-Fontaines*, AD Marne, 22 H 1, fol. 98 (p. 129), n° 4. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 241.

## A

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et posteris in 15  
curia et presentia mea iudicatum fuisse quod pasture Boronie grangie Trium  
Fontium et pasture omnium villarum que in circuitu ejus sunt inter se communes  
esse debent, ita quod animalia earum villarum in pasturis dicte grangie libere sine  
damno faciendo eant et animalia ipsius grangie similiter in pasturis earumdem  
villarum libere sine damno faciendo eant et, si factum fuerit, jactura tamen 20  
restituatur. Quod utique volens ratum permanere, ne deinceps super hoc aliqua  
contradictio oriuntur, sigilli mei auctoritate cum testimonio subscriptarum perso-  
narum firmare curavi. Testes : Hugo dominus Plancei, Denbertus miles de  
Ternentis, Willermus marescaulus<sup>(a)</sup>, Ertaudus camerarius, Nicholaus prepo-  
situs Vitreaci, Odo miles de Favereciis. Actum Trecis anno incarnati Verbi 25  
M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Data per manum Willermi, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Guillermi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> marescaulus sic A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Guillmi A, la ligne se termine par un trait ondé.

## 402

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Troyes.

5 *Henri, en tant que seigneur du fief, ayant pris à sa cour l'avis de Raoul, doyen de Vitry[-en-Perthois], et d'Eudes, jadis chevalier de Favresse, notifie qu'Erard, chevalier d'Aulnay, abandonnant toute querelle à l'encontre de Trois-Fontaines, a reconnu que sa tante maternelle Gaburdis a bien tenu en dot le fief de Pargny-sur-Saulx où se trouve la grange de Rancièrre et qu'au sujet de cette grange il a donné sa garantie et celle du comte, le tout avec le consentement, devant trois témoins, de sa sœur Mathilde, de son*  
 10 *neveu Erard et de son beau-frère Philippe, chevalier ; devant trois autres témoins celui d'Adam, fils de Raoul de Saint-Mard, et également devant trois témoins celui de la femme d'Erard [d'Aulnay], fille de Bertrand, chevalier de Vitry.*

A. Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et jaune, largeur 250 × hauteur 410 mm (dont repli 20 mm), AD Marne, 22 H 76, n° 9.

B. Copie dans le *Cartulaire de Trois-Fontaines*, selon C, perdu. — C. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF,  
 15 Collection de Champagne, t. 45, fol. 73-73<sup>v</sup> (46-46<sup>v</sup>), n° XXX, d'après B.

a. ROBERT, « La maison d'Aulnay », *Nouvelle Revue de Champagne et de Brie*, t. 11 (1933), p. j., n° 1, p. 185-186.

INDIQUÉ : LEMOINE, *Inventaire des chartes et titres de l'abbaye de Trois-Fontaines*, AD Marne, 22 H 1, fol. 166<sup>v</sup> (p. 260), n° 6. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 242.

20

A

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. Necessaria litterarum recte iudicatur scientia, qua preteritorum gesta temporum semper fiunt presentia, futuris illibata presentium conservatur noticia. Eapropter ego Henricus, Trecensis comes palatinus, per presentes apices notum facio universis presentibus  
 25 et posteris quod querela, quę inter Erardum, militem de Alneto, et ecclesiam Trium Fontium versabatur, tali fine terminata est. Cum enim pari utriusque partis assensu a me controversię veritas inquirenda et declaranda duabus legitimis personis, Radulfo, decano Vitreaci, et Odoni, quondam militi de Favereciis, commissa fuisset ita ut quicquid contestarentur pars utraque irretractabiliter perpetuo tene-  
 30 retur, dicti viri in curia mea veraciter asseruerunt verum esse et tenendum quicquid de hac re in cartis dictę ecclesię continetur, et quod Gaburdis, matertera dicti Erardi<sup>(a)</sup>, feodum de Parneio, in quo dicta grangia de Ranseriis continetur, tan-



quam hereditatem paternam in matrimonio sibi datam jure hereditario tenuit cum viris suis. Recognovit ista Erardus, laudavit et concessit remisitque omnem querelam quam habebat adversus dictam ecclesiam, promittens ut, si quis heredum suorum deinceps pro memorata grangia querelam moveret, quod absit, ipse adversus omnes qui in curia mea exequi voluerint quod justum est, dictam grangiam 5  
suffICIENTER warantibit et tuebitur ipsi ecclesie eidemque quantum ad ista spectat a modo pacem firmissimam tenebit, et propter hec omnia me testem et obsidem dedit et pro recognita veritate conservanda et retinenda. Laudaverunt etiam ista Matildis, soror ipsius Erardi, et filius ejus Erardus<sup>(b)</sup> et maritus ejus Philippus, miles ; testes : Radulfus decanus Vitreaci, magister Nicholaus, Bertrannus miles 10  
de *Lebrececurt*. Concessit etiam hec et laudavit Adam filius Radulfi de Sancto Medardo ; testes : Adam clericus Radulfi decani, Erardus de Alneto, Gerardus conversus Trium Fontium. Postremo autem laudavit hec et concessit uxor ipsius Erardi, filia Bertranni militis de Vitreaco ; testes : Radulfus decanus Vitreaci, magister Nicholaus, Rogerus presbiter de Sancto Leodimiro. Quia vero 15  
predictę grangie territorium de feodo meo descendit, ne aliqua super hec contradictio deinceps possit oriri, ego eandem grangiam cum omnibus appenditiis suis dicte ecclesie sigilli mei auctoritate cum testimonio subscriptarum personarum diligenter firmare curavi ; testes : Ansellus de Triennello et Garnerus frater ejus, Robertus de Milliaco, Drogo de Pruvino, Dembertus de Ternantis, Ertaudus 20  
camerarius, Radulfus<sup>(c)</sup> decanus Vitreaci, Odo quondam miles de Favereciis. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(d)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(e)</sup> Guillermi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Eradei sic A. — <sup>(b)</sup> filius Erardus ejus sic A : l'ordre des mots est rétabli par des marques de correction. — <sup>(c)</sup> Radufus sic A. — <sup>(d)</sup> Guilli A. — <sup>(e)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A.

## 403

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Troyes.

25

*Henri donne à Robert et Richard, ses deux chapelains [des autels] de saint Maurice et de saint Michel [dans l'église Saint-Etienne de Troyes], tout le cens du canal qui va de la porte de Croncels à la porte du moutier Saint-Pierre (cathédrale), Ponce de Reims, dit l'Abbé, devant recevoir desdits chapelains en viager le tiers de ce cens plus le tiers des six deniers que ceux-ci perçoivent sur les moulins de maître André sous Saint-Quentin.* 30

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 224 × hauteur 187 mm (dont repli 22 mm), AD Aube, 6 G 367. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Sancti Mauricii ».

- B.** Copie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 338a (CCCXLVIa), sous la rubrique (fol. 337v<sup>o</sup>) : « Idem dedit duobus capellanis supradictis totum censum fossati qui est a porta de Croncellis usque ad portam Sancti Petri monasterii quolibet anno percipiendum ab omnibus et singulis personis aliquid inde tenentibus cum VI denariis  
5 census in molendino magistri Andree supradicti ».

INDIQUÉ : *Inventaire de Saint-Etienne de Troyes* (1450), AD Aube, 6 G 1, fol. 141, n<sup>o</sup> 1.

### A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod duobus capellanis meis, domino scilicet Roberto et Richardo, Sancto Mauricio et Sancto Michaeli servientibus eorumque successoribus dedi totum censum  
10 fossati quod est a porta Creuncellis usque ad portam Sancti Petri monasterii et quicumque inde aliquid tenet vel tenebit ab eisdem capellanis tenere oportebit et censum reddet eis annuatim. Sciendum est autem quod de omni censu totius fossati illius et de sex nummis quos predicti capellani tenent in censu in molendi  
15 nis magistri Andree, qui sunt sub Sancto Quintino, terciam partem habebit Poncius Remensis, cognomine abbas, quandiu vixerit. Poncio vero sublato de medio, census totus ad duos capellanos revertetur. Quod ut ratum permaneat, sigilli mei impressione corroborari precepi. Actum Trecis millesimo C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>o</sup> anno ab Incarnatione Domini. Testes inde sunt : dominus Anselmus de Triannello buticu  
20 larius, Guillermus<sup>(a)</sup> marescallus, Daimbertus de Ternantis, Ugo Rabies, Artaldus camerarius, dominus Drogo Bristaudus, dominus Manasses prepositus. Data per manum cancellarii Guillermi. NOTA Guillermi.

<sup>(a)</sup> Guills A.

## 404

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Troyes.

- 25 *Henri, en échange des dix livres de revenu annuel qu'il leur avait données à la naissance de son fils Henri, cède aux moniales de Foissy tout ce qu'il a dans leur maison de Troyes en la ruelle de feu Hardouin, près de la maison du seigneur Manassès de Pougy, plus deux petites chambres libres de toutes charges faisant partie du même tènement, sises au-delà de la maison de Saint-Jean-en-Châtel.*

- A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 223/225 × hauteur 272 mm (dont 47 mm pour le double repli), AD Aube, 27 H 3. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « De la meson de la ruelle » ; plus bas, d'une encre plus pâle : « De Chaalons » ; d'une autre main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Prout camisias ».
- B.** Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 222, n<sup>o</sup> 6, d'après 5  
A.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio tam futuris quam presentibus quod Deo et sanctimonialibus de Fuisseio in perpetuam elemosinam donavi quicquid habebam in domo earum quę Trecis sita est in ruella defuncti 10  
Harduini juxta domum domini Manasse de *Pugi*. Duas etiam camerulas de eodem tenemento ultra domum Sancti Johannis de Castello prefatis monialibus concessi liberas. Hanc itaque elemosinam sepedictis monialibus assignavi pro X libras annui redditus quas eis dederam pro dilecto filio meo Henrico quando natus est. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotari et sigilli mei impres- 15  
sione firmari precepi. Affuerunt autem hujus rei testes : Maria dilecta uxor mea Treč comitissa, dominus Ansellus de Triagnello, Garnerus frater ejus, Theobaldus scribe Trecensis, Guillermus<sup>(a)</sup> marescallus, Ertaldus camerarius, Lupus et Jodelinus tunc temporis prepositi Trecenses, Matheus de Trecis, Manasses de Clauso. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>to</sup>. Data per manum 20  
Guillermi<sup>(b)</sup> cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Guillermi<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guillmus A. — <sup>(b)</sup> Guillmi A. — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caratères imitant le grec A.

## 405

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Troyes.

*Henri, en échange de ce que les moniales de Foissy possèdent au territoire de Villiers-lès-Vosnon en terre plaine et en bois, leur cède tout ce qu'il a en temps de foire dans leur 25  
maison sise à Barf-sur-Aube], devant celle de Pierre de Langres, libérant ainsi leur maison de tout tonlieu et de toute coutume. De plus, il leur accorde l'usage du bois de Villiers pour les besoins de ladite maison et des granges qui en dépendent.*



4. Original sur parchemin, scellé sur lacs de soie rouge et verte d'un sceau de cire rouge, brisé en plusieurs morceaux, largeur 233/234 × hauteur 134/128 mm (dont repli 20 mm), AD Aube, 27 H 3. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « De Barro ».

## A

- 5 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod sanctimoniales de Fuissiac mihi dimiserunt quicquid habebant in territorio de Vilers juxta *Voenon*, tam in plana terra quam in nemore, et ego hujus rei gratia predictis sanctimonialibus dimisi in excambio quicquid habebam in domo earum sitam Barri in nundinis ante domum Petri Lingonensis et predictam earum  
10 domum eis concessi in perpetuum liberam a theloneo et ab omni consuetudine ad me pertinenti. In predicto etiam nemore dictis monialibus usuarium suum habendum concessi ad necessaria prefate domus et grangiarum ejus. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotari et sigilli mei impressione firmari precepi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triagnello, Gar-  
15 nerus frater ejus, Hugo de Planceio, Guillelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Deimbertus de Ternantis, Girardus Eventatus, Hugo de Lisiaco, Ugo *Raige*, Ertaudus camerarius, Hato de *Vilemor*, Petrus de *Vilemoirun*. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Data per manum Guillelmi<sup>(b)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Guillelmi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guillmus A. — <sup>(b)</sup> Guilli A. — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(d)</sup> La ligne est terminée par une tresse A.

## 406

*Henri établit les coutumes de la ville neuve [de Bailly-le-Franc], sise entre Droyes et Joncreuil. Il fixe en particulier la surface du manse à deux jugères et promet aux manants de ne jamais les céder à quiconque.*

A. Original perdu.

- 25 B. Copie moderne par Du Chat dans son *Commentaire latin sur la coutume de Vitry*, article 6, selon C<sup>1</sup>C<sup>2</sup>, perdu. — C<sup>1</sup>. Copie collationnée de 1742, signée Mathieu, BNF, Collection de Champagne, t. 2, fol. 1, d'après B, sous la mention : « Tirée de Du Chat en son commentaire latin sur la

Coutume de Vitry, a. 6, en manuscrit que je crois original de sa propre main, par moy, lieutenant particulier au baillage de S<sup>te</sup> Menehould, pour estre envoyée aux RR PP bénédictins historiens de Champagne ». — C<sup>2</sup>. Autre copie collationnée du même M[athieu], AD Aube, 1 J 1295, d'après B, sous le titre : « Charte de Bailley-Lefranc tirée de Du Chat en son commentaire latin de la Coutume de Vitry a. 6, en manuscrit que je crois original de sa propre main » ; note dans la marge 5 gauche : « Ce lieu est de l'élection de Vitry » ; à la fin de la copie cette note, de la même main : « J'en ai envoyé un double aux Bénédictins historiens en Champagne en 1742 ».

Ch. BOURDOT DE RICHEBOURG, dans son *Nouveau coutumier général*, t. I, p. 311, Paris 1724, indique en note : « Messieurs Berroyer et de Laurière, dans la Liste alphabétique des coutumes, observent, à l'occasion de ce commentaire indiqué par M<sup>e</sup> René Choppin sous le nom de Duchat, que 10 personne ne l'a encore vu au Palais quoique on l'ait fait chercher depuis longtemps et qu'il est même inconnu dans le pays ». Comme Duchat a été collationné par le lieutenant du bailliage de Sainte-Ménehould, il est possible que son manuscrit ait été conservé dans cette ville avant 1742, date des copies C.

C<sup>1</sup>C<sup>2</sup>

15

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod omnes homines qui ad novam villam inter Droyam et Jonquerellum mansuri venerint vel veniant retinui liberos in manu mea, secundum has constitutiones que subscripte sunt. Unumquodque caput hominis, videlicet paterfamilias, mihi reddet annuatim duos solidos de advocatione. De manso vero mihi reddet annuatim 20 sextarium ...<sup>(a)</sup> avene ad mensuram de Jonquerio, ...<sup>(b)</sup> meumque<sup>(c)</sup> mansum teneat, et si mansum dimidium fuerit, minam unam reddet ad eandem mensuram. Totum autem mansum erunt duo jugera terre. Si vero mansum dimittetur, de introitu dabit sex denarios. De parocheis etiam statutum est quod quicumque animal vel animalia sua in parochia habebit, restaurato damno, quatuor denarios 25 mihi reddet de emendatione. Emendationes enim omnes, excepta effusione sanguinis et furto, duodecim denarios non excedant, excepto de querelis vel clamoribus que inter se vel adversum se fiunt, extra villam suam placitabunt. Si autem in me vel aliquem de domo mea vel servientium meorum injuriam fecerint, ubicumque voluero tractabo --<sup>(d)</sup>. Et paulo post —<sup>(e)</sup> concessi preterea eisdem hominibus 30 quod eos nulli dabo nec alienabo a manu mea. Hec autem ut rata permaneant et inconcussa teneant<sup>(f)</sup>, litteris annotari et sigilli mei impressione<sup>(g)</sup> precepi. Actum Trecis anno incarnati Verbi 1175. Datum per manum Guillelmi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Un blanc C<sup>1</sup>C<sup>2</sup>, lire unum. — <sup>(b)</sup> Un blanc C<sup>1</sup>C<sup>2</sup>. — <sup>(c)</sup> meamque sic C<sup>1</sup>C<sup>2</sup>. — <sup>(d)</sup> Un trait étiré C<sup>1</sup>C<sup>2</sup>. — <sup>(e)</sup> Un trait court C<sup>1</sup>C<sup>2</sup>. — <sup>(f)</sup> teneant sic C<sup>1</sup>C<sup>2</sup>. — <sup>(g)</sup> impressionem sic C<sup>1</sup>C<sup>2</sup>.

## 407

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Troyes.

*Henri, pour le salut de ses père et mère et pour le sien, donne aux moniales du Val d'Osne huit muids de vin à prendre chaque année sur sa vigne de Rubeolum au temps des vendanges et renonce en leur faveur à tous ses droits sur leurs maisons de Bar-sur-Aube.*

A. Original perdu.

**B.** Copie collationnée de 1520 dans le troisième registre (coté 117) du prieuré de Notre-Dame de Val d'Osne, AN, S 4611, p. 19, n° 4, d'après A.

10 **C.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 96-96<sup>v</sup>.

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n° XXXVI, p. 313-314, d'après B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 240.

## B

15 Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, existencium memorie et futurorum posteritati notum fieri volo me sanctimonialibus de Valle One, ob remedium animarum patris et matris mee necnon et pro salute anime mee, VIII modios vini annui redditus in vinea mea de Rubeolo tempore vindemarium recipiendos in elemosinam perpetuo possidendam dedisse. Dedi etiam eis et concessi quicquid  
20 juris habebam tam in toneto quam in aliis redditibus domuum suarum, quas habent apud Barrum super Albam vel habiture sunt, jure perpetuo quiete et pacifice possidendum. Et ut hoc ratum memoriter teneatur, scripto commendari et sigilli mei auctoritate confirmari precepi. Hujus rei et confirmationis testes sunt : Ansellus de Triangulo, Guillelmus marechaudus, Artaudus camerarius<sup>(a)</sup>,  
25 Petrus de Lingonis<sup>(b)</sup>, Guibertus de Barro, Amalricus frater ejus. Actum Trecis anno incarnati Verbi M° C° LXX° V°. Traditum per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> cammemarius *sic* B. — <sup>(b)</sup> Lingolio *sic* B.



## 408

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Troyes.

*Henri donne aux moniales d'Ulmois, pour leur maison et leurs granges, l'usage dans ses bois de l'honneur de Vitry[-en-Perthois] et de Larzicourt pour bâtir et brûler.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et jaune, largeur 142 × hauteur 169 mm 5  
(dont repli 17 mm), AD Marne, 73 H 5.

a. PÉRARD, *Recueil de plusieurs pièces curieuses servant à l'histoire de la Bourgogne*, p. 248.

INDIQUÉ : BARTHÉLEMY, « Cartulaire d'Ulmoj », *Mémoires ... de la Marne*, 1882-1883, p. 123. —  
D'ARBOIS, *Cat.*, n° 243.

## A

10

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod domui sanctimonialium de Ulmeto et grangiis earum in nemoribus meis de honore Vitriaci et Larzecurtis usuarium suum tam ad focum quam ad edificia donavi in elemosina et illud eis concessi habendum in perpetuum, precipiens prepositis et servantibus meis ne predictae domus sive grangiarum pertinentium 15  
ad eam servientes de prefato usuario disturbare vel molestiam eis inferre presumant. Et hoc ut notum permaneat et ratum teneatur, sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Andreas de Lueriis, magister Philippus, Guillermus<sup>(a)</sup> marescallus, Artaldus camerarius et Milo de Pruvino. Actum Trecis anno incarnati Verbi M° C° LXX° V<sup>to</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(b)</sup> cancellarii. 20  
Nota Guillermi<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guiſſmus A. — <sup>(b)</sup> Guiſſmi A.

## 409

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176). — Troyes.

*Henri, ayant donné à Saint-Pierre d'Oyes la moitié du village de Puits, régleme la perception de la taille et le partage des enfants nés de mariages entre les hommes et les 25  
femmes appartenant soit au comte, soit à l'abbaye.*

A. Original perdu.

B. Copie du début du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire d'Oyes*, AD Aube, 5 G 123, fol. 2v<sup>o</sup>-3, n<sup>o</sup> IV, sous la rubrique : « Carta de hominibus nostris de Puteo ».

C. Copie de 1874 dans la copie du *Cartulaire d'Oyes*, BNF, n.a.l. 1231, fol. 2v<sup>o</sup>, d'après B.

5 a. BUR, « À propos d'une charte... », *Droit, administration et justice*, p. 68.

ANALYSE : BARTHÉLEMY, « Cartulaire d'Oyes », *Mémoires ... de la Marne*, 1880-1881, p. 163.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 244.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
 10 quod inter me et ecclesiam Beati Petri de Oya, cui medietatem ville mee que  
 dicitur Puteus in elemosina dedi, de hominibus ejusdem ville maritandis ita  
 convenit quod homo meus feminam jamdicte ecclesie et homo ipsius ecclesie  
 feminam meam libere et absque contradictione, si voluerint, uxores ducere pote-  
 runt sub tali conditione quod utrorumque liberos partiemur, ita quod ille cujus  
 15 homo fuerit primum accipiet, ille vero cujus femina fuerit secundum et tercium,  
 cujus vero homo fuerit quartum et quintum si tot fuerint et si deinceps. De tallia  
 ita disposuimus quod ipse, cujus homo fuerit, pro arbitrio talliam faciet in homi-  
 ne<sup>(a)</sup> suo. Ille vero cujus femina erit ultra quinque solidos in femina capere de tallia  
 non poterit. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotari et sigilli  
 20 mei impressione firmari precepi. Hujus rei testes fuerunt : Nicholaus capellanus,  
 Theobaldus de Fimiis, dominus Ansellus de Triagnello, Guillelmus marescallus,  
 Ertaudus camerarius, Manasses de<sup>(b)</sup> Clauso, Guibertus de Barro. Actum Trecis  
 anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi, cancellarii.  
 Nota Guillermi.

<sup>(a)</sup> nomîne sic B. — <sup>(b)</sup> de répété en interligne B.

*Henri donne aux lépreux des Deux-Eaux [de Troyes] le frère d'Hugues, chapelain de Saint-Rémy de Troyes, nommé Guiard, lequel a épousé Marie, fille de feu Martin, femme de la léproserie.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 186 × hauteur 131 mm (dont repli 31 mm), AD Aube, 41 H 1.

**B.** Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de la léproserie des Deux-Eaux de Troyes*, AD Aube, 41 H 1\*, fol. 14v<sup>o</sup>.

a. HARMAND, « Léproserie », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 14 (1848), 5 p. 525-526.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 246.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio et presentibus et futuris quod leprosis de Duabus Aquis in perpetuam elemosinam donavi Guiardum, fratrem domini Ugonis capellani Sancti Remigii Trecensis, qui scilicet Guiardus Mariam, defuncti Martini filiam, uxorem duxit, feminam predictorum leprosororum. Ut autem hujus largitionis mee donum notum habeatur et ratum permaneat, scripto commendari et sigilli mei impressione firmari precepi. Affuerunt autem hujus rei testes : Andreas de Lueriis et Robertus *Chaurez*, presbiteri ; Daimbertus de Ternantis, Ertaldus camerarius, Lupus et Joscelinus tunc temporis Trekarum prepositi et Milo de Pruvino. Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Data per manum Guillermi<sup>(a)</sup>, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Guillermi<sup>(a)(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guillermi A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> La ligne est terminée par un trait ondé.

## 411

20

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176).

*Henri abandonne à Saint-Loup de Troyes Marguerite, fille de Benoît de Pont, contre la fille de Thibaud de Rouilly, épouse de Walon de Montangon.*

**A.** Original perdu.

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XLIII (39), sous la rubrique : « De filia Benedicti de Pontibus ».



*a.* LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n° 48, p. 76-77.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 247.

## B

In nomine sancte Trinitatis. Ego Henricus, Dei gratia Trecen. comes palatinus,  
 5 notum facio presentibus et futuris quod filiam Benedicti de Pontibus, Margaritam,  
 ecclesie Beati Lupi Trecensis perpetuo habendam pro filia Theboldi de *Rulli*,  
 uxore Walonis de *Montegoor*, in excambio concesserim. Sic factum est et precepto  
 meo scriptum et causa firmitatis sigillo meo communitum. Actum anno ab Incarn-  
 atione Domini M° C° LXX° V°.

10

412

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176).

*Henri libère Girard de Langres et Humbert Saquerel et leurs héritiers de toute taille et  
 exaction, du service d'ost et de chevauchée, moyennant dix sous payés par chacun d'eux  
 tous les ans à son aumônerie. Ils ne seront justiciables qu'en sa présence.*

15 *A.* Original jadis scellé, selon *C*, perdu.

*B.* Vidimus de Philippe V de novembre 1319, d'après *A*, selon *C*, perdu. — *C.* Copie collationnée du  
 xiv<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 59, fol. 105v°-106, n° 225, d'après *B*. — *D.* Vidimus  
 de Jean II de mai 1351, d'après *B*, selon *E*, perdu. — *E.* Copie de 1449 dans le *Recueil de  
 privilèges et ordonnances données par les rois de France et les comtes de Champagne*, BNF,  
 20 ms. fr. 2625, fol. 3, d'après *D*. — *F.* Copie du xvi<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection  
 Dupuy, t. 228, fol. 233-233v°, d'après *B*.

*G.* Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 217, d'après *B*. Dans la  
 marge, p. 218, cette note : « Biblioth. natio, Privil. et ordon. de Champagne, Colbert 8312,  
 fol. ... ».

25 *a.* GROSLEY, *Mémoires historiques et critiques pour l'histoire de Troyes*, t. II, p. 157.

MENTION : BOURQUELOT, *Histoire de Provins*, t. I, p. 113.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 248. — LALORE, « Anciens seigneurs de Trainel », *Mémoires de la  
 Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 91, p. 219.

## CEF

Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, presentibus et futuris notum fieri volo me Girardum Lingonensem et Humbertum Saquerellum<sup>(a)</sup> et eorum heredes et heredibus maritagio jungentes<sup>(b)</sup> concessisse<sup>(c)</sup> liberos esse imperpetuum<sup>(d)</sup> ab omne<sup>(e)</sup> tallia<sup>(f)</sup> et exactione, exercitu et equitatu, per viginti solidos singulis annis solvendos in elimosinaria<sup>(g)</sup> mea, die Sancto Veneris, unusquisque per decem solidos, neque per alium se iusticiabunt in aliquo nisi presens ego<sup>(h)</sup> ipse affuero<sup>(i)</sup>. Quod ut ratum et memoriter omniumque successorum meorum temporibus teneatur, litteris annotatis sigilli mei impressione corroborari precepi, sub testibus istis<sup>(j)</sup> quorum hec sunt nomina : Nicolaus prior Sancti Johannis Trecensis<sup>(k)</sup>, 10 Ansellus de Triangulo, Garnerus de Marigniaco<sup>(l)</sup>, Guillelmus marescallus, Artaudus cambellanus, Theobaldus scriptor. Actum est hoc anno Verbi incarnati<sup>(m)</sup> <sup>(n)</sup>millesimo centesimo septuagesimo quinto<sup>(n)</sup>. Datum per manum Guillermi, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Saquerellum sic G. — <sup>(b)</sup> conjugentes C, conjungentes E. — <sup>(c)</sup> concesses F. — <sup>(d)</sup> in perpetuum F. — <sup>(e)</sup> omni EF. — <sup>(f)</sup> taillia sic E. — <sup>(g)</sup> elemosina sic C. — <sup>(h)</sup> ego omis F. — <sup>(i)</sup> adfuero F. — <sup>(j)</sup> ipsis F. — <sup>(k)</sup> Treceñ EF. — <sup>(l)</sup> Mariginaco F. — <sup>(m)</sup> incarnationis C. — <sup>(n)</sup> millesimo tricesimo (sic) septuagesimo quinto C, M<sup>o</sup> LXXV<sup>o</sup> sic F.

## 413

15

1175 (13 avril 1175-3 avril 1176).

Henri, en tant que seigneur du fief, notifie qu'avec son accord, Hugues, chanoine de Château-Thierry, et Abraham, son frère, ont vendu pour soixante-six livres à Dodon, abbé du Valsecret, la terre qu'ils avaient reçue de leur oncle paternel Pierre de la Cour, sise au val de Curribovis près de Farsois, entre les deux coutures que son père Thibaud [II] avait 20 données à l'abbaye. Cette vente a été approuvée par Hugues et ses frères Angelmer et Abraham, l'un et l'autre avec leurs enfants ; par Eudes de Charly, Hugues de Courteau, le vicomte Robert, Guillaume de Champluisant, avec pour chacun leurs frères ; par la fille du chevalier Geoffroi, frère du susdit Hugues ; par Robert du Bois et son beau-frère Foulques d'Orbais ; par Eudes de Verneuil. 25

4. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, 232 × 303 mm (dont repli 44 mm), BNF, Collection de Picardie, t. 293, n<sup>o</sup> 8. Au dos, en bas, tête-bêche, d'une main de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle : « De terra que est in valle Curribovis que est juxta Ferruciolum ».

## A

† In nomine sanctę et individue Trinitatis. Quia res gestas memorię posteritatis scripta transmittunt, ego Henricus, Trecensium comes palatinus, presentis paginulę exaratione tam presenti quam future posteritati certum ac memorabile volo  
 5 fieri Hugonem canonicum Castri Theoderici et Abraham, fratrem ejus, terram quam a Petro de Curia, patruo suo, habebant, abbati Dodoni Vallis Secretę pro LX<sup>a</sup> et VI libris vendidisse, me assentiente et laudante quia de me movebat. Hanc primum se devestiendo in manus meas resignaverunt et ego deinde prefatam investivi ecclesiam. Sita est autem terra illa in valle Curribovis, quę est juxta  
 10 Ferrutiolum, inter duas culturas quas pater meus pretaxatę dedit ecclesię. Hanc venditionem laudaverunt ipse Hugo et fratres ejus Angelmerus et Abraham uterque cum filiis et filiabus suis, Odo de Charli et fratres ejus, Hugo de *Curtheioth* et fratres ejus, Robertus vicecomes et fratres ejus, Willelmus de Campo Lucenti et fratres ejus, filia Godefridi militis fratris supramemorati Hugonis, Robertus de  
 15 Nemore et Fulco de Orbaco sororius ejus, Odo de Verniolo. Hujus venditionis et laudationis testes sunt : Willelmus cancellarius, Theobaldus de Fimis, Ansellus de Triagneillo<sup>(a)</sup>, Willelmus marescallus, Drogo Bristaldus et Petrus ejus frater, Ertaldus camerarius, Radulfus sacerdos Castri Theoderici, Stephanus Gaius et filii ejus Odo et Symon, Stephanus Rispaldus, Odo tunc temporis prepositus, Wiardus  
 20 decanus, Wiardus de *Vilentos*, Renoldus de *Buisson*, Orulfus, Odo de Caisnello et Adam frater ejus, Radulfus Reffradus, Godefridus de Forti Fonte, Godefridus filius Juliardi. Quod ut ratum et intemeratum teneatur, sigilli nostri impressione munire curavimus. Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo quinto.

<sup>(a)</sup> Triagneillo sic A.

*Henri donne à Saint-Julien de Sézanne des droits d'usage dans la forêt du Gaul.*

A. Original perdu.

ANALYSE : *Répertoire* [de Saint-Julien de Sézanne] *faict en 1542*, AD Marne, 34 H 1/1, fol. 16, sous le  
 30 titre : « De la foretz du Gauld et du boys St-Médard » : « Item appert par une charte baillée à



Provins, mil cent soixante et quinze, commencent : *Ego Henricus*, coment les dictz de Saint Julien ont usage, pannage ou boys et lieu de la forêt du Gauld, marquée au dos : *Usuarium de Galdo comitis*. »

## 415

s. d. (1171-1175).

5

*Henri mande à ses prévôts de Vertus qu'il a exempté le maire de l'abbé d'Oyes au Puits, à l'instar de son propre maire au Puits, de tout minage, tonlieu et autres coutumes à Vertus.*

A. Original perdu.

B. Copie du début du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire d'Oyes*, AD Aube, 5 G 123, fol. 3, n<sup>o</sup> V, sous la 10  
rubrique : « De libertate majoris nostris de Puiz apud Virtutum ».

C. Copie de 1874 dans la copie du *Cartulaire d'Oyes*, BNF, n.a.l. 1231, fol. 2v<sup>o</sup>, d'après B.

a. BUR, « A propos d'une charte... », *Droit, administration et justice*, p. 69.

ANALYSE : BARTHÉLEMY, « Cartulaire d'Oyes », *Mémoires ... de la Marne*, 1880-1881, p. 164.

La forme du document est suspecte. Il s'agit probablement d'un résumé auquel par facilité le 15  
scribe a donné la forme du mandement totalement inusitée à la chancellerie d'Henri le Libéral.  
Guillaume est abbé d'Oyes en 1171 (cf. 331) et le chancelier Guillaume est remplacé par Etienne  
au début de l'année 1176. La formule : « nota » n'apparaît dans les actes d'Henri qu'à partir de  
1171.

## B

20

Henricus, Trecensis comes, prepositis suis Virtuti, quicumque sint illi, salutem.  
Sciatis quam majori abbatis Oiensis quem apud Puteum constituerit, quicumque  
sit ille, eandem libertatem minagii et thelonei sive alius consuetudinis apud Virtu-  
tum habere concessi quam major meus de Puteo apud Virtutum habere dignosci-  
tur. Unde mando et precipio vobis, sicut diligitis amorem meum, ut majorem 25  
abbatis sicut et meum ex toto liberum dimittatis. Testibus Willermo abbate Oien-  
sis et Willermo cancellario et Willermo, cujus est hoc nota<sup>(a)</sup>.

<sup>(a)</sup> nota écrit en caractères imitant le grec B.

## 416

[1164-1175].

*Henri notifie au chapitre Saint-Nicolas de Sézanne qu'il doit ramener le nombre de ses prébendes à trente-quatre.*

- 5 *A.* Original perdu.

MENTION : DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 305.

Le chapitre Saint-Nicolas de Sézanne a été fondé en 1164 (cf. **219**). La charte, dont cette mention est tirée et dans laquelle Henri rappelle qu'il avait donné un « tître qu'ils ont touchant le nombre des prébendes qu'il faut diminuer », date de 1176 (cf. **430**).

- 10 « Je ne donneray aucune prébende vacante en cette église ... jusqu'à ce que le nombre des prébendes soit rédigé à 34, comme j'ay confirmé au chapitre dans mon tître qu'ils ont touchant le nombre des prébendes qu'il faut diminuer ».

## 417

s. d. [1157-1175].

- 15 *Henri se porte garant d'un accord passé entre Albert, son chanoine, et R[enaud], abbé de La Chapelle-aux-Planches, selon lequel tant que durera leur mésentente ou même après, et tant que le voudra l'abbé, La Chapelle-aux-Planches jouira de tout ce qu'elle tient depuis dix ans et plus de l'église de Verdun, à savoir dîmes, chevages, autel et terre. En cas de litige, l'affaire sera remise à maître G.*

- 20 *A.* Original perdu.

*B.* Copie du <sup>xiii</sup>e siècle dans le *Cartulaire de La Chapelle-aux-Planches*, AD Haute-Marne, 4 H 1, fol. 13-13v°, sous la rubrique effacée : « Henrici comitis ».

*a.* LALORE, t. IV, *La Chapelle-aux-Planches*, n° 25, p. 26.

- 25 L'acte ne peut être antérieur à 1157, date à laquelle Gautier est abbé de La Chapelle-aux-Planches, ni postérieur à 1175, le nouveau chancelier Etienne ayant pris ses fonctions au début de l'année 1176.

D'après J.-N. Mathieu, « Recherches sur la famille d'Odalric, prévôt de l'Eglise de Reims (xi<sup>e</sup> siècle) », *Un homme, un livre au XI<sup>e</sup> siècle : le prévôt Odalric et le ms. 15 de la Bibliothèque*

*municipale de Reims*, colloque de Reims, 2005, Ebles II comte de Roucy, fils d'Hilduin III de Ramerupt et d'Adèle de Roucy, usurpa avant 1089 la *villa* de Joncreuil (*Jonkereis*) sur l'église de Verdun (DOM CALMET, *Histoire ecclésiastique et civile de Lorraine*, 1<sup>re</sup> éd., Nancy 1728, t. 1, pr., col. 486) qui la possédait dès avant 1049 (ROUSSEL, *Histoire ecclésiastique et civile de Verdun*, 2<sup>e</sup> éd., t. 2, pr., n° 4, bulle de Léon IX pour l'Eglise de Verdun : « *Juncherium ante castellum Ramerudis* »), probablement par suite d'une donation faite par la veuve de Manassès de Dammartin(-en-Goële) en mémoire de son époux disparu lors de la bataille de Bar en 1037. Manassès de Dammartin était le frère d'Hilduin II de Ramerupt et donc le grand-oncle paternel d'Ebles II de Roucy. Par ailleurs, Guérin comte de Rosnay, petit-fils de Manassès de Dammartin, donna en 1082 à l'abbaye de Montier-en-Der, où il se faisait moine, ce qu'il possédait de l'alleu de Joncreuil (LALORE, t. IV, *Chartes de Montierender*, n° 56, p. 186). 5 10

Selon Roserot (*Dictionnaire ...*, p. 732), au XVIII<sup>e</sup> siècle les dîmes d'Outines, Bailly-le-Franc et Joncreuil se partageaient par tiers entre le curé, l'abbé de La Chapelle-aux-Planches et le prieur de Rosnay. Le tiers de La Chapelle-aux-Planches se composait d'un sixième que l'abbaye avait dès 1148-1156 (LALORE, t. IV, *Cartulaire de l'abbaye de La-Chapelle-aux-Planches*, n° 9, p. 8) et d'un autre sixième donné en 1182 par Simon de Broyes, sire de Beaufort (LALORE, t. IV, *ibid.*, n° 30, p. 31). 15

## B

Ego H[enricus], Trecensium comes palatinus, presentibus et futuris in perpetuum. Notum sit omnibus pacem inter R[ainaudum], abbatem de Capella, et Albertum, canonicum nostrum, sic esse compositam quod, quandiu scisma duraverit vel post scisma quandiu abbas justiciam tenere volet ubi debuerit, ecclesia de Capella quecumque tenuerat de ecclesia Viridunensi, decimam scilicet et census hominum et quod clamabat, altare et terram, in pace tenebit, eo tenore quo tenuisse per annos X vel amplius, capitulo Viridunensi testante, cognoscetur. Sin autem cognoscere voluerit, super magistrum G. erit. Itaque nec Albertus interim eis nociturus est, et si ipse vel alius contra eos agere presumet, utpote pacis medius, defensorem et auxiliatorem fratribus de Capella me esse spondeo, et hoc sigilli mei auctoritate ratum esse decerno. Hujus rei testes sunt : magister G. et Guillelmus cancellarius et Lambertus, canonicus. 20 25

## 418

30

s. d. [1175 au plus tard].

*Henri donne en fief à Evrard, son fauconnier, un revenu de deux muids de blé et deux muids d'avoine sur le grenier de Rosnay, Guillaume étant chancelier.*



A. Original perdu.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 249, d'après une copie de Léopold Delisle, sans indication de provenance.

Le chancelier Guillaume est sorti de fonction au début de l'année 1176.

5

419

s. d. [1175 au plus tard].

*Henri autorise les lépreux des Deux-Eaux à utiliser ses moulins de Sancey sans payer de droit de mouture chaque fois que par manque d'eau ils ne pourront moudre à leurs propres moulins.*

10 A. Original perdu.

B. Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de la léproserie des Deux-Eaux de Troyes*, AD Aube, 41 H 1\*, fol. 17, sous la rubrique : « Autres lettres de feu prince de bonne memoire Henri conte (sic) palatin de Troyes, comment il octroye aux malades de Deux Eaues que toutes foiz que il ne pourroient moire a leur molin de Deux Eaues que il puissent aller moire au moulin de Sancey sanz paier moture ».

a. HARMAND, « Léproserie », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 14 (1848) p. 523.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 249 bis.

Le chancelier Guillaume est sorti de fonction au début de l'année 1176.

## B

20 Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, universis presentibus et futuris notum facio me leprosis de Duabus Aquis imperpetuam elemosinam contulisse quod, quociens illi ad proprios molendinos suos propter penuriam aque molere non poterunt, ad molendinos meos de Sanceio eis libere molere et sine molitura liceat. Et hoc litteris meis et sigilli mei impressione firmari precepi. Data per 25 manum Guillermi, cancellarii. Testibus : Nicolao priore Sancti Johannis, Herberto de Ranolleria et Johanneto de Curte Jeseriis.

## 420

1176 (avant le 4 avril). — Fait à Igny[-le-Jard], donné à Provins.

*Henri donne en accroissement de fief à Bernard de la Grange les coutumes qu'il avait sur une maison du val Saint-Ayoul de Provins ayant appartenu à Gautier Porret.*

5

A. Original perdu.

B. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire des Templiers de Provins*, AN, S 5162<sup>B</sup>, n<sup>o</sup> 25, p. 9b, sous la rubrique : « Super hoc quod Henricus comes Trec. palatinus dedit Bernado (*sic*) de Granchia illud quod habebat in domo sita Pruvini in valle Sancti Aygulphi » (daté de 1165).

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XVII, p. 292-293, d'après B. — b. CARRIÈRE, *Templiers de Provins*, p. 57, 10 d'après B.

INDIQUÉ : BOURQUELOT, « Cartulaire des Templiers de Provins », *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 4<sup>e</sup> série, t. IV (1858), p. 173. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 130 (daté de 1165).

La mention *Nota Willermi* n'apparaît pas dans les chartes avant 1171. La date de 1165 donnée par le cartulaire doit être corrigée en 1175. L'année 1175 étant comprise entre le 13 avril 1175 et le 3 avril 15 1176 et Etienne étant entré en fonction au début de l'année 1176, cette charte doit être datée du début de l'année 1176.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
me Bernardo<sup>(a)</sup> de Granchia dedisse in augmento casamenti<sup>(b)</sup> sui quod de me 20  
tenebat quicquid libertatis sive<sup>(c)</sup> consuetudinis habebam in domo sita Pruvini in  
valle Sancti Aygulphi, que scilicet fuit Galteri *Porret*. Hec autem donatio facta fuit  
apud Igniacum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L[X]XV<sup>o(d)</sup>. Set ne processu tempo-  
rum res in oblivione deveniret, eam litteris annotari et sigilli mei impressione  
firmari precepi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Trian- 25  
gulo, Willelmus<sup>(e)</sup> marescallus, Petrus Bristaudus, Girardus Eventatus, Deimber-  
tus de Ternantis et Artaudus camerarius. Data Pruvini per manum Stephani,  
cancellarii. Nota Willelmi<sup>(f)</sup>.

<sup>(a)</sup> Bernado corrigé par l'ajout d'un r en interligne B. — <sup>(b)</sup> causamenti *sic* B. — <sup>(c)</sup> sue corrigé par l'ajout d'un i en interligne B. — <sup>(d)</sup> M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXV<sup>o</sup> *sic* B. — <sup>(e)</sup> Wiñ B. — <sup>(f)</sup> Wiñli B.

## 421

1176 (avant le 4 avril). — Troyes.

*Henri établit les coutumes des villes neuves de Chaource et de Metz-Robert : les manants des deux localités seront exempts de taille et autres exactions et ne paieront*  
*5 ni péage ni tonlieu dans toute sa terre. [2] Ils n'iront à l'armée que si lui-même*  
*est présent et ne répondront à la sommation de ses prévôts que s'ils peuvent rentrer*  
*chez eux le même jour. [4] Ils pourront vendre à leur gré leurs biens et partir. Si un*  
*chevalier des châtelainies de Troyes, Isle[-Aumont], Saint-Florentin, Ervy, Chacenay et*  
*Chappes réclame l'un d'entre eux comme son homme de corps, le poursuivant pourra faire*  
*10 valoir son droit simplement par le serment de deux chevaliers et de quatre hommes*  
*legitimi.*

*A.* Original perdu.

*B.* Vidimus de Thibaut V de 1263, selon *C*, perdu. — *C.* Copie du xvi<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 226, fol. 222-222v<sup>o</sup>, d'après *B* (datée de 1125).

15 *D.* Vidimus de 1412 par Jehan le Prépointier, garde du sceau de la prévôté de Chaource, AD Aube, AM Chaource, ED 80, n<sup>o</sup> 6, d'après *B* (daté de 1125). — *E.* Vidimus de 1473, d'après *D*, selon *F*, perdu. — *F.* Copie de 1717, AD Aube, AM Chaource, ED 80, n<sup>o</sup> 1 d'après *E*. Cette copie très médiocre est datée de 1125, mais un « papillon », également du xviii<sup>e</sup> siècle, collé et inséré dans le petit registre, signale l'impossibilité de retenir cette date.

20 *a.* D'ARBOIS, *Voyage paléographique*, p. 69-71, d'après *D* (daté de 1166). — *b.* LALORE, t. VII, *Montiéramey*, n<sup>o</sup> 53, p. 78-81 (daté de 1165).

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 135 : « Trecis, 1125, lisez 1165 ».

Cette chartre d'Henri le Libéral (1152-1181) a été datée par erreur de : « M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> XX<sup>o</sup> V<sup>o</sup> ». La seule correction possible est : M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> [L<sup>o</sup>] XX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. L'année 1175 étant comprise entre le 13 avril 1175 et le  
 25 3 avril 1176 et le chancelier Etienne étant entré en fonction au début de l'année 1176, elle doit être datée du début de l'année 1176.

## C

Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, notum facio presentibus et futuris me  
 cum hominibus apud Cadusiam et Mansum Roberti manentibus hanc habere  
 30 conventionem, quod :



[1] quicumque ibi manserit, minam unam avene<sup>(a)</sup> et duodecim denarios michi et abbati monasterii Arremarensis reddet<sup>(b)</sup> annuatim in festo sancti Remigii.

[2] Hanc etiam prefatis hominibus contuli libertatem quod a talia et ab omni alia exactione liberi permanebunt, nec pedagium nec teloneum quod meum sit in terra mea donabunt, sed nec in exercitu nec in expedicione ibunt nisi ego ipse 5  
presens adfuero vel aliquis de domo mea eos duxerit, nec ad submonitionem prepositorum meorum ire compellentur nisi eadem die ad domos proprios reverti poterint.

[3] Adhuc forefactum de sexaginta solidis, quinque solidis terminabitur et illud de quinque solidis duodecim denariis complebitur. Clamor planus factus ad pre- 10  
positum quatuor denariis emendabitur.

[4] Concessi etiam prefate ville hominibus quod, si quis hinc abire voluerit, venditis domibus et pennis ceterisque rebus propriis, quiete poterit abire.

[5] Preterea sciendum esse volo quod, si quis de hominibus militum de castellariis Trecarum, Insularum, Sancti Florentini, Erviaci, Chacenarum<sup>(c)</sup> et Chaparum 15  
in predicta nova<sup>(d)</sup> villa manserit, si dominus ejus eum suum esse de corpore juramento duorum militum et quatuor aliorum legitimorum hominum in villa ipsa probare voluerit, eum quiete absque placito et duello rehabebit et ad villam reducet.

Has itaque convenciones omnibus qui in prefata villa manserint a me et 20  
ab heredibus meis firmiter et perpetualiter observandas depactus sum. Et ut hec nota permaneant et inconcussa teneantur, litteris<sup>(e)</sup> adnotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ans[e]llus de Triangulo, Guillelmus marescallus, Daïmbertus de Ternantis, Artaudus, Guibertus de Barro<sup>(f)</sup>, Johannes de Pruvino<sup>(g)</sup>, Philipus *Baucenz*<sup>(h)</sup> et Johannes 25  
de Crista tunc temporis prepositi Cadusie. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> [L<sup>o</sup>] XX<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Guillelmi<sup>(i)</sup>.

<sup>(a)</sup> avenie sic C. — <sup>(b)</sup> redet sic C. — <sup>(c)</sup> Chacenarum sic C. — <sup>(d)</sup> nostra dans la marge C. — <sup>(e)</sup> literis sic C. — <sup>(f)</sup> Barcia sic C. — <sup>(g)</sup> Pruveno sic C. — <sup>(h)</sup> Baucē C. — <sup>(i)</sup> Guilli C.

## 422

1176 (avant le 4 avril). — Troyes.

*Henri, en tant que seigneur du fief, confirme aux moniales de Foissy le don par son père 30  
[Thibaud II] de la garenne où celui-ci avait fait construire leur monastère et leur église,  
ainsi que, tout à l'entour, des vignes avec la grande corvée, des terres et des prés.*

**A.** Original sur parchemin, très taché, jadis scellé sur double queue, largeur 238/253 × hauteur 187 mm (dont repli 28 mm), AD Aube, 27 H 3.

**B.** Copie du xvi<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 226, fol. 53v<sup>o</sup>-54. —  
**C.** Copie de la fin du xvii<sup>e</sup> ou du début du xviii<sup>e</sup> siècle par Ruffier dans son *Histoire généalogique des comtes de Champagne et de Brie*, BM Provins, ms. 94, fol. 32v<sup>o</sup>-33v<sup>o</sup>, sous le titre : « De coenobio aut prioratu sanctimonialium S. Maria (*sic*) de Foissiac ». — **D.** Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Dupont, AN, K 222, n<sup>o</sup> 5, d'après **A.**

*a.* CAMUZAT, *Promptuarium*, fol. 334.

10 ANALYSE : DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 301.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 134.

La mention *Nota Willermi* n'apparaît pas dans les actes avant 1171. La date de 1165 donnée par le scribe doit être corrigée en 1175. L'année 1175 étant comprise entre le 13 avril 1175 et le 3 avril 1176 et Etienne étant entré en fonction au début de l'année 1176, cette charte doit être datée du début de 15 l'année 1176.

#### *A*, complété de *D*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod pater meus dedit monialibus de Fo[ssiac]o garennam] suam, in cujus medio erat capella et hermitagium in quo habitabant. Tandem, pietatis [et devotionis]  
 20 zelo [motus, edificavit monasterium et] ecclesiam in ho[no]re beate Marie et pro sustentacione earundem ibidem Deo servientium, dedit [vineas suas] una cum [magna]<sup>(a)</sup> corvea, terras et pra[ta] que sunt prope et juxta dictam [garennam] ex omni parte. Ego autem volens piis inherere vestigiis patrum, laudavi et approbavi, laudo et approbo hanc fundacionem et donation[em tanquam] ex meo feodo  
 25 moventia. Quod ut notum permaneat et ratum [teneatur], litteris annotatum sigillo meo confirmavi. Testibus : domino Ansello de Triangulo, Garnero fratre ejus, Willermo<sup>(b)</sup> marescallo, Artaudo camerario, Milone de Pruvino, Matheo de Trecis et Manasse de Clauso. Acta Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXV<sup>o(c)</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Willermi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> omnia *sic D.* — <sup>(b)</sup> Willo *A.* — <sup>(c)</sup> lire M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXV<sup>o</sup> *A.* — <sup>(d)</sup> Willi *A.*

## 423

1176 (4 avril 1176-7 août 1176). — Provins.

*Henri, à la prière de son frère Guillaume, archevêque de Sens et légat du Siège apostolique, autorise la tenue à Briénon d'un marché que fréquenteront librement les hommes de sa terre et de son fief, à la condition, stipulée dans le privilège royal, qu'à chaque vacance de l'archevêché, le sergent préposé par le roi à la garde de Briénon lui jurera fidélité et versera à son sergent les revenus du marché.* 5

A. Original sur parchemin, jadis scellé <sup>(1)</sup>, largeur 250 × hauteur 316 mm (dont repli 36 mm), AD Yonne, G 460. Au dos, d'une main contemporaine : « Confirmatio mercati de Briennone ». 10

a. QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. II, n° CCLXIV, p. 282-283, d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 251. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 95, p. 220.

Guillaume, frère d'Henri, archevêque de Sens, est devenu archevêque de Reims le 8 août 1176.

A

15

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, ad preces domini et fratris mei Willermi<sup>(a)</sup>, Senonensis archiepiscopi, apostolice sedis legati, et ob reverentiam beati prothomartyris Stephani, eidem fratri meo et successoribus ejus in perpetuum concessi ut mercatum fiat apud Briennium et ut homines de terra mea et de feodo meo secure et libere eant ad idem mercatum, tali videlicet tenore quod, sicut in privilegio domini regis continetur, quotienscumque vacaverit archiepiscopatus Senonensis et in manus domini regis devenerit, serviens qui ex precepto regio Briennii custodie preficietur, fidelitatem faciet mihi vel heredi meo, quod redditus illos tantum qui de mercato Briennii provenerint, nominato die quo mercatum sederit, servienti meo vel heredis mei fideliter reddet. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Anselmus de Triagnello, Garnerus frater ejus, Hugo de Planciaco, Willermus<sup>(b)</sup> marescallus, Deimbertus de Ternantis, Girardus Eventatus, Ertaudus camerarius, Petrus Lingonensis, Milo de Pruvino, Petrus de Castellione, Petrus de Bazoa. Actum 30



Pruvini anno incarnati Verbi M° C° LXX° VI°. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Willermi<sup>(a)(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willmi A. — <sup>(b)</sup> Willmus A. — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(d)</sup> Nota Willmi occupe les trois quarts de la dernière ligne A.

<sup>(1)</sup> Le repli a été découpé à l'endroit du scellement.

## 424

1176, 12 septembre. — Provins.

- 5 *Henri notifie l'accord passé devant l'abbé de Montier-la-Celle [de Troyes] et Jacques, prévôt de Chantemerle, entre le prieur de La Celle[-sous-Chantemerle] et Girard miles de Lurey. La justice partagée par moitié sera rendue pour les hommes et les hôtes du prieur à sa porte sur la pierre de saint Serein et pour les autres devant le pressoir de Girard, lequel ne pourra édifier une maison-forte à La Celle, mais seulement une maison plane sans mur*  
 10 *ni fossé. Le prieur aura l'exclusivité du four banal et du moulin.*

A. Original perdu.

- B. Copie de 1431 dans un recueil d'actes, AD Aube, 7 H 1500, fol. 25v°, sous le titre : « Datum per copiam ANNOS M° CCCC° XXX° I° » ; dans la marge gauche, dans la première moitié de la page : « Quarta ». — C. Copie du xv<sup>e</sup> siècle dans un recueil d'actes, AD Aube, 7 H 1499, fol. 27, sous le titre : « Datum per copiam ANNOS M° CCCC° XXX° I° », d'après B. — D. Copie  
 15 du xvi<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 7 H 1495, fol. 6v°-7, sous le titre : « Carta H. comitis de justiciis nostris ».

a. VERDIER, *Chantemerle*, p. j., n° 17, p. 248-249.

## BCD

- 20 Ego Henricus<sup>(a)</sup>, Trecensium<sup>(b)</sup> comes palatinus, notum facio presentibus et futuris querelam quondam<sup>(c)</sup> fuisse inter priorem de Cella subtus Cantumerula<sup>(d)</sup> et dominum Girardum militem de Loriaco de justicia de dicta Cella, que tali modo pacificata est, presente domino abbate Cellensi ordinis sancti Benedicti et Jacobo preposito de dicta Cantumerula, videlicet quod prior de Cella medietatem com-  
 25 munis justicie de dicta Cella per omnia imperpetuum possidebit et aliam medietatem dominus Girardus et heres ejus imperpetuum habebit. Proinde villicus<sup>(e)</sup>

prioris semper in principio villicationis sue fidelitatem Girardi faciet et villicus Girardi similiter prioris. Homines et hospites quos habet prior in eadem Cella juxta januam prioris supra<sup>(f)</sup> lapidem sancti Sereni venient<sup>(g)</sup> et, presente<sup>(h)</sup> dicto Girardo vel ejus majore, de lege cujusque forisfacti<sup>(i)</sup> in dispositione prioris erit ita plane quod pro quoque forisfacto<sup>(i)</sup> non minus quam duodecim denarios accipiet 5 et inde per omnia medietatem habebit dominus Girardus et e converso. Homines et hospites quos habet Girardus in eadem Cella ante torcular Girardi veniant et, presente priore vel ejus majore, de lege cujusque forisfacti<sup>(i)</sup> in dispositione Girardi erit ita<sup>(i)</sup> plane quod pro quoque forisfacto<sup>(i)</sup> non minus quam duodecim denarios accipiet et inde per omnia prior medietatem habebit. Statutum est eciam 10 quod de villa de Cella dictus Girardus domum firmam edificare non poterit, nisi tantummodo planam et absque muro et fosseo. Furnum bannalem<sup>(k)</sup> prior in eadem villa<sup>(l)</sup> de Cella habebit imperpetuum nec alium dictus Girardus miles edificare poterit. Molendinum de dicta Cella prior habebit nec dictus miles alium facere poterit. Quod eciam ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annota- 15 tum sigilli mei impressione firmavi et confirmavi. Hujus autem confirmationis<sup>(m)</sup> mee testes affuerunt : dominus Milo de Sancto Quintino, Hugo de *Granges*, Galtherus de *Monces*<sup>(n)</sup>, Citarendus<sup>(o)</sup> camerarius, Milo de Provino<sup>(p)</sup>. Actum Pruvini<sup>(q)</sup> anno incarnati Verbi millesimo<sup>(r)</sup> centesimo septuagesimo sexto<sup>(r)</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii, duodecim<sup>(s)</sup> mensis septembris. 20

(a) Hanricus sic BC. — (b) Trecen D. — (c) condam BC. — (d) Cantumerulam D. — (e) vilicus villicus sic C. — (f) ante D. — (g) veniant BD. — (h) predictae sic D. — (i) forefacti, forefacto D. — (i) juxta C. — (k) banilem sic C, bennalem sic D. — (l) cella barré avant villa B. — (m) confirmacionis B. — (n) Mocēs sic C, Montes sic D. — (o) Citarendus sic BCD. — (p) Pruino sic BC, Provino D. — (q) Pruvīs sic BC. — (r) centesimo septuagesimo sexto omis D. — (s) XII<sup>sim</sup> D.

## 425

1176 (8 août 1176-23 avril 1177). — Provins, *in palatio*.

Henri renouvelle les privilèges de Saint-Quiriace de Provins et en ajoute d'autres relatifs : au statut des personnes [1, 3, 15, 16, 20, 21, 28], aux dons qu'il a faits en revenus [4, 5, 6, 19] et en biens fonciers [2, 10, 12, 18], aux dons de tierces personnes 25 telles que son frère Guillaume archevêque de Reims [29], Mathieu, doyen de Saint-Quiriace [30], Geoffroi, scribe [32], Gautier, maréchal [35] et d'autres encore [31, 33, 34, 36, 37, 38, 39, 40]. Enfin il règle le fonctionnement du chapitre : élection du doyen [41], attribution des prébendes [42-43], chantre et écolâtre [44], marguilliers [46-47]. 30

- A. Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et jaune, largeur 594 × hauteur 754 mm (dont repli 31 mm), BM Provins, ms. 219. Au dos, d'une main du début du XIII<sup>e</sup> siècle, en bas de l'acte : « Comitibus Henrici » puis tout en bas de l'acte : « Comitibus Henrici senioris in quo continentur omnes libertates ».
- 5 B. Copie de 1334 dans le *Cartulaire de Saint-Quiriace de Provins*, IV<sup>e</sup> titre, perdu. Cette copie a été collationnée sur l'original par Philippes de Romenelles, notaire royal à Provins, le 28 mai 1596, selon D. — C. Copie collationnée de 1606, AN, J 772, n° 1, d'après A. — D. Copie du XVII<sup>e</sup> siècle perdue (?) par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 167-173, sous le titre : « Privilegium Henrici comitis Trecensis super fundatione ecclesie Sancti Quiriaci de Pruvino » ;
- 10 dans la marge : « A Provins/1167 (*sic*) », d'après B. — E. Traduction de Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 148-152v°. — F. Copie du XVII<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 12 J 194. — G. Copie collationnée du XVIII<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 192, n° 74, d'après A. — H. Copie partielle du XVIII<sup>e</sup> siècle par Rivot dans son *Histoire de la ville de Provins*, t. III, *Histoire ecclésiastique*, BM Provins, ms. 98, p. 151-152, sous le titre : « Charte du
- 15 comte Henry de 1176 par laquelle il accorde plusieurs autres privilèges et entre autre celui cy : Liberam quoque eligendi » ; suit la transcription des § 41, 42, 43, 44, suivie de la mention de quelques témoins. — I. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. XIV, BM Provins, ms. 121, p. 7-15. — J. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 25, fol. 21-23, d'après A. — K. Copie partielle du XVIII<sup>e</sup> siècle, AD Marne, G 1529.
- 20 — L. Copie du XIX<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 223-231, d'après A. — M. Copie du XIX<sup>e</sup> siècle par Lemaire, AD Seine-et-Marne, G 440.
- a. *Gallia christiana*, t. XII, *instr.*, col. 53-55, n° LXII (extraits). — b. BOURQUELOT, *Histoire de Provins*, t. II, p. 392-403, d'après A. — c. MAILLÉ, *Provins*, t. I, p. 35-40, d'après b. —
- 25 d. VEISSIÈRE, *Saint-Quiriace de Provins*, n° 33, p. 264-272. — e. MESQUI, *Provins*, n° 6, p. 190 (extraits), d'après d.
- ANALYSE : Table dans le *Cartulaire de Provins* de Caillot, BM Provins, ms. 92, fol. 51v°, dans la marge : « IIII » puis au-dessous : « Jehan coppie ». — Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 305. — CORBET, « Les collégiales comtales », *Annales de l'Est*, 1977-3, n° 11, p. 238.
- 30 MENTION : RIVOT, *Histoire de la ville de Provins*, t. III, *Histoire ecclésiastique*, BM Provins, ms. 98, p. 122. — YTHIER, *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. I, BM Provins, ms. 108, p. 412.
- INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 252. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 98, p. 220. — *Layettes du Trésor des Chartes*, t. V, n° 71, p. 25.
- 35 REPRODUCTION PHOTOGRAPHIQUE : CHASSEL, *Les sceaux, sources de l'histoire*, p. 179, n° XIII.4.

Guillaume est devenu archevêque de Reims le 8 août 1176.

Les passages en petits caractères correspondent au texte de la charte **166**.

Le paragraphe 27 renvoie à la charte **297** et le paragraphe 38 à la charte **188**.

Les paragraphes concernant la comtesse Marie renvoient aux documents suivants :

- 40 — original BM Provins, ms. 85, n° 6 (charte de la comtesse Marie, 1169, Provins). Cf. § 22.



- copie collationnée du xvm<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN K 192, n° 72, d'après l'original scellé perdu (charte de la comtesse Marie, 1166, Sézanne). Cf. § 23, 24, 25.  
 — original BM Provins, ms 85, n° 10 (charte de la comtesse Marie, 1176, Troyes). Cf. § 26.

## A

IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. Ego Henricus, Treceñ comes pala- 5  
 tinus, Matheo, Pruviniensis ecclesie Sancti Quiriaci decano, totique ejusdem ecclesie capitulo  
 eorumque successoribus canonice promovendis in perpetuum. <sup>(1)</sup>Quoniam in mundo sumus,  
 vivimus et movemur<sup>(1)</sup>, variis mundi casibus ex necessitate subjacemus. Accidit per incuriam  
 habitantium ut ecclesia Sancti Quiriaci Pruvini, quam a fundatione sua canonici singulares  
 quiete possederant, canonicis regularibus inibi violenter intrusis, aliis tamen semper reclamantibus, 10  
 absque judicio traderetur. Tempore tamen utrorumque canonicorum, a fundatione sua, possessio-  
 nes prefate ecclesie vel terre a foragio et ab omni justicia et consuetudine predecessorum meorum  
 comitum libere perduraverunt. Postquam vero, ex mandato bone memorie pape Adriani venerabili  
 Hugoni archiepiscopo Senonensi et Theobaldo Parisiensi et Manasse Aurelianensi episcopis directo,  
 canonici regulares ad commodiorem religioni locum transmigraverunt, ecclesia Sancti Quiriaci 15  
 canonicis singularibus restituta, pro remedio anime mee et predecessorum meorum hec illi libere  
 et quiete absque contradictione aliqua et reclamacione successorum meorum possi-  
 denda concessi, que ad noticiam succedentium subscripta sunt.

[1] Clastrum et omnes domos canonicorum, ubicumque site sint, in quibus canonici manebunt,  
 ab omni justicia, exactione, consuetudine et violentia tam a me quam a successoribus mei 20  
 libera esse concessi, emancipatis servientibus canonici, quandiu in servicio ejus mane-  
 bunt, pro quolibet forisfacto ab omni justicia prepositorum meorum et mea,  
 statutis etiam in manu et in justicia decani ecclesie Beati Quiriaci.

[2] Alodium quoque magnum, quod ab Hugone de Tortavia, Fulcheri filio, sexcentis libris emi,  
 et parvum alodium, quod est a domo Bonelli furnerii usque ad portam que spectat 25  
 versus Aujotrum, sicut prius vobis donavi, libera ab omni justicia, consuetudine et violentia  
 ecclesie sancti Quiriaci perpetuo possidenda donavi.

[3] Adiciens ut quicumque panetarius in molendinis vestris de Stagno moluerit vel in furnis  
 vestris in alodio et ultra portam Trekarum coxerit ab omni justicia, exactione, consuetudine,  
 violentia et custodia ville, carceris vel gabiole, liber existat, excepto quod domino suo 30  
 talliam mihi que exercitum cum persona mea persolvat. Panis quoque eorum nec a ministerialibus  
 meis aut successorum meorum nec ab aliquo alicubi capiatur. Theloneum quoque panis totum  
 cum septem primis diebus nundinarum Pruvini, quos prius exceperam, et minutis  
 omnibus foragiis cujuscumque rei sint et ad me vel ad successores meos pertine-  
 rint ;

[4] medietatem thelonei vini, ubicumque a me vel a balivis meis debeat percipi, cum foragio vini toto in septem primis diebus trium nundinarum Pruvini ;

[5] rotagium quadrigarum aliunde vina deferentium, cujuscumque terre sint, excepta propria terra domini regis Francorum quam usque ad mea tempora  
5 possidere videtur, totum cum decem libris quas in ipso vobis prius assignaveram ;

[6] theloneum bestiarum cum pedagii Sancti Hylarii et Lesignarum, cum medietate thelonei cultilagii et fructuariorum.

[7] Molendinum de Lavanna quod de Fonte dicitur ; Huldricum molendinarium et Theobaldum  
10 generum suum cum uxoribus et heredibus eorum qui de eis exierint ; possessiones etiam eorum et consuetudines quas mihi tam pro se quam pro terris suis debebant, vobis dedi.

[8] Silvam quoque que Hyldonis dicitur et terram planam quam ibidem possidebam, ut ibi villa ad opus ecclesie Sancti Quiriaci edificaretur, et eandem villam et homines ibi commorantes ab omni  
justicia, exactione, consuetudine et violentia vobis in perpetuum libere et quiete possidenda  
15 concessi, excepto quod homines dominis suis talliam mihi que exercitum cum persona mea sive ad patriam defendendam persolvent.

[9] Duas partes decime nundinarum Maii et sancti Martini in omnibus proventibus, pro remedio animarum patris et matris mee et antecessorum meorum, vobis vestrisque successoribus persolvendas concessi.

20 [10] Domum vestram que dicitur Forcadas quam in nundinis Maii habetis, et macella que domui eidem adherent cum medietate locationis quam inde habebam in nundinis Maii, et omnes domos quas in ipsis nundinis et sancti Martini et sancti Aygulphi, ubicumque site sint, habetis et adquirere poteritis, salva tamen ligietate mea, ab omni consuetudine et theloneo libera perpetuo possidenda vobis contuli ;

25 [11] et quod carnes carnificum qui macella vestra conduxerint, ubicumque fuerint, a servientibus meis vel ab alio aliquo ibidem non capiantur.

[12] Villam quoque que Bonus Saccus dicitur et quicquid in ea habebam, tam in hominibus quam in aliis quibuslibet rebus, ecclesie Sancti Quiriaci in perpetuam elemosinam dedi.

30 [13] Nichilominus etiam homines meos cum heredibus et uxoribus eorum, qui infra parrochiam Beati Quiriaci morabantur, quocumque ierint a porta novi muri que dicitur Villecranni, vobis in perpetuum contuli, excepto Renaudo et uxore sua cum infantibus eorum.

[14] Ut autem ecclesia homines suos vel feminas in perpetuum non amittat, concessi quod homines mei et vestri vel femine absque contradictione per matrimonium conjugantur, et infantes  
35 inter ecclesiam et successores meos partiantur ;

[15] et ut homines vestri vel femine, nisi assidue sint vendentes et ementes, a consuetudine et theloneo liberi existant, et emancipati sint omnes pro quolibet forisfacto, tam vendentes etiam quam ementes, ubicumque fuerint, ab omni justi-



cia prepositorum meorum et mea, nec villam aut carcerem seu gabiolam servare cogentur, sed mihi exercitum cum persona mea persolvent.

[16] Et si forte aliquis hominum vestrorum sive feminarum hominum vestrum negaverit, et per duos testes hominum vestrorum seu aliorum, in presentia mea aut successorum meorum, per unum annum et unum diem tenorem illius probare poteritis, sine duelli iudicio, absque contradictione aliqua, vobis in integrum reddatur. 5

[17] Ut domum etiam in qua moneta mea fiet non nisi in propria terra ecclesie Beati Quiriaci edificare liceat, et quod inde consuetus census vobis perpetuo reddatur quotienscumque ibi moneta fiet.

[18] Quicquid etiam in molendinis apud Brayum habebam in omnibus proven- 10 tibus, et quod quando canonicus vel clericus ecclesie vestre quilibet per Brayum transiturus fuerit, si forte propter aquarum inundationem opus erit navigio, ipse et equi sui et servientes transvehantur in navibus eorum qui solent ibi homines pro precio navigio transportare, vobis concessi in perpetuum.

[19] Terciam vero partem minagii de Sezannia in omnibus proventibus, ita quod 15 non liceat alicui ibi ponere minagiatorem nec remove nisi assensu et voluntate vestra, ecclesie Beati Quiriaci perpetuo possidendam contuli.

[20] Concessi etiam vobis ut quicumque molendinarius fuerit in molendinis vestris de Stagno, singulis septimanis per tres noctes et unum diem liceat ei aquam retinere, videlicet a sabbato in vespers usque in diem lune sequentem mane et a 20 die jovis similiter in vespers usque in diem veneris sequentem mane.

[21] Adiciens ut quicumque fuerit ecclesie vestre matricularius, cum uxore sua et liberis, ab omni tallia, justicia, exactione, consuetudine et violentia liber existat, et ut clericorum vestrorum servientes justiciabiles sint decano Beati Quiriaci sicut et vestri. 25

[22] Preterea vero, ex dono nobilis uxoris mee Marie, regis Francorum filie, homines istos quorum nomina subcribuntur, cum familiis eorum et consuetudinibus et talliis et universis redditibus quos mihi vel ei debebant, quos ipsa ecclesie vestre dedit pro Drogone, ejus capellano et Laurentio, ipsius clerico, pro decem libris annui redditus, liberos ab omni exactione, justicia et consuetudine : Josbertum videlicet thelonearium, Huldeardum de Freteyo, 30 Bernardum filium Renboudi, Henricum Broinam, Aron de Buato fratrem ejus, Renerium Rufum filium Erardi, Milonem de Vico, Robertum de *Lespeisse*, Rogerium *Ression*, *Hau- dois*, Renerium *Mellot*, uxorem Roberti carpentarii, Poucetum, Mariam Picam, Hermannum, filium Radulphi de Maceriis, Laurentium, Doardum Desideratam, Noelum, Jobertum Arietem, Renerium Picam, vobis concessi in perpetuum. 35

[23] Duo etiam molendina que inter alia apud Lavannam dicta comitissa habebat et vobiscum excambuit ad quatuor modios annone, duos scilicet frumenti et duos avene, quos ecclesia vestra in omnibus molendinis de Lavanna perpetuo habebat ex dono et elemosina Petri Bris- taudi pro uxore sua Hawide que in ecclesia Beati Quiriaci jacet sepulta.



[24] Consuetudo enim erat quod predictam annonam Petrus Bristaudus, et ecclesia Beati Quiriaci postea, prius accipiebant in molendinis quam ego in eis aliquid acciperem ; huius itaque rei gratia, concessit vobis dicta uxor mea duo molendina que habebat, propinquiora molendino vestro quod de Fonte dicitur, quorum unum est inferius et alterum superius.

5 [25] Concessit etiam vobis hostisiam, cum omnibus redditibus et consuetudinibus quas debet, que sita est juxta molendinum quod superius est, quam habet ab eadem comitissa Milo, sororius Huldrici, molendinariū vestri. Concessa igitur molendina cum dicta hostisia ita libera et quieta de cetero possidebitis sicut ego et nobilis uxor mea hactenus habuimus.

[26] Consuetudines vero quas homines Joyacenses mihi et ei debebant, tam in censu  
10 quam in avenis, gallinis, placitis generalibus et placitis parvis, corveis augusti, corveis lignariorum et carrugarum, et quas ipsa comitissa, pro quadraginta solidis de assisia ad integrandam prebendam Laurentii clerici sui, vobis et ecclesie vestre dedit, perpetuo possidendas ecclesie Beati Quiriaci laudavi.

[27] De dono autem meo, ob remedium animarum patris et matris mee, vobis et  
15 ecclesie Beati Quiriaci perpetuo possidenda concessi nemus quod apud Joyacum habebam et terram ejusdem nemoris, sub tali scilicet tenore quod homines mei de corporibus et homines sanctuarii de justicia mea et omnes de justicia mea moventes et etiam omnes liberi homines mei qui in predicto dono meo manserint et omnes etiam homines albani qui de regno Gallico illuc venerint talliabiles et justiciabiles mei erunt, emancipati tamen a justicia prepositorum meorum, et custos  
20 turris mee Pruvini<sup>(a)</sup> eos custodiet. Alii vero omnes, scilicet homines ejusdem ecclesie et albani de extra regnum venientes, sub jure et justicia vestri et ecclesie Beati Quiriaci remanebunt.

[28] Adiciens autem ut hospites vestri in terra vestra propria commorantes et etiam omnes homines vestri de corporibus, de vestibus suis et aliis rebus universis quibuslibet quas ad opus eorum in terra mea emerint, ab omni consuetudine et  
25 theloneo liberi remanebunt.

Preterea vero ne ea, que de collatis ecclesie Beati Kiriaci beneficiis statuuntur, contingat in posterum vel oblivione deleri vel levitate mutari, ad petitiones donatorum subscriptorum jampridem et in presentiarum mihi factas, quicquid etiam vobis vestreque ecclesie donaverunt seu vendiderunt vel vobiscum scanbuerunt<sup>(b)</sup>,  
30 quod ad me pertinuit, vobis et ecclesie Beati Kiriaci laudavi, super ceteris omnibus ad me non pertinentibus testimonium perhibens veritati.

[29] Ex dono venerabilis fratris mei karissimi Willelmi<sup>(c)</sup>, Remensis archiepiscopi, post decessum ejus, medietatem domorum cum libertate earum quas de proprio construxit in platea lutosa juxta ecclesiam Beati Aygulphi, et in vita sua  
35 quadraginta solidos annui redditus in eisdem domibus de recognitione vobis vestrisque successoribus percipiendos assignavit.

[30] Ex dono Mathei, ecclesie Beati Kiriaci decani, quicquid juris in villis que dicuntur Bonus Saccus et Sanctus Martinus de Villari Franchino, tam in ecclesiis quam in feodis, decimis, censu, terris et aliis quibuslibet rebus universis habebat.

[31] Ex dono Johannis, furnum de Durtani vico.

[32] De assisia Gaufridi scribe, furnum ultra portam Trecarum.

[33] Ex dono Galteri de *Boi*, quicquid juris habebat apud Govesium et apud Bonum Saccum in censu, terris, decimis, hospitibus et aliis quibuslibet rebus.

[34] Ex dono Elisabeth de Trecis, domum juxta portam Joyaci, cum hospitibus 5  
de *Baanos*.

[35] Ex dono Galteri marescalli, quinquaginta solidos redditus annuatim habendos in domo quam dedit filio suo, in nundinis sancti Aygulphi, et quindecim solidorum census in domibus monialium de Paraclito.

[36] Ex dono Fulcheri de Sancto Aygulpho, domum, censum et prata apud 10  
Pruginum, hospites apud villam que dicitur Cyrenosa et apud Fonteneyum.

[37] Ex dono Roberti de Brayo, viginti solidos de censu inter duos pontes ubi panni tinguntur.

[38] Ex dono Roberti, filii Herberti Magni, cognomine Burda, quadraginta octo solidos census quos habebat in Pruvino et apud Sanctum Hylarium et unum 15  
modium frumenti singulis annis in festo sancti Remigii apud Rulliacum in granchia sua, ea conditione quod, quando decimam de *Boal* poterit ecclesie vestre acquirere, ad quod tamen percipiendum et peragendum vos dabitis tringinta libras, ipse vero predictum censum et modium frumenti rehaebit. Quod si hoc  
facere non potuerit, quando centum solidos redditus juxta rationabilem volunta- 20  
tem vestram ipse vel heredes sui statuerint, predictum censum et modium frumenti similiter rehaebunt ; frumentum vero si non in predicto termino reddiderit, quicquid habet apud Rulliacum usque ad condignam satisfactionem libere accipietis et absque calumpnia tenebitis. Hoc in presentia mea laudaverunt Arnulphus et Henricus, filii ejus, et Milo, gener ejus, et me fidejussorem, ut ab ipsis 25  
firmiter teneatur, tam pater quam filii vobis dederunt.

[39] Ex dono Giroudi, militis de Roseyo, domum in vico Sancti Johannis et domum in foro novo, in minagio, liberas ab omni consuetudine et theloneo, vobis vestreque ecclesie concessi. Hospites quoque suos quos in territorio Joyacensi habebat, cum censu ejus apud Pruginum<sup>(d)</sup>. 30

[40] Furnum quoque vestrum apud Sanctum Johannem quem, de consensu meo, magister Stephanus, cancellarius meus, fecit transmutari in granchia de assisia Renaudi filii Herberti *Trepin*, cum furno vestro ad portam *Hodois*, ecclesie Beati Quiriaci libere et quiete perpetuo possidendum vobis concessi. Adiciens ut quicumque furnerius fuerit in furnis vestris nec villam aut carcerem seu gabiolam 35  
servabit, nec in expeditionem aut equitatum ibit nisi ego abiero, et quod nulli hominum ultra portam Sancti Johannis liceat panem vendere nisi coctus fuerit in ipso furno ad Sanctum Johannem, excepto in nundinis Maii quandiu nummularii sedebunt.

Universas autem quascumque possessiones, tam de dono meo quam dicte comitisse aliorumque donatorum, quas hactenus possedistis, tam in hominibus quam in domibus et aliis quibuscumque rebus, vos de cetero libere et quiete perpetuo possideatis. Et quia ad memoriam non reduco tempora vel momenta in quibus  
5 donationes sive concessiones a me vel a nobili uxore mea comitissa vobis et ecclesie vestre facte fuerunt, et ex intimo cordis amore ecclesiam Beati martyris Kiriaci teneor diligere, volo, concedo et precipio ut nulle littere a me vel a successoribus meis impetrata ab anno tercio sequenti post revocationem ecclesie vestre a canonicis regularibus, que fuit anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LVII<sup>o</sup>, mense septembris, et inferius, hiis que suprascripta sunt et que subscribuntur ullatenus possint  
10 obstare.

[41] Liberam quoque eligendi decanum vestrum facultatem, me absente, vobis vestrisque successoribus concessi in perpetuum, et quod ipse plenariam habeat potestatem per totam castellaniam Pruvini<sup>(a)</sup> imponendi manus super homines  
15 meos in signum libertatis, quicumque ad clericatus officium voluerint promoveri.

[42] Volo etiam et concedo ut quicumque canonicus fuerit ecclesie Beati Kiriaci, si prebendam suam in manu mea resignaverit, nichilominus esse teneatur canonicus donec in manu decani, presente capitulo vel, absente decano, in manu capituli eam in propria persona resignaverit.

20 [43] De voluntate autem mea et vestra, statutum est in ecclesia vestra ut prebende in honore beati Quiriaci fundate et usque ad centenarium numerum, si vobis placuerit, fundande, ad numerum quadraginta quatuor prebendarum redigantur nec ulterius possint excedere; et quod foraneitates prebendarum, secundum vestre matris Senonensis ecclesie consuetudinem, in ecclesia Beati Quiriaci  
25 observentur, videlicet ut nullus de substituendis canonicis nisi viginti solidos per annum percipiat pro prebenda qui per dimidium annum Pruvini<sup>(a)</sup> non fecerit mansionem.

[44] Cantori vero ecclesie Beati Quiriaci regimen scholarum per totam castellaniam Pruvini<sup>(a)</sup> concessi in perpetuum, ita ut nulli liceat scholas regere nisi assensu  
30 et voluntate ipsius cantoris et inde eum in hominem debeo suscipere.

[45] Preterea ob reverentiam beati martyris Quiriaci, in usum thesaurarie dedi in perpetuum thesaurario ecclesie vestre theloneum canobi et lini et cordarum ad cordas campanarum reficiendas cum censu cordariorum libere et quiete possidendum.

[46] Ligna autem logeyarum universa, cum cooperturis earum, in quibus fiunt  
35 placita in nundinis Pruvini<sup>(a)</sup>, matriculariis laicis ejusdem ecclesie, ad brachia campanarum reficienda, concessi in perpetuum.

[47] Et quod, pro duello apud Pruvinum<sup>(d)</sup> faciendo, alicui arma sumere non liceat nisi assensu et voluntate matriculariorum, et quod eis quatuor denarii reddantur pro armis cujuscumque fuerint.



Quicquid ego vel comitissa vobis donavimus aut vobiscum scamuimus, et quicquid donatione, emptione, exambio, in censu et feodo, unde ego ligietatem non amittam, tam meo quam hominum meorum adquirere poteritis, cum omnimoda libertate vobis liceat pacifice possidere. Ne autem processu temporis aut aliquorum pravitate, possessiones, libertates sive concessionem a me vel ab aliis donatoribus, ad me pertinentes, vobis et ecclesie sepedicte collate, a me vel a successoribus meis possint turbari, deleri vel inquietari, presentis scripti patrocínio, sigilli mei autoritate corroborari precepi. Hujus rei testes sunt : vir venerabilis Guillelmus<sup>(e)</sup> Remensis archiepiscopus, Theobaudus comes Blesensis, fratres mei karissimi ; Ansellus de Triangulo buticularius meus, Garnerius frater ejus, Petrus Bursaudus, Guillelmus<sup>(d)</sup> marescallus, Drogo Bristaudus, Habrannus Burs[audus], Gaufridus Esventatus, Robertus de Bernayo, Petrus de Lingonis, Artaudus camerarius, magister Phylippus, Ansoudus tunc Joyaci prepositus, Garinus miles de Joyaco et Rogerius clericus. Actum Pruvini in palatio meo, M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> L<sup>o</sup>XX<sup>o</sup>VI<sup>o</sup> anno ab Incarnatione Domini. Data per manum Stephani, cancellarii mei. Nota Guillermi<sup>(f)</sup>.

<sup>(a)</sup> Pruvini u *suscrit* A. — <sup>(b)</sup> scanbierunt *corrigé en* scanbuerunt *par exponctuation du i et u suscrit* A. — <sup>(c)</sup> Wiłłmi A. — <sup>(d)</sup> Pruvinum, *premier u suscrit* A. — <sup>(e)</sup> Guillm' A. — <sup>(f)</sup> Nota *étiré, la ligne se termine par des vaguelettes* A.

<sup>(1)</sup> *All. Act. Apost.*, 17, 28 (cf. 166).

## 426

15

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Provins.

*Henri reconnaît devoir tous les ans au Reclus sur ses revenus du Gault huit muids et quatre setiers de blé mi-froment mi-avoine, à la mesure de Vertus, tant qu'il n'aura pas acquis pour cette abbaye une charruée de terre à Norroy.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie verte et rouge, largeur 190/195 × hauteur 110 mm (dont repli 20 mm), AN, J 197, n<sup>o</sup> 2. Au dos, d'une main contemporaine : « De bladio de Gaudo Henrici comitis Treč », « De Recluso » ; diverses lettres (fin du Moyen Age). 20

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Liber principum*, selon *CD*, perdu. — **C.** Copie du XVI<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 56, fol. 120, d'après *B*. — **D.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, n.a.l. 2454, fol. 79v<sup>o</sup>, d'après *B*. 25

ANALYSE : *Layettes du Trésor des Chartes*, t. I, n<sup>o</sup> 271, p. 112.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 253.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod fratribus de Recluso VIII modios et IIII sextarios annone, medietatem frumenti<sup>(a)</sup> et medietatem avene, ad mensuram de Virtuto, reddere debeo singulis  
 5 annis de redditu meo de Waado, quousque terram uni carruce sufficientem eis apud *Noeroi* adquisiero. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotari et sigilli mei impressione firmari precepi. Affuerunt autem hujus rei testes : Guillermus<sup>(b)</sup> marescallus, Deimbertus de Ternantis, Drogo de Pruvino, Ertaudus camerarius. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M° C° LXX° VI°. Data  
 10 per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Willelmi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> frumeiti sic A. — <sup>(b)</sup> Guilla A. — <sup>(c)</sup> Nota en caractères imitant le grec A. — <sup>(d)</sup> Une tresse après Willelmi occupe plus de la moitié de la dernière ligne A.

## 427

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Provins.

*Henri notifie que Boson de Thil et son frère Ancoul, qui ont renoncé à prendre leurs usages dans la forêt du Chardonneret, ont cédé à Larrivour tout ce qu'ils tenaient en  
 15 fief, Boson d'Ancoul et Ancoul du comte de Brienne, en hommes, prés, terres arables à Laubressel et à Champigny, à la condition qu'Artaud de Nogent, chambrier d'Henri, et ses héritiers, y tiennent les manants relevant de Boson. En retour l'abbé a donné à Boson et à ses héritiers un revenu annuel inaliénable de deux muids de blé, mi-froment mi-avoine, à la mesure de Troyes.*

20 **A.** Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et verte, largeur 187/185 × hauteur 379/377 mm (dont repli 9 mm), AD Aube, 4 H 29. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Sigillum comitis Henrici de terra de Champini ».

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Larrivour*, AD Aube, 4 H 1, fol. 81-81v°.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 253 bis.

25 Voir l'article de Baudin, t. II, p. 96.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, tam presentibus quam futuris notum fieri volo quod Boso de Tilia et Ansculphus, frater ejus, querelam quam

habebant erga ecclesiam Ripatorii, videlicet de usuario foreste de Chardenaio, quod ipsi et homines eorum in ea reclamabant, predictę ecclesię perpetuo remis-  
erunt et omnino quietam clamaverunt. Concesserunt siquidem et dederunt simili  
modo predictę ecclesię quicquid habebant apud *Albrisel* et apud *Champigni* tam  
in hominibus quam pratis et terra arabili, verum etiam quicquid in predictis locis 5  
habebant, tali scilicet conventionē quod Ertaudus de Nogento, comitis Henrici  
camerarius, et heredes sui homines in predictis villis manentes, ad jus Bosonis  
pertinentes, absque debito alicujus servitii vel hominii perhenni jure tenebunt et  
habebunt. Abbas vero et conventus Ripatorii pro his omnibus sibi concessis  
Bosoni de Tilia et heredibus suis duos modios annone, unum videlicet frumenti et 10  
unum avenę, ad mensuram Trekarum singulis annis in crastinum festi Omnium  
Sanctorum dabit, si ipse Boso vel homo ex parte sua illam requisierit. Quod si  
dictus abbas a termino predicto usque ad Nativitatem Domini predictam annonam  
Bosoni vel heredibus suis non reddiderit, si etiam post submonitionem ipsius  
Bosonis ultra XV dies eam retinuerit, ipse Boso et sui heredes annonam predictam 15  
non nisi lege V solidorum recipere cogent. Si vero ipse Boso usque ad Nativitatem  
Domini annonam illam non requisierit, abbas eam usque ad sequentem annum  
sibi reddere non compelletur. Concessum etiam et statutum fuit quod idem Boso  
et heredes sui predictam annonam nulli persone vel ecclesię in elemosinam dare  
vel vendere sive invadiare poterunt, si ecclesia Ripatorii tandem de illa annona 20  
dare vel facere voluerit quantum alius. Et quoniam res illa de feodo comitis  
Brenensis esse dinoscitur, laudavit et concessit eam ecclesię Ripatorii quocumque-  
modo eam acquirere poterit ; id ipsum etiam et Ansculphus, frater ejus, de quo  
predictus Boso tenebat, simili modo laudavit et concessit. Hec autem omnia ut  
nota permaneant et inconvulsa teneantur, litteris annotari et sigilli mei impres- 25  
sione firmari precepi. Hujus rei testes sunt : Guiardus de *Risnel*, Alexander de  
*Prisni*, Hato d'*Alesmonz*, Gaufridus de Vendopera, Johannes de *Corlavrezi*, Milo  
de Braio et Jocelinus frater ejus, Ertaudus camerarius et Petrus Lingonum. Actum  
est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>. Data Pruvini per manum Stephani,  
cancellarii. Nota<sup>(a)</sup> Guillelmi<sup>(b)</sup>.

30

<sup>(a)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(b)</sup> Les trois dernières lignes, après Lingonum, après la date et après Guillelmi sont terminées par des traits ondés.



## 428

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Provins.

Henri notifie l'accord conclu en présence de Girard, abbé de Montier-la-Celle, de Jacques, prévôt [de Chantemerle], et de nombreux témoins, entre Gautier, prieur de La Celle-sous-Chantemerle, et le chevalier Hugues, fils du seigneur Sarrasin, à propos de la justice de Marsangis. Le prieur et Hugues se partageront la justice du lieu, le prieur la rendant pour ses hommes et ses hôtes à sa cour de La Celle en présence d'Hugues ou de son maire, et inversement Hugues la rendant pour les siens à sa cour de Marsangis ou de Courcemain en présence du prieur ou de son maire, les amendes devant être partagées au-dessus d'un seuil de douze deniers. L'intendant du prieur, entrant en fonction, prêterait serment à Hugues et inversement. Hugues ne pourra édifier à Marsangis une maison forte, mais seulement une maison plane, sans mur, avec un fossé d'un seul rejet de terre. Le prieur y aura le four banal et Hugues ne pourra en construire un autre. En cas de différend, un accord pourra être trouvé entre les parties sous quinzaine par l'intermédiaire d'hommes sages, spécialement le prévôt Jacques et le seigneur Milon de Saint-Quentin.

A. Original perdu.

B. Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 14, selon C, perdu. — C. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube, 7 H 300, fol. 75v<sup>o</sup> (48v<sup>o</sup>), Chartes des rois et autres, n<sup>o</sup> 81, d'après B.

20 a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CXLVI, p. 465-466, d'après C. — b. LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n<sup>o</sup> 28, p. 35-37. — VERDIER, *Chantemerle*, p. j., n<sup>o</sup> 18, p. 250-251.

ANALYSE : XVII<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire général des Titres, papiers et enseignemens concernant le spirituel et le temporel de l'abbaye de Montier-la-Celle*, AD Aube, 7 H 304, fol. 61, d'après A.

25 INDICÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 254.

## C

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris querelam quondam fuisse inter priorem de Cella Cantumerule et Hugonem militem, filium domini Sarraceni, de justitia de *Massengi*, que tali modo, ipso Hugone et patre ejus Sarraceno necnon et Gauterio priore Cellensi laudantibus, presente domino Girardo, venerabile abbate Cellensi, et Jacobo preposito, pacificata est : videlicet quod prior medietatem communis justitie de *Massengy* per omnia in

perpetuum possidebit et aliam medietatem similiter dominus Hugo et heres ejus in perpetuum habebit. Homines et hospites quos habet prior in eadem villa ad summonitionem prioris in curiam suam ad Cellam venient et, presente dicto Hugone vel ejus majore, de lege cujusque forisfacti in dispositione prioris erit ita plane quod pro quolibet forisfacto non minus quam duodecim denarios accipiet et 5 inde per omnia medietatem habebit dominus Hugo nec de parte Hugonis nisi cum laude ejus quicquam prior condonare poterit. Similiter homines et hospites Hugonis ad summonitionem ejus in curiam suam ad *Massengi* vel ad *Corcemain* ibunt, nec alibi eos summonere poterit et, presente priore vel majore suo, de lege forisfactorum in dispositione Hugonis erit ita tamen quod minus quam duodecim dena- 10 rios de forisfacto non accipiet et inde per omnia prior medietatem habebit nec condonare quicquam hominibus suis de parte prioris nisi cum laude ejus poterit. Proinde villicus prioris, semper in principio villicationis sue, fidelitatem Hugonis faciet et villicus Hugonis similiter priori. Statutum est etiam quod in villa de *Massengy* dictus Hugo domum firmam edificare non poterit, nisi tantummodo 15 planam et absque muro et fosseo excepto unius jacture. Furnum bannalem prior cum quibusdam participibus in eadem villa habet, nec alium in villa dictus Hugo facere poterit. Hoc dominus Sarracenus, pater Hugonis, tenendum fiduciavit et ipse Hugo juravit. Si autem aliquando aliquis horum, prioris videlicet vel Hugonis, hujus concordie violator extiterit, usque ad quintum decimum diem per sapientes 20 viros, maxime per Jacobum prepositum et dominum Milonem de Sancto Quintino, se concordare poterunt. Sin autem post quintum decimum diem rupti federis presentis scripti pactio irrita fiet et quicquid quisque eorum ante concordiam possederat iterum possidebit. Hujus rei testes sunt<sup>(a)</sup> : de parte Hugonis : Sarracenus pater ejus, Johannes de *Marcelli* gener ejus, Stephanus *Bichemers*, Frederius, 25 Gauterius de *Moncel* ; de parte monachorum : Hugo de *Flavini*, Petrus Cellensis, Arnulfus sacrista, dominus Milo de Sancto Quintino, Hugo de *Granges* ; de famulis : Falco villicus, Ingerbertus Rapina, Bonardus famulus prioris. Quod etiam ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Hujus autem mee confirmationis testes affuerunt : Willelmus marescallus, 30 Johannes Herupellus, Hugo *Raige*, Ertaudus camerarius, Milo de Pruvino. Actum Pruvini anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo sexto. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Willelmi.

<sup>(a)</sup> sunt rayé C.



## 429

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Provins.

*Henri, ne voulant pas faire démolir le moulin construit sur la Voulzie par Guillaume, son maréchal, accorde aux plaignants — soit La Pommeraie et autres — que ledit*  
*5 moulin ne pourra avoir qu'un pied d'eau et, d'autre part, que personne ne construira plus*  
*de moulin entre celui de son étang et celui que sa mère Mathilde a donné pour son salut à*  
*La Pommeraie.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé de cire grise, selon *B*, sur double queue, largeur 197 × hauteur 120 mm (dont repli 13 mm), AD Yonne, H 935. Au dos, d'une main médiévale tardive : « Littera  
 10 de molendino de Pruvino » ; au-dessous, une croix.

**B.** Copie de juillet 1593, BM Provins, ms. 140, fol. 100, sous le titre (d'une main du xviii<sup>e</sup> siècle) :  
 « Charte du comte Henry en faveur de l'abbaye de La Pomeraye les Sens 1176. ». A la fin, cette  
 note : « Collation de la présente a esté faict a l'original escript en parchemin et scelé de cire grise  
 15 entière par noble et religieuse dame Francoise de Harlay abbessse de l'abbaye de la Pomeraye au  
 diocèse de Sens, des mains de laquelle l'original est demeuré sain et entier sans [faute] ni rature,  
 faict par moy Loys Go[seaud] notaire royal au bailliage dudit Sens le vingt ungiesme jour de juillet  
 l'an mil cinq cent quatre vingtz et treize avant midi en présence de messire Piere Blanchot  
 prestre » Suivent les signatures de l'abbesse et des témoins. — **C.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par  
 Ythier, *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. IV, BM Provins, ms. 111, p. 308-310, sous le titre :  
 20 « Charte du comte Henry en faveur de l'abbaye de La Pommeraye les Sens en 1176 ». A la fin de  
 l'acte, cette note : « L'original est à l'abbaye de St. Antoine, anciennement de La Pomeraye, à  
 Sens. Communiqué par Alde du Harley, abbessse, le 21 juillet 1593 ».

a. VERDIER, « Cartulaire provinois ... du Paraclet et de la Pommeraie », *Bulletin de la Société  
 d'histoire et d'archéologie ... de Provins*, t. 161 (2007), n° 10, p. 48-49.

25 ANALYSE : QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. II, p. 119, à la suite du n° CX.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 255.

## A

Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, universis presentibus et futuris notum  
 facio quod, cum dilectus meus Willelmus<sup>(a)</sup>, marescallus, super ripariam Vousive  
 30 molendinum construxisset, ecclesia de Pomeria et aliqui qui molendinos habebant  
 supra dictam ripariam Vousive ad me accesserunt, graviter conquerentes quod  
 molendinum, quod marescallus fecerat, ipsis dampna gravissima faceret si sine-



rem perdurare. Ego autem nolens quod molendinum, quod marescallus fecerat, dirueretur, de consensu et voluntate prefate ecclesie et aliorum qui molendina habebant super dictam ripariam Vousive, unum pedem aque ad molendinum suum fluentem tantum modo habere concessi, ita tamen quod prefate ecclesie et aliis qui molendina habebant supra dictam ripariam Vousive concessi quod, a molendino stagni mei usque ad molendinum quod mater mea, nobilis comitissa, ob remedium anime sue prefate ecclesie de Pomerio in perpetuam elemosinam concessit, aliquis decetero supra dictam ripariam molendinum alicubi facere non poterit. Ne igitur huic mee concessioni aliquis temerario ausu presumat obviare, presentem cartam sigilli mei impressione feci confirmari. Affuerunt autem hujus rei testes : Ansellus de Triangulo, Garnerus frater ejus, Gaufridus Eventatus, Artaudus camerarius, Matheus de Trecis. Actum Pruvini anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii mei.

<sup>(a)</sup> Willmus A.

## 430

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Sézanne.

15

*Henri, qui a fait attribuer une prébende de Saint-Nicolas de Sézanne à son clerc Guillaume Pigeon, promet au doyen Eudes et au prévôt Etienne qu'il ne disposera plus d'aucune prébende vacante tant que les sept élus n'auront pas été intégralement pourvus et que le nombre des chanoines n'aura pas été réduit à trente-quatre.*

A. Original perdu.

20

a. DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 305-305v<sup>o</sup> (traduction).

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 257 bis. — CORBET, « Les collégiales comtales », *Annales de l'Est*, 1977-3, n<sup>o</sup> 12, p. 238.

a

Je Henry, comte de Troyes palatin, fais sçavoir à tous présans et advenir qu'en parole de vérité et foy de prince ay donné à Odon, doyen de S. Nicolas de Sézane, à Estienne, prévost, et à tout le chapitre d'icelle église, pour la prébende qu'à ma requeste le chapitre a conféré à Guillaume Pigeon, mon clerc, que par cy-après je ne solliciteray point ledit chapitre ny par prière ny par force et je ne donneray aucune prébende vacante en cette église jusqu'à ce que ceux qui attendent et qui

30

sont investis ayent receu leurs prébandes entières, chacun en son lieu et ordre :  
 G. fils de deffunct Malnory et maistre E. archediacre, Laurent celerier et Remy,  
 Thomas de Broyes, Thibault Urselle, Bodoul de Loudun, et jusqu'à ce que le  
 nombre des prébandes soit rédigé à 34, comme j'ay confirmé au chapitre dans mon  
 5 tiltre qu'ils ont touchant le nombre des prébandes qu'il faut diminuer. Et afin que  
 cela soit irrévocable, par ces présantes lettres et par le tesmoignage de mon sceel  
 j'ay commandé qu'il fust arresté et confirmé. Les tesmoins de ce sont Raoul  
 sous-doyen, G. thrésorier, H. chantre, T. sous-chantre, Nicolas mon chapelain de  
 Provins, Nicolas chanoine de Cambray, G. mon mareschal, Artus mon chambellan.  
 10 Faict en l'an de l'Incarnation 1176. Donné à Sézane par la main de maistre  
 Estienne, mon chancelier.

## 431

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Troyes.

*Henri concède à Saint-Quiriace le revenu de quarante sous prélevé sur les cens et  
 15 coutumes de Jouy, que la comtesse Marie, sa femme, a donné à cette église pour compléter  
 la prébende de Laurent, son clerc.*

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 178 × hauteur 141 mm (dont repli  
 9 mm), BM Provins, ms. 85, n° 11. Au dos, d'une main contemporaine : « Comitibus Henrici ».

*B.* Copie de 1334 dans le *Cartulaire de Saint-Quiriace de Provins*, « VIII<sup>e</sup> tiltre », selon la table du  
 20 *Cartulaire de Provins* de Caillot, perdu. — *C.* Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la  
 Chambre des Comptes, AN, K 192, n° 73, d'après *A.* — *D.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Ythier dans  
 son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. XIV, BM Provins, ms. 121, p. 252, sous le titre :  
 « Charte du comte Henry qui confirme la donation cy dessus ». — *E.* Copie du xix<sup>e</sup> siècle par  
 Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 234, d'après *A.*

25 *a.* VEISSIÈRE, *Saint-Quiriace de Provins*, n° 28, p. 260.

ANALYSE : Table dans le *Cartulaire de Provins* de Caillot, BM Provins, ms. 92, fol. 52.

## A

Noverint universi tam presentes quam posterì quod ego HENRICUS, Trecen-  
 sium comes palatinus, quadraginta solidos, quos MARIA comitissa, uxor mea,

ecclesie Beati Quiriaci pro prebenda Laurentii clerici sui integranda in censibus et consuetudinibus de Joeio assignavit, eidem ecclesie in perpetuum habendos concessi et laudavi. Et ut hoc ratum ac stabile haberetur sigilli mei impressione corroborari precepi. Hujus autem rei testes sunt : Willermus marescallus meus, Artaudus camerarius meus, magister Philipus, Petrus Lingonensis, Hugo de Lescheriis, Ansoudus tunc temporis Joeii prepositus, Odo de Plexeio, Garinus de Joeio, Rogerius clericus de Joeio, Petrus de *Boshisdum*, Radulfus de Maceriis. Actum est hoc anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>. Data Trecis per manum magistri Stephani, cancellarii.

## 432

10

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Troyes, *in aula episcopi*.

*Henri notifie qu'en sa présence Guiard, frère de Luc de Troyes, et Jacqueline, sa soeur, femme de Loup, ont abandonné à Mathieu, évêque de Troyes, la part de dîme qu'ils revendiquaient à La Chapelle-Saint-Luc, moyennant restitution de ce que l'évêque leur avait pris à hauteur de quarante livres, plus un complément de vingt-deux livres et demie.*

15

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 190 × hauteur 152 mm (dont repli 26 mm), AD Aube, G 673. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Littere H. comitis super decimam Sancti Luce » ; d'une main du xv<sup>e</sup> siècle : « VII<sup>xx</sup> XIX » ; d'une autre main du xv<sup>e</sup> siècle : « Cum temporal. Trecen. » ; d'une main du xvi<sup>e</sup> siècle : « Pour les dixmes de la Chapelle Saint Luc ».

## A

20

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Guiardus, frater Luce de Trecis, et Jaquelina, soror ejus, uxor Lupi, domino M[attheo], Trecensi episcopo, dimiserunt et omnino quietam clamaverunt partem decime de Capella Sancti Luce de qua inter ipsum episcopum et illos versabatur querela. Cujus rei gratia idem episcopus predicto Guiardo dimisit quicquid de rebus ejus ceperat usque ad XL libras. De suo etiam ei dedit XXII libras et dimidiam. Promiserunt autem predicti Guiardus et Jaquelina quod nec ipsi nec aliquis ex parte sua quem inde possent avertere in eadem decima decetero aliquid reclamarent. Quod quia in presentia mea et per manum meam factum est, illis rogantibus firmiter tenendum manucepi et litteris annotatum sigilli mei impres-

30



sione firmare curavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Manasses Trecensis archidiaconus, Renaudus archidiaconus, Stephanus Girulfi, Guiardus de Belloforti, Simon de Encra, Willermus<sup>(a)</sup> marescallus, Ertaudus camerarius, Theobaldus prepositus episcopi, Andreas camerarius ejus, Johannes *li Lorgnes*. Actum publice<sup>(b)</sup> Trecis in aula episcopi anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Willermi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willm' A. — <sup>(b)</sup> publice sic A. — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(d)</sup> Willmi A.

## 433

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Troyes.

10 *Henri concède au chapitre cathédral de Troyes qu'il ne prendra aux Grandes-Chapelles — sauf sur les biens de Montier-la-Celle — qu'un sauvement annuel de quinze muids d'avoine à la mesure de Troyes. Le sergent des chanoines y levera la taille, que le maréchal de Troyes soit présent ou non. Le comte n'exigera ni taille ni coutumes, mais les hommes des Grandes-Chapelles le suivront à l'armée.*

15 A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 160/172 × hauteur 176/180 mm (dont repli 22/27 mm), AD Aube, G 2857.

a. LALORE, t. V, *Saint-Pierre de Troyes*, n<sup>o</sup> 28, p. 36-37.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris me canonicis ecclesie Beati Petri Trecensis concessisse quod in villa eorum que  
20 dicitur Capella Sancti Petri non accipiam nisi XV modios avene annuatim de salvamento ad mensuram Trecensem, sicut emitur et venditur in foro. Inde tamen excipio terram Beati Petri Celle Trecensis. Serviens autem dictorum canonicorum in predicta villa talliam faciet, presente marescallo Trecensi, si interesse voluerit. Quod si interesse noluerit, non minus propter hoc tallia fiet. Ego quidem in  
25 prefata villa nec aliam talliam nec alias consuetudines habeo nisi solum exercitum meum, in quem homines ejusdem ville mecum ibunt. Hoc autem omnia dictis canonicis concessi, salvo per omnia jure marescalli Trecensis. Que ut nota permanent et rata teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt

autem hujus rei testes : dominus Manasses de Pugiaco, Haicius de Planciaco, Willermus<sup>(a)</sup> marescallus et Ertaudus camerarius. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Willelmi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Wills *A.* — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec *A.* — <sup>(c)</sup> Nota Willelmi étiré sur la fin de la ligne *A.*

## 434

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Troyes.

5

*Henri donne aux deux prêtres chargés de la garde du trésor de Saint-Etienne de Troyes la terre de Boneau du Plessis qu'il a achetée quatre-vingt livres à son clerc Thibaut — terre située à Troyes près de la tour de feu Guiard —, libre de tout droit sauf du tonlieu appartenant à Saint-Etienne. Il autorise les marchands de Provins, qui ne peuvent vendre dans la grande maison de Saint-Etienne sise près de l'église Saint-Jean, à vendre dans les maisons bâties sur cette terre et non ailleurs. Présentement il en investit le prêtre Boneau, neveu du seigneur André de Luyères, et le sous-diacre Aubert de Vitry, stipulant qu'un non-prêtre devra se faire suppléer dans sa fonction tant qu'il n'aura pas accédé au sacerdoce, promotion que sur son ordre il obtiendra dans l'année.* 10

*A.* Original perdu.

15

*B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 35v<sup>a</sup> (Vv<sup>a</sup> a écrit par erreur VI), sous la rubrique, fol. 35b (Vb) : « Idem concessit duobus presbiteris ad custodiam thesauri institutis terram Bonelli cum edificiis ».

INDIQUÉ : D<sup>r</sup> ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 259.

## B

20

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod terram Bonelli de Plaisseto cum edificiis, que sita [est]<sup>(a)</sup> Trecis juxta turrin defuncti Guiardi, quam scilicet emi a Theobaldo clerico meo octoginta libris, duobus presbiteris ad custodiam thesauri in ecclesia Sancti Stephani Trecensis constitutis donavi liberam omnino, excepto theloneo quod est capituli prefate 25 ecclesie. Concessi etiam quod mercatores de Pruvino, qui in domo magna prefate ecclesie sita<sup>(b)</sup> juxta ecclesiam Sancti Johannis vendere non poterunt, in domibus

in supradicta terra sitis vendant nec alibi vendere eis liceat. Nunc autem in primis Bonellum, nepotem domini Andree de Lueriis, presbiterum et Aubertum de Vitriaco subdiaconum de prefata terra<sup>(c)</sup> vestivi, constituens quod si aliquis, qui hoc donum meum habuerit, presbiter non fuerit, per quemdam presbiterum  
 5 vicem suam suppleri faciet quousque ad sacerdotium promotus sit. Et cum inde eum submonuero, infra annum presbiter efficietur. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Symon thesaurarius, Th. capicerius, Andreas de Lueriis et Michael presbiteri, Pontius abbas, Droco de Pruvino, Manasses de Clauso, Guiber-  
 10 tus de Barro, <sup>(d)</sup>Jacobus filius Saymeri<sup>(d)</sup>. Actum Trecis anno incarnati Verbi gratie<sup>(e)</sup> M° C° LXX° VI°. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Willermi.

<sup>(a)</sup> est omis B. — <sup>(b)</sup> sit sic B. — <sup>(c)</sup> terre sic B. — <sup>(d)</sup> Jacobus filius Saymeri écrit en interligne B, lire probablement Sayneri. — <sup>(e)</sup> Le correcteur, qui a inséré Incarnati Verbi en interligne, a omis de supprimer gratie B.

## 435

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Troyes.

Henri, à la requête de Guitier, abbé de Saint-Loup de Troyes, renonce à ses prétentions  
 15 sur la maison d'Humbert de Villehardouin au bourg Saint-Jacques, concédant que ni son prévôt ni ses sergents ne pourront juger ni contraindre Humbert, lequel ne lui répondra plus que par l'entremise de l'abbé ou du prieur de Saint-Jacques. Humbert lui payera cinq sous de cens par an pour ce privilège, dont profitera aussi après sa mort son fils Raoul. De plus, Henri renonce à ce qu'il prétendait avoir sur Pierre de Verdun et autorise Guitier à  
 20 faire six arpents de prés dans la pâture de l'abbaye près du moulin Pastourel si le bois prévu n'a pas été défriché.

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 287 × hauteur 206 mm (dont repli 40 mm), AD Aube, 4 bis H 9. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « De domo Radulphi de Villa Harduini ».

25 B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XLIIv° (38v°), sous la rubrique : « De domo Radulphi de Villa Harduini ». Les témoins sont omis.

a. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXLVII, p. 466-467, d'après A. — b. LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n° 51, p. 79-80.

30 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 260. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 98, p. 220.



## A

In nomine sancte Trinitatis. Ego Henricus, Dei gratia Trecensium comes, notum fieri volo presentibus et futuris quod ego ad precem Guiteri, abbatis Sancti Lupi Trecensis, querelam quam adversus Hunbertum de Villaharduini pro domo sua de burgo Sancti Jacobi habueram in pace remisi. Concessi etiam quod neque prepositus meus neque quilibet alius serviens eundem H[unbertum]<sup>(a)</sup> de cetero justiciabit sive vexabit, sed, si questio mota fuerit adversus eum, mihi tantum per abbatem Sancti Lupi sive per priorem Sancti Jacobi, in cujus burgo manet, respondebit. Ipse vero H[unbertus]<sup>(a)</sup> mihi per singulos annos in Cena Domini V solidos de censa pro hac libertate donabit. Hoc ipsum eodem tenore filio ipsius Hunberti, Radulfo, post ejus decessum concessi. Petrum quoque de Virduno et quicquid in ipso reclamaveram, divini timoris et amoris intuitu, prefate ecclesie Beati Lupi in pace dimisi. Concessi nichilominus ut predictus abbas Sancti Lupi sex arpenta prati faciat et habeat ad usus domus sue in pascua sua juxta sedem molendini qui Pasturellus vocabatur, si nemus ad eadem prata facienda incisum non fuerit. Hoc autem totum, ne malignantium perversitate depravetur vel immutetur in posterum, scribi precepi scriptumque sigillo meo subscriptorumque testium subnotatione communivi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triagnello, Hugo de Planciaco, Guillelmus marescallus, Ertaldus camerarius, Milo de Privino et Johannes frater ejus. Data Trecis per manum Stephani, cancellarii, anno ab Incarnatione Domini nostri Jhesu Christi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>. Nota<sup>(b)</sup> Guillelmi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> abrégé H A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Nota Guillelmi étiré sur toute la ligne, qui se termine par trois éléments de tresse A.

## 436

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Troyes.

Henri notifie qu'Hardouin, abbé de Larrivour, a cédé à Pierre, abbé de Vauluisant, sa maison de Chevroÿ avec les terres, prés, bois et pâtures et aussi la maison et tout ce qu'il tenait en don d'Anscher, boucher, à Sens ou ailleurs, étant entendu qu'il lui vend le bois

*de Servins et les censives dépendant de la maison de Chevroi au prix que Larrivour les a payés et qu'il reçoit pour le reste six cent cinquante marcs d'argent fin au poids de Troyes.*

- A. Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et verte, largeur 171 × hauteur 230 mm (dont double repli 37 mm), AD Yonne, H 765. Au dos, d'une main contemporaine : « Quomodo domus de Cheveria fuerit (barré) cum appendiciis suis fuerit acquisita » ; au-dessous, d'une main plus tardive : « [C]hevroi VI<sup>a</sup> ».

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans un fragment du *Cartulaire de Vauluisant*, AN, AB XIX 1734.

a. QUANTIN, *Cartulaire général de l'Yonne*, t. II, n° CCLXX, p. 288-289, d'après A.

- 10 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 261. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 96, p. 220. — JOUANNE, « Vieilles reliures et vieilles couvertures », *Bulletin philologique et historique...*, 1926-1927, p. 142-143.

## A

- Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
 15 quod Harduinus, abbas de Rippatorio, totumque ejusdem domus capitulum,  
 Petro, abbati Vallis Lucentis, et omnibus ejusdem domus fratribus universisque  
 eorum successoribus dimiserunt domum suam de Chevereio cum omnibus appen-  
 diciis ejusdem domus, terris videlicet, pratis, nemoribus et pascuis ; domum  
 quoque et quicquid ex dono Anscheri, carnificis, vel aliunde Senonis habebant. Si  
 20 qua sunt etiam alia juris sui sueque proprietatis ad eandem domum pertinentia,  
 eis quiete et pacifice perpetuo possidenda concesserunt et unanimiter laudaverunt,  
 ea quidem conditione quod nemus quod vulgo dicitur *Cervins* ceteraque censualia  
 ad predictam domum pertinentia sub eodem pretio quo illi de Rippatorio ea  
 acquisierunt eis dimiserint, pro reliquis omnibus sexcentas et L marcas fini argenti  
 25 ad pondus Trecense recipientes. Ne autem processu temporum aut pravorum  
 perversitate hujus venditionis pactio impediri possit vel turbari, presenti scripto  
 cum sigilli mei impressione eam confirmare curavi. Affuerunt autem hujus rei  
 testes : dominus Ansellus de Triagnello, Garnerus frater ejus, Willermus<sup>(a)</sup> mares-  
 callus, Hugo Eventatus, Gaufridus Eventatus, Girardus Eventatus, Ertaudus  
 30 camerarius. Actum Trecis anno incarnati Verbi M° C° LXX° VI<sup>to</sup>. Data per  
 manum Stephani, cancellarii. Nota Willermi<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willmus A. — <sup>(b)</sup> Willi A.

## 437

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Troyes.

*Henri notifie que les marchands de Provins doivent vendre dans les maisons du prieuré Saint-Pierre à la foire de Bar-sur-Aube. Il autorise les autres marchands et nommément ceux d'Auxerre à faire de même, le tonlieu dans tous les cas lui revenant, mais non le prix 5 de location des maisons.*

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du 14 mai 1777 par Dom Maréchal, BNF, Collection Moreau, t. 325, fol. 154 (p. 5), sous le titre : « Prieuré de Belleroy ».

*C.* Copie partielle du xvi<sup>e</sup> siècle par le Père Vignier, BNF, ms. fr. 5996, fol. 35v<sup>o</sup> « In cart. ms. D. 10 Camuzat in ms. Dervii ».

*a.* BLAMPIGNON, *Bar-sur-Aube*, n<sup>o</sup> 29, p. 411-412, d'après *B.*

MENTION : BARTHÉLEMY, « Les archives de Bar-sur-Aube avant 1789 », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 49 (1885), p. 306, d'après *C.*

*B*

15

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris me monachis ecclesie Beati Petri de Barro concessisse ut omnes mercatores de Pruvino in domibus eorum infra occupationem cimmiterii sui et curtis sue semper in nundinis vendant nec alibi eis vendere liceat, ita quod theloneum meum erit, pretium vero locationis earundem domorum monachorum. Concessi etiam pre- 20 dictis monachis ut mercatores Autissiodorenses<sup>(a)</sup> vel quilibet alii mercatores, si voluerint, in predictis domibus pacto predicto vendant, nullam tamen vim sive coactionem eis inferant. Quicumque autem in eisdem domibus intra nundinas vendant, omnis libertas monachorum erit. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteras<sup>(b)</sup> annotatas sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem 25 hujus rei testes : Mattheus Rufus, Hugo Rabies, Willelmus marescallus, Petrus Lingonensis, Amalricus frater Guiberti de Barro. Actum Trecis anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo sexto. Datum per manum Stephani, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Autissiorenses sic *B.* — <sup>(b)</sup> litterras sic *B.*



## 438

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177). — Troyes.

« *Donation de Henri comte de Troyes et de Milon d'Ervy à l'abbaye de Quincy d'une terre située sur le territoire d'Ervy tenant d'un côté à un bois et de l'autre à un certain ruisseau* (quam terram ex una parte terminant nemus de Bernun et rivus qui dicitur Allen). Troyes, l'an de l'Incarnation 1176 ».

A. Original « sur velin, dans un manuscrit provenant de la collection de Monsieur W... S... de Londres », perdu.

10 MENTION : DAGUIN, « Manuscrits et titres originaux concernant la Champagne et la Brie », *Revue de Champagne et de Brie*, février 1882, p. 112-113.

## 439

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177).

*Henri, qui avait été trompé par le rapport de ses domestiques, abandonne ses revendications sur trois femmes et quatre hommes de Montier-la-Celle et sur leurs enfants.*

15 A. Original, jadis scellé « en lacs de soye rouge et verte d'un sceau de cire blanche », selon B, perdu.

B. Copie collationnée du milieu du xvm<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Lafaulche, AN, K 222, n<sup>o</sup> 34, d'après A.

## B

Ego Henricus, Trecensium<sup>(a)</sup> comes palatinus, universis tam futuris quam presentibus notum facio quosdam homines Sancti Petri de Cella, uxorem videlicet Bernardi de *Mosterol* cum liberis suis et uxorem Milonis de Cella cum liberis suis et uxorem Fromundi de *Mosterol* cum liberis suis et Radulfum Bonum Vicinum<sup>(b)</sup> cum liberis suis et Engebertum *Temer* et Bonum Hominem et Manassem<sup>(c)</sup>, fratres, cum liberis eorum, quos relatione quorumdam famulorum meorum pro hominibus meis clamabam, cognita tandem rei veritate, libere et quiete

ecclesie Cellensi in perpetuum possidendos concessi. Et ne varietate temporum super hoc supradicte ecclesie aliqua calumpnia vel contradictio oriri posset, hoc ipsum sigilli mei auctoritate muniri et testes hujus rei subnotari precepi. Hujus rei testes sunt : Ertaudus camerarius meus, Gauterius prepositus Trecensis, Robertus et Jocelinus majores de Insulis, dominus Otrannus de *Acenay*, dominus Theobaudus Warursus, Gillebertus de Piro, Guillelmus<sup>(d)</sup> de *Lavoo*, Stephanus et Radulfus de Bulliaco, Nichodus<sup>(e)</sup> Bergerius, Seneyrius<sup>(f)</sup> et Brutinus ; de famulis ecclesie : Bonellus ad Oculum<sup>(g)</sup> major, alter Bonellus, Milo, Ulricus, Guybertus decanus et multi alii. Actum est hoc anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo sexto, tempore domini Gyrardi abbatis Cellensis, Jacobi prepositi, Nicholai sacristarii, Dodonis cellerarii, Guyterii capellani, Arnoldi elemosinarii, Theobaldi receptoris.<sup>(h)</sup> Nota Willelmi<sup>(h)</sup>.

<sup>(a)</sup> Trecentum sic B. — <sup>(b)</sup> Viemum sic B. — <sup>(c)</sup> Manallem sic B. — <sup>(d)</sup> Guillelmus : le premier u a été rajouté B. — <sup>(e)</sup> Nichodus sic B. — <sup>(f)</sup> Semeyrius sic B. — <sup>(g)</sup> Lecture incertaine : ad oculum. — <sup>(h)</sup> Ces deux mots précédés de la mention : « Et au-dessous est écrit : ».

## 440

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177).

Henri notifie d'une part qu'Hugues, fils d'Hugues le Sec de Marcilly, avec l'assentiment de sa soeur Comtesse et du mari de celle-ci Foulques, et aussi avec l'accord d'Hugues, fils de Josselin, et d'Hugues Asanches, seigneurs du fief, a cédé à Larrivour devant neuf témoins toute sa terre entre Marcilly et Sommefontaine, et d'autre part, que Guiard de Bernon, approuvé par sa femme Marie et son fils Anseau, a donné à ladite abbaye devant huit témoins tous les profits qu'il tirait du bois de Germont, Itier de Lason et Philippe Baucent lui servant de fidejusseurs.

A. Original perdu.

B. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Larrivour*, AD Aube, 4 H 1, fol. 94-94v<sup>o</sup>.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 262.

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Hugo, filius Hugonis Sicci de Marciliaco, dedit ecclesie de Ripatorio totam

terram illam quam habebat inter Marcilliacum et Summum Fontem, laudantibus hoc sorore ejus Comitissa et marito suo Falcone, laudantibus etiam Hugone filio Josleni et Hugone *Asanches* de quorum casamento terra ipsa movebat. Hujus autem rei testes sunt : Daimbertus et Milo filius ejus, Odo de Rumiliaco, Rainerus  
 5 de Buciaco, Milo de Braio, Herbertus *Putepoine* et Nicholaus capellanus, Ertaudus comitis Henrici camerarius, Philippus *Baucent*.

Item Guiardus de *Bernon* dedit predictae ecclesie de Ripatorio quicquid habebat in omnibus commodis nemore de *Gelmunt*. Hoc laudaverunt Maria uxor ejus et Ansellus filius ejus. Dedit insuper predictos Guiardus de *Bernon*<sup>(a)</sup> fidejussores  
 10 de portanda garentia : Iterium de *Lachon*, Philippum *Baucent*. Hujus autem rei testes sunt : Andreas de Brena, Guillelmus mareschalcus, Iterius de *Lachon*, Herbertus de Puseis, Guillelmus de *Peitou*, Erthaudus comitis Henrici camerarius, Philippus *Baucent* et Stephanus de *Hervi* prepositus.

Hec autem omnia ut nota permaneant et inconcussa teneantur, litteris annotari  
 15 et sigilli mei impressione firmari precepi. Actum est hoc anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo septuagesimo VI.

<sup>(a)</sup> Brenon *sic B*.

## 441

1176 (4 avril 1176-23 avril 1177).

*Henri confirme aux moniales de Noëfort la terre de Girard de Brégy que leur a vendue  
 20 le vicomte de Crécy Pierre, les vingt arpents que leur a donnés à Trilbardou Robert de Juilly et les cinq muids de vin sur l'abbaye de Lagny qui leur viennent de la comtesse Marie. Il y ajoute l'usage perpétuel en forêt du Mant.*

A. Original perdu.

**B.** Traduction en français du xv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Nicolas de Noëfort*, BNF,  
 25 ms. fr. 19835, fol. 94.

**C.** Copie de 1730 dans la copie du *Cartulaire de Saint-Nicolas de Noëfort*, AD Seine-et-Marne H 610, fol. 113, d'après B.

## B

Je Henry conte de Troyes palatin, savoir fais à tous presens et advenir que j'ay  
 30 loué et agréé que toute la terre que Pierre viconte de Crécy aux religieuses de



Noëfort vendue, c'est assavoir ycelle que ledit Pierre avoit achetée de Girard<sup>(a)</sup> de Bregy ; aussi XX arpens de terre que Robert de Jeully a donné ausdictes religieuses à Trillebardoul<sup>(b)</sup>, lesquelles j'ay loué pareillement. Avec ce j'ay loué et agréé V muys de vin, lesquels la contesse leurs a donné à estre paiés chascun an de l'abbé de Langny<sup>(c)</sup> sur Marne à la feste saint Martin. Et sy leurs ay donné à tousjours 5 leurs usage en la forest du Mant. Et affin que ce soit chose ferme à tousjours, j'ay fait<sup>(d)</sup> confermer ces presentes de l'amprainsse de mes armes. De ce presant octroy furent tesmoing messire Rose ascediacre de Meaulx, Garnier de Trignel, Guillaume mareschal, Gieffroy Eveurat, Oudart de Poncy. Ce fut fait l'an de grace mil cent LXXVI. Donné par la main de Estienne, chancelier. Nota Willel- 10 mi<sup>(e)</sup>.

<sup>(a)</sup> Girad *sic* B. — <sup>(b)</sup> Tillebardoul B. — <sup>(c)</sup> Langny suivi de le Sec, rayé, B. — <sup>(d)</sup> fait *omis* B. — <sup>(e)</sup> Nota Willelmi *souligné de rouge* B.

## 442

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Epernay.

*Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres, donne à Sainte-Balsamie de Reims, dite la nourrice de saint Remi, soixante sous par an à prendre, pour quarante cinq sur le petit 15 cens d'Epernay et pour quinze sur le cens de Montfêlix.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de chanvre rouge, largeur 286 × hauteur 131 mm (dont repli 22 mm), AD Marne (Reims), 2 G 2135. Au dos, d'une main médiévale : « Littere de Sparnaco ».

A

20

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod pro salute anime mee et antecessorum ecclesie Sancte Balsemie Remensis, que dicitur nutrix beati Remigii, dedi LX solidos annui redditus, videlicet apud Sparnacum in minuto censu meo XLV solidos et in censu meo de *Montfelis* XV solidos. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei 25 impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Remensis archie-

piscopus frater meus, Hulduinus Remensis ecclesie vicedominus, dominus Ansellus de Triagnello, Willermus<sup>(a)</sup> marescallus, Adam Bridena et Ertaudus camerarius. Actum Sparnaci anno incarnati Verbi M° C° LXX°VII°. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Willermi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willmus A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Willi A.

5

443

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Provins.

*Henri notifie au doyen et au trésorier de Saint-Martin de Tours que Geoffroi de Bouy et ses frères Engenoul et Etienne ont renoncé à la mairie de Montois.*

A. Original perdu.

10 B. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Baluze, t. 77, fol. 236-236v°.

a. d'ARBOIS, *Trésor*, n° XXXVII, p. 314-315, d'après B.

INDIQUÉ : d'ARBOIS, *Cat.*, n° 265.

B

Henricus, Trecensis comes, decano, thesaurario et toti capitulo Beati Martini  
 15 Turonensis, dilectis suis, salutem. Notum facio universitati [vestre] quod Gaufridus de Boy et Engenulphus et Stephanus fratres ejus abjuraverunt majorie ecclesie vestre, videlicet de *Montois*, ita quod in ea nichil de cetero hereditario jure reclamabunt. Promiserunt etiam quod nemini, qui post ipsos majoriam querat vel major institutur, in nocumento erunt. Quod totum rogatu eorum manucepi et  
 20 litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triangulo, Robertus de Milliaco, Willelmus marescallus, Daimbertus de Ternantis et Artaudus camerarius. Actum Pruvini anno incarnati Verbi MCLXXVII, tempore Gaufridi Turonensis thesaurarii. Data per manum Stephani, cancellarii.

## 444

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Provins.

*Henri notifie les anciens privilèges dont jouissent les hôtes du chapitre d'Oulchy en matière de justice, tonlieu, taille, ost, chevauchée et transport, le cas des marchands et aussi des hôtes résidant à Beugneux et à Wallée étant considéré à part. Il confirme aux chanoines les deux repas fondés par le comte Lewulf et la comtesse Hildiarde pour leur anniversaire.* 5

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 390/385 x hauteur 455/465 mm (dont repli 25/30 mm), AN, K 25<sup>D</sup>, n° 8<sup>9</sup>. Au dos, d'une main de la fin du xii<sup>e</sup> ou du début du xiii<sup>e</sup> siècle : « Carta Henrici comitis de liberatione terre et hospitum Beate Marie de Ulcheio et de pastibus pro anniversariis Lieulphi comitis et comitis uxoris ejus ». 10

*B.* Vidimus de Thibaut, comte de Champagne et de Brie de 1225, d'après *A*, selon *D*, perdu. — *C.* Copie de Dom Gileson dans ses *Mémoires sur le Soissonnois*, d'après *B*, selon *D*, introuvable. — *D.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle faite par Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 81, fol. 171-171 bis, suivie d'une analyse et de la mention : « Extrait des Mémoires de Dom Gileson sur le Soissonnois », fol. 172, d'après *C*. 15

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CXLVIII, p. 467-469, d'après *A*. — *b.* TARDIF, *Monuments historiques*, n° 677, p. 331-332, d'après *A*.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 266. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 102, p. 221. 20

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris ecclesiam Beate Marie de Ulcheio talem ab antiquo optinere libertatem quod in terram ecclesie illius, ubicumque sit, sive in hospites nemo manum mittere debeat absque consensu et licentia prioris vel canonicorum vel ministri ejusdem ecclesie. 25 Quod si de aliquo hospite ejusdem ecclesie pro aliquo forisfacto clamorem fieri contigerit, ad nullam prepositi vel etiam alicujus ex parte mea summonitionem venire debebit, sed in curia ecclesie justitiam exequetur, et, si forisfacti testis non paruerit, immunis erit ; si autem testis paruerit et ille negaverit, sola se manu purgabit, nisi mercator fuerit, exceptis illis qui in villa<sup>(a)</sup> morantur, qui, si terras 30 meas colunt, consuetudines quas terre ille debent eos reddere oportebit et si de terra beate Marie, ubicumque sit, querela emerit, unde vadia duelli dari



debeant, vadia illa in curia ecclesie deducuntur et, ad quemcunque finem deven-  
runt, in arbitrio et in potestate erunt ecclesie. Si autem mercator fuerit hospes  
ecclesie, ad summonitionem prepositi veniet et in curia ipsius placitabit et, si  
super hoc quod ei objectum fuerit, testes apparuerint, si ille tamen negaverit,  
5 septima se manu purgabit. Quod si mercimonio renuntiaverit et in foro Ulcheii  
emere et revendere desierit, sub lege reliquorum hospitem erit, tamen quecumque  
victui suo et familie sue necessaria fuerint sicut alii homines in foro emet, et  
quecumque sive de agricultura sive de nutrimentis sive de omnibus que propriis  
manibus vel sumptibus adquisierit, ita tamen quod non emat ut revendat, secure ei  
10 vendere licebit. Omnes autem homines et hospites predictae ecclesie Beate Marie  
de omnibus quecumque emerint vel vendiderint in tota castellaria Ulcheii thelo-  
neum nullum solvent, nullam etiam talliam debent, exceptis illis quos prenotavi et  
ea causa qua predixi. Si vero aliquis extraneus apud Ulcheium devenerit et ecclesie  
Beate Marie homo esse voluerit, infra annum adventus ejus ecclesie eum in homi-  
15 nem recipere licebit et, quandiu in castellaria Ulcheii morabitur, in libertate  
reliquorum hominum ecclesie erit. Sciendum etiam est quod hospites prefate  
ecclesie in exercitum sive in aliquam expeditionem, nisi ad ultimum bannum, ire  
non debent. Cum vero eos ire contigerit, per summonitionem ministri ecclesie  
cum conductu meo ire debent, sed neque captivos vel incarceratos custodire vel  
20 nuntium alicubi portare cogi debent. Hospites autem, qui in terra beate Marie  
apud Bunolium et apud *Waalers*<sup>(b)</sup> manent, plus quam septem solidos et dimi-  
dium de tallia per annum unusquisque eorum solvere non debet. Hospites quoque  
de Bunolio plus quam bis per annum in vecturam meam ire non debent. Hec  
autem predicta omnia in castellaria Ulcheii intelligenda sunt.

25 De cetero volo non ignorari quod ex stabilimento comitis Levulfi et Hildiardis  
comitis in anniversariis ipsorum annuatim debentur duo pastus canonicis pre-  
fate ecclesie cum omnibus clericis, quicumque et undecumque advenerint ad  
officium anniversariorum. In utroque pastu illo ex consuetudine tria fercula  
debent apponi plenarie. In primo pastu primum ferculum sit ex carne porcina,  
30 secundum ex anseribus, tertium ex pullis cum ovis et sagimine paratis. In secundo  
vero primum ferculum sit ex carne vaccina, cetera vero fercula sicut in primo  
pastu. Sero autem post vigilias in utroque anniversario illo debetur canonicis  
dimidius vini sextarius. Vinum quoque quod in pastibus illis bibitur neque de  
pejori neque de meliori esse debet. Et omnis expensa pastuum illorum ex theloneo  
35 accipitur.

Hec itaque omnia ut nota permaneant et rata teneantur, litteris annotata sigilli  
mei impressione firmavi. Hujus autem rei testis est : Wilelmus Remensis archie-  
piscopus qui et hec sigillo suo confirmavit. Affuerunt etiam hujus mee confirma-  
tionis testes : dominus Ansellus de Triangulo, Wilelmus marescallus, Girardus

Eventatus, Deimbertus de Ternantis, Artaldus camerarius, Petrus Lingonensis et Milo Braibannus. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, <sup>(c)</sup>cancellarii. Nota <sup>(d)</sup>Wilelmi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> viii sic A. — <sup>(b)</sup> Le premier "a" est suscrit sur "W" A. — <sup>(c)</sup> ca n c e l l a r i i N o t a V W i l e l m i : ces trois mots sont étirés sur toute la dernière ligne A. — <sup>(d)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A.

## 445

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Provins.

5

*Henri cède à Robert de Mitoy tout ce qu'il a en sainteurs, justice et coutumes à Courton contre la part de marché et de péage à Méry dudit Robert, lequel conserve la justice de ses hommes propres. D'autre part il précise que Gilbert de Naud possède le sixième de la haute justice de Courton et la moitié de la basse, l'autre moitié appartenant à Robert.*

A. Original perdu.

10

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Liber principum*, t. I, selon D, perdu. — C. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq cents de Colbert, t. 56, fol. 120v<sup>o</sup>-121, d'après B. — D. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, n.a.l. 2454, fol. 80, d'après B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 267. — BUR, « Note sur quelques petites foires comtales », *La Champagne médiévale*, p. 494.

15

## CD

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Roberto de *Minto*<sup>(a)</sup> dimisi quicquid<sup>(b)</sup> apud *Cortaon*<sup>(c)</sup> habebam et in hominibus sanctuariis et in justicia et in omnibus utilitatibus, videlicet in escambio partis sue fori et pedagii de Meriaco<sup>(d)</sup>, quam scilicet partem suam michi<sup>(e)</sup> 20 dimisit, excepta justicia priorum hominum suorum. Hoc etiam notum esse volo quod de magna justicia ejusdem ville sextam partem habet Gilbertus<sup>(f)</sup> de Naudo nec aliquis quicquam inde diffinire potest<sup>(g)</sup> nisi predictus Robertus et illam si vult potest adducere Pruvinum ; de minuta vero justicia dictus Gilbertus<sup>(h)</sup> medietatem habet et Robertus aliam medietatem et eam per partes diffiniunt 25 et accipiunt. Quod ut notum permaneat<sup>(i)</sup> et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt hujus rei testes : dominus Ansellus de



Triangello<sup>(i)</sup>, Willelmus<sup>(k)</sup> marescallus, Drogo de Pruvino, Petrus frater ejus, Gaufridus Eventatus<sup>(l)</sup>, Girardus Eventatus<sup>(l)</sup>, Ertaudus camerarius, Milo de Pruvino et Jobertus Siccus tunc temporis Pruviniensis prepositus. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>(m). Data per manum Stephani, cancellarii.  
 5 <sup>(n)</sup>Nota Willermi<sup>(n)</sup>.

<sup>(a)</sup> Mintor D. — <sup>(b)</sup> quidquid C. — <sup>(c)</sup> Cortaion C. — <sup>(d)</sup> Mairiaco D. — <sup>(e)</sup> mihi C. — <sup>(f)</sup> Gileb. D. — <sup>(g)</sup> potest répété deux fois D. — <sup>(h)</sup> Gillebertus D. — <sup>(i)</sup> promaneat sic D. — <sup>(j)</sup> Trianeglo sic D. — <sup>(k)</sup> Wuillelmus C. — <sup>(l)</sup> Eventus sic CD. — <sup>(m)</sup> M<sup>o</sup> C LXXVII C. — <sup>(n)</sup> No-ta Willermi étiré sur les deux dernières lignes, sans doute pour reproduire la disposition de l'original à travers le cartulaire perdu, D ; Nota Willermi omis C.

## 446

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Provins.

Henri donne à Jean Bréban, son sergent, tout ce qu'il a à Cucharmoy — sauf Aubry de Cucharmoy —, et spécialement le fourrage dans toute la pôté ; quatre hommes à  
 10 Sainte-Colombe et un homme à Provins avec femme et enfants ; tout ce qu'il a à Paroy et dans toute la pôté, sauf la nièce du seigneur Frodon ; un four à Provins, porte de Culoison, ceux qui y logeront étant affranchis de la justice de ses prévôts.

De plus, il concède en fief et seigneurie à Jean le portage du bois, porte de Culoison, portage qu'il avait antérieurement donné à Milon Baillart ; de même, tout ce qu'il avait  
 15 donné à Baudoin Renguellon dans la maison de Robert de la Porte et que Jean avait acheté avec son accord audit Baudoin.

Enfin il donne à Jean le portage du bois à la porte de Provins par laquelle on va à Troyes, dans les mêmes conditions qu'aux autres portes.

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 328 × hauteur 255 mm (dont repli  
 20 22 mm), BM Provins, ms. 85, n° 12. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « De donis factis defu(n)cto Johanni Brebenno, videlicet de furno de Culoisun et hominibus Pruvini ».

**B.** Vidimus de décembre 1258 par Milon, abbé de Saint-Jacques de Provins, AD Seine-et-Marne, 11 HDT/B 79, d'après **A.** — **C.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Petit Cartulaire de l'Hôtel-Dieu de Provins*, AD Seine-et-Marne, 11 HDT/A 13\*, fol. 35v<sup>o</sup>-36, n° 123, d'après **B.** — **D.** Copie partielle du xiv<sup>e</sup> siècle, datée de 1167, dans le *Grand Cartulaire de l'Hôtel-Dieu de Provins* (relative  
 25 exclusivement au four de Culoison), AD Seine-et-Marne, 11 HDT/A 12\*, fol. 35v<sup>o</sup>, n° X, sous le titre : « De transcripto libertatis furni de Culoyson », d'après **B.** A la fin de la copie, cette note : « Litteralem originale[m] sigillatam sigillo Henrici illustrissimi comitis Campanie habet et custodit dominus de Plaisseto Brebannorum ». — **E.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Ythier, *Miscellanea*, BM  
 30 Provins, ms. 128, p. 356-358.



a. MESQUI, *Provins*, n<sup>o</sup> 7, p. 190-191 d'après A.

INDIQUÉ : Bourquelot, BM Provins, ms 147, p. 187, selon D. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 268.

# A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
 quod Johanni Brebanno, servienti meo, dedi et concessi in perpetuum quicquid 5  
 habebam apud Quichermetum, excepto Alberico de Quichermeto, fodrum etiam  
 de tota potestate de Quichermeto dedi ei. Preterea ei donavi IIII<sup>or</sup> homines apud  
 Sanctam Columbam : Teobaldum videlicet, filium Aie, cum uxore et pueris ejus ;  
 Arnulfum, fratrem ipsius Teobaldi, cum uxore et pueris ejus ; Grossinum Boe-  
 rium cum uxore et pueris ejus ; Stephanum etiam Gazellum, Georgium filium 10  
 ejus, et apud Pruvinum hominem quendam ei dedi, Gaufridum scilicet Aleman-  
 num cum uxore et pueris ejus. Dedi etiam ei quicquid habebam apud *Paroy* et in  
 tota potestate, excepta nepti domini Frodonis. Insuper memorato Johanni concessi  
 furnum unum Pruvini qui est ad portam de *Culoisun*, qua itur ad<sup>(a)</sup> Firmitatem,  
 eundem furnum ei concedens cum omnimoda furni libertate, et illos omnes qui in 15  
 ipso furno et cameris ad eum pertinentibus manserint et ad furnum coxerint a  
 justicia prepositorum meorum liberos esse concessi. Concessi etiam ei quod alium  
 furnum nullo modo ibi facere possit aliquis ab aqua quę currit ante furnum illum  
 et ab ipso furno supra, nisi assensu ipsius Johannis. Preter hæc portagium ligno-  
 rum de porta de *Culoisun*, quod dederam Miloni *Baailart*, ipsi Johanni laudavi et 20  
 concessi tam feodum quam dominium sicut dictus Milo illud tenebat. Ad hæc  
 memorato Johanni laudavi ea quę dederam Balduino *Renguellon* in domo Roberti  
 de Porta, tam in premio quam in theloneo ejusdem domus, que scilicet ipse  
 Johannes a dicto Balduino emerat assensu meo. Donavi preterea eidem Johanni  
 portagium lignorum de porta Pruvini qua itur Trecas, sicut portagium redditur 25  
 ad alias portas de Pruvino. Hęc autem omnia ut nota permaneant et rata tenean-  
 tur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei  
 testes : dominus Ansellus de Triangulo, Garnerus frater ejus, Hugo de Planciaco,  
 Matheus Rufus, Willermus<sup>(b)</sup> marescallus, Drogo de Pruvino, Deimbertus de  
 Ternantis, Girardus Eventatus, Artaudus camerarius, Josbertus tunc temporis 30  
 Pruvini prepositus et Martinus *Mabilie*. Actum Pruvini anno incarnati Verbi  
 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Willermi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> apud sic A. — <sup>(b)</sup> Willmus A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Willmi A.  
 La fin de la ligne est terminée par quatre éléments de tresses.

## 447

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Provins.

*Henri affranchit de toute coutume la Maison-Dieu de Provins située en contre-bas de l'église Saint-Pierre.*

- 5 **A.** Original sur parchemin, scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et verte, sceau brisé et cousu dans un sac de parchemin, largeur 222 × hauteur 144 mm (dont repli 22 mm), AD Seine-et-Marne, 11 HDT/A 5-1.
- B.** Copie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Petit Cartulaire de l'Hôtel-Dieu de Provins*, AD Seine-et-Marne, 11 HDT/A 13\*, fol. 2. — **C.** Copie du <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Grand Cartulaire de l'Hôtel-Dieu de Provins*, AD Seine-et-Marne, 11 HDT/A 12\*, fol. 23. — **D.** Vidimus de 1417 par l'archidiacre de Provins, AD Seine-et-Marne, 11 HDT/A 5. — **E.** Vidimus du 26 mars 1459 par « Jehan Ange-noust, lieutenant général du bailli de Meaux, Jean de Milly, licencié ès loix, lieutenant audit Provins..., Jehan Bonsire avocat du roy audit lieu... » et alii, selon **G.**, dans *Copies des lettres patentes et chartres de la fondation de l'Hôtel-Dieu*, AD Seine-et-Marne, 11 HDT/A 1, fol. 1. —
- 10 **F.** Copie collationnée de 1602 par un notaire de Provins, AD Seine-et-Marne, 11 HDT/A 5. —
- 15 **G.** Copie du 11 février 1785 par Dom Barthélemy, BNF, Collection Moreau, t. 81, fol. 62, d'après **C.** — **H.** Copie du <sup>xix</sup><sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 246.

INDIQUÉ : Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 273. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 269.

20

A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Domum Dei que ad pauperum hospitalitatem Pruvini sub ecclesia Beati Petri constituta est ab omni consuetudine et ab omni re alia perpetuo liberam esse concessi. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli  
 25 mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Nicholaus et dominus Hugo capellani, Teobaldus de Fimiis, frater Willermus<sup>(a)</sup> elemosinarius, dominus Ansellus de Triangulo, Willermus<sup>(a)</sup> marescallus, Matheus frater ejus, Milo de Ternantis, Ansoudus de Columberio, Artaudus camerarius, Petrus Lingonensis et Josbertus Siccus tunc temporis Pruviniensis prepositus. Actum Pruvini  
 30 anno incarnati Verbi M° C° LXX° VII°. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Willermi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willmus A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Willmi A.



## 448

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Provins.

*Henri notifie qu'en sa présence les hommes de Maurupt ont abandonné en dédommagement à Cheminon la pâture de Richer Morel de Scrupt, l'abbaye leur remettant l'indemnité de vingt livres, au paiement de laquelle il les avait d'abord astreints.*

5

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 334 × hauteur 121 mm (dont repli 18 mm), AD Marne, 17 H 108, n° 4. Au dos, d'une main médiévale : « De prato Richeri juxta Malum Rivum » ; « Carta de prato Richeri juxta Malum Rivum ».

**B.** Copie de la fin du xii<sup>e</sup> ou du début du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire-censier de Cheminon*, AD Marne, 17 H 2, pièce 1, fol. 39-39v°. — **C.** Copie du xvi<sup>e</sup> siècle dans le *Second Cartulaire de Cheminon*, AD Marne, 17 H 2, pièce 2, fol. 11v°, sous la rubrique : « Accord entre les religieux et habitant (*sic*) de Mauru pour leur finage que lesditz habitant payent aux religieux ».

10

ANALYSE : BARTHÉLEMY, « Chartes de Cheminon », *Société des Sciences et Arts de Vitry-le-François*, t. 11 (1881), p. 54-55.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 270.

15

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum inter monachos de *Cheminun* et homines de *Malru* de dampnis que ipsi homines eis intulerant, querela versaretur et ipsi homines de precepto meo 20 ipsis monachis XX libras reddere tenerentur, tandem inter ipsos in presentia mea super hoc ita compositum est quod memorati homines pratum quod tenebant ad pasturam, quod scilicet ipsi monachi sibi a Richero *Morel* de *Secru* in elemosinam collatum fuisse et proprio labore sese excoluisse asserebant, eisdem monachis dimiserunt et quietum clamaverunt. Monachi vero, de XX libris quas eis reddituri erant, eos dimiserunt in pace. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris 25 annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Teobaldus de Fimiis, magister Hugo de *Montrampon*, magister Philippus, dominus Ansellus de Triangulo, Willermus<sup>(a)</sup> marescallus, Girardus Eventatus, Renaudus *Baez*, Artaudus camerarius et Milo Braibannus. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M° C° LXX° VII°. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> 30 Willermi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willmus A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Willmi A. N o t a W i l l m i étirés sur les trois quarts de la dernière ligne, les deux mots étant séparés par une spire verticale.



## 449

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Provins.

*Henri, en échange de la part de Notre-Dame de Chage dans la maison de maître Josselin, chanoine de Meaux, assigne à cette église pour l'anniversaire de ses père et mère  
5 et le sien quarante sous de cens annuel à Nanteuil sur une terre dont il garde la justice du  
vol, du sang répandu, de la fausse mesure et des gages de duel.*

*A.* Original, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, selon *B*, perdu.

*B.* Copie collationnée du <sup>xviii</sup>e siècle pour la Chambre des Comptes par Gaschier, AN, K 192, n° 255, d'après *A*.

10

*B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
quod abbas Beate Marie de Chagia<sup>(a)</sup> totumque ejusdem ecclesie capitulum par-  
tem quam habebant in domo magistri Josselini, Meldensis ecclesie canonici,  
mihi concesserunt. In hujus autem rei recompensationem ac pro anniversario  
15 patris et matris mee et meo, prefate ecclesie quadraginta solidos annui reddi-  
tus apud Nantolium in censu assignavi in perpetuum possidendos, ita tamen  
quod de eadem terra, in qua census est, justitiam capti furis et fusi sanguinis  
necnon et false mesure et vadia duelli in manu mea retinui. Quod ut notum  
permaneant et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione fir-  
20 mavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triangulo, Deimber-  
tus de Ternantis, Willermus mareschallus, Artaudus camerarius, Petrus de Batoa,  
Joannes et Hugo tunc<sup>(b)</sup> temporis prepositi Meldenses. Actum Pruvini anno incar-  
nati Verbi M° C° LX°X°VII°. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota  
Willermi.

<sup>(a)</sup> Le C de Chagia a été surchargé d'un h précédé d'un autre C pour écrire Chagia B. — <sup>(b)</sup> tunc surcharge la première syllabe d'un autre mot incomplet commençant par p, B.

## 450

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Provins.

*Henri énumère les dons qu'il a faits à La Charmoye, à savoir :*

[1] *La hêtraie où se trouve l'abbaye qu'il a construite à ses frais pour son salut et celui de ses parents.* 5

[2] *Tout ce qu'Engermer de Sancy et aussi, entre autres, Belasset du Pont-de-Moeurs et Gervais des Mardelles possédaient dans le village de La Charmoye.*

[3] *Le moulin de Payen et ce que Payen et les autres habitants de La Charmoye tenaient dans la hêtraie.*

[4] *Les deux-tiers de la dîme acquise des moines de La Charité-sur-Loire à Montmort pour douze sous et dix muids de vin, le troisième tiers étant racheté au prêtre de Montmort douze livres, avec l'accord de l'évêque de Châlons.* 10

[5] *La grange de Vaujusaine, obtenue des moines de Saint-Pierre d'Oyes contre trois muids de froment et trois d'avoine par an à Aulnay, plus tout ce que Simon Talons d'Epernay et Ascelin de Connantray avaient au territoire voisin, payé au juste prix, avec l'accord de leurs enfants.* 15

[6] *Une maison à Vertus achetée vingt et un marcs et des vignes vingt-deux livres.*

[7] *La grange de Nivelet cédée par les chanoines d'Epernay contre dix-huit livres par an sur le tonlieu d'Epernay.*

[8] *Vingt arpents de prés à défricher dans la haye, près d'Epernay, libres de toute coutume.* 20

[9] *Les granges de Betin et du Jard pour lesquelles les moines du Reclus ont reçu dans les Épines de Lachy des terres et des bois avec deux cents livres pour leur défrichement, plus à Norroy une charruée de terre et, en attendant qu'ils l'aient, huit muids de blé, mi-froment mi-avoine, au Gault, et douze setiers de froment et autant d'orge et une charretée de foin, le tout devant être acquis d'Eustache de Conflans, et pour le mobilier attribué à La Charmoye, spécialement les calices, cent-vingt livres.* 25

[10] *Dans la forêt de Vassy, des pâtures et l'usage des bois, avec l'autorisation d'essarter quatre charruées.*

[11] *La liberté d'aller et de venir dans toute sa terre, sans être soumis à sa justice ni à ses coutumes.* 30

[12] *Le droit pour ses hommes de donner à l'abbaye leur personne et leurs biens dans les limites fixées par l'ordre cistercien.*

[13] *La terre obtenue par échange de Jean de Montmirail, voisine de la grange du Jard.* 35

*A.* Original perdu.

*B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle, AD Marne, 16 H 4, n<sup>o</sup> 3, d'après *A*, sous le titre : « C'est li transcriz de la chartre l'abbé et le couvent de la Charmoye ».

*a.* *Gallia christiana*, t. X, *instr.*, col. 174-175, n<sup>o</sup> XXXII, « Ex tabulario Charmeiae ».

ANALYSE : BARTHÉLEMY, « Chartes de la Charmoye », *Annuaire de la Marne*, 1886, p. 13-15.

INDIQUÉ : première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle par Billate, BM Provins, ms. 141, fol. 19. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 271. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 100, p. 221.

5

B

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod :

[1] dederim totum fagetum meum ad construendam ibidem Cisterciensis ordinis abbatiam, quam ecciam<sup>(a)</sup> ob salutem anime mee et parentum meorum pro-  
10 priis sumptibus a fundamentis institui.

[2] Dedi ecciam<sup>(a)</sup> et quietum clamari feci quicquid Engermerus de Sancio et sui participes, *Belasset* scilicet de Pontemore et filii ejus Johannes et Humbertus, necnon et alii duo fratres Manasses et Humbertus, Gervasius quoque de Marzellis in predicto fageto et in villa Charmeya, que in ipso sita erat, possederant, digna  
15 singulis recompensatione data.

[3] Dedi ecciam<sup>(a)</sup> molendinum Pagani et omnia que tam ipse Paganus quam alii habitatores Charmeye in toto fageto tenuerant, sufficienti precio comparata.

[4] Monachis quoque de Karitate manentibus apud Montem Mauri, pro duabus partibus decime que ad eos pertinebat, duodecim solidos et decem vini modios  
20 assignavi<sup>(b)</sup> ; pro tertia vero presbytero de Monte Mauri, assensu Cathalaunensis episcopi, duodecim libras ad emendum redditum presbyterorum ecclesie de Monte Mauri dedi.

[5] Preterea monachis de Oya pro grangia que Vallis Jusana dicitur tres modios tritici et tres avene singulis annis apud Alnetum dari jussi ; et quicquid in contiguo  
25 territorio Simon *Talons* de Sparnaco<sup>(c)</sup> et Ascelinus de *Connantrel* possederant, assensu liberorum suorum, digno precio redemi.

[6] Domum quoque Virtuti marcis viginti et una et vineas libris viginti duabus comparavi.

[7] Similiter et pro grangia *d'Eulois* canonicis Sparnacensibus in theloneo meo  
30 Sparnaci libras decem et octo singulis accipiendas annis concessi, quam predictae ecclesie contuli.

[8] Insuper et viginti arpenta pratorum in aioto juxta Sparnacum exartare et ab omni consuetudine libera<sup>(d)</sup> possidere permisi.

[9] Notum ecciam<sup>(a)</sup> fieri volo quod pro duabus grangiis Betifonte et Gardo et  
35 appendiciis earum, quas possident fratres de Charmeya, dedi fratribus de Recluso



in spissis<sup>(e)</sup> de *Lachi* terram et nemus sicut mete ab hominibus meis posite disternant et ad<sup>(f)</sup> earum exsartationem ducentas libras, et apud Noeriam unam terre carrucatam vel, quousque eam habeant, octo modios annone, videlicet quatuor modios frumenti et quatuor modios anone<sup>(g)</sup>, apud Waudum dedi necnon duodecim sextarios tritici et totidem ordeï et carratam feni, que omnia debebant 5 Eustachio de *Conflenz* acquietari<sup>(h)</sup>, et pro mobilibus eorum, tam in calicibus quam in ceteris que monachi de Charmeia habuerant, centum viginti libras reddidi.

[10] Addidi ecciam<sup>(a)</sup> et perpetuo possidenda concessi pascua et omnimodum usuarium in nemoribus meis de Waissoio et ibidem, ubi commodius reppererint, 10 quantum quatuor carrucis sufficiat exsartare permisi.

[11] Concessi ecciam<sup>(a)</sup> quod ipsi eant et redeant per totam terram meam ab omni iusticia et consuetudine ad me pertinenti liberi.

[12] Et quicumque homines mei se vel sua prefate abbacie reddere voluerint, ipsos et sua, que ordini Cisterciensi licitum sit habere, libere et quiete suscipere 15 permisi.

[13] Dedi et eis preterea terram quam cumcambivi cum Johanne de Montemirabili, que adjacet grangie eorum de Gardo.

Affuerunt autem hujus mee confirmationis testes : dominus Ansellus<sup>(i)</sup> de Triangulo, Garnerus frater ejus, Willermus<sup>(j)</sup> marescallus, Deimbertus de [Ternan- 20 tis], Gaufridus Eventatus, Girardus Eventatus, [Artaudus] camerarius, Petrus Lingonensis. Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> centesimo septuagesimo VII<sup>o</sup>. Data Pruvini per manum Stephani, cancellarii. Nota Guillermi.

<sup>(a)</sup> ecciam sic B. — <sup>(b)</sup> assinavi sic B. — <sup>(c)</sup> Parnaco sic B. — <sup>(d)</sup> entre libera et possidere, le mot concessi a été barré B. — <sup>(e)</sup> spissis sic B, lire spinis (cf. 519). — <sup>(f)</sup> ad ajouté en interligne B. — <sup>(g)</sup> anone sic B. — <sup>(h)</sup> acquietavi sic B. — <sup>(i)</sup> Ansellus sic B. — <sup>(j)</sup> Wills B.

## 451

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Provins.

25

*Henri cède à Saint-Martin de Huiron Pierre Falorde de Vitry, sa femme Emeline et leurs enfants.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 203 × hauteur 145 mm (dont repli 19 mm), AD Marne, H 1382, n<sup>o</sup> 9.

B. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Huiron*, AD Marne, H 1381, p. 22.

30

a. BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. I, p. 359-360. — b. BAILLET, *Huiron*, p. 25.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 271 bis.

### A

- 5 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Petrum *Faloide*<sup>(a)</sup> de Vitriaco et Emelinam, uxorem ejus, et pueros eorum Deo et ecclesie Beati Martini de *Oirun* dedi omnino liberos et concessi in perpetuam elemosinam. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Testibus : Willermo<sup>(b)</sup> marescallo et Artaudo  
10 camerario. Actum anno incarnati Verbi M° C° LXX° VII°. Data Pruvini per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Willermi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> En haut de l'acte, d'une main du XVIII<sup>e</sup> siècle « Pierre Falorde de Vitry » A. — <sup>(b)</sup> Willmo A. — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(d)</sup> Willmi A. La ligne se termine par trois éléments de tresse.

## 452

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Provins.

- Henri promet de ne point retenir dans ses villes neuves les hommes du prieuré Saint-Julien de Sézanne et de remettre au prieur les biens de ceux qui mourront sur sa terre sans héritier.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 178 × hauteur 120 mm (dont repli 19 mm), AD Marne, 34 H 2, n° 3. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Hec est carta quod comes non debet retinere homines Sancti Juliani nec in aliquis (*sic*) villa novarum villarum ».

- 20 B. Copie de 1569 dans le *Petit Cartulaire de Saint-Julien de Sézanne*, AD Marne, 34 H 1/2, p. 19. — C. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Moreau, t. 81, fol. 97, d'après A.

### A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris me priori et monachis Beati Juliani de Sezannia concessisse quod de hominibus

ejusdem ecclesie de cetero nullum retinebo in aliqua villarum mearum novarum et, si qui amodo in aliquam illarum venerint, inde priori et monachis remittentur. Addidi etiam et eisdem concessi quod siquis hominum predicte ecclesie absque herede moritur, ubicumque sit manens in terra mea, omnis ejus hereditas et possessio, absque officialium meorum calumpnia, ex integro ad ecclesiam Sancti 5 Juliani revertentur. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus testes : Willermus<sup>(a)</sup> marescalcus, Petrus Bristaudus, Nivelon de Rameruco, Nicholas *Moreth*. Actum Pruvini anno Verbi incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX VII<sup>o</sup>.

<sup>(a)</sup> Willm' A.

## 453

10

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Sézanne.

*Henri partage les terres comprises entre l'abbaye de Cheminon et le village de Maurupt. Il stipule que les maisons situées entre l'étang et l'ancien fossé dans la part attribuée au village paieront à l'abbaye un cens de deux deniers l'arpent. Il donne aux moines le moulin et l'étang, mais les hommes de Maurupt pourront y 15 moudre et disposeront d'un chemin pour y aller. Ils auront aussi l'usage de l'étang et de l'eau en amont du moulin, sauf pour pêcher, et pourront emprunter un sentier et une planche sur le fossé dans la part attribuée aux moines pour se rendre à une source qui est près du fossé.*

**A.** Original sur parchemin, scellé sur lacs de soie rouge et jaune, le sceau est brisé et contenu dans un 20 sac, largeur 354 × hauteur 217 mm (dont repli 31 mm), AD Marne, 17 H 108, n<sup>o</sup> 3. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Carta inter nos et homines de Malo Rivo et de molendino ejusdem ville » et d'une autre main : « 1177 » ; d'une troisième, très effacée : « De terris inter fossatum ville de Malru et abbatiam de Cheminun consistensibus et de masuris ».

**B.** Copie de la fin du xii<sup>e</sup> ou du début du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire-censier de Cheminon*, 25 AD Marne, 17 H 2, pièce 1, fol. 39v<sup>o</sup>-40v<sup>o</sup>. — **C.** Copie du xvi<sup>e</sup> siècle dans le *Second Cartulaire de Cheminon*, AD Marne, 17 H 2, pièce 2, fol. 10v<sup>o</sup>-11, sous la rubrique : « Accord fait entre les religieux et habitants de Maurupt pour les terres entre l'abbaye et Maurupt et droit du moulin » ; dans la marge, d'une main moderne : « 1177 »

ANALYSE : BARTHÉLEMY, « Chartes de Cheminon », *Société des Sciences et Arts de Vitry-le-François*, 30 t. 11 (1881), p. 54.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 272.



## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum inter fratres de *Cheminun* et homines de *Malru* de terris inter villam et abbatiam constitutis querela haberetur, inter eos utriusque partis assensu compo-  
 5 sui in hunc modum quod videlicet terre consistentes inter abbatiam et fossatum sicut a summo ville usque ad pratum protenditur et deinde inter ipsum pratum et masuras usque ad aquam proprie ipsius abbacie erunt tam prata quam alia terra. Quicquid autem a predicti fossati protensione et a stagno usque ad antiqua fossata continetur versus villam hominibus remanebit, excepto quod de masuris inter  
 10 stagnum et antiqua fossata consistentibus, secundum quod unusquisque inde tenebit, de singulis arpennis reddet dictis fratribus duos denarios annui census in festo sancti Remigii. Molendinum vero cum stagno predictae abbacie in perpetuam elemosinam dimisi, ita tamen quod homines predictae ville ad molendinum per molturam suam molent et viam ad illud habebunt et in stagno et in aqua a  
 15 molendino supra predicti homines usuarium suum habebunt ad omnia necessaria sua, excepta piscatione. Semita etiam per fossatum cum<sup>(a)</sup> plancha usque ad fontem qui est juxta fossatum habebunt, ita quod infra predictos terminos ipsorum monachorum aliam viam super res illorum habere non poterunt. Hec igitur ut nota permaneant et rata teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi.  
 20 Affuerunt autem hujus meę confirmationis testes : Willermus<sup>(b)</sup> marescallus, Girardus Eventatus, Habrannus de Pruvino, Adam Bridena, Teobaldus *Revelarz*, Ertaudus camerarius, Milo de Pruvino et Manasses de Clauso. Actum apud Sezanniam anno incarnati Verbi M° C° LXX°VII°. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Willermi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> A omet le signe d'abréviation au-dessus de cu. — <sup>(b)</sup> Willmus A. — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Willmi A. N o t a W i l l m i étirés sur la moitié de la ligne qui se termine par trois éléments de tresse séparés par un point .

*Henri, à la requête d'André, seigneur de La Ferté-Gaucher, et de Thomas, abbé de Molesme, confirme les aumônes de feu Gaucher de La Ferté, soit la Maison-Dieu, sa terre,*

la villa contigüe avec sa justice et le droit de recevoir les dons des clerks et des chevaliers, des libres et des serfs, des domestiques de la Maison-Dieu, malades ou en bonne santé ; dans la villa le droit de tenir une foire annuelle d'une semaine, y compris le jeudi, le marché de ce jour dans le castrum étant supprimé et les marchands fréquentant la foire étant autorisés à traverser La Ferté sans rien payer, tous les revenus de la foire avec le tonlieu, la justice et le ban appartenant aux moines. Par ailleurs ledit Gaucher, pour l'âme de sa femme Elisabeth, et son fils Hélié ont également donné soixante sous pour le vestiaire des moines plus trois setiers de sel et trois d'huile payables par le tonloyer, l'usage de leur bois pour brûler, bâtir et paître, l'eau, la justice de l'eau et la pêche du gué de Cordran au pont de Jallart et tout ce que les moines pourront acquérir en terre, cens et revenus, spécialement dans le chasement des chevaliers. Enfin André a ajouté pour l'âme de sa femme Hodiarde dix sous par an sur le tonlieu du castrum. 5 10

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 270/260 × hauteur 345/365 mm (dont repli 18 mm), lacune médiane sur les dix dernières lignes, AD Côte-d'Or, 7 H 1373.

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Deuxième Cartulaire de Molesme*, AD Côte-d'Or, 7 H 7, fol. 104-104v<sup>o</sup>. — **C.** Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de la Maison-Dieu de la Ferté-Gaucher*, AD Côte-d'Or, 7 H 1372, p. 1-3, d'après B. 15

*a.* DU PLESSIS, *Histoire de l'Eglise de Meaux*, pr., n<sup>o</sup> CXXX[V]III, p. 63-64, « Ex tabulario monasterii Molismensis ». — *b.* LAURENT, *Cartulaires de Molesme*, t. II, n<sup>o</sup> 565, p. 453-454, d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 273. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 104, p. 221. — LONGNON, *Livre des vassaux*, table, p. 251. — BUR, « Les « autres » foires de Champagne », *La Champagne médiévale*, p. 507. 20

### A complété de B

Ego Henricus, Trecensium comes, posterorum commendo notitie quod dilectus meus Andreas, dominus de Feritate Gaucherii, precibus et monitis Thome venerabilis abbatis Molismensis, me adire curavit et rogare ut helemosinas<sup>(a)</sup> ab antecessoribus suis collatas Domui Dei de Feritate Gaucherii, ad Molismensis ecclesie jurisdictionem spectanti, testimonio sigilli mei confirmarem et ego quidem libenter annui earumque helemosinarum<sup>(b)</sup> tenorem presens pagina manifestat : ipsam scilicet domum, que Domus Dei vocatur, cum omnibus ejus appenditiis, id est terra ad eandem Domum Dei pertinente, que omnia bone memorie Gaucherius, quondam dominus de Feritate Gaucherii, Deo et Beate Marie Molismensis ecclesie jure perpetuo sub hac libertate tribuit possidenda ut in villa, eidem Domui Dei contigua et subjecta, cujus etiam justitia tota est monachorum Deo ibi servientium, nec ipse nec heredes sui nec eorum ministri latronem vel reum aliquem deinceps caperent vel consuetudinem ibi aliquam haberent. Si quis vero clericus vel miles, liber vel servus vel ejusdem Domus Dei famulus, sive sanus sive infir- 25 30 35



mus, ibi velit aliquid pro sue anime remedio dare, totius contradictionis obstaculum dictus Gaucherius sibi suisque posteris in hoc maxime penitus amputavit, adiciens et statuens ut in eadem villa Domus Dei annuatim, per ebdomadam unam continuam, nundine celebrentur tam in die jovis quam ceteris diebus. Cum enim  
 5 semper die jovis mercatum sit in castro Feritatis Gaucherii nisi tunc solummodo cum apud Domum Dei nundine celebrantur, ut earum ebdomada sit integra nec ullum tunc sit in castro mercatum, et hoc de consensu predicti Gaucherii et heredum ejus, idcirco pre ceteris hic diebus de die jovis feci mentionem. Decrevit quoque idem Gaucherius mercatores liberos ibi esse et absque tributo qui per  
 10 Feritatem ad easdem irent nundinas et redirent et, ut absque calumpnia et inquietudine theleonarii et aliorum ministrorum forent qui in ipsa villa Domus Dei aliqua hora hospitari aut pernoctari vellent, quarum utique nundinarum redditus, theloneum, justitia, bannum, latro et quicquid est in nundinis justitie et juris totum est monachorum Domus Dei. Dedit etiam eis pro anima uxoris sue Eliza-  
 15 beth sexaginta solidos ad vestiendos eos et tres salis et tres olei sextarios annuatim eisdem reddendos ad festum sancti Remigii a theleonario et hoc donum tam idem Gaucherius quam Helias filius ejus super altare Domus Dei sollempniter posuerunt, concedentes eisdem monachis usu[arium in] nemoribus suis ad omnia que eis necessaria forent, tam ad ignem suum et domos construendas quam ad pas-  
 20 cenda quecumque haberent animalia, et aqu[am totam] et ipsius aque justitiam totamque piscationem a vado de *Cohotram* usque ad pontem de *Jallart* ita liberam quod in ea sine monachorum lice[n]cia nullus piscabitur nec in ea aliud quid capiet. Quicquid etiam dicti monachi de militum casamentis et de terris ac censibus ac redditibus a quibuscumq[ue vel] quomodolibet acquisierint, nullius  
 25 obstante contradictione, deinceps libere et quiete possidendum eis concesserunt idem Gaucherius et Helyas filius [ejus et] jamdictus Andreas, eis postmodum succedens, dedit eidem ecclesie Domus Dei pro anima uxoris sue Holdeardis decem solidos annuatim ad festum sancti [Remigi]i in theloneo ejusdem [ca]str[i redd]endos et hec omnia, que superius dicta sunt, reddidit ipse Andreas semper  
 30 annis singulis sepedicte Domus Dei ecclesie. [Hec autem] universa prefatis Dom[us Dei mon]achis sollempniter collata, ne in posterum, quod absit ! valeant irritari, pro salute anime mee sigilli mei [impres]sione [co]nfirmo. Actu[m h]oc apud Sezanniam, anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>, testibus hiis : Thoma Molismensi abbate, [.....] priore ejusdem Domus Dei, Hugone Andecia-  
 35 rum priore, ipso Andrea Feritatis Gaucherii domino, Anselmo Trianguli domino, Fromundo milite [de] Pla[i]o]tro, Willelmo<sup>(c)</sup> marescallo meo, Petro *Bristalt*, Hugone Planceii domino, Petro de Lingonis.

<sup>(a)</sup> helemosinas sic B. — <sup>(b)</sup> helemosinarum sic B. — <sup>(c)</sup> Willo A.



## 455

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Troyes.

*Henri notifie les conditions auxquelles lui-même et l'abbé de Montiéramey ont fondé les villes neuves de Chaource et de Metz-Robert :*

[1] *L'abbé aura tous les fours et ne paiera pas de coutumes sur ses autres biens et* 5  
*revenus.*

[2] *Lesdits fours, les maisons et ceux qui les habitent ou s'y réfugieront, relèveront de la potestas abbatiale exclusivement.*

[3] *Le reste est partagé également, le comte ne pouvant aliéner sa part qu'en faveur de* 10  
*l'abbé.*

[4] *Les hommes de Pargues ne pourront être semoncés par les sergents du comte, lequel cède à l'abbé la gruerie de Pargues.*

[5] *Dans les villes neuves nul ne pourra arrêter les hommes de l'abbé ni de Duran d'Isle[-Aumont] sans l'accord de ces derniers.*

[6] *Les prévôts du comte et de l'abbé agiront de concert.* 15

[7] *Si des hommes de corps appartenant à des chevaliers des pôtes de Troyes, Isle [-Aumont], Ervy, Saint-Florentin, Chappes et Villemaur viennent à Chaource, ils pourront être poursuivis par leurs seigneurs sur le serment de trois chevaliers et de quatre homines legitimi.*

*A. Original perdu.* 20

*B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le Cartulaire A de Montiéramey, AD Aube, 6 H 25, fol. 3. —*

*C. Copie du milieu du xiv<sup>e</sup> siècle dans le Cartulaire B de Montiéramey, BNF, ms. lat. 5432, fol. 60-60v<sup>o</sup>.*

*D. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle dans la copie du Cartulaire B de Montiéramey, BNF, ms. lat. 5433, p. 301-303.* 25

*a. D'ARBOIS, Histoire, t. III, n<sup>o</sup> CXLIX, p. 469-470, d'après D. — b. LALORE, t. VII, Montiéramey, n<sup>o</sup> 68, p. 94-96. — c. LONGNON, Documents, t. 2, p. 64-65, d'après D.*

*INDIQUÉ : D'ARBOIS, Cat., n<sup>o</sup> 274. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », Mémoires de la Société académique ... de l'Aube, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 105, p. 221.*

*Pour le texte en petits caractères, voir la charte 421* 30

BC

<sup>(1)</sup> Cognoscat generatio presens et populo<sup>(a)</sup> qui nascetur ignotescat<sup>(b)</sup> <sup>(1)</sup> quoniam<sup>(c)</sup> ego, Henricus<sup>(d)</sup>, Trecensis comes palatinus, et abbas Monasterii Arrema-

rensis, assensu totius capituli, villam novam fecimus apud Cadusiam et apud Mansum Roberti sub hiis conditionibus.

[1] In eisdem villis dictus abbas habebit omnes furnos et alias decimas et terram ad opus unius carruce<sup>(e)</sup> liberam ab omni solutione terragii, decimas<sup>(f)</sup> et prata  
5 que ibi prius abbas et monachi habebant et terras et vineas et prata que in posterum acquirere poterunt libere et absque solutione terragii<sup>(g)</sup>, census, decime possidebunt, et pasnagium porcorum propriorum extra partem meam, nec aliquis poterit habere furnum in eisdem villis nisi monachi.

[2] Et quoniam<sup>(c)</sup> quicquid ego apud Cadusiam et apud Mansum Roberti teneo  
10 ab abbate et monachis Arremarensibus habeo, concessi ut omnes furni eorum et domus proprie quas in prefatis villis habebunt libere sint ab omni justitia et violentia prepositorum Cadusie et famuli et ancille in eorum domibus commorantes sub nullius potestate vel justitia redigantur nisi sub potestate abbatis et monachorum. Si autem fur vel quispiam qui aliquam injuriam fecerit in domum eorum  
15 confugerint, non ibi capientur ab aliquo, sed abbas et monachi de eis in curia sua justiciam facient prout debuerint. Infra clausuras vero domorum eorum nemo aliquid per violentiam accipere presumat.

[3] In aliis autem exitibus sive redditibus Cadusie et Mansi Roberti et consuetudinibus et justiciis, ego unam medietatem habebo<sup>(h)</sup> et abbas alteram.  
20 Concessi autem quod hanc meam partem nulli dare potero nisi ecclesie Arremarensi.

[4] Propter hanc vero societatem et homines de *Pargues* liberos esse concessi a summonitionibus servientium meorum sicut sunt illi de Monasterio Arremarensi, et dicte ecclesie grieriam de *Pargues*<sup>(i)</sup> remisi.

25 [5] In prefatis autem villis novis nulli de hominibus ipsius abbatis vel de hominibus Duranni de Insulis retinebuntur nisi assensu ipsius abbatis sive Duranni.

[6] Preterea statutum est quod prepositus meus et prepositus abbatis terras simul tradent et justicias et emendationes simul diffinient nec alter sine altero id  
30 facere poterit.

[7] Sciendum etiam quod, si quis de hominibus militum de potestatibus Trecarum, Insularum, Erviaci, Sancti Florentini, Caparum etiam et Villemauri apud Cadusiam mansuri venerit<sup>(j)</sup>, similiter<sup>(k)</sup> domini eorum, si tertia manu militum et per III<sup>or</sup> alios legitimos homines jurare poterint<sup>(l)</sup> quod sui homines sint de corpore, in villa deinceps non  
35 retinebuntur.

Hec autem omnia ut nota permaneant et rata teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Fuerunt<sup>(m)</sup> autem hujus rei testes: dominus Ansellus<sup>(n)</sup> de Triangulo, Garnerus frater ejus, Hugo de Planceio, Willhelmus marescallus, Dembertus de Ternantis et Artaudus camerarius. Actum Trecis anno

incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Willelmi<sup>(o)</sup>.

<sup>(a)</sup> populus D. — <sup>(b)</sup> ygnotescat C. — <sup>(c)</sup> quia C. — <sup>(d)</sup> Henricus C. — <sup>(e)</sup> carruce sic BC. — <sup>(f)</sup> decime C. — <sup>(g)</sup> aragii C. — <sup>(h)</sup> habeo C. — <sup>(i)</sup> Parges B. — <sup>(j)</sup> venerint sic BC. — <sup>(k)</sup> si milites sic BC. — <sup>(l)</sup> poterunt C. — <sup>(m)</sup> Affuerunt B. — <sup>(n)</sup> Ancellus C. — <sup>(o)</sup> Willelmi sic C.

<sup>(1)</sup> Echo lointain du ps. 77, 6.

## 456

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Troyes.

*Henri concède à Longuay la possession de la villa de Villiers-les-Convers que cette abbaye a achetée à Molesme. Il se réserve le sauvement d'un muid d'avoine par an qu'il promet de n'aliéner à personne sauf à Longuay.* 5

A. Original perdu.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Longuay*, AD Haute-Marne, 6 H 2, fol. 122v<sup>o</sup>.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 275.

10

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Villiacum, villam ecclesie Beate Marie Molismensis quam ecclesia Longivadi a predicta Molismensi<sup>(a)</sup> ecclesia emptione acquisivit, cum in eadem villa modium unum avene de salvamento annuatim haberem, ecclesie Longivadi perpetuo concessi possidendam, salvo michi predicto salvamento meo, concedens etiam predictae Longivadi ecclesie quod dictum modium avene de salvamento meo nec persone alicui nec ecclesie alicui dare vel dimittere possum nisi ecclesie Longivadi. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Girardus Parvus, Clarembaudus de Brecis, canonici ecclesie Beati Stephani Trecensis ; Villermus marescallus, Johannes *Herupels*, Hugo Rabies, Petrus Lingonensis, Milo de Pruvino. Actum Trecis<sup>(b)</sup> anno Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>. 15 20

<sup>(a)</sup> Molismensis sic B. — <sup>(b)</sup> Trecensis sic B.



## 457

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Troyes.

*Henri et les autres seigneurs de Méry, Garin le Vieux, Garin Fournier, Pierre fils de Gaucher et Pierre de Saron, donnent au prieuré de Méry le marché de l'Assomption ou, si le marché ne tombe pas ce jour-là, le marché précédent, avec tous ses revenus, sauf la justice.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 225 × hauteur 126 mm (dont repli 20 mm), AD Côte-d'Or, 7 H 1425. Au dos, d'une main du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle : « De Mairiaco ».

**B.** Copie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Deuxième Cartulaire de Molesme*, AD Côte-d'Or, 7 H 7, fol. 91-91<sup>v</sup>°.

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n° CL, p. 470-471, d'après B.

ANALYSE : LAURENT, *Cartulaires de Molesme*, t. II, n° 475, p. 426 ; témoins d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 277.

## A

15 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod ego et alii domini Mairiacenses, Garinus videlicet Senex, Garinus Furnerius, Petrus filius Galcheri et Petrus de *Saron*, ecclesie et monachis Beate Marie de Mairiaco forum unum apud Mairiacum dedimus et concessimus singulis annis habendum, die Assumptionis beate Marie, cum illud ea die esse contigerit. Cum  
20 vero illud ea die esse non contigerit, primum forum quod ante diem illam erit habebunt cum omni integritate reddituum ad forum pertinentium, excepta justicia. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Engerbertus abbas Molis-  
25 mensis, Haicius de Planciaco, Hugo de Planciaco, frater Willermus<sup>(a)</sup> elemosina- rius et Artaudus camerarius. Actum Trecis anno incarnati Verbi M° C° LXX° VII°. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Willermi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willmus A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> N o t a W i l l m i, ces deux mots en gros caractères, étirés sur la dernière ligne, sont séparés par trois points disposés verticalement, A.

## 458

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Troyes, *in thalamo comitis*.

*Notice selon laquelle Geoffroi de Mousson a cédé au Temple pour la somme de cent livres le gage qu'il avait saisi sur le comte Henri au marché de Ramerupt. A la mort de Geoffroi, le comte pourra reprendre ce gage à condition de payer cent livres aux Templiers.* 5

A. Original perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle (vers 1211) dans le *Livre Chartrier*, AN, KK 1064, fol. CCLVIII. — **C.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle (vers 1222), dans le *Livre Chartrier*, AN, KK 1064, fol. 151 (VII<sup>xx</sup>XI), sous la rubrique : « Quod fratres Templi in elemosinam tenent vadium illud de Gaufrido de Monchon quod ipse ob (exponctué) pignoraverat a comite Henrico pro centum libris ». 10

**D.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle [vers 1222], dans le *Cartulaire de la comtesse Blanche*, BNF, ms. lat. 5993, fol. 12. — **E<sup>1</sup>**. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle [vers 1232], dans le *Cartulaire de M. de Thou*, BNF, ms. lat. 5992, fol. 164. — **E<sup>2</sup>**. Autre copie du XIII<sup>e</sup> siècle [vers 1232], dans le *Cartulaire de M. de Thou*, BNF, ms. lat. 5992, fol. 179<sup>v</sup>-180. — **F<sup>1</sup>**. Copie de 1584 faite pour Jacques Le Clerc de Nogent-sur-Seine, Evergates ms. 1, fol. 17, d'après **E<sup>1</sup>**. — **F<sup>2</sup>**. Autre copie de 1584 faite pour Jacques Le Clerc de Nogent-sur-Seine, Evergates ms. 1, fol. 33 d'après **E<sup>2</sup>**. — **G<sup>1</sup>**. Copie du XVII<sup>e</sup> siècle, Vatican, Ottoboni 2931, fol. 15<sup>v</sup>, d'après **F<sup>1</sup>**. — **G<sup>2</sup>**. Autre copie du XVII<sup>e</sup> siècle, Vatican, Ottoboni 2931, fol. 22<sup>v</sup>, d'après **F<sup>2</sup>**. — **H.** Copie du XVII<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 62, fol. 259-259<sup>v</sup>, d'après **E.** — **I<sup>1</sup>**. Copie de 1721, BN Troyes, ms. 22, p. 91, d'après **E<sup>1</sup>**. — **I<sup>2</sup>**. Autre copie de 1721, BN Troyes, ms. 22, p. 103, d'après **E<sup>2</sup>**. — **J.** Copie du XIX<sup>e</sup> siècle par le marquis d'Albon, BNF, n.a.l. 52, fol. 13. 15 20

a. CHANTEREAU-LE FÈVRE, *Traité des fiefs*, pr., p. 6. — b. EVERGATES, *Littere baronum*, n° 82, p. 117-118. — c. EVERGATES, *The Cartulary of Countess Blanche*, n° 34, p. 60.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 278.

Cette notice paraît conserver le souvenir d'un acte oral passé dans la chambre du comte Henri et en sa présence. 25

## BC

Notum sit universis tam presentibus quam futuris quod Gaufridus de *Mouchon*<sup>(a)</sup> concessit Deo et Beate Marie et domui Templi Salomonis in elemosinam vadium illud quod pignoraverat a comite Henrico pro C<sup>(b)</sup> libris, tali videlicet conditione quod quamdiu prelibatus G[aufridus] vixerit, fratres 30

militie<sup>(c)</sup> Templi Salomonis<sup>(d)</sup> elemosinam libere et quiete possidebunt. Galfrido<sup>(e)</sup> autem defuncto, si comes H[enricus] voluerit ad se pignus revocare vel heres ejus, fratribus Templi C<sup>(b)</sup> libras exsolvet<sup>(f)</sup>. Et sciendum quod ista elemosina est sita<sup>(g)</sup> in foro de *Rameru*<sup>(h)</sup>. Actum in thalamo comitis H[enrici] apud Trecas, anno  
 5 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>(i) ab Incarnatione Domini.

<sup>(a)</sup> Monchon *B.* — <sup>(b)</sup> centum *C.* — <sup>(c)</sup> milicie *B.* — <sup>(d)</sup> Salomanis *sic B.* — <sup>(e)</sup> Gaufrido *B.* — <sup>(f)</sup> exolvit *sic B.* — <sup>(g)</sup> sita est *B.* — <sup>(h)</sup> Ramerru *sic B.* — <sup>(i)</sup> M<sup>o</sup> C septuagesimo septimo *C.*

## 459

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178). — Vertus.

*Henri arbitre une querelle entre le chapitre cathédral de Meaux et les moniales de Collinance auxquelles dame Ada, vicomtesse de Meaux, avait donné un four. Les moniales posséderont le four, mais ne pourront en édifier un autre à Meaux, ni dans la cité ni dans les bourgs, sans l'accord du chapitre.*  
 10

A. Original perdu.

**B.** Copie d'environ 1233 dans le *Cartulaire C du chapitre de Meaux*, BM Meaux, ms. 65, p. 8b-9a (fol. IV<sup>vo</sup>b-Va), sous la rubrique : « De furno vicecomitis ». — **C.** Copie d'environ 1250 dans le  
 15 *Cartulaire B du chapitre de Meaux*, BM Meaux, ms. 64, p. 11ab (fol. Vab), sous la rubrique : « De furno vicecomitis ». — **D.** Copie d'environ 1280 dans le *Cartulaire A du chapitre de Meaux*, BM Meaux, ms. 63, p. 157b-158a (fol. LXXIII<sup>vo</sup>b-LXXIIIa), sous la rubrique : « De furno vicecomitis ».

a. DU PLESSIS, *Histoire de l'Eglise de Meaux*, t. II, pr. CXXXII, p. 63, « Ex tabulario ecclesiae Meldensis ».  
 20

INDIQUÉ : 1741, dans l' *Inventaire général des archives de l'église de Meaux*, t. I, AD Seine-et-Marne, G 40, p. 583. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 279.

## BCD

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
 25 quod, cum inter canonicos Beati Stephani Meldensis et ecclesiam de Collenanciis de furno quodam quem domina Ada, vicecomitissa Meldensis, edificaverat et dederat monialibus de Collenanciis<sup>(b)</sup>, controversia haberetur, paci et quiete<sup>(c)</sup> utriusque ecclesie consulens rem composui<sup>(d)</sup> in hunc modum quod scilicet eccle-



sia de Collenanciis furnum illum possideret imperpetuum<sup>(e)</sup> nec deinceps in civitate Meldensi sive in burgis ejus furnus de novo institueretur nisi assensu predicatorum canonicorum. Hoc autem ut ratum teneatur et notum permaneat, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triagnello, Garnerius frater ejus, Hugo de Rumelliaco, Willermus<sup>(f)</sup> marescallus, Odo de Poencii<sup>(g)</sup>, Ertaudus camerarius, Milo de Pruvino, Johannes tunc temporis Meldensis prepositus. Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o(h)</sup> LXX<sup>o</sup> VII<sup>o</sup>. Datum Virtuti per manum Stephani, cancellarii. Nota Willermi<sup>(i)</sup>.

<sup>(a)</sup> L'initiale E de Ego n'a pas été écrite C : un espace libre sur 2 lignes pour une lettre ornée. —

<sup>(b)</sup> après Collenanciis, furnum illum possident barré C. — <sup>(c)</sup> quieti C, i réécrit sur e. — <sup>(d)</sup> conposui B. — <sup>(e)</sup> in perpetuum C. — <sup>(f)</sup> Will's B et C, Will'mus D. — <sup>(g)</sup> Poencii BC. — <sup>(h)</sup> CC<sup>o</sup> sic C. — <sup>(i)</sup> Willi B, C et D.

## 460

10

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178).

*Henri met fin à trois différends : le premier entre Renaud, abbé de Saint-Jacques de Provins, qui obtient le moulin de Novot en payant à Milon de Montigny et à son frère Guy une indemnité de 6 livres ; le second entre le même abbé d'une part, Gilbert de Naud, Henry de Cornillon et sa femme Marie d'autre part, lesquels, moyennant 60 livres, abandonnent les dîmes navales de Chenoise à l'abbaye ; le troisième opposant les mêmes Gilbert de Naud, Henry de Cornillon et Marie au prieur de Chenoise, ce dernier se voyant reconnaître par eux son droit d'usage dans les bois de Chenoise.*

A. Original perdu.

INDIQUÉ : *Inventaire de Saint-Jacques de Provins*, AD Seine-et-Marne, H 347, fol. 370. — Beudet, *Mémoire pour servir à l'histoire de l'abbaye de Saint-Jacques de Provins*, t. 1, BM Provins, ms. 235, p. 45-46 : « L'an 1177 le comte Henry adressa a l'abbé Regnaud une charte par la qu'elle il termina deux contestations. La 1<sup>ere</sup> etoit entre l'église de S' Jacques d'une part et Milon de Monteniace et Guide son frere. Il s'agissoit du moulin de Novot. L'église de S' Jacques pretendoit en etre en possession, Milon et Guide la troubloit, soutenant que ce moulin dependoit de leur fief. Le comte, a la decision du qu'el les parties s'en etoient rapportées, adjugea le moulin a l'église de S' Jacques et l'obligea a donner 6 livres aux deux freres. L'autre contestation regardoit un droit de dixme sur des terres nouvellement defrichées dans la paroisse de Chenoise et un droit d'usage pretendu par le prieur de Chenoise. Les contestans etoient d'une part Gilbert de Naud et ses freres et Henry de Corneillon qui s'etoient plaints au comte Henry de ce que l'abbé de S' Jacques les avoit faits excommunier a cause de cette dixme novalle qu'ils pretendoient leur appartenir, et de l'autre l'abbé de S' Jacques et le prieur de Chenoise. Pour terminer ces differents, le comte

- obligea l'abbé a donner 60 livres a Gilbert de Naud et a ses freres et a Henry de Corneillon moyennant quoi ils quitterent a l'église de <sup>St</sup> Jacques les dixmes dont il etoit question et reconnurent que le prieur de Chenoise avait droit d'usage dans tous leurs bois scituez dans l'étenduë de sa paroisse, tant du bois vif pour batir que du bois mort pour bruler. Cette decision fut ratifiée par Marie, femme du dit de Corneillon, a la qu'elle le tout appartenoit ».
- 5

## 461

1177 (24 avril 1177-8 avril 1178).

*Henri tranche en faveur de Galon du Jariel et de Roger Burdo, son frère, à l'encontre de Jouy au sujet des dîmes de Montibout, Mémorin et Noas, que lesdits Galon et Roger*  
 10 *revendiquaient comme part de leur chasement.*

A. Original perdu.

B. Copie dans le *Cartulaire de Jouy* « écrit sur parchemin », p. 36, selon C, perdu. — C. Extrait de 1692 de la copie du *Cartulaire de Jouy* faite par Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 177, d'après B ; dans la marge : « p. 36 ».

- 15 a. BONNO, « Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la Société d'histoire ... de Provins*, t. 7 (1903), p. 42.

## C

Ego Henricus, comes Trecensium, notum facio quod querela quam Galo de Jarrieto et Rogerius Burdo, frater ejus, super decima de Monte Teobaldi et decima de Meso Morini et decima de *Noies*, de casamento suo eas clamantes, adversus eam  
 20 ecclesiam Joyacensem habebant, prenomatis fratribus adjudicata fuit et juraverunt sese nichil<sup>(a)</sup> reclamantes ... sigilli mei impressione firmavi, anno 1177.

<sup>(a)</sup> nichil écrit puis barré C.

## 462

1178, 24 avril. — Provins.

*Henri notifie qu'avant d'avoir donné à son frère Guillaume, archevêque de Reims,*  
 25 *le tonlieu de Provins, il avait exempté la maison de Martin Mabile, son sergent, sise*

*dans la rue des Tonneliers, du tonlieu sur le vin et des autres prélèvements coutumiers. La charte ayant brûlé, il en renouvelle le dispositif en faveur de Martin et de ses héritiers.*

A. Original perdu.

B. Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Livre Pelu* de Saint-Quiriace de Provins, BM Provins, ms. 220, fol. 151. Dans la marge, cette note : « Privilegium (*sic*) pro domo que nuncupatur a la nasse in castello sita in vico pipariorum ». 5

## B

Ego Henricus, Trecens. comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, antequam domino Remensi archiepiscopo fratri meo theloneum Pruvini dedissem, Martino *Mablie*, servienti meo, domum suam que in vico pipariorum sita est liberam a theloneo vini<sup>(a)</sup> et ab omni alia consuetudine ad me pertinenti concesseram ipsi et heredi suo imperpetuum et illud ei carta mea confirmaveram. Verum quondam superveniente incendio, contigit cartam illam comburi, hanc quoque libertatem ei et heredibus suis laudatione et sigillo meo iterum confirmare<sup>(b)</sup> curavi. Cujus quidem confirmationis testes affuerunt : magister Philippus, 15 Willelmus<sup>(c)</sup> marescallus, Deimburtus<sup>(d)</sup> de Ternantis, Girardus Eventatus, Hugo Rabies, Matheus frater marescalli, Habrannus de Pruvino, Matheus de Quinciaco, Artaudus camerarius<sup>(e)</sup>, Milo Brebannus, Matheus de Trecis, Manasses de Clauso, Jobertus Siccus tunc temporis Pruvini prepositus et Herbertus Magnus de Pruvino. Actum Pruvini, anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXVIII<sup>o</sup>. Data per manum 20 Stephani, cancellarii, VIII kal. maii.

<sup>(a)</sup> vini écrit dans l'interligne B. — <sup>(b)</sup> confirmate sic B. — <sup>(c)</sup> Wls B. — <sup>(d)</sup> Doimburtus sic B. — <sup>(e)</sup> comerarius sic B.

## 463

1178, 26 avril. — Troyes.

*Henri, par égard pour Haymon, abbé de Saint-Seine, exempte cinq arpents de terre de la pôté de Barbonne, leurs habitants et leur maire de toute coutume et exaction, de sa justice, du service d'ost et de chevauchée sauf si lui-même ou un officier de sa maison est* 25



*présent. Si, pour la mainmorte et le formariage, l'abbaye doit faire appel à lui ou à son prévôt, il en aura le tiers. En cas d'acquisition nouvelle de l'abbaye, il ne perdra ni son fief ni son droit.*

A. Original, jadis scellé sur lacs de soie selon Peincedé, perdu.

- 5 **B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Seine*, AD Côte-d'Or, 10 H 6, p. 268 (p. 22 du cartulaire), n° LV.

a. PETIT, *Histoire des ducs de Bourgogne*, t. 2, n° 619, p. 391-392, d'après B.

MENTION : PEINCEDE, *Inventaire général des titres de Saint-Seine*, 1774, AD Côte-d'Or, 10 H 3, fol. 39v°, n° 139 (acte daté de 1578).

- 10 INDIQUÉ : MARC, « Contribution à l'étude du régime féodal sur le domaine de l'abbaye de Saint-Seine », *Revue bourguignonne de l'Enseignement supérieur*, t. 6 (1896), n° LV, p. 322.

## B

- Ego Henricus, Trec. comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod,  
 15 intuitu Dei et religiosi Haymonis, abbatis Sancte Marie Sanctique Sequani, tocius-  
 que conventus ejusdem ecclesie, concessi quod ecclesia illa quinque arpenta terre  
 que in potestate Barbone poterit adquirere a suis hominibus et ab aliis libera ab  
 omni consuetudine et exactione ad me pertinenti imperpetuum permaneant, et  
 homines prefate ecclesie quicumque infra spatium horum quinque arpenorum  
 20 manserint ab omni justicia et exactione ad me pertinenti et submonitione servien-  
 tium meorum liberi<sup>(a)</sup> permaneant nec in aliquem exercitum vel expeditionem  
 eant nisi ego ipse vel aliquis ministerialium<sup>(b)</sup> de domo mea ierit. Quod si mortua  
 manus in aliquo hominum suorum fuerit vel forismaritagium, quicquid per justiciam  
 suam habere poterit suum libere erit ; si vero ad me vel ad prepositum meum  
 25 clamor detulerit, tercia pars mea erit et due partes ipsius erunt. Preterea quem-  
 cumque hominum suorum majorem suum instituerit liberum ab omni consuetu-  
 dine et exactione esse concedo. Quisquis etiam hominum suorum in helemosinam  
 ei dare aliquid vel vendere voluerit vel etiam alius, sive miles fuerit sive vero unde  
 [...], feodum vel jus meum non admittam, intuitu ejusdem ecclesie et monacho-  
 30 rum ibidem Deo servientium laudo et concedo. Hec autem omnia ut nota perman-  
 neant et rata teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt  
 autem hujus rei testes : Hugo dux Burgondie, Manasses decanus Lingonensis,  
 Haicius de Planciaco, Theobaldus de Fimiis, Ansellus de Triangulo, Willermus  
 mareschallus, Artaudus camerarius et Petrus Lingonensis. Actum Trecis anno

incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXVIII<sup>o</sup>. Datum per manum Stephani, cancellarii. Nota VI kl. maii.

<sup>(a)</sup> liberorum *sic B.* — <sup>(b)</sup> ministeralium *sic B.*

## 464

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Château-Thierry.

*Henri, qui a déjà accordé à Prémontré la terre de Pierre de Courcelles, approuve, après s'être croisé, lors d'une visite à cette maison, toutes les acquisitions qu'elle a pu faire à Cys, dans la pôté de Cys, à Saint-Mard, au Rhu et à Presles. Il lui abandonne ses propres coutumes en terrage, cens, vinage et aussi ce qu'elle a pu acquérir dans son fief, réserve faite de l'hommage.*

*A.* Original perdu.

10

*B.* Copie d'environ 1240 dans le *Cartulaire de Prémontré*, BM Soissons, ms. 7, fol 29<sup>v</sup>-30, sous la rubrique : « XIX. Karta comitis Henrici qui concedit nobis quicquid retinere de potestate (ces trois derniers mots suscrits) poterimus, acquirere in terra sua, elemosina, dono sive emptione, apud Cis, apud domnum Medardum, apud Ru et apud Prellam ». — *C.* Vidi-mus de Garnier, évêque de Laon, du 3 janvier 1246, BNF, Collection de Picardie, t. 290, 15 n<sup>o</sup> 13.

*D.* Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 263, d'après *C.*

*a.* D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CLI, p. 471, d'après *C.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 281.

## BC

20

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum domui et fratribus de Premonstrato terram Petri de Curcellis laudassem, postea, signo dominice crucis assumpto, cum eosdem fratres et domum eorum visitaturus illuc venissem, eis laudavi quicquid apud *Cis* et in potestate de *Cis* et apud Domnum Medardum et apud *Ru* et apud Praellam dono 25 sive elemosina sive etiam emptione possent acquirere<sup>(b)</sup>. Eorum etiam que acquisierint consuetudines, si quas ibi habuero, tam in terragiis quam in censibus et vinagiis, eis concessi et quicquid ibidem de feodo meo acquisierint, unde homi-

nium non amittam, laudavi. Quod ut notum permaneat et stabile teneatur in perpetuum, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Henricus comes Grandis Prati, Gaufridus frater ejus, Willermus marescallus, Theobaldus *Revelarz*, Ertaudus camerarius et Milo de Pruvino.  
 5 Actum anno incarnati Verbi M° C° LXX° VIII°. Datum<sup>(c)</sup> apud Castrum Theodoric<sup>(d)</sup> per manum Stephani, cancellarii. Nota Guillermi<sup>(e)</sup>.

<sup>(a)</sup> L'initiale E n'a pas été dessinée à l'emplacement prévu B. — <sup>(b)</sup> Dans la marge gauche, d'une écriture moderne : « cum amortissement » B. — <sup>(c)</sup> Data C. — <sup>(d)</sup> Theodrici B. — <sup>(e)</sup> Nota Guillermi omis B.

## 465

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Hautvillers.

*Henri notifie qu'Albert, fils d'Albert du Plessis, avec l'accord de sa mère et de ses frères*  
 10 *Guy et Guitier, a donné à Hautefontaine une terre, avec bois et prés, contigüe à leur terre de Garsault ainsi que des bornes la délimitent, les hommes qui y avaient des biens ayant reçu ailleurs un dédommagement. En outre, ledit Albert et ses héritiers ont octroyé à l'abbaye le droit de faire paître ses animaux dans tout le finage d'Orconte. En retour celle-ci lui a donné cent quarante livres de chalonges. La transaction faite devant cinq*  
 15 *témoins a reçu l'approbation d'Etienne de Pringy, de Gilon, frère dudit Etienne, et d'Hugues de Chouilly.*

A. Original sur parchemin, endommagé et partiellement déchiré, sans aucune trace de scellement, largeur 302 × hauteur 144 mm, AD Marne, 18 H 33, pièce 2. Au dos, d'une main du xv<sup>e</sup> siècle : « Chartes de Garsault ».

20 B. Copie de 1686 dans le *Cartulaire-inventaire de Hautefontaine*, AD Marne, 18 H 1, fol. 30v°, sous le titre « Garsault ».

## A complété de B

Ego Henricus, [Trecen.] comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Albertus, filius Alberti de Plaisseto, [dedit] Deo [et] ecclesie de [Alto Fon]te,  
 25 concedente matre sua et fratribus Wi[done et] Witero, quandam terram in elemosinam cum nemore et pratis contigua terre eorum de *Goharsath*, sicut mete ibi posite determinant. Siquidem mete incipiunt a lapide illo qui est [inter] Tramble-



tum [et]<sup>(a)</sup> So[annam], lineando usque ad quercum que est inter [Tram]bletum [et] pratum de *Orcum* et a quercu usque ad lapidem qui est inter Trambletum [et] pratum et a lapide usque ad ulmum quamdam et ab illa ul[mo]<sup>(b)</sup> [usque] ad aliam [ulmum]<sup>(c)</sup> [et ab] illa ulmo usque ad lapidem qui dividit terram de *Orcum* et de *Heis* et a lapide illo juxta pratum de *Heis* usque ad alium lapidem quo terra illa clauditur et a lapide illo usque ad quercum que vocatur [*Brutin*] et a quercu illa usque ad fossatum quod dividit terram prefate ecclesie et terram de villa que vocatur Longus Campus. Hominibus etiam qui infra predictos terminas terram habebant data est alibi commutatio. Concessit quoque idem Albertus et omnes predicti heredes sui eidem ecclesie pasturam animalibus suis in omni finagio de *Orcum*. Pro hac concessione et elemosina, fratres predictae ecclesie dederunt eidem Alberto centum quadraginta libras Cathalaunensis monete. Hec autem omnia laudaverunt Stephanus de *Pringi* et Gilo frater ejus et Hugo de *Chooili*. Testes omnium horum sunt : Adam de Consantia, Henricus *B[or]dels*<sup>(d)</sup>, [Do]do de *Orcum*, Petrus serviens, Constantius. Hec etiam omnia ut nota permaneant et rata teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Hujus mee confirmationis [te]stes affuerunt : [Ulricus] de Confluentio, Willermus<sup>(e)</sup> marescallus, Teobaldus de *Mutri*, Teobaldus *Revelarz*, Adam *Bridene*, Artaudus camerarius et Milo de Pruvino. Actum apud Altumvillare anno [incarnati Verbi] M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(f)</sup> Willermi<sup>(g)</sup>.

<sup>(a)</sup> et *omis* B. — <sup>(b)</sup> ulmus B. — <sup>(c)</sup> alia ulma B. — <sup>(d)</sup> Bordelus B. — <sup>(e)</sup> Willms A. — <sup>(f)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(g)</sup> Nota Willmi étirés sur la moitié de la dernière ligne, ces deux mots étant séparés par trois points verticaux A.

## 466

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Misy.

*Henri, pour son salut et celui de son père, donne à Yves, abbé de Saint-Martin d'Epernay, sa chapelle d'Igny[-le-Jard] ainsi que divers droits, biens, hommes et revenus à Dormans, Igny[-le-Jard], Vandières, Ablois-Saint-Martin et Epernay. Il attribue à chacun des chanoines d'Igny[-le-Jard] six deniers par jour quand lui-même séjournera dans la localité, leur abandonne aussi les aubains qui dans l'an et jour se recommanderont à eux et pour finir se réserve la nomination du prieur.*

A. Original perdu.

**B.** Copie de 1617 par Montgérard dans son *Histoire de l'abbaye de Saint-Martin d'Epernay*, BM Epernay, ms. 88, p. 25-27, sous le titre : « La 2. charte de la donation du prieuré d'Igny le Jard ».

a. NICAISE, *Epernay*, t. 2, p. 138-139.

5

B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris me ecclesie Sparnacensi, tempore domini Ivonis abbatis, pro remedio anime mee et patris mei capellam meam de Igniaco contulisse ad serviendum Deo. Hec sunt autem que prefate ecclesie canonicis pro servitio ejusdem capelle donavi : totam  
 10 decimam omnium reddituum meorum quos apud Duromannum habeo in annona, in panibus, in vino, in denariis, in gallinis, in feno et viginti solidos censuales de tallia paschali, vineam meam que est in eadem villa et viginti sextarios frumenti et quattuor sextarios annone de molendino<sup>(a)</sup> meo in eadem villa sito et apud Igniacum medietatem omnium censuum meorum et panum et gallinarum. Concessi  
 15 etiam eis nemus et terram que continetur infra duas vias, a via scilicet que ab Igniaco ducit Orbacum usque ad viam Sancti Germani et usque ad metas tempore Gervasii de Minziaco et Josberti prioris et Hugonis majoris de Igniaco statutas, et in omnibus nemoribus meis usuarium ad edificia sua et ad ignem et ad pastum animalium suorum. Preterea concessi eis decimam molendini mei de Igniaco et  
 20 viginti sextarios frumenti de eodem molendino. Adhuc autem largitus sum eis octo arpenta pratorum et quindecim modios vini quotannis et Renaldum piscatorem apud Rodolium cum familia sua et quicquid habebam in eis et Henardum de Urtiaco, fratrem ipsius Renaldi, cum familia illius et Garnerum de Lescheliis et familiam suam et apud Venderias triginta solidos census cum omni justitia preter  
 25 duellum, pro cera et oleo. Et quamdiu apud Igniacum fuero, unicuique canonico- rum singulis diebus sex denarios donavi. Condonavi etiam omnibus hospitibus Sancti Martini de Briei procuracionem meam, ita videlicet quod ad molendinum canonicorum meorum molant bannaliter. Donavi etiam eis totum panis theloneum de Sparnaco, preter quattuor libras quas ecclesie Sancti Martini de Sparnaco  
 30 concessi. Donavi etiam eis apud Sparnacum filium Landrici cum uxore et successionem eorum et Gerardum cum uxore et successionem eorum et Cinselium, et apud Igniacum Johannem de Nemore cum successionem et Petrum sutorem cum successionem et Odonem et familiam Burdini et quod habebam in Ebrardo fabro de Nigella. Adventitios etiam homines, qui infra annum diem adventus sui se eis  
 35 commendaverint, eis concessi cum successionem eorum. In fine si quidem horum

volo et confirmo ne prior in eodem loco ponatur vel deponatur nisi per me. Hec autem omnia ut nota permaneant et rata teneantur, litteris annotata sigillo meo confirmavi. Affuerunt autem hujus mee confirmationis testes : dominus de Triangulo, Garnerus frater ejus, Willelmus marescallus, Adam Bridena, Philippus Bursaudus, Theobaldus Revelinus, Artaudus camerarius, Milo de Pruvino et Adam de Sparnaco. Actum anno incarnati Verbi millesimo centesimo sexagesimo decimo octavo. Data apud Minziacum per manum Stephani, cancellarii. Nota Willelmi. 5

<sup>(a)</sup> *Le scribe a d'abord écrit molendinis, a barré le s final et surchargé le i d'un o B.*

## 467

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Nogent[-l'Artaud].

10

*Henri donne aux Prémontrés du Val-Chrétien l'usage de son bois de Rie pour faire paître, brûler et construire et aux sœurs qui habitent Sainte-Croix-sur-Dormans un semblable usage dans son bois de Vassy.*

A. Original perdu.

B. Copie du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du Val-Chrétien*, p. 5 selon C, perdu. — C. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle faite par Dom Muley pour Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 82, fol. 46-46v<sup>o</sup>, d'après B. Suivent fol. 47 l'analyse de l'acte et la description de B. 15

a. HUGO, *Annales praemonstratenses*, t. II, col. DCXXX-DCXXXI.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 282.

## C

20

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Deo et ecclesie Beate Marie de Valle Christiana dedi in elemosinam usuarium in nemore meo de Ria, videlicet ad pasturam animalium et mortuum nemus ad comburendum et vivum ad edificia sua. Sororibus quoque ejusdem<sup>(a)</sup> domus que habitant apud Sanctam Crucem super Dormannum usuarium predicto modo donavi in nemore meo quod dicitur Waisseium<sup>(b)</sup>. Quod quidem<sup>(c)</sup> ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione confir- 25



mavi. Affuerunt autem hujus rei testes : Robertus abbas de Ermeriis, frater Ober-  
 tus prepositus Vallis Secrete, Theobaldus de Fimiis, magister Hugo de Monte  
*Rampon*<sup>(d)</sup>, Gaufridus *Bruslars* senescallus Ulchii, Johannes vicecomes, Roricus  
*Turches*, Girardus nepos Artaudi, ipse Artaudus et Milo de Pruvino. Actum apud  
 5 Nogentum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> septuagesimo octavo. Data per manum  
 Stephani, cancellarii. Nota Willermi<sup>(e)</sup>.

<sup>(a)</sup> ejusdam sic C, corrigé dans la marge « pro ejusdem ». — <sup>(b)</sup> Waissevī sic C. — <sup>(c)</sup> quidam sic C,  
 corrigé dans la marge « pro quidem ». — <sup>(d)</sup> Monte Rapon sic C. — <sup>(e)</sup> Willemi sic C.

## 468

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Provins.

*Henri concède aux moines de Coutevroult le revenu sur la pêche de deux bateaux  
 10 à Esbly entre la Saint-Remi et la Saint-Jean-Baptiste, que leur avait donné sa grand-  
 mère Adèle avec l'accord de son père Thibaud [II].*

A. Original, « scellé en cire blanche sur lacs de soye rouge et vert, le sceau est brisé » selon B, perdu.

B. Copie partielle du xvi<sup>e</sup> siècle dans le *Recueil de titres de Marmoutier* fait pour Gaignières, BNF,  
 ms. lat. 5441<sup>1</sup>, p. [234]-235, d'après A.

15 C. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par de Tanes, BNF, Collection Moreau, t. 82, fol. 139-139<sup>v</sup>°, suivi fol. 140  
 d'une analyse, d'après B.

a. D<sup>r</sup> ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XXXVIII, p. 315.

INDIQUÉ : D<sup>r</sup> ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 283.

## B

20 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio quod redditum pesca-  
 tionis de Esbeliaco, quam comitissa Adela, avia mea, annuente patre meo bone  
 memorie comite Theobaldo, monachis de Curte Evroldi ...<sup>(a)</sup> donavit, videlicet  
 redditum 2 navium annuatim a festo S. Remigii<sup>(b)</sup> ad festum S. Johannis Baptiste  
 piscantium ... concessi in perpetuum. ... sigilli mei impressione firmavi ... Testes :  
 25 Theobaldus de Fimis, ..., Petrus Bristaldus, Willelmus marescallus, Girardus  
 Eventatus, Willelmus de Glesa, Habrannus de Pruvino, Milo de Pruvino et Johan-  
 nes frater ejus. Actum Pruvini anno incarnati Verbi 1178. Data per manum  
 Stephani, cancellarii. Nota Willermi.

<sup>(a)</sup> Les coupures signalées par un tiret dans B sont ici rendues par trois points. — <sup>(b)</sup> Remi sic B.

## 469

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Provins.

*Henri donne à son fidèle Artaud, chambrier, le marché du vendredi à Nogent [-l'Artaud].*

*A.* Original, jadis scellé sur lacs de soie verte et rouge selon *B*, perdu.

5

*B.* Copie collationnée du 25 octobre 1548 à la requête du bailli de Meaux, AN, J 764, n° 1<sup>6</sup>, d'après *A*.

*a.* *Layettes du Trésor des Chartes*, t. V, n° 73, p. 25.

*B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris 10  
quod Ertaldo, fideli et camerario meo, donavi forum apud Nogentum ad diem  
veneris constitutum, ut ipse et heredes ejus illud possideant in perpetuum. Quod  
ut ratum permaneat, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt  
autem hujus rei testes : Theobaldus<sup>(a)</sup> de Fimis, magister Philippus, Petrus Bris-  
taldus, Willermus marescallus, Girardus Eventatus, Willermus de Glesa, Habran- 15  
nus de Pruvino, Milo de Pruvino et Johannes frater ejus. Actum Pruvini, anno  
incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo octavo. Data per manum Ste-  
phani, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Willermi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Theobardus sic *B*. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec *B*. — <sup>(c)</sup> Nota Willmi a été ajouté d'une autre main *B*.

## 470

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Provins.

20

*Henri notifie que son chambrier Artaud, en échange du muid de froment que ce dernier lui a remis, a donné en fief à Milon de Provins soixante sous par an sur le*

tonlieu de Sézanne. Artaud a également inféodé audit Milon tout ce qu'il avait dans le four d'Isembard Chain, situé sous la maison de Renier de Bapaume. Si Milon parvient à acquérir les biens des moines de Sézanne à Provins, il les tiendra en fief d'Artaud.

- 5 **A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 238 × hauteur 154 mm (dont repli 25 à 30 mm), BM Provins, ms. 86, n° 7. Au dos, d'une main de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle : « [Do]nacio feodi quod tenetur de domino Altaudo ».

**B.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Ythier, *Miscellanea*, BM Provins, ms. 128, p. 358-359.

## A

- 10 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Artaldus, camerarius meus, Miloni de Pruvino in feodo donavit LX solidos annui redditus quos in theloneo Sezannię habebat, in excambio modii frumenti quem Artaldus mihi dimisit. Dedit etiam eidem Miloni in feodo quicquid habebat in furno Ysembardi Chain qui est sub domo defuncti Reinerii de Batpalmis.
- 15 Quecumque etiam monachi de Sezannia Pruvini habent, si Milo ea juste acquirere poterit, ad feodum Artaldi tenebit. Hęc autem omnia ego laudans et approbans, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triagnello, Willermus marescallus, Girardus Eventatus, Matheus frater marescalli, Habrannus de Pruvino, Josbertus camerarius et Josber-
- 20 tus tunc temporis Pruviniensis prepositus. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M° C° LXX° VIII°. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(a)</sup> Willermi<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(b)</sup> Wi-l-l-e-r-m-i sic A.

## 471

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Provins.

- Henri concède à Saint-Ayoul de Provins le terrain sur lequel était anciennement bâtie
- 25 la Maison-Dieu, moyennant paiement à ladite Maison, jusqu'à la mort de son frère Guillaume, archevêque de Reims, de deux muids et demi de froment prélevés sur le moulin Gabert.

**A.** Original perdu.



*B.* Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 17v° selon *C*, perdu. — *C.* Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube, 7 H 300, fol. 76 (49), Chartes des rois et autres, n° 84, d'après *B*, précédée de la mention : « Charte de Henry comte palatin de Troyes concernant une place à Provins dont suit la teneur ».

*a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n° XXXIX, p. 315-316, d'après *C*. — *b.* LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n° 33, p. 40-41. 5

MENTION : Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 256 (daté de 1178) et p. 275 (daté de 1179). — GODEFROY, « L'histoire du prieuré de Saint-Ayoul de Provins », *Revue Mabillon*, 1938, p. 36, n. 1.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 284

10

La transcription de l'acte dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle* est incomplète, le scribe supposant connu le fait qu'à la suite d'un incendie, la Maison-Dieu avait été déménagée et que son emplacement primitif, rendu libre, avait ainsi pu être attribué par Henri à Saint-Ayoul.

### C

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris 15  
quod, cum plateam illam in qua Domus Dei de Sancto Aygulfo ab antiquo constructa fuit, sita juxta murum curtis monachorum, domui Dei dederim, [...]<sup>(a)</sup>  
duos modios et dimidium frumenti assignatos in molendino Waberti et ita plateam  
illam ipsis monachis possidendam concessi et laudavi et de cetero quiete et in pace  
tenendam manucepi, concedens eis plateam liberam post decessum domini et 20  
fratris mei Willelmi Remensis archiepiscopi. Quod ut notum permaneat et ratum  
teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem  
hujus rei testes : dominus et frater meus Willelmus Remensis archiepiscopus,  
Petrus abbas Sancti Remigii Remensis, [Berneredus] abbas Sancti Crispini Sues-  
sionensis ; dominus Ansellus de Triangulo, Willelmus marescallus, frater Willel- 25  
mus elemosinarius, Artaudus camerarius et Josbertus Siccus tunc temporis Pru-  
vini prepositus. Actum anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo  
octavo. Data Pruvini per manum Stephani, cancellarii.

<sup>(a)</sup> La copie ne présente pas de lacune, mais le texte a certainement été transcrit de manière incomplète *C*.

## 472

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Provins.

*Henri confirme aux hommes du chapitre cathédral de Meaux habitant Boutigny, Ségy, Fublaines, Brinche, Baubry et Prévillers l'usage du bois mort dans la forêt du Mant, tant*  
 5 *pour brûler que pour faire des clôtures ou des échalas. Ceux qui demeurent dans l'aître de Boutigny lui paieront désormais comme les autres la redevance en avoine.*

A. Original perdu.

**B.** Copie d'environ 1233 dans le *Cartulaire C* de la cathédrale de Meaux, BM Meaux, ms. 65, p. 7a (fol. IIIa), sous la rubrique : « De usuario de Maant ». — **C.** Copie d'environ 1250 dans le  
 10 *Cartulaire B* de la cathédrale de Meaux, BM Meaux, ms. 64, p. 11a (fol. Va), sous la rubrique : « De usuario de Maant ».

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n° XLI, p. 317-318, d'après BC.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 287.

## BC

15 Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod hominibus ecclesie Beati Stephani Meldensis, videlicet de Boteniaco<sup>(b)</sup>, Segiaco<sup>(c)</sup> Fiblenis et Brinchiis, *Barbri* et *Previllers*<sup>(d)</sup>, tam in atrio de *Boteni* manentibus quam extra atrium, usuarium mortui nemoris in foresta de *Maant* ad comburandum<sup>(e)</sup> et ad clausuras suas et ad paissellos<sup>(f)</sup> vinearum, quod usque ad  
 20 tempora mea noscuntur habuisse, laudo et confirmo imperpetuum. Illi vero qui in atrio de Boteniaco<sup>(b)</sup> vel manent vel manebunt, et quia prius avenam mihi non dabant, sicut alii <sup>(g)</sup>propter hoc de cetero mihi avenam reddent<sup>(g)</sup> sicut alii soliti sunt dare. Quod ut ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi, testibus : domino Ansello de Triangulo, Willermo<sup>(h)</sup> marescallo, Johanne  
 25 de Ponte Mucre, Ansoudo de Plasseto, Artaudo camerario et Johanne tunc temporis Meldensi preposito. Actum anno incarnati Verbi M° C°<sup>(i)</sup> LXX° VIII° Pruvini. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Willermi<sup>(j)</sup>.

<sup>(a)</sup> L'initiale E de Ego n'a pas été écrite C : un espace libre sur 2 lignes pour une lettre ornée. —

<sup>(b)</sup> Boutheniaco C. — <sup>(c)</sup> Segiaco omis C. — <sup>(d)</sup> Previllers C. — <sup>(e)</sup> cumburandum B. — <sup>(f)</sup> paisellos C.

— <sup>(g)</sup> propter ... reddent omis C. — <sup>(h)</sup> W̃ho BC. — <sup>(i)</sup> CC° sic C. — <sup>(j)</sup> W̃hi BC.

## 473

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Provins.

*Henri donne à son chambrier Habran de Provins en accroissement de fief les étaux où l'on vend les fruits au vieux marché de Provins.*

A. Original perdu.

5

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire des Templiers de Provins*, AN, S 5162<sup>B</sup>, n<sup>o</sup> 25, p. 27b, sous la rubrique : « Super hoc quod Henricus comes Campanie dedit Habranno de Pruvino camerario suo stallos in quibus fructus venditur ».

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XL, p. 316-317, d'après B. — b. CARRIÈRE, *Cartulaire des Templiers de Provins*, p. 85-86, d'après B.

10

INDIQUÉ : BOURQUELOT, « Cartulaire des Templiers de Provins », *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 4<sup>e</sup> série, t. IV, p. 174 et 183. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 285.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris, quod Habranno de Pruvino, camerario meo, dedi in augmento casamenti sui 15 stallos apud Pruvinum, in quibus fructus venditur, ubicumque sunt in veteri foro. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigillo meo confirmavi. Testibus : domino Ansello de Triangulo, Garnero fratre ejus, Willelmo<sup>(a)</sup> mareschallo, Girardo Eventato, Artaudo<sup>(b)</sup> camerario meo et Milone de Pruvino. Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data Pruvini per manum Ste- 20 phani, cancellarii. Nota Willelmi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willmo B. — <sup>(b)</sup> Artaudo précédé de Autardo exponctué. — <sup>(c)</sup> Willmi B.

## 474

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Provins.

*Henri prend sous sa garde, afin de les défendre contre les exactions de leurs avoués, les hommes de Notre-Dame [et Saint-Corneille] de Compiègne demeurant à Sarcy, Jonquery, 25*



*Cuchery, Belval, Poilly, Goussancourt, Ville-en-Tardenois et dans les autres villages de la châtellenie de Châtillon[-sur-Marne] et de Fismes, sauf ceux de la pôté de Romigny, dans le respect de la charte de son père Thibaud [II] et moyennant le paiement par chacun d'eux d'un setier d'avoine et de six deniers par an. Il promet de ne donner à*  
5 *personne ni de ne jamais aliéner cette garde.*

*A.* Original, jadis scellé sur lacs de soie rouge selon *B*, perdu.

- B.* Copie du <sup>xiii</sup>e siècle dans le *Cartulaire blanc de Saint-Corneille de Compiègne*, AN, LL 1622, n° 59, fol. 72v°-73. — *C.* Copie du <sup>xvii</sup>e siècle dans les *Mémoires du frère Bonaventure [Gillesson] envoyés au réverend Père général, 1664*, BNF, fr. 18762, fol. 178-178v°, sous le titre : « De Junqueriaco, Sarciaco, Rumigniaco et quibusdam aliis villis ». — *D.* Copie de 1672 dans la copie du *Cartulaire Rouge de Saint-Corneille de Compiègne* faite pour le Val-de-Grâce, AN, LL 1623, n° 177, p. 299-300. — *E.* Copie du <sup>xvii</sup>e siècle dans la copie du *Cartulaire Rouge de Saint-Corneille de Compiègne*, dite « Copie parisienne », BNF, ms. lat. 9171, p. 274-276, n° 175 (137v° biffé), sous le titre : « De Junqueriaco, Sarciaco, Ruminiano et quibusdam aliis villis ». —  
10 *F.* Copie du <sup>xviii</sup>e siècle de Dom Gillesson dans son *Livre des Antiquitez de Saint-Corneille par frère Bonaventure*, BNF, ms. fr. 24066, fol. 284 (LVI).

*G.* Copie du <sup>xviii</sup>e siècle faite par Dom Grenier, BNF, Collection Moreau, t. 82, fol. 76 suivie fol. 77 d'une analyse, d'après *A*.

*a.* MOREL, *Cartulaire de l'abbaye de Saint-Corneille de Compiègne*, t. I, n° CXLIV, p. 234-235.

- 20 L'acte de Thibaud II concernant les villages susdits de la châtellenie de Châtillon et Fismes a disparu. Il reste deux chartes relatives à la pôté de Romigny, délivrées l'une en 1117 devant la comtesse Adèle de Blois et son fils Thibaud II (Morel, I, n° XXXIX, p. 80) et l'autre en 1137 en présence du comte Thibaud II agissant à titre de seigneur du fief et de pleige (Morel, I, n° LII, p. 101).

25

BCDEF

- Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris, quod homines ecclesie Beate Marie Compendiensis<sup>(a)</sup> in custodia mea suscepi ut ab injusta advocatorum suorum exactione defenderem. Sunt autem hec nomina villarum in quibus homines illi manent : Sarciacum, Junqueriacum<sup>(b)</sup>, Quicheriacum, Bella Vallis, Pooilliacum<sup>(c)</sup>, Gocencurtis<sup>(d)</sup> et etiam Villa en Tardenois, salva conventionem que confirmata<sup>(e)</sup> est super hoc in carta venerabilis patris mei, comitis Theobaldi<sup>(f)</sup>. Homines itaque predictae ecclesie in prenotatis villis manentes et etiam in aliis villis de castellaria Castellionis et Fimiarum, excepta potestate de Romigniaco<sup>(g)</sup>, in custodia et protectione mea consistunt et hac de causa unus-  
30 quisque illorum mihi<sup>(h)</sup> reddere debet annuatim unum sextarium avenae et VI<sup>(i)</sup>  
35 denarios. Promisi autem eidem ecclesie quod hanc custodiam nemini dare neque a

manu mea alienare potero. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigillo meo confirmavi. Testibus : domino Ansello de Triangulo<sup>(j)</sup>, Garnero fratre ejus, Willelmo<sup>(k)</sup> marescallo, Deimberto<sup>(l)</sup> de Ternantis, Girardo Eventato<sup>(m)</sup>, Artaudo camerario et Milone de Pruvino. Actum Pruvini anno <sup>(n)</sup>In-carnationis dominice<sup>(n)</sup> M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o(o)</sup>. Data Pruvini per manum Stephani, 5 cancellarii. Nota Willermi<sup>(p)</sup>.

<sup>(a)</sup> Compediensis F. — <sup>(b)</sup> Junqueriam sic F. — <sup>(c)</sup> Pooilliacum sic BDEF, Poolliacum sic C. — <sup>(d)</sup> Gocencurtis manque B, le bas de la page est déchiré. — <sup>(e)</sup> firmata CF. — <sup>(f)</sup> Teobaldi B, gratté. — <sup>(g)</sup> Ruminiazo DEF, Rumigniazo C. — <sup>(h)</sup> michi EF, m<sup>i</sup> B. — <sup>(i)</sup> sex DE. — <sup>(j)</sup> Trianglo sic F. — <sup>(k)</sup> Willelmo F, Willō B, Willermo DE. — <sup>(l)</sup> de Imberto sic D. — <sup>(m)</sup> Eventato B, Gueritat sic D, Guentatz sic EF. — <sup>(n)</sup> dominice omis B, incarnati Domini F. — <sup>(o)</sup> M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXIX D, M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXIX<sup>o</sup> CF, M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX nono E. — <sup>(p)</sup> Nota Willermi E, Nota Willi CD, omis BF.

## 475

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Troyes.

*Henri accorde à Montier-la-Celle et à Saint-Flavit de Villemaur sa part de terrage, coutumes, droit d'aubaine et de gîte à Surançon, sauf sa part de dîme et de sauvement et 10 sauf la gruerie dans laquelle cependant il autorise les moines à défricher à leurs frais jusqu'à deux charruées de terre.*

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et jaune, largeur 210 × hauteur 165 mm (dont repli 20 mm), AD Aube, 7 H 29, n<sup>o</sup> 1. Au dos, d'une main du XII<sup>e</sup> siècle : « De Sorenthum » ; d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Ville mor » ; d'une troisième main du XV<sup>e</sup> ou du 15 XVI<sup>e</sup> siècle : « De Sorenthum ; de dono Hanrici comitis quam fecit ecclesie Sancti Flaviti et Celles ... (effacé) ».

B. Copie dans l'*Ancien cartulaire de Montier-la-Celle*, fol. 15v<sup>o</sup> selon C, perdu. — C. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube, 7 H 300, fol. 75v<sup>o</sup> (48v<sup>o</sup>), Chartes des rois et autres, n<sup>o</sup> 82, d'après B. — D. Autre copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire de 20 Montier-la-Celle*, t. II, AD Aube, 7 H 301, fol. 289 (514), Suranson, n<sup>o</sup> 1.

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XLIII, p. 319, d'après C. — b. LALORE, t. VI, *Montier-la-Celle*, n<sup>o</sup> 29, p. 37.

INDIQUÉ : *Inventaire de Montier-la-Celle*, t. II, AD Aube, 7 H 301, fol. 109 (334), Prieuré de Villemaur, n<sup>o</sup> 7, d'après « Charte par copie informe ». — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 291.

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Deo et ecclesie Beati Petri Celle Trecensis nec non et ecclesie Sancti Flaviti

de Villemaura dimisi et donavi in perpetuam elemosinam quicquid cum eisdem ecclesiis apud Sorenthum commune habebam tam in terragio quam in consuetudinibus et in remanentiis hominum et in mansurarum redditibus, nichil ibi mihi retinens excepta parte mea decime et parte mea salvamenti et grueria in qua  
 5 tamen, si monachi de proprio sumptu suo extirpare voluerint, eis concessi usque ad duas carrucas terre. Quod ut firmum et illibatum perseveret, sigillo meo confirmavi. Hujus rei testes sunt : Ansellus de Triangulo, Guillelmus<sup>(a)</sup> marescaulus<sup>(b)</sup>, Erthaudus<sup>(c)</sup> camerarius, Tebaudus<sup>(d)</sup> de Fimis, Hugo Ragia et plures alii. Actum Trecis per manum Stephani, cancellarii, anno ab Incarnatione Domini  
 10 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>.

<sup>(a)</sup> Guillelmus *A.* — <sup>(b)</sup> marescaulus *sic A.* — <sup>(c)</sup> Erthaudus *sic A.* — <sup>(d)</sup> Tebaudus *sic A.*

## 476

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Troyes.

*Henri donne à Montier-la-Celle les menues dîmes qu'il tient de droit héréditaire à Sainte-Savine et à La Rivière-de-Corps.*

15 *A'*. Pseudo-original sur parchemin du xvn<sup>e</sup> siècle, jadis scellé sur double queue, largeur 213/212 × hauteur 142/140 mm (dont repli 16 mm), AD Aube, 4 H 26. « Nota que cette pièce n'est point de l'écriture du temps dont est la date ni du seel que y est attaché », selon une note marginale de *C.*

*B.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. I, AD Aube, 7 H 300, fol. 68v<sup>o</sup> (41v<sup>o</sup>), Chartes des rois et autres, n<sup>o</sup> 8, d'après *A'*. — *C.* Autre copie du xviii<sup>e</sup> siècle dans  
 20 l'*Inventaire de Montier-la-Celle*, t. II, AD Aube, 7 H 301, fol. 255 (480), Sainte-Savine, n<sup>o</sup> 3, d'après *A'*.

*a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XLII, p. 318, d'après *B.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 290.

25 L'édition respecte l'emploi de la diphtongue *æ* dans ce pseudo-original, dont le contenu peut être considéré comme recevable.

*A'*

Ego Henricus, comes Tr. palatinus, universis tam futuris quam presentibus notum fieri volo quòd, amore religionis et celestis desiderii studio accensus,



minutam decimam, quam jure hereditario in villa Sanctæ Savinæ et Riparia de *Corps* possideo, elemosinariæ Sancti Petri de Cella liberæ imperpetuum dedi et concessi. Ut notum permaneant et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt hujus rei testes : Ancellus de Triagnelo, Hugo de *Plancei*, Daimbertus de *Ternantes*<sup>(a)</sup>, Hugo de Salone, Adam Bridena, Philipus 5 Bursaldus, Teobadus<sup>(b)</sup> Revelardus, Nicolaus *Moret* prepositus, Galterius elemosinarius, Teobaldus de Verzeio et alii multi. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> per manum Stephani, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Ternates *sic A.* — <sup>(b)</sup> Teobadus *sic A.*

## 477

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Troyes.

10

*Henri, pour son salut et contre les quinze sous qu'il doit au luminaire de l'autel de saint Blaise, donne à Saint-Jean-en-Châtel de Troyes tout ce qu'il a en coutume, tonlieu, justice sur deux chambrettes et une maison en la ruelle Hardoin, hormis la part de tonlieu des vicomtes, et y ajoute le tiers des revenus des deux maisonnettes de l'aumônier de* 15 *Montiéramey.*

*Il affranchit de sa justice la terre dite "Commune" de Saint-Jean depuis la Croix Saint-Martin jusqu'à la voie de Preize et depuis la vigne de feu Guy jusqu'au rû de Pouilly, lui accordant une liberté égale à celle dont jouit par don de ses prédécesseurs le village de Saint-Martin, en sorte que ceux qui voudront y faire leur demeure y aient la même liberté que les hommes de Saint-Martin. De plus, le prieur pourra y construire un* 20 *four.*

*Il échange Engemer de Pouilly contre la femme d'Isembard Pilat qu'il a cédée à Hugues de Plancy, affranchit des hommes de Montiéramey vivant intra muros, lesquels ne se justifieront plus de leur forfait que devant le prieur de Saint-Jean. Il octroie encore le verger de maître Pierre d'Aleman et affranchit le four sis dans le verger proche de son* 25 *moulin, en sorte qu'on y cuise librement. Enfin il accorde les revenus qu'en sa vie tint maître Nicolas à Bar-sur-Aube, plus la moitié de la ville neuve près de Vosnon.*

*A.* Original perdu.

*B.* Vidimus du 26 mars 1353 du commencement et de la fin de l'acte par l'official de Troyes, AD Aube, 6 H 625, d'après *A.* — *C.* Copie du milieu du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire B de Montiéramey*, BNF, ms. lat. 5432, fol. 90, sous le titre : « Sainct Jehan Chastel ». — *D.* Copie informe du xvi<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 6 H 611. 30

*E.* Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Lèvesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 154v<sup>o</sup>, d'après *C.*

*a.* D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XLIV, p. 320-321, d'après *E.* — *b.* LALORE, t. 7, n<sup>o</sup> 69, p. 97-98.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 292.

5

CD

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod ecclesie Beati Johannis<sup>(b)</sup> de Castello<sup>(c)</sup>, pro remedio anime mee et pro XV solidis de censu quos eidem ecclesie debebam ad administrationem<sup>(d)</sup> luminaris<sup>(e)</sup> ante altare beati Blasii, dedi in ruella Harduini libertatem et quicquid habebam in consuetudine et theloneo et justicia<sup>(f)</sup> in duabus camerulis et in una domo<sup>(g)</sup>, salva parte vicecomitum de theloneo<sup>(h)</sup>. Dedi etiam eidem ecclesie<sup>(i)</sup> terciam partem premii duarum domoncularum elemosinarii Arremarensis et<sup>(i)</sup> libertatem terre que dicitur Communia<sup>(i)</sup> Sancti Johannis<sup>(k)</sup> <sup>(l)</sup> et justiciam meam in ea cujusdem terra sit<sup>(l)</sup> a Cruce Sancti Martini usque ad viam de Praeria<sup>(m)</sup> extranverso et in longitudine a vinea defuncti Guidonis et<sup>(n)</sup> usque ad rivulum de Puilli<sup>(o)</sup>, ita autem eam<sup>(p)</sup> liberam esse concessi, sicut libera est villa <sup>(q)</sup> Sancti Martini per donationem predecessorum meorum<sup>(q)</sup>, ut homines qui ibi domos edificare et habitare voluerint in ea libertate sint in qua sunt homines Sancti Martini. <sup>(r)</sup> Et si prior in ea furnum edificare voluerit<sup>(r)</sup>, licebit ei<sup>(s)</sup>.

20 Preterea prefate ecclesie dedi in excambium Engermerum<sup>(t)</sup> de Puilli<sup>(u)</sup> pro uxore Isembardi Pilati, quam ego dedi Hugoni<sup>(v)</sup> de Planci, et<sup>(w)</sup> libertatem hominum Arremarensis ecclesie, qui habitant infra portas Trecenses, <sup>(x)</sup> qui non justificabunt se<sup>(x)</sup> pro aliquo forefacto nisi per priorem Sancti Johannis<sup>(y)</sup>. Ad hec eidem ecclesie dedi virgultum magistri Petri de Alemaiz<sup>(z)</sup> et furnum liberum in

25 virgulto suo juxta molendinum meum, ita quod quicumque voluerit libere coquat in furno<sup>(a')</sup> illo. <sup>(b')</sup> Insuper memorate ecclesie dedi redditus de Barro<sup>(c')</sup> quos habuit magister Nicholaus in diebus suis, et medietatem Ville Nove juxta *Voe-non*<sup>(b')</sup>.

Hec autem omnia ut nota permaneant et rata teneantur, litteris annotata

30 sigilli mei impressione<sup>(d')</sup> firmavi. Affuerunt hujus rei testes : dominus Ancellus<sup>(e')</sup> de Triangulo, Willermus<sup>(f')</sup> marescallus<sup>(g')</sup>, Theobaldus de Fimiis, Girardus Eventatus, Artaudus camerarius<sup>(h')</sup>, Matheus de Trecis et Herbertus Putemonoie tunc temporis Trecensis prepositus. <sup>(i')</sup> Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> <sup>(j')</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii<sup>(k')</sup>. Nota

35 Willermi<sup>(i)(l')</sup>.



<sup>(a)</sup> *Le E de Ego n'a pas été dessiné C.* — <sup>(b)</sup> *Joannis D.* — <sup>(c)</sup> *D ajoute Treceñ.* — <sup>(d)</sup> *amministrationem C.* — <sup>(e)</sup> *luminari sic C.* — <sup>(f)</sup> *F ajoute et potestate.* — <sup>(g)</sup> *D ajoute et in aliis duabus domibus que sunt elemosinarii Arremarensis.* — <sup>(h)</sup> *Fin de B.* — <sup>(i)</sup> *terciam partem ... Arremarensis et omis D.* — <sup>(j)</sup> *omnia sic C.* — <sup>(k)</sup> *Joannis D.* — <sup>(l)</sup> *omnem justiciam et potestatem quam ibi habebam vel inhabere poteram, videlicet cujuscunque terra sit D.* — <sup>(m)</sup> *Preeria C.* — <sup>(n)</sup> *et omis D.* — <sup>(o)</sup> *Pulli D.* — <sup>(p)</sup> *eandem communiam D.* — <sup>(q)</sup> *per donationem predecessorum meorum villa Sancti Martini que est prope muros civitate Trecassine sita D.* — <sup>(r)</sup> *Et si prior Sancti Johannis in ea edificare voluerit D.* — <sup>(s)</sup> *D ajoute : Insuper et libertatem predictae ville Sancti Martini per donationem predecessorum meorum concessam ut suprascriptum est benigne confirmo et similiter laudo. Et si forte quidpiam in eadem villa sibi retinuerunt predecessores mei quod ecclesie Sancti Joannis de Castello non dederunt, ego totum illud et etiam quicquid in ipsa villa domini, potestatis et justitie habebam vel habere poteram, quocumquemodo eandem villam posterum per edificationem domorum et per habitationem gentium poterit dilatari et ampliari, ecclesie Sancti Joannis de Castello pro remedio anime mee in elemosinam donavi et concessi.* — <sup>(t)</sup> *Engermerus sic C.* — <sup>(u)</sup> *Puilly D.* — <sup>(v)</sup> *Huguoni sic C.* — <sup>(w)</sup> *D ajoute : dedi etiam ecclesie.* — <sup>(x)</sup> *quod ad submonitiones prepositi Trecensis non venient, necnon se justiciabunt D.* — <sup>(y)</sup> *D ajoute : et hoc in curia ejusdem prioris.* — <sup>(z)</sup> *Alemaia D.* — <sup>(a')</sup> *après forno, suo barré C.* — <sup>(b')</sup> *D remplace par : Sciendum est insuper quod ego et prior ecclesie Sancti Joannis de Castello apud Chiminum juxta Voënon villam novam fecimus in terra ejusdem prioris et si quod modo quod ego omnium proventum ejusdem villae praeter furnos ejusdem decimarum medietatem habeo et memoratus prior aliam medietatem habebit, serviens meus et serviens prioris in sumonitionibus et justicia faciendis et placitis tenendis et redditibus recipiendis in eadem villa equales erunt in his faciendis alter alterum providens. In omnibus vero que in eadem villa arripiam pro justicia sive pro exactione seu pro rogatione vel aliis quibuslibet modis omnibus prior Sancti Joannis medietatem habebit.* — <sup>(c')</sup> *Bairo sic C.* — <sup>(d')</sup> *sigilli impressione C.* — <sup>(e')</sup> *Anselmus D.* — <sup>(f')</sup> *Willm' C, Guillelmus D.* — <sup>(g')</sup> *marescalus D.* — <sup>(h')</sup> *cammarius sic D.* — <sup>(i')</sup> *B recommence ici jusqu'à la fin.* — <sup>(j')</sup> *LXXVIII D.* — <sup>(k')</sup> *chancellarii D.* — <sup>(l')</sup> *Willmi C.*

## 478

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Troyes.

*Henri, à la prière du doyen Jacques, donne aux chanoines de la cathédrale de Châlons un homme qu'il avait dans leur village de Thibie.*

A. Original perdu.

5

B. Copie dans un recueil de copies prises au cartulaire et aux originaux du chartrier de l'Evêché de Châlons, fait par Gaignières, BNF, ms. lat. 5211<sup>A</sup>, p. 80-81. On lit, p. 73, la précision suivante : « Extraits d'un cartulaire antien en parchemin, petit folio, estant entre les mains de M. de St Remy, chantre de Chaalons, marqué aussy au I<sup>er</sup> feuillet ☆ ».

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 293.

10



*B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, noturn ... quod ad preces dilecti nostri domini Jacobi Cathalaunensis ecclesie decani, canonicis ejusdem ecclesie in elemosina concessi quendam hominem quem habebam in villa ipsorum Tebeia  
 5 ..... Sigillo meo confirmavi, testibus : domino Ansello de Triangulo, magistro Hugone de *Montrampon*, W. marescallo, Deimberto de Ternantis, Artaudo camerario et Milone de Pruvino. Acturn Trecis anno 1178. Data per manum Stephani, cancellarii.

## 479

10

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Troyes.

*Henri assigne aux deux prêtres gardiens de l'autel de saint Pierre à la cathédrale de Troyes, en accroissement de leur bénéfice, trente setiers d'avoine par an à prendre provisoirement sur son sauvement des Grandes Chapelles.*

A. Original, jadis scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge et jaune selon *B*, perdu.

15 **B.** Copie notariale du 2 janvier 1527, AD Aube, G 2857, d'après A. — **C.** Copie du xv<sup>e</sup> siècle, AD Aube, G 4064.

**D.** Copie informe du xvi<sup>e</sup> siècle, AD Aube, G 2857.

a. LALORE, t. V, *Saint-Pierre de Troyes*, n° 30, p. 40.

*BC*

20 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod duobus sacerdotibus altaris beati Petri Trecensis custodibus, in augmento beneficii quod eis contuleram, dedi in perpetuam elemosinam XXX sextarios avene in salvamento meo Capelle Sancti Petri singulis annis accipiendos in festo sancti Remigii, quousque redditum istum eis alibi assignavero. Quod ut notum  
 25 permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de Triangulo, magister Hugo

de *Montrampon*, Willelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Girardus Eventatus, Tescelinus<sup>(b)</sup> de *Clairy*, Artaudus camerarius et Petrus Lingonensis. Actum Trecis anno<sup>(c)</sup> incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(d)</sup> Willermi<sup>(e)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willmus BC. — <sup>(b)</sup> Teselinus C. — <sup>(c)</sup> anno omis B — <sup>(d)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec et séparé de Willmi par un signe ressemblant à un z, BC. — <sup>(e)</sup> Willmi BC.

## 480

5

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Troyes.

*Henri donne en viager au prêtre Remi deux muids et demi d'avoine par an sur son sauvement des Grandes-Chapelles.*

A. Original, jadis scellé de cire verte sur lacs de soie verte selon B, perdu.

**B.** Copie notariale du 2 janvier 1527, AD Aube, G 2857, d'après A. — **C.** Copie informe du 10  
xvi<sup>e</sup> siècle, AD Aube, G 2857.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod domino Remigio sacerdoti in salvamento meo de Capella Sancti Petri dedi in elemosinam duos modios et dimidium avene, eo modo et ea mensura qua avena de 15  
salvamento illo mihi redditur, singulis annis quamdiu vixerit accipiendos. Post decessum autem ipsius ad me et ad heredes meos revertentur. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Testibus : Herberto de Sancto Quintino, Theobaldo de Fimiis, Roberto *Chaurre* et Renardo, Willermo marescallo et Artaudo camerario. Actum anno incarnati Verbi 20  
M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> Data Trecis per manum Stephani, cancellarii.

<sup>(a)</sup> redditus sic B.

## 481

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Troyes.

*Henri donne à son chancelier Etienne, trésorier de Saint-Etienne de Troyes, et après lui à ses successeurs trésoriers, le revenu de la cire aux foires de Troyes et de Bar-sur-Aube ; plus, après la mort de son clerc Guillaume des Prés, les cent sous que celui-ci avait en la pelleterie de Troyes et qui sont assis sur des maisons données à Manassès du Clos, près de celles de Pierre de Langres, ainsi que le profit que ledit clerc tire des étaux ; plus encore, après le décès de son jardinier Guillaume, tout ce que celui-ci a sur les tables de change et les étaux, les courtiers et les facteurs de Troyes, dont ledit chancelier Etienne possède déjà la moitié ; concédant pour finir que nul, hormis Etienne et ses successeurs trésoriers, ne pourra construire ni dresser des étaux entre les maisons de Manassès du Clos et de Pierre de Langres, sauf des tables de change, sur chacune desquelles ils percevront en temps de foire deux sous et demi pour leur réinstallation.*

*A.* Original, jadis scellé de cire verte sur lacs de soie rouge et verte selon *B*, perdu.

15 *B.* Copie collationnée du milieu du <sup>xviii</sup>e siècle pour la Chambre des Comptes par Ducornet, AN, K 222, n° 110, d'après *A*. — *C.* Copie informe du <sup>xv</sup>e siècle, AD Aube, 6 G 40/A. — *D.* Copie informe de la fin du <sup>xviii</sup>e siècle, AD Aube, 6 G 40/A.

*E.* Traduction du <sup>xviii</sup>e siècle, AD Aube, 6 G 40/A.

## BCD

20 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod magistro Stephano, cancellario meo, ecclesie Beati Stephani Trecensis thesaurario, ejusque successoribus thesaurariis, redditum introitus et exitus de cera in nundinis Trecarum et<sup>(a)</sup> Barri et theloneum cere apud Barrum in nundinis dedi et concessi in perpetuum<sup>(b)</sup> in augmentum reddituum ejusdem thesaurarie. Dedi  
25 etiam eidem<sup>(c)</sup> cancellario meo ejusque successoribus thesaurariis, <sup>(d)</sup>in augmentum reddituum ejusdem thesaurarie, centum solidos quos Willermus de Pratis, clericus meus, habet<sup>(d)</sup> in theloneo pelliiparie de Trecis, assignatos<sup>(e)</sup> in domibus que site sunt juxta domos Petri Lingonensis, quas dedi Manasse de Clauso, et quecumque ipse Willermus habet in stallis post decessum ipsius possidenda.  
30 Quecunque etiam Willermus<sup>(f)</sup>, jardinerius meus, habet in cambiis et stallis et cocionariis et aliis mercennariis apud Trecas, dicto cancellario meo ejusque successoribus thesaurariis nichilominus concessi post decessum illius habenda, quorum



medietatem idem Stephanus jam possidet. Si etiam ea a prefatis idem cancellarius meus quoquomodo ad creantum illorum ulterius<sup>(g)</sup> poterit acquirere, ea ei concessi et laudavi, concedens etiam ei quod inter domos prefatas, quas dedi Manasse, et domos Petri Lingonensis, nemini nisi ipsi<sup>(h)</sup> vel per ipsum vel successoribus ejus vel per ipsos liceat aliquam edificationem facere vel stalla levare, nisi 5 mensas cambitorum, que per annum extra nundinas site erunt ad opus prefate thesaurarie, sicut<sup>(i)</sup> dictum, et pro reparatione cambiorum<sup>(j)</sup> habebit in singulis nundinis de unaquaque mensa in qua cambitores fuerunt, vel alii loco cambitorum, duos<sup>(k)</sup> solidos et<sup>(l)</sup> dimidium. Hec autem ut nota permaneant et rata teneantur, litteris annotata sigillo meo confirmavi. Testibus : domino Ansello de Triangu- 10 gulo, Garnerio fratre ejus, Theobaldo de Fimiis, magistro Philippo<sup>(m)</sup>, Willermo marescallo, Artaldo camerario et Milone Brebanno<sup>(n)</sup>. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXVIII<sup>o(o)</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Willermi<sup>(p)</sup>.

<sup>(a)</sup> et *omis*. CD. — <sup>(b)</sup> imperpetuum CD. — <sup>(c)</sup> *Après eidem*, Th *barré* B. — <sup>(d)</sup> in augmentum ... habet *omis* CD. — <sup>(e)</sup> redditus assignatos CD. — <sup>(f)</sup> Villermus B. — <sup>(g)</sup> ulterius D, interius C, interim B. — <sup>(h)</sup> ipsis C. — <sup>(i)</sup> sicut CD, sic B. — <sup>(j)</sup> cambiorum B, cambitorum CD. — <sup>(k)</sup> duos CD, duo B. — <sup>(l)</sup> et B, cum CD. — <sup>(m)</sup> Philippo B, Christophoro CD. — <sup>(n)</sup> Binbanno B, de Barbonne C, de Barbona D, *lire* Brebanno. — <sup>(o)</sup> *Datation en toutes lettres* B. — <sup>(p)</sup> Villermi B.

## 482

15

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Troyes.

*Henri, à titre de garant, notifie qu'en sa présence Bérenger de Villemaur a engagé pour cinquante livres à l'abbaye de Dilo tout ce qu'il avait au territoire de la Vanne, dont il tenait la moitié de ladite abbaye.*

A. Original sur parchemin <sup>(1)</sup>, déchiré dans le coin inférieur droit, largeur 275 × hauteur 125 mm, 20 AD Yonne, H 633.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Berengerus de Villemau pro L libris invadiavit abbati et ecclesie Deiloci

quicquid habebat in territorio quod Bana dicitur, cuius medietatem a prefata tenebat ecclesia. Hoc vadium laudavit abbati et ecclesie in presentia mea prefatus Berengerus promisitque juxta factas ab eis pactiones, donec solvat omnem prefate summam pecunie, se vadium in pace dimissurum ecclesie, cui pactionis servande  
 5 fideliter me quoque fidejussorem dedit. Hujus rei testes sunt : Robertus canonicus Deiloci, Willermus<sup>(a)</sup> elemosinarius, Ertaldus ca[merari]us, Galcherus nepos Berengeri, Warengisius de Villemauro. Actum Trecis anno incarnat[i Verbi M° C° LXX° VIII°]. Datum] per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Willermi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Wills *A.* — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec, *A.* — <sup>(c)</sup> Will *A.*

<sup>(1)</sup> Le parchemin présente une déchirure importante dans la partie inférieure droite, mutilation qui affecte la date à l'avant-dernière ligne. D'autre part il est légèrement entaillé dans la partie inférieure gauche, affectant le

premier mot de la dernière ligne (vraisemblablement *Datum*). Aucune trace ni annonce d'un éventuel scellement. La date de 1178 est indiquée par une note dorsale moderne.

## 483

10

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Troyes.

*Henri accorde son conduit et sa protection sur toute sa terre à Thibaud de Châlons et à sa femme Ermengarde qui, s'étant donnés avec tous leurs biens à Larrivour, ont été envoyés à Troyes pour y garder la maison de cette abbaye.*

*A.* Original, jadis scellé « du grand sceau de cire rouge » sur lacs de soie rouge selon *B*,  
 15 perdu.

*B.* Copie collationnée du milieu du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Cassini, AN, K 222, n° 98, d'après *A.* — *C.* Copie informe du xvii<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 4 H 33.

## *B*

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
 20 quod Theobaldus de Cathalono et uxor ejus Ermengardis se et sua ecclesie de Rippatorio reddiderint. Quia vero fratres de Rippatorio eos apud Trecas ad sue domus custodiam deputaverint, volo et concedo ut cum omni tranquillitate vitam suam ducant et libertate et ibi tam suis quam eorumdem fratrum usibus libere

deserviant. Eos etiam et res ipsorum per totam terram meam in conductu meo et protectione mea suscipio. Quod ut notum<sup>(a)</sup> permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Testibus : domino Ancello de Triangulo<sup>(b)</sup>, Willelmo marescallo, Artaudo camerario et Girardo nepote ejus et Milone de Pruvino. Actum anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo octavo. 5  
Data Trecis per manum Stephani cancellarii. Nota Willelmi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> notum réécrit sur ratum B. — <sup>(b)</sup> Trianglero sic B. — <sup>(c)</sup> Nota Willelmi précédé de « et ensuite est écrit » B.

## 484

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Troyes.

*Henri prend sous sa garde les hommes de Paroy-en-Othe moyennant un sauvement annuel de trois muids d'avoine payable à son prévôt de Saint-Florentin. Si l'un d'entre 10  
eux est pris ou empêché, hormis par le seigneur dont il est homme de corps, il le libérera.  
Jamais il ne donnera ou n'aliénera le sauvement.*

A. Original perdu.

B. Copie de 1449 dans le *Recueil de privilèges et ordonnances donnés par les rois de France et les comtes de Champagne*, BNF, ms. fr. 2625, fol. 175. 15

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod homines de Pariettio in custodia et protectione mea suscepti<sup>(a)</sup>, propter quod ipsi singulis annis michi reddere tenentur III modios avene de salvamento ad festum Omnium Sanctorum, et eam reddent preposito et servientibus meis apud 20 Sanctum Florentinum. Ego vero predictis hominibus concessi quod, si quis eorum in posse<sup>(b)</sup> meo captus vel impeditus ab aliquo, nisi a domino suo cujus homo sit de corpore fuerit, eum liberabo et res ejus nec ego nec heres meus dictum salvamentum alicui dabimus nec alienabimus a manu mea. Ipsi autem homines nec michi nec ministerialibus meis aliquid propter dictam avenam, nisi spontanea voluntate, 25 donabunt. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmari precepi<sup>(c)</sup>. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus



Ancellus de Triagnello, dominus Hugo de Planceio, Matheus Ruffus, Guillelmus marescallus, Deumbertus<sup>(d)</sup> de Ternantis, Robertus de Aula, Ertaldus camerarius, Hugo de Valencenis tunc temporis prepositus Sancti Florentini. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii.  
 5 Nota<sup>(e)</sup> Willermi.

<sup>(a)</sup> sucepi sic B. — <sup>(b)</sup> possce sic B. — <sup>(c)</sup> precipi sic B. — <sup>(d)</sup> Deumbertus sic B. — <sup>(e)</sup> Sign[um] Nota Willmi sic B.

## 485

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Troyes.

*Henri nomme Orry de Bar gardien d'une maison, franche de toute justice, qu'il a donnée à l'abbaye de Boulancourt à Bar[-sur-Aube].*

10 A. Original perdu.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire latin de Boulancourt*, fol. 87, art. 32, lettre H, selon D, perdu. — C. Traduction du xiii<sup>e</sup> ou du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire français de Boulancourt*, fol. 145, lettre G, selon D, perdu. — D. Copie partielle et traduction sommaire de 1787 dans le *Cartulaire-inventaire de Boulancourt*, AD Haute-Marne, 3 H 28, fol. 33, n<sup>o</sup> 89, corrigé de 90, d'après BC. Dans la marge : « Donation d'un homme pour estre le gardien de la maison à Bar ».

## D

Ego Henricus, comes Trecensis, notum facio universis presentes litteras inspec-  
 turis, ... je Henry, comte de Troyes, fais à scavoir que j'ay donné à l'église de  
 20 Boulencourt Orry de Bar pour estre le gardien de leurs maison qu'ils ont à Bar que  
 je leurs ay donné quitte et franche de toutte justice de mes prevaux<sup>(a)</sup>. A Troyes, en  
 presence d'Ansel de Treinel, Guillaume le mareschal, Erraut le chambelan, Pierre  
 de Langres, l'an 1178.

<sup>(a)</sup> preuaiere sic D ou peut-être prevaux.

## 486

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179). — Troyes.

*Henri donne aux chanoines de Larzicourt le pré Amerel en échange de celui où est bâti son castrum. Il leur confirme la possession de la dîme du pré Le Comte et aussi du bois de La Vènerie, situé près de Drosnay, que leur ont donné ses ancêtres ainsi que le confirment leurs chartes authentiques.* 5

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 206 × hauteur 246 mm (dont 38 mm pour le repli), AD Marne, D 23, n° 9. Au dos, d'une main contemporaine : « Carta comitis H. de Amerel ».

Il est question de la terre de La Vènerie dans un acte du comte Hugues de 1114 (AD Marne, D 23, 10 n° 2 : « terram videlicet que dicitur Venature apud Monceus ») et dans un autre d'Henri le Libéral (cf. 294, § 13). 10

## A

Ego Henricus, Trecensiurn comes palatinus, notum facio tam futuris quam presentibus quod canonicis ecclesie Beate Marie de Larzeicurte pratum quod dicitur *Amerels* in excarnbiurn reddidi pro prato in quo castrum meum de Larzeicurte situm est. Preterea decimam prati quod dicitur pratum comitis, sicuti antiquitus eam tenuerunt, et nemus Venature quod est juxta *Droonai* ab antecessoribus meis prefatis canonicis collatum, sicut in autenticis eorum scriptis confirmatum est, in perpetuam elemosinam possidenda eis concessi. Que ut nota permaneant et inconcussa teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi. Hujus etiam rei testes sunt : Teobaldus de Fimis, magister Hugo de *Morampon*, comes Reinardus de *Dampierre*, Odo de *Montomer*, Bertrannus de Vitriaco, Petrus Lingonensis, Milo de Pruvino. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>mo</sup> C<sup>mo</sup> LXX<sup>mo</sup> VIII<sup>vo</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Willelmi<sup>(a)</sup>. 25

<sup>(a)</sup> Willelmi A.

## 487

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179).

*Henri confirme à Igny les dons de son père Thibaud [III], à savoir l'usage du bois de Vassy pour bâtir, et la vaine pâture dans toute sa terre. Il y ajoute vingt arpents de pré*

*dans la haye sise entre Epernay et Damery, ainsi que sept deniers de cens sur son pré de Fismes, un setier d'avoine, huit deniers de coutume à Dormans et un muid de vin tous les ans à Epernay.*

*A.* Original perdu.

- 5 *B.* Copie du <sup>xiii</sup>e siècle dans le *Cartulaire d'Igny*, BNF, ms. lat. 9904, fol. 137v<sup>o</sup>ab, sous la rubrique : « De hiis que dedit comes Henricus » et la cote : « VIII ».

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 294.

## B

- Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
 10 quod, cum comes Theobaldus, pater meus, monachis de Ignyaco in nemore Wais-  
 siaci usuarium ad edificationes suas dederit et pascua communia in terra sua eis  
 concesserit, hoc ipsum predictae ecclesie laudo et confirmo. Insuper et XX arpen-  
 nos prati in aioto meo quod est inter Sparnacum et Dameriacum de proprio dono  
 meo eidem ecclesie in perpetuum concedo. Propterea VII denarios de censu in  
 15 prato de Fimiis et apud *Dorman*z unum sextarium avene et VIII denarios de  
 consuetudine mea et apud Sparnacum unum modium vini annui redditus de prato  
 eis dono. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, tam prescriptam patris mei  
 donationem quam meam litteris annotatam sigilli mei impressione confirmo.  
 Affuerunt autem hujus rei testes : Maria, Trecen. comitissa, uxor mea, et alii.  
 20 Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii.

## 488

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179).

- Henri donne à Notre-Dame-en-Vaux de Châlons dix livres assises à Troyes sur la*  
 25 *maison de feu Adam lou Boge à l'intention de son chapelain Hugues, reçu chanoine de*  
*cette église, laquelle en disposera après son décès.*

*A.* Original, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte selon *B*, perdu.

- B.* Copie collationnée du milieu du <sup>xviii</sup>e siècle pour la Chambre des Comptes par Ducornet, AN, K 215, n<sup>o</sup> 4, d'après *A*.



*B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod ecclesie Beate Marie de Vallibus pro constitutione prebende unius dedi decem libras annui redditus perpetuo possidendas et eas ei assignavi apud Trecas in redditu domus defuncti Ade *Louboge* de primis nummis reddituum illorum 5 accipiendas. Hunc autem redditum dominus Hugo, capellanus meus, qui in prefata ecclesia canonicus receptus est, in vita sua canonice possidebat et post ejus decessum idem redditus ad ecclesiam revertetur. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Testibus : domino Nicholao capellano meo, Teobaldo de Fimiis, magistro Philippo, fratre 10 Willermo elemosinario, Willermo marescallo, Artaudo camerario et Milone de Pruvino. Actum anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo octavo. Data per manum Stephani, cancellarii<sup>(a)</sup>. Nota Villermi<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> cancellari *sic B.* — <sup>(b)</sup> Villermi *sic B.*

## 489

1178 (9 avril 1178-31 mars 1179).

15

*Henri libère de toute coutume les maisons des Templiers du bailliage de Thors à Bar-sur-Aube.*

*A.* Original perdu.

*B.* Vidimus de 1301, AD Haute-Marne, Commanderie de Thors et du Corgebin, 5<sup>e</sup> liasse, coté Bar-sur-Aube, selon *a*, perdu.

20

*a.* BLAMPIGNON, *Bar-sur-Aube*, n<sup>o</sup> 30, p. 412, d'après *B.*

INDIQUÉ : *Inventaire des titres de la commanderie de Thors et Corgebin déposés dans les archives du Grand-Prieuré à Voulaire, juin 1687*, AD Haute-Marne, 61 H 25\*, fol. 8. — *Inventaire de 1705*, AD Haute-Marne, 61 H 25\*, fol. 22v<sup>o</sup>.

*a*

25

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, universis presentes litteras inspecturis in Domino salutem. Noverint universi quod fratres milicie Templi in ballivia

de Valle Taurorum domos suas seu plures de Barro super Albam, quas videlicet domos predicti fratres presenti die possident, liberas<sup>(a)</sup> et quietas<sup>(b)</sup> ab omni consuetudine in perpetuum eis habere concessi. Quod ut teneatur litteris commendatum, sigilli mei impressione communiri precepi. Affuerunt autem hujus  
 5 rei testes : dominus Remensis archiepiscopus frater meus, Renardus de Dampetra, Garnerus de Triangulo, Symon de Brecis, Willermus marescallus, Arthadus camerarius, Petrus Lingonensis et Odo *Duredum*. Actum anno incarnati Verbi M° C° LXX° VIII°. Data per manum cancellarii.

<sup>(a)</sup> liberos sic B. — <sup>(b)</sup> quietos sic B.

## 490

10

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Châtillon-sur-Seine.

*Henri notifie que lui-même et Thibaud de Fuligny — ce dernier avec l'accord de son frère Guillaume, de sa mère, de sa femme et de ses enfants — ont donné, pour leur salut et celui de leurs ancêtres, à la Maison-Dieu de Bar-sur-Aube une charruée de terre et à la grange de Fuligny l'usage de leurs bois et pâtures. Thibaud a encore donné  
 15 à la Maison-Dieu une voiture [quadriga] de bois mort et de charbon de bois et lui-même Henri vingt arpents de terre dans les marais de Barbonne, plus Renaud et sa famille.*

*A.* Original, jadis scellé sur lacs de soie jaune selon *BC*, perdu.

*B.* Copie de 1730 dans le *Cartulaire de l'Hôtel-Dieu de Bar-sur-Aube*, AD Aube, 49 H 1, fol. 1v°-2, d'après *A.* — *C.* Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Moreau, t. 325, fol. 138 [p. 7], d'après *A.*  
 20

*a.* CHEVALIER, *Histoire de Bar-sur-Aube*, p. 300-301.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 312. — BARTHÉLEMY, « Les archives de Bar-sur-Aube avant 1789 », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 49 (1885), p. 309, d'après *C.*

25

*BC*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod ego et Theobaldus de *Fulegni*<sup>(a)</sup> dedimus Domui Dei de Barro pro animabus antecessorum nostrorum et nostris<sup>(b)</sup> quantum terre culture carruce uni<sup>(c)</sup> possit sufficere grangieque de Fulegenensis<sup>(d)</sup> totum usuarium nemorum nostro-  
 30 rum concessimus habendum et pasturam. Istud laudavit Vuillelmus<sup>(e)</sup>, frater dicti

Theobaldi, et mater<sup>(f)</sup> ejusdem et<sup>(g)</sup> uxor et pueri. Idem etiam Theobaldus<sup>(h)</sup> dedit Domui praedictae ad<sup>(i)</sup> unam quadrigam<sup>(j)</sup> duos equos habentem usuarium<sup>(k)</sup> mortui nemoris et carbone, et etiam<sup>(l)</sup> notum<sup>(m)</sup> fieri volo quod eidem Domui dedi XX<sup>(n)</sup> arpennos terre apud Barbonam in mergiis et Reinaldum et familiam ejus. Hanc autem elemosinam, ut nota permaneant et rata teneatur, annotatam<sup>(o)</sup> sigilli mei impressione firmavi. Testibus Hugone de Planciaco, Guillelmo marescallo<sup>(p)</sup>, Guillelmo elemosinario, Artaldo camerario, Galterio de Porta, Odone *la Qualle*, Martino majore et Rollando. Actum apud Castellionem<sup>(q)</sup> super Sequanam, anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> IX<sup>o(r)</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Guillelmi<sup>(s)</sup>. 5 10

<sup>(a)</sup> Theobaudus de Fulegniis C. — <sup>(b)</sup> et juris sic C. — <sup>(c)</sup> unius sic C. — <sup>(d)</sup> Fulegnensis C. — <sup>(e)</sup> Wilericus sic C. — <sup>(f)</sup> Imat sic B. — <sup>(g)</sup> et omis B. — <sup>(h)</sup> Teobaudus C. — <sup>(i)</sup> ad omis B. — <sup>(j)</sup> quadrucam C. — <sup>(k)</sup> usuatrii sic C. — <sup>(l)</sup> teule sic C. — <sup>(m)</sup> après notum, C ajoute et. — <sup>(n)</sup> viginti C. — <sup>(o)</sup> adnotata B. — <sup>(p)</sup> mareschallo C. — <sup>(q)</sup> Quastilionem sic C. — <sup>(r)</sup> millesimo centesimo septuagesimo nono C. — <sup>(s)</sup> Nota Guillelmi omis B.

## 491

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Châtillon-sur-Seine.

*Henri ajoute vingt sous aux onze livres que son père avait données aux moniales de Jully sur la foire de Bar[-sur-Aube] pour faire douze livres qui seront prises désormais à la foire sur la porte de Brienne à Bar, dont dix iront chaque année à l'église de Franchevaux. De plus, il approuve le don de Pierre de Langres aux moniales de Franchevaux de quarante sous de revenu sur ses maisons de Troyes, moitié à la foire de la Saint-Jean et moitié à la foire de la Saint-Remi.* 15

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie verte, largeur 163/145 × hauteur 163/174 mm (dont repli 25 mm), AD Côte-d'Or, 7 H 1889. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Carta de undecim libris Barri ». 20

**B.** Copie informe du xvii<sup>e</sup> siècle, AD Côte-d'Or, 7 H 1889. — **C.** Copie collationnée de 1734, AD Côte-d'Or, 7 H 1889. — **D.** Copie informe du xviii<sup>e</sup> siècle, AD Côte-d'Or, 7 H 1889.

**a.** JOBIN, *Histoire de Jully-les-Nonnains*, n<sup>o</sup> XXIV, p. 232. — **b.** PETIT, « Cartulaire de Jully-les-Nonnains », *Bulletin de la Société des sciences ... de l'Yonne*, t. 34 (1), 1880-1881, p. 23. 25

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum moniales de Juleio apud Barrum in nundinis undecim libras annuatim



de helemosina patris mei haberent, viginti solidos eidem helemosine addidi et ita  
 duodecim libras prefate domuī laudavi et assignavi in porta Brene apud Barrum,  
 constituens ut singulis nundinis in eadem porta duodecim libras habeant, de  
 quibus ecclesia de Francavalle decem solidos habebit. Preterea tam presentium  
 5 quam futurorum notitie transmitti volo quod Petrus Lingonensis monialibus de  
*Francheval* in domibus suis nundinarum Trecensium dedit quadraginta solidos de  
 proprio reddito suo, viginti solidos in nundinis Sancti Johannis et viginti solidos in  
 nundinis Sancti Remigii, quod ego laudavi. Ut igitur hec inconcussa permaneant,  
 sigilli mei impressione firmavi. Testibus Willermo<sup>(a)</sup> marescallo, Ertaudo camera-  
 10 rio, Teobaud de Fimis. Actum apud Castellionem super Sequanam anno incar-  
 nati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota  
 Willelmi<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willo A. — <sup>(b)</sup> Nota Willelmi lettres espacées sur toute la dernière ligne A.

## 492

[1179]. — Jully[-les-Nonnains].

15 *Henri, bien accueilli à Jully au cours d'un pèlerinage à Vézelay, confirme, à la prière  
 des nobles qui l'accompagnent et à la requête des moniales, tout ce que celles-ci possèdent  
 ou posséderont à Bar-sur-Aube et les autorise à recevoir des aumônes prises sur son  
 chasement. En retour, elles prieront pour son salut et célébreront son anniversaire.*

A'. Pseudo-original sur parchemin du début du xiii<sup>e</sup> siècle, jadis scellé sur double queue, largeur  
 20 211 × hauteur 94 mm (dont repli 12 mm), AD Côte-d'Or, 7 H 1890. Au dos, d'une main du  
 xiii<sup>e</sup> siècle : « C[arta] de omnibus que possidemus apud Barrum super Albam ».

B. Vidimus de 1239 par Robert, prieur de Saint-Pierre de Bar-sur-Aube, Gilles, chantre de Langres,  
 et Wiard, doyen de la chrétienté de Bar-sur-Aube, AD Côte-d'Or, 7 H 1890, d'après A.

a. JOBIN, *Histoire de Jully-les-Nonnains*, n<sup>o</sup> XVI, p. 222-223. — b. PETIT, « Cartulaire de Jully-les-  
 25 Nonnains », *Bulletin de la Société des sciences ... de l'Yonne*, t. 34 (1), 1880-1881, p. 20.

Ce pseudo-original, qui pourrait avoir été substitué à un original endommagé ou perdu, semble  
 venir en complément de l'acte 491 donné par Henri à Châtillon-sur-Seine. Les témoins sont les  
 mêmes ainsi que le chancelier Etienne, entré en fonction au début de 1176. Toutefois la formule  
*Nota Willelmi* est absente. Seule la date, écrite en toutes lettres, est erronée. Il n'est pas trop  
 30 aventuré de la corriger en 1179. Le contenu de cette forgerie n'appelle pas de commentaire particu-  
 lier.

## A'

Ego Henricus, Dei gratia Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, causa peregrinationis Vizeliacum pergens, per Juliacum transivi ut sanctimoniales religionis sanctitate nominatissimas visitarem. Cumque ab eis reverentissime reciperer, ad preces multorum qui mecum aderant nobilium virorum et ad petitionem ipsarum quam recusare non debui, voluntario caritatis affectu concessi eis ut quicquid habebant apud Barrum super Albam vel deinceps acquirere possent, ad jus meum pertinens, quiete, libere absque ullo retentu in perpetuum possiderent. Si quis etiam eisdem, ibi vel alias tactus amore divino, aliquid de casamento meo in elemosinam daret, laudavi benigne et concessi. Predictae vero sanctimoniales, anime mee saluti consulentes, orationes mihi suas et anniversarium meum singulis annis celebrandum pro recompensatione concesserunt. Hujus rei testes sunt : Guillelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Artaudus camerarius meus, Teobaudus de Fimis. Ut autem hoc ratum perhenniter inviolatumque perduret, sigilli mei appensione confirmavi. Actum est hoc in claustro Juliaci anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> centesimo sexagesimo<sup>(b)</sup> nono. Datum per manum Stephani, cancellarii<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guill. A. — <sup>(b)</sup> sexagesimo sic A', lire septuagesimo. — <sup>(c)</sup> Après cancellarii, la ligne se termine par un trait ondé.

## 493

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Provins.

*Henri exempté de toute justice, exaction, corvées et coutumes les hommes et les femmes des Hospitaliers résidant sur sa terre, ceux qui font du commerce devant néanmoins s'acquitter des péages et coutumes. Sauf s'ils sont convaincus de vol, meurtre ou rapt, ils ne pourront être arrêtés par ses prévôts et sergents. Ils seront justiciables des frères à moins que ceux-ci se refusent. Alors ils retomberont sous sa justice.*

A. Original perdu.

25

B. Vidimus du 16 mars 1308 par Adam, sous-chantre de Notre-Dame de Vitry, garde du sceau de la prévôté de Vitry, AD Marne, 53 H 7, n<sup>o</sup> 1. — C. Copie de la fin du xiii<sup>e</sup> ou du début du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de la ville de Provins*, BM Provins, ms. 89, fol. 197, col. a. — D. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 237 (daté de



1178), sous le titre : « Pour la Commanderie de la Croix en Brye » ; au-dessus, d'une autre main : « Au feuillet 200 du registre de la ville » et dans la marge gauche, cette note d'une troisième main : « A Provins, 1178, copie prise sur un ancien registre de la ville a moi communiqué et des l'instant aussi rendu » (probablement C).

- 5 **E.** Copie de la première moitié du <sup>xviii</sup> siècle par Billatte, BM Provins, ms. 138, fol. 234, sous le titre : « Titre par lequel le comte Henry exempt de sa justice tous les hommes appartenant aux freres de l'Hôpital ou chevaliers de l'ordre de St Jean de Jerusalem » d'après C (daté de 1178). A la fin de l'acte cette note : « Extrait du cartulaire de la ville folio excvii<sup>o</sup> ; on le trouve inseré au registre de Michel Caillot fol. 237 ». — **F.** Copie du <sup>xviii</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. VII, BM Provins, ms. 114, p. 213 (daté de 1178). — **G.** Copies du <sup>xix</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 258 (datée de 1178), 260 (datée de 1178), 266 (datée de 1179).

a. DELAVILLE-LE ROULX, *Hospitaliers*, t. I, p. 365-366, d'après DF. — b. PROU et d'AURIAC, *Actes et comptes de Provins*, p. 281-282, d'après C.

- 15 ANALYSE : Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. [262] (p. 14 du cahier des preuves).

INDIQUÉ : d'ARBOIS, *Cat.*, n° 289 (1178) et n° 301 (1179).

### BCD

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, notum facio presentibus et futuris me  
 20 fratribus de Hospitali concessisse ut omnes homines ipsorum, tam viri quam  
 femine, ubicumque sint in terra<sup>(a)</sup> mea, liberi sint ab omni justicia et exactione  
 et<sup>(b)</sup> corveis et consuetudinibus meis. Si vero aliquis ipsorum<sup>(c)</sup> mercator fuerit<sup>(d)</sup>,  
 pedagium suum et<sup>(b)</sup> consuetudines suas reddet. Nullus autem prepositorum vel  
 servientium meorum ad aliquem eorum manum apponat, nisi de latrocinio vel  
 25 murtro<sup>(e)</sup> vel raptu convictus fuerit<sup>(f)</sup>. Si quis etiam adversus homines eorundem  
<sup>(g)</sup>fratrum querelam habuerit<sup>(g)</sup>, ipsi non compellentur duci in causam vel placita-  
 re<sup>(h)</sup> in presentia<sup>(i)</sup> alicujus<sup>(i)</sup>, nisi in presentia ipsorum fratrum, si fratres inde  
 justiciam tenere voluerint. Quod si facere recusaverint, pro justicia ad me reverten-  
 tur. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei  
 30 impressione<sup>(k)</sup> firmavi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Ansellus de  
 Triagnello<sup>(l)</sup>, Garnerus<sup>(m)</sup> frater ejus, Willelmus<sup>(n)</sup> marescallus, Girardus Eventa-  
 tus, Ertaldus camerarius, Josbertus camerarius et<sup>(b)</sup> Milo de<sup>(o)</sup> Pruvino<sup>(p)</sup>. Actum  
 Pruvini anno incarnati Verbi M° C° LXXVIII<sup>o(a)</sup>. Datum per manum Stephani,  
 cancellarii. Nota Willermi<sup>(r)</sup>.

<sup>(a)</sup> terra réécrit en interligne, d'une autre main, D. — <sup>(b)</sup> et omis CD. — <sup>(c)</sup> eorum CD. — <sup>(d)</sup> fuerit surchargé D. — <sup>(e)</sup> murtro déchiré en partie B. — <sup>(f)</sup> [fu]erit déchiré en partie B. — <sup>(g)</sup> [fr]atrum



[querelam habue]rit *déchiré* B. — <sup>(h)</sup> placitum, *surchargeant un autre mot*, D. — <sup>(i)</sup> presencia C. — <sup>(j)</sup> al[icujus] *déchiré* B, alib... *raturé avant* alicujus D. — <sup>(k)</sup> impositione *sic* D. — <sup>(l)</sup> Triagnello B, Triognello C, Triagnello D. — <sup>(m)</sup> G de Garnerus *réécrit* D. — <sup>(n)</sup> Wls' B, Wls C, Willelmus D. — <sup>(o)</sup> de *omis* CD. — <sup>(p)</sup> Spruvino CD. — <sup>(q)</sup> LXXVIII D. — <sup>(r)</sup> Wllmi BCD.

## 494

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Provins.

*Henri donne à Saint-Loup de Naud la justice qu'il avait sur les hommes de Saint-Loup à Courton et à Naud, plus un denier que lui devait un de ces hommes pour son cellier. En échange, le prieur de Naud, d'accord avec l'abbé de Saint-Pierre-le-Vif [de Sens] Eudes, lui cède en toute propriété le tènement qu'il a acheté à l'abbaye de Jouy et que celle-ci tenait du prieuré de Naud contre un cens de trois sous.* 5

**A.** Original sur parchemin, sans trace de scellement <sup>(1)</sup>, largeur 229 × hauteur 229 mm (dont repli 23 mm), AD Yonne, H 250. Au dos, en bas à gauche, tête-bêche, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Per nos ..... hominum meorum » ; d'une main plus tardive, au-dessus : « St. Loup ». 10

**B.** Copie du 13 mai 1290, AD Aube, Collection Chandon de Briailles, E 1, d'après A. Le texte est précédé de la formule : « Datum per copiam anno Domini ducentesimo nonagesimo die sabbati post Ascensionem Domini » ; à la fin cette note : « Leucilli (?) facta est collatio ». — **C.** Copie du xvii<sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 205 (daté de 1178), sous le titre : « Justice de Courtons ». 15

**a.** BOURQUELOT, « Notice sur Saint-Loup de Naud », *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 1<sup>ère</sup> série, t. II (1840-41), n° I, p. 264, d'après C (daté de 1178).

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 288 (daté de 1178).

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris 20  
quod justiciam quam habebam in hominibus Sancti Lupi de Nauda qui manent  
apud *Cortaon* eidem ecclesie omnino remisi et quietam clamavi in perpetuum.  
Justiciam etiam quam habebam in Radulfo de Silviniaco et in familia defuncti  
Terrici, hominibus ejusdem ecclesie manentibus apud Naudum, et denarium  
unum census quem ipse Radulfus mihi debebat de introitu cellarii sui eidem 25  
ecclesie nichilominus dimisi. Hec autem dedi prefate ecclesie in excambio cujus-  
dam tenementi quod ecclesia et fratres de Joiaco tenebant de prefata ecclesia sub

annuo censu trium solidorum, quod scilicet tenementum ab eisdem fratribus emi  
et prior et monachi Sancti Lupi, assensu et precepto Odonis, abbatis Sancti Petri  
Vivi, et totius capituli, idem tenementum mihi libere et sine censu aliquo in  
perpetuum concesserunt habendum. Quod ut notum permaneat et ratum tenea-  
5 tur, litteris annotatum sigillo meo confirmavi. Testibus : domino Ansello de Trian-  
gulo, Garnero fratre ejus, Deimberto de Ternantis, Girardo Eventato, Gilleberto de  
Naudo, Willermo<sup>(a)</sup> marescallo, Artaudo camerario et Milone de Pruvino. Actum  
anno incarnati Verbi M° C° LXX° VIII°. Data Pruvini per manum Stephani,  
cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Willermi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willo A. — <sup>(b)</sup> Nota est écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Willi A. La ligne se termine  
par trois traits horizontaux séparés par des tresses.

<sup>(1)</sup> La plus grande partie du repli est déchirée et il n'est pas possible de voir les traces d'un  
scellement, annoncé pourtant dans le texte.

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Provins.

*Henri confirme à Saint-Nicolas de Sézanne [1-7 et 12] ses possessions et ses revenus à  
Tréfol, Champguyon, Le Gault, Vertus, Barbonne, Provins, Sézanne. Il autorise [8] les  
unions entre ses hommes et femmes et ceux de Saint-Nicolas, exempte ces derniers [9] de  
15 sa justice sauf pour les infractions commises au marché. Il octroie à l'église [10] l'usage  
de ses bois pour construire et brûler et lui concède [11] tout ce qu'elle pourra acquérir  
dans son fief. Il reconnaît [13] la liberté du cloître dans les limites du champ Benoît et  
accorde [14] aux sergents des chanoines le même statut qu'à ceux des chanoines de la  
cathédrale Saint-Pierre et du chapitre Saint-Etienne de Troyes.*

20 **A.** Original sur parchemin, jadis scellé des sceaux d'Henri le Libéral et de Marie, en cire rouge  
sur lacs de soie rouge et verte selon *F*, largeur 485 mm × hauteur 660 mm (dont repli 75 mm),  
AD Marne, G 1310.

**B.** Vidimus de Philippe VI de février 1338, AD Marne, G 1310. — **C.** Vidimus abrégé du 12 août  
1362 par « Pierres Cartula de Baudement, escuier et garde dou scel de la prevosté de Sezanne »,  
25 AD Marne, G 1310, d'après *B*. — **D.** Vidimus du 24 mars 1395 par « Gile le Mareschal, escuier,  
garde dau seel de la prevosté de Sezanne », d'après *B*, selon *E*, perdu. — **E.** Vidimus du 28 avril  
1492 par Jacques d'Estouteville, garde de la prévôté de Paris, AD Marne, G 1310, d'après *D*. —  
**F.** Copie collationnée du 16 juin 1534 par Christofle Le Louvat et Robert Frelat, notaires royaux  
du bailliage de Sézanne, AD Marne, G 1310, d'après *A*. — **G.** Copie de la fin du xvii<sup>e</sup> ou du début  
30 du xviii<sup>e</sup> siècle par Ruffier dans son *Histoire généalogique des comtes de Brie et de Champagne*,  
BM Provins, ms. 94, fol. 37-38, partielle (§ 1, 2, 3, 6, 10, 13, 14), sous le titre : « De Ecclesia



- S. Nicolai de Sezanis ». — **H.** Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 222, n<sup>o</sup> 109, d'après *B.* — **I.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 44, fol. 17-18v<sup>o</sup>, d'après *B.* — **J.** Traduction, BNF, Collection de Champagne, t. 44, fol. 26 sq. — **K.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de la Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 125-126v<sup>o</sup>, d'après *A.* — **L.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle (extraits), BNF, Collection Moreau, t. 83, fol. 56-56v<sup>o</sup>, d'après l'original « sur parchemin, long de quinze pouces sur quatorze de large dans les archives du chapitre royal de Saint-Nicolas de Sézanne, revêtu du sceau d'Henri dit le Libéral, comte de Champagne, sans cotte ». — **M.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, AD Marne, J 2785. — **N.** Traduction, AD Marne, J 2785
- a.* CAMUZAT, *Auctarium*, fol. 35v<sup>o</sup>-36v<sup>o</sup> (extraits). — *b.* CORBET, « Les collégiales comtales », *Annales de l'Est*, 1977-3, n<sup>o</sup> 13, p. 238-240. 10

INDIQUÉ : DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 305v<sup>o</sup>. — Première moitié du xviii<sup>e</sup> siècle par Billate, BM Provins, ms. 141, fol. 20. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 295 — BARTHÉLEMY, « La ville de Sézanne », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 43, (1879), p. 433-435. — BUR, « Note sur quelques petites foires comtales », *La Champagne médiévale*, p. 488. 15

#### A

<sup>(1)</sup>Altissimus omnium cujus justicia manet in seculum seculi, sicut scriptum est, portionem plenitudinis sue dispersit et dedit pauperibus, admonens ut et nos omnem sufficientiam habentes exemplo sui hylares simus datores, et habundemus in omne opus bonum ut et ipse qui administrat semen seminanti multiplicet et augeat incrementa frugum caritatis nostre<sup>(1)</sup>. Exemplo itaque largitoris bonorum omnium ammonitus, ego Henricus, Trecensium comes palatinus, canonicis ecclesie S[an]cti N[icholai]<sup>(a)</sup> Sezannie dedi, et quoniam vita hominum brevis est et rerum memoria de facili labitur, sigilli mei testimonio in perpetuum ab ecclesia Sancti N[icholai]<sup>(a)</sup> possidendos confirmavi redditus, quorum loca et nomina subnotata sunt. 20 25

[1] Dimidium thelonei et minagii mei apud Tres Fagos et de residua parte mea thelonei accipiunt idem canonici XX<sup>ti</sup> solidos et modium unum frumenti in terragio de *Trefos*.

[2] Dedi etiam eisdem canonicis X masuras in Campo Guidonis apud *Felegni* cum hominibus et uxoribus eorum et familiis et possessionibus et cum omni eo quod mihi debebant, excepta justicia de latrone et de falsa metreda, et in aliis masuris de Campo Guidonis de singulis placitum generale et frecengiam et vinum in Natali et totam justiciam usque ad II solidos, et de frescengiis masurarum de Gualdo XL solidos pro matriculario. 30 35

[3] Dedi etiam eisdem apud Virtutum dimidietatem paagii<sup>(b)</sup> et hoc quod habebam in molendino de Cochenello et apud Barboniam totum rotagium meum,



et Reginaldum *Bodheine* cum omni familia sua et cum omnibus consuetudinibus quas ipsi mihi debebant.

[4] Apud Pruvinum, in nundinis Maii, id quod habebam in domo Herberti *Trepin* et in domo Hugonis de Camera que est juxta domum Herberti.

5 [5] Apud Sezanniam duas partes nundinarum que sunt in festo sancti N[icholai]<sup>(a)</sup> et dimidietatem paagii<sup>(b)</sup> et III porciones de stallagiis, ita quod servientes mei vel successorum meorum non poterunt vendere stallos sine licentia canonicorum et, cum venditi fuerint, canonici tres partes habebunt venditionum<sup>(c)</sup> et servientes mei et successorum meorum quartam partem.

10 [6] Dedi etiam eisdem decimam septimanam fori Sezannie et omnium pertinentium ad idem forum et duas partes tocii minagii cum ipsis minis et IIII libras et dimidium de censu meo.

[7] Dedi etiam eisdem :

15 [7a] apud Tresfagos Girardum et Hernulfum et omnem familiam suam cum omnibus consuetudinibus et serviciis que mihi debebant, et Mariam molendinariam de Curia Gundrici cum filio suo, Robertum de Campo Guidonis cum omni familia sua, [...] <sup>(d)</sup> sororium domini Laurentii de Virtute cum uxore et familia sua, Micheletum de Thascampo ;

20 [7b] apud Sezanniam Radulfum filium Girardi cum tota familia sua et Arduinum generum ejusdem Radulfi, Bonardum filtrarium cum tota familia sua, Hermangaldum lotricem cum tota familia sua, [...] <sup>(d)</sup> uxorem Malberti de Roisis cum tota familia, et pro anniversario comitis Theobaldi patris mei [...] <sup>(d)</sup> uxorem P. Grandis cum tota familia sua, Hermangaldum de Calceia cum tota familia sua pro anniversario matris mee<sup>(e)</sup>, Arduinum baretatum ut  
25 serviat de oleo altari beate Marie, Stephanum de Cultura cum omni familia sua ; sex bolengarios qui molunt ad molendina et coquant ad furnos canonicorum et hii liberi erunt ab omni exactione servientium meorum vel successorum meorum, excepta tallia, nec in expeditionem ibunt nisi ego ipse in expeditione sim vel successor meus et, si aliquis eorum decesserit, alter loco  
30 illius substituaturs et sit sub eadem libertate ; Petrum de Mirogaldo cum omni familia sua, Alehisium de Vico Comitum cum omni familia sua ;

[7c] pretere omnes albanos qui vel apud III Fagos vel apud Sezanniam voluerint cum canonicis remanere.

[8] Concessi etiam eisdem canonicis quod homines mei poterunt ducere feminas  
35 ipsorum uxores et homines sui feminas meas absque ulla redemptione et partitione, absque pueris qui debent partiri.

[9] Precepi eciam quod servientes comitis nullam exerceant justiciam vel exactionem in hominibus canonicorum, nisi pro theloneo et pro infractione fori.

[10] Dedi eciam eisdem canonicis nemora mea ad edificandum et mortuum nemus ad ardendum.

[11] Libere et quiete concessi eisdem possidendum sine censu et sine servitio quicquid adquirere poterunt in feudo vel casiamiento<sup>(f)</sup> meo et potissimum ea que jam de suo proprio emerunt, scilicet :

[11a] septem hospites quod habebat Simon de *Lachi* apud Bellum Montem, qui debent per annum de consuetudinibus suis valens IIII libras ;

[11b] apud Morham L et III homines, inter parvos et magnos, de Johanne de Lachi, fratre Symonis ;

[11c] apud *Lachi* modium I annone de Villermo<sup>(g)</sup> de Morha et de Anchero dimidium modium ;

[11d] de Henrico de Morha XVIII sextarios annone in molendino de Luivalo,

[11e] et de domino Girardo Sezannie III sextarios annone et XV denarios in censu ;

[11f] apud Virtutum III sextarios annone in molendino de Cocheriello de Reginaldi de *Bergeres* ;

[11g] apud Sezanniam grande molendinum de *Lachi* de heredibus de *Lachi* ;

[11h] dimidium parvi molendini de *Petrobat* et alteram dimidietatem ejusdem molendini pro XXIX libris de Theoderico Pacardo in vadimonio ;

[11i] stallos cordubanariorum qui valent per annum XV solidos ;

[11j] duos sextarios annone in molendino de Boroardo ;

[11k] in molendino de *Folet* XXX et V sextarios annone et V petevinas de censu et dimidiam justiciam ;

[11l] in molendino de Petra VI sextarios de annona et III denarios in censu ;

[11m] in territorio Saudoie dederunt canonici Sezannie, pro possessionibus defuncti Fulconis que exciderunt, episcopo Trecensi et archidiacono mille et XL solidos. Ibidem habent canonici XL solidos in censu et in decima tam vini quam annone de IX sextariis II [...] <sup>(h)</sup> et tractum in tercio anno et X falcatas prati et X arpennos vinearum ;

[11n] et preterea in territorio Sezannie IIII arpennos vinee et VII stallos macellariorum liberos et quietos a censu et consuetudinibus ita quod non licet carnes inde asportare per aliquam exactionem, et XX solidos in censu de Haimone cantore ; de Stephano majore, XV solidos in censu ;

[11o] item apud Saudoiam molendinum quod fuit defuncti Fulconis et domum I et grangiam I et prelum unum et terram arabilem ;

[11p] apud Grangias terciam partem decime et tractum unum et totum dominium et stramen totum, ita quod nullus inde participat ;

[11q] apud Guarcias II falcatas prati et II solidos in censu et partem unam in molendino quodam, que valet III sextarios annone, et in terragio quodam III sextarios ;

[11r] apud Cubitos tertiam partem decime et III sextarios de Emgelmaro Rufo in parvo terragio quodam et in minuta decima valens V solidos ;

[11s] in molendino *Aeles* X sextarios annone qui nec crescere possunt nec decrescere ;

[11t] apud *Morenis* et apud *Louses* terciam partem grandis decime ;

[11u] canonici etiam emerunt de Girardo Nissardo pro VII libris feudum illud quod defunctus Guiardus tenebat de eodem Girardo Nissardo ;

[11v] apud *Lachi* et apud Exartos et apud Caroli Villam VII familias hominum quos dedit Petrus de Vanna.

[12] Sciendurn etiam quod prefatis canonicis in perpetuam elemosinam contuli Herbertum *Barete* et Lupum, qui eidem ecclesie assignati sunt ad ministrandum oleum in duabus lampadibus, et Teobaldum de Vico Comitum, qui filiam Mauberti, hominis ejusdem ecclesie, habet uxorem.

[13] Concessi etiam eisdem canonicis claustrum suum liberum esse in perpetuum, sicut continet campus qui dicitur Benedictus, et domos canonicorum in quibus manserint, quamdiu ibi manserint.

[14] Servientes etiam ipsorum canonicorum, quamdiu eis servierint, in eadem libertate permanere concessi in qua sicut servientes canonicorum Sancti Petri et Beati Stephani Trecensis.

Et ut hec omnia rata et inconcussa permaneant, sigilli mei testimonio redditus superius annotatos, sive de meo sint sive de emptione canonicorum, eterniter et irrevocabiler possidendos permitto. Testes hujus rei sunt : Odo Senonensis ecclesie et Beati Nicholai Sezannie decanus, Nicholaus capellanus meus, magister Philippus, Teobaldus de Fimis, Guillermus<sup>(i)</sup> marescallus, Hertaudus camerarius. Maria etiam comitissa Treç, regis Francorum filia, omnibus supra annotatis laudamentum prebuit et assensum et sigilli sui testimonio confirmari precepit. Data Pruvini per manum magistri Stephani, cancellarii, anno incarnati Verbi M° C° LXX° IX°. Nota<sup>(j)</sup> Willermi<sup>(k)</sup>.

<sup>(a)</sup> N. pour Nicholai A. — <sup>(b)</sup> paagi sic A. — <sup>(c)</sup> venditiorum sic A. — <sup>(d)</sup> nom omis A. — <sup>(e)</sup> sue sic A est probablement une erreur du scribe. — <sup>(f)</sup> casiamiento sic A, lire casamento. — <sup>(g)</sup> Vilho A. — <sup>(h)</sup> mot omis, lire probablement minis A. — <sup>(i)</sup> Guills A. — <sup>(j)</sup> Nota est étiré sur les deux tiers de la ligne, chaque lettre étant séparée par trois tirets ondés A. — <sup>(k)</sup> WËi A.

<sup>(1)</sup> II Cor. IX, 7-10.



## 496

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Provins.

*Henri cède à Saint-Martin d'Épernay la Maison-Dieu d'Épernay avec ses terres et revenus, y compris les constructions et acquisitions d'Hugues le forgeron ; l'administration en sera confiée à un chanoine ou à un convers. De plus, il confirme à cette église les quatre setiers de blé qu'elle perçoit de toute ancienneté sur le moulin d'Aveimont ainsi que les douze setiers de blé que lui a donnés Guillaume, son maréchal, sur ce même moulin pour la célébration de son anniversaire.* 5

A. Original perdu.

B. Copie dans la *Cartulaire de l'abbaye Saint-Martin d'Épernay* selon D, perdu. — C. Copie de 10  
1617 par Montgérard dans son *Histoire de l'abbaye de Saint-Martin d'Épernay*, BM Épernay, ms. 88, p. 28-29, sous le titre : « La 3<sup>e</sup> charte scavoir de l'aumônerie de l'abbaye dudit Épernay », d'après B. — D. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 270, abrégée, d'après le « cartulaire de l'abbaye d'Épernay ». — E. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son 15  
*Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 92v<sup>o</sup>, avec en-dessous l'indication : « Histoire d'Épernay ».

a. D'ARBOIS, *Trésor*, n<sup>o</sup> XLV, p. 321-322, d'après D. — b. D'ARBOIS, *Histoire*, t. III, n<sup>o</sup> CLII, p. 471-472, d'après D. — c. NICAISE, *Épernay*, t. II, p. 140, d'après C.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 296. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la* 20  
*Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 111, p. 223.

## CDE

Ego Henricus<sup>(a)</sup>, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Domum Dei hospitalem de Sparnaco cum omnibus terris suis, pratis, vineis et aliis redditibus<sup>(b)</sup> ad eam pertinentibus, cum iis<sup>(c)</sup> etiam que Hugo faber 25  
ibidem superedificavit vel acquisivit, canonicis ecclesie Sancti Martini Sparnacensis in elemosinam perpetuo obtinendam tradidi, adeo liberam de iis<sup>(d)</sup> que ad me pertinent, ut nullus deinceps aliquam eis de ea molestiam inferat vel<sup>(e)</sup> gravamen. Abbas vero Sparnacensis, consilio<sup>(f)</sup> capituli sui, uni<sup>(g)</sup> de fratribus suis canonicis vel conversis magisterium et providentiam ejusdem domus committat, 30  
qui pauperum<sup>(h)</sup> et hospitem<sup>(h)</sup> curam gerat et de commissa domo illi<sup>(i)</sup> obediens respondeat. <sup>(j)(k)</sup> Confirmo preterea ejusdem ecclesie quattuor sextarios annone

quos ab antiquo habet in molendino de *Aveimont* et duodecim sextarios annone quos Willelmus, marescallus meus, in eodem<sup>(1)</sup> molendino habebat, quos eidem ecclesie dimisit ad anniversarium suum singulis annis in eadem ecclesia faciendum<sup>(j)</sup>. Hec autem ut nota permaneant et rata teneantur, litteris annotata  
 5 sigillo meo confirmavi. Testibus : Ansello de Triangulo, Willelmo<sup>(m)</sup> marescallo,  
<sup>(n)</sup>Girardo Eventato, Habranno de Pruvino, Adam Bridena, Theobaldo<sup>(o)</sup> *Revelart*,  
 Artauda camerario, Milone de Pruvino<sup>(n)</sup>, Johanne<sup>(p)</sup> de Brogniaco<sup>(q)</sup> tunc  
 temporis Sparnacensi<sup>(r)</sup> preposito<sup>(k)</sup>. Actum<sup>(s)</sup> Pruvini anno incarnati Verbi millesimo  
 centesimo septuagesimo nono. Data per manum Stephani, cancellarii. <sup>(t)</sup>Nota  
 10 Willelmi<sup>(t)</sup>.

<sup>(a)</sup> Henricus *omis* E. — <sup>(b)</sup> redditibus C. — <sup>(c)</sup> his CD. — <sup>(d)</sup> his E. — <sup>(e)</sup> aut E. — <sup>(f)</sup> de concilio E. —  
<sup>(g)</sup> uni *omis* D. — <sup>(h)</sup> hospitium E. — <sup>(i)</sup> Dei E. — <sup>(j)</sup> *Tout le passage* Confirmo ... *faciendum est omis*  
*en E.* — <sup>(k)</sup> *Tout le passage* Confirmo ... *preposito est remplacé dans D par quatre points.* — <sup>(l)</sup> in  
 eodem : in *ajouté dans la marge*, eodem *réécrit sur rature C.* — <sup>(m)</sup> Guillelmo E. — <sup>(n)</sup> *Tout le*  
*passage* Girardo ... Pruvino *est omis par E qui porte* « Adamo Tradena et ». — <sup>(o)</sup> Thebaldo C. —  
<sup>(p)</sup> Joanne E. — <sup>(q)</sup> Gregnate *sic* E. — <sup>(r)</sup> Sparnacensis E. — <sup>(s)</sup> Datum E. — <sup>(t)</sup> Nota Willelmi *omis*  
 E.

## 497

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Provins.

*Henri, en accord avec sa femme [Marie] et son fils Henri, donne à Marquisie, parente de la comtesse, un revenu annuel de dix livres à prendre moitié à la foire de la Saint-Jean*  
 15 *et moitié à la foire de la Saint-Remi [à Troyes] sur les nouvelles maisons de pierre*  
*construites par Pierre de Langres, revenu qui, après la mort de Marquisie, sera attribué à*  
*l'infirmerie des moniales de Foissy.*

*A.* Original sur parchemin, scellé sur lacs de soie rouge et verte d'un sceau fragmentaire de cire  
 rouge, largeur 216 × hauteur 144/130 mm (dont repli 20/16 mm), AD Aube, 27 H 3. Au dos,  
 20 d'une main du xvi<sup>e</sup> siècle : « X livres que nos prenos à [...] foires de Troyes ».

*B.* Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 222, n° 7, d'après *A.*

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 297.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
 25 quod domine Marquisie, cognate comitis, dedi X libras annui redditus, assigna-

tas Trecis in domibus novis lapideis quas fecit Petrus Lingonensis, in vita sua habendas, C solidos in nundinis Sancti Johannis et C solidos in nundinis Sancti Remigii reddendos de primis nummis qui inde exierint, priusquam ego vel aliquis alius inde aliquid accipiamus, et post ejus decessum erunt ecclesie Fussiacensis ad opus infirmarum monialium in perpetuum. Hoc laudaverunt comitissa uxor mea 5 et Henricus filius meus. Quod etiam ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Testibus : domino Ansello de Triangulo, Garnero fratre ejus, Deimberto de Ternantis, Girardo Eventato, Willermo<sup>(a)</sup> marescallo, Artaudo camerario, Matheo de Trecis, Manasse de Clauso 10 et Herberto *Putemoneie* tunc temporis Trecensi preposito. Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data Pruvini per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Willermi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willmo A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Willmi A, suivi de deux tresses terminant la ligne.

## 498

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Provins.

*Henri notifie qu'il a autorisé Raoul de Combault à vendre Robert de la Cour, homme 15 tenu de lui en fief, pour cinquante livres, à condition que ledit Raoul réinvestisse cette somme, déposée à Notre-Dame de Chage, dans un nouveau fief, semblable obligation lui étant faite pour les trente livres déjà obtenues, Gaucher de Combault se portant garant de ces trente livres sur ses propres revenus de Lagny.*

*D'autre part Gaucher, qui a reçu vingt-cinq livres du comte, en recevra encore vingt-cinq 20 de la main d'Anseau de Traînel quand les vingt-cinq premières auront déjà été placées dans un fief.*

*Ces différentes opérations se feront sous le contrôle d'Eudes de Poincy, Jean prévôt de Meaux, Hugues de Montguillon, Jean de Pommeuse et Barthélemy de la Porte Saint-Melot. 25*

A. Original perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle (vers 1211) dans le *Livre Chartrier*, AN, KK 1064, fol. 244v<sup>o</sup>-245. —

**C.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle (vers 1222) dans le *Cartulaire de la Comtesse Blanche*, BNF, ms. lat. 5993, fol. 13-14. — **D.** Copie abrégée du XIII<sup>e</sup> siècle (vers 1232) dans le *Cartulaire de M. de Thou*, BNF, ms. lat. 5992, fol. 199, sous la rubrique : « Quod Radulphus de Combellis 30 vendidit, de assensu et voluntate Henrici comitis Campanie, Robertum de Curia hominem suum, quem tenebat de feodo comitis, precio quinquaginta librarum, quas quidem libras debet poni in feodo comitis supradictis (*sic*) ».

**E.** Copie d'environ 1270 dans le *Liber Principum*, selon *K*, perdu. — **F.** Copie de 1584 faite pour



- Jacques Le Clerc de Nogent-sur-Seine, Evergates ms. 1, fol. 47v<sup>o</sup>, d'après *D.* — *G.* Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 63, fol. 23v<sup>o</sup>-24, d'après *D.* — *H.* Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, Vatican, Ottoboni, ms. 2931, fol. 34v<sup>o</sup>-35, d'après *F.* — *I.* Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 56, fol. 121-121v<sup>o</sup> (datée de 1178), d'après *D.* — *J.* Copie de 1721 BM
- 5 Troyes, ms. 22, fol. 117, d'après *D.* — *K.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, n.a.l. 2454, fol. 80-81, d'après *E.*

*a.* EVERGATES, *Littere baronum*, n° 45, p. 85-86 — *b.* *The Cartulary of Countess Blanche*, 2009, n° 37, p. 62.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 286 (d'après *I.*) et 298 (d'après *C.*).

10

## BCD

- Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum Radulphus<sup>(a)</sup> de Combellis Robertum de Curia, hominem suum, de me teneret in feodo, ipse illum, me assentiente, vendidit precio L librarum, tali conditione quod ipse Radulphus<sup>(b)</sup> has L<sup>(c)</sup> libras ponet in feodo meo, que quidem
- 15 L<sup>(c)</sup> libre jam posite sunt in commendatione in ecclesia Beate Marie de Chagia. Cum etiam<sup>(d)</sup> idem Radulphus<sup>(e)</sup> de eodem Roberto prius habuisset XXX<sup>(f)</sup> libras, ipse illas positurus est in feodo meo, et exinde fidejussorem habeo Galcherum de Combellis, ita etiam<sup>(d)</sup> quod licet mihi redditus suos quos habet apud Latiniacum capere et detinere quousque hee XXX<sup>(g)</sup> libre in feodo meo posite sint. Preterea
- 20 notum facio quod Galcherus de Combellis L<sup>(c)</sup> libras positurus est in feodo meo, <sup>(h)</sup>quarum XXV libras jam a me recepit, alias autem XXV libras traditurus est ei ex precepto meo dominus Ansellus de Triangulo, si prius illas XXV libras quas jam recepit in feodo meo posuerit. Prefatam itaque pecuniam dicti Radulphus<sup>(a)</sup> et Galcherus ponent in feodo meo, sive in vadio sive in emptione, ad laudamentum
- 25 vel testimonium et dispositionem Odonis de *Poenci* et Johannis prepositi Meldensis, Hugonis de *Montguillon*, Johannis de Pommura et Bartholomei de Porta Sancti Meloti. Illud autem sciri volo quoniam, si vel ipse Radulfus vel Galcherus istam pecuniam in vadio ponerent, cum vadium redimerent<sup>(i)</sup>, ponerent pecuniam in custodia in ecclesia de Chagia, nec ad ipsam pecuniam manum apponerent
- 30 quousque illam in vadio vel emptione posuissent in feodo meo<sup>(h)</sup>. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum <sup>(j)</sup> sigilli mei impressione firmavi, <sup>(k)</sup>testibus domino Ansello de Triangulo, Garnero fratre ejus, Willermo<sup>(l)</sup> marescallo, Deimberto de Ternantis, Girardo Eventato, Willermo<sup>(l)</sup> de Gloisa, Artaldo camerario et Milone de Pruvino<sup>(k)</sup>. Actum Pruvini anno incarnati
- 35 Verbi M° C° LXX° nono<sup>(m)</sup>. Datum per manum Stephani, cancellarii. Nota Guillermi.

<sup>(a)</sup> Radulfus C. — <sup>(b)</sup> Radulpus sic B. — <sup>(c)</sup> quinquaginta D. — <sup>(d)</sup> ethiam D. — <sup>(e)</sup> Radulfus B. — <sup>(f)</sup> XXX<sup>ta</sup> D. — <sup>(g)</sup> triginta D. — <sup>(h)</sup> quarum XXV ... feodo meo *omis* D. — <sup>(i)</sup> redimeretur C. — <sup>(j)</sup> litteris annotatum *omis* D. — <sup>(k)</sup> testibus ... Pruvino *manque* D. — <sup>(l)</sup> Willo B. — <sup>(m)</sup> M<sup>o</sup> C LXX nono B.

## 499

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Provins.

*Henri notifie que Gilbert de Naud a renoncé devant sa cour, moyennant indemnité pécuniaire, à la justice qu'il prétendait avoir, au titre de la terre de Naud, sur le moulin et la terre de Saint-Pierre de Fossetis achetés par Milon de Provins, son sergent.* 5

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 266 × hauteur 178 mm (dont repli 29 mm), BM Provins, ms. 85, n<sup>o</sup> 13. Au dos, d'une main de la fin du xii<sup>e</sup> ou du début du xiii<sup>e</sup> siècle : « De quietacione justicie quam Gilebertus de Naudo clamabat in molendino de Naudo et terra sancti Petri de Fosetis (*sic*) ».

**B.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Ythier, *Miscellanea*, BM Provins, ms. 128, p. 359, d'après A. — 10

**C.** Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 269, d'après A.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 299.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum Milo de Pruvino, serviens meus, molendinum et terram Sancti Petri de Fossetis emisset, Gillebertus de Naudo in eodem molendino et terra justiciam reclamans, super hoc in curia mea placitavit et, accepta ab ipso Milone pecunia, justiciam et siquid alterius juris in terra sive in molendino haberet quietum clamavit et dimisit omnino, eo scilicet tempore quo totam terram de Naudo tenebat, pro qua scilicet justiciam in terra Sancti Petri clamabat. Quod ut notum 20 permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigillo meo confirmavi. Testibus domino Ansello de Triangulo, Garnero fratre ejus, Willermo<sup>(a)</sup> marescallo, Deimberto de Ternantis, Girardo Eventato, Habranno de Pruvino, Artaudo camerario, Josberto camerario et Josberto tunc temporis Pruvinensi preposito. Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data Pruvini per manum Stephani, cancella- 25 rii. Nota<sup>(b)</sup> Willermi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willo A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Willi A.

## 500

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Provins.

*Henri, à la prière de l'abbé Guy, confirme à Saint-Nicaise [de Reims] ses anciennes possessions à Bisseuil ainsi que les acquisitions faites par le défunt abbé Jean.*

- 5 *A.* Original sur parchemin « portant sept pouces et demi de largeur sur six pouces de hauteur, compris le repli » selon *C*, jadis scellé de cire rouge sur lacs de soie rouge selon *B* et *C*, perdu.
- B.* Copie collationnée du 9 mai 1740 pour la Chambre des Comptes, AN, K 216, n° 223, d'après *A.* — *C.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Dom Fournier, BNF, Collection Moreau, t. 83, fol. 25-25v°, d'après *A.*

10

BC

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, ad preces Guidonis, abbatis Sancti Nichasii, et totius capituli ejusdem ecclesie, confirmo quodcumque eadem ecclesia ab antiquo possidet<sup>(a)</sup> apud Buxolium et preterea quicquid Johannes, quondam abbas ejusdem ecclesie, elemosi-  
 15 na<sup>(b)</sup> sive emptione in eadem villa in diebus suis acquisivit, quod scilicet ad me vel ad jus meum pertineat. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur<sup>(c)</sup>, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Testibus domino Ansello de Triangulo, Garnerio fratre ejus, Deimberto de Ternantis<sup>(d)</sup>, Girardo Eventato<sup>(e)</sup>, Willelmo<sup>(f)</sup> marescallo et Artaudo camerario<sup>(g)</sup>. Actum anno incarnati Verbi  
 20 M° C° LXX° VIII°<sup>(h)</sup>. Data Pruvini<sup>(i)</sup> per manum Stephani, cancellarii. Nota Willelmi<sup>(j)</sup>.

<sup>(a)</sup> possidebat *C.* — <sup>(b)</sup> eleemosyna *C.* — <sup>(c)</sup> teneat *B.* — <sup>(d)</sup> Texaunas sic *B.* — <sup>(e)</sup> Luirvato sic *B.* — <sup>(f)</sup> Wuillo *B.* — <sup>(g)</sup> camario sic *B.* — <sup>(h)</sup> M° C° LXXVIII° *C.* — <sup>(i)</sup> Pruini sic *B.* — <sup>(j)</sup> Willi *B.*

## 501

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Provins.

*Henri, réitérant la charte précédente (500), confirme en plus à Saint-Nicaise de Reims*  
 25 *l'usage des fossés, des eaux et des bois à Bisseuil.*



A. Original sur parchemin, « portant environ neuf pouces de largeur sur quatre pouces de hauteur non compris le repli » selon *D*, jadis scellé de cire verte sur lacs de soie rouge et verte selon *CD*, perdu.

**B.** Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Nicaise de Reims*, BM Reims, ms. 1843, fol. 42v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> LXXXVII, sous le titre : « ITEM DE BUXOLIO ». — **C.** Copie collationnée du 9 mai 1740 pour la Chambre des Comptes, AN, K 216, n<sup>o</sup> 222, d'après A. — **D.** Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle par Dom Fournier, BNF, Collection Moreau, t. 83, fol. 24-24v<sup>o</sup>, d'après A. 5

a. COSSÉ-DURLIN, *Saint-Nicaise de Reims (XIII<sup>e</sup> siècle)*, n<sup>o</sup> 101, p. 270-271.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 300. — POIRIER-COUTANSAIS, *Les abbayes bénédictines du diocèse de Reims*, t. I, p. 235 et 262, n<sup>o</sup> 94 C et 94 D. 10

### BCD

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, ad preces Guidonis, abbatis Sancti Nichasii, et totius capituli ejusdem ecclesie, confirmo<sup>(a)</sup> <sup>(b)</sup>omnes aisantias<sup>(c)</sup> que sunt apud Buxolium, tam in fossatis quam in aquis et nemoribus, et insuper<sup>(d)</sup> <sup>(b)</sup>universa que<sup>(b)</sup> eadem ecclesia ab antiqua possidet<sup>(e)</sup> in eadem villa<sup>(f)</sup> apud Buxolium<sup>(g)</sup> et preterea quicquid Johannes, quondam abbas ejusdem ecclesie<sup>(h)</sup>, elemosina sive emptione in eadem villa in diebus suis acquisivit<sup>(i)</sup>, quod scilicet ad me vel ad jus meum pertineat. Quod<sup>(j)</sup> ut notum permaneant et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Testibus domino Ansello de Triangulo, <sup>(k)</sup>Garnero, fratre ejus, Deimberto<sup>(l)</sup> de Ternantis<sup>(k)</sup>, Girardo Eventato, Willermo<sup>(m)</sup> marescallo et Artaudo camerario. Actum anno Verbi incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> <sup>(n)</sup>. 20  
Data Pruvini<sup>(o)</sup> per manum<sup>(p)</sup> Stephani, cancellarii. Nota Willermi<sup>(q)</sup>.

<sup>(a)</sup> En B, après confirmo, quecumque barré, <+ b> ajouté dans l'interligne et renvoyant à la note marginale inférieure <a + >. — <sup>(b)</sup> En B, le passage omnes aisantias ... universa que, précédé de a + est ajouté d'une autre main (XIV<sup>e</sup> ou XV<sup>e</sup> siècle) dans la marge inférieure. — <sup>(c)</sup> aisencias B. — <sup>(d)</sup> insuper et B. — <sup>(e)</sup> En B, après possidet, <+ b> ajouté dans l'interligne et renvoyant à une seconde note marginale inférieure + a. — <sup>(f)</sup> En B, in eadem villa ajouté dans la marge inférieure. — <sup>(g)</sup> apud Buxolium B, omis CD. — <sup>(h)</sup> ejusdem ecclesie B, omis CD. — <sup>(i)</sup> En B, dans l'interligne <+ b>, renvoyant probablement à la seconde note marginale inférieure in eadem villa. — <sup>(j)</sup> Et C. — <sup>(k)</sup> Garnero ... Ternantis omis CD. — <sup>(l)</sup> Deumberto sic B. — <sup>(m)</sup> Willelmo D, Willō C. — <sup>(n)</sup> IX<sup>o</sup> B. — <sup>(o)</sup> Pruuni sic B. — <sup>(p)</sup> manus sic B. — <sup>(q)</sup> Willelmi D, Willr C.

### 502

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Provins.

Henri qui, pour son salut et celui des siens, a fondé le chapitre Notre-Dame à Provins, assigne aux chanoines divers revenus sur le four ayant appartenu à son chancelier 25

*Etienne, sur les pâtisseries de Provins, sur sa propre terre à la porte de Jouy, avec en plus la moitié des revenus de la Villeneuve-au-Châtelot et trois hommes à Provins. Il leur donne encore pour le luminaire et la corde des cloches la moitié des revenus du moulin foulon de Bierges, que percevra d'abord sa vie durant le chapelain Hugues, l'autre moitié appartenant à Saint-Sauveur de Vertus.*

- A. Original, jadis scellé et conservé à la « Chapelle royale de Provins » selon C, perdu.
- B. Copie dans le *Cartulaire de Saint-Blaise de Provins*, fol. 5, selon H, perdu. — C. Copie collationnée du xvm<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Lelong, AN, K 192, n° 38, d'après A. — D. Copie du xvn<sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 83v<sup>o</sup>, sous le titre : « C'est une des chartes que le chanoine (*sic*) de Saint-Quiriace rendirent aus chapellains des Sales le Roy de Provins le jour de la Notre Dame de mars en plain chapistre à heure de prime, l'an mil III<sup>c</sup> XVII ans ». — E. Copie de la fin du xvii<sup>e</sup> ou du début du xvm<sup>e</sup> siècle par Ruffier dans son *Histoire généalogique des comtes de Brie et de Champagne*, BM Provins, ms. 94, fol. 34v<sup>o</sup>-36, sous le titre : « Extrait des titres de la chapelle de St. Blaise de Provins ». — F. Copie du xvm<sup>e</sup> siècle dans la copie de l'*Histoire généalogique des comtes de Brie et de Champagne* de Ruffier, BM Provins, ms. 44, p. 264-266, sous le titre : « Extrait des titres de la chapelle de St. Blaise de Provins ».
- G. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Rivot dans son *Histoire de la ville de Provins*, t. IV, *Histoire ecclésiastique*, BM Provins, ms. 99, p. 27-29. — H. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 25, fol. 168, d'après B. Cette copie très abrégée indique *in fine* : « Registre de Michel Caillot, fol. 83v<sup>o</sup> » et dans la marge : « Cart., fol. 5 ». — I. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 260-261. — J. Autre copie par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. V, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 103. — K. Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 270-271.
- a. *Gallia christiana*, t. XII, *instr.*, col. 56, n° LXVI.

ANALYSE : CORBET, « Les collégiales comtales », *Annales de l'Est*, 1977-3, n° 14, p. 240.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 302.

### CDEF

- 30 Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum apud Pruvinum in honore beate et gloriose Dei genitricis Marie capellam ad servitium Dei construxerim, canonicos in ea constitui pro salute anime mee et meorum divinis in perpetuum vacaturos obsequiis<sup>(a)</sup>. His<sup>(b)</sup> itaque victui necessaria providens, redditus istos assignavi in perpetuum<sup>(c)</sup> possidendos : apud Pruvinum in furno qui<sup>(d)</sup> fuit magistri Stephani, cancellarii mei, sex<sup>(e)</sup> libras annui redditus. Et sciendum quod sex thalemetharii<sup>(f)</sup> in furno illo bannaliter<sup>(g)</sup> coquere

debent, quos liberos<sup>(h)</sup> et emancipatos esse concessi a custodia carceris<sup>(i)</sup> et ab exercitus summonitione<sup>(j)</sup>, ita etiam quod si aliquis illorum quoquomodo<sup>(k)</sup> defuerit, precipio preposito meo ut alium loco ejus instituat qui in furno illo bannaliter<sup>(l)</sup> coquat<sup>(m)</sup>. In redditu<sup>(n)</sup> gastellariorum de Pruvino<sup>(o)</sup> et de villis<sup>(p)</sup> assignavi eis centum<sup>(q)</sup> solidos annui redditus in festo sancti Remigii reddendos, in redditu de talemethariis<sup>(r)</sup> centum<sup>(s)</sup> solidos in octavis Pentecostes<sup>(t)</sup> reddendos, in<sup>(u)</sup> terra mea<sup>(u)</sup> que est juxta<sup>(v)</sup> portam de Joiaco novem<sup>(w)</sup> sextarios frumenti. Preterea<sup>(x)</sup> medietatem reddituum de Villanova que est versus Pontes eis dedi, ita etiam quod ibi servientem suum ponent qui cum serviente meo<sup>(y)</sup> redditus ejusdem ville recipiet in festo sancti Remigii et cum illo redditus ejusdem ville per medium partietur. Ad hec tres homines assignavi eis apud<sup>(z)</sup> Pruvinum pro quadraginta<sup>(a)</sup> solidis<sup>(b)</sup> : Guibertum<sup>(c)</sup> fenerarium<sup>(d)</sup> et<sup>(e)</sup> fratrem ejus Peregrinum<sup>(e)</sup> et Anselhum Nagellum<sup>(f)</sup>, liberos a justitia et summonitione<sup>(g)</sup> prepositi<sup>(h)</sup> et servientium<sup>(i)</sup> meorum, ita quod per<sup>(j)</sup> neminem nisi per ipsos canonicos se justitiabunt<sup>(k)</sup>. Volo autem ut hoc totum beneficium commune habeant ipsi canonici et equaliter inde participes existant. Assignavi preterea in administrationem<sup>(l)</sup> luminaris de cera et pro cordis campanarum<sup>(m)</sup> ejusdem capelle medietatem reddituum molendini fullarii de *Bierges*, cujus alteram<sup>(n)</sup> medietatem habent monachi<sup>(o)</sup> Sancti Salvatoris de Virtute<sup>(p)</sup>, et hanc<sup>(q)</sup> medietatem reddituum<sup>(r)</sup> molendini tenebit dominus Hugo capellanus in vita sua et<sup>(s)</sup> ceram<sup>(t)</sup> administrabit<sup>(u)</sup> ; post decessum autem ipsius ad ecclesiam revertetur. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur<sup>(v)</sup>, litteris<sup>(w)</sup> annotatum sigilli mei impressione firmavi<sup>(x)</sup>. Adfuerunt<sup>(y)</sup> autem hujus rei<sup>(z)</sup> testes : dominus<sup>(a)</sup> Ansellus de [Triagnello]<sup>(b)</sup>, Nicolaus<sup>(c)</sup> capellanus, magister Philippus, <sup>(d)</sup>Teobaldus<sup>(e)</sup> de Fimiis<sup>(d)</sup>, Willermus<sup>(f)</sup> marescallus<sup>(g)</sup>, Daimbertus<sup>(h)</sup> de Ternantis<sup>(i)</sup>, Girardus<sup>(j)</sup> Eventatus<sup>(k)</sup>, [Artaldus]<sup>(l)</sup> camerarius et Milo de Pruvino. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M° C° LXX° VIII°<sup>(m)</sup>. Data<sup>(n)</sup> per manum Stephani, cancellarii. Nota Willermi<sup>(o)</sup>.

<sup>(a)</sup> officiis EF. — <sup>(b)</sup> Eis CD. — <sup>(c)</sup> imperpetuum D. — <sup>(d)</sup> quod D. — <sup>(e)</sup> VI D. — <sup>(f)</sup> talemetharii D, talemetharii EF, qui précisent dans la marge : *faiseurs de tallemouses, talmouses, tallemousier, talmousier*. — <sup>(g)</sup> banaliter F. — <sup>(h)</sup> carreris ajouté dans la marge gauche C, avec un signe de renvoi placé après liberos. — <sup>(i)</sup> carceris DEF, omis C. — <sup>(j)</sup> summonitione sic EF, ammonitione sic D. — <sup>(k)</sup> coqui sic D. — <sup>(l)</sup> banaliter CF. — <sup>(m)</sup> coquat d'abord écrit quoqueat puis corrigé C. — <sup>(n)</sup> redditum CD. — <sup>(o)</sup> Pruvino corrigé sur Pruvinis C. — <sup>(p)</sup> Le v a été ajouté C. — <sup>(q)</sup> C D, 100 F. — <sup>(r)</sup> talemethariis F. — <sup>(s)</sup> L sic D. — <sup>(t)</sup> Pentecostes sic D. — <sup>(u)</sup> terram meam CDF. — <sup>(v)</sup> ad DEF. — <sup>(w)</sup> IX D. — <sup>(x)</sup> et ajouté devant preterea EF. — <sup>(y)</sup> me sic D. — <sup>(z)</sup> apud corrigé C, un A majuscule réécrit sur deux autres lettres, peut-être adpud. — <sup>(a)</sup> XL D, quadragintis sic E, quadragentis sic F. — <sup>(b)</sup> solidis corrigé sur solidos C. — <sup>(c)</sup> Guibertum EF. — <sup>(d)</sup> fenarium sic DE, fenerarium omis F. — <sup>(e)</sup> Pereguum fratrem ejus sic EF. — <sup>(f)</sup> Naguellum DEF. — <sup>(g)</sup> a submotione et justitia EF, ammonitione sic D. — <sup>(h)</sup> prepositorum DEF. — <sup>(i)</sup> servientum C. — <sup>(j)</sup> justitiabunt omis EF. — <sup>(k)</sup> justiciabunt CD. — <sup>(l)</sup> amministrationem CD. — <sup>(m)</sup> campanorum sic D. — <sup>(n)</sup> aliam



CD. — <sup>(o')</sup> après monachi, de Virtuto biffé D. — <sup>(p')</sup> Virtute sic F. — <sup>(q')</sup> hunc sic F. — <sup>(r')</sup> redditus EF. — <sup>(s')</sup> Après et, cetera barré C. — <sup>(t')</sup> securam sic D. — <sup>(u')</sup> amministrabit CD. — <sup>(v')</sup> teneat sic EF. — <sup>(w')</sup> literis sic D. — <sup>(x')</sup> feci signari C. — <sup>(y')</sup> Affuerunt CD. — <sup>(z')</sup> rei omis D. — <sup>(a'')</sup> domina sic D. — <sup>(b'')</sup> Triangnello sic D, Tiaguello sic C, Caguello sic E, Laguello sic F. — <sup>(c'')</sup> Nicolaus DEF, us écrit en surcharge sur 2 lettres illisibles F. — <sup>(d'')</sup> Teobaldus de Fimiis omis F. — <sup>(e'')</sup> Theobaldus D, Tebaldus sic E. — <sup>(f'')</sup> Vuillelmus DE, Guillelmus F. — <sup>(g'')</sup> mareschallus C. — <sup>(h'')</sup> Deimbertus D, Dermbertus sic C. — <sup>(i'')</sup> Trinantia sic D, Mantis sic EF. — <sup>(j'')</sup> Galterus sic C, omis F. — <sup>(k'')</sup> Eventatus omis F. — <sup>(l'')</sup> Ertaldus sic D, Erraldus sic C, Tebaldus sic EF. — <sup>(m'')</sup> millesimo centesimo septuagesimo nono C, 1179 EF. — <sup>(n'')</sup> Datum D. — <sup>(o'')</sup> Willelmi D, Nota Willermi omis EF.

## 503

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Provins.

Henri donne à Seillières le bail de Malminout que Milon de Saint-Aubin avait acheté à dame Alguidis et lui-même à Milon, plus la terre de Minay achetée aussi par lui-même à Hugues de Casneio pour cinquante livres. Il approuve, en tant que seigneur du fief, le don par Hugues de Romilly d'une terre au territoire de Minay, que ledit Hugues avait rachetée aux héritiers d'Hugues Crabocia pour soixante livres, et autorise toute autre acquisition dans son fief. Il rappelle enfin qu'en sa présence, au chapitre, Hugues de Romilly, avec l'approbation de son frère Eudes, a reconnu avoir octroyé aux moines le droit de pâture dans toute sa terre et celle de sa femme Elisabeth, sauf dans les bois, ainsi que l'exclusivité de la pêche depuis l'aulnaie de Romilly jusqu'au Mandre et la gisorba qui leur était nécessaire.

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur cordelette, largeur 242/236 × hauteur 291/281m (dont repli 20 mm), AD Aube, 9 H 21. Au dos et au centre, tête-bêche, d'une main de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle : « De Mesnaio » et au-dessous, d'un module plus petit : « De pascuis de Rumili » ; plus bas, d'une main de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle : « [...] quod acquirere possumus in omnibus feodis Campanie et quod habemus omnimodum usuarium in tota [...] quibusdam aliis apud Menay et apud Rumill. pertinentibus » ; au-dessous, tête-bêche, d'une autre main : « De pascuis de Rumili », puis, d'un module plus gros et d'une encre plus noire : « et de ..... six marcs ».

B. Vidimus de 1278 par le doyen de la chrétienté de Pont-sur-Seine et celui de Marigny, AD Aube, 9 H 21. — C. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Scellières*, BM Troyes, ms. 2290, section *De abbatis et de Rumill(iaco)*, fol. VII (21), n° XVII<sup>a</sup>. — D. Copie du XVI<sup>e</sup> siècle, dans le *Cartulaire de Sellières*, AD Aube, 9 H 1, fol. 5.

25 a. DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 306 (traduction).

INDIQUÉ : *Inventaire des archives de l'abbaye de Sellières* (1671), AD Aube, 9 H 2, [fol. 17r° ou p. 33]. — D'ARBOIS, *Cat.*, n° 318. — LE CLERT, « Notre-Dame de Seillières », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 66 (1902), n° 2, p. 258.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, existencium memorie et futurorum posteritati notum fieri volo m[e] ꝑcclesie Beate Marie de Seileriis et fratribus ibidem Deo servientibus admodiationem quam Milo de Sancto [Al]bino a domina Alguidi emerat, quam et ego postea emi ab eodem Milone, in elemosinam perpetuo poss[iden]dam dedisse. Hanc siquidem admodiationem predicti fratres eidem Alguidi singulis annis reddebant pro territorio de *Mesnil* Menoldi. Dedi etiam eisdem fratribus terram de Megneio quam emi a Hugone de Casneio precio L librarum. Terram autem quam Hugo de Rumiliaco in territorio de Mennaio redemerat ab heredibus Hugonis Crabocia pro LX libris et prefate ꝑcclesie in elemosinam dederat, quoniam de feodo mea erat, laudavi. Concessi etiam ut quicquid in omni feodo meo emptione vel elemosina acquirere poterint absque ulla contradictione in pace possideant. Illud etiam memorie commendari volo quod prenomina- tus Hugo de Rumiliaco recognovit in capitulo ejusdem ꝑcclesie ante presentiam meam se eis dedisse in elemosinam pascua totius terre sue et Elisabeth, uxoris sue, exceptis nemoribus, et forestam aque sue ab alnetis de Rumiliaco usque ad fluvium Mandre et totam gisorbam ad usus eorum necessaria. Hoc autem laudavit Odo, frater ejus, ante presentiam meam in eodem capitulo. Et ne hoc aliqua temporum vetustate mutari vel infringi possit, scripto commendari et sigilli mei autoritate<sup>(a)</sup> confirmari precepi. Hujus autem rei et confirmationis testes sunt : frater Willermus<sup>(b)</sup> elemosinarius, Ansellus de Triangulo, Garnerius frater ejus, Theobaldus de Fimis, Willermus<sup>(b)</sup> marescallus, Girardus Eventatus, Matheus Ruffus, Artaldus cameranus, Stephanus de *Paenz*. Actum est hoc anno Incarnationis dominice M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>. Tradita Pruvini per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Guillermi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> autoritate sic A. — <sup>(b)</sup> Willmus A. — <sup>(c)</sup> N o t a écrit en caractères imitant le grec et étiré A. — <sup>(d)</sup> Guillmi A, suivi de deux tresses séparées par un trait. Le passage Nota Guillmi semble écrit d'une autre main, peut-être rajouté ultérieurement.

## 504

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Provins.

Henri reconnaît à Guy de Garlande le droit qu'avait le seigneur de Montmort de prendre chaque année dans sa forêt de Vassy quatre cerfs, un sanglier, un chevreuil et toute bête que l'on tue avec un arc et de sa propre main.

A. Original perdu.



*B.* Vidimus de Philippe V d'octobre 1319, selon *C*, perdu. — *C.* Copie collationnée du xiv<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 59, fol. 61v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 145, d'après *B*.

*D.* Vidimus de Philippe VI de novembre 1329, selon *E*, perdu. — *E.* Copie collationnée du xiv<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 66, fol. 61v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 158, d'après *D*.

5

*C*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod domino Guidoni de Garlanda recognosco jus illud quod dominus Monte<sup>(a)</sup> Mauri habebat in foresta mea que Waisseium dicitur, videlicet quatuor cervos annuatim et porcum et capreolum et quecumque animalia arcu et propria manu  
 10 sua interficiet. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Testibus domino Ansello de Triangulo, Garnero fratre ejus, Willermo marescallo, Deimberto de Ternantis, Girardo Eventato, Artaudo camerario, Milone de Pruvino et Johanne de Pruvino. Actum anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo nono. Data Pruvini per manum  
 15 Stephani, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Montie sic *C*.

## 505

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Troyes.

*Henri confirme à l'abbaye de Jouy ses acquisitions dans le territoire de Chamdarbe et surtout dans le bois de Machavant, plus généralement les possessions et libertés qu'elle*  
 20 *doit à son père Thibaut [II] et à lui-même à l'occasion de la construction de la nef de l'église et des granges et tout ce qu'elle a obtenu ou pourra encore obtenir de ses vassaux. Il lui concède en plus la pâture dans ses bois pour tous ses animaux.*

*A.* Original, jadis scellé selon *C*, perdu.

*B.* Copie dans le *Cartulaire de Jouy*, p. 238 selon *E*, perdu. — *C.* Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Poirier, AN, K 192, n<sup>o</sup> 214, d'après *A*. — *D.* Copie du  
 25 xviii<sup>e</sup> siècle, AD Seine-et-Marne, H 159, sous le titre : « Charte par laquelle Henry, comte palatin de Troyes, confirme toutes les acquisitions qu'avoient faites et que pourroient faire à l'avenir les religieux de Jouy ». — *E.* Copie abrégée de 1692 dans la copie du *Cartulaire de Jouy* faite par



Gaignières, BNF, ms. lat. 5467, p. 209, sous la rubrique : « De nemoribus », d'après *B* ; dans la marge : « p. 238 ».

*F.* Extrait de la première moitié du xviii<sup>e</sup> siècle par Billatte, BM Provins, ms. 140, fol. 9, sous le titre : « Charte par laquelle le comte Henry confirme et ratifie plusieurs donations faites à l'abbaye de Jouy » ; à la fin de l'acte cette note : « Ex eodem cartophylacio ibidem [partis 2<sup>e</sup>] et folio 73 verso et folio 37 d'un autre petit recueil des titres de cette maison [Jouy] ». — *G.* Extrait du xviii<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. IV, BM Provins, ms. 111, p. 73, sous le titre : « Charte par laquelle le comte Henry confirme et ratifie plusieurs donations faites à l'abbaye de Jouy », d'après *F*.

*a.* BONNO, « Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la Société d'histoire ... de Provins*, t. 7 (1903), p. 39 (extrait), d'après *E* ; pour cet acte, voir *ibid.*, p. 41.

MENTION : Regeste-extrait de 1692 dans le recueil composé par Gaignières, BNF, lat. 5467, p. 77, dans le cours d'une note sur la fondation du monastère de Jouy. Cf. note <sup>(d')</sup>. — xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 17, fol. 201.

## CDE

15

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio <sup>(a)</sup>presentibus et futuris <sup>(a)</sup>quod Bartholomeus <sup>(b)</sup>, filius Roberti Crassi <sup>(c)</sup>, et uxor ejus Petronilla concesserunt et laudaverunt fratribus Joiaci <sup>(d)</sup> <sup>(e)</sup>perpetuo possidendum <sup>(e)</sup> quidquid acquisierant vel acquisituri erant in territorio de Chandarbe <sup>(f)</sup>. <sup>(g)</sup>Laudaverunt etiam pratum et terram quam Reinerius, carpentarius, eisdem fratribus in elemosinam dederat et quidquid habebant vel deinde acquirere possent in nemore de Machavant <sup>(g)(h)</sup>. Laudavit etiam <sup>(i)</sup> predictus Bartholomeus <sup>(h)</sup> pratum et terram quam pater suus, Robertus Crassus, illis in elemosinam dederat, <sup>(j)</sup>acceptis ab eisdem fratribus horum omnium gratia sex libris <sup>(j)</sup>. Preterea notum fieri volo quod Paganus, filius Landrici de Clotea, dedit in elemosinam eisdem fratribus partem quam habebat <sup>(k)</sup> in predicto <sup>(l)</sup> nemore, <sup>(m)</sup>acceptis ab eis pro mutua caritate <sup>(n)</sup> octo libris. Omnes etiam infantes Guiardi Aucupis dederunt <sup>(o)</sup> eisdem fratribus in elemosinam partem suam quam habebant in jamdicto nemore, acceptis ab ipsis octo libris <sup>(m)</sup>. Stephanus quoque de Machavant <sup>(p)</sup> dedit eisdem fratribus <sup>(q)</sup> in elemosinam quidquid ibi <sup>(r)</sup> jure suo habebat et quidquid ei acciderat de Pagano, fratre suo, <sup>(s)</sup>acceptis ab eis decem et septem libris <sup>(s)</sup>. Hoc <sup>(t)</sup> laudaverunt uxor ejus et omnes infantes, scilicet Herbertus, Thomas, Milo, Willermus <sup>(u)</sup>, Buchardus <sup>(v)</sup>, Gaufridus. Possident etiam in predicto <sup>(w)</sup> nemore predicti <sup>(x)</sup> fratres quidquid Haois, filia Galrandi <sup>(y)</sup> de Joiaco <sup>(z)</sup>, in eo habuerat. Hec omnia laudavit Robertus de Joiaco <sup>(a')</sup>, <sup>(b')</sup>ad cujus feodum pertinent <sup>(b')</sup>, et uxor ejus Rixendis <sup>(c')</sup>. Laudaverunt etiam quidquid predicti fratres ubique locorum die illa possidebant, quod ad

jus eorum spectabat et, si quid deinceps acquirere possent in prenomatis locis, acceptis horum omnium gratia centum solidis. Has itaque <sup>(d)</sup> omnes Joiacensis ecclesie possessiones et alias etiam omnes possessiones et libertates in corpore ipsius ecclesie et grangiis quas pater meus, comes Theobaldus, et ego eidem  
 5 contulimus ecclesie, ea quoque omnia que tempore patris mei et meo acquisivit vel de cetero acquirere poterit, laudamento et assensu dominorum de quibus movent, ipsi ecclesie in perpetuum confirmo, concedens etiam ipsis fratribus pascua ad opus animalium suorum in nemoribus meis ubi eis necesse fuerit <sup>(d)</sup>. Hec autem omnia ut nota permaneant et rata teneantur <sup>(e)</sup>, litteris annotata sigilli mei impres-  
 10 sione firmavi, testibus : domino Ansello de Triangulo, Garnero fratre ejus, Willermo <sup>(e)</sup> marescallo, Deimberto de Ternantis, Girardo Eventato, Artaudo camerario et Milone de Pruvino. Actum Trecis anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo nono. Data per manum Stephani, cancellarii <sup>(g)</sup>. Nota Willermi <sup>(h)</sup>.

<sup>(a)</sup> presentibus et futuris *omis E.* — <sup>(b)</sup> Blm̃eus *E.* — <sup>(c)</sup> Grassi *E.* — <sup>(d)</sup> Joyaci *E.* — <sup>(e)</sup> perpetuo possidendum *omis E.* — <sup>(f)</sup> Chamdarbe *E qui ajoute en interligne : « et quidquid acquirere possent in nemore de Meschanant ».* — <sup>(g)</sup> Laudaverunt etiam ... Machavant *omis E.* — <sup>(h)</sup> Meschavant *D.* — <sup>(i)</sup> etiam pre(dictus) *omis E.* — <sup>(j)</sup> acceptis ... libris *omis E.* — <sup>(k)</sup> habebant *E.* — <sup>(l)</sup> perdicto *E.* — <sup>(m)</sup> acceptis ... octo libris *omis E.* — <sup>(n)</sup> charitate *D.* — <sup>(o)</sup> dederat sic *C.* — <sup>(p)</sup> Meschanant *DE.* — <sup>(q)</sup> (eis)dem fratribus *omis E.* — <sup>(r)</sup> in sic *E.* — <sup>(s)</sup> acceptis ... libris *omis E.* — <sup>(t)</sup> Hec *E.* — <sup>(u)</sup> Willermus *D.*, Vuillermus *C.*, W<sup>r</sup> *E.* — <sup>(v)</sup> Bucchardus *E.* — <sup>(w)</sup> dicto *E.* — <sup>(x)</sup> dicti *E.* — <sup>(y)</sup> Gallerandi *DE.* — <sup>(z)</sup> Joiaco barré en fin de ligne et répété au début de la ligne suivante *C ; Joyaco E, qui ajoute : ad cujus feodum pertinent.* — <sup>(a')</sup> Joyaco *E.* — <sup>(b')</sup> ad ... pertinent *omis E.* — <sup>(c')</sup> Rixendis.-1179 et fin de *E.* — <sup>(d')</sup> Ce passage est repris dans *BNF, lat. 5467, p. 77.* — <sup>(e')</sup> habeantur *D.* — <sup>(f')</sup> Willermo *D.*, Villermo *C.* — <sup>(g')</sup> cancellaris sic *D.* — <sup>(h')</sup> Willermi *D.*, Villermi *C.*

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Troyes.

Henri notifie que Pierre, abbé de Saint-Sauveur de Vertus, a accepté de partager avec les chanoines de Notre-Dame de Provins le moulin foulon de Bierges. Ces derniers prendront à leur charge la moitié des frais de fonctionnement et des réparations, le quart de  
 20 l'entretien de l'écluse et recevront le serment du meunier nommé chaque année par l'abbé et qu'ils pourront récuser. De plus, Henri prend sous son conduit tous ceux qui viendront fouler du drap à Bierges dès qu'ils auront pénétré sur sa terre et nommément les Châlonnais dès qu'ils auront franchi la porte de leur ville. Enfin il confirme aux moines de Saint-Sauveur la possession de la terre et des maisons de Montchenil et du vicus Ulme-



sus, à eux données par sa grand-mère Adèle et qui sont exemptées de coutumes, sauf du service d'ost, et aussi l'usage des bois de Vassy et du Gault pour brûler et construire.

A. Original perdu.

B. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Sauveur de Vertus*, AD Marne, 14 H 2, fol. 193-193v°. — C. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle par Caillot dans son *Cartulaire de Provins*, BM Provins, ms. 92, fol. 80-80v°. — D. Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Baron, AN, K 192, n° 39. 5

E. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Rivot dans son *Histoire de la ville de Provins*, t. IV, *Histoire ecclésiastique*, BM Provins, ms. 99, p. 29-31, d'après C. — F. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Ythier dans son *Histoire ecclésiastique de Provins*, t. VII, BM Provins, ms. 114, p. 238-239, d'après C. — G. Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 264-265, d'après C. 10

a. *Gallia christiana*, t. X, *instr.*, col. 175, n° XXXIII (les témoins manquent). — b. MAUPASSANT, « Notice sur l'abbaye de Saint-Sauveur de Vertus (1081-1793) », *Séance publique de la Société d'agriculture ... de la Marne*, 1839, p. 233-234. — c. BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. I, n° VII, I, p. 356-357. 15

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 306 et n° 311. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 107, p. 222.

### BCD

Ego Henricus, Trecensium<sup>(a)</sup> comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod<sup>(b)</sup> Petrus, abbas Sancti Salvatoris de Virtuto, assensu totius capituli sui, 20 canonicos capelle mee de Pruvino, que in honore beate Marie constituta<sup>(c)</sup> est, in molendino suo fullario de Biergiis<sup>(d)</sup> et in toto commodo quod inde exivit<sup>(e)</sup> socios et participes recepit, in aliis autem molendinis ejusdem loci que bladum molunt dictus abbas et monachi nullam eisdem canonicis participationem concedunt. Propter hoc autem omnes homines qui ad prefatum molendinum pro pannis<sup>(f)</sup> 25 parandis venerint, undecumque sint et undecumque veniant, tam de terra mea quam aliunde, postquam terram meam intraverint, in conductu et protectione mea cum rebus suis<sup>(g)</sup> suscipio. Nominatim autem<sup>(h)</sup> homines de Cathalauno<sup>(i)</sup> ad idem<sup>(j)</sup> molendinum euntes, postquam portam Cathalauni egressi fuerint, conduco. De expensis vero ejusdem molendini et reparationibus, medietatem 30 reddent ipsi monachi et canonici medietatem. De exclusa autem reparanda, canonici quartam partem persolvent et monachi tres partes. Molendinarium vero ponent ipsi monachi in molendino in festo sancti Johannis et canonicis prefatis ille fidelitatem faciet et, si forte canonici illum suspectum habuerint, monachi ad laudamentum<sup>(k)</sup> et consilium canonicorum illud emendabunt. Illud etiam notum 35



esse volo me predictis monachis<sup>(l)</sup> et canonicis concessisse quod contra hanc<sup>(m)</sup> meam confirmationem nullum decetero bannum instituum<sup>(n)</sup>. Sciendum etiam quod<sup>(o)</sup> terram et domos de Monte Camino<sup>(p)</sup> et de vico Ulmesio, quam<sup>(q)</sup> Adela, avia mea, dictis monachis in elemosinam contulit, eidem ecclesie<sup>(r)</sup> confirmo  
 5 liberam ab omnibus consuetudinibus meis, excepto exercitu. Usuarium quoque quod habent in nemore meo de Vaisseio<sup>(s)</sup> et de Vualdo<sup>(t)</sup>, ligna scilicet mortua ad comburendum et viva ad edificandum, eis concedo et imperpetuum<sup>(u)</sup> confirmo. Hec autem ut nota<sup>(v)</sup> permaneant et rata teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione confirmavi<sup>(w)</sup>. Testibus domino<sup>(x)</sup> Hugone capellano, Theobaldo de  
 10 Fimiis<sup>(y)</sup>, magistro Philippo, domino Ansello<sup>(z)</sup> de Triangulo, Garnero fratre ejus, Gerardo Eventato, Willelmo<sup>(a')</sup> marescallo, Ertaudo camerario<sup>(b')</sup> et Milone de Pruvino. Actum Trecis anno incarnati Verbi M° C° LXXIX<sup>(c')</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Willelmi<sup>(d')</sup>.

<sup>(a)</sup> Trecensis CD. — <sup>(b)</sup> après quod, cinq lignes raturées C. — <sup>(c)</sup> constructa CD. — <sup>(d)</sup> Bergiis CD. — <sup>(e)</sup> exient D. — <sup>(f)</sup> pannis omis B. — <sup>(g)</sup> suis omis B. — <sup>(h)</sup> autem omis B. — <sup>(i)</sup> Cathalano sic CD. — <sup>(j)</sup> eundem B. — <sup>(k)</sup> laudausetum sic C. — <sup>(l)</sup> monachis omis B. — <sup>(m)</sup> hanc omis B. — <sup>(n)</sup> constituam B. — <sup>(o)</sup> quam CD. — <sup>(p)</sup> Canino sic C. — <sup>(q)</sup> que sic BC, quam sic D, corrigé sur quas. Cette correction laisse entendre que le passage domos de Monte Camino et de vico Ulmesio pourrait-être une interpolation. — <sup>(r)</sup> ecclesiam sic C. — <sup>(s)</sup> Vuaissero B. — <sup>(t)</sup> Vuando B. — <sup>(u)</sup> impertuum sic D. — <sup>(v)</sup> nota omis CD. — <sup>(w)</sup> firmavi B. — <sup>(x)</sup> domino omis B. — <sup>(y)</sup> Firmiis C, Timiis sic D. — <sup>(z)</sup> Ansello B, Anselmo C, Ancelino D. — <sup>(a')</sup> Vuillo C. — <sup>(b')</sup> cammerario sic C. — <sup>(c')</sup> La date est exprimée en toutes lettres dans D, M° C° septuagesimo nono C. — <sup>(d')</sup> Willmi C. D ajoute que Henri [Pierre ?], abbé de Saint-Sauveur de Vertus, a fait confirmer cette charte de son propre sceau et du sceau de l'abbé de Vertus [Notre-Dame ?].

## 507

15

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Troyes.

Henri, en accord avec sa femme Marie et son fils Henri, octroie, moyennant [33] la somme de cent-quarante livres par an, une charte de commune non seulement à ses taillables et justiciables de Meaux, mais aussi à ceux [27] de Trilbardou, Charmentray, Chambry, Congis, Nanteuil et de toute la pôte de Meaux, renvoyant [31] l'interprétation  
 20 des points litigieux aux jurés de la commune de Soissons.

A. Original perdu.

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle (vers 1211), dans le *Livre Chartrier*, AN, KK 1064, fol. 246v°-247 (CCXLVII), n° XXXIII, sous le titre : « Carta Communie Meldis ». — C. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle (vers 1232), dans le *Cartulaire de M. de Thou*, BNF, ms. lat. 5992, fol. 260-262, d'après B. —

**D.** Copie non authentique du xiii<sup>e</sup> siècle, précédée de la mention « Transcriptions », AN, J 206, Meaux, n<sup>o</sup> 1.

**E.** Copie antérieure à 1344 dans le *Cartulaire de la Commune de Meaux*, « lequel est conservé à la Chambre des Comptes de Paris dans le dépost des terriers » selon *a*, perdu. — **F.** Copie du xvi<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 227, fol. 140-141. — **G.** Copie de 1584 faite pour Jacques Le Clerc de Nogent-sur-Seine, Evergates ms. 1, fol. 87v<sup>o</sup>-89v<sup>o</sup>, d'après *C*. — **H.** Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, BNF, Cinq Cents de Colbert, t. 63, fol. 121v<sup>o</sup>-124v<sup>o</sup>, d'après *C*. — **I.** Copie de 1721, BM Troyes, ms. 22, p. 161-163, d'après *C*. — **J.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, Vatican, Ottoboni, ms. 2931, fol. 73-74v<sup>o</sup>, d'après *G*. — **H.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 19, p. 224-225 (196-197 biffé), d'après *F*. 10

*a.* DU PLESSIS, *Histoire de l'Eglise de Meaux*, t. II, pr.<sup>o</sup> DCCXLV, p. 655-658, d'après *E*. — *b.* BOURGEOIS, *Mouvement communal*, p. 115-122, d'après *D*. — *c.* *Layettes du Trésor des Chartes*, t. I, n<sup>o</sup> 299, p. 124-126, d'après *D*. — *d.* GASSIES, « Les chartes de la Commune de Meaux (1179-1222) », *Bulletin de la société littéraire et historique de la Brie*, t. 3 (1900), fasc. 1, p. 17-23. — *e.* GASSIES, *Histoire de Meaux*, t. I, *Des origines à la fin du Moyen Age*, p. 106-110, d'après *C* et *D*. 15

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 304. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 110, p. 222-223. — BUR, « Meaux dans l'histoire de la Champagne », *La Champagne médiévale*, p. 449.

## BD

20

Ego Henricus, comes Trecensis<sup>(a)</sup> palatinus, <sup>(b)</sup>notum facio presentibus et futuris<sup>(b)</sup> quod hominibus de Meldis communiam sub hiis punctis habere concessi. Primo juraverunt omnes se michi et Marie, comitisse uxori mee, et Henrico, filio meo, et successoribus meis imperpetuum<sup>(c)</sup> fidelitatem servaturos. Juraverunt etiam se adinvicem alterum alteri bona fide pro posse suo auxilium collaturos. 25  
Sunt autem hee institutiones ipsius communie :

[1] Siquidem homines de communia, uxores, cujuscumque potestatis voluerint, ducent, licentia tamen a dominis requisita. Quod si dominus suus inde aliquem implacitaverit, per V<sup>que</sup> tantum<sup>(d)</sup> solidos emendabit ei.

[2] Capitales homines census capitalem debitum dominis suis persolvent, 30 quem si, die qua debuerint, non reddent, per V<sup>que</sup> solidos emendabunt.

[3] Si quis alicui de communia injuriam illatam ad considerationem scabinorum emendare noluerit, communia inde ad illum et ad receptatores<sup>(e)</sup> ejus<sup>(f)</sup> se vertet, ita tamen si receptatori malefactoris prius ostensum sit et ipse emendari non fecerit. 35

[4] Si quis alicui Meldis ad mercatum venienti infra leugam ejusdem ville forisfecerit, audito inde clamore, communia inde ei auxilium conferet quousque sibi et<sup>(g)</sup> homini condigne satisfactum sit, nisi de hostibus communie fuerit.



[5] Sciendum vero quod in foro Meldis justicia mercatorum extraneorum, sicut solet, mea erit.

[6] Nemo, preter me, hominem, qui alicui de communia<sup>(h)</sup> forisfecerit, poterit apud Meldis conducere, nisi per majorem<sup>(i)</sup>.

5 [7] Si homo extraneus cibos venales adduxerit Meldis et discordia interim inter communiam et dominum ejus emergerit, XV<sup>(j)</sup> dies inducias habebit vendendi cibos<sup>(k)</sup> adlatos et transferendi nummos et alias res suas, preter cibos, in securitatem, nisi ipse forisfactum fecerit vel cum illis fuerit qui forisfece-

10 [8] Nemo, qui communiam juraverit, crediderit vel accomodaverit<sup>(l)</sup> aliquid hostibus communie, quamdiu discordia fuerit. Quod si quis fecisse comprobatus fuerit, justicia de eo fiet secundum considerationem scabinorum. Si communia aliquando contra hostes suos exierit, nemo de communia cum hostibus ejus loquetur, nisi licentia illorum qui custodierint communiam.

15 [9] Ad hoc statuti homines juraverunt quod neminem propter amorem vel cognationem deportaverint, neminem propter inimicitiam leserint, sed rectum judicium per omnia fecerint secundum suam existimationem<sup>(m)</sup>. Omnes alii juraverunt quod idem judicium, quod predicti statuti super eos fecerint, et patientur et concedent.

20 [10] Si quis de communia aliquid forisfecerit et per juratos emendare noluerit<sup>(n)</sup>, homines communie exinde facient justiciam.

[11] Si quis vero ad sonum pro congreganda communia factum non venerit, XII denariis emendabit.

[12] Si quis de communia, aliquid insipienter agens, preceptorum communie 25 transgressor extiterit<sup>(o)</sup>, major eum bannire<sup>(p)</sup> poterit quamdiu sibi et juratis justum esse videbitur.

[13] Si quis hominem de communia suum esse clamaverit et homo ille duos homines legitimos sive unum de juratis habeat quod per dominum suum vel per antecessores ejus in communia se posuerit, in communia, etiam nolente domino, 30 remanebit. Item si quis aliquem hominem de communia clamaverit et homo<sup>(q)</sup> eum dominum suum esse cognoscat<sup>(r)</sup>, XV diebus inducias habebit ut se et sua transferat in securitatem et, si voluerit, in villa remanere poterit, salvo jure domini sui.

[14] Sciendum est etiam quod nullus, preter majorem, hominem de communia 35 capere poterit.

[15] Si quis vero sacramentum alicui facere debuerit et ante arramiationem sacramenti se in negocium suum iturum dixerit, propter illud faciendum de itinere suo non remanebit nec ideo incidet, sed postquam redierit, convenienter submonitus, sacramentum faciet.



[16] Et si communia pro auxilio meo vel expeditione vel quacumque de causa collectam aliquam vel misam fecerit, de aliqua re ad feodum pertinente nichil in ea ponetur.

[17] Statutum<sup>(s)</sup> est etiam quod nullus de castellanis circa Meldis commorantibus, nisi per me, in communia se ponet. 5

[18] De justicia vero et forisfactis meis, ita statutum est : de furto, murtro, raptu et incendio erit in arbitrio et dispositione mea ; et qui hec forisfacta fecerint, preposito meo tradentur, si major inde posse habuerit, nec decetero in communia recipietur, nisi assensu juratorum. Infractio vero urbis, LX solidis emendabitur. 10

[19] De vadiis duelli, ita statutum est : si de duello compositio sine ictu facta fuerit<sup>(t)</sup>, V<sup>que</sup> solidis emendabitur. Si post ictum compositio facta fuerit, uterque dabit XXX<sup>a(u)</sup> solidos. Si duellum victum fuerit, victus LX solidos persolvat.

[20] Si quis in vinea<sup>(v)</sup> vel in agro vel in prato vel in aliquo hujusmodi in justicia mea ad dampnum alterius deprehensus fuerit et possessor inde clamorem fecerit, 15 possessori dampnum suum restituetur et<sup>(w)</sup> justicia inde habebit VII solidos et dimidium. Si de nocte captus fuerit, LX solidis emendabitur.

[21] Si quis in chemino<sup>(x)</sup> in alium violenter<sup>(y)</sup> manus injecerit et clamor inde processerit et de hoc convictus fuerit, infracturam chemini forisfactor VII solidis emendabit. 20

[22] Forisfactum de falsa mensura, VII solidis et dimidio emendabitur et, si die nominata non reddiderit, V<sup>que</sup> solidos de lege persolvat. Insuper et jurabit quod de consciencia sua falsam mensuram non habuerit. Si autem hoc<sup>(z)</sup> jurare noluerit, in voluntate et dispositione mea de illo erit.

[23] Qui sanguinem violenter fecerit, XV solidos reddet pro forisfacto. Alia vero 25 a predictis forisfacta, singulum V<sup>que</sup> solidis emendabitur.

[24] Sciendum preterea quoniam communia, ubicumque ei in terra mea mandavero<sup>(a')</sup> per litteras meas, pro negotio meo veniet. Sed postquam ad locum quem eis prefixero pervenerint, non procedent ad negocium meum quousque<sup>(b')</sup> aut me ipsum presentem<sup>(b')</sup>, aut senescallum, aut buticularium, aut constabularium, aut 30 marescallum meum<sup>(c')</sup>, viderint, qui eos in ipsum negocium perducant.

[25] Si vero ab aliquo de communia requisitum fuerit theloneum, et requisitor diem, quo illud et unde habere debeat, minime nominaverit, inde illi non respondetur ; et si diem nominaverit, et ille dictum ejus sola sua manu infirmare noluerit, V<sup>que</sup> solidis emendabit. 35

[26] Homines de Meldis michi de pane et vino et carnibus et aliis victualibus, die qua Meldis venero et in crastino, si tantum<sup>(d')</sup> ibi fuero, creditionem facient. Et si infra XV dies credita non reddidero, nichil amplius michi credent quousque credita eis persolvantur.

[27] In hac libertate hujus communie posui<sup>(e')</sup> *Trie lo bardou*<sup>(f')</sup> et *Charmentre*, salvo jure domini Symonis, et *Chamberi*<sup>(g')</sup> et *Congi*<sup>(h')</sup> et *Nantoil* et omnes alios homines de potestate Meldis in quibus talliam et justiciam habui.

[28] Si ego de aliquo de communia vel de ipsa tota communia clamorem fecero, 5 major michi inde rectitudinem tenebit<sup>(i')</sup> ubi voluero infra ambitum civitatis.

[29] De homine communie nullus manum mortuam<sup>(j')</sup> habebit. Homines communie in personis suis eam<sup>(k')</sup> habebunt libertatem quam habebant antequam communia fieret.

[30] Scriptorem dabit cancellarius communie. Quod si idoneus<sup>(l')</sup> non videbitur 10 majori et scabinis, ad consilium eorum ponet alium. Scriptor autem faciet fidelitatem cancellario et communie.

[31] Si autem dissensio aliqua postmodum emerit, videlicet de judicio sive de aliquo quod non sit in hac carta prenotatum, secundum cognitionem et testimonium juratorum communie Suessionensis emendabitur nec proinde in me foriffe- 15 cisse reputabitur.

[32] Usuarium quoque quod homines de Meldis in foresta de *Mant* antea habuerunt, scilicet nemus mortuum ad comburendum et scarescellos ad vineas, hominibus de communia concedo. Et si controversia inde orta fuerit, testimonio et juramento V<sup>que</sup> hominum de Meldis et III<sup>or</sup> hominum de Columbario terminabitur, quorum nomina sunt hec<sup>(m')</sup> : Bartholomeus de *Poenci*<sup>(n')</sup>, <sup>(o')</sup> Bartholomeus 20 de Porta Sancti Melori, Johannes prepositus et major de *Chamberi* vel dominus Ruricus, si jurare voluerit, Manasses de Columbibus. Apud Columbarium sunt isti : Johannes de *Pommoure*, Bartholomeus de Duna, Robertus de Franchevilla et Robertus Canivet<sup>(o')</sup>.

[33] Sciendum vero quod, pro permissione communie, reddent michi vel preposito meo homines de communia C et XL libras annuatim in crastino Natalis Domini. 25

[34] Sub prenotatis itaque constitutionibus omnes homines meos, quicumque in prescripta communia fuerint, quietos et immunes a tallia et a placito quod 30 dicitur generale imperpetuum esse concedo, salvo quidem jure meo per omnia tam in his<sup>(p')</sup> que ad fidelitatem meam quam in his<sup>(p')</sup> que ad catalla mea pertinent.

Ut<sup>(q')</sup> autem hec omnia firma et immutata teneantur, ad preces eorum juravit Deimbertus<sup>(r')</sup> de Ternantis<sup>(s')</sup>, pro me et loco mei, hec omnia perpetuo tenenda, 35 sicut in hoc scripto continentur. Hoc siquidem factum<sup>(t')</sup> et confirmatum fuit<sup>(t')</sup> laudamento et assensu Marie uxoris mee, quod etiam nichilominus<sup>(u')</sup> laudavit Henricus filius meus, sub testimonio subscriptorum<sup>(v')</sup>. <sup>(w')</sup> Affuerunt itaque hujus mee concessionis et confirmationis testes : dominus Haicius de Planceyo, Theobaldus de Fimiis, dominus Ansellus de Triagnello, Garnerus frater ejus, Robertus de



Milliaco, Matheus Ruphus, Willermus marescallus, Nevolus de Alneto, Girardus Eventatus, Milo de Ternantis, Tecelinus de Clareio, Teobaldus *Reveilarz*, Adam Brulena, Artaudus camerarius, Josbertus camerarius, Milo de Pruvino<sup>(w)</sup>. Actum publice Trecis, anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data Trecis per manum Stephani, cancellarii.

5

<sup>(a)</sup> Treceñ comes palatinus *D.* — <sup>(b)</sup> facio ... futuris *D.*, etc. *B.* — <sup>(c)</sup> in perpetuum *B.* — <sup>(d)</sup> tantum *B.* — <sup>(e)</sup> receptores *B.* — <sup>(f)</sup> suos *B.* — <sup>(g)</sup> *Après* et, *le mot domino est barré D.* — <sup>(h)</sup> de communia *omis B.* — <sup>(i)</sup> amorem *sic B.* — <sup>(j)</sup> quindecim *B.* — <sup>(k)</sup> adlatos cibos *D.* — <sup>(l)</sup> acomodaverit *B.* — <sup>(m)</sup> estimationem *B.* — <sup>(n)</sup> *après* noluerit, hois barré *D.* — <sup>(o)</sup> exstiterit *D.* — <sup>(p)</sup> banire *B.* — <sup>(q)</sup> *après* homo, *le mot dominum est barré D.* — <sup>(r)</sup> connoſcat *B.* — <sup>(s)</sup> Statum *B.* — <sup>(t)</sup> fuerit *D.*, est *B.* — <sup>(u)</sup> XXX *D.* — <sup>(v)</sup> vigneia *D.* — <sup>(w)</sup> et *omis D.* — <sup>(x)</sup> chimino *B.* — <sup>(y)</sup> violentas *B.* — <sup>(z)</sup> hoc écrit dans l'interligne *D.* — <sup>(a')</sup> per litteras meas mandavero *D.* — <sup>(b')</sup> aut ... presentem gratté *B.* — <sup>(c')</sup> meum *omis B.* — <sup>(d')</sup> tantum *B.* — <sup>(e')</sup> apposui *D.* — <sup>(f')</sup> Trii lobardun *D.* — <sup>(g')</sup> Chanbery *B.* — <sup>(h')</sup> Cungi *D.* — <sup>(i')</sup> faciet *B.* — <sup>(j')</sup> mortuam manum *B.* — <sup>(k')</sup> eam *omis D.* — <sup>(l')</sup> ydoneus *D.* — <sup>(m')</sup> hec *D.*, *omis B.* — <sup>(n')</sup> Poanci *B.* — <sup>(o')</sup> Bartholomeus de Porta ... Canivetis *omis B.* — <sup>(p')</sup> hiis *B.* — <sup>(q')</sup> *B* insère ici la formule de date : Actum anno Verbi incarnati M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>, puis reprend la suite du texte [§ 40]. — <sup>(r')</sup> Daimbertus *B.* — <sup>(s')</sup> Ternantes *sic B.* — <sup>(t')</sup> et ... fuit *D.*, est *B.* — <sup>(u')</sup> nichilominus *omis B.* — <sup>(v')</sup> subscriptorum *D.*, predictorum etc. *B.* — <sup>(w')</sup> Affuerunt ... Pruvino *omis B.*

## 508

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Troyes.

Henri donne au prêtre Amaury, son clerc de Joinville, sur les terrages de Voillecomte cinq muids de blé par an, mi-froment mi-avoine, et vingt sous de cens annuel qui, après la mort dudit Amaury, seront affectés à Saint-Laurent de Joinville pour la célébration de 10 l'anniversaire de ses parents Thibaud [II] et Mathilde et pour le sien.

A. Original perdu.

B. Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du chapitre de Saint-Laurent de Joinville*, AD Haute-Marne, 2 G 1146\*, fol. 84, sous le titre : « Littere comitis Henrici de dono apud Wasseium nobis facto et infrascriptum ». Dans la marge, à hauteur du premier paragraphe (quamdiu vixerit) : « In 15 pisside prepositure de Woiesseyo ».

C. Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lévesque de Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, BNF, Collection de Champagne, t. 136, fol. 167, d'après B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 305. — DELABORDE, *Joinville*, n<sup>o</sup> 76 (daté de 1189). — PETIT, « Catalogue ... Joinville », *Revue champenoise et bourguignonne*, janvier-février 1905, n<sup>o</sup> 9, p. 9.

20



## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Amalrico sacerdote, clerico meo de Jonivilla, dedi in terragiis ville que dicitur Vadum Comitibus V modios annone, medietatem frumenti et medietatem  
 5 avene, annui redditus et XX solidos annualis census in festo sancti Remigii quamdiu vixerit. Post decessum vero ipsius Amalrici sacerdotis, predictos V modios annone et XX solidos, sicut eos Amalricus sacerdos tenuit, concedo in liberam et perpetuam elemosinam ecclesie Beati Laurentii de Jonivilla pro anniversario imo quoque anno faciendo pro anima patris mei comitis Theobaldi et  
 10 pro anima matris mee Matildis comitisse et meo. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmari precepi. Affuerunt autem hujus rei testes : dominus Gaufridus de Jonivilla et Gaufridus filius ejus, dominus Ansellus de Triagnello et Garnerus frater ejus, Artaudus camerarius, Petrus de Lingonis, Guibertus de Barro. Actum Trecis anno incarnati Verbi  
 15 M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Willermi.

## 509

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Troyes.

*Henri approuve le don fait par Pierre de Langres à l'hôpital de Bar-sur-Aube de tout ce qu'il avait dans le tonlieu des fontaines vendues à la foire de cette ville, spécialement le tiers acheté à Etienne de Besançon et le tiers du reste acheté à Aubry de Reims. Il y ajoute tout ce qu'il en possédait lui-même afin que l'hôpital en ait la totalité.*  
 20

*A.* Original sur parchemin, jadis scellé de cire verte selon *B*, sur lacs de soie rouge, largeur 262 × 185 mm (dont repli 20 mm), BM Bar-sur-Aube, Archives de l'Hôpital de Bar-sur-Aube, B 45, n<sup>o</sup> 3. Au dos, en bas, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « De theloneo fustaneorum » et en haut, d'une  
 25 main du xv<sup>e</sup> siècle : « La chartre des estalaiges ».

*B.* Copie de 1730 dans le *Cartulaire de l'Hôtel-Dieu de Bar-sur-Aube*, AD Aube, 49 H 1, fol. 1-1v<sup>o</sup>.  
 — *C.* Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Moreau, t. 325, fol. 137v<sup>o</sup> [p. 6].

*a.* CHEVALIER, *Histoire de Bar-sur-Aube*, p. 301.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 307. — BARTHÉLEMY, « Les archives de Bar-sur-Aube avant 1789 »,  
 30 *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 49 (1885), p. 309, d'après *C*.

## A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo quod tertiam partem thelonei fustaneorum in nundinis Barri, quam Petrus Lingonensis emit a Stephano de Bisuntio et domui hospitalis dedit, eidem domui laudavi et concessi et terciam partem duarum partium ejusdem thelonei, quam ipse Petrus emit ab Alberico Remensi et eidem domui contulit, quecumque etiam ipse Petrus propria habebat in eodem theloneo et predictę domui dimisit, approbavi et concessi, et ego ipse quicquid in ipso theloneo habebam memoratę domui in perpetuam elemosinam contuli, concedens et confirmans ut eadem domus idem theloneum integre possideat in perpetuum. Et hoc ut ratum teneatur, sigillo meo communivi. Testibus domino Ansello de Triangulo, Garnero fratre ejus, Hugone de Planciaco, Matheo Rufo, Lucone de Trecis, Hugone Rabie, Willelmo<sup>(a)</sup> marescallo, Artaudo camerario, Matheo de Trecis et Manasse de Clauso. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXIX<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(b)</sup> Willelmi<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Willelmo A. — <sup>(b)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(c)</sup> Willelmi A, la ligne est terminée par une tresse entre deux traits.

## 510

15

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Troyes.

*Henri, en tant que seigneur du fief et garant, investit dans un chirographe et devant de nombreux témoins l'abbaye de Larrivour des dons à elle faits, avec l'accord de leur mère, de leurs femmes, fils et filles, par Geoffroy, Eudes et Hugues de Vendevre, par Galerand, Guy de Vitry, Ponce de Blacy, à savoir l'usage de leur bois de Vendevre, dit le Derf, et de leurs champs, tant pour brûler et construire que pour nourrir leurs animaux de glands, herbe et faines, à l'exclusion de la forêt d'Expoissa sauf accord des seigneurs de Vendevre, la pâture du bétail y étant cependant autorisée, et aussi à l'exclusion du finage de La Ville-au-Bois dans les mêmes conditions sauf accord de Geoffroy. Dans les champs de Brulior, personne ne prendra l'herbe ni ne cultivera, à moins d'une autorisation spéciale octroyée à Larrivour pour le foin. Dans le bois, les moines choisiront six arpents où construire des maisons pour la garde de leurs animaux.*

A. Original sur parchemin en forme de chirographe, devise à droite : CYROGRAPHUM, jadis scellé sur double queue, largeur 298/292 × hauteur 425/398 mm (dont repli 40-45 mm), AD Aube, 4 H 29.

**B.** Copie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Larrivour*, AD Aube, 4 H 1, fol. 27-28. — **C.** Vidimus d'avril 1268 par Jean, sire de Durnay, selon **D.**, perdu. — **D.** Copie collationnée du <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 222, n° 99, d'après **C.**

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 308.

5

A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio tam presentibus quam futuris quod Gaufridus, Odo et Hugo de Vendopera, Galerandus, Wido de Vitreio, Poncius de Blaceio dederunt in elemosinam fratribus de Ripatorio usuarium in nemore de Vendopera quod *Derf* dicitur et in universis planis ejus ad omnem  
 10 profectum abbacie grangiarum et edificiorum ejus tam ad comburendum quam ad edificandum et ad pastum animalium et pecorum suorum tam in glande quam in herbis et fagena a nemore scilicet comitis Brenensis et nemore de Dienvilla usque ad *Meisnil* et usque ad Bassam et nemus de *Briel* et usque ad Barras et finagium de *Waschoviler*. Excipitur foresta illa que Expoissa dicitur, in qua sine consensu  
 15 dominorum de Vendopera neque ad comburendum neque ad edificandum aliquid accipient, salvo tamen pastu animalium et pecorum suorum tam in glande quam in herbis et fagena, simili etiam modo neque in finagio de Villa Nemoris absque consensu Gaufridi de Vendopera. Statutum est preterea atque diffinitum quod in planis de *Brulior* nemo secabit herbas neque terras agriculturę subiciet, tamen, si  
 20 voluerint dare, poterunt licentiam solum modo fratribus de Ripatorio et hoc tantum de fenis faciendis. Statutum est etiam et compromissum quod in eodem nemore, in loco quem sibi delegerint, fratres de Ripatorio sex arpentia terrę habebunt in quibus, tam pro se quam pro sui gregis custodia, congruas possint construere mansiones. Sane si in pascuis dampnum intervenerit, cum probatum  
 25 fuerit, sine lege restituetur. Acta sunt hæc in presentia mea et de his omnibus, me ponentes obsidem manibus propriis in mea manu fiduciaverunt se hæc omnia, ut dicta sunt et conscripta, in perpetuum tenere et versus omnes homines garentire. Ego autem, de cujus casamento hæc omnia movent, fratres de Ripatorio de his omnibus in elemosinam manu propria investi. Testes : dominus Ansellus de  
 30 Triagnello, dominus Garnerus frater ejus, Willelmus marescallus, Matheus Rufus, Milo de *Brai* filius Deimberti de Ternantis, Artaudus camerarius, Girardus nepos ejus, Adam de Virduno.

Hoc donum laudavit mater Gaufridi *Hawid* et uxor ejus Damerona, Beatrix uxor Odonis, Hermensendis uxor Galerandi, Buchardus filius ejus, Rihaldis uxor  
 35 Widonis de Vitreio, Willermus<sup>(a)</sup> et Godefridus et Wido filii ejus, Ulricus de



Belloramo et Aalaidis uxor ejus et filii ejus et filia Guillelmus, Balduinus et Thecelina, Hodierna uxor Poncii de Blaceio.

Testes Hawidis matris Gaufridi : Odo de Vendopera, Engelbertus Sutor, Wiardus prepositus.

Testes Damerone uxoris Gaufridi et Andreę filii ejus : Nicholaus decanus de Vendopera, Dietus presbiter, Engerbertus prepositus Odonis. 5

Testes Beatricis uxoris Odonis : Nicholaus decanus de Vendopera, Dietus presbiter, Gaufridus de Vendopera.

Testes Hermensendis uxoris Galerandi : Nicholaus decanus, Gaufridus de Vendopera, Engerbertus prepositus Odonis cognomento Sutor. 10

Testes Buardi filii ejus : Girardus Trecensis archidiaconus, Hugo de *Curt Jusaines*, Philippus *Baucend*.

Testes Rialdis uxoris Widonis de Vitreio et filiorum ejus Guillermi<sup>(b)</sup> et Godefridi : Bonellus presbiter de *Fulchart Meisnil*, Odo *li Petit* de Vitreio, Paganus de *Fulchart Meisnil*. 15

Testes Widonis fratris eorum : Bertramnus Sine Terra de Vitreio, Gaufridus filius ejus, Andreas villicus.

Testes Ulrici de Belloramo et Aalaidis uxoris ejus, filiorum et filię ejus : Richerus presbiter de Belloramo, Bernacrius presbiter de Erisia, Adilo miles.

Testes Hodierne uxoris Poncii de Blaceio : Constantius presbiter de Blaceio, Hugo conversus de *Burleincurt*, Gaufridus miles de Insulis. 20

Hęc autem omnia ut nota permaneant et inconvulsa teneantur, litteris annotari et sigilli mei impressione firmari precepi. Actum Trecis anno incarnati Verbi millesimo centesimo septuagesimo nono. Data per manum Stephani, cancellarii<sup>(c)</sup>. Nota Guillelmi. 25

<sup>(a)</sup> Willm<sup>r</sup> A. — <sup>(b)</sup> Guillmi A. — <sup>(c)</sup> cancellarii étiré sur les deux premiers tiers de la ligne A.

## 511

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Troyes.

*Henri, pour son salut et celui de ses ancêtres, confirme les acquisitions d'Igny dans son fief et sa seigneurie, notamment le fief de Baslieux tenu de lui par Enguerran de Lhéry. De plus, il concède aux moines le droit de faire paître leurs animaux dans tout le territoire de son ressort.* 30

A. Original perdu.

**B.** Copie de la fin du <sup>xiii</sup>e ou du début du <sup>xiv</sup>e siècle dans le *Cartulaire d'Igny*, BNF, ms. lat. 9904, fol. 136<sup>v</sup>ab, sous la rubrique : « Laudat comes Henricus et confirmat quicquid acquisivimus de dominio et feodo suo » et sous la cote : « h. III<sup>e</sup> ».

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 310.

5

*B*

Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, pro salute anime mee et antecessorum meorum, quecumque fratres de Igniaco de feodo sive de dominio meo usque ad hec tempora acquisierunt laudo eis et confirmo in perpetuum, nominatim autem feodum de Baleolis quod Engerranus de Lairiaco de me tenet eidem ecclesie laudo libere possidendum cum illud  
10 acquisierit. Illud etiam notum esse volo quod ad usus animalium suorum concessi dictis fratribus pascua per totum posse meum. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigillo meo confirmavi. Testibus : domino Ansello de Triangulo, Garnero fratre ejus, Theobaldo de Fimiis, Willelmo mares-  
15 callo, Deinberto de Ternantis, Gerardo Eventato, Ertaudo camerario. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii.

## 512

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Troyes.

*Henri donne aux lépreux des Deux-Eaux la dîme des bains de Troyes, un moiton de sel sur la saunerie, le quart des chutes provenant de la taille de la monnaie et une ouche à Luyères. De plus, il échange les deux étaux que feu Auger de Molis et feu Aleaume de Bapaume avaient donnés aux lépreux contre soixante sous assignés sur les revenus annuels de la maison construite par Manassès, où l'on vend de la pelleterie.*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 350 × hauteur 255 mm, BNF, Collection de Champagne, t. 58, fol. 127. Au dos, en bas, tête-bêche, d'une main du <sup>xiii</sup>e siècle, d'une encre noire pâlie : « De balneis et salinaria » et à la suite sur la même ligne, d'une encre plus noire : « De moneta, de salinaria » et au-dessus et à l'endroit, d'une main du <sup>xiv</sup>e siècle : « Collationées au cartulaire ».

**B.** Traduction de la fin du <sup>xiii</sup>e siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 39<sup>v</sup>b-40a (IX<sup>v</sup>b-Xa), sous le titre : « Copie de la chartre comment le comte Henry donna en aumosne aux malades de Deux Yaux le dismes des bains de Troyes et autres

choses ». — C. Vidimus du 26 septembre 1322 par l'official de Troyes, AD Aube, 41 H 125. — D. Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de la léproserie de Deux-Eaux de Troyes*, AD Aube, 41 H 1\*, fol. 2-2v<sup>o</sup>.

a. HARMAND, « Léproserie », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 14 (1848), p. 526. 5

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 309. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 108 bis, p. 222.

### A

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris, quod leprosis de Duabus Aquis in perpetuam elemosinam donavi decimam bal- 10  
neorum de Trecis et in salinaria dedi eis unum *moitun* liberum et in scissionibus monete quartam partem et apud Luerias unam oschiam liberam. In excambio etiam duorum stallorum que defunctus Augerus de Molis et defunctus Alelmus de Bapalmis prefatis leprosis in elemosinam dederant, que scilicet eis annuatim LX 15  
solidos valebant, dedi eis LX solidos annui redditus assignatos in redditibus meis de domo quam fecit Manasses, in qua pelliparia venditur, ita quod quicumque domus illius redditus receperit reddet annuatim ipsis leprosis LX solidos. Hec autem ut nota permaneant et rata teneantur, litteris annotata sigillo meo confirmavi. Testibus Teobaldo de Fimiis, fratre Willelmo elemosinario, domino Ansello de Triangulo, Garnero fratre ejus, Girardo Eventato, Willelmo marescallo et 20  
Artaudo camerario, Matheo de Trecis, Manasse de Clauso et Herberto tunc temporis Trecarum preposito. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(a)</sup> Willelmi<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A. — <sup>(b)</sup> cancel l l a r i i. N o t a Willel m i étiré sur la seconde partie de la ligne A.

## 513

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Troyes.

25

*Henri donne à Saint-Martin-ès-Aires de Troyes cent sous à prendre sur la porte Saint-Martin par où l'on va à Provins, moitié à la foire de la Saint-Jean et moitié à la foire de*



la Saint-Rémi, dont l'abbé affectera vingt sous à la communauté pour la célébration de son anniversaire. En plus, il donne la moitié de la dîme de Surançon et tout ce qu'il avait dans la dîme de Villemoiron. Par ailleurs, en tant que seigneur du fief, il notifie que Jean, veneur, et sa sœur Laura, avec l'accord de leur mère Béatrice et de leur beau-père Rembaud de Saint-Mards-en-Othe, ont donné, avec la garantie de Pierre de Château-Hutton et de Anseau de Paisy, tout ce qu'ils avaient dans la dîme de Surançon, en vertu de quoi leur sœur sera reçue converse et recevra dix livres.

A. Original perdu.

10 B. Copie du <sup>xvi</sup><sup>e</sup> siècle collationnée par Gaysiot pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 226, fol. 52-52v<sup>o</sup>, d'après A.

## B

Ego Hanricus, Trecensium comes palatinus<sup>(a)</sup>, notum facio presentibus et futuris quod ecclesie Sancti Martini Trecensis dedi in perpetuam elemosinam C solidos annui redditus assignatos in porta Sancti Martini qua<sup>(b)</sup> itur<sup>(c)</sup> Pruvinum, de primis<sup>(d)</sup> nummis reddendos, quinquaginta<sup>(e)</sup> solidos in nundinis Sancti Johannis et L solidos in nundinis Sancti Remigii ; inde dabit abbas conventui singulis annis XX solidos die anniversarii mei. Dedi etiam eidem ecclesie medietatem decime de Sorencione<sup>(f)</sup> et quicquid habebam in decima de Villa Moron<sup>(g)</sup>. Illud etiam tam presentibus quam futuris ignotescat quod Johannes venator et soror ejus Laura eidem ecclesie quicquid in decima de Sorencione habebant in perpetuum concesserunt, et propter hoc soror eorum<sup>(h)</sup> a prefata ecclesia in conversam suscepta est et de beneficio ecclesie decem libras habuerit. Hec laudaverunt Beatrix, mater eorum, et Rembaudus de Sancto<sup>(i)</sup> Medardo, vitricus<sup>(j)</sup> ipsorum. Petrus etiam<sup>(k)</sup> de Castel Witon<sup>(l)</sup> et Ansellus de Paisiaco<sup>(m)</sup> hoc tenendum manuceperunt. Ego quoque, quia res de feodo meo est, istud tenendum manucepi et, ut hec nota permaneant et inconvvulsa teneantur<sup>(n)</sup>, litteris annotata sigillo meo confirmavi. Testibus domino Ansello de Triangulo, Teobaldo de Fimis<sup>(o)</sup>, Girardo Parvo, magistro Philippo, Willermo<sup>(p)</sup> marescalo, Girardo Eventato<sup>(q)</sup> et Artaudo camerario. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Willermi<sup>(r)</sup>.

<sup>(a)</sup> Hanricus... palatinus sic B. — <sup>(b)</sup> Trois ou quatre lettres raturées après qua ; le scribe avait peut-être écrit quatinus B. — <sup>(c)</sup> itur ajouté dans la marge gauche B. — <sup>(d)</sup> primis écrit en interligne au-dessus de trois ou quatre lettres raturées B. — <sup>(e)</sup> quingenta sic B. — <sup>(f)</sup> Dans la marge gauche Soren B. — <sup>(g)</sup> Moron écrit en interligne au-dessus de Moirum. Dans la marge gauche Villemorum B. — <sup>(h)</sup> Dans la marge gauche, le nom de Lorentia semble se rapporter à soror eorum B. — <sup>(i)</sup> Santo

sic B. — <sup>(j)</sup> victric sic B, corrigé en vitricus dans la marge gauche. — <sup>(k)</sup> eclesiam sic B. — <sup>(l)</sup> Dans la marge, Château Uton B. — <sup>(m)</sup> Lensiaco sic B, dans la marge gauche, in vicem Paisi. — <sup>(n)</sup> Un mot barré avant teneantur B. — <sup>(o)</sup> Tremis sic B. — <sup>(p)</sup> Willo B. — <sup>(q)</sup> Eventato écrit en interligne au-dessus de Even tato B. — <sup>(r)</sup> Nota Willmi B, le scribe semble avoir voulu reproduire la graphie originale et a ajouté en fin de ligne un second Willmi.

## 514

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Troyes.

Henri notifie que Garin Fournier de Méry, avec l'accord de sa femme, a cédé au chapitre cathédral [de Troyes] tout ce qu'il avait à La Chapelle-Saint-Pierre au titre de la maréchaussée, contre deux muids d'avoine par an.

5

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 223/222 × hauteur 187/188 mm (dont repli 27/28 mm), AD Aube, G 2857. Au dos, d'une main contemporaine : « Littere comitis Henrici super emptione facta a Garino Furnario de Meriaco de hiis que habebat apud Capellam Sancti Petri ».

**B.** Copie du xv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du chapitre cathédral de Troyes*, AD Aube, G 1252, 10 fol. 43v<sup>o</sup>.

*α.* LALORE, t. V, *Saint-Pierre de Troyes*, n<sup>o</sup> 32, p. 44.

## A

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod Garinus Furnerius de Mairiaco, uxore sua laudante, quicquid habebat 15 apud Capellam Sancti Petri de jure marescalcię dimisit canonicis Beati Petri pro duobus modiis avenę annuatim sibi reddendis usque ad festum sancti Martini. Hoc etiam laudavi et sigilli mei auctoritate corroboravi. Testibus Manasse de Pugiaco, Haicio de Planciaco, Ansello de Triangulo, Garnero fratre ejus, Willelmo<sup>(b)</sup> marescallo et Artaudo camerario. Actum Trecis, anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>. 20 Data per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Willermi<sup>(d)</sup>.

<sup>(a)</sup> Initiale en forme de lettrine A. — <sup>(b)</sup> Willmo A. — <sup>(c)</sup> Nota écrit en caractères imitant le grec A.

— <sup>(d)</sup> Willi A.

## 515

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Troyes.

*Henri donne à la Maison-Dieu de Vitry[-en-Perthois] une grange dans le bois du Der près de Giffaumont et soixante sous de revenu annuel sur le portage de Larzicourt.*

- 5 *A.* Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie rouge et verte, largeur 200 mm × hauteur 138 mm (dont repli 18 mm), AD Marne, 71 H 23, n° 1. Au dos, d'une main médiévale : « De grangia in nemore de Derf et LX solidis in januario Larzicurie ».

## A

- Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
 10 quod Domui Dei de Vitriaco dedi in perpetuam elemosinam grangiam quandam  
 in nemore de *Derf* juxta *Girfacmont* cum terris et pratis que ad eandem grangiam  
 pertinent et LX solidos annui redditus assignatos in januario de Larzicuria, red-  
 dendos in Penthecoste. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris  
 annotatum sigillo meo confirmavi. Testibus : domino Ansello de Triangulo, Gar-  
 15 nero fratre ejus, fratre Willelmo elemosinario, Willelmo marescallo, Deimberto de  
 Ternantis, Girardo Eventato, Artaudo camerario, Petro Lingonensi et Milone de  
 Pruvino. Actum Trecis anno ab Incarnatione Domini M° C° LXX° VIII°. Data  
 per manum Stephani, cancellarii. Nota Willelmi.

## 516

20

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Troyes, *in aula mea*.

- « Henry comte de Troyes confirme la donation faite par lui et Milon d'Ervy de la terre  
 du Breuil sur le territoire d'Ervy à l'abbaye de Quincy et fait comparaître devant lui le  
 sire de Floegni qui réclamait la possession de cette terre pour un quart. Le sire de Floegni  
 et Marguerite sa femme font abandon de leurs droits moyennant la somme de 18 livres à  
 25 eux payée par l'abbaye de Quincy. Actum publice Trecis in aula mea anno incarnati Verbi  
 M° C° L° XX° IX° ».



A. Original sur velin dans un manuscrit provenant de la collection de Monsieur W... S... de Londres, perdu.

ANALYSE : DAGUIN, « Manuscrits et titres originaux concernant la Champagne et la Brie », *Revue de Champagne et de Brie*, février 1882, p. 113.

## 517

5

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180).

*Henri accorde à Saint-Etienne de Troyes le tonlieu des marchands de Limoges à la foire de la Saint-Jean à Troyes contre le tonlieu de ces mêmes marchands à la foire de Mai à Provins.*

A. Original perdu.

10

B. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Etienne de Troyes*, BNF, ms. lat. 17098, fol. 35v<sup>o</sup>b (Vv<sup>o</sup>b écrit par erreur VI), sous la rubrique, fol. 35v<sup>o</sup>a (Vv<sup>o</sup>a écrit par erreur VI) : « Idem concessit ecclesie theloneum mercatorum Lemovicensium in nundinis Sancti Johannis apud Trecas ».

INDIQUÉ : *Inventaire de Saint-Etienne de Troyes* (1450), AD Aube, 6 G 1, fol. 24v<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 4. — 15  
D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 316.

## B

Ego Henricus, Treceñ comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum ecclesia Beati Stephani Trecensis haberet theloneum mercatorum Lemovicensium apud Pruvinum in nundinis Maii, pro illo excambivi eis theloneum 20 eorumdem mercatorum in nundinis Sancti Johannis apud Trecas, ita quod non plus ab eis exigant quam solitus sum exigere. Verum quoniam theloneum illud de institutione mea est, concessi quod ubicumque mercatores Lemovicenses venderent, sive in domibus liberis sive alibi, ecclesia Beati Stephani theloneum de eis 25 haberet. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, litteris annotatum sigilli mei impressione firmavi. Testibus domino Ansello de Triangulo, Th[eobaldo] de Fimiis, W[illermo] marescallo et Artaudo camerario. Actum anno ab Incarnatione Domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Wi[llemi].

## 518

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180).

« *Henri restitue à l'abbaye de Cheminon les terres données à celle-ci par le comte Hugues* ».

5 *A.* Original perdu.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 317.

## 519

[1179] (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180).

10 *Henri, ayant donné, pour son âme et celles de ses parents, toute sa hêtraie pour la construction à ses frais de La Charmoye, cède à cette abbaye, à la suite d'un échange avec Le Reclus qui a reçu de lui de la terre et des bois dans les Epines de Lachy plus deux cents livres pour leur défrichement, les deux granges du Betin et du Jard avec la justice. Il y ajoute par échange avec Jean de Montmirail la terre et le bois du vicomte de Mareuil, voisin du Jard, avec la justice.*

15 *A.* Original perdu.

*a.* BARTHÉLEMY, *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne*, t. I, p. j. XI, n°1, p. 362.

ANALYSE : BARTHÉLEMY, « Chartes de la Charmoye », *Annuaire de la Marne*, 1886, p. 13.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 171. — LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n° 108, p. 222.

20 Cet acte, dont le contenu n'appelle aucune critique particulière et qui n'est connu que par une édition d'Edouard de Barthélemy, paraît devoir être daté, en raison de la présence du chancelier Etienne, non de 1169, mais de 1179. Les passages en petits caractères pourraient avoir été empruntés à l'acte 450.

*a*

25 Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, cum dederim totum fagetum meum ad construendam ibidem abbatiam de Charmeia, Cisterciensis ordinis, et eam etiam a fundamentis<sup>(a)</sup> propriis sumptibus ob salutem animae meae

et parentum meorum instituerim, ad ejusdem ecclesie commodum et utilitatem  
 duas insuper grangias Betifontem et Gardum et omnes earum pertinentias cum omni  
 in justitia, jure et consuetudine ad me pertinente fratribus de Charmeia in  
 perpetuum possidendas concedo, quas fratres de Recluso ante tenebant, quibus  
 terram et nemus in spinis de *Lachi*, ut mete ab hominibus meis posite determinant, pro 5  
 compensatione commutavi et ad eorum exsartationem ducentas libras dedi ut amplius in  
 mea charta continetur. Preterea eisdem fratribus de *Charme*i in elemosynam do  
 terram et nemus vicecomitis de *Mareuil* que concambivi cum Joanne de Montemirabili,  
 que adjacent grangie de Gardo, cum justitia relinquo. Hujus mee donationis testes 10  
 sunt : dominus Ansellus de Triangulo, Willermus marescallus, Petrus Lingonensis.  
 Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX[X]<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>(<sup>b</sup>). Per manum Stephani, cancella-  
 rii.

(<sup>a</sup>) fundamentis *sic a.* — (<sup>b</sup>) M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> IX<sup>o</sup> *sic a.*

## 520

s. d. [1171-1179].

*Henri donne à Hermières, avec l'approbation de Lambert le Sec, qui reçoit de lui dix 15*  
*livres, et celle des autres seigneurs du fief Guy de Garlande et les fils de feu Guy de*  
*Châtillon[-sur-Marne], le quart du Bois-le-Roy que lui a vendu cent quarante livres*  
*Manassès de Villemareuil.*

A. Original perdu.

**B.** Vidimus de Guillaume, évêque de Paris, d'août 1235, AN, J 383, n<sup>o</sup> 16, d'après A. 20

*a.* *Layettes du Trésor des Chartes*, t. I, n<sup>o</sup> 303, p. 128, d'après B.

INDIQUÉ : LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique... de l'Aube*, t. 34 (1870), pr., n<sup>o</sup> 112, p. 223.

Guy de Châtillon, seigneur de Montjay, est mort en 1171/1172 (Newmann, *Les seigneurs de Nesles en Picardie...*, t. I, p. 207). D'autre part, Henri le Libéral est parti pour Jérusalem en 1179. 25

## B

In nomine sancte et individue Trinitatis. Solerti prudentium virorum statutum  
 est providentia ut beneficia que Christi ecclesiis regum vel principum sive aliorum



benefactorum misericorditer conferre voluerit benivolencia, sigillis eorumdem firmiter roborentur et scriptis pariter posterorum memorie tenaciter imprimantur. Ego igitur Henricus, Trecensium comes palatinus, paginulle presentis exaratione tam ei que nunc est quam future notum facio generationi quod quartam partem  
 5 Nemoris Regis, quam Manasses de *Vylemeroi* michi vendidit, ecclesie de Hermeriis in elemosinam perpetuam contuli. Hec autem venditio ita facta est : ego predictum nemus a prefato Manasse C XL librarum precio comparavi et Lamberto Sacco, pro laudamento ejusdem nemoris, quia de feodo ipsius erat, X libras donavi et sic fratribus pretaxato loco Deo famulantibus ad faciendam voluntatem suam  
 10 liberum et etiam ab omni consuetudine immune pie contradidi. Huic autem elemosine Guido de Garlandis et filii Guidonis defuncti de Castellione, ad quorum feodum res ipsa pertinebat, pietatis intuitu et mee supplicationis interventu, assensum prebuerunt. Quod ut ratum firmumque teneatur nec alicujus calumpnia postmodum valeat immutari, sigilli mei sub ymaginatione et testium subscrip-  
 15 tione bonum duxi communiri, quorum ista sunt nomina : Maria Trecensis comitissa uxor mea, Nicolaus capellanus, Guillelmus<sup>(a)</sup> elemosinarius, Ansellus de Triannello, Garnerus frater ejus, Guillelmus<sup>(a)</sup> marescallus, Artaldus<sup>(b)</sup> camerarius, Odo tunc temporis prepositus, Guiardus de *Vilentos*. Actum<sup>(c)</sup> est anno Domini M<sup>o</sup> etc<sup>(c)</sup>.

<sup>(a)</sup> Guills B. — <sup>(b)</sup> Heraldus sic B. — <sup>(c)</sup> auctum sic B. — <sup>(d)</sup> etc sic B.

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — *Jherosolimam profecturus*.

*Henri, en partance pour Jérusalem, approuve le don fait par Mathieu le Roux à Saint-Loup de Troyes de Dreux, lormier, et de ses fils, que ledit Mathieu tenait de lui en fief.*

25 A. Original perdu.

B. Copie du XIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Saint-Loup de Troyes*, BM Troyes, ms. 2755, fol. XLIIv<sup>o</sup> (38v<sup>o</sup>), sous la rubrique : « De elemosina Mathei Ruphi », datée de 1129.

a. LALORE, t. I, *Saint-Loup de Troyes*, n<sup>o</sup> 59, p. 91 (daté de 1179).

## B

Ego<sup>(a)</sup> Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio presentibus et futuris, quod ego, Jherosolimam profecturus, elemosinam laudavi quam Matheus Rufus ecclesie Beati Lupi Trecensis fecerat de Drochone, lorimario, et filiis ejus, quos ipse de feodo meo tenebat. Quod ut ratum sit et inconcussum permaneat, scribi 5 precepi scriptumque sigillo meo confirmari. Actum anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> [L]XX<sup>o</sup> [nono]<sup>(b)</sup>.

<sup>(a)</sup> Le E de Ego manque. — <sup>(b)</sup> M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> XX<sup>o</sup> sic B.

## 522

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Dijon.

Henri, en route pour Jérusalem, est reçu à Saint-Bénigne de Dijon. Il demande qu'on 10 lui pardonne les méfaits causés par ses baillis aux prieurés de l'abbaye placés sous son dominium et se voit associer aux prières des moines, spécialement à son décès où ils prieront pour lui comme pour un abbé.

L'abbé s'étant plaint qu'Henri avait cédé à noble homme Guyard, seigneur de Reynel, la garde du prieuré de Saint-Blin contrairement aux termes de la charte du comte Hugues 15 stipulant aussi qu'un pauvre prébendier y serait nourri et que tous les lundis une messe y serait dite pour les comtes de Troyes, il promet, ne pouvant leur donner satisfaction sur-le-champ, de reprendre cette garde à son retour et, s'il meurt en chemin, de faire en sorte qu'elle soit reprise par ses héritiers.

A. Original, jadis scellé sur lacs de soie, selon D, perdu.

20

B. Vidimus de 1230 par Pierre, abbé de Saint-Etienne de Dijon, et Eudes, doyen de la chrétienté de Dijon, selon C, perdu. — C. Copie du xiii<sup>e</sup> siècle (env. 1270), dans le *Liber Pontificum* de Champagne, BNF, ms. lat. 5993<sup>A</sup>, fol. 175-175v<sup>o</sup> (332-333), d'après B. — D. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle faite pour Jean Bouhier dans les *Chartes de Saint-Bénigne*, BNF, ms. lat. 17080, fol. 60, n<sup>o</sup> 117 dans la marge, sous le titre : « Henricus Trecensium comes palatinus Iherosolimitanum arripiens 25 suscipitur ab abbate et conventu Sti Benigni Divionensis, quibus promittit custodiam in manu sua propria ponere Bertiniacae curtis » et avec dessin du sceau.

E. Copie informe de la fin du xvii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection de Champagne, t. 38, fol. 3, d'après a.

- a. PÉRARD, *Recueil de plusieurs pièces curieuses servant à l'histoire de la Bourgogne*, p. 254. —  
 b. MARTÈNE, *Thesaurus*, t. I, p. 591-592. — c. BRUSSEL, *Nouvel examen*, p. 778, d'après C. —  
 d. DUMAY, « Pontailler », *Mémoires de la Société bourguignonne de géographie et histoire*, t. 26  
 (1910), n° 16, p. 231.

5 INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 313.

# CD

Ego Henricus, Trecen. comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
 quod, cum pro remedio anime mee iter Jherosolimitanum arripuissem, apud  
 Divionem presentialiter constitutus et ab abbate Sancti<sup>(a)</sup> Benigni<sup>(b)</sup> Divionensis<sup>(c)</sup>  
 10 et conventu ejusdem loci in capitulo honorifice susceptus, humiliter petii ut  
 dampna et injurias quas ego et ballivi mei in quibusdam prioratibus ejusdem  
 monasterii sub dominio meo constitutis intuleramus, mihi remitterent et pro  
 salute tam corporis quam anime mee jugiter Dominum exorarent<sup>(d)</sup>. Qui, precibus  
 meis benigne condescendentes, participationem omnium bonorum que in ipso  
 15 monasterio, tam in capite quam in membris facta fuerant vel de cetero fierent,  
 mihi concesserunt et quod in obitu meo tantum pro me fieret in missis et in aliis  
 beneficiis quantum fit in obitu pro abbate ejusdem monasterii.

Sed specialiter conquerebantur super hoc quod tradideram nobili viro et fideli  
 meo Wiardo, domino de Risnello, custodiam prioratus Sancti Benigni Bertiniace  
 20 curtis, dicentes quod in carta Hugonis comitis, antecessoris mei, plenius contine-  
 batur quod ipse vel ejus heredes nullo modo ipsam custodiam in alia manu quam  
 in propria possent tradere vel ponere. Qua carta<sup>(e)</sup> ibidem diligenter inspecta, de  
 supradictis michi plenarie constitit et quod in prioratu predicto pauper prebenda-  
 rius continue debebat sustentari et qualibet die lune missa pro salute comitum  
 25 Trecen. debebat celebrari. Cum igitur ibidem voluntati eorum satisfacere non  
 possem, prout tenebar, eis promisi bona fide quod in reditu meo custodiam ipsam  
 in manu mea propria reducerem nec aliquando de cetero contra hoc venire  
 aptentarem et, si forte in ipso itinere vel alibi de me contingeret humanitus, volui  
 et precepi ut hoc ipsum pro me heredes mei facere et adimplere tenerentur.

30 Testes : Hugo dux Burgundie, Odo Campaniensis, Guillermus marescallus,  
 Ertaudus<sup>(f)</sup> camerarius, Theobaldus de Fimis, magister Philippus, Petrus  
 Lingonensis. Actum Divioni, cum irem Jherosolimam, anno incarnati Verbi  
 M° C° LXXVIII<sup>(g)</sup>. Data per manum Stephani, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Après Sancti, C ajoute Stephani. — <sup>(b)</sup> Benig.. C. — <sup>(c)</sup> Divionis D. — <sup>(d)</sup> exhorarent D. —  
<sup>(e)</sup> quarta sic C. — <sup>(f)</sup> Erardus sic C. — <sup>(g)</sup> M° C° LXXVIII D.



## 523

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Beaune.

*Henri, pour son salut, donne à Cîteaux un revenu de vingt livres sur le péage de Pont-sur-Seine, à percevoir à deux termes, pour l'entretien des abbés venant au chapitre général.*

5

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé de cire verte, selon *H*, sur lacs de soie rouge, largeur 249 × hauteur 150 mm (dont repli 22 mm), AD Côte-d'Or, 11 H 160. Au dos, d'une main du xiii<sup>e</sup> siècle : « Campania » et « Donum Henrici comitis Trecensis de XX<sup>ti</sup> libris », cette dernière note complétée au xv<sup>e</sup> siècle par : « Annuī redditus in pedagio Pontium ad procuracionem abbatum in ca(pitul)o generali ». 10

**B.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans un *Cartulaire de Cîteaux*, AD Côte-d'Or, 11 H 167\*, fol. 73, n° 1, d'après *A*. — **C.** Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Cartularium antiquum de Cîteaux*, AD Côte-d'Or, 11 H 64\*, fol. 135, n° 1. — **D.** Vidimus du xiv<sup>e</sup> siècle par Hugues Aubriot, garde de la prévôté de Paris, AD Côte-d'Or, 11 H 160. — **E.** Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de France de Cîteaux*, AD Côte-d'Or, 11 H 69\*, fol. 10v°. — **F.** Copie du xv<sup>e</sup> siècle, AD Côte-d'Or, 11 H 160, 15 d'après *A*. — **G.** Copie du xv<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire dit de Jean de Cirey*, t. I, AD Côte-d'Or, 11 H 70\*, fol. 145, d'après *A*. — **H.** Copie de 1657, AD Côte-d'Or, 11 H 160, d'après *A*. — **I.** Copie du xviii<sup>e</sup> siècle, AD Côte-d'Or, 11 H 160, d'après *A*. — **J.** Copie collationnée du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes, AN, K 222, n° 154.

*a.* PETIT, *Histoire des ducs de Bourgogne*, t. 2, n° 651, p. 405, d'après *B*. — *b.* MARILIER, *Chartes et documents concernant l'abbaye de Cîteaux*, n° 234, p. 185, d'après *A*. 20

## A

Ego Henricus, Treč comes palatinus, notum fieri volo tam presentibus quam futuris me dedisse pro remedio anime mee ecclesie Cisterciensi XX libras annui redditus in pedagio Pontium ad procurandos abbates qui generali capitulo Cisterciensi interfuerint ita quod, quicumque pedagium illud tenuerit, X libras in festo sancti Petri, intrante augusto, et X libras XV<sup>to</sup> die post Penthecosten nuntio predictae ecclesie persolvat. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, sigilli mei inpressione firmavi. Hujus rei testes sunt : Hugo dux Burgundie, Henricus comes Grandis Prati, Gaufridus frater ejus, Emauricus frater comitis de *Mollant*, 30 Robertus de Miliaco, Willermus<sup>(a)</sup> marescallus, Artaudus camerarius, Teobaldus de Fimis, magister Philippus, Petrus Lingonensis. Actum apud Bernam cum irem

Jherosolimam anno incarnati Verbi M° C° LXX° IX°. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Alberici.

<sup>(a)</sup> Wlls *A.*

## 524

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Fait à Provins, donné à Nazareth.

- 5 *Henri confirme à la Maison-Dieu de Provins sise près du pont le revenu de dix livres à elle donné par son frère Guillaume, archevêque de Reims, sur le tonlieu de Provins et y ajoute cinq sous par an à la foire de Mai sur chaque table de change.*

*A.* Original perdu.

- 10 *B.* Copie du xiii<sup>e</sup> siècle dans le *Petit Cartulaire de l'Hôtel-Dieu de Provins*, AD Seine-et-Marne, 11 HDT/A 13\*, fol. 3, sous le titre (fol. 2) : « De X libris quas donavit dominus Guillelmus archiepiscopus Remorum et de dono centum solidorum ».

- 15 *C.* Copie du xiv<sup>e</sup> siècle dans le *Grand Cartulaire de l'Hôtel-Dieu de Provins*, AD Seine-et-Marne, 11 HDT/A 12\*, fol. 23, sous le titre : « De concessione decem librarum quas dedit Guillelmus archiepiscopus Remensis frater ejus et de dono C solidorum ». — *D.* Vidimus du 26 mars 1460 par Angenoust, Milly, Bonsire et *al.* dans *Copies des lettres patentes et chartres de la fondation de l'Hôtel-Dieu*, AD Seine-et-Marne, 11 HDT/A 1, fol. 1, sous le titre : « Lettre de don et concession de dix livres tournois que donna aud. Hotel Dieu G., arcevesque de Reims, frère dud. comte Henry, et du don de cest (?) cinq solz tournois », d'après *A.* — *E.* Copie du xviii<sup>e</sup> siècle par Lèvesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 273-274. — *F.* Copie collationnée du 1<sup>er</sup> mars 1785 par Dom Barthélemy, BNF, Collection Moreau, t. 83, fol. 20, d'après *CD.* — *G.* Copie du xix<sup>e</sup> siècle par Bourquelot, BM Provins, ms. 147, p. 268.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 303.

## B

- 25 Ego Hanricus<sup>(a)</sup>, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris me concessisse et laudasse Domui Dei de Pruvino juxta pontem X libras redditus quas eidem domui dedit et concessit dominus et frater meus Remensis archiepiscopus in teloneo Pruvini. Dedi etiam domui prefate V solidos redditus in singulis tabulis cambitorum singulis annis in nundinis Maii accipiendos. Quod ut

notum permaneat et ratum teneatur, sigilli mei impressione firmavi. Testibus Willermo marescallo, Roberto de *Milli*, Artaudo camerario, Theobaldo de Fimiis, Milone de Pruvino, Petro Lingonense. Actum Pruvini anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>. Data Nazareth per manum Stephani, cancellarii. Nota Alberici.

<sup>(a)</sup> Hanricus *sic* B.

## 525

5

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Jérusalem.

*Henri, comte palatin de France, à l'intention de ses père et mère, de son épouse et de ses enfants ainsi que de tous ses prédécesseurs, donne à [Amaury] premier évêque latin d'Hébron un revenu annuel de quinze livres provinoises à Troyes, plus une maison ou une place à bâtir pour les chanoines qui résideront sur sa terre. Il exempte ces derniers de toute coutume et péage sur leurs achats, leurs ventes et leurs exportations vers Hébron, garantit leurs possessions et héritages et les autorise à acquérir dans son fief.* 10

A. Original, jadis scellé sur lacs de soie rouge et jaune selon *D*, d'un sceau équestre de cire rouge selon *CD*, perdu.

B. Copie de 1488 dans un ancien cartulaire ou manuel des biens et recettes de l'hôpital Saint-Abraham, cité par Delion, perdu. — *C*. Copie du xvi<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 228, fol. 20, d'après *A*. — *D*. Copie du xvii<sup>e</sup> siècle, AD Aube, 45 H 9, d'après *A*. — *E*. Copie abrégée du xvii<sup>e</sup> siècle, BNF, Collection Duchesne, t. 74, fol. 97. 15

a. D'ARBOIS, « Etudes sur ... quatre petits hôpitaux de la ville de Troyes », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 21 (1857), n<sup>o</sup> XIX, p. 109-110, d'après *D*. 20

INDIQUÉ : Delion, *Inventaire général de l'Hôtel-Dieu-Saint-Abraham* de Troyes, AD Aube, 45 H 2, p. 1. — D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 314.

## CDE

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo omnibus tam futuris quam presentibus quod, cum in terra Hierusalem<sup>(a)</sup> essem et loca sancta visitarem, tandem in optatam sanctorum patriarcharum Abrahe, Isaac et Jacob basilicam orandi gratia perveniens, [Amalrici]<sup>(b)</sup> venerabilis ejusdem ecclesie Latorum primi episcopi et canonicorum ibidem Deo devote servientium paupertati 25



misericorditer compatiens, dedi et concessi eis XV<sup>(c)</sup> libras de provinensibus<sup>(d)</sup>  
 annui redditus<sup>(e)</sup> in civitate Trecensium in perpetuum accipiendas et domum  
 unam vel plateam<sup>(f)</sup> in eadem civitate, in qua canonicis ejusdem ecclesie in terra  
 mea manentibus domus honesta possit edificari. <sup>(g)</sup>Preterea eisdem concessi cano-  
 5 nicis ut in merces alienorum emendo vel res suas vendendo ab omni consuetudine  
 ad me<sup>(h)</sup> pertinenti libere et immune tam a me quam ab heredibus vel<sup>(i)</sup> quibus-  
 cumque successoribus meis in perpetuum absolvantur<sup>(g)</sup>. Quotiescumque autem  
 canonici vel fratres in terra mea manentes ad matrem<sup>(j)</sup> ecclesiam suam Ebronen-  
 sem aliquid transmittere disposuerint, ab omni venda et a pedagio vel consuetu-  
 10 dine mihi debita, per totam terram meam liberum introitum et exitum habentes,  
 liberi et immunes semper existant. <sup>(k)</sup>Concessi iterum eisdem canonicis ut tam  
 clerici quam etiam<sup>(l)</sup> laici in terra mea manentes, tam sani quam infirmi, cum omni  
 hereditate vel<sup>(m)</sup> qualicumque possessione sibi contingenti prefate ecclesie ordi-  
 nem licite assumere possint. Quicquid autem supradicti canonici vel fratres in  
 15 terra mea ad feodum meum vel quoquomodo ad me pertinens tam dono quam  
 emptione adquirere<sup>(n)</sup> possint<sup>(o)</sup> absque omni contradicto tam mei quam here-  
 dum vel quorumcumque successorum meorum in perpetuum teneant et habeant  
 ipsique et omnes eorumdem familie a venda et a pedagio et ab omni<sup>(p)</sup> consuetu-  
 dine per totam terram meam<sup>(q)</sup> liberi existant et immunes<sup>(k)</sup>. Ob recordationem  
 20 igitur animarum patris et matris mee uxorisque ac puerorum et omnium predeces-  
 sorum meorum supradictam concessionem, elemosinam atque donationem<sup>(r)</sup>  
 Ebronsensi ecclesie feci ego Henricus, Francie comes palatinus. Quod ut notum  
 permaneat et ratum teneatur, sigilli mei impressione firmavi. Testibus Henrico  
 comite Grandis Prati, Gaufrido fratre ejus, Willermo<sup>(s)</sup> de Sancta Maura,  
 25 Willelmo<sup>(t)</sup> marescallo, Artaudo camerario, Roberto de *Milli*, Teobaldo de Fimis,  
<sup>(u)</sup>magistro Philippo, magistro Hugone, *Nicholas* capellano<sup>(u)</sup>, Petro Bristaudo,  
 Milone de Pruvino aliisque pluribus<sup>(v)</sup>. Actum<sup>(w)</sup> in urbe sancta Hierusalem<sup>(x)</sup> anno  
 incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXIX<sup>o(y)</sup>. Datum ibidem per manum Stephani,  
 cancellarii. Nota Alberici<sup>(z)(a')</sup>.

<sup>(a)</sup> Hierusalem *DE*, Jerusalem *C*. — <sup>(b)</sup> R sic *CDE* — <sup>(c)</sup> XV *CE*, XL *D*. — <sup>(d)</sup> proventibus sic *CE*. —  
<sup>(e)</sup> redditus *E*, reditus *CD*. — <sup>(f)</sup> Avant plateam, pal raturé *C*; plateam omis *D*. — <sup>(g)</sup> Preterea  
 ... absolvantur omis *E*. — <sup>(h)</sup> me *D*, nos *C*. — <sup>(i)</sup> Avant vel, meis raturé *C*. — <sup>(j)</sup> matricem *D*. —  
<sup>(k)</sup> Concessi ... immunes omis. *E*. — <sup>(l)</sup> etiam omis *C*. — <sup>(m)</sup> vel omis *D*. — <sup>(n)</sup> Avant adquirere, vel  
 raturé *C*. — <sup>(o)</sup> possint *C*, poterint *D*. — <sup>(p)</sup> Après omni mot barré, puis ñ *C*. — <sup>(q)</sup> nostram *D*. —  
<sup>(r)</sup> dationem *D*. — <sup>(s)</sup> W<sup>o</sup> *C*, Willermo *D*, Willelmo *E*. — <sup>(t)</sup> W<sup>o</sup> *C*, W *D*, Willelmo *E*. — <sup>(u)</sup> magistro ...  
 capellano omis *E*. — <sup>(v)</sup> pluribus *D*, compluribus *CE*. — <sup>(w)</sup> Actum *D*, Actus sic *CE*.  
 — <sup>(x)</sup> Hierusalem *E*, Jerusalem *CD*. — <sup>(y)</sup> 1179 *DE*. — <sup>(z)</sup> NOT-ALBER-RI-CI *C*. — <sup>(a')</sup> Alberico  
*D*.

## 526

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Jérusalem.

*Henri concède à Notre-Dame de Josaphat un revenu de dix livres, confiant à sa femme, à son fils et aux gardiens de sa terre la réalisation de cette assignation au cas où il mourrait avant d'être revenu dans son pays. De plus, il autorise l'abbaye à acquérir des biens dans ses fiefs et censives.* 5

A. Original jadis scellé selon B, perdu.

**B.** Copie du XVII<sup>e</sup> siècle par Antonino Amico dans le *Registre des Actes de Notre-Dame de la Vallée de Josaphat*, Palerme, Biblioteca comunale, Qq H 11, fol 281 (129), avec reproduction du sceau. 10

a. KOHLER, « Chartes de Notre-Dame de Josaphat », *Revue de l'Orient Latin*, t. 7 (1899), n<sup>o</sup> XLII, p. 149-150, d'après une traduction faite au XIX<sup>e</sup> siècle pour le comte Riant.

## B

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum fieri volo tam presentibus quam futuris quoniam, cum in urbe sancta Hierusalem moram facerem, die quadam in ecclesia Beate Marie de *Josaphat* orationis causa existens et tam loci sanctitatem quam monachorum ibidem Deo devote servitium religionem considerans, dedi et concessi ipsis monachis decem libras annui redditus quas, cum Deo annuente rediero, assignabo. Si autem morte preventus decessero, quod absit, volo et firmiter precipio quod uxor mea et filius meus et custodes terre mee predictas decem libras predictae ecclesie singulis annis reddendas assignent. Prenominatis etiam concessi monachis ut quicquid ad feudum et censum meum pertinens tam dono quam emptione acquirere poterint libere habeant et teneant. Concessi etiam eisdem ut tam clerici quam laici, tam sani quam egri, ad ordinem illum accedere volentes se cum possessione et hereditate sua possint transferre. Quod ut notum permaneat et ratum teneatur, sigilli mei impressione firmavi. Testibus : Henrico comite Grandis Prati, Gaufrido fratre ejus, Willelmo de Sancta Maura, Willelmo marescallo, Roberto de *Milli*, Artaudo<sup>(a)</sup> cammarario<sup>(b)</sup>, Theobaldo de Fimiis, magistro Philippo, magistro Hugone, Milone de Pruvino. Actum in urbe Hierusalem, anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>. Data ibidem per manum Stephani, cancellarii. Nota<sup>(c)</sup> Alberici. 15 20 25 30

<sup>(a)</sup> Artaudo *sic* B. — <sup>(b)</sup> Cammar *sic* B. — <sup>(c)</sup> notar *sic* B.

## 527

1179 (1<sup>er</sup> avril 1179-19 avril 1180). — Sébaste.

*Henri donne à Saint-Jean-Baptiste de Sébaste, pour l'anniversaire de son père, de sa mère et de ses enfants, un revenu de dix livres provisoirement assigné sur le portage de la porte Saint-Jean à Provins durant la foire de Mai.*

A. Original perdu.

B. Vidimus de Thibaud, roi de Navarre, comte palatin de Champagne et de Brie, du 7 avril 1242, donné à Montereau, « die lunae ante ramos Palmarum, anno Domini millesimo ducentesimo et quadagesimo primo, mense aprili », perdu.

10 a. MORIN, *Histoire ... de Gastinois*, p. 314-315, d'après B.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 315.

a

Ego Henricus, Trecasinum comes palatinus<sup>(a)</sup>, notum fieri volo tam presentibus quam futuris quod, cum in terra Hierusalem moram faceremus, die quodam in  
 15 basilicam Sebastiensem precursoris Domini orandi gratia pervenientes et tam loci sanctitatem quam canonicorum ibidem Deo devote servientium religionem considerans, dedi et concessi predictis fratribus decem libras annui redditus, quasque cum Deo juvente rediero ubi debeant accipi assignabo ; si autem morte preventus decessero, quod absit, predictas decem libras prefatis fratribus concedo  
 20 et assigno annuatim habendas apud Provinum in nundinis Maii in portagio porte que dicitur Sancti Joannis ; unde volo et firmiter precipio<sup>(b)</sup> quod uxor mea et filius meus et custodes terre mee prenominatas decem libras post hujus mee carte<sup>(c)</sup> notitiam sine diminutione sive dilatione et vexatione aliqua, sicut jamdictum est, predictis fratribus annuatim reddant. Hoc autem donum ideo dedi  
 25 memoratis fratribus ut illi singulis annis patris mei et matris mee et filiorum meorum faciant anniversarium. Hoc ergo predictum munus ut notum permaneat et ut ratum teneatur, sigilli mei impressione firmavi. Testibus subscriptis : Henrico comite Grandis Prati<sup>(d)</sup>, Guillelmo de Sancta Maura, Guillelmo mareschallo, Roberto de Mylliaco, Artaudo camerario, Theobaldo de Fimis<sup>(e)</sup>, magistro Philippo, magistro Hugone, Guillelmo fratris milicie Templi. Actum est hoc in urbe Sebastienensi anno incarnati Verbi M<sup>o</sup>C<sup>o</sup>LXXIX. Data per manum Stephani, cancellarii. Nota Alberici.



<sup>(a)</sup> Trecasinum comes palatinusque *sic a.* — <sup>(b)</sup> percipio *sic a.* — <sup>(c)</sup> quarte *sic a.* — <sup>(d)</sup> Petri *sic a.* — <sup>(e)</sup> Tuniis *sic a.*

## 528

1181 (entre le 10 et le 16 mars). — Troyes.

*Henri reconnaît avoir reçu des hommes de Chablis, avec l'autorisation du chapitre de Tours, trois cents livres pour accomplir son pèlerinage à Jérusalem.*

A. Original perdu.

5

B. Copie du <sup>xviii</sup>e siècle, BNF, Baluze, t. 77, fol. 236v<sup>o</sup>.

Selon le style de Pâques, l'année 1180 commence le 20 avril 1180 et se termine le 4 avril 1181. De retour de Terre Sainte, Henri est à Troyes aux environs du 10 mars 1181. Il y meurt dans la soirée du 16.

## B

10

Ego Henricus, Trecensis comes palatinus, notum facio universis presentibus et futuris quod, cum Jerosolymam proficisci debuissem, ab hominibus de Chableia CCC libras cepi, non aliquo tamen jure aut consuetudine quam in ipsis haberem, sed ob Christi negotium et auxilium vie et peregrinationis mee memorata pecunia de assensu et permissione Turonensis capituli ibidem mihi collata est. Quod ut notum permaneret et ratum haberetur, litteris annotatum sigilli mei munimine 15 roboravi. Actum Trecis anno Verbi incarnati MCLXXX. Datum per manum Haymerici<sup>(a)</sup> cancellarii.

<sup>(a)</sup> lire Haycii B.

## 529

1181 (entre le 10 et le 16 mars). — Troyes.

*Henri exempt de toutes coutumes les maisons de Foissy à Troyes et à Bar-sur-Aube.*

20

A. Original, encore scellé au <sup>xviii</sup>e siècle selon B, perdu.

**B.** Copie collationnée du milieu du xviii<sup>e</sup> siècle pour la Chambre des Comptes par Duport, AN, K 222, n<sup>o</sup> 8, d'après *A*.

Cet acte du comte Henri, daté de 1180 (v. st.) a été délivré entre son retour à Troyes aux environs du 10 mars 1181 et sa mort dans la soirée du 16 mars.

5

*B*

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris me Deo et ecclesie Beate Marie de Fuissiaco in perpetuam elemosinam concessisse omnes domos suas quas habent tam apud Trecas quam apud Barrum liberas ab omni consuetudine ad me pertinenti. Sunt autem hec domus sue apud Trecas :  
 10 domus de Cruncellis, domus de Ruella, domus defuncti Letardi sita juxta domum Radulphi Pondosi, domus Simonis de Ancra in qua venduntur isembruna, domus ad portam Episcopi sita<sup>(a)</sup> super aquam, domus que fuit domine<sup>(b)</sup> Aelidis de Capis sita ante ecclesiam Beati Petri ; apud Barrum : domus que fuit Vuidele molendinarie, domus domine *Ysabel* sita super ruellam, dimidietas domus Petri  
 15 *Canelle*, tres domus que fuerunt *Ysabel* filie Falconis monetarii, domus Pagani de Muissiaco, domus que fuit Rogeri in qua vendunt Flandrenses, domus Bovonis de Recepto, domus *Hysabel* in vico Albe. Hec autem ut nota permaneant et rata teneantur, litteris annotata sigilli mei impressione firmavi, testibus fratre Vuillermo elemosinario, Artaudo camerario et Milone de Pruvino. Actum Trecis  
 20 anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo octogesimo. Data per<sup>(c)</sup> manum Haicii, cancellarii. Nota Guillermi.

<sup>(a)</sup> sitam corrigé en sita, m barré *B*. — <sup>(b)</sup> domine ajouté dans la marge gauche *B*. — <sup>(c)</sup> per manum ajouté dans la marge gauche *B*.

## 530

1181 (entre le 10 et le 16 mars). — Troyes.

*Henri, qui a taillé abusivement les hommes de l'évêque de Troyes durant la vacance du*  
 25 *siège épiscopal, étant tombé gravement malade, renonce pour son salut et celui de ses*  
*parents, avec l'approbation de son frère Guillaume, cardinal archevêque de Reims, de sa*  
*femme Marie et de son fils Henri, à toute taille et exaction lors d'une vacance du siège,*  
*moyennant le paiement par le doyen du chapitre cathédral de deux cents livres, outre les*

*légitimes revenus provenant des terres de l'évêque ainsi qu'il est indiqué dans l'acte précédemment remis par le comte à l'évêque Henri (cf. 253).*

**A.** Original sur parchemin, jadis scellé sur double queue, largeur 356/353 × hauteur 257/255 mm (dont repli 23/25 mm), AD Aube, G 3984. Au dos, d'une main du XIII<sup>e</sup> siècle : « Littera qualiter comes, sede vacante, non potest ab hominibus episcopi nisi II<sup>c</sup> lb. exigere propter talliam ipsorum nec potest, sede vacante, de bonis episcopatus aliquid accipere, preter fructus que de propria terra perveniunt. Predictæ II<sup>c</sup> lb. levabuntur per capitulum Trecensem ».

**B.** Copie du XV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du chapitre cathédral de Troyes*, AD Aube, G 1252, fol. 50.

a. CAMUZAT, *Promptuarium*, fol. 176v<sup>o</sup>-177 (daté de 1189). — b. DES GUERROIS, *Saincteté chrestienne*, fol. 307-307v<sup>o</sup> (traduction). — c. LALORE, t. V, *Saint-Pierre de Troyes*, n<sup>o</sup> 34, p. 45-46.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 319.

REPRODUCTION PHOTOGRAPHIQUE : « Splendeurs de la cour de Champagne au temps de Chrétien de Troyes », *La vie en Champagne*, hors série, juin 1999, n<sup>o</sup> 7, p. 53.

Cet acte du comte Henri, daté de 1180 (v. st.) a été délivré entre son retour à Troyes aux environs du 10 mars 1181 et sa mort dans la soirée du 16 mars.

## A

Ego Henricus, Trecens comes palatinus, notum facio presentibus et futuris quod, gravi detentus infirmitate, quia homines episcopi Trecensis in talliis et exactionibus, vacante episcopatu, plusquam deberem gravaveram, approbantibus domino et fratre meo Willermo<sup>(a)</sup>, Remorum archiepiscopo, sanctę Romane ecclesię titulo Sanctę Sabine cardinali, et Maria, karissima uxore mea, et dilectissimo filio meo Henrico, pro salute anime meę et parentum meorum, prefatos homines liberos ab omni tallia et exactione mea et successorum meorum et immunes in perpetuum esse concessi, ita quod, vacante episcopatu, non plusquam ducentas libras pro tallia de rebus hominum episcopi accipiemus ego vel successores mei, preter fructus qui de propria terra episcopi provenerint et legitimos ejus redditus secundum quod in scripto meo alio, quod episcopo Henrico indulsi, continetur. Illas autem ducentas libras, quotienscumque sedes vacaverit, non per nos vel ministeriales nostros, sed per manum decani et capituli Sancti Petri Trecensis recipiemus. Quod ne temporum vetustate vel malignantium calumpnia infringi valeat aut immutari, litteris annotatum sigilli mei impressione firmari duxi necessarium. Actum Trecis anno incarnati Verbi M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup>. Data per manum Haicii, cancellarii.

<sup>(a)</sup> Willmo A.



## 531

1181 (entre le 10 et le 16 mars). — [Troyes].

« *Henri, comte de Troyes, ratifie la vente d'une maison, sise à Minay, faite à l'abbaye de Seillières par Hilduin de Minay avec l'assentiment de sa femme, Emeline, et de ses 5 enfants, Hugues, Milon et Lansenne* ».

A. Original perdu.

ANALYSE : LE CLERT, « Notre-Dame de Seillières », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 66 (1902), n° 3, p. 258.

Cet acte du comte Henri, daté de 1180 (v. st.) pourrait avoir été délivré entre son retour à Troyes 10 aux environs du 10 mars 1181 et sa mort dans la soirée du 16 mars. Toutefois il n'en existe aucune transcription ou mention ni dans le cartulaire de Seillières du xvi<sup>e</sup> siècle (AD Aube, 9 H 21) ni dans l'inventaire des archives de cette abbaye rédigé entre 1661 et 1671 (AD Aube, 9 H 2).

## 532

1181 (entre le 10 et le 16 mars). — [Troyes].

15 *Henri, à la prière de Marguerite, abbesse (sic) d'Andecy, enjoint à ses prévôts de Sézanne, Provins et Rosnay de tenir pour nulles les transactions faites par le chambrier Ansculphe et le convers Hubert, qui ont utilisé frauduleusement le sceau de la défunte prieure Elisabeth.*

A. Original perdu.

20 INDIQUÉ : BARTHÉLEMY, « Chartes d'Andecy », *Mémoires ... de la Marne*, 1882-1883, p. 99. — MILLARD, « Andecy », *Mémoires ... de la Marne*, 1888, p. 102-103.

## 533

1181 (entre le 10 et le 16 mars). — [Troyes].

*Henri donne à Boulancourt cent cinquante jugères tant en bois qu'en terre plaine pour 5 les forges de Wassy.*

A. Original perdu.

MENTION : dans un acte d'Henri II de mars 1190 connu par une traduction sommaire du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Cf. Lévesque de La Ravallière, *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 256-257 et *Cartulaire-inventaire de Boulancourt* (vers 1789), AD Haute-Marne, 3 H 28, fol. 38, n° 119. Cet acte a été publié par LONGNON (J.), *Geoffroy de Villehardouin*, p. 159-160. 5

INDIQUÉ : LALORE, « Cartulaire de Boulancourt », *Mémoires de la Société académique... de l'Aube*, t. 33 (1869), p. 149.

On ignore si l'acte d'Henri le Libéral a été rédigé.

... quod pie recordationis pater meus, comes Henricus, Deo et domui fratribus-  
que de Bull. in perpetuam elemosinam dedit C quinquaginta jugera terre ad 10  
forgias de Vassiaco tam in nemore quam in piano ... La comtesse Marie ma mère y  
envoya frère Guillaume son aumonier et d'autres pour mesurer le terrain.

## 534

1181 (entre le 10 et le 16 mars). — [Troyes].

*Henri prend sous sa protection les Bonshommes de Grandmont à Tourvoie, leur donne 15  
un revenu de cinq livres à prendre sur l'entrée du vin à Provins, les autorise à défricher cent  
arpents de bois et confirme leurs acquisitions dans ses fiefs et censives.*

En dépit de Beudet, *Mémoire pour servir à l'histoire de l'abbaye de Saint-Jacques de Provins*,  
t. 1, BM Provins, ms 235, p. 48, cet acte émane d'Henri II et date de 1189. Cf. D'ARBOIS III,  
p. 392, n° 383. 20

## 535

1181 (entre le 10 et le 16 mars). — [Troyes].

*Henri donne au chapitre cathédral de Langres un revenu de trente livres en accomplis-  
sment du vœu qu'il a fait à saint Mammès alors qu'au retour de Jérusalem il était*

*tombé entre les mains des Sarrazins. Sa mort ayant empêché la rédaction de l'acte, sa veuve Marie exécute sa dernière volonté par un acte donné à Troyes en 1182.*

A. Original perdu.

MENTION : dans un acte de la comtesse Marie, donné à Troyes entre le 28 mars et le 31 octobre 1182, dont la tradition est la suivante :

A. Original sur parchemin, jadis scellé sur lacs de soie, AD Haute-Marne, 2 G 166.

B. Copie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Grand cartulaire du Chapitre de Langres*, AD Haute-Marne, 2 G 921\*, fol. 58v<sup>o</sup>-59.

a. FLAMMARION, *Cartulaire du chapitre cathédral de Langres*, n<sup>o</sup> 145, p. 165-169.

10 INDICQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n<sup>o</sup> 326.

Une charte de l'archevêque de Reims Guillaume sur le même sujet explique pourquoi le chancelier Haïce n'a pas préparé l'acte de donation à la mort d'Henri : « Sed idem cancellarius, instante mortis comitis, negotiis suis majoribus et clamori dolentium intentus cartam non fecit ». Cf. *Grand Cartulaire du Chapitre de Langres*, AD Haute-Marne, 2 G 921\*, fol. 28v<sup>o</sup>-29. — MARTÈNE, *Thesaurus*, 15 t. I, p. 619. — BLAMPIGNON, *Bar-sur-Aube*, p. 414-415. — FLAMMARION, *Cartulaire du Chapitre cathédral de Langres*, n<sup>o</sup> 32, p. 60.

... Hoc igitur votum ab eodem domino meo factum fuisse, eorum qui voto interfuerunt, Artaudi scilicet et Milonis et aliorum quorundam, attestatione cognoscens, honesto domini mei proposito satisfacere cupiens, cum super hoc ipso  
20 testimonium venerabilis Lingonensis episcopi Manasse, quem de eodem beneficio pro ecclesia investivit, et domini Haicii cancellarii, cui idem dominus meus cartam suam super hoc faciendam injunxerat, quod tamen morte preventus implere non potuit, attestationem acceperim, rem istam approbo et sigilli mei munimento confirmo. ...

s. d. (1158-16 mars 1181). — Troyes.

*Henri mande à B., sénéchal d'Oulchy, de faire droit aux frères de Prémontré dans leur querelle avec Guy de Soupir et Barthélemy Ballène à propos des moulins sur l'Aisne que leur a donnés son père [Thibaud II].*

30 A. Original perdu.

B. Copie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Prémontré*, BM Soissons, ms. 7, fol. 28v<sup>o</sup>, sous la rubrique : « Karta comitis Campanie de molendinis Axone XI ».



Résumé auquel le scribe a donné la forme d'un mandement, totalement inusitée à la chancellerie d'Henri le Libéral, mais fréquente sous son fils Henri II. Le chambrier Artaud, qui apparaît dans les actes en 1158, figure encore dans ceux de la comtesse Marie après 1181. Guy de Soupir est cité dans le cartulaire de Prémontré en 1162 (BM Soissons, ms. 7, fol. 28). Dans une bulle d'Adrien IV pour Prémontré en 1154, il est question de la « curiam de Souppy cum molendinis subjacentibus in fluvium quod dicitur Axona », Migne, *PL*, 188, n° 11, col. 1375. 5

## B

Henricus<sup>(a)</sup>, Trecensis<sup>(b)</sup> comes, B. senescallo Ulcheiacensi omnibusque qui post ipsum fuerint senescallis salutem et dilectionem. Mando vobis et firmiter omnino precipio ut de querela que inter fratres Premonstratenses et Guidonem de *Soupi* et Bartholomeum Ballenam habetur, videlicet de molendinis de Axona qui de elemosina patris mei sunt, quotiens dicti fratres super hoc ad vos venerint, jus suum illis faciatis habere ita ne pro defectu justicie sive rectitudinis eos ad me reverti oporteat. Servientem etiam dictorum fratrum et equum cum omnibus hiis que ad usus dictorum molendinorum necessaria sunt custodiat et manu teneatis, ita ne quis ad ea manum apponere presumat. Valeat. Testibus : marescallo<sup>(c)</sup> et Ertaldo, Trecis. 10 15

<sup>(a)</sup> L'initiale H n'a pas été dessinée à l'emplacement prévu B. — <sup>(b)</sup> Après Trecensis, ep̄c rayé B. — <sup>(c)</sup> Le nom du maréchal est omis B.

## 537

s. d. [1181, au plus tard].

*Henri approuve les dons faits par Thibaud de Liours au Paraclet pour sa sœur, soit un muid de blé, six sous à Périgny-la-Rose, six setiers de froment du moulin de Jutigny.* 20

**A** ? Pseudo-original sur parchemin du XIII<sup>e</sup> siècle, jadis scellé sur double queue, largeur 185 × hauteur 93 mm (dont repli 15 mm), AD Aube, 24 H 34. Au dos, d'une main du XV<sup>e</sup> siècle : « Rante a Leors ».

**B**. Copie du XIV<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire du Paraclet*, BM Troyes, ms. 2284, fol. 84v<sup>o</sup>, n° LXXIX, sous le titre : « Lettre de admortisement de pluseur chousses a Lors, a Justini, a Pregni ; sis setiers de froment a Justigni ». 25

a. LALORE, t. II, *Abbaye du Paraclet*, n° 68, p. 86-87.

Acte dépourvu de protocole final. L'écriture comme la présence de la double queue de parchemin, glissée dans la fente d'un acte inachevé, dénoncent la forgerie.

## A'

Ego Henricus, Trecensium comes palatinus, notum facio presentibus et futuris  
 5 me concessisse et laudasse quicquid Theobaldus de *Loors* dedit abbatisse de  
 Paraclito pro sorore sua, scilicet III sextarios bladi de terra quam tenet Galterus,  
 in hoc est medietas frumenti<sup>(a)</sup> et siliginis et alia medietas est avene ; in terra  
 Jocelini III sextarios, medietatem frumenti<sup>(a)</sup> et siliginis et aliam medietatem  
 avene ; in terra quam tenent leprosi III minas, medietatem frumenti et medietatem  
 10 siliginis. In hoc blado est summa modius avene. Apud *Parreigni* IIII solidos et  
 II denarios de Roberto ad festum Sancti Martini ; de Garnero XVIII denarios et de  
 Hugone, filio Teobaldi, IIII denarios. Et est summa : VI solidi. In molendino de  
*Jultigni*<sup>(b)</sup> annuatim VI sextarios frumenti quale liberabitur in molendino.

<sup>(a)</sup> furmenti sic A'. — <sup>(b)</sup> Jultigni sic A'.

## 538

15

s. d. [1181, au plus tard].

*Henri se porte garant qu'Aaloth, femme de Baudoin Columel, et Simon son gendre, ont donné à Clairvaux Hugues Athus.*

A. Original perdu.

B. Copie du <sup>xiii</sup>e siècle dans le *Grand Cartulaire de Clairvaux*, t. I, AD Aube, 3 H 9, p. 142  
 20 (Comitum Campanie XXI).

a. VEYSSIÈRE, *Chartes de Clairvaux*, n° 367, p. 467.

INDIQUÉ : PREVOST, *Recueil des chartes et bulles de Clairvaux*, n° 228, p. 42.

Cet acte paraît être le résumé d'une charte peut-être déjà conservée sous forme de copie (titulature et formulaire simplifié).

## B

Notum sit omnibus quod ego Henricus, comes Trecensis, donum quod fecerunt *Aaloth*, uxor Balduini *Columel*, et Symon, gener ejus, ecclesie Clarevallis de Hugone *Athus*, auctoritate sigilli mei confirmo et contra omnes incursus et calumpnias<sup>(a)</sup> que occasione doni poterunt emergere oppositum me donumque ipsum 5 firmiter et inconcusse conservaturum spondeo et promitto.

<sup>(a)</sup> calupnias sic B.

## 539

s. d. [1152-1181].

*Henri le Libéral libère quatre maisons et trois fours de Notre-Dame-aux-Nonnains de sa justice et des coutumes dues au comte et au vicomte. Il attribue à cette abbaye vingt 10 sous pour les reliques fournies à l'occasion des duels tenus à Megeycium. Il lui donne un revenu annuel de quarante sous sur chaque foire de Troyes ainsi qu'une foire à l'Assomption dans sa cour. Il exempte ladite cour de son ban et de sa justice et en fixe les limites. Il affranchit de toutes coutumes les hommes de l'abbaye résidant à Troyes, ne retenant que leur service d'ost quand lui-même est présent. Il se réserve aussi le larron qui s'est réfugié 15 dans la cour et que l'abbesse remettra à son prévôt moyennant vingt deniers.*

A. Original perdu.

MENTION : dans une charte d'Henri II de 1189 délivrée à Notre-Dame-aux-Nonnains après l'incendie du 23 juillet 1188, dont la tradition est la suivante : B. Copie collationnée du 30 décembre 1604, AD Aube 22 H 18, d'après A. — C. Vidimus de Jean II le Bon de février 1352, selon D, perdu. — 20 D. Copie collationnée du XIV<sup>e</sup> siècle au registre de chancellerie, AN, JJ 91, fol. 21<sup>v</sup>°, n° 38, d'après C. — E. Copie du XIV<sup>e</sup> siècle faite pour Pierre Pithou, BNF, Collection Dupuy, t. 226, fol. 51. — F. Copie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans le *Cartulaire de Notre-Dame-aux-Nonnains de Troyes*, BNF, ms. lat. 11926, fol. 290-290<sup>v</sup>°. — G. Extrait du XVIII<sup>e</sup> siècle par Lévesque de La Ravallière dans son *Histoire du comté de Champagne*, t. IV, BNF, Collection de Champagne, t. 135, p. 293-294. 25

a. LALORE, « Notre-Dame-aux-Nonnains », *Mémoires de la Société académique ... de l'Aube*, t. 38 (1874), p. 10-12.

INDIQUÉ : D'ARBOIS, *Cat.*, n° 387.

La diversité et la précision des droits mentionnés dans cet acte rédigé peu après l'incendie du 23 juillet 1188 laissent penser que les revendications des moniales de Notre-Dame-aux-Nonnains 30



s'appuyaient pour le moins sur les vestiges d'un dossier documentaire incontestable émané d'Henri le Libéral.

## BEF

... Nichilominus<sup>(a)</sup> bone memorie pater meus, comes Henricus, easdem justitias  
 5 et libertates ecclesie concessit, conferens et adiciens<sup>(b)</sup> harum libertatem domo-  
 rum, videlicet domus de Draperia, domus de vico Harduini, domus Roberti ad  
 Pedem et domus que est ante domum Nicolai *Bergier*, quas videlicet liberas fecit  
 ab omni<sup>(c)</sup> consuetudine comitis et vicecomitis. Dedit etiam memorate ecclesie  
 libertatem trium<sup>(d)</sup> furnorum et XL<sup>(e)</sup> solidos annui<sup>(f)</sup> redditus<sup>(g)</sup> in singulis nun-  
 10 dinis<sup>(h)</sup> Trecarum, XX<sup>(i)</sup> solidos in excambium sanctorum<sup>(j)</sup> de duellis in Megeycio  
 assignatos, et nundinas in curia Beate Marie in Assumptione beate Marie, omnes-  
 que ejusdem ecclesie homines Trecenses ab omni consuetudine liberos esse  
 voluit<sup>(k)</sup> et precepit<sup>(l)</sup>. Concessit etiam curiam Beate Marie omnino<sup>(m)</sup> liberam a  
 banno et ab omni justitia, ita quod abbatissa sanguinem et falsam mensuram infra  
 15 curie libertatem haberet. Hii vero sunt termini libertatis curie, videlicet a domo  
 Galteri<sup>(n)</sup> de *Bosanton*<sup>(o)</sup> usque<sup>(p)</sup> ad domum Radulphi cordarii que est de liber-  
 tate usque ad extremum postem domus Hugonis Girbauti<sup>(q)</sup> et a fabrica Girauldi  
 fabri<sup>(p)</sup> usque ad pontem Aule<sup>(r)</sup> ex parte Beate Marie. De predictis autem liberta-  
 tibus sibi hoc pater<sup>(s)</sup> meus retinuit quod, si eum in propria persona in expeditio-  
 20 nem proficisci contingeret<sup>(t)</sup>, si ex parte ejus abbatisse nuntiatum esset, ipsa homi-  
 nes ecclesie in eandem mitteret expeditionem. Si vero latro infra libertatem curie  
 affugeret<sup>(u)</sup> aut si infra libertatem proprio commissio deprehenderetur<sup>(v)</sup>, abbatisse  
 esset in hunc modum quod pro latrone<sup>(w)</sup> prepositus comitis<sup>(x)</sup> XX<sup>ti</sup> denarios  
 dicte<sup>(y)</sup> abbatisse daret et ipsa eum omnino nudum mandato comitis redderet.

(a) Nichilominus EF. — (b) adjiciens F. — (c) omnibus sic B. — (d) III<sup>ti</sup> B. — (e) quadraginta EF. —  
 (f) autem barré et corrigé par annui dans l'interligne B. — (g) redditus EF. — (h) nunditus corrigé en  
 nundinis B. — (i) viginti EF. — (j) fat.rum E, mot barré F, sanctorum écrit dans l'interligne. —  
 (k) mot raturé, voluit dans l'interligne B. — (l) percepit sic G. — (m) omnino manque B, le document  
 étant endommagé. — (n) Gualteri F. — (o) Besantum D, Bousatum E, Bousanton F, le u est  
 suscrit. — (p) ad domum ... fabri écrit dans la marge B. — (q) Girbault E, Girbaut F. — (r) atile  
 corrigé dans la marge en aule F. — (s) Henricus pater G. — (t) contingeret F. — (u) aufugeret F. —  
 (v) deprehendentur DE. — (w) latronem F, le m final est barré. — (x) committis sic B. — (y) dicte omis  
 E.

## BIBLIOGRAPHIE

Cette liste comprend les ouvrages cités dans la tradition des chartes d'Henri le Libéral (éditions, mentions ou analyses d'actes perdus ou inédits, reproductions photographiques)

- ANDRÉ, *Le Bricot-en-Brie* = ANDRÉ (E.), *Histoire de l'abbaye du Bricot-en-Brie (XII<sup>e</sup> siècle-1792)*, Paris, 1895.
- D'ARBOIS, *Voyage paléographique* = ARBOIS DE JUBAINVILLE (H. D'), *Voyage paléographique dans le département de l'Aube*. Rapport à M. le Préfet sur une inspection faite en 1854 dans les archives communales et hospitalières du département, Troyes 1855.
- ARBOIS DE JUBAINVILLE (H. D'), *Étude sur l'état intérieur des abbayes cisterciennes et principalement de Clairvaux au XII<sup>e</sup> et au XIII<sup>e</sup> siècle*, Paris, 1858.
- D'ARBOIS, *Bar-sur-Aube* = ARBOIS DE JUBAINVILLE (H. D'), *Histoire de Bar-sur-Aube sous les comtes de Champagne, 1077-1284* (avec la collaboration de L. Pigeotte), Paris-Troyes-Bar-sur-Aube, 1859.
- ARBOIS DE JUBAINVILLE (H. D'), « Document sur l'obligation de la résidence imposée aux barons par le droit féodal champenois au douzième siècle », *Revue historique de droit français et étranger*, t. 7 (1861), p. 68-70.
- D'ARBOIS, *Trésor* = ARBOIS DE JUBAINVILLE (H. D'), « Recueil de pièces inédites émanées d'Henri le Libéral », *Trésor des pièces rares et curieuses de la Champagne et de la Brie*, publié par J. Carnandet, t. I, 1863, p. 273-322.
- D'ARBOIS, *Histoire* = ARBOIS DE JUBAINVILLE (H. D'), *Histoire des ducs et des comtes de Champagne*, Paris, 1859-1866, 6 vol.
- D'ARBOIS, *Cat.* = *Catalogue des actes*, t. III (1152-1197), p. 325-404.  
*Archives historiques du département de la Gironde*, t. VIII (1866).
- ASSIER, *Archives curieuses* = ASSIER (A.), *Les archives curieuses de la Champagne et de la Brie*, Paris, 1853.
- BAILLET, *Huiron* = BAILLET (Dom P.), *Chronique de l'abbaye de Saint-Martin d'Huiron*, publiée par le docteur Mougin, Châlons 1879.
- BARTHÉLEMY (A. DE), « Le cartulaire de Saint-Amand » = BARTHÉLEMY (A. de), « Le cartulaire de la commanderie de Saint-Amand (Marne) », *Le Cabinet historique*, 1882, p. 38-50.

- BARTHÉLEMY, *Cartulaires ... Châlons-sur-Marne* = BARTHÉLEMY (Ed. de), *Cartulaires de l'évêché et du chapitre Saint-Etienne de Châlons-sur-Marne, Histoire et documents*, Châlons, Paris, 1853.
- BARTHÉLEMY (Ed. de), « Note sur le passage du roi Louis VII à Châlons en 1163 », *Mémoires de la Société d'agriculture, commerce, sciences et arts du département de la Marne*, 1855, p. 249.
- BARTHÉLEMY (Ed. de), *Diocèse ancien de Châlons-sur-Marne. Histoire et Monuments, suivi des cartulaires inédits de la commanderie de La Neuville-au-Temple, des abbayes de Toussaints, de Monstiers et du prieuré de Vinetz*, Paris - Chaumont - Châlons, 1861, 2 vol.
- BARTHÉLEMY (Ed. de), « La ville de Sézanne et l'abbaye du Reclus, notes historiques », *Mémoires de la Société académique d'agriculture, des sciences, arts et belles-lettres du département de l'Aube*, t. 43 (1879), p. 429-447.
- BARTHÉLEMY, « Saint-Pierre de Chézy » = BARTHÉLEMY (Ed. de), « Analyse du cartulaire de Saint-Pierre de Chézy (1063-1412) », *Mémoires de la Société académique des sciences, arts, belles-lettres, agriculture et industrie de Saint-Quentin*, 4<sup>e</sup> série, t. 1, 1876-78, p. 241-248.
- BARTHÉLEMY, « Cartulaire d'Oyes » = BARTHÉLEMY (Ed. de), « Cartulaire de l'abbaye de Saint-Pierre d'Oyes, suivi d'une note sur les anciens seigneurs de Broys », *Mémoires de la Société d'agriculture, commerce, sciences et arts du département de la Marne*, 1880-1881, p. 151-192.
- BARTHÉLEMY, « Chartes de Cheminon » = BARTHÉLEMY (Ed. de), « Recueil des chartes de l'abbaye de Notre-Dame de Cheminon, publiées pour la première fois et annotées d'après les originaux conservés aux archives de la Marne », *Société des sciences et arts de Vitry-le-François*, t. 11, 1881 (1883), p. 5-165.
- BARTHÉLEMY, « Chartes d'Andecy » = BARTHÉLEMY (Ed. de), « Recueil de chartes de l'abbaye d'Andecy (1171-1300) », *Mémoires de la Société d'agriculture, commerce, sciences et arts du département de la Marne*, 1882-1883, p. 92-103.
- BARTHÉLEMY, « Cartulaire d'Ulmoy » = BARTHÉLEMY (Ed. de), « Cartulaire du prieuré d'Ulmoy (v. 1140-1304) », *Mémoires de la Société d'agriculture, commerce, sciences et arts du département de la Marne*, 1882-1883, p. 119-131.
- BARTHÉLEMY (Ed. de), « Les archives de Bar-sur-Aube avant 1789 », *Mémoires de la Société académique d'agriculture, des sciences, arts et belles-lettres du département de l'Aube*, t. 49 (1885), p. 304-312.
- BARTHÉLEMY, « Chartes de La Charmoye » = BARTHÉLEMY (Ed. de), « Recueil des chartes de l'abbaye de La Charmoye (Marne), (1169-1355) », *Annuaire de la Marne*, 1886, p. 472-514.
- BARTHÉLEMY, *Châlons-sur-Marne* = BARTHÉLEMY (Ed. de), *Histoire de la ville de Châlons-sur-Marne et de ses institutions depuis son origine jusqu'à 1848*, Châlons-sur-Marne, 2<sup>e</sup> éd., 1888.
- BERLAND (J.), « Une devise inédite de chirographe », *Mémoires de la Société d'agriculture, commerce, sciences et arts du département de la Marne*, t. 17 (1920-1921), p. 89-92.



- BLAMPIGNON, *Sainte-Germaine* = BLAMPIGNON (E. A.), *Histoire de Sainte-Germaine, vierge et martyre, patronne de Bar-sur-Aube, d'après les documents, la plupart inédits, de la Bibliothèque impériale et des archives de l'Aube*, Paris, 1855.
- BLAMPIGNON (E. A.), *Bar-sur-Aube*, Paris, 1900.
- BONNO, « Jouy-le-Châtel » = BONNO (A.), « Histoire de l'abbaye de la forêt de Jouy-le-Châtel », *Bulletin de la Société d'histoire et d'archéologie de l'arrondissement de Provins*, t. 6, 1902, p. 17-32 ; t. 7, 1903, p. 33-48.
- BOUQUET, H. F. = BOUQUET (Dom M.), *Recueil des Historiens des Gaules et de la France jusqu'en 1328*, Paris, 1738-1833, 19 vol., continué par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Paris, 1840-1876, 4 vol.
- BOURASSE (J.-J.), *Cartulaire de Cormery, précédé de l'histoire de l'abbaye de Cormery d'après les chartes*, Tours-Paris, 1861 (Mémoires de la Société archéologique de Touraine, t. XII).
- BOURGEOIS (R.), *Du mouvement communal dans le comté de Champagne aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*, Paris, 1904.
- BOURQUELOT (F.), *Histoire de Provins*, Paris-Provins, 1839-1840, 2 vol.
- BOURQUELOT, « Notice sur Saint-Loup de Naud » = BOURQUELOT (F.), « Notice historique et archéologique sur le prieuré de Saint-Loup de Naud (Seine-et-Marne) », *Bibliothèque de l'École des Chartes*, 1<sup>re</sup> série, t. II, (1840-1841), p. 244-271.
- BOURQUELOT, « Cartulaire des Templiers de Provins » = BOURQUELOT (F.), « Notice sur le cartulaire des Templiers de Provins (XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles) », *Bibliothèque de l'École des Chartes*, 4<sup>e</sup> série, t. IV (1858), p. 171-216.
- BOURQUELOT, *Les foires* = BOURQUELOT (F.), *Etude sur les foires de Champagne, sur la nature, l'étendue et les règles du commerce qui s'y faisait aux XII<sup>e</sup>, XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles*, Paris, 1865, 2 vol.
- BRUSSEL, *Nouvel examen de l'usage général des fiefs et de leur origine avec les preuves tirées de divers auteurs anciens et modernes*, Paris, 1750, 2 vol.
- BUCHON (J. A. C.), *Recherches et matériaux pour servir à une histoire de la domination française aux XII<sup>e</sup>, XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles dans les provinces démembrées de l'empire grec à la suite de la IV<sup>e</sup> croisade*, Paris, 1840.
- BUR (M.), *La Champagne médiévale. Recueil d'articles*, Langres, 2005.
- BUR (M.), « A propos d'une charte d'Henri le Libéral ou comment de serf on devient chevalier », *Droit, administration et justice. Mélanges en l'honneur de M<sup>me</sup> le professeur Marie-Thérèse Allemand-Gay et de M. le recteur Jean Gay*, 2010, p. 55-69.
- CAMUZAT (N.), *Promptuarium sacrarum antiquitatum Tricassinæ diœcesis, in quo præter seriem historicam Tricassinorum præsulum, origines præcipuarum ecclesiarum, vitæ etiam sanctorum qui in eadem diœcesi floruerunt, promiscue continentur, auctore seu collectore Nicolao Camuzat Tricassino*, Troyes, 1610.
- CAMUZAT (N.), *Auctarium promptuarii sacrarum antiquitatum Tricassinæ diœcesis ...*, Troyes, 1610.
- CARRIÈRE, *Templiers de Provins* = CARRIÈRE (V.), *Histoire et cartulaire des Templiers de Provins avec une introduction sur les débuts du Temple en France*, Paris, 1919.

- CARRO, *Meaux* = CARRO (A. E.), *Histoire de Meaux et du pays meldois*, Meaux, 1865.
- CATEL et LECOMTE, *Preuilley* = CATEL (A.) et LECOMTE (M.), *Chartes et documents de l'abbaye cistercienne de Preuilley, publiés et mis en ordre avec introduction, notes et tables*, Montereau, 1927.
- CHAMPOLLION-FIGEAC (J.-J.), *Documents historiques inédits tirés des collections manuscrites de la Bibliothèque royale et des archives ou bibliothèques des départements*, Paris, 1841-1848, 3 vol. (Collection de documents inédits sur l'histoire de France).
- CHANTEREAU-LE FÈVRE (L.), *Traité des fiefs et de leur origine avec les preuves tirées de divers auteurs anciens et modernes*, Paris, 1662.
- CHAPIN (E.), *Les villes de foires de Champagne des origines au début du XIV<sup>e</sup> siècle*, Paris, 1937.
- CHASSEL (J.-L.) (dir.), *Les sceaux, sources de l'histoire médiévale en Champagne*, Paris, 2007 (Société française d'héraldique et de sigillographie).
- CHEVALIER (Fr.-F.), *Poligny* = CHEVALIER (Fr.-F.), *Mémoires historiques sur la ville et seigneurie de Poligny, avec des recherches relatives à l'histoire du comté de Bourgogne et de ses anciens souverains et une collection de chartes intéressantes*, Lons-le-Saunier, 1767-1769, 2 vol.
- CHEVALIER (L.), *Histoire de Bar-sur-Aube*, 1851.
- CORBET (P.), « Les collégiales comtales de Champagne (v. 1150-v. 1230) », *Annales de l'Est*, 1977-3, p. 195-241.
- COSSÉ-DURLIN (J.), *Cartulaire de Saint-Nicaise de Reims (XIII<sup>e</sup> siècle)*, Paris, 1991.
- COUVRET (A.-M.), « A propos des forges de Wassy aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles », *Les Cahiers haut-marnais*, n° 97 (1969), p. 96-100.
- DAGUIN (A.), « Manuscrits et titres originaux concernant la Champagne et la Brie », *Revue de Champagne et de Brie*, février 1882, p. 99-114.
- DEFER, « Saint-Martin-ès-Aires » = DEFER (E.), « Histoire de l'abbaye de Saint-Martin-ès-Aires », *Mémoires de la Société académique d'agriculture, des sciences, arts et belles-lettres du département de l'Aube*, t. 39 (1875), p. 5-287.
- DELABORDE, *Joinville* = DELABORDE (M. Fr.), *Jean de Joinville et les seigneurs de Joinville, suivi d'un catalogue de leurs actes*, Paris, 1894.
- DELAVILLE-LE ROULX, *Hospitaliers* = DELAVILLE-LE ROULX (J.), *Cartulaire général de l'ordre des Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem (1100-1310)*, Paris, 1894-1901, 4 vol.
- DEPOIN, *Saint-Martin-des-Champs* = DEPOIN (J.), *Recueil de chartes et documents de Saint-Martin-des-Champs, monastère parisien*, Paris, 1912-1921, 5 vol. (Archives de la France monastique, t. 13, 14, 18, 20, 21).
- DES GUERROIS (N.), *La Sainteté chrestienne, contenant les vie, mort et miracles de plusieurs saints de France et autres païs ..., dont les reliques sont au diocèse et ville de Troyes, avec l'histoire ecclésiastique traitant des antiquitez, fondations et restaurations ...*, Troyes 1637.

- DUCHESNE, *Chastillon* = DUCHESNE (A.), *Histoire de la maison de Chastillon-sur-Marne* ..., Paris, 1621.
- DUMAY, « Pontailler » = DUMAY (G.), « Les origines de la maison de Pontailler : les sires de Talmay (1125-1385) », *Mémoires de la Société bourguignonne de géographie et histoire*, t. 26 (1910), p. 123-219.
- DU PLESSIS (T.), *Histoire de l'Eglise de Meaux avec des notes ou dissertations*, Paris, 1731, 2 vol.
- En passant par la Champagne. Pèlerins et marchands. Moyen Age et Renaissance*, catalogue de l'exposition à la Maison du Patrimoine, Saint-Julien-les-Villas, 19 juin-7 octobre 2007.
- EVERGATES (Th.), *Littere baronum : the earliest cartulary of the counts of Champagne*, Toronto, 2003 (Medieval Academy of America).
- FÉLIBIEN, *Histoire de Saint-Denys* = FÉLIBIEN (DOM M.), *Histoire de l'abbaye royale de Saint-Denys en France* ..., Paris, 1706.
- FLAMMARION (H.), *Cartulaire du chapitre cathédral de Langres*, Turnhout, 2004 (Artem 7).
- Gallia Christiana (nova)*, nouvelle édition par les bénédictins de Saint-Maur, terminée par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Paris, 1715-1865, 16 vol.
- GARRIGUES, *Premier cartulaire de Pontigny* = GARRIGUES (M.), *Le premier cartulaire de l'abbaye cistercienne de Pontigny (XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles)*, Paris, 1981 (Collection de documents inédits sur l'histoire de France).
- GASSIES (G.), « Les chartes de la Commune de Meaux (1179-1222) » *Bulletin de la Société littéraire et historique de la Brie*, t. 3 (1900), fasc. 1, p. 7-59.
- GASSIES (G.), *Histoire de Meaux*, t. I, *Des origines à la fin du Moyen Age*, reprint, Meaux, 1982.
- GERMAIN, *Soissons* = GERMAIN (DOM M.), *Histoire de l'abbaye royale de Notre-Dame de Soissons (658-1675)*, Paris, 1675.
- GIGOT (J.-G.), *Chartes en langues française antérieures à 1271 conservées dans le département de la Haute-Marne*, Paris, 1974 (Documents linguistiques de la France, série française, vol. XVII).
- GILLE (B.), « Cartulaire de la sidérurgie française », *Revue d'histoire de la sidérurgie*, t. 3, 1962, p. 240-252.
- GRANDMOTTET, « Catalogue de Mormont » = GRANDMOTTET (O.), « Catalogue des actes de l'hôpital de Mormont (1121-1302) », *Les Cahiers haut-marnais*, n° 62-63, 1960, p. 99-175.
- GROSLEY (P. J.), *Mémoires historiques et critiques pour l'histoire de Troyes*, Troyes, 1774.
- HARMAND, « Léproserie » = HARMAND (J.), « Notice historique sur la léproserie de la ville de Troyes, suivie de la liste des dons faits à cette maison depuis 1123 jusqu'à la fin du xv<sup>e</sup> siècle avec les noms des bienfaiteurs et accompagnée de toutes les pièces justificatives tirées du cartulaire et des archives de ladite léproserie qui se trouvent partie à l'Hôtel-Dieu et partie à l'Hôtel de Ville », *Mémoires de la Société académique d'agri-*



- culture, des sciences, arts et belles-lettres du département de l'Aube*, t. 14, (1848), p. 429-669.
- HIGOUNET (Ch.) et HIGOUNET-NADAL (A.), *Grand Cartulaire de La Sauve-Majeure, publié avec la collaboration de N. DE PEÑA*, Bordeaux, 1996, 2 vol. (Etudes et documents d'Aquitaine, VIII).
- HIVER, « Considérations sur les monnoies du comté de Champagne », *Revue numismatique*, t. 4 (1839), p. 29-42.
- HOLMES (U. T.), KLENKE (M. A.), « Chrétien, Troyes and the Grail », *Speculum*, t. 35, n° 4 (oct. 1960), p. 607-611.
- HUGO, *Annales prémonstratenses* = HUGO (Ch. L.), *Sacri et canonici ordinis prémonstratensis annales*, Nancy, 1734-1736, 2 vol.
- JOBIN, *Histoire de Jully-les-Nonnains* = JOBIN (J. B.), *Histoire du prieuré de Jully-les-Nonnains avec pièces justificatives*, Paris 1881.
- JOUANNE (R.), « Vieilles reliures et vieilles couvertures », *Bulletin historique et philologique du Comité des Travaux historiques et scientifiques*, 1926-1927, p. 142-143.
- KOHLER (Ch.), « Chartes de Notre-Dame de Josaphat », *Revue de l'Orient latin*, t. 7 (1899), p. 108-222.
- LABOURASSE (H.), « Notice sur l'abbaye et le domaine de Jandeures », *Mémoires de la Société des lettres, sciences et arts de Bar-le-Duc*, 3<sup>e</sup> sér., t. 8 (1899), p. 1-224.
- LALORE, « Cartulaire de Boulancourt » = LALORE (Ch.), « Cartulaire de l'abbaye de Boulancourt de l'ancien diocèse de Troyes, aujourd'hui du département de la Haute-Marne », *Mémoires de la Société académique d'agriculture, des sciences, arts et belles-lettres du département de l'Aube*, t. 33 (1869), p. 101-192.
- LALORE, « Anciens seigneurs de Traînel » = LALORE (Ch.), « Documents pour servir à la généalogie des anciens seigneurs de Traînel », *Mémoires de la Société académique d'agriculture, des sciences, arts et belles-lettres du département de l'Aube*, t. 34 (1870), p. 177-271.
- LALORE (Ch.), « Chartes de l'abbaye de Mores (xii<sup>e</sup>-xiii<sup>e</sup> s.) », *Mémoires de la Société académique d'agriculture, des sciences, arts et belles-lettres du département de l'Aube*, t. 37 (1873), p. 5-107.
- LALORE, « Notre-Dame-aux-Nonnains » = LALORE (Ch.), « Documents sur l'abbaye de Notre-Dame-aux-Nonnains de Troyes (1147-1590) », *Mémoires de la Société académique d'agriculture, des sciences, arts et belles-lettres du département de l'Aube*, t. 38 (1874), p. 5-236.
- LALORE, t. .... = LALORE (Ch.), *Collections des principaux cartulaires du diocèse de Troyes*, Paris-Troyes, 1875-1890, 7 vol.
- t. 1, *Cartulaire de l'abbaye de Saint-Loup de Troyes*, Paris, 1875.
  - t. 2, *Cartulaire de l'abbaye du Paraclet*, Paris-Troyes, 1878.
  - t. 3, *Cartulaire de l'abbaye de Basse-Fontaine — Chartes de Beauvoir*, Paris-Troyes, 1878.
  - t. 4, *Cartulaire de l'abbaye de la Chapelle-aux-Planches — Chartes de Montiérend, de Saint-Etienne et de Toussaints de Châlons, d'Andecy, de Beaulieu et de Rethel*, Paris-Troyes, 1878.

- t. 5, *Cartulaire de Saint-Pierre de Troyes — Chartes de la collégiale de Saint-Urbain de Troyes*, Paris-Troyes, 1880.
- t. 6, *Cartulaire de l'abbaye de Montier-la-Celle*, Paris-Troyes, 1882.
- t. 7, *Cartulaire de l'abbaye de Montieramey*, Paris-Troyes, 1890.
- LAURENT (H.), « Choix de documents inédits pour servir à l'histoire de l'expansion commerciale des Pays-Bas en France au Moyen-Age (xii<sup>e</sup>-xvii<sup>e</sup> siècle) », *Bulletin de la Commission royale d'Histoire*, t. 98 (1934), p. 335-416.
- LAURENT, *Cartulaires de Molesme* = LAURENT (J.), *Cartulaires de l'abbaye de Molesme, ancien diocèse de Langres, 916-1250. Recueil de documents sur le nord de la Bourgogne et le midi de la Champagne*, Paris, 1907-1911, 2 vol. (Collection de documents publiés avec le concours de la Commission des Antiquités de la Côte d'Or, I).
- Layettes du Trésor des Chartes* = TEULET (A.), LABORDE (J. de), BERGER (E.) et DELABORDE (F.), *Layettes du Trésor des Chartes*, Paris, 1863-1909, 5 vol.
- LE BRAZ-TRÉMEMBERT (J.), « Les cartulaires de Faremoutiers », *Sainte Fare et Faremoutiers. Treize siècles de vie monastique*, Abbaye de Faremoutiers, 1956, p. 175-213.
- LE CLERT (L.), « Deux chartes de l'abbayes de Mores (commune de Celles-sur-Ource) », *Mémoires de la Société académique d'agriculture, des sciences, arts et belles-lettres du département de l'Aube*, t. 57 (1893), p. 97-100.
- LE CLERT (L.), « Notre-Dame de Seillières, abbaye bénédictine du diocèse de Troyes », *Mémoires de la Société académique d'agriculture, des sciences, arts et belles-lettres du département de l'Aube*, t. 66 (1902), p. 205-308.
- LECOMTE (M.), « Notes et documents sur les prieurés grandmontains de l'ancien archidiaconé de Provins : Aulnoy et Tourvoie », *Bulletin de la Conférence d'histoire et d'archéologie du diocèse de Meaux*, t. 2 (1899-1901), n° 1, p. 43-60.
- LE PAIRE, Lagny = LE PAIRE (J. A.), *Annales du pays de Lagny depuis les temps les plus reculés jusqu'au 20 septembre 1792*, Lagny, 1880, 2 vol.
- LEPELLETIER (R.-M.), *Histoire des comtes de Champagne et de Brie*, Paris, 1753, 2 vol.
- LEVESQUE (J.), *Annales ordinis Grandimontis, nunc primum editi et in hanc epitomen redacti*, Trecis, 1662.
- LONGNON, *Livre des vassaux* = LONGNON (A.), *Le livre des vassaux du comté de Champagne et de Brie (1172-1222)*, t. VII de l'*Histoire des ducs et des comtes de Champagne* de H. d'Arbois de Jubainville, Paris, 1869.
- LONGNON, *Documents* = LONGNON (A.), *Documents relatifs au comté de Champagne et de Brie (1172-1361)*, t. 1, *Les fiefs*, t. 2, *Le domaine comtal*, t. 3, *Les comptes*, Paris, 1901-1914, 3 vol. (Collection des documents inédits sur l'Histoire de France).
- LONGNON (J.), Geoffroy de Villehardouin = LONGNON (J.), *Recherches sur la vie de Geoffroy de Villehardouin, suivies du catalogue des actes de Villehardouin*, Paris 1939.
- MABILLON (Dom J.), *De re diplomatica libri VI...*, 1<sup>ère</sup> édition, Paris, 1681.
- MABILLON, *Annales O. S. B.* = MABILLON (Dom J.), *Annales ordinis sancti Benedicti*, Paris, 1703-1739, 6 vol.
- MAILLÉ (A. de), *Provins. Les monuments religieux*, Paris 1939, 2 vol.



- MARILIER (J.), *Chartes et documents concernant l'abbaye de Cîteaux (1098-1182)*, Rome, 1961 (Bibliotheca cisterciensis I).
- MARLOT, *Histoire de la ville ... de Reims* = MARLOT (G.), *Histoire de la ville, cité et université de Reims, métropolitaine de la Gaule Belgique ...*, Reims, 1843-1846, 4 vol.
- MARTÈNE (DOM Ed.) et DURAND (DOM U.), *Thesaurus novus anecdotorum*, Paris, 1724, 5 vol.
- MARTÈNE, *Amplissima collectio* = MARTÈNE (DOM Ed.) et DURAND (DOM U.), *Veterum scriptorum et monumentorum historicorum, dogmaticorum, moralium amplissima collectio*, Paris, 1724-1733, 9 vol.
- MATHIEU (J.-N.), « La famille de Garlande à Possesse », *Mémoires de la Société d'agriculture, commerce, sciences et arts de la Marne*, 1993, p. 69-94.
- MATHIEU (J.-N.), « Recherches sur les premiers seigneurs de Plancy », *Mémoires de la Société académique d'agriculture, des sciences, arts et belles-lettres du département de l'Aube*, t. 132 (2008), p. 327-347.
- MAUPASSANT, « Notice sur l'abbaye de Saint-Sauveur de Vertus [1081-1793] », *Séance publique de la Société d'agriculture, commerce, sciences et arts de la Marne, tenue à Châlons le 30 août 1839*, 1839, p. 211-243.
- MESQUI (J.), *Provins. La fortification d'une ville au Moyen Age*, Paris, 1979 (Bibliothèque de la Société française d'Archéologie, 11).
- MILLARD, « Andecy » = MILLARD (A.), « Histoire de l'abbaye d'Andecy », *Mémoires de la Société d'agriculture, commerce, sciences et arts du département de la Marne*, t. 32 (1888), p. 53-197, 1889, 1<sup>re</sup> partie, p. 81-197.
- MORDILLAT (N. C.), *Histoire de Bassuet*, Châlons, 1878.
- MOREL, *Cartulaire de l'abbaye Saint-Corneille de Compiègne (867-1260)*, Compiègne, 1894-1909, 2 vol. (Société historique de Compiègne).
- MORIN, *Histoire ... de Gastinois* = MORIN (DOM G.), *Histoire générale des pays de Gastinois, Senonois et Hurepoix*, Paris, 1630.
- Musée des archives nationales, documents originaux de l'histoire de France exposés dans l'hôtel de Soubise, ouvrage enrichi de 1200 fac-similés...*, Paris, 1872 (Direction générale des Archives nationales).
- NICAISE (A.), *Epernay et l'abbaye Saint-Martin de cette ville. Histoire et documents inédit*, t. I, *La ville*, t. II, *L'abbaye*, Châlons, 1869, 2 vol.
- PARIS, « Avenay » = PARIS (L.), « Histoire de l'abbaye d'Avenay, avec la biographie des abbesses, extraits du cartulaire, documents, vues, plan », *Travaux de l'Académie nationale de Reims*, t. 61 (1876-1877), n° 1 et 2, p. 150-466 ; t. 62 (1876-1877), n° 3 et 4, p. 1-530 ; t. 63 (1877-1878), n° 1 et 2, p. 201-386.
- PELLOT, « Cartulaire de Longueau » = PELLOT (P.), « Le cartulaire du prieuré de Longueau (1140-1248) », *Revue de Champagne et de Brie*, 1895, p. 19-39, 161-180, 279-288, 337-350.
- PÉRARD (E.), *Recueil de plusieurs pièces curieuses servant à l'histoire de la Bourgogne*, Paris, 1664.



- PETIT (E.), « Cartulaire de Jully-les-Nonnains (1115-1456) », *Bulletin de la Société des sciences historiques et naturelles de l'Yonne*, t. 34 (1), 1880-1881, p. 249-302.
- PETIT (E.), *Histoire des ducs de Bourgogne de la race capétienne*, Paris, 1885-1903, 8 vol.
- PETIT, « Catalogue ... Joinville » = PETIT (E.), « Catalogue d'actes relatifs aux Joinville », *Revue champenoise et bourguignonne*, janvier-février 1905, p. 7-23 ; mars-avril 1905, p. 153-166 ; mai-juin 1905, p. 245-264.
- PIETRESSON DE SAINT-AUBIN (P.), « Note pour servir à l'histoire de la dérivation de Troyes », *Annuaire de l'Aube*, 1920, 2<sup>ème</sup> partie, p. 9-32.
- PITHOU, *Les coutumes ... de Troyes* = PITHOU (P.), *Les coutumes du bailliage de Troyes en Champagne ...*, Troyes, Paris, 1609.
- POIRIER-COUTANSAIS (Fr.), *Les abbayes bénédictines du diocèse de Reims*, Paris, 1974 (Gallia monastica, t. I).
- POUPARDIN, *Saint-Germain-des-Prés* = POUPARDIN (R.), *Recueil des chartes de l'abbaye de Saint-Germain-des-Prés*, t. I (558-1182), Paris, 1909.
- PROU et d'AURIAC, *Actes et comptes de Provins* = PROU (M.) et d'AURIAC (J.), *Actes et comptes de la commune de Provins de l'an 1271 à l'an 1330*, Provins, 1933 (Société d'histoire et d'archéologie de l'arrondissement de Provins).
- QUANTIN (M.), *Cartulaire général de l'Yonne. Recueil de documents authentiques pour servir à l'histoire des pays qui forment ce département*, Auxerre, 1854-1860, 2 vol.
- RAVAUX (J.-P.), « L'église Saint-Martin de Vertus », *Mémoires de la Société d'agriculture, commerce, sciences et arts du département de la Marne*, t. 90 (1975), p. 68-88.
- RAVAUX (J.-P.), « Les évêques de Châlons-sur-Marne des origines à 1789 », *Mémoires de la Société d'agriculture, commerce, sciences et arts du département de la Marne*, t. 98 (1983), p. 51-121.
- RÉMY, « Montiers en Argonne » = RÉMY (Ch.), « Histoire de l'abbaye Notre-Dame de Montiers en Argonne avec pièces justificatives », *Congrès archéologique de France*, 42<sup>e</sup> session, Châlons, 1875, p. 267-346.
- ROBERT (G.), « Les serfs de Saint-Remi de Reims », *Travaux de l'Académie nationale de Reims*, t. 140 (1925-1926), p. 81-181.
- ROBERT (G.), « Les serfs de Saint-Memmie à Dompremy et à Favresse », *Nouvelle Revue de Champagne et de Brie*, t. 10 (1932), p. 226-240.
- ROBERT (G.), « La maison d'Aulnay », *Nouvelle Revue de Champagne et de Brie*, t. 11 (1933), p. 168-193.
- ROBERT (G.), *Documents relatifs au comté de Porcien (1134-1464)*, Monaco-Paris, 1935 (Collection de documents historiques publiés par ordre de S.A.S. le prince Louis II, prince souverain de Monaco).
- ROGER (J.-M.), « Les forges de l'abbaye de Clairvaux à Wassy au Moyen Age, d'après les archives de Clairvaux », *Mines et métallurgie (XII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles)*, *Actes du 98<sup>e</sup> Congrès national des Sociétés savantes à Saint-Etienne*, 1973, t. 1, Paris, 1975, p. 23-59.
- ROGERON (L.), « La léproserie de Close-Barbe », *Bulletin de la Société d'histoire et d'archéologie de l'arrondissement de Provins*, t. 2 (1905), p. 1-24.

- ROSEROT, « Les Abbayes ... de l'Aube, ... Beaulieu » = ROSEROT (A.), « Les abbayes du département de l'Aube : abbayes de Bar-sur-Aube (Saint-Nicolas), Basse-Fontaine et Beaulieu. Additions et corrections au « Gallia Christiana » (t. IV et XII), *Bulletin historique et philologique du Comité des Travaux historiques et scientifiques*, 1887, p. 288-305, 1890, p. 150-180.
- ROSEROT (A.), *Dictionnaire historique de la Champagne méridionale*, Langres-Troyes, 1942-1948, 4 vol.
- ROUGET, *Recherches historiques générales et particulières sur la ville et le comté de Bar-sur-Seine*, Dijon, 1772.
- SAVETIEZ (Ch.), « Dampierre de l'Aube et ses seigneurs », *Revue de Champagne et de Brie*, 1884, p. 5-20, 113-125, 210-220, 283-290, 361-368, 466-471 ; 1885, p. 466-472 ; 1889, p. 348-398.
- SECOUSSE (D.-Fr.), *Ordonnances des rois de France de la troisième race recueillies par ordre chronologique*, t. VI, Paris, 1741, t. VIII, Paris 1750.
- SOCARD, « Chartes ... de Molême » = SOCARD (E.), « Chartes inédites extraites des cartulaires de Molême intéressant un grand nombre de localités du département de l'Aube », *Mémoires de la Société académique d'agriculture, des sciences, arts et belles-lettres du département de l'Aube*, t. 28 (1864), p. 163-364.
- « Splendeurs de la cour de Champagne au temps de Chrétien de Troyes », *La vie en Champagne*, hors-série, Troyes, juin 1999.
- STEIN (H.), « Le maître d'oeuvre André », *Nouvelle Revue de Champagne et de Brie*, t. 9 (1931), p. 181-185.
- TARDIF (J.), *Monuments historiques, cartons des rois*, Paris, 1866 (Archives de l'Empire, Inventaires et documents).
- VALAT (G.), *Chartes de Saint-Étienne de Dijon de 1155 à 1200*, Dijon, 1907.
- VALLET DE VIRIVILLE, *Archives historiques de l'Aube* = VALLET DE VIRIVILLE (A.), *Les archives historiques du département de l'Aube et de l'ancien diocèse de Troyes, capitale de la Champagne depuis le VII<sup>e</sup> siècle jusqu'à 1790*, Troyes, 1841.
- VARIN, *Archives administratives de la ville de Reims* = VARIN (P.), *Archives administratives et législatives de la ville de Reims avec une table de L. Amiel*, Paris, 1839-1853, 10 vol. (Collection des documents inédits sur l'Histoire de France).
- VEISSIÈRE, *Saint-Quiriace de Provins* = VEISSIÈRE (M.), *Une communauté canoniale au Moyen Age, Saint-Quiriace de Provins, XI<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle*, Provins, 1961 (Société d'Histoire et d'Archéologie de l'arrondissement de Provins (S.-et-M.). Documents et travaux, I).
- VERDIER, *Chantemerle* = VERDIER (F.), *La légende de saint Serein. Chantemerle et La Celle-sous-Chantemerle au Moyen Age*, Langres, 2004.
- VERDIER (F.), « Cartulaire provinois des abbayes du Paraclet et de La Pommeraie », *Bulletin de la Société d'histoire et d'archéologie de l'arrondissement de Provins*, t. 161 (2007), p. 41-88.
- VERDIER, *Saint-Ayoul de Provins* = VERDIER (F.), *Un prieuré au temps des foires de Champagne. Saint-Ayoul de Provins*, Langres, 2009. (Le cédérom joint à ce volume

donne le texte des chartes d'Henri le Libéral n° 36, 38, 54, 127, 300, 399, 471 de ce recueil).

VEYSSIÈRE, *Chartes de Clairvaux* = VEYSSIÈRE (L.), *Recueil des chartes de l'abbaye de Clairvaux au XII<sup>e</sup> siècle, commencé par Jean Waquet et Jean-Marc Roger, poursuivi et achevé par Laurent Veyssière*, Paris, 2004 (Collection de documents inédits sur l'histoire de France).

WAQUET, *Recueil... Clairvaux*, fasc. 1 = WAQUET (J.), *Recueil des chartes de l'abbaye de Clairvaux (XII<sup>e</sup> s.)*, fasc. 1, Troyes, 1950.

WAQUET et ROGER, *Recueil... Clairvaux*, fasc. 2 = WAQUET (J.), ROGER (J.-M.), *Recueil des chartes de l'abbaye de Clairvaux (XII<sup>e</sup> s.)*, fasc. 2, Troyes, 1983.



ACHEVÉ D'IMPRIMER  
EN SEPTEMBRE 2026  
SUR LES PRESSES  
DE ISIPRINT

DÉPÔT LÉGAL : 3<sup>e</sup> TRIMESTRE 2026  
ISBN : 978-2-87754-738-3